DOC 50 **0905/016**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 november 2000

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2001

1ste DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL (Stuk nr - 0905/016)

Sectie 01 - Dotaties 3
Sectie 11 - Diensten van de Eerste Minister 9
Sectie 12 - Justitie 149
Sectie 13 - Binnenlandse Zaken 227
Sectie 14 - Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel .. 359
Sectie 15 - Internationale Samenwerking 425
Sectie 16 - Landsverdediging 531
Sectie 17 - Federale Politie en Geïntegreerde Werking 595
Sectie 18 - Financiën 673

TWEEDE DEEL (Stuk nr - 0905/017)

Sectie 19 - Ambtenarenzaken 767
Sectie 21 - Pensioenen 945
Sectie 23 - Tewerkstelling en Arbeid 987
Sectie 26 - Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu 1085

Sectie 31 - Middenstand en Landbouw 1159
Sectie 32 - Economische Zaken 1247
Sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur 1329
Sectie 51 - Rijksschuld 1461
Sectie 52 - Financiering van de Europese Unie 1495

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

16 novembre 2000

JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 2001

1ère PARTIE

TABLE DES MATIERES

Page

PREMIERE PARTIE (Doc. no - 0905/016)

Section 01 - Dotations 3
Section 11 - Services du Premier Ministre 9
Section 12 - Justice 149
Section 13 - Intérieur 227
Section 14 - Affaires étrangères et Commerce extérieur ... 359
Section 15 - Coopération internationale 425
Section 16 - Défense nationale 531
Section 17 - Police fédérale et Fonctionnement intégré 595
Section 18 - Finances 673

DEUXIEME PARTIE (Doc. no - 0905/017)

Section 19 - Fonction publique 767
Section 21 - Pensions 945
Section 23 - Emploi et Travail 987
Section 26 - Affaires sociales, Santé publique et Environnement 1085
Section 31 - Classes moyennes et Agriculture 1159
Section 32 - Affaires économiques 1247
Section 33 - Communications et Infrastructure 1329
Section 51 - Dette publique 1461
Section 52 - Financement de l'Union européenne 1495

AGALEV-ECOLO	:	*Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de Luttes Originales*
CVP	:	*Christelijke Volkspartij*
FN	:	*Front national*
PRL FDF MCC	:	*Parti réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement*
PS	:	*Parti socialiste*
PSC	:	*Parti social-chrétien*
SP	:	*Socialistische Partij*
VLAAMS BLOK	:	*Vlaams Blok*
VLD	:	*Vlaamse Liberalen en Democraten*
VU&ID	:	*Volksunie&ID21*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/00	:	*Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer*
QRVA	:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
HA	:	*Handelingen (Integraal Verslag)*
BV	:	*Beknopt Verslag*
PLEN	:	*Plenaire vergadering*
COM	:	*Commissievergadering*

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/00	:	*Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif*
QRVA	:	*Questions et Réponses écrites*
HA	:	*Annales (Compte Rendu intégral)*
CRA	:	*Compte Rendu analytique*
PLEN	:	*Séance plénière*
COM	:	*Réunion de commission*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

SECTIE 01. DOTATIES (1)

AFDELING 31 — **DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE**

De bedragen van de dotaties aan de Koninklijke Familie werden vastgelegd bij wet van 16 november 1993 en gekoppeld aan de koopkracht op 1 augustus 1993, d.w.z. aan de index 116,08 van de consumptieprijzen van de maand juli 1993 (*BS* van 29 maart 1994).

Rekening houdend met een inflatie die voor 2001 op 2,1 % wordt geraamd, moeten in de oorspronkelijke begroting de volgende kredieten worden uitgetrokken:

Berekening van de dotaties aan de koninklijke Familie

(in miljoen frank)

Dotaties	Basis-bedrag	Krediet 2001
1. Civiele Lijst	244,0	284,9
2. Bijkomende dotatie aan de Koninklijke Familie	(*)	16,2
3. Dotatie aan ZKH Prins Filip	13,5	33,9
4. Dotatie aan HM Koningin Fabiola	45,0	52,6
5. Dotatie aan HKH Prinses Astrid	0	11,7

(*) Het oorspronkelijk bedrag van deze dotatie werd vastgelegd door de Ministerraad van 28 oktober 1983.

AFDELING 32 — **DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN**

PROGRAMMA 1 — SENAAT

De Senaat vraagt dat haar dotatie zou worden vastgelegd op 2.072,4 miljoen frank. Daarbij moet een bedrag van 320,2 miljoen frank worden gevoegd voor de financiering van de politieke partijen.

Het Bureau van de Senaat heeft gevraagd dat dit laatste bedrag afzonderlijk van het eerste zou worden vermeld. Daarom werd deze dotatie ingeschreven op het programma 32.6.

Een bedrag van 20,8 miljoen moet nog uitgetrokken worden voor het pensioenfonds.

Het totaal van de kredieten dat de Senaat vraagt voor het jaar 2001 bedraagt dus 2.413,4 miljoen frank, tegenover 2.308,6 miljoen frank voor 2000 (aangepast).

PROGRAMMA 2 — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft gevraagd in de begroting voor het jaar 2001 de volgende dotaties in te schrijven:

— begroting van de Kamer : 3.600,4 miljoen fr.

— begroting van de Belgische Leden van het Europees Parlement : 158,7 miljoen fr.

— dotatie aan de politieke partijen: 323,0 miljoen fr.

(1) Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

SECTION 01. DOTATIONS (1)

DIVISION 31 — **DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE**

Les montants des dotations à la Famille royale ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 et reliés au pouvoir d'achat au 1er août 1993, c'est-à-dire à l'indice 116,08 des prix à la consommation du mois de juillet 1993 (*M.B.* du 29 mars 1994).

Compte tenu d'une inflation estimée pour 2001 de 2,1 %, il convient de prévoir au budget initial les crédits suivants :

Calcul des dotations à la Famille Royale

(en millions de francs)

Dotations	Montant de base	Crédit 2001
1. Liste Civile	244,0	284,9
2. Dotation complémentaire à la Famille Royale	(*)	16,2
3. Dotation à S.A.R. le Prince Philippe	13,5	33,9
4. Dotation à S.M. la Reine Fabiola	45,0	52,6
5. Dotation à S.A.R. la Princesse Astrid	0	11,7

(*) Le montant initial de cette dotation a été fixé par le Conseil des Ministres du 28 octobre 1983.

DIVISION 32 — **DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES**

PROGRAMME 1 — SÉNAT

Le Sénat demande que sa dotation soit fixée au montant de 2.072,4 mioF, auquel doit être ajouté un montant de 320,2 mioF destiné au financement des partis politiques.

Le Bureau du Sénat ayant demandé que ce dernier montant soit indiqué séparément du premier, cette dotation a été inscrite au programme 32.6.

Enfin, un crédit de 20,8 mioF doit être prévu pour le fonds de pension

Le total des crédits demandés par le Sénat pour l'année 2001 s'élève donc à 2.413,4 mioF, contre 2.308,6 mioF pour l'année 2000 (ajusté).

PROGRAMME 2 — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

La Chambre des représentants a demandé l'inscription au Budget général des Dépenses pour l'année 2001 des dotations suivantes :

— budget de la Chambre : 3.600,4 mioF;

— budget pour les Membres belges du Parlement européen : 158,7 mioF;

— dotation aux partis politiques : 323,0 mioF .

(1) Conformément à l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits prévus pour les dotations ne sont pas ventilés en allocations de base.

In de mate waarin deze twee laatste bedragen vreemd lijken aan de eigen werking van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk zouden worden vermeld in de begroting van de dotaties.

Deze kredietvoorstellen werden dus ingeschreven in de programma's 32.5 en 32.7 hierna.

Het totaal van de dotaties gevraagd door de Kamer van volksvertegenwoordigers voor 2001 bedraagt dus 4.082,1 miljoen frank, tegenover 3.968,8 miljoen frank voor 2000 (aangepast).

Ingevolge een vraag van het College van Ombudsmannen werd deze dotatie ingeschreven in de afdeling 33 — Andere dotaties, en niet langer in de afdeling 32- Dotaties aan de nationale wetgevende Vergaderingen.

PROGRAMMA 5 — DOTATIES AAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Zie programma 2 hiervoor.

PROGRAMMA 6 — DOTATIES VAN DE SENAAT AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

PROGRAMMA 7 — DOTATIES VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

AFDELING 33 — **ANDERE DOTATIES**

PROGRAMMA 1 — ARBITRAGEHOF

Het Arbitragehof heeft voor het jaar 2001 een dotatie van 230,5 miljoen frank gevraagd. Het aangepast bedrag voor het jaar 2000 bedroeg 205,8 miljoen frank.

PROGRAMMA 2 — DOTATIE AAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat bestemd is voor de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap bepaald bij de artikelen 58 tot en met 58*quinquies* van de wet van 31 december 1993 op de hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervolledigiging van de federale Staatsstructuur en door de wet van 4 mei 1999.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Definitieve dotatie 1998 :**

— artikel 58*bis*, § 3	1.611.921.474 fr
— artikel 58*ter*, § 2	1.733.655.231 fr
— artikel 58*quater*	31.114.515 fr
— Totaal	3.376.691.220 fr

Dans la mesure où les deux derniers montants paraissent étrangers au fonctionnement même de la Chambre, le Collège des Questeurs a demandé qu'ils soient mentionnés séparément dans le budget des dotations.

Ces propositions de crédits ont donc été inscrites aux programmes 32.5 et 32.7 ci-dessous.

Le total des dotations sollicitées par la Chambre des représentants pour l'année 2001 s'élève donc à 4.082,1 mioF, contre 3.968,8 mioF pour l'année 2000 (ajusté).

Suite à une demande du Collège des Médiateurs fédéraux, cette dotation a été inscrite à la division 33 — Autres dotations, et non plus à la division 32 — Dotations aux Assemblées législatives nationales.

PROGRAMME 5 — DOTATIONS AUX MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPÉEN

Voir programme 2 ci-dessus.

PROGRAMME 6 — DOTATIONS DU SÉNAT AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation du Sénat aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

PROGRAMME 7 — DOTATIONS DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation de la Chambre des représentants aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

DIVISION 33 — **AUTRES DOTATIONS**

PROGRAMME 1 — COUR D'ARBITRAGE

La Cour d'Arbitrage a demandé pour l'année 2001 une dotation d'un montant de 230,5 mioF. Le montant ajusté pour l'année 2000 était de 205,8 mioF.

PROGRAMME 2 — DOTATION À LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Communauté germanophone prévue aux articles 58 à 58*quinquies,* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, telle que modifiée par la loi du 18 juillet 1990, la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi du 4 mai 1999.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation définitive 1998 :**

— article 58*bis*, § 3	1.611.921.474 F
— article 58*ter*, § 2	1.733.655.231 F
— article 58*quater*	31.114.515 F
— Total	3.376.691.220 F

2. **Herberekende dotatie 1999**

Herzien groeipercentage BNP 99/98 : + 1,96 %
Coëfficiënt ten belope van 97,5 % : 1,01911
Coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0196
Inflatie 1999/1998 : 1,12 %

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

dotatie 1998	1.611.921.474 fr
indexering 1999/1998	x 1,0112
	1.629.974.995 fr

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 2

dotatie 1998	1.733.655.231 fr
indexering 1999/1998	x 1,0112
groei BNP tegen 97,5 %	x 1,01911
	1.786.573.379 fr

3) Toepassing van artikel 58*quater*

bijkomend bedrag 1998	31.114.515 fr
indexering 1999/1998	x 1,0112
groei BNP tegen 100 %	x 1,0196
	32.079.672 fr

Herberekende dotatie 1999	3.448.628.046 fr
Eénmalig bedrag	+ 84.806.657fr
Totale herberekende dotatie 1999	3.533.434.703 fr

3. **Vermoedelijke dotatie 2000**

Vermoedelijk groeipercentage BNP 2000/1999 : + 3 %
Vermoedelijke inflatie 2000/1999 : + 2,1 %

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

herberekende dotatie 1999	1.629.974.995 fr
indexering 2000/1999	x 1,0210
	1.664.204.469 fr

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 3

herberekende dotatie 1999	1.786.573.379 fr
indexering 2000/1999	x 1,0120
groei BNP	x 1,03
	1.878.814.162 fr

3) Toepassing van artikel 58*quater*

herberekend bijkomend bedrag 1999	32.079.672 fr
indexering 2000/1999	x 1,0210
groei BNP	x 1,03
	33.735.946 fr

Dotatie 2000	3.576.754.577 fr
+ eenmalig bedrag artikel 58*quinquies* § 3, 4°	+ 84.806.658 fr
+ vast jaarlijks bedrag artikel 58*quinquies* § 3, 5°	+ 11.100.000 fr
Dotatie 2000 herberekend	3.672.661.235 fr (1)
Bijkomende middelen 2000 (aanpassing 2000) *(nieuw)*	+ 160.000 000 fr
Totaal bedrag van de vermoedelijke dotatie 2000	3.832.661.235 fr

2. **Dotation recalculée 1999**

Taux de croissance revu du PNB 99/98 : + 1,96 %
Coefficient à concurrence de 97,5 % : 1,01911
Coefficient à concurrence de 100 % : 1,0196
Inflation 1999/1998 : 1,12 %

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

dotation 1998	1.611.921.474 F
indexation 1999/1998	x 1,0112
	1.629.974.995 F

2) Application de l'article 58*ter*, § 2

dotation 1998	1.733.655.231 F
indexation 1999/1998	x 1,0112
croissance PNB à 97,5 %	x 1,01911
	1.786.573.379 F

3) Application de l'article 58*quater*

montant supplémentaire 1998	31.114.515 F
indexation 1999/1998	x 1,0112
croissance PNB à 100 %	x 1,0196
	32.079.672 F

Dotation recalculée 1999	3.448.628.046 F
Montant unique	84.806.657 F
Dotation totale recalculée 1999	3.533.434.703 F

3. **Dotation probable 2000**

Taux de croissance estimé du PNB 2000/1999 : + 3 %
Inflation estimée 2000/1999 : + 2,1 %

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

dotation recalculée 1999	1.629.974.995 F
indexation 2000/1999	x 1,0210
	1.664.204.469 F

2) Application de l'article 58*ter*, § 3

dotation recalculée 1999	1.786.573.379 F
indexation 2000/1999	x 1,0210
Croissance PNB	x 1,03
	1.878.814.162 F

3°) Application de l'article 58*quater*

Montant supplémentaire recalculé 1999	32.079.672 F
indexation 2000/1999	x 1,0210
croissance PNB	x 1,03
	33.735.946 F

Dotation 2000	3.576.754.577 F
+ montant unique article 58*quinquies* § 3, 4°	+ 84.806.658 F
+ montant fixe annuel art. 58*quinquies* § 3, 5°	+ 11.100.000 F
Dotation 2000 recalculée	3.672.661.235 F (1)
Moyens supplementaires 2000 (ajustement 2000) *(nouveaux)*	+ 160.000.000 F
Montant total de la dotation probable 2000	3.832.661.235 F

4) Inhaalbeweging 2000

Bruto bedrag van de aangepaste dotatie 2000 ..	3.613.394.712 fr (2)
Inhaalbeweging (1) - (2)	59.266.523 fr

Oorspronkelijke dotatie 2001

Vermoedelijk groeipercentage BNP 2000/1999 : + 3 %
Vermoedelijke inflatie 2000/1999 : + 2,1 %

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

vermoedelijke dotatie 2000	1.664.204.469 fr
indexering 2000/1999	x 1,0210
	1.699.152.763 fr

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 1 en 2

vermoedelijke dotatie 2000	1.878.814.162 fr
indexering 2000/1999	x 1,0210
groei BNP	x 1,03
	1.975.817.337 fr

3) Toepassing van artikel 58*quater*

bijkomend bedrag 2000	33.735.946 fr
indexering 2000/1999	x 1,0210
groei BNP	x 1,03
	35.477.733 fr

Oorpronkelijke dotatie 2001	3.710.447.833 fr
+ éénmalig bedrag artikel 58*quinqies* § 3, 4°	+ 84.806.658 fr
+ vast jaarlijks bedrag artikel 58*quinqies* § 3, 5°	+ 11.100.000 fr
bijkomende middelen 2001 *(nieuw)*	+ 202.911 209 fr
+ evolutie van het aantal inwoners jonger dan 18 jaar nieuw	+ 12.234.928 fr
Totaal van de oorspronkelijke dotatie 2001	4.021.500.628 fr
+ vermoedelijk saldo 2000	+ 59.266.523 fr
Oorspronkelijk krediet voor 2001	4.080.767.151 fr
Afgerond op	4080,8 miljoen fr

PROGRAMMA 3 — DOTATIE AAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Op dit programma is het krediet ingeschreven voor de dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zoals bepaald in artikel 65, § 4 van de bijzondere financieringswet van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Dotatie 1998** : 1.129.157.791 fr

2. **Definitieve dotatie 1999**

Dotatie 1998 x indexering 1999/1998 :
1.129.157.791 fr x 1,0112 = 1.141.804.358 fr

3. **Vermoedelijke dotatie 2000**

Definitieve dotatie 1999 x vermoedelijke index 2000/1999 :
1.141.804.358 fr x 1,0210 = 1.165.782.249 fr

Inhaalbeweging in vergelijking tot het bruto aangepast bedrag voor 2000 :
1.165.782.249 fr – 1.154.592.567 fr = 11.189.682 fr

4) Rattrapage 2000

Montant brut dotation ajustée 2000	3.613.394.712 F (2)
Rattrapage (1) - (2)	59.266.523 F

Dotation initiale 2001

Taux de croissance probable du PNB 2000/1999 : + 3 %
Inflation probable 2000/1999 : + 2,1 %

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

dotation probable 2000	1.664.204.469 F
indexation 2000/1999	x 1,0210
	1.699.152.763 F

2) Application de l'article 58*ter*, § 1 et 2

dotation probable 2000	1.878.814.162 F
indexation 2000/1999	x 1,0210
Croissance PNB..	x 1,03
	1.975.817.337 F

3) Application de l'article 58*quater*

Montant supplémentaire 2000.....	33.735.946 F
indexation 2000/1999.....	x 1,0210
croissance PNB	x 1,03
	35.477.733 F

Dotation initiale 2001	3.710.447.833 F
+ montant unique article 58*quinquies* § 3, 4°	+ 84.806.658 F
+ montant fixe annuel art.58*quinquies* § 3, 5° ...	+ 11.100.000 F
moyen supplémentaire 2001 *(nouveau)*	+ 202.911.209 F
+ évolution nombre habitants de moins de 18 ans nouveau	+ 12.234.928 F
Total dotation initiale 2001	4.021.500.628 F
+ solde probable 2000	+ 59.266.523 F
Crédit initial 2001	4.080.767.151 F
Arrondis à	4080,8 mioF

PROGRAMME 3 — DOTATION À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Commission Communautaire commune prévue à l'article 65, § 4 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation 1998** : 1.129.157.791 F

2. **Dotation définitive 1999**

Dotation 1998 x indexation 1999/1998 :
1.129.157.791 F x 1,0112 = 1.141.804.358 F

3. **Dotation probable 2000**

Dotation définitive 1999 x indexation probable 2000/1999
1.141.804.358 F x 1,0210 = 1.165.782.249 F

Rattrapage par rapport au montant ajusté brut 2000

1.165.782.249 F – 1.154.592.567 F = 11.189.682 F

4. **Oorspronkelijk krediet 2001**

Vermoedelijke dotatie 2000 x vermoedelijke indexering 2000/1999 :
1.165.782.249 fr x 1,0210 = 1.190.263.677 fr

Oorspronkelijke dotatie 2001 + inhaalbeweging 2000 :
1.190.263.677 fr + 11.189.682 fr = 1.201.453.359 fr

PROGRAMMA 4 — REKENHOF

Het Rekenhof heeft zijn dotatie voor het begrotingsjaar 2001 vastgesteld op 1.600,5 miljoen frank.
Voor het begrotingsjaar 2000 bedroeg de dotatie 1.548,0 miljoen frank.

PROGRAMMA 5 — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

Ingevolge concrete actieplannen van de Regering inzake Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing en het Contract met de Burger, werd bij wet van 22 maart 1995 (*BS* 7.4.95) het college van federale ombudsdiensten opgericht.
Het gevraagde krediet voor 2001 bedraagt 118,7 miljoen frank, tegenover 94 miljoen voor 2000 (aangepast), rekening houdend met de index van september 2000.

PROGRAMMA 6 — HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Artikel 259*bis*-22, § 2 van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en de aanstelling van magistraten en tot invoering van een evaluatiestelsel voor de magistraten (*BS* van 2 februari 1999) bepaalt dat de kredieten voor de werking van de Hoge Raad voor de Justitie worden aangerekend op de begroting van de dotaties.
Deze Raad is thans geïnstalleerd. Daarom moeten in deze afdeling van de algemene uitgavenbegroting de kredieten voor deze dotatie worden uitgetrokken. De leden van de raad hebben deze dotatie voorlopig op 185 miljoen frank geraamd.

PROGRAMMA 7 — PERMANENT CONTROLECOMITÉ VAN DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de dotaties.
Inspelend op een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer, gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994, zijn de kredieten voor de werking van het Controlecomité van de politiediensten ingeschreven in een specifiek programma.
Het krediet aangevraagd voor 2001 beloopt 213,4 miljoen frank, tegenover 142,5 miljoen frank voor 2000 (aangepast).

PROGRAMMA 8 — CONTROLECOMITÉ VAN DE INLICHTINGENDIENSTEN

Ten gevolge van verschillende dramatische gebeurtenissen tijdens de jaren tachtig werd de wetgever zich bewust van het nut van het extern toezicht op de politie- en inlichtingendiensten.
Deze controle heeft tot doel na te gaan of de politieke verantwoordelijken op de één of andere wijze de werking van deze diensten moeten verbeteren.
Opgericht bij de wet van 18 juli 1991, is het Comité I belast met de vrijwaring van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen verlenen en staat het in voor de coördinatie en de efficiëntie van de inlichtingendiensten. Zowel de wetgevende macht als de uitvoerende macht, evenals de particulieren kunnen zich richten tot het Comité I.

4. **Crédit 2001 initial**

Dotation probable 2000 x indexation probable 2000/1999

1.165.782.249 F x 1,0210 = 1.190.263.677 F

Dotation initiale 2001 + rattrapage 2000 :
1.190.263.677 F + 11.189.682 F = 1.201.453.359 F

PROGRAMME 4 — COUR DES COMPTES

La Cour des Comptes a fixé sa dotation pour l'année budgétaire 2001 à 1.600,5 mioF.
La dotation ajustée pour l'année 2000 s'élevait à 1.548,0 mioF.

PROGRAMME 5 — COLLÈGE DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX

Suite aux plans concrets d'actions du Gouvernement relatifs au « Renouveau politique et administratif » et au « Contrat avec le Citoyen », la loi du 22 mars 1995 (*MB* 7.4.95) a instauré le collège des « médiateurs fédéraux ».
Compte tenu de l'index entré en vigueur en septembre 2000, le crédit demandé pour l'année 2001 est de 118,7 mioF, contre 94 mioF pour l'année 2000 (ajusté).

PROGRAMME 6 — CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

L'article 259*bis*-22 § 2 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (*MB* du 2 février 1999) précise que les crédits nécessaires au fonctionnnement du Conseil supérieur de la Justice sont imputés au budget des dotations.
Ce conseil étant maintenant installé, il convient de prévoir les crédits nécessaires à la dotation en question, que ses membres ont estimés à 185 mioF.

PROGRAMME 7 — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.
Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de police fait l'objet d'un programme spécifique.
Le crédit sollicité pour l'année 2001 s'élève à 213,4 mioF, contre 142,5 mioF en 2000 ajusté.

PROGRAMME 8 — COMITÉ DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Suite aux dramatiques affaires qui se déroulèrent pendant les années 80, le Législateur prit conscience de la nécessité d'établir un contrôle externe sur les services de police et de renseignements. Ce contrôle vise à vérifier de quelles façons les responsables politiques peuvent améliorer le fonctionnement de leurs services.

Institué par la loi du 18 juillet 1991, le comité R est chargé de garantir la protection des droits que la constitution et les lois confèrent aux personnes et d'assurer la coordination et l'efficacité des services de renseignements. Le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif ainsi que particuliers peuvent s'adresser au Comité R.

Voor de uitvoering van zijn wettelijke opdracht wordt het Comité bijgestaan door een dienst enquêtes en een administratieve dienst. Na de opening van elke parlementaire legislatuur, wordt een verslag over de verlopen activiteiten openbaar gemaakt.

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven op de begroting van de dotaties.

Het krediet voor de werking van het Controlecomité van de inlichtingendiensten wordt ingeschreven op een specifiek programma. Dit is het gevolg van een aanbeveling die de Commissie Begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers gemaakt heeft bij de voorbereiding van de begroting 1994

Het krediet aangevraagd voor 2001 beloopt 73,0 miljoen frank, tegenover 57,1 miljoen frank voor 2000 (aangepast).

Pour l'exécution de sa mission légale, le Comité est aidé par un service d'enquêtes et par un service administratif. Un rapport sur ses activités écoulées est rendu public après l'ouverture de chaque législature.

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de renseignements fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 2001 s'élève à 73,0 millions de francs, contre 57,1 mioF en 2000 (ajusté).

11. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

INHOUDSOPGAVE

11. SERVICES DU PREMIER MINISTRE

TABLE DES MATIERES

1. ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verantwoording — *Justification*	1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
	Blz. — *Pages*	
A. MINISTERIELE KABINETTEN.		A. CABINETS MINISTERIELS.
01. Kabinet van de Eerste Minister :		01. Cabinet du Premier Ministre :
0. Werking van het kabinet.	11	0. Fonctionnement du Cabinet.
21. Cel van de Regeringscommissaris belast met de dioxineproblematiek en de coördinatie inzake de toepassing van Europese richtlijnen, en tot bepaling van zijn opdracht, toegevoegd aan de Eerste Minister :		21. Cellule du Commissaire du Gouvernement chargé de la problématique de la dioxine et de la coordination en ce qui concerne l'application des directives européennes, et déterminant sa mission, adjoint au Premier Ministre :
0. Werking van de Cel	13	0. Fonctionnement de la Cellule.
B. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.		B. SERVICES DU PREMIER MINISTRE.
40. Kanselarij van de Eerste Minister :		40. Chancellerie du Premier Ministre.
0. Bestaansmiddelen	16	0. Subsistance.
1. FEDENET	19	1. FEDENET.
2. BELGA	21	2. BELGA.
3. Sociale tussenkomsten	21	3. Interventions sociales.
4. Belgische Federale Voorlichtingsdienst.	23	4. Service fédéral belge d'Information.
5. Regeringsactiviteiten	23	5. Soutien aux activités du Gouvernement.
6. Dienst voor administratieve vereenvoudiging	25	6. Agence pour la simplification administrative.
54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie :		54. Commission nationale permanente du Pacte culturel :
0. Bestaansmiddelen	29	0. Subsistance.
56. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (p.m.)	31	56. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (p.m.) :
57. Europees Centrum voor vermiste en seksueel uitgebuite kinderen (p.m.)	31	57. Centre européen pour enfants disparus et sexuellement exploités (p.m.) :
C. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN.		C. SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES.
60. Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden — deel Wetenschapsbeleid :		60. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Politique scientifique :
0. Bestaansmiddelen	33	0. Subsistance.
1. Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak	39	1. Recherche et développement dans le cadre national.
2. Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak.	53	2. Recherche et développement dans le cadre international.

1. ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verantwoording — *Justification* Blz. — *Pages*	1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
3. Federale Wetenschappelijke instellingen en daarmee gelijkgestelde inrichtingen	63	3. Etablissements scientifiques fédéraux et assimilés.
4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten	76	4. Enseignement-formation; activités éducatives.
61. Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden — deel Onderwijs en Cultuur :		61. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Education et Culture :
1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten	81	1. Activités culturelles communes.
2. Externe relaties	90	2. Relations extérieures.
3. Nationale culturele instellingen	93	3. Institutions culturelles nationales.
4. Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen	96	4. Enseignement-formation (hors Politique scientifique) et investissements scolaires.
5. Lasten uit het verleden Onderwijs — Education nationale	97	5. Charges du passé Education nationale — Onderwijs.
6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap	98	6. Dotations aux Communautés flamande et française.
Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	100	Services de l'Etat à gestion séparée.
BIJLAGE : ONTWERPEN VAN BEGROTING VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT — CATEGORIE B :		ANNEXE : PROJETS DE BUDGET DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — CATEGORIE B :
1. Koninklijke Muntschouwburg	136	1. Théâtre royal de la Monnaie.
2. Nationaal Orkest van België	139	2. Orchestre national de Belgique.
3 Paleis voor Schone Kunsten	142	3. Palais des Beaux-Arts.
4. Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen *(pro memorie)*	148	4. Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires *(pour mémoire).*

A. **MINISTERIELE KABINETTEN**

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE EERSTE MINISTER

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN : COORDINATIE VAN HET REGERINGSBELEID

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Eerste Minister, de vergoedingen van de kabinetsleden, alsook de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,8	7,7	**7,7**	—	—	—

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Eerste Minister.
Te voorzien bedrag : 7,7 miljoen BEF (cfr omzendbrief 1.7.1996).

01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	79,4 (0,8)	83,9	**85,7**	—	—	—

66 Kabinetsleden (maximum) + 1 expert — KB van 9 september 1999 tot wijziging van het KB van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken.

RECAPITULATIE (62 kabinetsleden) :

C.D.V.U.	54.100.000
TERUGSTORTING (visum)15 personeelsleden	23.900.000
VAKANTIEGELD 2001	1.350.000
E.J.T. 2001	1.250.000
Kinderbijslagen	251.280
Haard-en standplaatsvergoeding	241.884
Werkgeversbijdragen	4.700.000
	85.693.164
	(85,7)

A. **CABINETS MINISTERIELS**

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU PREMIER MINISTRE

MISSIONS ASSIGNEES : COORDINATION DE LA GESTION GOUVERNEMENTALE

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Premier Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, ainsi que les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,8	7,7	**7,7**	—	—	—

Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.

Montant à prévoir : 7,7 millions de BEF (cfr circulaire 1.7.1996).

01 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	79,4 (0,8)	83,9	**85,7**	—	—	—

66 Membres du Cabinet (maximum) + 1 expert en dehors du cadre autorisé — AR du 9 septembre 1999 modifiant l'AR du 4 mei 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelés à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région.

RECAPITULATION (62 membres du Cabinet) :

S.C.D.F.	54.100.000
REMBOURSEMENTS (Visa) 15 membres	23.900.000
PECULE DE VACANCES 2001	1.350.000
A.F.A. 2001	1.250.000
Allocations familiales	251.280
Foyer-Résidence	241.884
Cotisations patronales	4.700.000
	85.693.164
	(85,7)

SAMENSTELLING VAN HET KABINET (62) :

Kabinetschef	1
Adjunct-kabinetschef	3
Adviseur	8
Kabinetssecretaris	1
Attaché	3
Expert	1
Uitvoerend personeel	30
Autobestuurders	5
Telefonisten	2
Bode-Kamerbewaarders	8

01 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,9	18,0	**18,0**	—	—	—

Bij beslissing van de Ministerraad van 17 juli 1999 wordt aan elk kabinet(de Eerste Minister beschikt over twee kabinetten) een maximumbedrag van 9 miljoen BEF op jaarbasis toegekend, dat alle directe en indirecte kosten moet dekken van :

— experten die hetzelfde statuut hebben als andere kabinetsleden;

— de toekenning van een supplement op de kabinetstoelagen aan de leden van niveau 1 en, na akkoord van de Eerste Minister, aan de uitvoerende personeelsleden van niveau 2 en 2+.

01 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

01 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	19,8	25,6	**25,9**	—	—	—

Bureelbenodigheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen)	2.250.000
Telefonie	2.500.000
Onderhoud	975.000
GAS	425.000
ELECTRICITEIT	1.150.000
Brandstoffen SHELL	900.000
Verwarming HOTEL	225.000
Fotocopies CANON	810.000
OCE	1.620.000
RANK XEROX	810.000
Wagenpark HUUR	1.775.000
ONDERHOUD	520.000
VERZEKERING	620.000
KRANTEN, BOEKEN en administratieve documentatie	1.550.000
DRANK (zonder Lambermont)	800.000
ARA koffie + toestellen	240.000
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid	2.180.000

COMPOSITION DU CABINET (62) :

chef de cabinet	1
Chef de cabinet adjoint	3
Conseiller	8
Secrétaire de cabinet	1
Attaché	3
Expert	1
Personnel d'exécution	30
Chauffeurs d'auto	5
Téléphonistes	2
Huissiers	8

01 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,9	18,0	**18,0**	—	—	—

Par décision du Conseil des Ministres du 17 juillet 1999 chaque cabinet(le Premier Ministre a deux cabinets) dispose d'un crédit de 9 millions de BEF afin de couvrir tous les frais directs et indirects liés :

— au recrutement des experts, qui ont le même statut que les autres membres du personnel du cabinet;

— à l'attribution d'un supplément aux allocations de cabinet aux membres de niveau 1 et, après accord du Premier Ministre, au personnel d'exécution du niveau 2 et 2+.

01 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

01 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	19,8	25,6	**25,9**	—	—	—

Fournitures de bureau (imprimés, papier et suppléments d'informatique compris)	2.250.000
Téléphonie	2.500.000
Entretien	975.000
GAZ	425.000
ELECTRICITE	1.150.000
Combustibles SHELL	900.000
Chauffage HOTEL	225.000
Photocopies CANON	810.000
OCE	1.620.000
RANK XEROX	810.000
Parc automobile LOYER	1.775.000
ENTRETIEN	520.000
ASSURANCES	620.000
Journeaux, livres et documentation administrative	1.500.000
BOISSONS (excepté Lambermont)	800.000
Café ARA + appareils	240.000
Entretien + Hygiène + sécurité	2.180.000

Bloemen	200.000
AIRCONDITIONING onderhoud + Centrale verwarming	425.000
LIFTEN onderhoud	130.000
Briefport DE POST	650.000
Dienstkledij	500.000
Diversen (kleine bestuursuitgaven -representatiekosten	4.600.000
Totaal	25.855.000 (25,9)

Fleurs	200.000
Entretien air conditionné + Chauffage central	425.000
Entretien ascenseurs	130.000
LA POSTE (correspondance)	600.000
Habillement professionnel	500.000
Divers (menues dépenses-frais de représentation)	4.600.000
Total	25.855.000 (25,9)

01 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	1,0	**0,9**	—	—	—

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

01 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	1,0	**0,9**	—	—	—

Achat du mobilier et des machines de bureau.

01 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

01 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 21 :
CEL VAN DE REGERINGSCOMMISSARIS BELAST MET DE DIOXINEPROBLEMATIEK EN DE COORDINATIE INZAKE DE TOEPASSING VAN EUROPESE RICHTLIJNEN, EN TOT BEPALING VAN ZIJN OPDRACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN : cf.KB van 20 juli 1999 (BS van 23 juli 1999) en KB van 1 maart 2000 (BS van 7 maart 2000).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 21/0

21 01 1101. — *Wedde van de Regeringscommissaris*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,3	6,9	**6,9**	—	—	—

Wedde van de Regeringscommissaris.
Te voorzien bedrag : 6,9 miljoen BEF (cfr beslissing van de Ministerraad van 17 juli 1999 (KB van 20 juli 1999).

21 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de cel*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,4	23,2	**24,6**	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 21 :
CELLULE DU COMMISSIAIRE DU GOUVERNEMENT CHARGE DE LA PROBLEMATIQUE DE LA DIOXINE ET DE LA COORDINATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DES DIRECTIVES EUROPEENNES, ET DETERMINANT SA MISSION

MISSIONS ASSIGNEES : voir AR du 20 juillet 1999 (MB du 23 juillet 1999) et AR du 1er mars 2000 (MB du 7 mars 2000).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 21/0

21 01 1101. — *Traitement du Commissaire du Gouvernement*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,3	6,9	**6,9**	—	—	—

Traitement du Commissaire du Gouvernement.
Montant à prévoir : 6,9 millions de BEF (cfr décision du Conseil des Ministres du 17 juillet 1999 (AR du 20 juillet 1999).

21 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres de la cellule*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,4	23,2	**24,6**	—	—	—

15,5 Personeelsleden :

Totaal :	Wedden CDVU	16.600.000
	Terugstortingen	7.070.000
	Haard/standplaats	35.000
	Kinderbijslag	145.956
	Vakantiegeld 2001	400.000
	E.J.T 2001	340.000
		24.590.956
		(24,6)

SAMENSTELLING VAN DE CEL (15,5)

Kabinetschef	1
Adjunct-kabinetschef	1
Adviseur	1
Attaché	1
Expert	0,5
Uitvoeringspersoneel	8
Autobestuurders	2
Telefonisten	1

21 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	4,5	**4,5**	—	—	—

Cfr B.A. 11.01.01.11.19.

21 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

21 02 1219. — *Werkingskosten van de cel*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	6,1	**6,2**	—	—	—

Forfaitair bedrag per personeelslid	282.468
Aantal personeelsleden	x 15,5
Totaal volgens de normen	4.400.000
Buitenlandse reizen	2.000.000
(0,1 op 12.04, 6,3 op 12.19 en 0,1 op 74.01)	6.400.000

15,5 Membres du personnel :

Total :	S.C.D.F.	16.600.000
	Remboursements	7.070.000
	Foyer/Résidence	35.000
	Allocations familiales	145.956
	Pécule de vacances 2001	400.000
	A.F.A. 2001	340.000
		24.590.956
		(24,6)

COMPOSITION DU CABINET (15,5)

Chef de cabinet	1
Chef de cabinet adjoint	1
Conseiller	1
Attaché	1
Expert	0,5
Personnel d'exécution	8
Chauffeur d'auto	2
Téléphoniste	1

21 01 1119. — *Rémunérations et imdemnités des experts et augmentation des alloctions de cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	4,5	**4,5**	—	—	—

Cfr A.B. 11.01.01.11.19.

21 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,1**	—	—	—

21 02 1219. — *Frais de fonctionnement de la cellule*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	6,1	**6,2**	—	—	—

Montant forfaitaire par membre du personnel	282.468
Nombre de membres du personnel	x 15,5
Total suivant les normes	4.400.000
Envois à l'étranger	2.000.000
(0,1 au 12.04, 6,3 au 12.19 et 0,1 au 74.01)	6.400.000

21 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van de cel*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	0,2	**0,1**	—	—	—

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

B. **DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER**

ORGANISATIEAFDELING 40 :
DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

De kanselarij verleent bijstand aan de Eerste Minister bij de coördinatie van het regeringswerk. Daartoe behoren onder meer de voorbereiding en de uitvoering van de reglementaire bevoegdheid van de Eerste Minister, meer bepaald op het gebied van de overheidsopdrachten.

De Kanselarij heeft de know-how om de logistieke opdrachten voor de Eerste Minister uit te voeren en deze administratie vervult meer en meer de rol van interface tussen de Federale Staat en de deelstaten enerzijds, en de Europese Unie anderzijds.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

1. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van de andere regeringscolleges die door de Eerste Minister worden voorgezeten en, voor zoveel als nodig, van het Overlegcomité, bedoeld in artikel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en Comité, alsook aan de interministeriële conferenties;
2. het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;
3. het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;
4. de ontwikkeling en het beheer van een performant netwerk voor de uitwisseling van beleidsinformatie binnen de federale overheid en tevens de federale overheid in staat stellen op systematische wijze gegevens ter beschikking te stellen op de openbare informatiesnelwegen (FEDENET);
5. het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschilzaken van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State, voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor de Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;
6. de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten;
7. het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps-of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de her-

21 02 7401. — *Dépenses patrimoniales de la cellule*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	0,2	**0,1**	—	—	—

Achat du mobilier et des machines de bureau.

B. **SERVICES DU PREMIER MINISTER**

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SERVICES DE CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

La Chancellerie assiste le Premier Ministre dans la coordination du travail gouvernemental. Cela comporte notamment la préparation et l'exécution des compétences réglementaires du Premier Ministre, plus particulièrement en ce qui concerne les marchés publics.

La Chancellerie dispose du savoir-faire pour exécuter les missions logistiques du Premier Ministre et cette administration fait de plus en plus fonction d'intermédiaire entre l'Etat fédéral et les Communautés et Régions d'une part, et l'Union européenne d'autre part.

MISSIONS ASSIGNEES :

1. l'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, des autres collèges gouvernementaux présidés par le Premier Ministre et, pour autant que de besoin, du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et Comité ainsi qu'au Conférences interministérielles;

2. l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;
3. le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

4. le développement et la gestion d'un réseau performant destiné à l'échange d'informations politiques au sein des autorités fédérales et en même temps permettre aux autorités fédérales de diffuser systématiquement des données sur les autoroutes publiques de l'information (FEDENET);
5. la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;
6. l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics;

7. la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Gouvernements des Communautés ou des Régions, ainsi que de la dissolution ou de la

structurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

8. de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

9. het bestendig secretariaat van het Comité A verzekeren zowel op logistiek vlak als op het vlak van de uitvoering van de protocollen;

10. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings-of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

11. het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden;

12. het beheer van het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die niet met een administratief bestuur van de Staat verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten;

13. het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen en kabinetten, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen, onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst en aan de Europese beweging, alsmede het beheer van het economaat;

14. het secretariaat van de opvolgingscommissie inzake de milieutaksen;

15. het secretariaat van het Ministerieel Comité en van het College voor inlichting en veiligheid;

16. het secretariaat van de studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van Belgie, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945 (art.3 van het KB van 6.7. 1997 -BS van 12.7.1997);

17. de logistieke ondersteuning van de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging art. 40 van de programmawet van 10.02.1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap).

restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

8. l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

9. assurer le Secrétariat permanent du Comité A tant au niveau logistique qu'au niveau de l'exécution des protocoles;

10. l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre;

11. l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux;

12. la gestion du personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci de même que de certains cabinets ministériels non associés à un service administratif de l'Etat, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services;

13. l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion des primes syndicales et des subventions, notamment à l'agence de presse Belga, au Service fédéral belge d'information et le Mouvement européen, ainsi que la gestion de l'économat;

14. les tâches administratives relatives à la commission de suivi concernant les écotaxes;

15. le secrétariat du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité;

16. le secrétariat de la commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945 (art.3 de l'A.R. du 6 juillet 1997-M.B. du 12 juillet 1997);

17. le support logistique de l'Agence pour simplification administrative (art. 40 de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

STATUTAIR PERSONEEL (fysische eenheden)
(Organisatie-afdeling 40 + 54)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	32	28	28	29
II+	6	7	7	6
II	21	19	22	21
III	13	15	11	11
IV	8	9	9	9
Totalen	80	78	77	76

Niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	2001
I	5	7	7
II+	1	2	1
II	5	4	3
III	2	1	2
IV	32	33	35
	44	47	48

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

PERSONNEL STATUTAIRE (unités physiques)
(Division organique 40 + 54)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	32	28	28	29
II+	6	7	7	6
II	21	19	22	21
III	13	15	11	11
IV	8	9	9	9
Totaux	80	78	78	76

Personnel non-statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	2001
I	5	7	7
II+	1	2	1
II	5	4	3
III	2	1	2
IV	32	33	35
	44	47	48

Uitgaven (in miljoen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	93,2	96,0	98,9
Niet-statut.personeel (01 11 04)	39,3	35,9	36,8
	132,5	131,9	135,7

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2	Aankopen	16,4	17,0	17,2	17,2	17,2	17,2
1201.3	Energie	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.5	Vergoedingen	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
02 1201	Totalen	20,5	21,1	21,3	21,3	21,3	21,3
02 1204	Informatica ..	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1207	Inrichting.....	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting	0,6	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9
02 7404	Informatica ..	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
Algemeen totaal		21,3	22,3	22,6	22,6	22,6	22,6

12.01 :
Bureelbenodigdheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen) 2.462.500
Telefonie 1.800.000
Onderhoud 800.000
GAS 425.000
ELECTRICITEIT 1.150.000
Brandstoffen SHELL 135.000
Fotocopies CANON 1.200.000
Wagenpark HUUR + ONDERHOUD 300.000
VERZEKERING 135.000
Kunstwerken VERZEKERING 108.589
KRANTEN, BOEKEN en administratieve documentatie 1.025.000
ARA koffie + toestellen 250.000
Onderhoud + Hygiëne + veiligheid 2.562.500
AIRCONDITIONING onderhoud + Centrale verwarming 512.000
LIFTEN onderhoud 150.000
Briefpost DE POST 1.100.000
Dienstkledij 300.000
Onderhoud informaticasysteem voor de Commissie voor Syndicale premies 600.000
Provisie gerechtskosten 1.300.000
Algemene werkingskosten voor de Commissie van de Ecotaxen 200.000
Dienst IPBW 300.000
Diversen + kleine betuursuitgaven 4.000.000

TOTAAL 21.260.589
(21,3)

12.04 :
Informatica 100.000

12.07 :
Schilderwerken in het gebouw,
Wetstraat 16, 1000 BRUSSEL 200.000

74.01 :
Vervanging van meubilair, kantoormachines en reftermateriaal 900.000

74.04 :
Investeringsuitgaven inzake informatica 100.000

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	93,2	96,0	98,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	39,3	35,9	36,4
	132,5	131,9	135,7

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires...	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
1201.2	Achats	16,4	17,0	17,2	17,2	17,2	17,2
1201.3	Energie	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.5	Indemnités...	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
02 1201	Totaux	20,5	21,1	21,3	21,3	21,3	21,3
02 1204	Informatique	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1207	Installation ...	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement .	0,6	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9
02 7404	Informatique	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
Totaux généraux		21,3	22,3	22,6	22,6	22,6	22,6

12.01 :
Matériel de bureau (imprimés, papier et suppléments d'information compris) 2.462.500
Téléphonie 1.800.000
Entretien 800.000
GAZ 425.000
ELECTRICITE 1.150.000
Combustibles FINA 135.000
Photocopies CANON 1.200.000
Parc automobile LOYER + ENTRETIEN 300.000
ASSURANCES 135.000
Assurances (oeuvres d'art) 108.589
JOURNAUX, LIVRES et document administratif 1.025.000
Café ARA + appareils 250.000
Entretien + Hygiène + sécurité 2.562.500

Entretien air conditionné + Chauffage central 512.000
entretien ascenseurs 150.000
LA POSTE (correspondance) 950.000
Habillement professionnel 300.000
Entretien système informatique de la Commission des Primes syndicales 600.000
Provisions juridiques 1.300.000

Frais généraux pour la Commission des Ecotaxes 200.000
Service VGV 300.000
Divers + petites dépenses 4.000.000

TOTAUX 21.260.589
(21,3)

12.04 :
Informatique 100.000

12.07 :
Travaux de peinture immeuble,
rue de la Loi 16, 1000 BRUXELLES 200.000

74.01 :
Remplacement de biens meubles,de machines de bureau et de matériel de réfectoire 900.000

74.04 :
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique 100.000

40 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,9	**0,9**	0,9	0,9	0,9

De sociale dienst van de Diensten van de Eerste Minister werd ingesteld bij KB van 6 december 1951.

Een comité van advies dat paritair bestaat uit afgevaardigden van de administratie en uit afgevaardigden van de in de syndicale raad van advies zetelende organisaties, dient van advies :

1. Omtrent iedere wijziging van de bepalingen tot regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst;

2. Omtrent de individuele voorstellen, wanneer de aanvragen er om verzocht heeft.

Het comité stelt aan de Eerste Minister iedere maatregel voor die hij passend zou achten voor de goede inrichting en de goede werking van de sociale dienst.

1. Sint-Niklaascheques	70.000
2. Geboortegeschenken	39.000
3. Medisch-sociale dienst	500
4. Vervoerkosten	500
5. Schade opgelopen door personeelsleden tijdens de uitoefening van hun functie	2.000
6. Kinderopvang	80.000
7. Kansport	8.000
8. Hospitalisatieverzekering	700.000
	900.000

40 02 1220. — *Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,2	**0,2**	0,2	0,2	0,2

— K.B. van 2 augustus 1982 tot hervorming van de Commissie voor de Overheidsopdrachten;

— M.B. van 28 februari 1982 tot benoeming van de leden.

De Commissie voor de Overheidsopdrachten werd opgericht in 1960 . De laatste belangrijke hervorming, ingevoerd door het K.B. van 2 augustus 1982, lag ondermeer in het perspectief van ruime uitbreiding van het toepassingsveld van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Het krediet van 200.000 BEF dekt de uitgaven voor vergaderingen en opdrachten van de Commissie en van haar leden :

— presentiegelden aan de leden van de Comissie die behoren tot de privé-sector;

— vergoedingen aan de leden van de Commissie voor adviezen verstrekt aan de Regering bij wijzigingen aan de reglementering of aan de wet inzake overheidsopdrachten.

40 01 3402. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

40 01 1105. — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,9	**0,9**	0,9	0,9	0,9

Le service social auprès des Services du Premier Ministre a été créé par AR du 6 décembre 1951.

Un comité consultatif composé paritairement de délégués de l'administration et de délégués des organisations siégeant au comité de consultation syndicale, est appelé à donner son avis :

1. Sur toute modification aux dispositions règlant l'organisation et le fonctionnement du service social;

2. Sur les propositions individuelles comme le requérant en a exprimé le désir.

Le comité propose au Premier Ministre toutes mesures qu'il jugerait opportun pour la bonne organisation et le bon fonctionnement du service social.

1. Chèques Saint-Nicolas	70.000
2. Colis layettes	39.000
3. Service médico-social	500
4. Frais de parcours	500
5. Dédommagement par les membres du personnel pendant l'exécution de leur fonction	2.000
6. Garderie d'enfants	80.000
7. Kansport	8.000
8. Assurance Hospitalisation	700.000
	900.000

40 02 1220. — *Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,2	**0,2**	0,2	0,2	0,2

— A.R. du 2 août.8.1982 sur la réforme de la Commission des Marchés publics;

— A.M. du 28 février 1982 portant nomination des membres.

La Commission a été installée en 1960. La dernière réforme importante, qui a été développée par l'arrêté royal du 2 août 1982, était dans la perspective de la considérable extension du domaine d'application de la loi du 14 juillet 1976 concernant les marchés publics pour adjudication des travaux, des fournitures et des services.

Le crédit de 200.000 F couvre les dépenses pour les réunions et les tâches de la Commission et de ses membres :

— jetons de présence aux membres de la Commission venant du secteur privé;

— indemnités aux membres de la Commission pour des avis fournis au Gouvernement lors des moficiations à la réglementation ou à la loi concernant les marchés publics.

40 01 3402. — *Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

Cfr art.2.11.4 van de bijzondere bepalingen van de departementen).

De provisie van 100.000 BEF wordt voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens dienstopdrachten (verkeersongevallen,...), wanneer art.96 van het Statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden.

40 01 8301. — *Leningen KB 6.12.1951*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

Het betreft hier renteloze leningen voor maximum 100.000 BEF per jaar.

Deze « leenkas » wordt voorzien door art. 2, 4° van het K.B. van 6 december 1951 houdende instelling van een sociale dienst in de Diensten van de Eerste Minister.

De terugbetalingen komen in de Rijksmiddelenbegroting terecht (art.87.01 : terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden -oud fonds 63.01).

FEDENET 40/1

40 10 1223. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Federaal netwerk FEDENET*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	56,6	84,5	**82,0**	89,2	90,3	90,3

Het federaal netwerk Fedenet is toegankelijk voor de wetgevende, rechtelijke en uitvoerende macht. Sinds eind september 2000 hebben, via dit netwerk, 7.400 ambtenaren toegang tot een, voor zover zijn toegang hebben tot hun departementale mail, hele reeks overheidsdatabanken en kunnen alle federale ambtenaren onderling e-mail berichten uitwisselen.

In het kader van de modernisering van de federale overheid en van de administratieve vereenvoudiging, zal Fedenet in het begrotingsjaar 2001, in nauw overleg met de ICT-manager, verder worden uitgebouwd tot een performant, betrouwbaar en beveiligd communicatiesysteem tussen de federale overheidsdiensten onderling en met bedrijven en burgers. Daarom zijn de prioriteiten voor het begrotingsjaar 2001 : netwerk, beveiliging, federale portaalsite en veralgemeend gebruik van e-mail.

40 10 1224. — *Allerhande uitgaven die verband houden met de informatie-maatschappij*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	22,9	24,1	**24,4**	25,0	25,0	25,0

De uitgaven bedragen 24,4 miljoen BEF. Zij omvatten de kosten voor de uitbetaling van de fysische communicatieverbindingen die de federale departementen verbinden met de Fedenetservers, voor de uitbating voor de interdepartementale mail en voor de externe bij-

(Cfr Art.2.11.4 des dispositions particulières des départements).

La provision de 100.000 francs est prévue pour le paiement des indemnités à des tiers à l'engagement de la responsabilité de l'Etat des actes du personnel pendant l'exécution des tâches confiées ou pendant des missions (accidents de roulage,...) dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut pas être invoqué.

40 01 8301. — *Prêts AR du 6 décembre 1951*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

Il s'agit des prêts sans intérêts pour un maximum de 100.000 francs par an. Cette « caisse de prêts » est prévue par l'article 2, 4° de l'arrêté royal du 6 décembre 1951 portant création d'un service social au sein des Services du Premier Ministre.

Les remboursements sont versés au budget des voies et moyens (article 87.01 : remboursements des prêts octroyés aux membres du personnel ou ayants droit -ancien fonds 63.01).

FEDENET 40/1

40 10 1223. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du réseau fédéral FEDENET*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	56,6	84,5	**82,0**	89,2	90,3	90,3

Le réseau fédéral Fedenet est accessible aux pouvoirs législatif, judiciaire et exécutif. Depuis fin septembre 2000, 7.400 fonctionnaires ont, dans la mesure qu'ils ont accès à leur courrier électronique, par l'intermédiaire de ce réseau, accès à toute une série de banques de données des pouvoirs publics, et 3.700 fonctionnaires fédéraux peuvent échanger des messages électroniques.

Dans le cadre de la modernisation des pouvoirs publics fédéraux et de la simplification administrative, le développement de Fedenet se poursuivra dans le courant de l'an 2001, en étroite collaboration avec le manager ICT, pour en faire un système de communication performant, fiable et protégé, fonctionnant entre les services publics fédéraux mêmes, ainsi qu'avec les entreprises et citoyens. Les priorités pour l'exercice budgétaire 2001 sont dès lors : le réseau, la sécurité, le site portail fédéral et l'utilisation généralisée du courrier électronique.

40 10 1224. — *Dépenses généralement quelconques relatives à la société d'information*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	22,9	24,1	**24,4**	25,0	25,0	25,0

Les dépenses s'élèvent à 24,4 millions de BEF. Elles comprennent les coûts d'exploitation des liaisons physiques de communication qui relient les départements fédéraux aux serveurs Fedenet, les coûts d'exploitation du courrier électronique interdépartemental et les

stand inzake het algemeen technisch beleid van het federaal netwerk in het algemeen en de interdepartementale mail in het bijzonder.

40 10 4101. — *Subsidie aan de FVD voor de verspreiding van gegevens van Fedenet naar alle openbare besturen, inclusief de pilootprojecten*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,0	15,0	**15,0**	15,0	15,0	15,0

40 10 7401. — *Aankoop van duurzame roerende goederen*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,0	—	—	—	—

40 10 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**3,1**	3,1	3,1	3,1

40 10 7402. — *Informatica-FEDENET*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	54,4	21,5	**21,7**	20,0	21,1	20,6
c	20,2	18,7	**18,9**	20,7	20,9	20,9

In uitvoering van de opeenvolgende beslissingen van de Ministerraad geschiedt de uitbouw van het federaal intranet Fedenet op twee niveaus :

— het aansluiten van databanken met gedepersonalisserde gegevens;

— de uitbouw van een systeem voor een beveiligde berichtenuitwisseling binnen de federale overheid (mailsysteem).

Aansluiting van databanken

De keuze van de aan te sluiten databanken en de volgorde van aansluiting worden bepaald door de interdepartementale stuurgroep, onder voorzitterschap van de ICT-manager.

Elektronische berichtenuitwisseling

Het uitwisselen van berichten en documenten tussen de federale kabinetten en administraties is van belang bij de uitbouw van het intranet Fedenet. Deze functie is complementair aan de mogelijkheid van opvragen van informatie uit databanken.

Inzake de communicatie-infrastructuur voor de gegevensuitwisseling zijn de volgende afspraken gemaakt :

— elk departement staat in voor de uitbouw van zijn eigen netwerk dat zowel kabinet als administratie omvat;

— Fedenet staat in voor de nodige verbindingen tussen deze departementale netwerken en de Fedenetservers.

coûts d'assistance externe en matière de politique technique générales du réseau fédéral en général et le mail interdépartemental en particulier.

40 10 4101. — *Subvention au SFI pour la diffusion des données de Fedenet à tous les services publics, y compris les projets pilote*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,0	15,0	**15,0**	15,0	15,0	15,0

40 10 7401. — *Achat de biens durables*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,0	—	—	—	—

40 10 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**3,1**	3,1	3,1	3,1

40 10 7402. — *Informatique-FEDENET*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	54,4	21,5	**21,7**	20,0	21,1	20,6
c	20,2	18,7	**18,9**	20,7	20,9	20,9

En exécution des décisions consécutives du Conseil des Ministres, le développement de l'intranet fédéral Fedenet s'effectue à deux niveaux :

— la connexion de banques de données comportant des données non personnalisées;

— le développement d'un système d'échange de messages protégé au sein de l'autorité fédérale (système mail).

Connexion de banques de données

Le choix des banques de données à connecter et l'ordre de connexion sont déterminés par la commission d'experts interdépartementale sous la présidence du manager ICT.

Echange de messages par voie électronique

L'échange de messages et de documents entre les cabinets fédéraux et les administrations a de l'importance pour le développement de l'intranet Fedenet. Cette fonction est complémentaire à la possibilité de consulter les informations contenues dans les banques de données.

En ce qui concerne l'infrastructure de communication nécessaire à l'échange de données, il a été convenu ce qui suit :

— chaque département est responsable du développement de son propre réseau qui englobe tant le cabinet que l'administration;

— Fedenet est responsable des liaisons nécessaires entre ces réseaux départementaux et les serveurs Fedenet.

Inzake de elektronische uitwisseling van berichten zijn de volgende afspraken gemaakt :

— elk kabinet en departement staat in voor de uitbouw van een eigen mailsysteem dat in overeenstemming moet zijn met de huidige normen inzake mailsystemen;

— Fedenet coördineert, in onderling overleg, de adresseringsnormering tussen de verschillende systemen van berichtenuitwisseling en documentenformaten.

Voor de beveiliging van de gegevensuitwisseling dienen zeer specifieke acties ondernomen te worden (digitale handtekening, encryptie enz.). Bovendien zullen speciale inspanningen geleverd worden om de bestaande infrastructuur en software maximaal te kunnen benutten voor het beveiligd overbrengen van gestructureerde persoonsgebonden gegevens.

De kredietbehoeften voor de verdere uitbouw van Fedenet worden voor het begrotingsjaar 2001 berekend op 21,7 miljoen BEF ordonnanceringskredieten en op 18,9 miljoen BEF vastleggingskredieten.

BELGA 40/2

Dit programma is de eigenlijke federale uitloper van de wet van 19 juli 1979 tot behoud van de verscheidenheid in de opiniedagbladpers, die in feite gemeenschapsmaterie is.

De doelstellingen van Belga zijn :

1. Het inrichten en uitbaten in België en in het buitenland van diensten van algemene, economische en sportberichtgeving;

2. Het organiseren van een fotodienst en van de redactie en de verkoop van artikelen;

3. De exploitatie van aanplakborden voor berichten en foto's;

4. Het verstrekken van allerlei nevendiensten ten behoeve van de pers.

40 20 3107. — *Toelage aan het persagentschap BELGA*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,6	48,3	**48,9**	48,9	48,9	48,9

De facultatieve toelage (art. 2.11.3) behelst :

— bijdrage in de werkingskosten;

— bijdrage van de erkende opiniedagbladen in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst.

De toelage wordt eveneens toegekend met het oog op de gewaarborgde overseining van :

— de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door Fedenet worden opgeslagen en verspreid;

— de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, REUTER en AFP, die door Fedenet worden verspreid.

SOCIALE TUSSENKOMSTEN 40/3

1. Dotatie voor de uitbetaling van de vakbondspremies 1999-2000 (uitbetaling in 2001);

2. Financiele aanmoediging van jong talent op wetenschappelijk en cultureel gebied in de vorm van een beurs (Stichting Roeping);

3. Toelage aan de VZW Europese Beweging -België.

En ce qui concerne l'échange électronique de messages, il a été convenu ce qui suit :

— chaque cabinet, chaque département est responsable du développement de son propre mail qui doit être conforme aux normes actuelles en matière de systèmes mail;

— Fedenet coordonne, en concertation, la normalisation d'adressage entre les différents systèmes d'échange de messages et de formats de documents.

En ce qui concerne la mise en sécutité de l'échange des données des actions spécifiques doivent êtres entreprises (signature digitale, encryption, etc.). En outre des efforts spéciaux seront fournis afin d'utiliser d'une manière maximale l'infrastructure et le logiciel pour la transmission en sécurité des données personnalisées.

Pour l'année budgétaire 2001, les besoins de crédits pour le développement ultérieur de Fedenet se chiffrent à 21,7 millions de BEF de crédits d'ordonnancement et à 18,9 millions de BEF de crédits d'engagement.

BELGA 40/2

Ce programme est le restant de la loi du 19 juillet 1979 à maintenir la diversité dans la presse quotidienne d'opinions, relevant de la compétence des Communautés.

Les objectifs de Belga sont :

1. L'installation et l'exploitation en Belgique et à l'étranger des Services d'information générale, économique et sportive;

2. L'organisation d'un service de photos, de rédaction et de vente d'articles;

3. L'exploitation de tableaux d'affichage pour messsages et photos;

4. La fourniture de toutes sortes de services auxiliaires à l'usage de la presse.

40 20 3107. — *Indemnité à l'Agence de presse BELGA*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,6	48,3	**48,9**	48,9	48,9	48,9

La subvention facultative (art. 2.11.3) comprend :

— contribution dans les frais de fonctionnement;

— contribution des unités de presse reconnues dans le renouvellement organique du service des informations par tracte.

La subvention est également consentie, afin de pourvoir garantir la transmission des :

— télex de Belga en langue néerlandaise et française, mémorisés et distribués par Fedenet;

— télex des agences de presse étrangères UPI, REUTER et AFP distribués par Fedenet.

INTERVENTIONS SOCIALES 40/3

1. Dotation pour le paiement des primes syndicales 1999-2000 (paiement en 2001);

2. Encouragement financier qui permet à la Fondation belge de la vocation d'accorder à des jeunes particulièrement doués de réussir leur vocation et de réaliser leur idéal;

3. Subvention à l'ASBL Mouvement européen-Belgique.

40 30 1101. — *Dotatie Vakbondspremies*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.339,0	— (25,6)	**1.820,3**	—	1.820,3	—

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.

Om de uitbetaling van de syndicale premies te waarborgen, wordt beroep gedaan op een dotatie (federale ministeriële departementen, federale wetenschappelijke inrichtingen, gemeenschappen en gewesten, bijzondere korpsen en wetgevende machten) aangevuld met bijdragen afkomstig van de federale instellingen van openbaar nut en van de plaatselijke en provinciale besturen.

DE VAKBONDSPREMIES 1999/2000 worden in 2001 uitbetaald (1.319.000 x 5630/4100 + 0,5% verhoogde syndicalisatiegraad).

40 30 3302. — *Toelage aan de Koning Boudewijnstichting (pro memorie)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	75,0	75,0	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

40 30 3303. — *Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

— Facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (2.11.3).

De Belgische Stichting Roeping laat toe aan bijzonder begaafde jongeren, die echter wegens de omstandigheden belet werden hun roeping in te volgen, de beurs van de laatste kans toe te kennen teneinde hun ideaal te kunnen verwezenlijken.

40 30 33.05. — *Toelage aan de VZW Europese Beweging-België*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,0	**3,0**	3,0	3,0	3,0

Facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (art. 2.11.3).

Met ingang van het begrotingsjaar 2000 wordt een toelage toegekend aan de VZW Europese beweging-België als tegemoetkoming in de werkingskosten en in de financiering van de activiteiten.

40 30 1101. — *Dotation Primes syndicales*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.339,0	— (25,6)	**1.820,3**	—	1.820,3	—

La loi du 1er septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale au personnel mis au travail dans le secteur public.

Afin de garantir le paiement des primes syndicales, il y a lieu de faire appel à une dotation (départements ministériels fédéraux, établissements scientifiques fédéraux, Communautés et Régions, corps spéciaux, pouvoirs législatifs) complété des contributions versées par les organismes d'intérêt public fédéraux et les administrations provinciales et locales.

Les primes syndicales 1999/2000 seront payées en 2001 (1.319.000 x 5630 / 4.100 +0,5% augmentation du degré de syndicalisation).

40 30 3302. — *Indemnité à la Fondation Roi Baudouin (pour mémoire)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	75,0	75,0	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

40 30 3303. — *Indemnité à la Fondation belge de la Vocation*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1

— Subvention facultative reprise dans le tableau de loi (2.11.3).

La Fondation belge de la vocation permet d'accorder à des jeunes, particulièrement doués, mais que les circonstances empêchent de réussir leur vocation, la bourse de la dernière chance qui doit leur permettre la réalisation de leur idéal.

40 30 33.05. — *Subvention à l'ASBL Mouvement européen-Belgique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,0	**3,0**	3,0	3,0	3,0

Subvention facultative reprise tableau-loi (art. 2.11.3).

A partir de l'année budgétaire 2000 une alloction est octroyée à l'ASBL Mouvement européen-Belgique comme intervention dans les frais de fonctionnement et pour le financement des activités.

BELGISCHE FEDERALE VOORLICHTINGSDIENST 40/4

40 40 4101. — *Toelage voor de werking en activiteiten van de Belgische Federale oorlichtingsdienst (FVD)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	87,7	77,3	**77,3**	77,3	77,3	77,3

Toelage verleend krachtens art. 21 van het KB van 3 oktober 1990 door de Diensten van de Eerste Minister en het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

40 40 4102. — *Toelage aan de FVD voor de financiering van specifieke voorlichtingsprogramma's van de Regering (informatie van de overheid)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	17,0	47,3	**47,3**	47,3	47,3	47,3

Voortzetting campagne « Informatie van de overheid ».

De Staat vertrouwt de F.V.D. de realisatie toe van de initiatieven in het kader van de verlenging van het globaal project Informatie van de overheid (Ministerraad van 2 oktober 1992) en dit in samenwerking met de Diensten van de Eerste Minister, inzonderheid met de Begeleidingscommissie.

Het betreft voornamelijk de realisatie van de informatie en de verspreiding van advertenties in dagbladen en informatieweekbladen.

Voor 2001 wordt een krediet aangevraagd van 47,3 miljoen BEF (fase 10).

REGERINGSACTIVITEITEN 40/5

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

NIVEAU	KADER	1999	2000	2001
I	.	.	1	5
II+	.	1	1	1
II	.	.	.	—
III	.	.	.	2
IV	.	.	.	1
Totalen	.	1	2	9

Uitgaven (in miljoenen frank)

(PA B.A.)	1999	2000	2001
Niet-statut.personeel (51 11.04)	5,1	7,4	7,9

Krediet voor de aanwerving van een contractueel personeelslid met het oog op het beheer en onderhoud en van de perszaal en voor de bezoldiging van 1 adjunct-adviseur, 1 directiesecretaris (niveau 2+), en 2 bestuursasssistenten voor de Studiecommissie naar het lot bezittingen van de leden van de joodse gemeenschap in België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945 en voor de bezoldiging van 2 vertalers-tolken in het kader van de regeringsactiviteiten. Met het oog op het Belgisch voorzitterschap van de EU in 2001

SERVICE FEDERAL BELGE D'INFORMATION 40/4

40 40 4101. — *Subvention de fonctionnement et activités du Service fédéral belge d'information (S.F.I.)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	87,7	77,3	**77,3**	77,3	77,3	77,3

Subvention octroyée en vertu de l'art. 21 du 3 octobre 1990 par les Services du Premier Ministre et par le Ministère des Affaires étrangères.

40 40 4102. — *Subvention au SFI pour le financement des programmes spécifiques d'nformation de Gouvernement (information officielle)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	17,0	47,3	**47,3**	47,3	47,3	47,3

Poursuite campagne « information officielle ».

L'Etat confie au S.F.I. la réalisation des initiatives dans le cadre de la prolongation du plan global Information officielle (Conseil des Ministres du 2 octobre 1992) et ce en collaboration avec les Services du Premier Ministre, notamment la Commission de guidance.

Il s'agit de la réalisation et la diffusion de l'information sous forme d'annonces dans les journaux et dans les hebdomadaires d'information.

Pour 2001, un crédit de 47,3 millions de BEF (phase 10).

ACTIVITES DU GOUVERNEMENT 40/5

01. **Personnel**

Effectifs

NIVEAU	CADRE	1999	2000	2001
I	.	.	1	5
II+	.	1	1	1
II	.	.	.	—
III	.	.	.	2
IV	.	.	.	1
Totaux	.	1	6	9

Dépenses (en millions de francs)

(PA B.A.)	1999	2000	2001
Personnel non statut. (51 11.04)	5,1	7,4	7,9

Crédit réservé au recrutement d'un agent contractuel en vue de la gestion et de l'entretien de la salle de presse et rémunération d'un conseiller adjoint, d'une secrétaire de direction (niveau 2+), et 2 assistents administratifs mises à la disposition de la commission d'étude des biens spoliés ou délaissés par les membres de la communauté juive de Belgique pendant la guerre 1940-1945 et pour la rémunération des 2 traducteurs-interprètes dans le cadre des activités du Gouvernement. En vue de la présidence de la Belgique de l'Union

wordt de aanwerving van 2 bijkomende contractuele vertalers in het vooruitzicht gesteld.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,5	13,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2	Aankopen	5,8	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2
1201.3	Energie	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
1201.5	Vergoedingen	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
52 1201	Totalen	7,4	21,6	8,9	8,9	8,9	8,9
52 1204	Informatica ..	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
52 7401	Uitrusting	0,8	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Algemeen totaal		8,2	21,7	9,1	9,1	9,1	9,1

12.01 :

— kleine bestuursuitgaven (fondsenvoorschotten) ...	2.500.000
— bureaubenodigdheden	100.000
— telefoonkosten	1.400.000
— onderhoud telefooncentrale	600.000
— elektriciteit	500.000
— gas	150.000
— fotocopies (O.C.E. + RANK XEROX)	2.200.000
— dranken	100.000
— koffie en koffiedistributie	100.000
— onderhoud, veiligheid en hygiene	250.000
— verwarming en onderhoud	500.000
— onderhoud liften	100.000
— gerechtskosten (advokaten)	330.000
— lunches regeringsleden, representatiekosten, re-recepties,...	50.000
	8.880.000
	(8,9)

12.04 :

— informatica	100.000

74.01 :

— diversen	100.000

40 52 1220. — *Werkingskosten van de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap in België geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,8	2,2	**2,3**	1,1	—	—

KB van 6 juli 1997 (BS van 12 juli 1997) — art. 3 :

De werkingskosten van de Commissie worden gedragen door de begroting van de Eerste Minister.

De leden en de deskundigen hebben recht op de terugbetaling van hun reis-en verblijfkosten.

européenne en 2001, l'engagement de 2 traducteurs contractuels supplémentaires est prévu.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	0,5	13,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.2	Achats	5,8	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2
1201.3	Energie	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2
1201.5	Indemnités ...	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
52 1201	Totaux	7,4	21,6	8,9	8,9	8,9	8,9
52 1204	Informatique	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
52 7401	Equipement .	0,8	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Totaux généraux		8,2	21,7	9,1	9,1	9,1	9,1

12.01 :

— menues dépenses (avances de fonds)	2.500.000
— fournitures de bureau	100.000
— BELGACOM	1.400.000
— entretien centrale téléphonique	600.000
— électricité	500.000
— gaz	150.000
— photocopies (O.C.E. + RANK XEROX)	2.200.000
— boissons	100.000
— café distributeurs ARA	100.000
— entretien, sécurité et hygiène	250.000
— chauffage et entretien	500.000
— entretien des ascenseurs	100.000
— frais de justice, avocats (recours écotaxes)	330.000
— frais de représentation, réceptions,...	50.000
	8.880.000
	(8,9)

12.04 :

— informatique	100.000

74.01 :

— divers	100.000

40 52 1220. — *Frais de fonctionnement de la commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,8	2,2	**2,3**	1,1	—	—

AR du 6 juillet 1997 (MB du 12 juillet 1997) — art.3 :

Les frais de fonctionnement de la Commission sont à charge du budget du Premier Ministre.

Les membres et les experts ont droit au remboursement de leurs frais de séjour et de déplacement.

40 52 1222. — *Communicatie van de Regering*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	10,0	**10,0**	10,0	10,0	10,0

DIENST VOOR ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING 40/6

40 61 1103. — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen statutair personeel*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,3	29,3	**34,5**	—	—	—

40 61 1104. — *Uitgaven voor bezoldigingen en vergoedingen niet-statutair personeel*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,6	2,1	**1,0**	—	—	—

KB van 23 december 1998 — DAV

KB 20.05.1995 (art. 13)
Spilindex 138,01 x 1,2434 (01.09.2000)

A. STURINGSCOMITE	
(16 → 8 N) 8 F)	
B. PERSONEEL	
2 — 1. directeur-generaal AV = — 1. Adjunct directeur-generaal AV	1 x 1.707.636 + 260.813 1 x 1.766.758 + 260.813
10 Opdrachthouders : (R10 + 3 j. → max. R.13)	Adviseur of opdrachthouder : 233.359
4 { 1 niveau 2+ (Regime) 2 niveau 2 of 3 (Staat) 1 niveau 3	Uitvoerend personeel : 96.089

11.03 : art.12 , § 5 van het KB van 23 december 1998 : opdracht van algemeen belang, de wedden dienen ten laste genomen te worden van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

11.04 : 1 x 902.830

40 62 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	3,5	**16,3**	3,5	3,5	3,5

40 52 1222. — *Communication du Gouvernement*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	10,0	**10,0**	10,0	10,0	10,0

AGENCE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE 40/6

40 61 1103. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel statutaire.*

(en millions de francs)

sc	1998	1999	2000	**2001**	2002	2003
a	8,3	29,3	**34,5**	—	—	—

40 61 1104. — *Dépenses pour rémunérations et allocations au personnel non statutaire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,6	2,1	**1,0**	—	—	—

AR 23 décembre 1998 — ASA

Indice pivot 138,01 x 1,2434 (01.09.2000)

A. COMITE D'ORIENTATION	
(16 → 8 N) 8 F)	
B. PERSONNEL	
2 — 1. Directeur général SA — 1. Directeur général adjoint SA	1 X 1.707.636 + 260.813 1 X 1.766.758 + 260.813
10 Chargés de mission : (R 10 + 3 j. → max. R.13)	10 Conseiller ou chargé de mission : 233.359
4 { 1 niveau 2+ (Régime) 2 niveau 2 ou 3 (Etat) 1 niveau 3	Personnel d'exécution : 96.089

11.03.1 : art. 12, § 5 de l'AR du 23 décembre 1998 : mission d'intérêt général, les traitements sont à charge du budget des Services du Premier Ministre.

11.04 : 1 x 902.830

40 62 1201. — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	3,5	**16,3**	3,5	3,5	3,5

40 62 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**2,0**	0,1	0,1	0,1

40 62 1221. — *Studies voor de dienst administatieve vereenvoudiging KMO's*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,0	**1,5**	1,0	1,0	1,0

40 62 74.01. — *Patrimoniale uitgaven*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,2	0,6	**1,1**	0,5	0,5	0,5

40 62 74.04. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,4**	0,1	0,1	0,1

DIENST VOOR ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

1. **Oprichting « Cel Administratieve Vereenvoudiging Burgers »**

In de huidige stand van de wetgeving is de DAV enkel bevoegd voor de administratieve vereenvoudiging t.a.v. de ondernemingen.

— In de praktijk is het immers zo dat een aantal opgezette projecten, zowel voor de ondernemingen als voor de burger kunnen gebruikt worden.

De creatie van een « Cel administratieve vereenvoudiging burgers » bij de diensten van de Eerste Minister zou in dit verband een oplossing kunnen bieden.

Er wordt dan ook voorgesteld een beperkte omkadering te voorzien (2 personen van niveau 1) bij de Diensten van de Eerste Minister om specifiek, in opdracht van het kabinet, deze werkzaamheden mee op te volgen. Deze cel zou functioneel samenwerken met de DAV (gemeenschappelijke toepassingen, secretariaat enz.), maar is geen enkele verantwoording verschuldigd aan het Sturingscomité.

2. **Informaticakosten DAV**

Het voorziene budget van 2 miljoen zal gebruikt worden voor :

— de verdere ontwikkeling van de inventaristoepassing;

— het op punt stellen en ontwikkelen van de toepassing « Boordtabel Administratieve Lasten »;

— het onderhoud van beide toepassingen.

40 62 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**2,0**	0,1	0,1	0,1

40 62 1221. — *Etudes en faveur du service pour la simplification administrative des PME*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,0	**1,5**	1,0	1,0	1,0

40 62 74.01. — *Dépenses patrimoniales*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,2	0,6	**1,1**	0,5	0,5	0,5

40 62 74.0. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	**0,4**	0,1	0,1	0,1

AGENCE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

1. **Création d'une « Cellule Simplification administrative pour les Citoyens »**

Dans l'état actuel de la législation, l'ASA est seule compétente pour la simplification administrative à l'égard des entreprises.

— Dans la pratique, il apparaît en effet que tant les entreprises que les citoyens pourront recourir à certain nombre de projets lancés.

La création d'une « Cellule Simplification administrative pour les Citoyens » au sein des Services du Premier Ministre pourrait offrir une solution à ce propos.

C'est pourquoi il est proposé de prévoir un encadrement restreint (2 personnes de niveau 1) au sein des Services du Premier Ministre, afin d'assurer le suivi spécifique de ces travaux pour le compte du cabinet. Cette cellule collaborerait avec l'ASA au niveau fonctionnel (applications communes, secrétariat, etc.), mais ne doit pas se justifier vis-à-vis du Comité d'orientation.

2. **Coût lié à l'équipement informatique de l'ASA**

Le budget prévu de 2 millions sera réservé :

— à la poursuite du développement de l'application liée au recensement;

— à la mise au point et au développement de l'application « Tableau de bord Charges administratives »;

— à la maintenance de ces deux applications.

3. **Begeleiding netwerk**

In een eerste fase, die voorzien is in 2001, zal er werk gemaakt worden van de formalisering van een concept van de hoofdlijnen van de vereenvoudiging. Om de onderwijsinstellingen van dit land die zich ook in een gelijkaardige procedure als de onze bevinden te veralgemenen en te objectiveren mede van uit onze eigen ervaring, hebben wij het voornemen een beroep te doen op de know-how van wetenschappelijke groepen, universiteiten, …

Bedragen gevraagd in 2001 :

— 1 miljoen voor de realisatie van het project « hoofdlijnen tot vereenvoudiging »; deze operaite in éénmalig en niet terugkerend;

— 1 miljoen per jaar voor de organisatie van de begeleiding van het netwerk (informatie, vorming, uitwisseling van ervaringen, evaluatie,…).

4. **Publicatiekosten**

Het KB van 23 december 1998 bepaalt dat de Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging, na advies van het sturingscomité, in juni, een jaarlijks rapport nopens haar opdracht voorlegt aan de Eerste Minister, die het overmaakt aan de Regering en vervolgens aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan het Senaat.

Ter informatie, het drukken van 2.500 exemplaren van het rapport van 150 bladzijde kost 800.000 BEF (miniumumbedrag zonder extra kosten).

5. **Meetsysteem en opzetten van een Bedrijven Test Panel**

Aanpassen aan de specifieke behoeften van de federale regering en opnieuw uitvoeren van de OESO-enquête;

— Samenstelling van een representatief Bedrijven Test Panel, waaraan de betreffende enquête kan toegestuurd worden en waaraan in de toekomst gericht vragen kunnen gesteld worden m.b.t. de gevolgen van bepaalde concrete voorstellen inzake administratieve vereenvoudiging;

— Uitvoeren van een specifieke enquête inzake de administratieve lasten verbonden aan het opstarten van een onderneming.

De kosten verbonden aan de samenwerking tussen het planbureau en de DAV dienen geraamd te worden op ongeveer 5 miljoen frank (2 FTE op jaarbasis).

Hierbij dienen nog gevoegd te worden de kosten verbonden aan :

— de selectie van de aan te schrijven bedrijven (kosten NIS);

— het mailen van de enquête en het versturen van één herinnering;

— de ontwikkeling van een beperkte informaticatool voor de invoer van de antwoorden;

— de eventuele publicatie van de resultaten.

De administratieve en logistieke ondersteuning met betrekking tot het uitvoeren van de enquête zou in een belangrijke mate kunnen gebeuren door de DAV.

6. **Bijkomend studie budget derden**

Uit contacten met een aantal wetenschappelijke instellingen is duidelijk gebleken dat een budget van 1 miljoen voor het uitvoeren van dergelijke studies zeer beperkt is, vandaar dat wordt voorgesteld deze middelen met 1 miljoen te verhogen en aldus op een totaal van 2 miljoen te brengen.

Als mogelijke onderwerpen van studies zouden bijvoorbeeld, zonder limitatief te willen zijn, kunnen naar voor geschoven worden :

— De problematiek van de administratieve impactfiche (bv. laten uitvoeren van een rechtsvergelijkend onderzoek of opzetten van een pilootproject met betrekking op ontwerprichtlijnen van de E.U.);

— De problematiek inzake « Goldplating van Europese richtlijnen » (onderzoek naar de wijze waarop Europese richtlijnen worden omgezet in Belgisch recht en welke bijkomende administratieve lasten hierbij worden opgelegd) — belangrijk in uitvoering van de beslissingen in Lissabon m.b.t. het uitvoeren van benchmarking tussen lidstaten;

3. **Assistance accordée au réseau**

Au cours d'une première phase qui est prévue pour 2001, les démarches nécessaires seront entreprises en vue de formaliser le concept comportant les lignes de force de la simplification. Afin de généraliser et d'objectiver la politique menée par les établissements scolaires de notre pays qui font l'objet d'une procédure identique à la nôtre, nous avons l'intention, en partant de notre propre expérience, de recourir au savoir-faire de groupes scientifiques, d'universités, …

Montants demandés en 2001 :

— 1 million pour la réalisation du projet « lignes de force en vue d'une simplification »; cette opération est unique;

— 1 million par an pour l'organisation de l'assistance accordée au réseau (information, formation, échange d'expériences, évaluation, …).

4. **Coût lié à la publication**

L'arrêté royal du 23 décembre 1998 dispose que l'Agence pour la Simplification Administrative, après avoir recueilli l'avis du Comité d'orientation, doit soumettre annuellement, en juin, un rapport sur ses missions au Premier Ministre, qui transmet le rapport aux membres du Gouvernement, à la Chambre des représentants et au Sénat.

A titre d'information, nous signalons que le prix lié à l'impression de 2.500 exemplaires du rapport de 150 pages est de 800.000 FB (montant minimum sans frais supplémentaires).

5. **Système de mesure et lancement d'un Business Test Panel**

Le but est d'adapter ces projets aux besoins spécifiques du Gouvernement fédéral et d'organiser de nouveau l'enquête OCDE;

— Constitution d'un Business Test Panel représentatif auquel l'enquête concernée peut être transmise et auquel les entreprises pourront adresser des questions ponctuelles concernant les conséquences de certaines propositions concrètes en matière de simplification administrative.

— Exécution d'une enquête spécifique concernant les contraintes administratives liées au lancement d'une entreprise.

Le coût lié à la collaboration entre le Bureau du Plan et l'ASA doit être évalué à environ 5 millions de francs (2 FTE sur une base annuelle).

Ce montant est à majorer du coût lié :

— à la sélection des entreprises à consulter (coût INS);

— à l'envoi par e-mail de l'enquête et d'un seul rappel;

— au développement d'un outil informatique spécifique en vue de la saisie des réponses;

— à la publication éventuelle des résultats.

L'ASA pourrait se charger dans une large mesure de l'assistance administrative et logistique accordée dans le cadre de l'exécution de l'enquête.

6. **Budget d'étude supplémentaire Tiers**

Il ressort clairement des contacts pris avec un certain nombre d'établissements scientifiques qu'un budget d'un million pour l'exécution d'études de ce type est très limité. C'est pourquoi, il est proposé d'augmenter ces moyens d'un million et de les porter à un total de deux millions.

A titre d'exemple, nous citons quelques sujets d'étude qui pourraient être proposés, sans vouloir être exhaustifs.

— La problématique de la Fiche d'Impact Administratif (à savoir l'exécution d'une enquête juridique comparative ou le lancement d'un projet pilote concernant les directives en projet de l'U.E.);

— La problématique liée à l'opération « Goldplating des directives européennes » (enquête sur la manière dont les directives européennes sont transposées dans le droit belge, ainsi que sur les contraintes administratives supplémentaires imposées dans ce cadre) — cette problématique revêt une certaine importance eu égard aux conclusions de Lisbonne qui prévoient notamment une analyse comparative des résultats obtenus dans les différents Etats membres;

— Uitwerken van een methodologie inzake de evaluatie van bestaande wetgeving en van het handhavingsbeleid (dragen de opgelegde administratieve formaliteiten wel steeds bij tot het gestelde doel?)

7. **Verdere uitrusting vergaderzaal**

Gelet op het feit dat het aantal dergelijke vergadering in de toekomst gevoelig zal toenemen, is de aankoop van eigen materiaal noodzakelijk : een overheadprojector, een laptop, een projector die rechtstreeks kan aangesloten worden op de laptop.

Raming : 400.000 frank, toe te voegen aan post Patrimoniale uitgaven DAV.

ORGANISATIEAFDELING 54 :
VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSSIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die krachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt. De leden worden door de Gemeenschapsraden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en aan de beslissingen voor zover ze stemgerechtigd zijn.De cultuurpactcommissie heeft twee voorzitters : een Franstalige en een Nederlandstalige. Het voorzitterschap wordt agewisseld waargenomen. Iedere politieke fractie duidt eveneens een ondervoorzitter aan. Het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de commissie en bereidt de vergaderingen voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten.

De Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt zij over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :

— contacteren en horen van de partijen;
— opzoeken van documenten;
— verzamelen van de bewijsstukken en andere dossierelementen;
— horen van getuigen;
— uitwerken en begeleiden van verzoeningsoplossingen;
— uitwerken, vertalen en voorleggen van de definitieve dossiers;

— verdere administratief afwikkelen van de dossiers.

Bij ontstentenis van een verzoening tussen de partijen brengt de Commissie een advies uit over de gegrondheid van de klacht, dat met redenen omkleed is en de bepalingen aanduidt die geschonden zijn. De Commissie voegt hieraan gewoonlijk aanbevelingen toe, gericht aan de betrokken overheid en aan de voogdijoverheid, teneinde het gegeven advies te doen naleven. Deze adviezen worden gegeven in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden en aan alle betrokken partijen, en (voogdij)overheden betekend.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (op 31.12.1999 — 24 jaar) 1.032 klachten ontvangen waarvan 654 Nederlandstalige, 371 Franstalige en 7 Duitstalige.

— L'élaboration d'une méthodologie en vue d'évaluer la législation existante et la politique de maintien de cette législation (les formalités administratives imposées contribuent-elles toujours à atteindre l'objectif qu'on s'est fixé?)

7. **Poursuite de l'aménagement de la salle de réunion**

Etant donné que le nombre de réunions de ce type augmentera sensiblement à l'avenir, il s'avère nécessaire d'acquérir notre propre matériel : un rétroprojecteur, un ordinateur portable, un projecteur qui peut être connecté directement à l'ordinateur portable.

Estimation : 400.000 francs, à ajouter au poste des Dépenses patrimoniales ASA.

DIVISION ORGANIQUE 54 :
COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission nationale permanente du Pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte culturel. Ils sont proposés par les groupes politiques des Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Bien que la Commission du Pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur communauté. La Commission du Pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président; le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du Pacte culturel.

Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées.

La Commission nationale permanente du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquêtes.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :

— contact avec les parties et audition de celles-ci;
— recherche de documents;
— rassemblement des pièces justificatives et autres éléments du dossier;
— audition des témoins;
— élaboration et accompagnement des conciliations;
— élaboration, traduction et représentation des dossiers définitifs;
— poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du Pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte. A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent.

Au cours de son existence (à partir du 31 décembre 1999, 24 ans), la Commission nationale permanente du Pacte culturel a reçu 1.032 plaintes dont 654 en néerlandais, 371 en français et 7 en allemand.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen enerzijds of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving anderzijds. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (43 -57) en Franse (83-17) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten -per 31 december 1999 -werd 18% geseponeerd of ingetrokken, 79 % werd uitgesproken en 3 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 22,4% onontvankelijk verklaard. Wat de 77,1 % ontvankelijke klachten betreft : 48,8% werd gegrond verklaard, 22,3 % ongegrond en in 28,9 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt. Ook in een aantal van de voormelde ingetrokken dossiers werd een de facto verzoening bereikt na tussenkomst van de Commissie.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht.In de loop van 1999 werden van deze tussenkomsten zowel bij de Nederlandstalige als bij de Franstalige administratie samen ruim 100 tussenkomsten expliciet genoteerd omwille van hun belang.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving wordt de administratie steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken. Tevens wordt op ruime schaal kosteloos informatie verspreid over de cultuurpactwet en haar toepassing.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdij-instanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties, met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.Dit besluit werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 11 januari 1985.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)
Nieuw kader (cf.Kanselarij E.M.)

NIVEAU	KADER	1999	2000	2001
I	8	8	8	8
II+	3	4	3	3
III	2	2	2	2
IV	1	1	1	1
Totalen	14	15	14	14

Uitgaven (in miljoen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	29,0	28,8	28,9
Niet-statut.personeel (01 11 04)	—	—	—
TOTALEN	29,0	28,8	28,9

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion en est très différente dans les communautés flamande (43-57) et française (83-17).

Des plaintes introduites -au 31 décembre 1999 -18 % ont été classées sans suite ou abrogées, 79% jugées et 3 % sont encore en suspens. Des plaintes qui ont fait l'objet d'un jugement, 22,4 % ont été déclarées irrecevables. Les plaintes recevables qui représentent 77,1 % peuvent être divisées comme suit : 48,8 % ont été déclarées fondées, 22,3 % sans fondement et pour 28,9 % des réclamations une conciliation a été atteinte. Aussi pour certains dossiers abrogés précités, une conciliation de facto a été ménagée, après l'intervention de la Commission.

Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte. Au courant de 1999 plus de 100 interventions ensemble ont étés notifiées tant à l'administration néerlandophone qu' à l'administration francophone à cause de leur intérêt.

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions. En même temps de l'information gratuite est diffusée à grand échelle selon la loi du pacte culturel et son application.

Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel. Cet arrêté a été publié au Moniteur belge du 11 janvier 1985.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)
Nouveau cadre (cfr Chancellerie P.M.)

NIVEAU	CADRE	1999	2000	2001
I	8	8	8	8
II+	3	4	3	3
III	2	2	2	2
IV	1	1	1	1
Totaux	14	15	14	14

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	29,0	28,8	28,9
Personnel non statut. (01 11 04)	—	—	—
TOTAUX	29,0	28,8	28,9

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
02 7401	Uitrusting	0,7	0,6	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7404	Informatica ..	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Algemeen totaal		0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Voorwerp van deze uitgaven in 2001 :

— vervanging van informaticamateriaal : geraamd bedrag 400.000 BEF waaronder

* hardware :

– aankoop van nieuwe P.C.'s (ter vervanging van de oudste Pentium 's (o.m. 1 PC-server)

* software :

– upgrade van de toepassingssoftware :MS OFFICE PROFESSIONAL 97 NAAR 2000 en het benodigde aantaal licenties

— vervangen van groot kantoormeubilair : 150.000 BEF

— vervangen van klein (zit)meubilair en kantoormachines : 50.000 BEF.

Te voorziene uitgaven voor de jaren 2002-2004 :(te spreiden over drie jaar) :

— voortzetting van de vervanging van het in 1976 aangekochte kantoormeubilair, deze vervanging geschiedt in functie van de direkte noodwendigheden (breuken), van de financiële mogelijkheden en de beleidsprioriteiten. In de jaren 1993-1998 werden deze plannen tijdelijk gestopt ten voordele van een versnelde uitbouw van de informatica ,vanaf 1999 zal gepoogd worden dit programma te hervatten, geraamd bedrag : 600.000 BEF

— vervanging van informaticamateriaal; geraamd bedrag : 950.000 BEF

— vervanging kleine kantoormachines en zitmeubilair; geraamd bedrag 250.000 BEF.

54 02 1224. — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie*

(in miljoen frank)

ks	1999	2002	**2001**	2002	2003	2004
a	3,5	3,5	**3,5**	3,5	3,5	3,5

a) Bezoldigingen en vergoedingen van niet tot de administratie behorende personen (Commissieleden en derden, waaronder advocaten voor 245.754) : 21,4 %.

b) Onderhoud, huur en verfraaiing van lokalen en vergaderruimten, met uitzondering van de eigenlijke huurprijs van de kantoren van de administratie, met inbegrip echter van de huurlasten van deze kantoren : 12,8 %.

c) Telecommunicatie (telefoonkosten en huur installatie :11,3 %).

d) Werken, publicaties, cursussen en colloquia, het aktueel houden van de eigen bibliotheek en de bijscholing van het personeel : 8,8 %.

e) (Klein) kantoormateriaal, drukwerk en verzendingskosten, met inbegrip van technische bijstand en dito contracten en herstellingswerken, onder meer aan het informaticapark) : 17,6 %.

f) Fotokopieën : omnium-contract voor technische bijstand voor de (aangekochte) kopieermachine en materialen : 5,3 %.

g) Eigen publicaties van de V.N.C.P.C. : 0 %.

h) Allerhande vergoedingen voor de eigen personeelsleden : in hoofdzaak de werkgeversbijdrage in de vervoersabonnementen en de terugbetaling van kosten eigen aan de werkgever, hoofdzakelijk de reis-en verblijfkosten van de inspectieleden (waaronder 3 omnium-spoorabonnementen) : 22,0 %.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
02 7401	Equipement .	0,7	0,6	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7404	Informatique	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Totaux généraux		0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

En 2001, ces dépenses concerneront :

— remplacement de matériel informatique : le montant estimé est de 400.000 BEF et comprend :

* matériel :

– achat de nouveaux PC en remplacement des vieux Pentium (e.a. 1 PC-server)

* logiciel :

– upgrade de logiciel d'application MS OFFICE PROFESSIONAL 97 à la version 2000 et des licences nécessaires;

— remplacement du mobilier de bureau : 150.000 BEF

— remplacement de petits meubles (e.a. chaises) et machines de bureau : 50.000 BEF.

Dépenses à prévoir pour les années 2002-2004 (à répartir sur trois années) :

— poursuite du remplacement des meubles de bureau acquis en 1976. Ce remplacement se fait en fonction des nécessités immédiates (casse), des possibilités financières et des priorités en matière de gestion. Au cours des années 1993-1998, ces projets ont été interrompus temporairement en faveur du développement accéléré de l'informatique, à partir de 1999, ce programme sera repris; montant estimé : 600.000 BEF

— remplacement du matériel informatique : montant estimé : 950.000 BEF

— remplacement de petites machines et chaises de bureau; montant estimé : 250.000 BEF.

54 02 1224. — *Dépenses de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,5	3,5	**3,5**	3,5	3,5	3,5

a) Traitements et rémunérations de personnes n'appartenant pas à l'administration (Membres de la Commission et tiers, e.a. les avocats pour 245.754)) : 21,4 %.

b) Entretien, location et embellissement de locaux et de salles de réunion, à l'exception du prix de location propre des bureaux de l'administration y compris cependant les charges de location de ces bureaux : 12,8 %.

c) Télécommunication et les frais de téléphone et location de l'installation : 11,3 %.

d) Œuvres, publications, cours et colloques, la mise à jour de la propre bibliothèque et le recyclage du personnel : 8,8 %.

e) (Petit) matériel de bureau, imprimés et frais d'expédition y compris l'assistance technique et dito pour les contrats et les travaux de réfection e.a. au parc d'information : 17,6 %.

f) Photocopies : contrat omnium assurant l'assistance technique pour la photocopieuse (acquise) et matériel : 5,3 %.

g) Publications C.P.N.P.C. : 0 %.

h) Toutes sortes de rémunérations pour les membres du propre personnel : principalement la cotisation patronale pour les abonnements de transport et le remboursement de frais propres au patron, spécialement les frais de parcours et de séjour des membres de l'inspection (dont 3 abonnements de train omnium) : 22 %.

Te verwachten uitgaven in 2001 :
— stijging van het aantal klachten bij de aanvang van de nieuwe gemeentelijke en provinciale legislatuur (cfr 1995);
— extra-initiatieven naar aanleiding van het 25-jarig bestaan van de Commissie; gedacht wordt aan een internationaal colloquium over deze materie.

ORGANISATIEAFDELING 56 :
CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

1. **Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding**

56 10 4102. — *Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding (pro memorie)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	78,4	82,0	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 57/1

1. **EUROPEES CENTRUM VOOR VERMISTE EN SEKSUEEL UITGEBUITE KINDEREN**

57 10 33.01. — *Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste en seksueel misbruikte kinderen (pro memorie)*

(In miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	35,5	36,0	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

Estimation des dépenses supplémentaires en 2001 :
— augmentation du nombre des plaintes au début de la nouvelle législature communale et provinciale (voir 1995);
— des initiatives supplémentaires à l'occasion du 25è anniversaire de la Commission; on réfléchit à l'organisation d'un colloque international à ce sujet.

DIVISION ORGANIQUE 56 :
CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

1. **Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme**

56 10 4102. — *Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (pour mémoire)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	78,4	82,0	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

PROGRAMME D'ACTIVITES 57/1

1. **CENTRE EUROPEEN POUR ENFANTS DISPARUS ET SEXUELLEMENT EXPLOITES**

57 10 33.01. — *Subvention au Centre européen pour enfants disparus et sexuellement exploités (pour mémoire)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	35,5	36,0	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

AFDELING 60

FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — DEEL WETENSCHAPSBELEID

OPDRACHTEN

— het inzetten, in opdracht van de Regering, van wetenschappelijke en technische middelen ter ondersteuning van de bevoegdheden van de federale overheid; het uitbouwen van een algemene expertise op wetenschappelijk en technisch gebied ten dienste van de Regering;

— het ten uitvoer leggen, in opdracht van de Regering, van onderzoekprogramma's en -acties in een meerjarenperspectief, op Belgisch vlak of in internationaal verband, ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch onderzoekpotentieel van het Rijk, zo nodig in samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten;

— het coördineren en controleren, zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat, zowel financieel en budgettair als wat het personeel en de werking betreft, van de federale wetenschappelijke instellingen (1) die ressorteren onder de Minister belast met het Wetenschappelijk Onderzoek alsmede van de eraan verbonden centra;

— het installeren en beheren van telematicanetwerken om onderzoekgegevens uit te wisselen (2), op Belgisch vlak of in internationaal verband;

— het ontwerpen en beheren van informatiesystemen betreffende het wetenschappelijk en technologisch potentieel van het land; inzonderheid het aanleggen en bijhouden van statistische en documentaire gegevensbanken en -bestanden inzake onderzoek en ontwikkeling (inventaris van het wetenschappelijk potentieel in België) en voor de aansluiting ervan zorgen op de gegevensbanken, met name van de E.U. en de O.E.S.O.;

— het zorgen voor de Belgische deelneming binnen Europese en internationale organisaties en programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening (3); in het bijzonder het beheren van de Belgische medewerking aan de programma's van het Europees Ruimtevaartbureau;

— het toekennen en controleren van de subsidies aan diverse, Belgische of internationale instellingen die te maken hebben met het universitair onderwijs;

— het tot stand brengen van het overleg, op het vlak van het wetenschapsbeleid, inzake de activiteiten van de federale ministeriële departementen alsmede van de administratieve coördinatie van hun begrotingsmiddelen in het kader van de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid, en het voeren van het secretariaat van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— het tot stand brengen van het overleg met de Gemeenschappen en Gewesten op het gebied van het wetenschapsbeleid; inzonderheid het voeren van het secretariaat van de twee commissies « Federale Samenwerking » en « Internationale Samenwerking » ingesteld in het kader van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid.

(1) Het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provinciën, de Koninklijke Bibliotheek Albert 1, het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, de Koninklijke Sterrenwacht van België, het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

(2) Waaronder het telematicanetwerk van het wetenschappelijk onderzoek in België (BELNET).

(3) Onder meer : EU, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Antarcticaverdrag, NAVO, OESO, ...

DIVISION 60

SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNÉES

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des moyens scientifiques et techniques en appui des compétences de l'autorité fédérale; constituer une capacité d'expertise générale au service du Gouvernement dans les domaines scientifiques et techniques;

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des programmes et actions de recherche dans une perspective pluriannuelle, au niveau belge ou dans le cadre international, en vue de promouvoir le potentiel de recherche scientifique et technique du Royaume, le cas échéant en coopération avec les Communautés et Régions;

— coordonner et contrôler, dans les limites du système de la gestion séparée », tant aux niveaux financier et budgétaire qu'en ce qui concerne le personnel et le fonctionnement, les établissements scientifiques fédéraux (1) relevant du Ministre chargé de la Recherche scientifique, ainsi que les centres qui y sont rattachés;

— mettre en place et gérer des réseaux télématiques d'échange de données pour la recherche (2), au niveau belge ou dans un cadre international;

— développer et gérer des systèmes d'information relatifs au potentiel scientifique et technologique du pays; en particulier, mettre à jour et développer les banques de données et les fichiers documentaires et statistiques en matière de recherche-développement (inventaire du potentiel scientifique de la Belgique) et en assurer l'interface avec les banques de données, notamment de l'U.E. et de l'O.C.D.E.;

— assurer la participation belge au sein d'organisations et de programmes européens et internationaux en matière de recherche et de service public scientifique (3); en particulier gérer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne;

— octroyer et contrôler les subventions à diverses institutions, belges ou internationales, liées à l'enseignement universitaire;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation des activités des départements ministériels fédéraux et la coordination administrative de leurs ressources budgétaires au sein de la Commission interministérielle de la Politique scientifique, et assurer le secrétariat du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation avec les Communautés et Régions; en particulier, assurer le secrétariat des deux commissions « Coopération fédérale » et « Coopération internationale » créées au sein de la Conférence interministérielle de la Politique scientifique.

(1) Les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces, la Bibliothèque royale Albert 1er, l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique, l'Observatoire royal de Belgique, le Musée royal de l'Afrique centrale, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, les Musées royaux d'Art et d'Histoire, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et l'Institut royal du Patrimoine artistique.

(2) Dont le réseau télématique de la recherche scientifique en Belgique (BELNET).

(3) Entre autres : UE, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Traité Antarctique, OTAN, OCDE, ...

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/0 —
BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Doelstelling(en) van het programma :

Verlonen van het statutair en contractueel personeel ([4]) en dekken van de algemene werkings- en uitrustingskosten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.).

Op te merken valt dat, om organisatorische redenen en ter wille van administratieve coherentie, het programma 60/0 betrekking heeft op alle « bestaansmiddelen » van de D.W.T.C., namelijk die in verband met de wetenschappelijke activiteiten die opgenomen zijn in afdeling 60 en ook die welke betrekking hebben op de activiteiten van het departement op het vlak van cultuur en onderwijs en die opgenomen zijn in afdeling 61.

Basiswetgeving of -reglementering :

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot vaststelling van de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;
— koninklijk besluit van 06 januari 1997 betreffende de interdepartementale coördinatie van het federale Wetenschapsbeleid;
— koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;
— koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs;
— koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;
— koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende oprichting van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;
— koninklijk besluit van 11 maart 1999 houdende vaststelling van de samenstelling van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Evaluatie :

Met de tot nu toe op programma 60/0 ingeschreven kredieten, kon voor de basiswerking van het departement worden gezorgd.

De personeelsformatie van de D.W.T.C. werd aangepast om rekening te houden met bepaalde ontwikkelingen inzake de activiteiten van de Diensten en om een nieuwe bijzondere loopbaan in te passen voor de ambtenaren die de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen algemene bijstand zullen moeten verlenen in het administratief en financieel beheer van deze instellingen.

De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid die in april 1999 werd geïnstalleerd zal voortaan advies uitbrengen over de onderzoeksvoorstellen die een samenwerking tussen de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten met zich meebrengen.

ACTIVITEIT 1 — **PERSONEELSUITGAVEN**

Deze activiteit dekt de financiering van de statutaire personeelsleden binnen de nieuwe formatie van de D.W.T.C. alsook de betrekkingen van contractuele personeelsleden die geen zogenaamde specifieke contractuele personeelsleden zijn welke het wetenschappelijk en administratief beheer verzorgen van de 0&O-programma's en -acties en ten laste komen van deze laatste (cf. programma's 60/1 en 60/2).

([4]) Met uitzondering van het contractueel personeel verbonden aan het wetenschappelijk en administratief beheer van de O&O-programma's en -acties en van het contractueel personeel ten laste van de eigen middelen van de Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/0 —
PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Objectif(s) du programme :

Couvrir les rémunérations du personnel statutaire et contractuel ([4]) et les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.).

A noter que, pour des raisons d'organisation et de cohérence administrative, le programme 60/0 couvre l'ensemble de la « subsistance » des S.S.T.C., celle liée aux activités scientifiques reprises au sein de la division 60 comme celle ayant trait aux activités du département en matière de culture et d'enseignement reprises au sein de la division 61.

Base légale ou réglementation de base :

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 06 janvier 1997 relatif à la coordination interdépartementale de la Politique scientifique fédérale;
— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement;
— arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;
— arrêté royal du 8 août 1997 portant création du Conseil fédéral de la Politique scientifique;
— arrêté royal du 11 mars 1999 fixant la composition du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Evaluation :

Les crédits inscrits jusqu'à présent au programme 60/0 ont permis d'assurer le fonctionnement de base du département.

Une adaptation du cadre du personnel des S.S.T.C. est intervenue pour prendre en compte certaines évolutions dans les activités des Services et pour y intégrer une nouvelle carrière particulière pour les agents qui seront chargés d'apporter aux chefs des établissements scientifiques fédéraux une assistance générale en matière de gestion administrative et financière de ces institutions.

Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été installé en avril 1999 et est désormais appelé à émettre des avis sur les propositions de recherche impliquant une collaboration entre l'Etat, les Communautés et les Régions.

ACTIVITÉ 1 — **DÉPENSES DE PERSONNEL**

Cette activité couvre le financement de l'effectif statutaire en place au sein du nouveau cadre des S.S.T.C., ainsi que les emplois de contractuels autre que les contractuels dits spécifiques, ces derniers assurant la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et étant à charge de ceux-ci (cfr. programmes 60/1 et 60/2).

([4]) A l'exception du personnel contractuel lié à la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et du personnel contractuel à charge des ressources propres du Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).

60 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel.*

Wedden van het statutair personeel van de D.W.T.C.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	165,5	198,2	224,0	224,0	224,0	224,0

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

Zie tevens de wetsbepalingen in het ontwerp van begrotingswet. Het betreft een zelfde bepaling als deze opgenomen in de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000. Deze moet de overdracht van kredieten mogelijk maken tussen sommige B.A. van afdeling 60 al naargelang de omzetting van contractuele posten in statutaire betrekkingen (uitvoering van de personeelsformaties — K.B. 03.04.95 en K.B. 09.07.97).

60 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair.*

Wedden van het contractueel personeel van de D.W.T.C. (behoudens de contractuele personeelsleden met « specifieke opdrachten » waarvan de wedden ten laste zijn van de kredieten van de programma's die ze beheren).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	26,2	38,8 (1,4)	45,3	45,3	45,3	45,3

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

60 01 1105. — *Diverse uitgaven van de sociale dienst.*

Sociale hulp aan de personeelsleden (en hun gezin) van de eigenlijke D.W.T.C. en van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

De sociale dienst voor het geheel van deze personeelsleden werd opgericht bij K.B. van 5 december 1995.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	12,3	8,0	7,6	7,6	7,6	7,6

Artikel 4 van het koninklijk besluit houdende oprichting van de sociale dienst specificeert dat de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek een vereniging zonder winstoogmerk met het beheer van de sociale dienst belast.

Te dien einde kent hij, binnen de perken van de daartoe vastgelegde begrotingskredieten, jaarlijks een subsidie toe aan de vereniging zonder winstoogmerk.

60 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Traitements du personnel statutaire des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	165,5	198,2	224,0	224,0	224,0	224,0

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

Voir également les dispositions légales à insérer dans le projet de loi budgétaire. Il s'agit d'une disposition identique à celle reprise dans la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000. Elle doit permettre le transfert de crédits entre certaines A.B. de la division 60 au fur et à mesure de la transformation de postes contractuels en emplois statutaires (exécution des cadres organiques — A.R. 03.04.95 et A.R. 09.07.97).

60 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire.*

Traitements du personnel contractuel des S.S.T.C. (à l'exclusion des contractuels pour « tâches spécifiques » dont les rémunérations sont à charge des crédits des programmes de recherche qu'ils gèrent).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	26,2	38,8 (1,4)	45,3	45,3	45,3	45,3

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

60 01 1105. — *Dépenses diverses du service social.*

Aide sociale aux agents (et à leurs familles) des S.S.T.C. proprement dits et des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Recherche scientifique.

Le service social pour l'ensemble de ces agents a été créé par A.R. du 5 décembre 1995.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	12,3	8,0	7,6	7,6	7,6	7,6

L'article 4 de l'arrêté royal portant création du service social spécifie que le Ministre de la Recherche scientifique charge une association sans but lucratif de la gestion du service social.

A cet effet, il octroie, dans la limite des crédits budgétaires prévus à cette fin, une subvention annuelle à l'association sans but lucratif.

Krediet 2000 aangepast	8,0
Inflatie (1,3 %) :	+ 0,1
	8,1
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen – vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	- 0,5
	7,6

ACTIVITEIT 2 — **WERKINGSUITGAVEN**

De kredieten uitgetrokken voor deze activiteit dekken de kosten die noodzakelijk zijn voor de goede dagelijkse werking van het departement, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

60 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt :

— 12.01.01 : de erelonen van advocaten, de vergoeding van experten en de prestaties van derden;

— 12.01.02 : de verbruiksuitgaven in verband met de bezetting van de lokalen en de leveringen van goederen en diensten, zoals bureelkosten, enz.;

— 12.01.03 : de uitgaven voor energieverbruik;

— 12.01.04 : de huur van informatica-uitrusting en het onderhoud;

— 12.01.05 : de vervoerkosten met betrekking tot de dienstreizen; de administratiekosten die verbonden zijn aan de ondertekening van de overeenkomst met de NMBS.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	37,4	39,6	38,7	38,7	38,7	38,7

Krediet 2000 aangepast	39,6
Inflatie (1,3 %)	+ 0,5
	40,1
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 0,1
	40,0
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.04 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 0,3
	39,7
Definitieve overdracht naar B.A. 60.02.12.04 « Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica »	– 1,0
	38,7

Crédit 2000 ajusté	8,0
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	8,1
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.03 – Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire	- 0,5
	7,6

ACTIVITÉ 2 — **DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les crédits prévus pour cette activité couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier du département, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

60 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre :

— 12.01.01 : les honoraires des avocats, les rémunérations d'experts et les prestations de tiers;

— 12.01.02 : les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les fournitures de biens et services, tels les frais de bureau, etc.;

— 12.01.03 : les dépenses de consommation énergétique;

— 12.01.04 : la location d'équipements informatiques et l'entretien;

— 12.01.05 : les frais de transport afférents aux voyages de service; les frais administratifs liés à la signature de la Convention SNCB.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	37,4	39,6	38,7	38,7	38,7	38,7

Crédit 2000 ajusté	39,6
Inflation (1,3 %)	+ 0,5
	40,1
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire	– 0,1
	40,0
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.04 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire	– 0,3
	39,7
Transfert définitif vers l'A.B. 60.02.12.04 « Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique »	– 1,0
	38,7

60 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0

Deze basisallocatie dekt de huur van informatica-uitrusting en het onderhoud.

60 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt de uitgaven voor de inrichting van sommige lokalen (in het kader van de herstructureringsoperatie) alsook de kosten van de beëindiging van de werken voor de brandbeveiliging van het gebouw gelegen Wetenschapsstraat 8.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,0	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Status-quo

60 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Deze basisallocatie maakt de aanschaf mogelijk van voornamelijk meubilair, vervoermiddelen en materieel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,3	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6

Status-quo

ACTIVITEIT 3 — **OVERIGE WERKINGSUITGAVEN**

De overige werkingsuitgaven omvatten de vier volgende elementen :

— de bezoldiging van de voorzitter en de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— diverse uitgaven verbonden aan acties voor het promoten van het wetenschapsbeleid;

— diverse investeringsuitgaven noodzakelijk voor de aanpassing van het computernetwerk van de D.W.T.C.

60 03 1110. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid (FRWB) : bezoldiging van de voorzitter.*

De kredieten van basisallocatie 11.10 dekken de wedde, de vergoeding en de verplaatsingskosten van de voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Deze wedde is vastgelegd bij K.B. van 14.07.1994.

Luidens artikel 6*bis*, § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (BS 27.09.97).

60 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0

Cette allocation de base couvre les dépenses de location d'équipements informatiques et l'entretien du matériel.

60 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels et biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre les dépenses résultant de l'aménagement de certains locaux (dans le cadre de l'opération de restructuration), ainsi que la finalisation des travaux de sécurité-incendie du bâtiment sis rue de la Science 8.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,0	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Statu quo

60 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Cette allocation de base permet notamment l'achat de mobilier, de moyens de transport et de matériel.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,3	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6

Statu quo

ACTIVITÉS 3 — **AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les autres dépenses de fonctionnement comprennent les quatre éléments suivants :

— la rémunération du président et les frais de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— diverses dépenses liées à des actions de promotion de politique scientifique;

— diverses dépenses d'investissement nécessaires à l'adaptation du réseau informatique des S.S.T.C.

60 03 1110. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique (CFPS) - rémunération du président.*

Les crédits de l'allocation de base 11.10 couvrent le traitement, l'indemnité et les frais de déplacement du président du Conseil fédéral de la Politique scientifique. Ce traitement est fixé par l'A.R. du 14.07.1994.

Aux termes de l'article 6*bis*, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (MB 27.09.97).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,5	3,2	0,7	0,7	0,7	0,7

Krediet 2000 aangepast	3,2
Compensatie van B.A. 60.30.11.03 – Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel	– 2,5
	0,7

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid wordt samengesteld uit leden die voorgedragen worden door zowel de Federale Regering als de regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De Raad zal advies geven over problemen inzake het federaal wetenschapsbeleid of over problemen van algemeen nut. Hij zal een forum vormen waar alle betrokkenen van het Belgisch wetenschapsbeleid samenkomen en discussiëren.

60 03 1210. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid - werkingskosten.*

De kredieten van basisallocatie 12.10 dekken de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Luidens artikel 6*bis,* § 3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 augustus 1997 (BS 27.09.97).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,3	1,8	1,7	1,7	1,7	1,7

Krediet 2000 aangepast	1,8
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen – vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 0,1
	1,7

60 03 1221. — *Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	14,1	13,9	13,4	13,4	13,4	13,4

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,5	3,2	0,7	0,7	0,7	0,7

Crédit ajusté 2000	3,2
Compensation de l'A.B. 60.30.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	– 2,5
	0,7

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

Le Conseil fédéral de la Politique scientifique regroupe des membres proposés tant par l'Etat fédéral que par les gouvernements des Communautés et des Régions.

Le Conseil jouera un rôle consultatif sur les questions de politique scientifique fédérale ou d'intérêt commun. Il constituera un lieu de rencontre et de discussion entre tous les acteurs de la politique scientifique belge.

60 03 1210. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique - frais de fonctionnement.*

Les crédits de l'allocation de base 12.10 couvrent les dépenses de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Aux termes de l'article 6*bis,* § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 8 août 1997 (MB 27.09.97).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,3	1,8	1,7	1,7	1,7	1,7

Crédit 2000 ajusté	1,8
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire	– 0,1
	1,7

60 03 1221. — *Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	14,1	13,9	13,4	13,4	13,4	13,4

1) Krediet 2000 aangepast	13,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,2
	14,1
Recurrente overdracht naar B.A. 60.32.41.15 — Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht	– 0,7
	13,4

2) De kredieten van deze basisallocatie zijn bestemd om initiatieven te dekken ter algemene bevordering van de wetenschappelijke activiteiten, zoals tentoonstellingen, colloquia, publicaties en rapporten, alsook studiedagen voor de valorisatie van de afgelopen onderzoekprogramma's.

60 03 1222. — *Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie (pro memorie).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Te gelegener tijd zullen op deze basisallocatie de nodige middelen worden overgeheveld van het interdepartementaal provisioneel krediet op de BA 14/60.10.01.01 van de AUB 2001, bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie gedurende het tweede semester van 2001.

60 03 7454. — *Geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informaticasysteem van de D.W.T.C.*

Deze kredieten dienen om het bureautica/informaticanetwerk van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken inzake O&O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoekprogramma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,2	4,3	4,4	4,4	4,4	4,4

1) Krediet 2000 aangepast	4,3
Inflatie (1,3 %)	0,1
	4,4
2) Vervanging van servers	1,0
Aankoop van PC's	2,9
Materiaal netwerk	0,5
TOTAAL	4,4

1) Crédit ajusté 2000	13,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,2
	14,1
Transfert récurrent vers l'A.B. 60.32.41.15 — Dotation à l'Observatoire royal de Belgique	– 0,7
	13,4

2) Les crédits de cette allocation de base sont destinés à couvrir des initiatives de promotion générale des activités de recherche, telles que expositions, colloques, publications et rapports, ainsi que les journées d'études permettant de valoriser les programmes de recherche terminés.

60 03 1222. — *Présidence belge de l'Union européenne(pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Cette allocation de base est destinée à acceuillir les crédits qui s'avéreront nécessaires lors de la répartition de la provision interdépartementale inscrite à l'AB 14/60.10.01.01 du BGD 2001, destinée à couvrir les dépenses de toute nature relatives à la présidence par la Belgique de l'Union européenne au cours du second semestre 2001.

60 03 7454. — *Système multifonctionnel intégré de bureautique-informatique des S.S.T.C.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,2	4,3	4,4	4,4	4,4	4,4

1) Crédit ajusté 2000	4,3
Inflation (1,3 %)	0,1
	4,4
2) Remplacement de serveurs	1,0
Achat de PC	2,9
Matériel réseau	0,5
TOTAL	4,4

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/1 —
ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP NATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

Een wetenschappelijk expertisepotentieel tot stand brengen om oplossingen aan te brengen voor problemen van algemene aard voor de Belgische maatschappij en de oprichting aanmoedigen van internationale onderzoeknetwerken.

Basiswetgeving of -reglementering :

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis* §§ 2 en 3;
— samenwerkingsakkoord van 17.06.95 houdende uitvoering van artikel 6*bis,* § 2, punt 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd door de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gewesten met betrekking tot het Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gemeenschappen met betrekking tot de Interuniversitaire attractiepolen — fase IV;
— K.B. van 19 augustus 1997 houdende oprichting, binnen de DWTC, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI) », met toepassing van art. 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese economische en monetaire Unie;
— K.B. van 7 januari 1998 houdende vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 augustus 1997;
— K.B. van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer;
— Wet van 7 mei 1999 houdende oprichting, binnen de DWTC, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk, BELNET »;
— K.B. van 23 december 1999 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 7 mei 1999;
— K.B. van 1 februari 2000 tot vastelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Evaluatie :

De Ministerraad heeft beslist tot de verlenging van het impulsprogramma « Federale databanken » en tot de omvorming ervan in operationale centra.

Vooruitzichten :

— de federale impulsprogramma's meer richten op de problematiek van de gebruikers en de verbruikers, alsook op de wetenschappelijke steun aan de beleidskeuzen van de federale overheden; bij voorrang de acties van onderzoek en wetenschappelijke ondersteuning versterken op het gebied van de « duurzame ontwikkeling » en van de « informatiemaatchappij »;
— de transregionale en transcommunautaire wetenschappelijke netwerken versterken;
— op het vlak van de begrotingstechniek teruggrijpen naar het concept van de « kredietenenveloppe », aangezien de versnippering van de voorhanden zijnde middelen op een veelheid van basisallocaties (overeenkomstig de economische ESR-classificatie) aldus een belemmering vormt voor een efficiënte en doeltreffende uitvoering van de regerings- en ministeriële beslissingen in verband met de onderzoekprogramma's en -acties.

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/1 —
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE CADRE NATIONAL

Objectif(s) du programme :

Développer un potentiel d'expertise scientifique en vue d'apporter des solutions à des problèmes de portée générale pour la société belge et stimuler la constitution de réseaux de recherche d'excellence.

Base légale ou réglementation de base :

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis,* §§ 2 et 3;
— accord de coopération du 17.06.95 portant exécution de l'article 6*bis,* § 2, point 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993;
— accord de coopération entre l'Etat et les Régions relatif au Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable

— accord de coopération entre l'Etat et les Communautés relatif aux Pôles d'attraction interuniversitaires — phase IV;
— A.R. du 19 août 1997 portant création, au sein des SSTC, du service de l'Etat à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique (SIST) », en application de l'art. 3, § 1er, 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;
— A.R. du 7 janvier 1998 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté royal du 19 août 1997;

— A.R. du 1er février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'information scientifique et technique en tant que Service de l'Etat à gestion séparée;

— Loi du 7 mai 1999 portant création, au sein des SSTC, du service de l'Etat à gestion séparée « Réseau télématique belge de la recherche, BELNET »;
— A.R. du 23 décembre 1999 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 7 mai 1999;
— A.R. du 1er février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche en tant que Service de l'Etat à gestion séparée.

Evaluation :

La prolongation du programme d'impulsion « Banques de données fédérales » et sa transformation en centre opérationnel ont été décidées par le Conseil des Ministres.

Perspectives :

— axer davantage les programmes d'impulsion fédéraux sur la problématique des utilisateurs et des consommateurs, ainsi que sur l'appui scientifique aux politiques des autorités fédérales; en priorité, continuer à renforcer les actions de recherche et d'appui scientifique dans les domaines du « développement durable » et de « la société de l'information »;
— renforcer les réseaux scientifiques transrégionaux et transcommunautaires;
— sur le plan de la technique budgétaire, en revenir au concept d'« enveloppe de crédits », l'éclatement des moyens disponibles sur une multitude d'allocations de base (en exécution de la classification économique SEC) constituant une entrave à une mise en œuvre efficace et efficiente des décisions gouvernementales et ministérielles en matière de programmes et actions de recherche.

ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O&O — REGERINGSINITIATIEVEN**

De kredieten van activiteit 1 dekken in essentie de uitgaven met betrekking tot de nationale impulsprogramma's, de interuniversitaire attractiepolen en de operationele centra (permanente opdrachten) van de D.W.T.C.

Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van nationaal O&O.

Deze nationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

— **Impulsprogramma's**

60.11.11.16 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen

60.11.12.16 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen

60.11.74.16 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen

60.11.12.51 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak

— **Interuniversitaire attractiepolen**

60.11.12.52 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP)

— **Operationele centra D.W.T.C.**

60.11.11.17 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.

60.11.12.17 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.

60.11.74.17 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.

60.11.12.59 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.

Om deze enveloppe constant te houden wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

60 11 1116. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	39,3	44,8	44,2	44,2	44,2	44,2

- Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

ACTIVITÉ 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D — INITIATIVES GOUVERNEMENTALES**

Les crédits de l'activité 1 couvrent essentiellement les dépenses relatives aux programmes d'impulsion nationaux, aux pôles d'attraction interuniversitaires et aux centres opérationnels (missions permanentes) des S.S.T.C.

L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D nationale.

Cette enveloppe de R-D nationale est composée des allocations de base suivantes :

— **Programmes d'impulsions**

60.11.11.16 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires

60.11.12.16 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires

60.11.74.16 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires

60.11.12.51 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national

— **Pôles d'attraction interuniversitaires**

60.11.12.52 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI)

— **Centres opérationnels S.S.T.C.**

60.11.11.17 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.12.17 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.74.17 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.

60.11.12.59 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.

Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

60 11 1116. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	39,3	44,8	44,2	44,2	44,2	44,2

- Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

(In miljoenen frank)

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel

Niveau 1	1,63
Niveau 2/2+	0,98

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad

— Niveau 1 : 1,63 x 22 =	35,86
— Niveau 2/2+ : 0,98 x 8 =	7,84

- Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten : 0,5 ml. BEF.

Totaal : 44,2 mln. BEF

60 11 1117. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	54,5	60,0	59,1	59,1	59,1	59,1

- Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

(In miljoenen frank)

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel

Niveau 1	1,93
Niveau 2/2+	1,18

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad

— Niveau 1 :1,93 x 25 =	48,25
— Niveau 2/2+ : 1,18 x 9 =	10,62

- Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten : 0,5 mln. BEF.

Totaal : 59,1 mln. BEF

60 11 1216. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	30,8	42,0	41,1	44,1	44,1	44,1
OK	21,7	45,0	44,1	44,1	44,1	44,1

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

(En millions de francs)

a) Coût moyen du personnel en fonction

Niveau 1	1,63
Niveau 2/2+	0,98

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres

— Niveau 1 : 1,63 x 22 =	35,86
— Niveau 2/2+ : 0,98 x 8 =	7,84

- Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement : 0,5 MBEF.

Total : 44,2 MBEF

60 11 1117. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	54,5	60,0	59,1	59,1	59,1	59,1

- Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

(En millions de francs)

a) Coût moyen du personnel en fonction

Niveau 1	1,93
Niveau 2/2+	1,18

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres

— Niveau 1 : 1,93 x 25 =	48,25
— Niveau 2/2+ : 1,18 x 9 =	10,62

- Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement : 0,5 MBEF.

Total : 59,1 MBEF

60 11 1216. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	30,8	42,0	41,1	44,1	44,1	44,1
CO	21,7	45,0	44,1	44,1	44,1	44,1

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

60 11 1217. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de operationele centra (permanente activiteiten) van de D.W.T.C.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	13,0	6,0	16,0	16,0	16,0	16,0
OK	9,4	7,6	16,0	16,0	16,0	16,0

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

De verhoging van het krediet 2001 is bestemd voor het dekken van de kosten met betrekking tot de publicaties van de dienst « Inventaris en Statistiek ».

60 11 1251. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.*

Financiering van meerjarige impulsprogramma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of -acties van wetenschappelijke ondersteuning.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	735,0	921,1	1.004,6	1.004,6	1.004,6	1.004,6
OK	884,1	995,7	1.022,3	1.022,3	1.022,3	1.022,3

De impulsprogramma's bestaan uit een aantal onderzoekprojecten met een looptijd van twee tot vijf jaar rond een thema dat vanuit het oogpunt van het federale wetenschapsbeleid van bijzonder belang is. Deze projecten worden aan hoofdzakelijk universitaire onderzoekteams toegekend, nadat hun voorstellen een evaluatieprocedure doorlopen hebben.

De lopende DWTC-programma's zijn thans gericht op drie belangrijke uitdagingen van de hedendaagse maatschappij : ten eerste het tot stand brengen van een *duurzame ontwikkeling*, ten tweede de voorwaarden voor een nieuwe *sociale samenhang* en ten derde de democratische toegang tot de nieuwe *informatiemaatschappij.*

Vanaf 2000 werden een aantal nieuwe acties op touw gezet en op meerjarenbasis geprogrammeerd voor de periode 2000 tot 2003. Door die nieuwe programma's worden de al opgezette acties voortgezet en in sommige gevallen versterkt en ontegenzeglijk bijgestuurd. Ze dienen als onderbouwing van het nationaal en internationaal gevoerde beleid en zorgen tegelijk voor ondersteuning en continuïteit van het hiervoor noodzakelijke wetenschapspotentieel.

Die programma's sluiten aan op de drie hiervoor vermelde grote uitdagingen waar verscheidene *transversale thema's met betrekking tot de huidige samenlevingsproblemen* zullen aan gekoppeld worden om voor de nodige onderlinge samenhang te zorgen.

1) **Duurzame ontwikkeling (DO)**

« Duurzame ontwikkeling » is een ruim en complex begrip dat verhelderd en duidelijk omschreven moet worden om het voor besluitvormingsdoeleinden echt bruikbaar te maken. Onderzoek is daarbij van groot belang omdat het de voorwaarden moet aangeven die vervuld dienen te zijn om tot een ander productie- en consumptiepa-

60 11 1217. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	13,0	6,0	16,0	16,0	16,0	16,0
CO	9,4	7,6	16,0	16,0	16,0	16,0

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

L'augmentation du crédit 2001 est destinée à couvrir les frais relatifs aux publications du service « Inventaire et Statistiques ».

60 11 1251. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.*

Financement de programmes pluriannuels d'impulsion comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

Cette allocation de base couvre tout à la fois le financement de contrats, conventions et de mandats.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	735,0	921,1	1.004,6	1.004,6	1.004,6	1.004,6
CO	884,1	995,7	1.022,3	1.022,3	1.022,3	1.022,3

Les programmes d'impulsion sont constitués d'un ensemble de projets de recherche d'une durée de deux à cinq années sur un thème qui présente un intérêt particulier du point de vue de la politique scientifique fédérale. Ces projets sont attribués à des équipes de recherche, essentiellement universitaires, au terme d'une procédure d'évaluation des propositions introduites par ces équipes.

Les programmes actuellement en cours aux SSTC s'articulent autour de trois enjeux majeurs de la société contemporaine. Le premier de ces axes est la mise en œuvre d'un *développement durable*, le deuxième concerne les conditions d'une nouvelle *cohésion sociale,* le troisième est l'accès démocratique à la nouvelle *société de l'information.*

Un ensemble de nouvelles actions ont été initiées dès l'an 2000 et ont été programmées sur une période s'étendant de 2000 à 2003. Ces nouveaux programmes assurent la continuité, dans certains cas le renforcement et assurément l'adaptation des actions menées précédement. Ils poursuivent leur objectif d'aide à la décision dans un contexte national et international tout en assurant un soutien et une continuité du potentiel scientifique nécessaire à la démarche.

Ces programmes mis en œuvre s'inscrivent selon les trois grands axes rappelés ci-avant auxquels seront associés plusieurs *thématiques transversales* établissant des liens entre ces axes et *relative à des problèmes actuels de société.*

1) **Le développement durable (DD)**

Le « développement durable » est un concept large et complexe, qu'il importe de clarifier et d'objectiver pour le rendre réellement opératoire au niveau de la décision politique. La recherche doit jouer ici un rôle considérable, en identifiant les conditions à remplir pour parvenir à un autre mode de production et de consommation, conci-

troon te komen dat tegelijk een rationeler gebruik van de natuurlijke rijkdommen en een verdere economische en sociale vooruitgang met elkaar verzoent.

Diverse programma's die door de DWTC zijn opgezet hebben rechtstreeks tot dit verhelderingsproces bijgedragen en vooral die in het kader van het *Plan tot wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkellng* dat in 1996 door de Ministerraad goedgekeurd werd.

De nieuwe activiteiten in verband met duurzame ontwikkeling moeten voornamelijk gericht zijn op het inpassen van de thema's om zo beter in te kunnen spelen op de complexiteit van de beleidskeuzen die multidisciplinair onderzoek vereist.

Ze bestaan uit de volgende drie delen :

— *Deel I : « Duurzame productie- en consumptiepatronen »*

Dit deel behandelt niet alleen deze twee componenten; maar besteedt eveneens aandacht aan de actoren en de gevolgen teneinde tot een alomvattende aanpak van de problematiek te komen.

Het onderzoek dat in dit kader wordt uitgevoerd moet met name een bijdrage leveren aan de analyse van de situatie alsmede aan de ontwikkeling van beleidsondersteunende instrumenten.

Er zal bovendien specifiek aandacht worden besteed aan drie sectoren, namelijk energie, transport en voeding.

— *Deel II : « Global Change, ecosystemen en biodiversiteit »*

Dit deel behandelt milieuproblemen gerelateerd aan de atmosfeer en het klimaat, de ecosystemen en de biodiversiteit, met inbegrip van effecten tweeggebracht door de druk van menselijke activiteiten.

De wetenschappelijke uitdaging is in dit geval tweeledig en brengt oplossingen aan voor milieuproblemen op korte en middellange termijn waarbij tezelfdertijd een expertise wordt ontwikkeld ter ondersteuning van voorspellingen op lange termijn.

— *Deel III : « Ondersteunende acties »*

Deze ondersteunende acties moeten de toegenomen vraag inzake de verzameling van gegevens, de integratie van onderzoek en de eruit voortvloeiende resultaten, evenals de communicatie inzake informatie met betrekking tot DO tussen de verschillende betrokken actoren begunstigen.

2) **De voorwaarden voor een nieuwe sociale samenhang**

De maatschappij en de mechanismen die ten grondslag lagen aan de sociale consensus van de voorbije decennia, ondergaan thans zeer diepgaande veranderingen. Die veranderingen nopen tot het herdefiniëren van de voorwaarden voor een sociale cohesie die garant staat voor de goede werking van de democratie en de toegang van iedereen tot de fundamentele rechten van de burgers.

De DWTC hebben vanaf het begin van de jaren negentig via een aantal programma's op het gebied van het maatschappelijk onderzoek hieraan bijgedragen.

Het nieuwe programma, dat terzake in de loop van 2000 in gang gezet zal worden, wil het onderzoek over nieuwe problemen in of nieuwe benaderingen van de sociale cohesie mogelijk maken om materiaal aan te reiken voor een beleidsvoorbereidend maatschappelijk debat dienaangaande. « Sociale cohesie » wordt in dit programma gezien als een dynamisch gegeven dat voortdurende in ontwikkeling is. Het gaat om het geheel van processen die voortspruiten uit keuzes die worden gemaakt om het hoofd te bieden aan oude en nieuwe breuklijnen in de samenleveing, zodat deze kan functioneren volgens de verwachtingen van haar burgers. Zowel de breuklijnen, de verwachtingen als de keuzen zijn in voortdurende ontwikkeling, zodat de sociale cohesie zelf niet als een statische situatie of een blijvende (reëel bestaande of ideële) toestand kan worden beschouwd. We laten hierbij in het ongewisse of de ideale toestand waarbij de samenleving functioneert tot tevredenheid van allen, ooit zal worden bereikt.

Het onderzoek naar de problemen die te maken hebben met sociale cohesie slaat op verschillende thema's. Doorheen de verscheidenheid van thema's moet het onderzoek oog hebben voor :

— de Europese dimensie van de problemen en de weerslag van de mondialisering op de sociale cohesie;

— de verhouding tussen sociale cohesie en nieuwe waardepatronen;

liant une utilisation plus rationnelle des ressources naturelles et la poursuite du progrès économique et social.

Divers programmes mis en œuvre par les SSTC ont concouru directement à cet objectif de clarification et plus particulièrement ceux qui ont été regroupés au sein du *Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable*, adopté par le Conseil des Ministres en 1996.

Les nouvelles activités liées au développement durable doivent accentuer l'intégration des thématiques afin de mieux répondre à la complexité des choix politiques qui appelle à la multidisciplinarité des recherches.

Elles sont articulées autour de trois volets :

— *Volet I : « Modes de production et de consommation »*

Ce volet traite non seulement de ces deux composantes mais également des acteurs et des impacts, et ce afin d'avoir une approche globale de la problématique.

Les recherches effectuées dans ce cadre devront notamment contribuer à une analyse de la situation ainsi qu'au développement d'instruments d'aide à la décision.

En outre trois secteurs spécifiques seront abordés à savoir l'énergie, le transport et l'alimentation.

— *Volet II : « Global change, écosystèmes et biodiversité »*

Ce volet aborde les problématiques environnementales relatives à l'atmosphère et au climat, aux écosystèmes et à la biodiversité ainsi qu'aux effets de la pression de l'activité humaine.

Dans ce cas, le défi scientifique est double et apporte des solutions à des problèmes environnementaux à plus ou moins court terme tout en développant une expertise en soutien à des prédictions à long terme.

— *Volet III : « Actions de support »*

Ces actions de support doivent favoriser le besoin accru de collecte d'informations, d'intégration des recherches et de leurs résultats ainsi que de communication des informations relatives au DD entre les divers acteurs concernés.

2) **Les conditions d'une nouvelle cohésion sociale**

La société elle-même et les mécanismes qui furent à la base du consensus social pendant plusieurs décennies sont en profonde mutation. Ces changements incitent à redéfinir les conditions d'une cohésion sociale garante du bon fonctionnement de la démocratie et de l'accès de tous aux droits fondamentaux des citoyens.

Les SSTC ont apporté leur contribution à cette recherche dès le début des années nonante en mettant en œuvre une série de programmes en sciences sociales.

Le nouveau programme, initié dans ce contexte dès l'an 2000 veut d'une part permettre l'étude de nouveaux problèmes liés à la cohésion sociale et d'autre part déterminer de nouvelles approches la concernant, afin de fournir du matériel pour un débat social préparatoire à la prise de décision en la matière. Dans ce programme, la « cohésion sociale » est conçue comme une donnée dynamique, en évolution constante. Il s'agit d'un ensemble de processus découlant de choix faits afin de rencontrer les clivages dans la société, tant anciens que nouveaux, pour que celle-ci puisse fonctionner selon les attentes des citoyens. Les clivages ainsi que les attentes et les choix mentionnés sont en évolution permanente, de sorte que la cohésion sociale ne saurrait être interprétée comme une situation statique ou un état permanent (réel ou idéal). Par ailleurs, il n'est pas dans notre intention de nous prononcer sur la question de savoir si la situation idéale, dans laquelle la société fonctionnerait à la satisfaction de tous, sera jamais atteinte

La recherche de solutions relatives à la cohésion sociale concerne une large gamme de thèmes. A travers la variété des thèmes, la recherche portera une attention particulière à :

— la dimension européenne des problèmatiques et l'impact de la mondialisation sur la cohésion sociale;

— la relation entre cohésion sociale et systèmes de valeur;

— verhouding tussen sociale cohesie en door de mens geschapen risico's.

3) **De informatiemaatschappij (I2)**

De lopende DWTC-programma's inzake de « informatiemaatschappij » (5) zijn van start gegaan in 1993 en 1996 en gingen uit van het risico op een steeds groter wordende kloof tussen de ontwikkeling van het technologisch potentieel van de telematica en het gebruik ervan door alle potentiële gebruikers, vooral die welke over minder financiële, technische of zelfs organisatorische middelen beschikken. Om die mogelijke dualiteit zo beperkt mogelijk te houden, waren die programma's gericht op welomschreven gebruikersgroepen, te weten de besturen en de overheidssector in ruime zin, de non-profitsector en, in mindere mate, de KMO's en de vrije beroepen.

Telematica in ruime zin — schematisch voorgesteld het gebruik van computer en de toegang tot de netwerken, met name Internet — is sinds 1993 vrijwel gemeengoed geworden in alle economische, sociale en culturele sectoren. De uitdaging van de toegang is dus grotendeels vervaagd of is meer bepaald verschoven. Waar het er vroeger om ging de gebruikers in staat te stellen zich nieuwe instrumenten aan te schaffen die het best toegesneden waren op hun specifieke organisatie, gaat het er nu om het gebruik af te palen dat zij van deze nieuwe instrumenten wensen te maken.

De uitdaging van de toegang is vervangen door de uitdaging van de kwaliteit van de toegang in het licht van de toenemende complexiteit van gebruiksmogelijkheden.

Het nieuwe programma « Ontwikkeling van de informatiemaatschappij » stelt dus voor bij te dragen aan het juist afpalen en onderscheiden van het relevante gebruik van de nu al voorhanden zijnde telematicawerktuigen, uitgaande van criteria die niet steunen op het bevorderen van de technologieën, maar op het beheer en de beheerbaarheid van de ontwikkelde toepassingen.

Dit nieuwe programma is gericht op specifieke sectoraal verdeelde toepassingsprojecten, nl. de federale besturen, de federale wetenschappelijke instellingen, het maatschappelijk middenveld, de gemeenschap die gebruikmaakt van Belnet, en die afgestemd zijn op het juist afpalen en onderscheiden van het relevante gebruik van de nu al bij de gebruikers voorhanden zijnde technologiewerktuigen, maar waarvan het gebruik nog beter moet worden.

4) **Interdisciplinair onderzoek betreffende actuele maatschappelijke thema's**

Dit programma heeft tot doel expertise tot stand te brengen over uiteenlopende thema's waarvan het maatschappelijk belang erkend wordt in de regeringsverklaring, en die van belang zijn voor de verschillende bevoegdheidsniveaus in België.

De behandelde thema's kunnen bovendien synergieën tot stand brengen met de thematische onderzoeksprogramma's en kunnen de lacunes aanvullen die vastgesteld worden in afgesloten of aflopende programma's.

De behandelde thema's zijn « Wetenschap en samenleving », « Leefbare steden », « België in de wereld ».

« Wetenschap en samenleving »

— de verhouding tussen wetenschappelijk onderzoek en beleid;

— de betekenis van de ontwikkeling van de kenniseconomie voor de Belgische samenleving;

— de maatschappelijke weerslag van technologische ontwikkelingen en de informatiesamenleving.

« Leefbare steden »

Versterking van het sociaal en economisch weefsel : samenhang en interactie tussen de diverse beleidsdomeinen, die zich op verschillende bevoegdheidsniveaus kunnen bevinden.

(5) « Programma tot wetenschappelijke ondersteuning van de verspreiding van de telecommumnicatie » dat in 1993 van start ging en « Actie tot wetenschappelijke en technische ondesteuning van de verspreiding van telematica in de federale overheidsbesturen » dat in 1996 van start is gegaan.

— la relation entre cohésion sociale et les risques crées par l'homme.

3) **La société de l'information (I2)**

Les programmes SSTC actuels relatifs à la « société de l'information » (5) initiés en 1993 et 1996, reposaient sur l'hypothèse qu'il existait un risque de décalage croissant entre le développement du potentiel technologique de la télématique et son usage par tous les utilisateurs potentiels, en particulier par ceux disposant de moins de ressources financières, tehniques, voire organisationnelles. Pour tenter de minimiser ce risque d'une « société de l'information à deux vitesses », ces programmes étaient centrés sur des secteurs utilisateurs bien ciblés, à savoir les administrations et le secteur public au sens large, le secteur non marchand, et dans une moindre mesure, les PME et les progessions libérales.

Depuis 1993, la télématique au sens large – schématiquement, l'utilisation de l'ordinateur et l'accès aux réseaux, notamment à l'internet – sont devenus quasi généralisés dans l'ensemble des secteurs économiques, sociaux et culturels. L'enjeu de l'accès s'est donc largement estompé ou, plus précisément, s'est déplacé. Là où il s'agissait de permettre aux utilisateurs de se doter de nouveaux outils correspondant le plus adéquatement à leurs modes particuliers d'organisation, il s'agit maitenant de leur permettre de calibrer les usagers qu'ils vont développer à partir de ces outils.

A l'enjeu de l'accès s'est substitué l'enjeu de la qualité d'accès face à la complexité croissante des opportunités d'usage.

Le nouveau programme « Développement de la société de l'information » propose donc de fournir une contribution en matière de calibrage et de discrimination des usages pertinents des outils télématiques d'ores et déjà disponibles, en fonction de critères qui ne soient pas fondés sur la promotion des technologies mais sur la gestion et la gérabilité des applications développées.

Ce nouveau programme s'articule sur des projets applicatifs ciblés regroupés en volets sectoriels : administration fédérale, établissements scientifiques fédéraux, secteur associatif, communauté utilisatrice de Belnet et orientés vers le calibrage et la discrimination d'usages pertinents d'outils technologiques d'ores et déjà disponibles chez les utilisateurs mais dont le potentiel d'utilisation doit être amélioré.

4) **Recherche interdisciplinaire relative à des problèmes actuels de société**

Ce programme a pour but de développer une expertise sur des thèmes divergents dont l'intérêt pour la société a été reconnu dans la déclaration gouvernementale et qui sont importants pour les différents niveaux de compétence en Belgique.

Les thèmes traités peuvent aboutir des synergies avec les programmes de recherche thématiques et combler les lacunes constatées dans les programmes déjà terminés ou en cours de finalisation.

Les thèmes traités sont « Science et société », « Villes viables », « La Belgique dans le monde ».

« Science et société »

— la relation entre la recherche scientifique et la décision politique;

— l'importance du développement de l'économie du savoir pour la société belge;

— la répercussion sociale des développements technologiques et la société de l'information.

« Villes viables »

Renforcement du tissu social et économique : cohésion et interaction entre les divers domaines politiques qui se situent à différents niveaux de compétence.

(5) « Programme d'appui scientifique à la diffusion des télécommunications » initié en 1993 et « Action de support scientifique et technique à la diffusion de la télématique dans les administrations fédérales » initié en 1996.

« België in de wereld »

Weerslag van de internationale besluitvormingsmechanismen en de internationale institutionele structuren op de werking van de beleidsorganen in België op verschillende bevoegdheidsniveaus.

60 11 1252. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoekteams uit beide Gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn. De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten gesloten tussen de Belgische Staat en universiteiten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,0	4.180,0	0,0	0,0
OK	800,0	800,0	800,0	836,0	836,0	836,0

Het systeem van de IUAP's dat in 1987 werd opgezet in het kader van het federale wetenschapsbeleid sluit aan bij de evolutie naar netwerkonderzoek. De onderzoeksnetwerken met betrekking tot de IUAP's kunnen worden onderverdeeld in vijf categorieën :

— biologie en geneeskunde
— scheikunde en fysica
— toegepaste wetenschappen
— sociale wetenschappen
— geschiedenis

De eerste fase van dit programma (1987-1991) betrof hoofdzakelijk de exacte wetenschappen. De tweede fase (1990-1995) bestreek ook een reeks thema's in de humane wetenschappen. De derde fase (1992-1996) heeft voor het overgrote deel de verlenging mogelijk gemaakt van de attractiepolen van de eerste fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen. De vierde fase (1997-2000) maakt, voor een gedeelte, de verlenging mogelijk van de attractiepolen van de tweede en derde fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen, en, voor een ander gedeelte, de start van nieuwe attractiepolen op de door de betrokken instellingen prioritair geachte gebieden.

Tussen de derde en de vierde fase werden tijdens een tweede fase *bis* (1995-1996) alle IUAP's van de vorige fasen op elkaar afgestemd, zodat één enkele nieuwe reeks voor fase IV op de rails gezet kan worden. Door deze procedure werd het mogelijk de middelen te optimaliseren die de regering besteedt aan de netwerken voor fundamenteel onderzoek.

Vanaf 2002 zal een vijfde fase opgestart worden.

Voor de uitvoering van fase IV van de IUAP's werd een samenwerkingsakkoord gesloten met de Gemeenschappen, op basis van artikel 6*bis,* § 2, 5E van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980.

« la Belgique dans le monde »

Répercussion des mécanismes de prise de décision internationaux et des structures institutionnelles internationales sur le fonctionnement des organes de décision en Belgique aux différents niveaux de compétence.

60 11 1252. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine. Les projets ont en principe une durée de 5 ans.

Cette allocation de base couvre le financement de contrats passés entre l'Etat belge et des universités.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,0	4.180,0	0,0	0,0
CO	800,0	800,0	800,0	836,0	836,0	836,0

Le système des PAI mis en place dans le cadre de la politique scientifique fédérale en 1987 s'inscrit dans l'évolution vers une recherche en réseau. Les réseaux de recherche relevant des PAI peuvent être classés en cinq catégories :

— biologie et médecine
— chimie et physique
— sciences appliquées
— sciences sociales
— sciences historiques

La première phase de ce programme (1987-1991) concernait essentiellement les sciences exactes. La deuxième phase (1990-1995) couvrait également une série de thèmes dans les sciences humaines. La troisième phase (1992-1996) a permis, pour la plus grande partie, la prolongation des pôles d'attraction de la première phase qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale. Quant à la quatrième phase (1997-2001), elle permet, pour une partie, la prolongation des pôles d'attraction des phases II et III qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale et, pour l'autre partie, la mise en œuvre de nouveaux pôles d'attraction dans des domaines jugés prioritaires par les institutions concernées.

Entre la troisième et la quatrième phase, une phase II bis (1995-1996) a permis d'aligner l'ensemble des PAI des phases précédentes afin de permettre le lancement du train unique de la phase IV. Cette procédure a permis l'optimisation des moyens affectés par le gouvernement aux réseaux de recherche fondamentale.

Dès 2002, une cinquième phase sera lancée.

Pour la mise en œuvre de la phase IV des PAI, un accord de coopération a été négocié avec les Communautés sur la base de l'article 6*bis,* § 2, 5E, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

60 11 1255. — *Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van militaire projecten.*

Financiering van industrieel onderzoek en ontwikkeling in het kader van militaire projecten.

Uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 02/07/1993 betreffende de deelname van de DWTC aan de onderzoek- en ontwikkelingsfase van het programma « RITA 2000 ».

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	94,8	5,2	0,0	0,0	0,0
OK	129,1	63,1	39,4	7,9	0,0	0,0

In het kader van het middellange-termijnplan van Landsverdediging werd door de Regering op 12.06.1995 beslist een tegemoetkoming ten belope van 800,0 miljoen frank in te schrijven ter financiering van onderzoek en ontwikkeling voor militaire projecten.

De kredieten worden aangewend om het transmissiesysteem RITA verder te ontwikkelen.

— duale exploitatie van burgerlijke transmissietechnologieën in een militaire context;

— valorisatie van de expertise van Belgische ondernemingen inzake asynchrone transmissie mode (ATM);

— toepassing van becijferingstechnologieën.

De noodzakelijke middelen voor de financiering van deze acties worden gedeeltelijk afgenomen van de ruimtevaartenveloppe enerzijds en van de nationale impulsprogramma's anderzijds.

60 11 1259. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet is bestemd om de vaste uitgaven te groeperen die verbonden zijn aan de activiteiten van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening van de DWTC.

Deze basisallocatie dekt de studiekosten, de contractexpertises, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	478,9	103,3	27,6	128,4	128,4	128,4
OK	303,3	322,9	188,8	192,4	192,4	192,4

Voor 2001 behelzen de operationele centra de volgende permanente activiteiten :

— Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM);

— Inventaris en statistiek;

— Agoradatabanken.

De daling van het krediet van deze basisallocatie is te verklaren door de omvorming van Belnet tot Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

60 11 1260. — *Technologische attractiepolen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	0,0	24,5	98,0	98,0	98,0

Dit krediet is bestemd voor de ontwikkeling van een nieuw ondersteuningsmechanisme voor het universitair onderzoek waarbij voor doorstroming wordt gezorgd tussen het speerpuntonderzoek dat

60 11 1255. — *Phases de recherche-développement de projets militaires.*

Financement de recherche et développement industriel dans le cadre de projets militaires.

Exécution de la décision du Conseil des Ministres du 02/07/1993 concernant la participation des SSTC à la phase de recherche et de développement du programme « RITA 2000 ».

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	94,8	5,2	0,0	0,0	0,0
CO	129,1	63,1	39,4	7,9	0,0	0,0

Dans le cadre du plan à moyen terme de la Défense nationale, une intervention de la Politique scientifique à concurrence de 800,0 millions de francs a été décidée par le Gouvernement le 12.06.1995 pour le financement de recherche et développement de projets militaires.

Les crédits sont utilisés pour le développement du Réseau Intégré de Transmissions Automatiques (RITA) :

— exploitation duale de technologies de transmission civiles dans un contexte militaire;

— valorisation de l'expertise d'entreprises belges en mode de transmission asynchrone (MTA);

— mise en œuvre de technologies de chiffrement.

Les moyens nécessaires au financement de ces actions sont prélevés en partie sur l'enveloppe spatiale et en partie sur les programmes d'impulsion nationaux.

60 11 1259. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.*

Ce crédit est destiné à regrouper les dépenses permanentes liées aux activités de recherche ou de service public scientifique des SSTC.

Cette allocation de base couvre les frais d'études, d'expertise de contrats, conventions et mandats.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	478,9	103,3	27,6	128,4	128,4	128,4
CO	303,3	322,9	188,8	192,4	192,4	192,4

Pour 2001, les centres opérationnels sont constitués des activités permanentes suivantes :

— Collections coordonnées belges de micro-organismes (CCBM);

— Inventaire et statistique;

— Banques de données Agora.

La baisse globale de cette allocation de base s'explique par la transformation de Belnet en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

60 11 1260. — *Pôles d'Attraction Technologiques.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	0,0	24,5	98,0	98,0	98,0

Ce crédit va servir à développer un nouveau mécanisme de soutien à la recherche universitaire en établissant un mécanisme de passerelle entre les recherches de pointes conduites par les universi-

wordt uitgevoerd door de universiteiten en de bedrijfswereld. Een budget van 98,0 mln. BEF zou moeten worden ingeschreven.

Rekening houdende met de tijd die daarvoor nodig is, wordt voor 2001 slechts drie twaalfde van dat bedrag uitgetrokken, zijnde 24,5 mln. BEF in ordonnanceringskrediet om de academische kalender te respecteren.

60 11 1271. — *Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Dit krediet dient in essentie voor de financiering van :

— studies en onderzoek voor rekening van derden. Deze derden (bv. de Europese Gemeenschappen) betalen de Staat terug op het bovenvermelde fonds.

Bijvoorbeeld het enquêtecontract « Communautair gezinspanel » met EUROSTAT en het NIS;

— publicaties, workshops en conferenties in verband met de wetenschappelijke programma's opgezet door de D.W.T.C.;

— Contract met de Koning Boudewijn Stichting : publieke opinie betreffende justitie.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	14,2	24,5	16,7	16,7	16,7	16,7
OK	9,3	16,5	16,7	16,7	16,7	16,7

	OK
Krediet 2000 aangepast	16,5
Inflatie (1,3 %)	+ 0,2
	16,7

60 11 1274. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot het netwerk BELNET.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	18,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	14,3	6,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Pro memorie

60 11 4120. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet.*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen

tés et le monde de l'entreprise. Un budget de 98,0 MBEF devrait être inscrit.

Toutefois, compte tenu du temps nécessaire à la mise en œuvre, seuls trois douzièmes de ce montant, soit 24,5 MBEF, sont prévus en crédit d'ordonnancement pour l'exercice 2001 afin de respecter le calendrier académique.

60 11 1271. — *Financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour compte de tiers.*

Crédit variable lié au fonds organique »Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Le crédit sert essentiellement à financer :

— des études et des recherches pour compte de tiers. Ces derniers (p.ex. les Communautés européennes) remboursent l'Etat sur le fonds organique précité.

A titre d'exemple, on peut citer le contrat d'enquête « Panel communautaire des ménages » avec EUROSTAT et l'INS;

— des publications, des workshops et conférences relatifs aux programmes scientifiques mis en œuvre par les S.S.T.C.;

— Contrat avec la Fondation Roi Baudouin : Opinion publique en matière de justice.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	14,2	24,5	16,7	16,7	16,7	16,7
CO	9,3	16,5	16,7	16,7	16,7	16,7

	CO
Crédit 2000 ajusté	16,5
Inflation (1,3 %)	+ 0,2
	16,7

60 11 1274. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs au réseau BELNET.*

Crédit variable lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	18,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	14,3	6,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Pour mémoire

60 11 4120. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi.*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le Gouvernement.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et

en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinrichtingen en in de federale wetenschapelijke instellingen.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	237,7	2,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Pro memorie

60 11 4523. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet.*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinrichtingen en in de federale wetenschapelijke instellingen.

(in miljoen frank)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	587,4	596,0	603,7	603,7	603,7	603,7
OK	149,8	589,8	597,1	603,7	603,7	603,7

De jaarlijkse kostprijs 2001 voor een onderzoeker bedraagt 1,491 (gemiddelde kostprijs 2000) x 1,0150 = 1,513.

Vastleggingskrediet :

1) Verlenging van de 5 onderzoekers aangeworven voor de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-45 :

Wedde van februari 2001 tot februari 2002 :

5 x 1,513 = 7,6 mln. BEF

2) Verlenging van de 394 onderzoekers aangeworven voor het academiejaar 2001-2002 :

394 x 1,513 = 596,1 mln. BEF

603,7 mln. BEF

Het bedrag van 603,7 mln. BEF stemt overeen met de dekking van de brutowedde (inclusief werkgeversbijdragen en overhead van de instellingen).

d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	237,7	2,8	0,0	0,0	0,0	0,0

Pour mémoire

60 11 4523. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi.*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le Gouvernement.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	587,4	596,0	603,7	603,7	603,7	603,7
CO	149,8	589,8	597,1	603,7	603,7	603,7

Le coût annuel 2001 pour un chercheur s'élève à 1,491 (coût moyen 2000) x 1,0150 = 1,513.

Crédit d'engagement :

1) Reconduction de 5 chercheurs pour la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-45 :

Traitement de février 2001 à février 2002 :

5 x 1,513 = 7,6 MBEF

2) Reconduction de 394 chercheurs (re)engagés pour l'année académique 2001-2002 :

394 x 1,513 = 596,1 MBEF

603,7 MBEF

Le montant de 603,7 MBEF correspond à la couverture des traitements bruts (y inclus cotisations patronales et overheads des institutions).

Ordonnanceringskrediet :

(In miljoenen frank)

1) Wedde van de 5 onderzoekers voor de Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-45

januari & februari 2001 : $\frac{5 \times (1{,}491 \times 2)}{12}$ = 1,2

maart —> december 2001 : $\frac{5 \times (1{,}513 \times 10)}{12}$ = 6,3

2) Wedde van de 394 onderzoekers aangeworven voor het academiejaar 2000-2001 :

januari —> september 2001 : $\frac{394 \times (1{,}491 \times 9)}{12}$ = 440,6

3) Wedde van de 394 onderzoekers aangeworven voor het academiejaar 2001-2002 :

oktober —> december 2001 : $\frac{394 \times (1{,}513 \times 3)}{12}$ = 149,0

597,1

N.B. : De onderzoeker die was toegewezen aan het KBIN is vervangen door een contractueel personeelslid voor het focal point biodiversiteit. Het aantal onderzoekers voor 2001 bedraagt dus 394 in plaats van 395 voor 2000.

	VK	OK
Krediet voor 395 onderzoekers	605,2	598,6
Overdracht van een onderzoeker naar het KBIN (B.A. 60.33.41.17)	– 1,5	– 1,5
	603,7	597,1

60 11 7416. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van de investeringen die nooodzakelijk zijn voor de voltooiing van de nationale impulsprogramma's en de IUAP.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
OK	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Het krediet 2001 is voornamelijk bestemd voor de financiering van computermaterieel voor de activiteiten van duurzame ontwikkeling en de informatiemaatschappij.

60 11 7417. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van investeringen die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de operationele centra.

Crédit d'ordonnancement :

(En millions de francs)

1) Traitements des 5 chercheurs pour la Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la Communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-45

janvier & février 2001 : $\frac{5 \times (1{,}491 \times 2)}{12}$ = 1,2

mars à décembre 2001 : $\frac{5 \times (1{,}513 \times 10)}{12}$ = 6,3

2) Traitements des 394 chercheurs engagés pour l'année académique 2000-2001 :

janvier à septembre 2001 : $\frac{394 \times (1{,}491 \times 9)}{12}$ = 440,6

3) Traitements des 394 chercheurs engagés pour l'année académique 2001-2002 :

octobre à décembre 2001 : $\frac{394 \times (1{,}513 \times 3)}{12}$ = 149,0

597,1

N.B. : Le chercheur qui était attribué à l'IRSNB est désormais remplacé par un agent contractuel pour le point focal biodiversité. Le nombre de chercheurs s'élève donc à 394 en 2001 au lieu de 395 en 2000.

	CE	CO
Crédit pour 395 chercheurs	605,2	598,6
Transfert d'un chercheur vers l'IRSNB (A.B. 60.33.41.17)	– 1,5	– 1,5
	603,7	597,1

60 11 7416. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires pour mener à terme les programmes d'impulsion nationaux et les PAI.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
CO	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Le crédit 2001 est principalement destiné à financer du matériel informatique pour l'action du développement durable et de la société de l'information.

60 11 7417. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires à la réalisation des objectifs des centres opérationnels.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	23,3	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
OK	23,4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Status-quo

ACTIVITEIT 3 — **ACADEMIES EN COMMISSIES**

Deze activiteit dekt enerzijds de betaling van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

Ze dient anderzijds voor de werkingssubsidies van de Academie voor Overzeese Wetenschappen, de Academia Belgica in Rome en de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

60 13 1104. — *Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

Wedden van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	7,2	7,9	8,1	8,1	8,1	8,1

De berekening van de bezoldigingen werd uitgevoerd overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

60 13 3301. — *Toelage aan de Academia Belgica te Rome.*

Deze toelage dient de Academia Belgica in staat te stellen haar werkingskosten te dekken en door middel van aankopen het niveau van de bibliotheek op peil te houden en bepaalde onderhoudswerkzaamheden uit te voeren aan haar gebouw te Rome.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	9,5	12,6	12,8	12,8	12,8	12,8

Krediet 2000 aangepast	12,6
Inflatie (1,3 %)	+ 0,2
	12,8

60 13 4103. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Toelage bestemd om de werking te dekken — Hulp voor het uitgeven van de wetenschappelijke publicaties van de instelling.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	5,1	5,2	5,3	5,3	5,3	5,3

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	23,3	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
CO	23,4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Statu quo

ACTIVITÉ 3 — **ACADÉMIES ET COMMISSIONS**

D'une part, cette activité couvre le paiement du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

D'autre part, elle assure le versement de trois subventions assurant le fonctionnement de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer, de l'Academia Belgica à Rome et de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.

60 13 1104. — *Académie royale des Sciences d'Outre-Mer : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

Traitements du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	7,2	7,9	8,1	8,1	8,1	8,1

Le calcul des traitements a été effectué conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

60 13 3301. — *Subvention à l'Academia Belgica à Rome.*

Subvention permettant à l'Academia Belgica de couvrir ses frais de fonctionnement, de maintenir par des acquisitions le niveau de sa bibliothèque et, le cas échéant, de procéder à certains travaux d'entretien de son bâtiment à Rome.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	9,5	12,6	12,8	12,8	12,8	12,8

Crédit 2000 ajusté	12,6
Inflation (1,3 %)	+ 0,2
	12,8

60 13 4103. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

Subvention destinée à couvrir le fonctionnement — Aide à l'édition des publications scientifiques de l'Institution.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	5,1	5,2	5,3	5,3	5,3	5,3

Krediet 2000 aangepast	5,2
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	5,3

60 13 4105. — *Toelage aan de nationale commissies die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.*

Het gaat hier om een algemene toelage die de werkings- en publicatiekosten moet dekken van de volgende nationale tweetalige commissies :

— Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie
— Koninklijke Commissie voor Geschiedenis
— Koninklijke Commissie voor de Nationale Atlas
— Belgisch Historisch Instituut te Rome
— Comité van het Latijns Middeleeuws Woordenboek
— Internationaal Centrum voor de Studie van de Middeleeuwse Schilderkunst in het Schelde- en Maasbekken
— Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen
— Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis
— Archief- en bibliotheekwezen in België
— Interuniversitair Centrum voor Hedendaagse Geschiedenis

Deze toelagen moeten hen in staat stellen de werkings- en publicatiekosten te dekken.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	15,5	17,1	17,3	17,3	17,3	17,3

Krediet 2000 aangepast	17,1
Inflatie (1,3 %)	+ 0,2
	17,3

ACTIVITEIT 4 — **LUCHTVAARTPROGRAMMA'S**

Deze activiteit is bestemd voor de financiering van de steunverlening van overheidswege aan de Belgische lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

60 14 8101. — *Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.*

Deze kredieten dekken de financiering van de contracten die werden gesloten tussen de Staat en de industrie ter uitvoering van de O&O-opdrachten die aan België werden toevertrouwd in het kader van het internationaal Airbus-programma.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	0,0	181,2	223,0	273,5	300,0	48,5

De Ministerraad heeft de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid opdracht gegeven te onderhandelen in verband met de bijdrage van de federale overheid aan de onderzoek-ontwikkelingskosten van de programma's Airbus A340-500/600 (1997-1998) en A3XX (1997-2000). In de begrotingen voor de jaren 1998 tot 2002 worden hiervoor kredieten ingeschreven (50 % ten laste van Economische Zaken en 50 % ten laste van de DWTC).

Crédit 2000 ajusté	5,2
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	5,3

60 13 4105. — *Subvention aux Commissions nationales placées sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Il s'agit d'un crédit global qui doit permettre d'accorder des subventions aux commissions nationales bilingues suivantes :

— Commission royale de Toponymie et Dialectologie
— Commission royale d'Histoire
— Commission royale de l'Atlas national
— Institut historique belge à Rome
— Comité national du Dictionnaire du Latin médiéval
— Centre international d'Etude de la Peinture médiévale des Bassins de l'Escaut et de la Meuse
— Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences
— Revue belge de Philologie et d'Histoire
— Archives et Bibliothèques de Belgique
— Centre interuniversitaire d'Histoire contemporaine

Ces subventions doivent leur permettre de couvrir les frais de fonctionnement et de publication.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	15,5	17,1	17,3	17,3	17,3	17,3

Crédit 2000 ajusté	17,1
Inflation (1,3 %)	+ 0,2
	17,3

ACTIVITÉ 4 — **PROGRAMMES AÉRONAUTIQUES**

Cette activité est destinée au financement du soutien des pouvoirs publics aux activités aérospatiales belges.

60 14 8101. — Couverture des dépenses de R-D des avions de la filière Airbus.

Les crédits prévus assurent la couverture financière des contrats conclus entre l'Etat et l'industrie pour l'exécution des tâches de R-D confiées à la Belgique dans le cadre du programme international Airbus.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	0,0	181,2	223,0	273,5	300,0	48,5

Le Conseil des Ministres du 1/10/1996 a mandaté les Ministres des Affaires économiques et de la Politique scientifique à négocier la contribution du pouvoir fédéral aux frais de recherche-développement des programmes Airbus A340-500/600 (1997-1998) et A3XX (1997-2000). A cette fin, des crédits sont inscrits aux budgets des années 1998 à 2002 (à raison de 50 % à charge des Affaires économiques et 50 % à charge des SSTC).

Volgens een akkoord dat in april 1992 werd afgesloten tussen de Wereldhandelsorganisatie en de Commissie van de Europese Gemeenschappen, draagt de Belgische overheid voor maximum 33 % bij in de ontwikkelingskosten van de Airbusvliegtuigen. Voor de tegemoetkoming van de federale overheid in de medewerking van de Belgische ondernemingen aan voornoemde programma's, zal met de Gewesten een akkoordprotocol gesloten worden.

De enveloppe waaraan de Ministerraad zijn goedkeuring heeft gehecht wordt volledig herbegroot over de jaren 1999-2003. Het vastleggingskrediet 1998 werd gerealiseerd door de goedkeuring door het parlement van het aanpassingsblad.

Er dient evenwel te worden aangestipt dat de enveloppe die werd toegekend in oktober 1996 slechts gedeeltelijke de industriële behoeften dekt.

Selon un accord conclu en avril 1992 entre l'organisation mondiale du commerce et la commission des communautés européennes, les pouvoirs publics belges supportent maximum 33 % du coût de développement des avions Airbus. L'intervention des pouvoirs publics fédéraux dans la participation des entreprises belges aux programmes susvisés doit encore faire l'objet d'un protocole d'accord à négocier avec les Régions.

L'enveloppe accordée par le Conseil des Ministres a été rebudgétée sur les années 1999 à 2003. Le crédit d'engagement 1998 a été réalisé suite au vote par le parlement du feuilleton d'ajustement.

Il convient toutefois de noter que l'enveloppe accordée en octobre 1996 ne couvre que partiellement les besoins des industriels.

ACTIVITEIT 5 — **STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER (SDAB)**

Deze nieuwe activiteit groepeert de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van de volgende Staatsdiensten met afzonderlijk beheer :

— de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI);

— het Belgische openbaar telematicanetwerk (BELNET).

60 15 4101. — *Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI)*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	25,4	21,9	21,9	21,9	21,9

1. Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer die wordt gevormd door de « DWTI ». Deze SDAB werd tot stand gebracht door het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie » (DWTI) (BS 29.08.1997).

2. De DWTI heeft onder meer tot doel de taken over te nemen die voor rekening en onder toezicht van de Staat werden uitgeoefend door de vzw « Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie », die werd opgericht bij de Koninklijke Bibliotheek Albert I, en een synergie te ontwikkelen met de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

Krediet 2000 aangepast	25,4
Inflatie (1,3 %)	+ 0,3
	25,7
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 0,1
Recurrente compensatie van B.A. 60.30.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel	– 3,7
	21,9

3. De voorschriften voor het beheer van de DWTI werden vastgelegd in het koninklijk besluit houdende vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie als Staatsdienst met afzonderlijk beheer op 1 januari 2000.

ACTIVITÉ 5 — **SERVICES DE L'ETAT À GESTION SÉPARÉE (SEGS)**

Cette nouvelle activité regroupe les crédits destinés au financement du service de l'Etat à gestion séparée qu'est :

— le Service d'information scientifique et technique (SIST);

— le Réseau télématique public belge (BELNET).

60 15 4101. — *Dotation au Service d'information scientifique et technique (SIST).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	25,4	21,9	21,9	21,9	21,9

1. Cette allocation de base doit servir au financement du service de l'Etat à gestion séparée que forme le « SIST ». Ce SEGS a été instauré par l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, du service de l'Etat à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique » (SIST) (MB 29.08.1997).

2. Le SIST a notamment pour objet de reprendre les tâches excercées pour le compte et sous le contrôle de l'Etat par l'asbl « Centre national de documentation scientifique et technique », créée au sein de la Bibliothèque royale Albert Ier et de développer une synergie avec les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

Crédit 2000 ajusté	25,4
Inflation (1,3 %)	+ 0,3
	25,7
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques – personnel statutaire définitif et stagiaire	– 0,1
Compensation récurrente de l'A.B. 60.30.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	– 3,7
	21,9

3. Les règles de gestion du SIST ont été fixées dans l'Arrêté royal fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'information scientifique et technique en tant que Service de l'Etat à gestion séparée, le 1er janvier 2000.

60 15 4102. — *Dotatie aan het Belgische openbaar telematicanetwerk (BELNET).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	135,7	320,3	320,3	320,3	320,3

Krediet 2000 aangepast	135,7
Overdracht van B.A. 60.11.12.59	+ 129,6
Overdracht van B.A. 60.11.12.17	+ 1,6
	266,9
Inflatie (1,3 %)	+ 3,5
	270,4
Recurrente compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 0,1
	270,3
Recurrente compensatie komende van B.A. 60.11.12.56 — Programma's voor veiligheids-observatie- en telecommunicatiesatellieten	+ 50,0
	320,3

Deze verhoging is bestemd om een communicatienetwerk met een grote capaciteit (2,5 à 10 Gigabits/seconde) te verzekeren voor het geheel van de Belgische onderzoekscellen.

Dit netwerk zal de voornaamse universiteiten van het land met elkaar verbinden en zal zelf tegen hoge snelheid worden verbonden met andere Europese en internationale netwerken.

Het koninklijk besluit houdende vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van BELNET heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/2. —
ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP INTERNATIONAAL VLAK

Doelstelling(en) van het programma :

De efficiënte inschakeling van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in de internationale programma's bevorderen en de gevolgen ervan maximaliseren, inzonderheid in het kader van de Europese Unie (EU) of van intergouvernementele organisaties zoals het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

Basiswetgeving of -reglementering :

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis,* §§ 2 en 3;

— in voorkomend geval, wetten houdende bekrachtiging van de overeenkomsten tot oprichting van de betrokken intergouvernementele organisaties;

— protocol van 15.05.90 tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka;

— samenwerkingsakkoord van 01.02.91 tot regeling van de betrokkenheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappen en de Gewesten in de activiteiten inzake wetenschapsbeleid van de Europese Unie, alsmede in de organisatie van daarmee samenhangende activiteiten op binnenlands vlak.

60 15 4102. — *Dotation au Réseau télématique public belge (BELNET).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	135,7	320,3	320,3	320,3	320,3

Crédit 2000 ajusté	135,7
Transfert définitif de l'A.B. 60.11.12.59	+ 129,6
Transfert définitif de l'A.B. 60.11.12.17	+ 1,6
	266,9
Inflation (1,3 %)	+ 3,5
	270,4
Compensation récurrente de l'A.B. 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire	– 0,1
	270,3
Compensation récurrente provenant de l'A.B. 60.11.12.56 — Projet satellitaires d'observation et de télécommunications de sécurité	+ 50,0
	320,3

Cette augmentation est destinée à assurer à l'ensemble des cellules de recherche belges un réseau de communication présentant une capacité de très haut débit (2,5 à 10 Gigabits/secondes).

Ce réseau reliera les principales universités du pays et sera lui-même connecté à très haute vitesse à ses homologues européens et internationaux.

L'arrêté royal fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle de BELNET est entré en vigueur le 1er janvier 2000.

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/2. —
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE CADRE INTERNATIONAL

Objectif(s) du programme :

Favoriser l'insertion efficace du potentiel scientifique et technique belge dans les programmes internationaux et en maximiser les retombées, en particulier au sein de l'Union européenne (UE) ou d'organisations intergouvernementales, telle l'Agence Spatiale Européenne (ASE).

Base légale ou réglementation de base :

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis,* § 2 et § 3;

— le cas échéant, lois portant ratification des conventions créant les organisations intergouvernementales concernées;

— protocole du 15.05.90 entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka;

— accord de coopération du 01.02.91 relatif à l'association de la Commission communautaire commune, des Communautés et des Régions aux activités de l'Union européenne en matière de politique scientifique et à l'organisation interne d'activités connexes.

Evaluatie :

De financiering van diverse programma's en acties heeft een actieve bijdrage mogelijk gemaakt van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in verscheidene internationale verbanden : EU, ESA, EMBO, COST, ESRF enz.

Vooruitzichten :

— de diverse internationale verbintenissen van België inzake wetenschapsbeleid dekken;
— de door België tijdens de Ministerconferentie van het Europees Ruimtevaart Agentschap aan te gane meerjarenverbintenissen 1999 tot 2003 hebben het akkoord verkregen van de Ministerraad op 16 april 1999.

ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O & O — REGERINGSINITIATIEVEN**

Activiteit 1 omvat kredieten die de financiering mogelijk maken van de Belgische projecten opgezet in het kader van de E.U. en C.O.S.T., de uitgaven in verband met de bilaterale wetenschappelijke samenwerking en de bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties (Eurotrac, COST, ...).
Activiteit 1 bevat een enveloppe die is samengesteld uit verschillende kredieten die bestemd zijn voor de financiering van internationaal O&O.
Deze internationale O&O-enveloppe is samengesteld uit de volgende basisallocaties :

Internationale impulsprogramma's

60.21.11.18 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
60.21.12.18 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
60.21.12.57 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
60.21.74.18 — Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak
Om deze enveloppe constant te houden, wordt elke basisallocatie afzonderlijk onderworpen aan de begrotingsnorm, om nadien het voorwerp uit te maken van overdrachten binnen de constant gehouden enveloppe.

60 21 1118. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O- programma's en -acties op internationaal vlak en van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	43,1	43,8	44,1	44,1	44,1	44,1

Raming van de kostprijs van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad :

Evaluation :

Le financement de divers programmes et actions a permis une contribution active du potentiel scientifique et technique belge dans divers contextes internationaux : UE, ASE, EMBO, COST, ESRF, etc.

Perspectives :

— couvrir les divers engagements internationaux de la Belgique en matière de recherche scientifique;
— les engagements programmatiques pluriannuels de 1999 à 2003 à souscrire par la Belgique lors du Conseil ministériel de l'Agence Spatiale Européenne (ASE) ont fait l'objet d'un accord du Conseil des Ministres le 16 avril 1999.

ACTIVITÉ 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D — INITIATIVES GOUVERNEMENTALES**

L'activité 1 est composée de crédits permettant de financer les projets belges initiés dans le cadre de l'U.E. et de la C.O.S.T., les dépenses de coopération bilatérale scientifique et les cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales (Eurotrac, COST, ...).
L'activité 1 contient une enveloppe constituée de différents crédits destinés au financement de la R-D internationale.

Cette enveloppe de R-D internationale est composée des allocations de base suivantes :

Programmes d'impulsion internationaux

60.21.11.18 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel «tâches spécifiques» engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international
60.21.12.18 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international

60.21.12.57 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international
60.21.74.18 — Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international
Afin de maintenir cette enveloppe constante, chacune des allocations de base est séparément soumise à la norme budgétaire pour ensuite faire l'objet de différents transferts au sein de l'enveloppe maintenue constante.

60 21 1118. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel «tâches spécifiques» engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Personnel contractuel «tâches spécifiques» engagé pour la gestion des programmes et action de R-D dans le cadre international et des activités spatiales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	43,1	43,8	44,1	44,1	44,1	44,1

Evaluation des coûts des postes autorisés par le Conseil des Ministres :

(In miljoenen frank)

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel (gemiddelde kostprijs 1999 aangepast aan de index)
Niveau 1 2,27
Niveau 2/2+ 1,08

b) Kredieten in te schrijven naargelang van de door de Ministerraad toegestane betrekkingen
Niveau 1 : 2,27 mln. BEF x 16 = ... 36,32
Niveau 2/2+ : 1,08 mln. BEF x 7 = ... 7,56

Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten ..... + 0,3

Toelage 2000 aan het personeel belast met informatica-opdrachten ..... – 0,5

44,1

60 21 1218. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Deze basisallocatie dekt de kosten van beheer en valorisatie van de O&O-programma's op internationaal vlak en op het vlak van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	28,3	25,0	20,0	20,0	20,0	20,0
OK	30,4	25,0	20,0	20,0	20,0	20,0

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

60 21 1256. — *Programma's voor veiligheidsobservatie- en telecommunicatiesatellieten.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,1	15,0	28,3	150,0
OK	0,0	0,0	0,1	15,0	28,3	150,0

Hoogte van het krediet :

Kredietvoorstel 2001 80,0

Compensatie van B.A. 60.30.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel ..... – 23,3

56,7

Compensatie van B.A. 60.15.41.02 — Belnet ..... – 50,0

6,7

Terug naar ruimtevaartenveloppe en meer bepaald naar B.A. 60.22.54.61 — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA) : ..... – 6,6

0,1

(En millions de francs)

a) Coût moyen du personnel en fonction (coût moyen 1999 adapté à l'indexation)
Niveau 1 2,27
Niveau 2/2+ 1,08

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres
Niveau 1 : 2,27 MBEF x 16 = ... 36,32
Niveau 2/2+ : 1,08 MBEF x 7 = ... 7,56

Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement ..... + 0,3

Allocation 2000 du personnel chargé des tâches informatiques ..... – 0,5

44,1

60 21 1218. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre international et dans le cadre des activités spatiales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	28,3	25,0	20,0	20,0	20,0	20,0
CO	30,4	25,0	20,0	20,0	20,0	20,0

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

60 21 1256. — *Programmes satellitaires d'observation et de télécommunications de sécurité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,1	15,0	28,3	150,0
CO	0,0	0,0	0,1	15,0	28,3	150,0

Hauteur du crédit :

Proposition de crédit 2001 80,0

Compensation de l'A.B. 60.30.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statuaire définitif et stagiaire ..... – 23,3

56,7

Compensation de l'A.B. 60.15.41.02 — Belnet ..... – 50,0

6,7

Retour vers l'enveloppe spatiale et plus particulièrement vers l'A.B. 60.22.54.61 — Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE) ..... – 6,6

0,1

60 21 1257. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Het krediet dat is ingeschreven op deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :
— Belgische projecten opgezet in het kader van de EU en COST
— uitgaven in verband met de bilaterale samenwerking
— bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	77,1	99,6	105,6	105,6	105,6	105,6
OK	62,0	110,6	116,7	116,7	116,7	116,7

Dit krediet is bestemd om de hierna volgende contracten en overeenkomsten te dekken :
— COST-acties
— Bilaterale projecten
— Coördinatie van de Belgische activiteiten in het Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC)
— Beurzen
— Nationaal knooppunt EMBnet
— UNESCO-projecten
— Eureka-initiatieven
— International Association of Labour History Institutions
— Nationaal Comité ESO
— Steun OESO - studies over het concept « National Systems of Innovation ».

Op deze B.A. zullen eveneens de volgende toelagen betaald worden :
— Eurotrac
— COST
— HDTV
— Energy Technology Systems Analysis (ETSAP)

60 21 7418. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Dit krediet neemt de investeringsuitgaven ten laste die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de O & O-programma's op internationaal vlak en van de lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	0,9	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Krediet 2000 aangepast	1,0
Overdracht naar B.A. 60.21.12.57 — Contracten O&O internationaal (aanpassing van het optimale niveau van de B.A.'s waaruit de enveloppe is samengesteld)	– 1,0
	0,0

60 21 1257. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Le crédit imputé sur cette allocation de base est destiné au financement de :
— projets belges engagés dans le cadre de la CE et COST
— dépenses dans le cadre de la coopération bilatérale
— cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	77,1	99,6	105,6	105,6	105,6	105,6
CO	62,0	110,6	116,7	116,7	116,7	116,7

Ce crédit est destiné à couvrir les contrats et conventions suivants :
— Actions COST
— Projets bilatéraux
— Coordination des activités belges au sein du Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC)
— Bourses
— Nœud national EMBnet
— Projets UNESCO
— Initiatives Eureka
— International Association of Labour History Institutions
— Comité national ESO
— Soutien OCDE - études du concept «National Systems of Innovation».

A partir de cette A.B., seront également versées les subventions suivantes :
— Eurotrac
— COST
— HDTV
— Energy Techology Systems Analysis (ETSAP)

60 21 7418. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Ce crédit doit prendre en charge les dépenses d'investissements nécessaires à la réalisation des programmes de R-D internationale et des activités aérospatiales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	0,9	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Crédit 2000 ajusté	1,0
Transfert vers l'A.B. 60.21.12.57 — Contrats R-D international (Ajustement du niveau optimal des AB *composant l'enveloppe)*	– 1,0
	0,0

ACTIVITEIT 2 — **RUIMTEVAARTACTIVITEITEN**

Deze activiteit groepeert de betaling van de verplichte bijdragen aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA), de Belgische deelname aan de toepassingsprogramma's van het ESA, alsook aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten opgezet buiten het kader van het ESA.

Tijdens de Ministerraad van 16 april 1999 werden de prioriteiten van het Belgische ruimtevaartbeleid als volgt gedefinieerd :

De exploitatie van de ruimte is een hoofdgegeven voor de nieuwe informatiemaatschappij en onmisbaar om een duurzame ontwikkelingspolitiek te voeren, gezien zijn weerslag op :

— onze kennis van de aarde en de biosfeer;
— de telecommunicatie;
— de mogelijke wetenschappelijke vooruitgang uitgaande van satellieten en orbitale infrastructuren om de aarde.

In deze belangrijke sector van de Europese opbouw heeft België niet alleen een wetenschappelijke en industriële erkenning verkregen, maar ook een niet te verwaarlozen politieke plaats.

De belangrijke uitdagingen waarvoor de Europese ruimtevaart staat, meer bepaald de concurrentiestrijd en de industriële herstructureringen, scheppen voor België keuzemogelijkheden voor strategische kernen zoals :

• de continue en toenemende integratie van ons wetenschappelijk potentieel in domeinen als milieukennis, microzwaartekracht, astrofysica, kennis van het leven, vloeistoffenleer, enz.;
• de versterking van de traditionele capaciteiten van de Belgische industrie met betrekking tot de toegang tot de ruimte;
• de deelname van ons land aan de ontwikkeling van onafhankelijke Europese satellietnavigatiesystemen (strategische optie van de Europese Unie met het GALILEO-project);
• de ontwikkeling van een Belgische innoverende industrie gericht op speerpunttechnologieën in domeinen zoals telecommunicatie, informatica en multimedia.

In deze optiek is het aangewezen een actieve en coherente ondersteuningspolitiek te blijven voeren die zich enerzijds richt op het creëren en stimuleren van uitmuntende polen, en anderzijds op continuïteit in domeinen waar de Belgische wetenschappelijke en industriële expertise erkend is.

60 22 3511. — *Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).*

Belgische bijdrage aan de algemene en ermee samenhangende begrotingen en aan de diverse programma's van het E.S.A.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2002	2004
NGK	5.844,3	6.107,7	6.351,7	6.264,0	6.125,0	6.146,0

De ruimtevaartenveloppe 2001, die resulteert uit de opeenvolgende beslissingen van de Ministerraad, bedraagt 6.574,3 mln. fr. en is samengesteld als volgt :

De Ministerraad van 16/04/1999 heeft een nieuwe referentie vastgelegd voor de berekening van de ruimtevaartenveloppe.

Het gaat om een bedrag van 6.577,3 in prijzen 1999.

	Berekenng enveloppe 2001 initieel
Referentie 1999 (Ministerraad van 16/04/1999)	6.577,3
Inflatie (1,2 %)	+ 78,9
Referentie 2000	6.656,2
Inflatie (1,3 %)	+ 86,6
Referentie 2001	6.742,8

ACTIVITÉ 2 — **ACTIVITÉS SPATIALES**

Cette activité regroupe le paiement des contributions obligatoires à l'Agence Spatiale Européenne (ASE), la participation belge aux programmes d'application de l'ASE, ainsi qu'aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux initiés en dehors du cadre de l'Agence.

Lors du Conseil des Ministres du 16 avril 1999, les priorités de la politique spatiale belge ont été définies comme suit :

L'exploitation de l'Espace est un élément majeur de la nouvelle société de l'information et un facteur indispensable pour la mise en œuvre d'une politique de développement durable, par l'impact qu'elle a :

— sur notre connaissance de la terre et de sa biosphère ;
— sur les télécommunications ;
— sur les progrès scientifiques possibles à partir des satellites et des infrastructures en orbite.

La Belgique a dans ce secteur important de la construction européenne acquis non seulement des capacités reconnues tant industrielles que scientifiques, mais aussi une position politique non négligeable.

Les défis importants auxquels est confrontée l'Europe spatiale — notamment pour tenir compte des contextes de concurrence et de restructuration dans lesquels ses industries se débattent — créent en Belgique des opportunités de choix dans des noyaux stratégiques, tels :

• l'insertion continue et croissante de notre potentiel scientifique dans les domaines touchant l'environnement, la microgravité, l'astrophysique, les sciences de la vie, les sciences des fluides, etc.;
• le renforcement des capacités traditionnelles de l'industrie belge en ce qui concerne l'accès à l'espace ;
• la participation de notre pays au développement de systèmes européens indépendants de navigation par satellite (option stratégique de l'Union européenne au travers du projet GALILEO);
• le développement d'une industrie innovante belge axée sur des technologies de pointe en matière de télécommunications, d'informatique et de multimédia.

Dans ce cadre, il y a lieu de continuer à mener une politique de soutien active et cohérente qui vise, d'une part, la création et la stimulation de pôles d'excellence et, d'autre part, la continuité dans des domaines pour lesquels l'expertise des scientifiques et industriels belges est reconnue.

60 22 3511. — *Participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne (ASE).*

Contribution belge aux budgets général et associés et aux divers programmes scientifiques et d'application de l'A.S.E.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	5.844,3	6.107,7	6.351,7	6.264,0	6.125,0	6.146,0

L'enveloppe spatiale 2001 telle qu'elle résulte des décisions successives du Conseil des Ministres, s'élève à 6.574,3 MBEF et a été établie de la manière suivante :

Le Conseil des Ministres du 16/04/1999 a fixé une nouvelle référence pour le calcul de l'enveloppe spatiale.

Il s'agit d'un montant de 6.577,3 en prix 1999.

	Calcul de l'enveloppe 2001 initial
Référence 1999 (conseil des Ministres du 16/04/1999)	6.577,3
Inflation (1,2 %)	+ 78,9
Référence 2000	6.656,2
Inflation (1,3 %)	+ 86,6
Référence 2001	6.742,8

Compensatie van B.A. 60.30.11.03 – Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel	– 16,1
Compensatie van B.A. 60.11.12.55 – Militaire projecten	– 50,0
Compensatie van B.A. 60.11.12.56 – Militaire satellieten	– 73,4
Recurrente herziening van de in 1999 toegepaste te hoge inflatie	– 29,0
	6.574,3

De betalingsmiddelen van de ruimtevaartenveloppe 2001 zijn uitgesplitst over de volgende vier basisallocaties :

	2001
B.A. 60.21.11.18 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak - partim	23,7
B.A. 60.21.12.18 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en –acties op internationaal vlak - partim	10,0
B.A. 60.22.54.61 — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA)	188,9
B.A. 60.22.35.11 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap	6.351,7
	6.574,3
— Toepassingsprogramma's : uitgesplitst als volgt	
• Aardobservatie	408,3
• Microzwaartekracht	379,1
• Telecommunicatie	1.485,8
• Ruimte-infrastructuur	713,8
• Ruimtetransport	805,8
• Wetenschappelijke en technische steun	1.694,3
— Verplichte programma's	864,6
	6.351,7

60 22 5461. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA).*

Financiering van ruimtevaartprojecten buiten het kader van het Europees Ruimtevaart Agentschap.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	39,4	280,0	666,6	665,0	94,0	694,0
OK	319,2	402,1	188,9	335,0	484,0	468,0

De kredieten voor 2001 moeten de Belgische behoeften dekken voor de volgende bilaterale acties en multilaterale programma's op het gebied van de ruimtevaart :

Compensation de l'A.B. 60.30.11.03 – Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire	– 16,1
Compensation vers l'A.B. 60.11.12.55 – Projets militaires	– 50,0
Compensations vers l'A.B. 60.21.12.56 – Satellites militaires	– 73,4
Révision récurrente de l'inflation trop élevée appliquée en 1999	–29,0
	6.574,3

L'enveloppe 2001 est ventilée en moyens de paiement entre les quatre allocations de base suivantes :

	2001
A.B. 60.21.11.18 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel «taches spécifiques» engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international - partim	23,7
A.B. 60.21.12.18 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international - partim	10,0
A.B. 60.22.54.61 — Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE)	188,9
A.B. 60.22.35.11 — Participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne	6.351,7
	6.574,3
— Programmes d'application : ventilés comme suit	
• Observation de la terre	408,3
• Microgravité	379,1
• Télécommunications	1.485,8
• Infrastructure spatiale	713,8
• Transport spatial	805,8
• Support technique et scientifique	1.694,3
— Programmes obligatoires :	864,6
	6.351,7

60 22 5461. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE).*

Financement des projets spatiaux menés en dehors du cadre de l'Agence spatiale européenne.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	39,4	280,0	666,6	665,0	94,0	694,0
CO	319,2	402,1	188,9	335,0	484,0	468,0

Les crédits pour 2001 doivent couvrir les besoins belges pour les actions bilatérales et les programmes multilatéraux suivants dans le domaine de l'espace :

	V.K.	O.K.
— Lopende projecten		
• VEGETATIE (wetenschappelijke begeleiding)	0,0	7,8
• VEGETATIE (exploitatie)	0,0	70,0
	0,0	77,8
— Toekomstige projecten		
• UDOT 1	60,0	45,0
• SPOT 5A (lancering)	0,0	38,3
• Toekomstige initiatieven die overeenstemmen met het vervolgvan de programma's SPOT en VEGETATIE	600,0	21,2
	660,0	104,5
— Militaire satellieten	6,6	6,6
— Totaal	666,6	188,9

ACTIVITEIT 3 —

Deze activiteit groepeert de bijdragen van België aan internationale programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, alsook kredieten die opdrachten in het buitenland van wetenschappers dekken.

60 23 1202. — *Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.*

— Kosten die voortvloeien uit zendingen naar het buitenland in het kader van de activiteiten van intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

— Kosten van Belgische wetenschappelijke instellingen voor de organisatie van conferenties en colloquia in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,6	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Krediet 2000 aangepast	1,2
Definitieve overdracht naar 60.23.35.23 — Deelname van de Academiën en de daaraan verbonden organismen	– 1,2
	0,0

60 23 3502. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologie en audiovisueel).*

De uitgaven gedragen door de federale overheid voor de 2 EUREKA-secretariaten (« Technologie » en Audiovisueel) die te Brussel zijn gevestigd betreffen :

• voor het Eureka-Secretariaat « Technologie » (beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1986 en Memorandum of Understanding goedgekeurd in Londen in juni 1986 en herzien in Tampere in mei 1992 door de Ministers van de Lidstaten van Eureka) :

— de bijdrage van België aan de begroting van het Secretariaat;

— de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest;

— de kosten ten laste van de huurder (met inbegrip van elektriciteit en verwarming) van genoemd gebouw;

— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

	C.E.	C.O.
— Projets en cours		
• VEGETATION (accompagnement scientifique)	0,0	7,8
• VEGETATION 1 (exploitation)	0,0	70,0
	0,0	77,8
— Projets à venir		
• UDOT	60,0	45,0
• SPOT 5A (lancement)	0,0	38,3
• Futures initiatives correspondant à la suite des programmes SPOT et VEGETATION	600,0	21,2
	660,0	104,5
— Satellites militaires	6,6	6,6
— Total	666,6	188,9

ACTIVITÉ 3 —

Cette activité regroupe les contributions de la Belgique à des programmes internationaux de recherche et de service public scientifique ainsi que des crédits couvrant des missions à l'étranger de scientifiques.

60 23 1202. — *Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.*

— Frais résultant de missions à l'étranger dans le cadre des activités des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

— Frais d'organisation par des institutions scientifiques belges de conférences et de colloques dans le cadre des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,6	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Crédit 2000 ajusté	1,2
Transfert définitif vers l'A.B. 60.23.35.23 — Participation des Académies et organismes qui y sont liés	– 1,2
	0,0

60 23 3502. — *Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel).*

Les dépenses supportées par l'autorité fédérale pour le fonctionnement des deux secrétariats EUREKA («technologie» et audiovisuel) implantés à Bruxelles concernent :

• pour le Secrétariat Eureka «Technologie» (décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1986 et le Memorandum of Understanding approuvé à Londres en juin 1986 et révisé à Tampere en mai 1992 par les Ministres des Etats membres d'Eureka) :

— la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat;

— les frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat;

— les charges locatives (y inclus électricité et chauffage) du dit bâtiment;

— la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

• voor het Eureka-Secretariaat Audiovisueel (beslissing van het Ministerieel Comité voor Europese Zaken van 16 februari 1990) :

— de helft van de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest (de andere helft nemen de drie Gemeenschappen voor hun rekening);

— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

Aan te stippen valt dat de bijdrage van België aan de begroting van het Eureka-Secretariaat Audiovisueel uitsluitend gedragen wordt door de drie Gemeenschappen.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	24,5	27,6	28,0	28,0	28,0	28,0

Krediet 2000 aangepast	27,6
Inflatie (1,3 %)	+ 0,4
	28,0
Secretariaat « Technologie » :	
1. Belgische bijdrage	3,3
2. Huur en huurlasten	13,1
3. Terugbetaling BTW	7,5
	23,9
Secretariaat Audiovisueel :	
1. Huur	2,0
2. Terugbetaling BTW	2,1
	4,1

60 23 3521. — *Bijdragen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie omvat de Belgische bijdragen aan de werking en de programma's van de hierna volgende intergouvernementele organisaties :

— European Southern Observatory (ESO)

— World Meteorological Organisation (WMO)

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT)

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF)

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)

— European Molecular Biology Conference (EMBC)

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL)

— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	644,1	657,5	666,0	666,0	666,0	666,0

1) Krediet 2000 aangepast	657,5
Inflatie (1,3 %)	+ 8,5
	666,0

2) De Ministerraad van 26 juli 1997 heeft zijn goedkeuring verleend aan de Belgische deelname aan het Eumetsat Polar System-programma (EPS). Het EPS-programma dient voor de bouw (waaraan ook Belgische bedrijven meewerken) en de exploitatie (onder andere door het Koninklijk Meteorologisch Instituut) van satellieten. Deze satellieten worden in een lage baan rond de

• pour le Secrétariat Eureka Audiovisuel (décision du Comité ministériel des Affaires européennes du 16 février 1990) :

— la moitié des frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat (l'autre moitié étant prise en charge par les trois Communautés);

— la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

A noter que la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat Eureka Audiovisuel est supportée exclusivement par les trois Communautés.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	24,5	27,6	28,0	28,0	28,0	28,0

Crédit 2000 ajusté	27,6
Inflation (1,3 %)	+ 0,4
	28,0
Secrétariat Technologie :	
1. Contribution belge	3,3
2. Location et charges locatives	13,1
3. Remboursement TVA	7,5
	23,9
Secrétariat Audiovisuel :	
1. Location	2,0
2. Remboursement TVA	2,1
	4,1

60 23 3521. — *Contributions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base reprend les contributions belges au fonctionnement et aux programmes des organisations intergouvernementales suivantes :

— European Southern Observatory (ESO)

— World Meteorological Organisation (WMO)

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT)

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF)

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)

— European Molecular Biology Conference (EMBC)

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL)

— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	644,1	657,5	666,0	666,0	666,0	666,0

1) Crédit 2000 ajusté	657,5
Inflation (1,3 %)	+ 8,5
	666,0

2) Le Conseil des Ministres du 26 juillet 1997 a approuvé la participation belge au programme Eumetsat Polar System (EPS).
Le programme EPS est consacré à la construction (à laquelle participeront des entreprises belges) et à l'exploitation (entre autres par l'Institut Royal Météorologique) de satellites placés en orbite basse. Ces satellites sont destinés à assurer une observa-

aarde gebracht en observeren voortdurend de toestand van het weer. Dit moet betere weersvoorspellingen mogelijk maken.
Voor de jaren 1999 en volgende heeft de Ministerraad het plafond van de Belgische bijdrage aan Eumetsat vastgelegd op een maximumbedrag van 295,6 mln. fr., waarvan 52,6 mln. fr. worden afgenomen van de middelen die vrijkomen door het einde van de terugbetaling van de leningen die waren afgesloten door de KMS.
De nota aan de Ministerraad preciseert dat het bedrag van 295,6 mln. fr. is weergegeven in prijzen 1997. Het bedrag van de bijdrage voor 2000 in prijzen 2000 zou dus moeten zijn :
295,6 x 1,017 x 1,009 x 1,012 = 307,0 mln. fr.

3) De uitsplitsing over de verschillende bijdragen ziet er uit als volgt :

	2000	2001
— Eumetsat	307,0	311,0
— ESO	147,7	148,0
— ECWF	38,2	42,1
— WMO	18,4	17,1
— UICN	5,0	5,0
— EMBC	12,1	12,3
— EMBL	54,6	55,0
— ESRF	74,5	75,5
Totaal	657,5	666,0

60 23 3522 . — *Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie dekt de bijdragen en toelagen van België aan de volgende internationale organisaties van wetenschappelijk onderzoek :
International Federation of Library Association (IFLA) (Core Programmes)
Fédération Internationale d'Information et de Documentation (FID)
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
Estacion Cientifica Charles Darwin
Station Biologique de Roscoff
Station Marine de Wimereux
Centre International de Formation Européenne (CIFE)
Centre Sismologique Euro-Méditérranéen (CSEM)
European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
European Astronomical Society (EAS)
European Southern Observatory – Astronomy & Astrophysics (ESO-A&A)
Centre européen de Données séismologiques (ORFEUS)
European Aquaculture Society (EAS)
Conseil International des Archives (CIA)
International Council of Museums (ICOM)
Institut des Hautes Etudes Scientifiques (IHES)
INTAS (Association internationale pour la Promotion de la Coopération avec les Scientifiques des Nouveaux Etats Indépendants de l'ancienne Union soviétique)
International Seismological Centre (ISC)
International Federation for Information Processing (IFIP)
Centre International de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coopérative (CIRIEC)
Luxembourg Income Study (LIS)
International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP)
European Society for the Cognitive sciences Of Music (ESCOM)

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	17,7	18,8	11,4	11,4	11,4	11,4

tion permanente des conditions météorologiques et permettront donc de meilleures prévisions du temps.
Pour les années 1999 et suivantes, le Conseil des Ministres a fixé le plafond de la contribution belge à Eumetsat à un montant maximum de 295,6 MF, dont 52,6 MF sont prélevés sur les moyens libérés par la fin du remboursement des emprunts contractés par le TRM.
La note au Conseil des Ministres précise que le montant de 295,6 MF est en prix 1997. Le montant de la contribution 2000 en prix 2000 devrait donc être de 295,6 x 1,017 x 1,009 x 1,012 = 307,0 MF.

3) La ventilation des montants imputés à chaque contribution est la suivante :

	2000	2001
— Eumetsat	307,0	311,0
— ESO	147,7	148,0
— ECWF	38,2	42,1
— WMO	18,4	17,1
— UICN	5,0	5,0
— EMBC	12,1	12,3
— EMBL	54,6	55,0
— ESRF	74,5	75,5
Total	657,5	666,0

60 23 3522. — *Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base couvre les cotisations et subventions de la Belgique aux organisations internationales de recherche scientifique suivantes :
International Federation of Library Association (IFLA) (Core Programmes)
Fédération Internationale d'Information et de Documentation (FID)
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
Estacion Cientifica Charles Darwin
Station Biologique de Roscoff
Station Marine de Wimereux
Centre International de Formation Européenne (CIFE)
Centre Sismologique Euro-Méditérranéen (CSEM)
European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
European Astronomical Society (EAS)
European Southern Observatory – Astronomy & Astrophysics (ESO-A&A)
Centre européen de Données séismologiques (ORFEUS)
European Aquaculture Society (EAS)
Conseil International des Archives (CIA)
International Council of Museums (ICOM)
Institut des Hautes Etudes Scientifiques (IHES)
INTAS (Association internationale pour la Promotion de la Coopération avec les Scientifiques des Nouveaux Etats Indépendants de l'ancienne Union soviétique)
International Seismological Centre (ISC)
International Federation for Information Processing (IFIP)
Centre International de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coopérative (CIRIEC)
Luxembourg Income Study (LIS)
International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP)
European Society for the Cognitive sciences Of Music (ESCOM)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	17,7	18,8	11,4	11,4	11,4	11,4

Krediet 2000 aangepast	18,8
Inflatie (1,3 %)	+ 0,2
	19,0
Definitieve overdracht naar B.A. 60.23.35.23 — Deelname van de Academiën en de daaraan verbonden organismen	– 7,6
	11,4

60 23 3523. — *Deelname van de Academiën en de daaraan verbonden organismen.*

— Kosten die voortvloeien uit zendingen naar het buitenland in het kader van de activiteiten van intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

— Kosten van Belgische wetenschappelijke instellingen voor de organisatie van conferenties en colloquia in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

International Astronomical Union (IAU)
International Council of Scientific Unions (ISCU)
International Geographical Union (IGU)
International Mathematical Union (IMU)
International Union of Biochemistry and Molecular Biology (IUBMB)
Union of Biological Sciences (IUBS)
Union of Cristallography (IUCr)
International Union of Geodesy and Geophysics (IUGG)
International Union of Geological Sciences (IUGS)
International Union of the History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of History of Science)
International Union of History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of Logic, Methodology and Philosophy of Science)
International Union of Microbiological Societies (IUMS)
International Union for Pure and Applied Biophysics (IUPAB)
International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)
International Union of Pure and Applied Physics (IUPAP)
International Union of Physiological Sciences (IUPS)
International Union of Psychological Science (IUPsyS)
International Union of Theoretical and Applied Mechanics (IUTAM)
Union Radio-Scientifique Internationale (URSI)
Steering Committee on Genetics and Biotechnology (SCGB)
Committee on Space Reasearch (COSPAR)
International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)
Scientific Committee on Problems of the Environment (SCOPE)
Scientific Committee on Oceanic Research (SCOR)
Scientific Committee on Solar-Terestrial Physics (SCOSTEP)
World Climate Research Programme (WCRP)
International Federation of Library Association (IFLA)
Union Académique Internationale (UAI – contribution)
Union Académique Internationale (UAI – secrétariat)
Conseil Européen des Académies Nationales des Beaux-Arts (CEANBA)

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	8,8	8,8	8,8	8,8
OK	0,0	0,0	8,8	8,8	8,8	8,8

Overdracht van B.A. 60.23.12.02 — Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid	1,2

Crédit 2000 ajusté	18,8
Inflation (1,3 %)	+ 0,2
	19,0
Transfert définitif vers l'A.B. 60.23.35.23 — Participation des Académies et organismes qui y sont liés	– 7,6
	11,4

60 23 3523. — *Participation des Académies et organismes qui y sont liés.*

— Frais résultant de missions à l'étranger dans le cadre des activités des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

— Frais d'organisation par des institutions scientifiques belges de conférences et de colloques dans le cadre des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

International Astronomical Union (IAU)
International Council of Scientific Unions (ISCU)
International Geographical Union (IGU)
International Mathematical Union (IMU)
International Union of Biochemistry and Molecular Biology (IUBMB)
Union of Biological Sciences (IUBS)
Union of Cristallography (IUCr)
International Union of Geodesy and Geophysics (IUGG)
International Union of Geological Sciences (IUGS)
International Union of the History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of History of Science)
International Union of History and Philosophy of Science (IUHPS) (Division of Logic, Methodology and Philosophy of Science)
International Union of Microbiological Societies (IUMS)
International Union for Pure and Applied Biophysics (IUPAB)
International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)
International Union of Pure and Applied Physics (IUPAP)
International Union of Physiological Sciences (IUPS)
International Union of Psychological Science (IUPsyS)
International Union of Theoretical and Applied Mechanics (IUTAM)
Union Radio-Scientifique Internationale (URSI)
Steering Committee on Genetics and Biotechnology (SCGB)
Committee on Space Reasearch (COSPAR)
International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR)
Scientific Committee on Problems of the Environment (SCOPE)
Scientific Committee on Oceanic Research (SCOR)
Scientific Committee on Solar-Terestrial Physics (SCOSTEP)
World Climate Research Programme (WCRP)
International Federation of Library Association (IFLA)
Union Académique Internationale (UAI – contribution)
Union Académique Internationale (UAI – secrétariat)
Conseil Européen des Académies Nationales des Beaux-Arts (CEANBA)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	8,8	8,8	8,8	8,8
CO	0,0	0,0	8,8	8,8	8,8	8,8

Transfert de l'A.B. 60.23.12.02 — Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique	1,2

Overdracht van B.A. 60.23.35.22 — Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening	7,6
	8,8

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/3. —
FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

De werking en de ontwikkeling verzorgen van de federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

De kredieten van dit programma dekken de bestaansmiddelen van deze instellingen en van de aan deze instellingen verbonden Centra.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 5 groeperingen, namelijk :

1. Groepering « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);
2. Groepering « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);
3. Groepering « Natuur » (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika);
4. Groepering « Musea » (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten);
5. Groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium).

Deze groeperingen hebben het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Basiswetgeving of -reglementering :

— K.B. van 20/04/1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

— K.B. n^{r} 504 van 31/12/1986 waarbij de onder beide Ministers van Onderwijs ressorterende wetenschappelijke inrichtingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

— K.B. van 31/O3/1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de Minister die de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden onder zijn bevoegdheid heeft en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

— Ministeriële besluiten van 21/09/1990 tot oprichting van de Wetenschappelijke Centra bij de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

— Ministerieel besluit van 7/06/1996 tot oprichting van een adviescommissie voor bepaalde wetenschappelijke projecten van de wetenschappelijke instellingen.

— Ministerieel besluit van 10/01/1997 tot omvorming van het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog in « Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».

— K.B. van 1/02/2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

Evaluatie :

Er werden begrotingsmiddelen ter beschikking gesteld van de federale wetenschappelijke instellingen om hen in staat te stellen enerzijds hun statutaire opdrachten te vervullen en anderzijds onderzoekprojecten te financieren die met hun activiteiten verband houden.

De begroting 1998 groepeerde in dit verband op één basisallocatie alle kredieten die besteed konden worden aan het opzetten van nieuwe projecten in de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

Transfert de l'A.B. 60.23.35.22 — Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique	7,6
	8,8

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/3. —
ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FÉDÉRAUX ET ASSIMILÉS

Objectif(s) du programme :

Assurer le fonctionnement et le développement des Etablissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Recherche scientifique.

Les crédits de ce programme couvrent ainsi les frais de subsistance de ces établissements, ainsi que des Centres qui y sont rattachés.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 5 groupements, à savoir :

1. Groupement « Documentation (Bibliothèque royale et Archives générales du royaume);
2. Groupement « Espace» (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);
3. Groupement « Nature» (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);
4. Groupement « Musées» (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts);
5. Groupement « Patrimoine» (Institut royal du Patrimoine artistique).

Ces groupements ont le statut de Service de l'Etat à gestion séparée.

Base légale ou réglementation de base :

— A.R. du 20/04/1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat.

— A.R. n° 504 du 31/12/1986 constituant en gestion séparée les Etablissements scientifiques de l'Etat relevant des Ministres de l'Education nationale.

— A.R. du 31/03/1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée.

— Arrêtés ministériels du 21/09/1990 créant des Centres scientifiques auprès des Etablissements scientifiques de l'Etat.

— Arrêté ministériel du 7/06/1996 portant création d'une commission consultative pour certains projets scientifiques des établissements scientifiques.

— Arrêté ministériel du 10/01/1997 portant transformation du Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale en Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines».

— A.R. du 1/02/2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui à la politique scientifique dans ses attributions, en tant que Services de l'Etat à gestion séparée.

Evaluation :

Des moyens budgétaires ont été mis à la disposition des établissements scientifiques fédéraux afin de leur permettre, d'une part, de réaliser leurs missions statutaires et, d'autre part, de financer des projets de recherche liés à leurs activités.

A ce propos, le budget 1998 a regroupé sur une allocation de base unique l'ensemble des crédits qui pouvaient être consacrés au lancement de nouveaux projets dans les établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Recherche scientifique.

Vooruitzichten :

— in een meerjarenkader, de omvang herzien van de dotaties die worden toegekend aan de federale wetenschappelijke instellingen om hun in staat te stellen hun « koopkracht » te behouden gezien de almaar toenemende behoeften bij de uitvoering van hun permanente opdrachten;

— het administratief, financieel en materieel beheer van deze instellingen versterken en moderniseren (aanpassing van de reglementering van het « afzonderlijk beheer »; oprichting van een loopbaan van adviseur der wetenschappelijke instellingen — zie in dit verband de bestaansmiddelenkredieten; definitie en opstelling van « overzichtstabellen » die een efficiënter beheer van het overheidsgeld mogelijk maken, enz.);

— de federale wetenschappelijke instellingen aanpassen aan de verplichtingen en de normen voor de veiligheid van personen en goederen;

— herziening van de personeelsformaties van de FWI's door ze te versterken en er de « nieuwe beroepen » in te voeren.

ACTIVITEIT 0 — **PERSONEEL VAN DE FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarop de kredieten zijn ingeschreven met betrekking tot het statutair en niet-statutair personeel van de tien federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek.

60 30 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1.503,7	1.521,4	1.624,7	1.624,7	1.624,7	1.624,7

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

60 30 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	390,8	437,4	502,6	502,6	502,6	502,6

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

ACTIVITEIT 1 — **GROEPERING « DOCUMENTATIE »**

Deze eerste activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Algemeen Rijksarchief
— Koninklijke Bibliotheek Albert I

60 31 4110. — *Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

Perspectives :

— dans un cadre pluriannuel, revoir la hauteur des dotations octroyées aux établissements scientifiques fédéraux pour leur permettre de garder leur « pouvoir d'achat» face à des besoins toujours croissants dans l'exécution de leurs missions permanentes;

— renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle de ces institutions (adaptation du dispositif règlementaire de la « gestion séparée»; création d'une carrière conseiller auprès des établissements scientifiques - voir à ce sujet, les crédits de subsistance; définition et mise en place de « tableaux de bord» permettant une gestion plus efficiente des deniers publics, etc.);

— adapter les établissements scientifiques fédéraux aux contraintes et aux normes de sécurité des biens et des personnes;

— revoir les cadres des ESF en les renforcant et en y introduisant les nouveaux métiers ».

ACTIVITÉ 0 — **PERSONNEL DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FÉDÉRAUX**

Cette activité contient deux allocations de base sur lesquelles sont budgétisés les crédits relatifs au personnel statutaire et non statutaire des dix établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Recherche scientifique.

60 30 1103. —*Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1.503,7	1.521,4	1.624,7	1.624,7	1.624,7	1.624,7

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

60 30 1104. —*Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	390,8	437,4	502,6	502,6	502,6	502,6

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

ACTIVITÉ 1 — **GROUPEMENT « DOCUMENTATION »**

Cette première activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Archives générales du royaume
— Bibliothèque royale Albert 1er

60 31 4110. — *Dotation à la Bibliothèque royale Albert 1er.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	220,3	222,9 (0,4)	227,2	227,2	227,2	227,2

Krediet 2000 aangepast	222,9
Terugkeer van de compensatie van B.A. 60.36.41.08 — Toelage aan de Centra die afhangen van de federale wetenschappelijke instellingen (DDTLP)	+ 1,3
	224,2
Inflatie (1,3 %)	+ 2,9
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	227,2

60 31 4111. — *Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	132,9	142,1 (1,5)	143,8	143,8	143,8	143,8

Krediet 2000 aangepast	142,1
Specifieke verhoging verkregen in 2000 voor de betaling van de toelage aan de informatici	– 0,2
	141,9
Inflatie (1,3 %)	+ 1,8
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	143,8

60 31 4112. — *Toelage aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief. Het krediet is bestemd voor de financiering van
— het personeel van het Centrum,
— de werkingskosten.
De statuten werden goedgekeurd bij ministerieel besluit van 10.01.1997.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	44,5	45,8 (0,9)	46,7	46,7	46,7	46,7

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	220,3	222,9 (0,4)	227,2	227,2	227,2	227,2

Crédit 2000 ajusté	222,9
Retour de la compensation de l'A.B. 60.36.41.08 — Subvention aux Centres relevant des établissements scientifiques fédéraux (SERDAT)	+ 1,3
	224,2
Inflation (1,3 %)	+ 2,9
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	227,2

60 31 4111. — *Dotation aux Archives générales du Royaume.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	132,9	142,1 (1,5)	143,8	143,8	143,8	143,8

Crédit 2000 ajusté	142,1
Augmentation ponctuelle obtenue en 2000 pour couvrir le paiement de l'allocation des informaticiens	– 0,2
	141,9
Inflation (1,3 %)	+ 1,8
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	143,8

60 31 4112. — *Subvention au Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du royaume. Le crédit est destiné au financement du
— personnel du Centre,
— fonctionnement.
Les statuts ont été approuvés par arrêté ministériel du 10.01.1997.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	44,5	45,8 (0,9)	46,7	46,7	46,7	46,7

Krediet 2000 aangepast	45,8
Specifieke verhoging verkregen in 2000 voor de betaling van de toelage aan de informatici	– 0,6
	45,2
Inflatie (1,3 %)	+ 0,6
	45,8
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
Verhoging voor de bevordering in het wetenschappelijk en technisch kader (overgang naar de graad van 1e assistent en bevordering niveau 2)	+ 0,8
	46,7

60 31 4123. — *Algemeen Rijksarchief : werking van de nieuwe opslagplaatsen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	0,0	7,0	14,0	14,0	14,0

Krediet bestemd voor het dekken van de werkingskosten van de nieuwe opslagplaatsen van het Algemeen Rijksarchief.

60 31 4125. — *Uitzonderlijke dotatie aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » : verhuizing.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	—	—	2,0	—	—	—

Deze dotatie dekt de kosten van de verhuizing van het SOMA dat momenteel gehuisvest is in de Residence Palace, Wetstraat 155, 1040 Brussel.

Er werden immers renovatiewerken uitgevoerd in het gebouw dat gelegen is op de Luchtscheepvaartsquare te 1070 Brussel. Dit gebouw werd door de Regie der Gebouwen voor verhuur toegewezen aan het SOMA.

60 31 6122. — *Algemeen Rijksarchief : inrichting van de nieuwe opslagplaatsen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	41,4	31,4	0,0	0,0	0,0

Dit krediet is bestemd voor de inrichting van nieuwe opslagplaatsen te Leuven.

De bouw van de opslagplaatsen is een gevolg van de opdracht van de Provincie Brabant en beoogt de invulling van de wetsbepalingen – (Decreet van het 5e brumaire jaar V — 26 oktober 1796) dat bepaalt dat een archiefdepot moet worden opgericht in elke provincie (Archiefwet van 24 juni 1955).

Crédit 2000 ajusté	45,8
Augmentation ponctuelle obtenue en 2000 pour couvrir le paiement de l'allocation aux informaticiens	– 0,6
	45,2
Inflation (1,3 %)	+ 0,6
	45,8
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
Augmentation pour couvrir la promotion dans le cadre scientifique et technique (passage au rang de 1er assistant et promotion niveau 2)	+ 0,8
	46,7

60 31 4123. — *Archives générales du Royaume : fonctionnement des nouveaux dépôts.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	0,0	7,0	14,0	14,0	14,0

Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement des nouveaux dépôts des Archives générales du Royaume.

60 31 4125. — *Dotation exceptionnelle au Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines » : déménagement.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	—	—	2,0	—	—	—

Cette dotation couvrira les frais de déménagement du CEGES actuellement situé au Résidence Palace, Rue de la Loi 155, 1040 Bruxelles.

En effet, des travaux de rénovation ont été effectués au bâtiment sis Square de l'Aviation à 1070 Bruxelles. Cet immeuble a été attribué en location par la Régie des Bâtiments au CEGES.

60 31 6122. — *Archives générales du Royaume : aménagements des nouveaux dépôts.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	41,4	31,4	0,0	0,0	0,0

Crédit destiné à l'aménagement de nouveaux dépôts situés à Louvain.

La construction de ces dépôts résulte des conséquences de la mission de la Province du Brabant, ils visent à respecter les dispositions légales (décret du 5 brumaire an V — 26 octobre 1796) qui précise qu'un dépôt d'archives doit être érigé dans chaque Province (Loi sur les Archives du 24 juin 1955).

ACTIVITEIT 2 — **GROEPERING « RUIMTE »**

Deze tweede activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijk Meteorologisch Instituut,
— Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie,
— Koninklijke Sterrenwacht.

60 32 4113. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	103,1	106,2 (0,5)	107,7	107,7	107,7	107,7

Krediet 2000 aangepast	106,2
Inflatie (1,3 %)	+ 1,4
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	107,7

60 32 4114. — *Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	39,6	40,4 (0,1)	41,0	41,0	41,0	41,0

Krediet 2000 aangepast	40,4
Inflatie (1,3 %)	+ 0,5
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	41,0

60 32 4115. — *Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	33,6	35,9 (0,1)	37,2	37,2	37,2	37,2

ACTIVITÉ 2 — **GROUPEMENT « ESPACE »**

Cette deuxième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Institut royal météorologique,
— Institut d'aéronomie spatiale de Belgique,
— Observatoire royal.

60 32 4113. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	103,1	106,2 (0,5)	107,7	107,7	107,7	107,7

Crédit 2000 ajusté	106,2
Inflation (1,3 %)	+ 1,4
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	107,7

60 32 4114. — *Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	39,6	40,4 (0,1)	41,0	41,0	41,0	41,0

Crédit 2000 ajusté	40,0
Inflation (1,3 %)	+ 0,5
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	41,0

60 32 4115. — *Dotation à l'Observatoire royal de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	33,6	35,9 (0,1)	37,2	37,2	37,2	37,2

Krediet 2000 aangepast	35,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,5
	36,4
Overdracht van B.A. 60.03.12.21 om de aanwerving mogelijk te maken van een franstalige leerkracht voor het Planetarium. Deze zal belast worden met de verbetering van de dienstverlening aan het publiek en voornamelijk aan de scholen	+ 0,7
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	37,2

60 32 4116. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België : beheer gemeenschappelijke sector.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	52,3	53,4 (0,1)	53,6	53,6	53,6	53,6

Krediet 2000 aangepast	53,4
Specifieke verhoging verkregen in 2000 voor de betaling van de toelage aan de informatici	– 0,5
	52,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,7
	53,6

ACTIVITEIT 3 — **GROEPERING « NATUUR »**

Deze derde activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen
— Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

60 33 4117. — *Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	202,6	206,0 (1,3)	222,6	213,6	213,6	213,6

Krediet 2000 aangepast	206,0
Inflatie (1,3 %)	+ 2,7
	208,7

Crédit 2000 ajusté	35,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,5
	36,4
Transfert de l'A.B. 60.03.12.21 afin de permettre le recrutement d'un professeur francophone pour le Planétarium. Cette personne sera chargée de l'amélioration des services rendus au public et particulièrement aux écoles	+ 0,7
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	37,2

60 32 4116. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique : gestion du secteur commun.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	52,3	53,4 (0,1)	53,6	53,6	53,6	53,6

Crédit 2000 ajusté	53,4
Augmentation ponctuelle obtenue en 2000 pour couvrir le paiement de l'allocation des informaticiens.	- 0,5
	52,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,7
	53,6

ACTIVITÉ 3 — **GROUPEMENT « NATURE »**

Cette troisième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Institut royal des Sciences naturelles
— Musée royal d'Afrique centrale

60 33 4117. — *Dotation à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	202,6	206,0 (1,3)	222,6	213,6	213,6	213,6

Crédit 2000 ajusté	206,0
Inflation (1,3 %)	+ 2,7
	208,7

Definitieve overdracht van B.A. 60.21.12.57 — Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten m.b.t. de O&O-programma's en – acties op internationaal vlak	+ 3,3
Definitieve overdracht van B.A. 60.11.45.23 — Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de FWI's in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet	+ 1,5
	213,5

Deze kredietverhoging moet de aanwerving mogelijk maken van 2 contractuele adjunct-adviseurs om de taken waar te nemen die door de Regering aan het KBIN werden toegewezen als focal point voor de opvolging van de Conventie over de biodiversiteit.

Specifiek bijkrediet voor de ontwikkeling van nieuwe paleontologische technieken (Fossiel-afzettingen van Bernissart)	+ 5,0
Specifek bijkrediet voor de heropbouw van de door een brand vernielde schrijnwerkerij	+ 4,0
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	222,6

60 33 4118. — *Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	78,4	81,8 (1,3)	84,0	84,0	84,0	84,0

Krediet 2000 aangepast	81,8
Specifieke verhoging in 2000 verkregen voor de betaling van de toelage aan de informatici	– 0,2
	81,6
Recuperatie van de compensatie op B.A. 60.36.41.08	+ 1,2
	82,8
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
Inflatie (1,3 %)	+ 1,1
	84,0

ACTIVITEIT 4 — **GROEPERING « MUSEA »**

Deze vierde activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de volgende federale wetenschappelijke instellingen :
— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten

Transfert définitif de l'A.B. 60.21.12.57 — Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international	+ 3,3
Transfert définitif de l'A.B. 60.11.45.23 — Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi	+ 1,5
	213,5

Cette hausse du crédit doit permettre l'engagement de 2 conseillers-adjoint contractuels pour assumer les missions assignées par le Gouvernement à l'IRSNB en qualité de point focal national pour le suivi de la Convention sur la diversité biologique.

Crédit ponctuel supplémentaire destiné à couvrir le développement de nouvelles techniques appliquées à la paléontologie (Groupement fossilifère de Bernissart)	+ 5,0
Crédit ponctuel supplémentaire destiné à couvrir les frais de reconstruction de la menuiserie détruite par un incendie	+ 4,0
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	222,6

60 33 4118. — *Dotation au Musée royal d'Afrique centrale.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	78,4	81,8 (1,3)	84,0	84,0	84,0	84,0

Crédit 2000 ajusté	81,8
Augmentation ponctuelle obtenue en 2000 pour couvrir le paiement de l'allocation aux informaticiens	- 0,2
	81,6
Récupération de la compensation faite sur l'A.B. 60.36.41.08	+ 1,2
	82,8
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
Inflation (1,3 %)	+ 1,1
	84,0

ACTIVITÉ 4 — **GROUPEMENT « MUSÉES »**

Cette quatrième activité reprend les dotations accordées aux établissements scientifiques fédéraux suivants :
— Musées royaux d'Art et d'Histoire
— Musées royaux des Beaux-Arts

60 34 4110. — *Uitzonderlijke dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.*

Het Instrumentenmuseum is het 4de departement van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (K.B. van 16.10.1991).

Uitzonderlijk budget bestemd voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	38,7	17,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Berekening ordonnanceringskrediet :

Krediet 2000 aangepast	17,3
Overdracht naar B.A. 60.34.41.19 — Dotatie aan de Musea voor Kunst en Geschiedenis	– 17,3
	0,0

60 34 4119. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	118,1	142,2	161,7	161,7	161,7	161,7
vgj		(1,3)				

Krediet 2000 aangepast	142,2
Overdracht van B.A. 60.34.41.10	+ 17,3
	159,5
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
Inflatie (1,3 %)	+ 2,1
	161,7

Het Kabinet van Begroting heeft zijn goedkeuring gehecht aan het meerjarenfinancieringsschema voor de werking van het Instrumentenmuseum in Old England.

in miljoenen BEF	Aanvullende dotatie	« Hergebruik »*	Totaal
1999	14,6	0,0	14,6
2000	14,6	21,4	36,0
2001	14,6	38,7	53,3
2002	14,6	38,7	53,3

* Hergebruik van de kredieten uitgetrokken voor de inrichting van het Museum op B.A. 60.34.41.10.

60 34 4110. — *Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et d'Histoire en vue de l'installation du Musée instrumental à Old England.*

Le Musée instrumental est le 4ème département des Musées royaux d'Art et d'Histoire (A.R. du 16.10.1991).

Budget exceptionnel destiné à l'installation du Musée instrumental à Old England.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	38,7	17,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Calcul du crédit d'ordonnancement :

Crédit 2000 ajusté	17,3
Transfert vers l'A.B. 60.34.41.19 — Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire	– 17,3
	0,0

60 34 4119. — *Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	118,1	142,2	161,7	161,7	161,7	161,7
ana		(1,3)				

Crédit 2000 ajusté	142,2
Transfert de l'A.B. 60.34.41.10	+ 17,3
	159,5
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
Inflation (1,3 %)	+ 2,1
	161,7

Le Cabinet du Budget a donné son accord sur le schema de financement pluriannuel pour le fonctionnement du Musée instrumental au Old England.

en millions de FB	Dotation complémentaire	« Recyclage »*	Total
1999	14,6	0,0	14,6
2000	14,6	21,4	36,0
2001	14,6	38,7	53,3
2002	14,6	38,7	53,3

* Ré-utilisation des crédits prévus pour l'aménagement du Musée sur l'A.B. 60.34.41.10.

60 34 4120. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	98,8	100,3 (1,0)	101,7	101,7	101,7	101,7

Krediet 2000 aangepast	100,3
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
Inflatie (1,3 %)	+ 1,3
	101,7

ACTIVITEIT 5 — **GROEPERING « PATRIMONIUM »**

Deze vijfde activiteit omvat de dotatie die wordt toegekend aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK).

60 35 4121. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK vgj	37,5	38,2 (0,4)	38,8	38,8	38,8	38,8

Krediet 2000 aangepast	38,2
Inflatie (1,3%)	+ 0,5
Bijkomende kosten door de verhoging van de terugbetaling van de abonnementskosten	+ 0,1
	38,8

ACTIVITEIT 6 — **TOELAGEN AAN DE CENTRA**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarvan de kredieten de kosten dekken van het personeel van de centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.

Het geheel van deze centra zal verdwijnen. Het personeel is immers bijna volledig geïntegreerd in de personeelsformatie van de wetenschappelijke instellingen waaraan de centra verbonden waren.

60 36 4106. — *Toelagen aan de Centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.*

Toelagen die de lasten van het personeel van de Centra dekken.

De desbetreffende centra zijn de volgende :
* Centra bij de Koninklijke Bibliotheek Albert 1
— Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het boek
— Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen

60 34 4120. — *Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	98,8	100,3 (1,0)	101,7	101,7	101,7	101,7

Crédit 2000 ajusté	100,3
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
Inflation (1,3 %)	+ 1,3
	101,7

ACTIVITÉ 5 — **GROUPEMENT « PATRIMOINE »**

Cette cinquième activité reprend la dotation accordée à l'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA).

60 35 4121. — *Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND ana	37,5	38,2 (0,4)	38,8	38,8	38,8	38,8

Crédit 2000 ajusté	38,2
Inflation (1,3 %)	+ 0,5
Coût supplémentaire engendré par l'augmentation du remboursement des frais d'abonnement	+ 0,1
	38,8

ACTIVITÉ 6 — **SUBVENTIONS AUX CENTRES**

Cette activité regroupe deux allocations de base dont les crédits couvrent les charges de personnel des centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.

L'ensemble de ces centres est appelé à disparaître. En effet, le personnel est quasiment intégré au personnel des établissements auxquels les centres étaient rattachés.

60 36 4106. — *Subventions aux Centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.*

Subventions couvrant les charges de personnel des Centres.

Les centres concernés sont les suivants :
* Centres connexes de la Bibliothèque royale Albert 1er
— Centre d'archéologie et d'histoire du Livre
— Centre d'histoire des sciences

— Centrum voor Amerikaanse studies

* Centra bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika
— Internationaal Centrum voor geologisch onderzoek in Afrika
— Belgisch centrum voor de studie van Afrikaanse talen
— Belgisch centrum voor opgravingen in Afrika

* Centrum bij de Koninklijke Sterrenwacht van België
— Centrum voor inwendige geofysica en ruimte-geodesie

* Centrum bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie
— Centrum voor de bestudering van de hogere atmosfeer, de plasmasfeer en de magnetosfeer.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Pro memorie

60 36 4108. — *Toelage aan de Centra die afhangen van de federale wetenschappelijke instellingen (DDTLP).*

Deze centra zijn omgevormd tot VZW's en zijn verbonden aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en aan de Koninklijke Bibliotheek van België.

Deze toelage dekt de personeelskosten van de Commissie die deel uitmaakt van deze Centra :

— Dienst voor documentatie in tropische landbouwkunde en in plattelandsontwikkeling (DDTLP)

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	6,9	2,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Krediet 2000 aangepast	2,5
Terug naar B.A. 60.31.41.10 — Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek	– 1,3
Terug naar B.A. 60.33.41.18 – Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	–1,2
	0,0

ACTIVITEIT 7 — **DIVERSEN**

Deze activiteit dekt de beheer- en valorisatiekosten van de O&O-programma's en –acties van de federale wetenschappelijk instellingen.

Deze activiteit dekt eveneens de onderzoeksprojecten die momenteel in uitvoering zijn in de federale wetenschappelijke instellingen. Deze projecten zijn de volgende (Art. 10 van het K.B. van 20.04.1965) :

Algemeen Rijksarchief (AR)
— Exploratie van de bedrijfsarchieven in het Algemeen Rijksarchief als basis voor de studie van de internationalisering van de Belgische financiële sector in de periode 1870-1918
— Institutioneel onderzoek betreffende de penitentiaire sector (19de en 20ste eeuw)
— De instellingen van openbaar nut in België. Oprichting, bevoegdheden, werking
— Onderzoek naar de instellingen-geschiedenis van het graafschap van Loon : repertorium – organisatie – activiteiten – administratieve procedures – archiefvorming (14de – 18de eeuw)

— Centre d'études américaines

* Centres connexes du Musée royal de l'Afrique centrale
— Centre international de recherches géologiques en Afrique
— Centre belge d'études de langues africaines
— Centre belge des fouilles en Afrique

* Centre connexe de l'Observatoire royal de Belgique
— Centre de géophysique interne et de géodésie spatiale

* Centre connexe de l'Institut d'aéronomie spatiale
— Centre de surveillance de l'atmosphère supérieure, de la plasmasphère et de la magnétosphère.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Pour mémoire

60 36 4108. — *Subvention aux Centres relevant des établissements scientifiques fédéraux (SERDAT).*

Ces centres constitués en ASBL sont rattachés au Musée royal d'Afrique centrale et à la Bibliothèque royale de Belgique.

Cette subvention couvre les charges de personnel de la Commission qui composent ces Centres :

— Service de documentation en agronomie tropicale et en développement rural (SERDAT)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	6,9	2,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Crédit 2000 ajusté	2,5
Retour vers l'A.B. 60.31.41.10 — Dotation à la Bibliothèque royale	– 1,3
Retour vers l'A.B. 60.33.41.18 — Dotation au Musée royal d'Afrique centrale	– 1,2
	0,0

ACTIVITÉ 7 — **DIVERS**

Cette activité couvre les dépenses de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.

Cette activité couvre également les projets de recherche actuellement mis en œuvre dans les ESF; ces projets sont les suivants (Art. 10 de l'A.R. du 20.04.1965) :

Archives générales du Royaume (AGR) :
— Dépouillement des archives d'entreprises aux Archives générales du Royaume comme base à une étude portant sur l'internationalisation du secteur financier belge durant la période 1870-1918
— Recherche institutionnelle concernant le secteur pénitentiaire (19ème et 20ème siècle)
— Les organismes d'intérêt public ou parastataux en Belgique. Création, actions, fonctionnement
— Recherche sur l'histoire institutionnelle du comté de Looz : répertoire – organisation – activités – procédures administratives – formation d'archives (XIVe – XVIIIe siècles)

Koninklijke Bibliotheek van België (KBB)
— Een catalogus van 17de- en 18de-eeuwse Brusselse drukken bewaard in de Koninklijke Bibliotheek van België

Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (SOMA)
— De oorlog is ten einde. De Wereldtentoonstelling van 1958
— De Duitse diamantpolitiek in België tijdens de Tweede Wereldoorlog

Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie (BIRA)
— Effecten op de mesosfeer en de lagere thermosfeer van de Aarde tengevolge van de zonnecyclus en de toename van koolstofdioxide.
— Stratosferische ozonafbraak door broom : analyse van experimentele gegevens met behulp van modellen
— Meting, begrip en kilomatologie van stratosferische aerosolen

— Ontwikkeling van snelle numerische integratie algoritmen voor transportmodellen gebruikt in de chemische assimilatie van de atmosfeer

Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI)
— Ontwikkeling en totstandbrenging van een object-relationele gegevensbank voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België

— Nieuwe strategieën voor de ontwikkeling van een hogeresolutievoorspellingsmodel voor België
— Schatting van de evapotranspiratie in het perspectief van de volgende generatie van Meteosat satellietgegevens

Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB)
— Verbetering van de troposferische correctie toegepast in ruimtegeodesie door gebruik te maken van een waterdampradiometer en meteorologische sensoren
— Becijfering van de hevige bodembeweging tijdens zware aardbevingen in België
— Systematische analyse van de volutie op lange termijn van de hogere zonneatmosfeer op basis van het Belgische SOHO/EIT-archief

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN)
— Dinosauriërs en zoogdieren uit het Krijt van Binnen-Mongolië - Opgang van de hadrosauriërs
— De evaluatie van de gevolgen van de klimaatsveranderingen in het pleistoceen op de soortvorming bij een selectie Afrikaanse gewervelden
— Fylogenetische analyse van de bilateria

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA)
— Fotografie en geschiedenis van Afrika : Het voorbeeld van de Belgische kolonisatie
— Valorisatie van museum-collectie databanken voor biodiversiteitonderzoek
— Comparatieve studie van Centraal-Afrikaanse hoofdtooien uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) vanuit een etnohistorisch en linguïstisch referentiekader

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKG)
— Historische samenvatting van de evolutie van de decoratieve kunsten van de 19e eeuw in België, toegepast op de didactische voorstelling van de collecties van het Eeuwfeestmuseum
— De steentechnologie in de Prehistorie. Interregionale vergelijkende benadering

Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB)
— Publicatie van de wetenschappelijke catalogus van de 15de eeuwse Zuid-Nederlandse schilderijen behorend tot de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België
— Ontwikkeling van een tweetalig databaseformaat voor de verzameling van de 19de-eeuwse beeldhouwkunst, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België te Brussel

Bibliothèque royale de Belgique (BRB)
— Un catalogue d'imprimés bruxellois des XVIIe et XVIIIe siècles conservés à la Bibliothèque royale de Belgique

Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CEGES)
— La guerre est finie. L'exposition universelle de 1958
— La politique allemande du diamant en Belgique durant la Seconde Guerre Mondiale

Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique (IASB)
— Effets du cycle solaire et de l'augmentation du dioxyde de carbone sur la mésosphère et la thermosphère de la Terre

— Destruction de l'ozone stratosphérique par le brome : analyse de données expérimentales à l'aide de modèles
— Mesure, compréhension et climatologie des aérosols stratosphériques
— Développement d'algorithmes rapides d'intégration numérique pour des modèles de transport utilisés dans l'assimlation de la chimie de l'atmosphère

Institut royal météorologique de Belgique (IRM)
— Développement et réalisation d'un système de gestion de bases de données objet-relationnelles pour l'Institut Royal Météorologique de Belgique
— Nouvelles stratégies de développement d'un modèle de prévision à haute résolution pour la Belgique
— Estimation de l'évapotranspiration dans la perspective des données de la future génération de satellites Meteosat

Observatoire royal de Belgique (ORB)
— Amélioration de la correction troposphérique appliquée en Géodésie spatiale en utilisant les mesures effectuées par un radiomètre à vapeur d'eau et par des sondes météorologiques
— Quantification des mouvements forts du sol lors de grands tremblements de terre en Belgique
— Analyse systématique de l'évolution à long terme de l'atmosphère supérieure du Soleil, sur base de l'archive belge SOHO-EIT

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB)
— Dinosaures et mammifères crétacés de Mongolie intérieure (R.P. Chine) – Emergence des hadrosaures
— L'évaluation de l'effet des changements climatologiques sur la mode de spéciation chez une sélection de mammifères africains

— Analyse phylogénétique des bilateria

Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC)
— Photographie et histoire de l'Afrique : Le cas de la colonisation belge
— Valorisation des banques de données des collections de musée pour la recherche de la biodiversité
— Etude comparative des couvre-chefs centre-africains du Musée royal de l'Afrique centrale (RMCA) dans une perspective ethnohistorique et linguistique

Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH)
— Synthèse historique de l'évolution des arts décoratifs belges du XIXe siècle appliquée à la présentation didactique des collections du Musée
— La technologie lithique en Préhistoire. Approche comparative inter-régionale

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB)
— Publication du catalogue scientifique des peintures des Pays-Bas méridionaux du XVe siècle conservées aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique
— Développement d'un format pour une base de données bilingue de la collection des sculptures du XIXe siècle, Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique

Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK)
— 14C-monsterkwaliteitscontrole programma
— De zuurtegraad van papier. Evaluatie van methodes voor pH-meting op papieren micromonsters

60 37 1212. — *Steun aan de tijdelijke tentoonstellingen van de federale wetenschappelijke instellingen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	0,0	4,3	4,3	4,3	4,3

Het recente verleden heeft aangetoond dat het alsmaar moeilijker wordt om privéfondsen te vinden voor de tijdelijke tentoonstellingen.
Dit krediet is bestemd om het opstarten van bepaalde tijdelijke tentoonstellingen mogelijk te maken alsook het zoeken naar sponsoring voor de specifieke evenementen en om valorisatie-instrumenten voor de FWI's te ontwikkelen (CD Roms ...).

60 37 1213. — *Uitgaven met betrekking tot de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties van de federale wetenschappelijke instellingen.*

— Andere kosten in verband met de deelname van de instellingen aan de activiteiten van wetenschapsbeleid
— Kosten voor beheer en valorisatie van de onderzoekmassa van de Federale wetenschappelijke instellingen

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	5,8	2,9	3,3	3,3	3,3	3,3

Krediet 2000 aangepast	2,9
Omniumverzekering	+ 0,4
	3,3

60 37 1214. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties van de federale wetenschappelijke instellingen.*

Financiering van meerjarige programma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	113,8	195,5	127,1	127,1	127,1	127,1
OK	42,5	125,5	127,1	127,1	127,1	127,1

Dankzij deze basisallocatie kan de beslissing uitgevoerd worden van de Ministerraad van 21 maart 1997. Er zal een specifieke begrotingsmassa samengesteld worden, via afname op de middelen van de DWTC, om de wetenschappelijke kundigheden te versterken van de federale wetenschappelijke instellingen ter ondersteuning van hun dienstverlenende opdrachten.
De besteding van deze kredietmiddelen zal het mogelijk maken op coherente wijze de synergieën te dekken tussen de verschillende soorten van impulsacties die de DWTC al opzetten ten gunste van de instellingen die onder het gezag staan van de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek met name in de vorm van :

Institut royal du Patrimoine artisique (IRPA)
— 14C-programme de contrôle de la qualité des échantillons
— L'acidité du papier. Evaluation de méthodes de mesure du pH aux micro-échantillons de papier

60 37 1212. — *Appui aux expositions temporaires des établissements scientifiques fédéraux.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	0,0	4,3	4,3	4,3	4,3

Le passé récent a montré qu'il est de plus en plus difficile de trouver des fonds privés pour des expositions temporaires.
Ce crédit est destiné à permettre le démarrage de certaines expositions temporaires ainsi que la recherche de sponsors pour les événements ponctuels et à créer des instruments de valorisation des ESF (CD Roms ...).

60 37 1213. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

— Autres frais relatifs à la participation des établissements aux activités de politique scientifique
— Frais de gestion et de valorisation de la masse de recherche des établissements scientifiques fédéraux

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	5,8	2,9	3,3	3,3	3,3	3,3

Crédit 2000 ajusté	2,9
Assurance omnium	+ 0,4
	3,3

60 37 1214. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

Financement de programmes pluriannuels comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	113,8	195,5	127,1	127,1	127,1	127,1
CO	42,5	125,5	127,1	127,1	127,1	127,1

Cette allocation de base permet la mise en œuvre de la décision du Conseil des Ministres du 21 mars 1997. Il s'agit d'établir une masse budgétaire spécifique, prélevée sur les moyens des SSTC, pour renforcer les capacités scientifiques des établissements scientifiques fédéraux en appui à leurs missions de service public.

L'affectation des moyens regroupés sur ce crédit permettra de couvrir de manière cohérente les synergies entre les différents types d'actions d'impulsion déjà mis en œuvre par les SSTC au profit des établissements relevant de l'autorité du Ministre de la Recherche scientifique, sous la forme notamment :

— onderzoekacties in een meerjarenperspectief;
— mandaten van bepaalde duur voor doctorandi en pas gedoctoreerden;
— specifieke onderzoekacties ter ondersteuning van de nationale en internationale activiteiten van deze instellingen;
— het beroep doen op de wetenschappelijke expertise van de universiteiten om tegemoet te komen aan de eigen behoeften van de instellingen.

Het eindbedrag aan betalingsmiddelen dat aan de onderzoekmassa zal worden besteed, bedraagt 160,0 mln. BEF.

60 37 1215. — *Vorming van de zaalwachters van de federale wetenschappelijke instellingen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de bijscholingscursussen van de zaalwachters van de FWI's overeenkomstig de omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken met betrekking tot de inwerkingreding van artikel 1, § 1, 5° van de wet van 10 april 1990 over de bewakingsfirma's, de veiligheidsfirma's en de interne bewakingsdiensten van de federale musea.

60 37 1216. — *Digitalisering en informatisering van de FWI's.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
OK	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Dit krediet is bestemd om op middellange termijn de verzamelingen en de gegevens van de FWI's te digitaliseren teneinde ze te bewaren, wetenschappelijk te exploiteren en te valoriseren, alsook die gedigitaliseerde gegevens in de bestaande of in ontwikkeling zijnde informatica- en telematicasystemen van de FWI's in te voeren.

60 37 1219. — *Onderzoek op ministerieel initiatief — Federale wetenschappelijke instellingen.*

Dit krediet dekt de loonkosten van de vorsers aangeworven in het kader van de onderzoekprojecten ingediend door de federale wetenschappelijke instellingen (FWI).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
VK	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
OK	15,2	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Pro memorie

— d'actions de recherche dans une perspective pluriannuelle;
— de mandats à durée déterminée pour des doctorants et des jeunes docteurs;
— d'actions de recherche ponctuelles menées en appui à des activités nationales ou internationales de ces établissements;
— d'appel à l'expertise scientifique des universités pour répondre aux besoins propres des établissements.

Le montant final de moyen de paiement à affecter à la masse recherche s'élève à 160,0 MBEF.

60 37 1215. — *Formation des gardiens des établissements scientifiques fédéraux.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Cette allocation de base est destinée à financer les cours de recyclage des gardiens des ESF conformément à la circulaire du Ministre de l'Intérieur relative à l'entrée en vigueur de l'article 1er, § 1er, 5°, de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage dans les musées fédéraux.

60 37 1216. — *Digitalisation et informatisation des ESF*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
CO	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Ce crédit est destinée à réaliser à moyen terme la digitalisation des collections et informations détenues par les ESF dans la perspective de leur conservation, exploitation scientifique et valorisation. Ainsi que d'intégrer ces données digitalisées dans les systèmes informatiques et télématiques développés ou en cours de développement par les ESF.

60 37 1219. — *Recherche d'initiative ministérielle – Etablissements scientifiques fédéraux.*

Ce crédit couvre les charges salariales des chercheurs engagés dans le cadre des projets de recherche introduits par les établissements scientifiques fédéraux (ESF).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CE	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
CO	15,2	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0

Pour mémoire

60 37 4111. — *Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en modernisering van hun activiteiten van wetenschappelijke dienstverlening.*

Werkings- en uitrustingskosten

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	59,7	33,9	30,5	30,5	30,5	30,5

1) De bedragen die zijn vastgelegd voor de dienstjaren 2000 en volgende zullen worden aangewend voor de financiering van verschillende behoeften van de FWI's die niet kunnen of niet meer mogen gefinancierd worden ten laste van de dotatie. Dat moet deze instellingen in staat stellen de acties en investeringen te dekken die nodig zijn voor het voortzetten en versterken van sommige van hun prioritaire opdrachten en/of voor de ontwikkeling van nieuwe in de Europese en internationale context noodzakelijk geworden activiteiten. Deze prioriteiten zullen in de komende maanden het voorwerp uitmaken van ministeriële arbitrage na raadpleging van de betrokken instellingshoofden.

2) Krediet 2000 aangepast	33,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,4
	34,3
Compensatie van B.A. 60.01.11.03 — Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel	– 3,8
	30,5

60 37 4112. — *Steun aan de tijdelijke tentoonstellingen van de Federale wetenschappelijke instellingen (pro memorie).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	4,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Krediet 2000 aangepast	4,3
Overdracht naar de BA 60.37.12.12	– 4,3
	0,0

BEGROTINGSPROGRAMMA 60/4. —
ONDERWIJS / VORMING : EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

Financieren of bijdragen aan de financiering van een aantal instellingen voor hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de « Belgian American Educational Foundation ».

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten :
a) Overeenkomst houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut
b) Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van het Europees Universitair Instituut
c) Slotakte en bijlagen I en II ondertekend te Florence op 19 april 1972;

60 37 4111. — *Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique.*

Frais de fonctionnement et d'équipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	59,7	33,9	30,5	30,5	30,5	30,5

1) Les montants prévus pour les exercices 2000 et suivants serviront à financer différents besoins des ESF qui ne peuvent pas ou plus être financés à charge des dotations. Ils doivent permettre à ces institutions de couvrir les actions et investissements nécessaires à la poursuite et au renforcement de certaines de leurs missions jugées prioritaires et/ou au développement de nouvelles activités rendues nécessaires dans les contextes européen et international. Ces priorités devront faire l'objet d'un arbitrage ministériel dans les prochains mois, après consultation des chefs des établissements concernés.

2) Crédit 2000 ajusté	33,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,4
	34,3
Compensation de l'A.B. 60.01.11.03 — Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire	– 3,8
	30,5

60 37 4112. — *Appui aux expositions temporaires des Etablissements scientifiques fédéraux (pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	4,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Crédit 2000 ajusté	4,3
Trransfert vers l'AB 60.37.12.12	– 4,3
	0,0

PROGRAMME BUDGETAIRE 60/4. —
ENSEIGNEMENT / FORMATION : ACTIVITÉS ÉDUCATIVES

Objectif(s) du programme :

Financer ou contribuer au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la Belgian American Educational Foundation ».

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 23 décembre 1974 portant approbation des actes internationaux suivants :
a) Convention portant création d'un Institut universitaire européen
b) Protocole sur les privilèges et immunités de l'Institut universitaire européen
c) Acte final et annexes I et II, signés à Florence le 19 avril 1972;

— Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;
— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van het aantal studenten in de universitaire instellingen bedoeld in artikel 27, § 1 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;
— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot rangschikking van het universitair onderwijs en tot vaststelling van de vorm waarin de statistische gegevens bereffende het aantal studenten in de universitaire instellingen jaarlijks gepubliceerd worden.

Evaluatie :

De toegekende kredieten hebben het mogelijk gemaakt het Belgisch aandeel te dekken in de overheidsfinanciering van de betrokken instellingen.

Vooruitzichten :

De verbintenissen dekken die ten opzichte van de betrokken instellingen aangegaan zijn; voor de rest : normaal verloop.
Er dient gewezen te worden op een uitzonderlijke subsidie voor de Stichting Biermans-Lapôtre om haar in staat te stellen de uitgaven te bekostigen van een lening voor onontbeerlijk en dringend geachte renovatie- en veiligheidswerkzaamheden in haar gebouw.

ACTIVITEIT 1 — **INSTELLINGEN VAN HOGER ONDERWIJS**

Deze activiteit omvat de kredieten die de betaling dekken van toelagen aan internationale onderwijsinstellingen.

60 41 3306. — *Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs).*

Facultatieve toelage toegekend aan de Stichting Biermans-Lapôtre in Parijs (schenking van 10 april 1924 van de echtgenoten Biermans-Lapôtre aan de Belgische Staat voor het onderhoud van een tehuis voor Belgische studenten in de « Cité universitaire de Paris »).

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,8	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0

Krediet 2000 aangepast	4,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	5,0

60 41 3307. — *Uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs) voor de terugbetaling (kapitaal en interesten) van een lening bestemd voor de vernieuwing van het gebouw van de Stichting.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	5,6	7,7	19,8	19,8	19,8

De Ministerraad van 14 en 25 maart 1997 heeft aan de Stichting toestemming verleend om een lening van 210,0 mln.fr. aan te gaan met het oog op de restauratie van haar gebouw.
De Ministerraad van 24 april 1998 heeft beslist dat de Federale overheid de totaliteit van de lening zal financieren.

— Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires;
— Arrêté royal du 7 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1972 fixant les règles pour la détermination du nombre d'étudiants dans les institutions universitaires, dont question à l'article 27, § 1er de la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires;
— Arrêté royal du 7 avril 1977 portant classement des enseignements universitaires et fixant les formes dans lesquelles sont publiées annuellement les données statistiques ayant trait au nombre d'étudiants des institutions universitaires.

Evaluation :

Les crédits octroyés ont permis de couvrir la quote-part belge dans le financement public des institutions concernées.

Perspectives :

Couvrir les engagements pris envers les institutions concernées; pour le surplus, évolution constante.
A noter un subside exceptionnel pour la Fondation Biermans-Lapôtre pour lui permettre de couvrir la charge d'un emprunt destiné à faire effectuer les travaux de rénovation et de sécurité de son bâtiment jugés indispensables et urgents.

ACTIVITÉ 1 — **INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**

Cette activité regroupe les crédits couvrant le paiement de subventions vers des institutions d'enseignement internationales.

60 41 3306. — *Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris).*

Subvention facultative accordée à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris (donation du 10 avril 1924 faite par les époux Biermans-Lapôtre à l'Etat belge pour l'entretien d'un home accueillant des étudiants belges à la « Cité universitaire de Paris ».

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,8	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit 2000 ajusté	4,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	5,0

60 41 3307. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris) en vue de couvrir le remboursement (capital et intérêts) d'un emprunt destiné à la rénovation du bâtiment de la Fondation.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	5,6	7,7	19,8	19,8	19,8

Le Conseil des Ministres des 14 et 25 mars 1997 a autorisé la Fondation à conclure un emprunt de 210,0 MBEF en vue de la restauration de son bâtiment.
Le Conseil des Ministres du 24 avril 1998 a décidé que l'Etat fédéral finançait la totalité de cet emprunt.

De terugbetaling zal de vorm aannemen van een jaarlijkse toelage gedurende 20 jaar.

Krediet 2000 aangepast	5,6
Aanpassing aan het niveau van de lening aangegaan in februari 2000	+ 2,1
	7,7

60 41 3505. — *Toelage aan het Europa college (Brugge).*

Facultatieve toelage toegekend aan een instelling van openbaar nut opgericht op basis van de wet van 27 juni 1921 en waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	58,9	60,1	60,9	60,9	60,9	60,9

Het Europa college, dat in Brugge gevestigd is, is een internationale instelling. Het heeft tot doel postuniversitair onderwijs te verstrekken en onderzoek van Europees belang te organiseren teneinde op die manier bij te dragen aan de Europese integratie.

Het College organiseert en beheert te dien einde een postuniversitair studieprogramma van hoog niveau voor de houders van een universitair of gelijkwaardig diploma. Er wordt een diploma uitgereikt.

Het College organiseert en zet voorts wetenschappelijke conferenties en colloquia op touw alsmede seminaries voor beroepsopleiding inzake vraagstukken die Europa aanbelangen.

Krediet 2000 aangepast	60,1
Inflatie (1,3 %)	+ 0,8
	60,9

60 41 3507. — *Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).*

Toelage toegekend in het kader van de wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de internationale akte houdende oprichting van een Europees universitair instituut te Firenze waarbij de betaling in lire van een verplichte bijdrage door elke lidstaat en de toekenning van facultatieve beurzen aan de nationale studenten worden geregeld.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	38,1	40,9	41,4	41,4	41,4	41,4

Krediet 2000 aangepast	40,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,5
	41,4

— Verplichte bijdrage : 36,4 mln. BEF

Bijdrage van de verdragsluitende staten 2000 : 33.740.000.000 Lire

Belgisch aandeel (5,11 % van de totale bijdrage) : 1.724.114.000 Lire

Le remboursement prendra la forme d'une subvention annuelle durant 20 ans.

Crédit 2000 ajusté	5,6
Adaptation au niveau de l'emprunt souscrit en février 2000	+ 2,1
	7,7

60 41 3505. — *Subvention au Collège d'Europe (Bruges).*

Subvention facultative accordée à un établissement d'utilité publique créé sur base de la loi du 27 juin 1921 et dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* le 23 septembre 1994.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	58,9	60,1	60,9	60,9	60,9	60,9

Le Collège d'Europe, dont le siège est à Bruges, est un établissement à vocation internationale. Il a pour but de dispenser un enseignement postuniversitaire et d'organiser des recherches d'un intérêt européen, dans le but de contribuer ainsi à l'intégration de l'Europe.

A cette fin, le Collège organise et gère un programme d'études postuniversitaires de haut niveau ouvert aux titulaires d'un diplôme universitaire ou équivalent. Cet enseignement est sanctionné par un diplôme.

En outre, le Collège conçoit et organise des conférences et colloques scientifiques, ainsi que des séminaires de formation professionnelle portant sur des questions d'intérêt européen.

Crédit 2000 ajusté	60,1
Inflation (1,3 %)	+ 0,8
	60,9

60 41 3507. — *Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence).*

Subvention accordée dans le cadre de la loi du 23 décembre 1974 approuvant l'acte international portant création de l'Institut universitaire européen de Florence prévoyant le paiement en lires d'une contribution obligatoire par chaque Etat membre et l'octroi de bourses facultatives aux étudiants nationaux.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	38,1	40,9	41,4	41,4	41,4	41,4

Crédit 2000 ajusté	40,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,5
	41,4

— Contribution obligatoire : 36,4 MBEF

Contribution des Etats contractants 2000 : 33.740.000.000 Lires

Part belge (5,11 % de la contribution totale) : 1.724.114.000 Lires

Omrekening in euro : 1.724.114.00 = 890.430,57 EUR
1936,27

Omrekening in BEF : 890.430,57 x 40,3399 = 35.919.880,15 BEF

Raming 2001 : 35.919.880,15
Inflatie (1,2 %) 466.958,44

36.386.838,59 —> 36,4 mln. BEF

— **Beurzen voor het academiejaar 2001-2002 : 5,0 mln. BEF**

Er zullen 10 beurzen worden toegekend voor een bedrag van maandelijks 40.000 BEF.

Jaarlijkse kostprijs 10 beurzen :
40.000 x 10 studenten x 12 maanden : 4.800.000

Tegemoetkoming reiskosten : 10.000 x 10 studenten : 100.000

Tegemoetkoming verzekering : 10.000 x 10 studenten
(52.000 Lire per maand) : 100.000

60 41 4504. — *Stichting Biermans Lapôtre - Leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs.*

Terugbetaling van de wedden van 2 personeelsleden (directeur en adjunct-directeur) door de Gemeenschapsministeries van Onderwijs ter beschikking gesteld van de D.W.T.C. om een directiefunctie te vervullen bij de Stichting Biermans-Lapôtre.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	5,0	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9

Terugbetaling van de wedde van de Directeur 2,6
(gedetacheerd van Franse Gemeenschap)

Terugbetaling van de wedde van de Adjunct-directeur
2,2
(gedetacheerd van Vlaamse Gemeenschap)

4,8

Indexering (1,50 %) ..... + 0,1

4,9

ACTIVITEIT 2 — **UNIVERSITAIRE STICHTING**

Deze activiteit omvat twee kredieten.
Het eerste dekt de publicatiekosten van universitaire statistieken, het tweede is bestemd voor de werking.

Conversion en euro : 1.724.114.000 = 890.430,57 EUR
1936,27

Conversion en BEF : 890.430,57 x 40,3399 = 35.919.880,15 BEF

Estimation 2001 : 35.919.880,15
Inflation 1,3% 466.958,44

36.386.838,59 —> 36,4 MBEF

— **Bourses de l'année académique 2001-2002 : 5,0 MBEF**

10 bourses seront octroyées pour un montant mensuel de 40.000 FB.

Coût annuel de 10 bourses :
40.000 x 10 étudiants x 12 mois : 4.800.000

Intervention frais de voyage : 10.000 x 10 étudiants : 100.000

Intervention frais d'assurance : 10.000 x 10 étudiants
(52.000 Lires par mois) : 100.000

60 41 4504. — *Fondation Biermans-Lapôtre - Enseignants détachés à la direction de la Fondation à Paris.*

Remboursement des traitements de 2 membres du personnel (directeur et directeur adjoint) mis à la disposition des S.S.T.C. par les Ministères communautaires de l'enseignement pour exercer une fonction de direction à la Fondation Biermans-Lapôtre.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	5,0	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9

Remboursement du traitement du Directeur 2,6
(détaché de la Communauté française)

Remboursement du traitement du Directeur adjoint .. 2,2
(détaché de la Communauté flamande)

4,8

Indexation (1,50 %) ..... + 0,1

4,9

ACTIVITÉ 2 — **FONDATION UNIVERSITAIRE**

Cette activité regroupe deux crédits.
Le premier couvre les frais de publication de statistiques universitaires, tandis que le second est destiné au fonctionnement.

60 42 3301. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Publicatiekosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting in het kader van het koninklijk besluit van 7 april 1977 genomen ter uitvoering van artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 om de publicatiekosten van universitaire statistieken te dekken.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	3,8	3,7	3,8	3,8	3,8	3,8

Krediet 2000 aangepast	3,7
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	3,8

60 42 3302. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Werkingskosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting, een instelling van openbaar nut opgericht bij de wet van 6 juli 1920.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	3,3	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Status-quo

ACTIVITEIT 3 — **INTERNATIONALE SAMENWERKING**

Bijdrage van België aan de Belgian American Educational Foundation met als doel het toekennen van beurzen aan Belgische studenten afgestudeerd aan een door de Ministers van Onderwijs erkende universiteit om zich verder te kunnen bekwamen in de Verenigde Staten.

60 43 3303. — *Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation ».*

Facultatieve toelage aan een instelling met internationaal karakter op het gebied van onderwijs en cultuur waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het *Staatsblad* van 22 maart 1973.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Status-quo.

60 42 3301. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de publication.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire dans le cadre de l'arrêté royal du 7 avril 1977 pris en exécution de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 pour couvrir les frais de publication de statistiques universitaires.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	3,8	3,7	3,8	3,8	3,8	3,8

Crédit 2000 ajusté	3,7
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	3,8

60 42 3302. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de fonctionnement.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire, institution d'utilité publique créée par la loi du 6 juillet 1920.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	3,3	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Statu quo

ACTIVITÉ 3 — **COOPÉRATION INTERNATIONALE**

Contribution de la Belgique à la Belgian American Educational Foundation, dont l'objectif est d'octroyer des bourses à des étudiants diplômés d'une université reconnue par les Ministres de l'Education pour leur permettre d'aller se perfectionner aux Etats-Unis.

60 43 3303. — *Subvention à la « Belgian American Educational Foundation.*

Subvention facultative à une institution à vocation internationale dans les domaines éducatif et culturel dont les statuts ont été publiés en annexe du *Moniteur belge* du 22 mars 1973.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Statu quo.

AFDELING 61

FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — DEEL ONDERWIJS EN CULTUUR

OPDRACHTEN

— het uitoefenen van het ministerieel toezicht ten aanzien van de drie federale culturele instellingen van openbaar nut (1) ; het bijdragen aan de ontwikkeling en het behoud van het federale cultuurpatrimonium, met name door de aanschaf, de exploitatie, de instandhouding en de restauratie van kunstwerken en door de toekenning van en de controle op subsidies aan federale en internationale culturele verenigingen en activiteiten;

— het beheren van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voor zover ze niet behoren tot deze of gene Gemeenschap;

— wat de Nationale Dienst voor Congressen betreft, het bevorderen — in de zalen die hij beheert en zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat — van vergaderingen, congressen, bijeenkomsten en vergelijkbare activiteiten die voornamelijk een wetenschappelijk, cultureel of educatief oogmerk nastreven en die op touw worden gezet door de overheid of door particuliere verenigingen, zowel nationaal als internationaal;

— het uitoefenen van de federale bevoegdheden inzake onderwijs (duur van de leerplicht en minimale diplomavoorwaarden; werking van het taaltoezicht in het onderwijs voor datgene wat onder de bevoegdheid valt van de federale overheid; toegang van niet-Belgen tot zelfstandige beroepen);

— het zorgen voor de afwikkeling van de lasten uit het verleden van het onderwijs, met inbegrip van het uitoefenen van het toezicht op het Nationaal Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/1 — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN

Doelstelling(en) van het programma :

1. Het dekken van de algemene werkings- en uitrustingsuitgaven van de Nationale Dienst voor Congressen.

2. Het inschrijven van de nodige middelen voor de werking en de uitrusting van de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

3. Het toekennen en controleren van toelagen aan federale culturele verenigingen en activiteiten om hen in staat te stellen hun statutaire doelstellingen te realiseren.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Koninklijk besluit nr 544 van 31 maart 1987 houdende inrichting, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, van de Nationale Dienst voor Congressen

— Koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen als Staatsdienst met afzonderlijk beheer

Evaluatie :

De toegekende forfaitaire toelagen hebben de diverse begunstigde verenigingen in de mogelijkheid gesteld om hun statutaire doelstellingen te verwezenlijken.

Vooruitzichten :

— Het administratief, financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen versterken en moderniseren;

(1) Koninklijke Muntschouwburg, Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten.

DIVISION 61

SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — PARTIE EDUCATION ET CULTURE

MISSIONS ASSIGNÉES

— exercer la tutelle ministérielle à l'égard des trois organismes d'intérêt public culturels fédéraux (1) ; contribuer au développement et au maintien du patrimoine culturel fédéral, notamment par l'acquisition, la mise en valeur, la conservation et la restauration des œuvres d'art et par l'octroi et le contrôle de subventions aux associations et activités culturelles fédérales et internationales;

— gérer les dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale pour autant qu'ils ne relèvent pas de l'une ou l'autre Communauté;

— en ce qui concerne le Service national de Congrès, promouvoir — dans les locaux qu'il gère et dans les limites du système de la « gestion séparée » — des réunions, congrès, assises et activités assimilées, poursuivant principalement un but scientifique, culturel ou éducatif et organisés par les pouvoirs publics ou par des associations privées, tant sur le plan national qu'international;

— assurer l'exercice des compétences fédérales en matière d'enseignement (durée de l'obligation scolaire et conditions minimales pour diplômes; fonctionnement de l'inspection linguistique dans l'enseignement pour ce qui relève de la compétence de l'autorité fédérale; accès de non-Belges à des professions indépendantes);

— veiller au règlement des charges du passé de l'enseignement, y compris exercer la tutelle sur le Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/1 — ACTIVITÉS CULTURELLES COMMUNES

Objectif(s) du programme :

1. Couvrir les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement du Service national de Congrès.

2. Assurer le fonctionnement et l'équipement de la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

3. Octroyer et contrôler les subventions aux associations et activités culturelles fédérales afin de leur permettre de réaliser leurs objectifs statutaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant, en Service de l'Etat à gestion séparée, le Service national de Congrès

— Arrêté royal du 1er février 2000 fixant les règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès en tant que Service de l'Etat à gestion séparée

Evaluation :

Les subventions forfaitaires octroyées ont permis aux diverses associations bénéficiaires de réaliser leurs objectifs statutaires.

Perspectives :

— Renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle du Service national de Congrès;

(1) Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-arts.

— De Bibliotheek van het K.M.C. en de culturele verenigingen de mogelijkheid verlenen om hun activiteiten te handhaven.

ACTIVITEIT 1 — **NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN**

Deze activiteit zorgt ervoor dat de werkings- en uitrustingsdotatie wordt gestort aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer zoals de Nationale Dienst voor Congressen er een is.

Aan te stippen valt dat het statutair personeel van deze instelling betaald wordt op de personeelskredieten van de DWTC van het bestaansmiddelenprogramma van afdeling 60, aangezien dit personeel is opgenomen in de personeelsformatie van de DWTC.

61 11 4116. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer)*

Werkingsdotatie
Uitrustingsdotatie

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	22,2	23,0	23,2	23,2	23,2	23,2

Krediet 2000 aangepast	23,0
Inflatie (1,3 %)	+ 0,3
	23,3
Compensatie van B.A. 60.01.11.03 voor de uitbreiding van het kader van de Sociale dienst van de DWTC ..	– 0,1
	23,2

ACTIVITEIT 2 — **KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM VAN BRUSSEL — BIBLIOTHEEK**

Deze activiteit omvat de werkings- en uitrustingskredieten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel die federaal is gebleven.

De Ministerraad van 16 april 1999 heeft de Eerste Minister belast met het opstellen van een ontwerp van koninklijk besluit over de overdracht van de gebouwen van het KMC naar de gemeenschappen en heeft de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek belast met het instellen van het Beheercomité van de Bibliotheek waarvan het patrimonium zal afhangen van de KB.

61 12 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen - ander personeel dan statutair*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van de omzendbrief BC/430/2000/14.

Dit krediet financiert het personeel van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel waarvan de wedde ten laste wordt genomen door de federale Staat. Het betreft twee halftijdsen.

— Permettre à la Bibliothèque du C.R.M. et aux associations culturelles de maintenir leurs activités.

ACTIVITÉ 1 — **SERVICE NATIONAL DE CONGRÈS**

Cette activité assure le versement de la dotation de fonctionnement et d'équipement au Service d'Etat à gestion séparée qu'est le Service national de Congrès.

A noter que le personnel statutaire de cet organisme est payé sur les crédits de personnel des SSTC du programme de subsistance de la division 60 dans la mesure où ce personnel est repris dans le cadre des SSTC.

61 11 4116. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).*

Dotation de fonctionnement
Dotation d'équipement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	22,2	23,0	23,2	23,2	23,2	23,2

Crédit 2000 ajusté	23,0
Inflation (1,3 %)	+ 0,3
	23,3
Compensation de l'A.B. 60.01.11.03 afin d'assurer l'élargissement de cadre du Service social des SSTC	– 0,1
	23,2

ACTIVITÉ 2 — **CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES — BIBLIOTHÈQUE**

Cette activité reprend les crédits de fonctionnement et d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, laquelle a conservé un caractère fédéral.

Le Conseil des Ministres du 16 avril 1999 a chargé le Premier Ministre de la rédaction du projet d'arrêté royal de transfert des bâtiments du CRM aux communautés et a chargé le Ministre de la Recherche scientifique de la mise en place du Comité de gestion de la Bibliothèque dont le patrimoine dépendra de la BRB.

61 12 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/2000/14.

Ce crédit finance le personnel de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles dont la rémunération est prise en charge par l'Etat fédéral. Il s'agit de deux mi-temps.

61 12 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	6,0	6,6	6,1	6,1	6,1	6,1

1) Krediet 2000 aangepast 6,6
Definitieve overdracht naar B.A. 61.12.74.01 ..... – 0,6
6,0
Inflatie (1,3 %) ..... + 0,1
6,1

2) Dit krediet is bestemd voor de financiering van de volgende uitgaven :
— Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden
— Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven
— Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen
— Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsook de vervoerkosten betreffende dienstreizen

61 12 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Dit krediet dekt de inrichtingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Status-quo

61 12 1220. — *Conserverings- en restauratiebehandelingen.*

Conservering en restauratie van documenten, partituren en boeken die toebehoren aan de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Status-quo

61 12 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	6,0	6,6	6,1	6,1	6,1	6,1

1) Crédit 2000 ajusté 6,6
Transfert définitif vers l'A.B. 61.12.74.01 ..... – 0,6
6,0
Inflation (1,3 %) ..... + 0,1
6,1

2) Ce crédit est destiné au financement des dépenses suivantes :
— Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales – Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers
— Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration
— Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon
— Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service

61 12 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais d'installation de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Statu quo

61 12 1220. — *Traitements de conservation et de restauration.*

Conservation et restauration de documents, de partitions et de livres appartenant à la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Statu quo

61 12 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Dit krediet dekt de uitrustingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1,5	1,0	1,6	1,6	1,6	1,6

Krediet 2000 aangepast	1,0
Definitieve overdracht van B.A. 61.12.12.01	+ 0,6
	1,6

61 12 7401. — *Dépenses pour achats de biens meubles durables.*

Ce crédit couvre les frais d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1,5	1,0	1,6	1,6	1,6	1,6

Crédit 2000 ajusté	1,0
Transfert définitif de l'A.B. 61.12.12.01	+ 0,6
	1,6

(In duizendtallen franken) / (En milliers de francs)

Bestuur — *Administration*	Materieel, machines informatica — *Matériel, machines informatique*	Meubilair — *Mobilier*	Vervoer-middelen — *Moyens de transport*	Totaal — *Total*
Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel. — *Conservatoire royal de Musique de Bruxelles* ...	800	800	—	1 600

61 12 7480. — *Aanschaf van documenten en werken.*

Dit krediet moet de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel in staat stellen historische documenten en muzikale werken te verwerven.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Status-quo

61 12 7480. — *Acquisition de documents et d'œuvres.*

Ce crédit doit permettre au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles de procéder à l'acquisition de documents historiques et d'œuvres musicales.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Statu quo

ACTIVITEIT 4. —
TOELAGEN AAN CULTURELE ORGANISATIES

De kredieten voor deze activiteit betreffen subsidies die worden toegekend aan verschillende culturele verenigingen die nationaal zijn gebleven.

61 14 3311. — *Toelagen aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische Musea en andere verenigingen tot culturele ondersteuning.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Status-quo

— Toekenning van een facultatieve toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische musea. Het betreft een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.06.1973.

ACTIVITÉ 4. —
SUBVENTIONS AUX ORGANISATIONS CULTURELLES

Les crédits repris dans cette activité concernent des subventions allouées à diverses associations culturelles ayant conservé un caractère national.

61 14 3311. — *Subventions à la Fédération des Amis des Musées de Belgique et autres associations de soutien culturel.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Statu quo

— Octroi de subvention facultative à la Fédération des Amis des Musées de Belgique. Il s'agit d'une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.06.1973.

— Toekenning van facultatieve toelagen aan diverse verenigingen zonder winstgevend doel tot culturele ondersteuning die als doel hebben fondsen te verzamelen voor de aankoop van werken of instrumenten voor de culturele instellingen die hun interesse wegdragen.

61 14 3312. — *Toelage aan het Museum van het Kind.*

Steun aan de werking van het Museum van het Kind.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Status-quo

Het Museum van het Kind is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 25.11.1975.

Zijn opdrachten zijn :

— de kinderen op een levendige wijze de hen omringende wereld laten ontdekken en dit met alle mogelijke middelen : visueel, auditief en tastbaar.

— het organiseren van tentoonstellingen.

61 14 3313. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief (pro memorie).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	45,1	45,5	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

61 14 3314. — *Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel.*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	32,7	62,2	63,0	63,0	63,0	63,0

De Filharmonische vereniging van Brussel is een vzw waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 24.01.1991.

De vereniging heeft als doelstellingen de directe of indirecte ontwikkeling van de muziekkunst bevorderen door het uitvoeren van oude, klassieke en hedendaagse werken.

Krediet 2000 aangepast	62,2*
Inflatie (1,3 %)	+ 0,8
	63,0

* Dit bedrag omvat het nieuwe Zomerfestival » dat in 2000 door de Filharmonische Vereniging van Brussel werd opgestart.

— Octroi de subventions facultatives à diverses associations de soutien culturel sans but lucratif dont l'objectif est de rechercher des fonds en vue d'aider à l'acquisition d'œuvres ou d'instruments pour les institutions culturelles auxquelles elles s'intéressent.

61 14 3312. — *Subvention au Musée de l'Enfant.*

Aide au fonctionnement du Musée de l'Enfant.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Statu quo

Le Musée de l'Enfant est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 25.11.1975.

Ses missions sont de :

— faire découvrir aux enfants, de manière vivante, le monde qui les entoure et cela par tous les moyens possibles : visuels, auditifs et tactiles.

— organiser des expositions.

61 14 3313. — *Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique (pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	45,1	45,5	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

61 14 3314. — *Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles.*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	32,7	62,2	63,0	63,0	63,0	63,0

La Société philharmonique de Bruxelles est une asbl dont les statuts ont été publiés en annexe au *Moniteur belge* du 24.01.1991.

La Société a pour objectifs de favoriser directement ou indirectement le développement de l'art musical en exécutant tout ouvrage de musique ancienne, classique et contemporaine.

Crédit 2000 ajusté	62,2*
Inflation (1,3 %)	+ 0,8
	63,0

* Ce montant intègre le nouveau « Festival d'été » initié en 2000 par la Société philharmonique de Bruxelles.

61 14 3315. — *Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie (CEBEDEM).*

Steun aan de werking

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	9,3	9,5	9,6	9,6	9,6	9,6

Krediet 2000 aangepast	9,5
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	9,6

Dit krediet moet het CEBEDEM in staat stellen zijn werking veilig te stellen en tevens gedurende 10 jaar de lening van 5,0 mln. fr. terug te betalen die door Minister TOBBACK werd toegestaan in 1991.

Het CEBEDEM is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 11.08.1951.

Het CEBEDEM heeft als doelstellingen :

— het Belgische muziekleven ontwikkelen en bevorderen, zowel in België als in het buitenland, meer bepaald door steun aan werken van hedendaagse Belgische componisten;

— een bibliotheek en een muziekdocumentatiebureau oprichten en onderhouden.

61 14 3316. — *Toelage aan concertverenigingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Dit krediet maakt het mogelijk toelagen te verlenen aan de concertverenigingen die aan de voorwaarden voldoen vastgelegd bij het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen.

De betrokken verenigingen zijn :

— « Middagconcerten », te Brussel

— « Cultuurseminarie van het Guldenvlies », te Brussel.

61 14 3317. — *Toelage aan de « Fondation Europalia International » (pro memorie).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,8	3,1	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

61 14 3318. — *Toelage aan de vzw « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films ».*

Steun aan de werking.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,2	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

61 14 3315. — *Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM).*

Aide au fonctionnement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	9,3	9,5	9,6	9,6	9,6	9,6

Crédit 2000 ajusté	9,5
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	9,6

Ce crédit doit permettre au CEBEDEM d'assurer son fonctionnement et également de rembourser pendant 10 ans l'emprunt de 5,0 MF qui a été autorisé par le Ministre TOBBACK en 1991.

Le CEBEDEM est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 11.08.1951.

Le CEBEDEM a pour objectifs de :

— développer et promouvoir la vie musicale belge, particulièrement en donnant son appui aux œuvres de compositeurs belges contemporains, tant en Belgique qu'à l'étranger.

— créer et entretenir une bibliothèque et un bureau de documentation musicale.

61 14 3316. — *Subvention aux associations de concerts.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Ce crédit permet d'accorder des subventions aux associations de concerts répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts.

Les associations concernées sont :

— « Concerts de Midi », à Bruxelles

— « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles.

61 14 3317 . — *Subvention à la « fondation Europalia international » (pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,8	3,1	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

61 14 3318. — *Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains ».*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,2	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

1) « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 17.06.1976.
Deze vzw heeft als doelstellingen :
— het verspreiden en decentraliseren van een klassiek, hedendaags en avant-garde filmrepertorium dat niet commercieel verdeeld wordt in België.
— het toegankelijk maken voor culturele en onderwijsorganisaties van klassieke en hedendaagse films die anders niet beschikbaar zijn.

2) Krediet 2000 aangepast 4,1
Inflatie (1,3 %) ..... + 0,1
4,2

61 14 3319. — *Toelage aan het Filmmuseum (pro memorie).*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	10,5	15,7	—	—	—	—

Toelage opgenomen in het winstverdelingsplan 2001 van de Nationale Loterij (beslissing van de Ministerraad van 17 oktober 2000).

61 14 3320. — *Toelage aan de Muziekkapel « Koningin Elizabeth ».*

Steun aan de werking.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	6,2	6,4	6,5	6,5	6,5	6,5

1) De Muziekkapel « Koningin Elizabeth » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.08.1943.
De Muziekkapel heeft als doelstellingen :
— bevorderen van de ontwikkeling van de muziek.
— steun bij de vorming van Belgische muziekartiesten door de organisatie van cursussen, wedstrijden, concerten en conferenties.
— beheren van het gebouw gelegen te Waterloo.

2) Krediet 2000 aangepast 6,4
Inflatie (1,3 %) ..... + 0,1
6,5

61 14 3321. — *Toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten.*

Werkingssteun.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

1) « Décentralisation des films classiques et contemporains » est une asbl dont les statuts sont parus en annexe au *Moniteur belge* du 17.06.1976.
Cette asbl a pour objectifs de :
— diffuser et décentraliser un répertoire de films classiques, contemporains et d'avant-garde, qui ne sont pas distribués commercialement en Belgique.
— rendre accessible, aux organisations culturelles et d'enseignement, des films classiques et contemporains autrement indisponibles.

2) Crédit 2000 ajusté 4,1
Inflation (1,3 %) ..... + 0,1
4,2

61 14 3319. — *Subvention au Musée du Cinéma (pour mémoire).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	10,5	15,7	—	—	—	—

Subvention reprise dans le plan de répartition des bénéfices 2001 de la Loterie nationale (décision du Conseil des Ministres du 17 octobre 2000).

61 14 3320. — *Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth ».*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	6,2	6,4	6,5	6,5	6,5	6,5

1) La Chapelle musicale « Reine Elisabeth » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.08.1943.

La Chapelle a pour objectifs de :
— favoriser le développement de la musique.
— aider à la formation d'artistes musiciens belges en organisant des cours, des concours, des concerts et des conférences.

— gérer le bâtiment situé à Waterloo.

2) Crédit 2000 ajusté 6,4
Inflation (1,3 %) ..... + 0,1
6,5

61 14 3321. — *Subvention à la Société des expositions du Palais des Beaux-Arts.*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

De Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 23.08.1929.

Deze vzw heeft als doelstellingen :

— het bevorderen van de ontwikkeling van de Schone Kunsten door de stichting, ontwikkeling en aanmoediging van ondernemingen die hieraan kunnen bijdragen.

— het organiseren van tentoonstellingen.

Status-quo

61 14 3322. — *Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden.*

Steun aan de vereniging om de conservering te waarborgen van oude historische films en actualiteitsbeelden en de transpositie naar moderne dragers.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,1	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

1) Een overeenkomst ondertekend in 1994 tussen het Koninklijk Belgisch Filmarchief en de NV Belgavox voorziet in de storting van een toelage aan het Koninklijk Belgisch Filmarchief als steun voor de conservering en restauratie van historische films en actualiteitsbeelden.

2) Krediet 2000 aangepast	4,0
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	4,1

61 14 3323. — *Toelage aan de vzw « Jonge Filharmonie ».*

Toelage als steun aan de werking en de organisatie van stages om jonge studenten, die afkomstig zijn uit de conservatoria, warm te maken voor het beroep van orkestmuzikant.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6

Krediet 2000 aangepast	0,5
Bijkrediet voor de dekking van het gecumuleerd effect van de inflatie	+ 0,1
	0,6

« De Jonge Filharmonie » is een vzw die werd opgericht in 1989 met als volgende doelstellingen :

— de valorisatie van het beroep van orkestmuzikant

— de valorisatie van Belgische beroepsorkesten.

61 14 3325. — *Koninklijk Filmarchief.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	0,0	14,2	14,2	14,2	14,2

La Société des expositions du Palais des Beaux-Arts est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 23.08.1929.

Cette asbl a pour objectifs de :

— favoriser le développement des Beaux-Arts par la fondation, le développement et l'encouragement de toute entreprise susceptible d'y contribuer;

— organiser des expositions.

Statu quo

61 14 3322. — *Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.*

Aide à l'association afin d'assurer la conservation des anciens films d'histoire et d'actualité et la transposition sur des supports modernes.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,1	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

1) Une convention entre la Cinémathèque royale de Belgique et la SA Belgavox, signée en 1994, prévoit le versement d'une subvention à la Cinémathèque royale de Belgique afin de l'aider à procéder à la conservation et à la restauration des Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.

2) Crédit 2000 ajusté	4,0
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	4,1

61 14 3323). — *Subvention à l'asbl « Jeune philharmonie ».*

Subvention à titre d'aide au fonctionnement et à l'organisation de stages afin de sensibiliser des jeunes étudiants, recrutés au sein des conservatoires, au métier de musicien d'orchestre.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6

Crédit 2000 ajusté	0,5
Crédit supplémentaire destiné à couvrir l'effet cumulé de l'inflation	+ 0,1
	0,6

La Jeune philharmonie est une asbl créée en 1989 et dont les objectifs sont les suivants :

— valorisation du métier de musicien d'orchestre

— valorisation d'orchestres professionnels belges.

61 14 3325. — *Cinémathèque royale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	0,0	14,2	14,2	14,2	14,2

De herziening van de wet van 30 maart 1995 (betreffende de netten voor distributie van omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad) met het oog op de inpassing van twee Europese richtlijnen, voegt een bepaling in volgens welke de kabelmaatschappij die een vergunning heeft gekregen 1 EURO per abonnee en per jaar moet storten in een fonds dat bestemd is voor de instandhouding van projecten die verband houden met het federaal audiovisueel patrimonium.

351.390 abonnees te Brussel x 40,3399 BEF = 14,2 mln. BEF

Dit krediet zal door het Filmarchief gebruikt worden om :
— zijn verzamelingen volledig te exploreren en de toestand ervan te evalueren;
— de bedreigde werken te dupliceren;
— de geïnformatiseerde inventaris te verbeteren in het vooruitzicht van één gemeenschappelijke Europese inventaris waardoor het restaureren, bewaren en digitaliseren van de films van de Europese filmarchieven zouden kunnen worden verdeeld;
— zijn restauratielaboratorium aan te passen aan de digitaliseringstechnieken van de cinematografische werken.

ACTIVITEIT 5 — **DIVERSE KREDIETEN**

Deze activiteit omvat de kredieten om de muziek te promoten en maakt het mogelijk financiële bijdragen te leveren aan tweetalige verenigingen uit de Brusselse agglomeratie voor concerten die door Belgische artiesten worden gegeven.
Zij dekt eveneens de kosten voor het bewaken en het schoonmaken van het Koninklijk Paleis wanneer het voor het publiek wordt opengesteld.
Zij omvat tot slot het krediet dat als prijs van de federale Regering geldt bij de Koningin Elizabethwedstrijd.

61 15 1213. — *Kosten met betrekking tot de muziekpromotie.*

Steun aan de organisatie van kamermuziekconcerten uitgevoerd door Belgische artiesten of muziekensembles.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

Status-quo

61 15 1214. — *Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.*

Bewaking en schoonmaak van de zalen bij de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis te Brussel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	14,6	7,9	7,0	7,0	7,0	7,0

Krediet 2000 aangepast	7,9
Terug naar B.A. 60.21.12.57	– 1,0
	6,9
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	7,0

La révision de la loi du 30 mars 1995 (relative aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale) en vue d'y intégrer deux directives européennes, insère un dispositif selon lequel le cablo-distributeur autorisé est amené a verser 1 EURO par an et par abonné à un fonds destiné à la sauvegarde de projets ayant un rapport avec le patrimoine audiovisuel fédéral.

351.390 abonnés à Bruxelles x 40,3399 BEF = 14,2 MBEF

Ce crédit sera utilisé par la cinémathèque royale pour :
— explorer complètement ses collections pour en évaluer l'état.
— dupliquer les œuvres en danger.
— améliorer l'inventaire informatisé dans la perspective d'un inventaire européen unique et commun aux cinémathèques européennes qui permettra de répartir entre celles-ci le travail de restauration, de sauvetage et de numérisation des films.
— adapter son laboratoire de restauration aux techniques de numérisation des œuvres cinématographiques.

ACTIVITÉ 5 — **CRÉDITS DIVERS**

Cette activité reprend les crédits destinés à la promotion de la musique. Elle permet l'octroi d'interventions financières à des associations bilingues de l'agglomération bruxelloise pour des concerts donnés par des artistes belges.
Elle couvre également les frais de gardiennage et de nettoyage du Palais royal lors de son ouverture au public.

Enfin, elle reprend le crédit destiné à constituer le prix du Gouvernement fédéral au concours Reine Elisabeth.

61 15 1213. — *Frais relatifs à la promotion de la musique.*

Aide à l'organisation de concerts de musique de chambre donnés par des artistes ou ensembles de musique belges.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9

Statu quo

61 15 1214. — *Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public.*

Gardiennage et nettoyage des salles à l'occasion de l'ouverture du Palais royal de Bruxelles au public.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	14,6	7,9	7,0	7,0	7,0	7,0

Crédit 2000 ajusté	7,9
Retour vers l'A.B. 60.21.12.57	– 1,0
	6,9
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	7,0

De begrotingsvooruitzichten zijn de volgende :

— Bewakingsdienst	BEF	5.120.000
— Onderhoudsdienst	BEF	1.280.000
— Kosten gedragen door de Civiele lijst van de Koning	BEF	600.000
	BEF	7.000.000

61 15 3422. — *Koningin Elizabethwedstrijd — prijs van de Regering.*

Het betreft het bedrag van de prijs van de federale Regering die wordt toegekend aan de 2de laureaat van de wedstrijd.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Status-quo

De « Internationale Koningin Elizabethwedstrijd » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 22.04.1950.

De vereniging heeft als doel het organiseren van grote internationale muziekwedstrijden.

ACTIVITEIT 6 — **RADIO- EN TELEVISIEBELEID**

Het koninklijk besluit van 20.03.97 tot vaststelling van de opdrachten van de DWTC heeft hen het beheer toegewezen van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voor zover ze niet behoren tot deze of gene Gemeenschap.

61 16 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan het personeel dat belast is met het beheer van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1,1	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6

Overeenkomstig artikel 1, 20° van het koninklijk besluit van 1.02.93 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten in de besturen, zal de aangeworven ambtenaar een deskundige zijn waarvan de opdracht erin zal bestaan de Europese richtlijnen inzake het radio-TV-beleid om te zetten voor het grondgebied Brussel-Hoofdstad (federale bevoegdheid, art. 127 van de Grondwet).

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/2. — EXTERNE RELATIES

Doelstelling(en) van het programma :

— Toelagen toekennen ten gunste van internationale organisaties die actief zijn op het gebied van onderwijs, cultuur of jeugd en waarvan de zetel gevestigd is te Brussel.

— De Belgische bijdrage verzorgen aan internationale culturele organisaties.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de USA tot financiering van bepaalde academische en culturele uitwis-

Les prévisions budgétaires sont les suivantes :

— Service de surveillance	BEF	5.120.000
— Service d'entretien	BEF	1.280.000
— Les frais supportés par la Liste Civile du Roi	BEF	600.000
	BEF	7.000.000

61 15 3422. — *Concours Reine Elisabeth — prix du Gouvernement.*

Il s'agit du montant du prix du Gouvernement fédéral alloué au 2ème lauréat du concours.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Statu quo

« Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 22.04.1950.

L'association a pour objet l'organisation de grands concours internationaux de musique.

ACTIVITÉ 6 — **POLITIQUE RADIO-VISUELLE**

L'arrêté royal du 20.03.97 fixant les missions des SSTC lui a assigné la tâche de gérer les dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, pour autant qu'ils ne relèvent pas exclusivement de l'une au l'autre Communauté.

61 16 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel chargé de la gestion des dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1,1	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6

Conformément à l'article 1er, 20° de l'arrêté royal du 1.02.93 déterminant les tâches auxiliaires ou spécifiques dans les administrations, l'agent recruté sera un expert dont la tâche sera de traduire les directives européennes en matière de politique radio-TV sur le territoire de Bruxelles-Capitale (compétence fédérale, art. 127 de la Constitution).

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/2. — RELATIONS EXTÉRIEURES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer des subventions en faveur d'organisations internationales actives au niveau de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse et dont le siège est situé en Belgique.

— Assurer la contribution belge à des organisations culturelles internationales.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'Accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et du gouvernement des USA pour le financement de certains échanges académi-

selingen en programma's op het gebied van de opvoeding, ondertekend te Brussel op 12 december 1968 (voor wat de « Commission for Educational Exchange » betreft).

— Wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO) en getekend te Londen op 16 november 1945.

Evaluatie :

De toelagen toegekend aan de internationale culturele of jeugdorganisaties hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de uitgaven van hun vast secretariaat te dekken.

Vooruitzichten :

Het voor de verschillende gesubsidieerde organisaties mogelijk maken hun activiteiten te behouden.

ACTIVITEIT 1 — **INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN BELGIË GEVESTIGD ZIJN**

Activiteit 1 dekt de kredieten die het mogelijk maken toelagen toe te kennen aan internationale organisaties waarvan de zetel in België gevestigd is.

61 21 3313. — *Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».*

Werkingssteun

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	5,2	5,5	5,6	5,6	5,6	5,6

1) De Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25.09.1975.
De vereniging heeft als doelstelling : de diensten en de werking waarborgen van de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».

2) Krediet 2000 aangepast :	5,5
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	5,6

61 21 3511. — *Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd.*

Steun aan het secretariaat van internationale jeugdorganisaties waarvan de zetel gevestigd is in België.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8

Status-quo

ques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968 (pour ce qui concerne la « Commission for Educational Exchange).

— Loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention portant création de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO) et signée à Londres le 16 novembre 1945.

Evaluation :

Les subventions allouées aux organisations internationales culturelles ou de jeunesse ont permis de couvrir en partie les frais de leur secrétariat permanent.

Perspectives :

Permettre aux différentes organisations subventionnées de maintenir leurs activités.

ACTIVITÉ 1. — **INSTITUTIONS INTERNATIONALES ÉTABLIES EN BELGIQUE**

L'activité 1 couvre les crédits permettant l'octroi de subventions à des organisations internationales dont le siège est situé en Belgique.

61 21 3313. — *Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.*

Aide au fonctionnement

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	5,2	5,5	5,6	5,6	5,6	5,6

1) La fédération internationale des jeunesses musicales est une asbl dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* du 25.09.1975.

L'association a pour objectif d'assurer les services et le fonctionnement de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.

2) Crédit 2000 ajusté	5,5
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	5,6

61 21 3511. — *Subventions aux organismes internationaux de jeunesse.*

Aide au secrétariat d'organisations internationales de jeunesse dont le siège est situé en Belgique.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8

Statu quo

61 21 3512. — *Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg ».*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	10,1	10,2	10,3	10,3	10,3	10,3

1) Belgische bijdrage voor de toekenning van beurzen die bestemd zijn voor de uitwisseling van studenten en professoren op basis van de wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de Verenigde Staten van Amerika voor de financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's in het domein van het onderwijs, getekend te Brussel op 12 december 1968.
Artikel 7 e) van de overeenkomst bepaalt :
« Met ingang van 1 januari 1970 zullen de juiste bedragen die elk jaar ter beschikking van de Commissie zullen worden gesteld bepaald worden door een overeenkomst tussen de betrokken Regeringen.
Met ingang van 1 januari 1970 zullen de Regeringen van België en Luxemburg, enerzijds, en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, elk de verantwoordelijkheid op zich nemen voor 50 pct. van de goedgekeurde jaarlijkse begrotingen van de Commissie. »

2) Krediet 2000 aangepast	10,2
Inflatie (1,3 %)	+ 0,1
	10,3

ACTIVITEIT 2 — **INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN HET BUITENLAND GEVESTIGD ZIJN**

De kredieten van activiteit 2 dienen om de bijdragen te betalen van België aan internationale instellingen (UNESCO, ICCROM, ...) die in het buitenland zijn gevestigd.

61 22 3514. — *Diverse internationale toelagen en bijdragen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Dit krediet dekt de toelage die wordt toegekend aan de « Associazione internazionale di Archeologica classica » te Rome.

61 22 3515. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO).*

Verplichte bijdrage van België aan UNESCO op basis van de wet van 5.01.1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst en de slotacte getekend te Londen op 16.11.1945 en houdende oprichting van UNESCO.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	139,9	150,3	152,3	152,3	152,3	152,3

61 21 3512. — *Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	10,1	10,2	10,3	10,3	10,3	10,3

1) Contribution de la Belgique pour l'octroi de bourses destinées à permettre l'échange d'étudiants et de professeurs sur base de la loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968.

L'article 7 e) de cette convention prévoit :
A partir du 1er janvier 1970 les montants exacts qui seront mis chaque année à la disposition de la Commission seront fixés par consentement mutuel des Gouvernements concernés.

A partir du 1er janvier 1970 les Gouvernements de la Belgique et du Luxembourg d'une part, et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'aure part, prendront chacun en charge 50 p.c. des budgets annuels tels qu'ils auront été approuvés. »

2) Crédit 2000 ajusté	10,2
Inflation (1,3 %)	+ 0,1
	10,3

ACTIVITÉ 2 — **INSTITUTIONS INTERNATIONALES ÉTABLIES À L'ÉTRANGER**

Les crédits de l'activité 2 sont destinés à payer les contributions de la Belgique à des organisations internationales (UNESCO, ICCROM, ...) dont le siège est situé à l'étranger.

61 22 3514. — *Subventions et cotisations internationales diverses.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Ce crédit couvre la subvention allouée à l'« Associazione internazionale di Archeologica classica » à Rome.

61 22 3515. — *Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO).*

Contribution obligatoire de la Belgique à l'UNESCO sur base de la loi du 5.01.1947 approuvant la convention et l'acte final signés à Londres le 16.11.1945 et portant création de l'UNESCO.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	139,9	150,3	152,3	152,3	152,3	152,3

Krediet 2000 aangepast	150,3
Inflatie (1,3 %)	+ 2,0
	152,3

Voorlopig bedrag dat bij de begrotingscontrole 2001 zal worden herzien naargelang van de ontwikkeling van de begroting van de UNESCO en de koers van de dollar.

61 22 3517. — *Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen (I.C.C.R.O.M.).*

Bijdrage van België aan het I.C.C.R.O.M.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1,2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

1) Het I.C.C.R.O.M. is een internationale organisatie waarbij België zich heeft aangesloten op 29 juni 1959. Zij heeft tot doel bij te dragen tot het behoud en de restauratie van cultuurgoederen op wereldvlak.

Artikel 2, 5° van de statuten bepaalt dat iedere lid-staat bijdraagt in de begroting volgens een percentage dat wordt vastgelegd door de algemene vergadering.

Het gaat om een bijdrage in Dollar.

2) Status-quo

ACTIVITEIT 3 — **DIVERSE KREDIETEN**

De kredieten van deze activiteit moeten het mogelijk maken kunstwerken of kunstvoorwerpen aan te kopen die door Zijne Majesteit de Koning aan buitenlandse prominenten worden overhandigd bij buitenlandse bezoeken of tijdens in België georganiseerde recepties.

61 23 1223. — *Aankoop van publicaties en kunstwerken voor culturele promotie in het buitenland.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Status-quo

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/3. —
NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties toekennen aan de drie culturele instellingen : Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten en de Koninklijke Muntschouwburg.

— Het ministerieel toezicht uitoefenen op deze drie instellingen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Wet van 19 april 1963 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Muntschouwburg, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983, bij het koninklijk besluit nr 545 van 31 maart 1987 en bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988

Crédit 2000 ajusté	150,3
Inflation (1,3 %)	+ 2,0
	152,3

Montant provisoire qui sera revu au contrôle budgétaire 2001 en fonction de l'évolution du budget de l'UNESCO ainsi que du cours du Dollar.

61 22 3517. — *Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (I.C.C.R.O.M.).*

Contribution de la Belgique à l'I.C.C.R.O.M.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1,2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

1) L'I.C.C.R.O.M. est une organisation internationale à laquelle la Belgique a adhéré le 29 juin 1959. Elle a pour objet de contribuer à la conservation et à la restauration des biens culturels au plan mondial.

L'article 2, 5° des statuts de l'I.C.C.R.O.M. précise que chaque état membre contribue au budget à un taux fixé par l'assemblée générale.

Il s'agit d'une contribution en Dollars.

2) Statu quo

ACTIVITÉ 3 — **CRÉDITS DIVERS**

Les crédits de cette activité doivent permettre l'achat d'œuvres ou d'objets d'art destinés à être remis par Sa Majesté le Roi à des personnalités étrangères lors de ses visites à l'étranger ou lors de réceptions organisées en Belgique.

61 23 1223. — *Achats de publications et d'œuvres d'art pour la promotion culturelle à l'étranger.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Statu quo

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/3. —
INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

Objectif(s) du programme :

— Octroyer les dotations aux trois institutions culturelles : Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-Arts et Théâtre royal de la Monnaie.

— Assurer la tutelle ministérielle à l'égard de ces trois institutions.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983, par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988

— Wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, gewijzigd bij de wet van 23 mei 1960, bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983 en door hoofdstuk III van de programmawet van 22 december 1989

— Wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad

Evaluatie :

De toegekende dotaties aan de drie instellingen hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de bestaansmiddelenuitgaven van deze instellingen te dekken.

Vooruitzichten :

De drie instellingen in staat stellen hun activiteiten voort te zetten en te ontwikkelen.

ACTIVITEIT 0 — **CONTROLEORGANEN VAN DE STAAT**

De kredieten van deze activiteit dienen om de vergoedingen te betalen van de regeringscommissarissen bij de parastatale instellingen.

61 30 0315. — *Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.*

Vergoedingen uitbetaald aan de Regeringscommissarissen.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,7	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, betaalt het toezichthoudende bestuur de controleorganen en betaalt de parastatale instelling de Schatkist terug.

— 2 bedrijfsrevisoren bij de KMS	0,5
— 2 commissarissen bij het NOB	0,2
— 2 commissarissen bij het PSK	0,2
— 2 commissarissen bij de KMS	0,2
	1,1

ACTIVITEIT 1 — **KONINKLIJKE MUNTSCHOUWBURG**

Deze activiteit omvat de toelage die het mogelijk moet maken de normale werking van de Koninklijke Muntschouwburg veilig te stellen via het dekken van zijn vaste kosten.

61 31 4121. — *Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg.*

Toelage toegekend aan de Koninklijke Muntschouwburg om de vaste kosten te helpen dekken.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1.033,4	1.045,8	1.059,4	1.059,4	1.059,4	1.059,4

— Loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, modifiée par la loi du 23 mai 1960, par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983 et par le chapitre III de la loi programme du 22 décembre 1989

— Loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale

Evaluation :

Les dotations accordées aux trois institutions ont permis de couvrir partiellement les dépenses de subsistance de ces institutions.

Perspectives :

Permettre aux trois institutions d'assurer la poursuite et le développement de leurs activités.

ACTIVITÉ 0 — **ORGANISMES DE CONTRÔLE DE L'ETAT**

Les crédits de cette activité sont destinés à payer les indemnités des commissaires du gouvernement auprès des parastataux.

61 30 0315. — *Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public.*

Indemnités payées aux Commissaires du Gouvernement.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,7	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'administration de tutelle paie les organes de contrôle et le parastatal rembourse le Trésor public.

— 2 réviseurs d'entreprise auprès du TRM	0,5
— 2 commissaires auprès de l'ONB	0,2
— 2 commissaires auprès du PBA	0,2
— 2 commissaires auprès du TRM	0,2
	1,1

ACTIVITÉ 1 — **THÉÂTRE ROYAL DE LA MONNAIE**

Cette activité reprend la subvention devant permettre d'assurer le fonctionnement normal du Théâtre royal de la Monnaie en couvrant ses frais fixes.

61 31 4121. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie.*

Subvention accordée au TRM pour l'aider à couvrir ses frais fixes.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1.033,4	1.045,8	1.059,4	1.059,4	1.059,4	1.059,4

Er werd, na beslissing van de Ministerraad van 11 september 1998, op 28 november 1998 een overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de KMS. Dit nieuwe protocol valideert het basisbedrag van de toelage :

Krediet 2000 aangepast	1.045,8
Inflatie (1,3 %)	+ 13,6
	1.059,4

Zie in bijlage aan de verantwoordingsfiches van sectie 11, het begrotingsontwerp 2001 van de KMS.

ACTIVITEIT 2 — **NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË**

Het krediet van deze activiteit omvat de dotatie die het mogelijk maakt de vaste kosten te dekken van het Nationaal Orkest van België conform artikel 8 van het K.B. n^{r} 67 van 31 december 1983.

61 32 4122. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

Dekking van de vaste kosten van de instelling bestaande uit de personeelslasten.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	216,3	222,0	224,9	224,9	224,9	224,9

Krediet 2000 aangepast	222,0
Inflatie (1,3 %)	+ 2,9
	224,9

Zie in bijlage aan de verantwoordingsfiches van sectie 11, het begrotingsontwerp 2001 van het NOB.

ACTIVITEIT 3 — **PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN**

Het krediet van deze activiteit dient om de dotatie te betalen die werd toegekend aan het Paleis voor Schone Kunsten om deze in staat te stellen zijn personeels- en werkingskosten te dekken.

61 33 4124. — *Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.*

Toelage bestemd om de personeelsuitgaven te dekken van het Paleis voor Schone Kunsten en om het in staat te stellen zijn statutaire opdrachten te vervullen.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	125,2	125,4	127,0	127,0	127,0	127,0

Krediet 2000 aangepast	125,4
Inflatie (1,3 %)	+ 1,6
	127,0

Zie in bijlage aan de verantwoordingsfiches van sectie 11, het begrotingsontwerp 2001 van het PSK.

Une convention entre l'Etat belge et le TRM a été conclue le 28 novembre 1998 après décision du Conseil des Ministres du 11 septembre 1998. Ce nouveau protocole valide le nouveau montant de base de la subvention :

Crédit 2000 ajusté	1.045,8
Inflation (1,3 %)	+ 13,6
	1.059,4

Voir en annexe des fiches justificatives de la section 11, le projet de budget 2001 du TRM.

ACTIVITÉ 2 — **ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE**

Le crédit de cette activité reprend la dotation permettant de couvrir les frais fixes de l'Orchestre national de Belgique conformément à l'article 8 de l'A.R. n° 267 du 31 décembre 1983.

61 32 4122 . — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

Couverture des frais fixes de l'institution constitués par les charges de personnel.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	216,3	222,0	224,9	224,9	224,9	224,9

Crédit 2000 ajusté	222,0
Inflation (1,3 %)	+ 2,9
	224,9

Voir en annexe des fiches justificatives de la section 11, le projet de budget 2001 de l'ONB.

ACTIVITÉ 3 — **PALAIS DES BEAUX-ARTS**

Le crédit repris sur cette activité est destiné au paiement de la dotation allouée au Palais des Beaux-Arts afin de permettre à celui-ci de couvrir ses frais de personnel et de fonctionnement.

61 33 4124. — *Subvention au Palais des Beaux-Arts.*

Subvention destinée à couvrir les charges de personnel du Palais des Beaux-Arts et de lui permettre de réaliser ses fonctions statutaires.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	125,2	125,4	127,0	127,0	127,0	127,0

Crédit 2000 ajusté	125,4
Inflation (1,3 %)	+ 1,6
	127,0

Voir en annexe des fiches justificatives de la section 11, le projet de budget 2001 du PBA.

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/4. —
ONDERWIJS — VORMING (NIET WETENSCHAPSBELEID) EN SCHOOLINVESTERINGEN

Doelstelling(en) van het programma :

— De dotaties betalen aan de Franse en Vlaamse Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van artikel 73, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.
— De jaarlijkse dotatie toekennen aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

Basiswetgeving of -reglementering :

— Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2, § 3.
— Wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs.

Evaluatie :

Toepassing van de bestaande wetgeving.

Vooruitzichten :

De nodige conclusies trekken uit de inventaris (momenteel in uitvoering) van de leningen van vóór 1989 van het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

ACTIVITEIT 1 — **INTERNATIONALE SCHOLEN — TOELAGEN**

Deze activiteit bestaat uit een enkele basisallocatie. Het betreft een verplichte toelage aan de internationale school van de Shape.

61 41 3519. — *Toelage aan de Internationale school SHAPE.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	4,3	4,8	4,8	4,4	4,4	4,4

1) Toelage toegekend op basis van het koninklijk besluit van 10.10.1969 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst van 19 maart 1968, geratificeerd op 2 april 1969, betreffende de internationale instelling genoemd « Internationale school van de SHAPE in België ».
De Lidstaten die leerlingen hebben op deze school dragen bij in de financiering van de algemene diensten van de school. Voor België bedraagt de bijdrage 3 % van de begroting van SHAPE.
2) De begroting voor 2000 en 2001 van de SHAPE werd verhoogd voor de financiering van de bouw van een nieuw auditorium.

ACTIVITEIT 2 — **INVESTERINGEN EN DOTATIES SCHOLEN (ANDERE DAN UNIVERSITAIRE) — STAAT**

Deze activiteit groepeert in hoofdzaak de kredieten om de wettelijke toelagen te betalen aan het onderwijs om de overgang te verzorgen van het oude financieringsstelsel van de Gemeenschappen en de Gewesten naar het nieuwe stelsel dat geregeld wordt door de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/4. —
ENSEIGNEMENT — FORMATION (HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

Objectif(s) du programme :

— Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions de l'article 73, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.
— Octroyer la dotation annuelle au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

Base légale ou réglementation de base :

— Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2, § 3.
— Loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

Evaluation :

Application de la législation existante.

Perspectives :

Tirer les conclusions de l'inventaire (actuellement en cours) des emprunts du Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires antérieurs à 1989.

ACTIVITÉ 1 — **ECOLES INTERNATIONALES — SUBVENTIONS**

Cette activité se compose d'une seule allocation de base. Il s'agit d'une subvention obligatoire envers l'Ecole internationale du Shape.

61 41 3519. — *Subvention à l'Ecole internationale SHAPE.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	4,3	4,8	4,8	4,4	4,4	4,4

1) Subvention accordée sur base de l'arrêté royal du 10.10.1969 fixant les modalités d'exécution de l'accord du 19 mars 1968 ratifié le 2 avril 1969 et concernant l'organisation internationale dénommée «Ecole international du SHAPE en Belgique».

Les pays membres dont les enfants fréquentent l'Ecole contribuent au financement du service général de l'Ecole. Pour la Belgique, la contribution s'élève à 3 % du budget du SHAPE.
2) Le budget du SHAPE a été augmenté en 2000 et 2001 pour couvrir le financement de la construction d'un auditoire.

ACTIVITÉ 2 — **INVESTISSEMENTS ET DOTATIONS SCOLAIRES (AUTRES QU'UNIVERSITAIRES) — ETAT**

Cette activité regroupe principalement des crédits destinés au paiement de subventions légales vers l'enseignement pour assurer la transition de l'ancien régime de financement des Communautés et des Régions vers le nouveau régime organisé par la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

61 42 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel belast met de informatisatie van de gegevens met betrekking tot het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.*

Wedden van het niet-statutair personeel.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,3	0,2	—	—	—	—

Pro memorie

61 42 4140. — *Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 73, § 3 en van de wet van 29/05/1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs. Het betreft een toelage die de verplichtingen dekt die de federale Staat is aangegaan vóór de toepassing van de bijzondere financieringswet.

Deze toelage omvat :

— de rentetoelagen die het voorwerp zijn geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89;

— de verwijlinteresten op de rentetoelagen;

— het beroep op de waarborg van de Staat die het voorwerp is geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1.475,8	1.328,2	1.446,5	1.446,5	1.446,5	1.446,5

Voor 2001 zijn de bedragen van de aan de banken terug te betalen leningen (interesten inbegrepen) de volgende :

— Dienst voor Infrastructuur van het Gesubsidieerd Onderwijs ..... BEF 946.508.162
— Service général de Garantie des Infrastructures scolaires subventionnées ..... BEF 500.000.000

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/5
LASTEN VAN HET VERLEDEN ONDERWIJS/ EDUCATION NATIONALE

Doelstelling(en) van het programma :

De lasten van het verleden van Onderwijs vereffenen.

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

Evaluatie :

Toepassing van de wetgeving.

Vooruitzichten :

De laatste dossiers moeten worden uitgevoerd in 2000.

61 42 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel chargé de l'informatisation des données relatives au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.*

Traitements du personnel non statutaire.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,3	0,2	—	—	—	—

Pour mémoire

61 42 4140. — *Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 73 § 3 et de la loi du 29/05/1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement. Il s'agit d'une subvention recouvrant les obligations contractées par l'Etat fédéral avant l'application de la loi spéciale de financement.

Cette subvention comprend :

— les subventions-intérêts ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89;

— les intérêts de retard sur les subventions-intérêts;

— le recours à la garantie de l'Etat ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1.475,8	1.328,2	1.446,5	1.446,5	1.446,5	1.446,5

Pour 2001 les montants des emprunts à rembourser aux banques (intérêts compris) sont les suivants :

— Dienst voor Infrastructuur van het Gesubsidieerd Onderwijs ..... FB 946.508.162
— Service général de Garantie des Infrastructures scolaires subventionnées ..... FB 500.000.000

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/5. —
CHARGES DU PASSÉ EDUCATION NATIONALE/ ONDERWIJS

Objectif(s) du programme :

Assurer le règlement des charges du passé de l'enseignement.

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

Evaluation :

Application de la législation.

Perspectives :

Les derniers dossiers doivent être exécutés en 2000.

ACTIVITEIT 0 — **PROVISIONEEL KREDIET ONDERWIJS/ EDUCATION NATIONALE**

Deze activiteit omvat twee kredieten die de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale dragen (geschrapt bij K.B. van 23 juni 1995).

61 50 0111. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de dossiers over de lasten van het verleden Onderwijs/Education nationale waarvan de verjaringstermijn gestuit of geschorst werd.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 61.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	0,0	13,6	5,0	5,0	5,0	5,0

Krediet 2000 aangepast	13,6
Bijkrediet toegekend in 2000	– 8,6
	5,0

61 50 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Honoraria van de advocaten die de Staat vertegenwoordigen in de geschillen die verband houden met de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale.

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	2,3	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Status-quo

BEGROTINGSPROGRAMMA 61/6. — DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Doelstelling(en) van het programma :

Betalen van de dotaties aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschap conform de wetsbepalingen betreffende de financiering van het universitair onderwijs dat verstrekt wordt aan buitenlandse studenten (buiten Ontwikkelingssamenwerking).

Basiswetgeving of -reglementering :

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

Evaluatie :

Toepassing van de wetsbepalingen.

Vooruitzichten :

Toepassing van de wetsbepalingen.

ACTIVITÉ 0 — **CRÉDIT PROVISIONNEL EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS**

Cette activité comporte deux crédits supportant les charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs (supprimés par l'A.R. du 23 juin 1995).

61 50 0111. — *Dépenses de toute nature relatives aux dossiers des charges du passé Education nationale/Onder-wijs dont la prescription a été interrompue ou suspendue.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 61.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	0,0	13,6	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit 2000 ajusté	13,6
Crédit supplémentaire accordé en 2000	– 8,6
	5,0

61 50 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Honoraires des avocats représentant l'Etat dans les litiges liés aux charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs.

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	2,3	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Statu quo

PROGRAMME BUDGETAIRE 61/6. — DOTATIONS AUX COMMUNAUTÉS FRANÇAISE ET FLAMANDE

Objectif(s) du programme :

Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions légales relatives au financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (hors coopération au développement).

Base légale ou réglementation de base :

Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 62.

Evaluation :

Application des dispositions légales.

Perspectives :

Application des dispositions légales.

ACTIVITEIT 0 — **VLAAMSE GEMEENSCHAP**

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Vlaamse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

61 60 4501. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Bedrag toegekend aan de Vlaamse Gemeenschap

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	367,8	1.116,6	1.139,4	1.139,4	1.139,4	1.139,4

In uitvoering van art. 13 § 2 en artikel 62 § 2 van de Wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en het zogeheten Sint-Elooisakkoord », wordt het bedrag als volgt berekend :

Berekeningsbasis	1.115,9
Index	x 1,0210
(Bron : Planbureau mei 2000)	
	1.139,4

ACTIVITEIT 1 — **FRANSE GEMEENSCHAP**

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Franse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

61 61 4502. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Bedrag toegekend aan de Franse Gemeenschap

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
NGK	1.470,8	2.268,1	2.313,2	2.313,2	2.313,2	2.313,2

In uitvoering van art. 13 § 2 en artikel 62 § 2 van de Wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en het zogeheten « Sint-Elooisakkoord », wordt het bedrag als volgt berekend :

Berekeningsbasis	2.265,6
Index	x 1,0210
	2.313,2

ACTIVITÉ 0 — **COMMUNAUTÉ FLAMANDE**

L'article 62, § 1 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté flamande pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

61 60 4501. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Montant attribué à la Communauté flamande

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	367,8	1.116,6	1.139,4	1.139,4	1.139,4	1.139,4

En vertu de l'art. 13 § 2 et de l'art. 62 § 2 de la Loi de Financement des Communautés et des Régions et de l'accord dit « de la Saint-Eloi », le montant est calculé de la façon suivante :

Base de calcul	1.115,9
Index	x 1,0210
(Source Bureau du Plan mai 2000)	
	1.139,4

ACTIVITÉ 1 — **COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

L'article 62, § 1 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté française pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

61 61 4502. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Montant accordé à la Communauté française

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
CND	1.470,8	2.268,1	2.313,2	2.313,2	2.313,2	2.313,2

En vertu de l'art. 13 § 2 et de l'art. 62 § 2 de la Loi de Financement des Communautés et des Régions et de l'accord dit « de la Saint-Eloi », le montant est calculé de la façon suivante :

Base de calcul	2.265,6
Index	x 1,0210
	2.313,2

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK VAN BELGIE

In miljoen frank

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

1. BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	176,7	192,4	188,5
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	—	26,3	19,0
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,2
1.2. Dotatie. — *Dotation*	154,7	150,8	147,4
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	22,0	22,0	21,0
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Overdracht van sectie III. — *Transfert de la section III*	—	6,7	0,9
2. Uitgaven. — *Dépenses*	172,4	177,4	162,2
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	159,7	165,6	145,4
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	67,5	67,0	64,0
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	55,7	55,4	52,9
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	2,7	2,5	2,4
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	9,1	9,1	8,7
2.1.2. Energie. — *Energie*	18,5	18,5	16,5
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	73,7	80,1	64,9
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	73,7	80,1	64,9
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	12,7	11,8	16,8
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	12,7	11,8	16,8
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	0,0	0,0
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	4,3	4,4	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	10,6	—
Overdracht naar sectie III.— *Transferts vers section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	0,0	0,0	26,3

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	72,5	91,7	94,7
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	—	7,7	20,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,3
1.2. Dotatie. — *Dotation*	72,5	73,4	72,5
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	2,2
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
Overdracht van de sectie I. — *Transfert de la section I*	—	10,6	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	72,5	91,7	87,0
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	1,0	2,1	1,0
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	1,0	2,1	1,0
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	71,5	89,6	86,0
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	71,5	89,6	86,0
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	—	0,0	7,7
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	0,2	0,2	0,1
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	387,7
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	387,6
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — *Solde (1.0+1.1-1.2)*	0,2	0,2	0,2
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi . — *Soldes antérieurs*	8,8	2,0	14,4
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	7,3

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	1,8	43,0	51,0
Overdracht van de sectie I. — *Transfert de la section I*	0,0	—	—
Overdracht van de Sectie III. — *Transfert de la Section III*	0,0	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	0,0	—	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	10,6	47,9	56,1
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation specifique*	0,0	—	—
2.4. Saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes (2.1+2.2-2.3)*	—	– 2,9	2,0
2.5. Overdracht naar sectie I. — *Transfert vers section I*	—	– 11,7	—
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	0,0	8,8	2,0
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Vroeger saldi. — *Solde antérieur*	13,3	18,3	18,3
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	5,0	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	13,3	13,3	18,3

2. ALGEMEEN RIJKSARCHIEF EN RIJKSARCHIEF IN DE PROVINCIËN

In miljoen frank

2. ARCHIVES GÉNÉRALES DU ROYAUME ET ARCHIVES DE L'ÉTAT DANS LES PROVINCES

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	171,6	168,9	151,3
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	8,0	9,4	7,8
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	8,1
1.2. Dotatie. — *Dotation*	145,6	140,5	122,4
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	18,0	19,0	13,0
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	0,0	0,0	0,0
2. Uitgaven. — *Dépenses*	161,4	140,5	129,7
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	104,8	105,7	87,1
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	48,3	52,3	39,3
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	48,2	52,3	39,3
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	0,1	—	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	—	—	—
2.1.2. Energie. — *Energie*	33,5	28,5	27,7
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	23,0	24,9	20,1
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	14,5	18,1	11,5
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	8,5	6,8	8,6
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	56,6	34,8	42,6
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	56,6	34,8	42,6
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	0,0	0,0
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	4,2	3,9	1,2
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	11,0
Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers la Section III*	6,0	16,5	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	0,0	8,0	9,4

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	36,6	47,2	17,7
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	—	2,7	2,1
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,2
1.2. Dotation. — *Dotatie*	11,2	11,1	10,5
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	25,4	33,4	4,9
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	36,6	47,2	26,0
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	30,0	40,7	18,9
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	21,0	26,7	14,0
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	9,0	14,0	4,9
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	6,6	6,5	7,1
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement.*	6,6	6,5	7,1
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	11,0
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	0,0	—	2,7
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	0,7
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	0,7
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — *Solde (1.0+1.1-1.2)*	—	—	—
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	19,4	60,6	51,9
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	4,9

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	18,0	27,6	32,6
Overdracht van Sectie I. — *Transfert de la Section I*	6,0	16,5	—
Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	0,0	1,3	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	4,6	13,9	9,8
2.3. Dépenses. — *Uitgaven*	22,1	61,8	20,2
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation spécifique*	18,9	37,4	18,4
2.4. Saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes (2.1+2.2-2.3)*	7,0	20,7	60,6
2.5. Overdracht naar Sectie III. — *Transfert vers la Section III*	—	1,3	—
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	7,0	19,4	60,6
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	12,9	12,9	12,9
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	12,9	12,9	12,9

3. STUDIE- EN DOCUMENTATIECENTRUM « OORLOG EN HEDENDAAGSE MAATSCHAPPIJ »

In miljoen frank

3. CENTRE D'ÉTUDES ET DE DOCUMENTATION « GUERRE ET SOCIÉTÉ CONTEMPORAINES »

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	51,9	53,7	55,6
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	2,2	6,9	5,7
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,6
Verbetering vorige rekeningen. — Correction comptes antérieurs	—	0,8	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	48,7	46,7	44,5
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	1,0	0,9	0,9
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	—	3,9
2. Uitgaven. — *Dépenses*	47,2	47,1	45,4
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	42,7	42,6	40,1
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	35,3	34,8	33,7
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	35,2	34,8	33,7
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	0,1	—	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	—	—	—
2.1.2. Energie. — *Energie*	—	—	—
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	7,4	7,8	6,4
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	7,4	7,8	6,4
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	4,5	4,5	5,3
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	4,5	4,5	5,3
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	1,1	1,2	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	1,2	1,2	1,2
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	0,2	2,0	2,1
Overdracht naar Sectie III. — *Transfers vers la Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	2,2	2,2	6,9

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	0,1	0,1	0,1
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	0,1	0,1	0,1
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	—	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	0,2	2,0	2,1
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	0,2	2,0	2,1
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	0,2	2,0	2,1
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	0,2	2,0	2,1
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	0,1	0,1	0,1
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie :*	—	—	—
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1.-1.2). — *Solde (1.0+1.1.-1.2)*	—	—	—
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	0,9	11,4	3,4
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	—	—	16,9
Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	1,8	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	0,9	12,3	8,9
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation spécifique*	—	—	—
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)*	—	0,9	11,4
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	—	—	—
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	3,0	1,8	4,3
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	1,2	1,2	1,2
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	3,7
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	4,2	3,0	1,8

4. KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT VAN BELGIË

In miljoenen frank

4. INSTITUT ROYAL MÉTÉOROLOGIQUE DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	173,9	200,4	188,6
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	—	27,1	10,8
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	2,6
1.2. Dotatie. — *Dotation*	148,9	153,0	150,9
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	25,0	24,0	24,3
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Overdracht van Sectie III. — *Report de la Section III*	—	– 3,7	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	169,7	195,6	161,3
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	134,4	152,1	126,6
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	74,9	74,6	64,8
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	58,2	58,4	50,3
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	6,7	6,7	6,1
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	10,0	9,5	8,4
2.1.2. Energie. — *Energie*	15,7	15,7	13,0
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	43,8	61,8	48,8
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	43,8	61,2	48,2
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	0,6	0,6
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* ...	35,3	43,5	34,7
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	35,3	43,5	34,7
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	4,2	4,8	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	0,2
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers la Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	0,0	0,0	27,1

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	12,4	23,8	35,6
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	—	12,8	24,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,3
1.2. Dotatie. — *Dotation*	12,4	11,07	11,0
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	12,4	23,8	22,8
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	12,4	23,8	22,8
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement.*	12,4	23,8	22,8
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — Dépenses à charge du groupement.	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	—	—	12,8
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie :*			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieures*	2,1	2,1	2,2
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	0,1
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — Solde (1.0+1.1-1.2)	2,1	2,1	2,1

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	58,2	79,1	63,8
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,7
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	54,0	88,0	68,6
Overdracht naar Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	64,4	108,9	57,7
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation spécifique*	—	—	—
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés* (2.1+2.2-2.3)	47,8	58,2	75,4
Overdracht naar Sectie I. — *Transfert vers la Section I*	—	—	– 3,7
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	47,8	58,2	79,1
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	18,2	18,2	18,0
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	0,2
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	18,2	18,2	18,2

5. BELGISCH INSTITUUT VOOR RUIMTE-AËRONOMIE

In miljoen frank

5. INSTITUT D'AÉRONOMIE SPATIALE DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	25,5	26,2	24,7
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	—	0,1	0,1
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,1
1.2. Dotatie. — *Dotation*	25,5	26,1	24,5
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	24,9	25,6	24,1
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	22,5	23,2	22,1
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	2,7	2,6	2,5
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	2,3	2,3	2,2
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	0,1	—	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	0,3	0,3	0,3
2.1.2. Energie. — *Energie*	—	—	—
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	19,8	20,6	19,6
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	19,7	20,5	19,5
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	0,1	0,1	0,1
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* ...	2,4	2,4	2,0
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement.*	2,4	2,4	2,0
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. —*Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	0,0	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	0,6	0,6	0,5
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	0,0	0,0	0,1

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	15,8	21,7	22,8
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	0,3	7,3	3,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	15,5	14,4	15,1
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	4,4
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	15,5	21,4	15,5
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	15,5	21,4	15,5
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	15,5	21,4	15,5
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	0,3	0,3	7,3
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — Solde (1.0+1.1-1.2)	—	—	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	22,7	48,5	41,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	– 0,3
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	15,1	48,6	89,6
Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	0,0	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	0,0	—	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	24,5	74,4	82,1
Uitgaven specifieke dotatie. — Dépenses dotation spécifique	0,0	—	—
2.4. Saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes (2.1+2.2-2.3)*	13,3	22,7	48,5
Overdracht naar Sectie I. — *Transfert vers la Section I*	—	0,0	—
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	13,3	22,7	48,5
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	1,3	1,3	1,3
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	1,3	1,3	1,3

6. KONINKLIJKE STERRENWACHT VAN BELGIË

In miljoen frank

6. OBSERVATOIRE ROYAL DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	35,0	36,8	35,2
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	3,8	6,8	8,9
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	29,2	28,0	22,6
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	2,0	2,0	3,7
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	30,3	32,1	28,4
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	26,8	29,6	25,9
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	5,7	4,5	2,4
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	3,7	2,7	1,6
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	0,1	—	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	1,9	1,8	0,8
2.1.2. Energie. — *Energie*	—	—	—
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	21,1	25,1	23,5
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	21,1	25,1	23,5
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* ...	3,5	2,5	2,5
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement.*	3,5	2,5	2,5
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. —*Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	0,9	0,9	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	3,8	3,8	6,8

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	8,0	15,6	15,7
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	—	7,6	2,8
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	1,9
1.2. Dotatie. — *Dotation*	8,0	8,0	11,0
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	8,0	15,6	8,1
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	8,0	15,6	8,1
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	8,0	15,6	8,1
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	—	—	7,6
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — Solde (1.0+1.1-1.2)	—	—	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	8,2	40,0	38,6
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	– 4,7
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	16,4	30,0	63,3
Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	3,2	1,9
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	18,8	65,0	55,9
Uitgaven specifieke dotatie. — Dépenses dotation spécifique	—	—	—
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)*	5,8	8,2	43,2
2.5. Overdracht naar Sectie III. — *Transfert vers la Section III*	—	—	3,2
2.6. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	5,8	8,2	40,0
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	3,3	3,3	3,3
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	3,3	3,3	3,3

7. KONINKLIJK BELGISCH INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN

In miljoen frank

7. INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	240,2	285,6	274,0
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	23,8	87,2	55,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	1,9
1.2. Dotatie. — *Dotation*	188,9	171,8	187,2
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	27,5	26,6	29,6
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	0,0
2. Uitgaven. — *Dépenses*	208,5	204,5	186,8
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	115,5	109,3	93,7
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	47,1	43,2	40,8
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	40,2	36,2	34,2
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	1,6	1,5	1,4
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	5,3	5,5	5,2
2.1.2. Energie. — *Energie*	15,6	15,7	12,6
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	52,8	50,4	40,3
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	49,3	47,1	37,4
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	3,5	3,3	2,9
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* ...	93,0	95,2	93,1
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement.*	93,0	95,2	93,1
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. —*Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	0,0	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	18,0	57,3	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	13,7	23,8	87,2

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	38,7	51,2	52,4
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	5,0	15,7	28,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,2
1.2. Dotatie. — *Dotation*	33,7	35,5	15,4
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	8,5
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	33,5	46,2	36,7
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	18,7	28,9	21,6
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	18,7	28,9	21,6
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	14,8	17,3	15,1
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	14,8	17,3	15,1
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	5,2	5,0	15,7
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — Solde (1.0+1.1-1.2)	—	—	—
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	61,5	21,1	46,6
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	– 10,4
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	166,0	161,1	146,0
Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	0,0	38,6	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	0,0	4,9	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	166,0	159,3	122,5
Uitgaven specifieke dotatie. — Dépenses dotation spécifique	0,0	4,9	—
2.4. Saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes (2.1+2.2-2.3)*	61,5	61,5	59,7
Overdracht naar Sectie III. — *Transfert vers la Section III*	—	0,0	38,6
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	61,5	61,5	21,1
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	26,9	26,9	26,9
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	26,9	26,9	26,9

8. KONINKLIJKE MUSEUM VOOR MIDDEN-AFRIKA

In miljoen frank

8. MUSÉE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	94,0	106,8	111,8
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	12,1	26,5	32,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,4
1.2. Dotatie. — *Dotation*	73,9	74,1	66,6
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	8,0	6,2	12,5
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	89,3	92,3	85,2
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	81,3	82,2	78,2
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	39,4	39,9	41,1
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	32,4	32,9	34,2
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	2,1	2,0	1,9
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	4,9	5,0	5,0
2.1.2. Energie. — *Energie*	12,5	12,5	11,0
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	29,4	29,8	26,1
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	26,5	26,9	23,7
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	2,9	2,9	2,4
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	8,0	10,1	7,0
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	8,0	10,1	7,0
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	2,2	2,4	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	0,1
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar sectie III.— *Transferts vers section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	2,5	12,1	26,5

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	12,2	13,5	17,0
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	2,1	4,5	5,2
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	10,1	9,0	11,8
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	11,1	11,4	12,5
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	8,3	8,5	8,8
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	8,3	8,5	8,7
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	0,1
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	2,8	2,9	3,7
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	2,8	2,9	3,7
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	1,1	2,1	4,5
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — *Solde (1.0+1.1-1.2)*	—	—	—
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi . — *Soldes antérieurs*	10,3	56,7	29,2
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	1,1

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	110,0	115,5	161,9
Overdracht van de Sectie III. — *Transfert de la Section III*	2,5	4,5	0,2
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	3,0	3,0
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	113,0	156,2	131,9
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation specifique*	—	10,7	2,3
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)*	9,8	12,8	61,2
2.5. Overdracht naar sectie I. — *Transfert vers section I*	1,5	—	—
2.6. Overdracht naar Sectie III. — *Transfert vers la Section III*	1,5	2,5	4,5
2.7. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	6,8	10,3	56,7
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Vroeger saldi. — *Solde antérieur*	8,0	8,0	7,9
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	0,1
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	8,0	8,0	8,0

9. KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS

Pro memorie.

9. MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE

Pour mémoire.

10. KONINKLIJKE MUSEA VOOR SCHONE KUNSTEN VAN BELGIË

In miljoen frank

10. MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	130,4	142,6	122,2
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	4,3	3,4	4,2
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	2,2
1.2. Dotatie. — *Dotation*	85,6	85,2	84,4
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	40,5	34,9	31,4
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Toelage eindejaarspremie + reïntegratie obligaties — *Allocation prime de fin d'année + réintégration obligations*	—	19,2	—
1.6. Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	– 0,1	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	109,7	106,5	101,8
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	94,4	93,7	89,6
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	32,3	30,7	30,1
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	25,3	24,0	23,5
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	1,7	1,5	1,5
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	5,3	5,2	5,1
2.1.2. Energie. — *Energie*	29,8	29,8	27,1
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	32,3	33,2	32,4
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	32,3	33,2	32,4
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	15,3	12,8	12,2
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	15,3	12,8	12,2
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	2,7	2,7	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	0,1	0,1	—
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	16,0	29,0	17,0
Overdracht naar sectie III.— *Transferts vers section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	1,9	4,3	3,4

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	22,5	– 56,1	42,1
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	0,4	– 78,6	21,9
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,7
1.2. Dotatie. — *Dotation*	16,1	16,5	14,4
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	6,0	6,0	5,1
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	40,0	92,6	139,1
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	—	—	—
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	40,0	92,6	139,1
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	40,0	92,6	139,1
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. A. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	16,0	29,0	17,0
B. Overdracht van Sectie III. — *Transferts de la Section III*	2,3	120,1	1,4
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	0,8	0,4	– 78,6
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — *Solde (1.0+1.1-1.2)*	—	—	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi . — *Soldes antérieurs*	119,4	124,3	184,8
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	0,0	—	2,3
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	74,8	88,2	168,2
Overdracht van de Sectie III. — *Transfert de la Section III*	0,0	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	0,0	3,4	3,0
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	73,2	90,8	111,0
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation specifique*	0,0	3,4	3,0
2.4. Saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes (2.1+2.2-2.3)*	121,0	121,7	244,3
2.5. Overdracht naar Sectie I. — *Transfert vers la Section I*	0,0	0,0	– 0,1
2.6. Overdracht naar Sectie II. — *Transfert vers la Section II*	—	2,3	120,1
2.5. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	121,0	119,4	124,3
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Vroegere saldi. — *Solde antérieur*	10,2	10,1	10,1
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	0,1	0,1	—
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	10,3	10,2	10,1

11. KONINKLIJKE INSTITUUT VOOR HET KUNSTPATRIMONIUM

In miljoen frank

11. INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	41,4	56,6	57,8
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	3,6	16,2	14,1
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	0,6
1.2. Dotatie. — *Dotation*	30,3	32,8	37,8
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	4,5	4,6	5,0
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	3,0	3,0	0,3
2. Uitgaven. — *Dépenses*	40,4	51,7	41,1
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	40,4	51,7	41,1
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	7,1	6,9	6,4
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	7,0	6,9	6,4
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	0,1	—	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	—	—	—
2.1.2. Energie. — *Energie*	5,0	4,9	4,7
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	28,3	39,9	30,0
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	26,3	38,1	27,7
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	2,0	1,8	2,3
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	1,0	1,3	—
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	—	—	0,5
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	—	—	—
Overdracht naar Sectie III.— *Transferts vers la Section III*	—	—	—
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	—	3,6	16,2

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	8,5	9,5	10,0
1.1. Overgedragen kredieten. — *Solde reporté*	—	0,3	0,3
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	—
1.2. Dotatie. — *Dotation*	8,5	8,4	9,7
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	—	—	—
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	—	—	—
1.5. Overdracht van Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	0,8	—
2. Uitgaven. — *Dépenses*	8,5	9,5	9,7
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	8,5	9,5	9,7
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	8,5	9,5	9,7
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	—	—	—
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	—	—	—
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	—	—	—
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	—	—	—
3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	—	—	—
4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	—	0,0	0,3
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* :			
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	—	—	—
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	—	—	—
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
1.3. Saldo (1.0+1.1-1.2). — *Solde (1.0+1.1-1.2)*	—	—	—

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :*			
2.1. Vroegere saldi . — *Soldes antérieurs*	33,9	70,8	62,2
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	—	—	– 3,1
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	30,0	32,6	62,0
Overdracht van de Sectie III. — *Transfert de la Section III*	—	—	—
Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique*	—	—	—
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	50,0	65,7	50,0
Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation specifique*	—	—	—
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)*	13,9	37,7	71,1
2.5. Overdracht naar sectie I. — *Transfert vers section I*	3,0	3,0	0,3
2.6. Overdracht naar Sectie II. — *Transfert vers la Section II*	—	0,8	—
2.7. Overdracht naar Sectie III. — *Transferts vers la Section III*	—	—	—
2.8. Geaffecteerd saldo. — *Solde affecté*	10,9	33,9	70,8
3. Fonds de réserve. — *Reservefonds :*			
3.1. Vroeger saldi. — *Solde antérieur*	5,2	5,2	4,7
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	—	—	0,5
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	—	—	—
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	5,2	5,2	5,2

12. NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

In miljoen frank

12. SERVICE NATIONAL DE CONGRES

En millions de francs

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE I. — *SECTION Ière*			
LOPENDE VERRICHTINGEN. — OPERATIONS COURANTES			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	146,0	164,9	180,9
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	74,8	88,2	108,0
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	0,0	3,6	0,3
1.2. Dotatie. — *Dotation*	16,2	16,1	15,5
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	55,0	57,0	57,1
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	0,0	0,0	0,0
2. Uitgaven. — *Dépenses*	76,0	78,1	82,7
2.1. Bestaansmiddelenuitgaven. — *Dépenses de subsistance*	58,0	59,9	55,8
2.1.1. Personeel. — *Personnel*	23,0	24,9	20,7
2.1.1.1. Wedden. — *Traitements*	—	24,0	—
2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations*	—	0,9	—
2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales*	—	0,0	—
2.1.2. Energie. — *Energie*	12,5	12,5	12,5
2.1.3. Werking. — *Fonctionnement*	22,5	22,5	22,6
2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	22,0	22,5	22,6
2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	0,0	0,0	0,0
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	18,0	18,2	26,9
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	18,0	18,2	26,9
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	0,0	0,0	0,0
3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel*	2,0	2,0	0,0
4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve*	0,0	0,0	0,0
5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3*	10,0	10,0	10,0
6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)*	58,0	74,8	88,2

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
SECTIE II. — *SECTION II*			
KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*			
1. Ontvangsten. — *Recettes*	14,8	13,0	7,9
1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté*	7,8	6,0	1,2
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	0,0	0,1	0,0
1.2. Dotatie. — *Dotation*	7,0	6,9	6,7
1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres*	0,0	0,0	0,0
1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés*	0,0	0,0	0,0
2. Uitgaven. — *Dépenses*	0,0	0,0	0,0
2.1. Werking. — *Fonctionnement*	0,0	0,0	0,0
2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	0,0	0,0	0,0
2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments*	0,0	0,0	0,0
2.2. Functionele en exploitatieuitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*	0,0	0,0	0,0
2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	0,0	0,0	0,0
2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	0,0	0,0	0,0
3. Investeringsuitgaven. — *Dépenses d'investissements*	11,0	15,2	11,9
3.1. Uitgaven ten lasten van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement*	11,0	13,9	11,5
3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments*	0,0	1,3	0,4
4. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5*	10,0	10,0	10,0
5. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)*	13,8	7,8	6,0
SECTIE III. — *SECTION III*			
VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — *OPERATIONS POUR ORDRE*			
1. Schatkistgelden. — Fonds de Trésorerie	0,0	0,0	0,0
1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	0,0	0,0	0,0
1.1. Ontvangsten. — *Recettes*	0,0	0,0	0,0
1.2. Uitgaven. — *Dépenses*	0,0	0,0	0,0
2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers*	0,0	0,0	0,0
2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs*	0,0	0,0	0,0
Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures*	0,0	0,0	0,0
2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année*	0,0	0,0	0,0

	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	2000 Aangepast — *Ajusté*	1999 Realisaties — *Réalisations*
2.3. Uitgaven. — *Dépenses*	0,0	0,0	0,0
2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)*	0,0	0,0	0,0
3. Reservefonds. — *Fonds de réserve*	27,0	27,0	30,0
3.1. Solde antérieur. — *Vroeger saldo*	27,0	30,0	30,0
3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4*	0,0	0,0	0,0
3.3. Uitgaven. — *Dépenses*	0,0	0,0	0,0
3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)*	27,0	27,0	30,0

13. DIENST VOOR WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE

(in miljoen frank)

SERVICE D'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

(en millions de francs)

	1999 Realisaties — *Réalisations*	2000 Aangepast — *Ajusté*	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	
KLASSE 8 : BEGROTINGSUITGAVEN				**CLASSE 8 : DÉPENSES BUDGÉTAIRES**
Programma 0 : Bestaansmiddelen	—	12,3	10,6	Programme 0 : Subsistance.
80. Niet-verdeelde uitgaven	—	3,3	0,3	80. Dépenses non ventilées.
81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptiebestedingen)	—	5,2	7,5	81. Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
83. Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	—	—	83. Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
84. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	0,3	0,3	84. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
87. Investeringen	—	2,5	1,5	87. Investissements.
89. Dotatie aan het reservefonds.	—	1,0	1,0	89. Dotation au fonds de réserve.
Programma 1 : Informatiebemiddelaar	—	15,2	17,2	Programme 1 : Intermédiaire d'information.
80. Niet-verdeelde uitgaven	—	3,0	0,2	80. Dépenses non ventilées.
81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptiebestedingen)	—	10,5	15,2	81. Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
83. Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	0,3	0,3	83. Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
84. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	84. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
87. Investeringen	—	1,4	1,5	87. Investissements.
Totaal uitgaven	—	27,5	27,8	**Total dépenses.**
89. Saldo van de geraamde overschotten over te dragen	—	24,8	25,6	89. Solde des résultats d'exercice à reporter.
KLASSE 9 : BEGROTINGSONTVANGSTEN				**CLASSE 9 : RECETTES BUDGÉTAIRES**
Programma 0 : Bestaansmiddelen	—	46,4	22,7	Programme 0 : Subsistance.
90. Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90. Recettes non ventilées.
91. Lopende ontvangsten van goederen en diensten	—	—	—	91. Recettes courantes pour biens et services.
92. Inkomsten uit eigendom	—	0,5	0,8	92. Revenus de la propriété.
94. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	45,9	21,9	94. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
99. Herneming van reservefonds	—	—	—	99. Reprise sur Fonds de réserve.
Programma 1 : Ontvangsten van informatie-overdracht	—	5,9	5,9	Programme 1 : Recettes dues au courtage d'information.
90. Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90. Recettes non ventilées.
91. Lopende ontvangsten van goederen en diensten	—	4,0	4,0	91. Recettes courantes pour biens et services.
93. Inkomensoverdrachten van andere sectoren	—	4,0	4,0	93. Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.
94. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	94. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
97. Desinvesteringen	—	—	—	97. Déinvestissements.
Total ontvangsten	—	52,3	28,6	**Total recettes**
98. Herneming van de vroegere geraamde overschotten	—	—	24,8	98. Reprise sur Solde des résultatns d'exercise antérieurs.

14. BELGISCH TELEMATICA-ONDERZOEKSNETWERK (BELNET)

(in miljoen frank)

14. RÉSEAU TÉLÉMATIQUE BELGE DE LA RECHERCHE (BELNET)

(en millions de francs)

	1999 Realisaties — *Réalisations*	2000 Aangepast — *Ajusté*	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	
KLASSE 8 : BEGROTINGSUITGAVEN				**CLASSE 8 : DÉPENSES BUDGÉTAIRES**
Programma 0 : Bestaansmiddelen	—	17,5	17,33	Programme 0 : Subsistance.
80. Niet-verdeelde uitgaven	—	2,9	0,2	80. Dépenses non ventilées.
81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptiebestedingen)	—	4,8	7,7	81. Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
83. Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	—	—	83. Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
84. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	84. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
87. Investeringen	—	7,2	4,0	87. Investissements.
89. Dotatie aan het reservefonds.	—	2,6	5,5	89. Dotation au fonds de réserve.
Programma 1 : Ontwikkeling en beheer van het informatienetwerk	—	144,9	342,1	Programme 1 : Développement et gestion du réseau.
80. Niet-verdeelde uitgaven	—	—	5,8	80. Dépenses non ventilées.
81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptiebestedingen)	—	110,3	290,3	81. Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
83. Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	1,9	2,0	83. Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
84. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	84. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
87. Investeringen	—	32,7	44,0	87. Investissements.
Programma 2 : Andere opdrachten voor netwerkbeheer	—	33,4	77,8	Programme 2 : Autres missions connexes liées à la gestion du réseau.
80. Niet-verdeelde uitgaven	—	—	1,5	80. Dépenses non ventilées.
81. Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptiebestedingen)	—	28,8	74,8	81. Dépenses courantes pour biens et services (dépenses de consommation).
83. Inkomensoverdrachten aan andere sectoren	—	—	—	83. Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
84. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	84. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
87. Investeringen	—	4,6	1,5	87. Investissements.
Totaal uitgaven	—	195,8	437,2	**Total dépenses.**
89. Saldo van de geraamde overschotten over te dragen	—	—	—	89. Solde des résultats d'exercice à reporter.
KLASSE 9 : BEGROTINGSONTVANGSTEN				**CLASSE 9 : RECETTES BUDGÉTAIRES**
Programma 0 : Bestaansmiddelen	—	137,2	325,1	Programme 0 : Subsistance.
90. Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	2,9	90. Recettes non ventilées.
91. Lopende ontvangsten van goederen en diensten	—	—	—	91. Recettes courantes pour biens et services.
92. Inkomsten uit eigendom	—	1,5	1,9	92. Revenus de la propriété.
94. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	135,7	320,3	94. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
99. Herneming van reservefonds	—	—	—	99. Reprise sur Fonds de réserve.

	1999 Realisaties — *Réalisations*	2000 Aangepast — *Ajusté*	2001 Vooruitzichten — *Prévisions*	
Programma 1 : Ontwikkeling en beheer van het informatienetwerk	—	19,0	31,5	Programme 1 : Développement et gestion du réseau.
90. Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90. Recettes non ventilées.
91. Lopende ontvangsten van goederen en diensten	—	—	—	91. Recettes courantes pour biens et services.
93. Inkomensoverdrachten van andere sectoren	—	19,0	31,5	93. Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.
94. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	94. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
Programma 2 : Andere opdrachten voor netwerkbeheer	—	39,6	80,6	Programme 2 : Autres missions connexes liées à la gestion du réseau.
90. Niet-verdeelde ontvangsten	—	—	—	90. Recettes non ventilées.
91. Lopende ontvangsten van goederen en diensten	—	39,6	80,6	91. Recettes courantes pour biens et services.
93. Inkomensoverdrachten van andere sectoren	—	—	—	93. Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.
94. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	—	—	—	94. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques.
Totaal ontvangsten	—	195,8	437,2	**Total recettes.**
98. Herneming van de vroegere geraamde overschotten	—	—	—	98 Reprise sur Solde des résultats d'exercise antérieurs.

BIJLAGE

ONTWERPEN VAN BEGROTING VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT — CATEGORIE B

1. **KONINKLIJKE MUNTSCHOUWBURG**

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

ANNEXE

PROJETS DE BUDGET DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — CATEGORIE B

1. **THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE**

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Ontwerp van Begroting 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 41. — *CHAPITRE 41*			
41.1	Functionele ontvangsten. — *Recettes fonctionnelles*	268.907	332.090	241.780
41.2	Ontvangsten uit publicaties en publiciteit. — *Recettes de publications et publicités*	12.920	16.700	17.000
41.4	Buitengewone ontvangsten. — *Recettes exceptionnelles*	61.960	71.800	46.383
41.5	Andere ontvangsten. — *Autres recettes*	15.541	17.350	16.900
	Totaal hoofdstuk 41. — *Total chapitre 41*	359.328	437.940	322.063
	HOOFDSTUK 43. — *CHAPITRE 43*			
43.20	Opbrengsten verkoop goederen patrimonium. — *Produits vente objets patrimoniaux*	—	110	110
	Totaal hoofdstuk 43. — *Total chapitre 43*	—	110	110
	HOOFDSTUK 44. — *CHAPITRE 44*			
44.4	Huuropbrengsten. — *Produits de location*	14.164	16.000	12.000
	Totaal hoofdstuk 44. — *Total chapitre 44*	14.164	16.000	12.000
	HOOFDSTUK 45. — *CHAPITRE 45*			
45.00	Rijkstoelagen. — *Subsides Etat*	1.033.408	1.045.800	1.059.395
	Bijkomende toelage voor de uitbetaling van de eindejaarspremies 1999. — *Subvention supplémentaire en vue du paiement des primes de fin d'année 1999*	—	22.200 (*)	—
45.02	Stad Brussel. — *Ville de Bruxelles*	5.000	5.000	5.000
45.03	Bijkomende toelagen COCOF, VGC. — *Subsides supplémentaires COCOF, VGC.*	9.859	4.000	4.000
	Bijkomende inkomsten samenwerkingsakkoord Staat/Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — *Recettes supplémentaires accord de coopération Etat/Région Bxl Capitale*	—	43.000	—
	Totaal hoofdstuk 45. — *Total chapitre 45*	1.048.267	1.097.800	1.068.395
	Algemeen totaal. — *Total général*	1.421.759	1.574.050	1.402.568

(*) Het bedrag van 22,2 mio BEF stemt overeen met de bijkomende toelage die in de Algemene uitgavenbegroting 1999 — op de B.A. 11/61.31.41.21 — werd ingeschreven met het oog op de uitbetaling in dat jaar van de eindejaarspremies 1999, maar die uiteindelijk pas in 2000 werd verstrekt.

(*) Le montant de 22,2 Mio BEF correspond à la subvention supplémentaire prévue dans le Budget général de dépenses pour l'année budgétaire 1999 — sur l'A.B. 11/61.31.41.21 — en vue de payer pour l'année concernée les primes de fin d'année 1999, mais qui finalement n'a été versée qu'en 2000.

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Ontwerp van Begroting 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 51. — *CHAPITRE 51*			
51.10	Bezoldigingen directiepersoneel. — *Rémunérations personnel direction*	42.773	43.728 (*)	42.930
51.11	Bezoldigingen kaderpersoneel. — *Rémunérations personnel du cadre*	480.416	485.989 (*)	467.470
51.12	Bezoldigingen bijkomend personeel. — *Rémunérations personnel complémentaire*	99.088	144.038 (*)	120.150
51.13	Sociale lasten R.S.Z. — *Charges sociales O.N.S.S.*	181.153	176.274	178.920
51.14	Vakantiegeld. — *Pécules de vacances*	18.250	18.360	18.635
51.15	Wetsverzekering arbeidsongevallen. — *Assurances-Loi accidents du travail*	5.066	5.150	5.230
51.16	Sociale Dienst. — *Service social*	0	0	0
51.17	Beroepsvorming. — *Formation professionnelle*	0	338	345
51.18	Vergoedingen werkelijke lasten dekkend. — *Indemnités couvrant charges réelles*	1.783	1.600	1.625
51.19	Vergoedingen geen werkelijke lasten dekkend. — *Indemnités ne couvrant pas charges réelles*	4.172	6.870	6.460
51.20	Andere vergoedingen dan personeel. — *Rétributions autres que du personnel*	31.607	51.055	44.020
51.30	Representatie-, verplaatsings- en verblijfskosten. — *Frais de représentation, déplacement et séjour*	39.162	54.608	45.790
	Totaal hoofdstuk 51. — *Total chapitre 51*	903.470	988.010	931.575
	HOOFDSTUK 52. — *CHAPITRE 52*			
52.10.0-1	Huur, elektriciteit, gas, water en verwarming lokalen. — *Locaux : loyers, électricité, gaz, eau, chauffage*	55.317	52.993	54.760
52.10.3	Onderhoud lokalen. — *Entretien locaux*	12.135	15.685	17.000
52.10.4	Onderhoud materieel en meubilair. — *Entretien matériel et mobilier* .	15.640	13.200	13.330
52.10.5	Verzekeringen. — *Assurances*	3.931	3.645	3.675
52.10.6	Belastingen en taksen. — *Impôts et taxes*	658	505	510
52.20	Algemene kosten. — *Frais généraux*	42.257	37.000	37.370
52.30	Publicaties, propaganda, publiciteit. — *Publications, propagande, publicité*	16.955	18.000	17.000
52.40	Betwistingen. — *Contentieux*	0	255	258
52.50	Financiële lasten. — *Charges financières*	17.193	20.025	18.327
	Totaal hoofdstuk 52. — *Total chapitre 52*	164.086	161.308	162.230

(*) Met inbegrip van de bijkomende uitgaven voor de uitbetaling van de eindejaarspremies 1999 (zie supra).

(*) Y compris les dépenses supplémentaires pour le paiement des primes de fin d'année 1999 (voir supra).

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Ontwerp van Begroting 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 53. — *CHAPITRE 53*			
53.10	Voorraden en voorzieningen. — *Stocks et approvisionnements*	8.818	10.150	9.200
53.20	Bijzondere uitgaven (1). — *Dépenses particulières (1)*	83.024	173.725	67.920
53.30	Huur materieel en zalen voorstellingen. — *Location matériel et salles spectacles*	32.840	25.336	25.839
53.50	Auteurs- en choreografische rechten. — *Droits d'auteurs et chorégraphiques*	13.577	14.134	14.482
53.60	Huur orkest, koor, balletgezelschap. — *Location orchestre*	195.584	167.581	161.183
	Totaal hoofdstuk 53. — *Total chapitre 53*	333.843	390.926	278.624
	HOOFDSTUK 55. — *CHAPITRE 55*			
55.00	Verkrijgen van erfgoederen. — *Acquisition de biens patrimoniaux*	16.117	7.500	6.000
	Overgang naar het jaar 2000. — *Passage à l'an 2000*	3.000	—	1.000
	Totaal hoofdstuk 55. — *Total chapitre 55*	19.117	7.500	7.000
	HOOFDSTUK 56. — *CHAPITRE 56*			
56.00	Voorziening bezoldigingen. — *Provision salaires*	0	7.390	2.848
	Totaal hoofdstuk 56. — *Total chapitre 56*	0	7.390	2.848
	HOOFDSTUK 59. — *CHAPITRE 59*			
59.00	Terugbetaling van geleend kapitaal. — *Remboursement de capital emprunté*	—	18.916	20.291
	Totaal hoofdstuk 59. — *Total chapitre 59*	0	18.916	20.291
	Totaal uitgaven. — *Total dépenses*	1.420.516	1.574.050	1.402.568
	(Meerontvangsten/Minderontvangsten. — *Excédent des recettes sur les dépenses/Excédent des dépenses sur les recettes)*	1.243	0	0
	Totaal uitgavenvoorstellingen (2). — *Total dépenses liées aux spectacles (2)*	462.744	603.609	444.599

(1) De bijzondere uitgaven voor 2000 bevatten de uitgaven voor de nieuwe ateliers.

(2) Zie met name de artikels 51.12, 51.19, 51.20, 51.30, 53.20, 53.30, 53.50 en 53.60.

(1) Les dépenses particulières 2000 contiennent les dépenses pour les nouveaux ateliers.

(2) Voir notamment les articles 51.12, 51.19, 51.20, 51.30, 53.20, 53.30, 53.50 en 53.60.

2. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

2. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 41. — *CHAPITRE 41*			
411.01	Opbrengst van prestaties. — *Produit des prestations :*			
	Concerten Filharmonische Vereniging/N.O.B. — *Concerts Société Philharmonique/O.N.B*	12.392	14.720	14.115
411.02	Concerten voor verschillende gebruikers. — *Concerts pour divers usagers*	12.917	13.017	12.945
413.01	Bankintresten. — *Intérêts bancaires*	113	75	75
414.03	Uitzonderlijke ontvangsten. — *Recettes exceptionnelles*	916	1.000	1.000
414.04	Sponsoring. — *Sponsoring*	638	750	750
414.05	Ontvangsten onderverhuur. — *Recettes sous-location*	—	100	100
	Totaal hoofdstuk 41. — *Total chapitre 41*	26.976	29.662	28.985
	HOOFDSTUK 44. — *CHAPITRE 44*			
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel. — *Remboursement sur avances consenties au personnel*	237	—	—
	Totaal hoofdstuk 44. — *Total chapitre 44*	237	—	—
	HOOFDSTUK 45. — *CHAPITRE 45*			
450.01	Tussenkomst van de Staat. — *Intervention de l'Etat* :			
	a) Niet-terugvorderbaar. — *A fonds perdus*	216.300	222.000	224.900
	b) Bijkomende toelage voor de uitbetaling van de eindejaarspremies 1999. — *Subvention supplémentaire en vue du paiement des primes de fin d'année 1999*	—	4.500 (*)	—
	c) Nationale Loterij. — *Loterie nationale*	7.000	7.000	7.000
	Totaal hoofdstuk 45. — *Total chapitre 45*	223.300	233.500	231.900
	HOOFDSTUK 49 — *CHAPITRE 49*			
490.04	Nevenrechten. — *Droits voisins*	4.050	300	4.150
	Totaal hoofdstuk 49. — *Total chapitre 49*	4.050	300	4.150
	Totalen voor de ontvangsten. — *Totaux pour les recettes*	254.563	263.462	265.035

(*) Het bedrag van 4,5 mio BEF stemt overeen met de bijkomende toelage die in de Algemene uitgavenbegroting — op de B.A. 11/61.32.41.22 — werd ingeschreven met het oog op de uitbetaling in dat jaar van de eindejaarspremies 1999, maar die uiteindelijk pas in 2000 werd verstrekt.

(*) Le montant de 4,5 Mio BEF correspond à la subvention supplémentaire prévue dans le Budget général de dépenses pour l'année budgétaire 1999 — sur l'A.B. 11/61.32.41.22 — en vue de payer pour l'année concernée les primes de fin d'année 1999, mais qui finalement n'a été versée qu'en 2000.

Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	UITGAVEN (in duizendtallen frank) / DEPENSES (en milliers de francs)			
	HOOFDSTUK 51 — *CHAPITRE 51*			
511.01	Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband en tijdelijk personeel. — *Rémunérations du personnel statutaire et temporaire*			
	a) in statutair rechtsverband. — *personnel statutaire*	113.463	117.950 (*)	116.075
	b) contractueel personeel. — *personnel contractuel*	46.332	49.606 (*)	49.780
511.02	Bezoldigingen van het vervangend en aanvullend personeel. — *Rémunération du personnel de remplacement et de complément*	3.785	4.000	4.000
511.03	Pensioenlasten. — *Charges de pension*	24.918	23.010	23.375
511.04	Sociale lasten patronale bijdragen. — *Charges sociales participation patronale*	26.044	27.804	28.898
511.07	Personeelsopleiding : vergelijkend aanwervingsexamen. — *Formation de personnel : concours de réserve de recrutement*	1.271	350	350
512.01	Beheerders. — *Administrateurs*	—	100	100
512.03	Controleorganen van de Staat. — *Organes de contrôle de l'Etat*	483	450	450
513.01	Representatiekosten. — *Frais de représentation*	670	750	750
	Totaal hoofdstuk 51. — *Total chapitre 51*	216.966	224.020	223.778
	HOOFDSTUK 52. — *CHAPITRE 52*			
521.01	a) Huur en bijkomende lasten. — *Location et charges complémentaires*	1.985	1.750	1.750
	b) Repetitiezaal. — *Salle de répétitions*	—	5.635	6.135
	c) Leasing/huur. — *Leasing/locations*	375	450	450
521.04	Onderhoud instrumenten. — *Entretien instruments*	65	200	200
521.05	Verzekeringen. — *Assurances*	784	800	800
522.01	Bureaukosten. — *Frais de bureau*	1.840	1.285	1.285
523.01	Publicaties, propaganda, publiciteit. — *Publications, propagande, publicité*	731	700	700
525.01	Financiële lasten. — *Charges financières*	38	100	100
	Totaal hoofdstuk 52. — *Total chapitre 52*	5.818	10.920	11.420
	HOOFDSTUK 53. — *CHAPITRE 53*			
533.01	Bijzondere uitgaven. — *Dépenses particulières :*			
533.010	Productie van concerten te Brussel in samenwerking met de Filharmonische Vereniging en uitwisselingsconcerten. — *Production de concerts à Bruxelles en collaboration avec la Société Philharmonique et concerts d'échanges*	13.914	14.199	13.200

(*) Met inbegrip van de bijkomende uitgaven voor de uitbetaling van de eindejaarspremies 1999 (zie supra).

(*) Y compris les dépenses supplémentaires pour le paiement des primes de fin d'année 1999 (voir supra).

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
533.011	Uitvoering van concerten te Brussel buiten de overeenkomst met de Filharmonische Vereniging. — *Exécution de concerts à Bruxelles hors convention*	2.241	983	1.350
533.012	Uitvoering van concerten in de provincie. — *Exécution de concerts en province*	10.749	9.520	9.100
533.013	Uitvoering van concerten in het buitenland. — *Exécution de concerts à l'étranger*	1.584	2.920	3.036
534.01	Ristorno's en oninbare schuld. — *Ristournes et non-valeurs*	522	—	—
	Totaal hoofdstuk 53. — *Total chapitre 53*	29.010	27.622	26.676
	HOOFDSTUK 55. — *CHAPITRE 55*			
550.01	Materieel (nieuwe aanwinsten). — *Matériel (acquisitions nouvelles)*	629	600	600
	Totaal hoofdstuk 55. — *Total chapitre 55*	629	600	600
	HOOFDSTUK 56. — *CHAPITRE 56*			
560.07	Voorschotten toegestaan aan het personeel. — *Avances consenties au personnel*	237	—	—
	Totaal hoofdstuk 56. — *Total chapitre 56*	237	—	—
	HOOFDSTUK 59 — *CHAPITRE 59*			
590.04	Nevenrechten. — *Droits voisins*	4.050	300	4.150
	Totaal hoofdstuk 59. — *Total Chapitre 59*	4.050	300	4.150
	Totalen voor de uitgaven. — *Totaux pour les dépenses*	256.710	263.462	266.624
	Meerontvangsten/minderontvangsten. — *Excédent des recettes sur les dépenses/excédent des dépenses sur les recettes*	– 2.147	—	– 1.589 (*)

(*) Het negatief saldo van 1,6 mio BEF zal gefinancierd worden middels een afname op de reserves; onder voorbehoud van de goedkeuring van onderhavig begrotingsontwerp door de betrokken controle-instanties.

(*) Le solde négatif de 1,6 Mio BEF sera financé par une reprise de provision; sous réserve d'approbation du présent projet de budget par les autorités de côntrole.

3. **PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN**

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

3. **PALAIS DES BEAUX-ARTS**

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	CHAPITRE 41 — HOOFDSTUK 41			
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht **Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire**			
411	Inkomsten uit de werking. — *Recettes fonctionnelles :*			
411.01	Zaalverhuur. — *Location de salles*	37.111	42.000	55.000
411.02	Bijkomende inkomsten uit de zaalverhuur. — *Recettes accessoires aux locations* :			
411.022	Toeslagen plaatsbespreking. — *Taxes de location*	10.486	10.000	12.500
411.023	Verhuring piano's. — *Location de pianos*	466	350	600
411.025	Verhuring projectoren. — *Location de projecteurs*	347	300	350
411.026	Verhuring microfoons, geluidsversterkers en bandopnemers. — *Location micros, amplis et enregistreurs*	263	150	250
411.027	Verhuring projectieapparatuur. — *Location matériel de cinéma.* Verhuring veiligheidsmaterieel. — *Location matériel de sécurité.* Verhuring panelen. — *Location de panneaux*	675	300	650
411.029	Ontvangsten programmaverkoop. — *Revenus des programmes*	805	500	1.270
411.08	Opbrengst van recepties. — *Produit des réceptions*	857	500	1.800
411.09	Verrekening van kosten. — *Récupération de frais :*			
	Levering water — gas — elektriciteit. — *Fourniture eau — gaz — électricité*	1.828	400	3.000
	Levering verwarming. — *Fourniture de chauffage*	146	200	150
	Levering arbeidskrachten. — *Fourniture de main-d'œuvre*	2.361	2.500	2.500
	Publieke telefoon. — *Téléphone public*	41	50	50
	Plaatsbespreking per telefoon. — *Location téléphonique*	1.627	2.000	2.000
	Garage P.S.K. — *Garage P.B.A.*	969	1.000	1.000
	Huur fotokopiemachine. — *Location marchine à photocopier*	9	0	0
	Diverse ontvangsten. — *Recettes diverses*	954	1.000	1.000
	Teruggevorderde uitgaven. — *Récupération de Dépenses*	4.281	4.000	4.300
	Terugvordering telefoon. — *Récupération téléphone*	4.727	4.300	4.700
411.10	Financiële inkomsten. — *Revenus financiers :*			
	Beleggingen. — *Placements*	2.644	2.000	2.000
	Recuperatie kosten van kredietkaarten. — *Récupération frais cartes de crédit*	1.540	1.500	1.500
411.11	Uitzonderlijke recuperaties. — *Récupérations exceptionnelles*	1.741	—	—
411.12	Sint-Michielstheaterzaal. — *Salle Théâtre Saint-Michel*	3.752	4.600	—
411.13	Recuperatie klimaatregeling. — *Récupération conditionnement d'air* .	2.217	—	4.000
	Totaal hoofdstuk 41. — *Total chapitre 41*	79.847	77.650	98.620

ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		RECETTES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 42. — *CHAPITRE 42*			
420	Ontvangsten van publicaties en reclame. — *Recettes de publications et publicité :*			
420.01	Tijdschrift Kunst & Cultuur	2.942	3.800	—
420.02	Revue Art & Culture	1.298	1.700	—
420.03	Subsidies van de Gemeenschappen. — *Subventions des Communautés*	2.420	3.000	—
420.04	Bezoekersgids. — *Guide du visiteur*	27	400	—
420.05	Tijdschrift. — *Magazine*	—	—	4.000
	Totaal hoofdstuk 42. — *Total chapitre 42*	6.687	8.900	4.000
	HOOFDSTUK 43. — *CHAPITRE 43*			
430	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen. — *Produit de la vente d'objets patrimoniaux :*			
430.04	Materiaal. — *Matériel*	1.680	—	—
	Totaal hoofdstuk 43. — *Total chapitre 43*	1.680	—	—
	HOOFDSTUK 44 — *CHAPITRE 44*			
440.01	Herneming van provisies. — *Reprises de provisions*	—	2.200	—
440.02	Afname op de algemene reserve. — *Prélèvement sur la réserve générale*	6.440	—	—
440.03	Afname op provisie voor het orgel. — *Prélèvement sur la provision orgue*	16.577	—	—
440.04	Afname reserve toekomstige afschrijvingen. — *Prélèvement réserve amortissement futur*	113	—	—
440.05	Afname provisie voor huidige verwervingen. — *Prélèvement provision acquisition en cours*	1.800	—	—
	Totaal hoofdstuk 44. — *Total chapitre 44*	24.930	2.200	—
	HOOFDSTUK 45. — *CHAPITRE 45*			
450	Tussenkomst van de Staat, de Provincies, de Gemeenten. — *Intervention de l'Etat, des Provinces, des Communes :*			
450.01	Staatssubsidie — Meeruitgaven. — *Intervention de l'Etat — Excédent de Dépenses :* Niet terugvorderbaar. — *A fonds perdus*	123.900	125.400	127.000
450.02	Uitzonderlijke subsidie. — *Subventions exceptionnelle*	1.300	—	—
	Totaal hoofdstuk 45. — *Total chapitre 45*	125.200	125.400	127.000

ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		RECETTES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 46. — *CHAPITRE 46*			
	Sponsoring. — *Sponsoring*	500	3.000	6.000
	Totaal hoofdstuk 46. — *Total chapitre 46*	500	3.000	6.000
	Totaal der ontvangsten. — *Total des recettes*	238.844	217.150	235.620

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
	HOOFDSTUK 51. — *CHAPITRE 51*			
	Loonkosten ***Charges salariales***			
511	Personeel. — *Personnel :*			
511.01	Bezoldiging van het personeel. — *Rémunérations du personnel*	95.608	101.100	105.600
511.02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel. — *Rémunérations du personnel de complément :*			
	Zaalpersoneel. — *Personnel de salle*	8.505	6.000	12.000
511.04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale*	34.383	36.880	38.800
511.06	Diverse voordelen. — *Avantages divers*	742	900	900
511.07	Verplaatsingskosten van het personeel. — *Indemnités de déplacements du personnel*	1.990	2.200	2.200
511.08	Opleidingskosten. — *Frais de formation*	337	400	400
511.09	Sociale Dienst. — *Service Social*	945	1.000	1.000
511.10	Vakbondspremie. — *Prime syndicale*	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 51. — *Total chapitre 51*	142.510	148.480	160.900
	HOOFDSTUK 52. — *CHAPITRE 52*			
	Werkingskosten ***Frais de fonctionnement***			
521	Lokalen & materieel. — *Locaux & matériel :*			
521.01	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten. — *Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires* ..	2.078	2.000	2.100
521.03	Onderhoud en herstelling van lokalen. — *Entretien et réparation des locaux*	2.877	3.500	3.500
521.04	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair. — *Entretien et réparation du matériel et mobilier*	5.257	5.000	6.500
521.05	Brandverzekering. — *Assurance incendie*	995	1.200	1.200
521.07	Diverse verzekeringen. — *Assurances diverses*	330	300	350
		11.537	12.000	13.650
522	Kantoor. — *Bureau :*			
	Kantoorkosten. — *Frais de bureau*	8.293	7.500	8.600
		8.293	7.500	8.600

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
522.024	Receptie- en representatiekosten. — *Frais de réception et de représentation*	1.091	1.000	1.100
522.025	Verplaatsingskosten. — *Frais de déplacements*	300	350	350
		1.391	1.350	1.450
523	Promotie. — *Promotion :*			
523.01	Algemene promotie. — *Promotion générale*	9.500	8.000	1.500
523.03	Brussel 2000. — *Bruxelles 2000*	2.000	2.000	—
		11.500	10.000	1.500
524	Voorraad en bevoorrading. — *Stock et approvisionnements :*			
524.02	Elektrische energie. — *Energie électrique*	6.259	5.300	7.500
524.03	Water. — *Eau*	476	300	500
524.04	Gas. — *Gaz*	2629	2.000	2.800
524.06	Schoonmaak. — *Nettoyage*	834	700	850
524.07	Bar	784	400	800
		10.982	8.700	12.450
525	Bijzondere uitgaven. — *Dépenses particulières :*			
	Bespreekbureau. — *Bureau de location :*			
	ACT-vergoedingen. — *Redevances ACT*	1.006	2.000	1.000
	Aankoop tickets. — *Achat tickets*	510	500	500
	Kredietkaarten. — *Cartes de crédit*	1.331	1.500	1.500
	Banksys. — *Banksys*	128	150	150
	Diverse. — *Divers*	304	200	300
	Honorarium. — *Honoraire*	783	500	500
	Geschillen. — *Contentieux*	1.322	500	800
	Financiële lasten. — *Charges financières*	53	50	50
	Werkkleding. — *Vêtements de travail*	1.034	1.100	1.000
	Advertenties. — *Annonces*	162	300	200
	Piano's. — *Pianos*	839	500	800
	Ophalen vuilnis. — *Enlèvement d'immondices*	854	300	500
	Varia. — *Divers*	30	200	100
	Informatica Euro 2000. — *Frais informatique Euro 2000*	—	—	—
	Taksen. — *Taxes*	156	—	150
	Sint-Michielstheaterzaal. — *Salle Théâtre Saint-Michel*	3.647	4.600	—
		12.159	12.400	7.550

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — *Libellés*	Realisaties 1999 — *Réalisations 1999*	Begroting 2000 — *Budget 2000*	Begrotings-ontwerp 2001 — *Projet de Budget 2001*
526	Varia. — *Divers :*			
526.01	Vergoedingen en presentiegeld toegekend aan de beheerders. — *Indemnités et jetons de présence attribués aux administrateurs* ..	75	120	120
526.02	Controleorganen. — *Organes de contrôle*	601	250	250
526.03	Vergoedingen toegekend aan de commissarissen. — *Indemnités attribuées aux commissaires*	218	220	220
		894	590	590
	Totaal Hoofdstuk 52. — *Total Chapitre 52*	56.756	52.540	45.790
	HOOFDSTUK 53. — *CHAPITRE 53*			
530	Kosten voor eerste inrichting en investeringen. — *Frais de premier établissement et investissements :*			
530.00	Investeringen. — *Investissements*	5.852	2.300	2.300
	Totaal Hoofdstuk 53. — *Total Chapitre 53*	5.852	2.300	2.300
	HOOFDSTUK 54. — *CHAPITRE 54*			
	Voorziening voor toekomstige afschrijvingen. — *Provision pour amortissements futurs*	19.939	5.130	5.130
	Orgel. — *Orgue*	16.577	—	—
	Totaal Hoofdstuk 54. — *Total Chapitre 54*	36.516	5.130	5.130
	HOOFDSTUK 55. — *CHAPITRE 55*			
	Tijdschrift Kunst & Cultuur. — *Revue Art & Culture*	7.589	8.500	—
	Tijdschrift. — *Magazine*	—	—	15.500
	Bezoekersgids. — *Guide du visiteur*	—	200	—
	Totaal Hoofdstuk 55. — *Total Chapitre 55*	7.589	8.700	15.500
	HOOFDSTUK 56. — *CHAPITRE 56*			
	Investeringen verbonden aan sponsoring. — *Investissements liés au sponsoring*	500	—	6.000
	Heropbouw van het orgel. — *Reconstruction de l'orgue*	1.500	—	—
	Totaal Hoofdstuk 56. — *Total Chapitre 56*	2.000	—	6.000
	Totaal voor de uitgaven. — *Total pour les dépenses*	251.223	217.150	235.620
	Meerontvangsten/minderontvangsten. — *Excédent des recettes sur les dépenses/excédent des dépenses sur les recettes*	– 12.379	—	—

4. **NATIONAAL WAARBORGFONDS VOOR SCHOOLGEBOUWEN** *(pro memorie)*

4. **FONDS NATIONAL DE GARANTIE DES BÂTIMENTS SCOLAIRES** *(pour mémoire)*

12. MINISTERIE VAN JUSTITIE

INHOUDSOPGAVE

12. MINISTERE DE LA JUSTICE

TABLE DES MATIERES

Organisatieafdelingen en programma's	Blz. — *Pages* Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques et programmes
MINISTERIEEL KABINET		CABINET MINISTERIEL
01. Kabinet van de Minister van Justitie :		01. Cabinet du Ministre de la Justice :
0. Werking van het kabinet	151	0. Fonctionnement du Cabinet.
DEPARTEMENT		DEPARTEMENT
40. Centraal Bestuur :		40. Administration centrale :
0. Bestaansmiddelenprogramma	161	0. Programme de subsistance.
1. Vertegenwoordiging van het departement	166	1. Représentation du département .
3. Studies en documentatie	168	3. Etudes et documentation.
4. Internationale samenwerking	170	4. Collaboration internationale.
5. Veiligheidsmaatregelen.....	171	5. Mesures de sûreté.
51. Bestuur der Strafinrichtingen :		51. Administration des Etablissements pénitentiaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	173	0. Programme de subsistance.
1. Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden.	176	1. Entretien et aide aux détenus.
2. Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum	178	2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique.
3. Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden	179	3. Soins médicaux et paramédicaux aux détenus.
4. Commissies Voorwaardelijke Invrijheidstelling	180	4. Commissions de Libération Conditionnelle.
5. Jeugddelinquentie (nieuw)	181	5. Délinquance juvénile (nouveau).
53. Belgisch Staatsblad :		53. Moniteur belge :
0. Bestaansmiddelenprogramma	183	0. Programme de subsistance.
55. Bestuur van de Veiligheid van de Staat :		55. Administration de la Sûreté de l'Etat :
0. Bestaansmiddelenprogramma	185	0. Programme de subsistance.
1. Veiligheidsmaatregelen.....	186	1. Mesures de sûreté.
4. Veiligheid inzake kernenergie	186	4. Sécurité nucléaire.
56. Gewone rechtsmachten :		56. Juridictions ordinaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	188	0. Programme de subsistance.
1. Gerechtelijke bijstand.....	195	1. Aide juridique.
2. Justitiehuizen	196	2. Maisons de Justice.
3. Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en telecommunicatie (nieuw)	199	3. Ecoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées (nouveau).
4. Centraal Ontnemingsorgaan (nieuw)	201	4. Organe centrale de confiscation (nouveau).
57. Militair gerecht :		57. Juridictions militaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	202	0. Programme de subsistance.

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen en programma's	Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques et programmes
58. Gerechtelijke politie :		58. Police judiciaire :
0. Bestaansmiddelenprogramma	205	0. Programme de subsistance.
1. Studies en documentatie	206	1. Etudes et documentation.
2. Internationale samenwerking	207	2. Collaboration internationale.
4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie	208	4. Institut national de Criminalistique et de Criminologie.
5. Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie	210	5. Office Central de Répression de la Corruption.
6. Centrale Dienst georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie	211	6. Office Central de la lutte contre la Délinquence Economique et Financière Organisée.
59. Erediensten en laïciteit :		59. Cultes et laïcité :
0. Hulpverleningen aan de erkende erediensten — Bestaansmiddelen	212	0. Aides aux cultes reconnus — Subsistance.
1. Laïciteit	214	1. Laïcité.
62. Bijzondere diensten :		62. Services spéciaux :
1. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer	215	1. Commission de la protection de la vie privée.
2. Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties	217	2. Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles.
3. Commissie voor bio-ethiek	219	3. Commission de bio-éthique.
5. Commissie Kansspelen	221	5. Commission des Jeux de hasard.
6. Arbitrage bouw- en huurgeschillen (nieuw)	223	6. Arbitrage litiges en matière de construction et de location (nouveau).
63. Dienst voor strafrechtelijk beleid :		63. Service de politique criminelle :
0. Bestaansmiddelenprogramma	224	0. Programme de subsistance.

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister, de vergoedingen van de kabinetsmedewerkers, de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 12 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,3	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4

Verklarende nota

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Minister van Justitie.

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 12 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	49,3	36,6	40,6	40,6	40,6	40,6

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Rémunérations**

A.B. : 12 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,3	7,4	7,4	7,4	7,4	7,4

Note explicative

Traitement et frais de représentation du Ministre de la Justice.

01. **Rémunérations**

A.B. : 12 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	49,3	36,6	40,6	40,6	40,6	40,6

Verklarende nota

A. **Samenstelling van het Kabinet**

Note explicative

A. **Composition du Cabinet**

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*						Totalen — *Totaux*
	Magistratuur en Rechterlijke Orde — *Magistrature et Ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*							
Kabinetschef. — *Chef de cabinet*	1	—	—	—	—	—	1
Adjunct kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint*	2	—	—	—	—	1	3
Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	1	2	1	—	1	2	7
Expert. — *Expert*	0,4	1	—	—	—	1,5	2,9
Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	1	—	2	—	—	—	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*							
Administratief personeel. — *Personnel administratif*	14,5	6	3	—	—	4,5	28
Autobestuurders. — *Chauffeurs*	1	—	—	—	—	2	3
Bodes. — *Huissiers*	—	—	—	—	—	—	—
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	—	1	—	—	—	—	1
Totalen. — *Totaux*	20,9	10	6	—	1	11	48,9

B. **Raming van de kredieten (B.A. 11.02)** | B. **Estimation des crédits (A.B. 11.02)**

Baremabezoldigingen (code 11.11) — *Rémunérations barémiques (code 11.11)*	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*			
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	—	343.175
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*	3	1.654.207	521.626
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	7	3.085.444	1.166.795
— Expert. — *Expert (*)*	2,9	1.542.722	233.359
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	3	1.399.895	315.721
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	28	5.421.115	3.111.029
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	3	1.558.121	299.910
— Bodes. — *Huissiers*	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	1	—	96.089
Totaal. — *Total*	48,9	14.661.504	6.087.704
			20.749.208
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*			—
Indexverhoging (x 1,2373 =). — *Augmentation index (x 1,2373 =)*			4.923.476
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*			7.000.000
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*			32.672.684
waarvan — *dont :*			
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins*			—
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale*			—
Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération (code 11.12) :*			
— Haard- of standplaatstoelage. — *Allocation de foyer ou de résidence*			100.000
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*			701.793
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*			659.875
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*			—
— Abonnementen. — *Abonnements*			1.900.000
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*			3.361.668
Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*			3.036.713
Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31) :*			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*			611.736
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*			200.000
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*			250.000
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*			—
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*			500.000
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*			—
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*			1.561.736
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*			40.632.801

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. : 12 01 01 1119 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0

Verklarende nota

Bezoldigingen en vergoedingen aan experten en verhoogde kabinetstoelagen.

A.B. : 12 01 01 1119 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0

Note explicative

Rémunérations et indemnités d'experts et allocations de Cabinet majorées.

Functies — *Fonctions*	Aantal — *Nombre*	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde verrekeningscoëfficiënt 1,2373) — *Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373)*
— Deskundigen. — *Experts*	2	5.000.000
— Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet* ..	7	3.724.924
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — *Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)* ...	3	275.076
Totaal B.A. 11.19. — *Total A.B. 11.19*	12	9.000.000

02. **Werkingskosten**

Berekening van de kredieten voor werkingskosten (B.A. 12.19 + 74.01) :

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	44
— Forfait	x 282.468 F
	12.428.592 F
— Werkingskrediet : Afgerond op	12,5 miljoen
— Verdeling : B.A. 12.19	11,4 miljoen
B.A. 74.01	1,1 miljoen

B.A. : 12 01 02 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,5	11,2	11,4	11,4	11,4	11,4

02. **Frais de fonctionnement**

Calcul des crédits pour frais de fonctionnement (A.B. 12.19 + 74.01) :

— Nombre de personnes au Cabinet (les experts A.B. 11.19 exclus)	44
— Forfait	x 282.468 F
	12.428.592 F
— Crédit de fonctionnement : Arrondi à	12,5 millions
— Distribution : A.B. 12.19	11,4 millions
A.B. 74.01	1,1 millions

A.B. : 12 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,5	11,2	11,4	11,4	11,4	11,4

Verklarende nota

Samenstelling van het krediet :

	in duizendtallen frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	400
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud :	
— Water	50
— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel	610
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen	700
4. Leveringen van goederen en diensten :	
— Frankeerkosten	200
— Telefoon	700
— Bureaubenodigdheden	500
— Onderhoud van kantoormaterieel en van de telefoon-centrale	80
— Huur van autovoertuigen	1.500
— Huur van informaticauitrustingen	1.350
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— Kilometervergoeding	250
— Zendingen naar het buitenland	850
— Reis- en verblijfkosten	100
— Schadevergoeding bij ongevallen	110
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	4.000
TOTAAL B.A. 12.19	11.400

B.A. : 12 01 02 7401 (Beg OA PA BA). — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,4	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Verklarende nota

B.A. 74.01 — Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.

	in duizendtallen frank
Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materiaal en machines	1.100
TOTAAL B.A. 74.01	1.100

Note explicative

Composition du crédit :

	en milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	400
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien :	
— Eau	50
— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel	610
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	700
4. Fournitures de biens et services :	
— Affranchissement postal	200
— Téléphone	700
— Fournitures de bureau	500
— Entretien de machines de bureau et du central téléphonique	80
— Location de véhicules automobiles	1.500
— Location d'équipement informatique	1.350
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :	
— Indemnité kilométrique	250
— Missions à l'étranger	850
— Frais de route et de séjour	100
— Indemnité pour accident	110
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	4.000
TOTAL A.B. 12.19	11.400

A.B. : 12 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,4	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

Note explicative

A.B. 74.01 — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

	en milliers de francs
Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	1.100
TOTAL A.B. 74.01	1.100

ORGANISATIEAFDELING 40 :
CENTRAAL BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

SECRETARIAAT-GENERAAL

Kabinet van de Secretaris-generaal

Staat de Secretaris-generaal bij in de organisatie van de werkzaamheden van de besturen en in het toezicht daarop; het kabinet onderzoekt, distribueert of beantwoordt de briefwisseling geadresseerd aan de Secretaris-generaal; agenda Secretaris-generaal; beheer relatiegeschenken.

Voorlichtingsdienst

Communicatie, informatiebrochures, intranet, website en internet.

Opleidingsdienst

Opleidingsstructuur, specifieke actie centraal bestuur, samenwerking met de specifieke opleidingsdiensten.

Directie Juridische en Administratieve Zaken

Opvolging parlementaire vragen, interdirectionele steundienst (geschillen, studies), klachten, onwerkdadige hechtenis, arbeidsongevallen, samenstelling commissies, sociale dienst, gelijkekansen beleid, bijstand protocol.

Directie Statistiek en Logistieke middelen

Dienst statistiek, ondersteuning huisvestingsdossiers, ondersteuning dossiers inzake logistieke aangelegenheden, archiveringsacties, ontvangst; telefonie, verzending, postbedeling, logistieke functies protocol, problematiek interne preventiediensten (IDPB), problematiek inzake security.

DIRECTORAAT-GENERAAL ALGEMENE DIENSTEN

Het directoraat-generaal heeft een horizontale structuur. Zijn taken in het departement bestaan in de algemene ondersteuning op het stuk van de materiële en personele middelen van alle verticale en operationele afdelingen van de centrale diensten, daaronder begrepen de diensten die onder het rechtstreeks gezag van de Minister staan.

Het betreft inzonderheid de terbeschikkingstelling van personele middelen (beheer van het personeel van het Centraal Bestuur), van documentatie (bibliotheek, geïnformatiseerde gegevensbank, *Belgisch Staatsblad*, met inbegrip van de elektronische versie, vertaaldienst) en van informaticamiddelen (centrum voor informatieverwerking). De algemene diensten beheren eveneens de algemene comptabiliteit van het departement. Gelet op deze opdrachten op het vlak van de informatica, van de comptabiliteit en van het beheer van de personele middelen is het directoraat-generaal een (pro)actieve ondersteunende afdeling van de operationele diensten.

Juridische Cel

Beheer van de juridische dossiers met betrekking tot de verschillende diensten van het Directoraat-generaal. Uitvoeren van algemene studies die verband houden met de activiteiten die op het niveau van de Directeur-generaal worden gecoördineerd. Ondersteuning in het kader van de invoering van de euro voor het Centraal Bestuur.

Algemene Comptabiliteit en Gerechtskosten

Opmaken van de begroting en de rekeningen van het departement die dienen te worden voorgelegd aan de parlementaire vergaderingen; centralisatie en nazicht van de boekhouding van het depar-

DIVISION ORGANIQUE 40 :
ADMINISTRATION CENTRALE

MISSIONS ASSIGNEES

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Cabinet du Secrétaire général

Assiste le Secrétaire général dans l'organisation et le contrôle des activités des diverses directions générales; examine, oriente ou répond au courrier adressé au Secrétaire général; agenda du Secrétaire général; gestion des cadeaux d'affaires.

Service information

Communication, brochures d'informations, intranet, website et internet.

Service de formation

Structure de formation, action spécifique de l'administration centrale, collaboration avec des services spécifiques de formation.

Direction des Affaires juridiques et administratives

Service des questions parlementaires; service d'appui interdirectionnel (contentieux, études), plaintes, détention inopérante, accidents du travail, composition des commissions, service social, égalités des chances, appui au protocole.

Direction des Statistiques et des Moyens logistiques

Service statistique, appui pour les dossiers bâtiments, appui pour les dossiers ayant trait à la logistique, actions relatives à l'archivage, accueil, téléphone, expédition, distribution du courrier, fonctions logistiques relatives au protocole, problématique, service de prévention interne (SIPP), problématique concernant la security.

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES GÉNÉRAUX

La direction générale est une structure horizontale dont les tâches au sein du département consistent en une mission générale d'appui en moyens logistiques et humains à toutes les divisions verticales et opérationnelles des services centraux, en ce compris les services placés sous l'autorité directe du Ministre.

Il s'agit notamment de la mise à disposition des moyens humains (gestion du personnel de l'Administration centrale), documentaires (bibliothèque, banque de données informatisées, *Moniteur belge*, y compris la version électronique, service de traduction) et informatiques (centre de traitement de l'information). Par ailleurs les services généraux gèrent la comptabilité générale du département. L'ensemble de ces missions informatiques, comptables et de gestion des ressources humaines font de la direction générale une division de support (pro)actif des services opérationnels.

Cellule Juridique

Gestion des dossiers juridiques liés aux différents services de la Direction générale. Rédaction d'études générales en rapport avec les activités qui sont coordonnées au niveau du Directeur général.

Appui dans le cadre du passage de l'Administration centrale vers l'euro.

Comptabilité générale et frais de Justice

Etablissement du budget du département et des comptes à soumettre aux assemblées parlementaires; centralisation et vérification de la comptabilité du département; liquidation des créances, factures

tement; vereffening van alle schuldvorderingen, facturen en onkostennota's; geschillen inzake verkeersongevallen; vergoeden van kosten i.v.m. zendingen naar het buitenland; subsidies aan VZW's en diverse instellingen.

Verificatie en vereffening van de gerechtskosten in strafzaken, inzonderheid de honoraria en vergoedingen verschuldigd aan deskundigen en de diverse vergoedingen in strafzaken verschuldigd aan beëdigde deurwaarders en getuigen; Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken.

Directie Personele en Materiële middelen

• *Dienst Personeelszaken van het Centraal Bestuur :* Beheer van de dossiers van de leden van het Kabinet van de Heer Minister, van de personeelsleden van het Centraal Bestuur, het *Belgisch Staatsblad* en de dienst Veiligheid inzake Kernenergie.

• *Huishoudelijke Dienst :* Beheer van het magazijn, het restaurant en de personeelskantines van het departement; materiële uitrusting van de diensten van het Centraal Bestuur, vereffening van de facturen; algemeen onderhoud en schoonmaak van de lokalen.

• *Algemene Zaken :* Wettiging van de handtekeningen; bewaring van 's Lands zegel; taalexamens; bewaring van de originele teksten van de wetten; centralisatie van de gegevens van de antwoorden op de parlementaire vragen die de verschillende diensten betreffen.

Vertaaldienst

Vertaling van wettelijke, bestuursrechterlijke en administratieve teksten.

Bibliotheek en Juridische Informatica — JUSTEL « Rechtspraak & Omzendbrieven »

• *Bibliotheek :* Aankoop, bewaring en terbeschikkingstelling van handboeken, officiële publicaties en tijdschriften met betrekking tot het Belgisch en buitenlands recht; toegang tot meerdere juridische databanken.

• *Justel « Rechtspraak & Omzendbrieven » :* Beheer en bijwerking van de geïnformatiseerde gegevensbanken « Rechtspraak » en « Omzendbrieven ».

Centrum voor Informatieverwerking

Ontwikkeling, beheer en onderhoud van de informaticasystemen van het Centraal Bestuur, de hoven en rechtbanken, en de Justitiehuizen. Beheer van het Nationaal Telecommunicatie netwerk en van de centrale computerzaal. In samenwerking met het Directoraatgeneraal Strafinrichtingen, ontwikkeling, beheer en onderhoud van de informaticasystemen van de Strafinrichtingen. Ondersteuning van de informatica van de Staatsveiligheid, Commissies, Kernveiligheid, Strafrechtelijk Beleid. Opstellen en afhandeling van de bestekken voor de aankoop van informaticamaterieel en software.

DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE

Verstrekt aan de hoven, rechtbanken en justitiehuizen de materiële middelen nodig voor de goede werking van de diensten van de Rechterlijke Organisatie. Beheer van het personeel van de magistratuur, de griffies en parketten, het N.I.C.C., de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat en de justitiehuizen. Beheer van het Centraal Strafregister. Vorming van de magistraten.

Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven van het Ministerie van Justitie inzake oprichting van justitiehuizen, enquêtering en verplichte sociale begeleiding van daders van delicten, enquêtering in burgerrechtelijke jeugd- en familiezaken, bemiddeling in strafzaken, slachtofferonthaal en slachtofferzorg, onderzoek en opvolging van alternatieve maatregelen en sancties.

et notes de frais, contentieux en matière d'accidents de roulage; couverture des frais de missions à l'étranger; subsides aux ASBL et institutions diverses.

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive constitués par les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

Direction des ressources humaines et matérielles

• *Service du Personnel de l'Administration centrale :* Gestion des dossiers des membres du Cabinet de Monsieur le Ministre, des agents de l'Administration centrale, du *Moniteur belge* et du Service de la Sécurité nucléaire.

• *Economat :* Gestion du magasin, du restaurant et des cafétérias du département; équipement matériel des services de l'Administration centrale, liquidation des factures; entretien général et nettoyage des locaux.

• *Affaires générales :* Légalisation des signatures; conservation du sceau de l'Etat; examens linguistiques; conservation des textes originaux des lois; centralisation des données émanant des réponses aux questions parlementaires concernant les différents services.

Service de traduction

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

Bibliothèque et Informatique juridique — JUSTEL « Jurisprudence & Circulaires »

• *Bibliothèque :* Acquisition, conservation et consultation d'ouvrages, des publications officielles et de revues relatifs au droit belge et étranger; accès à plusieurs banques de données juridiques.

• *Justel « Jurisprudence & Circulaires » :* Gestion et mise-à-jour des banques de données informatiques « Jurisprudence » et Circulaires ».

Centre de Traitement de l'Information

Développement, exploitation et maintenance des systèmes informatiques de l'Administration centrale, des cours et tribunaux, et des maisons de justice. Gestion du Réseau national de télématique et de la salle informatique centrale. En collaboration avec la Direction générale des Etablissements pénitentiaires, le développement, l'exploitation et la maintenance des systèmes informatiques des Etablissements pénitentiaires. Support de l'informatique de la Sûreté de l'Etat, les Commissions, la Sécurité nucléaire, la Politique criminelle. Rédaction et suivi des cahiers des charges pour l'acquisition du matériel informatique et des logiciels.

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'Organisation judiciaire. Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, l'I.N.C.C., les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et des Maisons de Justice. Casier judiciaire central. Formation des magistrats.

Appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière de création de maisons de justice, enquête et accompagnement social obligatoire d'auteurs de délits, enquête en matière de droit civil, de la jeunesse et de la famille, médiation en matière pénale, accueil des victimes et de l'aide aux victimes, examen et suivi des mesures et des sanctions alternatives.

Juridische Cel

Behandelt juridische problemen m.b.t. het statuut van de personeelsleden RO I en RO II, alsook algemene juridische kwesties.

MIDDELEN

Dienst gebouwen en materieel

Huisvesting, uitrusting en werking van de gerechtelijke diensten, de Gerechtelijke politie, en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

Diensten personeelszaken van de rechterlijke organisatie

• *Magistratuur (RO I) :* Beheer van de dossiers van de leden van de magistratuur en de ministeriële ambtenaren (notarissen, gerechtsdeurwaarders).
• *Griffies en parketten (RO II) :* Beheer van de dossiers van het personeel van griffies en parketten.
• *N.I.C.C. — Buitendiensten van de Veiligheid van de Staat — Justitiehuizen :* Beheer van de dossiers van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat, van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie en van de Justitiehuizen.

Dienst opleiding rechterlijke orde

Permanente vorming van de magistraten. Theoretische opleiding van de gerechtelijke stagiairs.

MAATREGELEN

Dienst Justitiehuizen

Algemene afdelingen :

— Wetenschappelijke en juridische ondersteuning
Statistisch onderzoek, methodische werkmodellen, opstellen van jaarverslag en juridische ondersteuning.
— Materiële ondersteuning
Beheer van personeel en materieel. Documentatie en registratie.

— Vorming
Inrichten en opvolgen van opleidingen en studiedagen. Selectie van personeel. Organisatie van schoolstages.
— Parajustitieel werk
Uitwerken van het beleid en beleidsinformering. Informatisering voor : justitiehuizen, vrijlating onder voorwaarden, probatie en dienstverlening, penitentiaire opdrachten, bemiddeling in strafzaken en civiele opdrachten.

Steundiensten :

— Slachtofferzorg
Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven inzake slachtofferzorg, informatieverstrekking aan slachtoffers en familieleden; vertegenwoordiging van de Minister van Justitie voor de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

— Alternatieve Maatregelen
Uitwerken van beleid inzake de alternatieve maatregelen, implementatie en opvolging van projecten informatie- en sensibiliseringscampagnes.

Centraal Strafregister

Ontvangen, klasseren en verwerken van de gegevens (afdeling documentatie). Afgifte van uittreksels uit het strafregister (afdeling uitvoering).

Cellule juridique

Traite les problèmes juridiques portant sur le statut des membres du personnel de l'OJ I et II, de même que les questions juridiques générales.

MOYENS

Service bâtiments et matériel

Logement, équipement et fonctionnement des services de l'organisation judiciaire, de la police judiciaire et des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

Services du personnel de l'ordre judiciaire

• *Magistrature (O.J. I) :* Gestion des dossiers des membres de la magistrature et des officiers ministériels (magistrats, notaires, huissiers de justice).
• *Greffes et parquets (O.J. II) :* Gestion des dossiers du personnel des greffes et parquets.
• *I.N.C.C. — Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat — Maisons de Justice :* Gestion des dossiers du personnel, des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie et des Maisons de Justice.

Service de formation ordre judiciaire

Formation permanente de la magistrature, formation théorique des stagiaires judiciaires.

MESURES

Service des Maisons de Justice

Sections générales :

— Appui scientifique et juridique
Enquête statistique, modèles de travail méthodiques, rédaction du rapport annuel et appui juridique.
— Appui logistique
Gestion du personnel et du matériel. Documentation et enregistrement.
— Formation
Organisation et suivi de formations et de journées d'étude. Sélection du personnel. Organisation de stages d'étudiants.
— Travail parajudiciaire
Mise en œuvre des décisions politiques et information. Informatisation : des maisons de justice, libérations conditionnelles, probation et travaux d'intérêt général, missions pénitentiaires, médiation pénale et missions civiles.

Services d'appui :

— Assistance aux victimes
Appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière d'aide aux victimes, information des victimes et des membres de leur famille; représentation du Ministre de la Justice au sein de la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.
— Mesures alternatives
Examine la réalisation de sanctions et mesures alternatives, implémentation et suivi des projets d'information, campagnes de sensibilisation.

Casier judiciaire central

Réception, classement et traitement des données (section documentation). Délivrance des extraits du casier judiciaire (section exécution).

DIRECTORAAT-GENERAAL BURGERLIJKE WETGEVING EN EREDIENSTEN

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister inzake burgerlijk recht en erediensten, voorbereiding van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en het toepassen van het recht : rogatoire commissies, ontvoeringen door ouders.

OPDRACHTEN

1. Voorbereiding van de wetgeving op burgerlijk vlak (burgerlijk recht, handelsrecht en gerechtelijk recht).
2. Praktische toepassing van het recht : veranderingen van naam en voornaam, naturalisaties, internationale burgerlijke bijstand, burgerlijke stand van de Koninklijke familie enz.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen op burgerlijk vlak.
4. Administratieve voogdij over de erediensten (erkenning van de erediensten, bezoldiging van de bedienaars der erediensten) en problematiek van de erkenning van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, toelating van giften en legaten aan rechtspersonen wanneer deze vereist is, erkenning van internationale verenigingen en van instellingen van openbaar nut (stichtingen).

BURGERLIJKE WETGEVING

Familierecht

Staat en bekwaamheid van persoon; burgerlijke stand; overeenkomsten van internationaal privaatrecht betreffende het personenrecht.

Nationaliteit en bio-ethiek

Nationaliteitsrecht, geschillen, inlichtingen, dossiers; bio-ethiekrecht.

Gerechtelijk recht

Beheer van het Gerechtelijk Wetboek (bevoegdheid, procedure, arbitrage, statuut advocaten en gerechtsdeurwaarders), internationaal recht terzake, gebruik van talen.

Internationale Wederzijdse Rechtshulp in Burgerlijke Zaken

Toezending van gerechtelijke stukken en ambtelijke opdrachten; overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp, invorderingen van de onderhoudsgelden in het buitenland, ongeoorloofde overbrenging van een kind.

Burgerlijk Vermogensrecht

Verbintenissen, overeenkomsten, goederen, aansprakelijkheid, huwelijksgoederenrecht, erfenis, huur, ...

Handelsrecht — Auteursrecht

Vennootschapsrecht, .ZW, faillissementsrecht, handelsregister, ondernemingen in moeilijkheden, handelsagentuurovereenkomst, wisselbriefrecht, chequerecht, protesten, auteursrechten.

EREDIENSTEN EN VRIJZINNIGHEID, GIFTEN, LEGATEN EN STICHTINGEN

Erediensten en vrijzinnigheid

Erkende erediensten en de gebeurlijke nieuwe erkenning van erediensten; betwiste zaken; territoriale organisatie; wedden en pensioenen van de bedienaars van de erediensten; voogdijschap over de besturen belast met de temporalia van de erediensten; ontwerpen en

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA LÉGISLATION CIVILE ET DES CULTES

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit civil et des cultes, élabore des projets de loi, examine des propositions de loi et applique le droit : commissions rogatoires, enlèvements parentaux.

MISSIONS

1. Préparation de la législation en matière civile (droit civil, droit commercial et droit judiciaire).
2. Application pratique du droit : changements de nom et de prénoms, entraide civile internationale, état civil de la famille royale, etc.).
3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière civile.
4. Tutelle administrative des cultes (reconnaissance des cultes, traitements des ministres du culte) et problématique de la reconnaissance des communautés philosophiques non confessionnelles, autorisation des dons et legs aux personnes morales lorsque celle-ci est requise, reconnaissance des établissements d'utilité publique (fondations) et associations internationales.

LÉGISLATION CIVILE

Droit de la famille

Etat et capacité des personnes, conventions de droit international privé sur le statut des personnes, état civil.

Nationalité et bioéthique

Droit de la nationalité, contentieux, renseignements, contrôle des dossiers; droit de la bioéthique.

Droit judiciaire

Gestion du code judiciaire (compétence, procédure, arbitrage, statut des avocats et des huissiers), droit international en la matière, emploi des langues.

Entraide judiciaire internationale en Matière civile

Transmission des actes judiciaires et des commissions rogatoires; conventions en matière d'entraide judiciaire; recouvrement des pensions alimentaires à l'étranger; déplacements illicites d'enfants.

Droit civil patrimonial

Obligations, contrats, biens, responsabilités, régimes matrimoniaux, successions, loyers, ...

Droit commercial — droit d'auteur

Droit des sociétés, ASBL, droit de la faillite, registre de commerce, entreprises en difficulté, contrat d'agence, droit des lettres de changes; droit des chèques, protêt; droits d'auteur.

CULTES ET LAÏCITÉ, DONS, LEGS ET FONDATIONS

Cultes et laïcité

Cultes reconnus et reconnaissance nouvelle éventuelle de cultes; contentieux; organisation territoriale; traitements et pensions des ministres des cultes; tutelle sur les directions générales chargées de la gestion du temporel des cultes; projets et adjudications des édifices

aanbestedingen gebouwen van de erediensten — opmaken van de ontwerpen van koninklijk besluit ter goedkeuring; eretekens toegekend aan de bedienaars der erediensten.

Erkenning van de vrijzinnigheid (niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen)

• Opmerking :

6 erediensten zijn erkend in België : katholiek, anglicaans, protestants, orthodox, joods en islamitisch;

Vrijgevigheden en Vermogensverrichtingen

Giften en legaten aan rechtspersonen; behandeling van bezwaarschriften van wettige erfgenamen; handelingen onder bezwarende titel verricht door publiekrechtelijke instellingen van religieuze aard; studiebeursstichtingen (toezicht + bepaalde beroepen).

Instellingen van Openbaar Nut en Internationale Verenigingen

Instellingen van openbaar nut : oprichting, wijzigingen van de statuten, controle van de jaarlijkse rekeningen en budget.

Internationale verenigingen : oprichting, wijzigingen van de statuten.

DIRECTORAAT-GENERAAL STRAFWETGEVING EN RECHTEN VAN DE MENS

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister op het vlak van strafrecht en rechten van de Mens; voorbereiden van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en toepassen van het recht.

OPDRACHT

1. Voorbereiding van de wetgeving (strafrecht).

2. Praktische toepassing van het recht : uitleveringen, rogatoire commissies, overbrenging van veroordeelden, beroepen van kandidaat-wapenhandelaars en verzamelaars, bijzondere strafrechtspleging.

3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen inzake strafrecht en de rechten van de Mens; coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 van het Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politionele grenssamenwerking.

Algemeen en Internationaal Strafrecht

Algemeen strafrecht en herziening van het Strafwetboek; strafrechtspleging en herziening van het Wetboek van strafvordering internationaal strafrecht (U.N.O., Raad van Europa, E.U., Schengen, Benelux) en conceptiedossiers inzake internationale strafrechtshulp; individuele dossiers inzake bijzondere procedures ingesteld door het Wetboek van Strafvordering.

Bijzonder Strafrecht en Politiële Aangelegenheden

Bijzonder strafrecht (casino's en spelen, milieu, prostitutie, wegverkeer, jeugdbescherming, zeden, hormonen, militair recht, adviezen inzake aanvragen bewakingsondernemingen en privé-detectives).

Reglementering inzake opdrachten van gerechtelijke politie, internationale politiesamenwerking (Interpol, Europol, Schengen, bilaterale samenwerking in grensgebieden, …), politietechnieken, drugs, wapens, hooliganisme.

Individuele Gevallen inzake Strafrechtshulp

Uitlevering, ambtelijke opdrachten, overbrenging van veroordeelden, aangifte met het oog op vervolging in het buitenland, overmaking van gerechtelijke akten in strafzaken.

cultuels — élaboration des projets d'arrêtés royaux d'approbation; distinctions honorifiques accordées aux ministres des cultes.

Reconnaissance de la laïcité (communautés philosophiques non confessionnelles)

• Remarque :

6 cultes sont reconnus en Belgique : catholique, anglican, protestant, orthodoxe, islamique et israëlite;

Libéralités et opérations patrimoniales

Dons et legs aux personnes morales; études des recours des héritiers légaux; actes à titre onéreux effectués par des établissements publics cultuels; fondations de bourses d'études (surveillance + certains recours).

Etablissements d'Utilité publique et Associations internationales

Etablissements d'utilité publique : création, modifications aux statuts, contrôle des comptes et budgets annuels.

Associations internationales : création, modifications aux statuts.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA LÉGISLATION PÉNALE ET DES DROITS DE L'HOMME

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit pénal et des droits de l'Homme; l'élaboration de projets de loi, l'examen de propositions de loi et l'application du droit.

MISSIONS

1. Préparation de la législation en matière pénale.

2. Application pratique du droit : extraditions, commissions rogatoires, transferts de personnes condamnées, recours de candidats-armuriers et collectionneurs, procédures pénales spéciales.

3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière pénale et des droits de l'Homme; coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière).

Questions pénales générales et internationales

Droit pénal général et réforme du Code pénal; procédure pénale et réforme du Code d'instruction criminelle; droit pénal international (O.N.U., Conseil de l'Europe, U.E., Schengen, Benelux) et dossiers de conception en matière de coopération judiciaire pénale internationale, dossiers individuels relatifs à des procédures pénales.

Droit pénal spécial et Questions policières

Droit pénal spécial (casinos et jeux, environnement, prostitution, roulage, protection de la jeunesse, moeurs, hormones, droit militaire, avis dans les matières relatives aux sociétés de gardiennage et détectives privés).

Réglementation en matière de missions de police judiciaire, coopération policière internationale (Interpol, Europol, Schengen, accords bilatéraux avec les pays frontaliers, ...), techniques policières, stupéfiants, armes, hooliganisme.

Cas individuels d'Entraide judiciaire pénale

Extraditions, commissions rogatoires, transfèrement des personnes condamnées, dénonciation en vue de poursuites à l'étranger, transmission des actes judiciaires en matière pénale.

Internationale Gerechtelijke Samenwerking in Strafzaken

Onderhandelingen over verdragen inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken (uitleveringen, overbrengingen, ondersteuning…) zowel bi- als multilateraal evenals over de noodzakelijke aanpassingen aan het intern recht.

Dienst Europese Coördinatie

De dienst coördineert de werkzaamheden in het kader van de 3e pijler van de Europese Unie evenals in het kader van het Akkoord van Schengen, welke van toepassing zullen zijn in de Europese Unie vanaf de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam. Het betreft hier werkzaamheden inzake gerechtelijke en politionele douanesamenwerking. De dienst volgt eveneens de acties welke ondernomen worden door de Europese Unie met het oog op de uitbreiding. In dit kader behandelt de dienst de financieringsprogramma's zoals Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné et Phare.

Rechten van de Mens

Cel Rechten van de Mens : Behandeling van de klachten tegen de Belgische Staat voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg en voor het Comité voor de Rechten te Genève; deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties inzake mensenrechten (voornamelijk Raad van Europa, gedeeltelijk ook V.N., O.V.S.E., E.U.,); verantwoordelijke autoriteit en contactpersoon voor het Comité ter voorkoming van folteringen en onmenselijke of onterende bestraffing of behandeling (CPT) van de Raad van Europa; coördinatie; rapportering Belgisch rapport over de toepassing van het VN-verdrag inzake de rechten van het kind en het internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Cel Privacy : Bescherming van de persoonlijke levenssfeer; bescherming van persoonsgegevens; informatiebeheer; nieuwe technologieën; deelname aan de werkzaamheden van de internationale organisaties in dit verband (Raad van Europa, E.U., O.E.S.O.).

Recht en ontwikkeling

In het kader van de ontwikkelingshulp in rechtszaken, neemt de dienst deel aan de rehabilitatie van het gerechtelijk apparaat in Rwanda en, volgens een akkoord met het Staatssecretariaat voor Ontwikkelingssamenwerking zal het zijn werkterrein en interventies uitbreiden naar andere minder ontwikkelde landen.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	300	296	350
II+	—	53	60	88
II	—	287	278	302
III	—	208	201	216
IV	—	107	102	111
Totalen	—	955	937	1.067

(1) Toestand op 01/09/1999.
(2) Toestand op 01/09/2000.

Coopération judiciaire internationale en Matière pénale

Négociations des conventions d'entraide judiciaire en matière pénale (extradition, transferement, entraide,...) bi- et multilatérales ainsi que des adaptations nécessaires en droit interne.

Service de Coordination européenne

Le service coordonne les travaux menés dans le cadre du 3e pilier de l'Union européenne ainsi que ceux menés dans le cadre de l'Accord de Schengen, lesquels seront intégrés dans l'Union européenne dès l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam. Ces travaux concernent les matières de la coopération douanière, judiciaire et policière. Outre la coordination de ces matières, ce service suit également les travaux menés par l'Union européenne dans la perspective de l'élargissement. Dans ce cadre, le service traite des programmes de financement, tels les programmes Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné et Phare..

Droits de l'Homme

Cellule Droits de l'Homme : Gestion des recours contre la Belgique devant la Cour européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg et devant le Comité des Droits de l'Homme à Genève; participation aux travaux des organisations internationales relatifs aux Droits de l'Homme (principalement Conseil de l'Europe, en partie également O.N.U., O.S.C.E., U.E.); Autorité compétente et agent de liaison du Comité pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) du Conseil de l'Europe; Coordination de la rédaction du rapport de la Belgique sur l'application de la Convention des N.U. sur les droits de l'enfant et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Cellule privacy : Protection de la vie privée; protection des données; gestion de l'information; nouvelles technologies; participation aux travaux des organisations internationales dans ces matières (Conseil de l'Europe, U.E., O.C.D.E.).

Droit et développement

Au titre de l'aide au développement en matière juridique, le service participe à la réhabilitation de l'appareil judiciaire au Rwanda et, dans le cadre d'un accord avec le Secrétariat de l'Etat à la Coopération au Développement, étendra son champ et ses modes d'intervention à d'autres pays moins développés.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	300	296	350
II+	—	53	60	88
II	—	287	278	302
III	—	208	201	216
IV	—	107	102	111
Totaux	—	955	937	1.067

(1) Situation au 01/09/1999.
(2) Situation au 01/09/2000.

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	857,8	950,8	1.018,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	373,8	429,2	395,2
Totalen	1.231,6	1.380,0	1.413,6

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	950.800.000	429.200.000
Toelage informaticataken 2000	– 20.043.495	– 2.231.376
2.1. Afvloeiingen	– 17.524.139	– 21.694.401
2.2. Aanwervingen	36.445.556	20.316.950
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	9.928.574	3.661.451
4. Andere elementen	43.743.258	– 39.893.018
5. Indexering 2000/2001 (1,015 %)	15.050.246	5.840.394
Totaal	1.018.400.000	395.200.000

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

De Post « andere elementen » omvat volgende elementen :

— Statutair personeel (11.03)

• de omvorming van contractuele betrekkingen naar statutaire bij volgende diensten : secretariaat college van procureurs-generaal, rechterlijke organisatie (cel slachtofferhulp), commissie slachtofferhulp (13,2 MF);

• de totale budgettaire weerslag in 2001 van het in dienst genomen personeel in 2000 in het kader van het meerjarenplan 1998-2000 van volgende items : vorming, communicatie, gebouwenbeheer, klachten (14,4 MF);

• de aanwijzing van een adjunct-administrateur-generaal Veiligheid van de Staat (0,7 MF);

• de upgrading van betrekkingen van niveaus 4 en 3 naar niveau 2 (0,4 MF);

• de overheveling van personeel naar de federale politie (administratief personeel van het Centraal Bestuur dat werkt voor de gerechtelijke politie) (– 19,3 MF);

• de versterking van de communicatiecel (6,2 MF);

• de verhoogde bijdrage van de werkgever in de kosten van het woon-werkverkeer (3,0 MF);

• de uitbreiding van de personeelsformatie van de Strafwetgeving en de Burgerlijke wetgeving met 1 adviseur-generaal, 3 adviseurs en 11 adjunct-adviseurs (25,2 MF).

— Contractueel personeel (11.04)

• de omvorming van contractuele betrekkingen naar statutaire (zie hiervoor) (– 8,4 MF);

• de totale budgettaire weerslag in 2001 van het in dienst genomen personeel in 2000 in het kader van het meerjarenplan 1998-2000 betreffende volgende items : communicatie, statistiek, gebouwenbeheer (7,3 MF);

• de overheveling van het administratief personeel van SIRENE naar de federale politie (– 24,4 MF);

• de overgang van administratief personeel van het commissariaat-generaal gerechtelijke politie naar de federale politie (– 11,3 MF);

• de werving van een expert in auteursrechten (1,9 MF);

• de oprichting van een communicatiecel met statutaire betrekkingen (– 6,6 MF);

• de verhoogde bijdrage van de werkgever in het woon-werkverkeer (1,6 MF).

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	857,8	950,8	1.018,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	373,8	429,2	395,2
Totaux	1.231,6	1.380,0	1.428,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	950.800.000	429.200.000
Allocations tâches informatiques 2000	– 20.043.495	– 2.231.376
2.1. Départs prévisibles	– 17.524.139	– 21.694.401
2.2. Recrutements	36.445.556	20.316.950
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	9.928.574	3.661.451
4. Autres éléments	43.743.258	– 39.893.018
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	15.050.246	5.840.394
Total	1.018.400.000	395.200.000

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

La rubrique « autres éléments » comprend les éléments suivants :

— Personnel statutaire (11.03)

• la transformation d'emplois de contractuels en statutaires pour les services suivants : secrétariat collège des procureurs généraux, organisation judiciaire (cellule aide victimes), commission aide victimes (13,2 MF);

• la répercussion budgétaire totale en 2001 du personnel recruté en 2000 dans le cadre du plan pluriannuel 1998-2000 pour les postes suivants : formation, communication, gestion des bâtiments, plaintes (14,4 MF);

• la désignation d'un administrateur général adjoint de la Sûreté de l'Etat (0,7 MF);

• le « upgrading » d'emplois de niveau 3 et 4 vers le niveau 2 (0,4 MF);

• le transfert de personnel vers la police fédérale (personnel administratif de l'Administration centrale travaillant pour la police judiciaire) (– 19,3 MF);

• le renforcement de la cellule « communication » (6,2 MF);

• l'augmentation de la cotisation de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail (3,0 MF).

• l'extension du cadre de la législation pénale et la législation civile comportant 1 conseiller général, 3 conseillers et 11 conseillers adjoints (25,2 MF).

— Personnel contractuel (11.04)

• la transformation d'emplois contractuels en statutaires (voir ci-avant) (– 8,4 MF);

• la répercussion budgétaire totale en 2001 du personnel recruté en 2000 dans le cadre du plan pluriannuel 1998-2000 pour les postes suivantes : communication, statistiques, gestion des bâtiments (7,3 MF);

• le transfert du personnel administratif de SIRENE vers la police fédérale (– 24,4 MF);

• le transfert de personnel administratif du commissariat général de la police judiciaire vers la police fédérale (– 11,3 MF);

• le recrutement d'un expert en droit d'auteur (1,9 MF);

• la création d'une cellule communication au moyen d'emplois statutaires (– 6,6 MF);

• la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail (1,6 MF).

B.A. : 12 40 01 1105 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,2	48,4	49,0	49,0	49,0	49,0

Verklarende nota

De sociale dienst, opgericht in 1948 en geïntegreerd in het organigram van het departement als dienst, heeft als opdracht het verlenen van premies, toelagen en tussenkomsten aan de personeelsleden en in bepaalde gevallen aan hun gezinsleden en staat deze personen eveneens bij in hun persoonlijke of sociale problemen.

Binnen de perken van het beschikbaar krediet zijn volgende tussenkomsten voorzien :

— prenatale en geboortepremies;

— tussenkomsten in de maaltijden van de personeelsleden die geen gebruik kunnen maken van een restaurant eigen aan het departement;

— preventieve geneeskunde;

— tussenkomsten in de medische en aanverwante kosten, alsook bij overlijden (thans 15.000 frank);

— tussenkomsten ten behoeve van sport- of culturele verenigingen;

— plaatsing en opvang van kinderen in de zomervakantie;

— tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden aangesloten bij de collectieve hospitalisatieverzekering. De hiervoor vermelde uitgavenposten worden, overeenkomstig de behoeften, binnen de perken van het goedgekeurde krediet aangepast.

B.A. : 12 40 01 8301 (Beg OA PA BA). — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, voor de gepensioneerden en hun weduwen, rechthebbenden op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	4,2	4,3	4,3	4,3	4,3

Verklarende nota

Ten behoeve van personeelsleden die nieuw in dienst treden en om administratieve redenen langer dan normaal op de uitbetaling van hun wedde moeten wachten kan de Sociale Dienst eventueel een beperkte dringende lening toekennen. Dergelijke leningen zijn steeds in eenmaal terugbetaalbaar, bij de ontvangst van de wedde en de verschuldigde achterstallen.

Personeelsleden die zich in een tijdelijk moeilijke situatie bevinden of noodzakelijke uitgaven in verband met huisvesting moeten doen, kunnen eveneens een leningaanvraag indienen. Dergelijke aanvragen moeten evenwel door het Comité van advies van de Sociale Denst onderzocht worden. Indien beslist wordt een lening toe te kennen, worden meteen de terugbetalingsmodaliteiten ervan vastgelegd. De maximale terugbetalingstermijn is hoe dan ook twee jaar.

Het principe blijft evenwel bestaan dat de Sociale Dienst niet aan schuldencentralisatie doet en dus geen leningen toekent die bestemd zijn om andere, vroegere aangegane leningen of schulden terug te betalen.

A.B. : 12 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,2	48,4	49,0	49,0	49,0	49,0

Note explicative

Le service social a été créé en 1948 et est, comme service, intégré à l'organigramme du département. Il a comme mission d'octroyer des primes, des subventions et autres formes d'aide au personnel et dans certains cas aux membres de leur famille et assiste ces personnes dans leurs problèmes d'ordre privé ou social.

Dans les limites du crédit disponible les interventions suivantes sont prévues :

— primes prénatales et de naissance;

— interventions dans les repas des membres du personnel n'ayant pas la possibilité de prendre leurs repas dans un restaurant propre au département;

— médecine préventive;

— interventions dans les frais médicaux et autres frais similaires, ainsi que dans les frais de funérailles (15.000 francs);

— interventions en faveur des cercles sportifs et culturels du personnel;

— placement et garde d'enfants pendant les vacances estivales;

— intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation SMAP (500 francs par année par police). Les catégories de dépenses enumérées ci-avant sont, selon les besoins, adaptées dans les limites du crédit approuvé.

A.B. : 12 40 01 8301 (Bud DO PA AB). — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1er septembre 1955).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	4,2	4,3	4,3	4,3	4,3

Note explicative

Le Service social peut éventuellement octroyer un prêt sans intérêt, en cas d'urgence, au profit des membres du personnel qui viennent d'entrer en service et doivent, pour des raisons administratives, attendre un certain temps le paiement de leur traitement. Ces prêts sont toujours remboursables en une fois, lors de la réception par les intéressés de leur traitement et des arriérés.

Le Service social peut également octroyer un prêt sans intérêt au profit des agents qui se trouvent momentanément dans une situation matérielle difficile ou qui ont dû faire face à des dépenses importantes et nécessaires concernant leur habitation. Les demandes de ce type font l'objet d'un examen par le Comité consultatif du Service social. En cas de décision favorable, les modalités de remboursement du prêt sont également déterminées, le délai de remboursement ne pouvant en tout cas pas dépasser deux ans.

Il reste que le Service social n'a pas pour tâche de centraliser les différentes dettes des agents et n'accorde donc en principe aucun prêt qui serait destiné à rembourser anticipativement d'autres prêts.

Binnen bepaalde beperkingen kunnen eveneens aanvragen tot het bekomen van studieleningen voor de kinderen in overweging genomen worden, die ook zijn onderworpen aan een individueel onderzoek door het Comité van advies.

Le Service social peut enfin, dans certains cas, octroyer toujours sans intérêt, des prêts d'études au profit des enfants des membres du personnel. Ici aussi, les demandes font l'objet d'un examen individuel par le Comité consultatif du Service social.

02. **Werkingskosten**

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	45,7	47,8	48,0	48,0	48,0	48,0	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	154,1	182,6	175,8	175,8	175,8	175,8	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	30,8	31,4	33,3	33,3	33,3	33,3	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	129,6	143,4	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	21,3	21,5	22,0	22,0	22,0	22,0	12.01.5 Indemnités.
02 12.01 Totalen	381,5 (0,4)	426,7 (5,8)	279,1	279,1	279,1	279,1	02 12.01 Totaux.
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	138,6	138,6	138,6	138,6	02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 12.06 Huren	0,6	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	02 12.06 Loyers.
02 74.01 Uitrusting	114,9	129,0 (0,2)	22,2	22,2	22,2	22,2	02 74.01 Equipement.
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	115,4	115,4	115,4	115,4	02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	497,0 (0,4)	557,1 (6,0)	556,7	556,7	556,7	556,7	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02.12.04 (Allerhande werkingsuitgaven) en 02.74.04 (Investeringsuitgaven).

Verklarende nota

Het hoofdbestuur dient over de nodige werkingskredieten te beschikken om de haar toegewezen opdrachten te vervullen.

De werkingskosten zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen. De beschikbare kredieten ten behoeve van het Centraal Bestuur (556,7 MF) bedragen 0,4 MF minder t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (557,1 MF). Deze kredieten worden vastgesteld rekening houdend met de beëindiging van het meerjarenplan 1998-2000; hoofdzakelijk wat de informatica-uitgaven betreft, waar sommige projecten werden afgewerkt.

De toegestane inflatienorm (1,03 %) werd op de andere uitgavencategorieën toegepast. Men vermelde volgende punten :

— de OMNIUM-verzekering voor de dienstverplaatsingen met persoonlijk voertuig voor het ganse departement (3,1 MF);

— de beheersvergoeding van de « NMBS » inzake abonnementen (6,9 MF);

— de werkingskosten en de uitgaven inzake investeringen ingevolge de uitbreiding van de personneelsformatie van de directoratengeneraal « Strafwetgeving » en « Burgerlijke wetgeving en Erediensten » (7,5 MF).

Bovendien werd een vermindering met 2,4 MF. toegepast op de post 12 01.2 — Aankopen voor het administratief personeel dat naar de federale politie wordt overgeheveld.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 02.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

L'Administration centrale doit disposer des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justification globale.

L'ensemble des crédits mis à la disposition de l'Administration centrale (556,7 MF) est en diminution de 0,4 MF par rapport aux crédits ajustés de 2000 (557,1 MF). Ces crédits sont largement influencés par le plan pluriannuel 1998-2000 venu à échéance principalement en matière de dépenses informatiques où certains projets ont été finalisés en 2000.

La norme inflatoire autorisée (1,03 %) a été appliquée aux autres catégories de dépenses; parmi lesquelles il convient de citer :

— l'assurance OMNIUM pour les déplacements de service avec véhicules personnels pour l'ensemble du département (3,1 MF);

— les frais de gestion réclamés par la « *SNCB* » en matière d'abonnements (6,9 MF);

— les frais de fonctionnement et de 1er équipement découlant de l'extension de cadre du personnel des directions générales de la « Législation pénale » et de la « Législation civile et des Cultes » (7,5 MF).

Enfin, une réduction de 2,4 MF est opérée au poste 1201.2 — Achats, pour le personnel administratif transféré vers la police fédérale.

03. **Andere werkingskosten**

B.A. : 12 40 03 1220 (Beg OA PA BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,3	11,4	11,5	11,5	11,5	11,5

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier voor het Centraal Bestuur.

B.A. : 12 40 03 1222 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,3	—	—	—	—	—

Verklarende nota

De dienst « Justel » werd in 1999 naar het *Belgisch Staatsblad* overgeheveld (OA.53).

B.A. : 12 40 03 3401 (Beg. OA PA BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,1	40,3	25,3	25,3	25,3	25,3

Verklarende nota

Het betreft hoofdzakelijk de betaling van vergoedingen aan derden ingevolge gedingen, ingeleid tegen de Belgische Staat, voor het Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg, het Arbitragehof en de gewone rechtsmachten.

De geraamde uitgaven steunen op de gewijzigde rechtspraak inzake de aansprakelijkheid van overheidsorganen, zoals nogmaals uitdrukkelijk bevestigd werd door het ANCA-arrest van het Hof van Cassatie van 8 december 1994, alsook ten gevolge van het stijgende aantal geschillen.

De vermindering met 15,0 miljoen frank is te wijten aan de verschuiving van een belangrijke schadeclaim, waarvan de tenlasteneming nog moet worden bepaald.

03. **Autres frais de fonctionnement**

A.B. : 12 40 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,3	11,4	11,5	11,5	11,5	11,5

Note explicative

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier pour l'Administration centrale.

A.B. : 12 40 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,3	—	—	—	—	—

Note explicative

Le service « Justel » a été transféré dans le courant de l'année 1999 vers le *Moniteur belge* (DO.53).

A.B. : 12 40 03 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers, devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1.01.7 du Budget général de l'Etat).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,1	40,3	25,3	25,3	25,3	25,3

Note explicative

Il s'agit principalement d'indemnités à payer à des tiers, découlant d'affaires introduites contre l'Etat belge devant la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg, la Cour d'arbitrage et devant les juridictions ordinaires.

L'evolution des dépenses est basée sur la jurisprudence modifiée relative à la responsabilité des organes publics, à nouveau confirmée explicitement par l'arrêt ANCA de la Cour de Cassation du 8 décembre 1994, ainsi que sur le nombre croissant de litiges.

La diminution de 15,0 millions de francs est due au report ultérieur d'un dédommagement important à déterminer.

B.A. : 12 40 03 3421 (Beg OA PA BA). — *Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,1	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4

Verklarende nota

Voor 2001 wordt rekening gehouden met 2 mogelijke gevallen van vergoeding.

Voorzien bedrag per geval rekening houdend met twee kinderen ten laste van de aanvrager : 3.196.383 frank x 2 gevallen = 6,4 miljoen frank afgerond.

B.A. : 12 40 03 3422 (Beg OA PA BA). — *Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	144,5	250,0	300,0	250,0	250,0	250,0
c	144,7	250,0	300,0	250,0	250,0	250,0

Verklarende nota

Door de uitbreiding van de Commissie van twee naar zes kamers en de versterking van het secretariaat enerzijds en anderzijds door de versoepeling van de toegang tot de Commissie wordt een stijging van het aantal beslissingen tot hulpverlening evenals een inhaaloperatie in de behandeling van de aanvragen vastgesteld.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Vertegenwoordiging van het departement

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat het geheel van de activiteiten die verband houden met de representatie van het departement zowel op het vlak van de interne werking, als wat de informatie naar en de contacten met het publiek betreft.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 11 1221 (Beg OA PA BA). — *In de begroting niet opgegeven uitgaven, en representatiekosten van het departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,6	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

A.B. : 12 40 03 3421 (BUD DO PA AB). — *Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,1	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4

Note explicative

Pour 2001, il est tenu compte de 2 cas prévisibles d'indemnisation.

Montant prévu par cas, compte tenu de deux enfants à charge du demandeur : 3.196.383 francs x 2 cas = 6,4 millions de francs arrondi.

A.B. : 12 40 03 3422 (Bud DO PA AB). — *Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	144,5	250,0	300,0	250,0	250,0	250,0
c	144,7	250,0	300,0	250,0	250,0	250,0

Note explicative

Par l'extension de la Commission de 2 à 6 chambres et le renforcement du secrétariat d'une part et d'autre part en facilitant l'accès à la Commission, il est constaté une augmentation du nombre de décisions dans l'octroi des aides, ainsi qu'un rattrapage dans le traitement des dossiers.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Représentation du département

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme contient l'ensemble des activités relatives à la représentation du département, tant sur le plan du fonctionnement interne qu'en ce qui concerne l'information du public et les contacts avec celui-ci.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 11 1221 (Bud DO PA AB). — *Dépenses non libellées au budget et frais de représentation du département.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,6	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

Verklarende nota

Het betreft uitgaven met betrekking tot de aankoop van rouwkransen, relatiegeschenken, kosten voortspruitend uit de organisatie van recepties betreffende de ontvangst van personaliteiten, ten behoeve van het personeel, en ter gelegenheid van inhuldiging van nieuwe lokalen.

B.A. : 12 40 11 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,9	29,1	19,3	19,3	19,3	19,3

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor projecten in het kader van de externe communicatie. Zo is er de organisatie van informatiecampagnes die de initiatieven van de Minister of de implementatie van nieuwe wetten bekend maakt aan het publiek.

Op de begroting 2000 werd een eenmalige verhoging met 10 miljoen frank ingeschreven voor een promotiecampagne m.b.t. het ambt van magistraat.

B.A. : 12 40 11 1250 (Beg OA PA BA). — *Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,0	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Verklarende nota

Deze budgetpost dekt de kosten van deelname aan internationale vergaderingen, zowel deze binnen het kader van de Europese Unie als deze georganiseerd door andere internationale organisaties en instellingen.

Ondanks het feit dat, in tegenstelling tot wat bijvoorbeeld onder TREVI het geval was, sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht, er meer vergaderingen in Brussel doorgaan, blijven toch een vrij groot aantal vergaderingen plaatsvinden in het land dat het Voorzitterschap van de Unie waarneemt of in een land dat een of ander speciaal behartigt. Het betreft hier onder meer de informele Ministerraad Justitie/Binnenlandse Zaken, minstens één vergadering K4 en van de Directiecomités, en een aantal werkvergaderingen, onder meer inzake Europol.

Daarnaast dient vastgesteld te worden dat het aantal internationale vergaderingen die verplaatsingen veronderstellen naar het buitenland, niet afnemen, wel integendeel.

Note explicative

Il s'agit de dépenses concernant l'achat de couronnes mortuaires, de cadeaux de relation, des frais d'accueil de personnalités, de réceptions organisées à l'intention du personnel et à l'occasion d'inauguration de nouveaux locaux.

A.B. : 12 40 11 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives à l'information de la politique du département.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,9	29,1	19,3	19,3	19,3	19,3

Note explicative

Ce crédit est destiné à des projets dans le cadre de la communication externe. Par exemple, l'organisation des campagnes d'information, qui ont pour but de faire connaître au grand public, les initiatives du Ministre et l'implémentation des nouvelles lois.

Au budget 2000 une augmentation de 10,0 millions de francs a été inscrite pour une campagne de promotion relative à la fonction de magistrat.

A.B. : 12 40 11 1250 (Bud DO PA AB). — *Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,0	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Note explicative

Ce poste budgétaire couvre les frais de participation aux réunions internationales, aussi bien celles organisées dans le cadre de l'Union Européenne que celles organisées par d'autres organisations ou institutions internationales.

Malgré le fait que, à l'instar de ce qui se passait par exemple sous TREVI, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, plus de réunions ont lieu à Bruxelles, un nombre relativement important de réunions se déroule dans le pays de la Présidence de l'Union ou dans un pays précurseur d'un sujet particulier. Il s'agit entre autres de la Conférence des Ministres de la Justice : au moins une réunion du K4 et des Comités directeurs et pas mal de réunions, entre autres au sujet d'Europol.

De plus, le nombre de réunions internationales en matière de drogues, terrorisme, blanchiment, armes, jeux, etc. ne fait qu'augmenter.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Algemene doelstelling :
Financiering van onderzoek met oog op de hervorming van Justitie in het kader van de maatschappelijke ontwikkelingen.

Bijzondere doelstelling :
1. De financiering van het onderzoek van problemen in de straf- en strafprocedurewetwegeving.
2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma Justitie.

3. De financiering van beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van verscheidene wettelijke maatregelen ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, de witteboordencriminaliteit en de jeugddelinquentie.
4. De financiering van Europese en internationale projecten in de strijd tegen de corruptie, fraude, georganiseerde criminaliteit en informaticacriminaliteit.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 31 1239 (Beg OA PA BA). — Al*lerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,7	20,9 (0,4)	27,9	27,9	27,9	27,9

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet is bestemd om studie- en onderzoeksopdrachten te financieren in volgende domeinen :
1. De financiering van het onderzoek van problemen in de straf- en strafprocedurewetgeving.
2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma « vernieuwing van democratie en rechtsstaat ».
3. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek om de leemten op te vullen in de Belgische wetgeving inzake de beteugeling van de computer- en telecommunicatiecriminaliteit.

4. De mogelijkheid scheppen deel te nemen aan Europese projecten in de strijd tegen corruptie, georganiseerde criminaliteit en informaticacriminaliteit en aan een Europees project in de strijd tegen de seksuele delinquentie.
5. Onderzoek naar de mogelijkheden van informatie-uitwisseling met inbegrip van de gevoelige gegevens, tussen de rechterlijke overheden evenals tussen deze overheden en de privé sector.
6. Vergelijkend onderzoek naar de toepassing van het dagboetesysteem in enkele landen van de Europese Unie.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Objectif général :
Financement d'études en vue de l'adaptation de la Justice à l'évolution de la société.

Objectifs particuliers :
1. Financement de la recherche scientifique sur le plan de problèmes particuliers dans la législation pénale et la procédure pénale.
2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental « modernisation de la démocratie et de l'Etat de droit ».
3. Financement de l'étude préparatoire en vue de combler les lacunes dans la législation belge en matière de répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication.
4. Créer la possibilité de participer à des projets européens dans le cadre de la lutte contre la corruption, la criminalité organisée, la criminalité informatique et à un projet européen dans le cadre de la lutte contre la délinquence sexuelle.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 31 1239 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,7	20,9 (0,4)	27,9	27,9	27,9	27,9

Note explicative

Le crédit inscrit est destiné au financement de missions d'études et de recherches dans les domaines suivants :
1. Financement de la recherche scientifique sur le plan de problèmes particuliers dans la législation pénale et la procédure pénale.
2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental « modernisation de la démocratie et de l'Etat de droit ».
3. Financement de l'étude préparatoire en vue de combler les lacunes dans la législation belge en matière de répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication.
4. Créer la possibilité de participer à des projets européens dans le cadre de la lutte contre la corruption, la criminalité organisée, la criminalité informatique et à un projet européen dans le cadre de la lutte contre la délinquence sexuelle.
5. Recherche sur les possibilités de transmission d'information, y compris les données sensibles, entre autorités judiciaires ainsi qu'entre ces autorités et le secteur privé.
6. Etude comparative sur l'application du système d'amendes journalières dans quelques pays de l'Union européenne.

B.A. : 12 40 31 3309 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van toelagen aan diverse organisaties en verenigingen die verband houden met Justitie.

B.A. : 12 40 31 3310 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan VZW « Geschillencommissie Reizen ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de VZW « Geschillencommissie Reizen ». Dit in het kader van een bijdrage door het Ministerie van Justitie tot een meer toegankelijke en vlottere behandeling van consumentengeschillen en een eventuele verdere promotie van het arbitragebeding in overeenkomsten.

B.A. : 12 40 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan de Instelling van Openbaar Nut « Belgisch Comité voor UNICEF ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	4,0	4,0	—	—	—

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan het Belgisch Comité voor Unicef (het kinderfonds van de Verenigde Naties) in het kader van het participatieproject voor kinderen en jongeren : *« What do you think? ».*

B.A. : 12.40 31 3312 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan de Nationale Kamer van notarissen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0

A.B. : 12 40 31 3309 (Bud DO PA AB). — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions penitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi de subventions relatives à la Justice, à divers organismes et associations

A.B. : 12 40 31 3310 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'ASBL « Commission litiges Voyages ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'une subvention à l' ASBL « Commission litiges voyages ». Dans ce cadre, la contribution du Ministère de la Justice devrait permettre une meilleure accessibilité et un traitement beaucoup plus facile des litiges introduits par les consommateurs et garantir une éventuelle promotion future d'arbitrage dans les contrats.

A.B. : 12 40 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institution d'intérêt public « Comité belge pour UNICEF ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	4,0	4,0	—	—	—

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'un subside au Comité belge pour Unicef (Fonds des Nations Unies pour les enfants) dans le cadre d'un projet de participation pour les enfants et les jeunes : *« What do you think? ».*

A.B. : 12 40 31 3312 (Bud DO PA AB). — *Subside à la Chambre nationale des notaires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,5	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de Nationale Kamer van Notarissen als bijdrage in de werkingskosten van de benoemings- en evaluatiecommissies.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Internationale samenwerking

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 41 1225 (Beg OA PA BA). — *Verbintenissen in het kader van het voorzitterschap van de Europese Unie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	—	—	—

Verklarende nota

Inschrijving van een principekrediet aan de eventuele kosten van het Belgische Voorzitterschap van de EU tijdens het 2e semester 2001 te dragen. Deze uitgave wordt gecompenseerd door de inschrijving van een gelijkaardig bedrag in de Rijksmiddelenbegroting.

B.A. : 12 40 41 1232 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale samenwerking.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8

Verklarende nota

Deze budgetpost wordt aangewend om de overbrenging te realiseren van personen in het kader van :

— het Verdrag inzake de overbrenging van gevonniste personen, opgemaakt te Straatsburg op 21 maart 1983, goedgekeurd bij de wet van 19 juni 1990;

— de gerechtelijke samenwerking met de Internationale Tribunalen voor Rwanda en ex-Joegoslavië (wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het internationaal tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het internationaal tribunaal voor Rwanda); de overeenkomst gesloten tussen het Koninkrijk Marokko en het Koninkrijk België inzake bijstand aan gedetineerde personen en de overbrenging van gevonniste personen, goedgekeurd bij de wet van 17/03/1999.

B.A. : 12 40 41 1236 (Beg OA PA BA). — *Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'un subside à la Chambre nationale des notaires comme intervention dans les frais de fonctionnement des commissions de nominations et d'évaluation.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Collaboration internationale

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 41 1225 (Bud DO PA AB). — *Engagements dans le cadre de la présidence européenne.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	—	—	—

Note explicative

Inscription d'un crédit de principe pour supporter les frais éventuels de la présidence belge de l'UE pendant le 2ième semestre 2001. Cette dépense est compensée par l'inscription d'un montant équivalent au Budget des Voies et Moyens.

A.B. : 12 40 41 1232 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8

Note explicative

Ce poste budgétaire est utilisé en vue de réaliser les transfèrements de personnes dans le cadre de :

— la Convention relative au transfèrement des personnes condamnées, faite à Strasbourg le 21 mars 1983, et approuvée par la loi du 19 juin 1990;

— la collaboration judiciaire avec les Tribunaux internationaux du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie (loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance et à la coopération avec le Tribunal international de l'ancienne Yougoslavie et le Tribunal international du Rwanda); la convention signée entre les royaumes du Maroc et de la Belgique en matière d'assistance aux personnes détenues et le transfèrement de personnes incarcérées, approuvée par la loi du 17/03/1999.

A.B. : 12 40 41 1236 (Bud DO PA AB). — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Zie tekst.

B.A. : 12 40 41 3510 (Beg OA PA BA). — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,7	9,6	9,6	9,6	9,6	9,6

Verklarende nota

Het betreft de volgende bedragen :

— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Criminologie te Parijs : 20.000 frank.

— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Strafrecht te Parijs : 20.000 frank.

— Bijdrage voor het Bijzonder Affectatiefonds der Verenigde Naties inzake Bescherming van de Maatschappij : 60.000 frank.

— Bijdrage aan de Internationale Commissie van de Burgerlijke stand : (ICBS) 500.000 frank.

— Deelname in de werkingskosten van het Internationaal Instituut voor de Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 1.800.000 frank.

— Deelname van België aan GRECO (Groep van Staten tegen de Corruptie) : 2.200.000 frank.

— Bijdrage van België in de U.N.D.C.P. (programma van de Verenigde Naties ter bestrijding van drugs) : 5.000.000 frank.

Deze uitgaven verantwoorden zich door de noodzaak voor België om zich door zijn materiële steun te manifesteren in een aantal van de meeste prestigieuze internationale wetenschappelijke verenigingen van strafrecht en criminologie.

De bijdrage in GRECO laat België toe de aangegane verbintenissen na te komen ten aanzien van dit op Belgisch initiatief ingesteld organisme, belast met de opvolging van de basisprincipes inzake corruptiebestrijding en met de implementatie van de instrumenten terzake in het kader van de Raad van Europa.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Veiligheidsmaatregelen

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 51 1237 (Beg OA PA BA). — *Bescherming van personen en van goederen : opsporingen en onderzoek.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002 (1)	2003 (1)	2004 (1)
a	—	50,3	51,0	—	—	—

Verklarende nota

Het betreft hier de uitgaven in het kader van de bijzondere fondsen die ter beschikking worden gesteld van de federale recherchepolitie binnen het raam van de bijzondere opsporingstechnieken.

(1) Vanaf 2002 ten laste van de begroting van de federale politie.

Note explicative

Voir libellé.

A.B. : 12 40 41 3510 (Bud DO PA AB). — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,7	9,6	9,6	9,6	9,6	9,6

Note explicative

Il s'agit des montants suivants :

— Subside à la Société Internationale de Criminologie à Paris : 20.000 francs.

— Subside à l'Association Internationale du Droit pénal à Paris : 20.000 francs.

— Contribution au Fonds spécial d'Affectation des Nations Unies en matière de Protection de laSociété : 60.000 francs.

— Contribution à la Commission internationale de l'Etat civil (CIEC) : 500.000 francs.

— Participation de la Belgique aux frais de fonctionnement d'Unidroit à Rome : 1.800.000 francs.

— Participation de la Belgique au GRECO (groupe d'Etats contre la corruption) : 2.200.000 francs.

— Contribution de la Belgique au PNUCID (programme des Nations Unies dans la lutte contre la drogue) : 5.000.000 francs.

Les dépenses sont justifiées par la nécessité pour la Belgique de se manifester, par un soutien matériel, au sein des organisations internationales les plus prestigieuses de droit pénal et de criminologie.

La participation au GRECO permet à la Belgique de faire honneur à ses engagements vis-à-vis de cet organisme instauré à l'initiative de la Belgique et chargé du suivi de l'application des principes de base en matière de la lutte contre la corruption et de l'exécution des instruments y afférents dans le cadre du Conseil de l'Europe.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Mesures de sûreté

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 12 40 51 1237 (Bud DO PA AB). — *Protection des personnes et des biens : recherches et enquêtes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002 (1)	2003 (1)	2004 (1)
a	—	50,3	51,0	—	—	—

Note explicative

Il s'agit de dépenses dans le cadre des fonds spéciaux mis à la disposition de la police judiciaire et de la gendarmerie dans le domaine des techniques de recherches particulières.

(1) A partir de 2002 à charge du budget de la police fédérale.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
DIRECTORAAT-GENERAAL STRAFINRICHTINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Beheer over straffen en maatregelen.
2. Beheer over de strafinrichtingen.
3. Beheer over het regime van de gedetineerden.
4. Penitentiair beleid.
5. Behandeling en sociale reïntegratie van de gedetineerden.
6. Logistiek.

Algemene Directie

De ambtenaren-generaal staan in voor de controle en de coördinatie van de activiteiten van de verschillende afdelingen die tot het directoraat-generaal Strafinrichtingen behoren.

Studiecel Maatregelen en Middelen

Behandelt principiële vragen en regelen welke betrekking hebben op het penitentiaire beleid in het algemeen; juridische problemen; geschillen; arbeidsongevallen; secretariaat van de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid; internationale betrekkingen en contacten met de pers. Staat in voor de initiatieven die rechtstreeks uitgaan van de Algemene Directie en coördineert afhandeling van parlementaire vragen en interpellaties.

Centrale Medische dienst

Beheer van de verschillende diensten die instaan voor de geneeskundige verzorging van de gedetineerden en bestudeert vragen van medische aard.

Inspectiedienst

Verzorgt, onder rechtstreeks gezag van de directeur-generaal, de controle op de werking van de buitendiensten.

MIDDELEN

Dienst Personeelszaken

Beheer van de dossiers van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de strafinrichtingen.

Vormingscel

Organisatie en coördinatie van de beroepsopleiding voor het personeel van de strafinrichtingen.

Dienst Begroting, Aankopen en Boekhouding

Staat in voor de begroting, de vereffening van de uitgaven, schrijft algemene en beperkte offerteaanvragen uit betreffende leveringen van voeding en onderhoud van de gedetineerden, zorgt voor de aankoop van het nodige materieel en meubilair alsook het onderhoud en de uitrusting van de gebouwen van de buitendiensten, beheer van de centrale garage.

Technische dienst

Werkt in nauwe samenwerking met de Regie der Gebouwen aan bouw- en renovatieprojecten in de gevangenissen. Oppuntstelling van veiligheids- en bewakingssystemen. De Cel Informatica staat in voor de regiewerkhuizen; beheert de bedrijfs- en handelsboekhouding en inspecteert de landbouwbedrijven.

Centrale arbeidsdienst — Regie gevangenisarbeid

Beheer van de regie van de gevangenisarbeid; controle van de gevangenisarbeid, prospectie voor de uitvoering van werken in de

DIVISION ORGANIQUE 51 :
DIRECTION GENERALE DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

1. Gestion des peines et mesures.
2. Gestion des établissements pénitentiaires.
3. Gestion du régime des détenus.
4. Politique pénitentiaire.
5. Traitement et réinsertion sociale des détenus.
6. Logistique.

Direction générale

Les fonctionnaires généraux assurent le contrôle et la coordination des activités des différents services relevant de la direction générale pénitentiaire

Cellule d'études « mesures et moyens »

Traite les questions de principe et les règles relatives à la gestion pénitentiaire en général; les problèmes d'ordre juridique; litiges; accidents de travail; secrétariat du Conseil supérieur de la politique pénitentiaire; relations internationales et contacts avec la presse. Assure le développement des initiatives prises par la direction générale et coordonne les réponses données aux questions parlementaires et interpellations.

Service médical central

Gestion des différents services compétents en vue de dispenser des soins médicaux aux détenus et examen des questions d'ordre médical.

Service d'inspection

Contrôle, sous l'autorité immédiate du directeur général, le fonctionnement des services extérieurs.

MOYENS

Service du personnel

Gestion des dossiers des membres du personnel des établissements pénitentiaires.

Cellule de formation

Organisation et coordination de la formation professionelle du personnel des établissements pénitentiaires.

Service budget, Achats et Comptabilité

Elaboration du Budget, liquidation des dépenses, lancement d'appels d'offres générales et restreintes concernant la fourniture de nourriture et l'entretien des détenus, achat du matériel et du mobilier, entretien et équipement des bâtiments des services extérieurs.

Service technique

Travaille en étroite collaboration avec la Régie des bâtiments aux projets de construction et de rénovation des prisons. Mise au point des systèmes de sécurité et de surveillance. La cellule informatique s'occupe de l'informatisation des services de la direction générale.

Service central du travail — Regie du travail pénitentiaire

Gestion de la régie du travail pénitentiaire; contrôle du travail pénitentiaire; prospection pour l'exécution de travaux dans les éta-

strafinrichtingen door privé-ondernemingen; aankoop van machines en grondstoffen voor de werkplaatsen van de Regie, beheer van een industriële en commerciële boekhouding en inspectie van de landbouwbedrijven.

MAATREGELEN

Dienst individuele gevallen, voorwaardelijke invrijheidstelling en genade

Behandelt de classificatie en overbrenging van de gedetineerden, de aanvragen tot voorlopige invrijheidstelling en penitentiair verlof, de klachten en verzoekschriften van de gedetineerden.

De afdeling « Genade » onderzoekt genadeverzoeken en de afdeling « Voorwaardelijke Invrijheidstelling » verzorgt de voorbereiding van de dossiers voor de Commissie bevoegd voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Psychosociale dienst

Supervisie van de verschillende oriëntatie- en behandelingseenheden. Onderzoeken inzake de geestestoestand van de gedetineerden en verlenen van adviezen met het oog op voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000 (1)	2001
I	333	245	390,5	397
II+	264	183	441	254 (2)
II	698	595	871	650
III	4.732	5.018	5.085	5.613
IV	—	—	—	59
Totalen	6.027	6.041	6.787,5	6.973

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	5.917,3	6.372,8	6.693,6
Niet-statut. personeel(01 11 04)	1.257,5	1.109,8	1.318,8
Totalen	7.174,8	7.482,6	8.012,4

(1) Toestand op 01.07.2000.

(2) Rekening houdend met de sociale assistenten die naar de Justitiehuizen zijn overgeheveld.

blissements pénitentiaires par des entrepreneurs privés; achats de machines et de matières premières pour les ateliers de la régie; gestion de la comptabilité industrielle et commerciale et inspection des établissements agricoles.

MESURES

Service des cas individuels, libération conditionnelle et grâces

Traite la classification et le transfert des détenus, les demandes de libération provisoire et de congé pénitentiaire; les plaintes et les requêtes des détenus.

La section « Grâces » examine les recours en grâce et la section « Libération conditionnelle » prépare les dossiers de la commission compétente pour les libérations conditionnelles.

Service psycho-social

Supervision des différents unités d'orientation et d'observation. Enquêtes sur la santé mentale des détenus, avis en matière de libération conditionnelle et provisoire.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000 (1)	2001
I	333	245	390,5	397
II+	264	183	441	254 (2)
II	698	595	871	650
III	4.732	5.018	5.085	5.613
IV	—	—	—	59
Totaux	6.027	6.041	6.787,5	6.973

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	5.917,3	6.372,8	6.693,6
Personnel non-statut. (01 11 04)	1.257,5	1.109,8	1.318,8
Totaux	7.174,8	7.482,6	8.012,4

(1) Situation au 01.07.2000.

(2) En tenant compte du transfert d'assistants sociaux vers les Maisons de Justice.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	6.372.800.000	1.109.800.000
2.1. Afvloeiingen	– 117.200.000	—
2.2. Aanwervingen	101.500.000	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	58.300.000	13.500.000
4. Andere elementen (waaronder meerjarenplan)	179.279.803	175.610.345
5. Indexering 2001/200 (1,015 %)	98.920.197	19.889.655
Totaal	6.693.600.000	1.318.800.000

Verklarende nota

Wat punt 4 « andere elementen » betreft, worden volgende projecten vermeld :

B.A. 11.03

— uitvoering van het sociaal akkoord van 15 juni 2000 betreffende de opeenstapeling van niet-genomen vakantiedagen. Om hieraan te verhelpen worden de nodige budgettaire middelen ingeschreven om bijkomende wervingen mogelijk te maken (181,6 MF).

B.A. : 11.04

— uitbreiding van het project « elektronisch toezicht » tot andere gedetineerden (39,3 MF);
— drugscoördinatieplan (4,3 MF);
— compensatie achterstallige vakantiedagen (101,8 MF);
— expertenadviezen (25,9 MF);
— snelrecht (15,2 MF).

Note explicative

Statut (PA B.A.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	6.372.800.000	1.109.800.000
2.1. Départs prévisibles	– 117.200.000	—
2.2. Recrutements	101.500.000	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	58.300.000	13.500.000
4. Autres éléments	179.279.803	175.610.345
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	98.920.197	19.889.655
Total	6.693.600.000	1.318.800.000

Note explicative

En ce qui concerne le point 4, « autres éléments » il s'agit des projets suivants :

A.B. 11.03

— mise en place de l'accord social du 15 juin 2000 relatif à l'accumulation de jours de congé non pris. Pour faire face à ce problème des moyens budgétaires sont inscrits pour le recrutement d'agents supplémentaires (181,6 MF).

A.B. 11.04

— extension de la surveillance électronique à d'autres détenus (39,3 MF);
— plan de coordination pour la drogue (4,3 MF);
— compensation arriérés de congés (101,8 MF);
— avis d'experts (25,9 MF);
— comparution immédiate (15,2 MF).

02. **Werkingskosten**

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	98,4	109,5	110,9	110,9	110,9	110,9	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	332,1	468,3	451,0	451,0	451,0	451,0	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	243,6	279,0	286,4	286,4	286,4	286,4	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	25,3	29,9	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	14,3	15,1	18,0	18,0	18,0	18,0	12.01.5 Indemnités.
02 12.01 Totalen	713,7 (2,0)	901,8 (3,6)	866,3	866,3	866,3	866,3	02 12.01 Totaux.
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	30,3	30,3	30,3	30,3	02.12.04 Dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 12.06 Huren	1,0	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	02 12.06 Loyers.
02 74.01 Uitrusting	189,5 (5,2)	207,2 (14,4)	181,8	117,3	117,3	117,3	02 74.01 Equipement.
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	90,7	91,2	91,2	91,2	02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	904,2 (7,2)	1.110,2 (18,2)	1.170,3	1.106,3	1.106,3	1.106,3	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 02.74.04 (investeringsuitgaven).

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02.12.04. (dépenses diverses de fonctionnement) et 02.74.04 (dépenses d'investissement).

Verklarende nota

In dit programma worden de werkingskredieten van alle strafinrichtingen opgenomen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De ter beschikking gestelde kredieten van het Bestuur der Strafinrichtingen (1170,3 MF) bedragen 60,1 MF meer t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (1110,2 MF).

Deze verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit :

— de toekenning van het saldo van het investeringskrediet ingeschreven in het meerjarenplan II voor de opening van de nieuwe gevangenis te ITTRE;

— de toepassing van de inflatienorm (1,03 %) op de kredieten toegekend bij de begrotingscontrole 2000.

Deze kredieten behelzen eveneens de voortzetting en de verruiming van het projekt « elektronisch toezicht », de begeleiding in het kader van een verbeterde relatie tussen de gedetineerde en het kind, alsmede de verhoogde uitgaven ingevolge de stijging van de energiekosten.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 51 03 33 06 (Beg OA PA BA). — *Toelagen « nationale projecten » ter omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen. (transfer naar O.A. 56 Gewone Rechtsmachten programma 2 Justitiehuizen).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,6	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Zie basisallocatie 56.23.3306.

B.A. : 12 51 03 3307 (Beg. OA PA BA). — *Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,0	22,5 (1,5)	24,3	24,3	24,3	24,3

Verklarende nota

Toekenning van een toelage aan instellingen en onderzoekscentra als financiële tussenkomst in de personeels- en werkingskosten voor de behandelingen van de daders van seksuele misdrijven.

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'ensemble des crédits mis à la disposition de l'Administration des Etablissements pénitentiaires (1.170,3 MF.) est en majoration de 60,1 MF par rapport aux crédits ajustés de 2000 (1110,2 MF).

Cette majoration se justifie principalement par :

— l'octroi du solde des crédits d'investissement prévu dans le plan pluriannuel II pour l'ouverture de la nouvelle prison de ITTRE.

— l'application de la norme inflatoire autorisée (1,03 %) aux crédits octroyés en contrôle budgétaire 2000.

Ces crédits reprennent également les moyens nécessaires à la poursuite et à l'extension du projet « Contrôle électronique »; les crédits se rapportant à l'accompagnement nécessaire d'une relation améliorée entre le détenu et l'enfant, ainsi que les crédits découlant d'une réestimation des produits énergétiques.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 51 03 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides « projets nationaux » pour l'encadrement des mesures judiciaires alternatives. (transfert vers D.O. 56 Juridictions ordinaires, programme 2 Maisons de Justice).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,6	—	—	—	—	—

Note explicative

Voir allocation de base 56.23.3306.

A.B. : 12 51 03 3307 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,0	22,5 (1,5)	24,3	24,3	24,3	24,3

Note explicative

Octroi d'un subside aux établissements et centres de recherche à titre d'intervention financière dans les frais de personnel et de fonctionnement afférents aux traitements d'auteurs d'agressions sexuelles.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A : 12 51 10 1110 (Beg OA PA BA). — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	128,0	110,9 (6,0)	118,4	118,4	118,4	118,4

Verklarende nota

De verhoging van het krediet in 2001 is het gevolg van de toegenomen gevangenisbevolking.

B.A. : 12 51 10 1111 (Beg OA PA BA). — *Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,5	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

Verklarende nota

De gedetineerden die lessen volgen met het oog op het bekomen van een getuigschrift van lager en secundair onderwijs kunnen gedurende de eraan bestede tijd geen penitentiaire arbeid verrichten. Teneinde hun reclassering maximaal voor te bereiden en hun hiervoor te motiveren wordt hen een vergoeding identiek aan het tarief van de penitentiaire lonen voor huishoudelijk en technisch onderhoudswerk toegekend (25 frank per uur).

B.A. : 12 51 11 1231 (Beg OA PA BA). —
- *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen.*
- *Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders.*
- *Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	500,3 (4,0)	474,7 (2,2)	500,0	500,0	500,0	500,0

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Entretien et aide aux détenus

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 51 10 1110 (Bud DO PA AB). — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	128,0	110,9 (6,0)	118,4	118,4	118,4	118,4

Note explicative

L'adaptation du crédit de 2001 est la conséquence d'une augmentation de la population carcérale.

A.B. : 12 51 10 1111 (Bud DO PA AB). — *Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat d'étude.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,5	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2

Note explicative

Les détenus qui suivent des cours en vue de l'obtention du certificat d'enseignement primaire et secondaire inférieur ne peuvent accomplir aucun travail pénitentiaire durant ceux-ci. Afin de garantir leur reclassement au maximum et de les motiver, une indemnité d'un montant identique aux tarifs des salaires des travaux domestiques (25 francs à l'heure) leur est octroyée.

A.B. : 12 51 11 1231 (Bud DO PA AB). —
- *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons.*
- *Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens.*
- *Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	500,3 (4,0)	474,7 (2,2)	500,0	500,0	500,0	500,0

Verklarende nota

Vaststelling van het nodige krediet op basis van de verwachte gevangenisbevolking in 2001 (8.560 gedetineerden).

Het krediet omvat volgende uitgavenposten :

— voeding	406,2 MF
— kledij	51,0 MF
— hygiëne en toiletgerief	9,0 MF
— ontspannings- en sportartikelen	0,3 MF
— wasserijkosten	11,0 MF
— keuken- en eetgerief	9,8 MF
— klein divers materiaal (kapper - kleermakerij)	1,1 MF
— materiaal erediensT	0,3 MF
— vervoer gedetineerden	9,6 MF
— diversen	1,7 MF

B.A. : 12 51 11 12 32 (Beg OA PA BA). — *Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	747,2 (5,9)	793,3 (6,7)	975,0	975,0	975,0	975,0

Verklarende nota

Vaststelling van het noodzakelijk krediet rekening houdend met de prijs van de onderhoudsdag in de instellingen van sociaal verweer te Doornik en Bergen en verhoging van het aantal geïnterneerden.

B.A. : 12 51 11 3403 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Verklarende nota

Zie tekst.

B.A. : 12 51 11 3415 (Beg OA PA BA). — *Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Zie tekst.

Note explicative

Fixation du crédit nécessaire sur la base de la population pénitentiaire attendue en 2001 (8.560 détenus).

Le crédit contient les postes de dépenses suivants :

— nourriture	406,2 MF
— habillement	51,0 MF
— hygiène et matériel de toilette	9,0 MF
— articles de détente et de sport	0,3 MF
— frais de lessive	11,0 MF
— matériel de cuisine et de table	9,8 MF
— petit matériel divers (coiffeur - couture)	1,1 MF
— matériel pour la pratique des cultes	0,3 MF
— transférement détenus	9,6 MF
— divers	1,7 MF

A.B. : 12 51 11 1232 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des récédivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	747,2 (5,9)	793,3 (6,7)	975,0	975,0	975,0	975,0

Note explicative

Fixation du crédit nécessaire compte tenu du prix de la journée d'entretien dans les établissements de défense sociale à Tournai et à Mons et augmentation du nombre d'internés.

A.B. : 12 51 11 3403 (Bud DO PA AB). — *Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Note explicative

Voir libellé.

A.B. : 12 51 11 3415 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Voir libellé.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2

Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum (P.O.K.O.C.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het uitvoeren van klinische interdisciplinaire onderzoeken in het kader van de invrijheidstelling van daders van ernstige misdrijven.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000 (1)	2001
I	11	—	3	9
II+	6	—	2	1
II	16	—	10	14
III	10	—	10	10
IV	—	—	—	—
Totalen	43	—	25	34

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (20 11 03)	800.000	50.000.000	50.800.000
Niet-statut. personeel(20 11 04)	13.000.000	50.000.000	50.800.000
Totalen	13.800.000	100.000.000	101.600.000

Verklarende nota

Het verschil tussen de aangepaste begroting (50 miljoen) en het ingeschreven krediet (50,8 miljoen) ligt in de schommeling van de indexcoëfficiënt.

Wat de verwezenlijkingen in 1999 betreft werden personeelsleden op de wervingstoelating voor het POKOC in dienst genomen, opdat het centrum zou kunnen worden geïnstalleerd.

De opening van het Centrum die verschillende malen werd uitgesteld, is voorzien voor begin 2001. De nodige aanwervingen zullen volgen in de loop van 2001.

21. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	0,6	0,8	0,8	0,8	0,8
12.01.2	Aankopen	—	12,9	21,5	21,5	21,5	21,5
12.01.3	Energie	—	1,6	1,8	1,8	1,8	1,8
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6
21 12.01	Totalen	—	15,1	24,7	24,7	24,7	24,7
21 74.01	Uitrusting	—	23,0	23,0	5,5	5,5	5,5
Algemene totalen		—	38,1	47,7	30,2	30,2	30,2

(1) Toestand op 01.07.2000.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2

Centre pénitentiaire de Recherche et d'Observation clinique (C.P.R.O.C.)

MISSIONS ASSIGNEES

L'exécution des recherches cliniques interdisciplinaires dans le cadre de la libération des auteurs de délits graves.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

20. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000 (1)	2001
I	11	—	3	9
II+	6	—	2	1
II	16	—	10	14
III	10	—	10	10
IV	—	—	—	—
Totaux	43	—	25	34

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (20 11 03)	800.000	50.000.000	50.800.000
Personnel non-statut. (20 11 04)	13.000.000	50.000.000	50.800.000
Totaux	13.800.000	100.00.000	101.600000

Note explicative

La différence entre le budget ajusté (50 millions) et le crédit inscrit (50,8 millions) s'explique par la variation du coëfficient de l'index.

En ce qui concerne les réalisations 1999, les membres du personnel recrutés sur les autorisations du CPROC l'ont été afin de permettre sa mise en place.

L'ouverture du Centre, qui a été à plusieurs reprises reportée, est prévue pour le début 2001. Les recrutements nécessaires suivront dans le courant de l'année 2001.

21. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires	—	0,6	0,8	0,8	0,8	0,8
12.01.2	Achats	—	12,9	21,5	21,5	21,5	21,5
12.01.3	Energie	—	1,6	1,8	1,8	1,8	1,8
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6
21 12.01	Totaux	—	15,1	24,7	24,7	24,7	24,7
21 74.01	Equipement	—	23,0	23,0	5,5	5,5	5,5
Totaux généraux		—	38,1	47,7	30,2	30,2	30,2

(1) Situation au 01.07.2000.

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van het op te richten P.O.K.O.C.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

In 2000 werd het oorspronkelijk krediet voor de werking met 9,6 miljoen frank verminderd wegens vertraging in de realisatie van dit project.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3

Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten om de kosten betreffende de medische en paramedische verzorging van gedetineerden te dragen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

31. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	84,6	114,4	114,2	114,2	114,2	114,2
12.01.2	Aankopen	7,4	7,8	7,9	7,9	7,9	7,9
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totalen	92,0	122,2	122,1	122,1	122,1	122,1
31 74.01	Uitrusting	4,1	26,1	21,4	21,4	21,4	21,4
Algemene totalen		96,1	148,3	143,5	143,5	143,5	143,5

Verklarende nota

In dit programma zijn de kosten voor medische en paramedische verzorging van gedetineerden opgenomen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

B.A. : 12 51 32 1231 (Beg OA PA BA). — *Medische kosten ten behoeve van gedetineerden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	150,2	167,6 (5,2)	176,7	176,7	176,7	176,7

Verklarende nota

Het betreft de volgende uitgavenposten :

— hospitalisatie - vervoer van patiënten - polikliniek : 51,4 MF;

— geneesmiddelen voor de centrale apotheken van Vorst en Merksplas : 107,0 MF;

— specifieke behandeling van de gedetineerden tegen Hepatitis B : 7,0 MF;

— klein medisch materieel : 11,3 MF.

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement du C.P.R.O.C. à créer.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

En 2000, suite au retard apporté à la réalisation de ce projet, les crédits initiaux ont été réduits de 9,6 millions de francs en ce qui concerne le fonctionnement.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3

Soins médicaux et paramédicaux aux détenus

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme reprend les crédits en vue de supporter les frais relatifs aux soins médicaux et paramédicaux aux détenus.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

31. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires...	84,6	114,4	114,2	114,2	114,2	114,2
12.01.2	Achats	7,4	7,8	7,9	7,9	7,9	7,9
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	ndemnités ...	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totaux	92,0	122,2	122,1	122,1	122,1	122,1
31 74.01	Equipement .	4,1	26,1	21,4	21,4	21,4	21,4
Totaux généraux		96,1	148,3	143,5	143,5	143,5	143,5

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais pour les soins médicaux et paramédicaux des détenus.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

A.B. : 12 51 32 1231 (Bud DO PA AB). — *Frais médicaux aux profit des détenus.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	150,2	167,6 (5,2)	176,7	176,7	176,7	176,7

Note explicative

Il s'agit des postes de frais suivants :

— hospitalisation - transports des patients - polycliniques : 51,4 MF;

— médicaments pour les pharmacies centrales de Forest et de Merksplas : 107,0 MF;

— traitement spécifique des détenus contre l'Hépatite B : 7,0 MF;

— petits matériels médicals : 11,3 MF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/4

Commissies Voorwaardelijke Invrijheidstelling

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Twee recente wetten veranderen grondig de inhoud en procedure van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Het gaat over de wetten van 5 en 18 maart 1998, gepubliceerd in he*t Belgisch Staatsblad* van 2 april 1998. De voornaamste wijziging is dat niet langer de Minister van Justitie beslist over de toekenning, de herroeping en de herziening van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Deze beslissingsmacht komt nu toe aan de zogenaamde Commissies voor de Voorwaardelijke Invrijheidstelling die in ieder rechtsgebied van het Hof van Beroep zijn ingesteld (6 waarvan 2 in Brussel). De Commissies zijn samengesteld uit één voorzitter-magistraat, een assessor-strafuitvoering en een assessor-sociale reïntegratie. Veroordeelden kunnen nog steeds na 1/3 of bij wettelijke herhaling na 2/3 van de gevangenisstraf te hebben uitgezeten, in aanmerking komen voor een voorwaardelijke invrijheidstelling. In de nieuwe wet is nu ook formeel ingeschreven dat het slachtoffer op zijn verzoek kan gehoord worden aangaande de voorwaarden die in zijn belang moeten worden opgelegd. De Koning heeft de inwerkingtreding van deze wetten bepaald op 1 maart 1999.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	25	7	25	25
II+	—	—	—	—
II	—	—	6	6
III	—	6	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	25	13	31	31

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (40 11 03)	—	54.900.000	55.200.000
Niet-statut. personeel(40 11 04)	—	16.900.000	17.000.000
Totalen	—	71.800.000	72.200.000

Verklarende nota

	11.03	11.04
Aangepast krediet 2000	54.900.000	16.900.000
Afvloeiingen	—	—
Aanwervingen	—	—
Andere elementen	—	—
Indexering 2001/2000 (1,015 %)	1.300.000	100.000
Totaal	55.200.000	17.000.000

De commissies bestaan uit een magistraat voorzitter, twee assessoren, een adjunct-adviseur die dienst doet als secretaris, en een bestuursassistent.

Dit maakt voor alle commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling samen een totaal van 6 magistraten, 12 assessoren (rang 13A), 7 adjunct-adviseurs (rang 1OA) en 6 bestuursassistenten (rang 20A).

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/4

Commissions Libération conditionnelle

MISSIONS ASSIGNEES

Deux lois récentes modifient radicalement le contenu et la procédure de la libération conditionnelle. Il s'agit des lois des 5 et 18 mars 1998, publiées au *Moniteur Belge* le 2 avril 1998. La modification la plus importante réside dans le fait que ce n'est plus le Ministre de la Justice qui décide de l'autorisation, de la révocation ou de la révision de la libération conditionnelle. Le pouvoir de décision a été attribué aux Commissions de libération conditionnelle qui sont instituées dans le ressort de chaque Cour d'appel (6, dont 2 à Bruxelles). Les Commissions sont composées d'un magistrat-président, d'un assesseur en matière d'exécution des peines et d'un assesseur en matière de réinsertion sociale. Les condamnés peuvent être pris en considération pour une libération conditionnelle après avoir subi un tiers de la peine ou deux tiers en cas de récidive légale. La nouvelle loi prévoit formellement que la victime sera entendue à sa demande au sujet des conditions qu'il convient d'imposer dans son intérêt. Le Roi a fixé la date d'entrée en vigueur de ces lois au premier mars 1999.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	25	7	25	25
II+	—	—	—	—
II	—	—	6	6
III	—	6	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	25	13	31	31

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (40 11 03)	—	54.900.000	55.200.000
Personnel non-statut. (20 11 04)	—	16.900.000	17.000.000
Totaux	—	71.800.000	72.200.000

Note explicative

	11.03	11.04
Crédit ajusté 2000	54.900.000	16.900.000
Départs	—	—
Recrutements	—	—
Autres éléments	—	—
Indexation 2001/2000 (1,015 %)	1.300.000	100.000
Total	55.200.000	17.000.000

Les commissions se composent d'un magistrat président, de deux assesseurs, d'un conseiller adjoint qui fait fonction de secrétaire, et d'un assistant administratif.

Soit au total pour l'ensemble des commissions de libération conditionnelle 6 magistrats, 12 assesseurs (échelle 13A), 7 conseillers adjoints (échelle 10A) et 6 assistants administratifs (échelle 20A).

Het statutair personeel omvat 6 magistraten alsook de 12 assessoren. De adjunct-adviseurs en de bestuursassistenten zijn op contractuele basis aangeworven.

41. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	13,3	4,0	4,0	4,0	4,0
12.01.2	Aankopen	—	1,5	5,3	5,3	5,3	5,3
12.01.3	Energie	—	1,8	1,2	1,2	1,2	1,2
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	5,5	3,8	3,8	3,8	3,8
41 12.01	Totalen	—	22,1	14,3	14,3	14,3	14,3
41 74.01	Uitrusting	—	3,0	3,0	1,0	1,0	1,0
Algemene totalen		—	25,1	17,3	15,3	15,3	15,3

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de Commissies Voorwaardelijke Invrijheidsstelling.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Vermindering van de kredieten t.o.v. het jaar 2000 : 7,8 MF.

Aanpassing van de kredieten aan de werkelijke behoeften van de commissies.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/5

Jeugddelinquentie (nieuw)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Uiterst zware jeugddelinquenten, recidivisten apart in een kleinschalig gevangenissysteem behandelen.

Daartoe dienen 5 kleine gesloten instellingen te worden opgericht.

50. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	3
II+	—	—	—	9
II	—	—	—	1
III	—	—	—	24
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	37

(in miljoenen frank)

Uitgaven

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (50 11 03)	—	—	18,8
Niet-statut. personeel (50 11 04)	—	—	5,8
Totalen	—	—	24,6

Le personnel statutaire comprend les 6 magistrats ainsi que les 12 assesseurs. Les conseillers adjoints ainsi que les assistants administratifs sont recrutés de manière contractuelle.

41. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	13,3	4,0	4,0	4,0	4,0
12.01.2	Achats	—	1,5	5,3	5,3	5,3	5,3
12.01.3	Energie	—	1,8	1,2	1,2	1,2	1,2
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	—	5,5	3,8	3,8	3,8	3,8
41 12.01	Totaux	—	22,1	14,3	14,3	14,3	14,3
41 74.01	Equipement .	—	3,0	3,0	1,0	1,0	1,0
Totaux généraux		—	25,1	17,3	15,3	15,3	15,3

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement des Commissions de libération conditionnelle.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Réduction des crédits par rapport à l'année 2000 : 7,8 MF.

Adaptation des crédits aux besoins réels des commissions.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/5

Délinquance juvénile (nouveau)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Traitement de grands délinquants juvéniles récidivistes séparément dans un système pénitentiaire de petite dimension.

Pour cela, il y a lieu de mettre en place 5 petits établissements fermés.

50. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	—	—	—	3
II+	—	—	—	9
II	—	—	—	1
III	—	—	—	24
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	37

(en millions de francs)

Dépenses

Statut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (50 11 03)	—	—	18,8
Personnel non stat. (50 11 04)	—	—	5,8
Totaux	—	—	24,6

Verklarende nota

De oprichting in 2001 van één jeugdinstelling noodzaakt de werving van volgende personeelsleden :

B.A. 1103
— 1 directeur, 1 psycholoog/psychiater, 1 adjunct-adviseur, 1 maatschappelijk assistent, 1 bestuursassistent en 22 penitentiaire agenten

B.A. 11.04
— 8 opvoeders, 1 penitentiair agent, 1 kok.
De ingeschreven kredieten dekken de tenlasteneming van de wedden en toelagen voor 8 maand in 2001.

51. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	0,9	0,9	0,9	0,9
12.01.3	Energie	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
51 12.01	Totalen	—	—	1,3	1,3	1,3	1,3
51 74.01	Uitrusting	—	—	1,7	1,7	1,7	1,7
Algemene totalen		—	—	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Werkingsuitgaven en investeringskredieten voor de eerste uitrusting van het omkaderingspersoneel dat in het nieuw gesloten centrum voor jeugddelinquenten wordt tewerkgesteld (weerslag voor 9 maanden).

B.A. : 12 51 52 1231 (Beg OA PA BA). — *Voeding en onderhoud van de minderjarigen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,9	0,9	0,9	0,9

Verklarende nota

Zie tekst.

ORGANISATIEAFDELING 53 :
BELGISCH STAATSBLAD

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In haar functie van officiële drukkerij is het *Belgisch Staatsblad* belast met het drukken van de wetten, koninklijke en ministeriële besluiten en de decreten, ordonnanties en verordeningen die het Koninkrijk, zowel op het federale als op het regionale en communautaire vlak besturen.

Bovendien geeft het *Belgisch Staatsblad* ook nog de akten betreffende de handels- en landbouwvennootschappen, de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de akten betreffende de beroepsverenigingen, de jaarlijkse rekeningen van de handelsvennootschappen, de berichten van openbare aanbestedingen, de « Prijscourant », de « Lijst van de Erkende Aannemers » uit. Daar-

Note explicative

La création en 2001 d'un centre de délinquance juvénile nécessite le recrutement de membres du personnel suivant :

A.B. 11.03
— 1 directeur, 1 psychologue/psychiatre, 1 conseiller adjoint, 1 assistant social, 1 assistant administratif et 22 agents pénitentiaires.

A.B. 11.04
— 8 éducateurs, 1 agent pénitentiaire et 1 cuisinier.
Les crédits inscrits permettent la prise en charge des salaires et allocations pour 8 mois en 2001.

51. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	0,9	0,9	0,9	0,9
12.01.3	Energie	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	—	—	—	—	—	—
51.12.01	Totaux	—	—	1,3	1,3	1,3	1,3
51 74.01	Equipement .	—	—	1,7	1,7	1,7	1,7
Totaux généraux		—	—	3,0	3,0	3,0	3,0

Note explicative

Crédits de fonctionnement et de 1er équipement pour 9 mois, pour le personnel d'encadrement du nouveau centre fermé destiné à l'accueil de mineurs à problèmes.

A.B. : 12 51 52 1231 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des mineurs d'âge.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,9	0,9	0,9	0,9

Note explicative

Voir libellé.

DIVISION ORGANIQUE 53 :
MONITEUR BELGE

MISSIONS ASSIGNEES

En tant qu'imprimerie officielle, le *Moniteur belge* est chargé de publier les textes des lois, des arrêtés royaux et ministériels, des décrets, des ordonnances et des règlements qui régissent le Royaume tant au niveau des institutions fédérales que régionales et communautaires.

Le *Moniteur belge* publie également les textes relatifs à la publicité des actes des sociétés commerciales et agricoles, les comptes annuels des sociétés commerciales, les actes des associations sans but lucratif, les actes des unions professionnelles, les annonces des adjudications publiques, le « Prix Courant », la « Liste des Entrepreneurs agréés », le « Compte rendu analytique » du Sénat, les « Ar-

naast drukt het *Belgisch Staatsblad* het « Beknopt Verslag » van de Senaat, de « Arresten van het Hof van Cassatie » en de « Parlementaire Handelingen » van de Kamer.

De Dienst Justel, die in het *Belgisch Staatsblad* geïntegreerd werd, beheert een databank over de wetgeving ten behoeve van openbare diensten en particulieren.

Daarenboven commercialiseert het *Belgisch Staatsblad* de officiële publicaties van de Europese Unie.

Het voert drukwerken uit voor verschillende departementen en geeft zelf brochures of « overdrukken » uit van officiële teksten.

Ten slotte biedt het *Belgisch Staatsblad* aan haar klanten nog diensten op het vlak van de informatie en de documentatie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	6	7	9
II+	—	2	2	2
II	—	30	39	62
III	—	221	201	223
IV	—	22	20	20
Totalen	—	281	269	316

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	261,4	279,9	291,3
Niet-statut. personeel(01 11 04)	31,4	38,1	40,6
Totalen	292,8	318,0	331,9

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	279.900.000	38.100.000
Toelage informaticataken 2000	– 2.394.870	—
2.1. Afvloeiingen	– 9.097.679	—
2.2. Aanwervingen	15.434.569	1.482.696
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	2.053.054	217.304
4. Andere elementen	1.100.000	200.000
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	4.304.926	600.000
Totaal	291.300.000	40.600.000

Verklarende nota

In de rubriek « aanwervingen » zijn de nodige kredieten ingeschreven voor de bijkomende indienstneming van 22 adjunct-technici in de grafische kunsten. Bovendien wordt in de rubriek « andere elementen » een bedrag van 1,1 MF op B.A. 11.03 en van 0,2 MF op B.A. 11.04 voorzien voor de verhoogde bijdrage van de werkgever in het woon-werkverkeer.

(1) Toestand op 01/09/99.
(2) Toestand op 01/09/00.

rêts de la Cour de cassation » et les « Annales parlementaires » de la Chambre.

Le Service « Justel », qui a été intégré au *Moniteur belge*, dispose d'une banque de donnée sur la legislation au profit des services publics et des particuliers.

Par ailleurs, le *Moniteur belge* assure la vente des publications de l'Union européenne.

Il effectue divers travaux d'imprimerie pour le compte des départements et édite des brochures ou des « tirés à part » de textes officiels.

Le *Moniteur belge* offre également à la clientèle un service de renseignements et de documentation.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	6	7	9
II+	—	2	2	2
II	—	30	39	62
III	—	221	201	223
IV	—	22	20	20
Totaux	—	281	269	316

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	261,4	279,9	291,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	31,4	38,1	40,6
Totaux	292,8	318,0	331,9

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1999	279.900.000	38.100.000
Allocation tâches informatiques 2000	– 2.394.870	—
2.1. Départs prévisibles	– 9.097.679	—
2.2. Recrutements	15.434.569	1.482.696
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	2.053.054	217.304
4. Autres éléments	1.100.000	200.000
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	4.304.926	600.000
Total	291.300.000	40.600.000

Note explicative

Dans la rubrique « recrutements » les crédits nécessaires sont inscrits pour l'entrée en service de 22 techniciens-adjoints en arts graphiques supplémentaires. De plus des montants de 1,1 MF à l'AB 11.03 et de 0,2 MF à l'AB 11.04 sont prévus pour la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

(1) Situation au 01/09/99.
(2) Situation au 01/09/00.

02. **Werkingskosten** | 02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	3,2	2,5	22,7	22,7	22,7	22,7	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	161,6	181,6	168,2	168,2	168,2	168,2	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	8,8	8,0	7,4	7,4	7,4	7,4	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	15,5	18,6	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	—	—	—	—	—	—	12.01.5 Indemnités.
02 12.01 Totalen	189,1	210,7 (3,6)	198,3	198,3	198,3	198,3	02 12.01 Totaux.
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	18,2	18,2	18,2	18,2	02.12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 12.07 Uitz. aankopen	3,2	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	02 12.07 Installation.
02 74.01 Uitrusting	19,3	29,5	11,5	11,5	11,5	11,5	02 74.01 Equipement.
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	18,0	18,0	18,0	18,0	02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	211,6	246,2 (3,6)	252,0	252,0	252,0	252,0	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02 12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 02 74.04 (investeringsuitgaven).

Verklarende nota

Naast de weerslag van de toepassing van de toegelaten inflatienorm (1,03 %) is een bijkomende kredietverhoging (B.A. 02 12.01 1) voorzien voor de medewerking van de privé-sector bij de invoering en de verbetering van teksten betreffende de akten van de verenigingen zonder winstoogmerk en Justel (20,2 MF).

Bovendien zijn bijkomende middelen vereist voor de aanschaf van fotopolymeerplaten (1,0 MF), krantepapier (0,9 MF) en de verzending van de briefwisseling (3,0 MF).

Deze meeruitgaven worden ruimschoots gecompenseerd door de verhoogde ontvangsten (+ 82,6 MF) ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02 12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 02 74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

En plus de l'incidence découlant de l'application de la norme inflatoire autorisée (1,03 %) une augmentation complémentaire du crédit (A.B. 02 12.01 1) est prévue pour la collaboration du secteur privé en ce qui concerne l'introduction et la correction de textes se rapportant aux actes des associations sans but lucratif et Justel. (20,2 MF).

En outre, sont octroyés les moyens supplémentaires nécessaires à l'achat de plaques photopolyméres (1,0 MF), le papier journal (0,9 MF) et l'expédition de la correspondance (3,0 MF).

Ces suppléments de dépenses sont largement compensés par des recettes supplémentaires (+ 82,6 MF) inscrites au Budget des voies et moyens.

ORGANISATIEAFDELING 55 : **BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT**

DIVISION ORGANIQUE 55 : **ADMINISTRATION DE LA SURETE DE L'ETAT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Veiligheid van de Staat heeft als opdracht het verzamelen, analyseren en verwerken van alle inlichtingen die nuttig zijn voor het voorkomen van elke activiteit die een gevaar zou kunnen betekenen voor de inwendige en uitwendige veiligheid van de Staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde en het vrijwaren van de internationale betrekkingen, het uitvoeren van veiligheidsonderzoeken, en het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten tot bescherming van personen.

Toepassing van veiligheidsmaatregelen inzake kernenergie.

MISSIONS ASSIGNEES

La Sûreté de l'Etat a pour mission de rechercher, d'analyser et d'exploiter le renseignement utile à la prévention de toute activité qui pourrait mettre en danger la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat, la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel et la sauvegarde des relations internationales, d'exécuter des enquêtes de sécurité et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées en vue de protéger des personnes.

Application de mesures en matière de sécurité nucléaire.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. **Personeelsuitgaven**

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	498,9	526,2 (4,8)	572,0
Niet-statut. personeel(01 11 04)	12,5	11,3	12,1
Totalen	511,4	537,5 (4,8)	584,1

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	526.200.000	11.300.000
Toelage informaticataken 2000	– 2.800.000	—
2.1. Afvloeiingen	– 1.100.000	– 200.000
2.2. Aanwervingen	36.246.798	821.182
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	4.400.000	—
4. Andere elementen	600.000	—
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	8.453.202	178.818
Totaal	572.000.000	12.100.000

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de buitendiensten niet vermeld.

Opmerking : de personeels- en werkingsuitgaven van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat andere dan de buitendiensten zijn opgenomen in de organisatieafdeling 40 — Centraal Bestuur.

In de rubriek « andere elementen » is 0,6 MF ingeschreven voor de verhoogde bijdrage van de werkgever in de vervoerkosten voor het woon-werkverkeer.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. **Dépenses de personnel**

Dépenses en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	498,9	526,2 (4,8)	572,0
Personnel non-statut. (01 11 04)	12,5	11,3	12,1
Totaux	511,4	537,5 (4,8)	584,1

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 1999	526.200.000	11.300.000
Allocation tâches informatiques 2000	– 2.800.000	—
2.1. Départs prévisibles	– 1.100.000	– 200.000
2.2. Recrutements	36.246.798	821.182
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	4.400.000	—
4. Autres éléments	600.000	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	8.453.202	178.818
Total	572.000.000	12.100.000

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services extérieurs ne sont pas mentionnés.

Remarque : les dépenses de personnel et de fonctionnement de l'Administration de la Sûreté de l'Etat autres que les services extérieurs sont repris à la division organique 40 — Administration centrale.

Dans la rubrique « Autres éléments », 0,6 MF est prévu pour la cotisation augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

02. **Werkingskosten**

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	3,7	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	32,4	43,6	36,0	36,0	36,0	36,0	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	7,4	7,6	8,4	8,4	8,4	8,4	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	5,7	5,9	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	44,6	49,2	50,0	50,0	50,0	50,0	12.01.5 Indemnités.
02 12.01 Totalen	93,8 (0,4)	107,6	95,8	95,8	95,8	95,8	02 12.01 Totaux.
02 12.04 Allerhande werkingsuitvaven met betrekking tot de informatica	—	—	6,9	6,9	6,9	6,9	02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 12.06 Huren	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	02 12.06 Loyers.
02 12.07 Uitz. Aankopen	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	02 12.07 Installation.
02 74.01 Uitrusting	34,9 (1,9)	41,7	23,1	23,1	23,1	23,1	02 74.01 Equipement.
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	12,6	12,6	12,6	12,6	02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	129,2 (2,3)	150,1	139,2	139,2	139,2	139,2	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02 12.04 (Allerhande werkingsuitgaven) en 02 74.04 (Investeringsuitgaven).

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat. Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Rekening houdend met de werkelijke behoeften 2001 werd het noodzakelijk krediet t.o.v. 2000 met 10,9 MF verminderd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Veiligheidsmaatregelen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Veiligheidsmaatregelen — Bescherming van personen en goederen — Operationele kosten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 55 11 1237 (Beg OA PA BA). — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	41,3	47,0	47,6	47,6	47,6	47,6

Verklarende nota

Zie tekst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/4

Veiligheid inzake kernenergie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In uitvoering van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie en van het uitvoeringsbesluit van 14 maart 1956, voorbereiding en toepassing van specifieke procedures en maatregelen die bestemd zijn om de bescherming te verzekeren van de activiteiten op nucleair gebied.

In toepassing van hoofdstuk VII van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake kernenergie en internationale akkoorden tot samenwerking en voor het vreedzaam gebruik van de kernenergie vertegenwoordigt de Kernveiligheid tevens de Belgische Staat tijdens de talrijke inspectieopdrachten op het nationaal grondgebied verricht door Euratom en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAAE).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 02.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Ils sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Compte tenu des besoins réels de 2001, le crédit nécessaire de 2001 a été réduit de 10,9 MF par rapport à 2000.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Mesures de sûreté

OBJECTIFS POURSUIVIS

Mesures de sûreté — Protection des personnes et des biens — Frais opérationnels.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 55 11 1237 (Bud DO PA AB). — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	41,3	47,0	47,6	47,6	47,6	47,6

Note explicative

Voir libellé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/4

Sécurité nucléaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

En exécution des dispositions de la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire et de son arrêté d'application du 14 mars 1956, élaboration et mise en œuvre de procédures et de mesures spécifiques destinées à assurer la protection des activités classifiées dans le domaine nucléaire.

En application du chapitre VII du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique et des accords internationaux de coopération pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la Sécurité nucléaire assure aussi la représentation de l'Etat belge lors des nombreuses missions d'inspection effectuées par l'Euratom et l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) sur le territoire national.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personeel (kernveiligheid)**

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (40 11 03)	12,9	11,9	13,2

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 1999	11.900.000
2.1. Afvloeiingen	– 1.024.808
2.2. Aanwervingen	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 1999-2000	140.154
4. Andere elementen	1.989.580
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	195.074
Totaal	13.200.000

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de dienst Veiligheid inzake kernenergie niet vermeld.

De rubriek « andere elementen » bevat de budgettaire aanrekening van de wedde voor een adjunct-officier van de kernveiligheid, voorheen verkeerdelijk aangerekend op OA.40, alsmede een bedrag van 0,1 MF voor de verhoogde bijdrage van de werkgever in de vervoerkosten van het woon-werkverkeer.

41. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.3	Energie	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	1,0	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
41 12.01	Totalen	1,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
42 74.01	Uitrusting	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Algemene totalen		2,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op de betreffende basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ORGANISATIEAFDELING 56 :
GEWONE RECHTSMACHTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door de hoven en rechtbanken en de vredegerechten.

40. **Personnel (Sécurité nucléaire)**

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (40 11 03)	12,9	11,9	13,2

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédits ajustés 2000	11.900.000
2.1. Départs prévisibles	– 1.024.808
2.2. Recrutements	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	140.154
4. Autres éléments	1.989.580
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	195.074
Total	13.200.000

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services de la Sécurité nucléaire ne sont pas mentionnés.

La rubrique « autres éléments » comprend l'imputation budgétaire du traitement d'un officier-adjoint de Sécurité nucléaire antérieurement imputé erronément à charge de la DO.40, ainsi qu'un montant de 0,1 MF pour la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

41. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	0,2	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
12.01.3	Energie	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	1,0	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
41 12.01	Totaux	1,6	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
42 74.01	Equipement .	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Totaux généraux		2,5	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

DIVISION ORGANIQUE 56 :
JURIDICTIONS ORDINAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par les cours et tribunaux et les justices de paix.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. **Personeelsuitgaven van de griffies en parketten**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader (1)	1999 (2)	2000(3)	2001
I	2.834	4.668	4.762	2.789
II+	28	155	44	53,5
II	1.193	964,5	959,5	1.048
III	1.878	2.751,5	2.997	3.006,5
IV	459	574	586,5	550
Totalen	6.392	9.113	9.349	7.447

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Statutair personeel (01 11 03)	13.232,5	14.136,3	7.609,6
Niet-statut.personeel(01 11 04)	2.405,9	2.598,3	2.369,1
Totalen	15.638,4	16.734,6	9.978,7

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000 (6)	7.629.800.000	2.403.000.000
2.1. Afvloeiingen	– 430.422.054	– 179.894.330
2.2. Aanwervingen	95.901.857	14.900.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	174.463.054	17.300.000
4. Andere elementen	27.400.000	78.783.000
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	112.457.143	35.011.330
Totaal	7.609.600.000	2.369.100.000

De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken en vredegerechten zijn vastgesteld bij de artikelen 366, 367, 369, 370 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerk-secretarissen van de parketten zijn vastgesteld bij de artikelen 372, 373, 374 en 375 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993).

De wedden van de vertalers, eerstaanwezend vertalers, opstellers, eerstaanwezend opstellers, beambten, eerstaanwezend beambten, boden, eerstaanwezend boden en hoofdboden van de griffies en parketten en van de attachés in de dienst van documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden vastgesteld door de Koning (op basis van artikel 380 van het Gerechtelijk Wetboek en gestipuleerd in het K.B. van 19 maart 1996).

(1) Rekening houdend met de opsplitsing van de organisatieafdeling 56 in personeelsluitgaven betreffende de griffies en parketten (01) en de magistratuur (04) en met inbegrip van het personeel ter beschikking gesteld van de gerechtelijke politie.

(2) Toestand op 01.04.1999 voor het geheel van de rechterlijke orde (magistraten en griffie- en parketpersoneel).

(3) Toestand op 01.09.2000 voor het geheel van de rechterlijke orde (magistraten en griffie- en parketpersoneel).

(4) Verwezenlijkingen voor het geheel van de rechterlijke orde (magistraten en griffie- en parketpersoneel).

(5) Aangepast krediet voor het geheel van de rechterlijke orde (magistraten en griffie- en parketpersoneel).

(6) Raming gesplitst aangepast krediet 2000.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. **Dépenses de personnel des greffes et parquets**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre (1)	1999 (2)	2000 (3)	2001
I	2.834	4.668	4.762	2.789
II+	28	155	44	53,5
II	1.193	964,5	959,5	1.048
III	1.878	2.751,5	2.997	3.006,5
IV	459	574	586,5	550
Totaux	6.392	9.113	9.349	7.447

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	13.232,5	14.136,3	7.609,6
Personnel non-statut (01 11 04)	2.405,9	2.598,3	2.369,1
Totaux	15.638,4	16.734,6	9.978,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000 (6)	7.629.800.000	2.403.000.000
2.1. Départs prévisibles	– 430.422.054	– 179.894.330
2.2. Recrutements	95.901.857	14.900.000
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	174.463.054	17.300.000
4. Autres éléments	27.400.000	78.783.000
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	112.457.143	35.011.330
Total	7.609.600.000	2.369.100.000

Les traitements des greffiers des cours, des tribunaux et des justice de paix sont fixés par les articles 366, 367, 369, 370 et 371 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires commis des parquets sont fixés par les articles 372, 373, 374 et 375 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des traducteurs, des traducteurs principaux, des rédacteurs, des rédacteurs principaux, des employés, des employés principaux, des huissiers, des huissiers principaux et des huissiers en chef des greffes et parquets et des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation ont été fixés par le Roi (sur base de l'article 380 du Code judiciaire et stipulé dans l'A.R. du 19 mars 1996).

(1) En tenant compte de la séparation au sein de la division organique 56 des dépenses de personnel relatives aux greffes et parquets (01) et à la magistrature (04) y compris le personnel mis à la disposition de la police judiciaire.

(2) Situation au 01.04.1999 pour l'ensemble de l'ordre judiciaire (magistrats et personnel des greffes et parquets).

(3) Situation au 01.09.2000 pour l'ensemble de l'ordre judiciaire (magistrats et personnel des greffes et parquets).

(4) Réalisations pour l'ensemble de l'ordre judiciaire (magistrats et personnel des greffes et parquets).

(5) Crédit adapté pour l'ensemble de l'ordre judiciaire (magistrats et personnel des greffes et parquets).

(6) Estimation crédit ajusté séparé 2000.

B.A. 11.03

De post « afvloeiingen » omvat naast de gewone verminderingen wegens opruststellingen ontslagen, enz., eveneens de budgettaire weerslag van de overgang naar de Federale Politie van het parketpersoneel dat ter beschikking staat van de Gerechtelijke Politie.

Het betreft :

— 277 administratieve personeelsleden	293,3 MF
— 27 chauffeurs	25,2 MF
— 24,4 personeelsleden ter compensatie deeltijds werkenden	27,0 MF
Totaal	345,5 MF

De meeruitgaven ten laste van B.A. 11.03, afgezien van de hiervoor vermelde afvloeiingen, omvatten :

— (basis) benoemingen naar aanleiding van de kaderuitbreiding voor griffiers (totale uitbreiding met 114 eenheden, wet van 20 juli 1998 tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, de wet van 15 juli 1979 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg en de artikelen 151 en 213 van het Gerechtelijk Wetboek;

— bevorderingen en benoemingen naar aanleiding van kaderuitbreidingen op niveau van de secretarissen en het administratief personeel :

– rechtbanken van koophandel (koninklijk besluit van 15 december 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de griffies van de rechtbanken van koophandel, B.S. 3 februari 1999);

– parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg (koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het Militair Gerechtshof, B.S. 26 juni 1999);

– griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg (koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg, B.S. 26 juni 1999);

– griffies bij de hoven van beroep (koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de griffies van de hoven van beroep, B.S. 31 juli 1999);

— aanpassing van de personeelsformatie naar aanleiding van de inrichting van een fiscale kamer in sommige rechtbanken van eerste aanleg;

— de uitbouw van een eigen structuur binnen de rechterlijke orde tot optimalisering van het informaticabeleid (instelling van de functie van systeembeheerder-informatica);

— vereenvoudiging van het klassenonderscheid tussen de rechtbanken :

– op niveau van de rechtbanken van eerste aanleg wordt (zoals voor de magistraten) de grens tussen een rechtbank van eerste en tweede klasse vastgelegd op 250.000 inwoners;

– op niveau van de vredegerechten dient het onderscheid tussen de klassen te worden weggewerkt (gelet op de wet van 25 maart 1999 m.b.t. de herinrichting van de gerechtelijke kantons, waarbij alle kantons ongeveer 50.000 inwoners tellen);

— de verhoogde bijdrage van de werkgever in het woon-werkverkeer (5,7 MF);

— de werving van personeel voor het federaal parket (18,5 MF).

B.A. 11.04

De post « afvloeiingen » omvat naast de gewone verminderingen wegens vertrekken uit de dienst, eveneens de budgettaire weerslag van de overgang van het parketpersoneel dat ter beschikking staat van de gerechtelijke politie naar de Federale Politie.

A.B. 11.03

Le poste « départs » contient, à part des diminutions normales pour mises à la retraite, démissions, etc, également la répercussion budgétaire suite au passage du personnel de parquet mis à la disposition de la Police Judiciaire vers la Police Fédérale.

Il s'agit de :

— 277 membres du personnel administratif	293,3 MF
— 27 chauffeurs	25,2 MF
— 24,4 membres du personnel en compensation d'agents travaillant temps partiel	27,0 MF
Total	345,5 MF

Les dépenses supplémentaires à charge de l'A.B. 11.03, abstraction faite des diminutions reprises ci-avant, contiennent :

— des nominations à l'occasion de l'extension du cadre pour les greffiers (extension totale de 114 unités; loi du 20 juillet 1998 modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance et les articles 151 et 213 du Code judiciaire;

— des promotions et nominations à l'occasion des extensions de cadre au niveau des secrétaires et du personnel administratif :

– tribunaux de commerce : (arrêté royal du 15 décembre 1998 déterminant le cadre organique des greffes des tribunaux de commerce, M.B. du 3 février 1999);

– parquets des tribunaux de première instance : (arrêté royal du 13 juin 1999 fixant le cadre organique des parquets près de la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la Cour militaire, M.B. du 26 juin 1999)

– greffes près des tribunaux de première instance : (arrêté royal du 13 juin 1999 fixant le cadre organique des greffes des tribunaux de première instance, M.B. du 26 juin 1999)

– greffes près les cours d'appel : (arrêté royal du 13 juin 1999 fixant le cadre organique des greffes des cours d'appel, M.B. du 31 juillet 1999);

— l'adaptation du cadre organique à l'occasion de l'établissement d'une chambre fiscale au sein de certains tribunaux de première instance;

— le développement d'une structure propre au sein de l'Ordre judiciaire afin d'arriver à une optimalisation de la politique en matière informatique (mise en place de la fonction de gestionnaire de système informatique);

— la simplification des classes de distinction entre les tribunaux :

– au niveau des tribunaux de première instance la limite entre un tribunal de première et de seconde classe a été fixée à 250.000 habitants (comme pour les magistrats);

– au niveau des justices de paix la différence entre les classes a été éliminée (vu la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires, dans laquelle tous les cantons comptent environ 50.000 habitants;

— l'augmentation de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport entre le domicile et le lieu de travail (5, 7 MF);

— le recrutement de personnel pour le parquet fédéral (18,5 MF).

A.B. 11.04

Le poste « départs » contient en plus des diminutions normales pour démissions etc., également la répercussion budgétaire du passage de personnel de parquet, mis à la disposition de la Police Judiciaire, vers la Police Fédérale.

Het betreft :

— 110 administratieve personeelsleden	103,0 MF
— 51 eenheden onderhoudspersoneel	41,4 MF
— 11 personeelsleden die voorlopig ter beschikking van de School voor Criminologie werden gesteld	11,0 MF
— 7,7 personeelsleden ter compensatie van deeltijds werkenden	8,8 MF
Totaal	164,2 MF

De post « andere elementen » is grotendeels het gevolg van de verdere aanwervingen van gespecialiseerd personeel (referendarissen en parketjuristen op contractuele basis), de implementatie van de wet inzake onmiddellijke verschijning in strafzaken (snelrecht) door middel van contractuele aanwervingen, alsmede punctuele aanwervingen naar aanleiding van een aantal bijzondere acties (ondersteuning van de nieuwe naturalisatieprocedure, bestrijding van de stadscriminaliteit, bestrijding van de mensensmokkel).

Daaraan dient de budgettaire weerslag van de verhoogde bijdrage van de werkgever in het woon-werkverkeer te worden toegevoegd (4,9 MF).

Il s'agit de :

— 110 membres de personnel administratif	103,0 MF
— 51 unités de personnel de nettoyage	41,4 MF
— 11 membres du personnel mis temporairement à la disposition de l'Ecole de Criminologie	11,0 MF
— 7,7 membres de personnel en compensation d'agents travaillant temps partiel	8,8 MF
Total	164,2 MF

Le poste « autres éléments » est en grande partie la suite des restes du recrutement de personnes spécialisées (référendaires et juristes de parquet sur base contractuelle), l'application de la loi relative à la comparution immédiate (snelrecht) au moyen de recrutements contractuels, de même que des recrutements ponctuels à l'occasion d'actions particulières (soutien de la nouvelle procédure de naturalisation; lutte contre la criminalité urbaine; lutte contre la traite des êtres humains).

Il y a lieu également d'ajouter le coût budgétaire de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport entre le domicile et le lieu de travail (4,9 MF).

02. **Werkingskosten**

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard		1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature	
12.01.1	Erelonen	193,7	249,4	4,6	4,6	4,6	4,6	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	989,5	999,2	1.163,1	1.163,1	1.163,1	1.163,1	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	191,3	180,0	181,4	181,4	181,4	181,4	12.01.3	Energie.
12.01.4	Informatica	295,4	351,5	—	—	—	—	12.01.4	Informatique.
12.01.5	Vergoedingen	30,9	31,7	32,7	32,7	32,7	32,7	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	1.700,8 (8,6)	1.812,3 (10,2)	1.381,8	1.381,8	1.381,8	1.381,8	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	357,7	357,7	357,7	357,7	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 12.06	Huren	—	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	02 12.06	Loyer.
02 12.07	Uitz. aankopen	6,6	8,2	58,2	8,2	8,2	8,2	02 12.07	Installation.
02 74.01	Uitrusting	807,9 (0,4)	636,5 (5,7)	200,3	200,3	200,3	200,3	02 74.01	Equipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	310,9	310,9	310,9	310,9	02 74.04	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen		2.515,3 (9,0)	2.460,6 (15,9)	2.312,5	2.262,5	2.262,5	2.262,5	Totaux généraux.	

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02 12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 02 74.04 (investeringsuitgaven).

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De totale kredieten ten behoeve van de rechterlijke orde verminderen tegenover de aangepaste kredieten met 148,1 MF. Deze vermindering wordt in belangrijke mate veroorzaakt door de beëindiging van het meerjarenplan 1998-2000 waarbij een aantal informaticaprojecten werden afgewerkt.

De ingeschreven bedragen omvatten ondermeer :

— de uitbreiding van een tijdelijke personeelsformatie met 14 raadsheren voor het Hof van beroep Brussel vanaf eind 2001 (2,6 MF);

— de vermindering van het parketpersoneel dat overgeheveld wordt naar de Federale Politie (sectie 17 — OA 61) (51,5 MF);

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 02.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

L'ensemble des crédits mis à la disposition des juridictions ordinaires est en diminution de 148,1 MF par rapport aux crédits ajustés de 2000. Ces crédits sont largement influencés par le plan pluriannuel 1998-2000 venu à échéance principalement en matière de dépenses informatiques (finalisation en 2000 de certains projets).

Ces crédits tiennent compte entre autre :

— de l'extension d'un cadre temporaire de 14 conseillers à partir de fin 2001 pour la Cour d'appel de Bruxelles, + 2,6 MF;

— d' une diminution de 51,5 MF pour le personnel des parquets transférés vers la Police fédérale (section17 — DO.61);

— de transfer van de kredieten voor de betaling van de presentiegelden aan de sociale raadsheren en rechters en de rechters in handelszaken naar een afzonderlijke basisallocatie 56 04 12.22 (91,4 MF);
— de toekenning van een uitzonderlijk krediet van 50,0 MF (B.A. 02 12.07) voor opfrissingswerken in sommige gerechtsgebouwen en de installatie van onthaalpersoneel;
— de nodige middelen voor de verhuis van sommige gerechtelijke diensten naar nieuwe gebouwen;
— bijkomende middelen voor de vorming van de magistraten (12,8 MF);
— de overname van de bewaking van de gebouwen (security) door eigen personeel;
— de nodige kredieten voor de oprichting van een federaal parket waarvoor 17 magistraten en 19 administratieve personeelsleden worden aangeworven (B.A. 02 12.01 : 10,8 MF; B.A. 02 74.01 : 5,0 MF).

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 56 02 1239 (Beg. OA PA BA). — *Uitgaven met betrekking tot audits binnen de gerechtelijke orde.*

(en miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	30,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Op de begroting 2000 werden de kredieten m.b.t. audits binnen de gerechtelijke orde in het kader van het meerjarenplan 1998-2000 ingeschreven op BA 56.02.12.01. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2000 werd dit krediet op een afzonderlijke BA ingeschreven.

B.A. : 12 56 03 1221 (Beg. OA PA BA). — *Representatiekosten van de gewone rechtsmachten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,0	5,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de organisatie van recepties en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.
Rekening houdend met de toename van het aantal vergaderingen m.b.t. de grenscriminaliteit en het vijfhoeksoverleg en een meer gelijkwaardige verdeling tussen de verschillende rechtbanken wordt het krediet met één miljoen frank verhoogd.

B.A. : 12 56 03 1225 (Beg OA PA BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	84,3	84,0	82,3	82,3	82,3	82,3

— d'une réduction de 91,4 MF suite à la création d'une nouvelle A.B. 56.04.12.22 pour les jetons de présence des conseillers et juges sociaux et juges consulaires;

— de l'octroi d'un crédit exceptionnel de 50,0 MF. (A.B.02.12.07) pour les travaux de rafraîchissement dans certains locaux judiciaires et de l'installation des agents d'accueil;
— des moyens nécessaires pour le déménagement de certains services judiciaires vers de nouveaux bâtiments;
— des moyens complémentaires mis à disposition en matière de formation de la magistrature (12,8 MF.);
— de l'abandon du gardiennage des bâtiments (security) effectué dorénavant par du personnel interne;
— des crédits se rapportant à la création d'un parquet fédéral, nécessitant le recrutement de 17 magistrats et de 19 administratifs, (A.B. 02.12.01 + 10,8 MF; A.B. 02.74.01 + 5,0 MF).

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

AB. : 12 56 02 1239 (Bud. DO PA AB). — *Dépenses relatives à des audits dans l'ordre judiciaire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	30,0	—	—	—	—

Note explicative

Au budget 2000, des crédits relatifs à des audits dans l'ordre judiciaire ont été inscrits dans le cadre du plan pluriannuel 1998-2000 à l'AB 56.02.12.01. A l'occasion du contrôle budgétaire 2000, ce crédit a été inscrit à une AB distincte.

A.B. : 12 56 03 12 21 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions ordinaires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,0	5,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à l'organisation de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.
En tenant compte de l'accroissement du nombre de réunions relatives à la criminalité frontalière et à la concertation pentagonale et une répartition plus équivalente entre les différentes juridictions, le crédit est augmenté d'un million de francs.

A.B. : 12 56 03 1225 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	84,3	84,0	82,3	82,3	82,3	82,3

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier.
Aanpassing van het krediet rekening houdend met de transfer van de gerechtelijke politie naar de federale politie.

B.A. : 12 56 03 1240 (Beg OA PA BA) :

- *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend).*
- *Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten.*
- *Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen.*
- *Vergoeding van schade geleden bij een gerechtelijk optreden.*

- *Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.855,4	1900,0	1.927,7	1.927,7	1.927,7	1.927,7

Verklarende nota

De rubriek « Gerechtskosten » omvat onder meer het krediet voorzien voor de betaling van de erelonen aan gerechtelijke deskundigen, van de vergoedingen in strafzaken aan deurwaarders, vertalers, gezworenen en getuigen, en van de sommen die verschuldigd zijn op grond van de wet van 20 april 1874, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1973 (onwerkdadige hechtenis).
De belangrijkste uitgavencategorieën van de gerechtskosten in strafzaken zijn de volgende :

— tolken en vertalers ..... 300,0 MF
— takelen en stalling van inbeslaggenomen voertuigen ..... 107,0 MF
— honoraria en verplaatsingsvergoedingen gerechtsdeurwaarders ..... 212,0 MF
— geestesonderzoeken ..... 110,0 MF
— laboratoriumonderzoeken (opsporing hormonen en verdovende middelen, genetische afdrukken, onderzoeken van organen) ..... 200,0 MF
— boekhoudkundige expertises ..... 90,0 MF
— verkeersdeskundigen ..... 76,0 MF
— telefoontap en controle op ingaand en uitgaand telefoonverkeer ..... 173,0 MF

B.A. : 12 56 03 1241 (Beg 0A PA BA). — *Kosten voortvloeiend uit de internationale gerechtelijke samenwerking (nieuw).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	10,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

Inschrijving van een krediet van 10,0 miljoen frank op een nieuwe basisallocatie gelet op de regelmatig weerkerende verzoeken om Belgische steun inzake strafrechtelijke samenwerking op supranationaal niveau.

Note explicative

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier.
Adaptation du crédit en tenant compte du transfert de la police judiciaire vers la police fédérale.

A.B. : 12 56 03 1240 (Bud DO PA AB) :

- *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs).*
- *Frais de signification des arrêtés d'expulsion.*
- *Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive.*

- *Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire.*
- *Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 1*0 octobre 1967).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.855,4	1.900,0	1.927,7	1.927,7	1.927,7	1.927,7

Note explicative

La rubrique « Frais de justice » comprend, notamment, le crédit affecté au paiement des honoraires des experts judiciaires, des indemnités en matière répressive des huissiers, jurés et témoins, et des sommes dues en vertu de la loi du 20 avril 1874 modifiée par la loi du 13 mars 1973 (détention inopérante).

Les catégories de dépenses les plus importantes des frais de justice en matière répressive sont les suivantes :

— interprètes et traducteurs ..... 300,0 MF
— frais d'enlèvement et d'entreposage de voitures saisies ..... 107,0 MF
— honoraires et indemnités de déplacement des huissiers de justice ..... 212,0 MF
— examens mentaux ..... 110,0 MF
— examens de laboratoires (recherche d'hormones, de stupéfiants; empreintes génétiques, examens des organes) ..... 200,0 MF
— expertises comptables ..... 90,0 MF
— expertises en roulage ..... 76,0 MF
— écoutes téléphoniques et repérage d'appels téléphoniques entrants et sortants ..... 173,0 MF

A.B. : 12 56 03 12 41 (Bud DO PA AB). — *Frais découlant de la coopération judiciaire internationale (nouveau).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	10,0	10,0	10,0	10,0

Note explicative

Inscription d'un crédit de 10,0 millions de francs sur une allocation de base nouvelle, étant donné la récurrence des demandes de soutien belge en matière de coopération judiciaire pénale au niveau supranational.

Men vermelde hier de verzoeken tot medewerking gevraagd door het Internationaal Tribunaal voor Voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal van Rwanda, waarvan de kosten voorheen werden aangerekend op de basisallocatie 56.03.1240 — Gerechtskosten in strafzaken — die verband houden met opdrachten op vraag van de gewone Belgische rechtsmachten.

B.A. : 12 56 03 3417 (Beg. OA PA BA). — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen.*

(in miljoen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1

Verklarende nota

Zie tekst.

B.A. : 12 56 03 4303 (Beg OA PA BA). — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 83 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cfr. art. 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,9	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8

Verklarende nota

Het krediet is bestemd om de gemeenten te vergoeden voor de terbeschikkingstelling van lokalen van sommige vredegerechten.

B.A. : 12 56 03 7414 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vredegerechten, de politierechtbanken, de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffies van de hoven van beroep.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	37,4	10,4	—	—	—	—
c	12,0	7,5	—	—	—	—

Verklarende nota

Vastleggingen :

Vastleggingen 1999 en vorige	F	1.125.900.221
Aangepaste kredieten 2000		7.500.000
Nieuwe machtigingen 2001		—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1999 en vorige	F	1.120.439.445
Aangepaste kredieten 2000		10.400.000
Nieuwe machtigingen 2001		—

Il convient de mentionner les demandes de coopération introduites par le Tribunal International pour l'ex-Yougoslavie et le Tribunal International pour le Rwanda, dont les frais ont été précédemment imputés à l'allocation de base 56.03.1240 — Frais de justice en matière pénale — qui concernent des missions des juridictions ordinaires belges.

A.B. : 12 56 03 3417 (Bud DO PA AB). — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
A	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1

Note explicative

Voir libellé.

A.B. : 12 56 03 4303 (Bud DO PA AB). — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 83 et 90 de la loi du 14 février 1961). (cf. art. 2.12.5 du Budget général des Dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,9	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8

Note explicative

Le crédit est destiné à indemniser les communes pour la mise à disposition de locaux de certaines justices de paix.

A.B. : 12 56 03 7414 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix, aux tribunaux de police, aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	37,4	10,4	—	—	—	—
c	12,0	7,5	—	—	—	—

Note explicative

Engagements :

Engagements 1999 et antérieurs	F	1.125.900.221
Crédits ajustés 2000		7.500.000
Autorisations nouvelles 2001		—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1999 et antérieurs	F	1.120.439.445
Crédits ajustés 2000		10.400.000
Autorisations nouvelles 2001		—

Voor het betreffende project, dat een aanvang nam ingevolge een beslissing van de Ministerraad van 18 december 1991, zijn in 2001 geen kredieten meer voorzien.

04. **Personeelsuitgaven magistratuur**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader (1)	1999 (2)	2000(3)	2001 (1)
I	2.403	4.668	4.762	2.251
II+	—	155	44	—
II	—	964,5	959,5	—
III	—	2.751,5	2.997	—
IV	—	574	586,5	—
Totalen	2.403	9.113	9.349	2.251

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Statutair personeel (04 11 03)	13.232,5	14.136,3	7.033,8
Niet-statut. personeel(0411 04)	2.405,9	2.598,3	242,2
Totalen	15.638,4	16.734,6	7.276,0

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000 (6)	6.506.500.000	195.200.000
2.1. Afvloeiingen	– 106.500.000	– 58.500.000
2.2. Aanwervingen	227.973.892	101.920.690
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	92.200.000	—
4. Andere elementen	209.678.325	—
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	103.947.783	3.579.310
Totaal	7.033.800.000	242.200.000

De wedden van de magistraten zijn vastgesteld bij de artikelen 355, 357, 362 en 365 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 29.4.99).

B.A. 11.03

De rubriek « andere elementen » omvat hoofdzakelijk volgende elementen :

— de aanpassing van de wedden (vlakke loopbaan) en de uitbreiding van het kader (fiscale magistraten) (19,5 MF);

— uitbreiding kader Hof van Cassatie (8,1 MF);

— budgettaire weerslag 2001 voor de werving van fiscale magistraten in 2000 en herziening procedure fiscale geschillen (1 maand) (27,1 MF);

— kaderuitbreiding toegevoegde rechters (+ 15) en toegevoegde substituten (+ 15) + weddenbijslag (48,4 MF);

(1) Rekening houdend met de opsplitsing van de organisatieafdeling 56 in personeelsuitgaven betreffende de magistratuur (04) en de griffies en parketten (01).
(2) Toestand op 1.4.99 voor het geheel van de gewone rechtsmachten.
(3) Toestand op 1.9.2000 voor het geheel van de gewone rechtsmachten.
(4) Verwezenlijkingen voor het geheel van de gewone rechtsmachten.
(5) Aangepast krediet 2000 voor het geheel van de gewone rechtsmachten.
(6) Raming van het opgesplitst aangepast krediet 2000.

Pour ce présent projet, qui débuta suite à une décision du Conseil des Ministres du 18 décembre 1991, plus aucun crédit n'est prévu en 2001.

04. **Dépenses de personnel magistrature**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre (1)	1999 (2)	2000(3)	2001 (1)
I	2.403	4.668	4.762	2.251
II+	—	155	44	—
II	—	964,5	959,5	—
III	—	2.751,5	2.997	—
IV	—	574	586,5	—
Totaux	2.403	9.113	9.349	2.251

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Personnel statutaire (04 11 03)	13.232,5	14.136,3	7.033,8
Personnel non-statut. (04 11 04)	2.405,9	2.598,3	242,2
Totaux	15.638,4	16.734,6	7.276,0

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000 (6)	6.506.500.000	195.200.000
2.1. Départs prévisibles	– 106.500.000	– 58.500.000
2.2. Recrutements	227.973.892	101.920.690
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	92.200.000	—
4. Autres éléments	209.678.325	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	103.947.783	3.579.310
Total	7.033.800.000	242.200.000

Les traitements des magistrats sont fixés par les articles 355, 357, 362 et 365 du Code judiciaire (modifié par la loi du 29.4.99).

A.B. 11.03

La rubrique « autres éléments » contient principalement les éléments suivants :

— l'adaptation des traitements (carrière plane) et l'extension du cadre (magistrats fiscaux) (19,5 MF);

— l'extension du cadre de la Cour de Cassation (8,1 MF);

— la répercussion budgétaire en 2001 du recrutement de magistrats fiscaux en 2000 et révision de la procédure du contentieux fiscal (1 mois) (27,1 MF);

— l'extension du cadre des juges de complément (+ 15) et des subsituts de complément (+ 15) + traitement de complément (48,4 MF);

(1) En tenant compte de la séparation au sein de la division organique 56 des dépenses de personnel relatives à la magistrature (04) et aux greffes et parquets (01).
(2) Situation au 1.4.1999 pour l'ensemble des juridictions ordinaires.
(3) Situation au 1.9.2000 pour l'ensemble des juridictions ordinaires.
(4) Réalisation pour l'ensemble des juridictions ordinaires.
(5) Crédit ajusté pour l'ensemble des juridictions ordinaires.
(6) Estimation des crédits ajustés séparés 2000.

— werving substituten in het kader van de bestrijding van de mensensmokkel (10,5 MF);
— bestrijding gerechtelijke achterstand Brussel (4 toegevoegde politierechters) (4,6 MF);
— verhoging aantal toegevoegde magistraten in Brussel (25 toegevoegde rechters en 17 toegevoegde substituten vanaf 1.6.2001) (50,5 MF);
— toepassing van artikel 383*bis* G.W. (9,0 MF);
— oprichting van een federaal parket (4,7 MF);
— verhoging van het aantal raadsheren bij de hoven van beroep (vanaf 1/12/2000) (34,1 MF);
— verhoging van het aantal referendarissen Hof van Cassatie (11,3 MF);
— aanpassing van de weddenbijslag voor substituten met wachtdienst (15,5 MF);
— toekenning van een weddenbijslag aan de fiscale substituten (3,3 MF);
— afschaffing klassen vredegerechten (1,1 MF).

B.A. 11.04

De rubriek « aanwervingen » voorziet de werving van 75 gerechtelijke stagiairs op 1.10.2000 en op 1.10.2001.

B.A. : 12 56 04 1222 (Beg OA PA BA). — *Presentiegelden toegekend aan de sociale raadsheren en rechters en aan de rechters in handelszaken (nieuw).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004
a	—	—	91,4	91,4	91,4	91,4

Verklarende nota

De uitgaven m.b.t. de presentiegelden die worden toegekend aan de raadsheren in de arbeidshoven, en de rechters in de arbeidsrechtbanken, en aan de rechters in de rechtbanken van koophandel werden (tot en met het jaar 2000) aangerekend op de algemene B.A. 56 02 1201.

Berekening krediet 2001 :

Uitgaven 1999	89,0 MF
Index 2000-1999 (+ 1,2 %)	1,0 MF
Index 2001-2000 (+ 1,5 %)	1,4 MF
	91,4 MF

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Gerechtelijke bijstand

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het meerjarenplan « Justitie » wordt de gerechtelijke bijstand uitgesplitst in :
— Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementele commissies rechtshulp.
De doelstelling is juridische bijstand verlenen in de vorm van praktische inlichtingen, een eerste juridisch advies of de verwijzing naar een gespecialiseerde instantie of organisatie.
— Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand.

— le recrutement de substituts dans le cadre de la lutte contre le passage en fraude d'êtres humains (10,5 MF);
— la résorption de l'arrière judiciaire à Bruxelles (4 juges de police de complément) (4,6 MF);
— l'augmentation du nombre de magistrats de complément à Bruxelles (25 juges de complément et 17 substituts de complément à partir du 1.6.2001) (50,5 MF);
— l'application de l'article 383*bis* C.J. (9,0 MF);
— la création d'un parquet fédéral (4,7 MF);
— l'augmentation du nombre de conseillers dans les cours d'appels (à partir du 1/12/2000) (34,1 MF);
— l'augmentation du nombre de référendaires à la Cour de Cassation (11,3 MF);
— l'adaptation du traitement de complément aux substituts de garde (15,5 MF);
— l'octroi d'un traitement de complément aux substituts fiscaux (3,3 MF);
— la suppression des classes dans les justices de paix (1,1 MF).

A.B. 11.04

La rubrique « recrutements » prévoit le recrutement de 75 stagiaires judiciaires au 1.10.2000 et 75 au 1.10.2001.

A.B. : 12 56 04 12 22 (Bud DO PA AB). — *Jetons de présence alloués aux conseillers et juges sociaux et aux juges consulaires (nouveau).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	91,4	91,4	91,4	91,4

Note explicative

Les dépenses relatives aux jetons de présence qui sont alloués aux conseillers des cours de travail, les juges des tribunaux de travail et les juges consulaires des tribunaux de commerce ont été imputés jusque l'année 2000 à l'allocation de base générale 56 02 1201.

Calcul du crédit 2001 :

Dépenses 1999	89,0 MF
Index 2000-1999 (+ 1,2 %)	1,0 MF
Index 2001-2000 (+ 1,5 %)	1,4 MF
	91,4 MF

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Assistance judiciaire

MISSIONS ASSIGNÉES

Dans le cadre du plan pluriannuel « Justice », l'assistance judiciaire a été scindée en :
— Assistance judiciaire de première ligne dispensée par des commissions d'aide juridique.
Le but poursuivi est d'octroyer une assistance judiciaire sous la forme de renseignements pratiques, d'un premier conseil judiciaire ou la guidance vers une instance ou une organisation spécialisée.
— Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire.

Dergelijke tweedelijnsbijstand is een juridische bijstand die verleend wordt aan een natuurlijk persoon in de vorm van een omstandig juridisch advies, bijstand al dan niet in het kader van een procedure of bijstand bij een geding met inbegrip van de vertegenwoordiging in de zin van artikel 728 van het Gerechtelijk Wetboek.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 56 11 3442 (Beg OA PA BA). — *Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementele commissies rechtshulp.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0

Verklarende nota

Er werden middelen vrijgemaakt op deze basisallocatie voor de uitbouw van de eerstelijnsrechtshulp, te verlenen door arrondissementele commissies « rechtshulp » die in elk gerechtelijk arrondissement werden opgericht. Er wordt aan de Raad van de Orden, voor de advocaten die tijdens het gerechtelijk jaar 2000-2001 gedurende de zittingen van het bureau van consultatie en verdediging bijstand aan minvermogenden hebben verleend die niet heeft geleid tot een aanwijzing van een advocaat of een ambtshalve toevoeging, forfaitaire vergoedingen uitgekeerd.

B.A. : 12 56 11 3443 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de juridische bijstand.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	651,9	908,0	1.019,8	1.019,8	1.019,8	1.019,8

Verklarende nota

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het raam van de juridische bijstand.

Aanpassing van het krediet met het oog op een verruiming van de toegang tot de tweedelijnsbijstand.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

Justitiehuizen

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Justitiehuizen zijn uitgewerkt in het koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende de organisatie van de Dienst Justitiehuizen van het Ministerie van Justitie. Het Justitiehuis staat in voor vijf opdrachten :

1. Het uitvoeren van bij wet toegekende opdrachten van voorlichting, toezicht en justitiële begeleiding in kader van slachtofferonthaal, dader-slachtofferbemiddeling, daderbegeleiding en burgerrechtelijke opdrachten.

In het specifieke werkveld van het slachtofferonthaal staat de justitieassistent de procureur des Konings bij in de uitbouw en de coördinatie van het slachtofferonthaal op de rechtbanken en de parketten.

Semblable assistance de deuxième ligne consiste en une assistance juridique qui est accordée à une personne physique sous la forme d'un conseil juridique circonstancié, assistance effective dans le cadre d'une procédure ou assistance pour une cause en ce compris la représentation dans le sens de l'article 728 du Code judiciaire.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 56 11 3442 (Bud DO PA AB). — *Assistance judiciaire de première ligne, fournie par les commissions d'aide juridique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0

Note explicative

Des moyens ont été mis à la disposition de cette allocation de base pour le développement d'une assistance de première ligne. Cette assistance judiciaire sera attribuée par des commissions d'aide juridique qui seront créées dans chaque arrondissement judiciaire. Il sera accordé aux Conseils de l'Ordre, des indemnités forfaitaires pour les avocats qui au cours de l'année judiciaire 1999-2000 et qui pendant les séances du bureau de consultation et de défense, ont dispensé aux personnes, dont les revenus sont insuffisants, une assistance qui n'a pas donné lieu à une assignation d'un avocat ou une commission d'office.

A.B. : 12 56 11 3443 (Bud DO PA AB). — *Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	651,9	908,0	1.019,8	1.019,8	1.019,8	1.019,8

Note explicative

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'aide juridique.

Adaptation du crédit en vue d'une extension de l'accès à l'assistance judiciaire de 2e ligne.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2

Maisons de Justice

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Service des Maisons de Justice sont définies par l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant organisation du Service des Maisons de Justice du Ministère de la Justice. Les Maisons de Justice remplissent cinq missions :

1. L'exécution des missions, prévues par la loi, d'information, de surveillance et d'accompagnement judiciaire dans le cadre de l'accueil des victimes, de la médiation pénale, des guidances d'auteurs et des missions civiles.

Pour les matières spécifiques d'accueil des victimes, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans l'élaboration et la coordination de l'accueil des victimes au sein des tribunaux et des parquets.

Bij de bemiddeling in strafzaken ondersteunen de justitieassistenten de procureur des Konings bij de uitbouw van de bemiddelingsprocedure en voert hij zijn taken uit onder toezicht, leiding en in samenwerking met hem.

In het kader van de daderbegeleiding (vrijheid onder voorwaarden in het kader van de voorlopige hechtenis;de probatie; de dienstverlening; de voorlopige en voorwaardelijke invrijheidstelling en de vrijheid op proef als geïnterneerde) informeren de justitieassistenten de opdrachtgever over het gedrag van de persoon die het voorwerp uitmaakt van een aanvraag tot enquêtering.

De begeleiding en het toezicht zijn toegespitst op schadebeperking, vermindering van de recidive en in de mate van het mogelijke op herstel.

Binnen de context van de burgerrechterlijke opdrachten worden de justitieassistenten belast met het uitvoeren van maatschappelijke enquêtes in het kader van het gezamenlijk ouderlijk gezag en het recht op persoonlijk contact met minderjarigen.

2. Het onthaal van en de informatie- en adviesverlening aan de gebruikers van het justitiehuis en de eventuele doorverwijzing naar de bevoegde instanties.

3. Het structureren en bevorderen van de samenwerking en het overleg met de verschillende actoren in en om justitie voor het bereiken van de doelstellingen van het Justitiehuis.

4. De coördinatie, promotie en bekendmaking van de initiatieven rond alternatieve geschillenbeslechting en alternatieve maatregelen en straffen.

5. Het ter beschikking stellen van lokalen voor het organiseren van de juridische eerstelijnsbijstand door de advocaten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	54	37	36	54
II+	679	409	459	679
II	92	38	41	92
III	26	11	11	26
IV	—	—	—	—
Totalen	851	495	547	851

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (20 11 03)	243,9	381,3	665,7
Niet-statut. personeel (20 11 04)	342,1	449,6	393,1
Totalen	586,0	830,9	1.058,8

(1) Toestand op 01/08/1999.
(2) Toestand op 01/05/2000.

Pour la médiation pénale, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans le déroulement concret de la procédure de médiation et exécutent leurs tâches sous la surveillance et l'autorité, et en collaboration avec lui.

Dans le cadre des guidances d'auteur (libération sous condition dans le cadre de la détention préventive; la probation; le travail d'intérêt général; la libération provisoire et conditionnelle et la libération à l'essai dans le cadre d'un internement) les assistants de justice informent l'autorité mandante sur le comportement de la personne qui fait l'objet d'une demande d'enquête.

Dans la guidance et la surveillance ils se concentrent sur la limitation des dommages, la diminution des risques de récidive et l'orientation vers la réparation.

Dans le contexte des missions civiles, les assistants de justice sont chargés d'enquêtes sociales dans le cadre des affaires qui concernent l'exercice de l'autorité parentale et du droit aux relations personnelles avec le mineur.

2. D'accueillir les utilisateurs de la maison de justice, de leur donner des informations ainsi que des avis et de les orienter éventuellement vers les instances compétentes.

3. De structurer et de promouvoir la collaboration et la concertation avec les différents acteurs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la justice.

4. De coordonner, de promouvoir et d'organiser la publicité des initiatives en matière de règlement alternatif de litiges ainsi que de mesures et de peines alternatives.

5. De mettre des locaux à disposition pour organiser l'aide juridique de première ligne dispensée par les avocats.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

20. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	54	37	36	54
II+	679	409	459	679
II	92	38	41	92
III	26	11	11	26
IV	—	—	—	—
Totaux	851	495	547	851

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (20 11 03)	243,9	381,3	665,7
Personnel non-statut. (20 11 04)	342,1	449,6	393,1
Totaux	586,0	830,9	1.058,8

(1) Situation au 01/08/1999.
(2) Situation au 01/05/2000.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	381.300.000	449.600.000
2.1. Afvloeiingen	– 3.800.000	– 68.609.360
2.2. Aanwervingen	80.300.000	4.700.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	3.900.000	800.000
4 Andere elementen	194.162.069	800.000
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	9.837.931	5.809.360
Totaal	665.700.000	393.100.000

B.A. 11.03

• De rubriek « aanwervingen » behelst :

— de bijkomende budgettaire weerslag in 2001 van de aanwervingen gerealiseerd in de loop van 2000 (21,3 MF);

— de overgang van 181 contractuele justitieassistenten naar het vast kader (59,0 MF).

• De rubriek « andere elementen » bestaat uit :

— de bijkomende wervingen in 2001 om de personeelsformatie volledig te bezetten (162,6 MF);

— de kaderuitbreiding met 35 eenheden (33 justitieassistenten voor de verhoogde werklast en met 2 adjunct-adviseurs voor de vorming) met ingang van 1.3.2001 (27,6 MF);

— de verhoogde tussenkomst van de werkgever in de vervoerskosten van het woon- werkverkeer (3,5 MF).

B.A. 11.04

• De rubriek « afvloeiingen » brengt de weddelast in mindering van de contractuele personeelsleden die naar het statutair kader overstappen.

• De post « andere elementen » behelst het krediet voor de verhoogde tegemoetkoming van de werkgever in de kosten van het woon-werkverkeer.

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	381.300.000	449.600.000
2.1. Départs prévisibles	– 3.800.008	– 68.609.360
2.2. Recrutements	80.300.000	4.700.000
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	3.900.000	800.000
4. Autres éléments (dont le plan pluriannuel)	194.162.069	800.000
5. Indexation 2000/1999 (1,015 %)	9.837.931	5.809.360
Total	665.700.000	393.100.000

A.B. 11.03

• La rubrique « recrutements » concerne :

— l'impact budgétaire en 2001 des recrutements réalisés dans le courant de 2000 (21,3 MF);

— le passage de 181 assistants de justice contractuels vers le cadre statutaire (59,0 MF).

• La rubrique « autres éléments » concerne :

— les recrutements supplémentaires en 2001 en vue de combler le cadre (162,6 MF);

— l'extension du cadre de 35 unités (33 assistants de justice pour la charge du travail accrue et de 2 conseillers adjoints pour la formation) à partir du 1.3.2001 (27,6 MF);

— la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail (3,5 MF).

A.B. 11.04

• La rubrique « départs prévisibles » est diminuée de la charge salariale des contractuels qui deviennent statutaires;

• Le poste « autres éléments » concerne le crédit pour la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport domicile - lieu de travail.

21. **Werkingskosten**

21. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	2,3	8,7	12,8	12,8	12,8	12,8	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	13,0	70,9	73,1	73,1	73,1	73,1	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	4,6	10,2	10,6	10,6	10,6	10,6	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	0,5	3,0	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	10,1	75,3	60,7	60,7	60,7	60,7	12.01.5 Indemnités.
21 12.01 Totalen	30,5	168,1	157,2	157,2	157,2	157,2	21 12.01 Totaux.
21 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	24,1	24,1	24,1	24,1	21 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
21 12.07 Uitz. aankopen	—	2,0	1,0	1,0	1,0	1,0	21 12.07 Installation.
22 74.01 Uitrusting	29,7	148,2	18,0	18,0	18,0	18,0	22 74.01 Equipement.
22 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	32,0	32,0	32,0	32,0	22 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	60,2	318,3	232,3	232,3	232,3	232,3	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 21.12.01 en 22.74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 21.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 22.74.04 (investeringsuitgaven).

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 21.12.01 et 22.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 21.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 22.74.04 (dépenses d'investissement).

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De ingeschreven kredieten 2001 betekenen een gevoelige vermindering met 86,0 MF t.o.v. de aangepaste kredieten 2000. Deze vermindering vloeit voort uit de beëindiging van het meerjarenplan 1998-2000 wat de informatica-investeringen betreft en dit niettegenstaande de toekenning van een bijzondere enveloppe van 50,0 MF in 2001 en volgende jaren.

Wat de toegestane uitbreiding van de personeelsformatie betreft, wordt een kredietverhoging op B.A. 21.12.01 met 7,0 MF ingeschreven. Daarenboven werd 0,8 MF gereserveerd voor de vaccinatie van het personeel van de Justitiehuizen tegen hepatitis B.

23. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 56 23 3306 (Beg. OA PA BA). — *Toelagen aan organismen voor het organiseren van activiteiten van dienstverlening en vorming in het kader van een gerechtelijke procedure, herstelbemiddeling, begeleiding van het omgangsrecht en justitiële slachtofferzorg.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	36,2 (0,5)	164,0	199,9	199,9	199,9	199,9

Verklarende nota

Deze basisallocatie voorziet de noodzakelijke kredieten voor de betoelaging van projecten in het kader van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994 (artikelen 12 en 13) betreffende de dienstverlening.

De lopende nationale projecten vereisen voor hun verlenging een krediet van 75,0 miljoen frank. Daaraan wordt 124,9 miljoen frank toegevoegd voor de installatie van de dienst « ontmoetingsruimten » en de uitvoering van projecten in het kader van de onmiddellijke verschijning, van de werken van algemeen nut en van de vorming als autonome straf.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/3

Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie (nieuw)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De wet van 10 juni 1998 tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie trad in werking op 2 oktober 1998.

De Minister van Justitie is belast met de organisatie van de bijeenkomsten van het « Nationaal Overlegplatform Telecommunicatie ». Een interne cel wordt daartoe opgericht.

De activiteiten van het « Overlegplatform » zullen zich uitstrekken tot de bestrijding van de vormen van delinquentie waarbij het element « telecommunicatie » (vaste en/of mobiele telefoon, via internet of binnen een andere geïnformatiseerde omgeving) een rol speelt.

Het « platform » heeft eveneens tot doel het overleg tussen betrokken sectoren (de private en de publieke sector) te optimaliseren, en concrete strategieën uit te werken en om te zetten in legislatieve voorstellen.

De in dit programma ingeschreven budgettaire middelen hebben als doel, om in het kader van de bestrijding van die vormen van delinquentie, in samenwerking met de operatoren van telecommuni-

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

L'ensemble des crédits dont disposent les Maisons de Justice pour le budget 2001 est en sensible réduction de 86,0 MF, par rapport aux crédits ajustés de 2000. Cette réduction découle du plan pluriannuel 1998-2000 venu à échéance en matière de dépenses informatiques, et ce malgré l'octroi d'une enveloppe exceptionnelle de 50,0 MF en 2001 et pour les années ultérieures.

Quant à l'extension de cadre du personnel autorisée, elle entraîne un supplément de dépenses estimé à 7,0 MF en A.B. 21.12.01. La vaccination du personnel des Maisons de Justice contre l'hépatite B entraîne quant à elle un surcroît de dépenses de 0,8 MF.

23. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 56 23 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes en vue de l'organisation de travaux d'intérêt général et d'activités de formation dans le cadre d'une procédure judiciaire, d'une médiation réparatrice, de l'accompagnement du droit de visite et de l'assistance judiciaire aux victimes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	34,2 (0,5)	164,0	199,9	199,9	199,9	199,9

Note explicative

Cette allocation de base prévoit les crédits nécessaires pour la subsidiation de projets dans le cadre de l'arrêté royal du 6 octobre 1994 (art. 12 et 13) relatif aux travaux d'intérêt général.

Les projets nationaux en cours demandent pour leur reconduction un crédit de 75,0 millions de francs. A cela est ajouté 124,9 millions de francs pour la mise en place des services « espace rencontre » et l'exécution de projets dans le cadre de la comparution immédiate et dans le cadre des travaux d'intérêt général et la formation comme peine autonome.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/3

Ecoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées (nouveau)

OBJECTIFS POURSUIVIS

La loi du 10 juin 1998 modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées est entrée en vigueur le 2 octobre 1998.

Le Ministre de la Justice est chargé d'organiser les assemblées de la « Plate-forme Nationale de Concertation Télécommunication ». Une cellule interne est créée afin d'appuyer celle-ci.

Les activités de la « Plate-forme » s'étendront à la lutte contre toutes les formes de délinquance dans lesquelles interviennent les moyens de télécommunication (téléphonie, Internet, autre environnement informatisé).

La « Plate-forme » a également pour objet d'optimaliser la concertation entre les acteurs concernés (du secteur public et privé), et élaborera des stratégies concrètes et les traduira en propositions législatives.

Les crédits budgétaires inscrits dans ce programme ont pour but de pouvoir procéder, dans le cadre de la lutte contre toutes ces formes de délinquance, en coopération avec des opérateurs de

catienetwerken en -diensten, tot het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie te kunnen overgaan (cfr. project 32 van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan).

30. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	2
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	3

(in miljoenen frank)

Uitgaven

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (30 11 03)	—	—	—
Niet-statut.personeel (30 11 04)	—	—	5,4
Totalen	—	—	5,4

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet behelst de werving van 2 personeelsleden niveau I en 1 expert boekhouder.

31. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	230,0	230,0	230,0	230,0
12.01.2	Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totalen	—	—	230,0	230,0	230,0	230,0
32 74.01	Uitrusting	—	—	240,0	—	—	—
Algemene totalen		—	—	470,0	230,0	230,0	230,0

Verklarende nota

Overeenkomstig het Federaal Veiligheids- en Detentieplan (project 32) worden in dit programma de kredieten ingeschreven voor de prestaties uitgevoerd door de telecom-operateurs, alsook de erop betrekking hebbende uitrusting.

réseaux et services de télécommunication, aux écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées (cfr. projet 32 du Plan fédéral de Sécurité et de Politique pénitentiaire).

30. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	—	—	—	2
II+	—	—	—	1
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	3

(en millions de francs)

Dépenses

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statutaire (30 11 04)	—	—	5,4
Totaux	—	—	5,4

Note explicative

Le crédit inscrit concerne le recrutement de 2 membres du personnel de niveau I et de 1 expert comptable.

31 **Biens et Services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires	—	—	230,0	230,0	230,0	230,0
12.01.2	Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	—	—	—	—	—
31 12.01	Totaux	—	—	230,0	230,0	230,0	230,0
32 74.01	Equipement	—	—	240,0	—	—	—
Totaux généraux		—	—	470,0	230,0	230,0	230,0

Note explicative

Conformément au Plan Fédéral de sécurité et de Politique pénitentiaire (projet 32) les crédits inscrits dans ce programme englobent le paiement de prestations effectuées par des opérateurs téléphoniques ainsi que l'équipement y afférent.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4

Centraal ontnemingsorgaan (nieuw)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Overeenkomstig de Europese richtlijn nr. 91/308 wordt de oprichting vooropgesteld van een gespecialiseerde dienst inzake de bijzondere verbeurdverklaring en ontneming van vermogensvoordelen verkregen uit misdrijven, genaamd « Centraal ontnemingsorgaan ».

Deze dienst heeft als doelstelling :

— fungeren als landelijk kennispunt inzake ontneming;

— bieden van dossiergerichte ondersteuning aan de leden van het Openbaar Ministerie, teneinde een daadwerkelijke doeltreffende en eenduidige criminele politiek te kunnen sturen en coördineren, toegespitst op de patrimoniale beteugeling van diverse criminaliteitsfenomenen vooral gericht op de georganiseerde en bijzonder lucratieve vormen van delinquentie.

40. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	8
II+	—	—	—	2
II	—	—	—	2
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	12

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (40 11 03)	—	—	4,1
Niet-stat. personeel (40 11 04)	—	—	11,6
Totalen	—	—	15,7

Verklarende nota

Teneinde de nieuwe dienst te kunnen opstarten worden de kredieten voor de werving van volgende personeelsleden ingeschreven :

B.A. 11.03 :

— 2 magistraten;

B.A. 11.04 :

— 2 parketjuristen, 1 niveau I (rang 13);

— 2 niveaus 10, 1 management consultant (rang 13), 2 programmeurs (niv. 2+),

— 2 bestuursassistenten.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4

Organe central de confiscation (nouveau)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Conformément à la directive européenne n° 91/308 il est proposé de créer un service spécialisé relatif à la confiscation particulière et la saisie de biens d'origine criminelle, nommé « Organe central de confiscation ».

Ce service a pour objectif :

— de fonctionner en tant que point d'information en matière de confiscation;

— d'offrir un appui par dossier aux membres du Ministère public, afin d'arriver à une politique criminelle efficace, uniforme et coordonnée sur la répression patrimoniale des phénomènes de criminalité qui sont principalement orientés vers des formes particulièrement lucratives de délinquance organisée.

40. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	—	—	—	8
II+	—	—	—	2
II	—	—	—	2
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	12

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (40 11 03)	—	—	4,1
Personnel non statutaire (40 11 04)	—	—	11,6
Totaux	—	—	15,7

Note explicative

En vue du démarrage du nouveau service les crédits pour le recrutement des membres du personnel suivants sont inscrits :

A.B. 11.03 :

— 2 magistrats;

A.B. 11.04 :

— 2 juristes de parquet, 1 niveau I (rang 13);

— 2 niveaux 10, 1 consultant en management (rang 13), 2 programmeurs (niv. 2+);

— 2 assistants administratifs.

41. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	2,7	2,7	2,7	2,7
12.01.2	Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
41 12.01	Totalen	—	—	2,7	2,7	2,7	2,7
42 74.01	Uitrusting	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6
Algemene totalen		—	—	3,3	3,3	3,3	3,3

Verklarende nota

Overeenkomstig het Federaal Veiligheids- en Detentieplan (project 33) behelzen de kredieten van dit programma de nodige middelen voor de werking van dit orgaan.

ORGANISATIEAFDELING 57 :
MILITAIR GERECHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door het Militair Gerechtshof, de Krijgsraad en de Militaire Auditoraten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeelsuitgaven griffies en parketten**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader (1)	1999 (2)	2000(3)	2001
I	81	72	71	44
II+	1	1	1	1
II	14	11,5	12	12
III	27	25	20	20
IV	—	—	—	—
Totalen	123	109,5	104	77

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Statutair personeel (01 11 03)	190,1	191,4	103,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	6,5	6,5	6,5
Totalen	196,6	197,9	109,9

(1) Rekening houdend met de opsplitsing van de organisatieafdeling 57 in personeelsuitgaven magistratuur (04) en griffies en parketten (01).

(2) Toestand op 01.09.99 voor het geheel van het militair gerecht.
(3) Toestand op 01.09.2000 voor het geheel van het militair gerecht.
(4) Verwezenlijkingen voor het geheel van het militair gerecht.
(5) Aangepast krediet 2000 voor het geheel voor het militair gerecht.

41. **Biens et Services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	—	2,7	2,7	2,7	2,7
12.01.2	Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	—	—	—	—	—	—
41 12.01	Totaux	—	—	2,7	2,7	2,7	2,7
42 74.01	Equipement .	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6
Totaux généraux		—	—	3,3	3,3	3,3	3,3

Note explicative

Conformément au Plan Fédéral de sécurité et de Politique pénitentiaire (projet 33), les crédits inscrits dans ce programme contiennent les moyens nécessaires au fonctionnement de cet organe.

DIVISION ORGANIQUE 57 :
JURIDICTIONS MILITAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par la Cour Militaire, le Conseil de guerre et les Auditorats militaires.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Dépenses de personnel greffes et parquets**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre (1)	1999 (2)	2000 (3)	2001
I	81	72	71	44
II+	1	1	1	1
II	14	11,5	12	12
III	27	25	20	20
IV	—	—	—	—
Totaux	123	109,5	104	77

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	190,1	191,4	103,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	6,5	6,5	6,5
Totaux	196,6	197,9	109,9

(1) En tenant compte de la séparation au sein de la division 57 des dépenses de personnel relatives à la magistrature (04) et aux greffes et parquets (01).

(2) Situation au 01.09.1999 pour l'ensemble des juridictions militaires.
(3) Situation au 01.09.2000 pour l'ensemble des juridictions militaires.
(4) Réalisation pour l'ensemble des juridictions militaires.
(5) Crédit ajusté 2000 pour l'ensemble des juridictions militaires.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000 (1)	97.700.000	6.300.000
2.1. Afvloeiingen	– 300.000	—
2.2. Aanwervingen	1.900.000	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	2.371.921	—
4. Andere elementen	200.000	102.941
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	1.528.079	97.059
Totaal	103.400.000	6.500.000

De bedragen vermeld in de rubriek « andere elementen » betreffen de budgettaire weerslag van de verhoogde bijdrage van de werkgever in de vervoerkosten voor het woon-werkverkeer.

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
12.01.2	Aankopen	3,2	4,5	4,6	4,6	4,6	4,6
12.01.3	Energie	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 12.01	Totalen	5,0	6,4	6,5	6,5	6,5	6,5
02 74.01	Uitrusting	0,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Algemene totalen		5,5	8,2	8,3	8,3	8,3	8,3

Verklarende nota

De werkingskosten van het militair gerecht zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 57 03 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van het militair gerecht.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de inrichting van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

(1) Raming van het uitgesplitst aangepast krediet 2000.

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000 (1)	97.700.000	6.300.000
2.1. Départs prévisibles	– 300.000	—
2.2. Recrutements	1.900.000	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	2.371.921	—
4. Autres éléments	200.000	102.941
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	1.528.079	97.059
Total	103.400.000	6.500.000

Les montants repris dans la rubrique « autres éléments » concernent la répercussion budgétaire de la quote-part augmentée de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
12.01.2	Achats	3,2	4,5	4,6	4,6	4,6	4,6
12.01.3	Energie	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 12.01	Totaux	5,0	6,4	6,5	6,5	6,5	6,5
02 74.01	Equipement .	0,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Totaux généraux		5,5	8,2	8,3	8,3	8,3	8,3

Note explicative

Les frais de fonctionnement des juridictions militaires sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 57 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions militaires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais d'organisation de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

(1) Estimation des crédits ajustés séparés 2000.

04. **Personeelsuitgaven van de magistratuur**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader (1)	1999 (2)	2000(3)	2001
I	52	72	71	26
II+	—	1	1	—
II	—	11,5	12	—
III	—	25	20	—
IV	—	—	—	—
Totalen	52	109,5	104	26

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Statutair personeel (04 11 03)	190,1	191,4	101,1
Niet-statut. personeel (04 11 04)	6,5	6,5	—
Totalen	196,6	197,9	101,1

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 2000 (6)	93700.000
2.1. Afvloeiingen	– 4.700.000
2.2. Aanwervingen	9.905.911
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	700.000
4. Andere elementen	0
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	1.494.089
Totaal	101.100.000

ORGANISATIEAFDELING 58 :
GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De gerechtelijke politie voert de opdrachten uit die haar door de gerechtelijke overheden worden toevertrouwd bij de opsporing van misdaden en wanbedrijven.

(1) Rekening houdend met de opsplitsing van de organisatieafdeling 57 in personeelsuitgaven magistratuur (04) en griffies en parketten (01).

(2) Toestand op 01.09.1999 voor het geheel van het militair gerecht.
(3) Toestand op 01.09.2000 voor het geheel van het militair gerecht.
(4) Verwezenlijkingen voor het geheel van het militair gerecht.
(5) Aangepast krediet 2000 voor het geheel van het militair gerecht.
(6) Raming van het uitgesplitst aangepast krediet.

04. **Dépenses de personnel de la magistrature**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre (1)	1999 (2)	2000 (3)	2001
I	52	72	71	26
II+	—	1	1	—
II	—	11,5	12	—
III	—	25	20	—
IV	—	0	0	—
Totaux	52	109,5	104	26

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999 (4)	2000 (5)	2001
Personnel statutaire (04 11 03)	190,1	191,4	101,1
Personnel non-statut. (04 11 04)	6,5	6,5	—
Totaux	196,6	197,9	101,1

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédits ajustés 2000 (6)	93700.000
2.1. Départs prévisibles	– 4.700.000
2.2. Recrutements	9.905.911
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	700.000
4. Autres éléments	0
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	1.494.089
Total	101.100.000

DIVISION ORGANIQUE 58 :
POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

La police judiciaire exécute les missions confiées par les autorités judiciaires dans la recherche des crimes et délits.

(1) En tenant compte de la séparation au sein de la division 57 des dépenses de personnel relatives à la magistrature (04) et les greffes et parquets (01).
(2) Situation au 01.09.1999 pour l'ensemble des juridictions militaires.
(3) Situation au 01.09.2000 pour l'ensemble des juridictions militaires.
(4) Réalisation pour l'ensemble des juridictions militaires.
(5) Crédit ajusté 2000 pour l'ensemble des juridictions militaires
(6) Extension des crédits ajustés séparés 2000.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	407	336	354	—
II+	1.183	1.080	1.121	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	1.590	1.416	1.475	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	2.612,0	2.653,9	—
Niet-statut. personeel (0111 04)	61,5	62,8	—
Totalen	2.673,5	2.716,7	—

De kredieten voor de gerechtelijke politie worden vanaf het begrotingsjaar 2001 overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 0.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	10,9	16,1	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	128,2	144,1	—	—	—	—
12.01.3	Energie	35,3	37,1	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	200,6	210,8	—	—	—	—
02 12.01	Totalen	375,0 (0,6)	408,1 (6,7)	—	—	—	—
02 12.06	Huren	—	1,5	—	—	—	—
02 12.07	Uitz. aankopen	0,9	1,9	—	—	—	—
02 74.01	Uitrusting	133,5 (0,1)	176,2 (2,6)	—	—	—	—
Algemene totalen		509,4 (0,7)	587,7 (9,3)	—	—	—	—

Verklarende nota

Kredieten overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — Organisatieafdeling 61.

(1) Toestand op 01/09/1999.
(2) Toestand op 01/09/2000.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	407	336	354	—
II+	1.183	1.080	1.121	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	1.590	1.416	1.475	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	2.612,0	2.653,9	—
Personnel non-statut. (01 11 04)	61,5	62,8	—
Totaux	2.673,5	2.716,7	—

Les crédits de la police judiciaire sont transférés à partir de l'année budgétaire 2001 à la Police Fédérale (section 17 — DO. 61 du Budget général des Dépenses).

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires	10,9	16,1	—	—	—	—
12.01.2	Achats	128,2	144,1	—	—	—	—
12.01.3	Energie	35,3	37,1	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	200,6	210,8	—	—	—	—
02 12.01	Totaux	375,0 (0,6)	408,1 (6,7)	—	—	—	—
02 12.06	Loyer	—	1,5	—	—	—	—
02 12.07	Installation	0,9	1,9	—	—	—	—
02 74.01	Equipement	133,5 (0,1)	176,2 (2,6)	—	—	—	—
Totaux généraux		509,4 (0,7)	587,7 (9,3)	—	—	—	—

Note explicative

Crédits transférés vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

(1) Situation au 01/09/1999.
(2) Situation au 1/09/2000.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 58 03 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten voor het commissariaat-generaal voor gerechtelijke opdrachten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

B.A. : 12 58 03 1241 (Beg OA PA BA). — *Aankoop en verzending van :*
1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode;
2) boekjes « processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen ».

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,6	4,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/1

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Subsidiëring van de volgende doelstellingen :
1. het bevorderen en benutten van politiestudies;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek;
3. het meer wetenschappelijk en efficiënter gebruik maken van het politiebeleid.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 11 3405 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan het centrum voor politiestudies.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	—	—	—	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 58 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation du commissariat général aux délégations judiciaires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	1,0	—	—	—	—

Note explicative

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont transférés au budget de la Police Fédérale (section 17 — D.O. 61 du Budget général des Dépenses).

A.B. : 12 58 03 1241 (Bud DO PA AB). — *Acquisition et expédition de :*
1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route;
2) carnets « procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves ».

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,6	4,0	—	—	—	—

Note explicative

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont transférés au budget de la Police Fédérale (section 17 — D.O. 61 du Budget général des Dépenses).

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/1

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Subsidiation des objectifs suivants :
1. promotion et utilisation des études de police;
2. stimulation et organisation de recherches;
3. attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 11 3405 (Bud DO PA AB). — *Subvention au centre d'études de police.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	—	—	—	—

Note explicative

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont transférés à la Police Fédérale (section 17 — DO. 61 du Budget général des Dépenses).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/2

Internationale samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tussenkomst van België in de werkingskosten van internationale instellingen en organisaties in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 21 3501 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	19,0	19,4	19,6	19,6	19,6	19,6

Verklarende nota

Aandeel vastgesteld op basis van de beslissing van de Algemene Vergadering van Interpol. De bijdrage bedraagt 40 budgettaire eenheden op een totaal van 1780 wat een uitgave van 480.000 euro met zich mee brengt. Het behoud van het krediet op het niveau van de uitgave 2000, geïndexeerd voor 2001, is een absolute noodzaak om de aangegane verplichtingen te kunnen naleven.

B.A. : 12 58 21 3502 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Europese politiediensten te Den Haag « EUROPOL » – (cfr. art 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	13,2	31,4	31,8	31,8	31,8	31,8

Verklarende nota

Het krediet is ingevolge het opstarten van een operationele activiteit bij Europol in 1999 en 2000 aanzienlijk gestegen. Voor 2001 zou de gewone indexering van het ingeschreven krediet 2000 volstaan.

B.A. : 12 58 21 3503 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van het « Schengen Information System » te Straatsburg (cfr. art. 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,0	8,0	11,0	9,5	9,5	9,5

Verklarende nota

Aandeel van België in de werkingskosten van het Schengen Informatie Systeem. Deze bijdrage dekt de technische werkingskosten van het SIS, de betaling van de beheerseenheid in Straatsburg en de installatie van het Sirene netwerk (fase II). Rekening houdend met

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/2

Collaboration internationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'institutions internationales et d'organisations à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 21 3501 (Bud. DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de Police criminelle à Lyon.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	19,0	19,4	19,6	19,6	19,6	19,6

Note explicative

Quote-part fixée sur la base de la décision de l'Assemblée générale d'Interpol. La contribution est de 40 unités budgétaires sur un total de 1780, ce qui donne une dépense de 480.000 euros. Le maintien du crédit, au niveau de celui de la dépense 2000 indexé pour 2001, est nécessaire pour répondre à toutes les obligations.

A.B. : 12 58 21 3502 (Bud DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du service de police européen « EUROPOL » à la Haye (cfr. art. 2.12.5 du Budget général des Dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	13,2	31,4	31,8	31,8	31,8	31,8

Note explicative

L'augmentation du crédit 2000 découle du fait que l'activité opérationnelle a débuté en 1999. Pour 2001 l'indexation normale du crédit inscrit en 2000 serait suffisante.

A.B. : 12 58 21 3503 (Bud DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du « Schengen Information System » à Strasbourg (cfr. art. 2.12.5 du Budget général des dDpenses).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,0	8,0	11,0	9,5	9,5	9,5

Note explicative

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Système Informatique Schengen. Cette contribution couvre les frais de fonctionnement technique du SIS, le paiement de l'unité de gestion à Strasbourg et l'installation du réseau Sirène (phase II). En

enkele achterstallige facturen van 2000 wordt het krediet met 3,0 miljoen frank verhoogd, waarvan 1,5 miljoen frank voor de achterstallen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/4

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Werking van het NICC, bevattende 2 afdelingen criminalistiek en 1 afdeling criminologie, en van de School voor Criminologie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	41	30	55	66
II+	5	—	—	17
II	23	26	33	27
III	5	—	2	5
IV	1	3	—	1
Totalen	77	59	90	116

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (40 11 03)	63,5	118,9	130,9
Niet-statut. personeel (40 11 04)	36,9	43,1	40,9
Totalen	100,4	162,0	171,8

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	118.900.000	43.100.000
2.1. Afvloeiingen	– 2.300.000	– 3.704.433
2.2. Aanwervingen	10.965.517	600.000
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	1.400.000	600.000
4. Andere elementen(waaronder meerjarenplan)	—	—
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	1.934.483	604.433
Totaal	130.900.000	40.900.000

De kredieten ingeschreven op de post « aanwervingen » bieden de mogelijkheid om de personeelsformatie in 2001 volledig te bezetten en de contractuelen door statutairen te vervangen.

(1) Toestand op 01/08/1999.
(2) Toestand op 01/05/2000.

tenant compte de quelques factures arriérées de 2000 le crédit est augmenté de 3,0 millions de francs, dont 1,5 millions de francs pour les arriérés à payer.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/4

Institut national de Criminalistique et de Criminologie

OBJECTIFS POURSUIVIS

Fonctionnement de l'INCC, comprenant 2 départements de criminalistique et 1 département de criminologie, et de l'Ecole de Criminologie.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	41	30	55	66
II+	5	—	—	17
II	23	26	33	27
III	5	—	2	5
IV	1	3	—	1
Totaux	77	59	90	116

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (40 11 03)	63,5	118,9	130,9
Personnel non-statut. (40 11 04)	36,9	43,1	40,9
Totaux	100,4	162,0	171,8

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	118.900.000	43.100.000
2.1. Départs prévisibles	– 2.300.000	– 3.704.433
2.2. Recrutements	10.965.517	600.000
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	1.400.000	300.000
4. Autres éléments (dont le plan pluriannuel)	—	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	1.934483	604.433
Total	130.900.000	40.900.000

Les crédits inscrits au poste « recrutements » permettent de combler le cadre du personnel en 2001 et de remplacer les contractuels par des statutaires.

(1) Situation au 01/08/1999.
(2) Situation au 01/05/2000.

B.A. : 12 58 41 4101 (Beg OA PA BA). — *Dotatie aan het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	92,0	124,5	118,7	118,7	118,7	118,7

Verklarende nota

Berekening van het bedrag van de dotatie 2001 :

Aangepast krediet 2000	124,5 MF
Beperking van de investeringskredieten, gelet op de geleverde inspanningen tijdens de periode van het meerjarenplan 1998-2000	– 7,3 MF
	117,2 MF
Indexering 2001-2000	1,5 MF
	118,7 MF

42. **Personeel**

B.A. : 12 58 42 1103 (Beg OA PA BA). — *Allerhande toelagen aan het personeel van de School voor Criminologie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004
a	4,2	6,4 (0,4)	—	—	—	—

Verklarende nota

Toelagen aan de docenten van de School die tot de Rijksadministratie behoren.

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

43. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	1,8	3,8	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	1,4	11,9	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	1,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,3	0,9	—	—	—	—
43 12.01	Totalen	3,5	17,8	—	—	—	—
43 12.07	Uitz. Aankopen	—	1,0	—	—	—	
43 74.01	Uitrusting	1,1	29,0	—	—	—	—
Algemene totalen		4,6	47,8	—	—	—	—

Verklarende nota

Kredieten overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — Organisatieafdeling 61.

A.B. : 12 58 41 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation à l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie.*

(en millions de francs)

s	c	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
	a	92,0	124,5	118,7	118,7	118,7	118,7

Note explicative

Calcul du montant de la dotation 2001 :

Crédit ajusté 2000	124,5 MF
Limitation des crédits d'investissements en tenant compte des efforts fournis pendant la période du plan pluriannuel 1998-2000	– 7,3 MF
	117,2 MF
indexation 2001-2000	1,5 MF
	118,7 MF

42. **Personnel**

A.B. : 12 58 42 1103 (Bud DO PA AB). — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Ecole de Criminologie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,2	6,4 (0,4)	—	—	—	—

Note explicative

Allocations aux professeurs de l'Ecole appartenant à l'Administration de l'Etat.

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — DO. 61 du Budget général des Dépenses).

43. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	1,8	3,8	—	—	—	—
12.01.2	Achats	1,4	11,9	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	1,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	0,3	0,9	—	—	—	—
43 12.01	Totaux	3,5	17,8	—	—	—	—
43 12.07	Installation ...	—	1,0	—	—	—	—
43 74.01	Equipement .	1,1	29,0	—	—	—	—
Totaux généraux		4,6	47,8	—	—	—	—

Note explicative

Crédits transférés vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/5

Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (C.D.B.C.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst ter Bestrijding van de Corruptie heeft een algemene opdracht van opsporing en ondersteuning van opsporing van ernstige en complexe misdrijven ten nadele van de materiële of morele belangen van de openbare dienst, en in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij de voorbereiding, het verlenen en het aanwenden van openbare subsidies en het verlenen van machtigingen, vergunningen, goedkeuringen en erkenningen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

50. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	44	49	—
II+	—	39	46	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	83	95	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (50 11 03)	147,3	151,2	—
Niet-statut. personeel (50 11 04)	2,0	2,0	—
Totalen	149,3	153,2	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

51. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	9,7	11,4	—	—	—	—
12.01.3	Energie	1,9	2,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	10,9	13,5	—	—	—	—
51 12.01	Totalen	22,5	27,1	—	—	—	—
51 74.01	Uitrusting	10,9	13,9	—	—	—	—
Algemene totalen		33,4	41,0	—	—	—	—

(1) Toestand op 01/08/1999.
(2) Toestand op 01/05/2000.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/5

Office Central de Répression de la Corruption (O.C.R.C.)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de la Répression de la Corruption a une mission générale de recherche et d'appui à la recherche des délits complexes et graves portant préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'adjudication et de l'exécution de marchés publics, de même que dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations, de permis d'agréments et d'agréations.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

50. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	44	49	—
II+	—	39	46	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	83	95	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (50 11 03)	147,3	151,2	—
Personnel non-statut. (50 11 04)	2,0	2,0	—
Totaux	149,3	153,2	—

Note explicative

A partir de l'année budgétaire 2001, ces crédits sont transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — D.O. 61 du Budget général des Dépenses).

51. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	9,7	11,4	—	—	—	—
12.01.3	Energie	1,9	2,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	10,9	13,5	—	—	—	—
51 12.01	Totaux	22,5	27,1	—	—	—	—
51 74.01	Equipement	10,9	13,9	—	—	—	—
Totaux généraux		33,4	41,0	—	—	—	—

(1) Situation au 01/08/1999.
(2) Situation au 01/05/2000.

Verklarende nota

Kredieten overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — Organisatieafdeling 61.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/6

Centrale Dienst Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (C.D.G.E.F.D.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst voor de bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie heeft als opdracht de ernstige en complexe economische, financiële, sociale of fiscale misdaden en wanbedrijven in verband met georganiseerde misdaad op te sporen en de opsporing ervan te ondersteunen, in het bijzonder :

— het witwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;

— de ernstige en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name deze die bijzondere complexe mechanismen gebruiken, die gebruik maken van procedures van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de Schatkist van de Belgische Staat of van buitenlandse staten;

— de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;

— het misdrijf van voorkennis;

— het onwettig aantrekken van spaargeld in het openbaar;

— de beurskoersmanipulatie;

— de financiële oplichting.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

60. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	4	4	—
II+	—	13	16	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	17	20	—

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (60 11 03)	19,4	28,8	—
Niet-statut. personeel(60 11 04)	10,0	14,1	—
Totalen	29,4	42,9	—

Verklarende nota

Vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten overgeheveld naar de begroting van de Federale Politie (sectie 17 — O.A. 61 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(1) Toestand op 01/08/1999.
(2) Toestand op 01/05/2000.

Note explicative

Crédits transférés vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/6

Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée (O.C.D.E.F.O.)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée a une mission de recherche et d'appui à la recherche des crimes et délits économiques, financiers, sociaux et fiscaux complexes et graves en relation avec le crime organisé, notamment :

— le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;

— les infractions sociales et/ou fiscales graves et organisées, à savoir celles qui mettent en œuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au Trésor public de l'Etat belge ou d'Etats étrangers;

— la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union Européenne;

— le délit d'initié;

— l'appel illégal à l'épargne du public;

— la manipulation de cours;

— l'escroquerie financière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

60. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	4	4	—
II+	—	13	16	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	17	20	—

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (60 11 03)	19,4	28,8	—
Personnel non-statut. (60 11 04)	10,0	14,1	—
Totaux	29,4	42,9	—

Note explicative

A partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont transférés vers le budget de la Police Fédérale (section 17 — D.O. 61 du Budget général des Dépenses).

(1) Situation au 01/08/1999.
(2) Situation au 01/05/2000.

61. **Goederen en diensten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	4,4	9,5	—	—	—	—
12.01.3	Energie	0,7	1,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	2,1	4,0	—	—	—	—
61 12.01	Totalen	7,2	14,7	—	—	—	—
61 74.01	Uitrusting	28,7	9,8	—	—	—	—
Algemene totalen		35,9	24,5	—	—	—	—

Verklarende nota

Kredieten overgeheveld naar de Federale Politie — sectie 17 — Organisatieafdeling 61.

ORGANISATIEAFDELING 59 :
EREDIENSTEN EN LAICITEIT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de hulp aan de erkende erediensten en voor de toekenning van de toelage voor de erkenning van de laïciteit (overeenkomstig artikel 181 van de Grondwet).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000(2)	2001(3)
Hoge geestelijkheid	174	169 (4) (5 HT) (5)	164 (5 HT)	165 (5 HT)
Lage geestelijkheid	6.948	4.862 (1.493 HT)	4.712 (1.462 HT)	4.665 (1.501 HT)
Totalen	7.122	5.031 (1.498 HT)	4.876 (1.467 HT)	4.830 (1.506 HT)

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	3.474,1	3.371,4	3.271,4
Totalen	3.474,1	3.371,4	3.271,4

(1) Toestand op 31/12/1999.
(2) Toestand op 01/10/2000.
(3) Raming op 31/12/2001.
(4) Totaal aantal effectieven, inclusief deze die halftime werken (totaal = voltijds + halftime).
(5) HT = halftime, het aantal tussen de haakjes is het aantal effectieven die halftime werken.

61. **Biens et services**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	4,4	9,5	—	—	—	—
12.01.3	Energie	0,7	1,2	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	2,1	4,0	—	—	—	—
61 12.01	Totaux	7,2	14,7	—	—	—	—
61 74.01	Equipement .	28,7	9,8	—	—	—	—
Totaux généraux		35,9	24,5	—	—	—	—

Note explicative

Crédits transférés vers la Police Fédérale — section 17 — Division organique 61.

DIVISION ORGANIQUE 59 :
CULTES ET LAICITE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division comprend les crédits nécessaires à l'aide aux cultes reconnus conformément à l'article 181 de la Constitution, et à l'octroi de la subvention pour la reconnaissance de la laïcité.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000(2)	2001(3)
Clergé supérieur	174	169 (4) (5 HT) (5)	164 (5 HT)	165 (5 HT)
Clergé inférieur	6.948	4.862 (1.493 HT)	4.712 (1.462 HT)	4.665 (1.501 HT)
Totaux	7.122	5.031 (1.498 HT)	4.876 (1.467 HT)	4.830 (1.506 HT)

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire	3.474,1	3.371,4	3.271,4
Totaux	3.474,1	3.371,4	3.271,4

(1) Situation au 31/12/1999.
(2) Situation au 01/10/2000.
(3) Estimation au 31/12/2001.
(4) Nombre total d'effectifs, y compris ceux qui travaillent mi-temps (total temps plein + mi-temps).
(5) HT = halftime, le nombre entre parenthèses est le nombre d'effectifs qui travaillent mi-temps.

Verklarende nota

Lage geestelijkheid	Voltijds	Halftime
Effectieven 01/10/2000	3.250	1.462
Aanwervingen 10-11/2000	+ 36	+ 30
Afvloeiingen 10-11/2000	– 36	– 20
Aanwervingen 2001	+ 206	+ 155
Afvloeiingen 2001	– 281	– 126
Effectieven 31/12/2001	3.164	1.501

Hoge Geestelijkheid

Voor de Hoge geestelijkheid wordt een benoeming van één secretaris bij de Protestantse eredienst voorzien voor het dienstjaar 2001. Dit brengt het totaal effectieven van 164 eenheden op 165 eenheden.

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03
1. Aangepast krediet 2000	3.371.400.000
2.1. Afvloeiingen	– 265.400.000
2.2. Aanwervingen	+ 117.054.187
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	—
4. Andere elementen	—
5. Indexering 2000/2000 (1,015 %)	48.345.813
Totaal	3.271.400.000

Een classificatie per niveau is niet mogelijk. Het krediet ingeschreven op B.A. 11.03 betreft de bezoldiging van alle bedienaren van de erkende erediensten, met uitzondering van de Islamitische eredienst (zie B.A. 59.03.3302).

De aanwervingen voor 2001 werden vastgesteld rekening houdend met het bestaan van enige twijfels over de vervangingsgraad van de afvloeiingen in 2000 en 2001.

B.A. : 12 59 01 1105 (Beg OA PA BA). — *Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het bedrag van 100.000 frank is bestemd voor het verstrekken van hulp aan eventuele behoeftige bedienaren der erediensten (koninklijk besluit van 21 juli 1910 — 3°).

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 12.01	Totalen	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Algemene totalen		—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Clergé inférieur	Temps plein	Mi-temps
Effectifs au 1/10/2000	3.250	1.462
Recrutements 10-11/2000	+ 36	+ 30
Départs 10-11/2000	– 36	– 20
Recrutements 2001	+ 206	+ 155
Départs 2001	– 281	– 126
Effectifs 31/12/2001	3.164	1.501

Clergé supérieur

Pour le Clergé supérieur une nomination d'un secrétaire pour le culte protestant est prévue en 2001, ce qui porte le nombre d'effectifs de 164 à 165 unités.

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03
1. Crédits ajustés 2000	3.371.400.000
2.1. Départs	– 265.400.000
2.2. Recrutements	117.054.187
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	—
4. Autres éléments	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	48.345.813
Total	3.271.400.000

Une classification par niveau est impossible. Le crédit inscrit à l'A.B. 11.03 concerne la rémunération de tous les ministres des cultes reconnus, à l'exception du culte islamique (voir A.B. 59.03.33.02).

Les recrutements pour 2001 ont été fixés en tenant compte de la probabilité des remplacements découlant des départs en 2000 et 2001.

A.B. : 12 59 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Secours à des ministres des cultes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Le montant de 100.000 francs est destiné à octroyer un secours aux ministres des cultes éventuellement nécessiteux (arrêté royal du 21 juillet 1910 — 3°).

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 12.01	Totaux	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Totaux généraux		—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Vergoedingen voor werkelijke lasten toegekend aan de bisschoppen belast met de controle van hun bisdom : 200 000 frank (besluit van de Regent van 30 april 1831).

03. **Andere werkingskosten**

B.A. : 12 59 03 3302 (Beg OA PA BA). — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,8	22,0	24,2	26,2	29,3	32,2

Verklarende nota

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de erkenning van het Executief van de Moslims van België.

Verhoging van het krediet 2000 met 10 % ingevolge de vooropgestelde erkenning van een aantal bijkomende moskeeën.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1

Laïciteit

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Toelage voor de erkenning van de laïciteit.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. **Personeelsuitgaven**

B.A. : 12 59 10 1103 (Bud OA PA BA).

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	50,0	—	—	—

Verklarende nota

In afwachting van de goedkeuring van het wetsontwerp ter uitvoering van art. 181, § 2 van de Grondwet, wordt een krediet van 50,0 miljoen frank ingeschreven voor de tenlasteneming van de wedden van de morele consulenten.

B.A. : 12 59 11 3316 (Beg OA PA BA). — *Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	273,5	313,5	344,9	344,9	344,9	344,9

Note explicative

Indemnités pour charges réelles octroyées aux évêques chargés du contrôle de leur évêché : 200.000 francs (arrêté du Régent du 30 avril 1831).

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 59 03 3302 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,8	22,0	24,2	26,6	29,3	32,2

Note explicative

Base légale : loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

Augmentation de 10 % du crédit 2000 en tenant compte de la reconnaissance d'un nombre supplémentaire de mosquées.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1

Laïcité

OBJECTIFS POURSUIVIS

Subside pour la reconnaissance de la laïcité.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

10. **Dépenses de personnel**

A.B. : 12 59 10 1103 (Bud DO PA AB).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	50,0	—	—	—

Note explicative

En attendant l'approbation du projet de loi en exécution de l'article 181, § 2 de la Constitution, un crédit de personnel de 50,0 millions de francs est inscrit pour la prise en charge des traitements des conseillers moraux.

A.B. : 12 59 11 3316 (Bud. DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	273,5	313,5	344,9	344,9	344,9	344,9

Verklarende nota

Deze toelage is gebaseerd op de wet van 23 januari 1981 betreffende de subsidiëring van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen in België.
Het bedrag van de toelage wordt met 10 % verhoogd.

ORGANISATIEAFDELING 62 :
BIJZONDERE DIENSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van vijf programma's, namelijk :
— de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;
— het Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties;
— de Commissie voor bio-ethiek;
— de Commissie kansspelen;
— de Verzoeningscommissie bouw- en huurgeschillen (nieuw).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/1

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geeft advies aan de wetgevende en uitvoerende macht en verstrekt aanbevelingen aan alle openbare of private instellingen over de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie onderzoekt de klachten welke haar voorgelegd worden betreffende de materie en behoudt een, voor het publiek toegankelijk, register bij van de geautomatiseerde gegevensbanken met een persoonlijk karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	12	16	16
II+	—	0	1	1
II	—	4	1	1
III	—	6	4	4
IV	—	1	1	1
Totalen	—	23	23	23

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (10 11 03)	17,7	17,9	18,2
Niet-statut. personeel (10 11 04)	11,4	17,0	17,2
Totalen	29,1	34,9	35,4

(1) Toestand op 01/09/1999.
(2) Toestand op 01/09/2000.

Note explicative

Cette subvention est basée sur la loi du 23 janvier 1981 relative à l'octroi de subsides aux communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique.
Le montant du subside est augmenté de 10 %.

DIVISION ORGANIQUE 62 :
SERVICES SPECIAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Dans cette division organique sont inscrits les crédits nécessaires pour la réalisation de cinq programmes, notamment :
— la Commission de la protection de la vie privée;
— le Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles;
— la Commission de bio-éthique;
— la Commission des jeux d'hasard;
— la Commission de conciliation litiges construction et location (nouveau).

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/1

Commission de la protection de la vie privée

OBJECTIFS POURSUIVIS

La Commission de la protection de la vie privée émet des avis aux Pouvoirs législatif et exécutif et adresse des recommandations à toute instance publique ou privée sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. La Commission instruit les plaintes qui lui sont transmises en ces matières et tient un registre des traitements automatisés de données à caractère personnel qui est accessible au public.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

10. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	12	16	16
II+	—	0	1	1
II	—	4	1	1
III	—	6	4	4
IV	—	1	1	1
Totaux	—	23	23	23

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (10 11 03)	17,7	17,9	18,2
Personnel non-statut. (10 11 04)	11,4	17,0	17,2
Totaux	29,1	34,9	35,4

(1) Situation au 01/09/1999.
(2) Situation au 01/09/2000.

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	17.900.000	17.000.000
Toelage informaticataken 2000	—	– 371.365
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	—	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	107.233	141.934
4. Andere elementen	– 76.199	175.244
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	268.966	254.187
Totaal	18.200.000	17.200.000

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr. 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

De post « andere elementen » voorziet een vermindering (11.03) of een verhoging (11.04) om het krediet aan te passen aan de werkelijke behoeften.

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	17.900.000	17.000.000
Allocation tâches informatiques 2000	—	– 371.365
2.1. Départs prévisibles	—	—
2.2. Recrutements	—	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	107.233	141.934
4. Autres éléments	– 76.199	175.244
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	268.966	254.187
Total	18.200.000	17.200.000

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

Le poste « autres éléments » prévoit une diminution (11.03) ou une augmentation (11.04) pour adapter le crédit aux besoins réels.

11. **Werkingskosten**

11. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	1,8	4,2	4,3	4,3	4,3	4,3	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	2,1	3,6	1,5	1,5	1,5	1,5	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	—	—	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	1,9	2,3	2,4	2,4	2,4	2,4	12.01.5 Indemnités.
11 12.01 Totalen	6,1	10,5	8,6	8,6	8,6	8,6	11 12.01 Totaux.
11 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	1,7	1,7	1,7	1,7	11 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
12 74.01 Uitrusting	0,7	1,4	0,8	0,8	0,8	0,8	12 74.01 Equipement.
12 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	0,5	0,5	0,5	0,5	12 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	6,8	11,9	11,6	11,6	11,6	11,6	Totaux généraux.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 11.12.01 en 12.74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 11.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 12.74.04 (investeringsuitgaven).

Verklarende nota

Het betreft uitgaven m.b.t. lokalen, meubilair, materieel en machines.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Vermindering : 0,3 MF.

Aanpassing van het krediet aan de te verwachten uitgaven, rekening houdend met de in de begrotingscontrole 2000 vastgestelde kredieten wat de meerjarenraming 2001 betreft.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 11.12.01 et 12.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 11.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 12.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Il s'agit de dépenses relatives aux locaux, au mobilier, au matériel et aux machines.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Réduction : 0,3 MF.

Ajustement du crédit aux dépenses attendues, compte tenu des crédits arrêtés lors du contrôle budgétaire 2000 en ce qui concerne la projection pluriannuelle 2001.

13. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 62 13 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Verklarende nota

De representatiekosten van de Commissie omvatten diverse kosten die verbonden zijn met de activiteiten van de Commissie zelf en met het statuut van haar voorzitter :

1. kosten gemaakt ten gevolge van het verzorgen van een maaltijd voor de leden van de Commissie wanneer het noodzakelijk is dat de Commissie een ganse dag zitting houdt;

2. kosten gemaakt ten gevolge van het aanbieden van een geschenk door de Commissie aan buitenlandse gastsprekers die geen honorarium indienden voor hun deelname aan studie- of informatiedagen die door de Commissie georganiseerd werden;

3. kosten gemaakt ten gevolge van het organiseren van een aantal maaltijden in het restaurant van het Justitiepaleis wanneer de Commissie buitenlandse collega's ontvangt in het kader van een specifieke werkgroep (bijvoorbeeld werkgroep die het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de behandeling van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens bestudeert);

4. kosten gemaakt ten gevolge van de noodzaak voor de voorzitter om een buitenlandse collega, die de Commissie bezoekt, een maaltijd aan te bieden;

5. kosten gemaakt ten gevolge van de inschrijving van bepaalde leden van het secretariaat van de Commissie voor deelname aan colloquia en die er de voorzitter vertegenwoordigen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/2

Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— Werking van het informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties.
— Bestuderen van het fenomeen van de schadelijke sektarische organisaties.
— Uitbouw en werking van een documentatiecentrum.
— Informatieverstrekking aan de bevolking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

13. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 62 13 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3

Note explicative

Les frais de représentation de la Commission couvrent divers frais liés aux activités mêmes de la Commission et au statut de son président :

1. frais occasionnés par l'organisation de repas pour les membres de la Commission quand il y a nécessité pour celle-ci de siéger toute une journée;

2. frais occasionnés par un cadeau de la Commission aux conférenciers étrangers à la Commission qui ne présentent pas de note d'honoraires pour leur participation à des journées d'étude ou d'information organisées par la Commission;

3. frais occasionnés par l'organisation de certains repas au restaurant du Palais de Justice lorsque la Commission reçoit des homologues étrangers dans le cadre d'un groupe de travail spécifique (par exemple groupe de travail étudiant la proposition modifiée de directive du Conseil relative à la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel et à la libre circulation des données);

4. frais occasionnés par la nécessité pour le président d'offrir un repas à un homologue étranger en visite;

5. frais occasionnés par l'inscription de certains membres du secrétariat de la Commission qui participent à des colloques et y représentent le président.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/2

Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles

OBJECTIFS POURSUIVIS

— Fonctionnement du centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles.
— Etude du phénomène des organisations sectaires nuisibles.

— Elaboration et fonctionnement d'un centre de documentation.
— Diffusion de l'information à la population.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

20. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	3	5	9
II+	—	—	—	—
II	—	—	1	2
III	—	—	—	2
IV	—	—	—	1
Totalen	—	3	6	14

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statut. personeel (20 11 03)	—	2,2	3,0
Niet-stat. personeel (20 11 04)	—	11,7	15,2
Totalen	—	13,9	18,2

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	2.200.000	11 700.000
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	755.665	3.275.369
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	—	—
4. Andere elementen	—	—
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	44.335	224.631
Totaal	3.000.000	15.200.000

De rubriek « wervingen » behelst de budgettaire weerslag in 2001 van het in 2000 aangeworven contractueel en statutair personeel. Het betreft 6 adjunct-adviseurs, 1 bestuursassistent, 2 klerken en 1 schoonmaakster (B.A. 11.04) en 1 bestuursassistent (B.A. 11.03).

(1) Toestand op 01/09/1999.
(2) Toestand op 01/09/2000.

20. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	3	5	9
II+	—	—	—	—
II	—	—	1	2
III	—	—	—	2
IV	—	—	—	1
Totaux	—	3	6	14

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statut. (20 11 03)	—	2,2	3,0
Personnel non stat. (20 11 04)	—	11,7	15,2
Totaux	—	13,9	18,2

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	2.200.0000	11.700.000
2.1. Départs prévisibles	—	—
2.2. Recrutements	755.665	3.275.369
3. Variations dues à l'ancienneté 2001-2000	—	—
4. Autres éléments	—	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	44.335	224.631
Total	3.000.0000	15.200.000

La rubrique « recrutements » concerne la répercussion budgétaire en 2001 (3 mois) du personnel contractuel et statutaire recruté en 2000. Il s'agit de 6 conseillers adjoints, 1 assistant administratif, 2 commis et 1 nettoyeuse (A.B. 11.04) et 1 assistant administratif (A.B. 11.03).

(1) Situation au 01/09/1999.
(2) Situation au 01/09/2000.

21. **Werkingskosten**

PA B.A. Aard		1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Aankopen	0,2	2,4	2,1	2,1	2,1	2,1
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	0,4	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
21 12.01	Totalen	0,6	5,1	4,8	4,8	4,8	4,8
21 12.04	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3
22 74.01	Uitrusting	0,1	2,7	2,1	2,1	2,1	2,1
22 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Algemene totalen		0,7	8,8	7,6	7,6	7,6	7,6

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 21.12.01 en 22.74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 21.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 22.74.04 (investeringsuitgaven).

Verklarende nota

Vermindering : 1,2 MF.

Aanpassing der kredieten aan de werkelijke uitgaven, rekening houdend met de in de begrotingscontrole 2000 vastgestelde kredieten.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/3

Bio-ethiek

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Raadgevend Comité voor bio-ethiek heeft een dubbele raadgevende en informatieve taak :

— Het geeft advies op eigen initiatief of op vraag van personen en overheden die het kunnen raadplegen betreffende de problemen die rijzen tengevolge van het onderzoek en de toepassingen ervan op het gebied van de biologie, de geneeskunde en de gezondheidszorg; deze problemen worden onderzocht op hun ethische, sociale en juridische aspecten, meer bepaald betreffende de eerbiediging van de rechten van de mens.

— Het Comité heeft eveneens tot taak :

a) het publiek, de regering, het Parlement en de Raden van de Gemeenschappen in te lichten;

b) een documentatie- en informatiecentrum op te richten en bij te houden;

c) een tweejaarlijkse conferentie te organiseren betreffende de ethische problemen op het stuk van de biowetenschappen en de gezondheid, tijdens welke belangrijke vragen die daarop betrekking hebben, in het openbaar worden behandeld.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

21. **Frais de fonctionnement**

PA A.B. Nature		1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires.	—	—	—	—	—	—
12.01.2	Achats.	0,2	2,4	2,1	2,1	2,1	2,1
12.01.3	Energie.	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique.	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités.	0,4	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
21 12.01	Totaux.	0,6	5,1	4,8	4,8	4,8	4,8
21 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3
22 74.01	Equipement.	0,1	2,7	2,1	2,1	2,1	2,1
22 74.01	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Totaux généraux.		0,7	8,8	7,6	7,6	7,6	7,6

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 21.12.01 et 22.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 21.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 22.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Réduction : 1,2 MF.

Ajustement des crédits aux dépenses réelles, compte tenu des crédits arrêtés en contrôle budgétaire 2000 en ce qui concerne l'estimation pluriannuelle 2001.

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/3

Bio-éthique

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Comité consultatif de bio-éthique exerce une double mission d'avis et d'information :

— Il donne son avis, d'initiative ou sur demande des personnes et autorités habilitées à le saisir en ce qui concerne les problèmes soulevés par la recherche et ses applications dans les domaines de la biologie, de la médecine et de la santé; ces problèmes sont examinés sous leurs aspects éthiques, sociaux et juridiques, et plus particulièrement sous ceux du respect des droits de l'homme.

— Le comité a également pour mission :

a) d'informer le public, le gouvernement, le Parlement et les Conseils communautaires;

b) de créer et de tenir à jour un centre de documentation et d'information;

c) d'organiser une conférence bisannuelle sur les problèmes d'éthique dans le domaine des sciences de la vie et de la santé, au cours de laquelle les questions importantes qui s'y rapportent sont abordées publiquement.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

30. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000 (1)	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	1	1	1
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	1	1	1

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (30 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel (30 11 04)	—	1,0	1,1
Totalen	—	1,0	1,1

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	1.000.000
2.1. Afvloeiingen	—
2.2. Aanwervingen	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	23.421
4. Andere elementen	60.323
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	16.256
Totaal	1.100.000

De post « andere elementen » voorziet een bedrag ter aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

30. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000 (1)	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	1	1	1
III	—	—	—	—
V	—	—	—	—
Totaux	—	1	1	1

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut. (30 11 04)	—	1,0	1,1
Totaux	—	1,0	1,1

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	1.000.000
2.1. Départs prévisibles	—
2.2. Recrutements	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	23.421
4. Autres éléments	60.323
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	16.256
Total	1.100.000

Le poste « autres éléments » prévoit un montant afin d'adapter le crédit aux besoins réels.

31. **Werkingskosten**

31. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	2,7	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	1,6	3,2	3,0	3,0	3,0	3,0	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	—	—	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	12.01.5 Indemnités.
31 12.01 Totalen	4,9	9,6	9,4	9,4	9,4	9,4	31 12.01 Totaux.
31 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4	31 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
32 74.01 Uitrusting	—	1,6	1,4	1,4	1,4	1,4	32 74.01 Equipement.
32 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2	32 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	4,9	11,2	11,4	11,4	11,4	11,4	Totaux généraux.

(1) Toestand op 01/09/2000 beperkt tot één personeelslid van het Ministerie van Justitie dat naar de Commissie werd gedetacheerd.

(1) Situation au 01/09/2000 limitée à un membre du personnel du Ministère de la Justice détaché à la Commission.

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 31.12.01 en 32.74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 31.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 32.74.04 (investeringsuitgaven).

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.
Toepassing van de inflatienorm (1,03 %).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/5

Commissie kansspelen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— De commissie brengt advies uit over wetgevende of regelgevende initiatieven betreffende kansspelen, op verzoek van de betrokken ministers of van leden van het Parlement.
— De commissie controleert de toepassing en naleving van de wet en de uitvoeringsbesluiten betreffende de kansspelen.
— De Commissie verleent de vergunningen van de verschillende klassen die door de wet vastgesteld zijn (A, B, C, D en E).
— Ter voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld treedt de kansspelcommissie op als controlerende en toezichthoudende instantie.
— De Commissie ontvangt klachten op de door de Koning bepaalde wijze.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

50. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000 (1)	2001
I	—	—	4	5
II+	—	—	—	—
II	—	—	3	4
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	7	9

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (50 11 03)	—	7,3	21,8
Niet-statut. personeel (50 11 04)	—	6,0	7,9
Totalen	—	13,3	29,7

(1) Toestand op 1/9/2000.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 31.12.01 et 32.74.01 découlent de la création des nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 31.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 32.74.04. (dépenses d'investissement).

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.
Application de la norme inflatoire autorisée (1,03 %).

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/5

Commission des jeux de hasard

OBJECTIFS POURSUIVIS

— La commission rend son avis sur toute initiative législative ou réglementaire en matière de jeux de hasard, à la demande des ministres concernés ou des membres du Parlement.
— La commission contrôle l'application et le respect de la loi et des arrêtés d'exécution en matière de jeux de hasard.
— La commission octroie les licences des différentes classes fixées par la loi (A, B, C, D et E).
— En prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchissement de capitaux, la commission des jeux de hasard constitue l'autorité de contrôle et l'instance de surveillance.
— La commission reçoit les plaintes selon les modalités déterminées par le Roi.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après

50. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000 (1)	2001
I	—	—	4	5
II+	—	—	—	—
II	—	—	3	4
III	—	—	—	—
IV	—		—	—
Totaux	—	—	7	9

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (50 11 03)	—	7,3	21,8
Personnel non-statut. (50 11 04)	—	6,0	7,9
Totaux	—	13,3	29,7

(1) Situation au 1/9/2000.

Verklarende nota

Statuut (PA BA)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	7.300.000	6.000.000
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	13.649.528	1.583.251
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	18.305	—
4. Andere elementen	500.000	200.000
5. Indexering 2001-2000 (1,015 %)	322.167	116.749
Totalen	21.800.000	7.900.000

B. A. 11.03

De post « aanwervingen » voorziet volgende betrekkingen : 4 adjunct-adviseurs, 1 vertaler-revisor, 2 boekhouders, 2 bestuursassistenten, 1 klerk en 2 beambten.

De post « andere elementen » bevat het krediet voor de bijdrage van de werkgever in de vervoerkosten van het woon-werkverkeer.

B.A. 11.04

De post « aanwervingen » voorziet 2 bijkomende betrekkingen van bestuursassistent.

De rubriek « andere elementen » bevat het krediet voor de bijdrage van de werkgever in de vervoerkosten van het woon-werkverkeer.

Note explicative

Statut (PA AB)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédit adapté 2000	7.300.000	6.000.000
2.1. Départs	—	—
2.2. Recrutements	13.659.528	1.583.251
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	18.305	—
4. Autres éléments	500.000	200.000
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	322.167	116.749
Totaux	21.800.000	7.900.000

A.B. 11.03

Le poste « recrutements » prévoit les emplois suivants : 4 conseillers adjoints, 1 traducteur-reviseur, 2 comptables, 2 assistants administratifs, 1 commis et 2 agents.

Le poste « autres éléments » contient le crédit pour la cotisation de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

A.B. 11.04

Le poste « recrutements » prévoit 2 emplois supplémentaires d'assistants administratifs.

La rubrique « autres éléments » contient le crédit pour la cotisation de l'employeur dans les frais de transport du domicile au lieu de travail.

51. **Werkingskosten**

51. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature
12.01.1 Erelonen	—	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	12.01.1 Honoraires.
12.01.2 Aankopen	—	2,3	2,9	2,9	2,9	2,9	12.01.2 Achats.
12.01.3 Energie	—	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	12.01.3 Energie.
12.01.4 Informatica	—	—	—	—	—	—	12.01.4 Informatique.
12.01.5 Vergoedingen	—	1,3	0,4	0,4	0,4	0,4	12.01.5 Indemnités.
51 12.01 Totalen	—	5,9	5,6	5,6	5,6	5,6	51 12.01 Totaux.
51 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4	51 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
51 12.06 Huren	—	5,9	6,0	6,0	6,0	6,0	51 12.06 Loyer.
51 12.07 Installatie	—	1,5	0,1	0,1	0,1	0,1	51 12.07 Installation.
52 74.01 Uitrusting	—	4,2	1,9	1,9	1,9	1,9	52 74.01 Equipement.
52 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	0,6	0,6	0,6	0,6	52 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen	—	17,5	14,6	14,6	14,6	14,6	Totaux généraux

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 51.12.01 en 52.74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 51.12.04 (Allerhande werkingsuitgaven) en 52.74.04 (Investeringsuitgaven).

Verklarende nota

De werkingskosten zijn opgenomen in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De vermindering met 2,9 MF op het gezamenlijk krediet van de Commissie kansspelen vloeit voort uit de toepassing van de toegelaten inflatienorm (1,03 %) op de meerjarenraming 2001.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 51.12.01 et 52.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 51.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement et 52.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Une réduction de 2,9 MF sur l'ensemble des crédits octroyés à la Commission des jeux de hasard découle de l'application de la norme inflatoire autorisée (1,03 %) à la projection pluriannuelle 2001 arrêtée en contrôle budgétaire 2000.

53. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 62 53 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van de Commissie kansspelen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de inrichting van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

6. ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/6

Arbitrage bouw- en huurgeschillen (nieuw)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— Stimuleren van buitengerechtelijke afwikkeling inzake bouw- en huurgeschillen.
— Vermindering gerechtelijke achterstand.
— Installeren van een verzoeningscommissie.

60. **Personeelsuitgaven**

Bezoldigingen en allerhande toelagen :
— ander dan statutair personeel.

B.A. : 12 62 60 11 04
Ingeschreven krediet : 1,3 MF

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet is bestemd voor de werving van een personeelslid niveau I voor de administratieve omkadering van de verzoeningscommissie.

61. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Erelonen	—	—	6,6	6,6	6,6	6,6
12.01.2	Aankopen	—	—	1,8	1,8	1,8	1,8
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatica ..	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Vergoedingen	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3
61 12.01	Totalen	—	—	8,7	8,7	8,7	8,7
62 74.01	Uitrusting	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Algemene totalen		—	—	9,1	9,1	9,1	9,1

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.
Kosten inherent aan de werking van de Commissie.

53. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 62 53 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission des jeux de hasard.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais découlant de l'organisation de réceptions et de l'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles

6. PROGRAMME D'ACTIVITES 62/6

Arbitrage litiges en matière de construction et de location (nouveau)

OBJECTIFS POURSUIVIS

— L'objectif est de stimuler la procédure extrajudiciaire en matière de construction et de location.
— Diminution de l'arriéré judiciaire.
— Installation d'une commission de conciliation.

60. **Dépenses de personnel**

Rémunérations et allocations généralement quelconques :
— personnel non statutaire.

A.B. : 12 62 60 11 04
Crédit inscrit : 1,3 MF.

Note explicative

Le crédit inscrit est destiné au recrutement d'un membre du personnel de niveau I pour l'encadrement administratif de la commission de conciliation.

61. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
12.01.1	Honoraires ...	—	—	6,6	6,6	6,6	6,6
12.01.2	Achats	—	—	1,8	1,8	1,8	1,8
12.01.3	Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.4	Informatique	—	—	—	—	—	—
12.01.5	Indemnités ...	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3
61 12.01	Totaux	—	—	8,7	8,7	8,7	8,7
62 74.01	Equipement .	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4
Totaux généraux		—	—	9,1	9,1	9,1	9,1

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans le tableau des justifications globales.
Frais inhérents au fonctionnement de la Commission.

ORGANISATIEAFDELING 63 :
DIENST VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Alle nuttige informatie te verzamelen of te laten verzamelen voor de opbouw van de criminaliteitsbestrijding.
— De evolutie van de criminaliteit vast te stellen en op te volgen, de oorzaken ervan te onderzoeken en te analyseren.
— De oriëntaties van het strafrechtelijk beleid voor te stellen en de voor de uitvoering en voor de organisatie ervan vereiste middelen te formuleren.
— Advies te verstrekken over de coördinatie van het preventief, het repressief en het penitentiair beleid.
— De criteria voor te stellen die de uitoefening van de strafvordering structureren.
— Tot de algemene voorlichting van de magistraten en de politiediensten bij te dragen.

De dienst is in het leven geroepen om een globaal strafrechtelijk beleid voor te bereiden en er zorg voor te dragen dat het preventie beleid, al de elementen van de gerechtelijke tussenkomst en het strafuitvoeringsbeleid gecoördineerd worden. In deze optiek zal de dienst het beleid van de Minister van Justitie ondersteunen.

Het Statistisch Steunpunt is een wetenschappelijke cel, functioneel verbonden met de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid.

Deze dienst werkt statistische instrumenten uit en produceert en verdeelt gegevens die moeten toelaten de strafrechtelijke instellingen, hun werking en hun producten, te beschrijven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	13	14	48
II+	—	3	3	4
II	—	5	5	11
III	—	1	1	2
IV	—	1	—	—
Totalen	—	23	23	65

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	18,2	24,4	68,2
Niet-statut. personeel (0111 04)	4,8	7,2	7,5
Totalen	23,0	31,6	75,7

Verklarende nota

Statuut (PA B.A.)	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	24.400.000	7.200.000
2.1. Afvloeiingen	—	—
2.2. Aanwervingen	1.623.708	—
3. Variaties als gevolg van anciënniteit 2000-2001	309.634	179.163
4. Andere elementen	40.858.776	—
5. Indexering 2001/2000 (1,015 %)	1.007.882	120.837
Totaal	68.200.000	7.500.000

(1) Toestand op 01/09/1999.
(2) Toestand op 01/09/2000.

DIVISION ORGANIQUE 63 :
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE

MISSIONS ASSIGNEES

— Réunir ou faire réunir toute information utile à l'élaboration de la politique criminelle.
— Dresser et suivre l'évolution de la criminalité, rechercher et analyser les causes de la délinquance.
— Proposer les orientations pour la politique criminelle ainsi que les moyens nécessaires pour son exécution et pour son organisation.

— Donner avis sur la coordination des politiques préventive, répressive et pénitentiaire.
— Proposer les critères qui structurent l'exercice de l'action publique.
— Contribuer à l'information générale des magistrats et des services de police.

Ce service d'appui à la politique du Ministre de la Justice est appelé à devenir le centre névralgique d'une politique criminelle globale intégrant l'intervention judiciaire et les éléments se situant en amont et en aval, en veillant à la coordination avec la politique de prévention et la politique de l'exécution des peines.

Le Point d'appui statistique est une cellule scientifique, fonctionnellement rattachée au Service de la Politique criminelle.

Ce service a pour missions d'élaborer des outils statistiques et de produire et diffuser des données permettant de décrire les instances du système pénal, leur fonctionnement et leurs produits.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999 (1)	2000 (2)	2001
I	—	13	14	48
II+	—	3	3	4
II	—	5	5	11
III	—	1	1	2
IV	—	1	—	—
Totaux	—	23	23	65

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA AB)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	18,2	24,4	68,2
Personnel non-statutaire (01 11 04)	4,8	7,2	7,5
Totaux	23,0	31,6	75,7

Note explicative

Statut (PA A.B.)	A.B. 11.03	A.B. 11.04
1. Crédits ajustés 2000	24.400.000	7.200.000
2.1. Départs prévisibles	—	—
2.2. Recrutements	1.623.708	—
3. Variations dues à l'ancienneté 2000-2001	309.634	179.163
4. Autres éléments	40.858.776	—
5. Indexation 2001/2000 (1,015 %)	1.007.882	120.837
Total	68.200.000	7.500.000

(1) Situation au 01/09/1999.
(2) Situation au 01/09/2000.

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr. 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

In de post « andere elementen » zijn de nodige kredieten opgenomen voor het zetten van een eerste stap in de versterking van de Dienst voor Strafrechterlijk Beleid.

In het vooruitzicht van de oprichting van een Nationaal Instituut voor de Justitie en de Veiligheid wordt een uitbreiding van de personeelsformatie van de bestaande dienst, gepland met volgende betrekkingen : 1 administrateur, 1 adviseur, 29 adjunct-adviseurs, 3 niveau 2+, 5 bestuursassistenten en 2 niveau 3.

De beoogde uitbreiding moet het mogelijk maken de taken uit te voeren als steundienst voor het strafrechtelijk beleid van de Minister van Justitie en van het College van procureurs-generaal en in het toekomstig Instituut, waarvan sprake, volledig integreerbaar zijn.

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Dans le poste « autres éléments » sont repris les crédits nécessaires à la réalisation de la première étape du renforcement du Service de la Politique criminelle.

Dans la perspective de la création d'un Institut National de la Justice et de la Sécurité, une extension du cadre du personnel du service existant est prévue moyennant la création des emplois suivants : 1 administrateur, 1 conseiller, 29 conseillers adjoints, 3 niveau 2+, 5 assistants administratifs et 2 niveau 3.

L'extension envisagée doit permettre d'effectuer les tâches dévolues à un service de soutien de la politique du Ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux et d'être intégrée dans cet Institut.

02. **Werkingskosten**

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A. Aard		1999	2000	2001	2002	2003	2004	PA A.B. Nature	
12.01.1	Erelonen	0,4	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	12.01.1	Honoraires.
12.01.2	Aankopen	3,3	2,3	14,8	14,8	14,8	14,8	12.01.2	Achats.
12.01.3	Energie	1,2	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	12.01.3	Energie.
12.01.4	Informatica	—	—	—	—	—	—	12.01.4	Informatique.
12.01.5	Vergoedingen	2,8	2,8	6,0	6,0	6,0	6,0	12.01.5	Indemnités.
02 12.01	Totalen	7,7	6,7	22,7	22,7	22,7	22,7	02 12.01	Totaux.
02 12.04	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	1,2	1,2	1,2	1,2	02 12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
02 74.01	Uitrusting	0,2	2,4	8,0	2,0	2,0	2,0	02 74.01	Equipement.
02 74.04	Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	3,7	3,4	3,4	3,4	02 74.04	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
Algemene totalen		7,9	9,1	35,6	29,3	29,3	29,3	Totaux généraux.	

Algemene opmerking

De vastgestelde verminderingen op de B.A. 02 12.01 en 02 74.01 zijn het gevolg van de oprichting van nieuwe specifieke B.A. voor de informatica-uitgaven : 02.12.04 (allerhande werkingsuitgaven) en 02.74.04 (onvesteringsuitgaven).

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Werkingskosten met betrekking tot het personeel van de Dienst Strafrechtelijk Beleid, rekening houdend met de voorgestelde uitbreiding van de personeelsformatie.

Remarque générale

Les réductions constatées aux A.B. 02.12.01 et 02.74.01 découlent de la création de nouvelles A.B. spécifiques pour les dépenses informatiques : 02.12.04 (dépenses diverses de fonctionnement) et 02.74.04 (dépenses d'investissement).

Note explicative

Frais de fonctionnement se rapportant au personnel du Service de la Politique criminelle, en tenant compte de l'extension des cadres proposée.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

13. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

INHOUDSOPGAVE

13. MINISTERE DE L'INTERIEUR

INDEX

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen — Programma's	Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques — Programmes
01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken :		01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur :
0. Werking van het Kabinet	229	0. Fonctionnement du Cabinet.
40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten :		40. Secrétariat général et Services généraux :
0. Bestaansmiddelen	235	0. Subsistance.
1. Protocol	239	1. Protocole.
4. Financiering van de provincies en de gemeenten	241	4. Financement des provinces et des communes.
5. Vast Secretariaat voor het preventiebeleid — Contract met de burger	242	5. Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen.
51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen :		51. Direction générale de la Législation et des Institutions nationales :
0. Bestaansmiddelen	246	0. Subsistance.
1. Geschillen	246	1. Contentieux.
2. Nieuwe provinciale boekhouding	249	2. Nouvelle comptabilité provinciale.
7. Militaire begraafplaatsen	250	7. Cimetières militaires.
9. Bevolking en verkiezingen	253	9. Population et élections.
54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming :		54. Direction générale de la Protection civile :
0. Bestaansmiddelen	262	0. Subsistance.
1. Algemene Inspectie van de Operaties en de Opleiding	265	1. Inspection générale des Opérations et de la Formation.
2. Algemene Inspectie van de Uitrusting	265	2. Inspection générale de l'Equipement.
3. Directie van de Studies en Documentatie	273	3. Direction des Etudes et de la Documentation.
4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen	274	4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs.
5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen	277	5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires.
6. Directie van de Logistiek	280	6. Direction de la Logistique.
55. Toezicht op de vreemdelingen :		55. Contrôle des étrangers :
0. Bestaansmiddelen	293	0. Subsistance.
1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger	296	1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen.
2. Vast Observatorium voor immigratie	297	2. Observatoire permanent à l'immigration.
56. Algemene directie van de Algemene Rijkspolitie :		56. Direction générale de la Police générale du Royaume :
0. Bestaansmiddelen	302	0. Subsistance.
1. Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting	305	1. Police administrative générale — Formation, prévention et équipement.
2. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering	324	2. Centre gouvernemental de coordination et de crise.
4. Vaste Commissie van de gemeentepolitie	326	4. Commission permanente de la police communale.
6. Commissie van de nationale vraagstukken inzake verdediging	328	6. Commission pour les problèmes nationaux de défense.
57. Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht :		57. Direction d'administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique :
0. Bestaansmiddelen	330	0. Subsistance.

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen — Programma's	Verant-woording — *Justifi-cation*	Divisions organiques — Programmes
58. Provinciale Gouvernementen :		58. Gouvernements provinciaux :
0. Bestaansmiddelen	332	0. Subsistance.
59. Raad van State :		59. Conseil d'Etat :
0. Bestaansmiddelen	335	0. Subsistance.
60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen :		60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfugiés :
0. Bestaansmiddelen	342	0. Subsistance.
61. Regularisatiecommissie :		61. Commission de régularisation :
0. Bestaansmiddelen	355	0. Subsistance.
66. Provisioneel krediet :		66. Crédit provisionnel :
1. Provisioneel krediet	357	1. Crédit provisionnel.
Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	358	Services de l'Etat à gestion séparée.

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Personeel**

B.A. : 13 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,2	7,2	7,3	—	—	—

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	48,7	56,4	71,2	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR

MISSIONS ASSIGNEES

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Personnel**

A.B. : 13 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,2	7,2	7,3	—	—	—

03. **Autré dépense de subsistance**

A.B. : 13 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	48,7	56,4	71,2	—	—	—

Bezoldigingen van de personeelsleden van het kabinet

a) Samenstelling van het Kabinet

Rémunérations du personnel du Cabinet

a) Composition du Cabinet

Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Magistratuur-Rechterlijke Orde — *Magistrature-Ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	Totalen — *Totaux*
I. **Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet*** :							
— Kabinetschef. — *Chef de cabinet*		1					1
— Adjunct kabinetschefs. — *Chefs de cabinet adjoints*		1		1		1	3
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*		3		1		1	5
— Expert. — *Expert* (*)						1	1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*		2				1	3
II. **Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution*** :							
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	1	7				19,1	27,1
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*			1			2	3
— Kamerwachters. — *Huissiers*						3	3
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*							
Totalen. — *Totaux*	1	14	1	2		28,1	46,1

* Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder. — *Ici visé l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou charge de mission.*

b) Raming van de kredieten (B.A. 11.02) | b) Estimation des crédits (A.B. 11.02)

	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
1) Baremabezoldigingen (Code 11.11). — *Rémunérations barémiques (code 11.11)*			
I. **Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet*** :			
— Kabinetschef . — *Chef de cabinet*	1	0	343 175
— Adjunct kabinetschefs . — *Chefs de cabinet adjoints .*	3	3 094 698	260 813
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	5	2 604 583	466 718
— Expert. — *Expert* (*)	1	1 168 719	0
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	3	1 164 829	507.899
II. **Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution*** :			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	27,1	14 779 462	2 315 747
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	3	1 737 303	299 910
— Kamerwachters. — *Huissiers*	3	1 054 295	288 267
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	0	—	—
Totalen. — *Totaux*	46,1	26 203 889	4 482 529

	30 686 418
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*	100 000
Indexverhoging (x 1,2434). — *Augmentation index (x 1,2434)*	38 279 832
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*	15 200 000
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*	53 479 832
waarvan. — *dont :*	
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins*	
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale*	
2) Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération*	
— Haard- of standplaats. — *Allocation de foyer ou de résidence*	400 000
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*	1 000 000
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*	1 000 000
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*	100 000
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*	2 500 000
3) Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*	6 400 000
4) Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31)* :	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*	800 000
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*	400 000
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*	200 000
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*	200 000
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents du travail*	200 000
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*	7 000 000
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*	8 800 000
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*	71 179 832

B.A. : 13 01 01 1119 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experts van het kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,9	9,0	9,0	—	—	—

Verklarende nota

Gezien de beperkingen die opgelegd zijn door de Regering inzake personeel, werd er door beraadslaging een speciaal krediet toegekend om een oplossing te vinden voor de problemen die het Kabinet ondervindt met betrekking tot de aanwerving van experts.

Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten (basisallocaties 12.19 + 12.04 + 74.01 + 74.04)

(In miljoenen frank)

Functie	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde verrekeningscoëfficiënt 1,2434)
— Expert	8	3 430 725
— Kabinetsleden	6	5 282 295
— Uitvoerend personeel (niveau 2 et 2+)	2	286 980
Totaal A.B. 11.19	16	9,0

— Begrotingsnummer : 13
— Nummer van de organisatieafdeling : 01
— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten) 46,1
— Forfait ..... x 282 468 F
— Werkingskrediet ..... 13 021 775 F

Afgerond op 13,1 miljoen

— Verdeling B.A. 12.19 + 12.04 ..... 11,5 miljoen
B.A. 74.01 + 74.04 ..... 1,6 miljoen

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,6	11,3 (0,9)	11,1	—	—	—

Verklarende nota

Het voorziene bedrag ten belope van 11.100.000 frank wordt als volgt verdeeld :

A.B. : 13 01 01 1119 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,9	9,0	9,0	—	—	—

Note explicative

Vu les restrictions imposées par le Gouvernement en matière de personnel, un crédit spécial a été octroyé par délibération pour trouver une solution aux problèmes rencontrés par le Cabinet pour le recrutement des experts.

Calcul des crédits pour frais de fonctionnement des Cabinets ministériels (allocations de base 12.19 + 12.04 + 74.01 + 74.04)

(en millions de francs)

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplement d'allocation de cabinet (au coeffient moyen de liquidation 1,2434)
— Expert	8	3 430 725
— Membres du Cabinet	6	5 282 295
— Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)	2	286 980
Total A.B. 11.19	16	9,0

— Numéro de budget : 13
— Numéro de division organique : 01
— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19) 46,1
— Forfait ..... x 282 468 F
— Crédit de fonctionnement ..... 13 021 775 F

Arrondi à 13,1 millions

— Repartition A.B. 12.19 + 12.04 ..... 11,5 millions
A.B. 74.01 + 74.04 ..... 1,6 million

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,6	11,3 (0,9)	11,1	—	—	—

Note explicative

Le montant prévu à concurrence de 11.100.000 francs est réparti comme suit :

Samenstelling van het krediet :

(in franken)

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken.— Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	200 000
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (F.A.B.) — Andere verbruiksuitgaven	3 000 000
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel	1 310 000
3. a) Frankering van brieven	350 000
b) Telegrammen, telefoon	2 000 000
c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	510 000
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen	600 000
e) Vervoer	1 340 000
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine beheersuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (F.A.B.)	300 000
4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen	1 450 000
Totaal	11 060 000

B.A. : 13 01 02 1204 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,4	0,4	—	—	—

Verklarende nota

Totaal bedrag 2001 : 400 000 F.

1. Toner, drum, cassetten	F	350 000
2. Onderhoud informaticamaterieel en software	F	50 000

B.A. : 13 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,6	0,9	1,5	—	—	—

Verklarende nota

Bureaumaterieel behalve informaticamaterieel : 1 500 000 F.

Composition du crédit :

(en francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	200 000
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (B.F.A.). — Autres dépenses de consommation	3 000 000
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien	1 310 000
3. a) Affranchissement de correspondance	350 000
b) Télégrammes, téléphone	2 000 000
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux	510 000
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers	600 000
e) Transports	1 340 000
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (B.F.A.)	300 000
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service	1 450 000
Total	11 060 000

A.B. : 13 01 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement liées à l'informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,4	0,4	—	—	—

Note explicative

Montant total 2001 : 400 000 F.

1. Toner, drum, cassettes	F	350 000
2. Entretien de matériel informatique et software ...	F	50 000

A.B. : 13 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,6	0,9	1,5	—	—	—

Note explicative

Mobilier de bureau à l'exclusion du matériel informatique : 1 500 000 F.

B.A. : 13 01 02 7404 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,1	0,1	—	—	—

Verklarende nota

Informaticamaterieel — Hardware (P.C., printers, scherm,...) : 100 000 F.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE DIENSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal

A. Informatiedienst

Deze dienst heeft als hoofdopdracht inlichtingen te verstrekken over de initiatieven die de administratie en het kabinet van de Minister nemen.
Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Herziening van de gemeentecomptabiliteit

(Ter herinnering)

C. Financiering van de provincies en gemeenten

Zie activiteitenprogramma 40/4.

D. Vast secretariaat voor het preventiebeleid

Zie activiteitenprogramma 40/5.

E. Vertaaldienst

F. De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen — uitleningen — fotokopieën).

G. Dienst protocol

— Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
— Eervolle onderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, de provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
— Vereremerking voor daden van moed en zelfopoffering.

Algemene Diensten

A. Directie « Personeel »

— Beheer van de dossiers van het vastbenoemd personeel, contractuelen en gesubsidieerde contractuelen.
— Onrechtstreeks beheer van de dossiers van de leden en het administratief personeel van de Raad van State, van de gewestelijke ontvangers in overtal en betrekkingen met de syndicale organisaties.

B. Directie « beheer van de human resources ».

Deze dienst organiseert, coördineert, begeleidt en evalueert de opleidingsactiviteiten. Hij verzekert ook de selectie en het onthaal van de nieuwe ambtenaren en leidt hun stageperiode. Hij verzekert tevens de leiding van de evaluatieprocedures.

A.B. : 13 01 02 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement liées à l'informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,1	0,1	—	—	—

Note explicative

Matériel informatique — Hardware (P.C., imprimantes, écrans,...) : 100 000 F.

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Secrétariat général

A. Service d'information

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par le Cabinet du Ministre.
Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Révision de la comptabilité communale.

(Pour mémoire)

C. Financement des provinces et des communes.

Voir le programme d'activités 40/4.

D. Secrétariat permanent à la politique de prévention.

Voir le programme d'activités 40/5.

E. Service de traduction

F. Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats, prêts, photocopies)

G. Service du Protocole

— Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances
— Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du Département, des provinces, des communes et des intercommunales;
— Décorations pour actes de courage et de dévouement

Services généraux

A. Direction « personnel »

— Gestion des dossiers du personnel définitif, contractuel et contractuel subventionné;
— Gestion indirecte des dossiers des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat, des receveurs régionaux en surnombre et relations avec les organisations syndicales.

B. Direction « gestion des ressources humaines ».

Ce service organise, coordonne, accompagne et évalue les activités de formation. Il assure aussi la sélection et l'accueil des nouveaux fonctionnaires et guide leur période de stage. Il assure aussi la guidance des procédures d'évaluation.

C. Directie « Financiën »

Deze dienst staat in voor de opmaak en de uitvoering van de begroting, en is onder andere belast met de vereffening van de facturen en diverse vergoedingen.

D. Directie « Informatica »

De dienst verleent bijstand en ondersteuning aan de verschillende administraties inzake automatisering. Hij staat in voor het ontwerp, de ontwikkeling en de opvolging van de diverse informatiseringsprojecten, waaronder het personeels- en boekhoudkundig beheer van het departement.

E. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de personeelsleden de nodige morele en materiële bijstand te verlenen, zowel in hun privé- als in hun beroepsleven.

De Sociale Dienst richt zich tot :

— vast, stagedoend en tijdelijk personeel;

— personen in disponibiliteit;

— gepensioneerden;

— de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden, en tot de weduwen en wezen.

In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderopvangdienst met de hulp van monitors die hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordele van de kinderen.

F. Huishoudelijke dienst

De huishoudelijke dienst is de dienst voor materiële voorzieningen van het departement en houdt zich bezig met het onderhoud van de gebouwen en het meubilair.

Hij beheert de dienst van de bodes en de schoonmaakploegen.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	30	40	55	54
II+	15	13	15	14
II	39	64	70	87
III	22	43	59	69
IV	47	155	144	148
Totalen	153	315	343	372

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	169,6	171,6	180,2
Niet-statut. personeel (01 11 04)	89,5	100,8	107,9
Totalen	259,1	272,4	288,1

C. Direction « Finances »

Ce service est chargé de l'élaboration et de l'exécution du Budget, dont la liquidation des factures et indemnités diverses.

D. Direction « Informatique ».

Ce service assume un rôle de conseil et de soutien envers les différentes administrations en matière d'informatisation. Il assure la conception, le développement et le suivi de divers projets d'informatisation, dont notamment la gestion du personnel et de la comptabilité du département.

E. Service social

Le service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que privée.

Le service social étend son action :

— aux agents définitifs, stagiaires et temporaires

— aux agents en disponibilité

— aux anciens agents pensionnés

— aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils ont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.

En période de vacances scolaires, le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recrutés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activités au profit des enfants.

F. Service de l'Economat

L'Economat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

Il gère le service des huissiers et les équipes de nettoyage.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	30	40	55	54
II+	15	13	15	14
II	39	64	70	87
III	22	43	59	69
IV	47	155	144	148
Totaux	153	315	343	372

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	169,6	171,6	180,2
Personnel non-statut. (01 11 04)	89,5	100,8	107,9
Totaux	259,1	272,4	288,1

Verklarende nota

		B.A. 11.03	B.A. 11.04
1.	Aangepast krediet 2000	176.600.000	95.800.000
	Informaticapremies	– 3.164.574	0
2.1.	Afvloeiingen 2000/2001	– 5.339.397	0
2.2.	Wervingen in 2000/2001	5.457.374	2.578.899
3.	Variaties als gevolg van anciënniteit	2.601.531	958.000
4.	Andere elementen	1.333.340	6.904.663
5.	Subtotaal 1 tot 4	177.488.274	106.241.562
	Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6.	Totaal (geïndexeerd)	180.150.398	107.835.185

Note explicative

		A.B. 11.03	A.B.11.04
1.	Crédit ajusté 2000	176.600.000	95.800.000
	Primes informatiques	– 3.164.574	0
2.1.	Départs 2000/2001	– 5.339.397	0
2.2.	Recrutements 2000/2001	5.457.374	2.578.899
3.	Variations en fonction de l'ancienneté	2.601.531	958.000
4.	Autres éléments	1.333.340	6.904.663
5.	Subtotal 1 à 4	177.488.274	106.241.562
	Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6.	Total (indexé)	180.150.398	107.835.185

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	3,0	4,1	4,1	4,1	4,1
1201.2	Aankopen	—	27,8	32,8	32,8	32,8	32,8
1201.3	Energie	—	6,1	6,2	6,2	6,2	6,2
1201.5	Vergoedingen	—	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
02 1201	Totalen	30,6	39,3	45,5	45,5	45,5	45,5
	(0,1)	(1,4)					
02 1204	Informatica	31,9	18,6	22,0	22,0	22,0	22,0
02 1207	Inrichting	0,7	4,0	3,9	3,9	3,9	3,9
02 7401	Uitrusting	3,0	6,8	5,1	5,1	5,1	5,1
02 7404	Informatica	3,5	2,1	6,0	6,0	6,0	6,0
Algemene totalen		69,7	70,8	82,5	82,5	82,5	82,5
		(0,1)	(1,4)				

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	—	3,0	4,1	4,1	4,1	4,1
1201.2	Achats	—	27,8	32,8	32,8	32,8	32,8
1201.3	Energie	—	6,1	6,2	6,2	6,2	6,2
1201.5	Indemnités	—	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4
02 1201	Totaux	30,6	39,3	45,5	45,5	45,5	45,5
		(0,1)	(1,4)				
02 1204	Informatique	31,9	18,6	22,0	22,0	22,0	22,0
02 1207	Installation	0,7	4,0	3,9	3,9	3,9	3,9
02 7401	Equipement	3,0	6,8	5,1	5,1	5,1	5,1
02 7404	Informatique	3,5	2,1	6,0	6,0	6,0	6,0
Totaux généraux		69,7	70,8	82,5	82,5	82,5	82,5
		(0,1)	(1,4)				

Verklarende nota

40.02.12.01 :

De voornaamste verhogingen van dit artikel kunnen als volgt samengevat worden :

— Verhoging van 1.000.000 F, gevraagd voor de administratiekosten die teruggevorderd worden door de N.M.B.S. als gevolg van de verwerking van de terugbetaling van de sociale abonnementen.

— Er wordt een verhoging van 2.350.000 F gevraagd voor de post beroepsopleiding in het kader van de « Interdepartementale Opleidingsprogramma's ».

— Presentiegelden voor de leden van de Commissie voor de toegang tot de bestuursdocumenten (100.000 F).

40.02.12.04 (nieuwe B.A.)

— Er wordt een bijkomend bedrag van 3.400.000 F gevraagd voor de informaticakredieten als gevolg van de verhoging van de contracten inzake onderhoud van het netwerk en Internet, gelet op de stijging van het aantal gebruikers (een bedrag van 2.000.000 F is afkomstig van de B.A. 54.02.12.01).

40.02.12.07

Er wordt een krediet van 3.600.000 F ingeschreven om aan de Regie der Gebouwen de kosten terug te betalen voor de specifieke inrichtingswerken van het Crisiscentrum (halfjaarlijkse betalingen). Bovendien blijft een provisioneel krediet ingeschreven voor de vele kleine interne verhuizingen.

40.02.74.01

Het deel van dit krediet dat aangewend wordt voor de uitgaven inzake informatica, wordt overgeboekt op de basisallocatie 40.02.74.04.

Note explicative

40.02.12.01 :

Les principales augmentations de cet article peuvent se résumer comme suit :

— Augmentation de 1.000.000 F demandée pour les frais d'administration réclamés par la S.N.C.B. suite au traitement des remboursements des abonnements sociaux.

— Une augmentation de 2.350.000 F est demandée pour le poste formation professionnelle dans le cadre des « Programmes Interdépartementaux de Formation ».

— Jetons de présence pour les membres de la Commission d'Accès aux Documents Administratifs (100.000 F).

40.02.12.04 (nouvelle A.B.)

— Un montant supplémentaire de 3.400.000 F est demandé pour les crédits informatiques suite à l'augmentation des contrats de maintenance réseau et Internet vu l'augmentation du nombre d'utilisateurs (un montant de 2.000.000 F provient de l'A.B. 54.02.12.01).

40.02.12.07

Un crédit de 3.600.000 F est inscrit afin de rembourser à la Régie des Bâtiments le coût des travaux spécifiques d'aménagement du Centre de Crise (paiement par semestrialités). De plus, un crédit provisionnel reste inscrit pour les nombreux petits déménagements internes.

40.02.74.01

La partie de ce crédit qui est affectée aux dépenses relatives à l'informatique est transférée vers l'allocation de base 40.02.74.04

40.02.74.04 (nieuwe basisallocatie)

De inschrijving van dit krediet moet dienen om de softwarelicenties van de gebruikers te betalen, en om het verouderde materieel te vervangen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 40 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven van de sociale dienst.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,9	8,3	8,8	9,5	9,5	9,5

Verklarende nota

Te dekken uitgaven

Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge omstandigheden buiten hun wil om, zoals ziekten en operatieve behandelingen, niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden.

Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.

Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden en organisatie van een feest.

Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof.

Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieke of gehospitaliseerde rechthebbenden.

Culturele en sportieve activiteiten (bezoeken aan musea, sportdag,...)

Tussenkomst in de kosten van de refter en de cafetaria.

Bijdrage in de premie voor de verzekering voor geneeskundige verzorging die het departement gesloten heeft bij de O.M.O.B.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,6 (0,5)	4,0	3,6	4,0	4,0	4,0

Verklarende nota

Dit krediet moet de kosten dekken van de externe en interne communicatie van het departement, onder andere :

— publicatie van de bijwerkingen van het ontvangstdossier voor alle ambtenaren

— publicatie van een intern blad van het departement : « VITAMIN »

— aankoop van documentatie voor bepaalde categorieën van personeel (onthaaldienst, telefoondienst, informatiedienst, commissie voor toegang tot bestuursdocumenten, overlegcommissie voor de splitsing van de provincie Brabant, college van Federale Informatieambtenaren, enz.)

40.02.74.04 (nouvelle A.B.)

L'inscription de ce crédit doit servir à payer les licences des softwares des utilisateurs et à remplacer le matériel obsolète.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,9	8,3	8,8	9,5	9,5	9,5

Note explicative

Dépenses à couvrir

Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.

Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.

Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas et organisation d'une fête.

Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires.

Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

Activités culturelles et sportives (visites de musées, journée sportive,...)

Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafétaria

Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P..

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,6 (0,5)	4,0	3,6	4,0	4,0	4,0

Note explicative

Ce crédit doit servir à couvrir les frais de la communication externe et interne du département, dont notamment :

— publication des mises à jour du dossier d'information pour tous les agents

— publication du journal interne du département « VITAMIN »

— achat de documentation pour certaines catégories du personnel (service d'accueil, service de téléphone, service d'information, commission d'accès aux documents administratifs, commission de concertation pour la scission de la province de Brabant, collège des Fonctionnaires de l'Information fédéraux, etc ...)

— aanschaffing van boeken en andere voorwerpen om te schenken aan buitenlandse delegaties die ons departement bezoeken of gedurende bezoeken aan het buitenland.
— aankoop van documentatie met allerhande algemene informatie voor de leidinggevende ambtenaren
— aankoop van CD-Rom's in plaats van de collecties op papier

— redactie, drukken en publicaties van brochures, rapporten en andere documenten voor het publiek en voor het personeel van het departement, bijvoorbeeld vademecum, verslag van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, activiteitenverslag betreffende het Handvest van de Gebruiker, algemeen overzicht van de rechtspraak voor de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, enz.
— organisatie van een studiedag en publicatie van bepaalde documenten met betrekking tot de invoering van de eenheidsmunt;
— kosten voor deelname aan de evenementen voor het grote publiek (kermis, beurs, enz.);
— aanmaak en bijwerking van een web-site (kosten inzake expert, aankoop van eigen software, kosten voor aansluiting bij een Internet-provider, enz.).
— huur van de « server » voor het informatienet en de « mailboxes ».

B.A : 13 40 03 0301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de betaling van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de organismen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Verklarende nota

Zoals de tekst van de B.A. laat verstaan, is het krediet bestemd voor de betaling van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de organismen van openbaar nut en andere parastatale instellingen.
Artikel 9 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, voorziet dat de instellingen van de categorieën B, C en D opgesomd in artikel 1, onder controle staan van de minister of van de ministers van wie ze afhangen.
Deze controle wordt uitgeoefend door tussenkomst van één of meer regeringscommissarissen die de Koning, op voordracht van de bevoegde minister, benoemt.
Sinds 1999 is alleen de forfaitaire jaarbezoldiging voor de Regeringscommissaris bij de N.V. « DEXIA Bank » nog ten laste van dit artikel. De jaarbezoldigingen van de Regeringscommissarissen bij de RSZPPO en bij de NV ASTRID zijn thans rechtstreeks ten laste van de personeelskredieten. Zij worden echter altijd volledig gerecupereerd bij de gecontroleerde instellingen.

B.A : 13 40 03 8301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,7	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

— acquisition de livres et autres objets à offrir aux délégations étrangères en visite au département ou lors de visites à l'étranger;

— achat de documentation d'information générale quelconque destinée aux fonctionnaires dirigeants,
— achat de C.D.-Roms en remplacement de collections sur papier
— rédaction, impression et publication de brochures, rapports et autres documents destinés au public et au personnel du département, par ex. vademecum, rapport de la Commission d'accès aux documents administratifs, rapport d'activités relatifs à la Charte de l'utilisateur, aperçu général de la jurisprudence pour la Commission d'accès aux documents administratifs, etc.

— organisation d'une journée d'études et publication de certains documents se rapportant à l'introduction de la monnaie unique;
— frais de participation aux événements du grand public (foire, bourse, etc...)
— création et mise à jour d'un site web (frais d'expert, achat de logiciel propre, frais d'affiliation auprès d'un Internet-provider, etc...)

— location du « serveur » pour le réseau d'information et les « mailboxes ».

A.B. : 13 40 03 0301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Note explicative

Comme le libellé l'explique le crédit est destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public et autres organismes parastataux.

L'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, prévoit que les organismes de catégorie B, C et D énumérés à l'article 1 sont soumis au pouvoir de contrôle du ou des ministres dont ils relèvent.
Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un ou de plusieurs commissaires du Gouvernement nommés par le Roi, sur présentation du ministre compétent.
Depuis 1999, seule la rémunération forfaitaire annuelle pour le commissaire du Gouvernement auprès de la S.A. « DEXIA Banque » est encore à charge de cet article. Celles des commissaires du Gouvernement auprès de l'ONSSAPL et de la S.A. ASTRID sont à présent directement à charge des crédits de personnel. Elles sont toutefois toujours récupérées dans leur entièreté auprès des organismes contrôlés.

A.B. : 13 40 03 8301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,7	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.

Deze leningen worden maar toegekend in geval van moeilijke geldelijke toestand die voortvloeit uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de betrokkenen. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de sociale dienst van het departement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Protocol

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen. Hiervoor zijn de hiernavolgende kredieten voorzien :

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 40 10 1221 (Beg OA AP BA). — *Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,3	8,8	9,1	9,1	10,0	10,0

Verklarende nota

— Plechtigheid van 17 februari	20.000 F
— Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli	6.200.000 F
— Verlenen van eervolle onderscheidingen voor daden van moed en zelfopoffering	50.000 F
— Ceremoniën van 11 en 15 november	2.500.000 F
— Neerleggen van kransen	160.000 F
— Onvoorziene ceremoniën	100.000 F
TOTAAL	9.030.000 F

Het krediet 2001 is hoger dan in 2000 als gevolg van de verhoging van de kosten voor het bouwen van de podia en de tribunes voor de plechtigheid van 21 juli en voor de verhuizing van het Te Deum van Koekelberg naar Brussel.

B.A. : 13 40 10 3312 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan onder meer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Deze basisallocatie groepeert de volgende toelagen die voordien voorzien waren op verschillende basisallocaties.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken

Note explicative

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.

Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres évènements malheureux qui nécessitent des dépenses élévées, hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Protocole

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le service du Protocole s'occupe de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances. A cette fin, le service prévoit dans son programme les crédits suivants :

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 40 10 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,3	8,8	9,1	9,1	10,0	10,0

Note explicative

— Cérémonie du 17 février	20.000 F
— Cérémonies et festivités du 21 juillet	6.200.000 F
— Remise de distinctions honorifiques pour les Actes de courage et de dévouement	50.000 F
— Cérémonies des 11 et 15 novembre	2.500.000 F
— Dépôt de couronnes	160.000 F
— Cérémonies imprévues	100.000 F
Total	9.030.000 F

Le crédit 2001 est plus élevé qu'en 2000 suite à l'augmentation des coûts de construction des podiums et des tribunes pour la cérémonie du 21 juillet ainsi qu'au déménagement du Te Deum de Kœkelberg à Bruxelles.

A.B. : 13 40 10 3312 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme et Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants qui auparavant étaient prévus à des allocations de base différentes.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation

voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk (75.000 F).

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam (30.000 F), onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, voor de opdracht de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkeringen van de herinneringsvlam door de buitenlandse Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en buitenlandse hoogwaardigheidsbeklederS.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats.

Een toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer (50.000 F) om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land plaatsvinden op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

B.A. : 13 40 10 3313 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Verklarende nota

Sinds 1984 werd de vereniging door de Regering belast met het organiseren van het feest in het Koninklijk Park en met het vuurwerk ter gelegenheid van de Nationale Feestdag. Gezien het grote succes van die evenementen wordt het tot op heden toegekende bedrag behouden.

B.A. : 13 40 10 3403 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. Vergoedingen voor begrafeniskosten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Verklarende nota

Deze toelage is elk jaar de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

Jaarlijks wordt het toegekende krediet in drie schijven verdeeld onder de begunstigde families van het Fonds. Dit gebeurt bij koninklijk besluit, en heeft voor het ogenblik betrekking op 14 families. De verdeling van het krediet wordt bij het begin van het jaar voorgesteld door de « Vaste Financiële Sub-Commissie » van het Carnegie Hero Fund en bekrachtigd tijdens de Algemene Vergadering van de Bestuurscommissie.

du pélérinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk (75.000 F).

Un subside est accordé au Comité de la Flamme (30.000 F) placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement, pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies du ravivage ont lieu chaque année.

Un subside est accordé au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (50.000 F) afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pélerinage qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

A.B. : 13 40 10 3313 (Bud DO PA AB). — *Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6

Note explicative

Depuis 1984, l'association a été chargée par le Gouvernement de la mise sur pied de la fête au Parc Royal et du feu d'artifice à l'occasion de la Fête nationale. Vu le gros succès de ces manifestations, le montant accordé à ce jour est maintenu.

A.B. : 13 40 10 3403 (Bud DO PA AB). — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. Indemnités pour frais funéraires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Note explicative

Ce subside complète chaque année celle du «Carnegie Hero Fund» dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Chaque année, le crédit accordé est réparti en trois tranches entre les familles bénéficiaires du Fonds. Cela s'effectue par un arrêté royal et concerne actuellement 14 familles. La répartition du crédit est proposée au début de l'année par la « Sous-commission financière permanente » du Carnegie Hero Fund et est confirmée en Assemblée plénière de la Commission administrative.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Financiering van de provincies en de gemeenten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Toekenning van een wettelijke financiële compensatie :

— aan sommige gemeenten van het Rijk voor een gedeeltelijk inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).

— aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 40 40 4307 (Beg OA AP BA). — *Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.259,2	1.237,5	1.267,2	1.287,5	1.308,1	1.329,0

Verklarende nota

Overeenkomstig artikel 64, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals het werd gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervolledigen van de federale staatsstructuur, is dit krediet gelijk aan ten minste 72 pct. van de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en met name berekend op basis van de geïndexeerde kadastrale inkomens van de vrijgestelde eigendommen die in aanmerking moeten worden genomen.

Het voorlopig krediet dat voorzien moet worden in 2001 (het definitieve bedrag zal slechts gekend zijn in de loop van 2001 wanneer de ad hoc kadastrale inkomens beschikbaar zijn) is gelijk aan 1.267,2 miljoen frank (aangepast krediet 2000 (1.237,5) * 1,024) rekening houdend met de evolutie van de indexatiecoëfficiënt van de kadastrale inkomens op 1.1.2000 van 2,4 %.

MEERJAREN RAMINGEN

De ramingen voor de jaren 2002 tot 2004 werden opgesteld rekening houdend met een inflatiecijfer van 1,6 %, zonder rekening te houden met het eventuele saldo.

B.A. : 13 40 40 4308 (Beg OA AP BA). — *Dotatie ten voordele van de stad Brussel.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3.144,6	3.211,8	3.336,7	3.390,1	3.444,3	3.499,4

Verklarende nota

Het gevraagde krediet voor 2001 wordt geraamd op 3.336,7 miljoen frank volgens de volgende berekening :

— De definitieve dotatie voor 1999 is gekend en bedraagt 3.170.958.444 BEF.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Financement des provinces et des communes

OBJECTIFS POURSUIVIS

Octroi d'une compensation financière légale :

— à certaines communes du Royaume pour une partie de la perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).

— à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB). — *Paiement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.259,2	1.237,5	1.267,2	1.287,5	1.308,1	1.329,0

Note explicative

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le crédit est égal à 72 p.c. au moins de la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier et calculé notamment sur base des revenus cadastraux indexés des propriétés exonérées à prendre en considération.

Le crédit provisoire à prévoir pour 2001 (le crédit définitif ne sera connu qu'au cours de l'année 2001 lorsque les revenus cadastraux ad hoc seront disponibles) est égal à 1.267,2 millions de francs (crédit ajusté 2000 (1.237,5) * 1.024), compte tenu d'une évolution du cœfficient d'indexation des revenus cadastraux au 1.1.2000 de 2.4 %.

ESTIMATIONS PLURIANNUELLES

Les estimations pour les années 2002 à 2004 ont été établies en tenant compte d'un taux d'inflation de 1,6 %, compte non tenu du solde éventuel.

A.B. : 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB). — *Dotation au profit de la ville de Bruxelles.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3.144,6	3.211,8	3.336,7	3.390,1	3.444,3	3.499,4

Note explicative

Le crédit demandé pour 2001 est estimé à 3.336,7 millions de francs d'après le calcul suivant :

— La dotation définitive de 1999 est connue et s'élève à 3.170.958.444 FB.

— De waarschijnlijke dotatie voor 2000 = definitieve dotatie 1999 * 1.021
3.237.548.571 = 3.170.958.444 * 1.021
— De oorspronkelijke dotatie 2001 = waarschijnlijke dotatie 2000 * 1.021 : 3.305.537.092 = 3.237.548.571 * 1.021
— De oorspronkelijke dotatie 2001 rekening houdend met het waarschijnlijke saldo 2000 bedraagt :
3.305.537.092 + 31.075.393 = 3.336.612.485

MEERJAREN RAMINGEN

De ramingen voor de jaren 2002 tot 2004 werden opgesteld rekening houdend met een inflatiecijfer van 1,6 %, zonder rekening te houden met het eventuele saldo.

B.A. : 13 40 40 4320 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage in de weddekosten voor de werknemers van gemeenten die behoren tot het Duitse taalgebied, die tewerkgesteld zijn in het kader van een doorstromingsprogramma.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	6,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Verklarende nota

Krediet voorzien naar aanleiding van het koninklijk besluit van 30 maart 1998 zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 1998 houdende regeling van de tegemoetkoming in de loonkosten voor de werknemers van gemeenten behorend tot het Duitse taalgebied, tewerkgesteld in het kader van een doorstromingsprogramma.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid — Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (VSP) is de federale dienst belast met de ondersteuning van de initiatieven inzake criminaliteitspreventie. De dienst werd opgericht door het koninklijk besluit van 12 maart 1993 en werd georganiseerd krachtens de koninklijke besluiten van 16 mei 1994 en van 14 juli 1994. Er werden vijf opdrachten aan de dienst toegekend. Dit orgaan staat in voor het centraal bestuur van het preventiebeleid gevoerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken, maar is eveneens belast met de voorbereiding van de adviezen van het Hoog Comité voor Criminaliteitspreventie, de analyse van de criminaliteitsfenomenen, het bijwerken en het beheer van de documentatie inzake preventie en eveneens met de vormingen in dit domein. De oorspronkelijke opdrachten van het VSP zijn ondertussen aanzienlijk uitgebreid.
Momenteel is het VSP opgedeeld in vier eenheden.
Een eerste sectie is verantwoordelijk voor de ondersteuning en de evaluatie van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Naast de traditionele veiligheids- en samenlevingscontracten (preventie, drugs, stadswachten) werden in 1998 de luiken 'doorstromingscontracten' en 'stedelijke vernieuwing' toegevoegd, gevolgd door twee nieuwe luiken 'verkeersveiligheid en veiligheid in het openbaar vervoer' in 1999. De opvolging en de ondersteuning van het 'Kustactieplan' worden ook verzekerd door het VSP. Op het niveau van de veiligheids- en samenlevingscontracten en de preventiecontracten werd in 2000 voorzien in een bedrag van 2.355.000.000 BEF voor de lancering van preventie-initiatieven die er moeten voor zorgen dat de steden en gemeenten hun lokaal veiligheidsbeleid kunnen uitwerken.

— La dotation probable de 2000 = dotation définitive 1999 * 1.021.
3.237.548.571 = 3.170.958.444 * 1.021
— La dotation initiale 2001 = dotation probable 2000 * 1.021
3.305.537.092 = 3.237.548.571 * 1.021
— La dotation initiale 2001 compte tenu du solde probable 2000 s'élève à :
3.305.537.092 + 31.075.393 = 3.336.612.485

ESTIMATIONS PLURIANNUELLES

Les estimations pour les années 2002 à 2004 ont été établies en tenant compte d'un taux d'inflation de 1,6 %, compte non tenu du solde éventuel.

A.B. : 13 40 40 4320 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans le coût salarial pour les travailleurs de communes appartenant à la région de langue allemande, mis au travail dans le cadre d'un programme de transition professionnelle.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	6,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Note explicative

Crédit prévu suite à l'arrêté royal du 30 mars 1998 tel que modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1998 règlant l'intervention dans les coûts salariaux pour les travailleurs des communes qui appartiennent à la Région de langue allemande octroyée dans le cadre des programmes de transition professionnelle.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Secrétariat permanent à la Politique de Prévention (SPP) est le service fédéral chargé du soutien aux initiatives en matière de prévention de la criminalité. Le service a été créé par l'arrêté royal du 12 mars 1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16 mai 1994 et du 14 juillet 1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Cet organe assure le rôle d'administration centrale de la politique de prévention menée par le Ministre de l'Intérieur, mais est également chargé de la préparation des avis du Comité supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la mise à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que de la formation dans ce domaine. De nombreuses tâches sont venues s'ajouter aux missions premières du S.P.P.

Actuellement, le S.P.P. est divisé en quatre unités.
Une première section est responsable du soutien et de l'évaluation des contrats de sécurité et de prévention. Outre les volets traditionnels des contrats de sécurité et de société (prévention, drogue, A.P.S.), les volets 'contrat de transition professionnelle' et 'renouveau urbain' ont été ajoutés en 1998, suivis de deux nouveaux volets 'sécurité dans la circulation routière et 'sécurité dans les transports en commun' en 1999. Le suivi et le soutien du 'Plan d'Action à la Côte' sont également assurés par le S.P.P. Il est à noter qu'au niveau des contrats de sécurité et de société et au niveau des contrats de prévention, un montant s'élevant à quelque 2.355.000.000 BEF a été prévu en 2000 pour la création d'initiatives préventives destinées à permettre aux villes et communes d'élaborer leur politique en matière de sécurité locale.

Een tweede sectie is belast met de inhoud en de uitvoering van preventieprogramma's in bepaalde domeinen zoals diefstal, inbraak, gauwdiefstal, winkeldiefstal, geweld (artsen – apothekers – hospitalen) of zelfs omgevingscriminaliteit.

Een derde sectie staat in voor de interne en externe ondersteuning van de initiatieven in het kader van het preventiebeleid. De diensten 'documentatie', 'evenementen', 'criminografie' en de 'juridische dienst' maken hiervan deel uit.

De vierde sectie 'algemene diensten' bestaat uit de financiële cel, de vertaaldienst en de onderhoudsdienst van de lokalen.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

De gegevens betreffende het kader en de effectieven van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid zijn opgenomen in de tabel die overeenstemt met het Secretariaat-generaal en de Algemene Diensten (40/0).

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (51 11 03)	74,9	72,6	75,2
Niet-statut. personeel (51 11 04)	29,7	41,9	50,0
Totalen	104,6	114,5	125,2

Verklarende nota

	B.A 11.03	B.A 11.04
1. Aangepast krediet 2000	72.600.000	41.900.000
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	0	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	0	6.594.502
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	1.089.000	517.522
4. Andere elementen	312.828	249.060
5. Subtotaal 1 tot 4	74.001.828	49.261.084
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	75.111.855	50.000.000

02. **Werkingskosten**

PA B.A	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
52 7401	Uitrusting	0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Algemene totalen		0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Verklarende nota

Een budget van 700.000 BEF is bestemd voor de investeringskosten van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. Het gaat hier om een investeringskrediet gebruikt voor de aankoop van het nodige

Une deuxième section est chargée du contenu et de l'exécution des programmes de prévention autour de certains domaines tels que le vol, le cambriolage, le vol à la tire, le vol à l'étalage, la violence (médecins – pharmaciens – hôpitaux) ou encore la criminalité environnementale.

Une troisième section assure le soutien interne et externe des initiatives dans le cadre de la politique de prévention. Les services 'documentation', 'formation', 'événements', 'criminographie' et 'juridique' font partie de cette section.

La quatrième section 'services généraux' est composée de la cellule financière, du service de traduction et du service assurant l'entretien des locaux.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Les données relatives au cadre et à l'effectif du Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention sont comprises dans le tableau correspondant au Secrétariat général et aux Services généraux (40/0).

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (51 11 03)	74,9	72,6	75,2
Personnel non-statut. (51 11 04)	29,7	41,9	50,0
Totaux	104,6	114,5	125,2

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	72.600.000	41.900.000
2.1. Départs 2000/2001	0	0
2.2. Recrutements 2000/2001	0	6.594.502
3. Variations en fonction de l'ancienneté	1.089.000	517.522
4. Autres éléments	312.828	249.060
5. ubtotal 1 à 4	74.001.828	49.261.084
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	75.111.855	50.000.000

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
52 7401	Equipement .	0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Totaux généraux		0,2	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Note explicative

Un budget de 700.000 BEF est destiné aux frais d'investissement du Secrétariat permanent à la Politique de Prévention. Il s'agit d'un crédit d'investissement utilisé pour l'acquisition du matériel nécessai-

materiaal voor de optimale werking van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, zowel wat betreft het centrale bestuur (Wetstraat 26, 1040 Brussel) als wat betreft de acties georganiseerd in het kader van het 'Kustactieplan'. Dankzij dit budget kan het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid enkele specifieke opdrachten uitvoeren (criminografische analyse door de aankoop van programma's en gespecialiseerde printers, informatie betreffende de vormingen georganiseerd door de dienst door de aankoop van boekbindmateriaal voor de snelle verwezenlijking van vormingsprogramma's) en beter instaan voor zijn interne logistieke opdracht (logistieke reorganisatie van de dienst door de toegang tot het informaticanetwerk van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, reactualisering van het informaticamateriaal, aankoop van bureaumeubilair voor de herinrichting van de werkruimte).

Voor de komende jaren (van het jaar 2002 tot het jaar 2004), wordt voorzien in een minimumbedrag van 700.000 BEF inzake investeringskosten.

PA B.A	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
52 7404	Informatica ..	0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Algemene totalen		0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Verklarende nota

Dit bedrag komt over van B.A. 40.52.74.01.

B.A. : 13 40 53 1230 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,2	9,8	9,8	9,8	9,8	9,8

Verklarende nota

Een budget van 9.800.000 BEF is bestemd voor de dagelijkse werkingskosten van het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. Dit werkingskrediet wordt enerzijds gebruikt voor de activiteiten van het centraal bestuur, gesitueerd in de Wetstraat 26 te 1040 Brussel, en anderzijds voor de werking van 69 veiligheidsagenten aangeworven in het kader van het Kustactieplan. Via dit budget kan het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid een deel van haar algemene opdrachten het best uitvoeren (de documentatie en de juridische analyse door de aankoop van diverse documenten betreffende de preventie, de organisatie van vormingen door een beroep te doen op tolken, het preventiewerk gerealiseerd aan de kust inzake fietsdiefstal door de aankoop van veiligheidsuniformen of de wetenschappelijke analyse van criminaliteit door de internationale uitwisselingen tijdens opdrachten in het buitenland) en op een efficiënte manier de interne logistieke opdracht vervullen (personeelsbeheer door publicaties van jobaanbiedingen, het beheer van de kantoren door de aankoop van bureaumateriaal of het beheer van de briefwisseling door een uitgestelde betaling).

Voor de komende jaren (van het jaar 2002 tot het jaar 2004), wordt voorzien in een minimumbedrag van 9.800.000 BEF inzake werkingskosten.

re au fonctionnement optimal du Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention, tant à l'administration centrale située rue de la loi 26 à 1040 Bruxelles, que pour les actions organisées dans le cadre du 'Plan d'action à la côte'. Ce budget permet au Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention d'exercer certaines missions spécifiques (l'analyse criminographique par l'achat de programmes et d'imprimantes spécialisées ou encore l'information au niveau des formations organisées par le service par l'achat d'un matériel de reliure destiné à la réalisation rapide des programmes de formation) et de réaliser au mieux sa mission logistique interne (réorganisation logistique du service par l'intégration au réseau informatique de l'Intérieur, réactualisation du matériel informatique, achat de mobilier de bureau permettant de réaménager l'espace de travail).

Pour les années ultérieures (de l'année 2002 jusque l'année 2004), on prévoit un montant minimum de 700.000 BEF en matière de frais d'investissement.

PA A.B	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
52 7404	Informatique	0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Totaux généraux		0,3	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

Note explicative

Ce montant provient de l'A.B. 40.52.74.01.

A.B. : 13 40 53 1230 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,2	9,8	9,8	9,8	9,8	9,8

Note explicative

Un budget de 9.800.000 BEF est destiné aux frais de fonctionnement quotidien du Secrétariat permanent à la Politique de Prévention. Il s'agit d'un crédit de fonctionnement utilisé d'une part, pour les activités de l'administration centrale située rue de la Loi 26 à 1040 Bruxelles et d'autre part, pour le fonctionnement de 69 agents de sécurité engagés dans le cadre du Plan d'Action à la Côte'. Ce budget permet au Secrétariat Permanent à la Politique de Prévention d'exercer au mieux une partie de ses missions générales (la documentation et l'analyse juridique par l'achat de divers documents traitant de la prévention, l'organisation de formation par le recours à des interprètes, le travail de prévention réalisé à la côte en matière de vol de vélos par l'achat d'uniformes de sécurité ou encore l'analyse scientifique de la criminalité par les échanges internationaux entretenus lors de missions à l'étranger) et d'accomplir efficacement sa mission de logistique interne (gestion du personnel par la publication d'offres d'emploi, économat par l'achat de matériel de bureau ou encore la gestion du courrier par un contrat de rétribution différée).

Pour les années ultérieures (de l'année 2002 jusque l'année 2004), on prévoit un montant minimum de 9.800.000 BEF en matière de frais de fonctionnement.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De belangrijkste opdrachten zijn :

— inzake wetgeving, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake :

— de grondwetsbepalingen die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;

— de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken;

— de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

— de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen;

— de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten;

— de wetgeving betreffende de openbaarheid van de bestuurshandelingen;

— de wetgeving betreffende de begraafplaatsen en de teraardbestellingen, de tombola's en de inzameling van fondsen, voorwerpen en materieel;

— de provincie- en gemeentewet;

— de wetgeving inzake militie, militievergoedingen en gewetensbezwaren (pro memorie).

— inzake geschillen, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van vonnissen en arresten betreffende :

— de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde;

— de geschillen van de Rijkswacht, met inbegrip van de rechtsbijstand voor de leden van de Rijkswacht;

— de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken;

— de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;

— inzake beheer, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende :

— het Rijksregister van de natuurlijke personen, het repertorium van de rechtspersonen, het centraal identiteitskaartenbestand, het centraal militiebestand, de bestanden inzake de gewetensbezwaarden;

— de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State;

— de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag of tuchtmaatregelen betreffende de burgemeesters;

— inzake verkiezingen, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming;

— inzake bevolking, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen) en de inspectie van de gemeentelijke bevolkingsregisters;

— het bijhouden van het geautomatiseerd bestand van de gemeentemandatarissen;

— de verrekening van het beheer van de militievergoedingen en van de kosten betreffende de gewetensbezwaarden (pro memorie).

DIVISION ORGANIQUE 51 :
DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES

MISSIONS ASSIGNEES :

Les missions les plus importantes sont :

— en matière de législation, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation relative :

— aux dispositions constitutionnelles concernant le Ministère de l'Intérieur;

— aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative;

— aux lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat;

— à la législation électorale en ce, y compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;

— à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité;

— à la législation concernant la publicité des actes administratifs;

— à la législation concernant les sépultures et inhumations, les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel;

— à la loi provinciale et la loi communale;

— à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience (pour mémoire);

— en matière de contentieux, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts concernant :

— les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire;

— le contentieux de la Gendarmerie, y inclus l'assistance en justice des membres de la Gendarmerie;

— les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur;

— les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du Ministère de l'Intérieur;

— en matière de gestion, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques relatives :

— au Registre national des personnes physiques, au répertoire des personnes morales, au fichier central des cartes d'identité, au fichier central de milice, aux fichiers de l'objection de conscience;

— à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat;

— à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission ou les actions disciplinaires relatives aux bourgmestres;

— en matière électorale, à la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé;

— en matière de population, au contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions) et à l'inspection des registres communaux de la population;

— à la tenue à jour du fichier automatisé des mandataires communaux;

— à la liquidation de la gestion des indemnités de milice et des frais relatifs aux objecteurs de conscience (pour mémoire).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	57	63	70	67
II+	22	18	20	19
II	43	54	81	70
III	56	72	75	71
IV	10	18	17	17
Totalen	188	225	263	244

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	247,2	261,0	257,1
Niet-statutair personeel (01 11 04)	65,9	58,2	38,2
Totalen	313,1	319,2	295,3

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	261.000.000	58.200.000
Informatica premies	– 14.020.215	– 468.737
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	– 3.418.053	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	4.110.250	0
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	3.704.697	577.313
4. Andere elementen	1.906.809	20.681.285
5. Subtotaal 1 tot 4	253.283.488	37.622.291
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	257.082.740	38.191.700

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	21,5	21,8	21,8	21,8	21,8
1201.2	Aankopen	—	12,5	12,7	12,7	12,7	12,7
1201.3	Energie	—	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.5	Vergoedingen	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totalen	36,7	37,7	38,2	38,2	38,2	38,2
02 1207	Inrichting	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7404	Informatica	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Algemene totalen		38,0	38,9	39,4	39,4	39,4	39,4

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Geschillen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1°) Geschillen inzake ongevallen, voornamelijk verkeersongevallen waarbij voertuigen van het departement betrokken zijn, met inbegrip van de voertuigen en de rijdieren van de Rijkswacht. De voormelde geschillen omvatten geschillen inzake ongevallen van de in januari 1994 in het departement geïntegreerde diensten (Dienst Vreemdelin-

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	57	63	70	67
II+	22	18	20	19
II	43	54	81	70
III	56	72	75	71
IV	10	18	17	17
Totaux	188	225	263	244

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	247,2	261,0	257,1
Personnel non-statut. (01 11 04)	65,9	58,2	38,2
Totaux	313,1	319,2	295,3

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	261.000.000	58.200.000
Primes informatique	– 14.020.215	– 468.737
2.1. Départs 2000/2001	– 3.418.053	0
2.2. Recrutements 2000/2001	4.110.250	0
3. Variations en fonction de l'ancienneté	3.704.697	577.313
4. Autres éléments	1.906.809	20.681.285
5. Subtotal 1 à 4	253.283.488	37.622.291
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	257.082.740	38.191.700

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	—	21,5	21,8	21,8	21,8	21,8
1201.2	Achats	—	12,5	12,7	12,7	12,7	12,7
1201.3	Energie	—	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
1201.5	Indemnités	—	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
02 1201	Totaux	36,7	37,7	38,2	38,2	38,2	38,2
02 1207	Installation	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7404	Informatique	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Totaux généraux		38,0	38,9	39,4	39,4	39,4	39,4

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Contentieux

OBJECTIFS POURSUIVIS

1°) Contentieux des accidents, principalement les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués les véhicules du département, y compris les véhicules et les montures de la Gendarmerie. Le contentieux précité comprend le contentieux des accidents des services intégrés au département en janvier 1994 (Office des Etrangers —

genzaken — Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen) en behoudens het geschil, eigen aan de wet van 15 december 1980 betreffende het statuut van de vreemdelingen.

Deze geschillen betreffen de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van derden voor handelingen en fouten van zijn organen en aangestelden.

Sedert de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1991 houdende de demilitarisering van de Rijkswacht, beheert de administratie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de geschillen inzake de ongevallen van de Rijkswacht, niet enkel wat de verkeersongevallen betreft maar ook de andere schadegevallen waarbij rijkswachters in de uitvoering van hun opdracht van administratieve politie betrokken zijn, hetzij als veroorzaker, hetzij als slachtoffer.

In de loop van het jaar 1999 werden 1.371 ongevallendossiers inzake rijkswachters geopend bij de geschillendienst van het departement.

Er dient overigens rekening te worden gehouden met de uitvoering van de Octopus-akkoorden. In het kader van de nieuwe organisatie van de politiediensten ingevoerd bij de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, die op twee niveaus gestructureerd is, zal de Staat immers steeds vertegenwoordigd worden door de Minister van Binnenlandse Zaken voor wat de daden betreft gesteld door personeelsleden van de federale politie.

De radicale hervorming van de organisatie van de politiediensten zal ongetwijfeld een weerslag hebben op de bevoegdheden van de geschillendienst van de federale politie.

2°) Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971 (met inbegrip van het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken en van het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen).

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsvordering van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar (artikel 160 van de wet van 21 december 1994).

3°) Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van drie arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden.

De uitvoering van de arresten inzake dwangsom lijkt heel onzeker te zijn; dit sluit een eventuele inkomst in 2001 niet uit voor het fonds ad hoc dat bestemd is om de opbrengst van deze dwangsommen in te zamelen.

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (M.B. 07.09.1995) houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden de materies en de activiteiten van de Dienst Bescherming tegen Ioniserende stralingen (D.B.I.S.) overgedragen tot de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met inbegrip van de wetgeving, de reglementering en de uitvoering.

Hieruit volgt dat sindsdien de rechtskundige dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de objectieve geschillen inzake wettigheid volgt van de op dit vlak genomen besluiten en uitgevoerde bestuurshandelingen.

Dit geldt eveneens voor de koninklijke machtigingsbesluiten die werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

4°) Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegdheden van het departement betreffen.

Tussenkomst in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkomst in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides) et à l'exception du contentieux propre à la loi du 15 décembre 1980 relative au statut des étrangers.

Ce contentieux est celui de la responsabilité civile de l'Etat à l'égard des tiers en raison du fait ou de la faute de ses organes et préposés.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la Gendarmerie, l'administration du Ministère de l'Intérieur gère le contentieux des accidents de la Gendarmerie, qui comprend non seulement les accidents de la circulation mais également les sinistres, autres que de roulage, dans lesquels sont impliqués soit comme auteurs soit comme victimes des membres du personnel de la Gendarmerie.

Dans le courant de l'année 1999, 1.371 dossiers d'accident concernant des gendarmes ont été ouverts au service du contentieux du département.

Il faudra par ailleurs tenir compte de l'exécution des accords « Octopus ». En effet, dans le cadre de la nouvelle organisation des services de police instaurée par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'Etat sera toujours représenté par le Ministre de l'Intérieur en ce qui concerne les actes accomplis par les membres du personnel de la police fédérale.

La modification radicale de l'organisation des services de police aura certainement une incidence sur les attributions du service du contentieux de la police fédérale.

2°) Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971 (y compris pour le personnel de l'Office des Etrangers et du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides).

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département ensuite d'accidents du travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur (article 160 de la loi du 21 décembre 1994).

3°) Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de trois arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent.

L'exécution d'arrêts d'astreinte apparaît très aléatoire; ce qui n'exclut pas une recette éventuelle en 2001 pour le fonds ad hoc destiné à recueillir le produit desdites astreintes.

En outre, par son article 2, § 1er, l'arrêté royal du 7 août 1995 (M.B. 07.09.1995) fixant certaines attributions relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement a transféré à la compétence du Ministère de l'Intérieur les matières et les activités du service de protection contre les radiations ionisantes (S.P.R.I.), y compris la législation, la réglementation et l'exécution.

Il en résulte que depuis lors le service juridique du Ministère de l'Intérieur suit le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans ce domaine.

Ainsi en est-il des arrêtés royaux d'autorisation pris en vertu de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

4°) Contentieux porté devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 10 3401 (Beg OA AP BA) (Oude nummering : 13 51 10 3301). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf. art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	33,0	51,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Verklarende nota

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velerlei :

a) Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van de artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhangend van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Er dient vermeld dat sedert de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de rijkswachters zonder onderscheid als aangestelden van de Staat beschouwd worden, waardoor de bepalingen van artikelen 1384 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aansprakelijkheid van de meesters en zij die andere aanstellen, op hen van toepassing zijn.

In de loop van het jaar 1999 werd een bedrag van 33.722.042 frank (op een krediet van 34,3 M) betaald als vergoeding van allerhande schade aan derden berokkend. Er dient benadrukt dat enkel voor geschillen van de Rijkswacht, een bedrag van 34 M werd uitgekeerd in 1999, waarbij een deel van dit bedrag werd vastgelegd in 2000. Ter informatie, gedurende de eerste drie trimesters van 2000 werd op B.A. 13.51.10.3401 enkel voor de geschillen van de Rijkswacht al een bedrag van 24.204.479 frank uitbetaald. Een krediet van 50.000.000 frank is genoegzaam gerechtvaardigd rekening houdend met het stijgend aantal dossiers.

Momenteel zijn enkele zaken inzake burgerlijke aansprakelijkheid aanhangig bij de rechtbanken, waarin aanzienlijke bedragen gevorderd worden. De uitspraken of vonnissen zullen in de loop van 2001 geveld worden.

Ter informatie kunnen voor de geschillen van de Rijkswacht worden aangehaald :

— tien dossiers, waarvan de gevorderde bedragen gaan van 200.000 tot 1 M;

— drie dossiers waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevraagde sommen ongeveer 11 miljoen frank beloopt.

Voor de geschillen andere dan deze van de Rijkswacht, kunnen worden aangehaald :

— elf dossiers, gaande van 200.000 tot 1 M;

— tien dossiers waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevraagde sommen ongeveer 30 miljoen frank beloopt. Hier wordt dan nog geen melding gemaakt van viif geschillen waarvoor de geraamde bedragen 41,8 M, 11 M, 26 M, 12,5 M en min of meer 36 M frank bedragen.

De toekenning van een krediet van 50 M is dus verantwoord voor 2001. Voor de verdere begrotingsjaren (2002 tot 2004) wordt hetzelfde bedrag van 50 miljoen behouden, bij ontstentenis van meer precieze gegevens voor het ogenblik.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 34.01 (oude 33.01) hebben tot op heden aanleiding gegeven tot een totaal bedrag aan tussenkomsten van het departement van 75.925.718 frank. Twee gevallen geven nog aanleiding tot een verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken. Voor deze twee zaken dient een provisie van ongeveer 1,5 M te worden voorzien.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 10 3401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 10 3301). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat en raison d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières en cas d'acte intentionnel de violence contre les membres des services de secours (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	33,0	51,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Note explicative

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures :

a) Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du Ministère de l'Intérieur. Il est à noter que les gendarmes sont, depuis la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, uniformément considérés comme des préposés de l'Etat, ce qui rend applicable à leur égard les dispositions de l'article 1384 du Code civil relatives à la responsabilité des maîtres et commettants.

Au cours de l'année 1999, un montant de 33.722.042 francs, (sur un crédit de 34,3 M) a été payé à titre de réparation de dommages divers causés à des tiers. Il convient de souligner que pour le seul contentieux de la Gendarmerie, un montant de 34 M a été mis en liquidation en 1999, une partie de ce montant a été engagée en 2000. A titre indicatif, durant les trois premiers trimestres 2000, une somme de 24.204.479 francs a été mise en liquidation sur l'A.B. 13.51.10.3401 rien que pour le contentieux Gendarmerie. Un crédit de 50.000.000 F se justifie amplement eu égard au nombre croissant de dossiers.

Sont actuellement pendantes devant les tribunaux, des affaires en matière de responsabilité civile dans lesquelles des montants importants, sont postulés. Des jugements ou des arrêts seront rendus en 2001.

A titre indicatif, on relève pour le contentieux de la gendarmerie :

— dix dossiers pour lesquels les montants réclamés vont de 200.000 à 1 M;

— trois dossiers dans lesquels les montants cumulés demandés sont de l'ordre de 11 M.

Pour le contentieux autre que celui de la gendarmerie, on relève :

— onze dossiers de 200.000 à 1 M;

— dix dossiers dans lesquels les montants cumulés demandés sont de l'ordre de 30 M. On ne compte pas ici cinq litiges pour lesquels les montants estimés sont de 41,8 M, 11 M, 26 M, 12,5 M et plus ou moins 36 M.

L'octroi en 2001 du crédit de 50 M se justifie. Pour les exercices ultérieurs (2002 à 2004), le montant de 50 M est maintenu, à défaut de données plus précises à l'heure actuelle.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droits, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 34.01 (ancien 33.01) a donné lieu jusqu'à présent à des interventions du département pour un montant de 75.925.718 BEF. Deux cas donnent encore lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils. Pour ces deux affaires, une provision de l'ordre de 1,5 millions est à prévoir.

Er moet eveneens rekening mee worden gehouden dat ten gevolge van een opmerking van het Rekenhof tijdens de maand december 1995, de betaling van de schadevergoeding die bestemd is om de schade voortvloeiend uit een verkeerde toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen moet worden aangerekend op het B.A. 34.01.

b) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten op de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het departement. In dit verband dient rekening te worden gehouden met het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de zegelrechten verhoogd werden en de procedurestukken onderworpen aan de heffing van rechten, wat tot op heden niet het geval was. Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsoverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

c) Raad van State. — Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is uitzonderlijk.

d) Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebbenden, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen. In 1998 werd geen enkele soortgelijke vergoeding uitbetaald. De toestand is dezelfde voor het eerste trimester van 1999. Het is niet uitgesloten dat meer of minder belangrijke vergoedingen worden uitbetaald in 2000 in verband met twee dossiers die worden onderzocht.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 750.000 frank dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries. Het geïndexeerd bedrag behoort thans tot de orde van 2,4 M.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 % van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

Il faut également tenir compte de ce que, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes du mois de décembre 1995, le paiement des dommages et intérêts destinés à réparer le préjudice résultant d'une fausse application de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers est à imputer sur l'A.B. 34.01.

b) Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. A ce propos, il y a lieu de tenir compte de l'arrêté royal du 17 février 1997, qui a majoré les droits de timbre et a soumis à taxation les écrits de procédure qui, jusqu'alors, ne l'étaient pas. Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée de surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

c) Conseil d'Etat. — Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est exceptionnel.

d) Octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de l'article 42 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres. En 1998 et 1999, aucune indemnité de ce type n'a été versée. La situation est identique pour le premier trimestre de 2000. Il n'est pas exclu que des indemnités plus ou moins importantes soient à liquider en 2001.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 750.000 francs, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères. Le montant indexé est actuellement de l'ordre de 2,4 M.

L'indemnité particulière est égale à 10 % de l'indemnité spéciale; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2

Invoering van de nieuwe Provincieboekhouding

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Uitvoering van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provincieboekhouding.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : Cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 20 7432 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven in verband met de invoering van de nieuwe provincieboekhouding.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,4	2,4	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

Het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provincieboekhouding is bekendgemaakt in het *Belgische Staatsblad* van 18 juni 1999.

Sommige uitvoeringsmaatregelen zoals de vaststelling van de nomenclatuur van de inventaris die het provinciebestuur dient te houden en bij te werken inzake al haar goederen, bezittingen, rechten

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2

Introduction de la nouvelle comptabilité provinciale

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'exécution de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 20 7432 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives à l'introduction de la nouvelle comptabilité provinciale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,4	2,4	1,0	1,0	1,0

Note explicative

L'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale a été publié au *Moniteur belge* du 18 juin 1999.

Certaines mesures d'exécution, telles que la fixation de la nomenclature de l'inventaire de tous les biens, avoirs, droits de créance ainsi que des subsides d'investissement et de la dette, que l'administration

en vorderingen en inzake haar investeringstoelagen en haar schuld, evenals de regels voor de waardebepaling, werden in de loop van het jaar 2000 uitgewerkt binnen een werkgroep samengesteld uit vertegenwoordigers van de administratie, de provincieontvangers en vertegenwoordigers van de gewesten.

Deze maatregelen zullen opgenomen worden in een ministerieel besluit dat zal gefinaliseerd worden tegen het einde van het jaar 2000.

Rekening houdend met de technische specificiteit van de materie, zal een gespecialiseerde instelling belast worden met de opstelling van een syllabus en met de organisatie van informatie- en vormingssessies ten behoeve van het betrokken personeel.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/7

Militaire begraafplaatsen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Krachtens de besluitwet van 9-16 september 1917 worden de militaire begraafplaatsen toevertrouwd aan de overheid, aan de politie en aan het toezicht van de Staat.

Daaruit volgt dat het onderhoud van de begraafplaatsen waar de militairen begraven zijn die op het veld van eer gesneuveld zijn tijdens een van de twee wereldoorlogen — de bepalingen van de voormelde besluitwet werden later toepasselijk gemaakt op de militaire slachtoffers van de tweede wereldoorlog — ten laste valt van de Staat.

Om dit onderhoud te waarborgen sluit de Staat contracten af met private ondernemingen. Deze contracten worden om de vijf jaar bij offerteaanvraag opnieuw in mededinging gesteld. De Staat betaalt overigens een jaarlijkse onderhoudsvergoeding aan de gemeenten op wiens grondgebied zich afzonderlijke militaire graven of militaire ereperken bevinden.

Wat de buitenlandse militaire begraafplaatsen op ons grondgebied en de Belgische militaire begraafplaatsen in het buitenland betreft, onderhoudt de Belgische Staat betrekkingen met de bevoegde buitenlandse administraties en organismen, namelijk in hoofdzaak het Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, de Commonwealth War Grave Commission (afgekort, C.W.G.C.) en de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Sedert een aantal jaren doet zich een evolutie voor volgens welke de uitgaven die in principe niet vallen onder het programma van de militaire begraafplaatsen niettemin ten laste worden gelegd van de begroting die daarop betrekking heeft.

Het is zo dat bij beslissing d.d. 21 februari 1991 van het Ministerieel Comité voor buitenlandse betrekkingen, werd beslist, ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, een subsidie van 40.000.000 Belgische frank te voorzien met het oog op de restauratie van de concentratiekampen Auschwitz-Birkenau ([1]).

Tijdens zijn vergadering van 7 april 1995 heeft de Ministerraad overigens beslist ten laste van de begroting 1995 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, een enige subsidie toe te kennen van 10 miljoen Belgische frank aan de V.Z.W. Pro Museo Judaïco, met het oog op de oprichting van een museum te Mechelen over de deportatie en het verzet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

([1]) Deze toelage van 40.000.000 B.F. moest in principe worden uitbetaald in jaarlijkse schijven van 10.000.000 BEF. De eerste twee schijven werden gestort respectievelijk ten laste van de begroting 1993 en van de begroting 1996, overeenkomstig de koninklijke besluiten van 8 december 1993 en van 12 december 1996. De derde schijf, teruggebracht tot 7,5 M werd gestort ten laste van de begroting 1998.

provinciale doit tenir à jour, et les règles de valorisation, ont été élaborées dans le courant de l'année 2000 au sein d'un groupe de travail composé de représentants de l'administration, des receveurs provinciaux et de représentants des Régions.

Ces mesures seront reprises dans un arrêté ministériel qui sera finalisé pour la fin de l'année 2000.

Compte tenu de la spécificité technique de la matière, un organisme spécialisé sera chargé de la rédaction d'un syllabus et de l'organisation de séances d'information et de formation à l'attention du personnel concerné.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/7

Cimetières militaires

OBJECTIFS POURSUIVIS

Aux termes de l'arrêté-loi des 9-16 septembre 1917, les cimetières militaires sont confiés à l'autorité, à la police et à la surveillance de l'Etat.

Il en résulte que l'entretien des cimetières où se trouvent inhumés les militaires tombés au champ d'honneur durant l'une des deux guerres mondiales — les dispositions de l'arrêté-loi précité ont été ultérieurement rendues applicables aux victimes militaires de la seconde guerre mondiale — tombe à charge de l'Etat.

Pour assurer cet entretien, l'Etat passe des contrats avec des entreprises privées. Ces contrats sont remis en compétition par voie d'appel d'offres tous les cinq ans. L'Etat verse par ailleurs une indemnité annuelle d'entretien aux communes qui hébergent sur leur territoire des sépultures militaires isolées ou des pelouses d'honneur militaires.

Pour ce qui concerne les cimetières militaires étrangers situés sur notre territoire et les cimetières militaires belges situés à l'étranger, l'Etat belge entretient des relations avec les administrations et organismes étrangers compétents, à savoir essentiellement le Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, la Commonwealth War Grave Commission (en abrégé, C.W.G.C.) et le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Depuis quelques années, une évolution se manifeste selon laquelle des dépenses qui en principe ne relèvent pas du programme des sépultures militaires sont néanmoins mises à charge du budget y afférent.

C'est ainsi que par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une subvention de 40.000.000 de francs belges a été prévue à charge du budget du Ministère de l'Intérieur, en vue de la restauration des camps de concentration d'Auschwitz-Birkenau ([1]).

Par ailleurs, le Conseil des Ministres a décidé, lors de sa séance du 7 avril 1995, de prévoir l'octroi à charge du budget de 1995 du Ministère de l'Intérieur d'une subvention unique de 10 millions de francs belges à l'A.S.B.L. Pro Museo Judaïco, en vue de l'aménagement à Malines d'un musée de la déportation et de la résistance.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

([1]) Cette subvention de 40.000.000 BEF devait en principe être liquidée par tranches annuelles de 10.000.000 BEF. Les deux premières tranches ont été versées à charge respectivement du budget 1993 et du budget 1996 conformément aux arrêtés royaux des 8 décembre 1993 et 12 décembre 1996. La troisième tranche réduite à 7.500.000 BEF a été versée à charge du budget 1998.

B.A. : 13 51 70 1227 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 1227). — *Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog. (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	17,8	21,7	19,2	16,0	16,0	16,0

Verklarende nota

De dienst « Militaire Begraafplaatsen » staat in voor het onderhoud van de Belgische militaire begraafplaatsen gelegen in België, Frankrijk en Zwitserland.

Deze dienst staat eveneens in voor de coördinatie van de werken uit te voeren op vraag van andere landen (Frankrijk, Duitsland en de landen van de Commonwealth).

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten van de 25.953 Belgische graven. Aangezien 90 % van de begraafplaatsen sedert 1924 bestaan, zijn er veel herstellings-, renovatie- en beplantingswerken, aankoop van nieuwe zerken en benodigdheden (vlaggen, driekleurige schildjes, nieuwe naamplaatjes, enz.).

De belangrijkste uitgaven betreffen : het onderhoud van de graven op militaire begraafplaatsen volgens overeenkomsten (9,5 miljoen frank), onderhoud van de graven in Frankrijk (2 miljoen frank), vergoedingen aan de gemeenten voor het onderhoud van de graven op de gemeentelijke begraafplaatsen (2 miljoen frank).

Om de Belgische militaire begraafplaatsen het uitzicht van de CWGC-begraafplaatsen trachten te geven, dienen nog verschillende verbeteringswerken te worden uitgevoerd, nl. :

— in Houthulst dient de gehele omheining vernieuwd te worden (750 m) (raming 1,5 miljoen frank); achteraan de begraafplaats moeten een 30-tal oude hoge bomen die dreigen om te vallen vervangen worden (raming 1 miljoen frank); door de vele mollen en konijnen moet het gras vernieuwd worden (raming 2 miljoen frank);

— in De Panne, Maldegem, Brugge, Zomergem is omwille van de zandgrond, het gras dringend aan vernieuwing toe (raming 2 miljoen frank);

— in Boncelles en in Ougrée moeten de omheiningen gerestaureerd worden (raming 1 miljoen frank).

Het eventueel resterend kredietsaldo zal aangewend worden om de muren in de « Enclos national des Fusillés de la Citadelle de Liège » te restaureren; regelmatig vallende brokstukken en bakstenen vormen er een reëel gevaar voor de bezoekers van het kerkhof.

B.A. : 13 51 70 3406 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3306). — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorg van de Natie overgelaten graven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

In 1999 bedroegen de uitgaven 45.980 frank.

Voor de komende jaren worden geen substantiële schommelingen verwacht.

A.B. : 13 51 70 1227 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 1227). — *Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	17,8	21,7	19,2	16,0	16,0	16,0

Note explicative

Le service « Sépultures militaires » est chargé de l'entretien des sépultures militaires belges situées en Belgique, en France et en Suisse.

Ce service assure également le coordination des travaux à effectuer à la demande d'autres pays (la France, l'Allemagne et les pays du Commonwealth).

Les crédits du programme reprennent en majeure partie les frais d'entretien des 25.953 tombes belges. Etant donné que 90% des sépultures existent depuis 1924, les travaux de réparation, de rénovation et de plantation sont nombreux, ainsi que les achats de nouvelles stèles et de fournitures telles que drapeaux, cocardes tricolores, nouvelles plaquettes nominatives, etc... .

Les principales dépenses concernent : l'entretien des tombes des cimetières militaires suivant contrats (9,5 millions), l'entretien des sépultures en France (2 millions), les indemnités octroyées aux communes pour l'entretien des sépultures dans les cimetières communaux (2 millions).

Pour donner aux cimetières belges le même aspect que les cimetières de la CWGC, différents travaux d'amélioration devront être effectués, entre autres :

— à Houthulst, la clôture doit être renouvelée sur toute sa longueur de 750 mètres (estimation 1,5 millions de francs); dans le fond du cimetière une trentaine de vieux hauts arbres, qui risquent de tomber, doivent être remplacés (estimation 1 million de francs); à cause des nombreux lapins et taupes, le gazon doit être renouvelé (estimation 2 millions de francs);

— à La Panne, Maldegem, Bruges et Zomergem, le sol sablonneux nécessite que la pelouse soit d'urgence renouvelée (estimation 2 millions de francs);

— à Boncelles et Ougrée les enceintes doivent être restaurées (estimation 1 million de francs).

Un éventuel solde du crédit sera affecté à la restauration des murs de l'Enclos national des Fusillés de la Citadelle de Liège; les chutes régulières de blocs et de briques y constituent un réel danger pour les visiteurs du cimetière.

A.B. : 13 51 70 3406 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3306). — *Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Les dépenses en 1999 s'élevaient à 45.980 francs.

Pour les années à venir il ne faut pas s'attendre à des changements substantiels.

B.A. : 13 51 70 3501 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3401). — *Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,5	—	12,5	—	—	—

Verklarende nota

Op het totaal krediet van 40 miljoen BEF bij beslissing van 21 februari 1992 van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen toegekend ten laste de begroting van het Ministerie van Binnenlandse zaken, werd een eerste schijf van 10 miljoen frank betaald aan de begunstigde V.Z.W. (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») ten laste van de begroting 1993 met toepassing van het koninklijk besluit van toekenning van 8 december 1993 bekendgemaakt bij vermelding in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1994 ([2]).

Deze eerste schijf werd vereffend op het einde van het jaar 1994.

Overeenkomstig artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 8 december 1993, heeft de begunstigde V.Z.W. een gedetailleerd verslag ingediend over de uitvoering van de werken die werden gefinancierd met behulp van deze eerste schijf. Zij heeft overigens een omstandig technisch en financieel programma voorgesteld inzake de werken die met behulp van de tweede schijf van de subsidie zouden worden gerealiseerd.

Dit verslag en dit programma werden gezamenlijk door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken goedgekeurd, zodat de genoemde tweede schijf bestaande uit een krediet van tien miljoen BEF aan de begunstigde V.Z.W. ten laste van de begroting van het jaar 1996, werd uitbetaald op 27 maart 1997, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 december 1996.

De werken die met behulp van deze tweede schijf werden gefinancierd, hebben het voorwerp uitgemaakt van een verslag, dat op 26 juni 1998 werd opgesteld door de directie van het museum van Auschwitz.

Na het inspectiebezoek dat op 19 september 1998 werd gebracht door de Ambassade van België te Warschau, is gebleken dat deze werken volledig voltooid zijn en werden uitgevoerd in overeenstemming met het technisch programma van 18 april 1996, waarin de beschrijving ervan opgenomen was.

Op 16 maart 1998 heeft de directie van het museum van Auschwitz een nieuw programma voorgelegd met de beschrijving van de werken die met behulp van de derde schijf van de subsidie zullen gefinancierd worden.

Gelet op de vermindering van deze schijf van 10 tot 7,5 miljoen BEF werd dit programma op 22 juni 1998 aangepast door de V.Z.W. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ».

Dit zoals hierboven gezegd aangepast programma werd gezamenlijk goedgekeurd door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken. Op 5 maart 1999 werd een derde koninklijk besluit ondertekend dat voorziet in de toekenning aan de genoemde V.Z.W. van een krediet van 7,5 miljoen BEF, ten laste van het begrotingsjaar 1998, bestemd om de werken omschreven in het hierboven aangehaald technisch programma van 16 maart 1998 te financieren.

Ten einde België in staat te stellen zijn verplichtingen die het op internationaal vlak heeft aangegaan overeenkomstig voornoemde beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 21 februari 1992, na te komen wordt op de begroting van het jaar 2001 een krediet van 12.500.000 BEF ingeschreven (in plaats van 10.000.000 BEF om de vermindering tot 7.500.000 BEF voor wat de derde schijf van de subsidie te compenseren) bestemd om de werken die zullen uitgevoerd worden in het kader van de vierde en laatste schijf van de toelage te financieren.

(2) Dit krediet moest normaal worden vereffend door opeenvolgende schijven van elk tien miljoen BF, ten laste van de begrotingen 1993, 1994, 1995 en 1996.

A.B. : 13 51 70 3501 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3401). — *Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,5	—	12,5	—	—	—

Note explicative

Sur le crédit global de quarante millions de francs belges octroyés à charge du budget du Ministère de l'Intérieur par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une première tranche de dix millions de francs a été versée à l'A.S.B.L. bénéficiaire (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») à charge du budget 1993 en application de l'arrêté royal d'octroi du 8 décembre 1993 publié par mention au *Moniteur belge* du 5 février 1994 ([2]).

Cette première tranche a été liquidée à la fin de l'année 1994.

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 8 décembre 1993, l'A.S.B.L. bénéficiaire a déposé un rapport détaillé portant sur l'exécution des travaux financés à l'aide de cette première tranche. Elle a par ailleurs présenté un programme technique et financier circonstancié portant sur les travaux à réaliser à l'aide de la seconde tranche de la subvention.

Ce rapport et ce programme ayant été agréés conjointement par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères, un crédit de dix millions de francs belges constituant ladite seconde tranche a été versé à l'A.S.B.L. bénéficiaire à charge du budget de l'année 1996, le 27 mars 1997, en exécution de l'arrêté royal du 12 décembre 1996.

Les travaux financés à l'aide de cette seconde tranche ont fait l'objet d'un rapport dressé le 26 juin 1998 par la direction du musée d'Auschwitz.

De la visite d'inspection à laquelle il a été procédé le 19 septembre 1998 par l'Ambassade de Belgique à Varsovie, il ressort que ces travaux sont complètement achevés et ont été exécutés en conformité avec le programme technique du 18 avril 1996 qui en donnait la description.

Le 16 mars 1998, la direction du musée d'Auschwitz a présenté un nouveau programme donnant la description des travaux à financer à l'aide de la troisième tranche de la subvention.

Compte tenu de la réduction de cette tranche de 10 à 7,5 millions de francs belges, ce programme a été réaménagé par l'A.S.B.L. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau » le 22 juin 1998.

Ce programme réaménagé comme dit ci-avant a été agréé conjointement par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères. Il a donné lieu le 5 mars 1999 à un troisième arrêté royal prévoyant l'octroi à ladite A.S.B.L., à charge de l'année budgétaire 1998, d'un crédit de 7,5 millions de francs belges destiné à financer les travaux prévus par le programme technique du 16 mars 1998 ci-avant évoqué.

Afin de permettre à la Belgique de respecter les engagements qu'elle a contractés sur le plan international conformément à la décision précitée du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, un crédit de 12.500.000 BEF est inscrit au budget de l'an 2001(au lieu de 10.000.000 BEF afin de compenser la réduction à 7.500.000 BEF du crédit constituant la troisième tranche de la subvention) destiné à financer les travaux qui seront exécutés dans le cadre de la quatrième et dernière tranche de la subvention.

([2]) Ce crédit devait normalement être liquidé par tranches successives de dix millions de francs belges chacune, à charge des budgets 1993, 1994, 1995 et 1996.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/9

Rijksregister

Bevolking en verkiezingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Inzake bevolking, is de directie bevolking-verkiezingen, in uitvoering van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identititeitskaarten, belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen ter attentie van de gemeentelijke overheden voor het bijhouden van de bevolkingsregisters en het wachtregister van de kandidaat-vluchtelingen;

— de bijwerking van deze registers te controleren en de geschillen die zich kunnen voordoen te regelen;

— in geval van klachten inzake de verblijfplaats, over te gaan tot de nodige administratieve onderzoeken en aan de minister of aan zijn afgevaardigde de beslissingen voor te stellen tot regeling van deze geschillen;

— toe te zien op de activiteiten van de firma die belast is met de leveringsprocedure van de identiteitskaarten en bij verlies of diefstal, de levering van voorlopige identiteitskaarten waarborgen; de leverings- en vernieuwingsverrichtingen van de identiteitskaarten te plannen;

Inzake verkiezingen, is dezelfde directie belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen betreffende de organisatie van de verkiezingen;

— de uitvoering van de door de kieswetgeving voorziene procedures voor en na elke verkiezing;

— de organisatie op de dag van de verkiezingen van de inzameling en de verspreiding van de resultaten en vervolgens de uitwerking van de officiële brochures waarin de resultaten vermeld worden;

— de uitvoering in de bij koninklijk besluit aangewezen gemeenten en kantons van de geautomatiseerde stemming;

— de verwezenlijking van een experiment inzake optische lezing voor de stemopneming.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hierna volgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 1246). — *Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	198,2	258,5	184,0	172,0	172,0	172,0
fe	183,4	258,8	184,0	172,0	172,0	172,0

Verklarende nota

De opdracht van het Rijkregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opneming, de memorisatie en de verspreiding van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken : het beheer van het centraal militiebestand, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, het drukken van de basisdocumenten, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen.

Door ruim beroep te doen op gegevenstransmissie beheert het Rijksregister ongeveer 3.500 aangesloten terminals of computers.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/9

Registre national

Population et élections

OBJECTIFS POURSUIVIS

En matière de population, la direction population-élections est chargée, en exécution de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de population et aux cartes d'identité :

— d'élaborer les directives ministérielles à l'attention des autorités communales pour la tenue des registres de population et du registre d'attente des candidats réfugiés;

— de contrôler la tenue à jour de ces registres et de régler les litiges susceptibles de se poser;

— en cas de plaintes en matière de résidence, de procéder aux enquêtes administratives nécessaires et de proposer au ministre ou à son délégué, des décisions de règlement de ces litiges;

— de surveiller les activités de la firme chargée de la procédure de délivrance des cartes d'identité et d'assurer, en cas de perte ou vol, la délivrance de cartes d'identité provisoires; de planifier les opérations de délivrance et de renouvellement des cartes d'identité;

En matière électorale, la même direction est chargée :

— d'élaborer les instructions ministérielles relatives à l'organisation des élections;

— de mettre en œuvre les procédures prévues par la législation électorale avant et après chaque élection;

— d'organiser le jour de chaque élection, la collecte et la diffusion des résultats et d'élaborer, par la suite, les brochures officielles reprenant ces résultats;

— de mettre en œuvre dans les communes et cantons désignés par arrêté royal le vote automatisé;

— la réalisation d'une expérience avec un système de lecture optique pour le dépouillement des votes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 1246). — *Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	198,2	258,5	184,0	172,0	172,0	172,0
fe	183,4	258,8	184,0	172,0	172,0	172,0

Note explicative

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches : l'exploitation du fichier central de milice, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, l'impression de documents de base, la communication, à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes, le registre d'attente des candidats réfugiés.

Faisant largement appel à la transmission de données, le Registre national gère environ 3.500 terminaux ou ordinateurs associés.

Voor het jaar 2001 zijn de uitgaven de volgende :

— huur en onderhoud van informaticamaterieel	34,6
— huur en onderhoud back-up centrum	64,0
— frankering van briefwisseling	7,3
— bureaubenodigdheden	6,0
— diverse kosten (onderhoudscontracten, huur copiers, technische interventies, boeken, enz.)	5,0
— onderhoud systeem van elektronische post	10,6
— kosten inzake opleidingen, bijstand	2,5
— exploitatiekosten back-up centrum	5,0
— herinrichting van het bestaande C.I.V.	1,0
— ontwikkeling van nieuwe toepassingen	2,0
— DCS-geleidingen, telefoon en andere	12,1
— kosten i.v.m. bezetting van de lokalen	14,8
— energiekosten	3,0
— reis- en verblijfkosten	1,8
— vergoeding aan de gemeenten voor de verzameling en de bijwerking van de gegevens in het Rijksregister	12,5
— werkingskosten van de regionale diensten	1,8
Totaal	184,0

B.A. : 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7402). — *Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	13,0	10,0	26,0	26,0	26,0	26,0
fe	9,6	10,0	26,0	26,0	26,0	26,0

Verklarende nota

De vervanging van een aantal PC's waarvan het onderhoudscontract in de loop van 2001 verstrijkt zal een krediet vereisen dat kan geraamd worden op 7 miljoen BEF.

De geleidelijke updating van de software (met name Windows 95 naar Windows 2000) zal een uitgave meebrengen van ongeveer 1 miljoen BEF.

Voor de vervanging van versleten meubilair is een krediet van 2 miljoen BEF benodigd.

Een bevraging van de gebruikers van het Rijksregister heeft de noodzaak aangetoond om de gebruiksvriendelijkheid van de toepassing te verbeteren. De gebruiker wil immers voor de raadpleging, de collecte en de bijwerking van de gegevens op dezelfde eenvoudige wijze kunnen werken zoals hij dit kan met zijn browser op Internet. Daartoe moet de communicatie met het Rijksregister gebeuren via een webserver die de communicatie met de gebruiker onder vorm van webpagina's (HTML) mogelijk maakt. Dit veronderstelt webprotocollen zoals HTTPs en TCP/IP, en identificatie van de gebruiker via een digitale handtekening in plaats van het huidige systeem van sleutels.

Binnen het kader van de wet op de digitale handtekening en de Europese richtlijn zal het Rijksregister ten behoeve van zijn gebruikers een systeem van digitale handtekening uitwerken in overeenstemming met de beslissing van de Regering inzake E-government.

Voor dit systeem van digitale handtekening wordt een krediet van 16 miljoen BEF ingeschreven met name voor, enerzijds de aankoop van een server bestemd voor het opslaan en het beheren van de authentificatiecertificaten en, anderzijds de nodige software voor de werking van deze server.

Le détail des dépenses de fonctionnement est le suivant pour l'année 2001 :

— location et maintenance de matériel informatique	34,6
— location et maintenance centre back-up	64,0
— affranchissement de correspondance	7,3
— fournitures de bureau	6,0
— frais divers (contrats de maintenance, location copieurs, interventions techniques, livres, etc.)	5,0
— maintenance système de courrier électronique	10,6
— cours de formation, assistance	2,5
— frais d'exploitation centre back-up	5,0
— aménagement C.T.I. existant	1,0
— développement nouvelles applications	2,0
— reliements DCS et autres, téléphone	12,1
— frais en rapport avec l'occupation des locaux	14,8
— frais d'énergie	3,0
— indemnités de parcours et de séjour	1,8
— rétributions aux communes pour les collectes et mises à jour jour des informations au Registre national	12,5
— dépenses de fonctionnement des délégations régionales	1,8
Total	184,0

A.B. : 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7402). — *Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	13,0	10,0	26,0	26,0	26,0	26,0
fe	9,6	10,0	26,0	26,0	26,0	26,0

Note explicative

Le remplacement d'un certain nombre de PC dont le contrat de maintenance vient à expiration dans le courant de 2001 nécessitera un crédit qui peut être estimé à 7 millions BEF.

La mise à jour progressive des logiciels (notamment Windows 95 vers Windows 2000) entraînera une dépense de l'ordre de 1 million BEF.

Pour le remplacement du mobilier détérioré, un crédit de 2 millions de francs s'impose.

Une enquête de satisfaction effectuée auprès des utilisateurs du Registre national a mis en évidence la nécéssité d'améliorer la convivialité de l'application. En effet, tant pour la consultation, la collecte et la mise à jour des informations, l'utilisateur souhaite pouvoir travailler d'une façon aussi simple qu'avec un browser sur Internet, ce qui implique que la communication avec le Registre national se fasse par un serveur web permettant la communication avec l'utilisateur sous forme de pages web (HTML). Des protocoles tels que HTTP et TCP/IP seront nécessaires ainsi que l'identification de l'utilisateur par signature digitale au lieu du système actuel de clefs.

Dans le cadre de la loi relative à la signature digitale et de la directive européenne, le Registre national mettra sur place, à l'intention de ses utilisateurs, un système de signature digitale, en conformité avec la décision prise par le Gouvernement en matière de e-government.

Pour ce projet « signature digitale » un crédit de 16 millions BEF est inscrit notamment pour, d'une part, l'achat d'un serveur destiné à stocker et gérer l'ensemble des certificats d'authentification et, d'autre part, les logiciels nécessaires au fonctionnement de ce serveur.

B.A. : 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7407). — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	5,0	5,0	10,0	10,0	10,0	10,0
c	5,0	5,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Verklarende nota

Het in 2000 ingeschreven budget werd aangewend voor de upgrading van de operating systemen AIX van de drie bestaande X.400 servers. De bestaande versie van het operating systeem wordt immers niet meer ondersteund door de constructeur.

Ingevolge de installatie van een back-up centrum in 2000, dat niet in een back-up voorziet van de systemen voor elektronische post, worden de kritieke toepassingen die op deze systemen geïmplementeerd zijn volledig of gedeeltelijk overgebracht op de mainframe. Aldus wordt een back-up van deze toepassingen mogelijk.

In 2001 zullen twee X.400-servers op het Internet en op andere netwerken aangesloten worden. Het krediet van 10 miljoen BEF zal in 2001 aangewend worden voor de aankoop van :

• een SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) gateway bestemd voor de aansluiting op het Internet;

• een DNS (Domain Name Server) eveneens bestemd voor de aansluiting op het Internet;

• een P7 Proxy server bestemd voor de aansluiting op het PubliLink netwerk;

• een gateway voor de koppeling met de interne elektronische post van het Rijksregister (Exhange).

B.A. : 13 51 94 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 94 0155). — *Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stemsysteem.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	255,8	23,2	62,6	—	3,5	123,5
c	124,1	78,7	—	—	3,5	123,5

Verklarende nota

Na de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000, zal een nieuwe evaluatie van het geautomatiseerd stemgebeuren worden gemaakt. In functie van de resultaten van deze evaluatie, zullen voorstellen tot eventuele uitbreiding uitgewerkt worden.

Met het oog op het verminderen van de onderlinge afhankelijkheid tussen hardware en software en overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 30 oktober 1998, werd in de loop van het jaar 2000 een algemene offerteaanvraag uitgeschreven voor de ontwikkeling van een unieke software voor de geautomatiseerde stemsystemen en voor de totalisatie van de stemmen.

De voorlopige oplevering van deze software is gepland voor het laatste trimester van 2001. Een ordonnanceringskrediet van 62,6 miljoen frank is hiervoor ingeschreven in de begroting 2001.

A.B. : 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7407). — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	5,0	5,0	10,0	10,0	10,0	10,0
c	5,0	5,0	10,0	10,0	10,0	10,0

Note explicative

Le budget prévu en 2000 a été utilisé à l'upgrading des systèmes d'opération AIX des trois serveurs X.400 existants. La version actuelle du système d'opération n'est, en effet, plus supporté par le constructeur.

Suite à l'installation d'un centre back-up en 2000, qui ne prévoit pas de back-up des systèmes de courrier électronique, les applications critiques qui sont implémentées sur ces systèmes seront entièrement ou partiellement transférées sur le mainframe. Ceci permettra un back-up de ces applications.

En 2001 deux serveurs X.400 seront connectés à Internet et à d'autres réseaux. Le crédit de 10 millions BEF sera utilisé en 2001 à l'achat de :

• un gateway SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) destiné à la connexion sur Internet;

• un DNS (Domain Name Server) également destiné à la connexion sur Internet;

• un serveur P7 Proxy destiné à la connexion sur PubliLink;

• un gateway pour la connexion sur le courrier electronique interne du Registre national (Exchange).

A.B. : 13 51 94 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 94 0155). — *Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	255,8	23,2	62,6	—	3,5	123,5
c	124,1	78,7	—	—	3,5	123,5

Note explicative

Après les élections provinciales et communales du 8 octobre 2000, il sera procédé à une nouvelle évaluation du système de vote automatisé. En fonction des résultats de cette évaluation, des propositions d'extension éventuelle seront élaborées.

En vue de diminuer l'interdépendance entre matériel et logiciel et conformément à la décision du Conseil des Ministres du 30 octobre 1998, un appel d'offres général a été lancé dans le courant de l'année 2000 pour le développement d'un logiciel unique pour les systèmes de vote automatisé et pour la totalisation des votes.

La réception provisoire de ce logiciel est prévue pour le dernier trimestre de 2001. Un crédit d'ordonnancement de 62,6 millions de francs est inscrit au budget de 2001.

B.A. : 13 51 94 1225 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 94 1225). — *Verkiezingsuitgaven (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	196,3	248,7	2,1	23,8	364,0	301,8

Verklarende nota

De uitgaven van deze basisallocatie betreffen hoofdzakelijk de organisatie van de verkiezingen.

In 2001 zijn er in beginsel geen verkiezingen. Het ingeschreven krediet is bestemd, enerzijds voor het onderhoud van de software voor de totalisatie, de zetelverdeling en de aanwijzing van de verkozen kandidaten, en, anderzijds voor het onderhoud van de ontwikkelingswerktuigen voor de verschillende verkiezingssoftware.

In 2002, eveneens een verkiezingsloos jaar, komen bij de voormelde kosten voor 2001, de kosten voor het onderhoud van de unieke software van de geautomatiseerde stemsystemen alsmede de kosten in verband met de aanpassingen aan de diverse software ingevolge de wijzigingen aangebracht aan het systeem van de devolutie van de lijststem en de afschaffing van de opvolgers op de lijsten voor de Europese en regionale verkiezingen.

In 2003 worden er verkiezingen van Kamer en Senaat georganiseerd.

De geraamde uitgaven zijn de volgende :

— presentiegelden bureauleden	53.400.000
— verplaatsingkosten bureauleden	1.500.000
— verplaatsingskosten kiezers	5.000.000
— prestaties van De Post (betaling presentiegelden, transport stembiljetten)	10.000.000
— informatica (verwerking van de uitslagen)	39.000.000
— installatie van de nodige infrastructuur voor de transmissie van de uitslagen naar het departement	4.000.000
— buitengewone prestaties van het personeel	3.000.000
— vertrouwenspersonen	500.000
— economaat	3.000.000
— verzekeringspolis bureauleden	2.000.000
— technische bijstand geautomatiseerde stemming	83.000.000
— diverse aankopen (magneetkaarten, disketten, kabels)	15.000.000
— onderhoud en maintenance hard- en software	23.000.000
— programma-aanpassingen geautomatiseerde stemming	25.000.000
— informatiecampagne	5.000.000
— kosten i.v.m. stemming Belgen in het buitenlands	65.500.000
— aankoop papier Europese en regionale verkiezingen	18.000.000
	355.900.000

hierbij komen volgende kosten :

— maintenance software Fabricom	1.100.000
— maintenance unieke software	6.000.000
— ontwikkelingswerktuig	
• Jites : levering nieuwe versies	278.300
• BULL maintenance PC	168.009
nieuwe versies	508.200
	954.509
	363.954.509

A.B. : 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 94 1225). — *Dépenses électorales (cfr. art. 2-13-2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	196,3	248,7	2,1	23,8	364,0	301,8

Note explicative

Les dépenses de cette allocation de base concernent essentiellement l'organisation des élections.

En 2001, il n'y a en principe pas d'élection. Le crédit inscrit est destiné, d'une part, à couvrir la maintenance du logiciel de totalisation, de répartition des sièges et de désignation des candidats élus, et, d'autre part, la maintenance des outils de développement des différents logiciels électoraux.

En 2002, également une année sans élections, s'ajoutent aux frais mentionnés pour 2001, les frais de maintenance du logiciel unique pour les systèmes de vote automatisé ainsi que les frais relatifs aux adaptations des différents logiciels suite aux modifications apportées au système de dévolution de la case de tête et à la suppression des suppléants sur les listes pour les élections européennes et régionales.

En 2003 seront organisées les élections législatives.

Les dépenses seront les suivantes :

— jetons de présence des membres des bureaux	53.400.000
— frais de déplacement des membres des bureaux	1.500.000
— frais de déplacement des électeurs	5.000.000
— prestations de la Poste (paiement des jetons de présence, convoyage des bulletins de vote)	10.000.000
— informatique (traitement des résultats)	39.000.000
— installation de l'infrastructure nécessaire à la transmission des résultats vers le département	4.000.000
— prestations extraordinaires du personnel	3.000.000
— personnes de confiance	500.000
— économat	3.000.000
— police d'assurance pour les membres des bureaux	2.000.000
— assistance technique pour le vote automatisé	83.000.000
— achats divers (cartes magnétiques, disquettes, câbles …)	15.000.000
— entretien et maintenance logiciels et matériel	23.000.000
— adaptations des programmes pour le vote automatisé	25.000.000
— campagne d'information	5.000.000
— frais en rapport avec le vote des Belges à l'étranger	65.500.000
— achat du papier pour les élections européennes et régionales	18.000.000
	355.900.000

s'y ajoutent les coûts suivants :

— maintenance du logiciel Fabricom	1.100.000
— maintenance du logiciel unique	6.000.000
— outil de développement	
• Jites fourniture de nouvelles versions	278.300
• BULL maintenance PC	168.009
nouvelles versions	508.200
	954.509
	363.954.509

In 2004 worden de verkiezingen van het Europees Parlement en van de Gewest- en Gemeenschapsraden georganiseerd.

De uitgaven zijn de volgende :

— Presentiegelden bureauleden	54.600.000
— Verplaatsingskosten bureauleden	1.500.000
— Verplaatsingskosten kiezers	5.000.000
— Prestaties van De Post (betaling presentiegelden, transport stembiljetten)	10.000.000
— Informatica (verwerking van de uitslagen)	41.100.000
— Installatie van de nodige infrastructuur voor de transmissie van de uitslagen naar het departement	4.000.000
— Buitengewone prestaties van het personeel	3.000.000
— Vertrouwenspersonen	500.000
— Economaat	3.000.000
— Verzekeringspolis voor de bureauleden	2.000.000
— Technische bijstand geautomatiseerde stemming	83.000.000
— Diverse aankopen (magneetkaarten, disketten, kabels)	15.000.000
— Onderhoud en maintenance hard- en software	23.000.000
— Programma-aanpassingen geautomatiseerde stemming	25.000.000
— Informatiecampagne	5.000.000
— Aankoop papier wetgevende verkiezingen (aanleg strategische stock)	18.000.000
	293.700.000

hierbij komen de volgende kosten :

— maintenance software Fabricom	1.100.000
— maintenance unieke software	6.000.000
— ontwikkelingswerktuig	
• Jites : levering van nieuwe versies	278.300
• BULL : maintenance PC	168.009
nieuwe versies	508.200
	954.509
	301.754.509

B.A. : 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 95 1226). — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	258,5	224,4	245,1	256,7	241,8	255,3

Verklarende nota

De uitgaven van deze activiteit betreffen hoofdzakelijk de verdere aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en zullen voor het grootste deel teruggevorderd worden van de gemeenten; de overeenkomende ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

In 1999 werden 1.829.118 identiteitskaarten aangemaakt.

De huidige overeenkomst met de firma IDOC voor de aanmaak van de identiteitskaarten zal worden opgezegd ten einde een beroep op de mededinging mogelijk te maken. Deze opzegging moet contractueel gebeuren voor augustus 2001 om effectief te zijn in augustus 2002.

Bij de vervanging van de huidige identiteitskaarten zal, rekening houdende met de beslissing van de Regering inzake E-government, uitgegaan worden van digitale identiteitskaarten. De publicatie van de oproep tot de mededinging op Europees niveau op basis van een bijzonder bestek – dat momenteel wordt uitgewerkt in samenwerking met de ICT-manager – is gepland voor het einde van de maand oktober 2000.

En 2004 seront organisées les élections du Parlement européen et des Conseils régionaux.

Les dépenses seront les suivantes :

— jetons de présence des membres des bureaux	54.600.000
— frais de déplacement des membres des bureaux	1.500.000
— frais de déplacement des électeurs	5.000.000
— prestations de la Poste (payement des jetons de présence, convoyage des bulletins de vote)	10.000.000
— informatique (traitement des résultats)	41.100.000
— installation de l'infrastructure nécessaire à la transmission des résultats vers le département	4.000.000
— prestations extraordinaires du personnel	3.000.000
— personnes de confiance	500.000
— économat	3.000.000
— police d'assurance pour les membres des bureaux	2.000.000
— assistance technique pour le vote automatisé	83.000.000
— achats divers (cartes magnétiques, disquettes, câbles)	15.000.000
— entretien et maintenance logiciels et matériel	23.000.000
— adaptations des programmes pour le vote automatisé	25.000.000
— campagne d'information	5.000.000
— achat du papier pour les élections législatives (constitution du stock stratégique)	18.000.000
	293.700.000

s'y ajoutent les coûts suivants :

— maintenance du logiciel Fabricom	1.100.000
— maintenance du logiciel unique	6.000.000
— outil de développement	
• Jites fourniture de nouvelles versions	278.300
• BULL maintenance PC	168.009
nouvelles versions	508.200
	954.509
	301.754.509

A.B. : 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 95 1226). — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	258,5	224,4	245,1	256,7	241,8	255,3

Note explicative

Les dépenses de cette allocation de base concernent essentiellement la continuation de la production des nouvelles cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reservées au Trésor.

En 1999, 1.829.118 cartes d'identité ont été produites.

Le contrat actuel avec la firme IDOC pour la confection des cartes d'identité sera résilié afin de permettre une consultation de la concurrence. Contractuellement, cette résiliation doit être notifiée avant août 2001 pour être effective en août 2002.

Compte tenu des décisions prises par le Gouvernement en matière de E-government, il sera, pour le remplacement du modèle actuel des cartes d'identité, opté pour une carte de type digital. La publication de l'appel à la concurrence au niveau Européen sur base d'un cahier spécial des charges — qui est actuellement élaboré en collaboration avec le ICT manager – est prévue pour la fin du mois d'octobre 2000.

De digitale identiteitskaart zal, in combinatie met de digitale handtekening die door de regering wordt uitgewerkt, de diensten aangeboden door de verschillende overheden via het Internet op interactieve wijze toegankelijk maken voor de burger. Deze kaart zal door haar beschikbaarheid voor alle burgers de dreigende kloof tussen de « have » en de « have nots » verminderen bij het gebruik van digitale diensten aangeboden door de verschillende overheden.

Zoals dit thans ook het geval is voor de huidige identiteitskaart, zullen de gemeenten instaan voor de uitreiking van de digitale identeitskaarten.

De uitgaven zijn de volgende :

	2001	2002	2003	2004
— Productie van kaarten voor Belgen	163,3	172,5	219,5	233,0
— Productie van kaarten voor vreemdelingen	63,6	66,0	4,2	4,2
— Zelfklevende vignetten ..	3,0	3,0	3,0	3,0
— Voorlopige identiteitskaarten	0,15	0,15	0,15	0,15
— Huur en onderhoud laserprinters + aankoop papier voor basisdocumenten ..	15	15	15	15
	245,1	256,7	241,8	255,3

ORGANISATIEAFDELING 54 :
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE OPERATIES EN DE OPLEIDING

1. *Operationele Directie*

a) Coördinatie op nationaal vlak
— C.G.C.C.R.

b) Beheer van de permanente eenheden
— Betrekkingen P.E.
— Voorbereiding investeringsprogramma's
— Bijzondere opdrachten (defilé 21 juli, duikoperaties, hondenbrigade, preventieve zendingen,....)

c) Noodplanning
— Noodplannen + oefeningen
— Kennisgevingsdossiers (lijst van de bedrijven)
— P.P.I. (voorafgaande interventieplannen)
— Dossiers ioniserende stralingen

d) Seveso- + Nucleair + Brand- en Ontploffingsfonds
— Voorbereiding van de investeringsprogramma's
— Heffingen voor het Seveso-fonds

e) Vrijwilligers
— Organisatie
— Vooruitgeschoven posten
— Medisch toezicht + ARAB

f) Betrekkingen met de provinciale brandweerscholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming

g) Hoger Instituut voor de Noodplanning

2. *Afdeling van de gebouwen*

a) Beheer van de behoeften van de diensten van de C.B.
b) Betrekkingen met de Regie der Gebouwen

La carte d'identité digitale, en combinaison avec la signature digitale qui est élaborée par le gouvernement, permettra de rendre accessible au citoyen, de façon interactive, les services offerts par les différentes autorités via Internet. Grâce à sa disponibilité pour tous les citoyens, cette carte évitera qu'un gap se crée entre les « have » et « have not » dans l'utilisation des services digitaux offerts par les différentes autorités.

Tel qu'il est le cas pour la carte d'identité actuelle, les communes seront chargées de la délivrance des cartes d'identité digitales.

Le détail des dépenses est le suivant :

	2001	2002	2003	2004
— Production de cartes pour Belges	163,3	172,5	219,5	233,0
— Production de cartes pour étrangers	63,6	66,0	4,2	4,2
— Vignettes adhésives	3,0	3,0	3,0	3,0
— Cartes d'identité provisoires	0,15	0,15	0,15	0,15
— Location et entretien ..... imprimantes laser + achat papier .. pour documents de base	15	15	15	15
	245,1	256,7	241,8	255,3

DIVISION ORGANIQUE 54 :
DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE

MISSIONS ASSIGNEES

A. INSPECTION GENERALE DES OPERATIONS ET DE LA FORMATION

1. *Direction Opérationnelle*

a) Coordination au niveau national
— C.G.C.C.R.

b) Gestion des unités permanentes
— Relations avec U.P.
— Préparation des programmes d'investissement
— Missions particulières (défilé 21 juillet, plongée, brigade canine, missions préventives, ...)

c) Planification d'urgence
— Plans d'urgence + exercices
— Dossiers de notification (liste des industries)
— P.P.I. (plans préalables d'intervention)
— Dossiers radiations ionisantes

d) Fonds Seveso + nucléaire + incendie et explosion
— Préparation des programmes d'investissements
— Prélèvements pour le fonds Seveso

e) Volontaires
— Organisation
— Postes avancés
— Surveillance médicale + RGPT

f) Relations avec les écoles provinciales d'incendie et Ecole Royale de la Protection Civile

g) Institut Supérieur de Planification d'urgence

2. *Division des bâtiments*

a) Gestion des besoins des services de la P.C.
b) Relations avec les Régies des Bâtiments

B. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE UITRUSTING

1. *Directie van de aankopen en de ontwikkelingen*

a) Technische afdeling
— Coördinatie van de functionele specificaties, de risicoanalyses en de aankoopprocedure
— Opstelling van de technische nota's, voorafgaande technische controles, voorlopige en definitieve opleveringen, dienst na verkoop,...
— Voorbereiding van de contracten inzake onderhoud en technische follow-up van sommige daarvan,…
— Die drie bevoegdheidsgroepen worden in het bijzonder uitgeoefend op al het materieel dat aangekocht wordt in het kader van de begrotingsartikelen 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 en 54.50.74.13 : persoonlijke beschermingsmiddelen, detectie- en meettoestellen, uniformen, werk- en beschermingskledij, voertuigen, pompen, ladders, mechanische en hydraulische uitrustingen, blusmiddelen, absorberende producten….
— Technisch advies en follow-up van sommige leveringen en herstellingen voor de Permanente Eenheden van de Civiele Bescherming.
— Deelname aan verschillende normalisatiewerkgroepen.
— Deelname aan verschillende opleidingssessies voor het personeel van de hulpdiensten
— Deelname aan verschillende werkgroepen over de veiligheid van het materieel.

b) Administratieve afdeling
— Voorbereiding van de aankoopprogramma's voor de begrotingsartikelen 63.07 en 63.08
— Opstellen van de bestekken en prijsaanvragen, administratief volgen van de bestellingen en leveringen.
— Organisatie en follow-up van de leveringen
— Het volgen van de dienst naverkoop vanuit het administratieve standpunt
— Inventaris van het materieel/declassering van het materieel :
— Het in omloop brengen van de voertuigen
— Controle van de dagboeken en van het brandstofverbruik

— Voorbereiding declasseringsdossiers

2. *Directie van de Telecom en de Informaticaproducten*

a) Afdeling van de Telecom :
— Natinul : Bevoegdheidscentrum, het Technisch volgen van de «100»-centra
— Dienst Telecommunicatie : REGETEL, ASTRID, BEMILCOM,...
— Opstelling van technische specificaties voor de informaticauitrustingen en –software (Chemdata, navigatiesysteem)
— Administratieve diensten : secretariaat

b) Afdeling van de Informaticaproducten
— Bureautica en beheer van het netwerk van de Algemene Directie
— Ontwikkeling van informaticatoepassingen
— Help desk functie
— Application Management

3. *Directie Alarm en Radiocommunicatie*

a) Afdeling Alarm
— Onderhoud en demontage van het park van de elektromechanische sirenes
— Studie installatie elektronische sirenes
— Opstelling dossier bouwvergunning
— Montage en plaatsing van de elektronische sirenes
— Programmering van : sirenes, regionaal controlecentrum en nationaal controlecentrum
— Onderhoud netwerk elektronische sirenes

B. INSPECTION GENERALE DE L'EQUIPEMENT

1. *Direction des achats et des développements*

a) Division technique
— Coordination des spécifications fonctionnelles, des analyses de risque et procédures d'achat
— Elaboration des notices techniques, contrôles techniques préalables, réceptions provisoires et définitives, service après-vente, ...
— Préparation des contrats d'entretien et suivi technique de certains d'entre eux,..
— Ces trois groupes de compétence s'exercent plus particulièrement sur l'ensemble des matériels acquis dans le cadre des articles budgétaires 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 et 54.50.74.13 : équipements de protection individuelle, appareils de détection et de mesure, uniformes, vêtements de travail et de protection, véhicules, pompes, échelles, équipements mécaniques et hydrauliques, agents extincteurs, produits absorbants ...
— Avis technique et suivi de certaines fournitures et réparations pour les Unités permanentes de la Protection civile.

— Participation à différents groupes de travail de normalisation.
— Participation à différentes sessions de formation pour le personnel des services de secours
— Participation à différents groupes de travail sur la sécurité des matériels.

b) Division administrative
— Préparation des programmes d'achats pour les articles budgétaires 63.07 et 63.08
— Etablissement des cahiers des charges et demandes de prix, suivi administratif des commandes et livraisons.
— Organisation et suivi des livraisons
— Suivi du service après-vente du point de vue administratif

— Inventaire du matériel/déclassement du matériel :
— Mise en circulation des véhicules
— Vérification des carnets de bord et de la consommation en carburant
— Préparation des dossiers de déclassement

2. *Direction des Télécom et des Produits Informatiques*

a) Division des Télécom :
— Rinsis : Centre de Compétence, Suivi technique des centres «100 »
— Service des Télécommunications : REGETEL, ASTRID, BEMILCOM,...
— Etablissement de spécifications techniques pour les équipements et logiciels informatiques (Chemdata, système de navigation
— Services administratifs : secrétariat

b) Division des Produits informatiques
— Bureautique et gestion du réseau de la Direction générale

— Développement d'applications informatiques
— Fonction help desk
— Application Management

3. *Direction Alerte et Radiocommunications*

a) Division Alerte
— entretien et démontage du parc des sirènes électromécaniques
— étude implémentation sirènes électroniques
— établissement dossier permis de bâtir
— montage et placement des sirènes électroniques
— programmation de : sirènes, centre de contrôle régional et centre de contrôle national
— entretien réseau sirènes électroniques

b) Afdeling radiocommunicatie

— onderhoud park van de radiocommunicatiemiddelen voor de Civiele Bescherming
— de BIPT-dossiers van de Civiele Bescherming behandelen
— aankopen en installaties radiocommunicatiemiddelen van de Civiele Bescherming
— inventaris van de abonnementen bij Belgacom en andere telecom-operatoren

C. DIRECTIE VAN DE STUDIES.

1. *Afdeling van de Studies*

Opstelling en interpretatie van de wettelijke en reglementaire teksten :
— Wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming
— Wet van 31 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen
— Wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria
— Wet van 20 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten
— Zogenaamde SEVESO-wet van 21 januari 1987
— Wet van 15 april 1994 en van 29 maart 1958 betreffende de nucleaire risico's
— Erkenning van de openbare rampen
— Beheer van het wetenschappelijk onderzoek
— Grensoverschrijdende betrekkingen
— Parlementaire vragen
— Secretariaat van de Raden en Adviescommissies

2. *Afdeling van de Administratieve Inspectie*

a) Controleopdracht :
— Administratieve controle van de brandweerdiensten vanuit Brussel op basis van de vooropgestelde prioriteiten
— Controle van de opstelling van de bestekken

b) Adviesopdracht
— Uitwerking van adviezen bestemd voor de bevoegde overheden : commandanten, burgemeesters, gouverneurs, ...

c) Vertegenwoordigingsopdracht :
— Congressen, bemiddelingsvergaderingen, uitreikingen van eretekens, ...

3. *Directie van de Inspectie van de hulpdiensten*

a) Controleafdeling
— Controle van de brandweerdiensten : werking en interne organisatie (materieel en kazernering)
— Controle van de brandinterventies
— Controle van de opleidingscentra, sommige risicobedrijven en voetbalstadions
— Het volgen van de C.B.-interventies
— Het volgen van de interventieverslagen en de activiteitenverslagen van de hulpdiensten en de 100-centra

b) Adviesopdrachten
— Adviezen aan de brandweercommandanten en de burgemeesters, inzake preventie van noodsituaties of delicate situaties

c. Vertegenwoordigingsopdracht
— Congressen, vergaderingen van federaties ...

4. *Afdeling van de Opleiding*

a) Opleidingsprogramma's
— Permanente opleiding van de brandweerlieden
— Brevetten P.E.

b) Division radiocommunication

— entretien parc des moyens de radiocommunication pour la Protection Civile
— traiter les dossiers IBPT de la Protection Civile
— achats et installations moyens de radiocommunication de la Protection Civile
— inventaire des abonnements Belgacom et autres opérateurs télécom

C. DIRECTION DES ETUDES.

1. *Division des Etudes*

Rédaction et interprétation des textes légaux et réglementaires :

— Loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile

— Loi du 31 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances
— Loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais
— Loi du 20 décembre 1993 sur les marchés publics

— Loi du 21 janvier 1987 dite loi SEVESO
— Loi du 15 avril 1994 et du 29 mars 1958 sur les risques nucléaires
— Reconnaissance des calamités publiques
— Gestion de la recherche scientifique
— relations transfrontalières
— Questions parlementaires
— Secrétariat des conseils et comités consultatifs

2. *Division de l'Inspection administrative*

a) Mission de contrôle :
— Contrôle administratif des services d'incendie à partir de Bruxelles sur base des priorités préétablies
— Contrôle de la rédaction des cahiers des charges

b) Mission d'avis :
— Elaboration d'avis destinés aux autorités compétentes : commandants, bourgmestres, gouverneurs ...

c) Mission de représentation :
— Congrès, réunions de conciliation, remises de décorations ...

3. *Division de l'Inspection des services de secours*

a) Division de contrôle
— Contrôle des services d'incendie : fonctionnement et organisation interne (matériel et casernement)
— Contrôle des interventions contre le feu
— Contrôle des centres de formation, de certains établissements à risques et de stades de football
— Suivi des interventions P.C.
— Suivi des rapports d'interventions et des rapports d'activités des services de secours et des centres 100

b) Missions d'avis
— Avis donnés aux commandants des services d'incendie et aux bourgmestres en matière de prévention sur des situations d'urgence ou délicates

c) Mission de représentation
— Congrès, réunions de fédérations ....

4. *Division de la Formation*

a) Programmes de formation
— Formation permanente des sapeurs-pompiers
— Brevets U.P.

— Opleiding van de vrijwilligers
— Permanente opleiding van de lesgevers
— Gemeenschappelijke opleidingsmodules tussen provinciale scholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming
— Organisatie van studiedagen i.v.m. de opleiding

b) Raad van opleiding
— Secretariaat van de Raad

c) Secretariaat van de Directie van de Opleiding

D. DIRECTIE VAN DE CENTRALE REGISTRATIE, DOCUMENTATIE EN INFORMATIE

1. *Afdeling van de centrale registratie*

a) Registratie van de binnenkomende en uitgaande post van de centrale administratie
b) Verzending en ontvangst van de faxen
c) Fotokopieën

2. *Afdeling van de documentatie en de informatie*

a) Beheer van de geïnformatiseerde documentatie
b) Beheer van de geïnformatiseerde parlementaire vragen
c) Beheer van de technische en juridische bibliotheek
d) Verspreiding van de documentatie onder het publiek
e) Beheer van de informatiecampagnes

E. DIRECTIE VAN DE LOGISTIEK

1. *Afdeling van het Personeel*

Aangelegenheden betreffende alle personeelsleden van de algemene directie van de C.B. (statutairen, contractuelen, vrijwilligers)
In het bijzonder :
— Personeelsformatie (aanwervingen, vervangingen)
— Tuchtregeling
— Verloven en dienstvrijstellingen
— Beoordelingen
— Arbeidsongevallen
— Verkeersongevallen
— Verkeersovertredingen
— Verzekeringen
— Zendingen naar het buitenland
— Mutaties
— Kandidaturen
— Verplaatsings- en verblijfskosten i.v.m. de prestaties van statutairen, contractuelen en vrijwilligers

2. *Dienst dactylografie*

F. FINANCIELE DIRECTIE

1. *Afdeling van de Boekhouding en de Begroting*

a) Opmaak, controle en het volgen van de administratieve begroting van de Civiele Bescherming. Beheer van drie begrotingsfondsen m.b.t. de inkomsten, in samenwerking met de eigenlijke beheerders.
b) Inkomsten
— Inkomsten van de heffingen Seveso-fonds
— Inkomsten van de heffingen Nucleair fonds
— Heffingen fonds brand en ontploffing
— Facturering van het vervoer per ambulance : beheer van de dossiers en recuperatie
— Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming : beheer van de dossiers en recuperatie
— Recuperatie financiële bijdrage van het brandweermaterieel
— Opbrengsten van de verkoop van bestekken
— (nazicht van de rekeningen van de gewone rekenplichtigen

c) Uitgaven
— Subsidies van de brandweerdiensten
— Bestellingen C.B. + specifieke en provisionele vastleggingen

— Formation des volontaires
— Formation permanente des chargés de cours
— Modules communs de formation entre écoles provinciales et Ecole Royale de la Protection Civile
— Organisation de journées d'études en matière de formation

b) Conseil de formation
— Secrétariat du Conseil

c) Secrétariat de la Direction de la formation

D. DIRECTION DE L'ENREGISTREMENT CENTRAL, DE LA DOCUMENTATION ET DE L'INFORMATION

1. *Division de l'enregistrement central*

a) Enregistrement du courrier entrant et sortant de l'administration centrale
b) Envoi et réception des fax
c) Photocopies

2. *Division de la documentation et de l'information*

a) Gestion de la documentation informatisée
b) Gestion des questions parlementaires informatisées
c) Gestion de la bibliothèque technique et juridique
d) Diffusion de la documentation auprès du public
e) Gestion des campagnes d'information

E. DIRECTION DE LA LOGISTIQUE

1. *Division du Personnel*

Matières relatives à l'ensemble des membres du personnel de la direction générale de la P.C. (statutaires, contractuels, volontaires)
En particulier :
— Cadre du personnel (recrutements, remplacements)
— Régime disciplinaire
— Congés et dispenses de service
— Signalements
— Accidents du travail
— Accidents de la circulation
— Infractions au code de la route
— Assurances
— Missions à l'étranger
— Mutations
— Candidatures
— Frais de parcours et de séjours relatifs aux prestations des statutaires, contractuels et volontaires

2. *Service dactylographie*

F. DIRECTION FINANCIERE

1. *Division de la Comptabilité et du Budget*

a) Elaboration, contrôle et suivi du budget administratif de la protection civile. Gestion de trois fonds budgétaires relatifs aux rentrées en collaboration avec les gestionnaires proprement dits.
b) Rentrées
— Recettes des prélèvements fonds Seveso
— Recettes des prélèvements fonds Nucléaire
— Prélèvements fonds incendie et explosion
— Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers et récupération
— Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers et récupération
— Récupération intervention financière du matériel incendie
— Produits des ventes de cahiers des charges
— vérification des comptes des comptables ordinaires

c) Dépenses
— Subsides des services d'incendie
— Commandes P.C. + engagements spécifiques et provisionnels

— Vereffening facturen
— Fondsvoorschotten + nazicht van de rekeningen van de buitengewone rekenplichtigen
— Subsidiëring van de brandweerscholen

2. *Afdeling van de Recuperatie en de Subsidies*

— Facturering van het vervoer per ambulance : beheer van de dossiers en recuperatie
— Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming : beheer van de dossiers en recuperatie
— Subsidies van de « 100 »-centra
— Subsidiëring van de brandweerscholen

G. KONINKLIJKE SCHOOL VAN DE CIVIELE BESCHERMING

1. Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (beroeps- en vrijwillig personeel)
2. Algemene Documentatie van de Hulpdiensten

H. DE PERMANENTE EENHEDEN EN DE GROTE WACHTEN VAN NEUFCHATEAU, JABBEKE EN GEMBLOUX

1. Interventies, namelijk bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen en schadegevallen.
2. Beheer van de vrijwilligers.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	38	49	60	60
II+	3	4	5	3
II	113	115	140	134
III	614	528	552	582
IV	25	84	60	55
Totalen	793	780	817	834

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	711,1	766,8	837,7
Niet-statut. personeel (01 11 04)	79,4	74,6	76,2
Totalen	790,5	841,4	913,9

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	766.800.000	74.600.000
Informaticapremies	– 2.832.486	– 1.627.809
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	– 12.515.037	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	55.069.884	0
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	11.459.513	729.722
4. Andere elementen	7.303.102	1.332.324
5. Subtotaal 1 tot 4	825.284.976	75.034.237
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	837.664.251	76.159.751

— Liquidation factures
— Avances de fonds + vérification des comptes des comptables extraordinaires
— Subvention des écoles du feu

2. *Division de la Récupération et des Subsides*

— Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers et récupération
— Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers et récupération
— Subsides des centres « 100 »
— Subvention des écoles du feu

G. ECOLE ROYALE DE LA PROTECTION CIVILE

1. Formation du personnel de la Protection Civile (personnel professionnel et volontaire)
2. Documentation générale des Services de Secours

H. LES UNITES PERMANENTES ET LES GRAND-GARDES DE NEUFCHATEAU, JABBEKE ET GEMBLOUX

1. Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.
2. Gestion des volontaires.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	38	49	60	60
II+	3	4	5	3
II	113	115	140	134
III	614	528	552	582
IV	25	84	60	55
Totaux	793	780	817	834

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	711,1	766,8	837,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	79,4	74,6	76,2
Totaux	790,5	841,4	913,9

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	766.800.000	74.600.000
Primes informatiques	– 2.832.486	– 1.627.809
2.1. Départs 2000/2001	– 12.515.037	0
2.2. Recrutements 2000/2001	55.069.884	0
3. Variations en fonction de l'ancienneté	11.459.513	729.722
4. Autres éléments	7.303.102	1.332.324
5. Subtotal 1 à 4	825.284.976	75.034.237
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	837.664.251	76.159.751

02. **Werkingskosten**

AP B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen		4,6	3,9	3,9	3,9	3,9
1201.2	Bez. lokalen .		57,0	66,3	66,3	66,3	66,3
1201.3	Energie		20,6	21,3	21,3	21,3	21,3
1201.4	Informatica						
1201.5	Vergoedingen		5,6	5,6	5,6	5,6	5,6
02 1201	Totalen	89,8 (3,1)	87,8 (1,1)	97,1	97,1	97,1	97,1
02 1204	Informatica ..	15,3	14,9	6,0	6,0	6,0	6,0
02 7401	Uitrusting	5,7 (0,8)	4,7 (0,8)	4,2	4,2	4,2	4,2
02 7404	Informatica ..	3,8	3,1	4,5	4,5	4,5	4,5
Algemene totalen		114,6 (3,9)	110,5 (1,9)	111,8	111,8	111,8	111,8

54 02/1201 — Verklarende nota :

De B.A. 1201 voorziet onder meer in de volgende uitgaven :

1. Uitgaven voor :

a) De erelonen van de geneesheren voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van het personeel van de diensten van de civiele bescherming.

b) De vergoedingen voor de deskundigen belast met bijzondere opdrachten.

c) De vacatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor :

— de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand;
— het Hoger Instituut voor de Noodplanning.

Analoog met de toelage die aan de leden van het Hoger Instituut voor de Noodplanning wordt toegekend, wordt voorzien in een toelage voor de deskundigen van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand.

d) De toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten.

De noodzaak om een beroep te kunnen doen op deskundigen inzake de organisatie van de brandweerdiensten, alsmede inzake de brandvoorkoming en -bestrijding, werd herhaaldelijk onderstreept in het kader van de dossiers betreffende het materieel (cf. de beschrijvende technische nota's), de telecommunicatie (cf. de NATINUL- en ASTRID-projecten) en de uitrusting en opleiding van de leden van de brandweerdiensten.

De aanwezigheid van deskundigen binnen de administratie maakt het mogelijk een beter antwoord te geven op sommige praktische en theoretische problemen. Zij zijn dikwijls goed geplaatst om oplossingen te kunnen aanbrengen. De deskundigen leveren hulp bij de behandeling van de technische dossiers (materieel — opleiding — transmissie). Een beroep op private expertises zou het departement veel meer kosten dan de betaling van de wedden van de deskundigen.

e) De kosten voor proeven en studies in verband met brandweermaterieel.

2. Uitgaven met betrekking tot de bezetting van de lokalen

a) post, telefoon, aankoop van publicaties en kantoorleveringen :

b) andere kleine uitgaven, kledij.

4. Uitgaven voor het energieverbruik voor alle diensten van de civiele bescherming.

5. De reis- en verblijfkosten van het personeel, de terugbetaling van de kosten voor abonnementen, de vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...		4,6	3,9	3,9	3,9	3,9
1201.2	Occ. locaux .		57,0	66,3	66,3	66,3	66,3
1201.3	Energie		20,6	21,3	21,3	21,3	21,3
1201.4	Informatique						
1201.5	Indemnités ...		5,6	5,6	5,6	5,6	5,6
02 1201	Totaux	89,8 (3,1)	87,8 (1,1)	97,1	97,1	97,1	97,1
02 1204	Informatique	15,3	14,9	6,0	6,0	6,0	6,0
02 7401	Equipement .	5,7 (0,8)	4,7 (0,8)	4,2	4,2	4,2	4,2
02 7404	Informatique	3,8	3,1	4,5	4,5	4,5	4,5
Totaux généraux		114,6 (3,9)	110,5 (1,9)	111,8	111,8	111,8	111,8

54 02/1201 — Note explicative :

L'A.B. 1201 prévoit notamment les dépenses suivantes :

1. Dépenses pour :

a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel des services de la protection civile.

b) Les indemnités pour les experts chargés de missions particulières.

c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement pour :

— le Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie;
— l'Institut supérieur de Planification d'Urgence.

Par analogie à l'allocation versée aux membres de l'Institut supérieur de Planification d'Urgence, une allocation est prévue pour les experts du Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie.

d) Les allocations pour prestations spéciales fournies par des experts au bénéfice des services d'incendie.

La nécessité de pouvoir faire appel à des experts en matière d'organisation des services d'incendie, ainsi qu'en matière de prévention et de lutte contre l'incendie a été soulignée à plusieurs reprises dans le cadre des dossiers concernant le matériel (voir les notices techniques descriptives), les télécommunications (voir les projets RINSIS et ASTRID) et les équipements et la formation des membres des services d'incendie.

La présence d'experts au sein de l'administration permet de donner une meilleure réponse à certains problèmes pratiques et théoriques. Ils sont souvent bien placés pour apporter des solutions.

Les experts fournissent une aide lors du traitement des dossiers techniques (matériel — formation — transmissions). Le recours à des expertises privées coûterait beaucoup plus cher au département que le remboursement des traitements des experts.

e) Les frais d'essais et d'études en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Dépenses liées à l'occupation des locaux

a) courrier, téléphone, achat de publications et fournitures de bureau :

b) autres petites dépenses, vêtements.

4. Dépenses pour la consommation d'énergie pour tous les services de la protection civile.

5. Les frais de déplacement et de séjour du personnel, le remboursement des frais d'abonnements, les indemnités pour les frais réellement exposés et pour les missions à l'étranger.

6. De leden van het interprovinciaal consultatiecomité en de provinciale consultatiecomités van het niet-voltijds tewerkgesteld personeel van de civiele bescherming hebben recht op een kilometercontingent. Dit kilometercontingent wordt berekend overeenkomstig de algemene regelen inzake reiskosten.

Geïndexeerd en aangepast volgens de nota van de minister van Begroting van 27 september 2000, bedraagt het deel van de Civiele Bescherming in het krediet 02/1201 74.197.000fr. De verwezenlijkingen tonen aan dat de totaliteit van dat bedrag nodig zal zijn om de uitgaven te dekken. De evolutie van het krediet per sub littera is opgenomen als bijlage.

Nieuwe B.A.54 02/1204 – Note explicative

In het kader van een « outsourcing »-contract, moet er voor 2001 ongeveer 15 miljoen uitgaven voorzien worden op de B.A. 02/1201.

Dit « outsourcing »-contract zal aan de Civiele Bescherming de informatica follow-up van specialisten bieden, wat een ondersteuning is die haar eigen beperkte personeel niet kan verzekeren.

In afwachting van meer informatie over de juiste kosten van dit project, werd de indexering die verbonden is aan het deel van de Civiele Bescherming in het krediet 2000 van de B.A. 02/1201 volledig gereserveerd voor de sub littera die overeenstemt met dit type kosten.

Gevolg gevend aan de nota van de minister van Begroting d.d.27 september 2000 i.v.m. de informatica uitgaven, worden de kredieten van deze sub littera, zijnde 4.044.000fr, naar de nieuwe B.A. 54 02/1204 verschoven. De kredieten betreffende de routine informatica uitgaven, zijnde 1.944.000fr, worden eveneens verschoven. Het krediet van de nieuwe B.A. 54 02/1204 bedraagt dus 5.988.000fr voor de Civiele Bescherming.

Basisallocatie 02/7401 — Verklarende nota

De basisallocatie 02/7401 is bestemd voor de aankoop van meubilair en allerlei materieel voor :

— De centrale diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming;

— De Koninklijke School;

— De permanente eenheden;

— De grote wachten van Libramont (thans Neufchâteau), Jabbeke en Gembloux;

— De vooruitgeschoven posten.

Geïndexeerd en aangepast volgens de nota van de minister van Begroting d.d. 27 september 2000 betreffende de informatica uitgaven, bedraagt het krediet 4,2 mios.

Nieuwe B.A.54 02/7404 – Verklarende nota

Wat betreft de informatica, waren de voorziene uitgaven voor 2001 de volgende op het moment van de opmaak van de begroting (april 2000) :

— 2,5 milj. (50 Pc x 50.000 fr) voor de vervanging van de pc's

— 2 milj. voor nieuwe ontwikkeling

— 2 milj. voor allerlei aankopen (printers, scanner….), dat wil zeggen in het totaal 6,5 miljoen.

In antwoord op de nota van de minister van Begroting d.d. 27 september 2000 betreffende de informatica uitgaven, kunnen deze cijfers aangepast worden volgens de in 2000 al uitgevoerde uitgaven.

De vervanging van de pc's wordt nog altijd op 2,5 milj. geraamd.

De post « nieuwe ontwikkelingen » is al gedeeltelijk uitgevoerd gedurende het jaar 2000 en deze kost kan bijgevolg worden teruggebracht tot 1 milj voor het jaar 2001.

Hetzelfde geldt voor de diverse aankopen waarvan de kost eveneens kan verminderd worden tot 1 milj.

Het krediet van de nieuwe B.A. 54 02/7404 bedraagt bijgevolg 4,5 milj.

6. Les membres du comité de consultation interprovincial et des comités de concertation provinciaux du personnel employé à temps réduit à la protection civile ont droit à un contingent kilométrique. Ce contingent kilométrique est calculé conformément à la réglementation générale en matière de frais de parcours.

Indexée et adaptée suivant la note du ministre du Budget du 27 septembre 2000, la part de la Protection civile dans le crédit 02/1201 s'élève à 74.197.000fr. Les réalisations 1999 indiquent que la totalité de ce montant sera nécessaire pour couvrir les dépenses. L'évolution du crédit par sous-litera figure en annexe.

Nouvelle A.B. 54 02/1204 – Note explicative

Dans le cadre d'un contrat d'« outsourcing », il faut prévoir pour 2001 environ 15mios de dépenses sur l'A.B. 02/1204.

Ce contrat d' « outsourcing » apportera à la Protection civile le suivi informatique de spécialistes, support que son personnel réduit ne peut assurer.

Dans l'attente de plus d'informations sur les coûts exacts de ce projet, l'indexation liée à la part de la Protection Civile dans le crédit 2000 de l'A.B. 02/1201 avait été entièrement affectée au sous-litera correspondant à ce type de frais.

Suite à la note du ministre du Budget du 27 septembre 2000 concernant les dépenses informatiques, les crédits de ce sous-litera, soit 4.044.000frs, sont transférés vers la nouvelle A.B. 54 02/1204. Les crédits relatifs aux dépenses informatiques routinières, soit 1.944.000frs, sont également transférés. Le crédit de la nouvelle A.B. 54 02/1204 s'élève ainsi à 5.988.000frs pour la Protection civile.

Allocation de base 02/7401 — Note explicative

L'allocation de base 02/7401 est destinée à l'achat de mobilier et de matériel divers pour :

— Les services centraux de la Direction générale de la Protection civile;

— l'Ecole Royale;

— les unités permanentes;

— les grand-gardes de Libramont (actuellement Neufchâteau), Jabbeke et Gembloux;

— les postes avancés.

Indexé, et adapté suivant la note du ministre du Budget du 27 septembre 2000 concernant les dépenses informatiques, le crédit s'élève à 4,2 mios.

Nouvelle A.B. 54 02/7404 — Note explicative

En ce qui concerne l'informatique, les dépenses prévues pour 2001 étaient les suivantes au moment de l'élaboration du budget (avril 2000) :

— 2,5 mio (50 Pc x 50.000 fr) pour le remplacement des pc

— 2 mio pour de nouveaux développements

— 2 mio pour achats divers (imprimantes, scanner …)

En réponse à la note du ministre du Budget du 27 septembre 2000 concernant les dépenses informatiques, ces chiffres peuvent être adaptés en fonction des dépenses déjà exécutées en 2000.

Le remplacement des pc est toujours évalué à 2,5 mios.

Le poste « nouveaux développements » a déjà été partiellement mis en œuvre durant l'année 2000 et son coût peut ainsi être ramené à 1 mio pour l'année 2001.

Il en est de même pour les achats divers dont le coût peut également être réduit à 1 mio.

Le crédit de la nouvelle A.B. 54 02/7404 s'élève ainsi à 4,5 mios.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1

A.B : 13 54 10 1106 (Beg OA AP BA). — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postchequeambt)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	14,3	25,6 (0,3)	25,9	25,9	25,9	25,9

54 10/1106 — Verklarende nota :

Aangezien de schuldvorderingsverklaringen van de vrijwillige ambtenaren per viermaandelijks tijdvak betaald worden, moet een deel van de betalingen betreffende het jaar 1999 nog uitgevoerd worden. Daarom beschikt de administratie nog niet over juiste cijfers inzake verwezenlijkingen 1999 (betalingen door fondsvoorschotten). Het krediet zal zonodig herzien worden in het kader van de begrotingscontrole 2001.

B.A. : 13 54 10 1233 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen, oefeningen, manoeuvres en preventiezendingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	28,8 (0,5)	9,9 (2,1)	15,2	15,2	15,2	15,2

54 10/1233 — Verklarende nota :

Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken betreffende verschillende consumptiegoederen (zoals dispergeermiddelen en middelen voor de bestrijding van vervuiling) die nodig zijn tijdens interventies. De begrotingsbehoeften voor deze post zijn zeer moeilijk in te schatten gezien het wisselvallige karakter van de interventies.

Geïndexeerd wordt het krediet op 15,2 milj. gebracht.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2

Algemene Inspectie van de Uitrusting

ACTIVITEIT 20 — **DIRECTIE VAN DE AANKOPEN EN DE ONTWIKKELINGEN**

B.A. : 13 54 20 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (onkosten m.b.t. het wagenpark).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,0	25,4 (1,0)	24,7	24,7	24,7	24,7

54 20/1201 — Verklarende nota :

Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan het onderhoud en de herstellingen van de voertuigen van de Civiele Bescherming.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1

A.B : 13 54 10 1106 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	14,3	25,6 (0,3)	25,9	25,9	25,9	25,9

54 10/1106 — Note explicative :

Les déclarations de créance des agents volontaires étant payées par quadrimestre, une partie des paiements relatifs à l'année 1999 doit encore être exécutée. C'est pourquoi l'administration ne dispose pas encore de chiffres de réalisations 1999 exacts (paiements par avances de fonds). Le crédit sera si nécessaire revu dans le cadre du contrôle budgétaire 2001.

A.B : 13 54 10 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres, d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	28,8 (0,5)	9,9 (2,1)	15,2	15,2	15,2	15,2

54 10/1233 — Note explicative :

Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs à divers biens de consommation (comme des moyens de dispersion et de lutte contre la pollution) nécessaires lors d'interventions. Les besoins budgétaires relatifs à ce poste sont très difficiles à évaluer étant donné le caractère aléatoire des interventions.

Indexé, le crédit est porté à 15,2 mios.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2

Inspection générale de l'Equipement

ACTIVITE 20 — **DIRECTION DES ACHATS ET DES DEVELOPPEMENTS**

A.B. : 13 54 20 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (frais relatifs au parc automobile).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,0	25,4 (1,0)	24,7	24,7	24,7	24,7

54 20/1201 — Note explicative :

D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'entretien et aux réparations du charroi de la Protection civile.

Sinds het jaar 2000 zijn de brandstofkosten (7,8 milj) overgedragen van de B.A. 02/1201 naar de B.A. 20/1201.

Geïndexeerd wordt dit krediet op 24,7 milj gebracht.

B.A. : 13 54 20 6307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	21,9	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
c	3,3	22,0	47,0	47,0	47,0	47,0

54 20/6307 — Verklarende nota

Deze B.A. is bestemd om, door middel van subsidies, de individuele veiligheid van de leden van de hulpdiensten te bevorderen. De bedoeling is er moderne en efficiënte uitrustingen mee te financieren.

Het niet gewijzigde krediet moet het mogelijk maken de aankoop te subsidiëren van persoonlijke beschermingsmiddelen die deel uitmaken van de uitrusting « brand » van de ongeveer 16.500 brandweermannen, namelijk de helmen, jassen en broeken.

Het feit dat over de aankoop van een groot aantal uitrustingen overleg gepleegd kan worden, maakt het niet alleen mogelijk om interessante prijzen te bedingen, maar ook om technisch veeleisende specificaties voor te schrijven. In voorkomend geval kan onderhandeld worden in het stadium van het prototype en kunnen er verbeteringen gevraagd worden die voor kleine bestellingen niet realistisch zouden zijn. Dit beleid betekent ook een stimulans voor de aankopen die de gemeenten met eigen middelen willen doen.

In de tweede helft van de jaren '80 is er een inspanning gedaan om de traditionele lederen jassen te vervangen door brandweerjassen die gemaakt zijn uit vezels die bestand zijn tegen de hitte. De laatste vijf jaar werden helmen aangekocht. Onder voorbehoud van de specifieke vragen die uit de programma's van de gemeenten zouden kunnen blijken, zou in de komende jaren aandacht besteed moeten worden aan de finalisatie van de aankopen om te beantwoorden aan de nog bestaande behoeften inzake aankoop van brandweerjassen en -broeken en helmen.

Gezien het zeer specifieke karakter van deze aankopen, lijkt het niet opportuun ze op te nemen in de aankopen van ander materieel dat het voorwerp is van de B.A. 6308.

B.A. : 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA). — *Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	436,9	508,7	548,2	564,7	722,1	510,0
c	468,6	450,0	450,0	600,0	600,0	600,0

54 20/6308 — Verklarende nota.

Dit krediet is bestemd voor aankopen van materieel en uitrusting ten voordele van de brandweerdiensten. Het koninklijk besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, in aanmerking komen voor een staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel, bepaalt dat de financiële tussenkomst beperkt is tot 50 % of 75 %.

Depuis l'année 2000, les frais de carburant (7,8 mios) sont transférés de l'A.B. 02/1201 vers l'A.B. 20/1201.

Indexé, le crédit est porté à 24,7 mios.

A.B. : 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Région de Bruxelles-Capitale, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	21,9	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
c	3,3	22,0	47,0	47,0	47,0	47,0

54 20/6307 — Note explicative

Cette A.B. est destinée, au moyen de subsides, à promouvoir la sécurité individuelle des membres des services de secours, l'objectif étant de financer des équipements modernes et performants.

Le crédit, non modifié, doit permettre de subsidier l'achat d'équipements de protection individuelle faisant partie de l'équipement «feu» des quelques 16.500 pompiers, à savoir des casques, vestes et pantalons.

Le fait de pouvoir se concerter sur l'achat d'un grand nombre d'équipements permet non seulement d'obtenir des prix intéressants, mais aussi de prescrire des spécifications techniques exigeantes. Le cas échéant, il peut être négocié au stade du prototype et il peut être demandé des améliorations qui ne seraient pas réalistes pour de petites commandes. Cette politique constitue également un stimulant pour les achats que les communes veulent réaliser avec des moyens propres.

Dans la seconde moitié des années '80, un effort a été accompli pour remplacer les vestes traditionnelles en cuir par des vestes de feu confectionnées en fibres résistant à la chaleur. Au cours des cinq dernières années, des casques ont été achetés. Sous réserve des demandes spécifiques qui pourraient apparaître dans les programmes des communes, l'attention devrait être consacrée dans les prochaines années à la finalisation des achats pour remplir les besoins encore existants en matière d'achat de vestes et pantalons de feu ainsi que des casques

Compte tenu du caractère très spécifique de ces achats, il ne paraît pas opportun de les reprendre dans les achats d'autre matériel faisant l'objet de l'A.B. 6308.

A.B. : 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB). — *Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	436,9	508,7	548,2	564,7	722,1	510,0
c	468,6	450,0	450,0	600,0	600,0	600,0

54 20/6308 — Note explicative

Ce crédit est destiné aux achats de matériel et d'équipement au profit des services incendie. L'arrêté royal du 23 mars 1970 fixant les conditions dans lesquelles les communes qui disposent d'un service d'incendie peuvent bénéficier de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition de matériel d'incendie prévoit que l'intervention financière est limitée à 50 % ou 75 %.

Er moet aan herinnerd worden dat het hier niet gaat om een toelage aan sommige plaatselijke besturen, maar om aankopen die door het Ministerie worden gedaan om te voldoen aan bepaalde, als prioritair erkende behoeften. Het is dus het Ministerie van Binnenlandse Zaken dat de opdrachten gunt en de leveranciers betaalt, alvorens het bij de gemeenten die het materieel hebben ontvangen, het bedrag van hun deelname in deze aankopen terugvordert.

Dit investeringsprogramma wordt gecoördineerd met dat van de permanente eenheden van de civiele bescherming (B.A. 7405), alsook met die van de programma's 40 en 50. Zo worden voldoende middelen gereserveerd voor de verschillende niveaus van de hulpverlening bij ongevallen en catastrofen.

Hoewel de rechthebbende gemeenten voordeel halen uit deze door de Staat georganiseerde aankopen, kan men niet beweren dat dit het hoofddoel is.

Het doel is drievoudig :

— het departement de mogelijkheid bieden de organisatie van de brandweerdiensten te beïnvloeden in de zin van het algemeen beleid dat hiertoe op federaal niveau wordt gevoerd;

— ervoor zorgen dat de minst begunstigde gemeenten de nodige basisuitrustingen kunnen aankopen en vervangen, en dat het materieel correct verdeeld wordt over heel het grondgebied;

— de standaardisatie van de uitrustingen en de overeenstemming ervan met de nodige kwaliteitsnormen realiseren, dankzij de specialisatie van de ingenieurs die belast zijn met het opmaken van de technische specificaties en follow-ups in de verschillende stadia van de fabricage.

Net zoals voor de B.A. 6307, kan men, gebruik makend van de relatief grote hoeveelheden die door het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden aangekocht, een bijzonder gunstige prijs-kwaliteitverhouding genieten.

Vastleggingen :

Het vastleggingskrediet wordt besteed aan de uitvoering van het investeringsprogramma dat opgesteld zal worden in samenwerking met de gemeenten.

B.A. : 13 54 20 7405 (Beg OA AP BA). — *Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	54,6	105,1	51,0	61,0	67,0	61,0
c	51,6	65,0	51,0	61,0	61,0	61,0

54 20/7405 — Verklarende nota :

Vastleggingen :

Het vastleggingskrediet wordt besteed aan de uitvoering van het investeringsprogramma dat opgesteld zal worden voor de Civiele Bescherming. Voor het jaar 2001 zal dat programma met name aankopen van niet-rollend materieel en voertuigen voor de grote wacht van Gembloux bevatten.

B.A. : 13 54 20 7407 (Beg OA AP BA) — *Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,8	8,1	5,2	5,2	5,2	5,2

Il convient de rappeler qu'il ne s'agit pas ici d'un subside à certains pouvoirs locaux, mais d'achats effectués par le Ministère en vue de répondre à certains besoins, reconnus comme étant prioritaires. C'est donc le Ministère de l'Intérieur qui conclut les marchés et paie les fournisseurs avant de récupérer auprès des communes auxquelles le matériel a été cédé, le montant de leur participation dans ces achats.

Ce programme d'investissement est coordonné avec celui des unités permanentes de la protection civile (A.B. 7405), ainsi qu'avec ceux des programmes 40 et 50. Ainsi, des moyens suffisants sont réservés pour les différents niveaux d'aide en cas d'accidents et de catastrophes.

Bien que les communes bénéficiaires retirent un avantage de ces achats organisés par l'Etat, on ne peut pas dire que ce soit le but principal.

L'objectif est triple :

— permettre au département d'influencer l'organisation des services d'incendie dans le sens de la politique générale menée à cette fin au niveau fédéral;

— veiller à ce que les communes les moins favorisées puissent acquérir et remplacer les équipements de base nécessaires et à ce que le matériel soit correctement réparti sur l'ensemble du territoire;

— réaliser la standardisation des équipements et leur correspondance aux normes de qualité nécessaires, grâce à la spécialisation des ingénieurs chargés de l'établissement des spécifications techniques et des suivis aux divers stades de la fabrication.

Comme pour l'A.B. 6307, on peut, à la faveur des quantités relativement importantes acquises par le Ministère de l'Intérieur, bénéficier d'un rapport « qualité/prix » particulièrement favorable.

Engagements :

Le crédit d'engagement est consacré à l'exécution du programme d'investissement qui sera élaboré en collaboration avec les communes.

A.B. : 13 54 20 7405 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	54,6	105,1	51,0	61,0	67,0	61,0
c	51,6	65,0	51,0	61,0	61,0	61,0

54 20/7405 — Note explicative :

Engagements :

Le crédit d'engagement est consacré à l'exécution du programme d'investissement qui sera élaboré pour la Protection civile. Pour l'année 2001, ce programme comprendra notamment des achats de matériel non roulant et de véhicules pour la grand-garde de Gembloux.

A.B. : 13 54 20 7407 (Bud DO PA AB) — *Dépenses d'investissement pour l'acquisition de matériel destiné aux interventions notamment en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,8	8,1	5,2	5,2	5,2	5,2

54 20/7407 — Verklarende nota :

Dit krediet dient om onverwachte uitgaven te dekken van extra kosten voor interventies die in buitengewone omstandigheden plaatsvinden.

Gezien hun buitengewoon karakter is de omvang van deze interventies niet in te schatten.

Het is daarom verantwoord het bedrag volledig te handhaven.

Geïndexeerd wordt het krediet op 5,2 milj gebracht.

ACTIVITEIT 21 —
DIRECTIE VAN DE TELECOM EN DE GEBOUWEN

B.A. : 13 54 21 1234 (Beg OA AP BA) — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet — Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	9,6	6,8	6,8	6,8	6,8

54 21/1234 — Verklarende nota :

Geïndexeerd wordt het krediet op 6,8 milj gebracht.

De reële behoeften :
Uitgaven voorzien voor 2001 :

1. Onderhoud antenne en pylonen	800.000
2. Onderhoud detectietoestellen	800.000
3. Aankoop klein materieel + herstellingen	600.000
4. Onderhoudscontract telefooncentrale	800.000
5. Herstelling zender-ontvangers (zie 3)	
6. Toezichtrechten BIPT	1.000.000
7. Demontage elektromechanische sirenes	2.800.000
8. Bijdrage sirenes	
TOTAAL	6.800.000

B.A. : 13 54 21 1238 (Beg OA AP BA). — *Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	49,6	55,5	61,6	66,3	66,3	66,3

54 21/1238 — Verklarende nota :

Voorstellen 2001 :

Dit krediet dient de kosten te dekken voor de exploitatie van het NATINUL-project.

— Telefoniekosten Belgacom ([3])	31.590.000
— Raadpleging abonneebestand telefonie-operatoren	p.m.
— onderhoudscontracten 100-centrale (AEG) (opstarting van het C-100 van Waver)	22.000.000
— onderhoudscontract navigatiesysteem	3.550.000
— Streetnet	3.260.000
— Chemdata (12 centra)	1.200.000
— BTW Chemdata	
Totaal	61.600.000

([3]) In 1999 bedroegen de Belgacom-kosten 22 milj. De verhoging is te wijten aan de opstarting van het synchrone « voting »-systeem door Volksgezondheid

54 20/7407 — Note explicative :

Ce crédit doit couvrir des dépenses imprévues de frais supplémentaires pour des interventions effectuées dans des circonstances extraordinaires.

Compte tenu de leur caractère exceptionnel, l'ampleur de ces interventions ne peut être évaluée.

Il se justifie dès lors de maintenir intégralement le montant.

Indexé, le crédit est porté à 5,2 mios.

ACTIVITE 21 —
DIRECTION DES TELECOM ET DES BATIMENTS

A.B. : 13 54 21 1234 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile Entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	9,6	6,8	6,8	6,8	6,8

54 21/1234 — Note explicative :

Indexé, le crédit est porté à 6,8mios.

Les besoins réels :
Dépenses prévues pour 2001 :

1. entretien antenne et pylônes	800.000
2. entretien appareils de détection	800.000
3. achat petit matériel + réparations	600.000
4. contrat d'entretien central téléphonique	800.000
5. réparation émetteurs-récepteurs(voir 3)	
6. droits de contrôle IBPT	1.000.000
7. démontage sirènes électromécaniques	2.800.000
8. contribution sirènes	
TOTAL	6.800.000

A.B. : 13 54 21 1238 (Bud DO PA AB). — *Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	49,6	55,5	61,6	66,3	66,3	66,3

54 21/1238 — Note explicative :

Propositions 2001 :

Ce crédit doit couvrir les frais d'exploitation du projet RINSIS

— Frais de téléphonie Belgacom ([3])	31.590.000
— Consultation fichier des abonnés opérateurs de téléphonie	p.m.
— Contrats d'entretien central 100(AEG) (mise en route du C-100 de Wavre)	22.000.000
— Contrat d'entretien système de navigation	3.550.000
— Streetnet	3.260.000
— Chemdata (12 centres)	1.200.000
— TVA Chemdata	
Total	61.600.000

([3]) En 1999 les frais Belgacom s'élévaient à 22 mios. L'augmentation est due à la mise en route de système de « voting » synchrone par la Santé Publique.

B.A. : 13 54 21 1243 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,0	13,1	17,4	17,4	17,4	17,4

54 21/1243 — Verklarende nota :

NB : Geïndexeerd wordt het krediet op 17,4 milj gebracht.

De reële behoeften :

— Werking van het ontwerpbureau	650.000
— Abonnementen van de gehuurde Belgacom-lijnen	17.000.000
— Totstandbrenging van interne verbindingen	1.500.000
— Onderhoud van het netwerk	2.000.000
— Onderhoud van de 30 faxapparaten	500.000
— Bijdrage aan de werkingskosten van BEMILCOM	5.500.000
Totaal	27.150.000

B.A. : 13 54 21 6302 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 ».*

(De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers gebeuren)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,9 (0,2)	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9

54 21/6302 — Verklarende nota :

Voorstel 2001 :

Op basis van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot oprichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, vallen de installatie- en werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel ten laste van het departement. Het betreft hier voornamelijk kosten i.v.m. de inrichting van de lokalen en de aankoop van uitrusting voor de 100-centra.

Vastleggingen 63.02 voor 2001 :

— Aankoop materieel van Waver	1.000.000
— Vervanging tafel operatoren en inrichting lokalen	2.500.000
— Klein materieel (optische schijf…)	400.000
Totaal	3.900.000

A.B. : 13 54 21 1243 (Bud DO PA AB) — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,0	13,1	17,4	17,4	17,4	17,4

54 21/1243 — Note explicative :

NB : Indexé, le crédit est porté à 17,4 mios

Les besoins réels :

— Fonctionnement du bureau de projet	650.000
— Abonnement lignes louées Belgacom	17.000.000
— Réalisation de raccordements intérieurs	1.500.000
— Maintenance du réseau	2.000.000
— Maintenance des 30 télécopieurs	500.000
— Participation aux frais de fonctionnement BEMILCOM	5.500.000
Total	27.150.000

A.B. : 13 54 21 6302 (Bud DO PA AB). — *Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 ».*

(Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,9 (0,2)	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9

54 21/6302 — Note explicative :

Proposition 2001 :

Sur base de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, les frais d'installation et de fonctionnement du système d'appel unifié sont à charge du département. Il s'agit principalement ici de frais relatifs à l'aménagement des locaux et à l'achat d'équipement pour les centres 100.

Engagements 63.02 pour 2001 :

— Achat matériel de Wavre	1.000.000
— Remplacement table opérateurs et aménagement locaux	2.500.000
— Petits matériel (disque optique…)	400.000
Total	3.900.000

B.A. : 13 54 21 7408 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	32,8	77,7	63,7	63,7	63,7	63,7
c	58,7	48,7	63,7	63,7	63,7	63,7

54 21/7408 — Verklarende nota

De begrotingsvoorstellen worden grotendeels bepaald door de verwezenlijking van de heroriëntatie van lot 2 van Natinul/Rinsis.

Vastleggingen 74.08 voor 2001 :

— Aanpassingen van de RAMANAV-software	2.000.000
— Aankopen Operatorposten	1.000.000
— Astrid : integratie telefoon	p.m.
— Astrid : integratie radio in lot 1 Natinul	p.m.
— Astrid : aanpassing soft lot AEG – heroriëntatie	p.m.
— Heroriëntatie lot 2	60.000.000
— Varia	700.000
Totaal	63.700.000

Ordonnancering 74.08 voor 2001 :

— Aansluiting Regetel/Astrid	5.000.000
— Heroriëntatie lot 2 Natinul (vastleggingen 2000)	45.000.000
— Levering PABX C100 Waver	13.700.000
— Betalingen Siemens-Trasys	p.m.
Totaal	63.700.000

B.A. : 13 54 21 7409 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	2,7	1,5	3,4	30,0	28,5	28,5
c	1,5	1,5	8,5	28,5	28,5	28,5

54 21/7409 — Verklarende nota.

Modernisering van het REGETEL-netwerk te Brussel : men moet die investering voorzien omdat de firma na 10 jaar niet meer verplicht is wisselstukken te leveren.

Aanpassing van de rijkswachtcentrales :

a) De rijkswacht is een opdracht voor de vervanging van haar centrales aan het opstellen. Welnu, de Civiele Bescherming heeft abonnees die op de meeste daarvan aangesloten zijn. Men moet dus voorzien in de vervanging van de oude abonneekaarten.

b) De nota hieronder over de PRESCOM-uitrustingen, is eveneens geldig voor de Rijkswacht.

PRESCOM-uitrustingen op de 100-centrales :

Belgacom levert bijna nog uitsluitend volledig digitale lijnen. Dat houdt echter in dat men, om een analoge aan te sluiten, een doos moet gebruiken die het signaal omzet. Die noodzaak werd ons meegedeeld in de loop van het jaar 1999, waardoor die uitrustingen

A.B. : 13 54 21 7408 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à la réalisation du réseau informatique national des services de secours*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	32,8	77,7	63,7	63,7	63,7	63,7
c	58,7	48,7	63,7	63,7	63,7	63,7

54 21/7408 — Note explicative :

Les propositions budgétaires sont en grande partie déterminées par la réalisation de la réorientation du lot 2 de Rinsis/Natinul.

Engagements 74.08 pour 2001 :

— Adaptations du logiciel RAMANAV	2.000.000
— Achats de Postes Opérateurs	1.000.000
— Astrid : intégration téléphone	p.m.
— Astrid : intégration radio dans lot 1 Rinsis	p.m.
— Astrid : adaptation soft lot AEG – réorientation	p.m.
— Réorientation lot 2	60.000.000
— Divers	700.000
Total	63.700.000

Ordonnancement 74.08 pour 2001 :

— Connexion Regetel/Astrid	5.000.000
— Réorientation lot 2 Rinsis (engagements 2000)	45.000.000
— Livraison PABX C100 Wavre	13.700.000
— Paiements Siemens-Trasys	p.m.
Total	63.700.000

A.B. : 13 54 21 7409 (Bud DO PA AB) — *Intervention de l'Etat dans les frais d'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	2,7	1,5	3,4	30,0	28,5	28,5
c	1,5	1,5	8,5	28,5	28,5	28,5

54 21/7409 — Note explicative.

Modernisation du réseau REGETEL à Bruxelles : il faut prévoir cet investissement car après 10 ans, la firme n'est plus tenue de fournir des pièces de rechange.

Adaptation des centraux de la gendarmerie :

a) la gendarmerie est en train de mettre sur pied un marché de remplacement de ses centraux. Or, la Protection civile a des abonnés connectés à la plupart d'entre-eux. Il faut donc prévoir le remplacement des anciennes cartes d'abonnés.

b) la note ci-dessous sur les équipements PRESCOM est également valable pour la Gendarmerie

Equipements PRESCOM sur les centraux 100 :

Belgacom ne fournit pratiquement plus que des lignes entièrement digitales. Toutefois, cela implique que pour connecter un analogique, il faut utiliser un boîtier qui transforme le signal. Cette nécessité nous a été signalée dans le courant de l'année 1999, ces

dus niet voorzien konden worden in de begroting 2000. Die investering moet dus uitgesteld worden tot 2001.

ORDONNANCERINGEN :

— Aanpassingen van sommige telefooncentrales van de Rijkswacht	2.100.000
— Werken Vlaams Gewest	500.000
— Kleine investeringen	800.000
Totaal	3.400.000

ACTIVITEIT 22 —
DIRECTIE VAN DE INSPECTIE VAN DE HULPDIENSTEN

B.A. : 13 54 22 1247 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	11,8	16,0	10,6	10,6	10,6	10,6
fe	11,9	12,0	10,6	10,6	10,6	10,6

54 22/1247 — Verklarende nota van de vastleggingen voorzien in 2001 :

Projecten

Vastlegging 2001

	In miljoenen frank
— cursussen voor het behalen van de brevetten I en II bij de Civiele Bescherming	1,6
— week van de veiligheid	1,5
— cursus « gaspakdrager » voor de leden van de Civiele Bescherming	3,0
— betaling experten	1,5
— Fire Safety Engineering	1,5
— opleiding van de aangestelden « 100 »-centrales	1,4
TOTAAL VASTLEGGINGEN	10,6

Uitleg van sommige elementen van de tabel hierboven :

— Cursussen voor het behalen van de brevetten I en II bij de Civiele Bescherming

Volgens het ministerieel besluit van 18 augustus 1986 moeten cursussen tot het behalen van de brevetten I en II om de twee jaar plaatshebben.

Om in aanmerking te komen voor de jaarlijkse toelage van 18.000 BEF, overeenkomstig het ministerieel besluit van 4 mei 1999, moeten de betrokken personeelsleden van de Civiele Bescherming o.a. houder zijn van het brevet II.

• betaling lesgevers, opstellen en vertalen handboeken, vergoeding leerlingen

— Cursus « gaspakdrager » voor de personeelsleden van de Civiele Bescherming

Ter uitvoering van het ministerieel besluit van 4 mei 1999 (uitkering van de jaarlijkse toelage van 6000 BEF) wordt in 2001 een cursus

équipements n'ont donc pas pu être prévus dans le budget 2000. Cet investissement doit donc être postposé à 2001.

ORDONNANCEMENTS :

— Adaptations de certains centraux téléphoniques de la Gendarmerie	2.100.000
— Travaux région flamande	500.000
— Petits investissements	800.000
Total	3.400.000

ACTIVITE 22 —
DIRECTION DE L'INSPECTION DES SERVICES DE SECOURS

A.B. : 13 54 22 1247 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la Protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour les besoins des services d'incendie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	11,8	16,0	10,6	10,6	10,6	10,6
fe	11,9	12,0	10,6	10,6	10,6	10,6

54 22/1247 — Note explicative des engagements prévus en 2001 :

Projets

Engagement 2001

	En millions de francs
— cours pour l'obtention des brevets I et II à la Protection civile	1,6
— semaine de la sécurité	1,5
— cours « porteur de tenue anti-gaz » pour les membres de la Protection civile	3,0
— paiement experts	1,5
— Fire Safety Engineering	1,5
— Formation des préposés des centraux « 100 »	1,4
TOTAL ENGAGEMENTS	10,6

Explication de certains éléments du tableau ci-dessus :

— Cours pour l'obtention des brevets I et II à la Protection civile

En application de l'arrêté ministériel du 18 août 1986, les cours en vue de l'obtention des brevets I et II doivent être organisés tous les deux ans.

Afin d'entrer en ligne de compte pour l'allocation annuelle de 18.000 BEF, conformément à l'arrêté ministériel du 4 mai 1999, les agents concernés de la Protection civile doivent notamment être titulaires du brevet II.

• paiement des chargés de cours, rédaction et traduction des manuels, indemnisation des élèves.

— Cours « porteur de tenue anti-gaz » pour les membres du personnel de la Protection civile

En exécution de l'arrêté ministériel du 4 mai 1999 (paiement de l'allocation annuelle de 6000 BEF), un cours de porteur de tenue anti-

gaspakdrager georganiseerd door de provinciale opleidingscentra voor de brandweer.

Het departement draagt de kosten voor deze opleiding :

• 200 leerlingen aan 12.500 BEF : 2.500.000 BEF

• actualisering en vertaling handboek, organisatiekosten : 500.000 BEF

— *Betaling experten*

De deskundigen van de brandweer die deel uitmaken van (de) aankoopcommissie(s) wordt een forfaitair bedrag van 3.000 BEF per prestatie, ongeacht de duur ervan, uitbetaald.

De totale uitgave wordt geraamd op 1.500.000 BEF meer bepaald :

• 50 vergaderingen X 5 leden X 5.000 BEF = 750.000 BEF

• verplaatsingen naar het buitenland : 700.000 BEF

• aankoop testmateriaal : 50.000 BEF

— *Fire Safety Engineering (Raming : 1,5 miljoen) :*

De Europese Commissie heeft op 21 december 1988 een richtlijn uitgevaardigd betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuurlijke bepalingen der lidstaten inzake voor de bouw bestemde producten, de zogenaamde bouwproductenrichtlijn.

De bouwproductenrichtlijn bepaalt de fundamentele voorschriften waaraan de bouwproducten moeten voldoen met het oog op het opheffen van de handelsbelemmeringen, tussen de verschillende lidstaten van de Europese Gemeenschap. De lidstaten zijn krachtens deze richtlijn niet verplicht deze voorschriften op te leggen, maar zodra zij bouwproducten aan een regelgeving onderwerpen en deze regelgeving van toepassing is op bouwproducten van andere lidstaten, zijn de lidstaten verplicht deze richtlijn na te leven en de nationale voorschriften dienaangaande aan te passen. Dit impliceert dat de lidstaten bevoegd blijven om hun eigen veiligheidsniveau te bepalen.

De fundamentele voorschriften behelzen o.a. het aspect van de brandveiligheid.

Teneinde deze fundamentele voorschriften te kunnen omzetten in bruikbare regels werden er basisdocumenten opgesteld.

Door artikel 2 van de wet op de brandpreventie van 30 juni 1979 is het ministerie van Binnenlandse Zaken bevoegd om de politiek inzake brandveiligheid te bepalen in België en vaardigt immers de basisnormen uit.

Het bepalen van het veiligheidsniveau in België behoort dus tot de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken De bovenvermelde basisdocumenten geven de technische benadering om een vereist brandveiligheidniveau van een bouwwerk te evalueren.

De methoden om de prestaties van een bouwwerk te evalueren kunnen in een drietal categorieën ingedeeld worden :

— methoden voor de beoordeling van brandontwikkeling (met inbegrip van rookontwikkeling en de ontwikkeling van gevaarlijke gassen) in een ruimte, verspreiding van vuur en rook in het bouwwerk en naar belendende bouwwerken en naar de omgeving;

— methoden voor de prestatiebeoordeling van het ontwerp en van onderdelen van bouwwerken gericht op brandveiligheid (constructies en installaties);

— methoden voor de beoordeling van de wisselwerking tussen brand, bewoners/gebruikers van een gebouw, brandbeveiligingsmaatregelen en brandbestrijdings- en reddingswerkzaamheden.

De evaluatie wordt overgelaten aan de lidstaten.

Het basisdocument verduidelijkt dat de berekenings- en ontwerpprocedures moeten gevalideerd worden op een goedgekeurde en geharmoniseerde basis.

Teneinde met kennis van zaken de validatie van de berekenings- en ontwerpprocedures te kunnen opstellen ligt er nog een heel braakliggend terrein open voor wetenschappelijk onderzoek. Dit onderzoek kadert in de voorbereidende werkzaamheden van de ISO TC92/SC4 «fire safety engineering»

Men kan voorzien dat binnen een vrij korte periode deze evaluatiemethode zich voor grote bouwprojecten zal opdringen.

gaz sera organisé en 2001 par les centres provinciaux de formation des services d'incendie.

Le département supportera les frais relatifs à cette formation :

• 200 élèves à 12.500 BEF : 2.500.000 BEF

• actualisation et traduction manuel, frais d'organisation : 500.000 BEF

— *Paiement experts*

Un montant forfaitaire de 3.000 BEF par prestation, quelle que soit sa durée, est versé aux experts des services d'incendie qui font partie de la (des) commission(s) d'achat.

La dépense totale est estimée à 1.500.000 BEF, plus spécialement :

• 50 réunions X 5 membres X 5.000 BEF = 750.000 BEF

• déplacements à l'étranger : 700.000 BEF

• achat matériel de test : 50.000 BEF

— *Fire Safety Engineering (Estimation : 1,5 millions) :*

La Commission européenne a édicté le 21 décembre 1988 une directive relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres concernant les produits de construction, la directive dite des produits de construction.

La directive concernant les produits de construction fixe les exigences essentielles auxquelles les produits de construction doivent répondre en vue d'éliminer les entraves commerciales entre les différents Etats membres de la Communauté européenne. En vertu de cette directive, les Etats membres n'ont pas l'obligation d'imposer ces exigences, mais dès qu'elles soumettent des produits de construction à une réglementation et que cette réglementation est applicable à des produits de construction d'autres Etats membres, les Etats membres sont obligés de respecter cette directive et d'adapter les exigences nationales en la matière, ce qui implique que les Etats membres restent compétents pour déterminer leur propre niveau de sécurité.

Les exigences essentielles comprennent notamment l'aspect de la sécurité en cas d'incendie.

Afin de pouvoir transposer ces exigences essentielles en règles valables, des documents de base ont été établis.

L'article 2 de la loi relative à la prévention des incendies du 30 juillet 1979 attribue au Ministère de l'Intérieur la compétence d'arrêter la politique en matière de sécurité incendie en Belgique et édicte en effet les normes de base.

La détermination du niveau de sécurité en Belgique relève donc de la compétence du Ministère de l'Intérieur. Les documents de base précités donnent l'approche technique pour évaluer le niveau de sécurité incendie requis d'un ouvrage.

Les méthodes pour évaluer les performances d'un ouvrage peuvent être classées en trois catégories :

— méthodes pour l'évaluation de la propagation du feu (y compris la propagation de la fumée et la propagation de gaz dangereux) dans un espace, l'extension du feu et de la fumée dans l'ouvrage et à des ouvrages voisins et à l'environnement;

— méthodes pour l'évaluation des performances du projet et des éléments de l'ouvrage, axées sur la sécurité en cas d'incendie (constructions et installations);

— méthodes pour l'évaluation de l'interaction entre l'incendie, les occupants/utilisateurs d'un bâtiment, mesures de protection en cas d'incendie et activités de lutte contre l'incendie et de sauvetage.

L'évaluation est confiée aux Etats membres.

Le document de base précise que les procédures en matière de calcul et de conception doivent être validées sur une base approuvée et harmonisée.

Afin de pouvoir procéder en connaissance de cause à la validation des procédures en matière de calcul et de conception, il faut encore réserver une grande attention à la recherche scientifique. Cette recherche s'inscrit dans le cadre des travaux préparatoires de l'ISO TC92/SC4 «fire safety engineering».

On peut prévoir que dans un délai relativement bref, cette méthode d'évaluation s'imposera pour de grands projets de construction.

De regelgevers en de brandpreventiediensten zullen in nabije toekomst hiermee zeker geconfronteerd worden en de gevolgen van dergelijke evolutie zullen zeker spectaculair zijn.

Dit resultaten van dit wetenschappelijk onderzoek is op korte termijn onmiddellijk bruikbaar bij de behandeling van dossiers in de afwijkingscommissie van de basisnormen.

— *Opleiding van de aangestelden « 100 »-centrales*

In 2000 wordt een (personeels-)omkadering voorzien voor de « 100 »-centrales : in 2001 moet een opleiding plaatsvinden voor de « aangestelden », « ploegchef-aangestelden » en « systeembeheerders » van de 100-centrales.
Geraamde uitgave : 1,4 miljoen BEF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3

Directie van de Studies en de Documentatie

B.A. : 13 54 30 1235 (Beg OA AP BA). — *Kosten inzake voorlichting, documentatie en public relations met betrekking tot de Civiele Bescherming.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,8	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

54 30/1235 — Verklarende nota :

Deze B.A. wordt gebruikt voor :
— Aankopen van documenten : boeken, normen, tijdschriften, CD-Rom die op netwerken gebruikt kunnen worden, met betrekking tot de Civiele Bescherming en bestemd om de bibliotheek op de hoogte te houden van de evolutie van de technieken.
— Fondsvoorschotten voor de buitendiensten.
— Provisionele vastleggingen.
— Voor het jaar 2001 moet men tevens de uitgave voorzien van nieuwe « folders » betreffende de permanente eenheden van de Civiele Bescherming : 300.000 BEF
— Er moet ook rekening gehouden worden met kosten verbonden aan de uitgave van de « verzameling van de wetten, decreten, ordonnanties, besluiten en omzendbrieven betreffende de openbare brandweerdiensten » : 800.000 BEF.

B.A. : 13 54 30 1240 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

54 30/1240 — Verklarende nota :

De aan de laboratoria betaalde subsidies moeten het mogelijk maken
— een verband vast te stellen tussen de huidige rangschikkingen inzake reactie bij brand en de toekomstige Europese rangschikkingen voor een reeks referentiematerialen, zodat de nieuwe basisnormen aangepast kunnen worden met betrekking tot de prestaties van de materialen inzake reactie bij brand.
— een verband vast te stellen inzake de brandweerstand van de materialen, tussen tests op basis van de curve temperaturen – tijd

Les instances qui élaborent les règlements et les services de prévention de l'incendie y seront à coup sûr confrontés dans un proche avenir et les conséquences d'une telle évolution seront certainement spectaculaires.
Les résultats de cette recherche scientifique seront immédiatement utilisables à court terme lors du traitement de dossiers au sein de la commission de dérogation aux normes de base.

— *Formation des préposés des centraux« 100 »*

En 2000, un encadrement (du personnel) sera prévu pour les centraux « 100 » : en 2001, une formation devra être donnée aux « préposés », « préposés-chef d'équipe » et « gestionnaires de système » des centraux 100.
Dépense estimée : 1,4 millions BEF.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3

Direction des Etudes et de la Documentation

A.B. : 13 54 30 1235 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,8	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

54 30/1235 — Note explicative :

Cette A.B. est utilisée pour :
— Achats de documents : livres, normes, revues, CD-Rom utilisables en réseau relatifs à la Protection Civile et destinés à garder la bibliothèque au courant de l'évolution des techniques.

— Avances de fonds pour les services extérieurs.
— Engagements provisionnels.
— Pour l'année 2001, il faut également prévoir l'édition de nouveaux « folders » relatifs aux unités permanentes de la Protection civile : 300.000frs
— Des frais liés à l'édition du « recueil des lois, décrets, ordonnances, arrêtés et circulaires relatifs aux services publics d'incendie » sont également à prendre en compte : 800.000frs

A.B. : 13 54 30 1240 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

54 30/1240 — Note explicative :

Les subsides versés aux laboratoires doivent permettre

— d'établir une corrélation entre les classements actuels en matière de réaction au feu et les classements futurs européens pour une série de matériaux de référence de façon à pouvoir adapter les nouvelles normes de base en ce qui concerne les performances des matériaux en matière de réaction au feu.
— d'établir une corrélation en ce qui concerne la résistance au feu des matériaux entre des essais en fonction de la courbe tempéra-

ISO (test volgens NBN 713-020) en tests die uitgevoerd zijn op basis van curven temperaturen - tijd « natuurlijke branden »

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4

Fonds voor de risico's van zware ongevallen

Verklarende nota in verband met programma 40 :

In uitvoering van de richtlijn 82/501/EEG van de Raad van 24 juni 1982 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, werd in België de wet van 21 januari 1987 (de zgn. Seveso-wet) aangenomen.

Belangrijk in de wet van 21 januari 1987 voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn :

— de bevoegdheid om rampenplannen voor hulpverlening vast te stellen voor ongevallen in de onder de toepassing van de Seveso-reglementering vallende bedrijven;

— de bevoegdheid om de bevolking voor te lichten over de te treffen veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich dient te gedragen bij een ongeval.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De exploitanten van de industriële activiteiten die aan de basis liggen van de risico's bedoeld in de Seveso-wet, moeten een billijk aandeel van de kosten dragen. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een zwaar ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de exploitanten van de industriële activiteiten, wordt geaffecteerd op het fonds voor de risico's van zware ongevallen. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van de Seveso-wet voor de Civiele Bescherming veroorzaakt. Die kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en het aan te nemen gedrag bij een zwaar ongeval, alsook de uitgifte van studies in dit verband;

— de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;

— de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen;

— bijzondere bestuursuitgaven voor het opstellen van de rampenplannen.

B.A. : 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor de risico's van zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
Fb	35,3	40,9	40,9	40,9	40,9	40,9
Fc	35,3	40,9	40,9	40,9	40,9	40,9

54 40/1111 — Verklarende nota :

Het voorziene krediet van 40.900.000 maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele ambtenaren die tewerkgesteld zijn in het kader van de Seveso-activiteiten, te dragen.

tures - temps ISO (essai selon NBN 713-020) et des essais réalisés en fonction de courbes températures - temps « incendies naturels »

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4

Fonds pour les risques d'accidents majeurs

Note explicative concernant le programme 40 :

En exécution de la directive 82/501/CEE du Conseil du 24 juin 1982 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, la loi du 21 janvier 1987 (loi dite Seveso) a été adoptée en Belgique.

Sont importantes dans la loi du 21 janvier 1987 pour le Ministère de l'Intérieur :

— la compétence d'établir des plans d'urgence et d'intervention relatifs aux accidents dans les entreprises tombant sous le coup de la réglementation Seveso;

— la compétence d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. Les exploitants d'activités industrielles, qui sont à la base des risques visés par la loi Seveso, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement occasionnés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident majeur, ainsi que par la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des exploitants des activités industrielles est affecté au fonds pour les risques d'accidents majeurs. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution de la loi Seveso. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et le comportement à adopter en cas d'accident majeur, ainsi que l'attribution d'études dans ce domaine;

— l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

A.B. : 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
Fb	35,3	40,9	40,9	40,9	40,9	40,9
Fc	35,3	40,9	40,9	40,9	40,9	40,9

54 40/1111 — Note explicative :

Le crédit prévu de 40.900.000 permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités Seveso.

B.A. : 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs-, werkings- en studie-onkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	14,5	20,0	15,0	45,0	15,0	15,0
fe	17,0	15,0	45,0	15,0	15,0	15,0

UITSTAANDE BEDRAGEN :

— Vastleggingen :	
— Uitstaand bedrag 01/01/1999	15.949.960
— Vastleggingen 1999	16.999.787
— Annuleringen 1999	10.505.974
ANNULERINGEN DIE NOG NIET UITGEVOERD ZIJN DOOR DE BEGROTING	
— Krediet 2000	15.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001	45.000.000
Ordonnanceringen :	
— Ordonnanceringen 99 op visa 99 en voorg.	14.486.588
— Krediet 2000	20.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001	15.000.000
— Uitstaand bedrag 01/01/2000	7.957.185
OFFICIEEL UITSTAAND BEDRAG BEGROTING	18.463.159
— Uitstaand bedrag 31/12/2000	2.957.185

54 40/1249 — Verklarende nota :

Vastleggingen :

Zoals het geval is voor de B.A. 74.13, gaat het hier ook over de uitvoering van het jaarlijks gebruiksprogramma.

In 2001 dienen de nodige kredieten te worden vastgelegd voor de organisatie van een informatiecampagne over de risico's van zware ongevallen. Deze campagne dient, in principe, om de 5 jaar te worden herhaald. De kostprijs ervan wordt geraamd op 30.000.000 BEF.

Ordonnanceringen : (zie ook de situatie van de B.A. als bijlage) :

Raming ordonnanceringskredieten 2001, B.A. 40.1249.67 (werkingskosten Seveso-fonds)

Met uitzondering van bepaalde grote projecten, zoals bijvoorbeeld een informatiecampagne, mag worden verwacht dat de ordonnancering van de facturen met betrekking tot de projecten gebeurt binnen het jaar na de vastlegging van de kredieten die ervoor voorzien worden. Dit betekent wel dat de ordonnancering desgevallend over twee begrotingsjaren kan worden gespreid.

Openstaande visa 1999 en vorige :

In principe geen ordonnanceringen voor 2001

Visa jaar 2000 :

Het totale vastleggingskrediet voor 2000 bedraagt 15.000.000 BEF. Een gedeelte hiervan zal in 2001 worden geordonnanceerd. Dit kan enkel worden geraamd.

Als berekeningsbasis wordt de situatie 1999 genomen door het volgende te vergelijken : de verwachte ordonnanceringen 2000 op basis van vastleggingen 1999 t.o.v. het totaal vastgelegde bedrag in 1999 : 8.962.563 BEF/16.999.787 BEF x 100 % = 52,72 %

Voor 2001 wordt dit : 15.000.000 BEF x 52,72% = 7.908.000 BEF.

A.B. : 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	14,5	20,0	15,0	45,0	15,0	15,0
fe	17,0	15,0	45,0	15,0	15,0	15,0

ENCOURS :

— Engagements :	
— Encours 01/01/1999	15.949.960
— Engagements 1999	16.999.787
— Annulations 1999	10.505.974
ANNULATIONS PAS ENCORE EXECUTEES PAR LE BUDGET	
— Crédit 2000	15.000.000
— Autorisations nouvelles 2001	45.000.000
Ordonnancements :	
— Ordonnancements 99 sur visas 99 et ant.	14.486.588
— Crédit 2000	20.000.000
— Autorisations nouvelles 2001	15.000.000
— Encours 01/01/2000	7.957.185
— ENCOURS OFFICIEL BUDGET	18.463.159
— Encours 31/12/2000	2.957.185

54 40/1249 — Note explicative :

Engagements :

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici également de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

En 2001, les crédits nécessaires devront être engagés pour l'organisation d'une campagne d'information sur les risques d'accidents majeurs. Cette campagne doit en principe être répétée tous les cinq ans. Le coût de cette campagne est estimé à 30.000.000 BEF.

Ordonnancements : (voir également la situation de l'A.B. en annexe) :

Estimation crédits d'ordonnancement 2001, A.B. 40.1249.67 (frais de fonctionnement fonds Seveso)

A l'exception de certains grands projets, comme, par exemple, une campagne d'information, on peut s'attendre à ce que l'ordonnancement des factures relatives aux projets s'effectue dans l'année qui suit l'engagement des crédits prévus à cette fin. Cela signifie toutefois que l'ordonnancement pourra le cas échéant être étalé sur deux années budgétaires.

Visa en souffrance 1999 et années antérieures :

En principe, pas d'ordonnancements pour 2001

Visa année 2000 :

Le crédit d'engagement total pour 2000 s'élève à 15.000.000 BEF. Une partie de ce crédit sera ordonnancée en 2001; elle ne peut qu'être estimée.

Comme base de calcul, on prend la situation de 1999 et on compare les éléments suivants : les ordonnancements 2000 attendus sur la base des engagements 1999 par rapport au montant total engagé en 1999 : 8.962.563 BEF/16.999.787 BEF x 100 % = 52,72 %

Pour 2001, on obtiendra : 15.000.000 BEF x 52,72 % = 7.908.000 BEF.

Visa jaar 2001 :

Het totale vastleggingskrediet voor 2001 bedraagt 45.000.000 BEF. Hiervan dient 30.000.000 BEF te worden voorbehouden voor de informatiecampagne over zware ongevallen. Verwacht wordt dat de ordonnancering van deze 30.000.000 BEF pas in 2002 zal aanvangen.

Van het resterend vastleggingskrediet van 15.000.000 BEF wordt verwacht dat slechts een gedeelte in 2001 zal worden geordonnanceerd (zie ook supra).

Voor 2001 wordt dit 15.000.000 BEF x 48,28 % = 7.242.000 BEF.

B.A. : 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	140,3	146,0	55,8	77,2	77,2	77,2
fe	109,5	78,5	47,2	77,2	77,2	77,2

UITSTAANDE BEDRAGEN :

Vastleggingen :

— Uitstaand bedrag 01/01/1999 ..... 213.013.373
— Vastleggingen 1999 ..... 109.498.266
NB : totale discrepantie tussen de C.B. en de Schatkist voor het saldo van sommige visa : 1.002.502
— Annuleringen 1999 ..... 8.796.533

ANNULERINGEN DIE NOG NIET UITGEVOERD ZIJN DOOR DE BEGROTING

— Krediet 2000 ..... 78.500.000
— Nieuwe machtigingen 2001 ..... 47.200.000

Ordonnanceringen :

— Ordonnanceringen 99 op visa 99 en voorg. 140.291.066
— Krediet 2000 ..... 146.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001 ..... 55.800.000
— Uitstaand bedrag 01/01/2000 ..... 173.424.040
OFFICIEEL UITSTAAND BEDRAG BEGROTING 181.218.071
— Uitstaand bedrag 31/12/2000 ..... 105.924.040
OFFICIEEL UITSTAAND BEDRAG BEGROTING 113.718.071
NB : De discrepanties (andere dan de annuleringen) zullen bestudeerd worden in de loop van het jaar 2000.

54 40/7413 — Verklarende nota :

Het gaat om de voortzetting van het jaarlijks investeringsprogramma, waarvoor er elk jaar gemeenschappelijke voorstellen van prioritaire bestemming gevraagd worden, met name aan de gouverneurs, door middel van een ministeriële omzendbrief, zowel voor het Seveso-fonds als voor het nucleaire fonds en het brandweermaterieel. Het federale programma van de behoeften bevestigt met name de voortzetting van de uitwerking van het nieuwe netwerk van sirenes.

Ordonnanceringen « jaar 2001 » :

1) Ordonnanceringen jaar 2001 op programma 1999 7.287.295

2) Ordonnanceringen jaar 2001 op programma 2000 (78,5 milj – dossier « superkanon » van 30 milj) ... 48.500.000

TOTAAL 55.787.295

Visa année 2001 :

Le crédit d'engagement total pour 2001 s'élève à 45.000.000 BEF. De ce montant, 30.000.000 BEF doivent être réservés à la campagne d'information sur les accidents majeurs. On s'attend à ce que l'ordonnancement de ces 30.000.000 BEF ne commencera qu'en 2002.

On s'attend à ce que seule une partie du crédit d'engagement restant de 15.000.000 BEF sera ordonnancée en 2001 (voir également supra).

Pour 2001, on obtiendra 15.000.000 BEF x 48,28 % = 7.242.000 BEF.

A.B. : 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	140,3	146,0	55,8	77,2	77,2	77,2
fe	109,5	78,5	47,2	77,2	77,2	77,2

ENCOURS :

Engagements :

— Encours 01/01/1999 ..... 213.013.373
— Engagements 1999 ..... 109.498.266
NB : discordance totale entre la P.C. et la Trésorerie pour de solde de certains visas 1.002.502
— Annulations 1999 ..... 8.796.533

ANNULATIONS PAS ENCORE EXECUTEES PAR LE BUDGET

— Crédit 2000 ..... 78.500.000
— Autorisations nouvelles 2001 ..... 47.200.000

Ordonnancements :

— Ordonnancements 99 sur visas 99 et ant. 140.291.066
— Crédit 2000 ..... 146.000.000
— Autorisations nouvelles 2001 ..... 55.800.000
— Encours 01/01/2000 ..... 173.424.040
ENCOURS OFFICIEL BUDGET 181.218.071
— Encours 31/12/2000 ..... 105.924.040
ENCOURS OFFICIEL BUDGET 113.718.071
NB : Les discordances (autres que les annulations) seront étudiées dans le courant de l'année 2000.

54 40/7413 — Note explicative :

Il s'agit de la poursuite du programme d'investissement annuel pour lequel des propositions d'affectation prioritaire communes sont, chaque année, demandées notamment aux gouverneurs, au moyen d'une circulaire ministérielle, et ce tant pour le fonds Seveso que pour le fonds nucléaire et le matériel d'incendie. Le programme fédéral des besoins confirme notamment la poursuite de l'élaboration du nouveau réseau de sirènes.

Ordonnancements « an 2001 » :

1) Ordonnancements an 2001 sur programme 1999 7.287.295

2 Ordonnancements an 2001 sur programme 2000 (78,5 mios - dossier « supercanon » de 30 mios) (engagement 2000) 48.500.000

TOTAL 55.787.295

Ordonnanceringen « jaar 2002 » :

1) Ordonnanceringen jaar 2002 op programma 2001	47.200.000
2) Ordonnanceringen jaar 2002 op programma 2000	30.000.000
TOTAAL	77.200.000

Ordonnanceringen « jaar 2003 » :

1) Ordonnanceringen jaar 2003 op programma 2002	77.200.000
2) Ordonnanceringen jaar 2003 op programma 2003	
TOTAAL	

Ordonnanceringen « jaar 2004 » :

1) Ordonnancering jaar 2004 op programma 2003 ...	77.200.000
2) Ordonnancering jaar 2004 op programma 2004	
TOTAAL	

NB : De ervaring toont aan dat het, gezien het erg lange proces inzake opstelling en goedkeuring van de investeringsprogramma's, zo goed als onmogelijk is vastleggingen hetzelfde jaar te ordonnanceren. Vandaar de ramingen hierboven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5

Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen

Verklarende nota i.v.m. programma 50 :

De heffing bedoeld in artikel 3*bis*,§ 1, 2° van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt. Dit noodplan, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 27 september 1991, leidt immers tot belangrijke uitgaven, zowel inzake de voorlichting van de bevolking, als inzake de aankoop van de nodige uitrusting voor de hulp- en interventiediensten.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De kerncentrales die aan de basis liggen van het risico moeten een billijk aandeel dragen van de kosten. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de kerncentrales, wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's voor de civiele bescherming veroorzaakt. De kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en de bij een ongeval te volgen gedragslijn, alsmede de uitgifte van studies in dit verband;

— de opleiding van het personeel betreffende de specifieke technieken;

— de installatie van sirenes rond de kerncentrales en -installaties;

— de aankoop en het onderhoud van bijzonder interventiemateriëel voor de hulpdiensten;

— de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen.

Ordonnancements « an 2002 » :

1) Ordonnancements an 2002 sur programme 2001	47.200.000
2) Ordonnancements an 2002 sur programme 2000	30.000.000
TOTAL	77.200.000

Ordonnancements « an 2003 » :

1) Ordonnancements an 2003 sur programme 2002	77.200.000
2) Ordonnancements an 2003 sur programme 2003	
TOTAL	

Ordonnancements « an 2004 » :

1) Ordonnancement an 2004 sur programme 2003 ..	77.200.000
2) Ordonnancement an 2004 sur programme 2004 ..	
TOTAL	

NB : L'expérience montre que vu le très long processus d'élaboration et d'approbation des programmes d'investissement, il est quasi impossible d'ordonnancer des engagements de la même année. D'où les prévisions ci-dessus.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5

Fonds pour les risques d'accidents nucléaires

Note explicative concernant le programme 50 :

Le prélèvement visé à l'article 3 , § 1er, 2° de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes est destiné à couvrir les frais qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ce plan d'urgence, approuvé par l'arrêté royal du 27 septembre 1991, entraîne en effet des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire pour les services de secours et d'intervention.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas seulement être supportés par l'Etat. Les centrales nucléaires, qui sont à la base du risque, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement entraînés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident, ainsi que par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des centrales nucléaires est affecté au Budget des Voies et Moyens. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident, ainsi que l'attribution d'études y relatives;

— la formation du personnel aux techniques spécifiques;

— l'installation de sirènes autour des centrales et installations nucléaires;

— *l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention* pour les services de secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels.

B.A. : 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het noodplan voor de nucleaire risico's.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	2,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
fc	2,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7

54 50/1104 — Verklarende nota :

Het voorziene krediet van 5.700.000 maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele ambtenaren die tewerkgesteld zijn in het kader van de activiteiten « Nucleair », te dragen.

B.A. : 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	28,5	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
fc	16,9	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0

UITSTAANDE BEDRAGEN :

Vastleggingen :

— Uitstaand bedrag 01/01/1999	35.650.242
— Vastleggingen 1999	16.882.860
— Annuleringen 1999	5.698.003
ANNULERINGEN DIE NOG NIET UITGEVOERD ZIJN DOOR DE BEGROTING	
— Krediet 2000	20.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001	20.000.000

Ordonnanceringen :

— Ordonnanceringen 99 op visa 99 en voorg.	28.512.989
— Krediet 2000	20.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001	20.000.000
— Uitstaand bedrag 01/01/2000	18.322.110
OFFICIEEL UITSTAAND BEDRAG BEGROTING	24.020.113
— Uitstaand bedrag 31/12/2000	18.322.110

54 50/1249 — Verklarende nota :

Vastleggingen :

Zoals het geval is voor de B.A. 74.13, gaat het hier ook om de uitvoering van het jaarlijkse gebruiksprogramma.

Ordonnanceringen : (zie ook de situatie van de B.A. als bijlage) :

Raming ordonnanceringskredieten 2001, B.A. 50.1249.60 (werkingskosten Nucleair fonds)

Met uitzondering van bepaalde grote projecten, zoals bijvoorbeeld een informatiecampagne, mag worden verwacht dat de ordonnancering van de facturen met betrekking tot de projecten gebeurt binnen het jaar na de vastlegging van de kredieten die ervoor voorzien worden. Dit betekent wel dat de ordonnancering over twee begrotingsjaren kan worden gespreid.

A.B. : 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du plan d'urgence pour des risques nucléaires.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	2,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
fc	2,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7

54 50/1104 — Note explicative :

Le crédit prévu de 5.700.000 permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités « Nucléaire ».

A.B. : 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant divers frais d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	28,5	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0
fc	16,9	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0

ENCOURS :

Engagements :

— Encours 01/01/1999	35.650.242
— Engagements 1999	16.882.860
— Annulations 1999	5.698.003
ANNULATIONS PAS ENCORE EXECUTEES PAR LE BUDGET	
— Crédit 2000	20.000.000
— Autorisations nouvelles 2001	20.000.000

Ordonnancements :

— Ordonnancements 99 sur visas 99 et ant.	28.512.989
— Crédit 2000	20.000.000
— Autorisations nouvelles 2001	20.000.000
— Encours 01/01/2000	18.322.110
ENCOURS OFFICIEL BUDGET	24.020.113
— Encours 31/12/2000	18.322.110

54 50/1249 - Note explicative :

Engagements :

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici également de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

Ordonnancements : (voir également la situation de l'A.B. en annexe) :

Estimation crédits d'ordonnancement 2001, A.B. 50.1249.60 (frais de fonctionnement Fonds nucléaire)

A l'exception de certains grands projets, comme, par exemple, une campagne d'information, on peut s'attendre à ce que l'ordonnancement des factures relatives aux projets s'effectue dans l'année qui suit l'engagement des crédits prévus à cette fin. Cela signifie toutefois que l'ordonnancement pourra être étalé sur deux années budgétaires.

Openstaande visa 1999 en vorige :

In principe geen ordonnanceringen voor 2001 tenzij de Minister beslist een opvolgingsactie te lanceren voor de informatiecampagne over nucleaire risico's die in 1999 plaatsvond.

Visa jaar 2000 :

Het totale vastleggingskrediet voor 2000 bedraagt 20.000.000 BEF. Een gedeelte hiervan zal in 2001 worden geordonnanceerd. Dit kan enkel worden geraamd.

Als berekeningsbasis wordt de situatie 1999 genomen door het volgende te vergelijken : de verwachte ordonnanceringen 2000 op basis van vastleggingen 1999 t.o.v. het totaal vastgelegde bedrag in 1999 : 8.482.803 BEF/16.882.830 BEF x 100 % = 50,25 %
Voor 2001 wordt dit : 20.000.000 BEF x 50,25 % = 10.050.000 BEF.

Visa jaar 2001 :

Het totale vastleggingskrediet voor 2001 bedraagt 20.000.000 BEF. Een gedeelte hiervan zal in 2001 worden geordonnanceerd. Dit kan enkel worden geraamd.
Voor 2001 wordt dit : 20.000.000 BEF x 49,75% = 9.950.000 BEF

B.A. : 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	147,8	168,5	110,0	110,0	110,0	110,0
fe	101,9	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0

UITSTAANDE BEDRAGEN :

Vastleggingen :

— Uitstaand bedrag 01/01/1999 ..... 188.645.755
— Discrepantie Schatkist/C.B. : 10 BEF!
Officieel uitstaand bedrag Begroting 188.645.765
— Vastleggingen 1999 ..... 101.907.920
— Annuleringen 1999 ..... 2.357.577
ANNULERINGEN DIE NOG NIET UITGEVOERD ZIJN DOOR DE BEGROTING
— Krediet 2000 ..... 110.000.000
— Nieuwe machtigingen 2001 ..... 110.000.000

Ordonnanceringen :
— Ordonnanceringen 99 op visa 99 en voorg. 147.803.795
— Krediet 2000 ..... 168.500.000
— Nieuwe machtigingen 2001 ..... 110.000.000
— Uitstaand bedrag 01/01/2000 ..... 140.392.303
Discrepantie Schatkist/C.B. : annuleringen + 677 BEF op visum 9853054!
OFFICIEEL UITSTAAND BEDRAG BEGROTING 142.749.213
— Uitstaand bedrag 31/12/2000 ..... 81.892.303

54 50/7413 — Verklarende nota :

Vastleggingen :

Het gaat om de voortzetting van het jaarlijks investeringsprogramma waarvoor er elk jaar gemeenschappelijke voorstellen van prioritaire bestemming gevraagd worden, met name aan de provinciegouver-

Visa en souffrance 1999 et années antérieures :

En principe, pas d'ordonnancements pour 2001 sauf si le Ministre décide de lancer une action de suivi pour la campagne d'information sur les risques nucléaires qui a été organisée en 1999.

Visa année 2000 :

Le crédit d'engagement total pour 2000 s'élève à 20.000.000 BEF. Une partie de ce crédit sera ordonnancée en 2001; elle ne peut qu'être estimée.

Comme base de calcul, on prend la situation 1999 et on compare les éléments suivants : les ordonnancements 2000 attendus sur la base d'engagements 1999 par rapport au montant total engagé en 1999 : 8.482.803 BEF/16.882.830 BEF x 100 % = 50,25 %
Pour 2001, on obtiendra : 20.000.000 BEF x 50,25 % = 10.050.000 BEF.

Visa année 2001 :

Le crédit d'engagement total pour 2001 s'élève à 20.000.000 BEF. Une partie de ce crédit sera ordonnancée en 2001; elle ne peut qu'être estimée.
Pour 2001, on obtiendra : 20.000.000 BEF x 49,75% = 9.950.000 BEF

A.B. : 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	147,8	168,5	110,0	110,0	110,0	110,0
fe	101,9	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0

ENCOURS :

Engagements :

— Encours 01/01/1999 ..... 188.645.755
— discordance Trésorerie/P.C. : 10frs !
Encours officiel Budget 188.645.765
— Engagements 1999 ..... 101.907.920
— Annulations 1999 ..... 2.357.577
ANNULATIONS PAS ENCORE EXECUTEES PAR LE BUDGET
— Crédit 2000 ..... 110.000.000
— Autorisations nouvelles 2001 ..... 110.000.000

Ordonnancements :
— Ordonnancements 99 sur visas 99 et ant. 147.803.795
— Crédit 2000 ..... 168.500.000
— Autorisations nouvelles 2001 ..... 110.000.000
— Encours 01/01/2000 ..... 140.392.303
discordance Trésorerie/P.C. : annulations + 677 frs sur visa 9853054 !
ENCOURS OFFICIEL BUDGET 142.749.213
— Encours 31/12/2000 ..... 81.892.303

54 50/7413 — Note explicative :

Engagements :

Il s'agit de la poursuite du programme d'investissement annuel pour lequel des propositions d'affectation prioritaire communes sont, chaque année, demandées notamment aux gouverneurs de provin-

neurs, door middel van een ministeriële omzendbrief, zowel voor het Seveso-fonds als voor het nucleaire fonds en het brandweermaterieel. Het federale programma van de behoeften bevestigt met name de voortzetting van de uitwerking van het nieuwe netwerk van sirenes.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen « jaar 2001 » :

1) Ordonnancering jaar 2001 op programma 2000 ...	110.000.000
2) Ordonnancering jaar 2001 op programma 2001 ...	0
TOTAAL	110.000.000

Ordonnanceringen « jaar 2002 » :

1) Ordonnancering jaar 2002 op programma 2001 ...	110.000.000
2) Ordonnancering jaar 2002 op programma 2002 ...	0
TOTAAL	110.000.000

Ordonnanceringen « jaar 2003 » :

1) Ordonnancering jaar 2003 op programma 2002 ...	110.000.000
2) Ordonnancering jaar 2003 op programma 2003 ...	0
TOTAAL	110.000.000

Ordonnanceringen « jaar 2004 » :

1) Ordonnancering jaar 2004 op programma 2003 ...	110.000.000
2) Ordonnancering jaar 2004 op programma 2004 ...	0
TOTAAL	110.000.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6

Directie van de Logistiek

B.A. : 13 54 60 1230 (Beg OA AP BA). — *Inrichting van lokalen ten behoeve van de Civiele Bescherming – Allerhande inrichtingswerkzaamheden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0

54 60/1230 — Verklarende nota :

Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan de inrichting van de lokalen van de permanente eenheden, het hoofdbestuur en de school van Florival.

Volgens de beschikbaarheden op het krediet, kan de restauratie van de school van Florival, die begonnen is in 1999, voortgezet worden.

Geïndexeerd wordt dit krediet op 5 milj gebracht.

B.A. : 13 54 60 1237 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. te Balen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,5	0,8	—	—	—

ce, au moyen d'une circulaire ministérielle, et ce tant pour le fonds Seveso que pour le fonds nucléaire et le matériel d'incendie. Le programme fédéral des besoins confirme notamment la poursuite de l'élaboration du nouveau réseau de sirènes.

Ordonnancements :

Ordonnancements « an 2001 » :

1) Ordonnancement an 2001 sur programme 2000 ..	110.000.000
2) Ordonnancement an 2001 sur programme 2001 ..	0
TOTAL	110.000.000

Ordonnancements « an 2002 » :

1) Ordonnancement an 2002 sur programme 2001 ..	110.000.000
2) Ordonnancement an 2002 sur programme 2002 ..	0
TOTAL	110.000.000

Ordonnancements « an 2003 » :

1) Ordonnancement an 2003 sur programme 2002 ..	110.000.000
2) Ordonnancement an 2003 sur programme 2003 ..	0
TOTAL	110.000.000

Ordonnancements « an 2004 » :

1) Ordonnancement an 2004 sur programme 2003 ..	110.000.000
2) Ordonnancement an 2004 sur programme 2004 ..	0
TOTAL	110.000.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6

Direction de la Logistique

A.B. : 13 54 60 1230 (Bud DO PA AB). — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile Travaux d'aménagement divers.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0

54 60/1230 — Note explicative :

D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'aménagement des locaux des unités permanentes, de l'administration centrale et de l'école de Florival.

Selon les disponibilités sur le crédit, la restauration de l'école de Florival, qui a débuté en 1999, peut être poursuivie.

Indexé, le crédit est porté à 5 mios.

A.B. : 13 54 60 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,5	0,8	—	—	—

54 60/1237 — Verklarende nota :

De enige uitgaven die voorzien moeten worden voor het jaar 2001 zijn de advocatenkosten. Die worden geraamd op 750.000 BEF door meester J. Temmerman die belast is met de zaak (zie bijlage).

B.A. : 13 54 60 3307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. en de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

54 60/3307 — Verklarende nota :

De Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België groepeert ongeveer 95 % van alle professionele en vrijwillige brandweerlieden. Voor een bescheiden minimumbijdrage van 75 frank per jaar, waarborgt dit fonds bij een ongeval tijdens de dienst de volgende vergoedingen :

— bij een dodelijk ongeval : ten minste 275 000 frank, te verhogen met 10 % per kind ten laste en met 10 % van de giften van het desbetreffende korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;

— bij een tijdelijke invaliditeit : vanaf de 31ste dag van invaliditeit een dagvergoeding van 80 frank over een periode van maximaal drie jaar;

— bij een blijvende invaliditeit vanaf 11 % : een jaarlijkse rente die procentueel berekend wordt op het bedrag dat het lid zou krijgen bij een dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België jaarlijks ontvangt van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, wordt integraal aangewend om het sociale doel van dit fonds te helpen realiseren.

De toelage toegekend aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. betreft de uitgaven van beroepstijdschriften die bestemd zijn voor het personeel van de brandweerdiensten dat lid is van deze vereniging. De ontvangsten schommelen dus jaarlijks afhankelijk van het aantal leden. De uitgaven variëren dan weer op basis van de verzendings- en drukkosten. Er worden geen voorafgaande begrotingen opgemaakt.

De toegekende toelage laat ten dele toe het chronisch tekort aan te vullen dat bij de Koninklijk Belgische Brandweerfederatie v.z.w. ontstaat ten gevolge van de publicatie van twee tijdschriften (*De Belgische Brandweerman* en *Le Sapeur-pompier belge*). De subsidie stelt de vereniging in staat de verspreiding van technische en professionele informatie voort te zetten ten behoeve van de leden van de brandweerdiensten.

B.A. : 13 54 60 3519 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	26,5	35,8	36,4	36,4	36,4	36,4

54 60/3519 — Verklarende nota :

Krachtens een overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa (SHAPE), goedgekeurd bij een wet van 3 februari 1981, wordt in dit verband

54 60/1237 — Note explicative :

Les seules dépenses à prévoir pour l'année 2001 sont les frais d'avocats. Ceux-ci sont estimés à 750.000 frs par maître J.Temmerman chargé de l'affaire (voir annexe).

A.B. : 13 54 60 3307 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

54 60/3307 — Note explicative :

La Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique regroupe environ 95 % de tous les sapeurs-pompiers, aussi bien volontaires que professionnels. Moyennant une contribution annuelle minimale de 75 francs, ce fonds garantit en cas d'accident pendant le service les indemnisations suivantes :

— en cas d'accident mortel : minimum 275.000 francs, à augmenter de 10 % par enfant à charge et de 10 % du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;

— en cas d'invalidité temporaire : une indemnisation journalière de 80 francs à partir de la 31ème journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de trois ans;

— en cas d'invalidité permanente à partir de 11 % : une rente annuelle, calculée en pourcentage sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention que la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique reçoit annuellement du Ministère de l'Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de ce fonds.

Le subside accordé à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. concerne l'édition des revues professionnelles à l'intention du personnel des services d'incendie, membre de la Fédération. En conséquence, les recettes fluctuent annuellement en fonction du nombre de membres et les dépenses fluctuent en fonction des frais d'expédition et d'impression. Il n'y a pas de prévisions budgétaires établies anticipativement.

La subvention octroyée permet de combler partiellement le déficit chronique résultant à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique de la publication des deux revues (*Le Sapeur-pompier belge* et *De Belgische Brandweerman*) et permet à la Fédération de continuer la diffusion des informations techniques et professionnelles à l'intention des membres des services d'incendie.

A.B. : 13 54 60 3519 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	26,5	35,8	36,4	36,4	36,4	36,4

54 60/3519 — Note explicative :

En vertu d'un accord entre l'Etat Belge et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe (SHAPE), ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué à cet égard une somme forfaitaire

jaarlijks een forfaitair bedrag toegekend. Voor 2001 wordt dit bedrag op 36,4 miljoen frank geraamd, rekening houdend met een indexering van 1,5 % ten opzichte van het jaar 2000.

B.A. : 13 54 60 4309 (Beg OA AP BA). — *Terugbetaling aan de gemeenten, dispatchingcentra van deze centra (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers gebeuren).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	459,4	311,9	304,7	304,7	304,7	304,7

54 60/4309 — Verklarende nota :

Overeenkomstig de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening zijn de installatie- en werkingskosten van de 100-centra ten laste van de Staat.

Deze B.A. wordt thans uitsluitend gebruikt om de wedden van het personeel van het eenvormig oproepstelsel terug te betalen. Een ministerieel besluit preciseert immers het aantal personeelsleden dat gemachtigd is in de 100-centra te opereren. Hetzelfde besluit bepaalt ook het bedrag van de wedden van die personeelsleden dat de Staat terugbetaalt. De in dit verband geraamde bedragen hebben steeds betrekking op de tijdens het voorgaande jaar uitbetaalde wedden.

Andere werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel vallen heden ten laste van de B.A. 21 1238. De verhoging van de telefoonkosten naar aanleiding van de nieuwe veiligheidsprocedures die in de 100-centra werden geïnstalleerd, kan deze B.A. in het licht van de uitvoering van het NATINUL-project immers niet verder belasten.

B.A. : 13 54 60 4312 (Beg OA AP BA). — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en brandweerlieden en bijdrage ten behoeve van de opleidingscentra.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	22,4	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

54 60/4312 — Verklarende nota :

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer, meer bepaald gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995, betaalt het Ministerie van Binnenlandse Zaken binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies aan de erkende brandweerscholen voor de opleiding, de vervolmaking of de bijscholing van de leden van de brandweerdiensten.

Ramingen 2001 :

Hypothese : De uitgaven betreffende de toekenning van subsidies in het jaar 2001 zullen lijken op die van het jaar 2000. De verwezenlijkingen 1999 (31,2 milj) gaan ook in diezelfde richting.

Opmerking : In werkelijkheid kunnen die uitgaven moeilijk voorzien worden aangezien zij volledig afhangen van de initiatieven van de brandweerscholen.

annuelle. Pour 2001, ce montant est estimé à 36,4 millions de francs, compte tenu d'une indexation de 1,5 % par rapport à l'année 2000.

A.B. : 13 54 60 4309 (Bud DO PA AB). — *Remboursement aux communes, centres de dispatching de ces centres (le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	459,4	311,9	304,7	304,7	304,7	304,7

54 60/4309 — Note explicative :

Conformément à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 sont à charge de l'Etat.

Cette A.B. est à l'heure actuelle exclusivement utilisée pour rembourser les traitements du personnel du système d'appel unifié. Un arrêté ministériel précise en effet le nombre d'agents autorisés à opérer dans les centres 100. Ce même arrêté précise également le montant des traitements de ces agents qui est remboursé par l'Etat. Les montants estimés dans ce cadre concernent toujours les traitements payés au cours de l'année précédente.

D'autres frais de fonctionnement du système d'appel unifié sont actuellement à charge de l'A.B. 21 1238. L'augmentation des frais téléphoniques à la suite de nouvelles procédures de sécurité installées dans les centres 100 ne peut en effet grever davantage cette A.B. suite à l'exécution du projet RINSIS.

A.B. : 13 54 60 4312 (Bud DO PA AB). — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurspompiers, et intervention en faveur des centres de formation.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	22,4	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0

54 60/4312 — Note explicative :

Conformément à l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie, notamment modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995, le Ministère de l'Intérieur liquide, dans les limites des crédits budgétaires, des subventions aux écoles agréées de formation, de perfectionnement ou de recyclage des membres des services d'incendie.

Prévisions 2001 :

Hypothèse : Les dépenses relatives à l'octroi de subsides en l'an 2001 seront semblables à celles de l'année 2000. Les réalisations 1999 (31,2mios) abondent également dans ce sens.

Remarque : Dans la réalité, ces dépenses sont difficiles à prévoir étant donné qu'elles dépendent entièrement des initiatives des écoles du feu.

ORGANISATIEAFDELING 55 :
TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Dienst Vreemdelingenzaken, die als administratieve overheid belast is met taken van administratieve en gerechtelijke politie, wordt onder het gezag geplaatst van de Minister die belast is met de toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De ambtenaren handelen bij volmacht van de Minister, zoals voorzien bij Koninklijk besluit van 30 oktober 1981.

De Dienst Vreemdelingenzaken is eveneens belast met de toepassing van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, inzonderheid artikel 36, en van het koninklijk besluit van 6 november 1967 (B.S. 11/11/1967) betreffende de voorwaarden van toekenning en intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid artikel 29.

Dit betekent met name de behandeling van duizenden persoonlijke dossiers. Derhalve moet men voor elk van de verschillende deelaspecten nagaan of de betrokkenen zich, rekening houdend met de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb. onderdanen van de Europese Unie, studenten, personen die toegelaten werden om gedurende een korte periode te verblijven, asielzoekers enz. Tevens moeten diegenen die niet in deze structuur passen en illegaal op het grondgebied verblijven, verwijderd worden. Dat kan gebeuren op vrijwillige basis (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (na een periode van vasthouding teneinde de verwijdering mogelijk te maken).

De juridische procedures die ingesteld worden tegen de door de dienst getroffen beslissingen, moeten eveneens behandeld en gevolgd worden.

De Dienst Vreemdelingenzaken zorgt ook voor de informatieverspreiding aan individuele vraagstellers (zowel particulieren als advocaten en geïnteresseerde organisaties) over alle aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, immigratiemogelijkheden) en controleert de werking van de gemeentebesturen en de ambtshalve afgifte van visums door diplomatieke posten.

Daarnaast treedt de Dienst in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan, zoals in :

— de naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings en de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

— de aanvragen van arbeids- of beroepskaarten aan de terzake bevoegde administraties;

— de aanvragen ingediend in het kader van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur;

— de aanvragen tot inzage van de dossiers die afkomstig zijn van de diensten van de federale Ombudsmannen.

Anderzijds moet de Dienst het volledige migratiebeleid, zowel op nationaal als op internationaal vlak, volgen. Allerlei moeilijk te beheersen factoren zoals de demografische evolutie en een aantal economische elementen, dragen immers, naast de individuele rechten van de mens, bij tot het steeds wijzigende migratieconcept.

De Dienst Vreemdelingenzaken is belast met het uitwerken van de nieuwe bepalingen tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van haar toepassingsbesluiten.

Op intern Belgisch vlak worden allerlei wetgevende en reglementaire initiatieven gevolgd. Dit gebeurt op diverse domeinen :

— redactie van een aantal uitvoeringsbesluiten (K.B. en M.B.);

— redactie van een aantal omzendbrieven met betrekking tot de meest diverse domeinen;

— redactie van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten, zoals de Rijkswacht, de Sociale-Inspectiediensten, het Gevangeniswezen, Justitie;

DIVISION ORGANIQUE 55 :
CONTRÔLE DES ÉTRANGERS

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office des Etrangers, autorité administrative exerçant des pouvoirs de police administrative et judiciaire, est placé sous l'autorité du Ministre chargé de l'application de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Les fonctionnaires agissent par délégation du Ministre, prévue par l'Arrêté royal du 30 octobre 1981.

L'Office des Etrangers est également chargé de l'application de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers, et notamment l'article 36, et de l'arrêté royal du 6 novembre 1967 (M.B. 11/11/1967) relatif aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et de permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, et notamment l'article 29.

Cela implique notamment le traitement de milliers de dossiers personnels. C'est pourquoi il faut vérifier pour chacun des différents aspects partiels si les intéressés se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. Ce faisant, on retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. des ressortissants de l'Union Européenne, des étudiants, des personnes qui ont été autorisées à séjourner pendant une courte période, des demandeurs d'asile, etc. En même temps, ceux qui ne s'intègrent pas dans cette structure et qui sont en séjour illégal sur le territoire, doivent être éloignés. Cela peut se faire sur une base volontaire (p. ex. après notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (après une période de détention afin de permettre l'éloignement).

Les procédures juridiques engagées contre les décisions prises par le service doivent également être traitées et suivies.

L'Office des Etrangers assure également la diffusion d'informations portant sur tous les aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. demandes de visa, possibilités d'immigration) aux demandeurs individuels (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées) et il contrôle le fonctionnement des administrations communales et la délivrance d'office des visas des postes diplomatiques.

En outre, l'Office intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, tels que :

— les dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi et la Chambre des Représentants;

— les demandes de permis de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière;

— les demandes introduites dans le cadre de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration;

— les demandes de consultation des dossiers émanant des services des Médiateurs fédéraux.

D'autre part, l'Office doit suivre toute la politique en matière d'immigration tant au niveau national qu'au niveau international. En effet, divers facteurs difficiles à maîtriser tels que l'évolution démographique et un certain nombre d'éléments économiques contribuent, outre les droits individuels de l'homme, au concept toujours changeant de l'immigration.

L'Office des Etrangers est chargé de l'élaboration des nouvelles dispositions modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de ses arrêtés d'application.

Au niveau intérieur belge, diverses initiatives législatives et réglementaires sont suivies. Cela se fait dans divers domaines :

— rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.);

— rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers;

— rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la Gendarmerie, les Services d'Inspection sociale, les Etablissements pénitentiaires, la Justice;

— redactie van onderrichtingen aan de Belgische Ambassades en Consulaten.

Er wordt tevens documentatie en informatie over alle toepasselijke deelaspecten door de Dienst geklasseerd en bijgehouden binnen het studiebureau. De dienst bestaat tevens uit een juridische afdeling en een opleidingscel die op intern niveau een opleiding verzekert voor de nieuwe personeelsleden en vergaderingen organiseert om toelichting te geven over de nieuwe wettelijke of reglementaire bepalingen, en die op extern niveau allerlei andere opleidingen verzorgt, met name inzake valse documenten en vreemdelingenpolitie (banken, diensten van gemeentepolitie, rijkswacht,...).

Aangezien de beslissingen op coherente manier genomen moeten worden, is het noodzakelijk dat er een duidelijk, verstaanbaar en toch volledig handboek opgesteld wordt dat onmiddellijk geraadpleegd kan worden door de behandelende dienst (Dienst Vreemdelingenzaken en gemeentelijke diensten). Behalve deze interne informatie dient er tevens aandacht besteed te worden aan de informatie van de buitenwereld (particulieren, organisaties). Het onontbeerlijke contact met het publiek is een aspect dat alle aandacht verdient, vooral met betrekking tot de opties inzake beheer (openbaarheid van bestuur). Daarvoor werd onlangs een post opgericht voor een persoon die belast is met public relations. Er werden ambtenaren aangewezen voor de beroepsopleiding en de public relations.

Een steeds in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de mensenhandel, de lijnen van illegale immigratie (de organisatoren en passeurs inbegrepen), de clandestiene tewerkstelling, de schijnhuwelijken en het gebruik van valse documenten. Alle informatiegegevens in de individuele dossiers betreffende de voormelde onderwerpen, waarover de uitvoeringsdiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken beschikken, worden gecentraliseerd, geanalyseerd, behandeld en overgemaakt aan de diensten die bevoegd zijn deze gegevens te gebruiken en te verwerken, onder andere de Centrale Cel « Netwerken » van de Generale Staf van de Rijkswacht, de politiediensten, de Parketten en andere administraties.

Met deze instanties werkt het onderzoeksbureau op interdisciplinaire en geïntegreerde wijze samen.

Deze samenwerking blijft concrete resultaten opleveren :

— Indijking van de misbruiken van de asielprocedure (meervoudige asielaanvragen, vrouwenhandel, illegale immigratie, dubbele inschrijving : kandidaat vluchteling/ontheemde, financiële fraude).

— Beheersing van het probleem van dubieuze immigratie alvorens het visum eventueel wordt verstrekt (onderzoek naar de personen en/of firma's die de vreemdeling uitnodigen, onderzoek van de facturen die de firma's als bewijzen hebben verstrekt).

— Strijd tegen de mensenhandel, origineel Belgisch programma dat voorziet in de bescherming van de slachtoffers die de strijd aanbinden tegen de pooiers en de koppelbazen. In dit kader werd er een gespecialiseerde cel opgericht binnen het onderzoeksbureau. Deze cel heeft intensieve contacten met de Begeleidingscentra, de Parketten en de politiediensten. Het multidisciplinaire systeem heeft geleid tot steeds meer strenge veroordelingen van de uitbuiters op basis van de wet over de mensenhandel.

— Het treffen van gerechtelijke en administratieve maatregelen tegen tussenpersonen en passeurs.

— Preventieve en repressieve aanpak van de schijnhuwelijken. In dat verband is er een nauwe samenwerking met de ambtenaren van de burgerlijke stand, de Belgische Ambassades in het buitenland, de Parketten en de politiediensten. In deze context werd er een proefproject ontwikkeld met de stad Antwerpen.

— Ontdekking van verblijven die ten onrechte bekomen zijn door onderdanen van derde Staten op basis van valse Europese documenten.

— Het verhoren van informanten.

— Bepaalde acties werden met succes bekroond : in het milieu van de prostitutie, de clandestiene tewerkstelling en het gebruik van valse documenten.

— Het onderzoeksbureau neemt actief deel aan de vergaderingen van de groep CIREFI van de Europese Unie (Centrum voor Informatie-uitwisseling en beschouwingen over de illegale immigratie). De deelnemers van de Lidstaten zijn belangrijke contactpersonen voor het dagelijkse werk dat de landsgrenzen overschrijdt.

— rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges.

Une documentation et des informations sur tous les aspects partiels adéquats sont également classés et tenus à jour par l'Office au sein du bureau d'études. Service composé également d'une section juridique et d'une cellule formation assurant au niveau interne une formation pour les nouveaux agents et des réunions explicatives sur les nouvelles dispositions légales ou réglementaires et dispensant au niveau externe diverses autres formations notamment en matière de faux documents et de police des étrangers (banques, services de police communale, gendarmerie,...).

Les décisions devant être prises de manière cohérente, il est indispensable de rédiger un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par le service traitant (Office des Etrangers et services communaux). Outre cette information interne, il faut également prêter attention à l'information du monde extérieur (particuliers, organisations). Le contact indispensable avec le public est un aspect auquel toute l'attention doit être apportée, surtout eu égard aux options en matière de gestion (publicité de l'administration). Pour ce faire un poste de chargé en relations publiques a récemment été créé. Des fonctionnaires ont été désignés pour la formation professionnelle et les relations publiques.

Un domaine d'action qui se développe est la lutte contre la traite des êtres humains, les filières d'immigration illégale (inclus les organisateurs et les passeurs), l'emploi clandestin, les mariages de complaisance et l'utilisation de faux documents. Toutes les informations en possession des services d'exécution de l'Office des Etrangers se trouvant dans les dossiers individuels et relatives aux matières mentionnées, sont centralisées, analysées, traitées et transmises aux services compétents en vue de l'exploitation de ces données entre autre la Cellule Centrale « Traite des Etres Humains » de l'Etat Major de la Gendarmerie, les services de police, les Parquets et d'autres administrations.

Avec ces instances, le bureau des recherches collabore de façon interdisciplinaire et intégrée.

Cette collaboration continue a donner des résultats concrets :

— Lutte contre les abus de la procédure d'asile (demandes multiples d'asile, traite des femmes, immigration illégale, double inscription : candidat réfugié/personne déplacée, fraude financière).

— Maîtrise du problème de l'immigration douteuse avant la délivrance éventuelle du visa (enquête sur les personnes et/ou les firmes qui invitent l'étranger, enquête sur des factures fournies par des firmes en tant que preuves).

— Lutte contre la traite des êtres humains, programme belge original qui prévoit la protection des victimes qui luttent contre les proxénètes et les pourvoyeurs de main d'œuvre clandestine. Dans ce cadre, une cellule spécialisée a été créée au sein du bureau des recherches. Cette cellule a des contacts intensifs avec les Centres d'accompagnement, les Parquets et les services de police. Ce système multidisciplinaire a comme résultat de plus en plus de condamnations sévères à l'égard des exploitants sur la base de la loi sur la traite des êtres humains.

— Prise de mesures juridiques et administratives contre les intermédiaires et les passeurs.

— Mesures préventives et répressives contre les mariages simulés. Dans ce cadre, il y a une collaboration étroite avec les officiers de l'état civil, les Ambassades belges à l'étranger, les Parquets et les services de police. Dans ce contexte, un projet pilote a été créé avec la ville d'Anvers.

— Détection de séjours obtenus abusivement par des ressortissants d'Etats tiers sur la base de faux documents européens.

— Audition d'informateurs.

— Certaines actions ont été couronnées de succès : dans le milieu de la prostitution, du travail clandestin et de l'utilisation de faux documents.

— Le bureau des recherches participe de façon active aux réunions du groupe CIREFI de l'Union européenne (Centre d'échanges d'informations et de réflexion sur l'immigration illégale). Les participants des Etats membres sont des personnes de contact importantes dans le cadre du travail quotidien qui dépasse les frontières nationales.

Er zijn twee verbindingsambtenaren gevestigd in respectievelijk Nederland en Duitsland, wat het mogelijk maakt sommige problemen snel en doeltreffend te behandelen, met name inzake asiel.

— Er werd een specifieke dienst opgericht om de zeer gevoelige problematiek van de niet-vergezelde minderjarigen te behandelen. Deze dienst heeft een systeem van contact en informatie-uitwisseling met de jeugdrechters, de Jeugdparketten, de comités BIJZONDERE JEUGDZORG bij de Vlaamse Gemeenschap, de « services de l'aide à la jeunesse » van de Franse Gemeenschap en de plaatsingsinstellingen uitgewerkt.

Bovendien werden er 6 posten van immigratieambtenaar opgericht. Drie van deze ambtenaren worden op zending van lange duur gestuurd naar landen waarvan de migratiestromen naar België groot zijn. Zij zijn belast met het onderzoeken van die stromen en in het bijzonder de illegale immigratie, het opstellen van de verslagen over al deze aspecten, het verlenen van een logistieke steun aan het visapersoneel van de ambassade bij het opsporen van valse documenten die ingediend werden teneinde een visum te krijgen, het voorbereiden van de individuele dossiers voor het opnieuw toelaten,…. De andere drie officieren zijn belast met meer punctuele opdrachten, naar gelang van de actualiteit en van de informatieaanvragen over migratiestromen afkomstig van bepaalde regio's.

De gemeentebesturen zijn belangrijke partners van de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij vormen immers het eerste contactpunt voor de betrokken vreemdeling. Daarom tracht men, behalve het verstrekken van duidelijke en precieze richtlijnen, ook regelmatig de betrokken gemeentelijke diensten te bezoeken om het contact met de praktijk te behouden en zo hun continue opleiding te verzekeren door de controle van de bestaande documentatie met eventuele bijwerking.

Tegelijkertijd profiteert men van de gelegenheid om de uitgevoerde taken te controleren. Behalve de registers worden ook de dienstkleding, de documentatie en de individuele dossiers van de vreemdelingen gecontroleerd, wat vaak meerdere dagen werk ter plaatse vraagt.

Behalve de algemene controles gebeurt het dat er controleurs naar een gemeente gestuurd worden om een geschilpunt in een dossier op te helderen. Dit gebeurt vaak op verzoek van de uitvoeringsbureaus.

Er worden ook onderzoeken uitgevoerd wanneer er in de gemeenten verblijfsvergunningen voor vreemdelingen gestolen zijn. De controleurs gaan naar de betrokken gemeente, stellen een verslag op over de omstandigheden van de diefstal, en controleren de gestolen verblijfsvergunningen.

Deux fonctionnaires de liaison sont établis respectivement aux Pays-Bas, en Allemagne, ce qui permet de traiter rapidement et efficacement certains problèmes notamment en matière d'asile.

— Un service spécifique a été créé afin de traiter de la problématique particulièrement sensible des mineurs non-accompagnés. Ce service a mis sur pied un système de contact et d'échange d'informations avec les juges de la jeunesse, les Parquets de la jeunesse, les comités BIJZONDERE JEUGDZORG du côté de la Communauté flamande, les services de l'aide à la jeunesse de la Communauté française et les institutions de placement.

Par ailleurs, il a été créé 6 postes de fonctionnaires à l'immigration. Trois de ces fonctionnaires sont envoyés en mission de longue durée au sein de pays dont les flux migratoires vers la Belgique sont importants. Ils sont chargés d'étudier ces flux et tout particulièrement l'immigration illégale, d'élaborer des rapports sur tous ces aspects, appui logistique au personnel de visa de l'ambassade dans la détection de faux documents soumis en vue de l'obtention de visa, préparation des dossiers individuels de réadmission,…. Les trois autres officiers à l'immigration sont chargés de missions plus ponctuelles, en fonction de l'actualité et des demandes d'information sur des flux migratoires en provenance de certaines régions.

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des Etrangers. En effet elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et précises, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique et ainsi de leur assurer une formation continue par la vérification de la documentation existante avec remise à jour éventuelle.

En même temps, on profite de l'occasion pour vérifier les travaux accomplis. Outre les registres, la tenue du service et la documentation, les dossiers individuels des étrangers sont aussi contrôlés ce qui bien souvent demande plusieurs jours de travail sur place.

En plus des contrôles d'ordre général, il arrive que des contrôleurs soient envoyés dans une commune en vue d'éclaircir un point litigieux dans un dossier, ceci bien souvent à la demande des bureaux d'exécution.

Des enquêtes sont également effectuées lorsque des vols de titres de séjour d'étranger sont commis dans les communes. Les contrôleurs se rendent à la commune concernée, dressent un rapport sur les circonstances du vol et vérifient les titres de séjour volés.

AANTAL BEZOEKEN AAN DE GEMEENTEN IN 1999 :

NOMBRE DE VISITES AUX COMMUNES EN 1999 :

	Nederlandstalig — *Néerlandophone*				Franstalig — *Francophone*				Totaal — *Total*			
	1996	1997	1998	1999	1996	1997	1998	1999	1996	1997	1998	1999
Bezoeken. — *Visites*	340	623	555	401	397	407	351	236	737	1 030	906	637
Bezochte gemeenten. — *Communes visitées*	124	112	137	96	145	55	47	36	269	167	184	142

Internationaal contact en internationale samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de Dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen onder de vorm van werkgroepen. Behalve het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en de op hen van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

Het Bureau voor Internationale Betrekkingen verzekert de vertegenwoordiging van de Dienst Vreemdelingenzaken binnen de internationale vergaderingen. Die verlopen met name in het kader van de Benelux en de Europese Unie (Raad van de EU en Europese Commissie). Er dient opgemerkt te worden dat sinds de inwerkingtreding

Le contact et la collaboration au niveau international sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des Etrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes éventuels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

Le Bureau des Relations internationales assure la représentation de l'Office des étrangers au sein des réunions internationales. Celles-ci se déroulent notamment dans le cadre du Bénélux et de l'Union européenne (Conseil de l'UE et Commission européenne). Il faut noter que depuis l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam qui

van het Verdrag van Amsterdam, dat de aangelegenheden betreffende de controle van de buitengrenzen en het asiel- en immigratiebeleid communautariseert, de werkstructuren gewijzigd werden en de vroegere groepen die ontstaan zijn uit de Schengen-samenwerking, geïntegreerd zijn in de Europese Unie. Voortaan moet het Ministerie van Binnenlandse Zaken (DV) de werkzaamheden coördineren van het Strategisch Comité voor de immigratie, de grenzen en het asiel, waarvan verschillende groepen afhangen :

— « grenzen »,
— « visa »,
— « toelating »,
— « verwijdering »,
— « asiel » (waarvan twee sub-groepen zullen afhangen : « Conventie van Dublin » en Eurodac »);
— « CIREFI »(centrum voor informatie-uitwisseling en beschouwingen inzake grenzen en immigratie);
— « CIREA »(centrum voor informatie en beschouwingen inzake asiel).

Het bureau voor internationale betrekkingen neemt eveneens deel aan sommige « horizontale » groepen van de EU :

— « Collectieve evaluatie » (belast met de evaluatie van de landen die kandidaat zijn om toe te treden);
— « Evaluatie van de Schengen-ervaring »;
— « Hoog niveau Asiel en Migratie » (multidisciplinaire studies over sommige landen, asiel, problemen inzake wedertoelating, eerbied voor de rechten van de mens);
— « Schengen : Noorwegen-IJsland ».

Er dient nog gepreciseerd te worden dat de deelname van de vertegenwoordigers van de DV soms nodig zal zijn in sommige groepen van de derde pijler (intergouvernementele samenwerking) die afhangen van het Comité van artikel 36 wanneer zij kwesties betreffende het SIS (Schengen informatiesysteem) of bepaalde aspecten van de grenscontrole (in het kader van de politiesamenwerking) zullen aanpakken.

De afgevaardigden van het BIB nemen nog deel aan de vergaderingen die plaatsvinden in andere internationale ruimten :

— de Raad van Europa;
— de Groep van Boedapest over de ongecontroleerde migratie;
— de intergouvernementele raadplegingen over asiel, het vluchtelingen- en migratiebeleid in Europa, Noord-Amerika en Australië;

— de IOM (internationale organisatie van de migratie);
— het Uitvoerend Comité van het HCV;
— de gemengde groep IATA-CAWG (waarin de controleoverheden inzake immigratie bijeenkomen).

PROGRAMMA 0 — Basisprogramma

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

Programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in praktijk om te zetten. Derhalve worden als gevolg van de aanvraag van een vreemdeling of van een Belgische dienst een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politioneel (Rijkswacht, Gemeentepolitie, Zeevaartpolitie) zijn.

Behalve snelheid en efficiëntie als doelstelling bij de behandeling van de dossiers (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moeten de betrokken ambtenaren voorzien worden van een toereikend kader en is een permanente vorming van het grootste belang, gezien de complexiteit van de materie.

De asielzoekers vormen in West-Europa de groep die het meest mobiel is en het meest klaar voor migratie. Teneinde de situatie onder controle te houden moeten, de dag zelf van de asielaanvraag en samen met de ondervraging en de melding van de eerste beslissing, ook de verdere stappen van de procedure zonder tijdverlies ondernomen worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

communautarise les domaines relatifs au contrôle des frontières extérieures et à la politique d'asile et d'immigration, les structures de travail ont été modifiées et les anciens groupes nés de la coopération Schengen ont été intégrés à l'Union européenne. Il incombe désormais au Ministère de l'Intérieur (OE) de coordonner les travaux du Comité stratégique sur l'immigration, les frontières et l'asile dont dépendent plusieurs groupes :

— « frontières »,
— « visa »,
— « admission »,
— « éloignement »,
— « asile » (dont dépendront deux sous-groupes : « Convention de Dublin » et Eurodac »);
— « CIREFI » (centre d'information, de réflexion et d'échange en matière de frontières et d'immigration);
— « CIREA » (centre d'information et de réflexion en matière d'asile).

Le bureau des relations internationales participe également à certains groupes « horizontaux » de l'UE :

— « Evaluation collective » (chargé de l'évaluation des pays candidats à l'adhésion);
— « Evaluation de l'acquis Schengen »;
— « Haut niveau Asile et Migration » (études pluridisciplinaires sur certains pays, asile, problèmes de réadmission, respect des droits de l'homme);
— « Schengen : Norvège-Islande ».

Il faut encore préciser que la participation des représentants de l'Œ sera parfois nécessaire dans certains groupes du troisième pilier (coopération intergouvernementale) qui dépendent du Comité de l'article 36 lorsqu'ils aborderont des questions relatives au SIS (système d'information Schengen) ou certains aspects du contrôle aux frontières (dans le cadre de la coopération policière).

Les délégués du BRI participent encore aux réunions qui se tiennent dans d'autres enceintes internationales :

— le Conseil de l'Europe;
— le Groupe de Budapest sur la migration incontrôlée;
— les Consultations intergouvernementales sur l'asile, les politiques de réfugiés et de migration en Europe, Amérique du Nord et Australie;
— l'OIM (organisation internationale des migrations);
— le Comité exécutif du HCR;
— le groupe mixte IATA-CAWG (qui réunit les autorités de contrôle en matière d'immigration).

PROGRAMME 0 — Programme de base

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Par conséquent, un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (Gendarmerie, Police communale, Police maritime).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale vu la complexité de la matière.

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situation il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que l'interrogatoire et la notification de la première décision, également faire les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre des demandes introduites.

De asielprocedure wordt immers door een groot aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen zijn in de zin van de criteria van de Conventie van Genève, realiseren ze op deze manier de facto een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asielaanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor de immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van legaal verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het plan natuurlijk wordt en hoe meer personen het gebruik ervan zullen vermijden. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel en een aangepaste informatisering dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel verstaan, via welke illegale immigranten zich tegen betaling onwettig naar West-Europa laten overbrengen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Een immigratiebeleid kan een onmiddellijke impact hebben op de (pull) aantrekkingsfactoren en de netwerkenfactor. Maatregelen op dit vlak kunnen op vrij korte termijn gevolgen hebben. Wanneer de mogelijkheden om in ons land te verblijven — door het oneigenlijk gebruik van een of andere procedure — beperkt worden, worden er aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stroom stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers teneinde de dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de vermindering van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe. Dit Printrak systeem is volledig autonoom en maakt het mogelijk vingerafdrukken te maken, te verwerken, op te slaan, op te sporen, te visualiseren en te drukken.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra ergens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en de permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Aan de hand van de tabel met het maandelijks aantal asielaanvragen kan men heel goed de invloed van de maatregelen die de Belgische regering medio 1993 getroffen heeft (personeelsversterking en de inwerkingtreding op 1 juni van de wet van 6 mei 1993) onderscheiden.

AANTAL ASIELAANVRAGEN IN BELGIE

1986 : 7.456
1987 : 5.352
1988 : 4.988
1989 : 8.166
1990 : 12.845
1991 : 15.291
1992 : 17.647
1993 : 26.883
1994 : 14.353
1995 : 11.420
1996 : 12.232
1997 : 11.788
1998 : 21.965
1999 : 35.778

maand	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
1	1.816	1.188	972	1.024	1.074	981	1.956
2	1.848	1.164	1.031	773	969	1.080	1.770
3	2.281	1.466	1.113	890	911	1.269	2.022
4	2.313	1.308	889	985	1.064	1.139	1.886
5	2.418	991	890	924	832	1.192	2.074
6	3.058	1.047	804	897	810	1.510	2.946
7	2.724	1.047	797	1.057	975	2.035	2.774
8	2.959	1.282	913	1.054	918	2.320	4.347
9	2.608	1.318	951	1.117	992	2.504	4.747
10	2.035	1.253	1.095	1.209	1.208	2.851	3.243
11	1.411	1.093	916	1.098	877	2.529	3.322
12	1.414	1.197	1.049	1.204	1.161	2.555	4.691

Sedert de inwerkingtreding op 1 februari 1995 van het wachtregister, moeten alle asielzoekers in dit register ingeschreven worden. Die taak berust voornamelijk bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Behalve

La procédure en matière d'asile est en effet utilisée abusivement par un certain nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légal moins le schéma devient évidemment attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de suffisamment de personnel et une informatisation adaptée, constitue un contrepoids vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseau, on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains, par lesquelles des immigrés illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans notre pays — par l'usage impropre d'une procédure quelconque — sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement ou bien ce flux s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de détecter les doubles demandes. La mise en œuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993. Ce système Printrak est complètement autonome et permet la capture, le traitement, le stockage, la recherche, la visualisation et l'impression des empreintes.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

Au moyen du tableau reprenant le nombre de demandes d'asile par mois, on peut très bien distinguer l'influence des mesures prises, vers le milieu de 1993, par le gouvernement belge (renforcement en personnel et entrée en vigueur au 1er juin de la loi du 6 mai 1993).

NOMBRE DE DEMANDES D'ASILE EN BELGIQUE

1986 : 7.456
1987 : 5.352
1988 : 4.988
1989 : 8.166
1990 : 12.845
1991 : 15.291
1992 : 17.647
1993 : 26.883
1994 : 14.353
1995 : 11.420
1996 : 12.232
1997 : 11.788
1998 : 21.965
1999 : 35.778

mois	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
1	1.816	1.188	972	1.024	1.074	981	1.956
2	1.848	1.164	1.031	773	969	1.080	1.770
3	2.281	1.466	1.113	890	911	1.269	2.022
4	2.313	1.308	889	985	1.064	1.139	1.886
5	2.418	991	890	924	832	1.192	2.074
6	3.058	1.047	804	897	810	1.510	2.946
7	2.724	1.047	797	1.057	975	2.035	2.774
8	2.959	1.282	913	1.054	918	2.320	4.347
9	2.608	1.318	951	1.117	992	2.504	4.747
10	2.035	1.253	1.095	1.209	1.208	2.851	3.243
11	1.411	1.093	916	1.098	877	2.529	3.322
12	1.414	1.197	1.049	1.204	1.161	2.555	4.691

Depuis l'entrée en vigueur au 1er février 1995 du registre d'attente, tous les demandeurs d'asile doivent y être inscrits. La tâche incombe principalement à l'Office des Etrangers. Outre les 75.751 inscriptions

de 75.751 inschrijvingen die uitgevoerd werden sedert de inrichting van het systeem, moet eveneens rekening gehouden worden met het feit dat de meeste dossiers van vóór 01/02/95 eveneens geregistreerd werden.

Op dit ogenblik houdt de Dienst Vreemdelingenzaken de staat van de procedure bij, wat de asielaanvragen betreft die na 1 februari 1995 ingediend werden.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft bovendien sedert 04/07/95, de kandidaten vluchtelingen moeten verdelen over de Belgische gemeenten, wat de sociale bijstand betreft. Hiervoor werden verschillende opeenvolgende verdelingsplannen uitgewerkt bij koninklijk besluit om de financiële last over al die gemeenten te verdelen.

Sinds 20/01/97 werd dit systeem erg verbeterd door de opvang van de nieuwe asielzoekers in open centra die afhangen van het Ministerie van Volksgezondheid of van het Rode Kruis. Daarbij is het aangeduide centrum als enige gemachtigd om sociale bijstand te verlenen aan deze personen. Ingeval de voormelde centra geen beschikbare plaatsen meer hebben, wijst het « Vluchtelingen »-Bureau zelf een OCMW toe.

Sinds 1/09/97 past België tevens de Conventie van Dublin toe (eerste verantwoordelijk land), wat inhoudt dat voor ongeveer 7,4 % van de asielaanvragen, de verantwoordelijkheid van de behandeling overgedragen wordt aan andere partners die lid zijn van de voormelde Conventie en die bevoegd zijn om er kennis van te nemen.

Het Vluchtelingenbureau dat belast is met de asielprocedure, bepaalt of een asielaanvraag al dan niet ontvankelijk is.

Dit is een eerste interventie die bepaalt of het gaat om een onrechtmatige of twijfelachtige aanvraag. Twijfel is de vreemdeling tot nut. Steeds vaker gaat een mobiel team dagelijks naar de grenzen, de gevangenissen of de centra voor illegalen wanneer daar een asielaanvraag geformuleerd wordt.

VISA

1) *Reisvisa* — (verblijf van minder dan of gelijk aan 3 maanden)

De visumaanvragen dienen in twee categorieën te worden onderverdeeld :

— de visa die ambtshalve door de diplomatieke post afgeleverd worden (± 100.000). De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken is in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is zeker niet onbelangrijk met betrekking tot het opsporen van eventuele misbruiken.

— de aanvragen die ter beslissing aan de Dienst voorgelegd worden. Het aantal is ongeveer gelijk gebleven ten opzichte van 1999 en bedraagt ongeveer 40.000 aanvragen.

Er is een bijkomende werklast ontstaan tijdens het jaar, die tevens geldt voor de verschillende visa-diensten : namelijk de aftekening, de fotokopieën voor groepsreizigers, de toevoer van het informaticabestand « visa » dat onafhankelijk is van de informatica, de overvloed aan bijkomende post (per fax, brief, e-mail).

2) *Vision*

De aanvragen die aan deze dienst voorgelegd worden, hebben betrekking op de gevoelige landen in het kader van de uitvoering van de Schengen-akkoorden; deze dienst raadpleegt de verschillende Schengen-partners en informeert hen over de uitgereikte TBV (territoriaal beperkt visum).

— Raadpleging van de partners : 9.184 aanvragen
— Advies uitreiking van TBV : 326 adviezen
— Raadpleging van België : 4.972 aanvragen
— Advies uitreiking van TBV : 21.230 adviezen

3) *Visa in het kader van de gezinshereniging*

In dit verband werden 4.182 aanvragen behandeld. Er is een nieuw circuit aan het ontstaan om de reglementering te omzeilen door het schijnhuwelijk. De controle van de documenten betreffende hun authenticiteit is soms nodig, en wat de overeenkomsten betreft die gebaseerd zijn op art. 10, eerste lid, 1°, verschijnt er fraude inzake weddefiche.

réalisées depuis l'instauration du système, il faut également tenir compte du fait que la plupart des dossiers antérieurs au 01/02/95 ont également été enregistrés.

Actuellement, en ce qui concerne les demandes d'asile introduites après le 1er février 1995, l'Office des Etrangers tient à jour l'état de la procédure.

Par ailleurs, après le 04/07/95, l'Office des Etrangers a dû répartir les candidats réfugiés parmi les communes belges, et ce, en ce qui concerne l'aide sociale. Pour ce faire, divers plans de répartition successifs ont été élaborés par Arrêté royal afin de répartir la charge financière sur l'ensemble desdites communes.

Depuis le 20/01/97, ce système a été grandement amélioré par l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile dans des centres ouverts, dépendant du Ministère de la Santé publique ou de la Croix-Rouge. Le centre désigné étant seul habilité pour apporter l'aide sociale à ces personnes. Dans le cas où les centres précités n'ont plus de places disponibles, le bureau « Réfugiés » attribue lui-même un CPAS.

Depuis le 01/09/97, la Belgique applique également la convention de Dublin (1er pays responsable), ce qui implique qu'à peu près pour 7,4 % des demandes d'asile la responsabilité de celles-ci est transférée à d'autres partenaires membres de la convention précitée et compétents pour en connaître.

Le Bureau Réfugiés chargé de la procédure d'asile détermine si une demande d'asile est recevable ou non.

Il s'agit d'une première intervention qui détermine s'il s'agit d'une demande abusive ou douteuse. Le doute profite à l'étranger. De plus, une équipe mobile se rend journellement aux frontières, dans les prisons ou dans les centres pour illégaux lorsqu'une demande d'asile y est formulée.

VISAS

1) *Visas de voyage* — (séjour inférieur ou égal à 3 mois)

Les demandes de visas doivent être subdivisées en 2 catégories :

— les visas délivrés d'office par le poste diplomatique (± 100.000). Le rôle de l'office est limité dans ce cas à un contrôle à posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance en ce qui concerne la recherche des abus éventuels.

— les demandes soumises pour décision auprès de l'Office. Le nombre est resté à peu près constant par rapport à 1999 et est de près de 40.000 demandes.

Une charge supplémentaire de travail est apparue au cours de l'année et est valable également pour les différents services visas : à savoir, l'émargement, les photocopies pour voyageurs groupés, l'alimentation du fichier informatique « visa indépendant de l'informatique, l'abondance du courrier supplémentaire (par fax, lettre, e-mail).

2) *Vision*

Les demandes soumises à ce service concernent les pays sensibles dans le cadre de la mise en œuvre des accords de Schengen; ce service consulte les différents partenaires Schengen et avisent ceux-ci des VTL (visa territorialement limité) délivrés.

— Consultation des partenaires : 9.184 demandes
— Avis de délivrance de visa vtl : 326 avis
— Consultation de la Belgique : 4.972 demandes
— Avis de délivrance de visa vtl : 21.230 avis

3) *Visas dans le cadre du regroupement familial*

Dans ce cadre, 4.182 demandes ont été traitées. Une nouvelle filière a tendance à apparaître afin de détourner la réglementation pour obtenir le séjour par le biais du mariage de complaisance. La vérification des documents quant à leur authenticité est parfois nécessaire et en ce qui concerne les conventions fondées sur la base de l'art. 10 alinéa 1, 1°, des fraudes en matière de fiche de salaire apparaissent.

Bovendien nemen de onderzoeken met uiteenzettingen over de situatie, die naar het parket gestuurd worden, toe.

4) *Machtiging tot voorlopig verblijf*

Het aantal aanvragen dat voorgelegd werd voor toelating, bedraagt iets meer dan 7.000.

Het gaat hier om werknemers, zelfstandigen, studenten en hun partner, die samenwonen in een duurzame relatie, K.B. van 7.8.95 betreffende de vreemdeling die langer dan 1 jaar afwezig is in het Koninkrijk en adoptie. Er verschijnen nieuwe categorieën vreemdelingen, zoals de predoctorandi, de Peco's (zelfstandigen die vrijgesteld zijn van de beroepskaart); een nieuwe wetgeving inzake de werknemer, die dateert van 1 juli 2000, wordt toegepast, en beïnvloedt de behandeling van de aanvragen rechtstreeks.

Er wordt een uitgebreidere informatie gegeven aan de aanvrager, met name door vernieuwingsvoorwaarden die meegedeeld worden alvorens de persoon het grondgebied binnenkomt.

5) *Doelstellingen*

De voornaamste doelstelling bestaat erin de aanvragen zo snel mogelijk te behandelen, rekening houdend met een nauwe samenwerking tussen de diensten om eventuele circuits en mensenhandel te bestrijden.

Twee andere belangrijke doelstellingen : de aanvrager de mogelijkheid bieden zich op zoveel mogelijk manieren tot de dienst te wenden (telefonische toegang de hele dag, onthaal door afspraken met particulieren en behoorlijk gemandateerde advocaten); bovendien moeten de modaliteiten voor de eventuele verlenging van zijn verblijf meegedeeld worden aan de vreemdeling.

De informatica integreren zodat dit werkinstrument een optimalisering van de behandelingstermijn mogelijk kan maken.

De visumverplichting zou uiteraard zinloos zijn zonder een daadwerkelijke controle aan de grenzen. Aangezien de inwerkingtreding van het Schengen-akkoord heeft geleid tot de afschaffing van de binnengrenzen (namelijk de gemeenschappelijke grenzen van de Schengen-Lidstaten), is die grenscontrole verplaatst naar de buitengrenzen.

Voor België worden dus de luchthavens, de maritieme havens en als enige landgrens de Eurostar-terminal in het Zuidstation (Tunnel onder het Kanaal), beschouwd als enige toegelaten grenspuntovergangen.

In die context gebeurt de controle aan de Belgische grenzen niet meer alleen in het voordeel van de Belgische Staat, maar ten voordele van alle Schengen-Lidstaten waarvan de belangen in acht genomen moeten worden door de personeelsleden die instaan voor de controle. Hiervoor werkt de dienst « Grensinspectie » van de Dienst Vreemdelingenzaken nauw samen met de autoriteiten die belast zijn met de Grenscontrole (rijkswacht, zeevaartpolitie), maar moet hij ook steeds vaker samenwerken met de grensautoriteiten van de andere Schengen-Lidstaten.

Door een snellere beslissing over de aanvragen vanuit het binnenland zal — behalve een grotere rechtszekerheid voor de betrokkenen — het aantal van de in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klassement en het bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter zal gebeuren.

Anderzijds zal de automatisering van de verschillende bureaus, van zodra zij verwezenlijkt is, sterk bijdragen aan een beter beheer van de individuele gegevens, wat als rechtstreeks gevolg heeft dat er beslissingen genomen worden op basis van alle elementen van het dossier.

De automatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken vindt thans plaats. Het dossier dat reeds een gemengd dossier is, dus zowel elektronisch als op papier, zal geleidelijk aan omgezet worden in een volledig elektronisch dossier. Thans bestaat het dossier uit geautomatiseerde gegevens van het Rijksregister, geautomatiseerde gegevens die eigen zijn aan de Dienst Vreemdelingenzaken, papier zoals de briefwisseling van de tussenkomende partijen en van de niet-geautomatiseerde diensten.

De automatisering van de dossiers zal het voor de gemeentelijke overheden en de politieoverheden mogelijk maken om rechtstreeks toegang te hebben tot de gegevens van de Dienst Vreemdelingenzaken. De burger zal ook zijn dossier kunnen raadplegen.

De plus, des enquêtes avec exposés de situation adressées au parquet sont en augmentation.

4) *Autorisation de séjour provisoire*

Le nombre de demandes soumises pour autorisation est d'un peu plus de 7.000.

Il s'agit de travailleurs salariés, indépendants, étudiants et leur conjoint, cohabitant dans une relation durable, A.R. du 7.8.95 relatif à l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieur à 1 an et adoption. De nouvelles catégories d'étrangers apparaissent telles que les prédoctorants, les Peco's (indépendants dispensés de la carte professionnelle); une nouvelle législation en matière de travailleur datée du 1er juillet 2000 est mise en application et influe directement le traitement des demandes.

Une plus grande information est donnée au requérant par le biais notamment des conditions de renouvellement signalées avant que la personne pénètre sur le territoire.

5) *Objectifs*

Le principal objectif est de traiter les demandes le plus rapidement possible tout en tenant compte d'une collaboration étroite entre les services afin de combattre d'éventuelles filières ainsi que le trafic d'êtres humains.

Deux autres objectifs significatifs : permettre la possibilité au requérant de s'adresser au service de manière la plus large possible (accès au téléphone toute la journée, réception par le biais de rendez-vous des particuliers et avocats dûment mandatés); de plus, indiquer à l'étranger les modalités de renouvellement éventuel de leur séjour.

Intégrer l'informatique de manière à ce que cet outil de travail puisse permettre une optimalisation du délai de traitement.

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. L'entrée en vigueur de l'accord de Schengen ayant entraîné la suppression des frontières intérieures (à savoir les frontières communes aux Etats membres de Schengen), ce contrôle frontalier se trouve déplacé aux frontières extérieures.

Au niveau de la Belgique, sont dès lors considérés comme uniques points de passage frontalier autorisés les aéroports, les ports maritimes et pour seule frontière terrestre, le terminal Eurostar de la Gare du Midi (Tunnel sous la Manche).

Dans ce contexte, le contrôle aux frontières belges ne se fait plus seulement au profit de l'Etat belge mais au profit de l'ensemble des Etats membres de Schengen dont les intérêts doivent être pris en compte par les agents chargés du contrôle. Pour ce faire, le service « Inspection des Frontières » de l'Office des Etrangers travaille en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des Frontières (gendarmerie, police maritime) mais est aussi de plus en plus amené à collaborer avec les autorités frontalières des autres Etats membres de Schengen.

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intérieur du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra — outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées — une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourront se faire de façon beaucoup plus efficace.

D'autre part, l'informatisation des différents bureaux une fois réalisée contribuera fortement a une meilleure gestion des données individuelles ce qui a pour conséquence directe des prises de décisions sur la base de tous les éléments contenus dans le dossier .

L'informatisation de l'Office des Etrangers est en phase de production. Le dossier qui est déjà un dossier mixte électronique et papier sera progressivement converti en dossier électronique. Actuellement le dossier se compose de données informatisées du Registre National, de données informatisées propres à l'Office des Etrangers, de papier comme la correspondance des intervenants et des services non informatisés.

L'informatisation des dossiers permettra aux autorités communales et aux autorités de police d'accéder directement aux données de l'Office des Etrangers. Le citoyen pourra aussi accéder à son dossier en consultation.

Zo zal het personeel aanzienlijk minder belast worden, zodat het meer beschikbaar zal zijn ingeval menselijke tussenkomst absoluut noodzakelijk is.

De aard van de dossiers is zeer uiteenlopend. Het kan met name gaan over EU- en niet-EU-vreemdelingen, studenten, gevangenen, illegalen,...

De meest voorkomende problemen betreffen de mogelijkheden tot gezinshereniging, de controle van de aankomstverklaring, de herinschrijving, het verkrijgen van een verblijfstitel, het treffen van een verwijderingsmaatregel (bevel om het grondgebied te verlaten, Ministerieel Besluit tot terugwijzing, Koninklijk Besluit tot uitzetting).

	M.B. tot terugwijzing	K.B. tot uitzetting
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19
1998	93	16
1999	64	2

Zoals voordien reeds werd aangestipt, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken tevens inlichtingen inzake naturalisatieprocedures aan het behandelend Parket van de Procureur des Konings en aan de Commissie voor Naturalisaties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit aantal verzoeken om inlichtingen blijft groot. En gezien de wijziging van de wet in maart 2000 blijven deze aanvragen stijgen.

— 1992 : 5.384
— 1993 : 16.242
— 1994 : 16.705
— 1995 : 17.887
— 1996 : 16.152
— 1997 : 18.571
— 1998 : 19.163
— 1999 : 21.097

De controlefunctie van de Dienst Vreemdelingenzaken, die dienst doet als overkoepelend en centraal orgaan, dient nog aan belang te winnen.

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten, de gemeentecontrole, de werking van de gemeentebesturen en de identiteitscontroles op de openbare weg zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig gevolgd en geëvalueerd dienen te worden teneinde een maximale en concrete toepassing van de huidige verblijfsreglementering te waarborgen.

Slechts door de studie en analyse van al deze factoren kan men de strijd tegen de illegale immigratie — een fenomeen met een onbetwistbaar maatschappelijk belang — efficiënt voeren.

Een groot aantal getroffen beslissingen geeft onvermijdelijk aanleiding tot een aantal geschillen (Raad van State, Rechtbank van Eerste Aanleg, Raadkamer, de beroepen, soms zelfs Cassatieberoepen). Steeds meer mensen stappen immers naar een advocaat, die op alle mogelijke manieren de rechten van zijn cliënt poogt te verdedigen. De voorbereiding en de follow-up van dergelijke procedures vergen een aanzienlijke personeelsinzet en geven aanleiding tot diverse andere kosten, zoals het betalen van de advocaten die optreden voor de Dienst Vreemdelingenzaken, de fotokopiekosten. (Wet betreffende de openbaarheid van bestuur 11.04.94 (B.S. 30.06.94)).

Zoals we uit onderstaande tabel kunnen vaststellen heeft de Dienst Vreemdelingenzaken zich in 1999 moeten verdedigen in 2.994 dossiers.

Ainsi la charge du personnel sera considérablement allégée de sorte qu'il sera plus disponible au cas où l'intervention humaine est absolument nécessaire.

La nature des dossiers est très différente. Il peut s'agir notamment d'étrangers UE et non-UE, d'étudiants , de détenus , de clandestins,...

Les problèmes les plus fréquents sont les possibilités de regroupement familial, le contrôle de la déclaration d'arrivée, la réinscription, l'obtention d'un titre de séjour, la prise d'une mesure d'éloignement (ordre de quitter le territoire, Arrêté ministériel de renvoi, Arrêté royal d'expulsion).

	A.M. de renvoi	A.R. d'expulsion
1989	347	63
1990	326	70
1991	254	7
1992	206	73
1993	141	21
1994	176	22
1995	96	5
1996	70	12
1997	201	19
1998	93	16
1999	64	2

Comme il a déjà été dit précédemment, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet traitant du Procureur du Roi et à la Commission des Naturalisations de la Chambre des Représentants. Ce nombre de demandes de renseignements reste élevé. Et vu la modification de la loi en mars 2000, ces demandes ne font que croître.

— 1992 : 5.384
— 1993 : 16.242
— 1994 : 16.705
— 1995 : 17.887
— 1996 : 16.152
— 1997 : 18.571
— 1998 : 19.163
— 1999 : 21.097

La fonction de contrôle de l'Office des Etrangers, en tant que service central et coordinateur, doit encore gagner en importance.

La délivrance d'office de visas par les postes diplomatiques, le contrôle communal, le fonctionnement des administrations communales, les contrôles d'identité sur la voie publique, sont des aspects qui doivent être suivis et évalués de façon attentive et systématique afin de garantir une application maximale et concrète de la réglementation actuelle en matière de séjour.

Ce n'est que par l'étude et l'analyse de tous ces facteurs que l'on peut mener un combat efficace contre l'immigration illégale — un phénomène ayant un intérêt social incontestable.

Un grand nombre de décisions prises donne inévitablement lieu à un certain nombre de contentieux (Conseil d'Etat, Tribunal de Première Instance, Chambre du Conseil, les pourvois en appel, parfois jusqu'en Cassation). En effet, de plus en plus de personnes s'adressent à un avocat, qui essaie de défendre les droits de son client de toutes les manières possibles. La préparation et le suivi de pareilles procédures demandent un engagement considérable de personnel et entraînent divers autres frais, tel que le paiement des avocats intervenant pour l'Office des Etrangers, les frais des photocopies. (Loi sur la Transparence de l'Administration 11/04/94 (M.B. 30/06/94)).

Comme nous pouvons le constater dans le tableau ci-dessous, l'Office des Etrangers a dû, en 1999, se défendre dans 2.994 dossiers.

Aantal voor een rechtbank ingediende procedures tegen een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken :

Nombre de procédures engagées devant un tribunal contre une décision de l'Office des Etrangers :

Aard — *Nature* / Jaarlijkse verdeling — *Répartition annuelle*	1993			1994			1995			1996			1997			1998		
	N	F	T	N	F	T	N	F	T	N	F	T	N	F	T	N	F	T
Raad van State. — *Conseil d'Etat*	1218	1622	2840	468	1449	1917	463	1293	1756	527	774	1301	1115	700	1815	1611	734	2345
Raadkamer. — *Chambre du Conseil*	317	343	660	3	2	5	184	160	344	166	139	305	197	124	321	306	248	554
Rechtbank Eerste Aanleg. — *Tribunal de Première Instance*	36	111	147	16	59	75	10	9	19	21	43	64	21	51	72	36	59	95
Totaal. — *Total*	1571	2076	3647	487	1510	1997	657	1452	2119	714	956	1670	1333	875	2208	1953	1041	2994

Er dient verduidelijkt te worden dat deze tabel enkel de beroepen weergeeft die ingesteld werden tegen de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken en de Vaste Beroepscommissie.

Er worden bovendien vele beroepen ingesteld tegen de bevestigende beslissingen van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, wat een aanzienlijk aantal zeer dringende taken impliceert, die uitgevoerd moeten worden door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale immigratie leidt immers tot totaal oncontroleerbare situaties en nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen. Derhalve dient opgetreden te worden tegen personen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Dit optreden kan op verschillende manieren gebeuren :

— de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten,
— de grensleidingen,
— de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Een kordaat en efficiënt migratiebeleid is duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit verband reeds een aantal maatregelen. Er werden specifiek Centra voor Illegalen opgericht om bepaalde categorieën vreemdelingen op te vangen en op die manier de reeds drukbezette gevangenissen te ontlasten. Het gaat om vreemdelingen waarvoor een beslissing tot vasthouding genomen is op basis van de artikelen 74/5 of 74/6 van de wet van 15/12/1980, een beslissing tot opsluiting op basis van de artikelen 7 of 27 van de wet, of een beslissing van de regering op basis van artikel 25 van de wet. De wet van 6 mei 1993 maakte het mogelijk iemand maximaal 2 maanden vast te houden in afwachting van zijn verwijdering.

De wijziging van de wet (15/07/96) voorziet in de mogelijkheid de detentieduur te verlengen met periodes van twee maanden met een maximum van 8 maanden. Bij de wet, die opnieuw gewijzigd is op dit punt, op 29 april 1999, tot bepaling van de vasthoudingsduur op 5 maand behalve in de gevallen waarin de bescherming van de openbare orde of de nationale veiligheid het vereist, kan de opsluiting van de vreemdeling telkens verlengd worden met één maand, zonder dat de totale duur van de opsluiting daardoor evenwel meer dan acht maanden mag bedragen.

Behalve de Centra in Melsbroek, Steenokkerzeel, Merksplas en Brugge, is het Centrum te Vottem operationeel sinds maart 1999, hetgeen een totale capaciteit van ± 600 plaatsen zou moeten verzekeren, waardoor het probleem van de onmogelijkheid tot opsluiting door de steeds overvolle gevangenissen kleiner wordt. Maar deze mogelijkheid van ± 600 plaatsen wordt quasi nooit bereikt, omwille van een gebrek aan personeel en/of omwille van technische redenen.

Il faut bien préciser que ce tableau ne reprend que les recours introduits contre les décisions de l'Office des Etrangers et la Commission Permanente de Recours.

Hors, des décisions confirmatives du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, ce qui implique en aval un nombre important de tâches d'extrême urgence à effectuer par l'Office des Etrangers.

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis sur le territoire. En effet, l'immigration illégale entraîne des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire.

Cette intervention peut se présenter de diverses manières :

— la notification d'un ordre de quitter le territoire,
— les remises à la frontière,
— la détention en vue d'un éloignement.

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. Des Centres pour Illégaux ont été spécifiquement créés pour accueillir certaines catégories d'étrangers et ainsi décharger les prisons déjà fortement peuplées. Il s'agit des étrangers faisant l'objet d'une décision de maintien sur la base des articles 74/5 ou 74/6 de la loi du 15/12/1980, d'une décision de détention sur la base des articles 7 ou 27 de la loi ou d'une décision du gouvernement sur la base de l'article 25 de la loi. La loi du 6 mai 1993 permettait de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement.

La modification de la loi (15/07/96) crée la possibilité de proroger le délai de détention par période de deux mois pour un maximum de 8 mois. Loi modifiée à nouveau sur ce point le 29 avril 1999, et fixant la durée de détention à 5 mois sauf dans les cas où la sauvegarde de l'ordre public ou la sécurité nationale l'exige, la détention de l'étranger pourra être prolongée chaque fois d'un mois, sans toutefois que la durée totale ne puisse de ce fait dépasser 8 mois.

En plus des centres de Melsbroek, de Steenokkerzeel , de Merksplas et de Bruges, celui de Vottem est opérationnel depuis mars 1999, ce qui devrait garantir une capacité totale de ± 600 places, permettant ainsi d'atténuer le problème de l'impossibilité de détention à cause des prisons toujours surpeuplées. Mais cette possibilité de ± 600 places n'est quasi jamais atteinte pour raison de carence en personnel et/ou de motifs techniques.

Tevens dient er ook steeds zodanig gewerkt te worden dat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden aan het bekomen van reisdocumenten die afgeleverd worden door de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Teneinde de transfers van illegalen te vergemakkelijken, werd een « Transferdienst » opgericht die sinds 1 mei 1995 operationeel is. Deze dienst heeft tot taak de illegalen vanuit de centra en de gevangenissen over te brengen naar de nationale luchthaven, en de vreemdelingen die vastgehouden worden met het oog op hun repatriëring, over te brengen naar hun diplomatieke of consulaire overheden teneinde gehoord te worden en in het bezit te worden gesteld van een reistitel, en naar sommige rechtbanken zoals de Raad van State en de Raadkamers en de Kamers van inbeschuldigingstelling.

Verder wordt hij belast om asielaanvragers, die een negatieve beslissing hebben ontvangen, te vervoeren van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Centrum van Steenokkerzeel.

Hij heeft eveneens als opdracht de illegalen naar de Nederlandse, Franse en Duitse grens terug te brengen.

Aantal transfers uitgevoerd in 1995 : 4.019
1996 : 5.293
1997 : 7.410
1998 : 5.325
1999 : 6.248

Ondanks al deze systematische inspanningen kent men een zeer gevoelige daling van het aantal verwijderingen. De onderstaande tabel toont aan dat daadwerkelijk gerepatrieerde personen (buiten de terugbrenging naar de grenzen met Frankrijk, Nederland, Duitsland en Groot-Brittannië) aanzienlijk gedaald is ten opzichte van het jaar 1997.

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage délivrés par les représentations diplomatiques étrangères.

Afin de faciliter les transferts d'illégaux, un « service transfert » est opérationnel depuis le 1er mai 1995. Il a pour tâche le transfert des illégaux au départ des centres et des prisons vers l'aéroport national, de conduire les étrangers détenus en vue de leur rapatriement auprès de leurs autorités diplomatiques ou consulaires aux fins d'audition et de délivrance de titre de voyage ainsi que devant certaines juridictions telles que le Conseil d'Etat et les Chambres du Conseil et des mises en accusation.

Il est chargé de transporter les demandeurs d'asile qui ont reçu une décision négative du siège de l'Office des Etrangers vers le centre de Steenokkerzeel.

Il a également pour mission de reconduire les illégaux aux frontières néerlandaise, française et allemande.

Nombre de transferts réalisés en 1995 : 4.019
1996 : 5.293
1997 : 7.410
1998 : 5.325
1999 : 6.248

Malgré tous ces efforts systématiques, on assiste à une diminution très sensible du nombre des éloignements. Le tableau ci-dessous démontre que le nombre de personnes effectivement rapatriées (hormis les remises à la frontière avec la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Grande-Bretagne) est en nette régression par rapport à l'année 1997.

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Aantal opgeslotenen. — *Nombre de détenus*	3.028	4.334	5.605	4.510	3.196	2.935	2.374	2.807	2.804	3500
Aantal gerepatrieerden. — *Nombre de rapatriés*	214	372	974	1.370	1.964	2.699	3.794 (C+RC) 1.928 (RC)	4.085 (C+RC) 1.612 (RC)	1.216 (C+RC) 1.104	1.802
Aantal grensleidingen. — *Nombre de remises à la frontière*	185	221	284	335	311	803	519	1.753	1105	101

Deze merkwaardige daling is het gevolg van de combinatie van een aantal factoren :

— de autoriteiten van de landen van herkomst reiken minder gemakkelijk en minder snel reisdocumenten uit;

— de opsluitingstermijn van twee maanden, eventueel verlengbaar met een maximum van 5 maanden;

— het aantal plaatsen in de centra is aanzienlijk gedaald (aangezien Brugge en Merksplas asielzoekers van het Centrum van Steenokkerzeel hebben moeten opvangen);

— de bijna systematische weigeringen van de vreemdelingen om aan boord van het vliegtuig te gaan;

— de voorkeur die gegeven wordt aan het geven van het bevel om het grondgebied te verlaten, aan onderdanen van niet repatrieerbare nationaliteiten door de politieke toestand die heerst in die landen;

— een grote stijging van het aantal aanvragen tot regularisatie op basis van artikel 9, derde lid, van de voormelde wet;

— een stijging van de beroepen, opschortende manœuvres,...;

— de aankondiging van de wet betreffende de regularisatie die een moratorium met zich meegebracht heeft op de repatriëringen;

Zoals eerder gezegd, daalt het aantal effectief verwijderde vreemdelingen, hetgeen negatieve signalen voortbrengt.

De kleine kans op een gedwongen repatriëring zorgt er immers voor dat het aantal personen die spontaan gevolg gaven aan het aan hen betekende bevel om het grondgebied te verlaten, niet meer geneigd zijn om te gehoorzamen. Daarbij komt dan nog dat een

Ce recul considérable est dû à la combinaison d'un certain nombre de facteurs :

— les autorités des pays d'origine délivrent moins facilement et rapidement des documents de voyage;

— le délai de détention fixé à deux mois, éventuellement prorogeable, avec un maximum de 5 mois;

— le nombre de places dans les centres a chuté considérablement (Bruges et Merksplas ayant dû accueillir des demandeurs d'asile du Centre de Steenokkerzeel);

— les refus quasi systématiques des étrangers à embarquer dans l'avion;

— la préférence donnée à la délivrance d'ordre de quitter le territoire à des ressortissants de nationalités non rapatriables en raison de la situation politique qui règne dans ces pays;

— une augmentation importante des demandes de régularisation sur la base de l'article 9 alinéa 3 de ladite loi;

— une augmentation des recours, manœuvres dilatoires,...;

— l'annonce de la loi sur les régularisations qui a entraîné un moratoire sur les rapatriements;

Le nombre d'étrangers éloignés effectivement est, comme dit précédemment, en régression, ce qui envoie en signal négatif.

En effet, le peu de risque d'un rapatriement forcé fait que le nombre de personnes qui donnaient spontanément suite à l'ordre qui leur a été notifié de quitter le territoire, ne sont plus enclines à obtempérer. Reste qu'encore un certain nombre de personnes optent

bepaald aantal personen kiezen voor een verwijdering op vrijwillige basis met medewerking van IOM. In 1995, 1996, 1997 en 1998 hebben respectievelijk 1.904, 1.905, 1.569 en 1.238 vreemdelingen aldus het land verlaten. Op dit vlak bestaan er twee belangrijke programma's, namelijk de terugkeer van de ex-asielzoekers naar hun land van herkomst, en de Bosniërs.

pour un éloignement sur une base volontaire avec la collaboration de l'OIM. En 1995, 1996, 1997 et 1998 respectivement 1.904, 1.905, 1.569 et 1.238 étrangers ont ainsi quitté le pays. Deux programmes importants existaient dans ce domaine à savoir le retour des ex-demandeurs d'asile dans leur pays d'origine et des Bosniaques.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

1. **Personeel**

1. **Personnel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	121	194	176	247
II+	25	21	36	41
II	336	390	421	572
III	356	398	445	499
IV	12	74	60	62
Totalen	850	1.077	1.138	1.421

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	121	194	176	247
II+	25	21	36	41
II	336	390	421	572
III	356	398	445	499
IV	12	74	60	62
Totaux	850	1.077	1.138	1.421

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	520,6	637,9	820,3
Niet-statut. personeel (01 11 04)	633,5	747,4	726,7
Totalen	1.154,1	1.385,3	1.547,0

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	520,6	637,9	820,3
Personnel non-statut. (01 11 04)	633,5	747,4	726,7
Totaux	1.154,1	1.385,3	1.547,0

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A. 11.04
1. Aangepast krediet 2000	717.900.000	643.600.000
informaticapremies	– 1.306.239	– 2.923.972
2.1. Vertrekken 2000/2001	– 5.772.002	– 26.763.099
2.2. Aanwervingen 2000/2001	69.564.238	83.306.294
3. Variaties naar gelang van de anciënniteit	10.748.906	6.406.760
4. Andere elementen	16.982.338	12.323.278
5. Subtotaal 1 tot 4	808.117.241	715.949.261
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	820.239.000	726.688.500

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	717.900.000	643.600.000
Primes informatiques	– 1.306.239	– 2.923.972
2.1. Départs 2000/2001	– 5.772.002	– 26.763.099
2.2. Recrutements 2000/2001	69.564.238	83.306.294
3. Variations en fonction de l'ancienneté	10.748.906	6.406.760
4. Autres éléments	16.982.338	12.323.278
5. Subtotal 1 à 4	808.117.241	715.949.261
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	820.239.000	726.688.500

2. **Werkingskosten**

2. **Frais de fonctionnement**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	87,0	117,6	117,6	117,6	117,6
1201.2	Aankopen	—	139,5	81,1	81,1	81,1	81,1
1201.3	Energie	—	12,1	13,9	13,9	13,9	13,9
1201.5	Vergoedingen	—	9,3	8,7	8,7	8,7	8,7
02 1201	Totalen	142,8	247,9 (34,4)	221,3	221,3	221,3	221,3
02 1204	Informatica	1,6	4,9	2,5	2,5	2,5	2,5
02 1207	Inrichting	3,8	30,3	2,0	2,0	2,0	2,0
02 7401	Uitrusting	7,5	21,8	3,7	3,7	3,7	3,7
02 7404	Informatica	1,6	1,6	0,8	0,8	0,8	0,8
Algemene totalen		157,3	306,5 (34,4)	230,3	230,3	230,3	230,3

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	—	87,0	117,6	117,6	117,6	117,6
1201.2	Achats	—	139,5	81,1	81,1	81,1	81,1
1201.3	Energie	—	12,1	13,9	13,9	13,9	13,9
1201.5	Indemnités	—	9,3	8,7	8,7	8,7	8,7
02 1201	Totaux	142,8	247,9 (34,4)	221,3	221,3	221,3	221,3
02 1204	Informatique	1,6	4,9	2,5	2,5	2,5	2,5
02 1207	Installation	3,8	30,3	2,0	2,0	2,0	2,0
02 7401	Equipement	7,5	21,8	3,7	3,7	3,7	3,7
02 7404	Informatique	1,6	1,6	0,8	0,8	0,8	0,8
Totaux généraux		157,3	306,5 (34,4)	230,3	230,3	230,3	230,3

Verklarende nota

02 12.01 : Aangevraagd krediet voor 2001 : 221,3.

12.01.1 : 117,6 — Voornamelijk voor de erelonen van advocaten en voor prestaties van derden zoals de vertalers, de bewakingskosten en voor de verblijfskosten van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen. Sterke stijging gezien de toename van het aantal beroepen en de tarieven van de tolken.

1.00 : ADVOCATENKOSTEN — JUSTITIEKOSTEN
Aangevraagde kredieten voor 2001 : 59,400.
Te wijten aan het toenemend aantal beroepen die ingesteld werden voor verschillende rechtbanken.

3.00 : KOSTEN VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE
Aangevraagde kredieten voor 2000 : 51,900.
Sterke stijging te wijten aan het grote aantal asielaanvragen en aan de herziening van de barema's voor de betaling van de tolken.

4.00 : ANDERE PRESTATIES VAN DERDEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE
Aangevraagde kredieten voor 2001 : 6,00.
In 2001 bezet de D.V. 4 verdiepingen in NG II.

5.00 : REIS- EN VERBLIJFSKOSTEN VOOR DE COMMISSIE

Aangevraagde kredieten voor 2001 : 0,300.
Kredieten in 2000 : 0,300

12.01.2 : 81,3 — 10,970 voor de uitgaven die verband houden met de bezetting van de lokalen van NG II en WTC II.
Kosten betreffende WTC II : de huurkosten die aan de Post betaald worden in verband met de bezetting van 7 verdiepingen, een deel van het gelijkvloers, en van niveau — 5 zijn respectievelijk als volgt samengesteld : 5,000 per verdieping, 1,900, 9,000, dat wil zeggen in het totaal 46,4; 19,800 voor de bureaukosten.

12.01.3 : 13,850 — Het energieverbruik zal stijgen op NG II aangezien 4 verdiepingen bezet zijn, raming 6,750. Voor WTC II worden de energie-uitgaven echter geraamd op 6,2.

12.01.5 : 8,700 — voor de bijdrage aan de reiskosten, de verblijfkosten, de kilometervergoedingen en de zendingen naar het buitenland.

02 12.04 : 2,5 — Informatica-uitgaven. Deze hebben betrekking op de uitgaven in verband met het huren en het onderhoud van de Datalijnen van de Dienst Vreemdelingenzaken.

02 12.07
Dit krediet is bestemd voor de eerste-installatiekosten en uitzonderlijke uitgaven van de Dienst Vreemdelingenzaken op North Gate II en op WTC II.
De volgende uitgaven worden verwacht :
Interne verhuizing op NG II voor

— Reorganisatie van de resterende bureaus	0,500
— Verfraaiing van de werkplaats NG II en WTC II	0,500
— Herinrichting van verschillende bureaus	1,00
TOTAAL	2,00

02 74.01 : Uitrusting

Aangevraagd krediet voor 2001 : 3,700.

— Aanpassing meubilair	0,800
— Directiebureaus	2,000
— Aankoop zelfreinigers	0,200
— Aankoop verschillend materieel	0,700

02 74.04 : Informatica

— Faxaankoop via PC's	0,75

Note explicative

02 12.01 : Crédit demandé pour 2001 : 221,3.

12.01.1 : 117,6 — Principalement pour les honoraires d'avocats et pour prestations de tiers tels que les interprètes, les frais de gardiennage et pour les frais de séjour la Commission Consultative des Etrangers. Forte augmentation vu la croissance des recours et des tarifs des interprètes.

1.00 : FRAIS D'AVOCATS — FRAIS DE JUSTICE
Crédits demandés pour 2001 : 59,400.
Dû au nombre croissant de recours introduits devant différentes juridictions.

3.00 : FRAIS D'EXPERTS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT
Crédits demandés pour 2001 : 51,900.
Forte augmentation due au nombre élevé des demandes d'asile et à la révision des barèmes de paiement des interprètes.

4.00 : AUTRES PRESTATIONS DE TIERS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION DE L'ETAT
Crédits demandés pour 2001 : 6,00.
En 2001, l'O.E. occupe 4 étages au NGII .

5.00 : FRAIS DE PARCOURS ET SÉJOURS POUR COMMISSION
Crédits demandés pour 2001 : 0,300.
Crédits en 2000 : 0,300

12.01.2 : 81,3 — 10,970 pour les dépenses en rapport avec l'occupation des locaux du NG II et WTC II.
Frais relatifs au WTC II : les charges locatives payées à la Poste en rapport avec l'occupation de 7 étages, d'une partie du rez-de-chaussée et du niveau 5 — se décomposent respectivement comme suit : 5,000 par étage, 1,900, 9,000, soit au total 46,4 ; 19,800 pour les frais de bureau.

12.01.3 : 13,850 — La consommation en énergie augmente au NG II puisque 4 étages sont occupés, estimation 6,750. Cependant pour le WTCII, les dépenses en énergie s'estiment à 6,2.

12.01.5 : 8,700 — pour l'intervention dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.

02 12.04 : 2,5 — Dépenses informatiques. Ceci concerne les dépenses liées aux locations et entretien des lignes Data de l'Office.

02 12.07
Ce crédit est destiné aux frais de première installation et dépenses exceptionnelles de l'Office des Etrangers au North Gate II et au WTCII.
Les dépenses suivantes sont envisagées :
Déménagement interne au NGII pour

— Réorganisation des bureaux restants	0,500
— Embellissement du lieu de travail NGII et WTC II .	0,500
— Réaménagement de divers bureaux	1,00
TOTAL	2,00

02 74.01 : Equipement

Crédit demandé pour 2001 : 3,700.

— Adaptation mobilier	0,800
— Bureaux de direction	2,000
— Acquisition autolaveuses	0,200
— Acquisition matériel divers	0,700

02 74.04 : Informatique

— Acquisition de fax via PC's	0,75

B.A : 13 55 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van de fotokopiediensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,7	4,9	4,9	4,9	4,9	4,9

Verklarende nota

De bestaande contracten met de verhuurfirma's van fotokopieerapparaten zullen herzien worden, om zo het machinepark uit te breiden en op middellange termijn de bijkomende kosten die voortvloeien uit kopieën op fax, te verminderen (advies IF 2/03/99 kenm. 99/-/28).

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 55 03 1223 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	60,0	159,3	109,3	159,3	159,3	159,3

Aangevraagde kredieten voor 2001 : 109,3.
Deze post werd aanzienlijk verlaagd gezien de uitgaven die verwezenlijkt werden in 1999 en 2000.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. 13 55 03 12.28 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfstitels aan de vreemdelingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,7	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Verklarende nota

Gezien het uitstel van de indienststelling van de nieuwe kaarten, moet de bevoorrading van de verblijfskaarten aan de gemeente verzekerd blijven.

B.A 13 55 03 35.01 (Beg OA AP BA). — *Subsidies aan internationale organisaties die een activiteit uitoefenen in verband met het vreemdelingenbeleid.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,5	3,8	3,8	3,8	3,8

Aangevraagde kredieten voor 2001 : 3,800.

— Subsidie aan IOM 2,800
— Boedapest-groep 1,000

A.B. : 13 55 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,7	4,9	4,9	4,9	4,9	4,9

Note explicative

Les contrats existants avec les firmes de location de photocopieuses seront revus afin d'augmenter le parc de machines et de diminuer à moyen terme les coûts supplémentaires engendrés par des copies sur des fax (avis IF 2/03/99 réf. 99/-/28).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 55 03 1223 (Bud DO PA AB). — *Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	60,0	159,3	109,3	159,3	159,3	159,3

Crédits demandés pour 2001 : 109,3.
Ce poste a été fortement diminué au vu des dépenses réalisées en 1999 et 2000.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. 13 55 03 12.28 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,7	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0

Note explicative

Vu le report de la mise en service des nouvelles cartes, l'approvisionnement des cartes de séjour aux communes doit continuer à être assuré.

A.B. 13 55 03 35.01 (Bud DO PA AB). — *Subventions auprès d'organisations internationales exerçant une activité en rapport avec la politique des étrangers avec la politique des étrangers.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,5	3,8	3,8	3,8	3,8

Crédits demandés pour 2001 : 3,800.

— Subvention à l'OIM 2,800
— Groupe Budapest 1,000

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Contract met de burger :
— Specifieke centra voor illegalen;
— Buitendiensten;
— Informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De werkingskosten ingeschreven op dit programma bedragen 396,3 miljoen frank. Van dit bedrag is 155,1 miljoen frank voorbehouden voor de voortzetting van het informatiseringsprogramma van de « Vreemdelingendiensten », waarvan 50,800 voor verdere investeringen (B.A. 74.03).

Het resterende krediet van 241,2 miljoen frank is bestemd voor de werking van de « gesloten centra » alsook van de transferdienst (B.A. 12.01, 74.01 en 12.24) en wordt als volgt verklaard :

1. Werking « gesloten centra voor illegalen » van Merksplas, Brugge en Vottem op jaarbasis;

2. Werkingskosten en kosten voor de ontwikkeling van de transferdienst;

3. De werkingskosten verbonden aan het transitcentrum 127 en het centrum 127*bis,* die volledig geïntegreerd zijn in het programma 55.1.

4. De uitbreiding van het centrum Merksplas II(120 bedden).

Het programma 55.1 vertegenwoordigt aldus de totale kost verbonden aan de « gesloten opvang » van de kandidaat-politieke vluchtelingen en de illegalen.

Middelen die aangewend worden om de nagestreefde doeleinden te bereiken : cf. de basisallocaties hieronder

1. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de gesloten centra te verwezenlijken

PA B.A	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	0,7	0,9	0,9	0,9	0,9
1201.2	Aankopen	—	73,5	83,3	83,3	83,3	83,3
1201.3	Energie	—	19,8	18,8	18,8	18,8	18,8
1201.5	Vergoedingen	—	4,0	3,8	3,8	3,8	3,8
12 1201	Totalen	145,1 (9,1)	98,0	106,8	106,8	106,8	106,8
12 1204	Informatica	2,0	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
12 7401	Uitrusting	26,6	6,6	13,0	13,0	13,0	13,0
12 7404	Informatica	4,4	1,1	2,2	2,2	2,2	2,2
Algemene totalen		178,1 (9,1)	107,1	123,5	123,5	123,5	123,5

B.A 13 55 13 12.24 (Beg OA AP BA). — *Onderhoud van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen die zich in een illegale toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, …).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	75,4 (1,6)	116,2	117,7	117,7	117,7	117,7

Verklarende nota

De verhoging van de werkingskosten is in het bijzonder te wijten aan de opening van een nieuwe vleugel in het Centrum voor Illegalen van Merksplas.

MISSIONS ASSIGNÉES :

PROGRAMME D'ACTIVITÉS 55/1

Contrat avec le citoyen :
— Centres spécifiques pour illégaux;
— Services extérieurs;
— Informatisation de l'Office des Etrangers.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les frais de fonctionnement inscrits à ce programme s'élèvent à 396,3 millions de francs. De ce montant, 155,1 millions de francs sont réservés à la poursuite du programme d'informatisation des « Services des Etrangers », dont 50,800 pour des investissements ultérieurs (A.B. 74.03).

Le crédit restant de 241,2 millions de francs est destiné au fonctionnement des « centres fermés » ainsi que du service transfert (A.B. 12.01, 74.01 et 12.24) et s'explique comme suit :

1. Fonctionnement « centres fermés pour illégaux » de Merksplas, de Bruges et de Vottem, sur une base annuelle;

2. Frais de fonctionnement et de développement du service transfert;

3. Les frais de fonctionnement liés au centre de transit 127 et au centre 127*bis,* entièrement intégrés dans le programme 55.1.

4. Le développement du centre de Merksplas II(120 lits).

Le programme 55.1 représente ainsi le coût total lié à « l'accueil fermé » des candidats réfugiés politiques et des illégaux.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cf. les allocations de base ci-après

1. Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs relatifs au centres fermés

PA A.B	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	—	0,7	0,9	0,9	0,9	0,9
1201.2	Achats	—	73,5	83,3	83,3	83,3	83,3
1201.3	Energie	—	19,8	18,8	18,8	18,8	18,8
1201.5	Indemnités	—	4,0	3,8	3,8	3,8	3,8
12 1201	Totaux	145,1 (9,1)	98,0	106,8	106,8	106,8	106,8
12 1204	Informatique .	2,0	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
12 7401	Equipement ..	26,6	6,6	13,0	13,0	13,0	13,0
12 7404	Informatique .	4,4	1,1	2,2	2,2	2,2	2,2
Totaux généraux		178,1 (9,1)	107,1	123,5	123,5	123,5	123,5

A.B 13 55 13 12.24 (Bud DO PA AB). — *Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, …).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	75,4 (1,6)	116,2	117,7	117,7	117,7	117,7

Note explicative

L'augmentation des frais de fonctionnement est notamment due à l'ouverture d'une nouvelle aile au Centre pour Illégaux de Merksplas.

2. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de informatisering van de dienst vreemdelingenzaken te verwezenlijken

Er dient opgemerkt te worden dat er een nieuwe basisallocatie opgemaakt werd in 2000 die uitsluitend voorbehouden is aan de werkingskosten betreffende de informatisering. De gevraagde begroting voor het jaar 2001 ziet er derhalve als volgt uit :

De B.A. 12.25 voor de werkingskosten en 74.03 voor de investeringen in gesplitste kredieten.

Informatisering — In miljoenen frank

Aanrekening	Aangepaste Begroting 99 Informatica	Begroting 2000 Informatica	Begroting 2001
13.12.25 (vroeger 12.01)		103,7	104,3
13.74.03 Vastlegging	35,4	50,8	50,8
13.74.03 Ordonnancering	115,4	131,1	50,8

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/2

Vast Observatorium voor de Migratie

Er werd besloten om een Vast Observatorium voor de Migratie op te richten (cf. nota aan de Ministerraad van 02/02/2000). De opdracht van dit Observatorium zal erin bestaan de migratiestromen te analyseren en in het bijzonder de toename van bepaalde categorieën asielaanvragen of van bijzondere situaties in bepaalde landen, uit te leggen, rekening houdend met hetgeen gerealiseerd werd op het vlak van de Europese Unie en de Internationale Instellingen.

21. **Personeel**

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (21 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel (21 11 04)	—	—	—
Totalen	—	—	—

Pro memorie.

22. **Werkingskosten**

B.A 13 55 22 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Verklarende nota

Pro memorie.

2. Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs relatifs à l'informatisation de l'office des étrangers

Il est à noter qu'une nouvelle allocation de base a été créée en 2000 et réservée exclusivement au frais de fonctionnement relatifs à l'informatisation. Le budget demandé pour l'an 2001 se présente dès lors comme suit :

L' A.B. 12.25 pour les frais de fonctionnement et 74.03 pour les investissements en crédits dissociés.

Informatisation — En milliers de francs

Imputation	Budget 99 ajusté Informatique	Budget 2000 Informatique	Budget 2001
13.12.25 (anc. 12.01)		103,7	104,3
13.74.03 Engagement	35,4	50,8	50,8
13.74.03 Ordonnancement	115,4	131,1	50,8

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 55/2

Observatoire permanent à l'Immigration

Il a été décidé de créer un Observatoire permanent à l'Immigration (cfr note au Conseil des Ministres du 02/02/2000). La mission de celui-ci sera d'analyser les flux migratoires et en particulier d'expliquer l'accroissement de certaines catégories de demandes d'asile ou de situations particulières dans certains pays, tout en tenant compte de ce qui est réalisé au niveau de l'Union européenne et des institutions internationales.

21. **Personnel**

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (21 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut. (21 11 04)	—	—	—
Totaux	—	—	—

Pour mémoire.

22. **Frais de fonctionnement**

A.B 13 55 22 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non-durables et de services.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Note explicative

Pour mémoire.

B.A 13 55 22 1207 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A 13 55 22 7401 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Verklarende nota

Pro memorie.

ORGANISATIEAFDELING 56 :
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKSPOLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Binnen de maatschappij is veiligheid een van de meest kostbare goederen. Instaan voor de veiligheid is dan ook een van de primordiale taken van de overheid. Deze veiligheid heeft verschillende facetten. Een van de belangrijkste van deze facetten is de politionele veiligheid. Deze behoort voor een belangrijk deel tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Het betreft deze aspecten van het veiligheidsbeleid waarbij de overheid de politiediensten inzet en maatregelen neemt om de openbare orde binnen de maatschappij te vrijwaren, al dan niet met het aanwenden — of laten aanwenden — van dwangmaatregelen. Deze omschrijving wijst dus op de wijze waarop de politiediensten zijn georganiseerd, de middelen die hen worden toegekend om hun taak te vervullen en de juridische context waarbinnen ze evolueren. Het begrip politionele veiligheid is evenwel ruimer dan dit. Ook de wijze waarop de overheden die over een politionele bevoegdheid beschikken optreden om de openbare orde te vrijwaren, behoort tot de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken.

Het bewerkstelligen van een veilige maatschappij is echter niet alleen een taak van de politiediensten. De verantwoordelijkheid voor het (niet-justitieel) veiligheidsbeleid blijft bij de bestuurlijke overheden die de werking van de politiediensten sturen en het kader bepalen waarin de maatregelen tot handhaving van openbare orde en veiligheid kunnen worden uitgevoerd.

De Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie staat de minister van Binnenlandse Zaken bij in het ontwikkelen van zijn veiligheidsbeleid. Algemeen kan gesteld worden dat deze directie instaat voor de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Reeds in 1934 was er een bureau Algemene Rijkspolitie werkzaam binnen het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Vanaf 1975 bestaat de dienst als autonome entiteit. In dat jaar werd ze omgevormd tot bestuursdirectie. Bij koninklijk besluit van 22 april 1991 werd ze omgevormd tot een algemene directie.

Vanwege de maatschappelijke evolutie in de jaren '80 werd het noodzakelijk dat er op nationaal vlak een grotere coördinatie kwam van het veiligheidsbeleid en dat er terzake meer stimulansen uitgingen naar de lokale overheden. Hierdoor namen de opdrachten van de Algemene Rijkspolitie de jongste 10 jaar in belangrijke mate toe. Dit kwam onder andere tot uiting in een aantal regeringsinitiatieven,

A.B 13 55 22 1207 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non-durables et de services.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Note explicative

Pour mémoire.

A.B 13 55 22 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour acquisition de biens meubles durables.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004

Note explicative

Pour mémoire.

DIVISION ORGANIQUE 56 :
DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME

MISSIONS ASSIGNEES :

La sécurité est un des biens les plus précieux dans la société. Assurer la sécurité constitue dès lors une des missions essentielles des autorités. Parmi ces différentes facettes, une des principales est la sécurité policière. Celle-ci relève en grande partie de la compétence du Ministre de l'Intérieur. Ces aspects concernent la politique de sécurité pour laquelle les autorités engagent des services de police et prennent des mesures pour garantir l'ordre public dans la société, que ce soit ou non en prenant — ou en faisant prendre — des mesures coercitives. La présente définition indique donc la manière dont les services de police sont organisés, les moyens qui leur sont attribués pour accomplir leur mission et le contexte juridique au sein duquel ils évoluent. Le concept de sécurité policière est toutefois plus vaste que cela. La manière dont les autorités qui disposent d'une compétence policière interviennent pour garantir l'ordre public, fait également partie des compétences du Ministre de l'Intérieur.

La mise en place d'une société sûre ne relève toutefois pas exclusivement des services de police. La responsabilité pour la politique de sécurité (non judiciaire) relève toujours des autorités judiciaires qui dirigent le fonctionnement des services de police et précisent le cadre dans lequel les mesures de maintien de l'ordre et de la sécurité publiques sont appliquées.

La Direction générale de la Police générale du Royaume assiste le Ministre de l'Intérieur dans le développement de sa politique de sécurité. De manière générale, on peut dire que cette direction assure l'appui politique et le traitement de tous les problèmes qui ont trait au vaste domaine de la police administrative générale, et cela tant au niveau national qu'international.

En 1934 déjà, un bureau Police générale du Royaume était actif au sein du Ministère de l'Intérieur. A partir de 1975, le service a existé en tant qu'entité autonome. L'arrêté royal du 22 avril 1991 l'a transformé en direction générale.

En raison de l'évolution sociale des années 80, il est devenu nécessaire qu'au niveau national, la politique de la sécurité fasse l'objet d'une plus grande coordination et que des stimulants soient envoyés aux autorités locales. C'est ainsi que les missions de la Police générale du Royaume ont augmenté dans une mesure considérable au cours des 10 dernières années. Celles-ci se sont notam-

zoals het « Pinksterplan », het « Contract met de burger » en het « Globaal plan van de regering ».

Het omschakelen van de huidige politiediensten naar een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveau's, zal ongetwijfeld een weerslag hebben op de opdrachten van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie.

De hieronder weergegeven opdrachten zijn bijgevolg slechts de momentopname van de huidige bevoegdheden.

Naast drie cellen die rechtstreeks afhangen van de directie is de afdeling ingedeeld in zes secties met elk hun respectievelijke bevoegdheden.

A. **ALGEMENE DIRECTIE**

1. **Cel internationale politiesamenwerking**

De cel « internationale politiesamenwerking » is, samen met de bevoegde diensten van het ministerie van Justitie en van de politiediensten, belast met het opvolgen van de diverse internationale samenwerkingsverbanden inzake politie. De aandacht gaat voornamelijk uit naar de beleidsmatige opvolging van het verdrag van Schengen en het voorbereiden van de bilaterale verdragen inzake politiesamenwerking.

2. **Cel Begeleidingsgroep politie en veiligheid**

De cel « begeleidingsgroep politie en veiligheid » bestaat uit leden van de gemeentepolitie die voor een bepaalde tijd bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkpolitie worden gedetacheerd. Hun taak is beknopt als volgt weer te geven :

a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de ARP;

b) het verlenen van een technisch advies inzake politiemateries;

c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten.

3. **Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie**

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politieambtenaren optreedt, en waarvan het secretariaat in de gebouwen van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie is gehuisvest, heeft als taak :

a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, gouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

B. **SECTIE POLITIEDIENSTEN**

De sectie Politiediensten is belast met het toepassen van de reglementering in verband met de gemeentepolitie en bestaat uit twee subsecties :

I. *Subsectie Personeel*

De hoofdopdracht van deze subsectie is haar legistieke taak inzake het statuut van de leden an de gemeentepolitie(geldelijk statuut, administratief statuut en de organisatie van een politiekorps).

Hiernaast staat de behandeling van een aantal individuele dossiers (klachtendossiers lastens leden van de gemeentepolitie, benoemings- en ontslagbesluiten van (hoofd)politiecommissarissen, tuchtdossiers, beroepen ingesteld tegen tuchtstraffen opgelegd door de gouverneur, klachten ingediend bij de Raad van State).

Verder is de subsectie bevoegd voor het interpreteren en het geven van informatie omtrent de hiervoor geciteerde regelgeving evenals voor aanverwante teksten die van invloed zijn op de structuur en de bevoegdheden van de gemeentepolitie.

ment manifestées dans un certain nombre d'initiatives du gouvernement, comme le « Plan de la Pentecôte », le « Contrat avec le citoyen » et le « Plan global du gouvernement ».

Le passage des actuels services de police à une police intégrée, structurée à deux niveaux aura sans nul doute des répercussions sur les missions de la Direction générale de la Police générale du Royaume.

Les missions renseignées ci-dessous ne représentent par conséquent qu'une photographie instantanée des compétences actuelles.

Outre les trois cellules qui dépendent directement de la direction, cette section est subdivisée en six sections avec chacune ses compétences respectives.

A. **DIRECTION GÉNÉRALE**

1. **Cellule coopération policière internationale**

La cellule « coopération policière internationale » est, avec les services compétents du Ministère de la Justice et les services de police, chargée du suivi des divers liens de coopération internationale en matière de police. L'essentiel des activités se concentre sur le suivi politique du Traité de Schengen et sur la préparation des traités bilatéraux en matière de coopération policière internationale.

2. **Cellule groupe d'accompagnement police et sécurité**

La cellule « groupe d'accompagnement police et sécurité » se compose de membres de la police communale qui pour une certaine période sont détachés auprès de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Leur tâche peut être résumée comme suit :

a) la réalisation d'une liaison rapide entre les services de police et la PGR;

b) émettre un avis technique dans des matières policières;

c) l'échange d'informations avec les services concernés.

3. **Commission Permanente de la Police Communale**

La Commission Permanente de la Police Communale a été instaurée par arrêté royal du 5 avril 1995. Cette commission qui fonctionne en tant que représentant des fonctionnaires de police communaux en dont le secrétariat se trouve dans les locaux de la Direction générale de la Police générale du Royaume a pour tâche :

a) de rendre des avis au sujet de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres ministres intéressés, des gouverneurs ou des bourgmestres;

b) l'examen, de sa propre initiative, de toute question relative à la police communale et la communication des résultats au Ministre de l'Intérieur.

B. **SECTION SERVICES DE POLICE**

La section des Services de police est chargée de l'application de la réglementation en matière de police communale et se décompose en deux sous-sections :

I. *Sous-section Personnel*

La mission principale de cette sous-section est sa tâche légistique relative au statut des membres de la police communale (statut pécuniaire, statut administratif et organisation du corps de police).

Il y a en plus le traitement d'un certain nombre de dossiers individuels (dossiers de plaintes à charge de membres de la police communale, arrêtés de nomination et de révocation des commissaires de police (en chef), dossiers disciplinaires, appels interjetés contre des peines disciplinaires infligées par le gouverneur, plaintes interjetées auprès du Conseil d'Etat).

La sous-section est en outre compétente pour l'interprétation et la diffusion d'informations relatives à la réglementation citée ci-avant, ainsi que pour les textes qui y ont trait et qui ont une influence sur la structure et les compétences de la police communale.

II. *Subsectie uitrusting en logistiek*

Uitrusting en logistiek houdt volgende bevoegdheidsdomeinen in :

— bewapening van de gemeentepolitie (opstellen en interpretatie van de regelgeving, schietincidenten, verklaringen van gestolen wapens, behandeling van aanvragen van korpsen om over specifieke wapens te kunnen beschikken);
— uniform van de gemeentepolitie (opstellen en interpretatie van regelgeving);
— uitrusting (opstellen en aanpassen van de nomenclatuur van uitrustingsgoederen die voor betoelaging in aanmerking komen, normen politiecellen, opstellen van lastenboeken voor de aanschaf van politieapparatuur en opvolging van de procedures, tele- en radiocommunicatie en legitimatiekaarten gemeentepolitie).

C. **SECTIE ORDEHANDHAVING EN VEILIGHEID**

Deze sectie bestaat eveneens uit twee subsecties, met name :

I. *Subsectie openbare ordehandhaving en Crisiscentrum*

A. Openbare ordehandhaving

Organisatorisch valt de werking van deze subsectie uiteen in 2 cellen. De ene cel houdt zich bezig met de algemene problemen van openbare ordehandhaving terwijl de andere belast is met de uitvoering van de voetbalwet van 21 december 1998.
De hoofdmoot van de opdracht van de cel openbare ordehandhaving bestaat uit het coördineren van de beveiligingsmaatregelen nopens personen, activiteiten of diensten.
Daarnaast verricht de subsectie nog een aantal administratieve bezigheden in verband met de hiervoor geciteerde bevoegdheden en staat ze in voor het opstellen van omzendbrieven die precieze maatregelen bevatten met betrekking tot de ordehandhaving.

B. Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering

Het crisiscentrum verzekert ten behoeve van de regering een doorlopende permanentie. 24 uur op 24 blijven de medewerkers alert voor gebeurtenissen die, volgens de bekomen informatie, mogelijk aan de oorsprong zouden kunnen liggen van een ramp. De bevoegde overheden worden hiervan op de hoogte gehouden. Desgewenst stelt het centrum zijn infrastructuur en personeel ter beschikking van een overheid die bevoegd is een crisis te beheersen.
Het centrum is ook het nationale contact in het kader van internationale alarmprocedures.
Naast hun specifieke permanentieactiviteiten werken de medewerkers van het crisiscentrum ook nog mee aan de andere taken van openbare orde.

II. *Subsectie « Analyse en ontwikkeling »*

Deze subsectie heeft als taak het analyseren van de veiligheidsproblematiek die massamanifestaties met zich meebrengen, waarbij het accent ligt op voetbalevenementen en rallywedstrijden.
Tot het takenpakket van deze subsectie behoort dan ook :
— het ontwikkelen van strategieën;
— de uitvoering van projecten;
— het verzamelen van documentatie;
— de organisatie van specifieke opleidingen;
— de coördinatie van het beleid met de andere bevoegde overheden;
— de opvolging van onderzoeksprogramma's.

D. **SECTIE PRIVATE VEILIGHEID**

De bevoegdheid van deze sectie is het toepassen van de 2 basiswetgevingen binnen de sector : deze op de bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en deze op de privé-detectives.

II. *Sous-section équipement et logistique*

L'équipement et la logistique comprennent les domaines de compétence suivants :
— armement de la police communale (établissement et interprétation de la législation, incidents de tir, déclaration des armes volées, traitement des demandes émanant des corps afin de pouvoir disposer d'armes spécifiques);
— uniforme de la police communale (établissement et interprétation de la législation);
— équipement (établissement et adaptation de la nomenclature des biens d'équipement qui entrent en ligne de compte pour le subventionnement, normes en matière de cellules policières, établissement de cahiers des charges pour l'acquisition d'appareils de police et le suivi des procédures, télécommunications et radiocommunications ainsi que cartes de légitimation de la police communale).

C. **SECTION POLICE ADMINISTRATIVE**

Cette section se décompose également en deux sous-sections, à savoir :

I. *Sous-section Centre de Crise et ordre public*

A. Maintien de l'ordre public

Au niveau organisationnel, le fonctionnement de cette sous-section se scinde en 2 cellules. L'une s'occupe des problèmes généraux de maintien de l'ordre public tandis que l'autre est chargée de l'exécution de la loi sur le football du 21 décembre 1998.
L'essentiel de la mission de la cellule maintien de l'ordre public est constitué de la coordination des mesures de sécurité relatives aux personnes, aux activités ou aux services.
Cette sous-section accomplit en outre un certain nombre de tâches administratives liées aux compétences précitées et se charge de la rédaction de circulaires qui comprennent des mesures précises à adopter en matière de maintien de l'ordre.

B. Centre gouvernemental de Coordination et de Crise

Le centre de crise assure une permanence ininterrompue au profit du gouvernement. 24 heures sur 24, ses collaborateurs restent attentifs face à des événements qui, selon les informations obtenues, pourraient être la cause d'une catastrophe. Les autorités compétentes en sont tenues informées. Au besoin, le centre met son infrastructure et son personnel à la disposition d'une autorité qui a compétence pour gérer une crise.
Le centre fait également office de contact national dans le cadre de procédures d'alerte internationale.
Outre leurs activités spécifiques de permanence, les collaborateurs du centre de crise assurent également d'autres tâches dans le cadre de l'ordre public.

II. *Sous-section « Analyse et développement »*

Cette sous-section a pour tâche l'analyse de la problématique de la sécurité qu'entraînent les manifestations de masse, en mettant l'accent sur les événements footballistiques et les rallyes.
L'ensemble des tâches de cette sous-section comporte :
— le développement de stratégies;
— l'exécution de projets;
— le recueil de documentation;
— l'organisation de formations ;
— la coordination de la politique avec les autres autorités compétentes;
— le suivi de programmes de recherche.

D. **SECTION SÉCURITÉ PRIVÉE**

La compétence de cette section est l'application de 2 législations de bases au sein du secteur : la législation sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, et celle sur les détectives privés.

Ten aanzien van deze sectoren houdt dit in dat de medewerkers van deze sectie belast zijn met :
— opstellen en evaluatie van de regelgeving;
— toestaan van erkenningen en vergunningen;
— inning van de diverse retributies;
— opvolgen van juridische conflicten;
— uitvoeren van controles …

E. **SECTIE INFORMATIE EN VORMING**

De opdrachten van deze sectie zijn in een aantal cellen gegroepeerd.

Een eerste cel, de studiedienst is belast met de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoeksprogramma dat door het departement bij de verschillende universiteiten en wetenschappelijke instellingen van het land wordt besteld.

De tweede cel, met name de dienst vorming, staat in voor normering en subsidiëring van de politiescholen.

De cel informatie en documentatie zorgt zowel voor een goede interne als externe informatiedoorstroming (naast het beheer van het ducumentatiecentrum, dat openstaat voor professioneel geïnteresseerden binnen en buiten de politiediensten, bestaan de activiteiten ook uit het opstellen van brochures en andere informatiedocumenten).

F. **SECTIE ALGEMENE ZAKEN**

Deze sectie omvat drie subsecties, te weten :

I. *Subsectie interne ondersteuning*

Deze subsectie houdt zich zo goed als exclusief bezig met de interne dienstverlening binnen de ARP. Ze is belast met alle taken die de organisatie van de dienst aanbelangen en de werking ervan mogelijk maken en bevorderen. Hieronder vallen de meest diverse zaken zoals directiebeheer, de algemene juridische problemen, de logistiek, het informatiseren van de dienst, de begroting, de afhandeling van genadeverzoeken, het opstellen en uitreiken van perslegitimatiedocumenten, de agendadienst, de archivering en de vertaaldienst.

II. *Subsectie externe ondersteuning*

Deze subsectie staat in voor het beheer van de diverse toelagen waarop de provincies en de gemeenten een beroep kunnen doen voor de ondersteuning van de lokale veiligheid en de uitbouw van de gemeentepolitie.

Hiernaast zorgt de subsectie ook voor de afhandeling van een aantal eenmalige of punctuele toelagen.

III. *Subsectie Projectondersteuning*

Deze subsectie is onderverdeeld in drie cellen, te weten de cel « Veiligheidscontracten », de cel « Allochtonen » en de cel « Slachtofferbejegening ».

De cel « veiligheidscontracten » staat in voor de administratieve en financiële coördinatie van de contracten die de overheid met 29 grote en middelgrote steden en een aantal gemeenten uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afsloot.

De allochtonencel staat in voor het organiseren en stimuleren van diverse initiatieven die een grotere instroom van allochtonen bij de politiediensten moet bevorderen. Het organiseren van sensibiliseringscampagnes en informatiesessies, van examensimulaties en van vooropleidingen zijn hier deelactiviteiten van.

De cel « politionele slachtofferbejegening » staat in voor het ondersteunen van de diverse diensten slachtofferbejegening binnen de politie.

En ce qui concerne ces secteurs, cela implique que les collaborateurs de cette section sont chargés :
— de l'établissement et de l'évaluation de la législation;
— de l'attribution d'agréments et d'autorisations;
— de la perception des diverses rétributions;
— du suivi des conflits d'ordre juridique;
— de l'exécution de contrôles ...

E. **SECTION INFORMATION ET FORMATION**

Les missions de cette section sont regroupées dans plusieurs cellules.

Une première cellule, le service d'étude, est chargé de la coordination du programme de recherche scientifique commandé par le département auprès des différentes universités et institutions scientifiques.

La deuxième cellule, le service formation, est chargé de l'établissement de normes et de l'attribution de subventions aux écoles de police.

La cellule information et documentation se charge d'un flux correct des informations, tant au niveau interne qu'externe (en plus de la gestion du centre documentation, ouvert aux professionnels intéressés à l'intérieur comme à l'extérieur des services de police, les activités comportent également la rédaction de brochures et d'autres documents informatifs).

F. **SECTION AFFAIRES GÉNÉRALES**

Cette section comprend trois sous-sections à savoir :

I. *Sous-section support interne*

Cette sous-section est le service de support interne de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Elle est chargée de toutes les tâches qui concernent l'organisation du service et qui permettent et facilitent son fonctionnement. Il y a lieu de mentionner les activités diverses telles que la gestion de la direction, les problèmes juridiques d'ordre général, la logistique, l'informatisation du service, le budget, le suivi des demandes de grâce, la rédaction des documents de légitimation de presse, l'agenda, l'archivage et le service traduction.

II. *Sous-section support externe*

Cette sous-section assure la gestion des différents subsides auxquels les provinces et communes peuvent faire appel pour l'appui de la sécurité locale et le développement de la police communale.

La sous-section assure également le traitement d'un certain nombre de subventions uniques ou ponctuelles.

III. *Sous-section Soutien de projets*

Cette sous-section est répartie en trois cellules, à savoir la cellule « Contrats de sécurité », la cellule « Allochtones » et la cellule « Assistance aux victimes ».

La cellule « contrats de sécurité » est chargée du traitement de tous les aspects administratifs et financiers des contrats que les autorités ont conclus avec 29 villes de grande taille ou de taille moyenne, ainsi qu'avec un certain nombre de communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

La cellule « Allochtones » assure l'organisation et la stimulation des diverses initiatives qui doivent favoriser un plus grand afflux d'allochtones dans les services de police. L'organisation de campagnes de sensibilisation et de sessions d'information, de simulations d'examens et de formations préparatoires en constituent des activités partielles.

La cellule « Assistance policière aux victimes » assure l'appui des divers services d'assistance aux victimes au sein de la police.

G. SECTIE POLITIE INFORMATICA PROJECT

Deze sectie is belast met de ontwikkeling, de technische uitwerking en de supervisie van het Politie Informatica Project.

Specifiek houdt dit volgende taken in :

— uitbouw en ontwikkeling van het PIP;
— onderhoud van de toepassingen;
— ondersteuning en opleiding van de korpsen;
— administratief beheer van het project.

De specifieke uitgaven voor de diverse diensten zijn gegroepeerd in diverse activiteitenprogramma's, terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organisatieafdeling voorkomen in het programma « Bestaansmiddelen ».

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	24	55	93	93
II+	—	—	1	—
II	20	46	67	67
III	20	21	25	21
IV	1	15	15	12
Totalen	65	137	201	193

(Personeel van het fonds niet inbegrepen)

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03) 66,2 ...	66,2 (1,3)	68,7	72,2
Niet-statut. personeel (01 11 04)	73,5	91,3	97,9
Totalen	139,7	160,0	170,1

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 2000	69.200.000	91.300.000
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	0	0
2.2. Wervingen 2000/2001	0	2.219.098
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	1.038.000	913.000
4. Andere elementen	853.872	1.963.088
5 Subtotaal 1 tot 4	71.091.872	96.395.186
Indexering 2001/2000 (1,0150 %)		
6. Totaal	72.158.250	97.841.114

G. SECTION PROJET INFORMATISATION POLICE

Cette section est chargée du développement, de la gestion technique et du contrôle du Projet Informatisation Police.

De manière spécifique, ces tâches consistent en :

— la mise en place et le développement du PIP;
— l'entretien des application;
— l'appui et la formation des corps de police;
— la gestion administrative du projet.

Les dépenses spécifiques pour les différents services sont groupées dans différents programmes d'activités, tandis que les crédits nécessaires pour les frais de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme « Subsistance ».

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	24	55	93	93
II+	—	—	1	—
II	20	46	67	67
III	20	21	25	21
IV	1	15	15	12
Totaux	65	137	201	193

(Personnel du fonds non compris)

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	66,2 (1,3)	68,7	72,2
Personnel non statut.(01 11 04)	73,5	91,3	97,9
Totaux	139,7	160,0	170,1

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	69.200.000	91.300.000
2.1. Départs 1999/2000	0	0
2.2. Recrutements 2000/2001	0	2.219.098
3. Variations en fonction de l'ancienneté	1.038.000	913.000
4. Autres éléments	853.872	1.963.088
5. Sous-total 1 à 4	71.091.872	96.395.186
Indexation 2001/2000 (1,0150 %)		
6. Total	72.158.250	97.841.114

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	13,6	8,5	8,5	8,5	8,5
1201.2	Aankopen	—	9,4	10,7	10,7	10,7	10,7
1201.3	Energie	—	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
1201.5	Vergoedingen	—	—	4,9	4,9	4,9	4,9
02 1201	Totalen	34,9	26,4	27,5	27,5	27,5	27,5
02 1204	Informatica ..	3,5	2,7	2,8	2,8	2,8	2,8
02 1207	Inrichting.....	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 7401	Uitrusting	0,8	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5
02 7404	Informatica ..	5,3	2,3	3,4	3,4	3,4	3,4
Algemene totalen		44,5	31,8	34,3	34,3	34,3	34,3

Verklarende nota

02 12 01 1

1. Verbindingsofficieren

Omdat terreinkennis bij het behandelen van bepaalde dossiers en/of het uitoefenen van bepaalde bevoegdheden een belangrijke rol speelt werd binnen de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie een « begeleidingsgroep politie en veiligheid » opgericht. Deze cel bestaat, naast een vertegenwoordiger van de staatsveiligheid, uit gemeentelijke politieofficieren die voor een bepaalde tijd vanuit hun politiekorps worden gedetacheerd.

Beknopt weergegeven bestaat hun taak in :

a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de ARP;

b) het verlenen van een technisch advies inzake politiemateries;

c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten.

In de eerste helft van 2000 maakten twee officieren van de gemeentepolitie deel uit van de « begeleidingsgroep politie en veiligheid ». Een ervan was belast met het verzekeren van een algemene verbindingsfunctie naar de gemeentepolitie, terwijl de andere specifiek instond voor de voetbalproblematiek, en meer bepaald voor de voorbereiding van het Europees voetbalkampioenschap Euro 2000.

In 2001 zal de politiehervorming, naast de verdere uitwerking en uitvoering van bepaalde aspecten van de « federale politie », voornamelijk geaccentueerd zijn op het luik « lokale politie ». De inbreng van gemeentelijke politieambtenaren die de theoretische aspecten kunnen vertalen naar de praktijk is hierbij cruciaal. Omdat de begeleiding van het in werking treden van de lokale politie, méér nog dan die van de federale politie, een immens werk zal zijn, is het aangewezen de equipe van verbindingsofficieren van de gemeentepolitie in 2001 van twee naar drie uit te breiden. Immers, ook de verder afhandeling van de « meer courante » dossiers (adviesverlening in dossiers aangaande bewapening, interpretatie en uitvoering van de wet op het politieambt, de uitvoering van de wetgeving op de bewakings- en beveiligingsondernemingen, enz …) dient te worden vervolgd.

De weddelast van drie verbindingsofficieren kan worden begroot op 7.000.000 BEF.

2. Diverse onkosten

Deze onkosten omvatten de honorering van experten en de vergoeding van advocaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is. Hiervoor dient een bedrag van 1.500.000 BEF te worden voorzien.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	—	13,6	8,5	8,5	8,5	8,5
1201.2	Achats	—	9,4	10,7	10,7	10,7	10,7
1201.3	Energie	—	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
1201.5	Indemnités ...	—	—	4,9	4,9	4,9	4,9
02 1201	Totaux	34,9	26,4	27,5	27,5	27,5	27,5
02 1204	Informatique	3,5	2,7	2,8	2,8	2,8	2,8
02 1207	Installation ...	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 7401	Equipement .	0,8	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5
02 7404	Informatique	5,3	2,3	3,4	3,4	3,4	3,4
Totaux généraux		44,5	31,8	34,3	34,3	34,3	34,3

Note explicative

02 12 01 1

1. Officiers de liaison

La connaissance du terrain joue un rôle important lors du traitement de certains dossiers et/ou lors de l'exercice de certaines compétences. C'est pourquoi l'on a instauré « un groupe d'accompagnement police et sécurité » au sein de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Cette cellule se compose, outre un représentant de la Sûreté de l'Etat, d'officiers de police communaux qui sont détachés de leur corps de police pour une durée déterminée.

En résumé, leur tâche consiste à :

a) réaliser une liaison rapide entre les services de police et la PGR;

b) rendre un avis technique dans des matières de police;

c) échanger de l'information avec les services concernés.

Dans la première partie de 2000, deux officiers de la police communale ont fait partie du « groupe d'accompagnement police et sécurité ». L'un d'entre eux était chargé d'assurer une fonction générale de liaison vers la police communale, tandis que l'autre était spécifiquement responsable de la problématique du football et, plus spécifiquement, de la préparation du championnat de football Euro 2000.

En 2001, la réforme de police mettra, outre la poursuite du développement et l'exécution de certains aspects de la « police fédérale » surtout l'accent sur le volet « police locale ». A cet effet, l'apport des fonctionnaires de police communaux qui peuvent adapter les aspects théoriques à la pratique, est crucial. Puisque l'accompagnement de l'entrée en vigueur de la police locale, encore plus que celui de la police fédérale, sera un travail énorme, il est indiqué d'élargir en 2001 l'équipe d'officiers de liaison de la police communale en la faisant passer de deux à trois. En effet, le traitement des dossiers « plus courants » (rendre des avis dans des dossiers en matière d'armement, interprétation et exécution de la loi sur la fonction de police, exécution de la législation sur les entreprises de gardiennage et de sécurité, etc.) doit également se poursuivre.

La charge salariale de trois officiers de liaison peut se chiffrer à 7.000.000 FB.

2. Frais divers

Les frais comprennent la rétribution d'experts et l'indemnisation des avocats auxquels il faut faire appel pour la défense des intérêts de l'Etat dans les litiges devant le Conseil d'Etat dans lesquels le département est impliqué. A cette fin, il convient de prevoir un montant de 1.500.000 FB.

Samenvatting :

(in franken)

— weddelast verbindingsofficieren ARP	7.000.000
— diverse onkosten	1.500.000
Totaal	8.500.000

02 12 01 2

Verdeling van het gevraagde krediet voor het begrotingsjaar 2001 : 10.700.000 BEF .

— onkosten GSM-toestellen	650.000
— opleidingen, deelname aan studiedagen	250.000
— bureelbenodigdheden	458.000
— energie	2.838.000
— Telefoon en kleine uitgaven	3.754.000
— onderhoud gebouw + herstellingen apparatuur	600.000
— dagbladen en publicaties	200.000
— verspreiding jaarverslag ARP	350.000
— kopieerapparatuur (huur + onderhoud)	800.000
— papier en papierwaren	450.000
— kleine uitgaven (o.a. circulatiedocumenten)	200.000
— representatiekosten	150.000

02 12 01 5

Gevraagd krediet : 4.900.000 BEF.

(in frank)

— reis- en verblijfskosten ambtenaren ARP	550.000
— zendingen buitenland ambtenaren ARP	3.100.000
— reisvorderingen NMBS ambtenaren ARP	250.000
— zendingen buitenland verbindingsofficieren	250.000
— reis- en verblijfskosten verbindingsofficieren	750.000

Het relatief groot aandeel hierin voor zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, die o.a. belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit houdt onder meer de deelname in aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, Interpol, enz....

In het verleden werden de uitgaven voor zendingen in het kader van het verdrag van Schengen aangerekend op basisallocatie 56.10.4321. Conform de opmerkingen van de inspectie van Financiën worden deze uitgeven uit voormelde basisallocatie gelicht en hierop ingeschreven. Het voorzitterschap door België in de eerste helft van 2001 van de Europese Unie zal een verhoging van het aantal buitenlandse zendingen inhouden.

Voor de stijging van de reis- en verblijfskosten en de reisvorderingen van de ambtenaren van de ARP kan verwezen worden naar de uitleg verstrekt onder begrotingsfiche 56.02.1201.2. De toename van het personeel reflecteert zich ook in deze uitgavenposten.

De stijging van de op deze begrotingsfiche aan te rekenen uitgaven wordt gecompenseerd via het werkingsbudget van het CGCCR.

02 1204

1. Actualisering intern informaticanetwerk ARP + ondersteuning gebruikers

Momenteel zijn ongeveer alle ambtenaren van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie geïnformatiseerd via hetzij het netwerk van het ministerie van Binnenlandse Zaken, hetzij een intern netwerk gebaseerd op de bouwstenen van het Politie Informatica Project (PIP). Informatica kan enkel optimaal renderen wanneer de gebruikers ervan dagdagelijks ondersteund kunnen worden.

Aangezien de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie geen eigen informaticapersoneel heeft, wordt al een tweetal jaren

Résumé :

(en francs)

— coût salarial officiers de liaison PGR	7.000.000
— frais divers	1.500.000
Total	8.500.000

02 12 01 2

Ventilation du crédit demandé pour l'année budgétaire 2001 : 10.700.000 FB.

— frais appareils GSM	650.000
— formations, participation à des journées d'étude	250.000
— fournitures de bureau	458.000
— énergie	2.838.000
— Téléphone et petites dépenses	3.754.000
— entretien immeuble + réparations appareillage	600.000
— journaux et publications	200.000
— diffusion rapport annuel PGR	350.000
— photocopieuses (location + entretien)	800.000
— papier et articles de papeterie	450.000
— petites dépenses (entre autres documents de circulation)	200.000
— frais de réprésentation	150.000

02 12 01 5

Crédit demandé : 4.900.000 FB.

(en francs)

— frais voyage et séjour fonctionnaires PGR	550.000
— missions à l'étranger fonctionnaires PGR	3.100.000
— frais de transport SNCB fonctionnaires PGR	250.000
— missions à l'étranger officiers de liaison	250.000
— frais voyage et séjour officiers de liaison	750.000

La quote-part relativement grande pour les missions à l'étranger peut s'expliquer par l'ensemble des tâches de la Direction générale de la Police générale du Royaume qui est notamment chargée de la gestion en matière de coopération policière internationale. Ceci implique entre autres la participation à des réunions multiples dans le cadre de l'ONU, du Conseil de l'Europe, de l'Union européenne, d'Interpol ...

Dans le passé, les dépenses pour des missions dans le cadre du Traité de Schengen avaient été imputées sur l'allocation de base 56.10.4321. Conformément aux remarques de l'inspection des Finances, ces dépenses sont retirées de l'allocation de base susmentionnée et inscrites sur cette allocation-ci. La présidence belge de l'Union européenne pendant la première moitié de 2001 comprendra une augmentation du nombre de missions étrangères.

Pour l'augmentation des frais de voyage et de séjour des fonctionnaires de la PGR, on peut se référer à l'explication fournie sous la fiche budgétaire 56.02.1201.2. L'augmentation du personnel figure également dans ces postes de dépenses.

L'augmentation des dépenses à imputer sur cette fiche budgétaire est couverte par le budget de fonctionnement du CGCCR.

02 1204

1. Actualisation du réseau informatique interne PGR + soutien aux utilisateurs

A l'heure actuelle, environ tous les fonctionnaires de la Direction générale de la Police générale du Royaume sont informatisés soit via le réseau du Ministère de l'Intérieur, soit via un réseau interne basé sur les fondements du Projet Informatisation Police (PIP). L'informatisation ne peut être rentable de façon optimale si les utilisateurs dudit réseau peuvent se voir offrir journellement un appui.

Etant donné que la Direction générale de la Police générale du Royaume ne dispose pas d'informaticiens à elle, on fait déjà depuis

een beroep gedaan op een informaticabedrijf dat à rato van een vastgesteld aantal mandagen/maand een gekwalificeerde medewerker (voor het verlenen van technische pc-support) afvaardigt. Ook in 2001 zal deze interne informatica-ondersteuning nodig zijn.

De kostprijs hiervan kan worden geraamd op 2.800.000 BEF.

02 74 01

1. Aankoop bureaumateriaal

Het personeelsbestand van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie breidt zich nog steeds uit. De aankoop van bijkomend bureaumateriaal en de vervanging van verouderd materiaal moet dan ook worden verdergezet.

Kostprijs : 500.000 BEF.

Totaal benodigd krediet in 2001 : 500.000 BEF.

02 7404

1. Aanpassing van het boekhoudprogramma

In 1997 werd ten behoeve van de financiële dienst van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie een begrotingsprogramma ontwikkeld dat toelaat om de besteding van de kredieten op te volgen. Door dit softwareprogramma kunnen de vastleggingen en ordonnanceringen op de verschillende basisallocaties nauwkeurig worden opgevolgd, kan er rekening gehouden worden met nog uit te voeren initiatieven en kunnen verschillende begrotingsjaren met elkaar vergeleken worden.

Het programma werd ontwikkeld op de architectuur van het Politie Informatica Project. De pc's van de meeste personeelsleden van de ARP werden evenwel in de loop van 1999 gemigreerd naar het netwerk van Binnenlandse Zaken, waardoor het boekhoudprogramma enkel nog beschikbaar is voor de medewerkers van de financiële dienst, maar niet meer door de verschillende diensten van de ARP kan worden geraadpleegd. Om hieraan te verhelpen moet de database van het programma herschreven worden, rekening houdend met de specificaties van het netwerk van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Het boekhoudprogramma dient tegelijkertijd een update te verkrijgen om een betere rapportering van basisgegevens mogelijk te maken. Bovendien dient het programma te worden aangepast zodat er vanaf 2002 met de bedragen uitgedrukt in Euro kan worden gewerkt.

Kostprijs : 2.500.000 BEF.

2. Informaticamateriaal

— de aankoop van bijkomende apparatuur;

— de vervanging van verouderde apparatuur (personal computers, printers, …) die kadert in het performant houden van de huidige hoge informatiseringsgraad.

Kostprijs : 900.000 BEF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Algemene administratieve politie. Opleiding, preventie en uitrusting

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie-opleiding, preventie en uitrusting » liggen zowel op het vlak van het beheer van de gemeentepolitie, het beheren van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Beheer van de gemeentepolitie

Binnen de opdrachten van de ARP is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridisch instrumentarium aan te bieden waarbinnen de gemeentepolitie efficiënt kan functioneren.

deux années appel à une entreprise informatique qui détache, selon un nombre préétabli de journées de travail/mois, un collaborateur compétent (pour offrir un soutien pc technique). En 2001, cet appui informatique interne sera également indispensable.

Le prix de revient d'un tel contrat peut se chiffrer à 2.800.000 FB.

02 74 01

1. Achat de matériel de bureau

L'effectif de la Direction générale de la Police générale du Royaume continue à s'accroître. L'achat de matériel de bureau supplémentaire ainsi que le remplacement de matériel vétuste doit donc se poursuivre.

Coût : 500.000 FB.

Crédit total nécessaire en 2001 : 500.000 FB.

02.7404

1. Adaptation du programme de comptabilité

En 1997, un programme budgétaire fut mis au point au profit du service financier de la Direction générale de la Police générale du Royaume, programme qui permet d'assurer le suivi de l'usage des crédits. Grâce à ce logiciel, il est possible de suivre avec précision les engagements et les ordonnancements sur les différentes allocations de base, l'on peut tenir compte des initiatives qui doivent encore être réalisées et les différentes années budgétaires peuvent être comparées entre elles.

Le programme a été mis au point en le calquant sur l'architecture du Projet Informatisation Police. Les PC de la plupart des membres du personel de la PGR ont cependant migré vers le réseau de l'Intérieur au cours de l'année 1999, ce qui fait que le programme de comptabilité n'est plus disponible que pour les fonctionnaires du service financier et que ledit programme ne peut donc plus être consulté par les différents services de la PGR. Pour y remédier, la base de données du programme doit être réécrite en tenant compte des spécifications du réseau du Ministère de l'Intérieur.

Le programme de comptabilité doit également se voir offrir un update afin de permettre de rédiger un meilleur rapport en matière de données de base. Et, qui plus est, le programme doit être adapté pour qu'à partir de 2002, l'on puisse travailler avec les montants exprimés en Euro.

Coût : 2.500.000 FB.

2. Matériel informatique

— achat de matériel supplémentaire;

— remplacement de matériel vétuste (PC, imprimantes,…) qui s'incrit dans le cadre du maintien du degré d'information, élévé à l'heure actuelle, à un niveau performant.

Coût : 900.000 FB.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Police administrative générale. Formation, prévention et équipement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les objectifs du programme d'activités « formation policière générale administrative, prévention et équipement » se situent tant sur le plan de la gestion de la police communale, la gestion de l'ordre public et la sécurité et l'organisation et la gestion du secteur de sécurité privé.

1. Gestion de la police communale

Les missions de la PGR visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police communale peut fonctionner efficacement.

Bij de uitbouw van de gemeentelijke politiekorpsen worden de nodige stimuli gegeven voor de realisatie van (supralocale) infrastructuur, de aanschaf van politie-uitrusting, de algemene werking van het korps, het laten volgen van opleidingen door het personeel en de uitbouw van de politiesamenwerking. Ook de administratieve politiewerking op provinciaal vlak dient verder ondersteund te worden.

Op het globale vlak wordt er door de uitbouw van het PIP-informaticanetwerk gestreefd om de politiediensten moderne werk- en communicatiemiddelen ter beschikking te stellen.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving te worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector

Er dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privé-detectives anderzijds.

Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlotte maar doorgedreven afhandeling van de erkennings- en machtigingdossiers te worden verzorgd en moeten er efficiënte en frequente controles worden georganiseerd.

4. Algemene Zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor de uitbouw van een documentatiecentrum verder worden gezet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 10 0114 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 0114). — *Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	20,6	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Verklarende nota

Dit krediet voorziet in een financiële tussenkomst voor de provinciegouverneurs en dat om hen in de mogelijkheid te stellen om hun eigen bevoegdheid inzake administratieve politie uit te oefenen en tevens om hun coördinatietaken naar behoren uit te voeren.

In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 waarin de voorwaarden worden vastgelegd waaronder de provinciegouverneurs een krediet kunnen bekomen voor de coördinatie van hun diensten (III) wordt thans — en dat sedert vele jaren — een maximumbedrag van 2.000.000 BEF ter beschikking van de gouverneurs gesteld.

Hierna volgt een overzicht per provincie van de bestemming van dat krediet in 2000.

Lors de l'élaboration des corps de police communaux, les stimuli nécessaires ont été donnés en vue de la réalisation de l'infrastructure (supralocale), l'achat d'équipement policier, le fonctionnement général du corps, permettre au personnel de suivre des formations et le développement de la coopération intercommunale policière. Le fonctionnement policier administratif sur le plan provincial doit nécessairement être soutenu.

Globalement, les campagnes de recrutement doivent assurer suffisamment d'afflux de nouveau personnel et l'élaboration du réseau informatique PIP permet de mettre à la disposition des services de police des moyens de fonctionnement et de communication modernes.

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité

La tâche permanente de la direction est la suivante : la coordination, dans notre pays, des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'œuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteur de sécurité privé

Il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et aux services internes de gardiennage d'une part et aux détectives privés d'autre part.

Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuadée et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par le passé pour le développement d'un centre de documentation, le maintien d'une bureautique performante et le développement d'un réseau informatique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 10 0114 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4314). — *Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	20,6	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0

Note explicative

Ce crédit prévoit une intervention financière au bénéfice des gouverneurs de province afin de leur permettre d'assumer leurs propres compétences de police administrative, ainsi que d'exécuter convenablement leurs missions de coordination.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de province peuvent obtenir un crédit pour la coordination des services (III), un montant maximal de 2.000.0000 FB est actuellement mis à la disposition des gouverneurs, et ce depuis plusieurs années déjà.

Ci-dessous un aperçu par province de l'affectation de ce crédit en 2000.

(in frank)

Provincie Antwerpen

5° Preventie- en overlegcommissie, ondersteuning gecoördineerde politieacties	600.000
6° Bezoldiging medewerker	1.400.000
	2.000.000

Provincie Limburg

6° Bezoldiging stafmedewerker politiecoördinatie	2.000.000
7° Reis- en verblijfkosten stafmedewerker	
	2.000.000

Provincie Oost-Vlaanderen

2° — kosten voor abonnementen en documentatie	100.000
— deelname aan en/of organisatie van studiedagen en bijeenkomsten i.v.m. veiligheids- en/of coördinatieopdrachten.	
3° Conceptie en ondersteuning van preventieprojecten	200.000
6° Bezoldiging van de met de coördinatieopdrachten belaste medewerkster	1.700.000
	2.000.000

Provincie Vlaams-Brabant

3° Inbraak- en diefstalpreventie	55.000
5° Overleg- en coördinatiecommissie	5.000
6° Bezoldiging medewerker	1.850.000
8° Vervoer en verzekering ademtest- en ademanalysetoestellen	90.000
	2.000.000

Provincie West-Vlaanderen

1° Aankoop materieel	100.000
2° Werkingskosten	50.000
3° Preventieprojecten	
— anti-vandalisme en sociale veiligheid in sportsector	50.000
— campagnes verkeersveiligheid	500.000
6° Bezoldiging medewerker	1.300.000
	2.000.000

Provincie Henegouwen

1° Aanvulling van de uitrusting van de vergaderzaal voor de burgemeester en korpschefs	150.000
2° — werkingskosten materieel	430.000
5° — coördinatie vergaderingen	40.000
— tijdschriftabonnementen	25.000
6° Bezoldiging coördinatieagent	1.200.000
7° Reiskosten	155.000
	2.000.000

(en francs)

Province d'Anvers

5° Commission de prévention et de concertation, soutien actions de police coordonnées	600.000
6° Traitement collaborateur	1.400.000
	2.000.000

Province de Limbourg

6° Traitement collaborateur de l'état-major coordination policière	2.000.000
7° Frais de déplacement et de séjour collaborateur de l'état-major	
	2.000.000

Province de Flandre Orientale

2° — frais pour abonnement et documentation	100.000
— participation à et/ou organisation de journées d'études et de réunions en matière de missions de sécurité et/ou de coordination.	
3° Conception et soutien des projets de prévention	200.000
6° Traitement de la collaboratrice chargée des missions de coordination	1.700.000
	2.000.000

Province du Brabant flamand

3° Prévention des vols et cambriolages	55.000
5° Commission de concertation et coordination	5.000
6° Traitement collaborateur	1.850.000
(affectation du solde non encore déterminée)	
8° Transport et assurances éthylotests et éthylomètres	90.000
	2.000.000

Province de Flandre Occidentale

1° Achat matériel	100.000
2° Frais de fonctionnement	50.000
3° Projets de prévention	
— anti-vandalisme et sécurité sociale dans le secteur sportif	50.000
— campagnes de sécurité routière	500.000
6° Traitement collaborateur	1.300.000
	2.000.000

Province de Hainaut

1° Equipement supplémentaire salle de réunion bourgmestre et chefs de corps	150.000
2° — frais fonctionnement matériel	430.000
5° — réunions coordination	40.000
— abonnements revues	25.000
6° Rémunération agent coordination	1.200.000
7° Frais déplacement	155.000
	2.000.000

Provincie Luik

1° Aanschaf informatica-, bureautica- en communicatiematerieel	10.000
2° Werkingskosten	
— fotokopietoestel	40.000
— abonnement teledistributie	12.000
— Belgacom	126.000
— kantoorbenodigdheden (papier)	5.000
3° Preventiestudies	10.000
4° Bovengemeentelijke campagne	10.000
5° Overleg- en Coördinatiecommissie	5.000
6° + 7° Bezoldiging en reiskosten coördinatieagent	1.777.000
8° Vervoer ademtest- en ademanalysetoestellen	5.000
	2.000.000

Provincie Luxemburg

2° werkingskosten GSM	100.000
3° — preventieactie « lokvolgens »	400.000
— preventie jongeren	50.000
5° Campagne i.s.m. provincies Waals-Brabant en Namen (E 411)	250.000
6° + 7° Bezoldiging en reiskosten coördinatieagent	950.000
8° Vervoer ademtest- en ademanalysetoestellen	250.000
	2.000.000

Provincie Namen

1° Aanschaf semadigit, analysetoestel tachygraaf, toestel voor fraudeopsporing bij tachygrafen en fotokopietoestel	815.000
2° — werkingskosten telefax	45.000
— werkingskosten GSM-toestellen	220.000
— werkingskosten fotocopietoestel	55.000
3° — interprovinciale veiligheidsactie i.s.m. Luxemburg en Waals-Brabant	250.000
— studie verkeersveiligheid	100.000
— informatiecampagne bevolking	470.000
5° — vergaderingen	20.000
— tijdschriftabonementen	15.000
8° Vervoer en verzekering van ademtest- en ademanalysetoestellen	10.000
	2.000.000

Provincie Waals-Brabant

1° Uitrusting coördinatiedienst (fotokopietoestel, PIP-telefoonlijnen, werkingskosten)	425.000
3° — campagne i.s.m. provicies Namen en Luxemburg (E 411)	500.000
— verkeersveiligheidcampagne « Vital »	150.000
— preventiecampagne autodiefstal	200.000
— preventiecampagne diefstal in huizen	150.000
— preventie inzake veiligheid en verslaving	425.000
6° + 7° Bezoldiging en reiskosten medewerker	150.000
	2.000.000

Province de Liège

1° Achat matériel informatique, bureautique et de communication	10.000
2° Frais de fonctionnement	
— photocopieuse	40.000
— redevance télédistribution	12.000
— Belgacom	126.000
— fournitures bureau (papier)	5.000
3° Etudes prévention	10.000
4° Campagne supracommunale	10.000
5° Commission Concertation et Coordination	5.000
6°+ 7° Rémunération et frais déplacement agent coordination	1.777.000
8° Transport éthylotests, éthylomètres	5.000
	2.000.000

Province de Luxembourg

2° Frais de fonctionnement GSM	100.000
3° Action de prévention « leurres »	400.000
Prévention jeunesse	50.000
5° Campagne en collaboration avec les provinces du Brabant wallon et de Namur (E411)	250.000
6° + 7° Rémunération et frais déplacement agent coordination	950.000
8° Transport éthylotests, éthylomètres	250.000
	2.000.000

Province de Namur

1° Achat sémadigit, tachéomètre, appareil pour détection de fraude auprès de sténographes et photocopieuse	815.000
2° — frais de fonctionnement téléfax	45.000
— frais de fonctionnement appareils GSM	220.000
— frais de fonctionnement photocopieuses	55.000
3° — action de sécurité interprovinciale en collaboration avec Luxembourg et Brabant Wallon	250.000
— étude sécurité routière	100.000
— campagne d'information population	470.000
5° — réunions	20.000
— abonnements revues	15.000
8° Transport assurances éthylotests/éthylomètres	10.000
	2.000.000

Province de Brabant Wallon

1° Equipement service de coordination (photocopieuse, lignes téléphoniques PIP, frais de fonctionnement)	425.000
3° — campagne en collaboration avec les provinces de Luxembourg et de Namur (E411)	500.000
— campagne Sécurité routière « Vital »	150.000
— campagne de prévention vols de voitures	200.000
— campagne de prévention des vols dans les habitations	150.000
— prévention en matière de sécurité et de toxicomanie	425.000
6°+ 7° Rémunération et frais de déplacement collaborateur	150.000
	2.000.000

Admin. arrondissement Brussel Hoofdstad

1°	— interface gevangenis Sint-Gillis-Rijkswacht	180.000
	— crisiscentrum (2e fase)	300.000
2°	— verbinding met wapenregister	25.000
	— werking PIP-systeem	170.000
	— werking GSM-toestellen	120.000
3°	— opleiding personeel — deelname aan studiedagen	100.000
	— veiligheidsmaatregelen Nationale Feestdag	200.000
4°	— veiligheid artsen	200.000
	— overeenkomst CSM (noodplan)	500.000
	— opleiding politie	100.000
	— veiligheid special Olympics	50.000
5°	— werking coördinatiecommissie	25.000
8°	Vervoer ademtest- en ademanalysetoestellen	30.000
		2.000.000

Zoals uit het overzicht blijkt, bestaat de bestemming van het krediet uit een aantal vaste en terugkerende uitgaven :

— bezoldiging van de medewerker die belast is met het beheer van de dossiers en het toezicht in het kader van de financiële hulp die de Staat aan de gemeenten en aan de gouverneurs toekent voor de gemeentepolitie (in vier provincies gaat het om een door het Ministerie van Binnenlandse Zaken aangeworven personeelslid : het loon en de kosten voor die persoon worden in mindering gebracht van het ter beschikking van de gouverneur staande krediet).

— werkingskosten van het materieel (voor de meeste provincies).

Het eventuele saldo van het krediet wordt jaarlijks, naargelang de behoeften, gebruikt voor of de aankoop van informaticamaterieel dat nodig is in het kader van de coördinatieopdrachten of voor preventieen/of promotiecampagnes waarvan het belang ieder jaar toeneemt.

Het bedrag van 22 miljoen BEF dat in 2000 werd toegekend moet minstens behouden blijven voor 2001 en dat omwille van volgende redenen :

— de stijging van de hogervermelde vaste kosten en in het bijzonder de werkingskosten van het materieel. In het kader van hun coördinatieopdrachten moeten de gouverneurs over gesofisticeerd materieel beschikken zoals informatica, radio- en telefoonverbindingen met verscheidene instanties e.d.. Gedurende de laatste jaren werden op dat vlak reeds een aantal belangrijke aankopen gedaan. Voor de toekomst mag men verwachten dat een aantal belangrijke aankopen zullen moeten gebeuren(o.a. in het kader van het ASTRID-project), hetgeen bijgevolg tot een toename van de bijhorende werkingskosten aanleiding zal geven;

— de ademtest- en ademanalysetoestellen waarmee de gemeentepolitie uitgerust is, moeten om de zes maanden een preventief onderhoud ondergaan. Het technisch aspect van het onderhoud is in handen van de leverancier, maar het onderhoud heeft ook een aantal administratieve facetten; zoals bv. de planning van die onderhoudsbeurten, de opvolging van de uitvoering van die planning, het ter beschikking stellen van een ruimte voor dat onderhoud, het terugbezorgen van die apparaten, de opvolging van de facturatie. Het administratief luik van dat onderhoud werd toevertrouwd aan de provinciegouverneurs. De bijhorende werkingskosten komen ten laste van de basisallocatie 56.10.01.14. Bovendien worden de gouverneurs ook belast met het vervullen van de administratieve formaliteiten inzake de herstelling van defecte toestellen. Daarbij kunnen volgende deeltaken vermeld worden : de inzameling van defecte toestellen, de verzending ervan naar de leverancier, het nazicht van de factuur, de opvolging van de begrotingsaspecten. De werkingskosten die met die activiteiten gepaard gaan, worden eveneens op die basisallocatie ingebracht.

— in 1994 werden de taken van de gouverneurs aanzienlijk uitgebreid.

— hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid (trekkingsrechten) : de opvolging van die dossiers is ingewikkelder geworden en dat wegens de mogelijkheid waarover de

Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

1°	— interface prison de Saint-Gilles-Gendarmerie	180.000
	— centre de Crise (2e phase)	300.000
2°	— liaison avec le registre des armes	25.000
	— fonctionnement système PIP	170.000
	— fonctionnement GSM	120.000
3°	— formation du personnel — participation à des journées d'études	100.000
	— mesures de sécurité Fête nationale	200.000
4°	— sécurité médecins	200.000
	— convention CSM (plan d'urgence)	500.000
	— formation police	100.000
	— sécurité special Olympics	50.000
5°	— fonctionnement Commission coordination	25.000
8°	Transport éthylotests – éthylomètres	30.000
		2.000.000

Comme il ressort de l'aperçu, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir :

— rémunération d'un collaborateur chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale (dans quatre provinces, il s'agit d'un membre du personnel recruté par le Ministère de l'Intérieur : le salaire et les coûts relatifs à cette personne sont déduits du crédit mis à la disposition du gouverneur).

— frais de fonctionnement matériel (pour la plupart des provinces).

Le solde éventuel du crédit octroyé est utilisé annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention et/ou de promotion, qui gagnent chaque année en importance.

Le montant de 22 millions de francs alloué en 2000 doit au moins être maintenu pour 2001 et ce pour les raisons suivantes :

— l'augmentation des frais fixes mentionnés ci-dessus, et essentiellement les frais de fonctionnement du matériel. Les gouverneurs doivent disposer dans le cadre des missions de coordination à exécuter de matériel sophistiqué, c'est-à-dire du matériel informatique, des liaisons téléphoniques et de radiocommunication avec diverses instances... Les dernières années un certain nombre d'achats importants ont déjà été effectués dans ce domaine. On peut s'attendre à ce que, dans les années à venir, un certain nombre d'achats importants doivent être réalisés (entre autres, dans le cadre du projet ASTRID), ce qui entraînera par conséquent une augmentation des frais de fonctionnement y afférents;

— les éthylotests et les éthylomètres qui équipent la police communale doivent faire l'objet d'un entretien préventif tous les six mois. L'aspect technique de l'entretien sera évidemment assuré par la firme à laquelle le marché a été attribué, mais à l'entretien sont également liées des facettes administratives, parmi lesquelles entre autres, l'établissement d'une planification des révisions, le suivi de l'exécution de cette planification, la mise à disposition d'un local pour cet entretien, le renvoi des appareils, le suivi de la facturation. Il a été décidé de confier ce volet administratif de l'entretien aux services des gouverneurs. Les frais de fonctionnement y afférents sont pris à charge de l'allocation de base 56.10.01.14. En outre, les gouverneurs de province seront chargés de remplir les formalités administratives relatives à la réparation d'appareils défectueux, à leur envoi au fournisseur, à la vérification de la facture et au suivi des aspects budgétaires. Les frais de fonctionnement liés à ces activités sont également pris en charge sur cette allocation de base.

— depuis l'année 1994, les tâches des gouverneurs ont été considérablement élargies.

— le chapitre II de l'arrêté royal du 5 juillet 1994 portant fixation des conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité (droits de tirage) : le suivi des dossiers est devenu plus compliqué notamment à cause de la possibilité dont disposent les communes de

gemeenten beschikken om een factuur tot vijf jaar opnieuw in te brengen, de mogelijkheid om geleased materieel te laten betoelagen, het verschillend betoelagingspercentage naargelang de gemeenten al dan niet volwaardige politiezorg verstrekken, de mogelijkheid om deze toelage te cumuleren met de eenmalige IPZ-toelage.

— hoofdstuk III van het vermelde koninklijk besluit van 5 juli 1994 (boetefonds) : de gouverneur moet een regelmatige inspectie organiseren om na te gaan of de toegekende toelage correct aangewend is.

— sedert 1996 de talrijke vergaderingen op provinciaal vlak voor de invoering van de interpolitiezones : van de gouverneurs wordt een actieve inbreng verwacht voor het opstarten van het IPZ-project.

— de politiehervorming : de gouverneurs zijn actief betrokken bij de voorbereiding van de grootste hervorming uit de Belgische politiegeschiedenis. Die uitbreiding van de bevoegdheden houdt voor de gouverneurs een bijkomende werklast in (nieuwe dossiers en een meer complexe opvolging van de bestaande dossiers).

B.A. : 13 56 10 1108 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1108). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan werking van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,4	2,9	2,9	3,0	3,0	3,1

Verklarende nota

Dit bedrag is bestemd voor de vergoeding van twee universitair geschoolde medewerkers.

B.A. : 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1109). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privédetectives.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	29,1	35,2	39,0	39,5	40,0	40,0
fe	29,1	35,2	39,0	39,5	40,0	40,0

Verklarende nota

HUIDIG KADER

Voor 2000 wordt het volgend personeelskader betaald ten laste van het fonds :

— 1 adviseur
— 17 adjunct-adviseurs
— 1 vertaler-revisor
— 1 programmeringsanalyst (geblokkeerd)
— 9 bestuursassistenten
Totaal : 29

De weddelast voor dit personeelseffectief bedraagt 36.991.920 BEF.

Voor het begrotingsjaar 2000 werd een krediet voorzien voor personeelskosten van 35,2 miljoen toegekend. Indien alle betrekkingen constant opgevuld zijn is het toegekende personeelskrediet ontoereikend voor het huidig toegekende personeelsefficiënt. Een verhoging van het personeelskrediet is aldus reeds noodzakelijk om de personeelskost van het toegekende personeelseffectief te dragen.

réintroduire une facture cinq ans de suite, de la possibilité de faire subventionner du matériel en leasing, du pourcentage de subvention différent selon que les communes fournissent ou non un service de police à part entière, de la possibilité de cumuler la subvention avec l'allocation unique ZIP.

— le chapitre III de l'arrêté royal précité du 5 juillet 1994 (fonds des amendes) : le gouverneur doit organiser une inspection régulière afin de vérifier si l'allocation octroyée a fait l'objet d'une affectation correcte.

— depuis 1996, les multiples réunions au niveau provincial pour l'instauration des zones interpolices (ZIP) : l'on attend une contribution active de la part des gouverneurs pour le lancement du projet ZIP.

— la réforme des polices : les gouverneurs sont activement associés à la préparation de la plus grande réforme dans l'histoire de la police en Belgique. Cet élargissement des compétences signifie pour les gouverneurs une charge de travail supplémentaire (nouveaux dossiers ainsi qu'un suivi plus complexe des dossiers existants).

A.B. : 13 56 10 1108 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1108). — *Crédits pour couvrir les frais de personnel liés au fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les Epreuves de Rallye ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,4	2,9	2,9	3,0	3,0	3,1

Justification

Ce montant est destiné à rétribuer deux collaborateurs universitaires.

A.B. : 13 56 10 1109 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1109). — *Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	29,1	35,2	39,0	39,5	40,0	40,5
fe	29,1	35,2	39,0	39,5	40,0	40,5

Note explicative

CADRE ACTUEL

Pour 2000, l'effectif suivant est payé à charge du fonds :

— 1 conseiller
— 17 conseillers adjoints
— 1 traducteur-réviseur
— 1 analyste de programmation (bloqué)
— 9 assistants administratifs
Total : 29

La charge salariale relative à cet effectif s'élève à 36.991.920 FB.

Pour l'année budgétaire 2000, un crédit de 35,2 Mio FB a été alloué pour les frais de personnel. Si tous les postes sont constamment occupés, le crédit alloué pour le personnel est insuffisant pour l'effectif accordé actuellement. De ce fait, une augmentation du crédit de personnel est déjà nécessaire pour supporter les charges salariales liées à l'effectif accordé.

Ik wil erop wijzen dat het feit dat tot nog toe het toegekende personeelskrediet voldoende was enkel te wijten is aan het gegeven dat de dienst in het verleden een groot personeelsverloop heeft gekend waardoor niet alle betrekkingen op ieder moment waren opgevuld.

Uitbreiding van het huidig personeelseffectief :

Ten gevolge van de wetswijzigingen zijn het aantal dossiers in de bewakingssector aanzienlijk gestegen gezien nieuwe sectoren onderworpen worden aan de bewakingswet. In de loop van 2000 moeten bijvoorbeeld ook de securitydiensten in de evenementensector (een typisch voorbeeld vormt het uitoefenen van de activiteit van portiersdiensten) gecontroleerd worden.

Bepaalde categorieën van bewakingsagenten (bodyguards, waardetransporteurs en portiers) moeten aan een specifieke screening onderworpen worden, wat tevens meer interventies van de administratie vergt.

Naast de administratieve dossierafhandeling binnen deze sectoren is de dienst tevens belast met de uitvoering van controles ter plaatse en desgevallend het opleggen van administratieve geldboetes. Door de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999 tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, werden de meeste inbreuken op de bewakingswet en haar uitvoeringsbesluiten gedepenaliseerd. Het spreekt voor zich dat dit sanctioneringssysteem (opleggen van administratieve boetes) een bijkomende last voor de administratie is. Er zullen dan ook meer middelen ter beschikking van deze inspectiedienst moeten worden gesteld. Een nauwgezette administratieve opvolging van deze dossiers is immers een voorwaarde sine qua non om de doelstelling van de wetgever te bereiken.

Naast de PV's die opgesteld worden door de beëdigde agenten van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie zelf, moeten ook alle afschriften van de PV's tot vaststelling van inbreuken op de wet van 10 april 1990 en haar uitvoeringsbesluiten toegestuurd worden aan deze dienst voor verdere afhandeling. Jaarlijks ontvangt de dienst « Privé-beveiliging » van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie 2000 tot 3000 PV's tot vaststelling van inbreuken op de reglementering inzake alarmsystemen.

Sinds maart 2000 worden de identificatiekaarten voor bewakers in eigen beheer aangemaakt. Tot dan werd deze activiteit uitbesteed aan een externe firma. Een personeelslid van niveau 2 zal hiermee full-time belast worden.

Gezien de valabele argumenten stel ik een verhoging van het personeelseffectief voor met 1 adjunct-adviseur en 1 bestuursassistent.

De weddelast van al deze personeelsleden kan als volgt worden begroot :

— weddelast in dienst zijnde personeelsleden eind april 2000 : 36.991.920 BEF;

— weddelast 1 bestuursassistent = 860.000 BEF;

— weddelast 1 adjunct-adviseur = 1.270.000 BEF;

Algemeen totaal :39.121.920 BEF.

Voor het begrotingsjaar 2001 dient dan ook een personeelskrediet van 39 miljoen BEF te worden voorzien.

Deze vermeerdering op de basisallocatie 56.10.11.09 wordt gecompenseerd door een verhoging van de inkomsten.

B.A. : 13 56 10 12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankopen van niet duurzame goederen en van diensten Honorariums voor de advocaten, dokters…*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Pro memorie.

Je tiens à signaler que, si jusqu'à présent le crédit de personnel avancé était suffisant, cela était uniquement dû au fait que le service a connu dans le passé une importante rotation de personnel, ce qui fait que tous les postes n'étaient pas continuellement occupés.

Extension de l'effectif actuel :

Suite aux modifications apportées à la législation, le nombre de dossiers dans le secteur du gardiennage a considérablement augmenté puisque de nouveaux secteurs sont soumis à la loi sur le gardiennage. Ainsi faudra-t-il, au cours de l'an 2000, contrôler également les services de sécurité actifs lors d'événements (l'exercice de la fonction de portier étant un exemple typique).

Certaines catégories d'agents de gardiennage (gardes du corps, transporteurs de valeurs et portiers) devront être soumises à un examen spécifique, ce qui va requérir davantage d'interventions de la part de l'administration.

Outre le traitement administratif des dossiers dans ces secteurs, le service est également chargé de réaliser des contrôles sur place et, le cas échéant, d'infliger des amendes administratives. En vertu des lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999 modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, la plupart des infractions à la loi sur le gardiennage et à ses arrêtés d'exécution ont été dépénalisées. Il va de soi que ce système de sanctions (infliger des amendes administratives) entraîne une charge supplémentaire pour l'administration. Des moyens supplémentaires devront donc être mis à la disposition de ce service d'inspection. Un suivi administratif précis de ces dossiers est en effet une condition sine qua non pour atteindre l'objectif du législateur.

Outre les PV qui sont établis par les agents assermentés de la Direction générale de Police générale du Royaume elle-même, toutes les copies des PV constatant des infractions à la loi 10 avril 1990 et à ses arrêtés d'exécution doivent également être envoyées à ce service pour y être traitées. Chaque année, le service « Sécurité privée » reçoit de la part de la Direction générale de Police générale du Royaume 2.000 à 3.000 PV constatant des infractions à la réglementation en matière de systèmes d'alarme.

Depuis mars 2000, les cartes d'identification des gardiens sont confectionnées par nos propres moyens. Jusqu'à cette date, cette activité avait été confiée à une firme externe. Un collaborateur de niveau 2 sera chargé de cette mission à temps plein.

Compte tenu des arguments valables avancés, je propose que l'effectif soit augmenté à raison d'un conseiller adjoint et d'un assistant administratif.

La coût salarial de tous ces membres du personnel peut être évalué comme suit :

coût salarial des membres du personnel en service fin avril 2000 : 36.991.920 FB;

— coût salarial d'un assistant administratif : 860.000 FB;

— coût salarial d'un conseiller adjoint : 1.270.000 FB;

Total général : 39.121.920 FB.

Pour l'année budgétaire 2001, il convient donc de prévoir un crédit de personnel de 39 millions de FB.

Cette augmentation sur l'allocation de base 56.10.11.09 est compensée par une hausse des recettes.

A.B. : 13 56 10 1201 — *Crédits pour le financement de campagnes d'information relatives à l'assistance aux victimes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Pour mémoire.

Verklarende nota

B.A. : 13 56 10 1220. — *Krediet voor de financiering van informatiecampagnes met betrekking tot slachtofferbejegening.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,9	3,1	—	—	—	—

Pro memorie.

Verklarende nota

B.A. : 13 56 10 1221. — *Kosten van het secretariaat inzake het « Schengendossier ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,6	4,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

Op 1 mei 1999 trad een verdrag van Amsterdam in werking, wat onder andere inhoudt dat op dezelfde datum ook de werking van Schengen werd geïntegreerd in het systeem van de Unie. Het Schengensecretariaat, dat door bijdragen van de lidstaten gefinancierd werd en waartoe deze begrotingsallocatie hoofdzakelijk diende, hield op die datum op te bestaan.

Nochtans kan deze begrotingsallocatie niet geheel verdwijnen. Het secretariaat van Schengen mag dan wel ophouden te bestaan, de uitvoering van het verdrag gaat verder, zij het dan binnen het kader van de derde pijler van de Europese Unie. De taken die de ARP waren toebedeeld blijven dus bestaan. Volgende opdrachten, die de ARP nu binnen het Schengengremium uitvoert, zullen in de toekomst in EU-verband verder moeten worden uitgevoerd :

De ARP wordt belast met de toepassingscommissie van de uitvoeringsovereenkomst van Schengen. Het is deze commissie die in de diverse Schengenverdragstaten moet nagaan of de controles aan de buitengrezen doeltreffend zijn. Er moet een bedrag voorzien worden voor de organisatie van vergaderingen en de deelname aan controlemissies. Ook van een andere commissie, belast met de controle op de stand van zaken in de landen die wensen toe te treden tot het verdrag, heeft de ARP het Belgische voorzitterschap. Gezien België in het jaar 2001 het Europees voorzitterschap zal hebben, zullen er binnen deze domeinen verscheidene initiatieven moeten worden genomen waarvan de kosten ten laste van de begroting van de ARP zullen vallen, 2,5 mio moet hiervoor worden voorzien.

Ook de activiteiten van bilaterale samenwerking inzake politie moeten verder worden ontwikkeld. Ook hier moet een bedrag voor de organisatie van vergaderingen en voor deelname aan missies gereserveerd worden : dit bedrag kan worden begroot op 1.000.000 BEF.

De opvolging van de initiatieven binnen de Europese Unie (aanschaf software, publicaties, deelname aan een organisatie van vergaderingen) mag voor 2001 worden begroot op 1.500.000 BEF. Gezien het Belgisch voorzitterschap in 2001 zullen de kosten voor het organiseren van vergaderingen immers hoger liggen dan tijdens andere jaren.

Note explicative

A.B. : 13 56 10 1220 — *Crédits pour le financement de campagnes d'information relatives à l'assistance aux victimes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,9	3,1	—	—	—	—

Pour mémoire.

Note explicative

A.B. : 13 56 10 1221. — *Frais de secrétariat du « dossier Schengen ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,6	4,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Note explicative

Le 1er mai 1999, le traité d'Amsterdam est entré en vigueur, ce qui implique entre autres qu'à la même date, le fonctionnement de Schengen a également été intégré dans le système de l'Union. Le secrétariat de Schengen, qui a été financé par des subsides des Etats membres et auquel cette allocation budgétaire a principalement servi, a cessé d'exister à cette date.

Cependant, cette allocation budgétaire ne peut pas disparaître complètement. Même si le secrétariat de Schengen n'existe plus, l'exécution du traité continue, que ce soit dans le cadre du troisième pilier de l'Union européenne. Par conséquent, les tâches qui étaient confiées à la PGR subsistent. A l'avenir, il faudra continuer à exécuter les missions suivantes en rapport avec l'UE, missions que la PGR accomplit à l'heure actuelle dans le collège de Schengen :

La PGR se charge de la commission d'application de la convention d'exécution de Schengen. C'est cette commission qui, dans les divers Etats signataires du traité de Schengen, doit vérifier si les contrôles aux frontières extérieures sont efficaces. Il faut prévoir un montant pour l'organisation de réunions et la participation aux missions de contrôle. La PGR assure également la présidence belge d'une autre commission qui est chargée du contrôle de l'état d'avancement dans les pays qui souhaitent adhérer au traité. Etant donné que la Belgique assurera la présidence européenne en 2001, différentes initiatives devront être prises dans ces domaines et leurs coûts seront à charge du budget de la PGR. 2,5 Mio devront être prévus à cet effet.

Il conviendra également de continuer à développer les activités de la coopération bilatérale en matière de police. Là aussi, il faudra réserver un montant pour l'organisation de réunions et pour la participation à des missions; il s'agit d'un montant pouvant se chiffrer à 1.000.000 FB.

Le suivi des initiatives au sein de l'Union européenne (achat de logiciels, publications, participation à des réunions et organisation de ces dernières) peut se chiffrer à 1.500.000 FB pour 2001. Vu la présidence belge en 2001, les coûts de l'organisation de réunions seront effectivement plus élevés que durant d'autres années.

B.A. : 13 56 10 1222. — *Krediet voor de ondersteuning aan de federale spotters.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Kredieten ter ondersteuning van een federale spotterwerking

Zowel bij het bepalen van de operationele maatregelen (ordedienstdispositieven), als bij de uitwerking van de richtlijnen op bestuurlijk vlak ter voorkoming of bestrijding van gewelddadig gedrag naar aanleiding van voetbalwedstrijden, wordt telkens teruggegrepen naar inlichtingen die worden verzameld door politieambtenaren die vanuit hun korpsen vertrouwd zijn met de lokale voetbalproblematiek en de ordehandhaving in dat kader.

Deze spotters, met name politieambtenaren-specialisten inzake voetbalgerelateerde aangelegenheden, hebben in het kader van de ondersteuning van de ordehandhaving een tweeledige taak :

— het verzamelen en het verstrekken van alle relevante gegevens over alle « relevante » supportersgroepen;

— het verzekeren van een « *high profile* »-aanwezigheid op het terrein opdat voetbalgerelateerde incidenten kunnen voorkomen, beperkt of gestopt worden in het raam van hun operationeel ondersteunende opdrachten (= prioritaire opdracht).

Naast hun bijdrage in het kader van de ordehandhaving vormen zij een ondersteuning bij gerechtelijke onderzoeken (identificatie van verdachten en het leveren van elementen van bewijslast) en in het kader van de administratief-rechtelijke sanctionering (cfr. Voetbalwet).

Eerdere stappen tot een (federale) omkadering van deze spottersfunctie werden reeds ondernomen bij middel van de omzendbrieven OOP 7 (1988) en de OOP 27 dd. 30.07.1998. Het spottersprincipe bleef eveneens behouden in de recente OOP 27*quater* dd. 13.10.1999.

De veiligheidsorganisatie rond Euro 2000 heeft het belang van deze spottersfunctie alleen maar kunnen benadrukken, en heeft gezorgd voor een belangrijke ontwikkeling van deze gespecialiseerde politiefunctie in het kader van de intergemeentelijke, interzonale, nationale en internationale politiesamenwerking. De nood aan gespecialiseerde informatie met betrekking tot « potentiële » supportersgroepen bleek reeds onmiskenbaar aanwezig te zijn gedurende de Wereldbeker '98 in Frankrijk. Ter ondersteuning van een Belgisch spottersteam ter plaatse werd een Gemengde Inlichtingen- en coördinatiecel (GICC) opgericht, die naast de coördinatie en uitwisseling van de operationele en politionele inlichtingen instond voor de oprichting van een hooliganbestand.

Sedert het WK '98 wordt dit bestand in het kader van Euro 2000 verder aangevuld, waardoor het in het licht van de operationele opdrachten maximaal zal kunnen worden geëxploiteerd door alle politiediensten die geconfronteerd worden met de problematiek van voetbalvandalisme.

Bovendien zal de GICC als informatiefilter fungeren naar het (specifiek in het kader van Euro 2000 opgerichte) Binationaal Politie-informatiecentrum (BPIC) betreffende activiteiten met een binationaal karakter op het vlak van de politionele operationele organisatie.

De samenwerking zal gebaseerd zijn op de Resolutie van de Raad van de Europese Unie de dato 21 juni 1999 betreffende het handboek voor internationale politiesamenwerking, en maatregelen ter voorkoming en bestrijding van geweld en ongeregeldheden rond internationale voetbalwedstrijden.

Binnen deze informatie-uitwisselingsstructuur werd voor het eerst een nationaal Belgisch spottersteam samengebracht, er werden diverse initiatieven genomen op het vlak van de coördinatie, ervaringsuitwisseling en opleiding. Deze uitbouw van de nationale spotterswerking was een logisch gevolg van de initiatieven die werden

A.B. : 13 56 10 1222. — *Crédit destiné au soutien des spotters fédéraux.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Justification

Crédits en appui d'un travail fédéral de spotters

Tant lors de la détermination des mesures opérationnelles (dispositifs de service d'ordre) que de l'élaboration de directives au niveau administratif en vue de prévenir ou de lutter contre les comportements violents à l'occasion des rencontres de football, on s'est chaque fois basé sur des informations rassemblées par les fonctionnaires de police qui, depuis le corps où ils travaillent, se sont familiarisés avec la problématique du football et du maintien de l'ordre dans ce contexte.

Ces spotters, en fait des fonctionnaires de police spécialisés dans les problèmes liés au football, remplissent dans le cadre de l'appui du maintien de l'ordre une fonction qui est double :

— le recueil et la diffusion des données pertinentes concernant tous les groupes de supporters « pertinents »;

— la garantie d'une présence particulièrement visible sur le terrain afin que les incidents liés au football puissent être empêchés, limités ou qu'il puisse y être mis fin dans le cadre de leurs missions d'appui au niveau opérationnel (= mission prioritaire).

En plus de leur contribution dans le cadre du maintien de l'ordre, ils constituent un appui lors des enquêtes judiciaires (identification des suspects et mise à disposition d'éléments de preuve) ainsi que dans le cadre des sanctions administratives et judiciaires (cf. la loi sur le football).

Des démarches en vue d'un encadrement (au niveau fédéral) de cette fonction de spotter ont déjà été entreprises dans le passé via les circulaires OOP 7 (1998) et OOP 27 du 30.07.1998. Le principe du spotter reste également maintenu dans la récente circulaire OOP 27*quater* du 13.10.1999.

L'organisation de la sécurité liée à l'Euro 2000 a particulièrement souligné l'importance de cette fonction de spotters et a donné lieu à un développement majeur de cette fonction de police spécialisée dans le cadre de la coopération policière intercommunale, interzonale, nationale et international. Le besoin en informations spécialisées relatives aux groupes « potentiels » de supporters s'était déjà indéniablement fait sentir lors de la Coupe du Monde '98 organisée en France. Pour venir en appui d'une équipe de spotters belges, une Cellule Mixte de Renseignements et de Coordination (CMRC) avait été mise sur pied afin de fournir la coordination et l'échange d'informations opérationnelles et policières mais aussi d'assurer la création d'un fichier des hooligans.

Depuis la CM'98, ce fichier a été complété dans le cadre de l'Euro 2000 et pourra, à la lumière des missions opérationnelles, être exploité au maximum par l'ensemble des services de police confrontés à la problématique du hooliganisme en matière de football.

De plus, la CMRC fera office de filtre de l'information envers le Centre Binational d'Informations Policières (CBIP) (spécialement mise en place dans le cadre de l'Euro 2000) pour ce qui touche aux activités ayant un caractère binational au niveau de l'organisation opérationnelle policière.

La collaboration sera basée sur la Résolution du Conseil de l'Union européenne en date du 21 juin 1999 relative au manuel de collaboration policière internationale ainsi que sur les mesures visant à prévenir et à lutter contre la violence et les irrégularités lors des matches internationaux de football.

A l'intérieur de cette structure d'échange d'informations, une équipe nationale de spotters belge a pour la première fois été constituée et diverses initiatives ont été prises au niveau de la coordination, de l'échange d'expériences vécues et de la formation. Cette avancée du travail avec spotters nationaux a été une conséquence logique des

genomen op het vlak van de internationale politiesamenwerking in het kader van Euro 2000, en was budgettair mogelijk door middel van de kredieten voor Euro 2000.

Het is duidelijk dat voor de ordehandhving bij voetbalwedstrijden zowel de spotters uit binnen- en buitenland een sleutelrol spelen bij het voorkomen, het inperken of stoppen van de incidenten door een preventieve *high profile*-aanwezigheid op het terrein en een (reactieve) doorbreking van de anonomiteit van de (risico)supporters, en het rendabiliseren van het ordedienstdispositief door het aanleveren van kwalitatief hoogstaande informatie die een correcte risicoanalyse en een geoptimaliseerde personeelsinzet mogelijk maakt.

Naar de toekomst toe is het de bedoeling deze vernieuwde operationele wending verder vorm te geven op federaal niveau, en dit zowel bij nationale als internationale wedstrijden.

Het dekken van de transport- en verblijfkosten en van de gepresteerde uren (nacht, weekends, enz.…) onder bepaalde (nog te bepalen) voorwaarden zal ertoe bijdragen de financiële drempel weg te werken als garantie voor het leveren van vlotte medewerking vanwege de gemeentepolitie, in de toekomst de lokale politie. In de voorbereiding naar Euro 2000 toe, werden op dat vlak zeer positieve resultaten geboekt (budget Euro 2000), die een bestendiging ten zeerste verantwoorden.

Ingevolge de gebruikelijke gang van zaken bij internationale wedstrijden (zoals hogervermelde resolutie ook voorstaat) is het zo dat de verblijfkosten van buitenlandse spottersteams worden gedragen door het gastland.

B.A. : 13 56 10 1225. — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota.

Op 5 december 1997 werd in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gepubliceerd.

Door het besluit is een Commissie voor de veiligheid van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's ingesteld, die een reeks opdrachten heeft, waaronder :

— het verstrekken van adviezen aan de Minister van Binnenlandse Zaken en aan de Minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort betreffende de toepassing van de geldende regelgeving in verband met de organisatie van wedstrijden of sportcompetities in de zin van dit besluit;

— het verstrekken van adviezen over gemotiveerde adviesaanvragen bedoeld in artikel 7 van dat besluit. Volgens dit artikel dienen de betrokken burgemeesters immers het advies van de Commissie te vragen wanneer het parcours van de wedstrijd of competitie binnen de bebouwde kom en/of buiten de reglementaire uren loopt.

— de uitvoering van inspecties ter plaatse, voor en tijdens de wedstrijd of competitie.

Voor de uitvoering van deze opdrachten kan de Commissie zich laten bijstaan door experten om een onderzoek te laten verrichten (door middel van studies, observaties ter plaatse) naar de veiligheid van de omloop of naar de veiligheidsmaatregelen die getroffen moeten worden. Ook een persoonlijke inspectie zowel vóór, tijdens als na (tijdens de evaluatievergaderingen) een rally, als ontmoetingen met de organisatoren en met de verantwoordelijken van de gemeenten staan op de agenda.

Daarnaast blijft het ook nodig dat de ambtenaar van de ARP specifiek belast met de problematiek van de rally's middelen heeft om te kunnen werken.

initiatives prises au niveau de la coopération internationale dans le cadre de l'Euro 2000 et a été possible, au niveau budgétaire, grâce aux crédits débloqués pour cet Euro 2000.

Il est clair que pour assurer le maintien de l'ordre lors des matches de football, tant les spotters nationaux qu'étrangers jouent un rôle-clé lorsqu'il s'agit de prévenir, de limiter ou de mettre un terme aux incidents, cela par une présence « *high profile* » préventive sur le terrain ou en brisant (par réaction) l'anonymat des supporters (à risques), par la rentabilisation du dispositif de service d'ordre ou encore par la mise à disposition d'informations hautement qualitatives qui permettent une analyse correcte des risques et un engagement optimal en personnel.

Dorénavant, le but sera de développer davantage, au niveau fédéral, ce tournant opérationnel renouvelé, cela tant lors des matches nationaux qu'internationaux.

La prise en charge des frais de transport, de séjour et des heures prestées (nuits, week-ends…) contribuera, à certaines conditions qui restent à préciser, à faire disparaître l'aspect financier, ce qui constitue la garantie d'une collaboration prompte de la part de la police communale, la future police locale. Lors de la préparation de l'Euro 2000, des résultats très positifs (budget Euro 2000) ont été atteints à ce sujet, et justifient pleinement une continuation sur cette voie.

Suite au cours habituel des choses lors des matches internationaux (comme le préconise également la résolution précitée), les frais de séjour des équipes de spotters étrangers ont été supportées par le pays d'accueil.

A.B. : 13 56 10 1225 — *Crédits pour couvrir les frais de fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les Epreuves de Rallye ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Justification

Le 5 décembre 1997 fut publié au *Moniteur Belge* l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour automobiles ayant lieu entièrement ou partiellement sur la voie publique.

En vertu de cet arrêté fut instauré une Commission pour la sécurité des épreuves ou compétitions sportives pour automobiles qui a sous ses attributions une série de missions à savoir :

— émettre des avis au Ministre de l'Intérieur et au Ministre dont relève la sécurité routière concernant l'application de la réglementation en vigueur en ce qui concerne l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives dans le sens de cet arrêté;

— émettre des avis au sujet de demandes d'avis motivés visés à l'article 7 de cet arrêté. D'après cet article, les bourgmestres concernés doivent en effet demander l'avis de la Commission si le parcours de l'épreuve ou de la compétition passe à l'intérieur de l'agglomération et/ou en dehors des heures réglementaires.

— la réalisation d'inspections sur place, avant et pendant l'épreuve de la compétition.

Pour l'exécution de ces missions, la Commission peut se faire assister par des experts afin de faire accomplir une enquête (au moyen d'études, d'observation sur place) sur la sécurité du parcours ou sur les mesures de sécurité qui doivent être prises. De même, une inspection personnelle aussi bien avant, que pendant ou après (au cours des réunions d'évaluation) un rallye, lorsque des rencontres avec les organisateurs et avec les responsables des communes figurent à l'ordre du jour.

Par ailleurs, il est toujours nécessaire que le fonctionnaire de la PGR chargé de la problématique des rallyes dispose des moyens pour être en mesure de travailler.

B.A. : 13 56 10 1227. — *Documentatiecentrum politie en veiligheid.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,1	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6

Verklarende nota

Het documentatiecentrum van de ARP beschikt momenteel over een jaarbudget van 1.500.000 BEF om zijn hoofddoel te verwezenlijken, zijnde de uitbreiding van zijn collectie politiële vakliteratuur.

Er dient opgemerkt dat deze collectie de laatste jaren, naar aanleiding van de intense evolutie van de politiële actualiteit, zodanig aangegroeid is dat dit documentatiecentrum heden kan beschouwd worden als een van de belangrijkste en meest volledige Belgische gegevensbanken terzake.

Het documentatiecentrum ontvangt steeds talrijker, gevarieerder en complexere vragen om informatie. Jaarlijks stijgt ook het aantal bezoekers. In hoofdzaak gaan de vragen uit van politiediensten, politieoverheden evenals studenten — politiemensen en universitairen — op zoek naar informatie (aanvragen vanuit het buitenland zelfs). Het grote publiek vindt ook steeds meer zijn weg naar het documentatiecentrum. Ten slotte zorgt het centrum ook voor de verspreiding van de door de ARP verwezenlijkte brochures.

Gelet op de omvang die het documentatiecentrum krijgt, is het absoluut noodzakelijk dat hem hetzelfde budget wordt toegekend als vorig jaar zodat het correct en autonoom kan blijven verder werken, m.a.w. zijn collectie uitbreiden — zij het om monografieën aan te kopen of om een abonnement te nemen op vaktijdschriften — en zo snel mogelijk de hem toegestuurde vragen om inlichtingen te kunnen beantwoorden, wat met het oog op de politiehervorming naar de toekomst toe nog dreigt toe te nemen.

Er dient te worden opgemerkt dat de grootste uitgaven van een documentatiecentrum terugkerende kosten zijn die moeten ingeschreven worden op de post van de bijwerkingen (die kunnen oplopen tot 18F/blad), die elk jaar duurder worden.

Men moet bijgevolg toegeven dat het voor de goede werking van het documentatiecentrum noodzakelijke budget op zijn minst dient gehandhaafd te worden, zoniet dreigen de in het verleden gedane investeringen verloren te gaan want een niet bijgewerkte collectie is niet meer betrouwbaar.

Anderzijds ontwikkelt het documentatiecentrum eveneens sinds enkele jaren diverse initiatieven om zowel de interne als de externe communicatie van de ARP te verbeteren. Het centrum gerandeert eveneens de nodige steun aan het informatiebeleid inzake politie.

Een ruimere verspreiding van de informatie naar buiten toe staat eveneens op het programma van de te voeren acties (universitaire bibliotheken, opleidingscentra van politie en rijkswacht…).

Er werd een Intranetsite ontworpen die beschikbaar is voor alle lokale politiekorpsen of voor andere gebruikers die aan het PIP-netwerk zijn verbonden. Die site zal vanaf de tweede helft van 2000 operationeel zijn. Het biedt een uitgebreide presentatie van de ARP, van haar organisatie en haar bevoegdheden, het bevat verschillende databanken die nuttig zijn voor de politiemensen (informatief en documentaire aspect), het bevat actuele informatie over de evolutie van de hervorming van de politiediensten maar ook over actuele onderwerpen in politiezaken, het biedt de mogelijkheid om de collecties van het documentatiecentrum rechtstreeks te raadplegen en om een interactieve dienst te verkrijgen. In dit kader is het documentatiecentrum eveneens perfect geschikt om als tussenpersoon te fungeren voor de informatie naar buiten toe.

Om een optimale werking van de documentatiedienst te garanderen en voornoemde doelstellingen tot een goed einde te brengen, wordt er voor het jaar 2001 een budget voorzien van 1.600.000 BEF.

A.B. : 13 56 10 1227. — *Centre de documentation de police et securité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,1	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6

Note explicative

Le Centre de documentation de la PGR dispose actuellement d'un budget annuel de 1.500.000 de FB pour réaliser son objectif principal à savoir l'enrichissement de sa collection de documents spécialisés en matières policières.

Il faut remarquer que ces dernières années, en fonction de l'évolution de l'actualité policière particulièrement intense, cette collection s'est vue considérablement augmentée à tel point que ce centre de documentation peut aujourd'hui être considéré comme une des banques de données les plus importantes et les plus complètes au niveau belge en cette matière.

Le centre de documentation reçoit des demandes d'informations de plus en plus nombreuses, variées et complexes. Il accueille également un nombre de visiteurs croissant d'année en année. Pour l'essentiel, les demandes émanent des services de police, des autorités de police ainsi que d'étudiants — policiers et universitaires — en quête d'informations (demandes émanant même de l'étranger). Le grand public trouve également de plus en plus facilement le chemin du centre de documentation. Enfin, le centre se charge également de la diffusion de brochures produites par la PGR.

Eu égard à l'ampleur que prend le centre de documentation, il est impératif de lui conserver le même budget que l'an passé afin qu'il puisse fonctionner correctement et de manière autonome, c'est-à-dire accroître sa collection — que ce soit en terme d'acquisition de monographies ou d'abonnement à des revues spécialisées — et répondre dans les meilleurs délais à toutes les demandes d'information qui lui sont adressées, ce qui risque d'augmenter encore dans le futur dans la perspective de la réforme des services de police .

A noter que les coûts les plus importants d'un centre de documentation sont des coûts récurrents, à imputer sur le poste des mises à jours (pouvant se chiffrer jusqu'à 18 F/page), lesquelles coûtent de plus en plus cher chaque année.

Il faut dès lors admettre que le budget indispensable au bon fonctionnement du centre de documentation doit être au minimum maintenu à peine de perdre définitivement tous les investissements réalisés par le passé puisqu'une collection non mise à jour n'est plus fiable.

Par ailleurs; le centre de documentation développe également depuis quelques années diverses initiatives en vue de l'amélioration de la communication tant interne qu'externe de la PGR, de même qu'il assure le support nécessaire à la politique d'information en matière de police.

Une diffusion la plus large possible des informations vers l'extérieur figure ainsi parmi les tâches du centre de documentation (bibliothèques universitaires, centres de formation de la police et de la gendarmerie, etc.).

Une site Intranet, disponible pour tous les corps de police locaux ou autres utilisateurs reliés au réseau PIP, a été conçu et sera opérationnel dès la mi 2000. Il offre une présentation détaillée de la PGR, de son organisation et de ses compétences, il contient diverses banques de données utiles pour les policiers (aspect informatif et documentaire), il contient une information actuelle sur l'évolution de la réforme des services de police mais aussi sur des sujets d'actualité en matière policière, il offre la possibilité de consulter directement les collections du centre de documentation et d'obtenir un service interactif. Dans ce contexte, le centre de documentation est tout désigné pour assurer le relais de l'information vers l'extérieur.

Pour assurer un fonctionnement optimal du service de documentation et mener à bien les différents objectifs précités, une budget de 1.600.000 FB est prévu pour 2001.

B.A. : 13 56 10 1228. — *Krediet voor specifieke initiatieven ter bevordering van de werking van de politie en van de veiligheid in steden en gemeenten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	52,6 (0,6)	25,0	25,0	25,0	25,0

Verklarende nota

— Abonnementen Politiejournaal en Vigiles (voor de studenten in de basisopleiding van de gemeentepolitie en de rijkswacht, de studenten in de officierenopleiding van alle politiediensten, de leden van de Commissie Binnenlandse Zaken van Kamer en Senaat en de ambtenaren van niveau 1 van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie) : 3.200.000 BEF

— Contracten met het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding : 4.800.000 BEF

In 2000 werd de opleiding inzake multiculturalisme, conflictenbeheer en racismebestrijding ondersteund, meer bepaald via 2 overeenkomsten (Fr/Nl) die werden afgesloten tussen de Minister van Binnenlandse Zaken en het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding; dergelijke overeenkomsten werden eind 1996 voor het eerst afgesloten. In dat kader is het Centrum belast met de organisatie, zowel wat de opleidingsprogramma's betreft die in verschillende trainings- en vormingscentra van de gemeentepolitie worden gegeven, als in het kader van de voortgezette opleiding die in verschillende belangrijke korpsen van de stadspolitie wordt gegeven, van specifieke cycli die via de onderwerpen onthaal, communicatie, conflictenbeheer, stressbeheer, enz., materies aansnijden als multiculturalisme en racismebestrijding. Bovendien legt de Nederlandstalige overeenkomst eveneens de nadruk op de bemiddeling tussen de « lokale meldpunten racisme en discriminatie » en de politie van een bepaald aantal steden en gemeenten, met de bedoeling om te helpen zoeken naar oplossingen met betrekking tot de conflicten waarmee de politiediensten tijdens hun dagtaak worden geconfronteerd en waarbij zij moeilijkheden ondervinden met bepaalde personen of groepen personen die een andere cultuur hebben.

De positieve resultaten van die vormingsinitiatieven laten toe om de actie geleidelijk uit te breiden tot nieuwe Belgische steden en gemeenten die een dergelijke opleiding hebben aangevraagd en om de actie eveneens gedurende twee jaar te integreren in een Europees supranationaal vormingsproject van de ordetroepen op het gebied van het interculturalisme. Dat project wordt gesteund door de Europese Commissie die is samengesteld uit 9 Europese landen. Die integratie laat toe om de mogelijkheid in te brengen om het project te oriënteren naar de relevante initiatieven naargelang de vergelijkende analyse van de ervaringen van de verschillende partnerlanden, naargelang « wat gaat » en wat niet gaat », en laat eveneens toe om een meerwaarde in te brengen betreffende de evaluatie van het project en bijgevolg de toe te passen methodologie.

Voor 2001 past het om dat initiatief, dat enorm belangrijk is voor de aanpassing van de praktijken en de mentaliteiten van de politie in hun betrekkingen met alle burgers, te blijven ondersteunen. Dat initiatief is eveneens essentieel in het opzicht van de hervorming van de politiediensten. Er moet een toenadering van de politie en van de bevolking uit worden afgeleid en een betere service naar de bevolking toe.

Diverse initiatieven ter ondersteuning van de werking van de politie en de veiligheid in steden en gemeenten, waaronder :

— de verspreiding van brochures in het kader van de politiehervorming;

— organisatie van seminaries;

— het aanschaffen van gemeenschappelijke documentatie;

— enz…

Bovendien moet in deze rubriek eveneens voorzien worden in de financiering van bepaalde opleidings- en vooropleidingsinitiatieven, georganiseerd door de politiekorpsen of de politiescholen in het kader van het project en met het oog op de aanwerving van buitenlanders in de politiediensten. Dit ontwerp werd in 1996 gelanceerd ingevolge de

A.B. : 13 56 10 1228 — *Crédits pour des initiatives spécifiques visant à favoriser le fonctionnement de la police et la sécurité dans les villes et communes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	52,6 (0,6)	25,0	25,0	25,0	25,0

Note explicative

— Abonnements au Journal de la Police et à Vigiles (pour les étudiants dans la formation de base de la police communale et de la gendarmerie, les étudiants dans la formation des officiers de tous les services de police, les membres de la Commission de l'Intérieur de la Chambre et du Sénat et les fonctionnaires de niveau 1 de la Direction générale de la Police générale du Royaume) : 3.200.000 FB

— Contrats avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme : 4.800.000 FB

En 2000, la formation en matière de multiculturalisme, de gestion de conflits et de lutte contre le racisme a été soutenue, notamment par le biais de 2 conventions (fr/nl) conclues entre le Ministre de l'intérieur et le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme; des conventions de ce type ont été conclues pour la première fois fin 1996. Le Centre se charge, dans ce cadre, d'organiser, tant au niveau des programmes de formation donnés dans plusieurs centres d'entraînement et d'instruction de la police communale que dans le cadre de la formation continuée donnée dans plusieurs corps de police urbains importants, des cycles spécifiques abordant les matières du multiculturalisme et de la lutte contre le racisme via les thèmes de l'accueil, la communication, la gestion de conflits, la gestion du stress, etc. En outre, la convention néerlandophone met également l'accent sur la médiation entre les *« lokale meldpunten racisme en discriminatie »* et la police d'un certain nombre de villes et communes, afin d'aider à dégager des solutions dans les conflits rencontrés lors du travail quotidien des polices face aux difficultés rencontrées avec certaines personnes ou groupes de personnes porteurs d'autres cultures.

Les résultats positifs de ces initiatives de formation ont permis d'étendre progressivement l'action à de nouvelles villes et communes belges demanderesses de ce type de formation et également de l'intégrer durant deux ans dans un projet transnational européen de formation des forces de l'ordre en matière interculturelle soutenu par la Commission Européenne et regroupant 9 pays européens. Cette intégration a permis d'apporter la possibilité d'orienter le projet vers des initiatives pertinentes en fonction de l'analyse comparative des expériences des divers pays partenaires, de « ce qui marche » et de « ce qui ne marche pas » ainsi qu'une plus-value en ce qui concerne l'évaluation du projet et, partant, la méthodologie à appliquer.

Pour 2001, il convient de continuer à soutenir cette initiative particulièrement importante pour l'adaptation des pratiques et des mentalités de la police dans leurs rapports avec l'ensemble des citoyens, primordiales également dans l'optique de la réforme des services de police, devant induire un rapprochement de la police et de la population et un meilleur service à la population.

Diverses initiatives en guise d'appui au fonctionnement de la police et à la sécurité dans les villes et communes, dont :

— la diffusion des brochures dans le cadre de la réforme des polices;

— l'organisation de séminaires;

— l'achat de documentation commune;

— etc.

En outre, il convient de prévoir également dans cette rubrique le financement de certaines initiatives de formation et de préformation organisées dans le cadre du projet visant à favoriser le recrutement de personnes d'origine étrangère dans les services de police, projet lancé en 1996 suite aux recommandations émises par la Conférence

aanbevelingen van de interministeriële conferentie voor het migrantenbeleid en gecofinancierd door het Impulsiefonds voor het migrantenbeleid (IFMB).

Hiervoor dient een bedrag van 17.000.000 BEF te worden voorzien.

B.A. : 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1250). — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives. (VARIABEL KREDIET)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	5,0	12,0	6,5	6,5	6,5	6,5
fe	3,8	5,0	6,5	6,5	6,5	6,5

Verklarende nota

Vanaf maart 2000 werd van start gegaan met de aanmaak van de identificatiekaarten voor het personeel van bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten in eigen beheer, aan de hand van een lokaal personaliseringssysteem. Hiertoe werd computersoftware, een specifieke printer en een scanner geïnstalleerd bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. De aanvraagformulieren voorzien van een barcode en uniek fotonummer evenals de beveiligde basiskaarten worden aangemaakt en geleverd door een externe firma. Om de gegevens van de bewakingsagenten waarvoor een identificatiekaart wordt aangevraagd vlugger te kunnen verwerken dienen de bewakingsondernemingen deze aan de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie door te sturen via e-mail. Hiertoe dient een aparte leaseline voor internet en mail aangesloten te worden.

B.A. : 13 56 10 3101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3101). — *Subsidie aan de vzw Astrid met het oog op de realisatie van een communicatienetwerk.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	270,0	427,0	703,0	822,0	—	—

Verklarende nota

De Ministerraad van 7 oktober 1997 heeft beslist om voor de hulp- en veiligheidsdiensten een geïntegreerd trunkingnetwerk uit te bouwen ten behoeve van de telecommunicatie van deze diensten. Ingevolge de beslissing van de Raad van 21 maart 1997, wordt momenteel een procedure gevolgd voor de levering van een dergelijk netwerk, met name ASTRID, georganiseerd in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Sedert 1998 kent de federale overheid een jaarlijkse subsidie toe aan de vennootschap voor de dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur.

Voor het begrotingsjaar 2001 bedraagt deze subsidie 703.000.000 BEF.

Interministérielle à la politique des Immigrés et cofinancé par le Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés (FIPI).

Pour cela, un montant de 17.000.000 FB doit être prévu.

A.B. : 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1250). — *Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés (CREDITS VARIABLES).*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	5,0	12,0	6,5	6,5	6,5	6,5
fe	3,8	5,0	6,5	6,5	6,5	6,5

Note explicative

A partir de mars 2000, l'on a fait débuter la confection en gestion propre des cartes d'identification pour le personnel des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, sur la base d'un système local de personnalisation. A cet effet, un logiciel, une imprimante spécifique et un scanner ont été installés à la Direction générale de la Police générale du Royaume. Les formulaires de demande pourvus d'un code à barres et d'un numéro unique de photo, ainsi que les cartes de base protégées, sont fabriqués et livrés par une firme externe. Pour pouvoir traiter plus rapidement les données concernant les agents de gardiennage pour lesquels une carte d'identification est demandée, les entreprises de gardiennage doivent envoyer celles-ci par e-mail à la Direction générale de la Police générale du Royaume. Il convient de louer à cet effet une ligne séparée pour être raccordé à l'internet et à la messagerie.

A.B. : 13 56 10 3101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3101). — *Subside à la SA Astrid en vue de la réalisation d'un réseau de communication.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	270,0	427,0	703,0	822,0	—	—

Note explicative

Le Conseil des Ministres du 7 octobre 1997 a décidé de réaliser au profit des services de secours et de sécurité un réseau truncking intégré afin d'équiper ces services d'un réseau de télécommunication. Suite à la décision de Conseil du 21 mars 1997, une procédure est actuellement suivie pour la livraison d'un tel réseau, dénommé Astrid et organisé sous forme d'une société anonyme de droit public.

Depuis 1998 l'autorité fédérale attribue à la société un subside annuel afin de supporter les frais de fonctionnement d'une infrastructure commune.

Pour l'année budgétaire 2001 ce subside s'élève à 703.000.000 FB.

B.A. : 13 56 10 3301 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3320). — *Krediet bestemd voor de organisatie van vormings-, en ondersteuningsactiviteiten ten behoeve van de politiediensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A. : 13 56 10 3320 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3320). — *Toelage aan de VZW « Centrum voor Politiestudies ».*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Verklarende nota

Het Centrum voor Politiestudies is een vzw die samengesteld is uit Vlaamse en Brusselse opleidingsinstellingen die in politiemateries gespecialiseerd zijn (de Vlaamse universiteiten, Vlaamse en Brusselse politieschilen van de gemeentepolitie de Koninklijke Rijkswachtschool en de School voor Criminaliteit en Criminalistiek). Deze vzw heeft als doelstelling, door het realiseren van studies en het organiseren van studiedagen en seminaries, de kennis van de hogere politieambtenaren te verbeteren en het denken te bevorderen inzake actuele politievraagstukken, en dat in het kader van hun voortgezette opleiding. Het gaat hier over een gelijkaardig initiatief.

Het centrum dient jaarlijks bij het departement een tussentijds rapport in m.b.t. de reeds gerealiseerde activiteiten, op het einde van het jaar een rapport uitgebreid m.b.t. de inkomsten en uitgaven, een uitgebreid activiteitenrapport, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die nog voor de toekomst gepland zijn.

Na de initiatieven die in 2000 werden opgestart zal het Centrum voor Politiestudies de activiteiten in 2001 richten op de voortgezette opleiding voor officieren met het oog op een optimale integratie van het personeel naar aanleiding van de hervorming van de politiediensten.

Teneinde bij te dragen tot de bestendiging van dit centrum, is het gepast een toelage van 500.000 BEF te voorzien om de werkingskosten te kunnen dekken.

B.A. : 13 56 10 3332 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3320). — *Krediet voor het volgen van vormings-, opleidings- en bijscholingsactiviteiten en -programma's.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

A.B. : 13 56 10 3301 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3320). — *Credit pour des organisations pour formations et activité.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

A.B. : 13 56 10 3320 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3320). — *Subvention à l'ASBL « Centre d'études pour la police ».*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Note explicative

Le « centre d'Etudes pour la police » est une asbl constituée d'institutions de formation flamandes et bruxelloises spécialisées dans les matières de police (les universités flamandes, les écoles de police flamandes et bruxelloise de la police communale, l 'école royale de gendarmerie et l'école de criminologie et de criminalistique). Cette asbl poursuit comme objectif, via la réalisation d'études et l'organisation de journées d'études et de séminaires, d'améliorer les connaissances et de promouvoir la réflexion des fonctionnaires de police du cadre supérieur dans des matières policières actuelles, et ce cans le cadre de leur formation continuée. Il s'agit là d'une initiative semblable.

Le centre dépose chaque année auprès du département de l'Intérieur un rapport intermédiaire des activités réalisées et, à l'issue de l'année, un rapport détaillé des dépenses et recettes, un rapport d'activités détaillé ainsi qu'un aperçu des initiatives et activités qui sont planifiées pour l'avenir.

A la suite des initiatives ébauchées en 2000, le Centre d'Etudes pour la police axera ses activités en 2001 sur la formation continuée à dispenser aux officiers en vue d'une intégration optimale du personnel suite à la réforme des services de police.

Afin de contribuer à la réalisation des objectifs de ce centre, il est opportun de prévoir un montant de 500.000 FB afin d'intervenir dans la couverture de ses frais de fonctionnement.

A.B. : 13 56 10 3332 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3320). — *Crédit pour suivre des formations.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

B.A. : 13 56 10 4303 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4303). — *Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,6	13,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A. : 13 56 10 6305 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6305). — *Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	160,2	128,9	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A. : 13 56 10 6308 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6308). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, de aankoop van materieel in het kader van samenwerkingsakkoorden tussen de korpsen en voor de financiering van campagnes en studies.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	120,3	107,7	—	—	—	—
c	131,5	122,7	—	—	—	—

Verklarende nota

B.A. : 13 56 10 6312 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6312). — *Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	155,7	95,7	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

A.B. : 13 56 10 4303 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4303). — *Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,6	13,0	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

A.B. : 13 56 10 6305 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6305). — *Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police communale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	160,2	128,9	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

A.B. : 13 56 10 6308 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6308). — *Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale, à l'acquisition de matériel dans le cadre des accords de coopération entre les corps de police et au financement de campagnes et d'études au profit de la police communale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	120,3	107,7	—	—	—	—
c	131,5	122,7	—	—	—	—

Note explicative

A.B. : 13 56 10 6312 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6312). — *Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	155,7	95,7	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

B.A. : 13 56 10 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 7402). — *Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privédetectives (VARIABEL KREDIET).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	5,1	12,2	9,0	9,0	9,0	9,0
fe	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	9,0

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 2001 moet er een krediet van 9 miljoen BEF voorzien worden.

Het grootste gedeelte van dit krediet zal gebruikt worden voor het verder uitbouwen van het automatiseringsproject voor de sectie D.

Door een extern informaticabedrijf (CTG) werd specifiek voor de dienst het informaticapakket « dossierbeheer privé-beveiliging en bewaking » ontwikkeld. Gezien de hoegrootheid van het project konden bepaalde opdrachten van de sectie D niet binnen de eerste scope van de programmering worden opgenomen.

Bovendien is bij de ingebruikneming van nieuwe software een technische ondersteuning noodzakelijk. Het centraal programma voor de dienst « Privé-beveiliging » genereert alle gegevens van de behandelde en te behandelen dossiers van bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, interne bewakingsdiensten, privédetectives en opleidingsinstellingen en ondersteunt de meeste administratieve taken. Het onmiddellijk aanbrengen van verbeteringen, wegwerken van fouten in het programma en het aanpassen van het programma in het licht van gewijzigde regelgeving is onontbeerlijk voor de efficiënte werking van de dienst « privé-beveiliging ». De dienst Private Veiligheid dient bijgevolg constant te beschikken over een informaticus om de continuïteit van het informaticapakket te garanderen (het toekennen van rechten aan gebruikers, het aanbrengen van beveiligingen en verbeteringen ….).

Deze opdrachten kunnen uitgevoerd worden in het kader van een bijkomend overeenkomst met een extern informaticabedrijf voor aanvullende werken en diensten die een optimaal resultaat van de hoofdopdracht moeten garanderen.

De inspectie van Financiën heeft geadviseerd dat de overeenkomst met een externe firma voor het optimaliseren van het automatiseringsproject de facto als een nieuwe overeenkomst moet worden beschouwd. Om bovenvermelde reden dient de aanrekening te gebeuren ten laste van een b.a. 74 (investeringskrediet) en niet 12 (werkingskrediet) (1). De kostprijs voor de vervollediging van het automatiseringsproject kan voor 2000 geraamd worden op 6 miljoen BEF. De prijs voor een onderhoudsovereenkomst wordt bepaald op 25.000 BEF exclusief BTW per werkdag van één persoon.

Dit krediet dient eveneens voor de aanschaf van een nieuw dienstvoertuig (500.000 BEF), bijkomend meubilair en toebehoren en voor het instandhouden en uitbreiden van de bestaande informaticaapparatuur

— PC's en printers : hierbij verwijs ik enerzijds naar de uitbreiding van het personeelseffectief en anderzijds de vervanging van verouderde toestellen;

— GSM : te gebruiken tijdens de uitvoering van controles.

— draagbare computers en printers : voor het uitvoeren van controles ter plaatse (18 beëdigde agenten).

— aankoop digitale camara's voor de aanmaak van identificatiekaarten + te gebruiken bij het uitvoeren van controles.

(1) Cfr. Omzendbrief van de Minister van Begroting inzake voorafbeelding Begroting 1999 :

1. programmatuur die continu zal worden gebruikt gedurende minimum 12 maanden;

2. aankoopprijs > 20.000 BEF.

A.B. : 13 56 10 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 7402). — *Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés* (CREDIT VARIABLE).

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	5,1	12,2	9,0	9,0	9,0	9,0
fe	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	9,0

Note explicative

Pour l'année budgétaire 2001, il y a lieu de prévoir un crédit de 9 Mio FB.

La majeure partie de ce crédit sera utilisée pour la poursuite du développement du projet d'automatisation pour la section D.

Une société informatique extérieure (CTG) a développé spécifiquement pour le service, l'ensemble informatique « gestion de dossiers de sécurité privée et gardiennage ». Vu l'importance du projet, certaines missions de la section D n'ont pas pu être incorporées dans le premier scope de la programmation.

De plus, il est nécessaire d'avoir un appui technique lors de la mise en service du nouveau logiciel. Le programme central pour le service de « Sécurité privée » génère toutes les données des dossiers traités et à traiter des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage, des détectives privés ainsi que des institutions de formation, et soutient la plupart des tâches administratives. Afin de garantir un fonctionnement efficace du service de « Sécurité privée », il est essentiel d'apporter immédiatement des améliorations, d'éliminer les fautes dans le programme et d'adapter le programme suite à la réglementation modifiée. Par conséquent, le service de « Sécurité privée » doit constamment disposer d'un informaticien afin de garantir la continuité de l'ensemble informatique (attribuer des droits aux utilisateurs, apporter des protections et des améliorations…).

Ces missions peuvent être exécutées dans le cadre d'un accord supplémentaire avec une société informatique extérieure pour des travaux et des services complémentaires qui doivent garantir un résultat optimal de la mission principale.

L'inspection des Finances a recommandé que l'accord avec une société extérieure pour l'optimalisation du projet d'automatisation doit être considéré de facto comme une nouvelle convention. Pour la raison susmentionnée, l'imputation doit s'effectuer à charge d'une A.B. 74 (crédit d'investissement) et non 12 (crédit de fonctionnement) (1). Le prix de revient de l'achèvement du projet d'automatisation peut être évalué à 6 millions FB pour 2000. Le prix d'une convention de maintenance est fixé à 25.000 FB hors TVA par jour de travail d'une personne.

Ce crédit doit également être affecté à l'acquisition d'un nouveau véhicule de service (500.000 FB), de mobilier supplémentaire et d'accessoires ainsi qu'à la maintenance et à l'extension du matériel informatique existant :

— PC et imprimantes : à cet effet, je me réfère, d'une part, à l'extension de l'effectif et d'autre part, au remplacement des appareils dépassés;

— GSM : à utiliser lors de la réalisation de contrôles.

— Ordinateurs et imprimantes portables : pour l'exécution de contrôles sur place (18 agents assermentés).

— Acquisition de caméras digitales pour la fabrication de cartes d'identification + à utiliser lors de la réalisation de contrôles.

(1) Cf. Circulaire du Ministre du Budget relative à la prévision budgétaire 1999 :

1. programmes informatiques qui seront utilisés de manière continue pendant au moins 12 mois;

2. prix d'achat > 20.000 FB.

Ruim 10 % van de controles omvatten verschillende aspecten die idealiter tegelijk dienen onderzocht te worden op verschillende plaatsen (bv. maatschappelijke zetel van de bewakingsondernemingen en de sites waar bewakingsactiviteiten worden uitgeoefend of de opslagplaatsen voor wapens, bij verschillende privé-detectives,….). Voor het efficiënt uitvoeren van dergelijke controles ter plaatse is het aldus noodzakelijk dat meerdere ploegen tegelijk op de baan kunnen en aanwezig kunnen zijn op de verschillende plaatsen. Met de uitbreiding van het personeelsbestand is het mogelijk dat meerdere grondige controles worden uitgevoerd. De dienst beschikt momenteel over drie dienstvoertuigen voor het uitvoeren van dergelijke controles. Een van deze dienstvoertuigen (Renault Clio) werd aangekocht eind 1992 en is aan vervanging toe. Een dienstvoertuig wordt immers normaal afgeschreven op 4 jaar.

Deze vermeerdering op de basisallocatie 56 10.74.02.00.00 wordt gecompenseerd door een verhoging van de inkomsten.

B.A. : 13 56 11 1110 (Beg OA AP BA). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan de wetenschappelijke, administratieve en financiële uitwerking en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,8	5,7	5,7	5,8	5,9	—

Verklarende nota

Dit krediet draagt de weddelast van twee experten-onderzoekscoördinatoren (een Nederlandstalige en een Franstalige) die moeten instaan voor de wetenschappelijke, administratieve en financiële uitwerking, begeleiding en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers.

Naast deze twee experten-onderzoekscoördinatoren dient de weddelast van een expert-onderzoekscoördinator, gedetacheerd naar de Algemene Politiesteundienst, op dit artikel te worden aangerekend.

B.A. : 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 11 1241). — *Wetenschappelijk onderzoek in verband met de politieorganisatie en de veiligheid van de burgers.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	38,6	26,2	26,2	26,2	26,2	26,2

Verklarende nota

1. RETROACTA

Sedert 1986 ontwikkelt de Algemene Rijkspolitie wetenschappelijke onderzoeksprogramma's betreffende de organisatie van de politiediensten en de veiligheid van de burgers. Sedert 1994 omvatten deze programma's eveneens de thematische wetenschappelijke evaluatie van de veiligheids- en samenlevingscontracten.

Sedert 1998 werden talrijke onderzoeken toegespitst op actuele politiële onderwerpen om de in het kader van de politiehervorming noodzakelijke ontwikkelingen te ondersteunen. Sommige van deze onderzoeken zullen in 2001 moeten verdergezet worden en andere onderzoeken zullen op het juiste moment worden opgestart om het proces van diepgaand inzicht, dat gepaard gaat met de opzet van de hervorming van de politiediensten, te ondersteunen, meer bepaald

Un peu plus de 10 % des contrôles comprennent divers aspects qui, de façon idéale, doivent être examinés en même temps à différents endroits (p.ex. le siège social de l'entreprise de gardiennage et les sites où on exerce des activités de gardiennage ou les dépôts d'armes, auprès de différents détectives privés,…). Pour l'exécution efficace de tels contrôles sur place, il est donc nécessaire que plusieurs équipes puissent être sur la route en même temps et puissent être présentes aux différents endroits. Avec l'extension de l'effectif, il est possible d'exécuter plusieurs contrôles approfondis. Le service dispose pour le moment de trois véhicules de service pour l'exécution de tels contrôles. L'un de ces véhicules de service (Renault Clio) avait été acheté fin 1992 et doit être remplacé. En effet, un véhicule de service est normalement amorti en 4 ans.

Cette augmentation à l'allocation de base 56.10.74.02.00.00 *est couverte par une augmentation des revenus.*

A.B. : 13 56 11 1110 (Bud DO PA AB). — *Crédit pour les frais de personnel liés à l'élaboration scientifique, administrative et financière et à la coordination de la recherche scientifique relative à la sécurité des citoyens.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,8	5,7	5,7	5,8	5,9	—

Note explicative

Le crédit est destiné à couvrir la charge salariale de deux coordinateurs experts en recherche (un néerlandophone et un francophone) qui doivent assurer l'élaboration scientifique, administrative et financière, l'accompagnement et la coordination de la recherche scientifique relative à la sécurité des citoyens.

Outre ces deux experts coordinateurs en recherche, il convient d'imputer à cet article la charge salariale d'un expert coordinateur en recherche détaché auprès du Service général d'Appui policier.

A.B. : 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 11 1241). — *Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	38,6	26,2	26,2	26,2	26,2	26,2

Note explicative

1. RÉTROACTES

Depuis 1986, la Police générale du Royaume développe des programmes de recherches concernant l'organisation de la police et la sécurité des citoyens. Depuis 1994, ces programmes incluent également l'évaluation thématique des contrats de sécurité et de société.

Depuis 1998, de nombreuses recherches ont été axées sur des sujets de grande actualité dans le domaine policier, et ce afin de soutenir les développements nécessaires dans le cadre de la réforme des polices. Certaines de ces recherches devront être prolongées en 2001 et d'autres recherches seront opportunément lancées afin de soutenir le processus indispensable de réflexion approfondie lié à la mise en œuvre de la réforme des services de la police, notamment en

inzake organisatie van de politiediensten, van opdrachten, van doeltreffendheid en van efficiëntie, enz.

Deze onderzoeksprogramma's hebben als belangrijkste doelstelling :

— verbeteren van de organisatie van de politie en haar efficiëntie op het vlak van ordehandhaving, preventie, veiligheid en kwaliteit van de aan de bevolking bewezen diensten;

— verbeteren van de samenwerking en de coördinatie tussen de politiediensten, evenals met andere organismen of diensten uit de overheidssector of de privé-sector die ermee belast zijn verschillende aspecten van preventie en veiligheid te waarborgen;

— studies m.b.t. de privatisering van de veiligheid (marktonderzoek en consulting, privé-detectives, bewakingsondernemingen, waardentransporten, interne onderzoeksdiensten bij de ondernemingen, allerhande lokale initiatieven, ...);

— aan de overheid nuttige informatie verstrekken voor de keuze van het te volgen beleid, voor het nemen van beslissingen en het opstellen van reglementeringen in de diverse domeinen;

— overgaan tot de evaluatie van het beleid en van de maatregelen genomen op het vlak van de reorganisatie van de politie, van de modernisering, van de preventie -, veiligheids- en samenlevingscontracten;

— managementstechnieken ter beschikking stellen van overheid en politiediensten evenals methodes voor evaluatie van initiatieven en hulpmiddelen voor de basisopleiding en de voortgezette opleiding;

— de omvang en de oorzaken van de criminaliteit, van de wanorde en van de onveiligheid in bepaalde domeinen situeren; instrumenten aanmaken en de middelen bepalen waardoor een overlegde preventie kan georganiseerd worden.

De onderzoekskredieten dekken enkel de aan de onderzoeksploegen in functie van de hen toevertrouwde opdracht toegekende bedragen, evenals de werking en de publicaties van de onderzoeksrapporten.

De kosten voor het wetenschappelijk personeel van het departement die de coördinatie van de onderzoeken dekken, worden ondergebracht bij de BA 56 11.11.10.

In de loop van de laatste jaren werden belangrijke initiatieven genomen inzake coördinatie, heroriëntering en reorganisatie van de politie : oprichting van de Algemene Politiesteundienst (APSD), basis van internationale samenwerking, vijfhoeksoverleg, intercommunale politiesamenwerking, interpolitiezones (IPZ) met territoriale indeling, snelle ontwikkeling van de informatica, veiligheidscharters die voorzien in samenwerkingsakkoorden, organisatie en taakverdeling, gemeenschappelijke commissariaten voor politie en rijkswacht, globaal politie-informaticaplan, maatregelsystemen voor de doeltreffendheid van de organisatie, basispolitieopdrachten, enz.

In zeer talrijke domeinen hebben de gevoerde of aan de gang zijnde studies, waaronder de evaluaties en de middelen voor inzameling en analyse van gegevens in het kader van de onderzoeksprogramma's, aanzienlijk bijgedragen tot de oriëntering en de keuze van het beleid, of het nu gaat om de studie van nieuwe fenomenen zoals steaming, of minder nieuwe maar niet minder belangrijk, zoals het hooliganisme, of om het verhoor van minderjarigen, of nog om de risico's waaraan de politiemannen worden blootgesteld in het kader van hun beroepsuitoefening.

Momenteel is er een fundamentele herwerking van het politiesysteem aan de gang. Deze voorziet meer bepaald een harmonisering van de statuten voor de verschillende politiediensten evenals structurele omwentelingen : fusie van diensten (BOB en gerechtelijke politie; bijzondere bij de rijkswacht geïntegreerde politiediensten, lokale politiezones), nieuwe directie-, coördinatie- en beheersorganen (Nationale Politieraad, arrondissementscommissariaten), een reorganisatie van de politie op twee niveau's (nationale en lokale politie), werkings- en uitrustingsstandaard, normen inzake personeel en begroting, eenvormige opleiding, cultuurwijziging enz…

matière d'organisation des services de police, de tâches, d'efficacité et d'efficience, etc. Les contrats de sécurité et de société devront également continuer à faire l'objet d'une évaluation, le cas échéant selon une formule adaptée.

Les programmes de recherche ont pour principaux objectifs :

— améliorer l'organisation de la police et son efficacité dans les domaines du maintien de l'ordre, de la prévention, de la sécurité et de la qualité des services rendus à la population;

— améliorer la collaboration et la coordination entre la police communale, la gendarmerie et les services de police spéciale, ainsi qu'avec d'autres organismes ou services du secteur public ou du secteur privé chargés d'assurer différents aspects de la prévention et de la sécurité;

— étudier ce qui relève de la privatisation de la sécurité (marché et consulting, détectives privés, sociétés de surveillance et de gardiennage, transport de valeurs, services d'enquête internes aux entreprises, initiatives locales diverses...)

— fournir aux autorités des informations utiles pour le choix des politiques à suivre, pour la prise de décision, la confection de réglementations dans les divers domaines concernés;

— procéder à l'évaluation des politiques et des mesures prises dans les domaines de la réorganisation de la police, de sa modernisation, des contrats de prévention, de sécurité et de société …;

— mettre à disposition des autorités et des services de police des instruments de management, des méthodes d'évaluation des initiatives, des instruments de formation de base et de formation continuée;

— situer l'ampleur et les causes de la criminalité, du désordre et de l'insécurité dans certains domaines; confectionner des instruments en permettant la mesure et définir les moyens permettant de mettre en place une prévention intégrée.

Les crédits de recherche couvrent, outre les montants attribués aux équipes de recherche en fonction de l'étude qui leur est confiée, les frais de personnel scientifique du département ainsi que le fonctionnement et les publications des rapports de recherche.

Les frais du personnel scientifique du département qui assument la coordination des recherches étant, quant à eux, imputés sur l'a.b. 56.11.11.10.

On a pris, au cours de ces dernières années des initiatives fort importantes en matière de coordination, de réorientation et de réorganisation de la police : création du Service général d'Appui policier (SGAP), bases de la collaboration internationale, concertation pentagonale, collaboration policière intercommunale, Zones Inter Police (ZIP) avec redécoupage territorial, développement rapide de l'informatique, chartes de sécurité prévoyant des accords de collaboration, d'organisation et de répartition des tâches, commissariats communs à la police et la gendarmerie, plan global pour l'informatique policière, systèmes de mesure de l'efficacité de l'organisation, tâches de police de base, etc.

Dans de très nombreux domaines, les études menées ou en cours de réalisation, parmi lesquelles les évaluations et les instruments de recueil et d'analyse de données mis au point dans le cadre des programmes de recherche, ont constitué un apport important pour l'orientation et le choix des politiques, qu'il s'agisse de l'étude de phénomènes nouveaux, tel le steaming, ou moins nouveau mais non moins préoccupant, tel le hooliganisme, qu'il s'agisse de l'audition des mineurs, ou encore de s'interroger sur les risques encourus par les policiers dans le cadre de leur activité professionnelle.

Une refonte fondamentale du système policier est actuellement en cours, prévoyant entre autre une harmonisation des statuts pour les différentes polices ainsi que des bouleversements structurels : fusion de services (BSR et police judiciaire; polices spéciales intégrées à la gendarmerie, zones de police locale), mise en place de nouveaux organes de direction, de coordination et de gestion (Conseil national de police, Commissariats d'arrondissement,…), réorganisation de la police en deux niveaux (police nationale et police locale), standards de fonctionnement et d'équipement, normes en matière de personnel et de budget, formation uniforme, changement de culture, etc…

Wetenschappelijk onderzoek betreffende de evaluatie voor het invoeren en de gevolgen van de nieuwe initiatieven zullen meer dan ooit noodzakelijk zijn. Inderdaad, niet enkel de overheden appreciëren steeds meer de inbreng van dit onderzoek, maar ook de politiediensten die op alle niveau's gemoderniseerd worden (diverse managementstechnieken, informatica, behoeften inzake auto-evaluatie), zijn steeds meer vragende partij en gebruikers van de onderzoeksresultaten.

Het zal ook nuttig zijn om op wetenschappelijke basis het Europees voetbalkampioenschap Euro 2000 te evalueren, en meer bepaald wat het aspect openbare ordehandhaving betreft.

Ook een evaluatie van de nieuwe voetbalwet dringt zich op.

B.A. : 13 56 12 3304 (Beg OA AP BA). — *Bevordering van de aanwerving van allochtonen bij de politiediensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	7,0	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A. : 13 56 13 1104 (Beg OA AP BA). — *Personeel Politie Informatica Project.*

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Niet-statut. personeel (13 11 04)	17,9	23,9	22,0
Totalen	17,9	23,9	22,0

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 2000		23.900.000
Informaticapremies		– 2.937.595
2.1. Afvloeiingen 2000/2001		0
2.2. Wervingen 2000/2001		464.030
3. Variaties als gevolg van anciënniteit		209.624
4. Andere elementen		23.274
5. Subtotaal 1 tot 4		21.659.333
Indexering 2001/2000 (1,0150 %)		
6. Totaal		21.984.223

Les recherches scientifiques concernant l'évaluation de mise en place et des effets des nouvelles initiatives prises seront plus que jamais nécessaires. En effet, non seulement les autorités apprécient de plus en plus l'apport que peuvent leur fournir ces recherches, mais de même, les services de police, pris dans un mouvement d'emulation et de modernisation à tous niveaux (techniques diverses de management, informatique, besoins en auto-évaluation,…), sont également de plus en plus demandeurs et utilisateurs des résultats des recherches.

Il serait également utile d'évaluer sur une base scientifique le championnat d'Europe de football Euro 2000, et en particulier en ce qui concerne l'aspect maintien de l'ordre public.

Une évaluation de la nouvelle loi sur le football s'impose également.

A.B. : 13 56 12 3304 (Bud DO PA AB). — *Encouragement au recrutement d'allochtones à la police communale.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,1	7,0	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

A.B. : 13 56 13 1104 (Bud DO PA AB). — *Personnel Projet Informatisation police.*

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel non statut. (13 11 04)	17,9	23,9	22,0
Totaux	17,9	23,9	22,0

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000		23.900.000
Primes informatiques		– 2.937.595
2.1. Départs 2000/2001		
2.2. Recrutements 2000/2001		464.030
3. Variations en fonction de l'ancienneté		209.624
4. Autres éléments		23.274
5. Sous-total 1 à 4		21.659.333
Indexation 2001/2000 (1,0150 %)		
6. Total		21.984.223

B.A. : 13 56 13 1244 (Beg OA AP BA) (oude nummering 13 56 43 1244). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	139,5	141,0 (2,6)	—	—	—	—

Verklarende nota

Pro memorie.

B.A. : 13 56 13 6307 (Beg OA AP BA) (oude nummering 13 56 10 63 07). — *Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	103,2	119,5	—	—	—	—
fe	103,2	104,4	—	—	—	—

Pro memorie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990.

De taken van dit centrum impliceren dat er voortdurend geïnvesteerd wordt in nieuwste communicatie- en informaticatechnologie. Slechts op deze manier kan een centrum uitgebouwd worden dat op een efficiënte wijze aan informatieverzameling inzake (potentiële) crisissituaties doet, en kan een adequate infrastructuur ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden in geval van een crisis.

Het onmiddellijk kunnen inspelen op crisissituaties impliceert daarenboven de permanente aanwezigheid van personeel in het centrum en de bereikbaarheid van voldoende bekwame personen met thuispermanentie.

Ten slotte is een belangrijke doelstelling van dit centrum de bestaande rampenplannen voortdurend te evalueren en bij te dragen tot de actualisering hiervan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 13 56 13 1244 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 43 1244). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	139,5	141,0 (2,6)	—	—	—	—

Note explicative

Pour mémoire.

A.B : 13 56 13 6307 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6307). — *Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	103,2	119,5	—	—	—	—
fe	103,2	104,4	—	—	—	—

Pour mémoire.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2

Centre gouvernemental de Coordination et de Crise

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les missions du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990.

Les missions du centre impliquent d'investir sans cesse dans la technologie de communication et d'information la plus récente. Ce n'est que de cette façon que l'on pourra développer un centre qui recueille de manière efficace des informations relatives à des situations de crise (potentielles) et qu'une infrastructure adéquate peut être mise à disposition des autorités compétentes en cas de crise.

Le fait de pouvoir réagir immédiatement à des situations de crise implique en outre la présence permanente de personnel dans le centre et un nombre suffisant de personnes compétentes pouvant être jointes à leur domicile où ils assurent la permanence.

Enfin, un objectif important de ce centre consiste à évaluer de façon permanente les plans d'urgence existants et à contribuer à leur actualisation.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

21. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—

Zie Programma 56/0

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (21 11 03)	8,4	8,9	8,6
Niet-statut. personeel (21 11 04)	1,1	1,2	1,6
Totalen	9,5	10,1	10,2

Verklarende nota

	B.A. 11.03	B.A.11.04
1. Aangepast krediet 2000	8.400.000	1.200.000
2.1. Afvloeiingen 2000/2001		
2.2. Wervingen 2000/2001		
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	13.791	12.000
4. Andere elementen	59.115	353.504
5. Subtotaal 1 tot 4	8.472.906	1.565.504
Indexering 2000/1999 (1,0150 %)		
6. Totaal	8.600.000	1.588.987

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen		0,5	2,8	2,8	2,8	2,8
1201.2	Aankopen		6,7	5,3	5,3	5,3	5,3
1201.3	Energie		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.5	Vergoedingen		0,2	0,3	0,3	0,3	0,3
22 1201	Totalen	4,0	7,7	8,7	8,7	8,7	8,7
22 1204	Informatica	4,1	7,7	8,8	8,8	8,8	8,8
22 7401	Uitrusting	4,1	15,0	11,6	11,6	11,6	11,6
22 7404	Informatica	1,0	3,6	2,8	2,8	2,8	2,8
Algemene totalen		13,2	34,0	31,9	31,9	31,9	31,9

21. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	—	—	—	—
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	—
III	—	—	—	—
IV	—	—	—	—
Totaux	—	—	—	—

Voir Programme 56/0

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (21 11 03)	8,4	8,9	8,6
Personnel non statut. (21 11 04)	1,1	1,2	1,6
Totaux	9,5	10,1	10,2

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	8.400.000	1.200.000
2.1. Départs 2000/2001		
2.2. Recrutements 2000/2001		
3. Variations en fonction de l'ancienneté	13.791	12.000
4. Autres éléments	59.115	353.504
5. Sous-total 1 à 4	8.472.906	1.565.504
Indexation 2001/2000 (1,0150 %)		
6. Total	8.600.000	1.588.987

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires		0,5	2,8	2,8	2,8	2,8
1201.2	Achats		6,7	5,3	5,3	5,3	5,3
1201.3	Energie		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
1201.5	Indemnités		0,2	0,3	0,3	0,3	0,3
22 1201	Totaux	4,0	7,7	8,7	8,7	8,7	8,7
22 1204	Informatique	4,1	7,7	8,8	8,8	8,8	8,8
22 7401	Equipement	4,1	15,0	11,6	11,6	11,6	11,6
22 7404	Informatique	1,0	3,6	2,8	2,8	2,8	2,8
Totaux généraux		13,2	34,0	31,9	31,9	31,9	31,9

Verklarende nota

Verantwoording uitgaven 22 12 01 1

Tijdens de begrotingscontrole 2000 heeft de inspectie van Financiën een positief advies verleend aangaande een substantiële verhoging van de werkings- en investeringsmiddelen van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering (in totaal 22,3 miljoen BEF), met volgende doelstellingen :

— aanschaffen grafische ondersteuningsapparatuur
— uitbreiding telefooncentrale en -posten
— aankoop van aangepast meubilair
— bekostigen verhuis naar ander gebouw

Dit moet toelaten om het Coördinatie- en Crisiscentrum uit te bouwen tot een volwaardig instrument dat in staat is om adequaat te reageren op crisissituaties met een nationaal karakter.

Teneinde de operationaliteit van het Crisiscentrum op een hoog peil te kunnen houden en de gedane en nog te verrichten investeringen maximaal te kunnen laten renderen dienen voor 2001 gelijkwaardige budgetten te worden voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4

Vaste Commissie van de Gemeentepolitie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politieambtenaren optreedt, heeft als taak :

a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door ander belanghebbende Ministers, gouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 42 12 01 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	28,6	28,7	28,7	28,7	28,7

Verklarende nota

Bij beslissing van de Ministerraad van 21/02/1997 werd met het oog op het laten functionneren van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie als een volwaardige dienst, het voorstel goedgekeurd om vanaf het begrotingsjaar 1998 een supplementair krediet van 15 miljoen BEF op de begroting va de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in te schrijven.

Teneinde de algemene werkings- en investeringskosten van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie gescheiden te kunnen houden van het investerings- en werkingsbudget van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie worden bij de begrotingsvoorstellen voor het jaar 2001 hiervoor afzonderlijke begrotingsfiches ingediend, daar waar tot op heden het investerings- en werkingsbudget van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie verweven zat in dit van de ARP.

Note explicative

Justification dépenses 22 12 01/ 1

Lors du contrôle budgétaire 2000, l'Inspection des Finances a rendu un avis positif concernant une augmentation substantielle des moyens de fonctionnement et d'investissement du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise (au total 22,3 millions FB), avec les objectifs suivants :

— l'achat d'équipement d'appui graphique
— l'extension de centres et de postes téléphoniques
— l'achat de mobilier adapté
— le paiement des frais de déménagement vers un autre bâtiment

Cela doit permettre de développer le Centre de Coordination et de Crise pour en faire un instrument à part entière qui soit capable de réagir adéquatement à des situations de crise à caractère national.

Afin de pouvoir maintenir le fonctionnement opérationnel du Centre de Crise à un niveau élevé et de pouvoir rentabiliser au maximum les investissements déjà réalisés et à faire, il faut prévoir pour 2001 des budgets équivalents.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4

Commission permanente de la Police communale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Une Commission permanente de la Police communale a été créée par arrêté royal du 5 avril 1995. Ladite Commission, qui agit en tant que représentant des fonctionnaires de la police communale, a pour mission :

a) de conseiller dans le domaine de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres Ministres concernés, des gouverneurs ou des bourgmestres;

b) d'examiner de sa propre initiative chaque question concernant la police communale et communiquer le résultat au Ministre de l'Intérieur.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis : cf. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 42 12 01 (Bud DO PA AB). — *Dépenses fixes pour l'achat de biens non durables et de services.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	28,6	28,7	28,7	28,7	28,7

Note explicative

Suite à la décision du Conseil des Ministres du 21/02/1997, et en vue d'assurer le fonctionnement de la Commission permanente de la Police communale en tant que service à part entière, la proposition visant à imputer à partir de l'année budgétaire 1998 un crédit supplémentaire de 15 Mio au budget de la Direction générale de la Police générale du Royaume a été approuvée.

Afin de pouvoir maintenir séparés les frais généraux de fonctionnement et d'investissement de la Direction générale de la Police générale du Royaume par rapport au budget d'investissement et de fonctionnement de la Commission permanente de la Police communale, des fiches budgétaires distinctes sont introduites sur propositions budgétaires pour l'an 2001, là où jusqu'à présent le budget d'investissement et de fonctionnement de la Commission permanente de la Police communale se confondait avec celui de la PGR.

1. Loonkost : 23.200.000 BEF

Momenteel wordt het secretariaat van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie waargenomen door 6 gedetacheerde politieambtenaren. Voor het begrotingsjaar 2001 dient hiervoor een bedrag van 12.500.000 BEF te worden voorzien.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft zich principieel akkoord verklaard met de uitbreiding van de bestaande equipe met nogmaals 6 personeelsleden en dit enerzijds om twee hoofdfunctionaliteiten bij te creëren (telematica en verkeer) en anderzijds om de huidige functionaliteiten beter te omkaderen en de administratieve werklast op te vangen. De loonkost van deze bijkomende personeelsleden kan (op basis van twee officieren en vier ondersteuningsfuncties) geraamd worden op 10.700.000 BEF

2. Detacheringsvergoeding : 2.000.000 BEF

De minister van Binnenlandse Zaken heeft ingestemd met het toekennen van een detacheringsvergoeding aan de leden van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie, en zulks naar analogie met de detacheringsvergoeding die toegekend wordt aan de politieambtenaren die naar de Algemene Politiesteundienst werden gedetacheerd. Hiervoor (zowel voor de reeds gedetacheerde personeelsleden als voor de bijkomende politieambtenaren) dient een bedrag van 2.000.000 BEF te worden voorzien.

Deze detacheringsvergoeding bestaat uit :

— een maandelijkse forfaitaire toelage;

— een toelage per effectief gepresteerde werkdag;

— de terugbetaling van een abonnement 1e klasse als tussenkomst in de verplaatsing van en naar het werk.

3. Reis- en verblijfkosten : 920.000 BEF

Voor het begrotingsjaar 2001 dient een bedrag van 920.000 BEF te worden voorzien.

4. Algemene werking : 2.580.000 BEF

Voor algemene onkosten (tolkwerken, deelname seminaries, telefoonkosten, enz...) moet een bedrag van 2.880.000 BEF worden ingeschreven.

Samenvatting :

— loonkost	23.200.000
detacheringsvergoeding	2.000.000
— reis- en verblijfskosten	920.000
— algemene werking	2.580.000
Totaal	28.700.000

B.A. : 13 56 42 12 04 (Beg OA AP BA). — *Informaticauitgaven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Voorziene kredieten voor het gebruik van informaticamateriaal.

B.A. : 13 56 42 7401 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4

1. Coût salarial : 23.200.000 FB

A l'heure actuelle, le secrétariat de la Commission permanente de la Police communale est assuré par 6 fonctionnaires de police détachés. Pour l'année budgétaire 2001, un montant de 12.500.000 FB doit être prévu à cet effet.

Le ministre de l'Intérieur a marqué son accord de principe pour l'ajout de 6 membres du personnel à l'équipe existante, pour la création de deux fonctionnalités principales d'une part (télématique et circulation) et pour mieux encadrer les fonctionnalités actuelles et alléger la charge de travail administrative d'autre part. Le coût salarial de ces membres du personnel supplémentaire peut être estimé (sur la base de deux officiers et de quatre fonctions d'appui) à 10.700.000 FB.

2. Indemnité de détachement : 2.000.000 FB

Le ministre de l'Intérieur a donné son accord pour l'attribution d'une indemnité de détachement aux membres de la Commission permanente de la Police communale, par analogie à l'indemnité de détachement qui est attribuée aux fonctionnaires de police qui ont été détachés au Service général d'Appui policier. A cet effet, un montant de 2.000.000 FB doit être prévu (tant pour les membres du personnel déjà détachés que pour les fonctionnaires de police supplémentaires).

Cette indemnité de détachement se compose :

— d'une allocation mensuelle forfaitaire;

— d'une allocation par jour de travail effectivement presté;

— du remboursement d'un abonnement en 1re classe à titre d'intervention dans le déplacement sur le chemin du travail.

3. Frais de voyage et de séjour : 920.000 FB

Un montant de 920.000 FB doit être prévu pour l'année budgétaire 2001.

4. Fonctionnement général : 2.580.000 FB

Pour les frais généraux (travaux d'interprétation, participation à des séminaires, frais de téléphone...), un montant de 2.880.000 FB est prévu.

Résumé :

— coût salarial	23.200.000
— indemnité de détachement	2.000.000
— frais de voyage et de séjour	920.000
— fonctionnement général	2.580.000
Total	28.700.000

A.B. : 13 56 42 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses informatiques.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Crédit prévu pour assurer les frais encourrus par l'utilisation du matériel informatique.

A.B. : 13 56 42 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens mobiliers durables.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4

Verklarende nota

Investeringen vaste commissie van de gemeentepolitie 2.400.000 BEF
Aankoop bijkomend computermateriaal : 2.400.000 BEF.

B.A. : 13 56 42 7404 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van informaticamateriaal.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Aankoop bijkomend computermateriaal 400.000 BEF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/6

Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake Verdediging

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De ministerraad van 8 januari 1999 besliste tot de integratie van de Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake Verdediging (CNVV) in het Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering met de bedoeling de Commissie toe te laten zijn opdracht beter te vervullen bij nationale crisissen en bij de aanpak van nationale gevolgen van internationale crisissen op het gebied van de civiele defensie.
Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 61 1104 (Beg OA AP BA). — *Personeelskrediet voor de medewerkers van het CNVV.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	8,3	8,4	—	—	—

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor het dekken van volgende personeelskosten :
— 2 secretaressen
— 2 betrekkingen van niveau 1
— loonkost militairen die niet door Landsverdediging wordt gedragen

B.A. : 13 56 62 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,7	1,2	1,2	1,2	1,2

Note explicative

Investissements Commission permanente de la Police communale : 2.400.000 FB
Acquisition mobilier supplémentaire : 2.400.000 FB

A.B. : 13 56 42 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de matériel informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Acquisition matériel informatique : 400.000 FB.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/6

Commission pour les Problèmes nationaux de Défense

OBJECTIFS POURSUIVIS

La conseil des Ministres du 8 janvier 1999 a décidé l'intégration de la Commission pour les Problèmes nationaux de Défense (CPND) au Centre gouvernemental de Coordination et de Crise en vue de permettre à la Commission de mieux accomplir sa mission lors des crises nationales et dans l'approche des conséquences nationales des crises internationales au niveau de la défense civile.
Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 61 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit en personnel pour les collaborateurs de la CPND.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	8,3	8,4	—	—	—

Note explicative

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais de personnel suivants :

— 2 secrétaires
— 2 fonctions de niveau 1
— les frais salariaux des militaires qui ne sont pas couverts par la Défense nationale

A.B. : 13 56 62 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,7	1,2	1,2	1,2	1,2

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 2001 dient een krediet te worden voorzien voor :
— algemene onkosten
— kosten telefonie
— huur + onderhoud kopieertoestellen
— aankoop papier en papierwaren
— aankoop kleine bureaubenodigdheden
— reis- en verblijfskosten
— onderhoud + benzine dienstvoertuig
Te voorzien krediet : 1.200.000
De grootste kost wordt gevormd door de post reis- en verblijfskosten. Dit wordt verklaard door het feit dat de leden van de Commissie voor de Nationale Vraagstukken inzake Verdediging uit hoofde van hun functie diverse internationale vergaderingen dienen bij te wonen.

B.A. : 13 56 62 1204 (Beg OA AP BA). — *Informaticauitgaven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 2001, moet men een krediet voorzien voor :
— aankoop toners, cartridges, enz.
— onderhoud en support PC + netwerk

B.A. : 13 56 62 7401 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,7	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor :
— aanschaffen bureaumateriaal
— uitbreiding telefonie
Totaal benodigd krediet : 200.000 BEF.

B.A. : 13 56 62 7404 (Beg OA AP BA). — *Informaticauitgaven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,4	0,4	0,4	0,4	0,4

— aankoop van PC;
— uitbreiding van de bestaande informatica.

Note explicative

Pour l'année budgétaire 2001, il faut prévoir un crédit pour :

— frais généraux
— frais de téléphonie
— location + entretien des copieurs
— achat de papier et papeterie
— achat de petit matériel de bureau
— frais de déplacement et de séjour
— entretien + essence véhicule de service
Crédit prévoir : 1.200.000
Les frais principaux sont constitués par le poste frais de déplacement et de séjour. Cela s'explique par le fait que les membres de la Commission des Questions nationales en matière de Défense doivent, en raison de leur fonction, participer à diverses réunions internationales.

A.B. : 13 56 62 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses informatiques.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Pour l'année budgétaire 2001, il faut prévoir un crédit pour :
— achat de toner, cartouches, etc.
— entretien et support PC + réseau

A.B. : 13 56 62 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens durables.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,7	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Le crédit est prévu pour :
— l'achat de matériel de bureau
— l'extension du réseau téléphonique
Crédit total nécessaire : 200.000 FB.

A.B. : 13 56 62 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses informatiques.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	3,4	0,4	0,4	0,4	0,4

— l'achat de PC;
— l'extension du réseau informatique existant.

ORGANISATIEAFDELING 57 :
DIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag van de ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoeken in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamens.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij bij de Regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur belast de V.C.T. met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de V.C.T. tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen teneinde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallend, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikelen 61, § 7, laatste lid, en 61, § 8, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Met het oog op het vervullen van die opdrachten beschikt de organieke afdeling 57 over kredieten voor de uitgaven en de werking van de V.C.T.

— De uitbetaling van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de V.C.T., en de honoraria van de advocaten in zaken die door de V.T.C. aanhangig werden gemaakt.

— Vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van machines, courante werkingskosten, onderhoud fotokopieermachine, energieverbruik, verplaatsingskosten...).

— Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (meubelen, machines, computers, ...).

— Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (behang- en schilderwerk, reinigen vanvast tapijt, ...).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	10	9	9	8
II+	1	2	2	2
II	4	4	5	5
III	5	5	6	5
IV	2	5	5	5
Totalen	22	25	27	25

DIVISION ORGANIQUE 57 :
DIRECTION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.) est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des Ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un Président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au Gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la C.P.C.L. qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défaillante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7 dernier alinéa, et 61, § 8, dernier alinéa, des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

Afin d'effectuer ses missions, la division organique 57 dispose de crédits pour les dépenses de fonctionnement de la C.P.C.L.

— Paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la C.P.C.L., ainsi que des honoraires d'avocats pour les actions engagées par elle.

— Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (entretien des machines, dépenses de fonctionnement courantes, entretien photocopieuse, consommation énergétique, dépenses de déplacement...).

— Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, (mobilier, machines, computers...).

— Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (travaux de tapisserie, peinture, nettoyage de moquette...).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	10	9	9	8
II+	1	2	2	2
II	4	4	5	5
III	5	5	6	5
IV	2	5	5	5
Totaux	22	25	27	25

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	33,3	34,4	36,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	3,8	3,5	2,6
Totalen	37,1	37,9	39,0

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	34.400.000	2.500.000
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	0	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	518.995	0
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	516.000	25.000
4. Andere elementen	55.707	7.121
5. Subtotaal 1 tot 4	35.790.702	2.532.121
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	36.327.563	2.570.103

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen		1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.2	Aankopen		2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.3	Energie		2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
1201.4	Informatica ..		—	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen		0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1201	Totalen	4,8	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3
02 1207	Inrichting.....	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Uitrusting	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7404	Informatica ..	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Algemene totalen		5,1	7,1	7,2	7,2	7,2	7,2

Verklarende nota

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 57 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 57 03 1220). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61 §§ 7 en 8 van de taalwetten, laatste alinea, bij de overheden die in gebreke blijven.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Verklarende nota

Het gaat om een provisie voor het dekken van de eventuele rechtshandelingen die de V.C.T., op grond van de St.-Michielsakkoorden, zou instellen t.a.v. in gebreke gebleven overheden (art. 61, §§ 7 en 8 van de taalwetten).

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	33,3	34,4	36,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	3,8	3,5	2,6
Totaux	37,1	37,9	39,0

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	34.400.000	2.500.000
2.1. Départs 2000/2001	0	0
2.2. Recrutements 2000/2001	518.995	0
3. Variations en fonction de l'ancienneté	516.000	25.000
4. Autres éléments	55.707	7.121
5. Subtotal 1 à 4	35.790.702	2.532.121
Indexation 2001/2000 (1.015 %)		
6. Total (indexé)	36.327.563	2.570.103

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires...		1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
1201.2	Achats		2,9	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.3	Energie		2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
1201.4	Informatique		—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités...		0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02 1201	Totaux	4,8	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3
02 1207	Installation ...	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
02 7401	Equipement .	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
02 7404	Informatique	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Totaux généraux		5,1	7,1	7,2	7,2	7,2	7,2

Note explicative

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 57 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 57 03 1220). — *Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de contrôle linguistique, sur la base de l'article 61 des lois linguistiques coordonnées §§ 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Note explicative

Il s'agit d'une provision servant à couvrir d'éventuelles actions de la C.P.C.L. sur la base des accords de la Saint-Michel auprès d'autorités defaillantes (art. 61 §§ 7 et 8 des lois linguistiques).

ORGANISATIEAFDELING 58 :
PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de provinciewet, de gemeentewet en andere wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de gouverneurs en de arrondissementscommissarissen, in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering.
Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m. :

TENUITVOERLEGGING VAN DE WETTEN EN VAN DE BESLUITEN VAN ALGEMEEN BESTUUR; ADMINISTRATIEF TOEZICHT

VEILIGHEID EN OPENBARE ORDE
— Rampenplannen;
— Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid;

— Organisatie, beheer en werking politiekorpsen – Interpolitiezones : voogdij;
— Opleiding politie;
— Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigadecommissarissen;
— Erkenning jachtwachters.

BRANDWEER
— Organisatie en werking brandweerdiensten;
— Gemeentelijke bijdragen.

DOSSIERS RAMPENSCHADE

GEWESTELIJKE ONTVANGERS
— Beheer, Omslag wedde en werkingskosten, examens.

WAPENS EN MUNITIES
— Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister.

VERKIEZINGEN
— Organisatie diverse verkiezingen;
— Kiesgeschillen.

BEVOLKING
— Burgerlijke stand, Rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

KERKFABRIEKEN
— Adminstratief toezicht.

De arrondissementscommissaris die bevoegd is voor het Duitse taalgebied is tevens belast met de officiële vertaling in het Duits van de wetten, decreten, ordonnanties besluiten en verordeningen.

De Commissie voor de Duitse rechtsterminologie heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

DOELSTELLING

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeert voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten.

DIVISION ORGANIQUE 58 :
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu de la loi provinciale, de la loi communale et d'autres lois et arrêtés, aux gouverneurs et aux commissaires d'arrondissement en leur qualité de commissaire du gouvernement.
Des domaines de compétence importants sont entre autres :

EXECUTION DES LOIS ET DES ARRETES D'ADMINISTRATION GENERALE; CONTROLE ADMINISTRATIF

SECURITE ET ORDRE PUBLIC
— Plans de secours;
— Coordination et préventions au sujet de la police et de la sécurité;
— Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police – Tutelle sur les zones interpolices;
— Formation de la police;
— Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade;

— Reconnaissance de gardes-chasse.

SERVICE INCENDIE
— Organisation et fonctionnement des services d'incendie;
— Contribution communale.

DOSSIERS DE CALAMITE

RECEVEURS REGIONAUX
— Gestion, répartition des traitements et des frais de fonctionnement, examens.

ARMES ET MUNITION
— Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

ELECTIONS
— Organisation de diverses élections;
— Contentieux électoraux.

POPULATION
— Etat civil, Registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux.

FABRIQUES DES EGLISES
— Tutelle administrative.

Le commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande est également chargé de la traduction officielle en langue allemande des lois, decrets, ordonnances, arrêtés et réglements.
La commission pour la terminologie juridique allemande a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

OBJECTIFS

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales, une division organique a été créée pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	61	88	111	105
II+	20	20	23	24
II	78	137	171	145
III	53	90	93	83
IV	16	74	81	75
Totalen	228	409	479	432

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	380,7 (8,3)	376,5 (8,1)	385,8
Niet-statut. personeel (01 11 04)	176,1	182,5	193,2
Totalen	556,8 (8,3)	559,0 (8,1)	579,0

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	373.500.000	186.500.000
Informatica premies	—	– 238.069
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	– 16.504.090	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	16.552.967	1.351.204
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	5.602.500	1.862.619
4. Andere elementen	904.484	786.602
5. Subtotaal 1 tot 4	380.055.861	190.262.356
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	385.756.699	193.116.291

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen		0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1201.2	Aankopen		71,2	89,2	89,2	89,2	89,2
1201.3	Energie		14,9	15,9	15,9	15,9	15,9
1201.4	Informatica		4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
1201.5	Vergoedingen		9,6	9,9	9,9	9,9	9,9
02 1201	Totalen	91,1 (0,4)	100,4 (1,9)	119,7	119,7	119,7	119,7
02 1207	Inrichting	3,6 (1,6)	3,0	4,6	4,6	4,6	4,6
02 7401	Uitrusting	15,6	13,1	13,3	13,3	13,3	13,3
Algemeen totaal		110,3 (2,0)	116,5 (1,9)	137,6	137,6	137,6	137,6

Verklarende nota

Bijna de totaliteit van dit krediet wordt vereffend door middel van fondsenvoorschotten die rechtstreeks worden overgemaakt op reke-

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	61	88	111	105
II+	20	20	23	24
II	78	137	171	145
III	53	90	93	83
IV	16	74	81	75
Totaux	228	409	479	432

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	380,7 (8,3)	376,5 (8,1)	385,8
Personnel non statut. (01 11 04)	176,1	182,5	193,2
Totaux	556,8 (8,3)	559,0 (8,1)	579,0

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	373.500.000	186.500.000
Primes informatiques	—	– 238.069
2.1. Départs 2000/2001	– 16.504.090	0
2.2. Recrutements 2000/2001	16.552.967	1.351.204
3. Variations en fonction de l'ancienneté	5.602.500	1.862.619
4. Autres éléments	904.484	786.602
5. Subtotal 1 à 4	380.055.861	190.262.356
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	385.756.699	193.116.291

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires		0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
1201.2	Achats		71,2	89,2	89,2	89,2	89,2
1201.3	Energie		14,9	15,9	15,9	15,9	15,9
1201.4	Informatique		4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
1201.5	Indemnités		9,6	9,9	9,9	9,9	9,9
02 1201	Totaux	91,1 (0,4)	100,4 (1,9)	119,7	119,7	119,7	119,7
02 1207	Installation	3,6 (1,6)	3,0	4,6	4,6	4,6	4,6
02 7401	Equipement	15,6	13,1	13,3	13,3	13,3	13,3
Totaux généraux		110,3 (2,0)	116,5 (1,9)	137,6	137,6	137,6	137,6

Note explicative

La quasi totalité de ces montants est liquidée au moyen d'avances de fonds qui sont versées directement sur le compte du comptable.

ning van de rekenplichtige. Gelet dat uit deze rekeningen blijkt dat de kredieten volledig opgebruikt worden, is dit voldoende reden om de verlenging van de huidige bedragen te rechtvaardigen.

De verhoging van de B.A. 12.01 is het gevolg van de inschrijving van een bedrag van 18.000.000 F om de kosten te betalen van de bezetting door het Provinciaal Gouvernement van Antwerpen van een gedeelte van het Rijksadministratief Centrum van Antwerpen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 1220). — *Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,4	1,8	2,0	2,0	2,0	2,0

Verklarende nota

Een bedrag van 2,0 miljoen frank wordt weerhouden dat moet dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem alsmede de kosten voor de aangang zijnde versterking van de informaticainstallatie (software halfautomatische vertaling en andere), en anderzijds de kosten te dragen van de werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotokopiemachines, bureaumateriaal, Fax, Modem en DCS), en anderzijds de reis- en verblijfkosten van het personeel van de CDDV en het presentiegeld evenals de reis- en verblijfkosten van de leden van de Commissie voor de Duitse rechtsterminologie.

ORGANISATIEAFDELING 59 :
RAAD VAN STATE

TOEGEWEZEN TAKEN

De taken van de Raad van State worden omschreven in artikel 160 van de Grondwet, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid in de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake adviezen), in de artikelen 11 tot 16 (bevoegdheden inzake arresten), in de artikelen 17 en 18 (administratief kortgeding en mogelijkheid tot het bevelen van voorlopige maatregelen), in artikel 36 (dwangsom), in de artikelen 75 tot 77 (auditoraat en coördinatiebureau) en in artikel 85 (algemene vergadering van de afdeling wetgeving), in artikel 85*bis* (Verenigde Kamers van de afdeling wetgeving), en in de artikelen 91 tot 98 (algemene vergadering van de afdeling administratie), in het algemeen procedurereglement van 23 augustus 1948, in het koninklijk besluit van 5 december 1991 met betrekking tot het kortgeding, in het koninklijk besluit van 8 juli 2000 tot vastelling van een bijzondere procedure inzake het vreemdelingencontentieux, alsmede in verscheidene bijzondere wetten betreffende welomschreven administratieve taken (gemeenteraadsverkiezingen, controle op de verkiezingsuitgaven, mijnzaken, beroepsverenigingen, ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, beroepen tegen beslissingen inzake controle op de verzekeringsmaatschappijen, beroepen van ondernemingen inzake hypothecaire leningen).

TOELICHTING

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van de personeelsformatie van de magistratuur en van de personeelsformatie van het administratief personeel, voor de werving van contractuelen toegestaan bij koninklijk besluit van 3 september 2000 voor uitzonderlijke en tijdelijke behoefte (in onderhavig geval om de juridi-

Au vu de ces comptes, les crédits sont utilisés dans leur totalité, ce qui justifie la reconduction des montants obtenus à ce jour.

L'augmentation de l'A.B. 12.01 résulte de l'inscription d'un montant de 18.000.000 F pour couvrir les frais inhérents à l'occupation par le Gouvernement provincial d'Anvers d'une partie du Centre Administratif de l'Etat.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,4	1,8	2,0	2,0	2,0	2,0

Note explicative

Le montant de 2.000.000 F qui a été accordé servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel de bureau, fournitures BFA, Fax, Modem et DCS ainsi qu'internet) et d'autre part les frais de parcours et de séjour du personnel du SCTA et les indemnités pour vacations ainsi que les frais de parcours et de séjour des membres de la Commission pour la terminologie juridique allemande.

DIVISION ORGANIQUE 59 :
CONSEIL D'ETAT

MISSIONS ASSIGNEES :

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, art. 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 16 (compétences d'arrêts), les articles 17 et 18 (le référé administratif et possibilité d'ordonner des mesures provisoires), article 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et art. 85 (Assemblée générale de la section de législation), art. 85*bis* (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration), dans le règlement général de la procédure du 23 août 1948, dans l'arrêté royal du 5 décembre 1991 relatif au référé, dans l'arrêté royal du 8 juillet 2000 fixant une procédure particulière pour le contentieux des étrangers, et dans plusieurs lois particulières relatives à des procédures particulières limitées (élections communales, contrôle des dépenses électorales, affaires minières, unions professionnelles, mutualités et unions nationales de mutualités, recours contre les décisions relatives aux contrôles des entreprises d'assurance, recours des entreprises de prêts hypothécaires).

COMMENTAIRE

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses du cadre organique et du cadre du personnel administratif, pour l'engagement de contractuels autorisé par arrêté royal du 3 septembre 2000 pour prestations exceptionnelles (en l'occurence pour résorber l'arriéré juridictionnel plus particulièrement dans le cadre du contentieux des

sche achterstand weg te werken meer bepaald in het kader van het contentieux van de asielaanvragers en de vluchtelingen) en voor de kosten van werking van de Raad van State.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

demandeurs d'asile et des réfugiés) et pour les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	62	—	204	226
II+	2	—	2	2
II	44	—	51	60
III	77	—	88	109
IV	46	—	60	77
Totalen	231	—	405	474

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	659,5	723,4	799,9
Niet-statut. personeel (01 11 04)	64,0	87,8	100,8
Totalen	723,5	811,2	900,7

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	729.400.000	66.000.000
Informatica premies	1.319.549	44.741
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	10.014.791	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	46.136.798	30.594.692
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	10.921.207	659.553
4. Andere elementen	12.884.710	2.030.398
5. Subtotaal 1 tot 4	788.008.375	99.239.902
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	799.828.500	100.728.500

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Aankopen	—	42,9	48,6	48,6	48,6	48,6
1201.3	Energie	—	6,6	7,7	7,7	7,7	7,7
1201.5	Vergoedingen	—	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9
02 1201	Totalen	41,7 (0,3)	51,0	57,7	57,7	57,7	57,7
02 1207	Inrichting	3,8	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3
02 7401	Uitrusting	6,6	13,2	7,3	7,3	7,3	7,3
Algemene totalen		52,1 (0,3)	65,2	66,3	66,3	66,3	66,3

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	62	—	204	226
II+	2	—	2	2
II	44	—	51	60
III	77	—	88	109
IV	46	—	60	77
Totalen	231	—	405	474

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	659,5	723,4	799,9
Personnel non-statut. (01 11 04)	64,0	87,8	100,8
Totaux	723,5	811,2	900,7

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	729.400.000	66.000.000
Primes informatiques	1.319.549	44.741
2.1. Départs 2000/2001	10.014.791	0
2.2. Recrutements 2000/2001	46.136.798	30.594.692
3. Variations en fonction de l'ancienneté	10.921.207	659.553
4. Autres éléments	12.884.710	2.030.398
5. Subtotal 1 à 4	788.008.375	99.239.902
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	799.828.500	100.728.500

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
1201.2	Achats	—	42,9	48,6	48,6	48,6	48,6
1201.3	Energie	—	6,6	7,7	7,7	7,7	7,7
1201.5	Indemnités	—	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9
02 1201	Totaux	41,7 (0,3)	51,0	57,7	57,7	57,7	57,7
02 1207	Installation	3,8	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3
02 7401	Equipement	6,6	13,2	7,3	7,3	7,3	7,3
Totaux généraux		52,1 (0,3)	65,2	66,3	66,3	66,3	66,3

Verklarende aantekening

1201.1 — HONORARIA

De Raad van State doet bijwijlen een beroep op een raadsman wanneer tegen hem gerechtelijke stappen worden ondernomen. Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat zo nodig en bepaaldelijk op verzoek van een der partijen een beroep kan worden gedaan op een vertaler van buiten de Raad, wiens honoraria voor rekening zijn van de Raad van State. Het is ook mogelijk dat de Raad van State een beroep moet doen op een vertaler voor het contentieux van de vluchtelingen en de asielaanvragers. Zo ook zullen de dossiers waarover de regularisatiecommissie een negatieve beslissing treft uiteindelijk voor de afdeling administratie van de Raad van State belanden. Een bijzondere procedureregeling inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen bepaalt in zijn artikel 35 (koninklijk besluit van 8 juli 2000) :

« Wanneer de taal die in de vordering of het verzoekschrift vermeld wordt voor de verhoren, niet het Nederlands, het Frans of het Duits is en de verzoekende partij niet het Nederlands of het Frans heeft gekozen als taal waarin haar asielaanvraag door de overheid wordt onderzocht, roept de hoofdgriffier een tolk op indien de kamer besluit de verzoekende partij te horen.

De kostenvergoeding voor de tolk wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 73 tot 75 van de algemene procedureregeling. ».

De kosten van de tolk komen dus ten laste van de Raad van State.

Ook de vergoedingen voor de leden van de examenjury van het vergelijkend examen voor de werving van magistraten die geen deel uitmaken van het organiek kader van de Raad van State zullen betaald worden op dit artikel.

1201.2 — AANKOPEN

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, verzekeringen voor kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsprodukten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon en fax, aankoop van boeken, publikaties en dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, huur van voertuigen, kleine administratieve uitgaven -receptiekosten, publikaties van het departement, kledij van de kamerbewaarders en beroepsopleiding.

De noodzaak van een verhoging van de kredieten voor deze post in 2001 is niet enkel het gevolg van de verhoging van het aantal ingediende zaken maar ook van de uitbreiding van het kader van de magistraten, de griffiers en de werving van 60 bijkomende contractuele personeelsleden.

1201.3 — ENERGIEKOSTEN

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas, elektriciteit en stookolie in de vijf gebouwen van de Raad van State, alsook het benzineverbruik van de ambtswagens van de Eerste Voorzitter en van de Auditeur-generaal en de dienstwagen.

1201.5 — VERGOEDINGEN

Deze post dekt de abonnementen en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

1207 — INSTALLATIE

In het kader van de voortzetting van de door de beheerder geplande werkzaamheden voor het beveiligen van de Raad, zullen eveneens bewegingsdetectoren en een systeem voor de registratie van onvoorziene gebeurtenissen worden geïnstalleerd in het gebouw van de Aarlenstraat. De kostprijs kan worden geraamd op 1.300.000 Belgische frank.

Met het oog op het in dienst nemen van een groot aantal contractanten, waarmee de inspecteur van financiën heeft ingestemd in het

Note explicative

1201.1 — HONORAIRES

Le Conseil d'Etat fait quelquefois appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre devoir faire appel à un traducteur pour le contentieux des réfugiés et demandeurs d'asile. Ainsi, les dossiers faisant l'objet d'une décision négative de la Commission de régularisation, aboutiront devant la section d'administration du Conseil d'Etat. Un règlement de procédure particulier au contentieux des décisions relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers stipule en son article 35 (arrêté royal du 8 juillet 2000) :

« Lorsque la langue mentionnée dans la demande ou la requête pour les auditions n'est pas le français, le néerlandais ou l'allemand et que la partie requérante n'a pas choisi le français ou le néerlandais comme langue de l'examen de sa demande d'asile par l'administration, le greffier en chef convoque un interprète si la chambre décide d'entendre le demandeur ou le requérant.

Les frais d'interprète sont fixés conformément aux articles 73 à 75 du règlement de procédure ».

Les frais d'interprète sont donc à charge du Conseil d'Etat.

Des indemnités seront également payées sur cet article aux membres du jury de concours ou d'examens pour le recrutement de magistrats ne faisant pas partie du cadre organique du Conseil d'Etat.

1201.2 — ACHATS

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, d'assurances d'œuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, de l'enlèvement des immondices, le coût des contrats d'entretien, des produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone et le téléfax, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration-frais de réception, publication du département, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

La nécessité d'une augmentation de crédit de ce poste en 2001 résulte non seulement de l'augmentation des affaires mais aussi de l'extension du cadre des magistrats, des greffiers et de l'engagement de 60 contractuels supplémentaires.

1201.3 — ENERGIE

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité et de mazout dans les bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de fonction du Premier Président et de l'Auditeur général et du véhicule de service.

1201.5 — INDEMNITÉS

Cet article couvre les abonnements et autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

1207— INSTALLATION

Dans le cadre de la continuation des travaux de sécurité, un système de détection de mouvements et d'enregistrement des incidents devra être installé dans l'immeuble de la rue d'Arlon. Le coût peut être estimé à 1.300.000 francs belge.

En vue de l'engagement d'un nombre important de contractuels autorisé par l'Inspecteur des finances dans le cadre de la résorption

kader van de wegwerking van de achterstand in de rechtsbedeling, inzonderheid die van de geschillenbeslechting inzake vreemdelingen, zullen bijkomende lokalen ter beschikking moeten worden gesteld van de Raad. Daaromtrent worden vergaderingen gehouden en studies gedaan in samenwerking met de Regie der Gebouwen.

7401 — UITRUSTINGEN

Een bestelling van 100 rekken is noodzakelijk voor het archiveren van de afgehandelde dossiers, doch alleen voor de afdeling administratie en de afdeling wetgeving.

De planning voor de aankoop van meubelen voor het administratief personeel dat in dienst zal worden genomen als gevolg van de uitbreiding van de personeelsformatie moet verder worden uitgevoerd; tevens moet worden voorzien in de vervanging van versleten of beschadigd meubilair.

Andere aankopen zullen geschieden in 2001 zoals : jaarlijkse gedeeltelijke vervanging van huishoudmaterieel (boenmachines, stofzuigers, enz....) stoelen, metalen kasten, archieven en verschillende machines (fax, fotokopieerapparaten, gereedschap, enz. ...).

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A3 : 13 59 01 1105 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 01 1105). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Verklarende nota

Deze post dekt de kosten voor de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de kantine van het Ministerie van Verkeerswezen, alsook de organisatie van sociaal-culturele activiteiten.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A4 : 13 59 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1220). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,1	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Verklarende nota

Op deze post moeten alle onderhoudscontracten met betrekking tot apparatuur en programmatuur worden aangerekend, waarvan de kostprijs op 3.300.000 frank kan worden geraamd. De Raad telt 305 computers, waaronder 75 draagbare; de onderhoudskosten bedragen 8.000 frank per stuk, BTW inbegrepen, per jaar. Het totale bedrag voor het onderhoud van het volledige computerpark komt dus op 2.440.000 frank. De onderhoudskosten betreffende de acht servers bedragen 45.000 frank per stuk, zodat in totaal 360.000 frank moet worden uitgetrokken. Voor het onderhoud van de programmatuur moet een bedrag van 500.000 frank volstaan.

Voorts moeten de volgende kredieten worden uitgetrokken :

— voor onvoorziene herstellingen die niet door onderhoudscontracten zijn gedekt (500.000,-);

de l'arriéré juridictionnel notamment de celui du contentieux des étrangers, des locaux supplémentaires devront être mis à la disposition de notre Institution. Des réunions et études sont en cours avec la collaboration de la Régie des Bâtiments à ce sujet.

7401 — EQUIPEMENTS

Une commande de 100 rayonnages s'avère nécessaire pour l'archivage des dossiers clôturés seulement dans la section d'administration et la section de législation.

La poursuite du programme d'achat de mobilier pour le personnel administratif faisant partie de l'extension de cadre doit être assurée ainsi que le remplacement du mobilier usagé ou défectueux.

D'autres achats seront effectués en 2001 tels que : remplacements partiels et annuels de matériel de ménage (cireuses, aspirateurs, etc...) de chaises, d'armoires métalliques, de classeurs métalliques et de diverses machines (fax, photocopieuses, outillage divers, etc...)

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B3 : 13 59 01 1105 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 01 1105). — *Dépenses diverses du service social.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3

Note explicative

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du Ministère des Communications, ainsi que pour l'organisation des activités socio-culturelles.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B4 : 13 59 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,1	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Note explicative

Sur cet article doivent être pris en considération tous les contrats d'entretien pour le hard- et le software dont le coût peut être estimé à 3.300.000 francs. Le nombre d'ordinateurs s'élève à 305, dont 75 portables, dont le coût d'entretien s'élève à 8.000 francs par pièce, TVA incluse, par an. Le montant total de l'entretien de l'ensemble du parc s'élève donc à 2.440.000 francs. En ce qui concerne les serveurs au nombre de huit, le coût d'entretien s'élevant à 45.000 francs pièce, un total de 360.000 francs doit être retenu. Pour l'entretien des software un montant de 500.000 francs doit suffire.

En outre, les crédits suivants doivent être prévus :

— pour des réparations imprévues qui ne sont pas couvertes par des contrats d'entretien (500.000,-);

— voor de opleiding van 6 leden van de dienst computerisering. De kostprijs kan worden geraamd op 600.000 frank, als voor de opleiding 100.000 frank per persoon wordt uitgetrokken;

— voor de opleiding van de gebruikers (1.500.000).

Tot slot moeten kredieten ten belope van 570.000 en 200.000 frank worden uitgetrokken voor de abonnementen bij BELNET en BELGACOM. Die kredieten stemmen overeen met de uitgaven voor 1999 en zullen het mogelijk maken op een grotere bandbreedte over te schakelen, daar externe juridische weblocaties (Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap of Europees Hof voor de Rechten van de Mens) een snel en efficiënt werkmiddel voor de consultatie van documentatie geworden zijn voor alle magistraten en assessoren van de Raad van State.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A5 : 13 59 03 1221 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1221). — *Uitgaven voor de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004
fo	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
fe	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Verklarende nota

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A6 : 13 59 03 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 7408). — *Allerhande uitgaven voor aankoop van computerapparatuur.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,1	11,8	11,1	11,1	11,1	11,1

Verklarende nota

Alle diensten van de Raad van State, dit wil zeggen nagenoeg alle werkstations, zijn in de loop der jaren geïnformatiseerd. Nu is het van belang ervoor te zorgen dat dit materiaal, per categorie, wordt vernieuwd, gelet op de technologische ontwikkeling in de informatisering en op de toepassingen die bij de Raad worden gebruikt.

Verouderde computers zijn dringend aan vervanging toe, inzonderheid die welke uitgerust zijn met Pentiumprocessoren van de eerste generatie, in het bijzonder om de laatste versies van het exploitatiesysteem en de tekstverwerking correct te laten werken. Bovendien is het, gelet op de bijna-monopoliepositie die sommige bedrijven innemen, voor materieel van meer dan 5 jaar oud uiterst moeilijk geworden tegen een redelijke prijs onderdelen te vinden, ofwel om ze te vervangen, ofwel om de capaciteit van die machines op te trekken (RAM geheugen) .

Het vervangen van 50 desktopcomputers en hun randapparatuur past in het kader van de hierboven uiteengezette behoeften. Op basis van een gemiddelde kostprijs van 60.000 frank, wordt de uitgave geraamd op 3.000.000. Evenzo dienen 30 draagbare computers, alsmede hun randapparatuur en de docking stations te worden vervangen. De kostprijs wordt geraamd op 140.000 frank per stuk; de totale kostprijs wordt geraamd op 4.200.000 frank.

Gelet op de ontwikkeling van de documentaire toepassingen, dienen de huidige servers te worden vervangen. Tevens dient ten minste één bijkomende server te worden aangekocht voor het beheer van de nieuwe geïnformatiseerde catalogus van de bibliotheek. Die kostprijs daarvan wordt geraamd op 1.100.000 frank.

— pour la formation de 6 membres du service informatique. Le coût peut être estimé à 600.000 francs si l'on compte une formation de 100.000 francs par personne;

— pour la formation des utilisateurs (1.500.000)

Enfin, des crédits de 570.000 et 200.000 doivent être ajoutés pour les abonnements à BELNET et BELGACOM. Ces crédits correspondant aux dépenses de l'année 1999 et permettront l'acquisition d'une bande passante plus large car la consultation de sites juridiques extérieurs (Cour de Justice de la Communauté Européenne ou Cour Européenne des droits de l'Homme) est devenu un outil rapide et efficace de documentation pour tous les magistrats et assesseurs du Conseil d'Etat.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B5 : 13 59 03 1221 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1221). — *Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fo	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
fe	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Note explicative

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B6 : 13 59 03 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 7408). — *Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,1	11,8	11,1	11,1	11,1	11,1

Note explicative

Tous les services du Conseil d'Etat, soit pratiquement tous les postes de travail, ont été informatisés au fil du temps. Il importe désormais d'assurer, par tranche, le renouvellement de ce matériel compte tenu de l'évolution technologique de l'informatique et des applications qui fonctionnent au sein de l'Institution.

Il est devenu urgent de remplacer des ordinateurs qui sont devenus obsolètes, notamment ceux qui sont équipés de processeurs Pentium de 1re génération, en particulier pour faire fonctionner correctement les dernières versions du système d'exploitation et du traitement de textes. En outre, pour des matériels âgés de plus de 5 ans, il est devenu extrêmement difficile de trouver à un prix raisonnable des composants, soit pour les réparer, soit pour augmenter la capacité de ces machines (mémoire RAM) face à la position quasi monopoliste de certaines firmes.

Le remplacement de 50 ordinateurs de bureau ainsi que leurs périphériques s'inscrit dans la ligne du besoin exposé ci-dessus. Sur la base d'un coût moyen de 60.000 francs, la dépense est estimée à 3.000.000. De même, 30 ordinateurs portables ainsi que leurs périphériques et stations d'accueil (docking station) doivent être remplacés. Estimé à 140.000 francs pièce, le coût total est estimé à 4.200.000 francs.

Face au développement des applications documentaires des serveurs actuels doivent être remplacés. Il faudra aussi acquérir au moins un serveur supplémentaire pour la gestion du nouveau catalogue informatisé de la bibliothèque. Ces besoins sont évalués à 1.100.000 francs.

Ook de aankoop van licenties voor programmatuur, zowel voor de computersystemen als voor de toepassingen, wordt aangerekend op dat artikel wanneer het bedrag ervan hoger ligt dan 20.000 frank; de kostprijs wordt geraamd op 1.000.000 frank.

In het jaar 2000 is de helft van de werkstations die niet over een individuele bureauprinter beschikten, daarmee uitgerust. In 2001 zal de tweede helft van die werkstations daarmee worden uitgerust. Tevens moet worden voorzien in de aankoop van 30 printers waarvan de kostprijs geraamd wordt op 20.000 frank per stuk. De totale kostprijs wordt geraamd op 600.000 frank.

Deze post omvat tevens de aankoop van diverse randapparatuur en de uitgaven voor de voortdurende verbetering van de netwerkvoorzieningen, de brandschermen en routers alsmede de verschillende netwerkkaarten, schermen, modems, enz. Het is tevens de bedoeling te zorgen voor een betere toegang tot internet en tot de externe gegevensbanken. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan Fedenet. Voor al die behoeften is een bedrag nodig van 1.500.000 frank.

ORGANISATIEAFDELING 60 :
COMMISSARIAATGENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN EN VASTE BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

HET COMMISSARIAAT-GENERAAL

Het Commissariaat-generaal is een administratieve overheid, die door de wet van 14 juli 1987 werd opgericht en die over *autonome* beslissingsmacht beschikt.

De Commissaris-generaal, noch zijn adjuncten, zijn ambtenaren in de zin van het K.B. van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel

De Commissaris-generaal en zijn adjuncten worden door de koning benoemd bij een in Ministerraad overlegd besluit voor een periode van vijf jaar.

Het Commissariaat-generaal heeft een drievoudige wettelijke opdracht :

— het uitreiken van documenten;
— het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid;
— het nemen van beslissingen ten gronde.

A. **Het uitreiken van documenten**

Het Commissariaat-generaal moet niet alleen documenten uitreiken aan personen die de status van vluchteling verkregen hebben, maar ook attesten verschaffen die worden gevraagd in het kader van allerlei administratieve formaliteiten. Vóór 1 februari 1988 werden bepaalde documenten uitgereikt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, terwijl andere documenten werden uitgereikt door het VN-Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen. Vanaf 1 mei 1992 kwam er bovendien een einde aan de residuaire bevoegdheid die het VN-Hoog-Commissariaat terzake had overgehouden.

Het Commissariaat-generaal treedt in deze materie op als een dienst van burgerlijke stand, die akten van burgerlijke stand uitreikt ter gelegenheid van geboorten, huwelijken, echtscheidingen, enz. Het Commissariaat-generaal registreert bovendien de gevallen waarin afstand wordt gedaan van de status van vluchteling, alsook die waarin het nationaal paspoort wordt teruggegeven.

Het Commissariaat-generaal brengt tevens de bevoegde autoriteiten op de hoogte van de overhandiging of de intrekking van het getuigschrift van vluchteling. Het Commissariaat-generaal verstrekt anderzijds aan bepaalde personen de toelating tot voorlopige terugkeer, waardoor zij — in uitzonderlijke omstandigheden — naar hun land van herkomst kunnen terugkeren.

B. **Het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid**

Wanneer de asielaanvraag van een kandidaat-vluchteling door de bevoegde minister onontvankelijk werd verklaard, kan bij het Commissariaat-generaal een « dringend verzoek tot heronderzoek » of

L'achat de licences de logiciels, tant pour les systèmes que pour les applications, lorsque le montant est supérieur à 20.000 francs, est également imputé sur cet article et est évalué à 1.000.000.

En l'an 2000 ont été équipés d'une imprimante de bureau individuelle, la première moitié des postes de travail qui n'en étaient pas pourvus. En 2001, on équipera la seconde moitié. Il y a ainsi lieu de prévoir l'achat de 30 imprimantes évaluées à 20.000 francs la pièce. Au total le coût est estimé à 600.000 francs.

Cet article comprend également l'achat de divers appareillages périphériques et l'amélioration constante de l'infrastructure du réseau, les pare-feux et « routers », ainsi que diverses cartes réseau, écrans, modems, etc. Le but est également d'assurer un meilleur accès à Internet et aux banques de données externes. Une attention particulière doit être accordée à Fedenet. Pour tous ces besoins, un montant de 1.500.000 francs est nécessaire.

DIVISION ORGANIQUE 60 :
COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES ET COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES

MISSIONS ASSIGNEES

LE COMMISSARIAT GÉNÉRAL

Le Commissariat général est une autorité administrative, créée par la loi du 14 juillet 1987 et qui dispose d'un pouvoir de décision *autonome*.

Ni le Commissaire général, ni ses adjoints, ne sont des fonctionnaires au sens de l'A.R. du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Le Commissaire général et ses adjoints sont nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres pour une période de cinq ans.

Le Commissariat général a une triple mission légale :

— la délivrance de documents;
— la prise de décisions en recevabilité;
— la prise de décisions quant au fond.

A. **La délivrance de documents**

Le Commissariat général doit délivrer des documents aux personnes qui ont obtenu le statut de réfugié, ainsi que les attestations qui sont nécessaires dans le cadre des diverses formalités administratives. Avant le 1er février 1988, certains de ces documents étaient délivrés par le Ministère des Affaires étrangères et d'autres par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. A partir du 1er mai 1992, il a en outre été mis fin au résidu de compétences qu'avait conservé le Haut Commissariat des Nations Unies en la matière.

Le Commissariat général agit dans ce domaine comme un service d'état civil délivrant des actes d'état civil à l'occasion des naissances, mariages, divorces, etc. Il enregistre par ailleurs les renonciations au statut de réfugié ainsi que les restitutions du passeport national.

Il informe également les autorités compétentes de la remise ou du retrait du certificat de réfugié. Il délivre, d'autre part, des autorisations de retour provisoire à certains réfugiés leur permettant, dans des circonstances exceptionnelles, de rejoindre leur pays d'origine.

B. **La prise de décisions en recevabilité**

Lorsque la demande d'asile d'un candidat réfugié a été déclarée irrecevable par le Ministre compétent, une « demande urgente de réexamen » ou « un recours urgent » peut être introduit auprès du

een « dringend beroep » worden ingesteld, en dit naargelang de beslissing van de minister respectievelijk vóór of na 1 juni 1993 werd genomen.

Deze procedurefase is er een van controle of herziening van de beslissing die eerder door de Dienst Vreemdelingenzaken werd genomen, door de toegang tot of het verblijf op het grondgebied te weigeren aan de asielzoeker. Door middel van een dringend beroep bij de Commissaris-generaal heeft de asielzoeker de mogelijkheid de gegrondheid te betwisten van de weigering die hem door de Dienst Vreemdelingenzaken werd betekend.

Deze eerste selectiefase van de stroom asielaanvragen door het Commissariaat-generaal bestaat uit een verhoorprocedure, die op korte termijn moet worden georganiseerd (5 of 30 werkdagen naargelang de betrokkene al dan niet op een welbepaalde plaats wordt vastgehouden).

Na het onderzoek van het dringend beroep (1) neemt de Commissaris-generaal een « bevestigende beslissing », waarbij de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt bevestigd, ofwel een « beslissing tot verder onderzoek », indien een onderzoek ten gronde noodzakelijk is.

Indien de aangevochten weigeringsbeslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken vóór 1 juni 1993 werd genomen, geeft de Commissaris-generaal een gunstig of ongunstig advies.

Deze taak in de ontvankelijkheidsfase is van fundamenteel belang in het geheel van het onderzoek van de asielaanvragen :

— omdat zij toelaat snel een uitvoerbare beslissing te nemen om de asielzoeker te verwijderen van of toe te laten tot het grondgebied;

— omdat zij een garantie biedt die noodzakelijk is, opdat de verwijdering van de asielzoeker van het grondgebied naar een derde land of zijn repatriëring zou gebeuren met alle waarborgen die vereist zijn voor de bescherming van de rechten of vrijheden van de betrokkene (de Commissaris-generaal moet zich inderdaad uitspreken over het al dan niet bestaan van een gevaar voor het leven of de vrijheid van een asielzoeker i.g.v. een verplichte terugkeer naar het land dat hij ontvlucht is).

C. **Het nemen van beslissingen ten gronde**

In uitvoering van de internationale verdragen die België binden, kan de Commissaris-generaal de vluchtelingenstatus toekennen, weigeren toe te kennen, intrekken, bevestigen of weigeren te bevestigen.

Het betreft een grondiger onderzoek, dat meer tijd in beslag neemt dan de ontvankelijkheidsprocedure en resulteert in de beslissing van de Commissaris-generaal om de status van vluchteling al dan niet aan de asielzoeker toe te kennen.

De asielzoeker heeft de mogelijkheid in beroep te gaan tegen een negatieve beslissing van de Commissaris-generaal bij de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen die een eindbeslissing zal nemen. Dezelfde beroepsmogelijkheid bestaat voor de bevoegde Minister in geval van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

D. **De logistieke ondersteuning**

De logistieke ondersteuning van het Commissariaat-generaal wordt gevormd door verscheidene afzonderlijke diensten die elk bijdragen tot de goede werking van het Commissariaat-generaal. De organisatie van deze diensten helpt bijgevolg het optimaal functioneren van de advies- en beslissingsprocedure.

De logistieke diensten, die onmisbaar zijn voor de uitvoering van de bovenvermelde taken zijn :

— de dienst « Documentatie » (met inbegrip van de bibliotheek);
— de « Juridische dienst »;
— de dienst « Vaste Beroepscommissie »;
— de « Tolkendienst »;
— de « Informaticadienst »;
— de dienst « Klassement »;
— de dienst « Briefwisseling en Verzending »;
— de « Secretariaten I, II en III »;
— de dienst « Onthaal »;
— de « Personeelsdienst »;

(1) Georganiseerd door de wet van 6 mei 1993.

Commissariat général et ce, selon que la décision du Ministre a été prise respectivement avant ou après le 1er juin 1993.

Cette phase procédurale est celle d'un contrôle ou d'une révision de la décision qui a été prise antérieurement par l'Office des Etrangers, et qui refuse l'accès ou le séjour sur le territoire au demandeur d'asile. Par le biais d'un recours urgent adressé au Commissaire général, le demandeur d'asile a la faculté de contester le bien-fondé du refus qui lui est notifié par l'Office des Etrangers.

Cette première phase de sélection des flux de demandes d'asile par le Commissariat général consiste en une procédure d'audition, à effectuer dans de courts délais (5 ou 30 jours ouvrables selon que l'intéressé est maintenu ou non dans un lieu déterminé).

A l'issue de l'examen de ce recours urgent (1), le Commissaire général prend une « décision de confirmation », par laquelle la décision de l'Office des Etrangers est confirmée, ou une « décision d'examen ultérieur », si un examen quant au fond est nécessaire.

Si la décision de refus contestée de l'Office des Etrangers a été prise avant le 1er juin 1993, le Commissaire général donne un avis favorable ou défavorable.

Cette mission dans la phase de recevabilité est fondamentale dans le processus global d'examen des demandes d'asile :

— en permettant d'obtenir rapidement une décision exécutoire quant à l'éloignement ou à l'accès au territoire du requérant;

— en constituant une garantie nécessaire pour que l'éloignement du territoire vers un pays tiers ou le rapatriement du demandeur s'effectue avec toutes les assurances requises quant à la préservation des droits ou libertés de l'intéressé (le Commissaire général doit en effet se prononcer sur l'existence ou non d'un risque pour la vie ou la liberté d'un demandeur en cas de retour forcé vers le pays qu'il a fui).

C. **La prise de décisions quant au fond**

En exécution des traités internationaux qui lient la Belgique, le Commissaire général peut accorder, refuser d'accorder, retirer, confirmer ou refuser de confirmer le statut de réfugié.

Il s'agit d'un examen approfondi, plus long que la procédure de recevabilité, et qui débouche sur la décision du Commissaire général d'accorder ou non le statut de réfugié au demandeur.

La possibilité existe pour le demandeur d'asile de se pourvoir contre une décision négative du Commissaire général devant la Commission permanente de recours des réfugiés qui prendra une décision finale. Le même recours existe en faveur du Ministre compétent en cas de reconnaissance du statut de réfugié.

D. **La logistique**

La logistique du Commissariat général est composée de plusieurs services distincts qui contribuent chacun au bon fonctionnement du Commissariat général. L'organisation de ces services contribue dès lors au fonctionnement optimal de la procédure d'avis et de décision.

Les services logistiques indispensables pour exécuter les missions susmentionnées sont :

— le service de « Documentation » (y compris la bibliothèque);
— le « Service juridique »;
— le service de la « Commission permanente de recours »;
— le service « Interprètes »;
— le service « Informatique »;
— le service du « Classement »;
— le service « Courrier et Expédition »;
— les « Secrétariats I, II et III »;
— le service « Accueil »;
— le « Service du Personnel »;

(1) Organisé par la loi du 6 mai 1993.

— de dienst « Dringende Beroepen/Toebedeling Ten Gronde »;
— de dienst « Economaat en Algemene Comptabiliteit »;
— de dienst « Chauffeurs ».

OPDRACHT EN STRUCTUUR VAN DE VASTE BEROEPSCOMMISSIE VOOR VLUCHTELINGEN

1. De opdracht van de Vaste Beroepscommissie bestaat er in « kennis te nemen van de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt ».

Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie moet ingediend worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken, bij de Raad van State.

2. Het rechtsprekend orgaan dat de Vaste Beroepscommissie is, bestaat thans uit vier kamervoorzitters (2N + 2F) alsook twaalf bijzitters (6N + 6F).

De leden zetelen hetzij in een drieledige kamer (één voorzitter en twee bijzitters), hetzij als alleenrechtsprekend lid (voor beroepen die na inzage van het verzoekschrift onontvankelijk of kennelijk ongegrond beoordeeld worden).

In het kader van het inhaalplan achterstand bij de asieldiensten en de aanzienlijke stijging van het aantal beroepen bij de Vaste Beroepscommissie wordt de aanstelling van bijkomende magistraten en het aanleggen van een wervingsreserve in het vooruitzicht gesteld.

De plaatsvervangers aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie, staan de vaste leden bij in het vervullen van hun opdracht.

Binnen elke taalrol is de voorzitter met de grootste dienstanciënniteit naast zijn rechtsprekende functie, belast met de leiding van de dienst (art. 2 van het koninklijk besluit tot regeling van de werking en de rechtspleging voor de Vaste Beroepscommissie).

3. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt aan de Vaste Beroepscommissie de personeelsleden van niveau I, II, III en IV ter beschikking. In 1999 bekwam de Vaste Beroepscommissie een kaderuitbreiding. Na het realiseren van de uitbreiding van de statutaire personeelsformatie zal de Vaste Beroepscommissie over 31 statutaire personeelsleden beschikken. Tevens worden aan de Vaste Beroepscommissie 14 contractuele personeelsleden ter beschikking gesteld en wordt overwogen, in het kader van het inhaalplan achterstand inzake asiel en de aanzienlijke stijging van het aantal beroepen bijkomende personeelsleden te werven.

De beslissingen worden genomen door de Commissieleden. Het personeelskader staat in voor de noodzakelijke en onontbeerlijke administratieve ondersteuning door het vervullen van een aantal vaste taken zonder dewelke de leden hun rechtsprekende opdracht onmogelijk zouden kunnen vervullen.

Ruwweg gesteld kunnen bij het administratief personeel de volgende taken worden onderscheiden :
— Zuivere griffietaken;
— Dossiervoorbereidende taken;
— Administratieve ondersteuning.

Werking

Sinds mei 1997 is de achterstand van de Vaste Beroepscommissie die eind 1996 nog 2968 dossiers bedroeg, zo goed als weggewerkt.

Op 31 augustus 2000 waren nog 1269 dossiers in behandeling (830 franstalig, 439 nederlandstalig).

Beschikbare middelen

De Minister stelt aan de Commissie het personeel en de middelen ter beschikking nodig voor het vervullen van haar opdracht (art. 57/25 van de wet van 15 december 1980).

De werkingskosten ter beschikking gesteld van de Vaste Beroepscommissie voor het begrotingsjaar 2001 moeten haar toelaten de

— le service « Recours urgents/Répartition quant au fond »;
— le service « Economat et Comptabilité générale »;
— le service des « Chauffeurs ».

MISSION ET STRUCTURE DE LA COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES RÉFUGIÉS

1. La Commission Permanente de Recours est compétente pour « prendre connaissance des recours introduits contre les décisions du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile ».

Ce recours auprès de la Commission Permanente de Recours doit être introduit dans les quinze jours suivant la notification de la décision contre laquelle il est formé.

Les décisions de la Commission Permanente de Recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

2. La Commission Permanente de Recours est une juridiction administrative et compte maintenant quatre présidents de chambre (2NL + 2FR) ainsi que 12 assesseurs (6NL + 6 FR).

Les membres siègent soit à trois (un président et deux assesseurs) soit seul (pour les recours qui, après lecture de la requête, sont estimés irrecevables ou manifestement non fondés).

Compte tenu du plan de résorption de l'arriéré des instances d'asile et de l'augmentation sensible du nombre de recours introduits auprès de la Commission Permanente de recours, la désignation de magistrats supplémentaires ainsi que la constitution d'une réserve de recrutement sont envisagées.

Les membres suppléants, attachés à la Commission Permanente de Recours, assistent les membres permanents dans l'accomplissement de leur mission.

Par rôle linguistique, le président ayant la plus grande ancienneté de service assume la direction du service en plus de sa fonction juridictionnelle (art. 2 de l'arrêté royal réglant le fonctionnement et la procédure de la Commission Permanente de Recours).

3. Le Ministre de l'Intérieur met à la disposition de la Commission Permanente de Recours du personnel de niveau I, II, III et IV. En 1999, la Commission a obtenu une extension de cadre. Après la mise en œuvre de l'extension du cadre du personnel statutaire, la Commission Permanente de Recours disposera de 31 agents statutaires. En même temps, 14 agents contractuels sont mis à sa disposition et il est envisagé de recruter du personnel supplémentaire vu le plan de résorption de l'arriéré des instances d'asile et l'augmentation sensible du nombre de recours.

Les décisions sont prises par les membres de la Commission. Le personnel administratif apporte le soutien logistique nécessaire et indispensable à l'accomplissement d'un certain nombre de tâches récurrentes sans la réalisation desquelles les membres ne seraient pas en mesure de remplir de manière optimale leur mission légale.

En bref, le personnel administratif se voit confier les tâches suivantes :
— Les tâches de greffe;
— Les travaux de préparation des dossiers;
— Le soutien administratif.

Fonctionnement

Depuis le mois de mai 1997, l'arriéré de la Commission qui, fin 1996, s'élevait encore à 2968 dossiers, s'est fortement réduit.

Le 31 août 2000, le nombre de dossiers encore en traitement s'élevait à 1269 (830 auprès des chambres francophones; 439 auprès des néerlandophones).

Moyens disponibles

Le Ministre met à la disposition de la Commission Permanente de Recours le personnel et les moyens nécessaires à la réalisation de ses projets (art. 57/25 de la loi du 15 décembre 1980).

Les frais de fonctionnement mis à la disposition de la Commission Permanente de Recours pour l'année budgétaire 2001 doivent lui

productiviteit aan te houden die vereist is om het inhaalplan inzake de achterstand te realiseren, tot reorganisatie van de asieldiensten in het algemeen en de structurele aanpassing en herdefiniëring van de opdracht van het rechtscollege dat de Vaste Beroepscommissie thans is in het bijzonder (cfr. Nota aan de Ministerraad van 1 oktober 1999).

In het licht van deze wijzigingen heeft het geen zin becijferingen op te maken in het kader van de meerjarenplanning wat betreft de huidige Vaste Beroepscommissie en de opdracht waarmee ze belast is.

De uitgangspunten voor de opmaak van de begroting 2001 :

1. de Vaste Beroepscommissie wordt volgens advies IF, versterkt met 49 personeelsleden d.i. 38 adjunct-adviseurs, 1 informaticus, 6 bestuursassistenten, 2 onthaalbedienden en 2 klerken.

2. er worden 16 bijkomende magistraten benoemd waardoor het totaal aantal leden bij de Vaste Beroepscommissie op 32 wordt gebracht.

3. de Vaste Beroepscommissie beschikt over minimum 2,5 verdieping in het gebouw North Gate II.

4. de Vaste Beroepscommissie neemt 5600 beslissingen per jaar.

Het is duidelijk dat deze stijging van het aantal beroepen — die aanleiding geeft tot het nemen van gemiddeld 5600 beslissingen per jaar — van tal van factoren afhankelijk is waarop de Vaste Beroepscommissie geen vat heeft.

Het blijft derhalve een inschatting; de productiviteit « ten gronde » bij het Commissariaat-generaal zal evenwel bepalend zijn.

permettre de maintenir la productivité qui est exigée pour réaliser le plan de résorption de l'arriéré jusqu'à la réorganisation des instances d'asile dans le cadre d'une adaptation générale et structurelle et la redéfinition de la mission de la juridiction administrative qui est incarnée actuellement par la Commission Permanente de recours des réfugiés.

A la lumière de ces changements, chiffrer pour plusieurs années les moyens nécessaires à l'actuelle Commission et à la mission dont elle est investie, n'a aucun sens.

Les points de départ pour la réalisation du budget 2001 :

1. selon l'avis de l'IF, la Commission Permanente de recours sera renforcée par 49 membres du personnel administratif dont 38 conseillers adjoints, un informaticien, 6 assistants administratifs et 2 commis.

2. 16 magistrats supplémentaires seront nommés ce qui portera le nombre total de membres auprès de la Commission à 32.

3. la Commission permanente dispose au minimum de 2,5 étages dans le bâtiment North Gate II.

4. la Commission prend 5600 décisions par an.

Il est clair que cette augmentation du nombre de recours — qui rend possible la prise de 5600 décisions par an — est dépendante d'un certain nombre de facteurs sur lesquels la Commission n'a aucune prise.

Cela demeure par conséquent une estimation; la productivité « au fond » du Commissariat général sera bien sûr déterminante.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	99	178	171	227
II+	6	3	3	5
II	42	71	63	84
III	14	37	34	40
IV	13	41	32	37
Totalen	174	330	303	393

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	113,7	174,2	248,0
Niet-statut. personeel (01 11 04)	231,0	277,9	538,5
Totalen	344,7	452,1	786,5

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	174.200.000	264.900.000
Informatica premies	– 220.028	– 334.444
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	– 606.309	– 21.892.136
2.2. Wervingen in 2000/2001	67.112.709	281.788.703
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	2.609.700	2.645.656
4. Andere elementen	1.202.204	3.426.950
5. Subtotaal 1 tot 4	244.298.276	530.534.729
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	247.962.750	538.492.750

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	2001
I	99	178	171	227
II+	6	3	3	5
II	42	71	63	84
III	14	37	34	40
IV	13	41	32	37
Totaux	174	330	303	393

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	113,7	174,2	248,0
Personnel non statutaire (01 11 04)	231,0	277,9	538,5
Totaux	344,7	452,1	786,5

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	174.200.000	264.900.000
Primes informatiques	– 220.028	– 334.444
2.1. Départs 2000/2001	– 606.309	– 21.892.136
2.2. Recrutements 2000/2001	67.112.709	281.788.703
3. Variations en fonction de l'ancienneté	2.609.700	2.645.656
4. Autres éléments	1.202.204	3.426.950
5. Subtotal 1 à 4	244.298.276	530.534.729
Indexation 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	247.962.750	538.492.750

02. **Werkingskosten**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	—	38,9	105,4	105,4	4,1	4,1
1201.2	Aankopen	—	65,9	78,8	78,8	78,8	78,8
1201.3	Energie	—	10,5	18,1	18,1	18,1	18,1
1201.5	Vergoedingen	—	1,1	3,2	3,2	3,2	3,2
02 1201	Totalen	69,1 (0,8)	116,4 (0,1)	205,5	205,5	205,5	205,5
02 1204	Informatica ..	0,3	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8
02 1207	Inrichting.....	1,0	5,2	12,7	12,7	12,7	12,7
02 7401	Uitrusting	1,2	18,0	4,0	4,0	4,0	4,0
02 7404	Informatica ..	5,5	8,2	18,4	18,4	18,4	18,4
Algemene totalen		77,1 (0,8)	148,2 (0,1)	241,4	241,4	241,4	241,4

Verklarende nota

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Voor de verwezenlijking van de doelstellingen dient de afdeling 60 te beschikken over de hierbovenvermelde werkingskredieten. Deze werkingskosten omvatten o.m. de uitgaven voor de tolken, voor de verzending en het verbruik van energie. Bovenvermelde uitgaven werden berekend op basis van de meest recente facturen en stemmen overeen met de reële uitgaven.

Er dient te worden gewezen op het belang van het Commissariaat-generaal in de asielprocedure. In zijn asielbeleid legt de Minister van Binnenlandse Zaken zeer sterk de nadruk op de snelle verwerking van de binnenkomende asielaanvragen waarbij het Commissariaat-generaal een zeer belangrijke positie inneemt. Dit betekent bijgevolg dat het Commissariaat-generaal over de nodige middelen dient te beschikken om deze verwachtingen van de Minister van Binnenlandse Zaken te kunnen inwilligen.

Het Commissariaat-generaal doet uiterste inspanningen om een zuinig beleid te voeren. Hierbij dient echter te worden opgemerkt dat voor bepaalde posten besparingen volkomen onmogelijk zijn door de activiteiten inherent aan het Commissariaat-generaal (gebruik van tolken, aangetekende zendingen) en hoge verbruiksuitgaven ten gevolge van het bezetten van een modern gebouw zoals de North Gate.

Voor het meerjarenplan worden dezelfde bedragen voorgesteld, aangezien hier momenteel moeilijk een raming kan worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de evolutie van het aantal asielaanvragen, van de achterstand en van het personeelsbestand.

B.A. 60.02.12.01 — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.*

12.01.1 : *Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.*

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Het krediet zal vrijwel volledig besteed worden aan het betalen van de prestaties van de tolken.

Vanaf 1 oktober 2000 wordt echter een tariefverhoging doorgevoerd van 630 per uur naar 1.020 per uur.

Bovendien dient op 80 % van de betalingen 21 % BTW worden verrekend (20% van de tolken zullen de drempel van 225.000 BEF niet overschrijden).

Totaal : 97.000.000 BEF

12.01.2 : *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen*

De hierna volgende punten (1.00 - 4.00) hebben betrekking op uitgaven die eigen zijn aan het bezetten van de lokalen in North Gate

02. **Frais de fonctionnement**

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	—	38,9	105,4	105,4	105,4	105,4
1201.2	Achats	—	65,9	78,8	78,8	78,8	78,8
1201.3	Energie	—	10,5	18,1	18,1	18,1	18,1
1201.5	Indemnités ...	—	1,1	3,2	3,2	3,2	3,2
02 1201	Totaux	69,1 (0,8)	116,4 (0,1)	205,5	205,5	205,5	205,5
02 1204	Informatique	0,3	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8
02 1207	Installation ...	1,0	5,2	12,7	12,7	12,7	12,7
02 7401	Equipement .	1,2	18,0	4,0	4,0	4,0	4,0
02 7404	Informatique	5,5	8,2	18,4	18,4	18,4	18,4
Totaux généraux		77,1 (0,8)	148,2 (0,1)	241,4	241,4	241,4	241,4

Note explicative

COMMISSARIAT GENERAL

Pour la réalisation de ses objectifs, le Commissariat général doit disposer des crédits de fonctionnement mentionnés ci-dessus. Ces frais de fonctionnement couvrent notamment les frais d'interprète, d'expédition et de consommation d'énergie qui sont calculés à partir de factures les plus récentes et qui correspondent le plus aux dépenses réelles.

Il convient d'attirer l'attention sur l'importance du Commissariat général dans la procédure de demande d'asile. En effet, le Ministre de l'Intérieur met très fortement l'accent sur le traitement rapide des demandes d'asile entrantes. A cette fin, le Commissariat général doit disposer des moyens nécessaires pour satisfaire aux attentes du Ministre de l'Intérieur.

Il est à rappeler que le Commissariat général accomplit des efforts très importants pour mener une politique d'économies. Il convient toutefois de signaler à cet égard que pour certains postes, des économies sont réellement impossibles à réaliser en raison des activités inhérentes au Commissariat général (utilisation d'interprètes et dépenses de consommation élévées suite à l'occupation d'un bâtiment moderne tel que le North Gate).

Pour le plan pluriannuel, les mêmes montants sont proposés, du fait qu'il est actuellement difficile de donner en l'occurence une estimation, parce que celle-ci dépend de l'évolution du nombre de demandes d'asile, de la résorption réelle de l'arriéré et de l'effectif mis à disposition du Commissariat général.

A.B. 60.02.12.01 — *Dépenses permanentes pour les achats de biens non durables et de services.*

12.01.1 : *Honoraires des avocats, des médecins, etc.*

3.00 : Honoraires des experts (pas administrations de l'Etat)

Le crédit sera entièrement consacré au paiement des prestations des interprètes.

A partir du 1er octobre il faut tenir compte d'une augmentation du tarif/heure qui passe de 630 à 1.020 FB par heure.

En outre, la TVA de 21 % est appliquée sur 80 % des prestations (20% des interprètes ne dépasseront pas la limite des 225.000 FB).

Total : 97.000.000 FB

12.01.2 : *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux*

Les points suivants (1.00 - 4.00) concernent des dépenses propres à l'occupation des locaux au North Gate I et II (au total 4 étages

I en II (in totaal 4 verdiepingen voor het Commissariaat-generaal). Er dient op gewezen te worden dat deze kosten hoog oplopen door de verschillende onderhoudscontracten die dienden te worden afgesloten, maar ook door de hoge eisen die vooral de eigenaar van deze gebouwen (I.V.G.) stelt aan het onderhoud en uitzicht van North Gate, zoals bijvoorbeeld voor het onderhoud van de patio, de achtertuin, de gevel enz.

Begin 1996 werd een contract afgesloten met de Tijdelijke Vereniging « GTI & Air et Chaleur » voor het technisch beheer, onderhoud en reiniging van de verwarmingsinstallaties, verluchting en airconditioning voor een periode van 9 jaar.

1.00 : Water

Het verbruik van water kan worden geraamd op 50.000 BEF per verdieping.
50.000 BEF x 7,75 verdiepingen = 388.000 BEF
Gevraagd bedrag : 400.000 BEF

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen.

In samenwerking met de andere gebruikers van de North Gate I en II werden verschillende onderhoudscontracten afgesloten (de ramingen gebeuren op basis van de uitgaven in 1999) :

1) Contract voor het technisch beheer van de installaties met « GTI & Air et Chaleur »
— NG I : 110.000 BEF/maand x 12 = 1.320.000 BEF/jaar
— NG II : 34.000 BEF/verdieping/maand x 2,25 x 12 = 918.000 BEF
— 2,5 bijkomende verdiepingen : 1.020.000 BEF
— diverse werken : 75.000 BEF
Totaal : 3.333.000 BEF/jaar

2) Onderhoud liften :
— NG I : 700.000 BEF
— NG II : 700.000 BEF
— 2,5 bijkomende verdiepingen : 666.666 BEF/jaar
Totaal : 2.100.000 BEF

3) Bewaking van het gebouw :
Het huidige loopt af einde juni 2000. Er dient dus opnieuw een marktonderzoek te gebeuren. Een exacte kostprijs kan bijgevolg nog niet worden opgegeven. We baseren ons op het bedrag van de voorgaande jaren, t.t.z. 3.100.000 BEF.
2,5 bijkomende verdiepingen : 1.476.190 BEF
Totaal : 4.600.000 BEF

4) Onderhoud gevel, vensters en garage
— uitgave 1999 : 810.000 BEF
— 2,5 bijkomende verdiepingen : 385.700 BEF
Totaal : 1.195.700 BEF

5) Hygiëne in de toiletten
— 125.000 BEF/verdieping x 7,75 = 968.750 BEF
Totaal : 970.000 BEF

6) Onderhoud van de telefooncentrale
13.750 BEF/verdieping x 7,75 = 106.562 BEF
Totaal : 107.000 BEF

7) Verzekering van het gebouw
46.750 BEF/verdieping x 7,75 = 362.312 BEF
Totaal : 370.000 BEF

8) Huur en onderhoud brandblusapparaten
Totaal : 130.000 BEF

9) Insectenbestrijding
32.500 BEF/verdieping x 7,75 = 251.875 BEF
Totaal : 260.000 BEF

pour le Commissariat général). Il convient de signaler que ces frais sont élevés en raison des différents contrats d'entretien qui ont dû être conclus mais également en raison des exigences élevées, posées principalement par le propriétaire de ces bâtiments (I.V.G.) en matière d'entretien et d'aspect du North Gate, comme, par exemple, l'entretien du patio, du jardin situé à l'arrière, de la façade etc.

Au début de 1996, un contrat a été conclu avec l'Association momentanée « GTI & Air et Chaleur » pour la gestion technique, l'entretien et le nettoyage des installations de chauffage, d'aération et de conditionnement d'air pour une période de 9 ans.

1.00 : L'eau

La consommation d'eau est estimée à 50.000 FB par étage.

50.000 x 7.75 étages = 388.000 FB
Somme demandée : 400.000 FB

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux.

En collaboration avec les autres utilisateurs des North Gates I et II, différents contrats d'entretien ont été conclus (les consommations sont calculées sur la base des dépenses de 1999) :

1) Contrat pour la gestion technique des installations aux NG I et NG II avec « GTI & Air et Chaleur »
— NGI : 110.000 FB (1 mois) 110.000 x 12 = 1.320.200 FB/an
— NG II : 34.000 / mois / étage = 34.000 x 2,25 x 12 = 918.000 FB

— 2,5 étages supplémentaires : 1.020.000 FB
— Travaux divers : 75.000 FB (3)
Total = 3.333.000 FB/an

2) Ascenseurs :
— NG I : 700.000 FB/an
— NGII : 700.000 FB/an
— 2,5 étages supplémentaires : 666.666 FB/an
Total : 2.100.000 FB

3) Surveillance des bâtiments par SECURIS :
Le contrat prend fin en juin 2000. Il convient donc de procéder à une nouvelle étude de marché. Un budget précis ne peut donc, de ce fait, pas être calculé. Nous nous basons sur les montants des années précédentes, c'est-à-dire 3.100.000 FB.
2,5 étages supplémentaires : 1.476.190 FB
Total : 4.600.000 FB

4) Entretien des fenêtres, des garages et des façades :
— Dépenses pour 1999 : 810.000 FB
— 2,5 étages supplémentaires : 385.700 FB
Total : 1.195.700 FB

5) Hygiène des toilettes :
— 125.000FB/étage = 125.000 x 7,75 = 968.750 FB
Total : 970.000 FB

6) Entretien des installations téléphoniques :
13.750 FB/étage = 13.750 x 7,75 = 106.562 FB
Total : 107.000 FB

7) Assurance :
46.750 FB/étage = 46.750 x 7,75 = 362.312 FB
Total : 370.000 FB

8) Location + entretien des extincteurs
Total : 130.000 FB

9) Hygiène contre les insectes :
32.500 FB/étage = 32.500 x 7,75 = 251.875 FB
Total : 260.000 FB

10) Onderhoud van de tuin
Totaal : 91.000 BEF

11) Vervanging van lampen
32.500 BEF/verdieping x 7,75 = 251.875 BEF
Totaal : 260.000 BEF

TOTAAL PUNT 1 TOT PUNT 11 = 13.500.000 BEF

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Uitgaven 1999 : 1.800.000 BEF
Voor het jaar 2001 dient dit bedrag te worden verhoogd aangezien de bijkomende verdiepingen en de daarop aanwezige machines en ander materieel de kosten doen stijgen.
Bovendien hebben wij geen onderhoudscontract voor de reiniging van het vasttapijt zoals de vorige jaren en zal het onderhoud op deze post worden aangerekend.
Totaal : 2.500.000 BEF

4.00 : Onderhoudsproducten

uitgaven 1999 : 322.000 BEF
Voor 2001 dient dit bedrag te worden verhoogd en dit door de bijkomende verdiepingen in de NG II.
Totaal : 600.000 BEF
De hierna volgende punten (5.10 - 5.50) hebben betrekking op kosten die uiterst belangrijk zijn voor de goede werking van het Commissariaat-generaal, namelijk de kosten voor het verzenden van de briefwisseling, telefoonkosten, bureelbenodigdheden, enz.

5.10 : Frankering van brieven

Voor de berekening van deze post werd als uitgangspunt de maand maart 2000 genomen. In deze maand werd 1.100.000 BEF gespendeerd aan de frankering van brieven. Deze maand kan als representatief worden beschouwd omdat de aanwerving van het bijkomend personeel die maand effect begint te ressorteren. Er dient rekening te worden gehouden met een sterke stijging van het aantal dossierbehandelaars.
Totaal : 18.420.000 BEF

5.20 : Telegrammen en telefoon

Voor 2001 wordt een bedrag van 6.600.000 BEF gevraagd voor de facturen van de telefoon. Het betreft hier de nationale en internationale gesprekken, de infrastructuurkosten, maar tevens de kosten voor het gebruik van semafoons, GSM's, draagbare radio's, datalijnen en Internet. Deze toestellen zijn uiterst belangrijk voor de bereikbaarheid en de veiligheid van het personeel. Het gevraagde bedrag ligt hoger dan de voorgaande jaren en dit tengevolge van het hogere aantal personeelsleden.

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Op 20 februari 2000 werd een Protocolovereenkomst ondertekend waarin een nieuw documentatiecentrum, « Cedoca », wordt opgericht voor de drie huidige asielinstanties.
Dit documentatiecentrum zal in de toekomst afhangen van de nieuwe Federale Asieladministratie. De bedragen die hier worden gevraagd voor de werking van Cedoca zijn globale bedragen die Cedoca nodig heeft in haar geheel. Er werd geen verdeling van lasten gedaan tussen de drie diensten (CGVS, VBV, DVZ).
Voor de aankoop van documentatie en voor de documentanalyse heeft Cedoca 2.600.000 BEF nodig.
Totaal : 2.600.000 BEF

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

a) Materieel en bureaubenodigdheden :
De kostprijs per persoon kan worden geraamd op 10.800 BEF.

10) Entretien des jardins :
Total : 91.000 FB

11) Remplacement des lampes :
32.500 FB/étage = 32.500 x 7,75 = 251.875 FB
Total : 260.000 FB

TOTAL DU POINT 1 A 11 = 13.500.000 FB

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Dépenses pour 1999 : 1.800.000 FB
Ce montant doit être augmenté pour l'année 2001 en raison des étages supplémentaires et du mobilier, matériel et machines dont le nombre va augmenter.
De plus, nous n'avons pas de contrat d'entretien pour le nettoyage des tapis tout comme les années précédentes. L'entretien sera imputé sur ce poste.
Total : 2.500.000 FB

4.00 : Produits d'entretien

Dépenses pour 1999 : 322.000 FB
Ce montant doit être augmenté pour l'année 2001 en raison des étages supplémentaires au NGII.
Total : 600.000 FB
Les points suivants (5.10 - 5.50) concernent des frais extrêmement importants pour le bon fonctionnement du Commissariat général, à savoir les frais pour l'envoi de la correspondance, les frais de téléphone ainsi que les fournitures de bureau, etc.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Pour le calcul du montant demandé pour ce poste, nous avons pris comme référence le mois de mars 2000. Un montant de 1.100.000 FB a été utilisé pour l'affranchissement du courrier durant ce mois de mars. Ce mois peut être pris comme référence en raison du recrutement de nouveau personnel dont l'effet commence à apparaître. Il faut tenir compte de la forte augmentation du nombre de juristes traitant des dossiers.
Total : 18.420.000 FB

5.20 : Télégrammes et téléphone

Pour l'année 2001, un montant de 6.600.000 FB est demandé pour les factures de téléphone. Il s'agit donc ici des communications téléphoniques nationales et internationales, des frais d'infrastructure, mais aussi des frais d'utilisation de sémaphones, de GSM, de radios portatives, l'utilisation de plusieurs lignes de données et l'exploitation du système Internet. Ces appareils sont extrêmement importants pour l'accessibilité et la sécurité du personnel. Le montant demandé est plus élevé que les années précédentes et ceci à cause du nombre plus élevé de membres du personnel.

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

Un accord à été signé le 20 février par lequel un nouveau centre de documentation a été créé réunissant les trois instances d'asile.

Ce centre de documentation dépendra dans le futur de la nouvelle Administration Fédérale d'Asile. Il n'y a pas de répartition des frais entre le CGRA, l'Œ et la CPRR.

Pour l'achat de documentation et pour l'analyse de documents, le Cedoca doit disposer de 2.600.000 FB.
Total : 2.600.000 FB

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papiers, impressions, reliures : petites dépenses

a) Matériel et fournitures de bureau :
Le coût peut être estimé à 10.800 FB par personne.

Voor 462 (+ 24 nieuw aan te werven voor Cedoca + 10 Cedoca afkomstig van VBV en DVZ) personen komt dit neer op 5.350.000 BEF.

b) andere aankopen :

Hierop worden de aankopen van vragenlijsten, omslagen, vluchtelingenkaarten,... aangerekend.

Totaal : 6.900.000 BEF

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties

Uitgave in 1999 : 4.000.000 BEF

In 2000 zijn drie fotokopiemachines bijgehuurd.

Op de bijkomende verdiepingen zullen nog drie machines nodig zijn.

Voor Cedoca dienen twee bijkomende machines te worden voorzien.

Totaal : 7.500.000 BEF

6.00 : Vervoer

In de loop van 2000 zal een nieuwe wagen worden aangekocht om te kunnen beantwoorden aan de vele ritten die dagelijks plaatsvinden naar de verschillende centra en gevangenissen verspreid over het ganse land. Door de aanzienlijke verhoging van het aantal personeelsleden zijn deze ritten uiteraard toegenomen.

Voor 2001 meent het Commissariaat-generaal dat een bedrag van 250.000 BEF dient te worden voorzien.

7.00 : Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven (receptiekosten) en representatiekosten.

Op deze post worden onder meer de procedurekosten bij de Raad van State aangerekend. Deze zijn t.o.v. 1999 enorm gestegen (voor een schorsing 7.000 BEF — voorheen gratis; voor een vernietiging 7.000 BEF — voorheen 4.000 BEF).

Indien dan ook nog rekening wordt gehouden met de stijging van het aantal beroepen en de verdubbeling van het aantal dossierbehandelaars, is duidelijk dat dit bedrag dient verhoogd te worden t.o.v. 1999 (400.000 BEF).

Gevraagd bedrag : 1.000.000 BEF

8.00 : Publicaties van het departement

Elk jaar dient het Commissariaat-generaal een jaarverslag uit te brengen.

— 1999 : kostprijs voor de publicatie van het jaarverslag : 410.000 BEF

Gevraagde som : 400.000 BEF

9.10 : Beroepsscholing

De adjunct-adviseurs bij het Commissariaat-generaal dienen regelmatig naar seminaries te gaan betreffende de ontwikkelingen in de vluchtelingenwetgeving. Hierdoor kunnen zij op de hoogte blijven van de ontwikkelingen in deze materie. Dit is een vorm van beroepsscholing, die voor 2001 kan worden begroot op 75.000 BEF.

Cedoca zal in de loop van het jaar sprekers uitnodigen om voordrachten te organiseren over een specifiek land of een specifieke problematiek. Het stelt de dossierbehandelaars in staat hun landenkennis bij te schaven en rechtstreeks vragen te stellen nodig voor het behandelen van dossiers.

Totaal : 160.000 BEF

Gevraagd bedrag : 300.000 BEF

Pour 462 personnes (+ 24 nouveaux engagés pour le Cedoca + 10 membres du Cedoca venant de l'OE et de la CPRR) ce qui nous amène à un total de 5.350.000 FB.

b) Autres achats indispensables (listes questionnaires, enveloppes, cartes réfugiés ...).

Total : 6.900.000 FB

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques

Dépenses en 1999 : 4.000.000 FB

En 2000, trois photocopieuses supplémentaires ont été louées.

Sur les étages supplémentaires à venir, trois nouvelles photocopieuses seront encore nécessaires.

Il faut également prévoir deux machines supplémentaires pour le Cedoca.

Total : 7.500.000 FB

6.00 : Transport

Dans le courant de l'année 2000 un nouveau véhicule sera acheté afin d'assurer le transport des dossiers et du courrier, ainsi que des membres du personnel vers les différents services, mais surtout vers les centres fermés et les prisons afin d'y entendre des demandeurs d'asile. Etant donné le nombre croissant de juristes, le nombre de voyages augmente également.

Pour l'année 2001, le Commissariat général estime qu'il y a lieu de prévoir un montant de 250.000 FB .

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception) et frais de représentation.

On constate une nette augmentation des frais de procédure au Conseil d'Etat. En effet, d'après la nouvelle législation, pour les recours en annulation, les frais passent de 4.000 FB à 7.000 FB. En outre, la procédure en suspension est désormais frappée d'une taxe de 7.000 FB. Cela signifie que, lorsque le CGRA n'est pas suivi par le Conseil d'Etat, en suspension et en annulation, les frais de procédure à rembourser peuvent s'élever à 14.000 FB au lieu de 4.000 FB précédemment.

Si on tient également compte de la croissance du nombre de recours et du dédoublement du nombre de gens traitant les dossiers, il est évident que ce montant doit être augmenté par rapport à 1999 (400.000 FB).

Total : 1.000.000 FB

8.00 : Publications du département

Chaque année, le Commissariat général publie un rapport annuel.

— En 1999 : prix de la publication du rapport annuel : 410.000 FB

Somme demandée : 400.000 FB.

9.10 : Formation professionnelle

Les conseillers adjoints auprès du Commissariat général doivent régulièrement participer à des séminaires concernant les développements de la législation sur les étrangers. De la sorte, ils peuvent rester informés des développements en cette matière. Il s'agit d'un type de formation professionnelle qui peut être estimé à 75.000 FB .

Le Cedoca va inviter des conférenciers dans le courant de l'année pour organiser des conférences sur un pays spécifique ou sur une problématique spécifique. Cela donne la possibilité aux gens qui traitent les dossiers d'étendre leurs connaissances sur les pays concernés et de poser directement les questions utiles au traitement des dossiers.

Total : 160.000 FB

Montant demandé : 300.000 FB

B.A. 60.02.12.01.3 — *Uitgaven voor energieverbruik*

2.00 : Gas

Het verbruik van gas kan per verdieping geraamd worden op 330.000 BEF. Voor 7,75 verdiepingen komt dit neer op 2.722.500 BEF.
Totaal : 2.300.000 BEF

3.00 : Vervoer

Er zal in de loop van 2000 één bijkomende wagen worden gekocht.
uitgaven 1999 : 400.000 BEF - 2001 : 450.000 BEF
Totaal : 450.000 BEF

4.00 : Elektriciteit

Per verdieping bedraagt het elektriciteitsverbruik 1.400.000 BEF.

Totaal : 10.850.000 BEF
Algemeen totaal : 13.600.000 BEF

B.A. 60.02.12.01.5 — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerskosten.*

2.00 - 3.00 : Kilometervergoedingen en reis- en verblijfkosten

Het Commissariaat-generaal wenst voor 2001 gebruik te maken van een kilometercontingent voor 5.000 km (= +/- 38.000 BEF).
Wat de reis- en verblijfkosten betreft kan dit voor 2001 begroot worden op 50.000 BEF.
In totaal bedraagt dit 90.000 BEF voor het Commissariaat-generaal.

4.00 : Opdrachten in het buitenland

Voor 2001 dient een bedrag van 500.000 BEF te worden voorzien voor missies naar het buitenland. Deelname aan seminaries met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum laat toe zich te informeren en te documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van het werk van het Commissariaat-generaal. Voor 2001 wordt ook geld voorzien voor de deelname van twee dossierbehandelaars aan een internationaal uitwisselingsproject « Odysseus » met het Centre des Etudes Européennes de Strasbourg.

Totaal : 500.000 BEF
Ook voor Cedoca dient een budget te worden voorzien voor o.m. zendingen naar land van herkomst en deelname aan internationale vergaderingen en werkgroepen.
Totaal : 1.600.000 BEF
Totaal : 2.100.000 BEF
TOTAAL VAN DE RUBRIEK 12.01 = 174.400.000 BEF

VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

12.01.1 : *Erelonen van advocaten, geneesheren enz...*

1.00 : Erelonen van advocaten

— De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen voorziet in deze rubriek de kosten voor de aanstelling van deskundigen en voor het uitvoeren van buitenlandse opdrachten.
— Voor de aanstelling van de deskundigen stelt de Vaste Beroepscommissie een bedrag voorop van 50.000 BEF. Jaarlijks doet zij een beroep op deskundigen, veelal een dokter, psycholoog of psychiater om in concreet te behandelen dossiers verklaringen van medische aard op hun juistheid te laten nagaan.

A.B. 60.02.12.01.3 — *Energie*

2.00 : Gaz

La consommation en gaz peut être estimée à 330.000 FB par étage. Pour 7,75 étages : 2.722.500 FB

Total = 2.300.000 FB

3.00 : Carburant

Un véhicule supplémentaire va être acheté dans le courant de l'année 2000.
Dépenses pour 1999 : 400.000 FB - 2001 : 450.000 FB
Total : 450.000 FB

4.00 : Electricité

La consommation en électricité peut être estimée à 1.400.000 FB par étage.
Total : 10.850.000 FB
Total général : 13.600.000 FB

A.B. 60.02.12.01.5 — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et frais de transport.*

2.00 - 3.00 : Indemnités kilométriques et frais de parcours et de séjour

Le Commissariat général souhaite utiliser pour 2001 un contingent kilométrique de 5.000 km (= +/- 38.000 FB).
En ce qui concerne les frais de parcours et de séjour, ce montant peut être estimé pour 2001 à 50.000 FB.
Au total, ce montant s'élève à 90.000 FB pour le Commissariat général.

4.00 : Missions à l'étranger

Pour l'année 2000, un montant budgétaire de 500.000 FB est consacré à des missions à l'étranger. Etant donné que la plupart des séminaires sont organisés chaque année, il est souhaitable que le Commissariat général y soit représenté. La participation à des séminaires relatifs à la problématique des réfugiés permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité du travail du Commissariat général. Pour 2001 il faut également prévoir un montant pour la participation de deux personnes traitant des dossiers à un projet d'échange international « Odysseus » avec le Centre des Etudes Européennes de Strasbourg.
Total : 500.000 FB
Il faut également prévoir un budget Cedoca pour les missions dans les pays d'origine et la participation à des groupes de travail et réunions internationales.
Total = 1.600.000 FB
Total général = 2.100.000 FB
TOTAL DE LA RUBRIQUE 12.01 = 174.400.000 FB

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES

A.B. 60.02.12.01 — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non-durables et de services.*

12.01.1 : *Honoraires des avocats, des médecins etc.…*

1.00 : Honoraires des avocats

— La Commission permanente de recours des réfugiés prévoit dans cette rubrique les frais pour la désignation d'experts et pour l'exécution de missions à l'étranger.
— Pour la désignation d'experts, la Commission propose pour commencer un montant de 50 000 BEF. Chaque année, elle fait appel à des experts, surtout des médecin, psychologue ou psychiatre pour apprécier à sa juste valeur les déclarations de nature médicale faites dans les dossiers.

Hierbij dient te worden opgemerkt dat in toenemende mate het verwerken van traumatische ervaringen wordt ingeroepen om een aanvraag te staven en bijgevolg vaker een beroep gedaan wordt op « specialisten » om over het bestaan van een Post Traumatisch Stress Disorder Syndroom uitsluitsel te geven (voor de tarieven zie ministerieel besluit van 8 november 1994, B.S. 26 november 1994).

— Bovendien vraagt de Vaste Beroepcommissie een bedrag van 50.000 BEF voor de betaling van kostennota's verschuldigd voor het uitvoeren van buitenlandse onderzoeksopdrachten.

Met het oog op het bekomen van concrete informatie inzake bepaalde dossiers voorgelegd aan de Vaste Beroepscommissie, volstaat het niet een beroep te doen op ambassadepersoneel. De praktijk van de afgelopen werkingsjaren heeft uitgewezen dat voor specifieke vragen of materies slechts een beroep kan gedaan worden op deskundigen ter plaatse die door de Ambassade worden gecontacteerd of op organisaties die waarborgen inzake betrouwbaarheid omtrent de verstrekte informatie kunnen bieden.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigt dat « *op het budget van het Departement geen kredieten voorzien zijn ter dekking van dergelijke expertises* ». Derhalve moet de Vaste Beroepscommissie een krediet voorzien, waarop, na het bekomen van de inlichtingen, op voorlegging van een schuldvordering door de te contacteren persoon ter plaatse, het terugbetalen van het verschuldigde bedrag kan aangerekend worden.

— Krediet gevraagd voor erelonen van deskundigen : 100.000 BEF.

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Op deze rubriek worden de prestaties van de tolken betaald.

De Vaste Beroepscommissie is wettelijk verplicht ter zitting beroep te doen op tolken (art. 57/20, 3e lid van de Vreemdelingenwet).

De gemiddelde kost van een tolkendossier in 1999 bedroeg 917 BEF.

Voor 1935 beslissingen in 1999 besteedde de Vaste Beroepscommissie een bedrag van 1.773.006 BEF voor prestaties en verplaatsingskosten van tolken.

Hierbij dient evenwel meteen vermeld dat 1935 beslissingen niet overeenstemmen met 1935 behandelde dossiers vermits bepaalde dossiers ingevolge een uitstel of verwijzing naar een drieledige kamer meer dan 1 keer behandeld worden of bepaalde wel op een zitting behandelde dossiers niet resulteerden in een eindbeslissing.

De gemiddelde kost van een tolkendossier is bovendien afhankelijk van externe niet in te schatten factoren waaronder de nationaliteit van de asielaanvragers en de vraag vanwege de appellant om bijstand van een tolk alsook de beschikbaarheid van de gevraagde tolk op de markt en de taal waarnaar hij tolkt. Ter herinnering : voor de Nederlandse kamers van de Vaste Beroepscommissie dient alles te worden vertaald naar de taal van de rechtspleging te weten het Nederlands. Voor niet om het even welke taal is een tolk die naar het Nederlands « vertolkt » beschikbaar.

In 2000 wordt de kostprijs voor de tolken aangepast ingevolge de gemeenschappelijke afspraken tussen de drie asieldiensten (Dienst Vreemdelingenzaken – Commissariaat-generaal – Vaste Beroepscommissie) om aan de tolken een tariefverhoging toe te kennen .

Deze tariefverhoging is vereist omdat de tolken, ingevolge een recent arrest van het Hof van Beroep, beschouwd worden als zelfstandigen. Aan de huidige tarieven zijn zij niet in staat hun sociale bijdragen te betalen zich aan te sluiten bij een mutualiteit en (voor het Commissariaat-generaal en de Dienst Vreemdelingenzaken) hun BTW verplichtingen na te komen.

Vele tolken haken dan ook af.

De regeling bestaat uit een onmiddellijke verhoging van de barema's met 30 % vanaf 1 januari 2000.

Na een overgangsperiode in drie fasen, respectievelijk op 1 januari, 1 juni en 1 oktober 2000 zou de vergoeding in beginsel overeenstemmen met het minimumbarema dat betaald wordt aan de tolken die optreden in gerechtszaken.

Alleen door dit barema te hanteren kunnen de asieldiensten zich verzekeren van de onmisbare bijstand van tolken niet alleen voor de snelle afhandeling van de dossiers in de ontvankelijkheidsfase maar ook voor een kwaliteitsvolle afhandeling van de dossiers in de gegrondheidsfase.

Dans une mesure croissante, il est fait appel à d'expertise en cas d'expériences traumatiques en vue d'éclairer une demande. Par conséquent, il est fait appel plus souvent aux « spécialistes » pour attester de l'existence ou non d'un stress post-traumatique (pour les tarifs voir l'arrêté ministériel du 8 novembre 1994, *Moniteur belge* du 26 novembre 1994).

— En outre, la Commission Permanente de Recours demande un montant de 50 000 BEF pour le paiement des notes de frais dues pour l'exécution de missions d'enquête à l'étranger.

Pour obtenir des informations concrètes relatives à certains dossiers soumis à la Commission Permanente de Recours, il ne suffit pas de faire appel au personnel d'Ambassade. La pratique des exercices écoulés a démontré que pour des demandes ou des matières spécifiques, il ne peut être fait appel qu'à des professionnels sur place contactés par l'Ambassade ou à des organisations pouvant offrir de sérieuses garanties de fiabilité au sujet des informations fournies.

Le Ministre des Affaires Étrangères confirme que « *sur le budget de (leur) département, il n'y a pas de crédits prévus pour couvrir de telles expertises*». La Commission Permanente de Recours doit de ce fait prévoir un crédit sur lequel, après obtention des renseignements, le remboursement du montant dû peut être enregistré sur production d'une créance par la personne à contacter sur place.

— Crédit demandé pour les honoraires des experts : 100.000 BEF

3.00. : Honoraires des experts (pas administrations de l'État)

Les prestations des interprètes sont payées sur ce poste.

La Commission Permanente de Recours est légalement obligée de faire appel pour les audiences à des interprètes (art. 57/20, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980).

Le coût moyen d'un dossier d'interprète en 1999 s'élevait à 917 BEF.

Pour 1935 décisions prises en 1999, la Commission allouait un montant de 1.773.006 BEF pour prestations et frais de déplacement des interprètes.

Il y a lieu de noter les 1935 décisions ne correspondent pas à 1935 dossiers traités, certains dossiers étant traités plusieurs fois en raison d'un remise ou d'un renvoi à trois juges ou de certains dossiers traités en audience ne résulteront pas une décision définitive.

Le coût moyen d'un dossier d'interprète dépend, en outre, de facteurs externes dont on ne peut estimer préalablement l'importance comme la nationalité des demandeurs d'asile, la demande d'assistance par un interprète, la disponibilité de l'interprète sollicité et la langue qu'il maîtrise. Pour rappel : pour les chambres néerlandaises de la Commission permanente de Recours, tout doit être traduit dans la langue de la procédure à savoir le néerlandais. Or il n'y a pas pour chaque langue d'interprète disponible pour traduire vers le néerlandais.

En 2000, les honoraires des interprètes ont été adapté suite à une concertation entre les trois instances d'asile (Office des Étrangers – Commissariat général – Commission Permanente de recours) en vue d'augmenter le tarif qui leur est applicable.

Cette augmentation se justifie parce que suite à un arrêt récent de la Cour d'Appel, les interprètes doivent être considérés comme des indépendants. Or au tarif actuellement en vigueur, ils ne sont pas en mesure de payer les charges sociales qui leur incombent, ni de remplir leurs obligations à l'égard de la TVA (pour l'Office des Étrangers et le Commissariat général).

Nombreux sont les interprètes qui par conséquent décrochent.

L'accord intervenu prévoit une augmentation immédiate des barèmes de 30 % à partir du 1er janvier 2000.

A l'issue d'une période transitoire en trois phases, respectivement les 1er janvier, 1er juin et 1er octobre, les honoraires seraient fixés en principe au niveau du barème minimum payé aux interprètes qui interviennent dans les affaires judiciaires.

C'est à cette condition (pratiquer le barème susmentionné) que les instances d'asile pourront s'assurer la collaboration suivie des interprètes non seulement pour le traitement des dossiers dans la phase de recevabilité mais aussi pour un traitement qualitatif des dossiers dans la phase de traitement au fond.

Kostprijs

Op basis van een gemiddelde kost van 1300 BEF per prestatie en 5600 beslissingen te nemen door de Vaste Beroepscommissie in 2001 bedragen de kosten voor betaling van de tolken : 1300 BEF x 5600 = 7.280.000 BEF.

De Vaste Beroepscommissie vraagt dan ook, onder voorbehoud van de hiervoor geformuleerde opmerkingen, een bedrag van 7.300.000 BEF.

5.00 : Vakatiegeld, verblijfkosten (commissies)

Dit bedrag betreft vooral de gelden verschuldigd voor de vergoeding van prestaties van de plaatsvervangende leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie. Het koninklijk besluit van 16 maart 1995 (B.S. van 23 september 1995) betreffende de toekenning van de toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters van de Vaste Beroepscommissie voorziet in de bedragen, per zittingsdag, t.w.

— 1500 BEF voor degenen die functies uitoefenen ten laste van de Schatkist,

— 4213 BEF voor degenen die dergelijke functies niet uitoefenen.

Voor het merendeel van de plaatsvervangende bijzitters is het tarief van 4.213 BEF van toepassing.

Deze bedragen moeten eveneens vermeerderd worden met de verplaatsingskosten.

In 1999 werd in het totaal voor 502.365 BEF uitbetaald voor de plaatsvervangers.

Rekening houdend met een gemiddelde van 250 interventies op jaarbasis voor de beide taalrollen, gelet op de voorgestelde stijging van het aantal beslissingen tot 5600 per jaar en op basis van extrapollaties van de bedragen betaald in 1998 en 1999 kan worden gesteld dat ongeveer 1.000.000 BEF moet voorzien worden.

12.01.2 : *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen*

De berekeningen worden gebaseerd op een bezetting van 2,5 verdieping in het gebouw North Gate II, minimaal vereist voor een versterking van de Vaste Beroepscommissie met 16 magistraten, 49 personeelsleden en de installatie van bijkomende zittingszalen.

De uitgaven in deze rubriek liggen bijgevolg uiteraard hoger dan tijdens de vorige begrotingsjaren.

1.00 : Water

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor waterverbruik voor het begrotingsjaar 2001 : 200.000 BEF.

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In deze rubriek horen de onderhoudscontracten thuis die door de Vaste Beroepscommissie werden afgesloten of die de Vaste Beroepscommissie in samenwerking met de andere gebruikers afsloot en waarvan zij haar aandeel dient te betalen.

Hierna volgt een opsomming van deze contracten :

1) Contract voor het technisch beheer van de installaties in North Gate I en II met « GTI & Air et Chaleur ».

2) Onderhoudscontract voor de liften : SCHINDLER.

3) Bewaking van de gebouwen door « SECURIS ».

Contract voor de drie diensten van Binnenlandse Zaken (Vaste Beroepscommissie, Dienst Vreemdelingenzaken en Commissariaatgeneraal) afgesloten met de bewakingsfirma « SECURIS » voor de bewaking van de gebouwen buiten de diensturen.

4) Onderhoud van vensters en gevel.

Contract door de Dienst Vreemdelingenzaken afgesloten met de firma LAURENTY voor het onderhoud van de gevel en het reinigen van de vensters.

5) « Rentokil », hygiëne in de toiletten.

Voor de Vaste Beroepscommissie werden twee contracten afgesloten te weten een contract voor hygiëne in de toiletten (zeepautomaten, elektrische handdroger, sanitizers, ...) en een specifiek con-

Coût

Sur la base d'un coût moyen de 1300 BEF par prestation et 5600 décisions à prendre par la Commission Permanente de Recours en 2001, les frais s'élèvent pour le paiement des interprètes : 1300 BEF X 5600 = 7.280.000 BEF.

La Commission Permanente de Recours demande donc, sous réserve des remarques formulées ci-dessus, un montant de 7.300.000 BEF.

5.00 : Frais de vacation, séjour … (commissions)

Ce montant concerne principalement les sommes dues pour les prestations des membres suppléants nommés auprès de la Commission Permanente de Recours. L'arrêté royal du 16 mars 1995 (M.B. du 23 septembre 1995) relatif à l'octroi d'allocations aux assesseurs suppléants de la Commission Permanente de Recours prévoit les montants suivants, par jour d'audience :

— 1 500 FB pour celui qui exerce des fonctions rémunérées à charge du Trésor public,

— 4 213 FB pour celui qui n'exerce pas de telles fonctions.

Pour la plupart des assesseurs suppléants, le tarif applicable est de 4 213 FB.

Ces montants doivent être majorés des frais de déplacement.

En 1999, un montant total de 502.365 BEF a été payé aux assesseurs suppléants.

Compte tenu d'une moyenne de 250 interventions par an pour les deux rôles linguistiques, de l'augmentation proposée du nombre de décisions (5600 par an) et des estimations basées sur les montants payés en 1998 et 1999, le montant à prévoir doit être de 1.000.000 BEF.

12.01.2 : *Dépenses de consommations en rapport avec l'occupation des locaux*

Les comptes sont basés sur une occupation de 2,5 étages dans le bâtiment North Gate II, ce qui constitue une surface minimale compte tenu du renfort de 16 magistrats, 49 membres du personnel et l'installation de salles d'audience supplémentaires.

Les dépenses dans cette rubrique seront supérieures à celles des années budgétaires précédentes.

1.00 : Eau

La Commission Permanente de Recours demande pour l'année budgétaire 2001 un montant de 200.000 BEF.

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux

Dans cette rubrique sont énumérés les contrats de maintenance qui ont été conclus par la Commission Permanente de Recours même ou qui ont été conclus par la Commission Permanente de Recours en collaboration avec d'autres utilisateurs et dont elle doit payer sa quote-part.

Ci-après, suit l'inventaire des différents contrats :

1) Contrat pour la gestion technique des installations au North Gate I et II avec « GTI & Air et chaleur ».

2) Contrat d' entretien pour les ascenseurs : SCHINDLER

3) Surveillance des bâtiments par « SECURIS ».

Contrat conclu par les trois services du Ministère de l'Intérieur (Office des Etrangers, Commissariat général et Commission Permanente de Recours) avec la société de gardiennage SECURIS pour la surveillance des bâtiments en dehors des heures de service.

4) Entretien des fenêtres et de la façade.

Contrat conclu par l'Office des Étrangers avec la firme LAURENTY pour l'entretien de la façade et le nettoyage des fenêtres.

5) « Rentokil », hygiène dans les toilettes.

La Commission Permanente de Recours a conclu deux contrats à savoir un contrat pour l'hygiène dans les toilettes (distributeurs de savon, sèche-mains électriques, sanitizers …) et un contrat spécifi-

tract voor het technisch en hygiënisch onderhoud van de sanitaire installaties.

6) Onderhoudscontract voor de telefooninstallaties « Bosch Telenorma ».

Aandeel in de kosten voor het onderhoudscontract voor de telefooninstallaties afgesloten voor de drie gebruikers van Binnenlandse Zaken in de North Gate I en II.

7) Verzekering.

Jaarlijks dient de organisatieafdeling 60 een deel van de verzekeringspolis voor de gebouwen North Gate I en II te betalen aan de eigenaar.

8) Onderhoud van de tuin gelegen aan de achterzijde van het gebouw North Gate II.

Aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de contracten afgesloten door de Dienst Vreemdelingenzaken bij de firma's Faucogney en Interplant.

9) Lampen.

Contract afgesloten met de firma « GTI tijdelijke vereniging » betreffende het vervangen van lampen in de gemeenschappelijke gedeelten (inkomsthal en patio) van het gebouw North Gate II.

10) Brandblusapparaten « SICLI ».

In 1998 werd het bestaande contract met de firma SICLI met 6 eenheden — voor de zittingszalen — uitgebreid na een moedwillige brandstichting in één van de zittingszalen.

Dit contract wordt nogmaals uitgebreid met 8 brandblusapparaten voor de zesde verdieping in North Gate II en zal na uitbreiding van de lokalen en zittingszalen nog met een aantal eenheden uitgebreid dienen te worden.

11) Hygiëne tegen insecten.

12) Onderhoudscontracten voor de faxen « NASHUATEC ».

Rekening houdend met de evolutie in de prijzen schat de Vaste Beroepscommissie de kosten in op 4.500.000 BEF .

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

Het betreft hier vooral de kosten voor het onderhoud van de machines (waaronder de PC's, de printers en de server), de verplaatsing en de herstelling van telefoons, enz. alsook het aankopen van lampen vermits in de niet gemeenschappelijke gedeelten de dienst zelf zorgt voor vervanging van lampen. Tevens worden er hoge eisen gesteld door de eigenaars inzake het verfraaien en onderhouden van het gebouw. Voor acht maanden in 2000 werd reeds 768.511 BEF besteed.

De kosten voor het onderhoud van de lokalen, machines en materieel worden voor 2001, gelet op 2,5 verdieping, begroot op 1.000.000 BEF.

4.00 : Onderhoudsproducten

Voor acht maanden in 2000 werd voor het onderhoud van 1,75 verdiep reeds 250.000 BEF uitgegeven.

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor 2001, voor 2,5 verdiep, 400.000 BEF voor aankoop van onderhoudsproducten.

5.10 : Frankering der brieven

Verantwoording

Ingevolge de door de wet opgelegde verplichtingen dienen bij de Vaste Beroepscommissie per dossier 4 aangetekende zendingen te gebeuren m.n. de oproepingen voor de zitting aan de kandidaat-vluchteling en zijn advocaat en de betekeningen van de beslissingen aan de kandidaat en zijn advocaat (de beslissingen aan de Minister en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gebeuren per drager). De kost van een aangetekende zending (meer dan 20 gram) bedraagt thans 182 BEF.

Aan 5600 af te handelen dossiers per jaar bedragen deze kosten op jaarbasis 4.076.800 BEF.

que pour l'entretien technique et hygiénique des installations sanitaires.

6) Contrat d'entretien pour les installations téléphoniques « Bosch Telenorma ».

Participation aux frais pour le contrat d'entretien des installations téléphoniques, conclu par les trois services du Ministère de l'Intérieur occupant les North Gate I et II.

7) Assurance.

Chaque année, la section 60 doit payer une partie de la police d'assurance pour les bâtiments North Gate I et II au propriétaire.

8) Entretien du jardin, situé à l'arrière du bâtiment North Gate II.

Participation de la Commission Permanente de Recours dans les contrats conclus entre l'Office des Etrangers et les firmes Faucogney et Interplant pour un étage et demi.

9) Ampoules.

Contrat conclu avec la firme « GTI association momentanée » concernant le remplacement des ampoules dans les parties communes (hall d'entrée et patio) du bâtiment North Gate II.

10) Extincteurs « SICLI ».

En 1998, le contrat existant avec la firme SICLI a été augmenté de six unités — pour les salles d'audience — après un incendie prémédité dans une des salles d'audience.

Ce contrat a été étendu à 8 appareils supplémentaires pour le 6ème étage et sera encore étendu après l'extension des locaux et salles d'audience.

11) Lutte contre les insectes.

12) Contrat d'entretien pour les fax « NASHUATEC ».

Compte tenu de l'évolution des prix, la Commission Permanente de recours des réfugiés estime les coûts à 4.500.000 BEF.

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

Il s'agit ici des frais pour l'entretien des machines (les PC, imprimantes et le serveur), du déplacement et de la réparation des téléphones, etc., ainsi que de l'achat d'ampoules puisque dans les parties non-communes, le service s'occupe lui-même du remplacement des ampoules. En outre les exigences des propriétaires du bâtiment sont élevées en matière d'embellissement et d'entretien du bâtiment. Pour les huit mois de 2000, la somme de 768.511 BEF a déjà été payée.

Les frais pour l'entretien des locaux, des machines et du matériel pour l'an 2001, sont estimés à 1.000.000 BEF.

4.00 : Produits d'entretien

Pour les huit premiers mois de l'an 2000, pour l'entretien de 1,75 étage, 250.000 BEF ont déjà été dépensés.

La Commission Permanente de Recours demande pour l'an 2001, pour 2.5 étages, un montant de 400.000 BEF pour l'achat de produits d'entretien.

5.10 : Affranchissement de la correspondance

Justification

Conformément aux obligations légales, la Commission Permanente de recours doit effectuer 4 envois recommandés par dossier, à savoir les convocations aux audiences à adresser au candidat réfugié et à son avocat et les notifications des décisions au candidat et à son avocat (les décisions sont remises par porteur au Ministre et au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides). Le coût d'un envoi recommandé (plus de 20 grammes) est actuellement de 182 FB.

Compte tenu de 5600 dossiers à traiter par an, ces frais s'élèveront à 4.076.800 BEF sur une base annuelle.

Daarnaast moet echter nog verzending van gewone briefwisseling worden gerekend (vragen om bijkomende inlichtingen, verzendingen voor administratieve doeleinden, e.a.) ten belope van gemiddeld 10.000 BEF per maand en moet met een mogelijke tariefverhoging bij de post rekening gehouden worden.

Kostprijs

Voor het nemen van 5600 beslissingen per jaar, volgens de thans vigerende reglementaire bepalingen, dient de Vaste Beroepscommissie derhalve over 4.380.000 BEF te kunnen beschikken.

5.20 : Telegrammen en telefoon

Voor telefoonkosten werd in 1999, 707.069 BEF geordonnanceerd. Om voorzien te zijn op een stijging van de telefoonkosten n.a.v. de uitbreiding met 49 personeelsleden en 16 magistraten en bijkomend gebruik van GSM-toestellen vraagt de Vaste Beroepscommissie voor 2001, 1.800.000 BEF.

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Als administratief rechtscollege biedt de Vaste Beroepscommissie, als enige instantie, een aantal jurisdictionele waarborgen die in het beheersplan expliciet in termen van kwaliteit werden verwoord.

Om deze kwaliteit gestalte te geven laten de leden zich o.m. in de uitvoering van hun rechtsprekende functie bijstaan door onderzoekers die hen op algemene wijze « documenteren » (documentatiebeheer) en in de concrete dossiers « informeren » (onderzoek).

Het documentatiecentrum (CEDOCA) voorziet de gebruikers van de nodige specialistische informatie over de feitelijke situatie in het land van oorsprong van de kandidaat-vluchtelingen.

In de juridische en gespecialiseerde documentatie dient de Vaste Beroepscommissie zelf te voorzien.

Gelet op de relatief nieuwe situatie waarmee de diensten worden geconfronteerd (gepaard gaande met het opstarten en de werking van het CEDOCA) is het moeilijk een behoefteninschatting te doen.

De Vaste Beroepscommissie voorziet niettemin een bedrag van 500.000 BEF.

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

In 1998 en 1999 bedroeg het facturentotaal voor bureelbenodigdheden gemiddeld 891.116 BEF.

Op basis van deze cijfers vraagt de Vaste Beroepscommissie voor 2001 rekening houdend met de personeelsuitbreiding een bedrag van 2.000.000 BEF voor kleine bureelbenodigdheden.

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties

Op jaarbasis besteedde de Vaste Beroepscommissie in 1999, 834.664 BEF. Ingevolge de uitbreiding van haar lokalen op de 6e verdieping schafte de Vaste Beroepscommissie een bijkomend fotokopieerapparaat aan en beschikt thans over vier fotokopieerapparaten. In het kader van de personeelsversterking en uitbreiding van lokalen dienen nog minimum twee bijkomende fotoKopieerapparaten te worden aangeschaft.

Bovendien voorziet art. 57/19, 2e lid van de vreemdelingenwet dat « *de Koning de wijze bepaalt waarop een afschrift van de stukken van het dossier kan worden verkregen* ». Dit koninklijk besluit is evenwel nog niet van kracht. Toch moet voor het budget 2001 met een mogelijke verhoging van de kosten voor fotokopies rekening gehouden worden vermits tot het verschijnen van het koninklijk besluit de Vaste Beroepscommissie geen afschriften van stukken bezorgt aan de appellant of zijn advocaat.

Bijgevolg meent de Vaste Beroepscommissie dat voor 2001 een bedrag van 2.000.000 BEF moet worden voorzien.

En outre, il faut encore compter l'envoi de correspondance ordinaire (demandes d'informations complémentaires, envois à des fins administratives, etc.) à concurrence de 10.000 F en moyenne par mois et il faut tenir compte d'une augmentation éventuelle des tarifs de la poste.

Coût

Pour la prise de 5600 décisions par an, les frais d'affranchissement des lettres pour la Commission Permanente de Recours doivent dès lors être estimés à 4.380.000 BEF.

5.20 : Télégrammes et téléphone

Les frais de téléphone ordonnancés pour l 'année 1999 s'élevaient à 707.069 BEF. Pour répondre à l'augmentation prévisible des frais de téléphone en raison de l'augmentation prévue de 16 magistrats et 49 membres du personnel ainsi que l'usage de GSM, la Commission Permanente de Recours demande pour 2001, 1.800.000 BEF.

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

En tant que juridiction administrative, la Commission Permanente de Recours offre, des garanties juridictionnelles qui figurent dans le plan de gestion, explicitement en termes de qualité. Pour donner forme à cette qualité, les membres se font assister dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle par des « chercheurs » qui les documentent de façon générale (gestion de la documentation) et les informent dans les dossiers concrets (recherche).

Le Centre de documentation (CEDOCA) fournit à l'utilisateur l'information spécialisée nécessaire sur la situation réelle du pays d'origine des candidats réfugiés et la documentation juridique. La Commission permanente de Recours fournit la documentation juridique et spécialisée.

Vu la situation relativement neuve à laquelle les services sont confrontés (associés au démarrage et au fonctionnement du CEDOCA) il est difficile de faire une estimation des besoins.

La Commission prévoit néanmoins un montant de 500.000 BEF.

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : petites dépenses.

En 1998 et 1999, le total des factures pour les fournitures de bureau se chiffrait en moyenne à 891.116 BEF par an.

Sur la base de ces chiffres, la Commission Permanente de Recours demande pour 2001 un montant de 2.000.000 BEF compte tenu de l'extension du personnel, pour les petites fournitures de bureau.

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques.

Sur la base annuelle, la Commission Permanente de Recours a dépensé 834.664 BEF en 1999. Suite à l'extension de ses locaux au 6ème étage, la Commission Permanente de Recours a acquis quatre photocopieuses supplémentaires. Dans le cadre du renfort en personnel et de l'extension des locaux, il faudra encore acquérir au minimum deux photocopieuses supplémentaires.

Il est à noter que l'article 57/19 alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980 prévoit que « *le Roi fixe la manière dont une copie des pièces du dossier peut être obtenue* ». Cet arrêté royal n'est pas paru. Toutefois, il faut tenir compte pour le budget 2001 d'une éventuelle augmentation des frais pour les photocopies étant donné que jusqu'à la parution de l'arrêté royal, la Commission Permanente de Recours ne fournit pas de copies de pièces à l'appelant ou à son avocat.

Par conséquent, la Commission Permanente de Recours estime dès lors qu'un montant de 2.000.000 BEF doit être prévu pour l'an 2001.

6.00 : Vervoer

De Vaste Beroepscommissie bezit, momenteel, geen dienstwagens.

7.00 : Belastingen retributies en andere kleine uitgaven (receptiekosten)

De Vaste Beroepscommissie denkt wat deze rubriek betreft vooral aan de kosten voor het ontvangen van binnen- en buitenlandse delegaties. Het betreft hier vooral uitgaven voor aankoop van koffie, drank voor occasionele recepties, maaltijden en dergelijke meer. Ook de aankoop van kaarten van de « MIVB » wordt op dit krediet verricht.

Voor 2001 begroot de Vaste Beroepscommissie deze kosten op 300.000 BEF.

8.00 : Publicaties van het departement

De Vaste Beroepscommissie voorziet ook in 2001 de uitgave van een publicatie die een thematische bespreking van de voornaamste beslissingen van de Vaste Beroepscommissie bevat.
De Vaste Beroepscommissie voorziet hiervoor een krediet van 200.000 BEF.

9.00 : Kleding C.B.B.

Voor de « professionele outfit » van de onthaalbedienden, de schorten en het schoeisel van de twee schoonmaaksters bij de Vaste Beroepscommissie wordt een bedrag van 50.000 BEF gevraagd.

9.10 : Beroepsscholing

De leden en de adjunct-adviseurs/vorsers van de Vaste Beroepscommissie dienen zich op de hoogte te houden van de ontwikkelingen in de vreemdelingen- en vluchtelingenmaterie in binnen- en buitenland. Hoewel het onontbeerlijk is om te komen tot een behandeling van de dossiers binnen een redelijke termijn is het kwalitatieve aspect van het werk van de Commissie van wezenlijk belang. Voor het budget komt dit o.m. tot uiting in een post als beroepsscholing. Voor 1999 werd 196.099 BEF geordonnanceerd. Voor 2001 wordt, rekening houdend met een verdubbeling van het aantal magistraten en met een aanzienlijke personeelsversterking vnl. in niveau 1, een bedrag gevraagd van 500.000 BEF.

12.01.3 : *Uitgaven voor energieverbruik*

2.00 : Gas

Gevraagd krediet rekening houdend met fluctuerend verbruik en evolutie van de prijs voor 2,5 verdieping in North Gate II : 700.000 BEF.

4.00 : Elektriciteit

Gevraagd krediet rekening houdend met fluctuerend verbruik en evolutie van de prijs voor anderhalve verdieping in North Gate II : 3.800.000 BEF.

12.01.5 : *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerkosten*

2.00 en 3.00 : Kilometervergoedingen, reis- en verblijfkosten

Voor 2001 wordt zoals voor 2000, 10.000 BEF gevraagd.

4.00 : Opdrachten in het buitenland

— Deelname aan seminaries met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum, laat toe zich te informeren en documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van de rechtspraak. De achttien leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie

6.00 : Transport

La Commission Permanente de Recours ne possède pas de véhicules de service.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception).

Sous cette rubrique, la Commission Permanente de Recours envisage principalement les frais de réception des délégations belges et étrangères. Il s'agit ici principalement de dépenses pour l'achat de café, de boissons des réceptions occasionnelles, de repas etc. L'achat de cartes de tram de la « STIB » est également effectué sur ce crédit.
Pour l'an 2001, ce poste peut être estimé à 300.000 BEF pour la Commission Permanente de Recours.

8.00 : Publications du département.

La Commission Permanente de Recours prévoit l'édition d'une publication qui présentera une sélection thématique de ses décisions les plus importantes.
La Commission Permanente de Recours prévoit pour la réalisation de ce projet un crédit de 200.000 BEF.

9.00 : Habillement O.C.F.

Pour la « tenue professionnelle » des agents de l'accueil, les tabliers et les chaussures des femmes de ménage, la Commission Permanente de Recours demande 50.000 BEF.

9.10 : Formation professionnelle.

Les membres et les conseillers adjoints de la Commission Permanente de Recours doivent se tenir au courant des développements de la matière relative aux étrangers et aux réfugiés en Belgique et à l'étranger. Bien qu'il soit indispensable de parvenir à un traitement des dossiers dans un délai raisonnable, l'aspect qualitatif du travail de la Commission est d'une importance essentielle. Pour le budget, ceci s'exprime notamment dans un poste tel que la formation professionnelle. Pour 1999, un montant de 196.099 BEF a été ordonnancé. Pour l'an 2001, il y a lieu de tenir compte du double de magistrats et du renfort significatif de personnel de niveau 1. Par conséquent, un montant de 500.000 BEF est demandé.

12.01.3 : *Dépenses de consommations énergétiques*

2.00 : Gaz

Crédit demandé compte tenu de la consommation fluctuante et de l'évolution du prix pour 2,5 étages au North Gate II : 700.000 BEF.

4.00 : Électricité

Crédit demandé, tenu compte de la consommation fluctuante et de l'évolution des prix pour 2,5 étages au North Gate II : 3.800.000 BEF.

12.01.5 : *Indemnités généralement quelconques dues au personnel de l'État pour charges réelles et frais de transport*

2.00 et 3.00 : Indemnités kilométriques, frais de parcours et de séjour.

Tout comme pour 2000, un crédit de 10 000 FB est demandé pour l'an 2001.

4.00 : Missions à l'étranger

— La participation à des séminaires ou colloques relatifs à la problématique des réfugiés se tenant à l'étranger, permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité de la jurisprudence. A la Commission Permanente de Recours, les 18 membres

die hetzij alleenzetelend, hetzij in een drieledige samenstelling plegen recht te spreken over de door hen behandelde materie stellen belang in buitenlandse seminaries over de vluchtelingenproblematiek en in het werk verricht door collega's juristen in andere landen of continenten.

— In 2001 wenst de Vaste Beroepscommissie eveneens geassocieerd te worden aan het uitwisselingsprogramma inzake asiel en immigratieproblemen opgemaakt door de Europese gemeenschappen. Daar het land van herkomst zelf een deel van de uitgaven dient te bekostigen, dient hiermee bij de opmaak van de begroting rekening gehouden te worden.

Rekening houdend met wat voorafgaat, voorziet de Vaste Beroepscommissie bijgevolg 990.000 BEF voor opdrachten in het buitenland.

De basisallocatie 12.01 bedraagt 31.850.000 BEF.

B.A 60.02.12.04 — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Op deze basisallocatie wordt een bedrag van 500.000 BEF aangevraagd voor de aankoop van allerhande klein materiaal voor informatica.

TOTAAL VAN DE RUBRIEK 12.04 = 500.000 BEF

VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

In deze rubriek hoort de betaling van de factuur voor de actualisering van het E-Finder programma voor de rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie thuis. Het factuurbedrag verhoogt evenredig met het aantal te verwerken beslissingen en kan voor 5600 beslissingen ingeschat worden op 250.000 BEF.

De basisallocatie 1204 bedraagt 250.000 BEF.

B.A. 60.02.12.07 — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame roerende goederen en van diensten.*

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Voor 2001 wordt een bedrag gevraagd van 9.550.000 BEF voor allerhande werken. Zo zal worden verdergegaan met het vervangen van het vasttapijt door vinyl in de gangen en burelen. Kostprijs per m2 : 1.500 BEF x 340 m^2.

Bovendien zullen op de bijkomende verdiepingen aanpassingswerken moeten gebeuren. Dit bedrag is uiterst moeilijk te becijferen aangezien niet gekend is welke verdiepingen zullen worden bezet.

Totaal : 9.550.000 BEF

TOTAAL VAN DE RUBRIEK 12.07 = 9.550.000 BEF

VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

Vermits een uitbreiding met 63 eenheden wordt voorzien en de klassieke installatiekredieten 100.000 BEF bedragen, die volgens een 50-50 opsplitsing tussen de basisallocaties 1207 en 7401 dienen verdeeld te worden, geeft dit een totaal van 50.000 BEF x 63 eenheden ofwel 3.150.000 BEF.

De basisallocatie 12.07 bedraagt 3.150.000 BEF.

désignés statuent seuls ou à trois dans la matière traitée par eux et tous s'intéressent dès lors à ces séminaires ou colloques et au travail effectué par leurs collègues juristes des autres pays et des autres continents.

— En 2001, la Commission Permanente de Recours désire également être associée aux programmes d'échange organisés par l'Union Européenne concernant l'asile et la problématique de l'immigration. Lors de l'établissement du budget, il faut tenir compte du fait que le pays d'origine doit contribuer partiellement aux frais.

Compte tenu de ce qui précède, la Commission Permanente de Recours souhaite demander pour l'an 2001, 990.000 BEF pour les missions à l'étranger.

Un crédit de 31.850.000 BEF est demandé pour l'allocation de base 12.01.

A.B. 60.02.12.04 : *Autres dépenses en relation avec l'informatique.*

COMMISSARIAT GENERAL

Un montant de 500.000 FB est demandé sur cette allocation de base pour l'achat de toutes sortes de petit matériel pour l'informatique.

TOTAL DE LA RUBRIQUE 12.04 = 500.000 FB

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Sous cette rubrique, la Commission Permanente de recours prévoit le paiement de la facture de l'actualisation du programme E-FINDER pour la gestion de la jurisprudence de la Commission.

Le montant de la facture est évidemment en fonction du nombre de décisions à traiter et peut être estimé à 250.000 BEF pour 5600 décisions.

L'allocation de base 1204 s'élève à 250.000 BEF.

A.B. 60.02.12.07 — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens meubles non durables et de services.*

COMMISSARIAT GENERAL

Un montant de 9.550.000 FB est demandé pour 2001 pour une série de travaux. Le remplacement du tapis par du vinyl dans les couloirs et bureaux pourra ainsi être coninué. Coût au m2 : 1.500 FB x 340 m^2.

De plus, des travaux d'aménagement devront être effectués sur les étages supplémentaires. Ce montant est difficilement chiffrable étant donné que les étages dont nous disposerons ne sont pas encore connus à ce jour.

Total : 9.550.000 FB

TOTAL DE LA RUBRIQUE 12.07 = 9.550.000 FB

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Vu qu'une extension de 63 unités est prévue et que les crédits classiques d'installation s'élèvent à 100.000 BEF, qui peuvent être répartis suivant une proportion de 50-50 entre les allocations de base 1207 et 7401, donne un total de 50.000 BEF x 63 unités ou 3.150.000 BEF.

Sur l'allocation de base 12.07, un montant de 3.150.000 BEF est demandé par la Commission Permanente de Recours.

B.A. 60.02.74.01 — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

COMMISSARIAAT-GENERAAL

3.00 : Meubilair en allerhande materieel niet-CBB

Voor de gevraagde personeelsuitbreiding voor het Commissariaat-generaal en Cedoca dienen kredieten te worden voorzien voor de aankoop van meubilair.
Gevraagd bedrag : 2.000.000 BEF
TOTAAL VAN DE RUBRIEK 74.01 = 2.000.000 BEF

VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

03.00 : Meubilair en allerhande materieel « niet-CBB »

Kosten voor de aankoop van meubilair en bureelmateriaal voor bijkomende leden en personeelsleden ten belope van 2 mio BEF. Er werd bij de besprekingen van dit budget echter totaal voorbijgegaan aan het feit dat de installatiekosten voor bijkomende magistraten hoger liggen dan de norm gehanteerd voor een doorsnee personeelsversterking, alsook aan het feit dat geen kredieten werden toegekend voor de aankoop van zittingszalen die gelet op het verhogen van het magistratenbestand dienen verdubbeld te worden.
De basisallocatie 74.01 bedraagt 2.000.000 BEF.

B.A. 60.02.74.04 — *Investeringsuitgaven inzake informatica.*

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Wat de berekening van de behoeften op informaticavlak betreft wordt geen rekening gehouden met het gemeenschappelijke informaticaproject dat wordt ingediend voor de drie diensten aangezien dit project op 1 januari 2001 nog niet zal opgestart zijn. Er wordt uitgegaan van het standpunt dat het bijkomend personeel over een PC dient te beschikken op het moment van indiensttreding.
Voor 2001 heeft het Commissariaat-generaal aldus volgende middelen nodig voor informatica :
— 85 (zie bijlage 5) + 20 (Cedoca) + 80 (nieuw personeel) = 185 PC's : 60.000 BEF x 185 = 11.100.000 BEF
— 185 17"schermen : 15.000 x 185 = 2.775.000 BEF
— 10 printers : 50.000 x 10 = 500.000 BEF
— varia (aankoop kleine onderdelen) : 500.000 BEF
Totaal : 14.875.000 BEF (aandeel Cedoca : 1.500.000)
TOTAAL VAN DE RUBRIEK 74.04 = 14.875.000 BEF

VASTE BEROEPSCOMMISSIE VAN DE VLUCHTELINGEN

De uitbreiding van het ledenbestand en de personeelsversterking vereisen volgende aankopen :
— 36 bijkomende PC' s aan ongeveer 78.000 BEF = 2.8 miljoen BEF
— 4 netwerkprinters aan ongeveer 50.000 BEF = 0.2 miljoen BEF
— 1 bijkomende server ingeschat op 0.5 miljoen BEF
— Totaal : 3.5 miljoen BEF
De basisallocatie 74.04 bedraagt 3.500.000 BEF.

ORGANISATIEAFDELING 61 :
COMMISSIE VOOR REGULARISATIE

TOEGEWEZEN TAKEN

De Commissie voor Regularisatie werd opgericht door de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk en heeft tot doel de in januari 2000 32.662 ingediende dossiers van regularisatie-aanvragers van advies te voorzien ten behoeve van de Minister van Binnenlandse zaken.

A.B. 60.02.74.01 — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

COMMISSARIAT GENERAL

3.00 : Mobilier et matériel divers non OCF.

Compte tenu de l'augmentation du personnel du Commissariat général et du Cedoca, il est nécessaire de prévoir un budget pour l'achat de mobilier.
Total = 2.025.000 FB
TOTAL DE LA RUBRIQUE 74.01 = 2.025.000 FB

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

03.00 : Mobilier et matériel divers « non OCF »

Frais pour l'achat de mobilier et de matériel de bureau pour les membres supplémentaires et les membres du personnel estimés à 2 millions de francs. Lors des discussions relatives à ce budget, ont été passés sous silence le fait que les frais d'installation pour les magistrats supplémentaires seraient plus élevés que la norme prévue pour le renfort en personnel de même que le fait qu'aucun crédit ne fut alloué pour l'achat de mobilier pour salles d'audience qui vu le nombre de magistrats doivent être doublées,
Le montant total pour l'allocation de base 74.01, est de 2.000.000 FB.

A.B. 60.02.74.04 — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

COMMISSARIAT GENERAL

En ce qui concerne les besoins en informatique, on ne tient pas compte du projet commun informatique des trois instances d' asile car ce projet n'aura pas encore débuté au 1er janvier 2001. Nous partons du principe que chaque nouveau membre du personnel doit disposer d'un PC à partir du moment où il commence à travailler au Commissariat général.
Pour 2001, le Commissariat général devra donc disposer des moyens suivants :
— 85 (voir annexe 5) + 20 (Cedoca) + 80 (nouveau personnel) = 185 PC's : 60.000 FB x 185 = 11.100.000 FB
— 185 écran 17" : 15.000 FB x 185 = 2.775.000 FB
— 10 imprimantes : 50.000 FB x 10 = 500.000 FB

Total : 14.875.000 FB (part Cedoca : 1.500.000 FB)
TOTAL DE LA RUBRIQUE 74.04 = 14.875.000 FB

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

L'augmentation du nombre de magistrats et de membres du personnel nécessite les acquisitions suivantes :
— 36 PC supplémentaires d'une valeur de 78.000 BEF environ 2,8 millions BEF
— 4 imprimantes réseau d'une valeur de 50.000 BEF environ 0, 2 million BEF
— 1 serveur supplémentaire évalué à 0.5 million BEF
— TOTAL : 3,5 millions BEF
L'allocation de base 74.04 s'élève à 3.500.000 BEF.

DIVISON ORGANIQUE 61 :
COMMISSION DE REGULARISATION

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission de Régularisation est établie par la Loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume et a pour but de rédiger, à l'attention du Ministre de l'Intérieur, des avis en rapporta avec les 32.662 dossiers de demandes de régularisation introduits en janvier 2000.

De Commissie bestaat uit het Secretariaat dat de zaken instrueert en de prima facie behandelbare aanvragen rechtstreeks naar de Minister stuurt met een advies.

De andere zaken, die niet onmiddellijk beslecht kunnen worden, worden overmaakt aan de Kamers van de Commissie die telkenmale samengesteld zijn uit een magistraat, een advocaat en een lid van een NGO, die de betrokkene oproepen zodat hij zijn verdediging kan organiseren. Het Secretariaat heeft op dat moment ook een griffiefunctie.

Toelichting :

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van het in hoofdzaak contractueel personeel en voor de kosten van werking van de Commissie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	30
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	107
III	—	—	—	26
IV	—	—	—	6
Totalen	—	—	—	169

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	2001
Statutair personeel (01 11 03)	—	—	1,7
Niet-statut. personeel(01 11 04)	—	—	110,6
Totalen	—	—	112,3

Verklarende nota

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Aangepast krediet 2000	1.750.000	62.766.667
2.1. Afvloeiingen 2000/2001	0	0
2.2. Wervingen in 2000/2001	0	– 44.205.800
3. Variaties als gevolg van anciënniteit	0	627.667
4. Andere elementen	75.124	1.333.118
5. Subtotaal 1 tot 4	1.674.876	108.933.252
Indexering 2001/2000 (1.0150 %)		
6. Totaal (geïndexeerd)	1.699.999	110.567.250

La Commission est composée du Secrétariat qui instruit les demandes qui peuvent être prima facie directement traitées et les envoie au Ministre avec un avis.

Les autres cas, qui ne peuvent pas être réglés immédiatement, sont transmis aux Chambres de la Commission qui sont composées chacune d'un magistrat, d'un avocat et d'un représentant d'une organisation non gouvernementale, qui convoquent l' intéressé de telle manière qu'il puisse organiser sa défense. A cet égard, le Secrétariat exerce aussi une fonction de greffe.

Commentaire :

Le programme prévoit des crédits pour les dépenses en personnel, principalement contractuel, et pour les dépenses de fonctionnement de la Commission.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Kader	1999	2000	2001
I	—	—	—	30
II+	—	—	—	—
II	—	—	—	107
III	—	—	—	26
IV	—	—	—	6
Totalen	—	—	—	169

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	2001
Personnel statutaire (01 11 03)	—	—	1,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	—	—	110,6
Totaux	—	—	112,3

Note explicative

	A.B. 11.03	A.B.11.04
1. Crédit ajusté 2000	1.750.000	62.766.667
2.1. Départs 2000/2001	0	0
2.2. Recrutements 2000/2001	0	– 44.205.800
3. Variations en fonction de l'ancienneté	0	627.667
4. Autres éléments	75.124	1.333.118
5. Subtotal 1 à 4	1.674.876	108.933.252
Indexation 2000/1999 (1.0150 %)		
6. Total (indexé)	1.699.999	110.567.250

02. **Werkingskosten**

PA B.A2	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	
1201.1	Erelonen	—	—	1,8	1,8	1,8	
1201.2	Aankopen	—	—	10,2	10,2	10,2	
1201.3	Energie	—	—	2,0	2,0	2,0	
1201.5	Vergoedingen	—	—	0,4	0,4	0,4	
02 1201	Totalen	—	—	14,4	14,4	14,4	
02 1204	Informatica ..	—	—	1,7	1,7	1,7	
02 1207	Inrichting.....	—	2,5	0,0	0,0	0,0	
02 7401	Uitrusting	20,1	30,5	1,0	1,0	1,0	
02 7404	Informatica ..	20,1	33,0	0,5	0,5	0,5	
Algemene totalen		—	—	17,6	17,6	17,6	

Verklarende nota

1201.1 — HONORARIA

Deze post omvat de vergoedingen voor de tolken waarop ter zitting een beroep moet worden gedaan indien de opgeroepen persoon om de bijstand van een tolk vraagt. De zittingspenningen van de leden van de kamers van de Commissie vallen ten laste van de post B.A. 11.

1201.2 — AANKOPEN

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsprodukten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, en andere kleine administratieve uitgaven.

1201.3 — ENERGIEKOSTEN

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas, elektriciteit, alsook het verbruik van de dienstwagens.

1201.5 — VERGOEDINGEN

Deze post dekt de eventuele kosten, zoals de abonnementen en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

12.04 — INFORMATICA

Deze post dekt de werkingsonkosten voor de informatica.

7401 — UITRUSTINGEN

Deze post omvat de aankopen van functionele meubelen voor de verdere inrichting van de zittingszalen en voor het administratief personeel, van stoelen en kasten, dat vereist is om het personeel uit te rusten.

74.04 — UITRUSTINGEN INFORMATICA

Deze post omvat de aankopen van informaticamaterieel.

02. **Frais de fonctionnement**

PA A.B2	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	
1201.1	Honoraires ...	—	—	1,8	1,8	1,8	
1201.2	Achats	—	—	10,2	10,2	10,2	
1201.3	Energie	—	—	2,0	2,0	2,0	
1201.5	Indemnités ...	—	—	0,4	0,4	0,4	
02 1201	Totaux	—	—	14,4	14,4	14,4	
02 1204	Informatique	—	—	1,7	1,7	1,7	
02 1207	Installation ...	—	2,5	0,0	0,0	0,0	
02 7401	Equipement .	20,1	30,5	1,0	1,0	1,0	
02 7404	Informatique	20,1	33,0	0,5	0,5	0,5	
Totaux généraux		—	—	17,6	17,6	17,6	

Note explicative

1201.1 — HONORAIRES

Cet article couvre les indemnités pour les interprètes auxquels il est fait appel pour une audience à la demande de la personne convoquée. Les jetons de présence des membres de Chambres de la Commission sont repris sous l'article B.A.11.

1201.2 — ACHATS

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, l'enlèvement des ordures, les contrats d'entretien, les produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, les frais de téléphone, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, et d'autres petites dépenses d'administration.

1201.3 — ENERGIE

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de service.

1201.5 — INDEMNITÉS

Cet article couvre des dépenses éventuelles, comme les abonnements et d'autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

12.04 — INFORMATIQUE

Cet article couvre les dépenses relatives à l'informatique.

7401 — EQUIPEMENTS

Cet article couvre l'achat de mobiliers fonctionnels pour l'équipement des salles d'audience et pour l'équipement du personnel administratif, comme des chaises et des armoires.

74.04 — EQUIPEMENTS INFORMATIQUE

Cet article couvre l'achat du matériel informatique.

ORGANISATIEAFDELING 66 :
PROVISIONEEL KREDIET

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

ACTIVITEITENPROGRAMMA 66/1

Provisioneel krediet

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

B.A. : 13 66 10 0101 (Beg OA AP BA). — *Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van diverse uitgaven in verband met het asielbeleid.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	150,0	—	—	—

Verklarende nota

De inschrijving van een provisioneel krediet is aangewezen met het oog op het dekken van de repatriëringsuitgaven (die deels afhankelijk van externe factoren en in hoge mate onvoorspelbaar zijn) alsook eventuele andere uitgaven voortvloeiend uit het asielbeleid.

DIVISION ORGANIQUE 66 :
CREDIT PROVISIONNEL

MISSIONS ASSIGNEES

PROGRAMME D'ACTIVITES 66/1

Crédit provisionnel

OBJECTIFS POURSUIVIS

A.B. : 13 66 10 0101 (Bud DO PA AB). — *Crédit provisionnel destiné à couvrir diverses dépenses en rapport avec la politique d'asile.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	150,0	—	—	—

Note explicative

L'inscription d'un crédit provisionnel est indiqué en vue de couvrir les frais de rapatriement (qui sont partiellement dépendants de facteurs externes et extrêmement imprévisibles) ainsi que d'éventuelles autres dépenses résultant de la politique d'asile.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. Restaurants en refters : Algemene diensten

(in miljoenen frank)

Economische classificatie		1999	2000	2001
	1. Ontvangsten :			
990	1.1. Saldo op 1 januari	—	0,9	0,9
461	1.2. Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—
385	1.3. Functionele en exploitatieontvangsten	—	1,4	1,4
083	1.4. Ontvangsten voor orde	—	—	—
	2. Uitgaven :			
111	2.1. Bezoldigingen	—	—	—
122	2.2. Functionele en exploitatieuitgaven	—	1,4	1,4
033	2.3 Uitgaven voor orde	—	—	—
	3. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).	—	0,9	0,9

2. Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming (artikel 70.01.C))

(in miljoenen frank)

Economische classificatie		1999	2000	2001
	1. Ontvangsten :			
990	1.1. Saldo op 1 januari	0,8	1,2	1,2
461	1.2. Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—
385	1.3. Functionele en exploitatieontvangsten	1,4	1,4	1,4
083	1.4. Ontvangsten voor orde	—	—	—
	2. Uitgaven :			
111	2.1. Bezoldigingen	—	—	—
122	2.2. Functionele en exploitatieuitgaven	1,0	1,4	1,4
033	2.3 Uitgaven voor orde	—	—	—
	3. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).	1,2	1,2	1,2

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

1. Restaurants et réfectoires : Services généraux

(en millions de francs)

Classification économique		1999	2000	2001
	1. Recettes :			
990	1.1. Solde au 1er janvier	—	0,9	0,9
461	1.2. En provenance du budget de l'Etat.	—	—	—
385	1.3. Recettes fonctionnelles et d'exploitation.	—	1,4	1,4
083	1.4. Recettes pour ordre	—	—	—
	2. Dépenses :			
111	2.1. Rémunérations	—	—	—
122	2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.	—	1,4	1,4
033	2.3. Dépenses pour ordre	—	—	—
	3. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).	—	0,9	0,9

2. Restaurants et réfectoires : Ecole royale de la Protection civile (article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile (article 70.01.C))

(en millions de francs)

Classification économique		1999	2000	2001
	1. Recettes :			
990	1.1. Solde au 1er janvier	0,8	1,2	1,2
461	1.2. En provenance du budget de l'Etat.	—	—	—
385	1.3. Recettes fonctionnelles et d'exploitation.	1,4	1,4	1,4
083	1.4. Recettes pour ordre	—	—	—
	2. Dépenses :			
111	2.1. Rémunérations	—	—	—
122	2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation.	1,0	1,4	1,4
033	2.3. Dépenses pour ordre	—	—	—
	3. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).	1,2	1,2	1,2

14. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

INHOUDSTAFEL

14. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

TABLE DES MATIERES

Organisatieafdelingen — Programma's	Verantwoording — *Justificatie* (Blz. — *Pages*)	Divisions organiques — Programmes
01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken :		01. Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères :
0. Werking van het Kabinet	361	0. Fonctionnement du Cabinet.
02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :		02. Cabinet du Vice-Premier Ministre :
0. Werking van het Kabinet	363	0. Fonctionnement du Cabinet.
11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken :		11. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, adjoint au Ministre des Affaires étrangères :
0. Werking van het Kabinet	366	0. Fonctionnement du Cabinet.
12. Kabinet van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken	369	12. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Ministre des Affaires étrangères.
40. Secretariaat-Generaal en aangehechte diensten :		40. Secrétariat général et services rattachés :
0. Bestaansmiddelenprogramma	372	0. Programme de subsistance.
41. Directoraat-generaal Administratie :		41. Direction générale de l'Administration :
0. Bestaansmiddelenprogramma	374	0. Programme de subsistance.
1. Protocol	381	1. Protocole.
2. Vorming	382	2. Formation.
3. Conferenties en andere manifestaties	383	3. Conférences et autres manifestations.
4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).	384	4. Représentation à l'étranger (appui logistique).
5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten	385	5. Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux.
6. Studies en documentatie	386	6. Etudes et documentation.
7. Internationale samenwerking	387	7. Collaboration internationale.
42. Diplomatieke en consulaire posten :		42. Postes diplomatiques et consulaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	388	0. Programme de subsistance.
43. Directoraat-generaal Juridische Zaken :		43. Direction générale des Affaires juridiques :
0. Bestaansmiddelenprogramma	395	0. Programme de subsistance.
51. Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen :		51. Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures :
0. Bestaansmiddelenprogramma	398	0. Programme de subsistance.
1. Buitenlandse handel	399	1. Commerce extérieur.

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen — Programma's	Verant-woording — *Justifi-cation*	Divisions organiques — Programmes
52. Directoraat-generaal Consulaire Zaken :		52. Direction générale des Affaires consulaires :
0. Bestaansmiddelenprogramma	408	0. Programme de subsistance.
1. Internationale instellingen	411	1. Organismes internationaux.
2. Humanitaire hulp	412	2. Aide humanitaire.
53. Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden :		53. Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques :
0. Bestaansmiddelenprogramma	413	0. Programme de subsistance.
1. Buitenlands beleid	415	1. Politique étrangère.
2. Wetenschapsbeleid	417	2. Politique scientifique.
3. Samenwerking	418	3. Coopération.
4. Humanitaire hulp	418	4. Aide humanitaire.
55. Europese Zaken :		55. Affaires européennes :
0. Bestaansmiddelenprogramma	421	0. Programme de subsistance.
1. Informatie over Europa	421	1. Information au sujet de l'Europe.
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER	423	SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE.

ORGANISATIEAFDELING 01 : **KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de formulering en de toepassing van het Belgische beleid inzake buitenlandse betrekkingen en met de hierdoor vereiste overleg- en coördinatieopdrachten.

Bovenop het algemeen administratief beheer van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, omvat zijn optreden verschillende aspecten : bescherming van onze landgenoten en onze belangen in het buitenland, bijdrage tot de stellingname op internationaal vlak en meer bepaald binnen de Europese Unie, toezicht op de begroting van het departement...

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

B.A. : 14 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,2	7,4	7,5	—	—	—

B.A. : 14 01 01 1102. — Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	45,3 (0,3)	34,2	36,1	—	—	—

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
– baremabezoldigingen	20,9
– Kabinetsvergoedingen	5,7
– haard- en standplaatstoelagen	0,1
– verlofgeld	1,0
– eindejaarstoelage	0,8
– tweetaligheidspremie	—
– verplaatsingskosten	2,0
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen .	4,7
— Directe toelagen	
– vergoedingen aan autobestuurders	0,8
– kinderbijslagen	0,1
– geboortetoelagen	—
– vergoedingen voor begrafeniskosten	—
– vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
– ontslagtoelagen	—
Totaal	36,1

DIVISION ORGANIQUE 01 : **CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**

MISSIONS ASSIGNEES

Le cabinet du Ministre des Affaires étrangères veille à la formulation et à la mise en œuvre de la politique menée en matière de relations extérieures de la Belgique et aux diverses concertations et coordinations qui s'imposent à cet égard.

Outre la gestion administrative générale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, son action en ce domaine revêt plusieurs volets : protection de nos ressortissants et de nos intérêts à l'étranger, contribution à la prise de positions sur la scène internationale et plus singulièrement, au sein de l'Union européenne, supervision du budget du département...

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

A.B. : 14 01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,2	7,4	7,5	—	—	—

A.B. : 14 01 01 1102 . — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	45,3 (0,3)	34,2	36,1	—	—	—

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
– traitements barémiques	20,9
– indemnités de Cabinet	5,7
– allocations de foyer et de résidence	0,1
– pécule de vacances	1,0
– allocations de fin d'année	0,8
– prime de bilinguisme	—
– frais de déplacement	2,0
— Contributions patronales aux assurances sociales	4,7
— Allocations directes	
– indemnités aux chauffeurs	0,8
– allocations familiales	0,1
– allocations de naissance	—
– indemnités pour frais funéraires	—
– indemnités pour accidents du travail	—
– allocations de départ	—
Total	36,1

B.A. : 14 01 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,6	9,0	9,0	—	—	—

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	2	4,9 miljoen
Kabinetsleden	2	1,4 miljoen
Andere		2,7 miljoen

B.A. : 14 01 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (nieuwe basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,7	0,7	0,7	0,7

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten;

— Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 01 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,4	22,9 (0,1)	22,4	22,4	22,4	22,4

Samenstelling in duizendtallen frank :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen 500
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud
   — water 100
   — onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieeel 200
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, Gas, benzine, elektriciteit en kolen 1500
4. Leveringen van goederen en diensten :
   — frankeerkosten 500
   — telefoon 1500
   — bureaubenodigdheden 2000
   — onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale 1300
   — huur van autovoertuigen 1200
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :
   — kilometervergoedingen 300

A.B. : 14 01 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,6	9,0	9,0	—	—	—

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	2	4,9 millions
Membres du Cabinet	2	1,4 million
Autres		2,7 millions

A.B. : 14 01 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (nouvelle allocation de base)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,7	0,7	0,7	0,7

— Achat de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien;

— Réparations diverses.

A.B. : 14 01 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	15,4	22,9 (0,1)	22,4	22,4	22,4	22,4

Décomposition en milliers de francs :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ... 500
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien
   — eau 100
   — entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel 200
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon 1500
4. Fournitures de biens et de services
   — affranchissement postal 500
   — téléphone 1500
   — fournitures de bureau 2000
   — entretien des machines de bureau et du central téléphonique 1300
   — location de véhicules automobiles 1200
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels
   — indemnités kilométriques 300

— zendingen naar het buitenland ..... }	12000
— reis- en verblijfkosten ..... }	
— schadevergoeding bij ongevallen	100
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	1200
Totaal B.A. 12.19	22400

B.A. **:** 14 01 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3

Samenstelling in duizendtallen frank

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	300
Totaal B.A. 74.01	300

B.A. : 14 01 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2

Aankoop van nieuw informatica-materieel en vervanging van defect informatica-materieel.

ORGANISATIEAFDELING 02 : **KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER**

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

B.A. : 14 02 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,3 (0,5)	47,8	53,0	—	—	—

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
– baremabezoldigingen	35,5
– Kabinetsvergoedingen	4,0
– haard- en standplaatstoelagen	0,3
– verlofgeld	1,7
– eindejaarstoelage	1,2
– tweetaligheidspremie	—
– verplaatsingskosten	1,2
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen .	7,1

— missions à l'étranger ..... }	12000
— frais de route et de séjour ..... }	
— indemnité pour accident	100
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	1200
Total A.B. 12.19	22400

A.B. : 14 01 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3

Décomposition en milliers de francs

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	300
Total A.B. 74.01	300

A.B. : 14 01 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux

DIVISION ORGANIQUE 02 : **CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE**

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

A.B. : 14 02 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,3 (0,5)	47,8	53,0	—	—	—

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
– traitements barémiques	35,5
– indemnités de Cabinet	4,0
– allocations de foyer et de résidence	0,3
– pécule de vacances	1,7
– allocations de fin d'année	1,2
– prime de bilinguisme	—
– frais de déplacement	1,2
— Contributions patronales aux assurances sociales	7,1

— Directe toelagen

– vergoedingen aan autobestuurders	0,5
– kinderbijslagen	1,5
– geboortetoelagen	—
– vergoedingen voor begrafeniskosten	—
– vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
– ontslagtoelagen	—
Totaal	53,0

B.A. : 14 02 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,1	9,0	9,0	—	—	—

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundige	1	2,2 miljoen
Kabinetsleden	3	5,0 miljoen
Andere		1,8 miljoen

B.A. : 14 02 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,5	0,5	0,5	0,5

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten;

— Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 02 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	9,9	9,5	9,5	9,5	9,5

Samenstelling in duizendtallen frank :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	200
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud	
— water	50
— onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieeel	200
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen	1000

— Allocations directes

– indemnités aux chauffeurs	0,5
– allocations familiales	1,5
– allocations de naissance	—
– indemnités pour frais funéraires	—
– indemnités pour accidents du travail	—
– allocations de départ	—
Total	53,0

A.B. : 14 02 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,1	9,0	9,0	—	—	—

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Expert	1	2,2 millions
Membres du Cabinet	3	5,0 millions
Autres		1,8 million

A.B. : 14 02 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,5	0,5	0,5	0,5

— Achat de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien;

— Réparations diverses.

A.B. : 14 02 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,0	9,9	9,5	9,5	9,5	9,5

Décomposition en milliers de francs :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	200
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien	
— eau	50
— entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel	200
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	1000

4. Leveringen van goederen en diensten :	
— frankeerkosten	500
— telefoon	800
— bureaubenodigdheden	2200
— onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale	1000
— huur van autovoertuigen	1400
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— kilometervergoedingen	250
— zendingen naar het buitenland	500
— reis- en verblijfkosten	500
— schadevergoeding bij ongevallen	100
6. Receptiekosten, reprsentatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	800
Totaal B.A. 12.19	9500

B.A. : 14 02 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4

Samenstelling in duizendtallen frank :

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	400
Totaal B.A. 74.01	400

B.A. : 14 02 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Aankoop van nieuw informatica-mateirieel en vervanging van defect informatica-materieel

ORGANISATIEAFDELING 03 : **KABINET VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**
(pro memorie)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

niet van toepassing

4. Fournitures de biens et de services	
— affranchissement postal	500
— téléphone	800
— fournitures de bureau	2200
— entretien des machines de bureau et du central téléphonique	1000
— location de véhicules automobiles	1400
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels	
— indemnités kilométriques	250
— missions à l'étranger	500
— frais de route et de séjour	500
— indemnité pour accident	100
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	800
Total A.B. 12.19	9500

A.B. : 14 02 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4

Décomposition en milliers de francs :

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	400
Total A.B. 74.01	400

A.B. : 14 02 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux

DIVISION ORGANIQUE 03 : **CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**
(pour mémoire)

MISSIONS ASSIGNEES

sans objet

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 03/0

B.A. : 14 03 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Minister* (Pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	—	—	—	—	—

B.A. : 14 03 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden* (Pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,9	—	—	—	—	—

B.A. : 14 03 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,4	— (0,2)	—	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 11 : **KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 11/0

B.A. : 14 11 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,5	7,1	7,2	—	—	—

B.A. : 14 11 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,9 (0,3)	32,6	36,5			

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 03/0

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 03 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Ministre* (Pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	—	—	—	—	—

A.B. : 14 03 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet* (Pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,9	—	—	—	—	—

A.B. : 14 03 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet* (Pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,4	— (0,2)	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 11 : **CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 11/0

A.B. : 14 11 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,5	7,1	7,2	—	—	—

A.B. : 14 11 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,9 (0,3)	32,6	36,5			

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
– baremabezoldigingen	24,3
– Kabinetsvergoedingen	4,7
– haard- en standplaatstoelagen	0,2
– verlofgeld	1,2
– eindejaarstoelage	0,8
– tweetaligheidspremie	—
– verplaatsingskosten	1,5
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen .	3,1
— Directe toelagen	
– vergoedingen aan autobestuurders	0,6
– kinderbijslagen	0,1
– geboortetoelagen	—
– vergoedingen voor begrafeniskosten	—
– vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
– ontslagtoelagen	—
Totaal	36,5

B.A. : 14 11 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	9,0	9,0	—	—	—

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	3	6,5 miljoen
Kabinetsleden	1	1,1 miljoen
Uitvoerend personeel	5	1,4 miljoen

B.A. : 14 11 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten;
— Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 11 02 1207. — *Kosten van de eerste inrichting van het Kabinet* (Pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	—	—	—	—	—

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
– traitements barémiques	24,3
– indemnités de Cabinet	4,7
– allocations de foyer et de résidence	0,2
– pécule de vacances	1,2
– allocations de fin d'année	0,8
– prime de bilinguisme	—
– frais de déplacement	1,5
— Contributions patronales aux assurances sociales	3,1
— Allocations directes	
– indemnités aux chauffeurs	0,6
– allocations familiales	0,1
– allocations de naissance	—
– indemnités pour frais funéraires	—
– indemnités pour accidents du travail	—
– allocations de départ	—
Total	36,5

A.B. : 14 11 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,4	9,0	9,0	—	—	—

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	3	6,5 millions
Membres du Cabinet	1	1,1 million
Personnel d'exécution	5	1,4 million

A.B. : 14 11 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,3	0,3	0,3	0,3

— Achats de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien;
— Réparations diverses.

A.B. : 14 11 02 1207. — *Frais de premier établissement du Cabinet* (Pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,1	—	—	—	—	—

B.A. : 14 11 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (nieuw opschrift)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,8	19,9	19,7	19,7	19,7	19,7

Samenstelling in duizendtallen frank :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	200
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot hetbezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud	
— water	150
— onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieeel	300
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen	1200
4. Leveringen van goederen en diensten :	
— frankeerkosten	500
— telefoon	800
— bureaubenodigdheden	1500
— onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale	200
— huur van autovoertuigen	1400
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— kilometervergoedingen	150
— zendingen naar het buitenland	12000
— reis- en verblijfkosten	
— schadevergoeding bij ongevallen	200
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	1100
Totaal B.A. 12.19	19700

B.A. : 14 11 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	0,1	0,1	0,1	0,1

Samenstelling in duizendtallen frank :

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	100
Totaal B.A. 74.01	100

A.B. : 14 11 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,8	19,9	19,7	19,7	19,7	19,7

Décomposition en milliers de francs :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	200
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien	
— eau	150
— entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel	300
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon	1200
4. Fournitures de biens et de services	
— affranchissement postal	500
— téléphone	800
— fournitures de bureau	1500
— entretien des machines de bureau et du central téléphonique	200
— location de véhicules automobiles	1400
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels	
— indemnités kilométriques	150
— missions à l'étranger	12000
— frais de route et de séjour	
— indemnité pour accident	200
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	1100
Total A.B. 12.19	19700

A.B. : 14 11 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,5	0,5	0,1	0,1	0,1	0,1

Décomposition en milliers de francs :

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	100
Total A.B.74.01	100

B.A. : 14 11 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4

Aankoop van nieuw informatica-materieel en vervanging van defect informatica-materieel.

ORGANISATIEAFDELING 12 : **KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De begroting 2001 beoogt de bilaterale en multilaterale steun aan landen uit de Derde Wereld uit te breiden met het oog op duurzame ontwikkeling waarbij ecologische, economische en sociale vooruitgang op gelijke voet gesteld worden.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 12/0

B.A. : 14 12 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,5	6,9	7,0	—	—	—

B.A. : 14 12 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	35,6	45,6	—	—	—

Samenstelling van het krediet :

— Eigenlijk loon	
– baremabezoldigingen	33,5
– Kabinetsvergoedingen	2,8
– haard- en standplaatstoelagen	0,1
– verlofgeld	1,3
– eindejaarstoelage	1,0
– tweetaligheidspremie	—
— Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	5,4
— Directe toelagen	
– vergoedingen aan autobestuurders	0,4
– kinderbijslagen	1,1
– geboortetoelagen	—
– vergoedingen voor begrafeniskosten	—
– vergoedingen voor arbeidsongevallen	—
– ontslagtoelagen	—
Totaal	45,6

A.B. : 14 11 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,4	0,4	0,4	0,4

Acquisition de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux.

DIVISION ORGANIQUE 12 : **CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**

MISSIONS ASSIGNEES

Le budget 2001 tend à accroître le soutien bilatéral et multilatéral aux pays du Tiers Monde en vue d'un développement durable où les progrès écologiques, économiques et sociaux sont mis sur un pied d'égalité.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 12/0

A.B. : 14 12 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,5	6,9	7,0	—	—	—

A.B. : 14 12 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	35,6	45,6	—	—	—

Décomposition du crédit :

— Salaires proprement dits	
– traitements barémiques	33,5
– indemnités de Cabinet	2,8
– allocations de foyer et de résidence	0,1
– pécule de vacances	1,3
– allocations de fin d'année	1,0
– prime de bilinguisme	—
— Contributions patronales aux assurances sociales	5,4
— Allocations directes	
– indemnités aux chauffeurs	0,4
– allocations familiales	1,1
– allocations de naissance	—
– indemnités pour frais funéraires	—
– indemnités pour accidents du travail	—
– allocations de départ	—
Total	45,6

B.A. : 14 12 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de kabinetstoelagen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	9,0	9,0	—	—	—

Functies	Aantal	Bedrag van de bezoldigingen of van de bijkomende kabinetstoelage
Deskundigen	2,5	3,7 miljoen
Kabinetsleden	7	2,1 miljoen
Uitvoerend personeel	13	3,2 miljoen

B.A. : 14 12 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,5	0,5	0,5	0,5

— Huur van draagbare PC's;
— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten;
— Allerhande herstellingen.

B.A. : 14 12 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,2	20,3	20,0	20,0	20,0	20,0

Samenstelling in duizendtallen frank :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen 200
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud
   — water 150
   — onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair materieeel 300
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen 1400
4. Leveringen van goederen en diensten :
   — frankeerkosten 500
   — telefoon 800
   — bureaubenodigdheden 1600
   — onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale 300
   — huur van autovoertuigen 1200

A.B. : 14 12 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,0	9,0	9,0	—	—	—

Fonctions	Nombre	Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de Cabinet
Experts	2,5	3,7 millions
Membres du Cabinet	7	2,1 millions
Personnel d'exécution	13	3,2 millions

A.B. : 14 12 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,5	0,5	0,5	0,5

— Location de PC portables;
— Achats de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien;
— Réparations diverses.

A.B. : 14 12 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,2	20,3	20,0	20,0	20,0	20,0

Décomposition en milliers de francs :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet 200
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien
   — eau 150
   — entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel 300
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon 1400
4. Fournitures de biens et de services
   — affranchissement postal 500
   — téléphone 800
   — fournitures de bureau 1600
   — entretien des machines de bureau et du central téléphonique 300
   — location de véhicules automobiles 1200

5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :		
— kilometervergoedingen	}	150
— zendingen naar het buitenland	}	12000
— reis- en verblijfkosten		
— schadevergoeding bij ongevallen		300
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet		1100
Totaal B.A. 12.19		20000

B.A. : 14 12 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (nieuw opschrift)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1

Samenstelling in duizendtallen frank :

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	100
Totaal B.A. 74.01	100

B.A. : 14 12 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2

Aankoop van nieuw informatica-materieel en vervanging van defect informatica-materieel.

ORGANISATIEAFDELING 40 : **SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Secretariaat-Generaal : toezicht over en coördinatie van de verschillende algemene directies, samenwerking met de andere ministeries en overheidsdiensten, behartigen van de goede werking van het Ministerie in het algemeen;
— Aangehechte diensten :
  – Secretariaat, coördinatie en crisiscentrum : deze dienst heeft een coördinerende taak op het vlak van de werking van het Secretariaat-generaal en in geval van een crisis in het buitenland waarbij landgenoten betrokken zijn;
  – Betrekkingen met het publiek : deze dienst behandelt alle aangelegenheden die betrekking hebben op de relaties, de informatie en het onthaal van het publiek;
  – Inspectie van de posten en interne controle van het Hoofdbestuur : deze dienst controleert de werking van de posten in het buitenland, houdt toezicht op de naleving van de administratieve regelgeving en op het beheer van de middelen en toetst de werking van de posten alsook van het Hoofdbestuur aan het beantwoorden aan bepaalde kwaliteitsnormen;
  – Persdienst : deze dienst verzorgt de relaties van het departement met de media en staat in voor de verspreiding van de persoverzichten in het departement;

5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :		
— indemnités kilométriques	}	150
— missions à l'étranger	}	12000
— frais de route et de séjour		
— indemnité pour accident		300
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet		1100
Total A.B. 12.19		20000

A.B. : 14 12 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet, à l'exclusion des dépenses informatiques (nouvel intitulé)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1

Décomposition en milliers de francs :

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	100
Total A.B. 74.01	100

A.B. : 14 12 02 7404 . — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2

Acquisition de nouveau matériel informatique et remplacement de matériel informatique défectueux.

DIVISION ORGANIQUE 40 : **SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES**

MISSIONS ASSIGNEES

— Secrétariat général : supervision et coordination des différentes directions générales, coopération avec les autres ministères et services publics, promotion du bon fonctionnement du Ministère en général.
— Services rattachés :
  – Secrétariat, coordination et centre de crise : ce service a une tâche de coordination sur le plan du fonctionnement du Secrétariat général et en cas de crise à l'étranger, lorsque des compatriotes sont concernés;
  – Relations avec le public : ce service traite toutes les matières en rapport avec les relations, l'information et l'accueil du public;
  – Inspection des postes et contrôle interne de l'administration centrale : ce service contrôle le fonctionnement des postes à l'étranger, surveille le respect des règlements administratifs et la gestion des moyens, et veille à ce que le fonctionnement des postes ainsi que de l'Administration centrale répondent à des normes de qualité déterminées.
  – Service de presse : ce service assure les relations du département avec les medias et est chargé de la diffusion des revues de presse au sein du département.

– Relaties met Gewesten en Gemeenschappen : deze dienst staat in voor de betrekkingen van het departement met de Gewesten en Gemeenschappen wat betreft de uitoefening door deze laatsten van hun competenties inzake buitenlands beleid.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA :

— De personeels- en werkingskosten dekken die specifiek betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	10	5	9	9
II+	1	0	1	1
II	5	6	5	5
III	6	4	6	6
IV	2	2	2	2
Totalen	24	17	23	23

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	6	6	6
II+	3	3	3
II	0	0	0
III	2	2	2
IV	3	3	3
Totalen	14	14	14

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	24,0	27,9	31,9
Niet-stat. personeel (01 11 04)	22,5	23,5	24,1
Totalen	46,5	51,4	56,0

B.A.14.40.01.11.03

Aangepast krediet 2000	27,9
Afvloeiingen 2000/2001	– 1,0
Aanwervingen	+ 3,5
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 1,0
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 0,5
Totaal	33,7

Te noteren dat een bedrag van 1,8 miljoen BEF voorzien is op de B.A. 54.01.11.03 van de begroting 15, ten titel van aandeel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze organisatieafdeling.

– Relations avec les Régions et les Communautés : ce service est chargé des relations du département avec les Régions et les Communautés en ce qui concerne l'exercice, par ces dernières, de leurs compétences en matière de politique étrangère.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE :

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents spécifiquement à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	**2001**
I	10	5	9	9
II+	1	0	1	1
II	5	6	5	5
III	6	4	6	6
IV	2	2	2	2
Totaux	24	17	23	23

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	6	6	6
II+	3	3	3
II	0	0	0
III	2	2	2
IV	3	3	3
Totaux	14	14	14

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	24,0	27,9	31,9
Personnel non statutaire (01 11 04)	22,5	23,5	24,1
Totaux	46,5	51,4	56,0

A.B.14.40.01.11.03

Crédit ajusté 2000	27,9
Départs prévisibles 2000/2001	– 1,0
Recrutements	+ 3,5
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 1,0
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 0,5
Total	33,7

A noter qu'un montant de 1,8 million de BEF est prévu à l'A.B. 54.01.11.03 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

B.A.14.40.01.11.04

Aangepast krediet 2000	23,1
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 0,5
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,2
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 0,3
Totaal	24,1

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Aankopen	9,4	10,3	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	1,1	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	6,6	8,7	8,8	8,8	8,8	8,8
02 1201	Totalen	17,3	20,4	8,8	8,8	8,8	8,8
02 1203	Gelijke kansen	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Uitrusting	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algemene totalen		18,0	20,7	9,1	9,1	9,1	9,1

B.A.14.40.02.12.01

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, energie, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informaticanetwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, getransfereerd naar de B.A. 41/02.12.01 en 41/02.12.04.

Deze transfers vertegenwoordigen de volgende bedragen :

02 12.01.1 Erelonen	0,2 miljoen
02 12.01.2 Aankopen	10,3 miljoen
02 12.01.3 Energie	1,2 miljoen

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

B.A.14.40.02.12.03

Dit krediet, ongewijzigd t.o.v. 2000, dient ter dekking van publiciteitscampagnes over de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten alsmede van de aanschaf van documentatie in dit domein.

ORGANISATIEAFDELING 41 :
DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Administratie is hoofdzakelijk belast met alle aangelegenheden betreffende personeel, begroting, comptabiliteit, logistiek, informatisering en protocol.

1. Rechtstreeks van de Directeur-generaal afhangende diensten :

— de Dienst Veiligheid, voor alle veiligheidsaspecten op het hoofdbestuur en de posten, tevens belast met het secretariaat van de Nationale Veiligheidsautoriteit,
— de Sociale Dienst,
— het Geneeskundig Centrum,
— de Dienst Permanente vorming en Stage.

A.B.14.40.01.11.04

Crédit ajusté 2000	23,1
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 0,5
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,2
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 0,3
Total	24,1

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Achats	9,4	10,3	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	1,1	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	6,6	8,7	8,8	8,8	8,8	8,8
02 1201	Totaux	17,3	20,4	8,8	8,8	8,8	8,8
02 1203	Egalité chances	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7401	Equipement	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Totaux généraux		18,0	20,7	9,1	9,1	9,1	9,1

A.B. 14.40.02.12.01

Dans un souci de meilleure lisibilité et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c'est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d'entretien des locaux, d'énergie, d'expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d'entretien du réseau informatique... ont été transférées aux l'A.B. 41/02.12.01 et 41/02.12.04.

Ces transferts représentent les montants suivants :

02 1201.1 Honoraires	0,2 million
02 1201.2 Achats	10,3 millions
02 1201.3 Energie	1,2 million

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B.14.40.02.12.03

Ce crédit, maintenu au même niveau qu'en 2000, sert à couvrir des campagnes de publicité sur l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, ainsi que l'acquisition de documentation dans ce domaine.

DIVISION ORGANIQUE 41 :
DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale de l'Administration s'occupe principalement de toutes les questions se rapportant au personnel, au budget, à la comptabilité, la logistique, l'informatisation et le protocole.

1. Services dépendant directement du Directeur général :

— la Service de la Sécurité, chargé de tous les aspects de sécurité à l'Administration centrale et dans les postes, ainsi que du secrétariat de l'Autorité nationale de Sécurité,
— le Service social,
— le Centre médical,
— le Service de la Formation permanente et du Stage.

2. De volgende directies :

— de Directie Buitenlands personeel, bevoegd voor het administratief en geldelijk beheer van de agenten van de externe carrières, alsmede het contractueel hulppersoneel in de posten;

— de Directie Personeel van het Hoofdbestuur, bevoegd met het administratief en geldelijk beheer van de statutaire en contractuele agenten van het hoofdbestuur;

— de Directie Begroting en Comptabiliteit, bevoegd voor de voorbereiding en uitvoering van de jaarlijkse begroting, berekening en uitbetaling van wedden en vergoedingen, dienstreizen en opdrachten, behandeling van de dossiers in verband met de subsidies en bijdragen aan nationale en internationale instellingen, controle van de boekhouding van de diplomatieke en consulaire posten;

— de Directie Logistiek, bevoegd voor het beheer van het onroerend patrimonium, het immobiliënbeleid via het gebouwenfonds, het beheer van het materiaal en de ondersteunende diensten, en de verzending;

— de Directie Informatica, bevoegd voor het beheer en de uitbouw van het geïnformatiseerde communicatienetwerk en de in het ministerie gebruikte informatica;

— de Directie Communicatie en Documentatie, bevoegd voor de realisatie van het intern en extern communicatiebeleid, het beheer van de biblioteken en de documentatie alsmede de archieven;

— de Directie van het Protocol, belast met alle interne, bilaterale en multilaterale protocollaire aangelegenheden.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA :

— Dekken van de personeels- en werkingskosten specifiek behorend bij de organisatieafdeling alsmede de gemene werkingskosten van het geheel van het Hoofdbestuur van het departement inbegrepen de werkingskosten van de Directie-generaal Internationale Samenwerking.

— Verzekeren van de terugbetaling van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen;

— Verzekeren van de werking van het geneeskundig centrum;

— Dekken van de dienstreizen van niet tot het departement behorende personen.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 41/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	76	54	75	76
II+	34	15	34	34
II	101	61	101	101
III	114	88	114	114
IV	46	23	46	46
Totalen	371	241	370	371

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	21	51	52
II+	12	17	21
II	44	67	73
III	37	41	50
IV	126	132	142
Totalen	240	308	338

2. Les Directions suivantes :

— la Direction du Personnel extérieur : gestion administrative et financière des agents des carrières extérieures, ainsi que du personnel auxiliaire contractuel dans les postes;

— la Direction du Personnel de l'Administration centrale, chargée de la gestion administrative et financière des agents statutaires et contractuels actifs à l'Administration centrale;

— la Direction du Budget et de la Comptabilité : préparation et mise en œuvre du budget annuel, calcul et paiement des traitements et indemnités, voyages de service et missions, traitement des dossiers relatifs aux subventions et contributions aux organismes nationaux et internationaux, vérification de la comptabilité des postes diplomatiques et consulaires;

— la Direction de la Logistique : gestion du patrimoine immobilier, gestion immobilière par l'intermédiaire du Fonds des Bâtiments, gestion du matériel et des services de support, expédition;

— la Direction de Traitement de l'Information, chargée de la gestion et du développement du réseau de télécommunication informatisé et du matériel informatique utilisé par le Ministère;

— la Direction de la Communication et de la Documentation : réalisation de la gestion de la communication intérieure et extérieure, gestion des bibliothèques, de la documentation et des archives;

— la Direction du Protocole, chargée de toutes les questions protocolaires intérieures, bilatérales et multilatérales.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE :

— Couvrir les dépenses de personnel, les frais de fonctionnement afférents spécifiquement à la division organique ainsi que les frais de fonctionnement communs à l'ensemble de l'Administration centrale du département, y compris ceux de la Direction générale de la Coopération internationale;

— Assurer le remboursement des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent;

— Assurer le fonctionnement du centre médical;

— Couvrir les frais de missions de personnes étrangères au département.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 41/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	**2001**
I	76	54	75	76
II+	34	15	34	34
II	101	61	101	101
III	114	88	114	114
IV	46	23	46	46
Totaux	371	241	370	371

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	21	51	52
II+	12	17	21
II	44	67	73
III	37	41	50
IV	126	132	142
Totaux	240	308	338

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	302,8	331,3	347,9
Niet-statut. personeel(01 11 04)	194,4	312,9	272,3
Totalen	497,2	644,2	620,2

B.A.14.41.01.11.03

Aangepast krediet 2000	328,4
Eenmalige uitgaven 2000	– 11,4
Afvloeiingen 2000/2001	– 8,9
Aanwervingen	+ 28,4
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 6,7
Andere elementen :	
verplaatsingskosten	+ 3,1
Vermindering opgelegd door de Ministerraad ten voordele van de Internationale Samenwerking	– 3,6
Indexering (1,015)	+ 5,2
Totaal	347,9

Te noteren dat een bedrag van 104,3 miljoen voorzien is op de B.A. 54.01.11.03 van de begroting 15, ten titel van aandeel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze organisatie-afdeling.

B.A.14.41.01.11.04

Aangepast krediet 2000	308,0
Transfer van begroting 15	29,2
Eenmalige uitgaven 2000	– 6,0
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 5,0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 4,4
Andere elementen :	
verplaatsingskosten	+ 4,5
bedrag hernomen in de provisie « Voorzitterschap van de Europese Unie »	– 48,0
Vermindering opgelegd door de Ministerraad ten voordele van de Internationale Samenwerking	– 1,2
Indexering (1,015)	+ 5,6
Totaal	272,3

Te noteren dat een bedrag van 31,5 miljoen voorzien is op de B.A. 54.01.11.04 van de begroting 15, ten titel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze afdeling.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 41 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,1	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	302,8	331,3	347,9
Personnel non-statut. (01 11 04)	194,4	312,9	272,3
Totaux	497,2	644,2	620,2

A.B.14.41.01.11.03

Crédit ajusté 2000	328,4
Dépenses uniques 2000	– 11,4
Départs prévisibles 2000/2001	– 8,9
Recrutements	+ 28,4
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 6,7
Autres éléments :	
frais de déplacement	+ 3,1
Réduction imposée par le Conseil des Ministres en faveur de la Coopération internationale	– 3,6
Indexation (1,015)	+ 5,2
Total	347,9

A noter qu'un montant de 104,3 millions est prévu à l'A.B. 54.01.11.03 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

A.B.14.41.01.11.04

Crédit ajusté 2000	308,0
Transfert du budget 15	29,2
Dépenses uniques 2000	– 6,0
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 5,0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 4,4
Autres éléments :	
frais de déplacement	+ 4,5
montant repris dans la provision « Présidence de l'Union européenne »	– 48,0
Réduction imposée par le Conseil des Ministres en faveur de la Coopération internationale	– 1,2
Indexation (1,015)	+ 5,6
Total	272,3

A noter qu'un montant de 31,5 millions est prévu à l'A.B. 54.01.11.04 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

Voir aussi les justifications globales.

03. **Autre dépenses de subsistance.**

A.B. : 14 41 01 1105. — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,1	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9

Dit krediet is bestemd

— tot een bedrag van 1,9 miljoen om een geschenk aan te bieden aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-Niklaas, voor de inrichting van kinderateliers gedurende de schoolvacanties, voor de betaling van premies en geschenken bij een geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van voorbereidingsvergaderingen bij pensionering, een geschenk en een receptie aan te bieden aan de gepensioneerden, een klein eindejaarsgeschenk aan te bieden aan de personeelsleden...

— tot een bedrag van 6,0 miljoen voor de bijdrage van het departement in de individuele premie van de personeelsleden die een polis hebben onderschreven in het kader van de collectieve hospitalisatieverzekering afgesloten met de OMOB.

Het betreft alle personeelsleden van het departement, de personeelsleden gehecht aan de Directie-generaal Internationale Samenwerking inbegrepen.

B.A. : 14 41 01 8301. — *Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend door de sociale dienst aan de personeelsleden van het departement, de personeelsleden van de Directie-generaal Internationale Samenwerking inbegrepen.

De leningen worden toegekend

1) wanneer personeelsleden zich in een moeilijke financiële toestand bevinden voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van belanghebbenden;

2) bij wijze van voorschotten op salarissen van nieuw aangeworven personeelsleden die omwille van administratieve redenen niet kunnen betaald worden op het einde van de eerste maand van hun tewerkstelling.

De toegekende leningen worden volledig gerecupereerd op de Rijksmiddelenbegroting.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	17,7	62,6	40,7	40,7	40,7	40,7
1201.2	Aankopen	237,0	270,5	378,5	378,5	378,5	378,5
1201.3	Energie	15,0	15,6	38,6	38,6	38,6	38,6
1201.4	Informatica ...	1,1	1,1	—	—	—	—
1201.5	Vergoedingen	12,8	14,7	14,5	14,5	14,5	14,5
02 1201	Totalen	283,6 (10,6)	364,5 (0,7)	473,3	473,3	473,3	473,3
02 1202	Euro	0,8	1,0	2,0	1,0	—	—
02 1204	Informatica ...	—	—	98,3	98,3	98,3	98,3
02 1207	Inrichting	9,9 (0,3)	22,2	17,0	17,0	17,0	17,0
02 7401	Uitrusting.....	64,2 (3,3)	77,5	39,4	40,4	41,4	41,4
02 7403	Euro	—	1,0	—	—	—	—
02 7404	Informatica-uitrusting	—	—	57,4	57,4	57,4	57,4
Algemene totalen		358,5 (14,2)	466,2 (0,7)	687,4	687,4	687,4	687,4

Ce crédit est destiné,

— à concurrence d'1,9 million, à offrir un cadeau aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à organiser des ateliers pendant les vacances scolaires, à payer les primes et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser des sessions de préparation à la pension, à offrir un présent et une réception aux pensionnés, à offrir un petit cadeau de fin d'année aux membres du personnel...

— à concurrence de 6,0 millions, à l'intervention du département dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation conclue avec la SMAP.

Il concerne tous les membres du personnel du département, en ce compris les membres affectés à la Direction générale de la Coopération internationale.

A.B. : 14 41 01 8301. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service social aux membres du personnel du département, en ce compris les membres affectés à la Direction générale de la Coopération internationale.

Les prêts sont accordés

1) dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés;

2) à titre d'avance sur traitement lorsque, pour des raisons administratives, les agents nouvellement recrutés ne perçoivent pas leur traitement à l'issue de leur premier mois de travail.

A noter que les prêts accordés sont entièrement récupérables au budget des Voies et Moyens.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	17,7	62,6	40,7	40,7	40,7	40,7
1201.2	Achats	237,0	270,5	378,5	378,5	378,5	378,5
1201.3	Energie	15,0	15,6	38,6	38,6	38,6	38,6
1201.4	Informatique .	1,1	1,1	—	—	—	—
1201.5	Indemnités ...	12,8	14,7	14,5	14,5	14,5	14,5
02 1201	Totaux	283,6 (10,6)	364,5 (0,7)	473,3	473,3	473,3	473,3
02 1202	Euro	0,8	1,0	2,0	1,0	—	—
02 1204	Informatique .	—	—	98,3	98,3	98,3	98,3
02 1207	Installation	9,9 (0,3)	22,2	17,0	17,0	17,0	17,0
02 7401	Equipement ..	64,2 (3,3)	77,5	39,4	40,4	41,4	41,4
02 7403	Euro	—	1,0	—	—	—	—
02 7404	Equipement .. informatique	—	—	57,4	57,4	57,4	57,4
Totaux généraux		358,5 (14,2)	466,2 (0,7)	687,4	687,4	687,4	687,4

B.A.14.41.02.12.01 en B.A.14.41.02.12.04

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, energie, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informaticanetwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, voortaan hernomen in deze organisatieafdeling.

De getransfereerde bedragen zijn de volgende :

van de O.A. 40	11,7 miljoen
van de O.A. 43	9,6 miljoen
van de O.A. 51	19,2 miljoen
van de O.A. 52	23,7 miljoen
van de O.A. 53	21,7 miljoen
Sub-totaal	85,9 miljoen
van de begroting 15 voor de werkingskosten van de personen gehecht aan de verschillende directies-generaal behorend tot de begroting 14 :	38,6 miljoen
van de begroting 15 voor de gemene werkingskosten van de DGIS :	51,6 miljoen
Algemeen totaal	176,1 miljoen

A.B.14.41.02.12.01

Samenstelling van het krediet :

— benodigdheden, huurlasten, technisch onderhoud (transfer van 7,9 miljoen van de andere organisatieafdelingen en van 23,5 miljoen van de begroting 15)	69,7
— onderhoudskosten van lokalen, bewakingskosten (transfer van 8,9 miljoen van de andere organisatieafdelingen en van 12,9 miljoen van de begroting 15)	79,0
— verzendindskosten van colli en briefwisseling (transfer van 27,6 miljoen van de andere organisatie-afdelingen en van 6,1 miljoen van de begroting 15)	101,1
— dagbladen, documentatie, voorlichtingsmateriaal, vertalingen...	16,4
— dienstreizen	7,1
— vergoeding van de gouverneur van Antwerpen	0,2
— bijzondere vergoedingen	6,9
— kilometervergoedingen	0,5
— administratieve kosten aangerekend door de NMBS voor de treinkaarten (Transfer van 0,4 miljoen van de begroting 15)	2,0
— energiekosten (transfer van 9,5 miljoen van de andere organisatieafdelingen en van 9,2 miljoen van de begroting 15)	38,6
— werking van de bibliotheken (transfer van 2,9 miljoen van de begroting 15)	9,5
— opmaken van speciale identiteitskaarten	3,8
— telecommunicaties (transfer van 32,0 miljoen van de andere organisatieafdelingen en van 11,2 miljoen van de begroting 15)	112,5
— herstellingen, technische tussenkomsten en kleine aankopen	1,0
— onderhoudscontracten en abonnementen (Belga, Proximus, Mobistar, netwerk...)	6,0
— technici voor het beheer van het netwerk + vorming	10,0
— technicus voor de telematica	6,6
— beveiliging van het netwerk (diensten en vorming)	2,4
Totaal	473,3

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B.14.41.02.12.01 et A.B.14.41.02.12.04

Dans un souci de meilleure lisibilité et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c'est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d'entretien des locaux, d'énergie, d'expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d'entretien du réseau informatique... sont désormais reprises à la présente division organique.

Les montants transférés sont les suivants :

de la D.O. 40	11,7 millions
de la D.O. 43	9,6 millions
de la D.O. 51	19,2 millions
de la D.O. 52	23,7 millions
de la D.O. 53	21,7 millions
Sous-total	85,9 millions
du budget 15 pour les frais de fonctionnement des personnes affectées dans les différentes directions générales relevant du budget 14 :	38,6 millions
du budget 15 pour les dépenses communes de fonctionnement de la DGCI :	51,6 millions
Total général	176,1 millions

A.B.14.41.02.12.01

Décomposition du crédit :

— fournitures, frais de location, frais d'entretien technique.... (transfert de 7,9 millions des autres divisions organiques et de 23,5 millions du budget 15)	69,7
— frais d'entretien des locaux, frais de garde (transfert de 8,9 millions des autres divisions organiques et de 12,9 millions du budget 15)	79,0
— frais d'expédition de colis et de correspondance (transfert de 27,6 millions des autres divisions organiques et de 6,1 millions du budget 15)	101,1
— journaux, documentation, matériel d'information, traductions...	16,4
— voyages de service	7,1
— indemnité du Gouverneur d'Anvers	0,2
— allocations exceptionnelles	6,9
— indemnités kilométriques	0,5
— frais administratifs réclamés par la SNCB pour les cartes-train (transfert de 0,4 million du budget 15)	2,0
— dépenses d'énergie (transfert de 9,5 millions des autres divisions organiques et de 9,2 millions du budget 15)	38,6
— fonctionnement des bibliothèques (transfert de 2,9 millions du budget 15)	9,5
— confection de cartes d'identité spéciales	3,8
— télécommunications (transfert de 32,0 millions des autres divisions organiques et de 11,2 millions budget 15)	112,5
— réparations, interventions techniques et petits achats	1,0
— contrats d'entretien et abonnements (Belga, Proximus, Mobistar, réseau...)	6,0
— techniciens pour la gestion du réseau + formation	10,0
— technicien pour la télématique	6,6
— sécurisation du réseau (services et formation)	2,4
Total	473,3

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont également repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

B.A.14.41.02.12.02

De aanpassing van de informatica programma's werd grotendeels verwezenlijkt op de kredieten voorzien in 1998.

De initiatieven die op het krediet van dit jaar moeten genomen worden betreffen voornamelijk de vorming, de voorlichting en de documentatie.

B.A.14.41.02.12.04

— huur van het informaticasysteem van de Directie Begroting en Comptabiliteit	1,1
— basisovereenkomst PC's (call desk, helpdesk en body shopping)	28,2
— herstellingen, technische interventies en kleine aankopen	6,4
— onderhoudscontracten en abonnementen (Internet, Firewall...	2,6
— onderhoud van software (applicaties « bibliotheken » en « algemene agenda ») (transfer van 2,1 miljoen van de begroting 15)	5,6
— informaticasysteem DGIS (vorming, onderhoud, externe bijstand) (transfer van 20,9 miljoen van de begroting 15)	27,4
— technici voor applicatie « visa »	11,4
— beveiliging van Internet (technicus, vorming, consultancy...)	8,6
— Aankoop van disketten, inktjetpatronen, onderhoudsproducten (transfer van 1,0 miljoen van de begroting 15)	7,0
Totaal	98,3

B.A.14.41.02.12.07

Het krediet is bestemd ter dekking van volgende projecten :

1) Egmontgebouw	
— dagelijks onderhoud en diverse herstellingen	7.500.000
2) Egmontpaleis	5.000.000
3) Hertoginnedal	
— aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten voor de herstelling van de toiletten, badkamers en keukens	2.500.000
4) Uitzonderlijke aankopen naar aanleiding van de verhuis van de Directie-generaal Internationale Samenwerking : 2.000.000 (getransfereerd krediet van de begroting 15).	

Hierbij valt op te merken dat een transfer van 7,2 miljoen werd verricht van deze basisallocatie naar de B.A. 14.41.02.74.01 teneinde beter te beantwoorden aan de aanrekening van de uitgaven betreffende de veiligheidssystemen.

B.A.14.41.02.74.01

De getransfereerde bedragen zijn de volgende :

— van de begroting 15 voor de werkingskosten van het personeel gehecht aan de verschillende directies-generaal behorend tot de begroting 14	5,5 miljoen
— van de begroting 15 voor de gemene werkingskosten van de DGIS	15,2 miljoen
Totaal	20,7 miljoen

A.B. 14.41.02.12.02

L'adaptation des programmes informatiques a été en grande partie réalisée sur le crédit prévu en 1998.

Les initiatives à prendre sur le crédit de cette année concerneront essentiellement la formation, l'information et la documentation.

A.B.14.41.02.12.04

Décomposition du crédit

— location du système informatique de la Direction du Budget et de la Comptabilité	1,1
— contrat de base PC (call desk, helpdesk et body shopping)	28,2
— réparations, interventions techniques et petits achats	6,4
— contrats d'entretien et abonnements (Internet, Firewall...)	2,6
— entretien du software (applications « bibliothèques » et « agenda général ») (transfert de 2,1 millions du budget 15)	5,6
— système informatique DGCI (formation, entretien, assistance externe) (transfert de 20,9 millions du budget 15)	27,4
— techniciens pour l'application « visas »	11,4
— sécurisation Internet (technicien, formation, consultancy...)	8,6
— Achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien (transfert de 1,0 million du budget 15)	7,0
Total	98,3

A.B. 14.41.02.12.07

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

1) Bâtiment Egmont	
— entretien journalier et réparations diverses	7.500.000
2) Palais d'Egmont	5.000.000
3) Val Duchesse	
— achats de biens non durables et de services pour la remise en état des toilettes, salles de bains et cuisines	2.500.000
4) Achats exceptionnels dans le cadre du déménagement de la Direction générale de la Coopération internationle : 2.000.000 (crédit transféré du budget 15).	

A noter qu'un transfert de 7,2 millions a été opéré de la présente allocation de base vers l'A.B. 14.41.02.74.01, afin de mieux répondre à l'imputation des dépenses relatives aux systèmes de sécurité.

A.B.14.41.02.74.01

Les montants transférés sont les suivants :

— du budget 15 pour les frais de fonctionnement des personnes affectées dans les différentes directions générales relevant du budget 14	5,5 millions
— du budget 15 pour les dépenses communes de fonctionnement de la DGCI	15,2 millions
Total	20,7 millions

Samenstelling van het krediet :

— aankoop van kantoormeubilair : (transfer van 5,0 miljoen van de begroting 15)	10,9
— aankoop van machines en materieel :	
a) machines (transfer van 2,1 miljoen van de begroting 15)	10,1
b) aankoop van duurzame goederen (toegangscontrole, optimaliseren van de veiligheidssystemen, branddetectie... transfer van 7,2 miljoen van de B.A.14.41.02.12.07)	10,7
— aankoop van vervoermiddelen te land : (transfer van 0,6 miljoen van de begroting 15)	2,5
— apparaten en materieel bestemd voor het Geneeskundig Centrum :	1,0
— cryptografie	4,0
— aankoop van GSM	0,2
Totaal	39,4

B.A.14.41.02.74.04

— Aankoop van 50 PC's	3,1
— Contract MS Enterprise	12,2
— Upgrading MS Enterprise	3,7
— aankoop randapparatuur, draagbare PC's	8,0
— Antivirus	1,6
— software ontwikkeling	2,3
— update PC's	4,0
— bijkomende software voor netwerkbeheer	2,0
— netwerkbeveiliging/Internet	7,5
— informaticasysteem DGIS (transfer van de begroting 15)	13,0
Totaal	57,4

B.A. : 14 41 03 0350. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	3,0	—	—	—

Dit krediet is bestemd om de bestendige werkingsfondsen, samengesteld teneinde aan de ambtenaren van het departement voorschotten toe te kennen op kosten voor zendingen naar het buitenland en op kosten voor overplaatsingen en verloven van het overgeplaatste personeel, te verhogen.

In 2001 zal een verhoging van deze fondsen met 3,0 miljoen noodzakelijk zijn gelet op de toename van het aantal en de kosten van deze zendingen.

Als compensatie wordt de B.A. 14.42.03.03.50 uitzonderlijk verminderd met 3,0 miljoen.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 41 03 0351. — *Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	92,7 (0,2)	129,5 (14,9)	131,0	131,0	131,0	131,0

Décomposition du crédit :

— achats de mobilier de bureau : (transfert de 5,0 millions du budget 15)	10,9
— achats de machines et matériel :	
a) machines (transfert de 2,1 millions du budget 15)	10,1
b) achats de biens meubles durables (contrôles d'accès, optimalisation des systèmes de sécurité, détection incendie... transfert de 7,2 millions de l'A.B. 14.41.02.12.07)	10,7
— achats de moyens de transport terrestre (transfert de 0,6 million du budget 15)	2,5
— appareils et matériel pour le centre médical	1,0
— cryptographie	4,0
— achats de GSM	0,2
Total	39,4

A.B.14.41.02.74.04

— Achat de 50 PC	3,1
— Contrat MS Enterprise	12,2
— Upgrading MS Enterprise	3,7
— achats de périphériques, PC portables	8,0
— Anti-virus	1,6
— développement du software	2,3
— update PC	4,0
— software complémentaire pour la gestion du réseau	2,0
— sécurisation du réseau/Internet	7,5
— système informatique DGCI (transfert du budget 15)	13,0
Total	57,4

A.B. : 14 41 03 0350. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	3,0	—	—	—

Cette allocation de base permet de majorer les fonds de roulement permanents constitués pour assurer aux agents du département des avances sur leurs frais de missions à l'étranger et sur les frais liés aux mutations et congés du personnel déplacé.

En 2001, une majoration de 3,0 millions de ces fonds de roulement sera nécessaire en raison de l'augmentation du nombre et du coût des missions.

A titre de compensation, l'A.B. 14.42.03.03.50 a été exceptionnellement réduite de 3,0 millions.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 41 03 0351. — *Remboursements des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	92,7 (0,2)	129,5 (14,9)	131,0	131,0	131,0	131,0

Dit krediet verzekert

1) de terugbetaling aan de Rijkswacht van wedden en vergoedingen van de rijkswachters die instaan voor de bescherming van onze Ambassade in Algiers 20.000.000

2) de terugbetaling aan Landsverdediging
— van de vergoedingen van de militairen uitgezonden in hoedanigheid van waarnemers ECMM in ex-Joegoslavië : 47.000.000
— van de vergoedingen van de militairen die instaan voor de bescherming van onze Ambassades in Kinshasa, Kigali en Bujumbura (DAS-detachementen) : 54.000.000
— van de vergoedingen van de militaire waarnemers VN : 10.000.000

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 41 03 1222. — *Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,2	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6

Dit krediet, gehoudhoofd op het peil van 2000, dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de geneesheren en verplegers geraamd op 8.400.000 frank, de aankoop van geneesmiddelen inzonderheid de entstof tegen hepatites waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 februari 1988, geraamd op 6.200.000 frank, de aankoop van medisch materieel, geraamd op 2.000.000 frank.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 41 03 1234. — *Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,0 (1,6)	8,5	10,2	10,2	10,2	10,2

De verhoging van het krediet in vergelijking met 2000 vloeit voort uit :
— de toepassing van het vooropgestelde inflatiepercentage;
— de veronderstelde toename in 2001 van het aantal reizen van journalisten die de Minister zullen vergezellen in het buitenland (voorzien krediet : 5,8 miljoen in plaats van 4,2 miljoen).

Ce crédit assure

1) le remboursement à la Gendarmerie des traitements et indemnités des gendarmes assurant la protection de notre Ambassade à Alger 20.000.000

2) le remboursement à la Défense nationale

— des indemnités des militaires envoyés comme observateurs ECMM en ex-Yougoslavie 47.000.000

— des indemnités des militaires assurant la protection de nos Ambassades à Kinshasa, Kigali et Bujumbura (détachements DAS) 54.000.000
— des indemnités des observateurs militaires ONU : 10.000.000

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 41 03 1222. — *Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,2	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6

Ce crédit, maintenu au même niveau qu'en 2000, couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins et infirmières estimées à 8.400.000 francs,l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, estimés à 6.200.000 francs, l'achat et l'entretien du matériel médical estimé à 2.000.000 francs.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 41 03 1234. — *Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,0 (1,6)	8,5	10,2	10,2	10,2	10,2

L'augmentation du crédit par rapport à 2000 résulte :

— de l'application du taux d'inflation présumée;
— de l'augmentation prévisible en 2001 du nombre de voyages qui seront effectués par les journalistes accompagnant le Ministre à l'étranger (crédit prévu : 5,8 millions au lieu de 4,2 millions).

B.A. : 14 41 03 3401. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5

Dit principieel krediet laat toe de verplichtingen na te komen die voortvloeien uit de toepassing van de artikels 1382 en volgenden van het burgerlijk wetboek.

Wegens de fusie van het ABOS en het departement wordt het krediet voorzien op de basisallocatie 15.54.02.34.09 getransfereerd naar bovenvermelde basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/1

Protocol

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma groepeert uitgaven van allerhande aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te verzekeren, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden en de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 11 1225. — *Aankoop van eretekens voor ridderorden*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,8	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2

Dit krediet, behouden op het peil van 2000, dekt

— de normale aankoop van eretekens, geraamd op 1.000.000 frank;

— de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen, geraamd op 2.500.000 frank;

— de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten, geraamd op 600.000 frank;

— de aankoop van eretekens toegekend door het Ministerie van Landsverdediging aan invaliden en postuum verleend, geraamd op 100.000 frank.

B.A. : 14 41 11 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,2	16,0	16,0	27,0	27,0	27,0

A.B. : 14 41 03 3401. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,5	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5

Ce crédit de principe permet de faire face aux obligations découlant de l'application des articles 1382 et suivants du Code civil.

En raison de la fusion de l'AGCD avec le département, le crédit de 0,2 million prévu à l'A.B.15.54.02.34.09 a été transféré à la présente allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/1

Protocole

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine diplomatique, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie et les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 11 1225. — *Achat de bijoux d'ordres de chevalerie*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,8	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2

Ce crédit, maintenu au même niveau qu'en 2000, couvre

— les achats courants de bijoux estimés à 1.000.000 francs;

— les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques, estimés à 2.500.000 francs;

— les achats de bijoux pour les diplomates étrangers, estimés à 600.000 francs;

— les achats de décorations attribuées par le Ministère de la Défense nationale aux invalides et à titre posthume, estimés à 100.000 francs.

A.B. : 14 41 11 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,2	16,0	16,0	27,0	27,0	27,0

Dit krediet is bestemd ter betaling van alle uitgaven veroorzaakt door

— de bezoeken : Staatsbezoeken, officiële bezoeken van Staats- en regeringshoofden, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Zaken, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Handel en Gemengde Commissies;

— de conferenties georganiseerd in het Egmontpaleis ingeval geen specifiek krediet werd voorzien;

— de andere socio-culturele activiteiten (Nationale Feestdag, Feest van de Dynastie, vertrek van buitenlandse Ambassadeurs...);

De uitgaven betreffen de huisvestings- vervoer- en maaltijdkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van dranken, de prestaties van traiteurs en kelners enz.

B.A. : 14 41 11 3501. — *Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Principieel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/2

Vorming

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten van het Hoofdbestuur te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocatie.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Aankopen	14,4	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica ..	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21 1201	Totalen	14,4	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0
Algemene totalen		14,4	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, de vorming van stagiairs van verschillende niveaus, voor de organisatie van seminaries en bijzondere initiatieven (preventie, veiligheid, hygiëne, evaluatiesysteem, integratie van ABOS...), voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van stagiairs diplomaten en voor

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par

— les visites : les visites d'Etat, visites officielles de Chefs d'Etat et de Gouvernement, visites officielles de Ministres des Affaires étrangères, visites officielles de Ministres du Commerce extérieur et Commissions mixtes;

— les conférences organisées au Palais d'Egmont lorsqu'aucun budget spécifique n'est prévu;

— les autres activités socio-culturelles (Fête nationale, fête du Roi, départ d'Ambassadeurs étrangers...).

Les dépenses concernent les frais de logement, de transport et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs...

A.B. : 14 41 11 3501. — *Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la survenance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/2

Formation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer la formation professionnelle des agents et stagiaires des carrières extérieures ainsi que des agents et stagiaires de l'Administration centrale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr l'allocation de base ci-après.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Achats	14,4	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités ...	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
21 1201	Totaux	14,4 (0,1)	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0
Totaux généraux		14,4 (0,1)	40,9	45,0	45,0	45,0	45,0

Ce crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques (prévention, sécurité, hygiène, système d'évaluation, intégration de l'AGCD....), l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle pour les stagiaires

stages in de buitenlandse posten voor de stagiairs diplomaten en kanseliers, de deelname van de posthoofden en de kanseliers aan de diplomatieke en consulaire dagen, de aankoop van documentatie...

Vorming van de diplomaten	2.300.000
Vorming van de stagiairs diplomaten	4.100.000
Kosten voor stage in post	15.000.000
Vorming van de kanseliers	2.700.000
Vorming van de stagiairs kanseliers	2.900.000
Kosten voor stage in post	10.000.000
Vorming van de agenten van het Hoofdbestuur met inbegrip van de agenten van de DGIS	7.400.000
Vorming van de beamten "visa"	600.000

De verhoging met 4,1 miljoen in vergelijking met 2000 vloeit voort uit

1) de toename van het aantal stagiairs-kanseliers die op post zullen gestuurd worden (20 in 2001 in vergelijking met 15 in 2000);

2) de transfer van een bedrag van 1,1 miljoen van de begroting 15.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/3

Conferenties en andere manifestaties

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door erkende internationale of private organismen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 31 1234. — *Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
	16,7	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6

Deze basisallocatie omvat de kosten voor :

— de organisatie van conferenties door het Departement	9.600.000
— de manifestaties van public relations en voorlichting	1.000.000

B.A. : 14 41 31 1237. — *Uitgaven van allerhande aard ter voorbereiding van het Voorzitterschap van de Europese Unie* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	60,0	—	—	—	—

diplomates, les stages en poste pour les stagiaires diplomates et chanceliers, l'achat de documentation...

Formation des diplomates :	2.300.000
Formation des stagiaires diplomates :	4.100.000
Frais de stage en poste :	15.000.000
Formation des chanceliers :	2.700.000
Formation des stagiaires chanceliers :	2.900.000
Frais de stage en poste :	10.000.000
Formation des agents de l'Administration centrale, y compris ceux de la DGCI	7.400.000
Formation des employés "visas" :	600.000

L'augmentation de 4,1 millions par rapport à 2000 résulte

1) de l'augmentation du nombre de stagiaires chanceliers qu'il est prévu d'envoyer en poste (20 en 2001 par rapport à 15 en 2000);

2) du transfert d'un montant de 1,1 million du budget 15.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/3

Conférences et autres manifestations

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 31 1234. — *Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	16,7	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6

Cette allocation de base couvre les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences par le département	9.600.000
— les manifestations de relation publique et d'informations :	1.000.000

A.B. : 14 41 31 1237. — *Dépenses de toute nature destinées à préparer la Présidence de l'Union européenne* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	60,0	—	—	—	—

B.A. : 14 41 31 3502. — *Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,1	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6

Deze basisallocatie groepeert de geraamde kosten voor :

— het organiseren van conferenties door private instellingen 2.000.000
— de bijdrage van België in de "European Community Monitoring Mission" 13.000.000
— de bijdrage van België in het Wassenaar-Akkoord 600.000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/4

Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert twee soorten uitgaven : kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige en het imago van België te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 41 1235. — *Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,2	12,0	13,0	13,0	13,0	13,0

Dit krediet dekt :
1) de Staatsbezoeken;
2) de kosten van de voorafgaande dienstreizen, reis, geschenken, terugeetmaal, ontvangst van de Belgische gemeenschap, kroon voor het monument voor de doden, pers, vervoer;
3) de andere verplaatsingen naar het buitenland van de Vorsten en de leden van de Koninklijke Familie gedaan op vraag van de regering.

B.A. : 14 41 41 1236. — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3 (0,2)	2,6 (0,5)	2,7	2,7	2,7	2,7

A.B. : 14 41 31 3502. — *Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,1	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6

Comme pour l'année 2000, cette allocation de base regroupe les dépenses estimées pour :

— l'organisation de conférences par des organismes privés 2.000.000
— la participation de la Belgique dans l'"European Community Monitoring Mission" 13.000.000
— la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar : 600.000

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/4

Représentation à l'étranger (appui logistique)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe deux types de dépenses : les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige et l'image de marque de la Belgique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 41 1235. — *Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,2	12,0	13,0	13,0	13,0	13,0

Ce crédit couvre :
1) les visites d'Etat;
2) les frais de pré-mission, voyage, cadeaux, dîner de retour, réception de la communauté belge, couronne pour le monument aux morts, presse, transport;
3) les autres déplacements à l'étranger des Souverains et des membres de la Famille Royale,effectués à la demande du gouvernement.

A.B. : 14 41 41 1236. — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,3 (0,2)	2,6 (0,5)	2,7	2,7	2,7	2,7

Dit krediet maakt de financiering mogelijk van verschillende publicrelationsactiviteiten van onze diplomatieke vertegenwoordigingen teneinde het imago en het prestige van België te bevorderen in het kader van punctuele manifestaties, bezoeken van de Koninklijke Familie of Ministers die het departement vertegenwoordigen of Europese initiatieven die een Belgische vertegenwoordiging opleggen.

B.A. : 14 41 41 1238. — *Uitgaven van allerhande aard bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	100,0	92,4	100,0	100,0	100,0

Het herstel van het imago van België is een van de prioriteiten van de Regering.

Het gevraagd krediet voor 2001 is bestemd voor de voortzetting en de versterking van de in 2000 ondernomen acties.

Het betreft :

— de publicrelations-campagnes;

— de bijkomende communicatiecampagnes via des ambassades en consulaten;

— een internationale mediacampagne;

— een ontvangstcampagne voor journalisten en buitenlandse personaliteiten;

— de sensibilisatie en mobilisatie van de Belgische bevolking;

— het beheer van de barometer van de buitenlandse mening over België;

— een steun aan belangrijke gebeurtenissen die in België of in het buitenland worden georganiseerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/5

Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk sociale uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van wettelijke beschikkingen ten gunste van personeelsleden van het Bestuur van Afrika en van het gewezen personeel van de Samenwerking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 51 3403. — *Bijdragen van de Staat aan de R.S.Z. krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 waarbij zekere categoriën van personen die hun beroepsbedrijvigheid hetzij in Kongo, hetzij in Ruanda-Urundi, hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden tot toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Status-quo tegenover vorige jaren om de toepassing van het koninklijk besluit vermeld in de tekst van de basisallocatie mogelijk te maken.

Ce crédit permet de financer diverses activités de relations publiques de nos représentations diplomatiques destinées à promouvoir l'image et le prestige de la Belgique et ce, que ce soit dans le cadre de manifestations ponctuelles, dans celui de visites de la Famille Royale ou des Ministres représentant le département, ou encore dans celui d'initiatives européennes imposant la représentation de notre pays.

A.B. : 14 41 41 1238. — *Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	100,0	92,4	100,0	100,0	100,0

Le redressement de l'image de marque de la Belgique est l'une des priorités du Gouvernement.

Le crédit demandé en 2001 est destiné à poursuivre et intensifier les actions entreprises à partir de 2000.

Il s'agit d'assurer :

— des campagnes de relations publiques;

— des campagnes supplémentaires de communication via les ambassades et consulats;

— une campagne médiatique internationale;

— une campagne d'accueil de journalistes et de personnalités étrangères;

— la sensibilisation et la mobilisation de la population belge;

— le traitement du baromètre de l'opinion étrangère sur la Belgique;

— un soutien d'événements importants organisés en Belgique et à l'étranger.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/5

Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement des dépenses de caractère social résultant de l'application de dispositions légales au profit d'agents ou d'anciens agents de l'Administration d'Afrique, et de l'ancien personnel de la Coopération.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 51 3403. — *Contribution à l'ONSS en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle soit au Congo, soit au Ruanda-Urundi, des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Statu quo par rapport aux années précédentes pour permettre l'application de l'arrêté royal dont question dans le libellé de l'allocation de base.

B.A. : 14 41 51 3404. — *Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Dit krediet wordt behouden op het peil van 2000.
Het laat de betaling toe van hulpgelden waarvan slechts twee personen genieten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/6

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de uitgaven voorzien uit hoofde van de Staat in de werking van nationale en internationale organismen voor studie en documentatie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 61 3503. — *Bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,3	5,3	8,0	8,0	8,0	8,0

De Regering heeft beslist een nieuw en prestigieus internationaal perscentrum op te richten in de Residence Palace te Brussel.
Dit centrum, dat inzake beheer zal afhangen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, zal groter en actiever zijn dan het huidige IPC. Bijkomende middelen moeten worden voorzien om dit centrum operationeel te maken tegen het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie.

B.A. : 14 41 61 4103. — *Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	40,7	37,0	34,3	—	—	—

Rekening houdend met de verwezenlijkingen van de FDV voor het departement, wordt het krediet dat als subsidie kan worden toegekend teruggebracht op 34,3 miljoen.

A.B. : 14 41 51 3404. — *Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Ce crédit est maintenu au même niveau qu'en 2000. Il permet de liquider les secours dont ne bénéficient plus que deux personnes.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/6

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses découlant de la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement d'organismes nationaux ou internationaux d'études et de documentation.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 61 3503. — *Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	5,3	5,3	8,0	8,0	8,0	8,0

Le Gouvernement a décidé d'ériger un nouveau centre international de presse prestigieux au Résidence Palace à Bruxelles. Ce centre, qui dépendra sur le plan de la gestion du Ministère des Affaires étrangères, sera plus grand et plus actif que l'actuel IPC.
Des moyens supplémentaires doivent être prévus pour rendre ce centre de presse opérationnel pendant la présidence belge de l'Union européenne.

A.B. : 14 41 61 4103. — *Subside au Service Fédéral Belge d'Information*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	40,7	37,0	34,3	—	—	—

Compte tenu des réalisations du SFI pour le département, le crédit couvrant le subside pouvant lui être alloué est ramené à 34,3 millions de francs.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/7

Internationale samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te staan aan organismen of verenigingen, omwille van het belang, voor België, van de activiteiten door deze verenigingen uitgeoefend.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 71 3504. — *Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter (nieuw opschrift (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5

Dit krediet laat toe, middels koninklijke besluiten, subsidies toe te kennen aan verenigingen en organismen ter ondersteuning van hun werkzaamheden.

B.A. : 14 41 71 3505. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Dit krediet, ongewijzigd sinds het begin van de jaren 1990, is bestemd ter subsidiëring van de K.I.I.B. om het te steunen in de uitoefening van zijn activiteiten.

B.A. : 14 41 71 3517. — *Toelage aan de Stichting Europalia (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,8	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Dit krediet, voor de eerste maal ingeschreven in 1998 tengevolge van de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1997, is bestemd voor de betoelaging van de Stichting Europalia Internationaal ter ondersteuning van haar activiteiten.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/7

Collaboration internationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 71 3504. — *Subsides à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international (nouvel intitulé) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5

Ce crédit permet d'accorder, par voie d'arrêtés royaux, des subsides à des associations ou organismes pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités.

A.B. : 14 41 71 3505. — *Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Ce crédit, maintenu au même niveau depuis le début des années 1990, est destiné à subsidier l'I.R.R.I. pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

A.B. : 14 41 71 3517. — *Subside à la Fondation Europalia (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,8	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Ce crédit, inscrit pour la première fois en 1998 suite à la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1997, est destiné à subsidier la Fondation Europalia International pour la soutenir dans l'exercice de ses activités.

ORGANISATIEAFDELING 42 :
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen :

1) Bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen;

2) Het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen;

3) De Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden;

4) Bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden onderhandelen;

5) De activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA :

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 42/0

01. **Personeel.**

Effectieven (fysische eenheden) Buitenlandse Dienst

Klasse	Kader	1999	2000	**2001**
1ste	16	12	13	16
2de	128	123	119	128
3de	112	78	96	112
4de	164	133	125	164
stag.	—	42	28	
Totalen	420	388	381	420

Effectieven (fysische eenheden) Kanselarij

Klasse	Kader	1999	2000	**2001**
1ste	10	7	8	10
2de	54	48	46	54
3de	44	38	36	44
4de	102	76	79	102
stag.	—	6	1	
Totalen	210	175	170	210

Effectieven (fysische eenheden) Hulppersoneel

1430

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	1.206,0	1.179,5	1.240,4
Niet-statut. personeel(01 11 04)	1.162,7	1.283,2	1.349,6
	(22,2)	(8,5)	
Statutair personeel (04 11 03)	1.005,7	1.108,1	1.156,1
	(15,7)	(5,9)	
Totalen	3.374,4	3.570,8	3.746,1
	(37,9)	(14,4)	

DIVISION ORGANIQUE 42 :
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Cinq tâches essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

1) Assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges;

2) Représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil;

3) Informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous le domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations;

4) Négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux;

5) Coordonner les activités des différents membres hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE :

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 42/0

01. **Personnel.**

Effectifs (unités physiques) Service extérieur

Classe	Cadre	1999	2000	**2001**
1ère	16	12	13	16
2ème	128	123	119	128
3ème	112	78	96	112
4ème	164	133	125	164
stag.	—	42	28	
Totaux	420	388	381	420

Effectifs (unités physiques) Chancellerie

Classe	Cadre	1999	2000	**2001**
1ère	10	7	8	10
2ème	54	48	46	54
3ème	44	38	36	44
4ème	102	76	79	102
stag.	—	6	1	
Totaux	210	175	170	210

Effectifs (unités physiques) **Personnel auxiliaire**

1430

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	1.206,0	1.179,5	1.240,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	1.162,7	1.283,2	1.349,6
	(22,2)	(8,5)	
Personnel statutaire (04 11 03)	1.005,7	1.108,1	1.156,1
	(15,7)	(5,9)	
Totaux	3.374,4	3.570,8	3.746,1
	(37,9)	(14,4)	

B.A.14.42.01.11.03

Samenstelling van het krediet :

Aangepast krediet 2000	1.179,5
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	– 13,9
Aanwervingen	+ 37,3
Bevorderingen in graad en geldelijke anciënniteit	+ 19,2
Andere elementen	0,0
Indexering	+ 18,3
Totaal	1.240,4

B.A.14.42.01.11.04

Bezoldigingen	797,8
Weddeverhogingen	33,2
Toelagen en vergoedingen	325,4
Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen	106,4
Aanpassing aan de evolutie van delevensduurte en het salarisniveau in het buitenland	45,4
Uitzonderlijke en tijdelijke aanwerving van personeel voor de invoering van bevolkingsregisters en de afgifte van consulaire identiteitskaarten in onze diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen	41,4
Totaal	1.349,6

B.A.14.42.04.11.03

Diplomatieke carrière	808,1
Carrière van de Kanselarij	288,3
Waarnemingsvergoedingen	14,9
Aanpassing aan de levensduurte	44,8
Totaal	1.156,1

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.2	Aankopen	17,3	17,2	21,1	20,0	20,0	20,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	126,3	127,0	127,0	127,0	127,0	127,0
02 1201	Totalen	146,6 (2,7)	147,2 (2,0)	151,0	149,9	149,9	149,9
02 1204	Informatica	—	—	35,5	35,5	35,5	35,5
02 1206	Huren	309,0 (6,3)	403,4 (4,6)	395,0	395,0	395,0	395,0
02 7401	Uitrusting	97,6 (3,2)	214,1 (2,8)	121,9	121,9	121,9	121,9
02 7404	Informatica-uitrusting	—	—	44,5	45,6	45,6	45,6
Algemene totalen		553,2 (12,8)	764,7 (9,4)	749,7	749,7	749,7	749,7

B.A.42.02.12.01

De gedetailleerde analytische tabellen van dit krediet werden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

A.B.42.01.11.03

Décomposition :

Crédit ajusté 2000 :	1.179,5
Réductions pour départs et mises à la pension	– 13,9
Recrutements :	+ 37,3
Promotions de grade et ancienneté pécuniaire	+ 19,2
Autres éléments :	0,0
Indexation :	+ 18,3
Total	1.240,4

A.B.42.01.11.04

Traitements	797,8
Augmentations barémiques	33,2
Allocations et indemnités	325,4
Contributions aux assurances sociales	106,4
Adaptations à l'évolution du coût de la vie et au niveau salarial à l'étranger	45,4
Recrutement exceptionnel et temporaire de personnel pour l'introduction des registres de population dans les postes diplomatiques et consulaires et la délivrance de cartes d'identité consulaires	41,4
Total	1.349,6

A.B.42/04.11.03

Carrière diplomatique	808,1
Carrière de Chancellerie	288,3
Indemnités de gérance	14,9
Adaptation au coût de la vie	44,8
Total	1.156,1

Voir également les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9	2,9
1201.2	Achats	17,3	17,2	21,1	20,0	20,0	20,0
1201.3	Energie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	126,3	127,0	127,0	127,0	127,0	127,0
02 1201	Totaux	146,6 (2,7)	147,2 (2,0)	151,0	149,9	149,9	149,9
02 1204	Informatique	—	—	35,5	35,5	35,5	35,5
02 1206	Loyers	309,0 (6,3)	403,4 (4,6)	395,0	395,0	395,0	395,0
02 7401	Equipement	97,6 (3,2)	214,1 (2,8)	121,9	121,9	121,9	121,9
02 7404	Equipement informatique	—	—	44,5	45,6	45,6	45,6
Totaux généraux		553,2 (12,8)	764,7 (9,4)	749,7	749,7	749,7	749,7

A.B. 14.42.02.12.01

Des tableaux analytiques détaillés de ce crédit sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

Het dekt :

— de verplaatsingskosten en de kosten voor terugkeer in verlof van de ambtenaren van de buitenlandse carrières : 122,5 miljoen;

— de kosten voor meubelbewaring :4,5 miljoen;

— de lokale kosten voor erelonen van advocaten en experten : 2,9 miljoen;

— de uitgaven voor imagocampagnes (voorlichtingsmateriaal, organisatie van verscheidene manifestaties, tentoonstellingen...) : 11,1 miljoen;

— de uitgaven verbonden aan de audiovisuele politiek met het doel België te leren kennen (reportages, documentaires, filmkopies, foto's...) : 10,0 miljoen.

De verhoging van het krediet betreft :

— de ontwikkeling van een audiovisueel programma teneinde de evolutie van de media in dit domein op te volgen;

— de organisatie van imagocampagnes in bepaalde landen teneinde private of openbare partners te helpen;

— de financiering van de analyse en de opvolging van de resultaten van de imagocampagnes van ons land in het buitenland.

B.A.14.42.02.12.04

Samenstelling van het krediet :

— herstellingen, technische interventies en kleine aankopen	2,0
— « visa » applicatie (technici en zendingen)	17,0
— zendingen voor MS Exchange	3,0
— zendingen voor installatie van scanners, printers, inspectie kits voor detectie van valse documenten	1,5
— aankoop van disketten, inktjetpatronen, onderhoudsproducten	12,0
Totaal	35,5

B.A.14.42.02.12.06

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de indexeringsclausules en de munten waarin deze betalingen moeten worden uitgevoerd.

Hierbij valt nochtans op te merken dat het krediet werd berekend, overeenkomstig de onderrichtingen van de Minister van Begroting, op basis van een dollar geraamd op 39 BEF.

Zie ook de veranderlijke kredieten van de B.A.14.42.02.12.41.

B.A.14.42.02.74.01

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties	20,4
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kanselarijen	20,4
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de Attachés voor de Internationale Samenwerking (transfer van de begroting 15)	5,5
Aankoop van vervoermiddelen te land	21,8
Aankoop GSM, fax...	2,8
Vernieuwing UHF/VHF	10,0
Vernieuwing telefooncentrales en LAN	30,0
Cryptografie	11,0
Totaal	121,9

Ce crédit couvre :

— les frais de mutation et de retour en congé du personnel des carrières extérieures : 122,5 millions;

— les frais de garde-meubles : 4,5 millions;

— les honoraires des avocats et experts sur place : 2,9 millions;

— les dépenses pour les campagnes d'image de marque de notre pays à l'étranger (matériel d'information, organisation de manifestations diverses, expositions...) : 11,1 millions;

— les dépenses liées à la politique audio-visuelle visant à faire connaître la Belgique (création d'une banque d'images, reportages, documentaires, copies de films, photographies...) : 10,0 millions.

L'augmentation du crédit concerne :

— le développement de notre programme audio-visuel afin de suivre l'évolution des media en ce domaine;

— l'organisation de campagnes de relations publiques dans certains pays déterminés afin d'aider d'autres partenaires privés ou publics;

— le financement de l'analyse et du suivi des résultats des campagnes d'image de marque de notre pays à l'étranger.

A.B.14.42.02.12.04

Décomposition du crédit :

— réparations, interventions techniques et petits achats	2,0
— application « visas » (techniciens et missions)	17,0
— missions pour MS Exchange	3,0
— missions pour l'installation des scanners, imprimantes, kits d'inspection pour la détection des faux documents	1,5
— achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien	12,0
Total	35,5

A.B.14.42.02.12.06

Crédit calculé en tenant compte des clauses d'indexation et des monnaies dans lesquelles les paiements doivent être effectués.

A noter toutefois que conformément aux instructions du Ministre du Budget, le crédit a été calculé en tenant compte d'un dollar estimé à 39 BEF.

Voir également les crédits variables de l'A.B.14.42.02.12.41.

A.B.14.42.02.74.01

Décomposition du crédit :

Achats de mobilier et équipements pour les résidences	20,4
Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries	20,4
Achats de mobilier et équipements des attachés de coopération (transfert du budget 15)	5,5
Achats de moyens de transport terrestre	21,8
Achats de GSM, fax...	2,8
Remplacement UHF/VHF	10,0
Remplacement de centraux téléphoniques et LAN	30,0
Cryptographie	11,0
Total	121,9

B.A.14.42.02.74.04

Samenstelling van het krediet :

— Aankoop van PC's	4,7
— MS Enterprise	10,2
— Aankoop randapparatuur, draagbare PC's	6,0
— Anti virus	1,6
— update PC'S	5,0
— MS Exchange - vernieuwing van 50 PC's en modems	5,0
— Scanners, printers en inspectie kits voor detectie van valse documenten	8,5
— Aankoop van PC's voor de Attachés voor de Internationale Samenwerking(transfer van de begroting 15)	3,5
Totaal	44,5

B.A. : 14 42 02 1241. — *Huur van onroerende goederen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7
fc	—	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Ze zijn bestemd om het begrotingskrediet ingeschreven op de basisallocatie 14.42.02.12.06 binnen de perken van de toegelaten inflatie te houden.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 42 03 1220. — *Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 74.01 en 74.04 van hetzelfde programma)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	327,0 (23,3)	435,5 (12,3)	438,4	438,4	438,4	438,4

Samenstelling van het krediet :

— gewone werkingskosten (water, verzendingskosten van colli, frankering van brieven …)	41,4
— onderhoud van lokalen en huurlasten	81,0
— bureaubenodigdheden en huur	20,9
— onderhoud en herstelling van meubilair	18,9
— onderhoud en herstelling van materieel	15,0
— energiekosten	34,5
— onderhoud van de dienstvoertuigen	5,7
— dienstreizen	45,0
— vervoer en receptie van colli	3,5
— documentatie	39,6
— telecommunicatie	102,8
— herstellingen, technische interventies en kleine aankopen	2,0

A.B.14.42.02.74.04

Décomposition du crédit :

— Achats de PC	4,7
— MS Enterprise	10,2
— Achats de périphériques, PC portables	6,0
— Anti-virus	1,6
— Update PC	5,0
— MS Exchange - renouvellement de 50 PC et modems	5,0
— Scanners, imprimantes et kits d'inspection pour la détection de faux documents	8,5
— Achats de PC pour les Attachés de Coopération (transfert du budget 15)	3,5
Total	44,5

A.B. : 14 42 02 1241. — *Loyers de biens immobiliers*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7
fc	—	6,6	6,7	6,7	6,7	6,7

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à permettre de maintenir le crédit budgétaire inscrit à l'A.B.14.42.02.12.06 dans les limites de l'inflation autorisée.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 42 03 1220. — *Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 74.01 et 74.04 du même programme)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	327,0 (23,3)	435,5 (12,3)	438,4	438,4	438,4	438,4

Décomposition du crédit :

— dépenses courantes de fonctionnement (eau, frais d'expédition de colis, affranchissement de la correspondance...)	41,4
— entretien des locaux et charges locatives	81,0
— fournitures de bureau et location	20,9
— entretien et réparation du mobilier	18,9
— entretien et réparation du matériel	15,0
— frais d'énergie	34,5
— entretien des véhicules de service	5,7
— voyages de services	45,0
— transports et réception de colis	3,5
— documentation	39,6
— télécommunications	102,8
— réparations, interventions techniques et petits achats	2,0

— onderhoud UHF/VHF	1,6
— interventies en outsourcing Satcom en Procomm+	2,0
— onderhoud van het wagenpark en de en de werkingskosten van de attachés voor de Internationale Samenwerking gevestigd in onze vertegenwoordigingen (transfer van de begroting15) ...	24,5
Totaal	438,4

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 42 03 1229. — *Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	66,5 (7,6)	90,7 (3,1)	91,9	91,9	91,9	91,9

Het krediet is bestemd voor dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken in de gebouwen die gebruikt worden als kanselarijen en residenties van onze diplomatieke en consulaire posten.

Zie ook de veranderlijke kredieten van de B.A.14.42.03.12.42.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 42 03 1242. — *Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	5,0	25,0	22,9	22,9	22,9
fc	—	22,6	22,9	22,9	22,9	22,9

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Ze zijn bestemd om het begrotingskrediet ingeschreven op de basisallocatie 14.42.03.12.29 binnen de perken van de toegelaten inflatie te houden.

B.A. : 14 42 04 0350. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgetaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	30,0	30,0	27,0	30,0	30,0	30,0

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

Een vermindering met 3,0 miljoen wordt uitzonderlijk voorzien als compensatie van het krediet van 3,0 miljoen ingeschreven op de B.A.14.41.03.03.50.

— entretien UHF/VHF	1,6
— interventions et outsourcing Satcom et Procomm+	2,0
— entretien du parc automobile et frais de fonctionnement des Attachés de Coopération installés dans nos représentations (transfert du budget 15)	24,5
Total	438,4

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 42 03 1229. — *Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	66,5 (7,6)	90,7 (3,1)	91,9	91,9	91,9	91,9

Ce crédit est destiné aux travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles servant de chancelleries ou de résidences à nos postes diplomatiques et consulaires.

Voir également les crédits variables de l'A.B.14.42.03.12.42.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 42 03 1242. — *Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	5,0	25,0	22,9	22,9	22,9
fc	—	22,6	22,9	22,9	22,9	22,9

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à permettre de maintenir le crédit budgétaire inscrit à l'A.B.14.42.03.12.29 dans les limites de l'inflation autorisée.

A.B. : 14 42 04 0350. — *Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	30,0	30,0	27,0	30,0	30,0	30,0

Ce crédit est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les dépenses de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

Une réduction de 3,0 millions est exceptionnellement prévue à titre de compensation du crédit de 3,0 millions inscrit à l'A.B.14.41.03.03.50.

B.A. : 14 42 04 0352. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van rekenplichtingen van de Staat*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Dit krediet moet de mogelijkheid scheppen om de rekeningen van de rekenplichtigen opnieuw samen te stellen voorzover het Rekenhof de tekorten toeschrijft aan overmacht.

Rekening houdend met het feit dat het gebruik van dit krediet en het bedrag van de aan te rekenen uitgaven niet te voorzien zijn, wordt voorgesteld het krediet ongewijzigd te behouden t.o.v. 2000 met dien verstande dat het desgevallend zal verhoogd worden door een herverdeling van basisallocaties.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 42 04 1233. — *Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03,11.04 en 74.01) (cf. art. 2-14-5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Dit krediet laat toe werkingsuitgaven betreffende de diplomatieke en consulaire posten die niet tijdig konden worden aangerekend alsnog te imputeren.

B.A. : 14 42 04 7101. — *Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
c	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten moeten de betaling toelaten van de lijfrente van het gebouw aangekocht in Luxemburg.

B.A. : 14 42 04 7102. — *Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	61,9	61,9	onmogelijk te ramen		
fc	—	61,9	61,9	onmogelijk te ramen		

A.B. : 14 42 04 0352. — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Ce crédit est destiné à pouvoir reconstituer les comptes de comptables reconnus par la Cour des Comptes en déficit par suite de force majeure.

Etant donné le caractère imprévisible de l'utilisation de ce crédit et du montant des dépenses à y imputer, il est proposé de le maintenir au même niveau qu'en 2000, étant entendu qu'en cas de besoin, il sera majoré par redistribution d'allocations de base.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 42 04 1233. — *Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04 et 74.01) cf. art. 2-14-5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,9	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Ce crédit permet d'imputer des dépenses de fonctionnement concernant nos postes diplomatiques et consulaires qui n'ont pu être imputées en temps utile.

A.B. : 14 42 04 7101. — *Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
c	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre le paiement de la rente viagère de l'immeuble acquis à Luxembourg.

A.B. : 14 42 04 7102. — *Achats de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	—	61,9	61,9	impossible à estimer		
fc	—	61,9	61,9	impossible à estimer		

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

In afwachting van de effectieve verwezenlijking van de ontvangsten, worden zij behouden op hetzelfde peil als in 2000.

B.A. : 14 42 04 7201. — *Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	53,8	120,0	160,0	120,0	120,0	120,0
c	110,5	118,0	119,5	120,0	120,0	120,0

Het vastleggingskrediet moet de verwezenlijking toelaten van plannen van werken van vernieuwing, groot onderhoud en veiligheid te

Boedapest - kanselarij	15,0 miljoen
Buenos Aires - kanselarij	1,5 miljoen
Los Angeles - residentie	1,0 miljoen
Madrid	1,0 miljoen
Nairobi - residentie	2,0 miljoen
Pretoria - kanselarij	3,0 miljoen
Rabat	3,0 miljoen
Rome Quirinal - residentie	9,0 miljoen
Tunis - kanselarij	4,0 miljoen
onvoorziene werken	80,0 miljoen

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 140,0 miljoen per 31 december 2000 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 20,0 miljoen.

B.A. : 14 42 04 7202. — *Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	2,6	158,4	158,4	onmogelijk te ramen		
fc	177,9	36,6	36,6	onmogelijk te ramen		

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

In afwachting van de effectieve verwezenlijking van de ontvangsten, worden zij behouden op hetzelfde peil als in 2000.

ORGANISATIEAFDELING 43 : **DIRECTORAAT-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

Functies met betrekking tot rechtsgedingen, adviezen en rechtstreeks behandelen van dossiers combinerend, oefent het Directoraat-generaal Juridische Zaken zeer verscheidene aktiviteiten uit.

Deze is samengesteld uit twee bestuursdirecties, de ene gericht op het interne recht en internationale rechtszaken, de andere op de verdragen en internationaal publiek recht.

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

En attendant la réalisation effective de recettes, ils sont maintenus au même niveau qu'en 2000.

A.B. : 14 42 04 7201. — *Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	53,8	120,0	160,0	120,0	120,0	120,0
c	110,5	118,0	119,5	120,0	120,0	120,0

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation de projets de travaux de rénovation, de gros entretien et de sécurité à

Budapest - chancellerie	15,0 millions
Buenos Aires - chancellerie	1,5 million
Los Angeles - résidence	1,0 million
Madrid	1,0 million
Nairobi - résidence	2,0 millions
Pretoria - chancellerie	3,0 millions
Rabat	3,0 millions
Rome Quirinal - résidence	9,0 millions
Tunis - chancellerie	4,0 millions
Travaux imprévus	80,0 millions

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 2000, soit 140,0 millions et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 20,0 millions.

A.B. : 14 42 04 7202. — *Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fb	2,6	158,4	158,4	impossible à estimer		
fc	177,9	36,6	36,6	impossible à estimer		

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

En attendant la réalisation effective de recettes, ils sont maintenus au même niveau qu'en 2000.

DIVISION ORGANIQUE 43 : **DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES**

MISSIONS ASSIGNEES :

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générales des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées. Elle comporte deux directions d'administrations, l'une centrée sur le droit interne et les affaires juridiques internationales, l'autre centrée sur les traités et le droit international public.

1. De Directie Intern recht en internationale rechtszaken

Hoewel hoofdzakelijk bevoegd inzake geschillen, dient deze directie tevens advies te geven tijdens de onderhandelingen van overeenkomsten of contracten.

a) De dienst intern recht kent alle juridische vragen inzake intern recht verbonden aan het beheer van het Departement (arbeidscontracten, openbare aanbestedigheden, statuten, toepassing van de wetgevingen over de openbaarheid van het bestuur, de bescherming van het privé-leven enz.) evenals de geschillen voor de rechtscolleges (hoven en rechtbanken, Raad van State) waarin het Departement tussenkomt als eisende partij of verwerende partij.

b) De directie interne juridische zaken is inzake communautair recht bevoegd voor het overleg en de coordinatie tussen de federale departementen en de gefedereerde entiteiten in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees recht.

Zij is ook belast met de verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie in Luxemburg en voor de internationale rechtscolleges.

2. De directie Verdragen en Internationaal publiek Recht

a) De dienst internationaal publiek recht behandelt alle juridische vragen met betrekking tot het internationaal vlak geleide aktiviteiten inzake diplomatiek en consulair recht, zetelakkoorden, statuut van de internationale organisaties evenals in het kader van de onderhandelingen in de verschillende instellingen. Bovendien vertegenwoordigt zij het departement in de verschillende organen die de tema's van het internationaal publiek recht behandelen (UNO, Raad van Europa, Europese Unie).

b) Bevoegd voor alle vormelijke aspecten bij het sluiten van verdragen en internationale overeenkomsten op federaal niveau waakt de dienst verdragen erover dat de procedure voor de inleiding van deze verdragen in de interne juridisch orde van bij hun ondertekening tot hun bekrachtiging en registratie gerespecteerd wordt.

Sinds de grondwetsherziening van 1993, die de gefedereerde entiteiten heeft gemachtigd verdragen te sluiten voor de materies waarvoor zij bevoegd zijn, draagt deze dienst bij tot de noodzakelijke coördinatie tussen de verschillende betrokken instanties om de procedures tot een goed einde te brengen wanneer deze verdragen materies bevatten die tot gemengde bevoegdheden behoren.

Tot slot bewaart deze dienst ook de originelen en treedt hij, ingevolge de specifieke beslissingen die ter zake voor België zijn genomen, op als depositaris van multilaterale conventies.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 43/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	18	11	17	18
II+	3	2	3	3
II	7	5	7	7
III	5	5	5	5
IV	2	2	2	2
Totalen	35	25	34	35

1. La Direction du droit interne et des affaires juridiques internationales

Orientée essentiellement sur le contentieux, cette Direction est également appelée à donner des avis en cours de négociation d'accords ou de contrats.

a) Le Service droit interne connaît de toute question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que des litiges déférés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur.

b) La Direction des affaires juridiques internationales est compétente en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et le coordination entre les département fédéraux et/ou les entités fédérées dans le cadre de la transposition du droit européen.

Elle est également chargée d'assurer la défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales.

2. La Direction des Traités et du Droit international public

a) Le service de droit international public connaît de toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...). Il est appelé à être consulté sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales. Il assure en outre des fonctions de représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

b) Chargé de tous les aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, le service des Traités veille au suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement.

Les entités fédérées ayant depuis la révision constitutionnelle de 1993 le droit de conclure des traités dans les matières relevant de leurs compétences, ce service contribue également aux coordinations qui s'imposent entre les différentes instances concernées pour mener à bonne fin les procédures en cours lorsque ces traités concernent des matières de compétences mixtes.

Enfin, il assure la conservation des originaux et assume en application des décisions spécifiques prises en faveur de la Belgique en cette matière le rôle de dépositaire pour des conventions multilatérales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 43/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	199	2000	**2001**
I	18	11	17	18
II+	3	2	3	3
II	7	5	7	7
III	5	5	5	5
IV	2	2	2	2
Totaux	35	25	34	35

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	4	4	4
II+	0	0	0
II	1	1	1
III	2	2	2
IV	1	1	1
Totalen	8	8	8

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	33,1	36,7	43,1
Niet-statut. personeel (01 11 04)	4,5	4,5	4,7
Totalen	37,6	41,2	47,8

B.A.14.43.01.11.03

Aangepast krediet 2000	36,7
Afvloeiingen 2000/2001	– 1,1
Aanwervingen	+ 5,9
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 1,0
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 0,6
Totaal	43,1

Te noteren dat een bedrag van 7,0 miljoen voorzien is op de B.A. 54.01.11.03 van de begroting 15, ten titel van aandeel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze organisatieafdeling.

B.A.14.43.01.11.04

Aangepast krediet 2000	4,0
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 0,5
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,1
Indexering (1,015)	+ 0,1
Totaal	4,7

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	6,0	14,7	15,0	15,0	15,0	15,0
1201.2	Aankopen	8,2	8,9	0,6	0,6	0,6	0,6
1201.3	Energie	1,0	1,1	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	0,8	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
02 1201	Totalen	16,0	25,9	16,8	16,8	16,8	16,8
02 7401	Uitrusting	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algemene totalen		16,6	25,9	16,8	16,8	16,8	16,8

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	4	4	4
II+	0	0	0
II	1	1	1
III	2	2	2
IV	1	1	1
Totaux	8	8	8

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	33,1	36,7	43,1
Personnel non-statut. (01 11 04)	4,5	4,5	4,7
Totaux	37,6	41,2	47,8

A.B.14.43.01.11.03

Crédit ajusté 2000	36,7
Départs prévisibles 2000/2001	– 1,1
Recrutements	+ 5,9
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 1,0
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 0,6
Total	43,1

A noter qu'un montant de 7,0 millions est prévu à l'A.B. 54.01.11.03 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

A.B.14.43.01.11.04

Crédit ajusté 2000	4,0
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 0,5
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,1
Indexation (1,015)	+ 0,1
Total	4,7

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	6,0	14,7	15,0	15,0	15,0	15,0
1201.2	Achats	8,2	8,9	0,6	0,6	0,6	0,6
1201.3	Energie	1,0	1,1	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	0,8	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
02 1201	Totaux	16,0	25,9	16,8	16,8	16,8	16,8
02 7401	Equipement	0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Totaux généraux		16,6	25,9	16,8	16,8	16,8	16,8

Verklarende nota

B.A.43.02.12.01

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informatica-netwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, getransfereerd naar de B.A. 41/02.12.01 en 41/02.12.04.

Deze transfers vertegenwoordigen de volgende bedragen :

02 12.01.1 Erelonen	0,2 miljoen
02 12.01.2 Aankopen	8,3 miljoen
02 12.01.3 Energie	1,1 miljoen

Anderzijds wordt een bedrag van 5,0 miljoen, bestemd voor de erelonen van advocaten, getransfereerd van de begroting 15. Het beheer van de betwiste dossiers van de Directie-generaal Internationale Samenwerking wordt voortaan inderdaad verzekerd door de Directie-generaal Juridische Zaken.

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

ORGANISATIEAFDELING 51 : **DIRECTORAAT-GENERAAL BUITENLANDSE ECONOMISCHE EN BILATERALE BETREKKINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen helpt door haar analyses en voorstellen het buitenlands beleid van België uitstippelen op het vlak van de economie, de handel en de buitenlandse bilaterale politiek .

Ter bevordering van de buitenlandse handel coördineert ze de inspanningen van de diverse officiële instanties — federale en regionale — en van andere openbare of privé-instanties die bevoegd zijn voor economische materies en handel.

Haar bevoegdheden omvatten derhalve de behartiging van :

— De buitenlandse, economische en bilaterale betrekkingen met de Westerse landen en de landen buiten Europa : het gaat hier om de betrekkingen in het kader van de BLEU en de Benelux evenals om de betrekkingen met Westerse landen, met Centraal- en Oost-Europese landen, met landen uit het Nabije- en Midden-Oosten, met Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara uitgezonderd de Centraal-Afrikaanse landen, met Azië, Oceanië en het Amerikaanse continent.

— De multilaterale economische betrekkingen : de handelspolitiek binnen de Europese Unie en de WHO, het internationaal verkeer, de coördinatie van de “exportbevordering”, de algemene ontwikkelingsproblemen, de basisproducten (grondstoffen en landbouwproducten), de westerse economische samenwerking en de energie zijn thema’s die moeten gehergroepeerd worden binnen de multilaterale economische betrekkingen.

— Het buitenlands financieel beleid : in het bijzonder bedoelt men hier het volgen en bestuderen van de internationale monetaire en financiële problemen, de financiering van de uitvoer en de kredietverzekering, de buitenlandse investeringen, de fiscale belangen in het buitenland en de verdediging van de Belgische economische belangen op de markt van de internationale financieringscontracten.

Note explicative

A.B.43.02.12.01

Dans un souci de meilleure lisibilité et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c’est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d’entretien des locaux, d’énergie, d’expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d’entretien du réseau informatique... ont été transférées aux l’A.B. 41/02.12.01 et 41/02.12.04.

Ces transferts représentent les montants suivants :

02 1201.1 Honoraires	0,2 million
02 1201.2 Achats	8,3 millions
02 1201.3 Energie	1,1 million

D’autre part, un montant de 5,0 millions a été transféré du budget 15 pour les honoraires d’avocats. La gestion des dossiers litigieux de la Direction générale de la Coopération internationale est en effet désormais assurée par la Direction générale des affaires juridiques.

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

DIVISION ORGANIQUE 51 : **DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES ET BILATERALES EXTERIEURES**

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures contribue par ses analyses et propositions à l’élaboration de la politique extérieure de la Belgique dans les domaines économiques, commerciaux et de politique bilatérale extérieure.

Elle coordonne les efforts des différentes instances officielles — fédérales et régionales — de promotion du commerce extérieur, ainsi que d’autres instances publiques ou privées compétentes en matière économique.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Relations économiques et bilatérales extérieures avec les pays européens et hors Europe : il s’agit des relations dans le cadre de l’UEBL et du Benelux ainsi que des relations avec les pays occidentaux, les pays d’Europe Centrale et Orientale, du Proche et Moyen-Orient, de l’Afrique du Nord, de l’Afrique au Sud du Sahara à l’exception des pays de l’Afrique centrale, de l’Asie et de l’Océanie, du Continent américain.

— Relations économiques multilatérales : elles regroupent les thèmes concernant la politique commerciale au sein de l’Union européenne, l’OMC, les communications sur le plan international, la coordination de la promotion des exportations, les problèmes généraux du développement, les produits de base (matières premières et produits agricoles), la coopération économique occidentale et l’énergie.

— Politique financière extérieure : il s’agit en particulier des problèmes financiers et monétaires internationaux, du financement des exportations et de l’assurance-crédit, des investissements et intérêts fiscaux à l’étranger, de la défense des intérêts économiques belges sur le marché des contrats à financement international.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	38	35	36	37
II+	4	4	4	4
II	17	14	17	17
III	28	29	28	28
IV	5	3	5	5
Totalen	92	85	90	91

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	11	11	11
II+	1	1	1
II	6	6	6
III	2	2	2
IV	3	3	3
Totalen	23	23	23

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	105,1	111,3	121,8
Niet-statut. personeel (01 11 04)	20,6	23,5	24,2
Totalen	125,7	134,8	146,0

B.A.14.51.01.11.03

Aangepast krediet 2000	111,3
Afvloeiingen 2000/2001	– 1,1
Aanwervingen	+ 6,1
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 3,7
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 1,8
Totaal	121,8

Te noteren dat een bedrag van 3,6 miljoen voorzien is op de B.A. 54.01.11.03 van de begroting 15, ten titel van aandeel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze organisatieafdeling.

B.A.14.51.01.11.04

Aangepast krediet 2000	21,5
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 2,0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,3
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 0,4
Totaal	24,2

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	**2001**
I	38	35	36	37
II+	4	4	4	4
II	17	14	17	17
III	28	29	28	28
IV	5	3	5	5
Totaux	92	85	90	91

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	11	11	11
II+	1	1	1
II	6	6	6
III	2	2	2
IV	3	3	3
Totaux	23	23	23

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	105,1	111,3	121,8
Personnel non-statut. (01 11 04)	20,6	23,5	24,2
Totaux	125,7	134,8	146,0

A.B.14.51.01.11.03

Crédit ajusté 2000	111,3
Départs prévisibles 2000/2001	– 1,1
Recrutements	+ 6,1
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 3,7
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 1,8
Total	121,8

A noter qu'un montant de 3,6 millions est prévu à l'A.B. 54.01.11.03 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

A.B.14.51.01.11.04

Crédit ajusté 2000	21,5
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 2,0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,3
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 0,4
Total	24,2

Voir aussi les justifications globales.

02. **Werkingskosten.**

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,4	0,4	0,1	0,1	0,1	0,1
1201.2	Aankopen	16,1	16,5	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	2,3	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica ..	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	11,8	11,4	11,5	11,5	11,5	11,5
02 1201	Totalen	30,6	30,7	11,6	11,6	11,6	11,6
02 7401	Uitrusting	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algemene totalen		30,9	30,7	11,6	11,6	11,6	11,6

Verklarende nota

B.A.14.51.02.12.01

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, energie, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informaticanetwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, getransfereerd naar de B.A.41/02.12.01 en 41/02.12.04.

Deze transfers vertegenwoordigen de volgende bedragen :

02 12.01.1 Erelonen ..... 0,3 miljoen
02 12.01.2 Aankopen ..... 16,5 miljoen
02 12.01.3 Energie ..... 2,4 miljoen

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 51 03 0301. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cf. art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Dit krediet, overgedragen van de basisallocatie 51.02.12.01, is bestemd voor de betaling van de erelonen van de revisor belast met de controle van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Buitenlandse handel

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma behelst hoofdzakelijk twee soorten uitgaven :

— de bijdragen van België aan internationale instellingen die binnen of buiten het land zijn gevestigd en betrekking hebben op de buitenlandse handel;
— de toelage aan de « Asian-Europe Foundation »;
— de uitgaven die meer in het bijzonder gedaan worden op het vlak van economische expansie.

02. **Frais de fonctionnement.**

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires ...	0,4	0,4	0,1	0,1	0,1	0,1
1201.2	Achats	16,1	16,5	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	2,3	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités ...	11,8	11,4	11,5	11,5	11,5	11,5
02 1201	Totaux	30,6	30,7	11,6	11,6	11,6	11,6
02 7401	Equipement .	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Totaux généraux		30,9	30,7	11,6	11,6	11,6	11,6

Note explicative

A.B.14.51.02.12.01

Dans un souci de simplification et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c'est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d'entretien des locaux, d'énergie, d'expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d'entretien du réseau informatique... ont été transférées aux l'A.B.41/02.12.0 et 41/02.12.04.

Ces transferts représentent les montants suivants :

02 1201.1 Honoraires ..... 0,3 million
02 1201.2 Achats ..... 16,5 millions
02 1201.3 Energie ..... 2,4 millions

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

03. Autre

A.B. : 14 51 03 0301. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf. art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Ce crédit sert à couvrir les honoraires du réviseur chargé du contrôle auprès de l'Office belge du Commerce extérieur.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Commerce extérieur

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme recouvre essentiellement trois types de dépenses :

— les contributions de la Belgique à des organisations internationales, établies dans le pays ou en dehors du pays, et qui concernent le commerce extérieur;
— le subside à l'« Asian-Europe Foundation »;
— les dépenses faites plus spécialement à titre d'expansion économique.

In dit programma komen de kredieten voor die bestemd zijn om de deelneming van de Staat te dekken in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, een aan de wet van 16 maart 1954 onderworpen parastatale instelling, geplaatst onder het voogdijschap van de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft en tot doel heeft de handelsexpansie onder gelijk welke vorm te bevorderen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 11 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	113,8	119,9	121,6	onmogelijk te ramen		

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	2000 aangepast —	2001 initieel —
— Benelux	107,7	109,1
— Toltarieven	4,3	4,4
— Wereldorganisatie voor Douane	4,7	4,7
— Internationale Organisatie voor Energie	3,2	3,4

B.A. : 14 51 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	210,4	237,9	245,6	onmogelijk te ramen		

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	2000 aangepast —	2001 initieel —
— Wereldhandelsorganisatie	90,5	96,0
— OESO + studies kredietverzekeringen	111,4	112,6
— Lood en Zink	1,5	1,5
— Koffie	4,3	4,5
— Katoen	0,6	0,7
— Wijnstok en Wijn	0,4	0,5
— Cacao	4,6	4,7
— Rubber	1,7	1,7
— Jute	6,1	5,8
— Tropische houten	1,8	1,8
— Koper	0,9	1,0
— Commissies voor de Binnenvaart	14,1	14,8

Dans ce programme figurent les crédits destinés à couvrir la participation de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, parastatal soumis à la loi du 16 mars 1954, placé sous l'autorité de tutelle du Ministre ayant le Commerce extérieur dans ses attributions et ayant pour objet de promouvoir l'expansion commerciale sous toutes ses formes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 11 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	113,8	119,9	121,6	impossible à estimer		

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2000 ajusté —	2001 initial —
— Benelux	107,7	109,1
— Tarifs douaniers	4,3	4,4
— Organisation mondiale des Douanes	4,7	4,7
— Organisation internationale de l'Energie	3,2	3,4

A.B. : 14 51 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	210,4	237,9	245,6	impossible à estimer		

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2000 ajusté —	2001 initié —
— Organisation mondiale du Commerce	90,5	96,0
— OCDE + études assurances-crédits	111,4	112,6
— Plomb et Zinc	1,5	1,5
— Café	4,3	4,5
— Coton	0,6	0,7
— Vigne et Vin	0,4	0,5
— Cacao	4,6	4,7
— Caoutchouc	1,7	1,7
— Jute	6,1	5,8
— Bois tropicaux	1,8	1,8
— Cuivre	0,9	1,0
— Commissions fluviales	14,1	14,8

B.A. : 14 51 11 3515. — *Toelage aan de « Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Opgericht te Singapore in februari 1997, ter gelengenheid van de eerste vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken, heeft deze stichting tot doel een betere wederzijdse kennis te verschaffen tussen de twee regio's.

Het wordt passend geacht de toegekende subsidie te behouden op het niveau van 2000.

B.A. : 14 51 12 3101. — *Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	496,5	645,0	775,7	onmogelijk te ramen		
c	606,7	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0

Het gevraagd vastleggingskrediet, identiek aan het krediet gevraagd in 1999 en 2000, is bestemd ter ondersteuning van de exporteurs van Belgische uitrustingsgoederen geconfronteerd met de mededinging. Dit krediet moet toelaten tussen te komen zowel in de handelskredieten als in de steunkredieten die gepaard gaan met onze uitvoer. De vergunningsvoorwaarden van deze tussenkomsten worden geregeld door de koninklijke besluiten tot oprichting van Finexpo enerzijds en de internationale regels anderzijds (Regeling OESO in verband met de exportkredieten).

Bij de handelskredieten laat de tussenkomst van Finexpo onze exporteurs toe kredieten aan te bieden aan een rentevoet die de mededinging kan bieden en dit tijdens de ganse duur van de terugbetaling van het krediet.

Bij de steunkredieten slaat de tussenkomst van Finexpo op de rentevoet van het krediet en op de terugbetalingsduur. De exporteurs kunnen derhalve kredieten aanbieden aan rentevoeten dichtbij 0% en met lange terugbetalingstermijnen (12 jaar en meer).

De supersubsidies-kredieten vormen met de leningen van Staat tot Staat de ondersteuningsinstrumenten van de exportkredieten.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten volgende geraamde uitgaven te dekken :

1) ordonnanceringen in BEF
   — bonificaties : 195,0 miljoen
   — supersubsidies : 83,1 miljoen
2)
a) ordonnanceringen te doen op de stabilisatie in USD (op de vastleggingen op 31/12/99) : 338,0 miljoen
   Bij de ramingen werden volgende parameters weerhouden
   — wisselkoers : 1 USD = 39,00 BEF
   — Libor-koers : 6,86
b) ordonnanceringen te doen op de stabilisatie in EUR : 39,6 miljoen

   Bij de ramingen werden volgende parameters weerhouden
   — wisselkoers : 1 EUR = 40,3399 BEF
   — Euribor-koers : 4,618
c) op de vastleggingen die zullen worden genomen in 2000 : 80,0 miljoen.
d) op de vastleggingen die zullen worden genomen in 2001 : 40,0 miljoen.

A.B. : 14 51 11 3515. — *Subside à l'« Asian-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Créée à Singapour en février 1997, lors de la première réunion des Ministres des Affaires étrangères, cette fondation a pour objectif de procurer une meilleure connaissance réciproque entre les deux régions.

Il est jugé opportun de maintenir le subside accordé au même niveau qu'en 2000.

A.B. : 14 51 12 3101. — *Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	496,5	645,0	775,7	impossible à estimer		
c	606,7	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0	1.500,0

Le crédit d'engagement demandé, identique à celui demandé en 1999 et en 2000, est destiné à soutenir les exportateurs de biens d'équipement belges face à la concurrence. Il doit permettre d'intervenir tant sur les crédits commerciaux que sur les crédits d'aide (supersubsides) accompagnant nos exportations. Les conditions d'octroi de ces interventions sont régies d'une part, par les arrêtés royaux créant Finexpo et d'autre part, par les règles internationales (Arrangement OCDE sur les crédits à l'exportation).

Dans les crédits commerciaux, l'intervention de Finexpo permet à nos exportateurs d'offrir des crédits avec un taux d'intérêt équivalent à celui que peut offrir la concurrence et ce, pendant toute la durée du remboursement du crédit.

Dans les crédits d'aide, l'intervention de Finexpo porte sur le taux d'intérêt du crédit et sa durée de remboursement. Les exportateurs peuvent ainsi offrir des crédits à des taux d'intérêt proches de 0% et avec des durées très longues de remboursement (12 ans et plus).

Les crédits supersubsidiés constituent, avec les prêts d'Etat à Etat, les instruments de soutien aux crédits à l'exportation.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de couvrir les dépenses estimées suivantes :

1) ordonnancements à effectuer en BEF
   — bonifications : 195,0 millions
   — supersubsides : 83,1 millions
2)
a) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en USD (sur les engagements au 31/12/99) : 338,0 millions
   Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés :
   — taux de change : 1 USD = 39,00 BEF
   — taux Libor : 6,86
b) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en EUR : 39,6 millions
   Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés :
   — taux de change : 1 EUR = 40,3399 BEF
   — taux Euribor : 4,618
c) sur les engagements qui seront pris en 2000 : 80,0 millions.
d) sur les engagements qui seront pris en 2001 : 40,0 millions.

B.A. : 14 51 12 3102. — *Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	42,1	60,5	51,0	51,0	51,0	51,0
c	48,0	50,4	51,0	51,0	51,0	51,0

Het vastleggingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :
— toelagen aan de Kamers van Koophandel : 45.000.000
— andere toelagen — federale initiatieven (SIPROCOM, beurzen voor leergangen van de Buitenlandse Handel, Nationale Federatie van de Kamers...) : 6.000.000
Het ordonnanceringskrediet wordt als volgt onderverdeeld :
— betaling van de toelagen aan de Kamers van Koophandel op de vastleggingskredieten 2000 :45.000.000
— betaling van de eerste schijf van de toelagen — federale initiatieven toegekend op het vastleggingskrediet 2001 : 4.000.000
— betaling van het encours geraamd op 31/12/2000 op de toelagen — federale initiatieven : 2.000.000

B.A. : 14 51 12 4101. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	817,7	700,8	697,5	697,5	697,5	697,5

Dit krediet werd vastgesteld rekening houdend met :
— het bedrag van de personeels- beheers- en werkingskosten;
— het bedrag van de kredieten nodig voor de uitvoering van het actieplan 2001;
— het bedrag van de verwachte eigen inkomsten.

B.A. : 14 51 12 4102. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de verkeers- en werkingskosten van de Eurofoon*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	9,9	8,4	8,4	8,4	8,4	8,4

Krediet behouden op het peil van 2000.

A.B. : 14 51 12 3102. — *Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit en vue d'assurer la promotion des exportations (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	42,1	60,5	51,0	51,0	51,0	51,0
c	48,0	50,4	51,0	51,0	51,0	51,0

Le crédit d'engagement se décompose comme suit :
— subsides aux chambres de commerce : 45.000.000
— autres subsides — initiatives fédérales (SIPROCOM, bourses d'apprentissage du commerce extérieur, Fédération nationale des Chambres...) : 6.000.000
Le crédit d'ordonnancement se décompose comme suit :
— paiement des subsides aux chambres de commerce sur le crédit d'engagement 2001 : 45.000.000
— paiement de la 1ère tranche des subsides - initiatives fédérales accordés sur le crédit d'engagement 2001 : 4.000.000
— paiement de l'encours présumé au 31/12/2000 sur les subsides — initiatives fédérales : 2.000.000

A.B. : 14 51 12 4101. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	817,7	700,8	697,5	697,5	697,5	697,5

Ce crédit a été établi en tenant compte
— du montant des dépenses de personnel, de gestion et de fonctionnement;
— du montant des crédits nécessaires à l'exécution du plan d'action 2001;
— du montant des recettes propres escomptées.

A.B. : 14 51 12 4102. — *Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'Europhone*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	9,9	8,4	8,4	8,4	8,4	8,4

Crédit maintenu au même niveau qu'en 2000.

BIJLAGE : INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (CAT. B)

Begrotingsontwerp van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel voor het jaar 2001

ANNEXE : ORGANISMES D'INTERET PUBLIC (CAT. B)

Projet de budget de l'Office belge du Commerce extérieur pour l'année 2001

ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank)

RECETTES

(En milliers de francs)

Art.	TEKSTEN	2001 Ontwerp begroting — *Projet de budget*	2000 Aangepaste begroting — *Budget adapté*	1999 Gedane — *Effectuées*	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
411.02	Verkoop van fotokopieën	1 000	1 000	427	Vente de photocopies	411.02
03	Opbrengst van prestaties	32.000	33.000	30.354	Produit de prestations	03
07	Opbrengst van recuperaties van uitgaven opgelopen ter gelegenheid van :				Produit de récupérations de dépenses exposées à l'occasion de :	07
	a) Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het buitenland	81.100	82.571	75.332	a) Foires et expositions commerciales à l'étranger.	
	b) Promotiedagen	0	0	0	b) Journées de promotion.	
	c) Technische dagen, symposia en uitnodigingen	3.000	3.250	2.047	c) Journées techniques, symposia & invitations.	
	d) Economische zendingen	8.000	8.800	5.759	d) Missions économiques.	
08	Inschrijvingsrechten examens	0	100	7	Droits d'inscriptions aux concours de recrutement.	08
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :				Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :	09
	a) Terugvordering van kosten gemaakt voor de werking van cafetaria's	150	150	123	a) Récupération de frais exposés pour le fonctionnement des cafétarias.	
	b) Diverse terugvorderingen	10.500	10.500	11.681	b) Récupérations diverses.	
412.01	Abonnementen en verkoop publicaties van de B.D.B.H. :				Abonnements et vente des publications éditées par l'O.B.C.E. :	412.01
	a) B.H./B.E.H.V.	2.000	2.800	981	a) C.E./B.I.E.C.	
	b) Listings en microkopieën	4.000	4.600	2.465	b) Listings et microcopies.	
	c) « Product-Markt »	600	600	146	c) « Produits - Marchés »	
	d) Terugvordering van kosten van aankoop lastenboeken	1.900	1.900	916	d) Récupération de frais d'achats de cahier de charges.	
412.02	Reclame in de publicaties van de B.D.B.H.	3.000	3.000	1.108	Publicité dans les publications de l'O.B.C.E.	412.02
413.01	Intresten op beleggingen	1.500	1.500	535	Intérêts sur placements	413.01
	Totalen voor hoofdstuk 41	148.750	153.771	131.890	**Totaux pour le chapitre 41.**	
	HOOFDSTUK 43				CHAPITRE 43	
430.02	Verkoop van meubilair, materieel, machines en auto's	10	10	10	Vente de mobilier, de matériel, de machines et d'autos.	430.02
430.07	Terugvordering waarborgen derden	0	0	0	Récupération garanties tiers	430.07
	Totalen voor hoofdstuk 43	10	10	10	**Totaux pour le chapitre 43.**	

(In duizendtallen frank)					(En milliers de francs)	
Art.	TEKSTEN	2001 Ontwerp begroting — *Projet de budget*	2000 Aangepaste begroting — *Budget adapté*	1999 Gedane — *Effectuées*	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
444.03	Onderverhuring van lokalen	500	600	423	Sous-location de bureaux	444.03
04	Recuperatie van sociale leningen aan het personeel	0	0	0	Récupération des prêts sociaux au personnel.	04
05	Recuperatie van de voorschotten voor missiekosten ten laste van de B.D.B.H.	10.000	10.000	7.338	Récupération des avances pour frais de mission à charge de l'O.B.C.E.	05
06	Recuperatie van de voorschotten voor rekening van derden	40.000	40.000	37.004	Récupération des avances pour compte de tiers.	06
	Totalen voor hoofdstuk 44	50.500	50.600	44.765	**Totaux pour le chapitre 44.**	
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
450.01	Tussenkomst van de Staat niet terugvorderbare fondsen (jaarlijks krediet ten laste van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel)	697.450	700.800	682.900	Intervention de l'Etat à fonds perdus (crédit annuel à charge du budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur).	450.01
	— Eurofoon	8.400	8.400	8.300	— Europhone.	
	— Moderniserings- en burotikakredieten	0	0	0	— Crédits de modernisation bureautique.	
	— Vormingskrediet	0	300	320	— Crédit de formation.	
	— Reservefonds	0	0	0	— Fonds de réserve.	
	Totalen voor hoofdstuk 45	705.850	709.500	691.520	**Totaux pour le chapitre 45.**	
	Totalen voor de eigen ontvangsten ..	905.110	913.881	868.185	**Totaux pour les recettes propres.**	
	Werkelijk niet-afgeronde totalen	905.110.000	913.881.000	868.184.246	**Totaux réels non-arrondis.**	
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
490.01	Waarborgen van derden	0	0	11	Cautionnements de tiers	490.01
490.03	Liggende gelden	6.000	6.000	9.497	Fonds en souffrance	490.03
04	Toelagen van het Fonds voor Buitenlandse Handel	1.400	1.400	2.792	Subsides du Fonds du Commerce extérieur.	04
05	Eventuele andere toelagen *(pro memorie)*	0	0	0	Autres subsides éventuels *(pour mémoire).*	05
08	Toelagen van de Gewesten	0	0	0	Subsides des Régions	08
	Totalen voor hoofdstuk 49	7.400	7.400	12.300	**Totaux pour le chapitre 49.**	
	Werkelijk niet-afgeronde totalen	7.400.000	7.400.000	12.299.754	**Totaux réels non-arrondis.**	
	Algemene totalen voor de ontvangsten	912.510	921.281	880.485	**Totaux généraux pour les recettes.**	
	Werkelijk niet-afgeronde totalen	912.510.000	921.281.000	880.484.600	**Totaux réels non-arrondis.**	

UITGAVEN (In duizendtallen frank)					DEPENSES (En milliers de francs)	
Art.	TEKSTEN	2001 Ontwerp begroting — *Projet de budget*	2000 Aangepaste begroting — *Budget adapté*	1999 Gedane — *Effectuées*	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldigingen (kaderfuncties)	258.500	256.856	256.676	Rémunérations (fonctions du cadre)	511.01
02	Bezoldigingen (aanvullend personeel)	12.300	12.200	12.234	Rémunérations (personnel de complément).	02
03	Lasten van pensioenen	16.700	16.700	16.605	Charges de pensions	03
04	Wettelijke sociale lasten	90.900	90.215	89.143	Charges sociales légales	04
05	Buitenwettelijke sociale lasten	45.000	45.000	44.932	Charges sociales extra-légales	05
06	Sociale dienst	8.500	8.500	8.162	Service social	06
07	Beroepsvorming	3.000	3.000	2.875	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	1.100	1.100	1.074	Indemnités couvrant des charges réelles	08
10	Medisch toezicht	160	160	131	Contrôle sanitaire	10
512.01	Zitpenningen der beheerders	150	150	103	Jetons de présence des administrateurs	512.01
02	Toelagen voor de leden van de jury's van de wervings- en loopbaanexamens	300	200	1.105	Allocations aux membres des jurys des épreuves de recrutement et de carrière.	02
03	Vacaties van de Revisor	550	550	502	Vacations du Réviseur	03
513.02	Verplaatsingen (bagage en verzekeringen inbegrepen) in de BLEU	1.300	1.500	1.064	Déplacements (y compris bagages et assurances) en U.E.B.L.	513.02
	Totalen voor de hoofdstuk 51	438.460	436.131	432.606	**Totaux pour le chapitre 51.**	
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
521.01	Huur der lokalen	76.000	76.000	71.953	Loyer des locaux	521.01
02	Huur van meubilair, materieel en machines	25.500	24.500	24.614	Location de mobilier, de matériel et de machines.	02
03	Onderhoud, herstel en inrichting der lokalen	20.000	18.000	19.533	Entretien, réparation et aménagement des locaux.	03
04	Onderhoud, herstel en inrichting van het meubilair, het materieel, de machines en de auto's (benzine inbegrepen)	17.000	15.500	16.799	Entretien, réparation et aménagement du mobilier, des machines et des autos (y compris l'essence).	04
05	Verzekeringen	1.200	1.200	782	Assurances	05
07	Elektriciteit, verwarming, water	6.500	6.500	6.170	Electricité, chauffage et eau	07
522.01	Bureaukosten	21.000	21.000	20.718	Frais de bureau	522.01
524.01	Geschilkosten	200	200	574	Frais de contentieux	524.01
525.03	Wisselverlies en verwijlintresten	2.000	2.600	1.944	Perte de change et intérêts de retard	525.03

(In duizendtallen frank)					(En milliers de francs)	
Art.	TEKSTEN	2001 Ontwerp begroting — *Projet de budget*	2000 Aangepaste begroting — *Budget adapté*	1999 Gedane — *Effectuées*	LIBELLES	Art.
526.03	Verzending en ontvangst van colli, behandeling, verhuizing en opslag (behalve bagagen en waarden, inclusief taksen, verzekeringen en douane)	1.500	2.000	580	Expédition et réception de colis, manutention, déménagement et entreposage (sauf bagages et valeurs, y compris taxes, assurances et douane).	526.03
05	Medewerkingen en diverse tussenkomsten	1.000	1.000	5.206	Collaborations et interventions diverses	05
06	Werken en diensten van hulppersoneel (buiten de kaderfuncties)	3.400	3.400	6.789	Travaux et services d'intérimaires (hors des fonctions du cadre).	06
	Totalen voor hoofdstuk 52	175.300	171.900	175.662	**Totaux pour le chapitre 52.**	
	HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
532.03	Prijs van de Minister van Buitenlandse Handel	6.000	6.000	5.572	Prix du Ministre du Commerce extérieur	532.03
533.01	Eigenlijke bijzondere uitgaven :				Dépenses particulières proprement dites :	533.01
	a) Voorlichting en propaganda	62.550	75.550	47.952	a) Information et propagande	
	b) Jaarbeurzen en handelstentoonstellingen in het buitenland	137.000	137.300	132.637	b) Foires et expositions commerciales à l'étranger	
	c) Niet-geïnventariseerde documentatie	11.000	11.000	9.522	c) Documentation non inventoriée	
	d) Economische en sectoriële zendingen	21.000	22.200	15.546	d) Missions économiques, sectorielles, etc.	
534.02	Kwade posten (aanzuivering van de oninbare schuldvorderingen)	800	800	446	Non-valeurs (apurement des créances irrécouvrables).	534.02
	Totalen voor hoofdstuk 53	238.350	252.850	211.615	**Total pour le chapitre 53.**	
	HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
550.02	Meubilair en materieel	1.500	1.500	56	Mobilier et matériel	550.02
03	Machines	1.500	1.500	359	Machines	03
05	Autovoertuigen	0	0	0	Véhicules automobiles	05
07	Geïnventariseerde documentatie	0	0	0	Documentation inventoriée	07
	Totalen voor hoofdstuk 55	3.000	3.000	415	**Totaux pour le chapitre 55.**	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
560.07	Sociale leningen aan het personeel	0	0	0	Prêts sociaux au personnel	560.07
08	Voorschotten voor missiekosten ten laste van de B.D.B.H. (1)	10.000	10.000	7.338	Avances pour frais de mission à charge de l'O.B.C.E. (1).	08
09	Voorschotten voor rekening van derden (1)	40.000	40.000	37.004	Avances pour compte de tiers (1)	09
	Totalen voor hoofdstuk 56	50.000	50.000	44.342	**Totaux pour le chapitre 56.**	
	Reservefonds	0	0	1.546	**Fonds de réserve.**	
	Totalen voor eigen uitgaven	905.110	913.881	868.185	**Totaux pour les dépenses propres.**	
	Werkelijke niet-afgeronde totalen	905.110.000	913.881.000	868.184.246	**Totaux réels non-arrondis.**	

(In duizendtallen frank)					(En milliers de francs)	
Art.	TEKSTEN	2001 Ontwerp begroting — *Projet de budget*	2000 Aangepaste begroting — *Budget adapté*	1999 Gedane — *Effectuées*	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
590.03	Aanwending van de liggende gelden	6.000	6.000	9.497	Affectation des fonds en souffrance	590.03
04	Aanwending van de toelagen van het Fonds voor Buitenlandse Handel (2) .	1.400	1.400	752	Affectation des subsides du Fonds du Commerce extérieur (2).	04
05	Eventuele andere toelagen *(pro memorie)* (2)	0	0	0	Autres subsides éventuels *(pour mémoire)* (2).	05
08	Aanwending toelagen Gewesten	0	0	0	Affectation subsides des Régions	08
	Overgedragen volgend jaar	0	0	2.051	**Report année suivante.**	
	Totalen voor hoofdstuk 59	7.400	7.400	12.300	**Totaux pour le chapitre 59.**	
	Werkelijke niet-afgeronde totalen	7.400.000	7.400.000	12.299.754	**Totaux réels non-arrondis.**	
	Algemene totalen voor de uitgaven ..	912.510	921.281	880.485	**Totaux généraux pour les dépenses.**	
	Werkelijke niet-afgeronde totalen	912.510.000	921.281.000	880.484.600	**Totaux réels non-arrondis.**	

(1) Krediet altijd integraal vereffend door zijn tegenwaarde in ontvangsten.

(2) Krediet ten belope van het bedrag van de voorafgaande ontvangst, waarvan dat krediet de tegenwaarde is.

(1) Crédit toujours intégralement compensé par sa contrepartie en recettes.

(2) Crédit à concurrence du montant de la recette préalable dont il est la contrepartie.

B.A. : 14 51 12 5105. — *Financiële sanering van de Delcrederedienst*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Aandeel van het departement in de financiële sanering van de Delcrederedienst, in toepassing van de beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

ORGANISATIEAFDELING 52 : **DIRECTORAAT-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Met de medewerking van de consulaire afdelingen bij de ambassades en consulaten, verstrekt het Directoraat-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig en binnen de grenzen van de geldende reglementering en het internationaal recht, administratieve hulp en bijstand aan Belgische burgers in het buitenland.

Ze is tevens de belangrijkste correspondent van het ministerie van Justitie voor de internationale gerechtelijke samenwerking en van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het personenverkeer.

Haar bevoegdheden zijn dus de volgende :

— Coördinatie immigratie;

— Dringende bijstand : repatriëring, internationale hulpverlening, onthaal en opvolging terzake;

— Internationale juridische samenwerking : rechterlijke akten, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugscel;

— Visa, vestiging en sociale zaken, internationale visaproblemen, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken;

— Personenrecht : familierecht en burgerlijk recht, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van de akten, legalisatie en fraudebestrijding, notariaat en schuldvorderingen;

— Consulaire samenwerking : bi- en multilaterale conventies, Europese Unie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	23	16	23	23
II+	6	3	6	6
II	29	29	29	29
III	18	17	18	18
IV	1	1	1	1
Totalen	77	66	77	77

A.B. : 14 51 12 5105. — *Assainissement financier du Service du Ducroire*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0

Participation du département dans l'assainissement financier du Service du Ducroire, en application de la décision du Comité ministériel des Relations extérieures du 18 janvier 1991.

DIVISION ORGANIQUE 52 : **DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES**

MISSIONS ASSIGNEES

Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consulats, la Direction générale dee Affaires consulaires fournit, en cas de besoins et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger.

Elle est par ailleurs le principal correspondant du Ministère de la Justice pour la coopération judiciaire internationale et du Ministère de l'Intérieur pour la circulation des personnes.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Coordination de l'immigration;

— Assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière;

— Coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues;

— Visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires;

— Droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude;

— Coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	Cadre	1999	2000	**2001**
I	23	16	23	23
II+	6	3	6	6
II	29	29	29	29
III	18	17	18	18
IV	1	1	1	1
Totaux	77	66	77	77

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	2001
I	7	7	7
II+	1	1	1
II	12	12	12
III	8	8	8
IV	8	8	8
Totalen	36	36	36

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	81,2	86,1	94,4
Niet-statut. personeel (01 11 04)	29,3	29,1	30,4
Totalen	110,5	115,2	124,8

B.A.14.52.01.11.03

Aangepast krediet 2000	86,1
Afvloeiingen 2000/2001	– 0,5
Aanwervingen	+ 4,2
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 3,2
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 1,4
Totaal	94,4

B.A.14.52.01.11.04

Aangepast krediet 2000	27,5
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 2,0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,4
Indexering (1,015)	+ 0,5
Totaal	30,4

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Aankopen	19,1	27,8	6,8	6,8	6,8	6,8
1201.3	Energie	2,0	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	2,8	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
02 1201	Totalen	24,1 (0,1)	33,9	10,2	10,2	10,2	10,2
02 7401	Uitrusting	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algemene totalen		24,6 (0,1)	33,9	10,2	10,2	10,2	10,2

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	7	7	7
II+	1	1	1
II	12	12	12
III	8	8	8
IV	8	8	8
Totaux	36	36	36

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	81,2	86,1	94,4
Personnel non-statut. (01 11 04)	29,3	29,1	30,4
Totaux	110,5	115,2	124,8

A.B.14.52.01.11.03

Crédit ajusté 2000	86,1
Départs prévisibles 2000/2001	– 0,5
Recrutements	+ 4,2
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 3,2
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 1,4
Total	94,4

A.B.14.52.01.11.04

Crédit ajusté 2000	27,5
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 2,0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,4
Autres éléments : Indexation (1,015)	+ 0,5
Total	30,4

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Achats	19,1	27,8	6,8	6,8	6,8	6,8
1201.3	Energie	2,0	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	2,8	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4
02 1201	Totaux	24,1 (0,1)	33,9	10,2	10,2	10,2	10,2
02 7401	Equipement	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Totaux généraux		24,6 (0,1)	33,9	10,2	10,2	10,2	10,2

B.A.14.52.02.12.01

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, energie, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informaticanetwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, getransfereerd naar de B.A. 41/02.12.01 en 41/02.12.04.

Deze transfers vertegenwoordigen de volgende bedragen :

02 12.01.1 Erelonen	0,3 miljoen
02 12.01.2 Aankopen	21,0 miljoen
02 12.01.3 Energie	2,4 miljoen

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 52 03 1223. — *Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

03. **Andere bestaansuitgave.**

B.A. : 14 52 03 1228. — *Aankoop van paspoorten, visa's en identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	39,5	65,4	89,5	89,5	89,5	89,5

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van 520.000 gewone paspoorten	65.200.000
40.000 voorlopige paspoorten	2.850.000
200.000 visum-etiketten	5.800.000
200.000 veiligheidsfilms	2.000.000
800.000 consulaire zegels	150.000
diverse leveringen voor de aanvragen van paspoorten	1.000.000
70.000 identiteitskaarten voor de Belgen die in het buitenland verblijven	12.500.000

De verhogingen van het krediet in vergelijking met het jaar 2000 laat zich verklaren door

1) de verhoging met 30% van het aantal afgeleverde paspoorten (verplichte paspoorten voor kinderen);

2) het gebruik van nieuwe anti-namaak technieken die worden verwerkt in de paspoorten teneinde deze paspoorten op het peil te brengen van de andere Europese paspoorten voor de volgende vijf jaren;

3) het voornemen van de Europese Unie om een veiligheidsfilm aan te brengen voor de veranderlijke vermeldingen op de visumetiketten.

Te noteren dat de afgifte van paspoorten en visa inkomsten voortbrengen geraamd op 630 miljoen die door het departement gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting.

A.B.14.52.02.12.01

Dans un souci de meilleure lisibilité et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c'est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d'entretien des locaux, d'énergie, d'expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d'entretien du réseau informatique... ont été transférées aux l'A.B. 41/02.12.01 et 41/02.12.04.

Ces transferts représentent les montants suivants :

02 1201.1 Honoraires	0,3 million
02 1201.2 Achats	21,0 millions
02 1201.3 Energie	2,4 millions

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 52 03 1223. — *Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4

Ce crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

03. **Autre dépense de subsistance.**

A.B. : 14 52 03 1228. — *Confection de passeports, visas et cartes d'identité pour Belges résidant à l'étranger, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant.*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	39,5	65,4	89,5	89,5	89,5	89,5

Ce crédit est destiné à l'acquisition de 520.000 passeports ordinaires	65.200.000
40.000 passeport provisoires	2.850.000
200.000 étiquettes-visa	5.800.000
200.000 films de sécurité	2.000.000
800.000 timbres consulaires	150.000
fournitures diverses pour demandes de passeports	1.000.000
70.000 cartes d'identité pour les Belges résidant à l'étranger	12.500.000

L'augmentation du crédit par rapport à l'année 2000 s'explique par

1) l'augmentation de 30% du nombre de passeports délivrés (passeports obligatoires des enfants);

2) l'utilisation de nouvelles techniques anti-contrefaçon incorporées aux passeports afin de les mettre au niveau des autres passeports européens pour les cinq années à venir;

3) l'intention de l'Union européenne d'ajouter un film de protection des mentions variables sur les étiquettes-visa.

A noter que la délivrance des passeports et visas engendre des recettes estimées à 630 millions, versées par le département au Budget des Voies et Moyens.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/1

Internationale instellingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk Belgische bijdragen aan buiten het land gevestigde organismen. Hun werkzaamheden zijn juridisch, humanitair of sociaal gericht.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 11 1221. — *Emigratie in het kader van de Internationale Organisatie voor de Migraties (I.O.M.) en herklassering van de kolonisten (met inbegrip van de reiskosten)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1

Krediet bestemd voor de storting aan de I.O.M. van het aandeel in de transportuitgaven van overzeese emigranten en voor de schadeloosstelling van vrijwillig tussenbeide komende agentschappen.

Er wordt gewoonlijk 125 USD per vertrokken emigrant voorzien.

Sinds 1992 heeft de I.O.M. de uitgaven niet meer gefactureerd. Het krediet wordt nochtans behouden want nieuwe ontwikkelingen kunnen zich voordoen en nieuwe programma's kunnen ingevoerd worden.

B.A. : 14 52 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	43,0	52,4 (0,2)	52,5	onmogelijk te ramen		

De bijdragen thans gedekt door het krediet zijn de volgenden :

— IOM (administratieve begroting, operationele uitgaven, aandeel in de huur en de werking) : 47.000.000

— Conferentie over Internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage : 1.800.000

— Programma van de Verenigde Naties ter internationale controle van drugs (PNUCID) : 3.700.000

Inzake de bijdrage aan de PNUCID, zal een akkoord moeten komen tussen de begrotingen 12 (Justitie), 14 (Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) en 15 (Internationale Samenwerking) met het oog op een globale storting van 500.000 USD, zijnde ongeveer 19,5 miljoen frank, zodat België verzekerd wordt deel uit te maken van de « Major Donors »-groep die instaat voor het bestuur van de organisatie. De kwestie zal herzien worden ter gelegenheid van de begrotingscontrole en de aanpassing van de begroting 2001.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/1

Organismes internationaux

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement les contributions de la Belgique à des organisations internationales établies en dehors du pays, et ayant des activités à caractère juridique, humanitaire ou social.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 11 1221. — *Emigration dans le cadre de l'Organisation internationale pour les Migrations (O.I.M.) et reclassement des colons (y compris les frais de voyage)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1

Crédit destiné à verser à l'OIM la participation aux dépenses de transport des émigrants Outre-Mer ainsi qu'à dédommager les agences bénévoles intercédantes. Il est habituellement prévu 125 USD par émigrant parti. Depuis 1992, l'OIM n'a plus facturé de dépenses. Le crédit est toutefois maintenu car de nouveaux mouvements peuvent se produire et de nouveaux programmes peuvent être mis sur pied.

A.B. : 14 52 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	43,0	52,4 (0,2)	52,5	impossible à estimer		

Les contributions actuellement couvertes par le crédit sont les suivantes :

— OIM (budget administratif, dépenses opérationnelles, participation dans le loyer et le fonctionnement) : 47.000.000

— Conférence de droit international privé de La Haye : 1.800.000

— Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) : 3.700.000

En ce qui concerne la contribution au PNUCID, un accord devra intervenir entre les budgets 12 (Justice), 14 (Affaires étrangères et Commerce extérieur) et 15 (Coopération internationale) afin de verser une contribution globale de 500.000 USD, soit environ 19,5 millions de francs pour que la Belgique soit assurée de faire partie du groupe des « Major Donors », qui assure le pilotage de l'organisme.

La question sera revue à l'occasion du contrôle budgétaire et de l'ajustement du budget 2001.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/2

Humanitaire hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert verschillende soorten hulp toegestaan hetzij als toevallige en tijdelijke tussenkomst (hulp aan Belgen in het buitenland — hulp aan landen slachtoffers van natuurrampen), hetzij als subsidies toegestaan aan instellingen met humanitaire activiteiten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 21 3509. — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemiën enz., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf. art. 2-14-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Principieel krediet dat slechts zal aangesproken worden indien de omstandigheden dit rechtvaardigen en waarvoor een beslissing van de Ministerraad vereist is.

B.A. : 14 52 21 3510. — *Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art.2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	26,8	29,7 (0,3)	29,9	29,9	29,9	29,9

Dit krediet laat België toe tussen te komen
— in de financiering van de algemene programma's van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen voor 25.000.000 frank;
— in de financiering van de Intergouvernementele Conferentie voor 70.000 USD;
— in de huur van de burelen in Brussel voor 2.200.000 frank.

Alhoewel vrijwillig en bijgevolg overgelaten aan de beoordeling van de lidstaten, ligt onze bijdrage beduidend lager dan deze gestort doot de andere vergelijkbare Westerse landen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/2

Aide humanitaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe différentes sortes d'aides consenties soit sous forme d'intervention à caractère occasionnel et temporaire (aide aux Belges à l'étranger — aide aux pays victimes de catastrophes naturelles), soit sous forme de subsides accordés à des institutions couvrant des activités humanitaires.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 21 3509. — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc., justifiant une action humanitaire internationale (cf. art. 2-14-7 du Budget général des Dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,9	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit de principe qui n'est utilisé que si les circonstances le justifient et pour l'utilisation duquel une décision du Conseil des Ministres s'impose.

A.B. : 14 52 21 3510 . — *Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	26,8	29,7 (0,3)	29,9	29,9	29,9	29,9

Ce crédit permet à la Belgique d'intervenir
— dans le financement des programmes généraux du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, à concurrence de 25.000.000 francs;
— dans le financement de la Conférence intergouvernementale, à concurrence de 70.000 USD;
— dans le loyer des locaux occupés à Bruxelles, à concurrence de 2.200.000 francs.
Volontaire et donc laissée à l'appréciation des Etats membres, notre contribution est nettement inférieure à celle versée par d'autres pays occidentaux comparables à la Belgique.

B.A. : 14 52 21 8302. — *Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,8 (1,5)	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Krediet, ongewijzigd sinds 1988, bestemd om hulp te bieden aan Belgen in moeilijkheden in het buitenland. De toegekende bijstand wordt in beginsel terugbetaald.

ORGANISATIEAFDELING 53 : **DIRECTORAAT-GENERAAL MULTILATERALE POLITIEKE BETREKKINGEN EN THEMATISCHE AANGELEGENHEDEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

Het Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden is bevoegd — om in samenspraak met de bevoegde binnen- en buitenlandse partners — voor de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van het door de regering weerhouden buitenlands beleid in de hierna vermelde domeinen verdeeld onder de verschillende directies :

— Directie « Europese integratie en coördinatie », waar het Europees integratieproces ook in Beneluxverband wordt verdiept en het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheids-beleid wordt gecoördineerd;

— Directie « Europese Veiligheid » met de luiken NAVO, WEU en Eurokorps enerzijds en de organisatie Veiligheid en Samenwerking in Europa;

— Directie « Verenigde Naties » : politieke, juridische, economische en budgettaire vraagstukken, verkiezingen en documentatie;

— Directie « Wapenbeheersing » : ontwapening en gevoelige exportcontrole;

— Directie « Mensenrecht en humanitaire acties » : mensenrechten en Raad van Europa;

— Directie « Wetenschappelijke, nucleaire en Milieuaangelegenheden » : wetenschapsbeleid, nucleaire problemen, leefmileu, duurzame ontwikkeling, zeerecht en Antarctica;

— Directie « Bijzondere opdrachten »;

— Directie « Centraal Afrikabeleid » : Rwanda, Burundi, Congo.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeel.**

Effectieven — statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	Kader	1999	2000	**2001**
I	21	19	19	21
II+	9	8	9	9
II	13	12	13	13
III	19	17	19	19
IV	4	2	4	4
Totalen	66	58	64	66

A.B. : 14 52 21 8302. — *Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	2,8 (1,5)	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Crédit maintenu au même niveau depuis 1988 et destiné à venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger. Les aides accordées sont en principe remboursables.

DIVISION ORGANIQUE 53 : **DIRECTION GENERALE DES RELATIONS POLITIQUES MULTILATERALES ET DES QUESTIONS THEMATIQUES**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Direction générale des Relations politiques multilatérales et des questions thématiques est compétente — en accord avec les partenaires internes et étrangers compétents — pour préparer et exécuter la politique étrangère retenue par le gouvernement dans les domaines mentionnés ci-dessous et répartis parmi les différentes directions :

— Direction « Intégration européenne et coordination », chargée de l'approfondissement de l'évolution du processus de l'intégration européenne, également sur le plan Benelux, et de la coordination de la politique étrangère et de la sécurité commune;

— Direction « Sécurité européenne », comprenant les volets OTAN, UEO, Eurokorps et l'Organisation de la Sécurité et de la Coopération européenne;

— Direction « Nations Unies », chargée des questions politiques, juridiques, économiques et budgétaires, élections et documentation;

— Direction « Contrôle des armements », chargée du désarmement et du contrôle des exportations sensibles;

— Direction « Droits de l'Homme et actions humanitaires », chargée des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe;

— Direction « Questions scientifiques, nucléaires et d'environnement », chargée de la politique scientifique, des problèmes nucléaires, de l'environnement, du droit de la mer et de l'Antarctique;

— Direction « Missions spéciales »;

— Direction « Afrique centrale », chargée des questions concernant le Rwanda, le Burundi et le Congo.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Personnel.**

Effectifs — personnel statutaire (unités physiques)

Niveau	**Cadre**	**1999**	**2000**	**2001**
I	21	19	19	21
II+	9	8	9	9
II	13	12	13	13
III	19	17	19	19
IV	4	2	4	4
Totaux	66	58	64	66

Effectieven — niet-statutair personeel (fysische eenheden)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	11	11	11
II+	3	3	3
II	5	5	5
III	6	6	6
IV	2	2	2
Totalen	27	27	27

Uitgaven (in miljoenen frank)

Statuut (PA B.A.)	1999	2000	**2001**
Statutair personeel (01 11 03)	81,5	84,9	98,7
Niet-statut. personeel (01 11 04)	23,5	24,6	25,4
Totalen	105,0	109,5	124,1

B.A.14.53.01.11.03

Aangepast krediet 2000	84,9
Afvloeiingen 2000/2001	– 0,7
Aanwervingen	+ 9,2
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 3,8
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 1,5
Totaal	98,7

Te noteren dat een bedrag van 1,8 miljoen voorzien is op de B.A. 54.01.11.03 van de begroting 15, ten titel van aandeel van de Algemene Directie van de Internationale Samenwerking in de personeelskosten van deze organisatieafdeling.

B.A.14.53.01.11.04

Aangepast krediet 2000	22,6
Afvloeiingen 2000/2001	0
Aanwervingen	+ 2,0
Variatie als gevolg van de anciënniteit en bevordering	+ 0,4
Andere elementen	0
Indexering (1,015)	+ 0,4
Totaal	25,4

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201.1	Erelonen	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Aankopen	18,2	18,8	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	2,3	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatica	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Vergoedingen	10,8	12,2	12,3	12,3	12,3	12,3
02 1201	Totalen	31,8 (0,2)	33,9	12,3	12,3	12,3	12,3
02 7401	Uitrusting	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algemene totalen		32,3 (0,2)	33,9	12,3	12,3	12,3	12,3

Effectifs — personnel non statutaire (unités physiques)

Niveau	1999	2000	**2001**
I	11	11	11
II+	3	3	3
II	5	5	5
III	6	6	6
IV	2	2	2
Totaux	27	27	27

Dépenses (en millions de francs)

Statut (PA A.B.)	1999	2000	**2001**
Personnel statutaire (01 11 03)	81,5	84,9	98,7
Personnel non-statut. (01 11 04)	23,5	24,6	25,4
Totaux	105,0	109,5	124,1

A.B.14.53.01.11.03

Crédit ajusté 2000	84,9
Départs prévisibles 2000/2001	- 0,7
Recrutements	+ 9,2
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 3,8
Autres éléments	0
Indexation (1,015)	+ 1,5
Total	98,7

A noter qu'un montant de 1,8 million est prévu à l'A.B. 54.01.11.03 du budget 15, à titre de quote-part de la Direction générale de la Coopération internationale dans les frais de personnel de la présente division organique.

A.B.14.53.01.11.04

Crédit ajusté 2000	22,6
Départs prévisibles 2000/2001	0
Recrutements	+ 2,0
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	+ 0,4
Autres éléments	0,0
Indexation (1,015)	+ 0,4
Total	25,4

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201.1	Honoraires	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.2	Achats	18,2	18,8	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.3	Energie	2,3	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.4	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201.5	Indemnités	10,8	12,2	12,3	12,3	12,3	12,3
02 1201	Totaux	31,8 (0,2)	33,9	12,3	12,3	12,3	12,3
02 7401	Equipement	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Totaux	généraux	32,3 (0,2)	33,9	12,3	12,3	12,3	12,3

Met het oog op een betere leesbaarheid en doorzichtigheid worden alle werkingsuitgaven, zoals de uitgaven voor kantoorbenodigdheden, onderhoud van lokalen, verzending van colli, briefwisseling, telecommunicatie, onderhoud van het informatica-netwerk..., die niet kunnen gelokaliseerd worden per directie-generaal, getransfereerd naar de B.A. 41/02.12.01 en 41/02.12.04.

Deze transfers vertegenwoordigen de volgende bedragen :

02 12.01.1 Erelonen	0,5 miljoen
02 12.01.2 Aankopen	18,8 miljoen
02 12.01.3 Energie	2,4 miljoen

De gedetailleerde analytische tabellen van deze kredieten worden opgenomen in het deel « globale verantwoordingen » van huidig document.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1

Buitenlands beleid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert

1) het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten hebben met een specifiek politiek karakter;

2) de financiering van de initiatieven van internationale uitwisseling van jongeren evenals de initiatieven tot initiatie in de internationale politiek.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 11 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	223,0	266,4	294,9	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

— NAVO	217.900.000
zijnde :	
— internationaal secretariaat	126.800.000
— pensioenen	15.200.000
— werkingskosten	2.900.000
— fiscale compensaties	73.000.000
— WEU	66.000.000
Verhoging om rekening te houden met de sluiting van bepaalde bestanddelen van de WEU in de loop van de jaren 2001 en 2002, voornamelijk van het Secretariaat	
— WEU - satellietcentrum	11.000.000

Dans un souci de meilleure lisibilité et de transparence, toutes les dépenses de fonctionnement qui ne sont pas localisables par direction générale, c'est-à-dire les dépenses de fournitures de bureau, d'entretien des locaux, d'énergie, d'expédition de colis, de correspondance, de télécommunication, d'entretien du réseau informatique... ont été transférées aux A.B. 41/02.12.01 et 41/02.12.04.

Ces transferts représentent les montants suivants :

02 1201.1 Honoraires	0,5 million
02 1201.2 Achats	18,8 millions
02 1201.3 Energie	2,4 millions

Des tableaux analytiques détaillés de ces crédits sont repris dans la partie « justifications globales » du présent document.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1

Politique étrangère

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre

1) l'ensemble des contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et ayant des activités à caractère spécialement politique;

2) le financement d'initiatives d'échanges internationaux de jeunes ainsi que d'initiatives d'initiation à la politique internationale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 11 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	223,0	266,4	294,9	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

— OTAN	217.900.000
soit :	:
— secrétariat international	126.800.000
— pensions	15.200.000
— frais de fonctionnement	2.900.000
— compensations fiscales	73.000.000
— U.E.O.	66.000.000
Augmentation pour tenir compte de la fermeture de certains éléments de l'UEO, et notamment du Secrétariat, au cours des années 2001 et 2002.	
— U.E.O. - Centre satellitaire	11.000.000

B.A. : 14 53 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.521,1	1.874,7	2.345,3	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	2000 aangepast	2001
	—	—
Organisatie der Verenigde Naties (OVN) - gewone begroting	457,9	471,9
Voorlichtingscentrum OVN	2,4	2,4
Voedsel- en Landbouworganisatie der V.N. (FAO)	140,2	138,8
REUR (plattelandsenergie)	0,2	0,2
Organisatie V.N. voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO)	41,8	38,6
V.N.-strijdkrachten in Libanon (UNIFIL)	63,7	63,1
Krijgsmacht V.N. belast met het waarnemen van de bevrijding (UNDOF)	15,2	15,9
V.N.-strijdkrachten op Cyprus (UNFICYP)	9,8	18,3
Missie V.N. voor het referendum in de Westelijke Sahara (MINURSO)	21,1	19,9
Waarnemersmissie V.N. Irak/Koeweit (UNIKOM)	7,9	22,2
Operatie V.N. in Georgië (MONUG)	13,0	12,5
Missie V.N. in Haïti (MIPONUH)	7,9	0,0
Operatie V.N. in Tadjikistan (MONUT)	7,9	0,0
Operatie V.N. in Bosnië-herzegovina (UNMIBH)	73,3	67,7
Missie V.N. in Sierra Leone	88,5	221,8
Internationaal Tribunaal voor Ruanda	34,0	35,9
Internationaal Tribunaal voor ex-Joegoslavië	41,7	43,6
Internationaal Tribunaal voor Zeerecht + ISBA	8,5	8,8
Gemeenschappelijke GBVB-acties	25,0	25,0
Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE)	310,0	310,0
VVKP (verbod kernproeven)	31,5	38,8
Permanent Hof van Arbitrage	0,2	0,2
Raad van Europa	200,0	200,1
CCAMLR (instandhouding van levende rijkdommen in Zuidpool)	2,0	2,0
Organisatie voor het Verbod van chemische wapens (OVCW)	13,1	27,0
CIHEF (vaststelling van feiten)	0,1	0,1
Conventie inzake het verbod op biologische wapens	1,0	1,0
V.N.-strijdmachten in de Centraal-Afrikaanse Republiek (MINURCA)	14,2	0,0
Operatie V.N. in Oost-Timor (UNTAET)	118,2	264,0
Operatie V.N. in Kosovo (UNMIK)	124,4	202,4
Operatie V.N. in Republiek Congo (MONUC)	0,0	93,1

Op te merken dat

— de bijdragen in USD werden berekend aan de wisselkoers van 1 USD = 39,00 BEF, overeenkomstig met de richtlijnen van de Minister van Begroting;

— de Verenigde Naties hebben besloten een einde te stellen aan de vredesoperaties in Haïti (15.03.2000), in Tadjikistan (15.05.2000) en in Centraal-Afrikaanse Republiek (15.02.2000).

A.B. : 14 53 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1.521,1	1.874,7	2.345,3	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

	2000 ajusté	2001
	—	—
Organisation des Nations Unies (ONU) - budget ordinaire	457,9	471,9
Centre d'information ONU	2,4	2,4
Organisation des N.U. pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	140,2	138,8
Réseau coopératif européen pour les énergies rurales (REUR)	0,2	0,2
Organisation des N.U. pour le développement industriel (ONUDI)	41,8	38,6
Force des N.U. au Liban (FINUL)	63,7	63,1
Force des N.U. chargée d'observer le dégagement (FNUOD)	15,2	15,9
Force des N.U. à Chypre (UNFICYP)	9,8	18,3
Mission des N.U. chargée du référendum au Sahara occidental(MINURSO)	21,1	19,9
Mission d'observation des N.U. Irak/Koweit (UNIKOM)	7,9	22,2
Opération des N.U. en Géorgie (MONUG)	13,0	12,5
Mission police civile des N.U. en Haiti (MIPONUH)	7,9	0,0
Opération des N.U. au Tadjikistan (MONUT)	7,9	0,0
Opération des N.U. en Bosnie-Herzégovine (MINUBH)	73,3	67,7
Mission des N.U. en Sierra Leone	88,5	221,8
Tribunal international pour le Rwanda	34,0	35,9
Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie	41,7	43,6
Tribunal international du droit de la mer + Fonds marins (ISBA)	8,5	8,8
Actions communes de la PESC	25,0	25,0
Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE)	310,0	310,0
TICE (interdiction essais nucléaires)	31,5	38,8
Cour permanente d'arbitrage	0,2	0,2
Conseil de l'Europe	200,0	200,1
CCAMLR (maintien des richesses vivantes en Antarctique)	2,0	2,0
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC)	13,1	27,0
CIHEF (établissement des faits)	0,1	0,1
Convention sur l'interdiction des armes biologiques	1,0	1,0
Force des N.U. en République Centrafricaine (MINURCA)	14,2	0,0
Opération des N.U. au Timor oriental (UNTAET)	118,2	264,0
Opération des N.U. au Kosovo (UNMIK)	124,4	202,4
Opération des N.U. en République du Congo (MONUC)	0,0	93,1

A noter que

— les contributions en USD ont été calculées au taux de change de 1 USD = 39,00 BEF, conformément aux instructions du Ministre du Budget

— les Nations Unies ont décidé de mettre fin aux opérations de maintien de la paix à Haïti (15.03.2000),au Tadjikistan (15.05.2000) et en République centrafricaine (15.02.2000).

B.A. : 14 53 11 3519. — *Programma's van de WEU met betrekking tot de verwerving van militaire observatiesatellieten met als doel beveiliging* (Pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	—	3,0	—	—	—	—
c	—	2,0	—	—	—	—

B.A. : 14 53 11 3521 (nieuwe basisallocatie). — *Bevordering van internationale uitwisseling van jongeren en initiatieven tot initiatie in internationale politiek. (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	15,0	15,0	15,0	15,0

Op grond van deze nieuwe basisallocatie kan de internationale uitwisseling van jongeren worden gefinancierd door ontmoetingen te organiseren in diverse verenigingen van academische, culturele, sportieve...aard. Zulks kan zowel in België met buitenlandse bijdrage als in het buitenland met Belgische bijdrage plaatsvinden.

Voorts moet die basisallocatie initiatieven financieren die ertoe bijdragen ruime doelgroepen bewust te maken van de inzet van de internationale politiek en van de werking ervan door onder andere een beter inzicht te verschaffen in de multilaterale organisaties.

Vanuit die optiek gaat bijzondere aandacht uit naar projecten gericht op bevolkingsgroepen die van het politieke gebeuren zijn vervreemd teneinde hen met de werking van de internationale politiek vertrouwd te maken.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2

Wetenschapsbeleid

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten van wetenschapsbeleid dekken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 21 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	24,2	26,8 (1,8)	27,3	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt ons aandeel in de internationale begroting van de burgerlijke organisaties van het Noord-Atlantisch Verdrag - wetenschappelijk gedeelte.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van het programma van de wetenschappelijke onderzoeksbeurzen van de NAVO.

A.B. : 14 53 11 3519. — *Programmes de l'UEO relatifs à l'acquisition de satellites militaires d'observation à des fins de sécurité* (Pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
b	—	3,0	—	—	—	—
c	—	2,0	—	—	—	—

A.B. : 14 53 11 3521 (nouvelle allocation de base). — *Promotion d'échanges internationaux de jeunes et initiatives d'initiation à la politique internationale (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	15,0	15,0	15,0	15,0

Cette nouvelle allocation de base doit permettre d'envisager le financement d'échanges internationaux de jeunes dans le cadre de rencontres associatives de type académique, culturel, sportif..., soit en Belgique avec participation étrangère, soit à l'étranger avec participation belge.

D'autre part, cette allocation doit aussi pouvoir financer des initiatives contribuant à la sensibilisation de publics larges aux enjeux de la politique internationale et à leurs mécanismes, notamment par une meilleure connaissance des enceintes multilatérales.

Dans cet esprit, une attention particulière sera apportée à des initiatives centrées sur des catégories de la population en déphasage avec la politique, qu'il conviendrait d'initier aux mécanismes de la politique internationale.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2

Politique scientifique

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et couvrant des activités de politique scientifique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 21 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	24,2	26,8 (1,8)	27,3	impossible à estimer		

Ce crédit couvre notre contribution obligatoire dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord - partie scientifique.

Cette contribution sert à financer le programme des bourses de recherches scientifiques de l'OTAN.

B.A. : 14 53 21 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	119,3	132,1	141,2	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	2000 aangepast	2001
	—	—
OESO	13,3	14,0
AIEA	87,9	95,8
AIEA - Fonds voor technische samenwerking	10,5	11,0
Fonds voor Leefmilieu van de Verenigde Naties	19,9	19,9
IHO	0,5	0,5

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/3

Samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft thans alleen het krediet bestemd ter dekking van uitgaven in verband met de samenwerking op gebied van de bijzondere vorming van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cf. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 14 53 31 3518. — *Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van ontwikkelingslanden* (nieuw opschrift)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,2	4,0	4,0	—	—	—

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/4

Humanitaire hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de toevallige en tijdelijke tegemoetkomingen alsook de subsidies toegestaan met als doel een internationale solidariteitsactie met een politiek karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 53 21 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	119,3	132,1	141,2	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

	2000 ajusté	2001
	—	—
OCDE	13,3	14,0
AIEA	87,9	95,8
AIEA - Fonds de coopération technique	10,5	11,0
Fonds de l'environnement des Nations Unies	19,9	19,9
OHI	0,5	0,5

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/3

Coopération

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne actuellement uniquement le crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 53 31 3518. — *Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement* (nouvel intitulé)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,2	4,0	4,0	—	—	—

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais médicaux, de voyage, d'écolage, de documentation et d'encadrement des boursiers.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/4

Aide humanitaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les interventions occasionnelles et temporaires ainsi que les subsides octroyés dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 53 41 3511. — *Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	27,0	28,0	28,0	30,0	30,0	30,0

Deze toelage heeft een nagenoeg verplicht karakter voor België; deze toelage is bestemd voor de begroting van de zetel van het Internationaal Comité van het Rode Kruis waaraan alle geïndustrialiseerde landen deelnemen.

B.A. : 14 53 41 3512. — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	33,7	40,0	—	—	—	—

Zie de nieuwe basisallocatie 14.53.41.35.22 die deze allocatie en de basisallocaties 14.53.41.35.14 en 14.53.41.35.16 fuseert en vervangt.

B.A. : 14 53 41 3513. — *Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	24,0	24,0	25,0	27,0	27,0	27,0

Deze vrijwillige bijdrage, die een bescheiden maar actieve steun uitmaakt aan het steeds onzekere vredesproces in het Midden-Oosten is sinds 1996 ongewijzigd gebleven.

Er wordt voorgesteld deze bijdrage te verhogen tot 25,0 miljoen omwille van de substantiële toename van het aantal vluchtelingen dat ten laste wordt genomen door de UNRWA; deze instelling bevindt zich in een moeilijke financiële toestand.

De begroting van de UNRWA beloopt 367 miljoen dollar voor 2001.

B.A. : 14 53 41 3514. — *Bijdrage van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	83,1	60,0	—	—	—	—

Zie de nieuwe basisallocatie 14.53.41.35.22 die deze allocatie en de basisallocaties 14.53.41.35.12 en 14.53.41.35.16 fuseert en vervangt.

A.B. : 14 53 41 3511. — *Subside au Comité international de la Croix Rouge (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	27,0	28,0	28,0	30,0	30,0	30,0

Ce subside présente un caractère quasi-obligatoire pour la Belgique car il est destiné au budget du Siège du CICR, auquel tous les pays industrialisés contribuent.

A.B. : 14 53 41 3512. — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	33,7	40,0	—	—	—	—

Voir la nouvelle allocation de base 14.53.41.35.22 qui fusionne et remplace la présente allocation et les allocations de base 14.53.41.35.14 et 14.53.41.35.16.

A.B. : 14 53 41 3513. — *Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	24,0	24,0	25,0	27,0	27,0	27,0

Cette contribution volontaire, qui constitue un appui modeste mais actif en faveur du processus de paix, toujours précaire, au Moyen-Orient, a été maintenue au même niveau depuis 1996.

Il est proposé de la porter à 25,0 millions en raison de la hausse substantielle du nombre de réfugiés pris en charge par l'UNRWA, qui connaît une situation financière très difficile.

Le budget de l'UNRWA pour 2001 est de 367 millions de dollars.

A.B. : 14 53 41 3514. — *Intervention de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	83,1	60,0	—	—	—	—

Voir la nouvelle allocation de base 14.53.41.35.22 qui fusionne et remplace la présente allocation et les allocations de base 14.53.41.35.12 et 14.53.41.35.16.

B.A. : 14 53 41 3516. — *Bijdrage van België in initiatieven met betrekking tot het respect van de mensenrechten en de versterking van de rechtsstaat* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,7	15,0	—	—	—	—

Zie de nieuwe basisallocatie 14.53.41.35.22 die deze allocatie en de basisallocaties 14.53.41.35.12 en 14.53.41.35.14 fuseert en vervangt.

B.A. : 14 53 41 3522. — *Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de rechten van de mens en versteviging van de rechtsstaat (cf. artikel 2.14.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)* (nieuwe basisallocatie)

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	300,0	330,0	360,0	360,0

Aanleiding voor bedoelde samenvoeging is voor de noodzakelijke flexibiliteit te zorgen om de bestaande noden te kunnen opvangen, daaronder begrepen de democratisering van de samenleving, de versterking van de burgermaatschappij en van de democratische instellingen.

Het voorzitterschap van de Europese Unie zal eveneens een aantal financiële inspanningen op bilateraal en multilateraal vlak vergen.

Voorts moet nog steeds een aanzienlijk deel van onze inspanningen worden toegespitst op de situatie in voormalig Joegoslavië; ook moet aandacht worden geschonken worden aan Centraal Afrika en het vredesproces in het Midden-Oosten.

Deze basisallocatie moet eveneens de interventies dekken voor bevolkingen die het slachtoffer van conflicten zijn, welke verantwoord zijn door internationale solidariteitsacties. Samen met zijn Europese partners moet België kunnen deelnemen aan humanitaire hulpverlening of op het verzoek van de VN of van andere internationale instellingen kunnen ingaan.

De naleving van de rechten van de mens is een ander belangrijk element van ons buitenlands beleid.

In dit verband kunnen drie soorten interventies worden onderscheiden (veldwerk, technische samenwerkingsprojecten, opleiding en promotie) in de vologende aangelegenheden :

— bescherming van politieke en etnische minderheden;
— gelijkberechtiging en sociale promotie van de vrouwen;
— bescherming van kinderen tegen prostitutie en pornografie;
— opheldering van politieke verdwijningen;
— bescherming tegen willekeurige gevangenneming en foltering;
— bestrijding van moderne vormen van slavernij.

Tenslotte moeten op grond van deze basisallocatie ook projecten kunnen worden gestart om de rechtsstaat te versterken. Het betreft maatregelen of projecten ter versteviging van de staatsstructuren teneinde de naleving van de fundamentele mensenrechten te waarborgen. In landen waar crisisituaties het gerecht hebben lamgelegd moet bijzondere aandacht uitgaan naar projecten die erop gericht zijn het gerechtelijk apparaat opnieuw te laten functioneren. Die landen moeten niet noodzakelijkerwijze opgenomen zijn in de lijst van de 25 landen die in aanmerking komen voor Belgische samenwerkingsprogramma's.

A.B. : 14 53 41 3516. — I*ntervention de la Belgique dans des initiatives relatives au respect des droits de l'homme* (pour mémoire)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	18,7	15,0	—	—	—	—

Voir la nouvelle allocation de base 14.53.41.35.22 qui fusionne et remplace la présente allocation et les allocations de base 14.53.41.35.12 et 14.53.41.35.14.

A.B. : 14 53 41 3522. — *Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit (cf. article 2.14.8 du budget général des dépenses)* (nouvelle allocation de base)

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	300,0	330,0	360,0	360,0

Le regroupement dans une seule allocation de base des moyens budgétaires affectés à la diplomatie préventive, à l'aide aux populations victimes de conflits, au respect des droits de l'homme et à la consolidation de l'état de droit est motivé par le souci d'apporter la souplesse nécessaire pour répondre aux besoins tels qu'ils se présentent, y compris dans le domaine de la démocratisation de la société, du renforcement de la société civile et des institutions démocratiques.

L'exercice de la présidence de l'Union européenne entraînera aussi certaines obligations sur le plan des efforts financiers, tant sur le plan bilatéral que multilatéral.

Il s'impose toujours de consacrer une part significative de l'effort à la situation en ex-Yougoslavie, mais la région d'Afrique centrale et le processus de paix au Moyen-Orient, notamment, retiendront aussi l'attention.

Cette allocation de base doit aussi couvrir des interventions en faveur des populations victimes de conflits, qui justifient une action de solidarité internationale. La Belgique doit pouvoir participer avec ses partenaires européens à des initiatives d'aide humanitaire ou répondre aux appels de l'ONU ou d'autres institutions internationales.

Le respect des droits de l'homme est une autre composante importante de la politique extérieure du pays.

Trois types d'actions peuvent être distingués dans ce cadre (actions sur le terrain, projets de coopération technique, actions de formation et de promotion), et ce dans les domaines suivants :

— protection des minorités politiques et ethniques;
— égalité de traitement et promotion sociale des femmes;
— protection des enfants contre la prostitution et la pornographie;
— information au sujet de disparitions politiques;
— protection contre les arrestations arbitraires et la torture;
— lutte contre les formes modernes d'esclavage.

Enfin, cette allocation budgétaire doit encore pouvoir mettre en œuvre des projets de consolidation de l'état de droit.

Il s'agit de mesures ou de projets pouvant aider à la consolidation des rouages étatiques qui sont les garants du respect des droits fondamentaux de l'homme. Une attention particulière est à apporter aux projets de remise en état du système judiciaire dans des pays où des situations de crise ont rendu celui-ci déficient. Ces pays ne doivent pas nécessairement faire partie de la liste des 25 pays retenus pour les programmes belges de coopération.

ORGANISATIEAFDELING 55 : **EUROPESE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De activiteiten van deze afdeling streven naar de informatie over Europa, met name in het kader van de Interne Markt.

Deze acties hebben als doelgroepen de openbare sector, het economische en sociale leven en het brede publiek.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

02. **Werkingskosten**.

PA B.A.	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2003
02 7401	Uitrusting	—	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7404	Informatica-Uitrusting	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2
Algemene totalen		—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Aankoop en vervanging van duurzame roerende goederen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Informatie over Europa

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

zie toegewezen opdrachten aan de organisatieafdeling 55.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :

cfr de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 55 11 1240. — *Uitgaven van allerhande aard bettreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,2	19,0	18,0	18,0	18,0	18,0

Onderverdeling van het krediet :

1) Publicaties (nieuwe + herdrukken) 5.000.000
2) Studies 9.000.000
3) Persacties (Geschreven pers + radio) 1.000.000
4) Voorlichtingsmaterieel (Cassettes, kaarten, folders...); verspreidingskosten 1.000.000
5) Deelname aan tentoonstellingen en aan acties georganiseerd door derden 700.000
6) Verschillende onkosten,sponsoring, publiciteit 1.300.000

B.A. : 14 55 11 3520. — *Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (Cf. art. 2.14.6 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	5,0	6,0	6,0	6,0	6,0

DIVISION ORGANIQUE 55 : **AFFAIRES EUROPEENNES**

MISSIONS ASSIGNEES

Les activités de cette division visent à l'information au sujet de l'Europe, notamment dans le cadre du marché intérieur.

Ces actions ont pour cible le secteur public, le monde économique et social et le grand public.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

02. **Frais de fonctionnement**.

PA A.B.	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
02 7401	Equipement .	—	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3
02 7404	Equipement Informatique	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2
Totaux généraux		—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

Achat et remplacement de biens meubles durables.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Information au sujet de l'Europe

OBJECTIFS POURSUIVIS

voir missions assignées à la division organique 55.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr l' allocation de base ci-après.

A.B. : 14 55 11 1240. — *Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,2	19,0	18,0	18,0	18,0	18,0

Le crédit se décompose comme suit :

1) Publications (nouvelles et réimpressions) 5.000.000
2) Etudes 9.000.000
3) Actions dans la presse (écrite + radio) 1.000.000
4) Matériels d'information (cassettes, cartes,dépliants...) coûts de diffusion 1.000.000
5) Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers 700.000
6) Frais divers, sponsorisation, publicité 1.300.000

A.B. : 14 55 11 3520. — *Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (Cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	5,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Deelneming aan de « Provinciale Info Punten » en eventueel aan door derden georganiseerde salons en acties.

ORGANISATIEAFDELING 60 : **INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE**

1. **Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie**

B.A. : 14 60 10 0101. — *Interdepartementaal provisioneel krediet bestemd tot dekking van alle uitgaven verbonden aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie gedurende het tweede semester van 2001 (Cf. art. 2.14.9 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	900,0	—	—	—

Dit krediet zal, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

Participation aux « Infos Points Europe » provinciaux et éventuellement à des salons et actions diverses organisées par des tiers.

DIVISION ORGANIQUE 60 : **PROVISION INTERDEPARTEMENTALE**

1. **Présidence par la Belgique de l'Union européenne**

A.B. : 14 60 10 0101. — *Crédit provisionnel interdépartemental destiné à couvrir les dépenses toute nature relatives à la présidence par la Belgique de l'Union européenne au cours du second semestre 2001 (Cf. art. 2.14.9 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	—	—	900,0	—	—	—

Ce crédit sera réparti, selon les besoins, entre les programmes appropriés des budgets des différents départements, par voie d'arrêté royal et avec l'accord du Ministre du Budget.

STAATSDIENST MET AFZONDERLIJK BEHEER

Verantwoording « Refters en restaurants »

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffieticketten, frisdranken, gebak…

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis :
— eetmalen : ± 52.000 eenheden
— koffie en thee : ± 160.000 eenheden
— diversen : suiker, melk, citroen, gebak, sandwiches, frisdranken.

Verkoopprijs/eenheid :
— eetmalen : 85, 100 of 120 BEF
— koffie en thee : 7 of 10 BEF.

SERVICE DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE

Justification « Réfectoires et restaurants »

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries…

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle :
— repas : ± 52. 000 unités
— café et thé : ± 160.000 unités
— divers : sucre, lait, citron, pâtisseries, sandwiches, boissons frâiches.

Prix de vente/unité :
— repas : 85, 100 ou 120 FB
— café et thé : 7 ou 10 FB.

15. INTERNATIONALE SAMENWERKING

INHOUDSOPGAVE

15. COOPERATION INTERNATIONALE

INDEX

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen — Programma's	Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques — Programmes
54. Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) :		54. Direction générale de la Coopération internationale (DGCI) :
0. Bestaansmiddelenprogramma	429	0. Programme de subsistance.
1. Gouvernementele samenwerking	447	1. Coopération gouvernementale.
2. Niet-gouvernementele samenwerking	465	2. Coopération non gouvernementale.
3. Multilaterale samenwerking	492	3. Coopération multilatérale.
4. Bijzondere interventies	511	4. Interventions spéciales.

ORGANISATIEAFDELING 54
DIRECTIE-GENERAAL INTERNATIONALE SAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Ingevolge de conclusies van de Parlementaire Opvolgingscommissie van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS), van de evaluatie van de herstructurering van het ABOS doorgevoerd in 1991, en van een externe audit, werden de volgende hervormingen gerealiseerd :

1. de herformulering van de opdrachten van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking en de samenvoeging met het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voortaan Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking genoemd;

2. de oprichting van een gespecialiseerde instelling « Belgische Technische Coöperatie » (BTC) die instaat voor de uitvoering van de acties in het kader van de gouvernementele samenwerking (zie programma 1).

De integratie heeft als bedoeling een administratie te creëren die beter uitgerust is om voor een coherente benadering van onze buitenlandse relaties in te staan.

De eenheidsstructuur werd uitgewerkt op basis van 1 secretariaat-generaal en 6 directies-generaal.

Alle ondersteunende diensten van Ontwikkelingssamenwerking werden gefuseerd met of toegevoegd aan de overeenstemmende bestaande diensten van Buitenlandse Zaken/Buitenlandse Handel. Het gaat meer in het bijzonder om personeel, logistiek, informatica, documentatie, financiën, ...

Een nieuwe directie-generaal, de Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS), die de beleidsinstrumenten voor de internationale samenwerking groepeert, werd opgericht. Deze omvat 6 bestuursdirecties :

— Coördinatie;
— Strategieën;
— Indirecte samenwerking;
— Multilaterale samenwerking;
— Nood- en rehabilitatiehulp;
— Informatie, sensibilisering en educatie.

De DGIS is verantwoordelijk voor de beleidsvoorbereiding, planning, coördinatie en controle m.b.t. de diverse actoren van de internationale samenwerking. Meer concreet betekent dit dat de administratie instaat voor :

1. de voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de verschillende partnerlanden, wat ondermeer het bepalen van de geografische en sectorale prioriteiten voor de samenwerking inhoudt;

2. de voorbereiding en herijking van de landenstrategienota's;

3. de voorbereiding en herijking van de sectorale beleidsnota's;

4. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en/of programma's met de indirecte actoren (NGO's, VLIR/CIUF, VVOB/APEFE, ...);

5. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en jaarprogramma's met de internationale organisaties;

6. de controle op de uitvoering van de goedgekeurde raamovereenkomsten, conventies, programma's, jaarprogramma's, actieplannen, ...;

7. de voorbereiding, onderhandeling en controle op de uitvoering van de overeenkomsten met de gespecialiseerde instelling (BTC);

8. de informatie van de Belgische publieke opinie inzake de Belgische internationale samenwerking;

9. het definiëren van samenwerkingsformules die de privé-sector in het zuiden en de sociale economie stimuleren.

Er werd een onafhankelijke, slagvaardige evaluatiedienst voor alle ODA-aanrekenbare activiteiten (hulp aan de lage-inkomenslanden) van het departement opgericht. Deze dienst hangt administratief af van de Secretaris-generaal en zal zich voornamelijk toeleggen op de ex-post evaluatie en op geografische, sectoriële en thematische evaluaties. Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de

DIVISION ORGANIQUE 54
DIRECTION GENERALE DE LA COOPERATION NTERNATIONALE

MISSIONS ASSIGNEES

Suite aux conclusions de la Commission parlementaire de suivi de l'Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD), de l'évaluation de la restructuration de l'AGCD opérée en 1991, et d'un audit externe, les réformes suivantes ont été réalisées :

1. la reformulation des missions de l'Administration générale de la Coopération au Développement et l'intégration au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement, dorénavant nommé Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale;

2. la création d'une institution spécialisée « Coopération Technique Belge » (CTB) qui exécute les actions dans le cadre de la coopération gouvernementale (voir programme 1).

L'intégration a pour but de créer une administration qui soit mieux équipée pour assurer une approche cohérente de nos relations avec l'étranger.

La structure unique a été élaborée sur base d'un secrétariat général et de 6 directions générales.

Tous les services d'appui de la Coopération au Développement ont été fusionnés ou adjoints aux services existants correspondants des Affaires Etrangères/Commerce Extérieur. Il s'agit plus particulièrement du service du personnel, de la logistique, de l'informatique, de la documentation, des finances, ...

Une nouvelle direction générale, la Direction générale de la Coopération internationale (DGCI), a été créée qui regroupe les instruments de gestion pour la coopération internationale. Elle se compose de 6 directions d'administration :

— Coordination;
— Stratégies;
— Coopération indirecte;
— Coopération multilatérale;
— Aide d'urgence et de réhabilitation;
— Information, sensibilisation et éducation.

La DGCI est responsable de la préparation de la politique, du planning, de la coordination et du contrôle en ce qui concerne les divers acteurs de la coopération internationale. Plus concrètement, cela signifie que l'administration porte la responsabilité de :

1. la préparation des programmes de coopération avec les différents pays partenaires; cela comprend entre autres la détermination des priorités géographiques et sectorielles pour la coopération;

2. la préparation et la révision des notes de stratégies par pays;

3. la préparation et la révision des notes de politiques sectorielles;

4. la préparation et la négociation des accords-cadre, des conventions et/ou des programmes avec les acteurs indirects (ONG, CIUF / VLIR, APEFE / VVOB, ...);

5. la préparation et la négociation des accords-cadre, conventions et programmes annuels avec les organisations internationales;

6. le contrôle de l'exécution des accords-cadre, conventions, programmes, programmes annuels, plans d'action, ... qui ont été approuvés;

7. la préparation, la négociation et le contrôle de l'exécution des accords avec l'institution spécialisée (CTB);

8. l'information de l'opinion publique belge à propos de la coopération internationale belge;

9. la définition des formules de coopération visant à promouvoir le secteur privé du sud et l'économie sociale.

Il a été instauré un service indépendant d'évaluation, prompt à décider, pour toutes les activités du département prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu). Ce service dépend administrativement du Secrétaire général et se consacrera principalement à l'évaluation ex-post et aux évaluations géographiques, sectorielles et thématiques. On veut par là veiller à la pertinence en matière de développement (la qualité et la durabilité des interventions), vérifier si les buts fixés ont bien été atteints et, des constata-

vaststellingen de nodige conclusies voor het toekomstig beleid te trekken.

Zoals door de Parlementaire Opvolgingscommissie gevraagd, wordt de onafhankelijkheid van de dienst gewaarborgd door de leiding van deze dienst toe te vertrouwen aan een ambtenaar op basis van een tijdelijk mandaat. Zijn statuut, zijn bevoegdheden, evenals de garanties voor een onafhankelijke uitvoering van zijn opdracht werden verder uitgewerkt door middel van een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De evaluatiedienst zal een jaarlijks verslag opmaken van de uitgevoerde evaluaties met aanbevelingen voor de publieke overheid. Dit verslag zal via de Secretaris-generaal overgemaakt worden aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking die dit op zijn beurt binnen een termijn van een maand met zijn commentaar zal overmaken aan het Parlement.

Een geïntegreerd personeelskader van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking werd opgesteld.

Dit kader voorziet voor de DGIS 134 statutaire eenheden en 21 attachés.

Bovendien heeft de administratie de mogelijkheid gespecialiseerde technische deskundigen aan te werven met een contract van bepaalde duur.

Op 1 februari 2000 werkten bij de DGIS in het totaal 232 personen, waarvan 128 statutairen, 66 contractuelen en 38 opdrachthouders (die in de nabije toekomst vervangen worden door attachés). Het aantal eenheden van niveau 1 bedroeg 111.

Rekening houdend met de essentiële taken van de DGIS en met het oog op de optimale realisatie van haar objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom stelt het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, Attachés voor Internationale Samenwerking in de 25 partnerlanden en bij een aantal internationale organisaties aan (58 attachés).

In het buitenland hebben zij volgende concrete opdrachten :

— contacten onderhouden met de betrokken bevolkingsgroepen;

— nieuwe projecten en programma's identificeren en samen met de partnerlanden beoordelen op hun ontwikkelingsrelevantie;

— toezicht uitoefenen op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's, in overleg met de partnerlanden, en indien nodig de uitvoeringscontracten wijzigen;

— binnen het goedgekeurde beleid beslissen over de financiering van kleinschalige lokale projecten en van lokale studiebeurzen;

— permanent toezicht uitoefenen op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

Hierna vindt U een lijst van de wetten en besluiten betreffende de hervormingen :

— Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie in de vorm van een vennootschap van publiek recht (*BS* 30 december 1998).

— Wet van 21 december 1998 betreffende de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht (*BS* 30 december 1998).

— Koninklijk besluit van 10 februari 1999 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 21 december 1998 betreffende de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht (*BS* 24 februari 1999).

— Koninklijk besluit van 10 februari 1999 tot uitvoering van artikel 41 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht (*BS* 24 februari 1999).

— Koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot uitvoering van artikel 13 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht (*BS* 27 februari 1999).

— Koninklijk besluit van 23 maart 1999 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van de « Belgische Technische Coöperatie » (BTC) (*BS* 30 maart 1999).

— Koninklijk besluit van 23 maart 1999 houdende benoeming van de verantwoordelijke van het dagelijks beheer van de naamloze vennootschap van publiek recht « Belgische Technische Coöperatie » (BTC) (*BS* 30 maart 1999).

tions faites, tirer les conclusions qui s'imposent pour mener la politique à venir.

Comme l'a demandé la Commission parlementaire de suivi, l'indépendance du service est garantie par l'attribution de la direction de ce service à un fonctionnaire doté d'un mandat temporaire. En outre, son statut, ses compétences, de même que les garanties d'une exécution de sa mission en toute indépendance, ont été précisés dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le service d'évaluation établira un rapport annuel des évaluations réalisées et en tirera les recommandations utiles à l'autorité publique. Ce rapport sera transmis, via le Secrétaire général, au Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, qui à son tour, dans un délai d'un mois, le transmettra avec ses commentaires au Parlement.

Un cadre intégré pour le personnel du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale a été établi.

Ce cadre prévoit pour la DGCI 134 unités statutaires et 21 attachés.

En outre, l'administration a la possibilité de recruter des experts techniques spécialisés sous contrat à durée déterminée.

Au 1er février 2000, 232 personnes au total travaillaient à la DGCI, dont 128 statutaires, 66 contractuels et 38 chargés de missions (qui seront remplaçés à brève échéance par des attachés). Le nombre d'unités de niveau 1 s'élevait à 111.

Tenant compte des missions essentielles de la DGCI et dans la perspective d'une réalisation optimale de ces objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, désigne des Attachés de la Coopération internationale dans les 25 pays partenaires et auprès de certaines organisations internationales (58 attachés).

Sur le terrain, ils sont chargés des missions suivantes :

— entretenir des contacts avec les populations concernées;

— identifier de nouveaux projets et programmes et, avec le pays partenaire, « apprécier » les projets identifiés;

— superviser la formulation, la préparation et l'exécution des programmes de coopération, en concertation avec le pays partenaire, et au besoin modifier les contrats d'exécution;

— dans les limites de la politique fixée, décider du financement des projets locaux de petite échelle et des bourses d'études locales;

— suivre de manière permanente tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux qui sont gérés par les organisations multilatérales.

Ci-après vous trouverez une liste des lois et des arrêtés relatifs aux réformes :

— Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public (*MB* 30 décembre 1998).

— Loi du 21 décembre 1998 relatif à la création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public (*MB* 30 décembre 1998).

— Arrêté royal du 10 février 1999 portant exécution de l'article 3 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public (*MB* 24 février 1999).

— Arrêté royal du 10 février 1999 portant exécution de l'article 41 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public (*MB* 24 février 1999).

— Arrêté royal du 15 février 1999 portant exécution de l'article 13 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public (*MB* 27 février 1999).

— Arrêté royal du 23 mars 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de la « Coopération Technique Belge » (CTB) (MB 30 mars 1999).

— Arrêté royal du 23 mars 1999 portant nomination du délégué à la gestion journalière de la société anonyme de droit public « Coopération Technique Belge » (CTB) (*MB* 30 mars 1999).

— Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van de regeringscommissaris bij de « Belgische Technische Coöperatie », naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk en betreffende zijn geldelijk statuut (*BS* 24 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie » (*BS* 28 mei 1999).

— Koninklijk besluit van 7 juli 1999 betreffende de nadere regels voor de overheveling van leden van het personeel van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking naar de naamloze vennootschap van publiek recht « Belgische Technische Coöperatie » (*BS* van 14 juli 1999).

— Koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de taalkaders van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 30 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 30 juni 1999).

— Ministerieel besluit van 30 april 1999 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 30 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 april 1998 tot benoeming van een Bijzonder Commissaris voor Ontwikkelingssamenwerking (*BS* 28 mei 1999).

— Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van een « Bijzonder Evaluator van de Internationale Samenwerking » bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, en tot vaststelling van zijn administratief en geldelijk statuut (*BS* 30 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 30 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (*BS* 30 juni 1999).

— Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking (*BS* 14 juli 1999).

— Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 31 augustus 1999).

— Ministerieel besluit van 26 januari 2000 tot vaststelling per directie of dienst van de betrekkingen voorzien in de organieke personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (*BS* 8 maart 2000).

— Koninklijk besluit van 1 maart 2000 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (*BS* 5 april 2000).

— Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking (*BS* 1 juli 1999).

— Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking — Erratum (*BS* 14 augustus 1999).

— Koninklijk besluit van 7 april 2000 tot vastlegging van de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de « internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking » in de zin van artikel 9 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

— Koninklijk besluit van 27 april 2000 tot vastlegging van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (*BS* 14 juni 2000).

— Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination du commissaire du gouvernement auprès de la « Coopération Technique Belge », société anonyme de droit public à finalité sociale et fixant son statut pécuniaire (MB 24 juin 1999).

— Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération Technique Belge » (*MB* 28 mai 1999).

— Arrêté royal du 7 juillet 1999 relatif aux modalités de transfert de membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement auprès de la société anonyme de droit public « Coopération technique belge » (*MB* 14 juillet 1999).

— Arrêté royal du 30 avril 1999 fixant les cadres linguistiques de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté ministériel du 30 avril 1999 pris en exécution de l'arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté royal du 4 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 30 avril 1998 portant nomination d'un Commissaire spécial à la Coopération au Développement (*MB* 28 mai 1999).

— Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination d'un « Evaluateur spécial de la Coopération internationale » auprès du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, et fixant son statut administratif et pécuniaire (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur (*MB* 30 juin 1999).

— Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale (*MB* 14 juillet 1999).

— Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 31 août 1999).

— Arrêté ministériel du 26 janvier 2000 fixant, par directions ou services, les emplois prévus au cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (*MB* 8 mars 2000).

— Arrêté royal du 1er mars 2000 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale, qui constituent un même degré de la hiérarchie (*MB* 5 avril 2000).

— Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge (*MB* 1 juillet 1999).

— Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge — Erratum (*MB* 14 août 1999).

— Arrêté royal du 7 avril 2000 déterminant les procédures et modalités de sélection des « organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale », au sens de l'article 9 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

— Arrêté royal du 27 avril 2000 déterminant les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (*MB* 14 juin 2000).

— Koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, § 1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

— Koninklijk besluit van 17 september 2000 tot uitvoering van artikel 6 § 2 en artikels 7 en 8 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

In 1999 werd de begroting voor internationale samenwerking grondig hervormd. Vooral een grotere transparantie werd nagestreefd. De activiteiten en de basisallocaties worden sindsdien gegroepeerd in functie van de institutionele partner.

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Bestaansmiddelen	1339,0	1385,8	1364,2
Gouvernementele	4881,5	5468,0	5573,5
Niet-gouvernementele .	6026,0	6572,9	7082,3
Multilaterale	7576,4	8548,4	8711,1
Bijzondere Interventies	1760,4	2429,1	3899,9
Totaal	21583,3	24404,2	26631,0

In percentage

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Bestaansmiddelen	6	6	5
Gouvernementele	23	22	21
Niet-gouvernementele .	28	27	26
Multilaterale	35	35	33
Bijzondere Interventies	8	10	15
Totaal	100	100	100

In 1999 vertegenwoordigden de uitgaven ten laste van de begroting 15, ± 75 % van de totale uitgaven van de Belgische internationale samenwerking.

In 2002 en 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met respectievelijk 3 miljard en 4 miljard BEF extra. De verdeling van deze bijkomende middelen zal later beslist worden in functie van de geactualiseerde prioriteiten. Er werd dan ook nog geen rekening mee gehouden bij het opstellen van de meerjarenramingen per basisallocatie.

— Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1er de la loi du 25 mai 1999 concernant la coopération internationale belge.

— Arrêté royal du 17 septembre 2000 portant exécution de l'article 6 § 2 et des articles 7 et 8 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

En 1999, le budget pour la coopération internationale a été profondément modifié. Une plus grande transparence était l'objectif prioritaire. Depuis lors, les activités et les allocations de base sont regroupées en fonction du partenaire institutionnel .

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Subsistance	1339,0	1385,8	1364,2
Gouvernementale	4881,5	5468,0	5573,5
Non-gouvernementale	6026,0	6572,9	7082,3
Multilatérale	7576,4	8548,4	8711,1
Interventions spéciales	1760,4	2429,1	3899,9
Total	21583,3	24404,2	26631,0

En pourcentage

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Subsistance	6	6	5
Gouvernementale	23	22	21
Non-gouvernementale	28	27	26
Multilatérale	35	35	33
Interventions spéciales	8	10	15
Total	100	100	100

En 1999, les dépenses à charge du budget 15 représentaient ± 75 % des dépenses totales de la coopération internationale belge.

En 2002 et 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de respectivement 3 milliards et 4 milliards de BEF additionnels. La répartition de ces moyens supplémentaires sera décidée ultérieurement en fonction des priorités actualisées. Dès lors, il n'en a pas encore été tenu compte lors de l'établissement des prévisions pluriannuelles par allocation de base.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

	1999		2000		2001	
	Realis. — *Réalis.*	% Tot.	Na BC — *Après CB*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Vastleggingen. — *Engagements*	1.336,9	6,3	1.385,0	5,3	1.364,2	4,1
— Vorige jaren. — *Années antérieures*	(5,6)		(0,8)			
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements*						
— Lopend jaar. — *Année en cours*	1.146,8	—	—	—	—	—
— Overdracht. — *Transferts*	186,7	6,2	—	—	—	—
— Totaal. — *Total*	1.333,5	—	1.385,0	5,7	1.364,2	5,1
	(5,5)		(0,8)			

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF / Crédits d'ordonnancement en millions BEF	1999 (Real) — *1999 Réal*	2000 (na BC) — *2000 (après CB)*	2001 (Init) — *2001 (Init)*
Personeelskosten DGIS : ambtenaren. — *Frais de personnel de la DGCI : fonctionnaires*	402,4	438,0	526,8
Overige personeels kosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel. — *Autres frais de personnel : chargés de mission, attachés et/ou assistants pour la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire*	555,1 (2,8)	499,3	609,1*
Werkingskosten DGIS. — *Frais de fonctionnement de la DGCI*	158,4 (2,5)	195,5 (0,8)	59,4
Werkingskosten attachés voor inter nationale samenwerking. — *Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale*	135,7	146,2	32,2*
Evaluatie, controle en beleidsondersteuning. — *Evaluation, contrôle et préparation de la politique*	81,9 (0,2)	106,0	136,7
Totaal. — *Total*	1.333,5 (5,5)	1.385,0 (0,8)	1.364,2

In percentage / En pourcentage	1999 (Real) — *1999 Réal*	2000 (na BC) — *2000 (après CB)*	2001 (Init) — *2001 (Init)*
Personeelskosten DGIS : ambtenaren. — *Frais de personnel de la DGCI : fonctionnaires*	30	32	39
Overige personeels kosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel. — *Autres frais de personnel : chargés de mission, attachés et/ou assistants pour la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire*	42	36	45*
Werkingskosten DGIS. — *Frais de fonctionnement de la DGCI*	12	14	4
Werkingskosten attachés voor inter nationale samenwerking. — *Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale*	10	10	2*
Evaluatie, controle en beleidsondersteuning. — *Evaluation, contrôle et préparation de la politique*	6	8	10
Totaal. — *Total*	100	100	100

* In 2000 werd de huisvesting van het statutaire personeel in het buitenland voorzien op de werkingskosten. Vanaf 2001 komt deze ten laste van de personeelskosten (69,6 MBEF).

Personeelsuitgaven

B.A. : 15 54 01 1103 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	304,0	303,4	325,2	325,2	325,2	325,2

* En 2000, les logements du personnel statutaire à l'étranger étaient prévus à charge des frais de fonctionnement. A partir de 2001, ils seront prévus à charge des frais de personnel (69,6 MBEF).

Dépenses de personnel

A.B. : 15 54 01 1103 — R*émunérations et allocations généralement quelconques : — personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	304,0	303,4	325,2	325,2	325,2	325,2

B.A. : 15 54 01 1104 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — ander dan statutair personeel. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	98,4	134,6	201,6	201,6	201,6	201,6

A.B. : 15 54 01 1104 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — personnel autre que statutaire. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	98,4	134,6	201,6	201,6	201,6	201,6

Effectieven : statutairen en contractuelen (fysieke eenheden)

Effectifs : statutaires et contractuels (unités physiques)

Niv — *Niv*	Kader van 26.1.2000 DGIS — *Cadre du 26.1.2000 DGCI*	26.1.2000			1.1.2001		
		S	C	TOT.	S	C	TOT.
I (waarvan 8 in uitdoving en 8 in upgrading). — *I (dont 8 en extinction et 8 en upgrading)*	67	59	29	88	65	42	107
II+ (waarvan 1 in upgrading). — *II+ (dont 1 en upgrading)*	11	10	9	19	10	9	19
II. — *II*	33	33	15	48	33	15	48
III. — *III*	18	21	12	33	18	12	30
IV. — *IV*	5	5	1	6	5	2	7
Tot (waarvan 8 in uitdoving en 9 in upgrading). — *Tot (dont 8 en extinction et 9 en upgrading)*	134	128	66	194	131	80	211
Attachés (zie BA 01 1107). — *Attachés (voir AB 01 1107)*	21			38*			21*

*attachés of opdrachthouders

*attachés ou chargés de mission

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

	BA 15 54 01 1103	BA 15 54 01 1104
Aandeel DGIS in de aangepaste kredieten 2000 ..	192,0	105,4
Voorziene afvloeiingen 00/01	– 0,8	
Aanwervingen 00/01	9,0	2,2
Variaties als gevolg van anciënniteit en bevordering	3,4	0,7
Gespecialiseerde deskundigen (niet in 2000 aangeworven deel)	—	10,0
Indexatie (1,015)	3,1	1,8
Aandeel DGIS in de personeelskosten van de ondersteunende diensten ...	118,5	31,5
Reserve met het oog op de besprekingen over een verhoging van de effectieven van DGIS, die de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zal aanvatten	—	50,0
Totaal	325,2	201,6

Décompte du crédit demandé pour 2001

	AB 15 54 01 1103	AB 15 54 01 1104
Quote-part de la DGCI dans les crédits ajustés 2000 ..	192,0	105,4
Départs prévisibles 00/01	– 0,8	
Recrutements 00/01	9,0	2,2
Variation due à l'ancienneté et aux promotions	3,4	0,7
Experts à qualification spéciale (la quote-part non recrutée en 2000)	—	10,0
Indexation (1,015)	3,1	1,8
Quote-part de la DGCI dans les frais de personnel des services d'appui ..	118,5	31,5
Réserve compte tenu des discussions relatives à une augmentation des effectifs de la DGCI, que le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement entamera	—	50,0
Total	325,2	201,6

Overige personeelsuitgaven binnen programma 0 (opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel) (in miljoen BEF)

Gelet op de lopende hervormingen, worden de overige personeelsuitgaven van programma 0, in 2001 gegroepeerd ten laste van de volgende basisallocaties :

15 54 01 1107

— de bezoldigingen van de attachés (en van de assistenten voor internationale samenwerking, die in functie zullen blijven tot het kader van de attachés volledig is);

— de bezoldigingen en de einde dienst vergoedingen van het personeel aangeworven onder het statuut van 1967 (uitdovend kader).

15 54 03 3550

— de bezoldigingen van het hulppersoneel.

Autres dépenses de personnel au programme 0 (chargés de mission, attachés et/ou assistants pour la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire) (en millions BEF)

Vu les réformes en cours, en 2001 les autres dépenses de personnel au programme 0, sont regroupées à charge des allocations de base suivantes :

15 54 01 1107

— les rémunérations des attachés (et des assistants pour la coopération internationale, qui resteront en fonction jusqu'à ce que le cadre des attachés soit rempli);

— les rémunérations et les allocations de fin de service du personnel recruté sous le statut de 1967 (cadre en extinction).

15 54 03 3550

— les rémunérations du personnel auxiliaire.

BA. — *AB*	Aard van de uitgave. — *Nature de la dépense*	2000	2001
15 54 01 1106	— Bezoldigingen opdrachthouders. — *Rémunérations chargés de mission*	72,3	0,0
15 54 01 1107	— Bezoldigingen attachés en / of assistenten internationale samenwerking. — *Rémunérations attachés et / ou assistants pour la coopération internationale*	134,0	200,8
	— Huisvestingskosten attachés. — *Frais de logement des attachés*.....	Zie BA 15 54 03 3552	(69,6)
	— Bezoldigingen opdrachthouders. — *Rémunérations chargés de mission*	0,0	51,4
	— Einde dienst vergoedingen van het personeel aangeworven onder het statuut van 1967. — *Allocations de fin de service du personnel recruté sous le statut de 1967*.....	0,0	98,1
	— Reserve gelet op de overgangsperiode. — *Réserve vu la période de transition*	0,0	39,2
15 54 03 3550	— Bezoldigingen (en einde dienst vergoedingen) van het samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967. — *Rémunérations (et allocations de fin de service) du personnel de coopération recruté sous le statut de 1967*	208,0	0,0
	— Bezoldigingen ter plaatse aangeworven hulppersoneel. — *Rémunérations du personnel auxiliaire engagé localement*	85,0	85,0
	— Bezoldigingen gespecialiseerd hulppersoneel dat hetzij in België, hetzij ter plaatse aangeworven zal worden. — *Rémunérations du personnel auxiliaire spécialisé à recruter soit en Belgique, soit sur place*	0,0	65,0
	Totaal. — *Total*	499,3	539,5 (69,6)

B.A. : 15 54 01 1106. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — opdrachthouders. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	112,1	72,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 01 1107 — Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking.

A.B. : 15 54 01 1106 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — chargés de mission. (cf. art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	112,1	72,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 01 1107 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants pour la coopération internationale.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 oktober 1995. (in uitdoving)

B.A. : 15 54 01 1107 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders–assistenten voor internationale samenwerking. (cf. art. 1.01.3 , 1.01.4, 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	244,0*	459,1	417,5	367,5	367,5

*134 na herverdeling van basisallocties 2000/01

Verklarende nota

De ambtenaren van de nieuwe carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking oefenen hun ambt uit, hetzij in het buitenland bij de bevoegde Belgische diplomatieke overheden, hetzij bij het hoofdbestuur. Zij hangen af van het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

In het buitenland hebben zij volgende concrete opdrachten :

— contacten onderhouden met de betrokken bevolkingsgroepen;

— nieuwe projecten en programma's identificeren en samen met de partnerlanden beoordelen op hun ontwikkelingsrelevantie;

— toezicht uitoefenen op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's, in overleg met de partnerlanden, en indien nodig de uitvoeringscontracten wijzigen;

— binnen het goedgekeurde beleid beslissen over de financiering van kleinschalige lokale projecten en van lokale studiebeurzen;

— permanent toezicht uitoefenen op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

De werving van 82 attachés is voorzien : 24 bij het hoofdbestuur (waarvan 21 bij DGIS en 3 bij andere directies-generaal) en 58 in het buitenland.

Aangezien de resultaten van het eerste wervingsexamen voor attachés teleurstellend zijn, zullen de betrekkingen van attaché die voorzien zijn binnen de centrale administratie voorlopig nog door opdrachthouders, aangeworven onder het statuut van 1967, bekleed worden. Bovendien zullen assistenten voor internationale samenwerking aangeworven worden die de attachés op korte termijn in een aantal partnerlanden zullen bijstaan. De duur van deze betrekkingen zal vermoedelijk twee tot drie jaar zijn. Wanneer het kader van de attachés volledig is, verdwijnt de taak van al deze medewerkers.

Voortaan komen alle uitgaven met betrekking tot het statutair aangeworven samenwerkingspersoneel en tot de assistenten voor internationale samenwerking ten laste van BA 15 54 01 1107 :

— wedden en vergoedingen van de attachés voor internationale samenwerking;

— wedden en vergoedingen van de personeelsleden die aangeworven werden onder het statuut van 1967 en die, in afwachting van de aanstelling van voldoende attachés, in dienst blijven;

— de einde dienst vergoedingen van de « statuten 67 » (personeel van de ex-samenwerkingssecties en opdrachthouders);

— en de wedden en vergoedingen van de assistenten voor internationale samenwerking.

De kosten voor het hulppersoneel blijven ten laste van BA 15 54 03 3550.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant le statut du personnel de la coopération, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1995. (en extinction)

A.B. : 15 54 01 1107 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission–assistants pour la coopération internationale. (cf. art. 1.01.3,1.01.4, 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	244,0*	459,1	417,5	367,5	367,5

*134 après la redistribution des allocations de base 2000/01

Note explicative

Les agents de la nouvelle carrière des Attachés de la Coopération internationale remplissent leurs fonctions soit à l'étranger auprès des autorités diplomatiques belges, soit à l'administration centrale. Ils dépendent du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Sur le terrain, ils seront chargés des missions suivantes :

— entretenir des contacts avec les populations concernées;

— identifier de nouveaux projets et programmes et, avec le pays partenaire, « apprécier » les projets identifiés;

— superviser la formulation, la préparation et l'exécution des programmes de coopération, en concertation avec le pays partenaire, et au besoin modifier les contrats d'exécution;

— dans les limites de la politique fixée, décider du financement des projets locaux de petite échelle et des bourses d'études locales;

— suivre de manière permanente tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux qui sont gérés par les organisations multilatérales.

Le recrutement de 82 attachés est prévu : 24 à l'administration centrale (dont 21 à la DGCI et 3 auprès des autres directions générales) et 58 à l'étranger.

Vu que les résultats du premier concours de recrutement d'attachés se sont révélés décevants, les emplois d'attachés qui sont réservés à l'administration centrale seront provisoirement occupés par des chargés de mission recrutés sous le statut de 1967. En outre, des assistants pour la coopération internationale seront recrutés, en vue d'adjoindre, dans des délais courts, des collaborateurs aux attachés dans un certain nombre des pays partenaires. On peut estimer que la durée de ces emplois sera de deux à trois ans. Tout ceux-ci n'aura plus de raison d'être quand le cadre des attachés sera complet.

Dorénavant, toutes les dépenses relatives au personnel de coopération recruté sous statut et aux assistants pour la coopération internationale sont prévues à charge de l'AB 15 54 01 1107 :

— rémunérations et allocations des attachés de la coopération internationale;

— rémunérations et allocations des membres du personnel recruté sous le statut de 1967, qui restent en service en attendant le recrutement d'un nombre suffisant d'attachés;

— les allocations de fin de services des « statuts 1967 » (personnel des ex sections de coopération et chargés de mission);

— et les rémunérations et allocations des assistants pour la coopération internationale.

Les frais relatifs au personnel auxiliaire restent à charge de l'AB 15 54 03 3550.

Wettelijke basis

De ambtenaren van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van de besluiten waarbij de regelen van dat besluit worden uitgevoerd, onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving).

Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de assistenten voor internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

1. Kostprijs van de attachés en van de assistenten voor internationale samenwerking in miljoen BEF

	Aantal	Wedde	Vergoedingen	Huisvesting	Totaal
Hoofdbestuur	24	pm	pm	—	pm
Buitenland	58	96,6	104,2	*69,6	270,4
Totaal	82	96,6	104,2	69,6	270,4

* (1 200 000 BEF x 58). In 2000 voorzien ten laste van BA 15 54 03 3552 — Overige werkingskosten van de lokale vertegenwoordigingen.

2. Kostprijs van de opdrachthouders in miljoen BEF

Bezoldigingen en allerhande toelagen (24 eenheden aan 2,1 miljoen BEF)	50,4
Vergoeding voor werkelijke lasten	1,0
Totaal	51,4

De opdrachthouders werden tot in 2000 betaald ten laste van BA 15 54 01 1106.

3. Einde dienst vergoedingen van het personeel aangeworven onder het statuut van 1967 (momenteel 65 eenheden — personeel van de ex-samenwerkingssecties en opdrachthouders) : 98,1 MBEF.

Dit personeel werd tot in 2000 betaald ten laste van BA 15 54 03 3550.

4. Reserve (gelet op de overgangsperiode) : 39,2 MBEF

Totaal : 270,4 + 51,4 + 98,1 + 39,2 = 459,1 MBEF.

Werkingskosten

Gelet op de integratie van het ex Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking in het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking en op de fusie van de ondersteunende diensten, werden de werkingskosten als volgt verdeeld tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking — Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14

Base légale

Les agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale sont soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et aux arrêtés qui en assurent l'exécution, sous réserve des dispositions dérogatoires.

Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction).

Contrats individuels entre l'Etat belge et les assistants pour la coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2001

1. Coûts des attachés et des assistants pour la coopération internationale en millions BEF

	Nombre	Traitement	Allocations	Logements	Total
Administration centrale	24	pm	pm	—	pm
A l'étranger ..	58	96,6	104,2	*69,6	270,4
Total	82	96,6	104,2	69,6	270,4

* (1 200 000 BEF x 58). En 2000, prévu à charge de l'AB 15 54 03 3552 — Autres frais de fonctionnement des représentations locales.

2. Coûts des chargés de mission en millions BEF

Rémunérations et allocations généralement quelconques (24 unités à 2,1 millions BEF)	50,4
Indemnités pour charges réelles	1,0
Total	51,4

Jusqu'en 2000, les chargés de mission étaient payés à charge de l'AB 15 54 01 1106.

3. Allocations de fin de service du personnel recruté sous le statut de 1967 (actuellement 65 unités — personnel des ex sections de coopération et chargés de mission) : 98,1 MBEF.

Jusqu'en 2000, ce personnel était payé à charge de l'AB 15 54 03 3550.

4. Réserve (vu la période de transition) : 39,2 MBEF.

Total : 270,4 + 51,4 + 98,1 + 39,2 = 459,1 MBEF.

Frais de fonctionnement

Vu l'intégration de l'ex Administration générale de la Coopération au Développement au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale et vu le fusionnement des services d'appui, les frais de fonctionnement ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale — Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (Autres

(Andere Directies-generaal van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking) :

— Direct aan de DGIS toewijsbare uitgaven : begroting 15;
— Niet direct toewijsbare of onverdeelbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

— Aandeel DGIS (Begroting 15)

PABA	Aard	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201 1	Honoraria	24,4	47,7	32,3	27,3	27,3	27,3
1201 2	Aankopen	40,1	51,5	2,8	2,8	2,8	2,8
1201 3	Energie	7,0	8,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 4	Informatica ..	25,1	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 5	Vergoedingen	18,1	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Totaal	114,7 (0,3)	138,9	58,6	53,6	53,6	53,6
02 1204	Informatica ..	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1206	Huur	9,5	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1207	Installatie	0,1	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1226	Recepties	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Uitrusting	33,3 (2,2)	30,6 (0,8)	0,0	0,0	0,0	0,0
02 7404	Uitr informatica...	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
	Algem. Totaal	158,4 (2,5)	195,3 (0,8)	59,4	54,4	54,4	54,4

— Werkingskosten — Totaal : aandeel begroting 15 en overdracht naar begroting 14

PABA	Aard	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201 1	Honoraria	24,4	47,7	41,1	36,1	36,1	36,1
1201 2	Aankopen	40,1	51,5	59,5	59,5	59,5	59,5
1201 3	Energie	7,0	8,2	9,2	9,2	9,2	9,2
1201 4	Informatica ..	25,1	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 5	Vergoedingen	18,1	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Totaal	114,7 (0,3)	138,9	133,3	128,3	128,3	128,3
02 1204	Informatica ..	0,0	0,0	21,6	21,6	21,6	21,6
02 1206	Huur	9,5	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1207	Installatie	0,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 1226	Recepties	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Uitrusting	33,3 (2,2)	30,6 (0,8)	7,7	7,1	7,7	7,1
02 7404	Uitr informatica .	0,0	0,0	13,0	13,0	13,0	13,0
	Algem Totaal	158,4 (2,5)	195,3 (0,8)	178,4	172,8	173,4	172,8

B.A. : 15 54 02 1201 — B*estendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. art.1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

Begroting 2001 :

— Aandeel DGIS	58,6 miljoen BEF
— Aandeel begroting 14	74,7 miljoen BEF
Totaal	133,3 miljoen BEF

Directions générales du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale) de la façon suivante :

— Dépénses directement imputables à la DGCI : budget 15;
— Dépenses non imputables directement ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises au budget 14.

– Quote-part DGCI (Budget 15)

PA BA	Nature	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
1201 1	Honoraires...	24,4	47,7	32,3	27,3	27,3	27,3
1201 2	Achats	40,1	51,5	2,8	2,8	2,8	2,8
1201 3	Energie	7,0	8,2	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 4	Informatique	25,1	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 5	Indemnités...	18,1	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Total	114,7 (0,3)	138,9	58,6	53,6	53,6	53,6
02 1204	Informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1206	Location	9,5	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1207	Installation ...	0,1	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1226	Réceptions ..	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Equipement .	33,3 (2,2)	30,6 (0,8)	0,0	0,0	0,0	0,0
02 7404	Equip informatique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total général		158,4 (2,5)	195,3 (0,8)	59,4	54,4	54,4	54,4

— Frais de fonctionnement — Total : quote-part budget 15 et transfert vers le budget 14

PABA	Nature	1999	2000	2001	2002	2003	2004
1201 1	Honoraires...	24,4	47,7	41,1	36,1	36,1	36,1
1201 2	Achats	40,1	51,5	59,5	59,5	59,5	59,5
1201 3	Energie	7,0	8,2	9,2	9,2	9,2	9,2
1201 4	Informatique	25,1	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1201 5	Indemnités...	18,1	23,5	23,5	23,5	23,5	23,5
02 1201	Total	114,7 (0,3)	138,9	133,3	128,3	128,3	128,3
02 1204	Informatique	0,0	0,0	21,6	21,6	21,6	21,6
02 1206	Location	9,5	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
02 1207	Installation ...	0,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
02 1226	Réceptions ..	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
02 7401	Equipement .	33,3 (2,2)	30,6 (0,8)	7,7	7,1	7,7	7,1
02 7404	Equip informatique	0,0	0,0	13,0	13,0	13,0	13,0
	Total général	158,4 (2,5)	195,3 (0,8)	178,4	172,8	173,4	172,8

A.B. : 15 54 02 1201 — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

Budget 2001 :

— Quote-part de la DGCI	58,6 milllions BEF
— Quote-part budget 14	74,7 millions BEF
Total	133,3 millions BEF

Verklarende nota

1201 1 — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Prestatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen. — Werkingskosten van commissies*

Begroting 2001 : 32,3 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
11 Erelonen van advocaten, geneesheren en gerechtskosten	8,8	0,0	8,8
12 Reis- en verblijfskosten en prestatiegelden van niet tot de rijksdiensten behorende personen	0,0	0,0	0,0
13 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers	24,1	24,1	0,0
14 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica/bureautica)	Zie BA 1204	0,0	Zie BA 1204
15 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica bibliotheek)	Zie BA 1204	0,0	Zie BA 1204
16 Werkingskosten van commissies - Assistent deskundigen (0,2) - Vrouw en ontwikkeling (3,0) - Derde VN-Conferentie inzake de MOL (5,0)	8,2	8,2	0,0
Totaal	41,1	32,3	8,8

1201 2 — *Verbruiks- en onderhoudsuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie. — Leveringen van goederen en diensten : aankoop publicaties, bureauonkosten, vervoer. — Belastingen en retributies. — Bekendmakingen van het departement. — Beroepsopleiding en kledij*

Begroting 2001 : 2,8 miljoen BEF

Note explicative

1201 1 — *Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration. — Frais de fonctionnement des commissions*

Budget 2001 : 32,3 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
11 Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice	8,8	0,0	8,8
12 Frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat et jetons de présence	0,0	0,0	0,0
13 Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants	24,1	24,1	0,0
14 Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique/de la bureautique)	Voir AB 1204	0,0	Voir AB 1204
15 Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique de la bibliothèque)	Voir AB 1204	0,0	Voir AB 1204
16 Frais de fonctionnement de commissions - Experts associés (0,2) - Femme et développement (3,0) - Troisième conférence des NU concernant les PMA (5,0)	8,2	8,2	0,0
Total :	41,1	32,3	8,8

1201 2 — *Dépenses de consommation et d'entretien en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques. — Fournitures de biens et services : achat de publications, frais de bureau, transport. — Impôts et rétributions. — Publications du département. — Formation professionnelle et habillement.*

Budget 2001 : 2,8 millions BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
21 Bekendmakingen van het departement	0,0	0,0	0,0
22 Beroepsscholing*	4,6	2,8	1,8
23 Aankoop van publicaties en inbindingen (bibliotheek)	2,9	0,0	2,9
24 Water	0,4	0,0	0,4
Andere verbruiksuitgaven	6,8	0,0	6,8
Onderhoud van meubilair, materieel en machines	5,6	0,0	5,6
Onderhoud van lokalen	4,7	0,0	4,7
Onderhoudsproducten	0,3	0,0	0,3
Bureauonkosten	5,0	0,0	5,0
Telefoon, fax en telex	11,2	0,0	11,2
Transport	1,0	0,0	1,0
Verzendingen naar het buitenland (dip-tas en andere)	6,1	0,0	6,1
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	0,1	0,0	0,1
Kleding C.B.B	0,4	0,0	0,4
Huur roerende goederen	9,1	0,0	9,1
Onderhoud wagenpark	0,4	0,0	0,4
Vertalingen buiten de Administratie	0,5	0,0	0,5
25 NMBS	0,4	0,0	0,4
Totaal	59,5	2,8	56,7

* Een bedrag van 2,8 miljoen BEF is bestemd voor de organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking en van het contractueel aangeworven personeel in de partnerlanden. Er worden ondermeer opleidingen georganiseerd inzake internationale samenwerking en ontwikkeling, sociologie en antropologie m.b.t. de internationale samenwerking, ontwikkelingseconomie, de instellingen die betrokken zijn bij de internationale samenwerking, management-, vergader- en onderhandelingstechnieken, het rapporteren, het procesbeheer van de cyclus van de samenwerkingsprestaties, burotica, begroting en overheidsopdrachten.

1201 3 — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit*

Begroting 2001 : 0,0 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
Mazout	0,7	0,0	0,7
Benzine	0,3	0,0	0,3
Elektriciteit en gas	8,2	0,0	8,2
Totaal	9,2	0,0	9,2

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
21 Publications du département	0,0	0,0	0,0
22 Formation professionnelle*	4,6	2,8	1,8
23 Achat de publications et reliures (bibliothèque)	2,9	0,0	2,9
24 Eau	0,4	0,0	0,4
Autres dépenses de consommation	6,8	0,0	6,8
Entretien de mobilier, matériel et machines	5,6	0,0	5,6
Entretien de locaux	4,7	0,0	4,7
Produits d'entretien	0,3	0,0	0,3
Frais de bureau	5,0	0,0	5,0
Téléphone, fax et télex	11,2	0,0	11,2
Transport	1,0	0,0	1,0
Expéditions à l'étranger (valise diplomatique et autres)	6,1	0,0	6,1
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	0,1	0,0	0,1
Habillement O.C.F	0,4	0,0	0,4
Location biens mobiliers	9,1	0,0	9,1
Entretien parc automobile	0,4	0,0	0,4
Traductions hors Administration	0,5	0,0	0,5
25 SNCB	0,4	0,0	0,4
Total	59,5	2,8	56,7

* Un montant de 2,8 millions BEF est destiné à l'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale et du personnel contractuel dans les pays partenaires. Entre autres sont organisées des formations concernant la coopération internationale et le développement, la sociologie et l'anthropologie en rapport avec la coopération internationale, l'économie du développement, les institutions impliquées dans la coopération internationale, les techniques de gestion, de réunion et de négociation, faire rapport, la gestion intégrée des processus du cycle des prestations de coopération, la bureautique, le budget et les marchés publics.

1201 3 — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité*

Budget 2001 : 0,0 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
Mazout	0,7	0,0	0,7
Essence	0,3	0,0	0,3
Electricité et gaz	8,2	0,0	8,2
Total	9,2	0,0	9,2

1201 4 — *Informatica en bureautica*

Begroting 2001 : 0,0 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
Werkingskosten apparatuur (informatica en burotica) (Administratie en lokale vertegenwoordigingen)	Zie BA 1204	0,0	Zie BA 1204
Totaal	0,0	0,0	0,0

1201 5 — *Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten*

Begroting 2001 : 23,5 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
51 Kilometervergoedingen	0,2	0,2	0,0
Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het binnenland	0,3	0,3	0,0
52 Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland	23,0	23,0	0,0
Totaal	23,5	23,5	0,0

B.A. : 15 54 02 1204 — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Uitgaven 1999 : 25,1 MBEF ten laste van BA 15 54 02 1201.
Aangepaste begroting 2000 : 20,1 MBEF ten laste van BA 15 54 02 1201.

Begroting 2001 : 21,6 MBEF ten laste van begroting 14.

Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica /bureautica)	6,5
Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica bibliotheek)	2,1
Werkingskosten apparatuur (informatica en burotica) (Administratie en lokale vertegenwoordigingen) ...	13,0
Totaal	21,6

De nieuwe boekhoudtoepassing integreert de overgang naar de EURO.

1201 4 — *Informatique et bureautique*

Budget 2001 : 0,0 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
Frais de fonctionnement de l'appareillage (informatique et bureautique) (Administration et représentations locales)	Voir AB 1204	0,0	Voir AB 1204
Total	0,0	0,0	0,0

1201 5 — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles*

Budget 2001 : 23,5 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
51 Indemnités kilométriques ...	0,2	0,2	0,0
Indemnités et frais de voyage de service à l'intérieur	0,3	0,3	0,0
52 Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger	23,0	23,0	0,0
Total	23,5	23,5	0,0

A.B. : 15 54 02 1204 — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(in miljoen BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dépenses 1999 : 25,1 MBEF à charge de l'AB 15 54 02 1201.
Budget ajusté 2000 : 20,1 MBEF à charge de l'AB 15 54 02 1201.

Budget 2001 : 21,6 MBEF à charge du budget 14.

Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique/de la bureautique)	6,5
Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique de la bibliothèque)	2,1
Frais de fonctionnement de l'appareillage (informatique et bureautique) (Administration et représentations locales)	13,0
Total	21,6

La nouvelle application comptable intègre le passage à l'EURO.

B.A. : 15 54 02 1206 — *Huur van onroerende goederen*

Begroting 2001 : 0,0 miljoen BEF

De huur van een gedeelte van de Espace Jacqmotte, Hoogstraat 139 te Brussel, waar het Internationaal Huis gevestigd is, maakt voortaan deel uit van de subsidie toegekend aan het Internationaal Huis ten laste van BA 15 54 43 3330.

B.A. : 15 54 02 1207 — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten*

Begroting 2001 : 0,0 miljoen BEF

Op begroting 14 werd 2 miljoen BEF voorzien voor de uitzonderlijke aankopen van de DGIS.

B.A. : 15 54 02 1226 — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd om alle uitgaven te dekken, veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijdkosten, aankoop van dranken en relatiegeschenken.

B.A. : 15 54 02 3409 — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De eventuele uitgaven komen voortaan ten laste van BA 14 41 03 3401.

B.A. : 15 54 02 7401 — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf art. 1.01.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

Begroting 2001 : 0,0 miljoen BEF

A.B. : 15 54 02 1206 — *Loyers de biens immobiliers*

Budget 2001 : 0,0 millions BEF

Le loyer de l'Espace Jacqmotte (en partie), rue Haute 139, à Bruxelles, où est établie la Maison internationale fera dorénavant partie du subside accordé à la Maison internationale à charge de la nouvelle AB 15 54 43 3330.

A.B. : 15 54 02 1207 — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services*

Budget 2001 : 0,0 millions BEF

A charge du budget 14, deux millions BEF ont été prévus pour les achats exceptionnels de la DGCI.

A.B. : 15 54 02 1226 — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger. (cf. article 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8

Note explicative

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais de repas, l'achat de boissons et des présents protocolaires.

A.B. : 15 54 02 3409 — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses éventuelles seront dorénavant à charge de l'allocation de base 14 41 03 3401.

A.B. : 15 54 02 7401 — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf art. 1.01.5 du budget général des dépenses)*

Budget 2001 : 0,0 millions BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

	Totaal	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
Aankoop van machines, van meubelen en divers materieel	7,1	0,0	7,1
Ontwikkeling van de informatica en de bureautica	Zie BA 7404	0,0	Zie BA 7404
Aankoop dienstwagen	0,6	0,0	0,6
Totaal	7,7	0,0	7,7

B.A. : 15 54 02 7404 — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Uitgaven 1999 : 29,9 MBEF ten laste van BA 15 54 02 7401.
Aangepaste begroting 2000 : 23,8 MBEF ten laste van BA 15 54 02 7401.
Begroting 2001 : 13 MBEF ten laste van begroting 14.

Werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

B.A. : 15 54 03 3550 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het hulppersoneel. (cf. art. 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	443,0 (2,8)	183,0*	150,0	150,0	150,0	150,0

* 293 na herverdeling van basisallocties 2000/01

Verklarende nota

1. Samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967 : zie voortaan BA 15 54 01 1107 — Bezoldigingen en allerhande toelagen :
— vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking.
2. De begroting voor het hulppersoneel (± 220 eenheden begin 2000), wordt verhoogd van 85 miljoen BEF in 2000 naar 150 miljoen BEF in 2001, gelet op artikel 35 van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, dat ondermeer voorziet dat de Minister tot wiens bevoegdheid de Internationale Samenwerking behoort, het nodige gespecialiseerd contractueel personeel kan in dienst nemen, die de attachés voor internationale samenwerking moeten bijstaan voor de uitvoering van hun specifieke opdrachten.
In dat verband wordt overwogen :
— hetzij in België, hetzij ter plaatse, boekhouders aan te werven die hun functie zullen uitoefenen in de 25 partnerlanden;
— en lokale niveau 1.

Nature des dépenses : (en millions BEF)

	Total	Budget 15 DGCI	Budget 14
Achat de machines, de mobilier et de matériel divers	7,1	0,0	7,1
Développement de l'informatique et de la bureautique	Voir AB 7404	0,0	Voir AB 7404
Achat d'une voiture de service ..	0,6	0,0	0,6
Total	7,7	0,0	7,7

A.B. : 15 54 02 7404 — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(in miljoen BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dépenses 1999 : 29,9 MBEF à charge de l'AB 15 54 02 7401.
Budget ajusté 2000 : 23,8 MBEF à charge de l'AB 15 54 02 7401.
Budget 2001 : 13 MBEF à charge du budget 14.

Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

A.B. : 15 54 03 3550 — *Dépenses de toute nature relatives au personnel auxiliaire. (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	443,0 (2,8)	183,0*	150,0	150,0	150,0	150,0

* 293 après la redistribution des allocations de base 2000/01

Note explicative

1. Personnel de coopération recruté dans le cadre du statut 1967 : voir dorénavant l'AB 15 54 01 1107 — Rémunérations et allocations généralement quelconques :
— attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autres personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants pour la coopération internationale.
2. Le budget concernant le personnel auxiliaire (± 220 unités début 2000) est augmenté de 85 millions BEF en 2000 à 150 millions BEF en 2001, vu que l'article 35 de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale prévoit entre autres que le Ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions, peut engager le personnel contractuel spécialisé nécessaire pour assister les attachés de la coopération internationale dans l'exécution de leurs missions spécifiques.

Dans ce cadre, il est envisagé de recruter :
— soit en Belgique, soit sur place, des comptables qui exerceront leur fonction dans les 25 pays partenaires;
— et des niveau 1 locaux.

Wettelijke basis

Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en het hulppersoneel.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (in miljoen BEF)

Ter plaatse aangeworven personeel, de ontslagvergoedingen die uitbetaald zullen moeten worden aan het tengevolge van de hervorming overtollige personeel inbegrepen	85,0
Gespecialiseerd contractueel personeel dat, hetzij in België, hetzij ter plaatse aangeworven zal worden	65,0
Totaal :	150,0

Andere werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

		2000	2001	+ of -
03 3551	Werkingskosten wagenpark	8,0	7,5	– 0,5
03 3552	Overige werkingskosten	80,0	17,0	– 63,0
03 3553	Reiskosten	35,1	25,0	– 10,1
03 3554	Tekorten	0,2	0,2	—
03 7404	Aankopen informaticamateriaal	0,0	3,5	+ 3,5
03 7410	Aankopen vervoermiddelen	5,0	7,0	+ 2,0
03 7422	Aankopen overig materiaal	17,9	5,5	-12,4
Totaal		146,2	65,7	-80,5

De daling van de werkingskosten van de attachés is het gevolg van de beperking van de bilaterale samenwerking tot 25 partnerlanden, van de integratie en van het feit dat de huisvesting van de attachés voortaan ten laste komt van BA 15 54 01 1107 — Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders.

De werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking werden als volgt tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking – Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14 (Andere Directies-generaal van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking) verdeeld :

— Direct aan de attachés toewijsbare uitgaven : begroting 15;

— Niet direct toewijsbare of onverdeelbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

		2001 — Tot	Begrot 15 DGIS	Begrot 14
03 3551	Werkingskosten wagenpark	7,5	0,0	7,5
03 3552	Overige werkingskosten	17,0	0,0	17,0
03 3553	Reiskosten	25,0	25,0	0,0
03 3554	Tekorten	0,2	0,2	0,0
03 7404	Aankopen informaticamateriaal	3,5	0,0	3,5
03 7410	Aankopen vervoermiddelen	7,0	7,0	0,0
03 7422	Aankopen overig materiaal	5,5	0,0	5,5
Totaal		65,7	32,2	33,5

Base Légale

Contrats individuels entre l'Etat belge et le personnel auxiliaire.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (en millions BEF)

Personnel auxiliaire engagé localement, y compris les préavis qu'il y aura lieu de donner au personnel en surnombre suite à la réforme	85,0
Personnel contractuel spécialisé à recruter soit en Belgique, soit sur place	65,0
Total :	150,0

Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

		2000	2001	+ ou -
03 3551	Frais de fonctionnement parc automobile	8,0	7,5	- 0,5
03 3552	Autres frais de fonctionnement	80,0	17,0	- 63,0
03 3553	Frais de voyage	35,1	25,0	- 10,1
03 3554	Déficits	0,2	0,2	-
03 7404	Achats matériel informatique	0,0	3,5	+ 3,5
03 7410	Achats matériel de transport	5,0	7,0	+ 2,0
03 7422	Achats autre matériel .	17,9	5,5	-12,4
Total		146,2	65,7	-80,5

La diminution des frais de fonctionnement des attachés est due à la limitation de la coopération bilatérale à 25 pays partenaires, à l'intégration et au fait que le logement des attachés est dorénavant prévu à charge de l'AB 15 54 01 1107 — Rémunérations et allocations généralement quelconques : — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission.

Les frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale – Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (Autres Directions générales du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale) de la façon suivante :

— Dépenses directement imputables aux attachés : budget 15;

— Dépenses non imputables directement ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises dans le budget 14.

		2001 — Tot	Budget 15 DGCI	Budget 14
03 3551	Frais de fonctionnement parc automobile	7,5	0,0	7,5
03 3552	Autres frais de fonctionnement	17,0	0,0	17,0
03 3553	Frais de voyage	25,0	25,0	0,0
03 3554	Déficits	0,2	0,2	0,0
03 7404	Achats matériel informatique	3,5	0,0	3,5
03 7410	Achats matériel de transport	7,0	7,0	0,0
03 7422	Achats autre matériel	5,5	0,0	5,5
Total		65,7	32,2	33,5

B.A. : 15 54 03 3551 — *Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de attachés voor internationale samenwerking. (cf art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	9,3	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Op begroting 14 werd 7,5 miljoen BEF voorzien voor de werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de attachés voor internationale samenwerking. Dit krediet is bestemd voor de betaling van onderhouds-, gebruiks-, herstellings-, verzekerings- en huurkosten.

B.A. : 15 54 03 3552 — *Overige werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking. (cf art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	100,8	80,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Op begroting 14 werd 17 miljoen BEF voorzien voor de overige werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking : onderhoud van de burelen, kantoormachines en materiaal, aankoop van kantoorbehoeften en onderhoudsproducten, telefoon, fax, andere werkingskosten, representatiekosten, water en energie en desgevallend de huur van kantoren.

De huisvesting van het statutair aangeworven personeel komt voortaan ten laste van BA 15 54 01 1107— Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders.

B.A. : 15 54 03 3553 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel in het buitenland (reis- en verblijfskosten). (cf. art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,9	35,1	25,0	25,0	25,0	25,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van :

— de internationale reizen van de onder statuut of met een contract aangeworven personeelsleden in het buitenland en van hun familie;

— de lokale zendingen van het statutair, van het contractueel, en in landen zonder attaché voor internationale samenwerking, van het overige ambassadepersoneel;

— de vorming, in Brussel of regionaal op het terrein (boekhouding en bureauticatoepassingen), van het lokaal aangeworven personeel : logementskosten, per diem en reiskosten.

A.B. : 15 54 03 3551 — *Frais de fonctionnement du parc automobile des attachés de la coopération internationale (cf art. 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	9,3	8,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

A charge du budget 14, 7,5 millions BEF ont été prévus pour les frais de fonctionnement du parc automobile des attachés de la coopération internationale. Ce crédit couvre les frais d'entretien, d'utilisation, de réparation, d'assurance et de location du parc automobile.

A.B. : 15 54 03 3552 — *Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale. (cf art. 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	100,8	80,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

A charge du budget 14, 17 millions BEF ont été prévus pour les autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale : entretien des bureaux, machines et matériel de bureau, achats de produits de bureau et d'entretien, téléphone, fax, autres frais de fonctionnement, frais de représentation, eau et énergie et le cas échéant, la location de bureaux.

Les logements du personnel statutaire sont dorénavant prévus à charge de l'allocation de base 15 54 01 1107 - Rémunérations et allocations généralement quelconques : - attachés de la coopération internationale, statutaires définitifs et stagiaires – autres personnel statutaire des représentations locales – chargés de mission.

A.B. : 15 54 03 3553 — *Dépenses de toute nature relatives au personnel à l'étranger (frais de voyage et de séjour). (cf. art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	10,9	35,1	25,0	25,0	25,0	25,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement :

— des voyages internationaux des membres du personnel à l'étranger, engagés sous statut ou sous contrat, et de leur famille;

— des missions locales du personnel statutaire, du personnel contractuel et, dans des pays où il n'y a pas d'attaché de la coopération internationale, des autres membres du personnel des ambassades;

— de la formation, à Bruxelles ou régionalement sur le terrain (comptabilité et applications bureautiques), du personnel engagé localement : frais de logement, per diem et frais de voyage.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet :

— internationale reizen	14,0 miljoen BEF
— lokale zendingen	10,0 miljoen BEF
— vorming lokaal aangeworven personeel	1,0 miljoen BEF
Totaal	25,0 miljoen BEF

B.A. : 15 54 03 3554 — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Jaarlijks wordt een bedrag voorzien voor de aanrekening en de regularisatie van eventuele tekorten van uitzonderlijke aard van de rekenplichtigen in het buitenland.

B.A. : 15 54 03 7404 —— *Investeringsuitgaven inzake de informatica voor de attachés voor internationale samenwerking*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Uitgaven 1999 : 1,8 MBEF ten laste van BA 15 54 03 7422.
Aangepaste begroting 2000 : 10,4 MBEF ten laste van BA 15 54 03 7422.
Begroting 2001 : 3,5 MBEF ten laste van begroting 14.

B.A. : 15 54 03 7410 — *Aankoop van vervoermiddelen voor de attachés voor internationale samenwerking. (cf art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,8	5,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Dit bedrag is bestemd voor de aankoop ter plaatse van ± 8 wagens.

Décompte du crédit demandé pour 2001

— voyages internationaux	14,0 millions BEF
— missions locales	10,0 millions BEF
— formation personnel local	1,0 millions BEF
Total :	25,0 millions BEF

A.B. : 15 54 03 3554 — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat à l'étranger*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Annuellement, un montant est prévu pour l'imputation et la régularisation des déficits éventuels de nature extraordinaire de la part des comptables à l'étranger.

A.B. : 15 54 03 7404 — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique pour les attachés de la coopération internationale*

(in miljoen BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Dépenses 1999 : 1,8 MBEF à charge de l'AB 15 54 03 7422.
Budget ajusté 2000 : 10,4 MBEF à charge de l'AB 15 54 03 7422.

Budget 2001 : 3,5 MBEF à charge du budget 14.

A.B. : 15 54 03 7410 — *Achats de matériel de transport pour les attachés de la coopération internationale. (cf art. 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	7,8	5,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Décompte du crédit demandé pour 2001

Ce montant est destiné à l'achat sur place de ± 8 voitures.

B.A. : 15 54 03 7422 — *Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de attachés voor internationale samenwerking (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,9	17,9	0,0	0,0	0,0	0,0

Op begroting 14 werd 5,5 miljoen BEF voorzien voor de verwerving van materiaal, machines, meubelen en logistieke steun, bestemd voor de attachés voor internationale samenwerking.

Evaluatie, controle en beleidsondersteuning

B.A. : 15 54 04 0301 — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (cf. art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Verklarende nota

Vergoeding van de afgevaardigde van de Directie-generaal Internationale Samenwerking in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcrederedienst.

De Nationale Delcrederedienst stort de uitgaven terug aan de Schatkist, via een rekenplichtig ambtenaar van de Administratie.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit nr 42 van 31 augustus 1939, laatst gewijzigd door de wet van 17 juni 1991.

Koninklijk besluit van 3 juli 1992.

(Koninklijk besluit van 7 april 1995 tot benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst.)

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De uitgaven zijn functie van het aantal vergaderingen.

B.A. : 15 54 04 1107 — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen bij de BTC. (cf. art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	5,8	5,5	5,5	5,5	5,5

Verklarende nota

1. De BTC staat onder de controlebevoegdheid van de minister onder wie de BTC ressorteert en van de Minister van Begroting. Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regeringscommissarissen, benoemd en afgezet door de Koning, de ene op voordracht van de minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op voordracht van de Minister van Begroting. De Koning stelt de bezoldi-

A.B. : 15 54 03 7422 — *Acquisition d'autre matériel fabriqué par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques et destiné aux attachés de la coopération internationale (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf art. 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	6,9	17,9	0,0	0,0	0,0	0,0

A charge du budget 14, 5,5 millions BEF ont été prévus pour l'acquisition de matériel, machines, meubles et appui logistique, destinés aux attachés de la coopération internationale.

Evaluation, contrôle et préparation de la politique

A.B. : 15 54 04 0301 — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Note explicative

Rémunération du représentant de la Direction générale de la Coopération internationale au Conseil d'Administration de l'Office Nationale du Ducroire.

L'Office National du Ducroire reverse les dépenses au Trésor, via un fonctionnaire comptable de l'Administration.

Base légale

Arrêté royal n° 42 du 31 août 1939, dernièrement modifié par la loi du 17 juin 1991.

Arrêté royal du 3 juillet 1992.

(Arrêté royal du 7 avril 1995 portant nomination du président, du vice-président et des membres du conseil d'administration de l'Office National du Ducroire.)

Décompte du crédit demandé pour 2001

Les dépenses sont proportionnelles au nombre de réunions.

A.B. : 15 54 04 1107 — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès de la CTB. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	5,8	5,5	5,5	5,5	5,5

Note explicative

1. La CTB est soumise au pouvoir de contrôle du ministre dont relève la CTB et du Ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB et l'autre sur la proposition du Ministre du Budget. Le Roi détermine la rémunération de chaque commissaire du gouverne-

ging vast van elke regeringscommissaris. Die bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

2. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekeningen, wordt in de BTC opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt.

Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden door de algemene vergadering benoemd. De commissarissen benoemd door het Rekenhof worden benoemd onder de leden van het Hof. De andere commissarissen worden benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De Koning stelt de bezoldiging vast van de commissarissen. Deze bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van de regeringscommissaris bij de « Belgische Technische Coöperatie », naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk en betreffende zijn geldelijk statuut.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Regeringscommissaris (1)	3 000 000
Commissarissen — revisoren	2 500 000
Totaal	5 500 000

B.A. : 15 54 04 1227 — *Voorbereiding, begeleiding en controle van samenwerkingsacties door externe deskundigen. (cf. art. 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,3 (0,2)	40,0	70,0	70,0	70,0	70,0

Verklarende nota

Meerdere studies hebben aangetoond dat een juiste identificatie, een goede formulering en een grondige voorbereiding van cruciaal belang zijn voor het welslagen en de duurzaamheid van een samenwerkingsactie. De Directie-generaal Internationale Samenwerking zal dan ook de nodige aandacht blijven besteden aan deze aspecten, zoals trouwens voorzien in de beheersmethodologieën voor de interventies. (logisch kader, PRIMA, ...).

De permanente begeleiding en de regelmatige inspectie/controle van de samenwerkingsacties — zowel bilaterale als multilaterale, zowel directe als indirecte, en zowel in België als op het terrein, zijn onontbeerlijk voor een goed beheer, voor een goede uitvoering, voor de klantgerichtheid, voor de kwaliteitszorg en voor de transparantie van de internationale samenwerking. De Directie-generaal Internationale Samenwerking zal zich verder blijven concentreren op de controle van de bedrijfsvoering van de samenwerkingsacties, waaronder de permanente begeleiding en de inspectie/observatie te velde. Controle omvat een waaier van activiteiten waaronder de financiële, de technische, de monitoring, het management review en de inspectie te velde die er integraal deel van uitmaken volgens de door het Ontwikkelingshulpcomité van de OESO uitgewerkte begrippen.

De Directie-generaal Internationale Samenwerking beschikt binnen haar personeelskader niet steeds over de vaak zeer gespecialiseerde bevoegdheden die voor de uitvoering van deze taken noodzament. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

2. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié au sein de la CTB à un collège de commissaires qui compte quatre membres.

La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'assemblée générale. Les commissaires nommés par la Cour des comptes sont nommés parmi les membres de celle-ci. Les autres commissaires sont nommés parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprise. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Le Roi détermine la rémunération des commissaires. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public.

Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination du commissaire du gouvernement auprès de la « Coopération technique belge », société anonyme de droit public à finalité sociale et fixant son statut pécuniaire.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Commissaire du gouvernement (1)	3 000 000
Commissaires — réviseurs	2 500 000
Total	5 500 000

A.B. : 15 54 04 1227 — *Préparation, suivi et contrôle des actions de coopération par des experts externes. (cf. article 1.01.7, 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,3 (0,2)	40,0	70,0	70,0	70,0	70,0

Note explicative

Plusieurs études ont démontré qu'une identification correcte, une bonne formulation et une préparation approfondie sont indispensables à la réussite et à la durabilité des actions de coopération. Comme prévu dans les méthodologies pour la gestion des interventions (cadre logique, PRIMA, …) La Direction générale de la Coopération internationale, y attachera une attention continue.

Le suivi permanent et l'inspection/observation régulière des actions de coopération, aussi bien bilatérales que multilatérales, directes qu'indirectes, tant en Belgique que sur le terrain, sont indispensables à une bonne gestion et exécution, à une orientation vers le « client » et au souci de qualité et de transparence de la coopération internationale. La Direction générale de la Coopération internationale va davantage s'investir dans le contrôle de gestion des actions de coopération et notamment dans le suivi permanent et dans l'inspection/observation de terrain. Le contrôle reprend un éventail d'activités dont la finance, la technique, le suivi, le management review, et l'inspection sur place font partie intégrante, selon les concepts développés par le Comité d'Aide au Développement de l'OCDE.

Le personnel de la Direction générale de la Coopération internationale ne dispose pas toujours des compétences nécessaires à l'exécution de ces tâches, parfois très spécialisées. C'est pourquoi il

kelijk zijn. Daarom worden ze gedeeltelijk toevertrouwd aan externe deskundigen of studiebureaus. De kredieten zijn dan ook bestemd voor het afsluiten van overeenkomsten met derden.

Ook zendingen van korte duur, toevertrouwd aan experten in toepassing van het besluit van de Regent van 17 december 1948, waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhangend van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd, kunnen aangerekend worden op deze basisallocatie (voorheen ten laste van BA 15 54 11 3511 — Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur).

Ook de attachés in de partnerlanden kunnen een beroep doen op BA 15 54 04 1227 voor het inzetten van externe deskundigen bij het opstellen van samenwerkingsprogramma's, bij de identificatie en formulering van programma's en projecten, bij de begeleiding en controle van de samenwerkingsacties, enz.

De evaluatie van samenwerkingsacties, zowel van de gouvernementele, de niet-gouvernementele als de multilaterale samenwerking, evenals van de internationale humanitaire hulp komt sinds 2000 ten laste van een nieuwe BA 15 54 04 1228 — Evaluatie (61 MBEF).

Bovendien werden ook in programma 1 kredieten voorzien voor

— het opstellen van technische dossiers voor programma's en projecten inzake directe bilaterale samenwerking;

— en desgevallend voor het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van deze programma's en projecten, voor de uitvoering van verkennende studies, met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking en voor het vervullen van expertiseopdrachten in het kader van de indirecte bilaterale en van de multilaterale samenwerking;

door BTC.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet
(indicatieve cijfers in miljoen BEF)

— de voorbereiding en de begeleiding van samenwerkingsacties (de identificatie, de formulering, de uitvoering en de beoordeling van interventies) .	24,0
— de inspectie en de controle van de bedrijfsvoering (10 tot 16 zendingen)	10,0
— beleidsvoorbereidende studies (thematische, sectoriële of methodologische studies)	11,0
— kredieten voor de voorbereiding en de begeleiding van programma's en acties door de attachés	25,0
Totaal	70,0

B.A. : 15 54 04 1228 — *Evaluatie. (cf. art. 1.01.7 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	60,0	61,0	61,0	61,0	61,0

Verklarende nota

Er werd een onafhankelijke, slagvaardige evaluatiedienst voor alle ODA-aanrekenbare activiteiten (hulp aan de lage-inkomenslanden) van het departement opgericht. Deze dienst hangt administratief af van de Secretaris-generaal.

Deze evaluatiedienst zal zich voornamelijk toeleggen op de ex-post evaluatie en op de geografische, sectoriële en thematische evaluaties. Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwali-

est parfois fait appel à des experts externes ou à des bureaux d'études. Dès lors, les crédits sont destinés à la conclusion d'accords avec des tiers.

Des missions de courte durée confiées à des experts en application de l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Etrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, tel que modifié entretemps, peuvent également être imputées à cette allocation de base (jusqu'en en 2000 financées à charge de l'AB 15 54 11 3511 — Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée).

Les attachés dans les pays partenaires peuvent également faire appel à des experts externes, à charge de cette AB15 54 04 1227, lors de l'élaboration des programmes de coopération, lors de l'identification des programmes et des projets, lors du suivi et du contrôle des actions de coopération, etc.

L'évaluation des actions de coopération, aussi bien gouvernementales que non gouvernementales et multilatérales, ainsi que de l'aide humanitaire internationale est depuis 2000 prévue à charge d'une nouvelle AB 15 54 04 1228 — Evaluation (61 MBEF).

En outre, au programme 1, des crédits ont été prévus pour

— la constitution des dossiers techniques des programmes et projets en matière de coopération bilatérale directe;

— et le cas échéant, pour la formulation de propositions sur le mode d'exécution de ces programmes et projets, pour l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale et pour l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale;

par la CTB.

Décompte du crédit demandé pour 2001
(à titre indicatif en millions BEF)

— la préparation et le suivi des actions de coopération (l'identification, la formulation, l'exécution et l'appréciation des interventions) : ...	24,0
— l'inspection et l'examen de la gestion (10 à 16 missions)	10,0
— des études en appui à la préparation de la politique (thématiques, sectorielles ou méthodologiques) ...	11,0
— des crédits de préparation et de suivi des programmes et des actions par les attachés :	25,0
Total	70,0

A.B. : 15 54 04 1228 — *Evaluation. (cf. article 1.01.7 et 2.15.2 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	60,0	61,0	61,0	61,0	61,0

Note explicative

Il a été instauré un service indépendant d'évaluation, prompt à décider, pour toutes les activités du département prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu). Ce service dépend administrativement du Secrétaire général.

Ce service d'évaluation se consacrera principalement à l'évaluation ex-post et aux évaluations géographiques, sectorielles et thématiques. On veut par là veiller à la pertinence en matière de développe-

teit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen de nodige conclusies voor het toekomstig beleid te trekken.

Zoals door de Parlementaire Opvolgingscommissie gevraagd, wordt de onafhankelijkheid van de dienst gewaarborgd door de leiding van deze dienst toe te vertrouwen aan een ambtenaar op basis van een tijdelijk mandaat. Zijn statuut, zijn bevoegdheden, evenals de garanties voor een onafhankelijke uitvoering van zijn opdracht werden verder uitgewerkt door middel van een in de Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit.

De evaluatiedienst zal een jaarlijks verslag opmaken van de uitgevoerde evaluaties met aanbevelingen voor de publieke overheid. Dit verslag zal via de Secretaris-generaal overgemaakt worden aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking die dit op zijn beurt binnen een termijn van een maand (vòòr 30 april van het daaropvolgend jaar) met zijn commentaar zal overmaken aan het Parlement.

Wettelijke basis

— Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

— Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

— Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van een « Bijzonder Evaluator van de Internationale Samenwerking » bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, en tot vaststelling van zijn administratief en geldelijk statuut.

— Overeenkomsten met derden.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming

Voornaamste thema's :	
Armoedevermindering	45 %
Mensenrechten	15 %
Beleidsanalyses	23 %
Capacity building (extern en intern)	15 %
Diversen	2 %

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1
GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor de gouvernementele samenwerking, voortvloeiend uit onderhandelingen van Staat tot Staat, in het kader van een gemengde commissie of van andere vergaderingen, en uit de daaruit resulterende overeenkomsten. Deze kredieten laten toe verschillende activiteiten uit te voeren :

— beurzen en stages in België of ter plaatse;

— verlichting van de schuld van de lage-inkomenslanden;

— projecten en programma's, onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt (giften in geld, giften in natura, personeelssamenwerking, beurzen enz.);

— lokale fondsen.

De keuze van de partnerlanden en de sectorale en thematische concentratie worden vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

De keuze van de partnerlanden is gebaseerd op een aantal criteria die in hun globaliteit afgewogen werden :

— lage-inkomenslanden : dit houdt in dat België zijn aandacht voornamelijk op Afrika zal richten;

— landen waarmee de Belgische samenwerking reeds vertrouwd is en die daardoor een efficiënte opvolging van de projecten en programma's mogelijk maken;

ment (la qualité et la durabilité des interventions), vérifier si les buts fixés ont bien été atteints et, des constatations faites, tirer les conclusions qui s'imposent pour mener la politique à venir.

Comme l'a demandé la Commission parlementaire de suivi, l'indépendance du service est garantie par l'attribution de la direction de ce service à un fonctionnaire doté d'un mandat temporaire. En outre, son statut, ses compétences, de même que les garanties d'une exécution de sa mission en toute indépendance, ont été précisés dans un Arrêté Royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le service d'évaluation établira un rapport annuel des évaluations réalisées et en tirera les recommandations utiles à l'autorité publique. Ce rapport sera transmis, via le Secrétaire général, au Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, qui à son tour, dans un délai d'un mois (avant le 30 avril de l'année suivante), le transmettra avec ses commentaires au Parlement.

Base légale

— Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

— Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

— Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination d'un « Evaluateur spécial de la Coopération internationale » auprès du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, et fixant son statut administratif et pécuniaire.

— Accords avec des tiers.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation

Thèmes principaux :	
Réduction de la pauvreté	45 %
Droits de l'homme	15 %
Analyses de la politique	23 %
Capacity building (externe et interne)	15 %
Divers	2 %

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1
COOPERATION GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à la coopération gouvernementale, résultant des négociations d'Etat à Etat, dans le cadre d'une commission mixte ou d'autres réunions, et des conventions qui en sont le résultat. Ces crédits permettent d'exécuter différentes activités :

— les bourses et les stages en Belgique ou sur place;

— l'allégement de la dette des pays à faible revenu;

— les projets et les programme, quelle que soit la nature de la participation belge (don en nature, don en numéraire, appui en personnel, bourses, etc.);

— les fonds locaux.

Le choix des pays partenaires et la concentration sectorielle et thématique sont déterminés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Le choix des pays partenaires est basé sur les critères suivants qui ont été pris en compte globalement :

— les pays à faibles revenus ce qui entraîne que la Belgique focalisera son attention sur l'Afrique;

— les pays que la coopération belge connaît déjà bien de par son expérience, ce qui permettra, ainsi, un suivi plus efficace des projets et des programmes;

— landen die blijk geven van de politieke wil zelf werk te maken van hun economische en sociale ontwikkeling en van een goed beheer, wat o.m. tot uiting kan komen in de verhouding tussen de sociale uitgaven enerzijds en de militaire uitgaven anderzijds;

— landen die in crisis verkeren en waarmee België samenwerkingservaring heeft, waardoor op het internationale forum een rol gespeeld kan worden in het oplossen van het conflict en het voorkomen van verder geweld;

— landen die tot dezelfde regio behoren, met een gelijkaardige economische, sociale en culturele context (de regionale samenhang).

Op basis van deze criteria wordt — voor de direct bilaterale samenwerking — het aantal partnerlanden en -organisaties teruggebracht naar 25 : Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Benin, Ouganda, Senegal, Ethiopië, Ivoorkust, Congo-RDC, Tanzanië, Zuid-Afrika, Southern African Development Community (SADC), Marokko, Palestina, Algerije, Cambodja, Laos, Viëtnam, Bangladesh, Bolivië, Peru en Ecuador. (Koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, § 1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking).

Dit houdt in dat de komende jaren de samenwerking met een aantal landen geleidelijk afgebouwd wordt. De aangegane verbintenissen zullen nagekomen worden.

De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden zullen gedefinieerd worden in een specifieke landenstrategienota.

België zal, overeenkomstig de wet van 25 mei 1999 beteffende de Belgische internationale samenwerking, in het kader van de gouvernementele samenwerking slechts tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot de bestrijding van armoede en tot de voorkoming van geweld en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren : basisgezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, conflictpreventie en maatschappijopbouw met inbegrip van ondersteuning van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden. Daarbij krijgen ook een aantal sectoroverschrijdende thema's aandacht : het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen, bescherming van het leefmilieu en sociale economie.

Voor ieder van deze sectoren zal een strategienota opgesteld worden, rekening houdend met het advies van een aantal maatschappelijke actoren.

Alle strategienota's zullen, vóór 31 augustus 2002, overgezonden worden naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers en naar de Senaat. Zij zullen minstens om de vier jaar geëvalueerd en aangepast worden aan de gewijzigde context van de internationale samenwerking.

In uitvoering van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, wordt de gouvernementele samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. Haar maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF, vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De BTC heeft als maatschappelijk doel en streeft actief na :

— de verwezenlijking van de prioritaire doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, dit wil zeggen de duurzame menselijke ontwikkeling die aansluit bij de algemene doelstelling van ontwikkeling en consolidatie van de democratie en de rechtsstaat, met inbegrip van het respect voor de fundamentele sociale rechten en het principe van goed bestuur dat beoogt te strijden tegen elke vorm van corruptie en speculatie en te streven naar een optimaal gebruik van de ontwikkelingshulp door de partnerlanden, het respect van de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden met speciale aandacht voor de strijd tegen elke vorm van discriminatie op basis van nationaliteit, geslacht, alsook op grond van sociale, etnische, religieuze of filosofische redenen;

— een grotere efficiëntie van de Belgische internationale samenwerking, wat in het kader van een geografische, sectorale en thematische concentratie eveneens het streven naar een kwalitatieve verbetering van de ontwikkelingshulp inhoudt zoals die wordt gemeten

— les pays qui manifestent la volonté politique de contribuer eux-mêmes à leur développement socio-économique et qui font preuve d'une bonne gestion. Celle-ci peut apparaître notamment au travers du rapport entre les dépenses sociales et les dépenses militaires;

— les pays en crise, avec lesquels la Belgique a une expérience de coopération. La Belgique sera ainsi mieux à même, sur le plan international, d'intervenir dans la résolution des conflits et dans la prévention de nouveaux actes de violence;

— les pays qui font partie d'une même région, qui possèdent un contexte économique, social et culturel comparable (cohérence régionale).

En ce qui concerne la coopération bilatérale directe, l'utilisation de ces critères réduit le nombre de pays et organisations partenaires à 25 : Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Bénin, Ouganda, Sénégal, Ethiopie, Côte d'Ivoire, Congo-RDC, Tanzanie, Afrique du Sud, Southern African Development Community (SADC), Maroc, Palestine, Algérie, Cambodge, Laos, Vietnam, Bangladesh, Bolivie, Pérou et Equateur. (Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1er de la loi du 25 mai 1999 concernant la coopération internationale belge).

Il est donc progressivement mis un terme à la coopération avec plusieurs Etats. Les engagements passés précédemment avec ces Etats seront respectés.

Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires seront déterminés dans une note stratégique spécifique par pays.

Conformément à la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, la Belgique n'interviendra dans le cadre de la coopération gouvernementale, que dans un nombre limité de secteurs. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte contre la pauvreté et à la prévention de la violence, et qui, de ce fait, permettent aux bénéficiaires d'améliorer leur situation de vie ainsi que celle des générations futures : les soins de santé de base, l'enseignement et la formation, l'agriculture et la sécurité alimentaire, les infrastructures de base, la prévention de conflits et la consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En outre, trois thèmes importants traversent ces secteurs : le rééquilibrage des droits et des chances des femmes et des hommes, la préservation de l'environnement et l'économie sociale.

Pour chacun de ces secteurs et thèmes, une note stratégique sera élaborée, en tenant compte des avis d'un certain nombre d'acteurs sociaux.

Toutes les notes stratégiques seront transmises, avant le 31 août 2002, à la Chambre des représentants et au Sénat. Elles seront évaluées et adaptées au moins tous les quatre ans au contexte modifié de la coopération internationale.

En exécution de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, la coopération gouvernementale est exécutée par cette institution spécialisée. Son capital social a été fixé à trois cent millions BEF, représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

La CTB a pour but social et poursuivra activement :

— la réalisation des objectifs prioritaires de la coopération internationale belge, à savoir le développement humain durable s'inscrivant dans l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le respect des droits sociaux fondamentaux et le principe de bonne gouvernance visant à lutter contre toute forme de corruption et de spéculation et à rechercher l'utilisation optimale de l'aide au développement par les pays partenaires, du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination fondée sur la nationalité ou sur le sexe, de même que pour des raisons sociales, ethniques, religieuses ou philosophiques;

— la recherche d'une plus grande performance de la coopération internationale belge impliquant, dans le cadre de la concentration géographique, sectorielle et thématique, la recherche d'une amélioration qualitative de l'aide au développement, mesurée à l'aide des

aan de hand van criteria inzake ontwikkelingsrelevantie vastgelegd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling;

— de continuïteit en de duurzaamheid, in het kader van geografische, sectorale en thematische strategienota's, van de samenwerkingsprestaties van de Belgische internationale samenwerking door middel van een planmatige aanpak;

— een actief partnerschap met alle actoren van de ontwikkelingssamenwerking.

De BTC heeft de exclusieve bevoegdheid voor de uitvoering in België of in het buitenland van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking met de partnerlanden :

1. de materiële uitvoering van de programma's inzake direct bilaterale samenwerking met de programmalanden, en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

2. de materiële uitvoering van projecten inzake direct bilaterale samenwerking met projectlanden en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

3. de uitvoering van programma's of projecten inzake financiële samenwerking en schuldvermindering met de partnerlanden;

4. de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden;

5. het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs;

6. het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking op verzoek van de Minister onder wie de BTC ressorteert;

7. het opstellen van de technische dossiers voor de hogervermelde projecten en programma's;

8. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn waartoe krachtens een in Ministerraad overlegd besluit wordt beslist, alsmede de voedselhulp.

Bovendien kan de minister, bevoegd voor de BTC, motiverend waarom de administratie moeilijk de taken van openbare dienst hierna bepaald kan uitvoeren deze, geval per geval, exclusief voorstellen aan de BTC :

1. de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking;

2. het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten met betrekking tot de programma's en projecten in het kader van de indirecte bilaterale en van multilaterale samenwerking;

3. de opleiding van het overzees personeel;

4. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn die wordt verleend ingevolge een verzoek van een hulporganisatie.

De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is niet van toepassing op de exclusieve toekenning van de taken van openbare dienst, bedoeld onder de punten 1, 2, 3 en 4.

De BTC kan eveneens andere taken uitvoeren die haar worden toegewezen door eender welke rechtspersoon van Belgisch, buitenlands of internationaal publiek recht, in zoverre deze taken verenigbaar zijn met de uitoefening van haar taken van openbare dienst en dat het bod van BTC de wettelijke bepalingen inzake concurrentie respecteert.

De bijzondere regels en voorwaarden waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult, worden vastgelegd in het Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

De BTC wordt in elk partnerland, vertegenwoordigd door een plaatselijke Vertegenwoordiger, die haar aanspreekpunt is voor de Attaché voor internationale samenwerking, voor de autoriteiten van het partnerland en voor de lokale partners.

Conform de verplichtingen die zij op zich neemt in uitvoering van de afgesloten toewijzingsovereenkomsten, zendt de BTC daarnaast technische samenwerkingsdeskundigen naar deze landen.

Het Ministerie blijft verantwoordelijk voor de wezenlijke opdrachten van een administratie, d.w.z. : 1) voorbereiden van het uit te voeren beleid (plannen, voorbereiden en onderhandelen over en

critères de pertinence pour le développement de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques;

— la recherche de la continuité et de la durabilité, dans le cadre des notes stratégiques géographiques, sectorielles et thématiques, des prestations de coopération de la coopération internationale belge par le biais d'une approche planifiée;

— la recherche d'un partenariat actif avec tous les acteurs de la coopération au développement.

La CTB a l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec les pays partenaires :

1. l'exécution matérielle des programmes en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-programmes et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

2. l'exécution matérielle de projets en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-projets et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

3. l'exécution de programmes ou de projets en matière de coopération financière et d'allégement de la dette avec les pays partenaires;

4. l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires;

5. la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages, sans préjudice des compétences des Communautés en matière d'enseignement;

6. la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets en matière de coopération bilatérale directe à la demande du Ministre dont relève la CTB;

7. la constitution des dossiers techniques des programmes et projets susvisés;

8. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme prise en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et l'aide alimentaire.

En outre, le ministre dont relève la CTB, justifiant la difficulté pour l'administration d'exécuter les tâches de service public ci-après définies, peut proposer celles-ci exclusivement à la CTB, au cas par cas :

1. l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale;

2. l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale;

3. la formation du personnel d'outre-mer;

4. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme octroyée suite à une demande d'un organisme d'aide.

La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas à l'attribution exclusive des tâches de service public visées aux points 1, 2, 3 et 4.

La CTB peut également exécuter d'autres tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale, pour autant que ces tâches soient compatibles avec l'exercice de ses tâches de service public et que l'offre de la CTB respecte les dispositions légales relatives à la concurrence.

Les règles et conditions spéciales selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées sont arrêtées par l'Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

La CTB est représentée, dans chaque pays partenaire, par un Représentant résident, qui est son interlocuteur vis-à-vis de l'Attaché de la coopération internationale, des autorités du pays partenaire et des partenaires locaux.

Conformément aux obligations qu'elle assume en exécution des conventions d'attribution conclues, la CTB envoie en outre des experts en coopération technique dans ces pays.

Le Ministère reste responsable pour les missions essentielles d'une administration, à savoir : 1) la préparation de la politique à mettre en œuvre (planification, préparation et négociation des ac-

sluiten van internationale akkoorden, coördineren van het samenwerkingsbeleid); 2) evalueren van het beleid (controle op de verwezenlijking van de doelstellingen en formuleren van aanbevelingen voor toekomstige acties); 3) toezien op het beleid (nagaan of de procedures worden nageleefd en of de financiële middelen correct worden aangewend).

cords internationaux, coordination de la politique de coopération); 2) l'évaluation de la politique (vérification de la réalisation des objectifs et formulation de recommandations pour les actions futures); 3) le contrôle de la politique (vérification du respect des procédures et de l'affectation correcte des fonds).

	1999		2000		2001	
	Realis. — *Réalis.*	% Tot.	Na BC — *Après CB*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Vastleggingen. — *Engagements*	5 166,0 (12,9)	24,2	7 040,3 (6,6)	27,0	6211,7	18,8
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* .						
— Lopend jaar. — *Année en cours*	4 782,6	—	—	—	—	
— Overdracht. — *Transfert.s*	86,0	—	—	—	—	
— Totaal. — *Total*	4868,6 (12,9)	22,6	5 461,4 (6,6)	22,4	5573,5	20,9

In 2002 en 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met respectievelijk 3 miljard en 4 miljard BEF extra. De verdeling van deze bijkomende middelen zal later beslist worden in functie van de geactualiseerde prioriteiten. Er werd dan ook nog geen rekening mee gehouden bij het opstellen van de meerjarenramingen per basisallocatie.

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Kapitaal, beheerskosten en diversen BTC	475,0	527,4	667,0
Samenwerkingpersoneel	733,1	418,2*	35,6*
Beurzen	248,7	373,0	377,9
Schuldverlichting	550,0	550,0	550,0
Projecten, interventies en financiële samenwerking...	2820,3	3499,4*	3840,5*
Lokale fondsen	54,4	100,0	102,5
Totaal	4881,5	5468,0	5573,5

* Sinds 2000 worden alle kosten van programma's en projecten (personeel inbegrepen)opgenomen in de basisallocatie projecten en financiële bilaterale samenwerking. Dit verklaart de daling van de voorziene uitgaven voor het samenwerkingspersoneel en de stijging van de voorziene uitgaven voor projecten, interventies en financiële samenwerking.

In percentage

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Kapitaal, beheerskosten en diversen BTC	10	10	12
Samenwerkingspersoneel ..	15	7	0
Beurzen	5	7	7
Schuldverlichting	11	10	10
Projecten, interventies en financiële samenwerking	58	64	69
Lokale fondsen	1	2	2
Totaal	100	100	100

De kredieten voorzien op de verschillende basisallocaties van programma 1 zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC.

Het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking sluit toewijzingsovereenkomsten af met de BTC voor de taken die haar worden toegewezen.

En 2002 et 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de respectivement 3 milliards et 4 milliards de BEF additionnels. La répartition de ces moyens supplémentaires sera décidée ultérieurement en fonction des priorités actualisées. Dès lors, il n'en a pas encore été tenu compte lors de l'établissement des prévisions pluriannuelles par allocation de base.

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Capital social, frais de gestion et divers CTB.....	475,0	527,4	667,0
Personnel de la coopération ..	733,1	418,2*	35,6*
Bourses	248,7	373,0	377,9
Allégement de la dette	550,0	550,0	550,0
Projets, interventions et coopération financière.....	2820,3	3499,4*	3840,5*
Fonds locaux	54,4	100,0	102,5
Total	4881,5	5468,0	5573,5

* Depuis 2000, tous les coûts des programmes et projets (y compris le personnel) sont prévus à charge de l'allocation de base projets et coopération financière bilatérale, ce qui explique la diminution des dépenses prévues pour le personnel de la coopération et l'augmentation des dépenses prévues pour les projets, interventions et coopération financière.

En pourcentage

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Capital social, frais de gestion et divers CTB....	10	10	12
Personnel de la coopération	15	7	0
Bourses	5	7	7
Allégement de la dette	11	10	10
Projets, interventions et coopération financière...	58	64	69
Fonds locaux	1	2	2
Total	100	100	100

En principe, les crédits prévus à charge des différentes allocations de base du programme 1 sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB.

Le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions conclut des conventions d'attribution avec la CTB pour les tâches qui sont assignées à celle-ci.

De BTC factureert maandelijks aan de Staat, conform de prijs die overeengekomen is in elke toewijzingsovereenkomst en op basis van de werkelijk gemaakte kosten.

Teneinde de continuïteit van de openbare dienst te garanderen alsook de mogelijkheid voor de BTC om zonder vertraging de uit haar opdracht voortvloeiende verplichtingen na te komen, stort de Staat aan de BTC voorschotten in maandelijkse schijven, op basis van het door de BTC ingediende overzicht van vervaldagen voor de in de volgende maand verwachte betalingen, na aftrek van het niet-gebruikte deel van de vorige maandelijkse voorschotten op basis van de maandelijkse definitieve facturen voorgelegd door de BTC.

In de volgende gevallen kan DGIS echter rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen :

— interventies (zowel personeel, beurzen, schuldverlichting, projecten, financiële samenwerking als kleinschalige interventies) die nog niet overgenomen zouden zijn door BTC, of niet overgenomen zullen worden door BTC (uitdovende activiteiten);

— interventies waarbij de creatie van bijkomende financiële circuits overbodig is. Dit kan alleen in overleg met BTC.

Belgische Technische Coöperatie

B.A. : 15 54 10 3122 — *Dekking van de beheerskosten van de BTC*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	175,0	599,0*	613,0	527,6	0,0	0,0

* 498,4 na herverdeling van basisallocaties 2000/2

Verklarende nota

De voornaamste wijze van financiering van de BTC bestaat uit de facturering aan de Staat van de prijs, bepaald in de overeenkomsten inzake de verwezenlijking van de taken van openbare dienst.

Het beheerscontract bepaalt daarnaast, gedurende de eerste drie jaren, nog een andere, bijkomende financieringswijze, met name de betaling van een previsionele bijdrage voor de dekking van de beheerskosten :

— de installatiekosten en opstartkosten van de BTC, dit wil zeggen de kosten voor de oprichting, de kosten verbonden aan de overname van het « personeel voor de samenwerking met de ontwikkelingslanden » evenals voor de recrutering van personeel, de kosten verbonden aan het tot stand brengen van interne procedures, de installatiekosten voor een informaticasysteem, enzovoort;

— de beheerskosten die, bij ontstentenis van een analytische boekhouding op het moment van het sluiten van het beheerscontract, niet vooraf met zekerheid kunnen worden bepaald voor elk type taak van openbare dienst.

De previsionele bijdrage ter dekking van de beheerskosten toegekend aan de BTC bedraagt :

— voor de eerste 12 maanden, volgend op de inwerkingtreding van dit beheerscontract : 583 000 000 BEF;

— voor de 12 hiernavolgende maanden : 607 000 000 BEF;

— voor de laatste 12 maanden : 624 000 000 BEF;

hetzij 1 814 000 000 BEF in het totaal.

Het bedrag van de previsionele bijdrage wordt betaald in vier trimestriële schijven.

Ten laatste op 15 januari van elk jaar informeert de BTC de Staat over de werkelijke kosten die zij gedragen heeft gedurende het vorige boekjaar. De vastgestelde verschillen zullen het voorwerp vormen van een begrotingsaanpassing, uit te voeren in de loop van het derde kwartaal van het lopende jaar, door vermindering of verhoging van de previsionele bijdrage ter dekking van de beheerskosten voor dit kwartaal en, indien nodig, voor de volgende kwartalen.

Mensuellement la CTB facture à l'Etat, conformément au prix convenu dans chaque convention d'attribution et sur la base des coûts réels exposés.

Afin de garantir la continuité du service public et la possibilité pour la CTB d'honorer sans retard les engagements résultant de sa mission, l'Etat verse à la CTB des avances par tranches mensuelles sur la base de l'introduction par la CTB de l'échéancier des paiements prévus pour le mois à couvrir, déduction faite de la part non utilisée des avances mensuelles précédentes sur la base des factures mensuelles définitives transmises par la CTB.

Néanmoins, dans les cas suivants, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final.

— des interventions ((tant du personnel, des bourses, de l'allégement de la dette, des projets, de la coopération financière que des interventions de petites tailles) qui n'auraient pas encore été transmises à la CTB, ou qui ne seront pas transmises à la CTB (activités en extinction);

— des interventions pour lesquelles, la création de circuits financiers additionnels est superflue. Ceci ne peut se faire qu'en accord avec la CTB.

Coopération Technique Belge

A.B. : 15 54 10 3122 — *Couverture des frais de gestion de la CTB*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	175,0	599,0*	613,0	527,6	0,0	0,0

* 498,4 après la redistribution des allocations de base 2000/2

Note explicative

Le financement principal de la CTB se réalise par la facturation à l'Etat du prix convenu dans les conventions d'attribution portant sur la réalisation des tâches de service public.

Le contrat de gestion prévoit par ailleurs, durant les trois premières années, une autre modalité de financement, subsidiaire, à savoir le paiement d'une contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion :

— les frais d'installation et de lancement de la CTB, c'est-à-dire les frais d'établissement, les frais liés au transfert du « personnel de la coopération avec les pays en voie de développement » ainsi qu'au recrutement du personnel, les frais liés à la mise en place de procédures internes, les frais d'installation d'un système informatique, etc;

— les frais de gestion qui, en l'absence d'une comptabilité analytique lors de la conclusion du contrat de gestion, ne peuvent être déterminés de manière certaine à l'avance pour chaque type de tâche de service public.

La contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion attribuée à la CTB s'élève à :

— pour les 12 premiers mois suivant l'entrée en vigueur du présent contrat de gestion : 583 000 000 BEF

— pour les 12 mois suivants : 607 000 000 BEF;

— pour les 12 mois derniers : 624 000 000 BEF;

soit 1 814 000 000 BEF au total.

Le montant de la contribution prévisionnelle est payé en quatre tranches trimestrielles.

Au plus tard le 15 janvier de chaque année, la CTB informe l'Etat des coûts réels qu'elle a supportés durant l'exercice précédent. Les écarts constatés feront l'objet d'un ajustement budgétaire qui interviendra au cours du troisième trimestre de l'année en cours par réduction ou augmentation de la contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion afférente à ce trimestre et, si nécessaire, aux trimestres suivants.

Deze financieringswijze is van tijdelijke aard en moet het voorwerp uitmaken van een onderzoek naar aanleiding van het afsluiten van het tweede beheerscontract.

De BTC houdt van bij de inwerkingtreding van het beheerscontract een analytische boekhouding bij, die de Staat en de BTC in voorkomend geval moeten toelaten om bij de onderhandelingen over het tweede beheerscontract, het bedrag van de beheerskosten van de BTC vast te stellen op basis van een vast en/of een variabel percentage van de prijzen voor de taken van openbare dienst.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

(in miljoen BEF)

	1999 Realisaties	2000 Ramingen	2001 Ramingen
Bedrijfskosten	32,4	210,4	204,6
Personeelskosten	37,2	342,4	408,1
Afschrijvingen	9,0	—	—
Provisies	7,4	—	—
Diversen	0,9	39,1	0,3
Ontvangen intresten	– 5,4	—	—
Overdracht naar 2000	93,5	—	—
Overdracht van 1999	—	– 93,5	—
Totaal	175,0	498,4	613,0

B.A. : 15 54 10 3501 — *Taken BTC*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	29,0	54,0	54,0	54,0	54,0

Verklarende nota

De BTC kan, hetzij door de DGIS, hetzij door de attachés in de partnerlanden, belast worden met

— het opstellen van technische dossiers voor programma's en projecten inzake directe bilaterale samenwerking;

— en desgevallend met het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van deze programma's en projecten, met de uitvoering van verkennende studies, met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking en met het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten in het kader van de indirecte bilaterale en van de multilaterale samenwerking.

Wanneer de bovenvermelde activiteiten gerealiseerd worden in het kader van bilaterale interventies, worden de kosten terzake aangerekend op de betrokken basisallocaties (vb. 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking). Zoniet komen de kosten ten laste van de BA 15 54 10 3501 — Taken BTC (ngk) of de BA 15 54 10 5401 — Taken BTC (gkr).

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Ce mode de financement est temporaire et devra faire l'objet d'un examen lors de la conclusion du second contrat de gestion.

La CTB tiendra dès l'entrée en vigueur du contrat de gestion une comptabilité analytique permettant, le cas échéant, à l'Etat et à la CTB de déterminer, lors de la négociation du second contrat de gestion, le montant des frais de gestion de la CTB sur base d'un pourcentage fixe et/ou variable des prix des tâches de service public.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2001

(en millions BEF)

	1999 Réalisations	2000 Estimations	2001 Estimations
Frais de service	32,4	210,4	204,6
Frais de personnel	37,2	342,4	408,1
Amortissements	9,0	—	—
Provisions	7,4	—	—
Divers	0,9	39,1	0,3
Intérêts reçus	– 5,4	—	—
Transfert à 2000	93,5	—	—
Transfert de 1999	—	– 93,5	—
Total	175,0	498,4	613,0

A.B. : 15 54 10 3501 — *Tâches CTB*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	29,0	54,0	54,0	54,0	54,0

Note explicative

La CTB peut être chargée, soit par la DGCI, soit par les attachés dans les pays partenaires,

— de la constitution des dossiers techniques des programmes et projets en matière de coopération bilatérale directe;

— et le cas échéant, de la formulation de propositions sur le mode d'exécution de ces programmes et projets, de l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale et de l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale.

Si les activités susmentionnées sont réalisées dans le cadre des interventions bilatérales, les frais y relatifs seront imputés à charge des allocations de base ad hoc (p.e. 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale). Sinon, les frais seront imputés à charge de l'AB 15 54 10 3501 — Tâches CTB (cnd) ou de l'AB 15 54 10 5401 — Tâches CTB (crd).

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet :

Raming.

De begroting 2001 werd aanzienlijk verhoogd aangezien voortaan ook de attachés in de 25 partnerlanden bovenvermelde taken aan de BTC zullen kunnen toevertrouwen.

B.A. : 15 54 10 5401 — *Taken BTC*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie BA 15 54 10 3501.

Wettelijke basis

Zie BA 15 54 10 3501.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Desgevallend zal deze basisallocatie bevoorraad worden met een herverdeling van basisallocaties.

A.B. : 15 54 10 8501 — *Deelname in de NV BTC*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	300,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	300,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het maatschappelijk kapitaal van de Belgische Technische Coöperatie (BTC) werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF, vertegenwoordigd door drieduizend aandelen. Alle aandelen worden toegewezen aan de Federale Staat.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het maatschappelijk kapitaal werd volstort in 1999.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation.

Le budget 2001 a été considérablement augmenté vu que, dorénavant, également les attachés dans les 25 pays partenaires pourront confier les tâches susmentionnées à la CTB.

A.B. : 15 54 10 5401 — *Tâches CTB*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir AB 15 54 10 3501.

Base légale

Voir AB 15 54 10 3501.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le cas échéant, cette allocation de base sera approvisionnée moyennant une redistribution des allocations de base.

A.B. : 15 54 10 8501 — *Participation dans la SA CTB*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	300,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	300,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le capital social de la Coopération Technique Belge (CTB) a été fixé à trois cent millions BEF, représenté par trois mille actions. Toutes les actions sont attribuées à l'Etat fédéral.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le capital social a été entièrement libéré en 1999.

Samenwerkingspersoneel

B.A. : 15 54 11 3510 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	663,7 (12,9)	301,1*	32,6	10,0	5,0	0,0

* 401,7 na herverdeling van basisallocaties 2000/2

Verklarende nota

De grote meerderheid van de technische samenwerkingsdeskundigen die betaald werden ten laste van deze basisallocatie werden aangeworven door de BTC. De uitgaven terzake komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Desondanks wordt op BA 15 54 11 3510 nog een krediet van 32,6 miljoen BEF voorzien, bestemd voor de financiering van de lonen en de sociale lasten van het samenwerkingspersoneel in normale en verlengde ter beschikking.

Het samenwerkingspersoneel dat ter beschikking gesteld wordt van multilaterale organisaties komt voortaan ten laste van BA 15 54 35 3511 — Multilateraal samenwerkingspersoneel.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitdoving).

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Einde dienst vergoedingen van het personeel aangeworven onder het statuut van 1967 (momenteel 14 eenheden)	25,1 MBEF
Reserve (gelet op de overgangsperiode)	7,5 MBEF
Totaal	32,6 MBEF

B.A. : 15 54 11 3511 — *Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur. (cf art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,8	15,0	3,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

In principe zal dit krediet niet meer gebruikt worden :

— de reiskosten van de technische samenwerkingsdeskundigen in de projecten uitgevoerd door de BTC komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking;

— en de vergoeding van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur (besluit van de Regent van 17 december 1948) zal voortaan aangerekend worden ten laste van BA 15 54 04 1227 — Voorbereiding, begeleiding en controle van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

Personnel de coopération

A.B. : 15 54 11 3510 — *Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	663,7 (12,9)	301,1*	32,6	10,0	5,0	0,0

* 401,7 après la redistribution des allocations de base 2000/2

Note explicative

La grosse majorité des experts en coopération technique qui émargeaient à cette allocation de base a été engagée par la CTB. Les dépenses y relatives seront imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

Néanmoins, un crédit de 32,6 millions BEF est prévu à charge de l'AB 15 54 11 3510, destiné au financement des traitements et des charges sociales du personnel en maintien à disposition normal et prolongé .

Le personnel de coopération mis à la disposition des organisations multilatérales sera dorénavant financé à charge de l'AB 15 54 35 3511 — Personnel de coopération multilatérale.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Décompte du crédit demandé pour 2001

Allocations de fin de service du personnel recruté sous le statut de 1967 (actuellement 14 unités) ...	25,1 MBEF
Réserve (vu la période de transition)	7,5 MBEF
Total	32,6 MBEF

A.B. : 15 54 11 3511 — *Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée. (cf. art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	47,8	15,0	3,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

En principe, ce crédit ne sera plus utilisé :

— les frais de voyages des experts en coopération technique dans les projets exécutés par la CTB seront dorénavant imputés à charge de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale;

— et l'indemnité, payée aux experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (arrêté du Régent du 17 décembre 1948) sera imputée à charge de l'AB 15 54 04 1227 — Préparation, suivi et contrôle des actions de coopération par des experts externes.

Desondanks wordt nog een bedrag van 3 miljoen BEF voorzien op deze basisallocatie teneinde,

— desgevallend de reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen in projecten die nog niet overgenomen zouden zijn door BTC, te kunnen betalen;

— en/of indien nodig, de uitgaven verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te regulariseren a posteriori, te kunnen aanrekenen (cf. art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitdoving).

Besluit van de Regent van 17 december 1948 waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhangend van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet :

Raming.

B.A. : 15 54 11 3512 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,7	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

In 1995 werden nieuwe algemene overeenkomsten inzake universitaire internationale samenwerking afgesloten tussen de Belgische Staat en de universiteiten. Hierin wordt uitdrukkelijk voorzien dat de gouvernementele universitaire samenwerking, geleidelijk wordt afgebouwd en vervangen door programma's die worden uitgevoerd in het kader van de niet-gouvernementele universitaire samenwerking.

Deze basisallocatie zal dan ook niet meer gebruikt worden.

Beurzen

B.A. : 15 54 12 3520 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	38,9	90,0	99,2	105,0	107,5	110,0

Verklarende nota

Het programma 2001 voorziet in het toekennen van stagebeurzen ten belope van ongeveer 661 man/maanden. Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project. De grote meerderheid van de stagiairs zal afkomstig zijn uit Afrika. Het programma zal uitgevoerd worden door BTC op basis van de toewijzingsovereenkomsten.

Néanmoins, un montant de 3 millions BEF est encore prévu à cette allocation de base permettant,

— le cas échéant, de payer les frais de voyage des experts en coopération technique dans des projets qui n'auraient pas encore été repris par la CTB;

— et/ou, si besoin en est, d'imputer des dépenses des années antérieures, effectuées par les comptables à l'étranger et à régulariser a posteriori (cf. art. 2.15.3 du budget général des dépenses).

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Etrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, tel que modifié entre-temps.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation.

A.B. : 15 54 11 3512 — *Dépenses de toute nature liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,7	1,5	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

En 1995 des nouvelles conventions générales concernant la coopération internationale universitaire ont été conclues entre l'Etat belge et les universités. Il y est prévu explicitement la réduction graduelle de la coopération universitaire gouvernementale et son remplacement par des programmes exécutés par la coopération universitaire non gouvernementale.

Dés lors, cette allocation de base ne sera plus utilisée.

Bourses

A.B. : 15 54 12 3520 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage en Belgique en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	38,9	90,0	99,2	105,0	107,5	110,0

Note explicative

Le programme 2001 prévoit l'octroi d'un quota d'environ 661 homme/mois de bourses de stage.

Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatérale. La grande majorité des stagiaires sera originaire de l'Afrique. Le programme sera exécuté par la CTB, sur base des conventions d'attribution.

De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

En sinds 1999 worden de nieuwe beurzen verbonden aan de groepsprogramma's georganiseerd op initiatief van de universitaire en de wetenschappelijke instellingen aangerekend op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 22 3332 — Initiatieven van het KMMA, BA 15 54 22 3333 — Initiatieven van het ITG, BA 15 54 23 4501 — Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 — Beurzen CIUF).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 juni 1999.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De gemiddelde kostprijs per man/maand bedraagt 181 140 BEF voor de eerste maand (ongeveer 130 000 BEF zijn directe kosten — beurs, internationale reis en binnenlands transport, verzekering, medische kosten — en 52 000 BEF zijn vormingskosten) en 93 240 BEF voor de verderzettingen.

Het gemiddelde van nieuwe beurzen en verderzettingen wordt geraamd op 150 000 BEF.

150 000 X 661 man/maanden = 99,2 MBEF.

De kredieten voorzien op deze basisallocatie zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC. Maar, indien nodig, kan DGIS de kosten verbonden aan activiteiten die niet overgenomen werden door BTC (uitdovende activiteiten) rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen.

B.A. : 15 54 12 3521 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,8	18,0	18,5	19,0	19,5	20,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokale stagebeurzenprogramma, zowel directe kosten (beurs, transport, enz.) als vormingskosten. Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project. Het programma zal uitgevoerd worden door BTC op basis van de toewijzingsovereenkomsten.

De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux, exécutés par la CTB, seront dorénavant imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale.

Et depuis 1999, les nouvelles bourses liées à des programmes de groupe organisés à l'initiative des institutions universitaires et scientifiques, sont à charge des AB ad hoc au programme 2 (AB 15 54 22 3332 — Initiatives du MRAC, AB 15 54 22 3333 — Initiatives de l'IMT, AB 15 54 23 4501 — Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 — Bourses CIUF).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stage en Belgique au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1999.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le coût moyen par homme/mois s'élève à 181 140 BEF pour le premier mois (environ 130 000 BEF sont des frais directs - bourse, voyage international et transport intérieur, assurance, coûts médicaux — et 52 000 BEF sont des frais de formation) et à 93 240 BEF pour les prolongations.

La moyenne des nouvelles bourses et des prolongations est estimée à 150 000 BEF.

150 000 X 661 hommes/mois = 99,2 MBEF.

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB. Néanmoins, si besoin en est, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final les frais relatifs à des activités qui n'ont pas été transmises à la CTB (activités en extinction).

A.B. : 15 54 12 3521 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage locales. (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,8	18,0	18,5	19,0	19,5	20,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée pour le financement du programme de bourses de stage locales, aussi bien les frais directs (bourse, transport, etc.) que les frais de formation. Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatérale. Le programme sera exécuté par la CTB, sur base des conventionsd'attribution.

Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux, exécutés par la CTB, seront dorénavant imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

De gemiddelde kostprijs, die geraamd wordt op 50 000 BEF per manmaand, dekt zowel de directe kosten (beurs, transport, ...) als de vormingskosten.

1. Reeds geprogrammeerde beurzen (176 manmaanden)	8,8 miljoen BEF
2. Reserve (194 manmaanden)	9,7 miljoen BEF
Totaal	18,5 miljoen BEF

De kredieten voorzien op deze basisallocatie zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC. Maar, indien nodig, kan DGIS de kosten verbonden aan activiteiten die niet overgenomen werden door BTC (uitdovende activiteiten) rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen.

B.A. : 15 54 12 3522 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.1 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	157,3	193,4 (6,6)	193,7	203,5	203,5	205,0

Verklarende nota

Studiebeurzen worden toegekend voor de normale duur van de studies (1, 2 of 4 jaar). Het quotum 2001 bevat dan ook enerzijds de voortzetting van de studies die tijdens de vorige academiejaren werden aangevat en anderzijds de nieuwe beurzen die in 2001 zullen worden toegekend. Ook het verblijf in België van de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs (in principe, 1/3 van de vorming in België en 2/3 van de vorming ter plaatse — totale duur 48 maanden) kan ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden. De grote meerderheid van de studenten zal afkomstig zijn uit Afrika.

De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Chapitre IV — Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (répartition indicative)

Le coût moyen a été estimé à 50 000 BEF par homme/mois et couvre aussi bien les frais directs (bourse, transport, …) que les frais de formation.

1. Bourses déjà programmées (176 homme/mois)	8,8 millions BEF
2. Réserve (194 homme/mois)	9,7 millions BEF
Total	18 ,5 millions BEF

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB. Néanmoins, si besoin en est, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final les frais relatifs à des activités qui n'ont pas été transmises à la CTB (activités en extinction).

A.B. : 15 54 12 3522 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses d'études en Belgique en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.1 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	157,3	193,4 (6,6)	193,7	203,5	203,5	205,0

Note explicative

Les bourses d'études sont octroyées pour la durée normale des études (1,2 ou 4 années). Dès lors, le quota 2001 englobe la poursuite des études entreprises durant les années académiques antérieures ainsi que les nouvelles bourses qui seront accordées en 2001. Le séjour en Belgique des bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte (en principe, 1/3 de la formation en Belgique et 2/3 de la formation localement — durée totale de 48 mois) peut également être financée à charge de cette allocation de base. La grande majorité des étudiants sera originaire de l'Afrique.

Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux, exécutés par la CTB, seront dorénavant imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

En sinds 1999 worden de nieuwe beurzen (de directe kosten) verbonden aan de internationale cursussen, georganiseerd op initiatief van de universitaire instellingen, aangerekend op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 23 4501 — Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 — Beurzen CIUF).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 juni 1999.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het gevraagde krediet werd berekend op basis van een programma van 3874 man/maanden, waarvan 1536 man/maanden voor 187 studenten die hun studies verderzetten en 2338 man/maanden voor 167 nieuwe beursstudenten. De gemiddelde kostprijs per man/maand bedraagt 50 000 BEF.

3874 m/m x 50 000 BEF = 193,7 MBEF.

De kredieten voorzien op deze basisallocatie zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC. Maar, indien nodig, kan DGIS de kosten verbonden aan activiteiten die niet overgenomen werden door BTC (uitdovende activiteiten) rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen.

B.A. : 15 54 12 3523 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale studiebeurzen. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	43,7	65,0	66,5	68,3	70,0	71,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokaal studiebeurzenprogramma.

In concreto zal met dit krediet de studiebeurs voor de student in het lage-inkomensland, zijn reiskosten, het inschrijvingsgeld, evenals, desgevallend, een bijdrage aan de werkingskosten van de plaatselijke instellingen, betaald worden. Ook een deel van de kosten voor lokaal onderzoek door de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs kan ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden.

Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project. De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen voortaan ten laste van de BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Et depuis 1999, les nouvelles bourses (frais directs) liées à des cours internationaux, organisés à l'initiative des institutions universitaires, sont à charge des AB ad hoc au programme 2 (AB 15 54 23 4501 — Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 - Bourses CIUF).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stages en Belgique, au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement, tel que modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1999.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le crédit sollicité à été estimé sur base d'un programme de 3874 homme/mois, dont 1536 homme/mois pour 187 étudiants en continuation et 2338 homme/mois pour 167 nouveaux boursiers d'études. Le coût moyen par homme/mois s'élève à 50 000 BEF.

3874 h/m x 50 000 BEF = 193,7 MBEF.

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB. Néanmoins, si besoin en est, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final les frais relatifs à des activités qui n'ont pas été transmises à la CTB (activités en extinction).

A.B. : 15 54 12 3523 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses d'études locales (cf art 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	43,7	65,0	66,5	68,3	70,0	71,0

Note explicative

Cette allocation de base a été créée pour financer le programme de bourses d'études locales.

Concrètement, ce crédit doit permettre de couvrir la bourse d'études qui sera octroyée à l'étudiant dans le pays à faible revenu, ses frais de voyages, les droits d'inscription ainsi que, le cas échéant, une participation aux frais de fonctionnement des institutions locales. Une participation aux frais locaux liés aux recherches des bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte peut également être financée à charge de cette allocation de base.

Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatéral. Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux, exécutés par la CTB, seront dorénavant imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De kostprijs van de lokale beurzen wordt geval per geval bepaald, het gemiddelde wordt geraamd op 25 000 BEF per maand.

De tussenkomst voor 4 doctoraatsjaren (gemengde beurs) bedraagt in principe 200 000 BEF, hetzij 50 000 BEF per jaar.

Lopende vormingen1572 m/m	39 300 000
Nieuwe beurzen 928 m/m	23 200 000
Gemengde beurzen 80 studenten	4 000 000
Totaal	66 500 000

De kredieten voorzien op deze basisallocatie zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC. Maar, indien nodig, kan DGIS de kosten verbonden aan activiteiten die niet overgenomen werden door BTC (uitdovende activiteiten) rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen.

Schuldverlichting

B.A. : 15 54 13 5430 — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst). (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	550,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	550,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De uitgaven inzake de verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden komen voortaan ten laste van BA 15 54 13 5431 — Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst) — ngk.

B.A. : 15 54 13 5431 — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst). (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0

Verklarende nota

Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen heeft op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF gemiddeld te voorzien op de begroting van internationale samenwerking om schulddelgingsoperaties via de Nationale Delcrederedienst te realiseren.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Les coûts des bourses locales étant définis au cas par cas, la moyenne a été estimée à 25 000 BEF par mois.

En principe, la participation pour les quatre années du doctorat (bourses mixtes) est de 200 000 BEF, soit 50 000 BEF par année.

Formations en cours 1572 h/m	39 300 000
Nouvelles bourses 928 h/m	23 200 000
Bourses mixtes 80 étudiants	4 000 000
Total	66 500 000

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB. Néanmoins, si besoin en est, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final les frais relatifs à des activités qui n'ont pas été transmises à la CTB (activités en extinction).

Allégement de la dette

A.B. : 15 54 13 5430 — *Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire). (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses*)

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	550,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	550,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses relatives à l'allégement de la dette des pays à faible revenu sont dorénavant à charge de l'AB 15 54 13 5431 — Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire) — cnd.

A.B. : 15 54 13 5431 — *Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire). (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	550,0	550,0	550,0	550,0	550,0

Note explicative

Le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions BEF en moyenne au budget de la coopération internationale pour des opérations d'allégement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire.

Op 24 februari 1998 werd een nieuwe trilaterale overeenkomst ondertekend tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcrederedienst. Zowel de kwantitatieve aspecten als de kwalitatieve aspecten van de overeenkomst werden hierbij herzien. Naast betere financiële voorwaarden waaraan de Administratie de schulden overkoopt werd de grootste vooruitgang geboekt op het kwalitatieve vlak : voor alle landen die in aanmerking komen voor schuldverlichtingsoperaties binnen de Overeenkomst, beschikt de Administratie nu over de nodige informatie om de ontwikkelingsrelevantie van de operatie te maximaliseren en optimaal af te stemmen op het per land gevoerde beleid.

De overeenkomst zal opnieuw geëvalueerd worden in 2001.

De operaties kunnen verschillende vormen aannemen :

— de aankoop van vorderingen op rekening van de Staat bij de NDD. De afkoopprijs bedraagt 25 % van de nominale waarde van de vordering. De tegenwaarde in lokale munt zal gebruikt worden ter ondersteuning van projecten of van ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land;

— tussenkomst in de schuldverlichting toegestaan in het kader van de Club van Parijs (kredieten toegestaan door staten of hun instellingen, of door private ontleners met een waarborg van de staat). De DGIS betaalt de helft van de schuldkwijtschelding in geactualiseerde waarde.

De in 1999 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van Ethiopië, Madagascar en Tanzanië. In 2000 werden operaties ten gunste van Guinée Bissau, Ivoorkust, Kameroen, Madagascar, Tanzanië en Viëtnam geprogrammeerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcrederedienst voor rekening van de staat verwezenlijkt.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Beslissing van het Ministerieel Comité van 18 januari 1991.

De kredieten voorzien op deze basisallocatie zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC.

In overleg met BTC kan DGIS echter rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen teneinde de creatie van overbodige financiële circuits te vermijden.

Tot 1999 werden de uitgaven inzake de verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden gefinancierd ten laste van BA 15 54 13 5430 — Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcrederedienst) — gkr.

Un nouvel accord trilatéral à été signé le 24 février 1998 entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire. Tant les aspects quantitatifs que qualitatifs de la convention ont été revus à cette occasion. Outre les conditions financières plus favorables auxquelles l'Administration rachète les dettes, le progrès le plus important a été accompli au niveau qualitatif : pour tous les pays susceptibles de bénéficier d'une opération de remise de dette dans le cadre de la convention visée, l'Administration dispose d'ores et déjà des informations nécessaires pour maximiser la pertinence de l'opération et pour l'ajuster à la politique suivie pour chaque pays.

La convention sera réévaluée en 2001.

Les opérations peuvent prendre plusieurs formes :

— l'achat de créances de l'OND pour compte de l'Etat. Le prix de rachat s'élève à 25 % de la valeur nominale de la créance. La contrevaleur en monnaie locale sera utilisée en appui à des projets ou en appui aux postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné;

— l'intervention dans l'allégement de la dette accordé dans le cadre du Club de Paris (crédits consentis par des gouvernements ou leurs organismes, ou par des prêteurs privés avec la garantie d'un gouvernement). La DGCI paie la moitié de la réduction de dette en valeur actualisée.

Les dépenses réalisées en 1999 concernaient des opérations en faveur de l'Ethiopie, de Madagascar et de la Tanzanie. En 2000, des opérations en faveur du Cameroun, de la Côte d'Ivoire, de la Guinée Bissau, de Madagascar, de la Tanzanie et du Vietnam ont été programmées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Décision du Comité Ministériel du 18 janvier 1991.

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB.

Néanmoins, en accord avec la CTB, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final, dans le but d'éviter la création de circuits financiers superflus.

Jusqu'en 1999, les dépenses relatives à l'allégement de la dette des pays à faible revenu étaient financées à charge de l'AB 15 54 13 5430 — Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire) — crd.

Projecten, interventies en financiële samenwerking

B.A. : 15 54 14 5440 — *Projecten en interventies. (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	2143,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1465,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

B.A. : 15 54 14 5441 — *Financiële samenwerking. (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	921,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1354,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

B.A. : 15 54 14 5442 — *Projecten en financiële bilaterale samenwerking. (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	5078,3	4478,7	5618,7	6011,8	6431,5
b	0,0	3499,4	3840,5	5655,2	6030,6	6452,1

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de aanrekening van programma's en samenwerkingsprojecten die onderhandeld worden van regering tot regering en waarvan de wederzijdse verplichtingen van de beide regeringen opgenomen worden in een specifieke overeenkomst vergezeld van een nauwkeurig technisch dossier dat de algemene doelstelling, de specifieke doelstelling en de activiteiten van het project of het programma preciseert. En dit onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt (gift in natura, gift in geld, personeelsbijstand, financiering van studie- of stagebeurzen, enz.)

De projecten en programma's kaderen in de prioritaire interventiesectoren, vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, namelijk volksgezondheid, landbouw, basisinfrastructuur en maatschappijopbouw.

Projets, interventions et coopération financière

A.B. : 15 54 14 5440 — *Projets et interventions. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	2143,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1465,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

A.B. : 15 54 14 5441 — *Coopération financière. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	921,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	1354,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale.

A.B. : 15 54 14 5442 — *Projets et coopération financière bilatérale. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	5078,3	4478,7	5618,7	6011,8	6431,5
b	0,0	3499,4	3840,5	5655,2	6030,6	6452,1

Note explicative

Cette allocation de base est destinée à l'imputation des programmes et projets de coopération négociés de gouvernement à gouvernement et dont les obligations respectives des deux gouvernements sont concrétisées par une convention spécifique appuyée d'un dossier technique précis reprenant l'objectif global, l'objectif spécifique et les activités à mener par le projet ou le programme quelle que soit la nature de la participation belge (don en nature, don en numéraire, appui en personnel, financement de bourses d'études ou de stages, etc.)

Les projets et programmes s'inscrivent dans les secteurs d'intervention prioritaires fixés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, à savoir la santé publique, l'agriculture, les infrastructures de base et le renforcement de la société.

Ook de Belgische bijdrage aan de Speciale Programma's voor Afrika (IV en V), wordt ten laste van deze basisallocatie gefinancierd. De doelstellingen ervan worden gecoördineerd door de Wereldbank, maar de uitvoering ervan maakt het voorwerp uit van een specifieke overeenkomst tussen België en het bijgestane land.

Zoals reeds vermeld in de doelstellingen van programma 1, evolueert de gouvernementele samenwerking naar een geografische concentratie.

De directe uitvoering of de controle op de uitvoering van deze programma's en projecten wordt toevertrouwd aan de BTC, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 21 december 1998 die deze instelling creëerde en overeenkomstig het beheerscontract afgesloten tussen de Belgische Staat en de BTC op 5 mei 1999.

Voortaan zijn alle kosten van programma's en projecten opgenomen in deze basisallocatie : financiële bijstand, technische samenwerkingsdeskundigen, uitgestuurd door de BTC, eventuele studie- en stagebeurzen, aankoop van materiaal en uitrusting (transport, verpakking en verzekering inbegrepen), werkingskosten, studiekosten, dienstencontracten, uitvoeringscontracten voor werken, enz.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming op basis van de lopende en in voorbereiding zijnde projecten en programma's.

De kredieten voorzien op deze BA zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC.

In de volgende gevallen kan DGIS echter rechtstreeks aan de uiteindelijke begunstigde betalen :

— interventies die nog niet overgenomen zouden zijn door BTC, of niet overgenomen zullen worden door BTC (uitdovende activiteiten);

— interventies waarbij de creatie van bijkomende financiële circuits overbodig is. Dit kan alleen in overleg met BTC.

Tot 1999 werden de projecten en interventies gefinancierd ten laste van BA 15 54 14 5440 en de financiële samenwerking ten laste van BA 15 54 14 5441.

Sont également financés à charge de cette allocation de base la participation belge aux Programmes Spéciaux pour l'Afrique (IV et V) dont les objectifs sont coordonnés à l'initiative de la Banque mondiale mais qui font également l'objet d'une convention spécifique entre l'Etat belge et le pays assisté.

Ainsi qu'il a été indiqué dans les objectifs du programme 1, la coopération gouvernementale évolue vers une concentration géographique.

L'exécution directe ou le contrôle de l'exécution de ces programmes et projets est confiée à la CTB conformément à l'article 5 de la loi du 21 décembre 1998 créant cette institution et en vertu du contrat de gestion conclu entre la CTB et l'Etat belge le 5 mai 1999.

Dorénavant, tous les coûts des programmes et des projets sont à charge de cette allocation de base : l'assistance financière, les experts en coopération technique envoyés par la CTB, les bourses d'études et de stage éventuelles, l'achat de matériel et d'équipement (transport, emballage et assurance compris), frais de fonctionnement, coût des études, contrats de service, contrats d'exécution pour travaux, etc.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Conventions d'attribution à conclure.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation sur base des projets et des programmes en cours et en préparation.

En principe, les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB.

Néanmoins, dans les cas suivants, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final.

— des interventions qui n'auraient pas encore été transmises à la CTB, ou qui ne seront pas transmises à la CTB (activités en extinction);

— des interventions pour lesquelles, la création de circuits financiers additionnels est superflue. Ceci ne peut se faire qu'en accord avec la CTB.

Jusqu'en 1999, les projets et interventions ont été financés à charge de l'AB 15 54 14 5440 et la coopération financière à charge de l'AB 15 54 14 5441.

Uitgaven 1999 per land

	MBEF	%
Partnerlanden (KB 26/6/00) :		
Niger	258,4	9
Burkina Faso	73,1	3
Burundi	19,3	1
Mozambique	0,0	0
Mali	18,4	1
Rwanda	296,8	10
Benin	39,2	1
Oeganda	29,3	1
Senegal	166,5	6
Ethiopië	0,0	0
Ivoorkust	62,6	2
DR Congo	206,0	7
Tanzania	74,9	3
Zuid-Afrika	69,4	2
SADC	91,1	3
Marokko	159,6	6
Palestijnse gebieden	100,5	3
Algerije	189,5	7
Cambodja	0,0	0
Laos	5,9	1
Vietnam	50,9	2
Bangladesh	0,0	0
Bolivia	44,1	2
Peru	0,0	0
Ecuador	64,8	2
Andere landen	799,7	28
Universeel	0,3	0
Totaal	2 820,3*	100

* waarvan 1 465,7 MBEF ten laste van BA 15 54 14 5440 en 1354,6 MBEF ten laste van BA 15 54 14 5441.

Dépenses 1999 par pays

	MBEF	%
Pays partenaires (AR 26/6/00) :		
Niger	258,4	9
Burkina Faso	73,1	3
Burundi	19,3	1
Mozambique	0,0	0
Mali	18,4	1
Rwanda	296,8	10
Bénin	39,2	1
Ouganda	29,3	1
Sénégal	166,5	6
Ethiopie	0,0	0
Côte d'Ivoire	62,6	2
RD Congo	206,0	7
Tanzanie	74,9	3
Afrique du Sud	69,4	2
SADC	91,1	3
Maroc	159,6	6
Territoires palestiniens	100,5	3
Algérie	189,5	7
Cambodge	0,0	0
Laos	5,9	1
Vietnam	50,9	2
Bangladesh	0,0	0
Bolivie	44,1	2
Pérou	0,0	0
Equateur	64,8	2
Autres pays	799,7	28
Universel	0,3	0
Total	2 820,3*	100

* dont 1 465,7 MBEF à charge de l'AB 15 54 14 5440 et 1354,6 MBEF à charge de l'AB 15 54 14 5441.

Uitgaven 1999 per sector

	MBEF	%
1 Infrastructuur en sociale diensten		
11 Onderwijs	81,8	3
12 Gezondheid	719,6	25
13 Beleid i.v.m. bevolking, gezondheid en vruchtbaarheid	0,0	0
14 Waterdistributie en sanering	248,0	9
15 Regering en burgerplicht	179,7	6
16 Infrastructuur en diverse sociale diensten	336,4	12
2 Economische infrastructuur en diensten		
21 Transport en opslag voorraden	118,5	4
22 Communicatie	21,6	1
23 Energie : productie en bevoorrading	51,1	2
24 Banken en financiële diensten	0,0	0
25 Ondernemingen en andere diensten	77,9	3
3 Productie sectoren		
31 Landbouw, bosbouw en visvangst	282,4	10
32 Industrie	229,6	9
33 Handel en toerisme	0,0	0
4 Plurisectoriële en transversale bestemming		
41 Bescherming van het leefmilieu	3,1	0
42 Vrouw en ontwikkeling	19,8	1
43 Andere multisectoren	264,9	9

Dépenses 1999 par secteur

	MBEF	%
1 Infrastructure et services sociaux		
11 Education	81,8	3
12 Santé	719,6	25
13 Politique en matière de population, santé et fertilité	0,0	0
14 Distribution d'eau et assainissement	248,0	9
15 Gouvernement et société civile	179,7	6
16 Infrastructure et services sociaux divers	336,4	12
2 Infrastructure et services économiques		
21 Transports et stockage	118,5	4
22 Communications	21,6	1
23 Energie : production et approvisionnement	51,1	2
24 Banques et services financiers	0,0	0
25 Entreprises et autres services	77,9	3
3 Secteurs de production		
31 Agriculture, sylviculture et pêche	282,4	10
32 Industrie	229,6	9
33 Commerce et tourisme	0,0	0
4 Destination plurisectorielle et transversale		
41 Protection de l'environnement	3,1	0
42 Femmes et développement	19,8	1
43 Autres multisecteurs	264,9	9

	MBEF	%
5 Bijdragen aan programma's en hulp onder vorm van producten		
51 Steun aan de structurele aanpassing van de WB en IMF	0,0	0
52 Voedselhulp met als doel ontwikkeling/ steun aan de voedselveiligheid	0,0	0
53 Bijdragen aan programma's, hulp onder vorm van producten, andere	0,0	0
6 Schuldverlichtingsoperaties		
60 Schuldverlichtingsoperaties	0,0	0
7 Noodhulp		
71 Noodvoedselhulp	0,0	0
72 Noodhulp, hulp aan personen in nood, andere	43,7	2
9 Diversen		
91 Administratieve kosten van de donors	0,0	0
92 Steun aan NGO's	0,0	0
998 Zonder bestemming/niet gespecificeerd		
998 10 Sector niet gespecificeerd	142,2	4
998 20 Sensibilisering ontwikkeling	0,0	0
Totaal	2 820,3*	100

* waarvan 1465,7 MBEF ten laste van BA 15 54 14 5440 en 1354,6 MBEF ten laste van BA 15 54 14 5441.

Lokale fondsen

B.A. : 15 54 16 3535 — *Micro-interventieprogramma en Fondsen voor punctuele acties. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	49,9	100,0	102,5	105,1	107,7	107,7
b	54,4	100,0	102,5	105,1	107,7	107,7

Verklarende nota

Het programma voor micro-interventies (MIP — maximum 300 000 BEF per actie) en de fondsen voor punctuele acties (FPA — maximum 500 000 per actie) steunen de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf.

De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen.

Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Deze kleinschalige interventies worden geselecteerd in overleg tussen de attaché en de plaatselijke vertegenwoordiger van de BTC. Deze laatste beheert de uitvoering.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

	MBEF	%
5 Aide-programme et aide sous forme de produits		
51 Aide à l'ajustement structurel avec la BM et le FMI	0,0	0
52 Aide alimentaire à des fins de développement / aide à la sécurité alimentaire	0,0	0
53 Aide-programme, aide sous forme de produits, autre	0,0	0
6 Actions se rapportant à la dette		
60 Actions se rapportant à la dette	0,0	0
7 Aide d'urgence		
71 Aide alimentaire d'urgence	0,0	0
72 Aide d'urgence, aide pour les personnes en détresse, autre	43,7	2
9 Divers		
91 Frais administratifs des donneurs	0,0	0
92 Concours fournis aux ONG	0,0	0
998 Non affecté / non spécifié		
998 10 Secteur non spécifié	142,2	4
998 20 Sensibilisation au développement	0,0	0
Total	2820,3*	100

* dont 1465,7 MBEF à charge de l'AB 15 54 14 5440 et 1354,6 MBEF à charge de l'AB 15 54 14 5441.

Fonds locaux

A.B. : 15 54 16 3535 — *Programme de micro-interventions et Fonds pour des actions ponctuelles. (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	49,9	100,0	102,5	105,1	107,7	107,7
b	54,4	100,0	102,5	105,1	107,7	107,7

Note explicative

Le programme de micro-interventions (PMI — maximum 300 000 BEF par action) et les fonds pour des actions ponctuelles (FAP — maximum 500 000 par action) soutiennent les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même.

Le groupe cible doit avoir un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et doit veiller à fournir un apport significatif.

Une attention particulière est consacrée aux initiatives d'économie sociale ainsi qu'aux projets qui renforcent la position des catégories les plus vulnérables des populations.

Ces interventions de petites tailles sont sélectionnées de commun accord entre l'attaché et le représentant résident de la CTB. L'exécution est gérée par ce dernier.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Bedrag te verdelen over
— het micro-interventieprogramma in ± 25 landen;
— en de fondsen voor punctuele acties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2
NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die betoelaagd worden door de Administratie :

— niet-gouvernementele organisaties;

— de « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;

— wetenschappelijke instellingen;

— universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

— privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;

— gedecentraliseerde besturen;

— gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden die in België verblijven;

— de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;

— en een aantal diverse begunstigden.

De samenwerking met de niet-gouvernementele actoren is gebaseerd op soepelheid a priori, responsabilisering van de actoren, verantwoording en evaluatie ex-post. Dit houdt in dat de overheid een raamakkoord en/of een globaal vijfjarenprogramma evenals een jaarlijks plan goedkeurt, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. Ook de voorwaarden inzake beheer en controle van de toegekende subsidies voor het realiseren van de acties worden hierin vastgelegd. De niet-gouvernementele actoren worden verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks een nauwkeurige verantwoording af te leggen. Tevens zullen, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties worden uitgevoerd teneinde de realisaties te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

De niet-gouvernementele actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarplan uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische samenwerking een duurzame aanwezigheid betracht.

Bovendien kunnen de niet-gouvernementele actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van gouvernementele projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Montant à répartir entre le
— programme des micro-interventions dans ± 25 pays;
— et les fonds pour des actions ponctuelles.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2
COOPERATION NON GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subventionnées par l'Administration :

— les organisations non gouvernementales;

— le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » et l »Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;

— les institutions scientifiques;

— les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

— certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;

— les gouvernements décentralisés;

— des organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, se trouvant en Belgique;

— le Conseil fédéral du Développement durable;

— et quelques bénéficiaires divers.

La collaboration avec les acteurs non gouvernementaux se basera sur une souplesse a priori, sur la responsabilisation des acteurs et sur la justification et l'évaluation ex post. Très concrètement, le pouvoir public approuve un accord-cadre et/ou un programme global quinquennal ainsi qu'un plan annuel qui détermineront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Il comprendra aussi les conditions de gestion et de contrôle des subventions attribuées en vue de la réalisation des actions. Les acteurs non gouvernementaux seront autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de justifier de manière précise leurs actions annuellement. Enfin, plus qu'auparavant, des évaluations externes ponctuelles seront menées afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

Dans le respect de l'accord-cadre et du plan annuel qui les concernent, les acteurs non gouvernementaux seront également invités à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable.

En outre, il pourra être fait appel aux acteurs non gouvernementaux pour contribuer à l'exécution des projets gouvernementaux s'il s'avérait qu'ils sont les mieux à même de s'en charger.

	1999		2000		2001	
	Realis. — *Réalis.*	% Tot.	Na BC — *Après CB*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Vastleggingen. — *Engagements*	5 592,1 (0,3)	26,2	6 195,0 (0,2)	23,8	6 805,8	20,6
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* .						
— Lopend jaar. — *Année en cours*	58 91,5	—	—	—	—	—
— Overdracht. — *Transferts*	134,2	—	—	—	—	—
— Totaal. — *Total*	60 25,7 (0,3)	27,9	6 572,7 (0,2)	26,9	7 082,3	26,6

In 2002 en 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met respectievelijk 3 miljard en 4 miljard BEF extra. De verdeling van deze bijkomende middelen zal later beslist worden in functie van de geactualiseerde prioriteiten. Er werd dan ook nog geen rekening mee gehouden bij het opstellen van de meerjarenramingen per basisallocatie.

En 2002 et 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de respectivement 3 milliards et 4 milliards de BEF additionnels. La répartition de ces moyens supplémentaires sera décidée ultérieurement en fonction des priorités actualisées. Dès lors, il n'en a pas encore été tenu compte lors de l'établissement des prévisions pluriannuelles par allocation de base.

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Niet-gouvernementele organisaties	3 300,5 (0,3)	3 464,0	3 703,7
Verenigingen voor opleiding in het buitenland	506,1	5 88,0	626,0
Wetenschappelijke instellingen	219,1	237,0	272,0
Universitaire samenwerking	1 590,5	1 770,7	1 754,5
Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden	120,4	173,0	190,0
Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan asielzoekers	98,8	149,8 (0,2)	350,0
Diversen	190,3	190,2	186,1
Totaal	6 025,7 (0,3)	6 572,7 (0,2)	7 082,3

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Organisations non gouvernementales	3 300,5 (0,3)	3 464,0	3 703,7
Associations pour la formation à l'étranger	506,1	588,0	626,0
Institutions scientifiques	219,1	237,0	272,0
Coopération universitaire	1 590,5	1 770,7	1 754,5
Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers	120,4	173,0	190,0
Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et à des demandeurs d'asile	98,8	149,8 (0,2)	350,0
Divers	190,3	190,2	186,1
Total	6 025,7 (0,3)	6 572,7 (0,2)	7 082,3

In percentage

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Niet-gouvernementele organisaties	55	53	52
Verenigingen voor opleiding in het buitenland	8	9	9
Wetenschappelijke instellingen	3	4	4
Universitaire samenwerking	27	27	25
Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden	2	2	3
Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan asielzoekers	2	2	5
Diversen	3	3	2
Totaal	100	100	100

En pourcentage

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Organisations non gouvernementales	55	53	52
Associations pour la formation à l'étranger	8	9	9
Institutions scientifiques	3	4	4
Coopération universitaire	27	27	25
Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers	2	2	3
Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et à des demandeurs d'asile.	2	2	5
Divers	3	3	2
Total	100	100	100

Niet-gouvernementele organisaties

B.A. : 15 54 20 3568 — *Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,6	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Verklarende nota

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, aangaande het uitvoeren van een stage door werkzoekende jongeren in erkende samenwerkingsprojecten.

Bedoeling is werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

De criteria zijn strikt.

Het moet gaan om een stage in de echte zin van het woord, dus om een aanvullende job en niet om het innemen van bestaande jobs.

De jongeren moeten recht hebben op een wachtuitkering, een overeenkomst hebben afgesloten met een uitzendorganisatie, een DGIS-opleiding, of een door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking erkende opleiding hebben gevolgd, en bereid zijn ingeschakeld te worden in een sensibiliseringscampagne van de uitzendorganisatie.

In 1999 werden 20 jongeren uitgezonden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

Administratieve richtlijnen inzake de uitvoeringsmaatregelen van het KB van 29 april 1996.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Geraamde kostprijs per kandidaat : ± 200 000 x 20 kandidaten = 4 000 000 BEF.

De DGIS tussenkomst omvat (te indexeren bedragen) :

— een maandelijkse toelage aan de coöperant-jonge werkzoekende van 4 000 BEF, eventueel vermeerderd met een coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht;

— een eenmalige premie van 10 000 BEF teneinde de kosten voorafgaand aan het vertrek te dekken;

— een tussenkomst in de reiskosten : ± 70 000 BEF;

— de nodige verzekeringen : ± 35 000 BEF;

— en een forfaitaire toelage aan de uitzendorganisatie ten belope van 3 000 BEF per maand omkadering van een jonge werkzoekende.

De jonge werkzoekenden behouden hun wachtuitkering.

Organisations non gouvernementales

A.B. : 15 54 20 3568 — *Subsides aux personnes et aux organisations non gouvernementales relatifs à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,6	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Note explicative

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés, conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but de cet accord est de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir pleinement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Les critères sont stricts.

Il doit s'agir d'un stage dans le vrai sens du mot, c-à-d d'un travail complémentaire, et non de l'occupation d'une fonction déjà existante.

Les jeunes doivent bénéficier d'allocations d'attente, avoir passé un contrat avec une organisation d'envoi, avoir suivi une formation organisée par la DGCI ou reconnue par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions et, être prêts à s'impliquer dans une campagne de sensibilisation de l'organisation d'envoi.

En 1999, 20 jeunes sont partis.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation des personnes et d'organisations non gouvernementales en matière d'envoi des jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Directives administratives concernant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Coût estimé par candidat : ± 200 000 x 20 candidats = 4 000 000 BEF.

L'intervention de la DGCI comprend (montants à indexer) :

— une allocation mensuelle au jeune demandeur d'emploi-coopérant de 4 000 BEF, éventuellement augmentée par application d'un coefficient de disparité de pouvoir d'achat;

— une prime unique de 10 000 BEF destinée à couvrir les frais du départ;

— une intervention dans les coûts de voyages : ± 70 000 BEF;

— les assurances nécessaires : ± 35 000 BEF;

— et une allocation forfaitaire à l'organisation d'envoi fixée à 3 000 BEF par mois et par jeune demandeur d'emploi encadré.

Les jeunes demandeurs d'emploi gardent leur allocation d'attente.

B.A. : 15 54 20 3570 — *Niet-gouvernementele organisaties — Programmafinanciering. (cf art. 2.15.4, 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3029,0 (0,3)	3230,0	3499,7	3500,0	3600,0	3700,0

Verklarende nota

Een wijziging van de reglementering inzake de NGO-medefinanciering is sinds 1 januari 1998 van toepassing.

De bedoeling van deze hervorming was :

— het inhoudelijk werk en de evaluatiecapaciteit van de overheid vergroten door de puur administratieve taken zoveel mogelijk te verminderen, dankzij een vereenvoudiging van de procedures;

— een kwaliteitsverbetering van het werk van de NGO's, van welke omvang dan ook, in de hand werken door de samenhang van de diverse activiteitensectoren en de specialisatie inzake de voornaamste sectoren te bevorderen;

— aanzetten tot een grotere samenwerking, enerzijds tussen de verschillende NGO's, teneinde hun capaciteit te versterken, en anderzijds tussen NGO's en verenigingen, teneinde rekening te kunnen houden met nieuwe initiatieven;

— de overheid en de NGO's aanmoedigen om permanent in dialoog te blijven en in wederzijds vertrouwen te werken aan een strategische visie inzake niet-gouvernementele samenwerking op middellange en lange termijn.

De belangrijkste krachtlijnen van de nieuwe reglementering zijn :

— één globale NGO-erkenning door de administratie, op basis van een aantal criteria;

— de indiening door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's van één enkel samenhangend programma met een globaal perspectief voor een periode van vijf jaar. Dit programma kan vier soorten activiteiten omvatten : financiering van een partner in de lage-inkomenslanden, sensibilisering van de in België verblijvende bevolking voor de problemen van de internationale samenwerking, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van lokale partners te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden.

De NGO of het samenwerkingsverband van NGO's dient jaarlijks een actieplan in waarin de acties die in aanmerking komen voor overheidssubsidiëring duidelijk omschreven worden;

— de medefinanciering van alle erkende NGO's aan een basispercentage van 75 %. Een hoger betoelagingspercentage van 85 % is mogelijk voor programma's ingediend door een samenwerkingsverband van NGO's, voor programma's van een zekere omvang en voor programma's ingediend door een NGO die zeer specifieke doelstellingen nastreeft.

Met deze hervorming wordt het geheel van de acties voorgesteld door de erkende NGO's ten laste van deze basisallocatie gesubsidieerd, met uitzondering van activiteiten inzake preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie, voedselhulp, het Overlevingsfonds, de uitzending van jonge werkzoekenden, en de conflictpreventie die ten laste van de aangepaste basisallocaties betoelaagd zullen worden.

B.A. : 15 54 20 3570 — *Organisations non gouvernementales - Financement de programmes. (cf art. 2.15.4, 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3029,0 (0,3)	3230,0	3499,7	3500,0	3600,0	3700,0

Note explicative

Une modification de la réglementation en matière de cofinancement ONG a été introduite le 1 janvier 1998.

Le but de la réforme était :

— de renforcer le travail de conception et d'évaluation des pouvoirs publics en réduisant, autant que faire se peut, les tâches purement administratives par une simplification des procédures;

— de favoriser l'amélioration de la qualité professionnelle du travail des ONG de toute taille, par le renforcement de la cohérence entre les différents secteurs d'activités et de la spécialisation dans des domaines d'excellence;

— inciter à une collaboration plus grande, d'une part entre différentes ONG, afin de renforcer leurs capacités et, d'autre part, entre ONG et associations, afin de prendre en compte les initiatives nouvelles qui émergent;

— d'encourager les pouvoirs publics et les ONG à entretenir un dialogue permanent et à construire dans la confiance mutuelle une vision stratégique en matière de coopération non gouvernementale à moyen et long terme.

Les lignes de force principales de la nouvelle réglementation sont :

— un seul agrément global d'ONG par l'administration, sur base d'un certain nombre de critères;

— la présentation par une ONG ou un groupement d'ONG d'un et un seul programme présentant une cohérence et une perspective globale définie sur cinq ans. Ce programme peut comprendre quatre types d'action : le financement d'un partenaire dans un pays à faible revenu, la sensibilisation de la population résidante en Belgique aux problèmes de la coopération internationale, l'offre de services pour soutenir le travail des ONG ou des partenaires locaux et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays à faible revenu.

Un plan d'action annuel est présenté par l'ONG ou le groupement d'ONG, afin de préciser les actions qui sont présentées à la subsidiation des pouvoirs publics;

— le cofinancement de toutes les ONG agréées au taux de cofinancement de base de 75 %. Un taux de cofinancement préférentiel de 85 % peut être accordé aux programmes présentés par un groupement d'ONG, aux programmes présentant un volume d'activités d'une taille importante ou aux programmes présentés par une ONG ayant des objectifs particulièrement spécifiques.

Avec cette réforme, l'ensemble des actions proposées par les ONG agréées sont subsidiées à partir de la présente allocation de base à l'exception des activités de prévention, de secours et de réhabilitation, d'aide alimentaire, du Fonds de Survie, d'envoi de jeunes demandeurs d'emplois et de prévention des conflits qui seront subventionnées à charge des allocations de base ad hoc.

Ten laste van de begroting 1999 werden volgende activiteiten gesubsidieerd (in miljoen frank) :

Programmafinanciering 1999 — 17 vijfjarenprogramma's 1999-2003 werden ingediend — 73 actieplannen 1999 werden goedgekeurd.*	2668,7
Samenwerkingspersoneel — onder statuut 1995 (478 eenheden in januari 1999 — 196 eenheden geraamd in januari 2000)	306,0
Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
Beurzen AR 83	8,9
Toelagen aan de federaties van de NGO's	25,9
Diversen	19,5
Totaal	3029,0

* Aangezien de gevraagde subsidies ruimschoots de beschikbare kredieten overschreden diende drastisch gesnoeid te worden.

Ten laste van de begroting 2000 werd de subsidiëring van volgende activiteiten geprogrammeerd (in miljoen frank) :

Programmafinanciering 2000 – 8 nieuwe vijfjarenprogramma's 2000-2004 en 12 wijzigingen van programma's werden ingediend — 77 actieplannen 2000 werden goedgekeurd.	3068,0
Samenwerkingspersoneel — onder statuut 1995 (179 eenheden in januari 2000 — 54 eenheden geraamd in januari 2001)	106,0
Projecten : ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
Beurzen KB 83	2,9
Toelagen aan de federaties van de NGO's en aan de Adviescommissie	25,9
Totaal	3202,8

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministerieel besluit van 11 september 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit nieuw koninklijk besluit vervangt de volgende koninklijke besluiten en heft ze ook op :

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;

— het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

— het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangsperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit — projecten in de ontwikkelingslanden — worden aangerekend op de BA 15 54 20 5462.

A charge du budget 1999 les activités suivantes ont été subsidiées (en millions BEF) :

Programmes 1999 – 17 programmes quinquennaux 1999-2003 ont été introduits — 73 plans d'actions 1999 ont été approuvés.*	2668,7
Personnel de coopération — sous statut de 1995 (478 unités en janvier 1999 — 196 unités estimées en janvier 2000)	306,0
Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
Boursiers AR 83	8,9
Fédérations des ONG	25,9
Divers	19,5
Total	3029,0

* Vu que les subventions demandées dépassaient largement les crédits disponibles, il convenait de les réduire de manière drastique.

A charge du budget 2000, la subsidiation des activités suivantes a été programmée (en millions BEF) :

Programmes 2000 — 8 nouveaux programmes quinquennaux 2000-2004 et 12 modifications de programme ont été introduits — 77 plans d'actions 2000 ont été approuvés.	3068,0
Personnel de coopération — sous statut de 1995 (179 unités en janvier 2000 — 54 unités estimées en janvier 2001)	06,0
Projets : à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
Boursiers AR 83	2,9
Fédérations des ONG et Commission d'avis	25,9
Total	3202,8

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 11 septembre 1997 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Ce nouvel arrêté royal abroge et remplace :

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;

— l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subsidiation d'organisations non gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;

— l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'études et de stage.

Les anciens arrêtés royaux resteront toutefois transitoirement d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 15 54 20 5462.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het budget zal als volgt verdeeld worden :

— 3 457,7 miljoen BEF : voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering;

— 13,0 miljoen BEF : voor de financiering van coöperanten, erkend op basis van het koninklijk besluit van 28 maart 1995, die niet onmiddellijk integraal gebruik willen maken van de nieuwe reglementering;

— 1,1 miljoen BEF : voor de financiering van beurzen, toegekend in uitvoering van het koninklijk besluit van 14 september 1983;

— 27,9 miljoen BEF : voor de financiering van de NGO-federaties en van de adviescommissie, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

B.A. : 15 54 20 5462 — *Niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	1,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	266,9	230,0	200,0	200,0	102,8	0,0

Verklarende nota

Zie BA 15 54 20 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabenadering die gefinancierd wordt ten laste van de BA 15 54 20 3570. Daarom worden geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 15 54 20 5462.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangsperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

In 2001 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le budget sera réparti comme suit :

— 3 457,7 millions BEF : pour le financement des programmes des ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation

— 13,0 millions BEF : pour le financement des coopérants agréés sur base de l'arrêté royal du 28 mars 1995 et qui ne désireraient pas bénéficier de l'application immédiate et intégrale de la nouvelle réglementation dès son entrée en vigueur;

— 1,1 millions BEF : pour le financement des bourses accordées sur base de l'arrêté royal du 14 septembre 1983;

— 27,9 millions BEF : pour le financement des fédérations ONG, et de la commission d'avis, tel que prévu par la nouvelle réglementation.

A.B. : 15 54 20 5462 — *Organisations non gouvernementales - Financement de projets. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	1,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	266,9	230,0	200,0	200,0	102,8	0,0

Note explicative

Voir AB 15 54 20 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non gouvernementales implique la disparition de l'approche projet et un passage généralisé à une approche programme, qui est couverte par l'AB 15 54 20 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction des crédits d'engagement de l'AB 15 54 20 5462.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

La réforme est réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Cette arrêté royal reste transitoirement d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Payements dus en 2001 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. : 15 54 21 3565 — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	263,7	294,0	313,0	328,0	328,0	328,0

Verklarende nota

De Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger » (APEFE) zijn verenigingen zonder winstoogmerk waarvan in beide gevallen een Gemeenschapsminister voorzitter is van de Raad van Bestuur.

Eén van hun doelstellingen is steun te verlenen aan het onderzoek, de organisatie en de ontwikkeling van onderwijs- en vormingsprogramma's in de lage-inkomenslanden. Dit deel van hun programma wordt gesubsidieerd door de Directie-generaal Internationale Samenwerking.

Een nieuwe, meerjarige, overeenkomst werd uitgewerkt. Naar aanleiding hiervan werden de relaties tussen de overheid en VVOB en APEFE herzien :

— duidelijke afbakening van de geografische prioriteiten : aanwezigheid op minstens drie continenten, en, sinds 1 september 1999, zouden minstens de helft van de betrekkingen moeten worden aangewend in Afrika beneden de Sahara;

— omschrijving van de sectoriële prioriteiten : verbetering van het basisonderwijs en van het beroeps- en technisch onderwijs, door de opleiding van lokale leerkrachten, en van vormers en begeleiders van deze leerkrachten, onderzoek via lokale instellingen voor hoger en universitair onderwijs;

— voorstelling van een globaal indicatief vijfjarenprogramma en van een jaarprogramma;

— oprichting van een stuurgroep (overleg en adviesorgaan), belast met het onderzoek, de coördinatie, de opvolging en de evaluatie van het globaal programma en van het jaarprogramma;

— een nieuwe verdeling van de begroting : een verhoogd percentage voor logistiek materiaal, de mogelijkheid kortetermijnzendingen en studie- en/of stagebeurzen te financieren, de toekenning van een percentage voor de interne evaluatie.

De vijfjarenprogramma's 1998-2002 van VVOB en APEFE werden goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, respectievelijk op 22 december 1998 en 1 februari 1999.

In 1999 waren 128 VVOB-deskundigen op het terrein : 105 in de programmalanden (Botswana, China, Ecuador, Kenya, Nicaragua, Suriname, Viëtnam, Zambia, Zimbabwe), 15 in een aantal internationale onderzoekscentra en 8 coördinatoren.

De belangrijkste actievelden zijn : basisvorming, beroepstechnisch onderwijs, lerarenopleiding en in mindere mate universitair onderwijs en toegepast onderzoek.

Het jaarprogramma 2000 van VVOB, goedgekeurd op 12 maart 2000 evolueert in die zin verder.

APEFE is actief in Benin, Bolivië, Burkina Faso, Chili, Congo — Kinshasa, Haïti, Libanon, Marokko, Palestina, Ruanda, Senegal, Tunesië en Viëtnam. In 1999 waren er 124 coöperanten op het terrein.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Associations pour la formation à l'étranger

A.B. : 15 54 21 3565 — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	263,7	294,0	313,0	328,0	328,0	328,0

Note explicative

Le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand » (VVOB) et l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) sont des associations sans but lucratif dont la présidence du Conseil d'Administration est assurée, dans les deux cas, par un Ministre communautaire.

Un de leurs objectifs est de coopérer à l'étude, l'organisation et le développement des programmes d'enseignement et de formation dans les pays à faible revenu. Cette partie de leur programme est subsidiée par la Direction générale de la Coopération internationale.

Une nouvelle convention, pluriannuelle a été conclue. A cette occasion, les relations entre le pouvoir subsidiant et VVOB et APEFE ont été réexaminées :

— délimitation claire des zones géographiques prioritaires : présence dans au moins trois continents, et, depuis le 1er septembre 1999, au moins la moitié des postes devraient être affectés en Afrique subsaharienne;

— définition des secteurs prioritaires : l'amélioration de l'enseignement de base et de l'enseignement professionnel et technique, par la formation des enseignants locaux et des formateurs et encadreurs de ces enseignants, la recherche via des institutions supérieures et universitaires locales;

— présentation d'un programme quinquennal global indicatif et d'un programme annuel;

— mise en place d'un comité de concertation (organe de concertation et d'avis), chargé de l'examen, de la coordination, du suivi et de l'évaluation du programme global et du programme annuel;

— nouvelle répartition budgétaire : un pourcentage plus important du budget pour le matériel logistique, des possibilités de financement de missions de courte durée et/ou de bourses d'étude ou de stage, l'affectation d'un pourcentage du financement pour l'évaluation interne.

Les programmes quinquennaux 1998-2002 du VVOB et de l'APEFE ont été approuvés par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions respectivement le 22 décembre 1998 et le 1er février 1999.En 1999, le nombre d'experts du VVOB sur le terrain s'élevait à 128 : 105 dans les pays programme (au Botswana, en Chine, en Equateur, au Kenya, au Nicaragua, au Suriname, au Vietnam, en Zambie, au Zimbabwe), 15 dans un nombre de centres de recherche internationaux et 8 coordinateurs.

Les domaines d'actions prioritaires sont les suivants : la formation de base, l'enseignement technique et professionnel, la formation des formateurs et dans une moindre mesure l'enseignement universitaire et la recherche appliquée.

Le programme annuel 2000 du VVOB, approuvé le 12 mars 2000, évolue dans le même sens.

L'APEFE est présente au Bénin, en Bolivie, au Burkina Faso, au Chili, au Congo-Kinshasa, en Haïti, au Liban, au Maroc, en Palestine, au Rwanda, au Sénégal, en Tunisie et au Vietnam. En 1999, 124 coopérants étaient sur le terrain.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoering wordt geregeld door :

— de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 1 december 1997;

— de « Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », afgesloten op 1 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe waarmee een globaal programma, vooraf-gaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. : 15 54 21 3566 — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	242,4	294,0	313,0	328,0	328,0	328,0

Verklarende nota

Zie basisallocatie 15 54 21 3565

Wetenschappelijke instellingen

B.A. : 15 54 22 3330 — *Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	3,0	5,0	5,0	5,0	5,0
b	21,1	18,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Verklarende nota

Volgende activiteiten kunnen ondermeer gesubsidieerd worden : projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's uitgevoerd in de lage-inkomenslanden, activiteiten die plaatsvinden in België zoals internationale cursussen en stageprogramma's, beleidsvoorbereidend onderzoek, congressen enz.

De initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en van het Instituut voor Tropische Geneeskunde komen ten laste van twee specifieke BA : 15 54 22 3332 en 15 54 22 3333.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

L'exécution est réglée par :

— le « Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », conclue le 1 décembre 1997;

— la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 1 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

A.B. : 15 54 21 3566 — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	242,4	294,0	313,0	328,0	328,0	328,0

Note explicative

Voir allocation de base 15 54 21 3565

Institutions scientifiques

A.B. : 15 54 22 3330 — *Initiatives des institutions belges scientifiques pour des projets, des programmes de recherche et de formation et des congrès dans le domaine de la coopération internationale. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	3,0	5,0	5,0	5,0	5,0
b	21,1	18,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Note explicative

Entre autres, les activités suivantes peuvent être subsidiées : projets, programmes de recherche et de formation exécutés dans les pays à faible revenu, activités organisées en Belgique, comme des cours internationaux, des programmes de stages, de la recherche en appui à la préparation de la politique, des congrès, etc.

Les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale et de l'Institut de Médecine Tropicale sont financées à charge des deux AB ad hoc : 15 54 22 3332 et 15 54 22 3333.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation.

B.A. : 15 54 22 3332 — *Initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. (cfr art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	50,0	50,0	55,0	55,0	55,0	55,0

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, overeenkomstig de bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Deze overeenkomst regelt de samenwerking tussen de Internationale Samenwerking en het Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een activiteitenprogramma in het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van de diverse aspecten van het Afrikaanse continent, via de ontwikkeling van activiteiten die het federale beleid aanvullen, zoals :

— de bevordering van de kennis van Afrika bij het Belgische publiek via gerichte activiteiten :

— de verdere uitbouw van het educatief programma van het KMMA : jeugdateliers, workshops, actieve rondleidingen, conferenties, dia- en filmvoorstellingen, happenings, opvoeringen, publicaties bestemd voor het grote publiek, ...;

— de updating van de permanente tentoonstellingen en het gebruik van moderne, uit didactisch oogpunt nuttige communicatiemiddelen (video, CD-ROM, interactieve communicatie, ...) die tot doel hebben een overzicht te bieden van de Mens en zijn omgeving en van de verschillende invloeden die zijn opgetreden;

— de organisatie van tijdelijke thematentoonstellingen teneinde bij een zo ruim mogelijk publiek een groeiende en blijvende interesse op te wekken;

— de financiering van kennisoverdracht en -uitwisseling naar en met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.

Inzonderheid zullen inspanningen worden geleverd op het vlak van :

— het wetenschappelijk onderzoek, waaronder ook terreinoperaties en de uitwisseling van wetenschappers (werkbezoeken, stages, ...);

— de opleiding van verantwoordelijken en de ondersteuning van de door de musea opgezette activiteiten zoals de conservatietechnieken, de organisatie van tentoonstellingen, ..;

— de uitbouw van gegevensbanken, de ontwikkeling van informatie- en communicatiesystemen (elektronische post, virtuele musea, ...);

— de financiering van stagebeurzen om onderdanen van de partnerlanden de kans te geven een opleiding te volgen in het KMMA;

— de financiering van de werkingskosten die voortvloeien uit de opleiding door het KMMA van de onderdanen van de partnerlanden, zowel in België als in de partnerlanden;

— de financiering van congressen over thema's inzake het samenwerkingsbeleid van de Belgische Regering waaraan overheersend onderdanen uit de partnerlanden deelnemen;

— de financiering van bijzondere projecten zoals « Kleur bekennen », de « Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking » of andere projecten, voorgesteld door het KMMA en goedgekeurd door de bevoegde Regeringsleden;

— de financiering van acties die tot doel heben de nadruk te leggen op het wetenschappelijk potentieel van het KMMA op het vlak van de menswetenschappen, in functie van de huidige noden van de partnerlanden. Voor de acties die zich hoofdzakelijk richten op de menswetenschappen en meer bepaald op de huidige ontwikkelingen in Afrika, zal het KMMA een beroep doen op de deskundigheid van het Afrika Instituut/ASDOC.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

A.B. : 15 54 22 3332 — *Initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	50,0	50,0	55,0	55,0	55,0	55,0

Note explicative

Cette AB est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale conformément à la convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Cette convention règle la collaboration entre la Coopération internationale et la Politique scientifique pour la réalisation d'un programme d'activités au MRAC, visant à promouvoir une meilleure connaissance des différents aspects du continent africain, par le développement de certains types d'activités complémentaires à la politique fédérale, tels que :

— la promotion de la connaissance de l'Afrique auprès du public belge au travers des activités spécifiques :

— le développement du programme éducatif du MRAC : ateliers pour jeunes, workshops, visites guidées actives, conférences, présentations de diapositives et de films, happenings, représentations, publications destinées au grand public, ...;

— la mise à jour des expositions permanentes et l'utilisation des moyens didactiques modernes de communication (vidéo, CD-ROM, communication interactive, ...) par lesquels on veut présenter l'Homme et son milieu ainsi que les diverses influences subies;

— l'organisation d'expositions temporaires thématiques pour développer un intérêt croissant et permanent auprès d'un public aussi large que possible;

— le financement du transfert et de l'échange des connaissances avec les institutions scientifiques et les musées africains.

Les domaines suivants seront particulièrement abordés :

— la recherche scientifique incluant des programmes de travail sur le terrain et l'échange de scientifiques (visitings, stages, ...);

— la formation des responsables et le soutien des activités développées par les musées telles que les techniques de conservation, l'organisation d'expositions, ...;

— l'établissement de banques de données, le développement des circuits d'information et de communication (courrier électronique, musées virtuels, ...);

— le financement de bourses de stages pour des ressortissants de pays partenaires pour une formation au MRAC;

— le financement des coûts de fonctionnement liés à la formation de ressortissants de pays partenaires par le MRAC, et ceci tant en Belgique que dans les pays partenaires;

— le financement de congrès sur des thèmes liés à la politique de coopération du Gouvernement belge avec la participation prédominante de ressortissants de pays partenaires;

— le financement de projets particuliers tels que « Annoncer la Couleur », le « Prix de la Coopération au Développement » ou d'autres projets proposés par le MRAC et approuvés par les Membres du Gouvernement concernés;

— le financement d'actions visant à la mise en valeur du potentiel scientifique du MRAC dans les domaines des sciences humaines, en fonction des besoins actuels des pays partenaires. Pour les actions s'orientant principalement sur les sciences humaines et plus particulièrement sur les développements actuels en Afrique, le MRAC fera appel aux compétences de l'Institut africain/CEDAF.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst inzake de financiering van samenwerkingsacties van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, ondertekend op 22 juni 1998.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

Afrika-Instituut	10 MBEF
Stagebeurzen	mimum 20 %
Steun aan Afrikaanse Instituten	mimum 20 %
Educatieve activiteiten en permanente collecties	mimum 20 %

B.A. : 15 54 22 3333 — *Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	144,0	165,0	208,0	208,0	208,0	208,0

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de lage-inkomenslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG), onder andere :

— de opleiding van studenten uit de lage-inkomenslanden, en dit zowel in België als in de doellanden zelf;

— de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar lage-inkomenslanden;

— het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;

— het versterken van de capaciteit voor onderzoek, onderwijs en expertise van geselecteerde instellingen in de lage-inkomenslanden;

— het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelingssamenwerkers;

— beleidsvoorbereidend onderzoek;

— eigen initiatieven voor specifieke onderzoeksprojecten in de lage-inkomenslanden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 7 mei 1997.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention réglant le financement d'actions en matière de coopération au développement au Musée royal de l'Afrique centrale, signée le 22 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Institut africain	10 MBEF
Bourses de stage	mimum 20 %
Appui aux institutions africaines	mimum 20 %
Activités éducatives et collections permanentes	mimum 20 %

B.A. : 15 54 22 3333 — *Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	144,0	165,0	208,0	208,0	208,0	208,0

Note explicative

Cette AB est destinée au financement des initiatives propres de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays à faible revenu, entre autres :

— la formation des étudiants originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;

— l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie aux pays à faible revenu;

— l'organisation de et la participation à des congrès internationaux;

— l'augmentation de la capacité de recherche, d'enseignement et d'expertise des institutions sélectionnées dans les pays à faible revenu;

— l'organisation d'une formation particulière pour les coopérants;

— la recherche en appui à la préparation de la politique;

— des initiatives propres en matière de recherche spécifique dans les pays à faible revenu.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord cadre entre l'Etat belge et l'Institut de Médecine Tropicale », signé le 7 mai 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

	Jaar programma 2000	Raming 2001
Opleiding	36,50	39,00
Beurzen	39,85	37,00
Regionale cursussen	0,00	8,00
Congressen	2,50	4,00
Institutionele samenwerking	41,65	49,00
Eigen-initiatief-onderzoek	16,30	22,00
Beleidsvoorbereidend onderzoek	16,20	15,00
Algemene kosten	3,00	5,00
Bijzonder AIDS-programma : verderzetting	9,00	9,00
Nieuwe initiatieven in de strijd tegen AIDS		20,00
Totaal	165,00	208,00

B.A. : 15 54 22 3535 — *Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,0	4,0	4,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Het European Centre for Development Policy Management (ECDPM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke Stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de Stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Desgevallend zal een beroep gedaan worden op ECDPM bij de voorbereiding van het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie, dat aanvangt in juli 2001.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen het « Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking » en de Stichting « European Centre for Development Policy Management », afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijakte.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Forfaitair bedrag

Décompte du crédit demandé pour 2001 (répartition indicative)

	Programme annuelle 2000	Estimation 2001
Formation	36,50	39,00
Bourses	39,85	37,00
Cours régionaux	0,00	8,00
Congrès	2,50	4,00
Coopération institutionnelle	41,65	49,00
Initiatives propres de recherche	16,30	22,00
Recherche en appui à la préparation de la politique	16,20	15,00
Frais généraux	3,00	5,00
Programme spécifique SIDA : continuation	9,00	9,00
Lutte contre le SIDA : nouvelles initiatives		20,00
Total	165,00	208,00

A.B. : 15 54 22 3535 — *Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	4,0	4,0	4,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Le Centre européen de gestion des Politiques de Développement (ECDPM), basé à Maastricht, est une Fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la Fondation fait des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur les nouvelles formes de coopération, etc. Ceci à côté de la formation et de l'assistance des pays ACP sur le terrain de la politique du développement.

Le cas échéant, un appel sera fait à l'ECDPM lors de la préparation de la présidence de la Belgique à l'Union Européenne qui débute en juillet 2001.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord entre l'Administration générale de la Coopération au Développement et la fondation « European Centre for Development Policy Management », conclu le 6 février 1997 et son annexe.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Montant forfaitaire.

Universitaire samenwerking beurzen

B.A. : 15 54 23 4501 — *Beurzen VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	123,0	169,0	169,0	169,0	169,0	169,0

Verklarende nota

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door VLIR.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet : (waarv. voor voortzetting lopende beurzen)

Coopération universitaire bourses

A.B. : 15 54 23 4501 — *Bourses VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	123,0	169,0	169,0	169,0	169,0	169,0

Note explicative

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stages dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses sont gérées par le VLIR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (dont continuations bourses en cours)

I. Int. cursussen en studiestages. — *Cours intern. et stages d'études*	146.186.975 BEF	(101.452.552 BEF)
I.1. Int. cursussen. — *Cours intern*	131.269.768 BEF	(101.452.552 BEF)
I.1.1. Int. cursussen VLIR. — *Cours intern. VLIR*	114.342.528 BEF	(89.494.848 BEF)
I.1.2. Int. cursussen RUCA-CO. — *Cours intern. RUCA-COLL*	16.927.240 BEF	(11.957.704 BEF)
I.2. Int. studiestages. — *Stages d'études intern.*	14.917.207 BEF	
I.2.1. Int. studiestages VLIR. — *Stages d'études intern. VLIR*	12.180.427 BEF	
I.2.2. Steve Biko-programma. — *Programme Steve Biko*	2.736.780 BEF	
II. Onvoorziene. — *II. Imprévus :* (o.a. repatriëringskosten) (5 % op I.) . — *(s.a. coûts rapatriement) (5 % sur I.)*	7.309.349 BEF	(5.072.628 BEF)
Subtotaal I + II. — *Subtotal I+ II*	153.496.324 BEF	(106.525.180 BEF)
III. Administratiekosten (max. 10 % op I + II). — *Frais administratifs (max. 10 % sur I + II)*	15.349.633 BEF	(10.652.518 BEF)
TOTAAL. — *TOTAL*	168.845.957 BEF	(117.177.698 BEF)
TOTAAL AFGEROND. — *TOTAL ARRONDI*	169.000.000 BEF	

B.A. : 15 54 23 4502 — *Beurzen CIUF (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	95,7	111,0	109,0	109,0	109,0	109,0

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie wordt de toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen voorzien voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door CIUF.

Ze worden als volgt verdeeld :

— 110 beurzen voor de 9 internationale cursussen georganiseerd in het raam van het programma « Noord-Acties » 2001.

DES « Aquaculture » : ULG

DEA « Master in public health methodology » : ULB

DEA « Sciences et technologie des aliments »

DES « Droits de l'homme » : UCL et FUSL

DES interuniversitaire « Gestion des transports » : ULB

DES « Gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux » : ULG et FUSA Gembloux

DES « Santé publique, orientation santé et développement »

DES « Gestion des ressources naturelles et développement durable » : UCL

DES « Economie internationale et développement » : FUNDP-UCL-ULB ;

— 70 beurzen voor 5 internationale stages in het kader van het programma 2001.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998 en gewijzigd op 9 juni 1999.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie verklarende nota.

Universitaire samenwerking VLIR

B.A. : 15 54 24 3330 — *Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie nieuwe BA 15 54 24 4554 — Noord-Acties VLIR.

A.B. : 15 54 23 4502 — *Bourses CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	95,7	111,0	109,0	109,0	109,0	109,0

Note explicative

A charge de cette allocation de base est prévue l'attribution de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stages dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF. Ces bourses sont gérées par le CIUF.

Ils se répartissent comme suite :

— 110 bourses pour les 9 cours intenationaux qui sont proposés dans le programme « Actions Nord » 2001 :

DES en aquaculture : ULG

DEA « Master in public health methodology » : ULB

DEA en sciences et technologie des aliments

DES en droits de l'homme : UCL et FUSL

DES interuniversitaire en gestion des transports : ULB

DES en gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux : ULG et FUSA Gembloux

DES en santé publique, orientation santé et développement

DES en gestion des ressources naturelles et développement durable : UCL

DES en économie internationale et développement : FUNDP-UCL-ULB;

— 70 bourses pour les 5 stages internationaux prévus dans le programme 2001.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998 et modifiée le 9 juin 1999.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir note explicative.

Coopération universitaire VLIR

A.B. : 15 54 24 3330 — *Recherche en appui à la préparation de la politique via le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir nouvelle AB 15 54 24 4554 - Actions-Nord VLIR.

B.A. : 15 54 24 4550 — *Opleidingskosten VLIR. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	150,2	102,8	141,0	141,0	141,0	141,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1998 — 2002 ingediend dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking werd goedgekeurd op 7 oktober 1998 .

In 2001 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de VLIR 700 MBEF, als volgt verdeeld in functie van de gewijzigde prioriteiten.

	Verdeling
Opleidingskosten	141,0 MBEF
Institutionele samenwerking	297,5 MBEF
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	128,5 MBEF
Noord-Acties	133,0 MBEF
Totaal	700,0 MBEF

De 141 miljoen BEF voorzien voor opleidingskosten zullen aangewend worden voor de financiering van de kosten voor het academiejaar 1999-2000.

B.A. : 15 54 24 4552 — *Institutionele samenwerking VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	300,0	300,0	297,5	318,0	318,0	318,0

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het zuiden, met als doel de algemene

A.B. : 15 54 24 4550 — Frais de formation VLIR. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses).

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	150,2	102,8	141,0	141,0	141,0	141,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2001

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1998 - 2002 qui a été approuvé le 7 octobre 1998 par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

En 2001, l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le VLIR s'élève à 700 millions BEF, répartie en fonction des priorités actualisées comme suite :

	Répartition
Frais de formation	141,0 MBEF
Coopération institutionnelle	297,5 MBEF
Initiatives propres (crédits d'engagement)	128,5 MBEF
Actions-Nord	133,0 MBEF
Total	700,0 MBEF

Le montant de 141 millions BEF, prévu pour les frais de formation, sera utilisé pour le financement des frais de l'année académique 1999-2000.

A.B. : 15 54 24 4552 — *Coopération institutionnelle VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	300,0	300,0	297,5	318,0	318,0	318,0

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans les pays à faible revenu. Le but en est le

institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden toegekend op basis van het jaarprogramma 2001, dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking moet worden goedgekeurd. Dit jaarprogramma is de concrete invulling van het meerjarenprogramma 1998-2002 voor institutionele universitaire samenwerking van de Vlaamse universiteiten.

Naast de activiteiten inzake institutionele universitaire samenwerking zelf, kunnen ook evaluatie- en opvolgingsactiviteiten met betrekking tot dit programma betoelaagd worden ten laste van deze basisallocatie.

Het jaarprogramma 2000 voorziet de verderzetting van de tijdens vorige jaren gestarte samenwerking met de volgende universitaire instellingen : de Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivia), de Sokoine Agricultural University (Morogoro - Tanzania), de University of Zambia (Lusaka), de Can Tho University (Vietnam), de Hanoi University of Technology (Vietnam), de University of Dar es Salaam (Tanzania), de University of Nairobi (Kenya) en de University of Zimbabwe, de Escuela Superior Politechnica del Littoral (Ecuador), de Network Saint Louis University en Benguet State University (Filippijnen) en de organisatie van een aantal multi-disciplinaire interregionale netwerkactiviteiten in Zuidelijk Afrika.

Voor 2001 voorziet de VLIR de voortzetting van deze activiteiten. Op verzoek van de VLIR wordt de uitbreiding van het programma uitgesteld in afwachting van de evaluatie van de lopende activiteiten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 24 4550.

B.A. : 15 54 24 4553 — *Eigen initiatieven VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	113,6	109,4	128,5	80,0	80,0	80,0
b	231,3	238,1	200,0	150,0	150,0	150,0

Verklarende nota

Vanaf 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de VLIR ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR). Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en opgebouwd zijn rond objectief meetbare indicatoren.

soutien institutionnel général desdites institutions et l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

L'organisation de cette coopération se fera par la subsidiation d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur base du programme annuel 2001, à approuver par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Ce programme annuel est la concrétisation du programme pluriannuel 1998-2002 de coopération universitaire institutionnelle des universités flamandes.

A côté de la coopération universitaire institutionnelle même, l'évaluation et le suivi relatif à ce programme sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme annuel 2000 prévoit la continuation de la coopération, entamée pendant les années antérieures, avec les institutions universitaires suivantes : l'Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivia), la Sokoine Agricultural University (Morogoro - Tanzania), l'University of Zambia (Lusaka), la Can Tho University (Vietnam), la Hanoi University of Technology (Vietnam), l'University of Dar es Salaam (Tanzania), l'University of Nairobi (Kenya) et l'University of Zimbabwe, l'Escuela Superior Politechnica del Littoral (Ecuador), le Network Saint Louis University et Benguet State University (Philippines) et l'organisation d'activités en réseaux interrégionaux multidisciplinaires en Afrique australe.

Pour l'année 2001, le VLIR prévoit la continuation de ces activités. A la demande du VLIR, l'extension du programme est remise en attendant l'évaluation des activités en cours.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir AB 15 54 24 4550.

A.B. : 15 54 24 4553 — *Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	113,6	109,4	128,5	80,0	80,0	80,0
b	231,3	238,1	200,0	150,0	150,0	150,0

Note explicative

A partir de 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR), les initiatives propres sont introduites par le VLIR, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et être construits autour d'indicateurs objectivement mesurables.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten die de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het zuiden versterken, meer in het bijzonder projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens 50 % van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma VLIR « Eigen initiatieven » 2000 is samengesteld uit 10 projecten in de volgende landen : Ethiopië, Burundi, Ivoorkust, Nicaragua, Vietnam, Cuba, Cambodja en Indië.Volgende universiteiten zijn betrokken : KULeuven, RUG en UA.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 24 4550.

Er dienen voldoende ordonnanceringskredieten voorzien te worden om tegemoet te komen aan de noodzaak in de eerstkomende jaren de nog uit het verleden openstaande vastleggingen aan te zuiveren (455,2 miljoen BEF — raming op 31/12/2000).

B.A. : 15 54 24 4554 — *Noord-Acties VLIR. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	59,6	167,8	133,0	133,0	133,0	133,0

Verklarende nota

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt.

Volgende acties zullen in 2001 gesubsidieerd worden :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek : dit zijn studies van lange duur uit te voeren door de Vlaamse universiteiten en die het samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.

— Internationale cursusprogramma's (ICP) : Master-opleidingen aan de Vlaamse universiteiten die één of twee jaar in beslag nemen.

— Internationale stages : het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.

Priorité est donnée au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du sud. Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développement durable;

— la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50 % du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Le programme 2000 « Initiatives propres — VLIR » est composé de 10 projets, qui se déroulent dans les pays suivants : l'Ethiopie, le Burundi, la Côte d'Ivoire, le Nicaragua, le Vietnam, le Cuba, le Cambodge et l'Inde. Les universités suivantes sont concernées : KULeuven, RUG et UA.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir AB 15 54 24 4550.

Il faut prévoir suffisamment de crédits d'ordonnancements afin de pouvoir, dans les prochaines années, liquider le solde des engagements ouverts antérieurement (455,2 millions BEF — estimation au 31/12/2000).

B.A. : 15 54 24 4554 — *Actions-Nord VLIR. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	59,6	167,8	133,0	133,0	133,0	133,0

Note explicative

L'organisation de cette coopération se fera par la subsidiation d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination.

Les actions suivantes seront subsidiées en 2001 :

— La recherche en appui à la préparation de la politique : il s'agit d'études de longue durée, à réaliser par des universités flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.

— Des programmes de cours internationaux (ICP) : des formations Master pendant une ou deux années aux universités flamandes.

— Des stages internationaux : il s'agit des formations plutôt pratiques, de courte durée.

— Internationale congressen.
— Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.
— VLIR — secretariaat : betoelaging van de coördinatie- en organisatieactiviteiten van de VLIR inzake universitaire samenwerking.

— Nieuwe acties, waaronder het Steve-Biko-programma.
— Evaluatieactiviteiten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.
Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.
Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.
Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 24 4550.

Omdat men het beleid vooral wil toespitsen op acties in het zuiden werd het op deze basisallocatie voorziene krediet verminderd.
Het bedrag zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling aangezien het jaarprogramma 2001 nog goedgekeurd dient te worden door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking) :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek	20 000 000
— Internationale cursussen	75 000 000
— Internationale stages	9 250 000
— Internationale congressen	2 250 000
— Reisbeurzen	3 100 000
— VLIR-secretariaat	20 400 000
— Nieuwe acties	2 000 000
— Evaluaties	1 000 000
Totaal	133 000 000

Universitaire samenwerking CIUF

B.A. : 15 54 25 4550 — *Opleidingskosten CIUF. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	341,0	244,0	244,0	244,0	244,0	244,0

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks aangepast aan de index van de consumptieprijzen (basis 100 = januari 1995).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

— Des congrès internationaux.
— Des voyages d'études d'étudiants inscrits dans une université flamande.
— Le secrétariat du VLIR : financement du travail du VLIR relatif aux activités de coordination et d'organisation de la coopération universitaire.
— Des actions nouvelles dont le programme Steve Biko.
— Les activités d'évaluation.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.
La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.
La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir AB 15 54 24 4550.

Vu que l'on veut surtout promouvoir les actions au Sud, les crédits prévus à cette allocation de base ont été réduits.
Le montant sera réparti comme suit (répartition indicative vu que le programme annuel 2001 est encore à approuver par le le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions) :

— La recherche en appui à la politique	20 000 000
— Les cours internationaux	75 000 000
— Les stages internationaux	9 250 000
— Les congrès internationaux	2 250 000
— Les bourses de voyages	3 100 000
— Le secrétariat du VLIR	20 400 000
— Les actions nouvelles	2 000 000
— Les évaluations	1 000 000
Total	133 000 000

Coopération universitaire CIUF

A.B. : 15 54 25 4550 — *Frais de formation CIUF. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	341,0	244,0	244,0	244,0	244,0	244,0

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires belges francophones pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Les frais de formation sont adaptés annuellement sur base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een vijfjarenplan 1998-2002 goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

In 2001 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de CIUF 700 MBEF, als volgt verdeeld in functie van de gewijzigde prioriteiten.

	Verdeling
Opleidingskosten	244,0 MBEF
Institutionele samenwerking	215,0 MBEF
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	135,0 MBEF
Noord-Acties	106,0 MBEF
Totaal	700,0 MBEF

De 244 miljoen BEF voorzien voor opleidingskosten zullen aangewend worden voor de financiering van de totale kosten voor het academiejaar 1999-2000.

B.A. : 15 54 25 4552 — *Institutionele samenwerking CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	139,0	219,3	215,0	215,0	215,0	215,0

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoeks- en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de lage-inkomenslanden, te versterken. Daarbij wordt bijzondere aandacht besteed aan de opwaardering van het universitair onderwijs van de derde cyclus en het stimuleren van Zuid-Zuid samenwerking.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (DGIS — Kabinet — CIUF) en ter goedkeuring aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

In 2000 wordt het samenwerkingsprogramma met de volgende universitaire instellingen verdergezet : Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n^{r} 1 de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos,Université Royale d'Agriculture du Cambodge, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Univer-

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2001

En application de la Convention générale, un plan quinquennal 1998-2002 a été approuvé par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

En 2001, l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le CIUF s'élève à 700 millions BEF, répartie en fonction des priorités actualisées comme suite :

	Répartition
Frais de formation	244,0 MBEF
Coopération institutionnelle	215,0 MBEF
Initiatives propres (crédits d'engagement)	135,0 MBEF
Actions-Nord	106,0 MBEF
Total	700,0 MBEF

Le montant de 244 millions BEF, prévu pour les frais de formation, sera utilisé pour le financement de la totalité des frais pour l'année académique 1999-2000.

A.B. : 15 54 25 4552 — *Coopération institutionnelle CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	139,0	219,3	215,0	215,0	215,0	215,0

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du Sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF dans les pays à faible revenu. Une attention particulière va à l'amélioration de l'enseignement universitaire du troisième cycle et au développement des échanges Sud-Sud.

L'organisation de cette coopération se fait par la subsidiation d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (DGCI - Cabinet - CIUF) et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

En 2000, le programme avec les institutions suivantes continue : Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n° 1 de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Université Royale d'Agriculture du Cambodge, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Universidad Catolica Peruviana, Universidad

sidad Catolica Peruviana, Universidad Peruviana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivië), Universidad Autonoma de Managua (Nicaragua), Universidad Centro Americana (Nicaragua), Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya (Haïti), Université catholique de Bukavu (RDCongo), Université de Lubumbashi (RDCongo), Université de Kinshasa (RDCongo) en Université Nationale du Burundi.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 25 4550.

B.A. : 15 54 25 4553 — *Eigen initiatieven CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	95,0	138,0	135,0	135,0	135,0	135,0
b	97,4	140,0	140,0	140,0	140,0	140,0

Verklarende nota

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de CIUF ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten in de lage-inkomenslanden met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en tot doel hebben de vormings- en onderzoekscapaciteiten van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd,het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens 50 % van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Peruviana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivie), Universidad Autonoma de Managua (Nicaragua), Universidad Centro Americana na (Nicaragua), Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya (Haiti), Université catholique de Bukavu (RDCongo), Université de Lubumbashi (RDCongo), Université de Kinshasa (RDCongo) et Université Nationale du Burundi.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir AB 15 54 25 4550.

A.B. 15 54 25 4553 — *Initiatives propres CIUF. (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	95,0	138,0	135,0	135,0	135,0	135,0
b	97,4	140,0	140,0	140,0	140,0	140,0

Note explicative

Depuis 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones, les initiatives propres sont introduites par le CIUF, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets dans les pays à faible revenu avec une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et viser le renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du sud.

Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développement durable;

— la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50 % du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Vastleggingskredieten : zie BA 15 54 25 4550.

Ordonnanceringskredieten :

Projecten vastgelegd van 1992 tot 1997	25 000 000 BEF
Betaling 4de schijf programma 1998	5 000 000 BEF
Betaling 3de schijf programma 1999	20 000 000 BEF
Betaling 2de schijf programma 2000	35 000 000 BEF
Betaling 1ste schijf programma 2001	55 000 000 BEF
Totaal	140 000 000 BEF

B.A. : 15 54 25 4554 — *Noord-Acties CIUF. (cf art. 2.15.5 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	45,0	78,7	106,0	106,0	106,0	106,0

Verklarende nota

Deze BA vervangt de vroegere BA 15 54 45 3330 (Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Conseil Interuniversitaire francophone), BA 15 54 45 3340 (Secretariaatstoelage aan de Conseil Interuniversitaire francophone) en BA 15 54 45 3551 (Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden).

Op 19 december 1997 werd immers een nieuwe Bijzondere Overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF), betreffende de Noord-Acties.

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst :

— beleidsvoorbereidend onderzoek;

— internationale cursussen, stages en congressen;

— studiereizen naar lage-inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;

— het secretariaat van de CIUF;

— evaluaties;

— elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Credits d'engagement : voir AB 15 54 25 4550.

Crédits d'ordonnancement :

Projets engagés de 1992 à 1997	25 000 000 BEF
Paiement 4ème tranche programme 1998	5 000 000 BEF
Paiement 3ème tranche programme 1999	20 000 000 BEF
Paiement 2ème tranche programme 2000	35 000 000 BEF
Paiement 1ère tranche programme 2001	55 000 000 BEF
Total	140 000 000 BEF

A.B. : 15 54 25 4554 — *Actions-Nord CIUF (cf art. 2.15.5 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	45,0	78,7	106,0	106,0	106,0	106,0

Note explicative

Cette AB remplace les AB 15 54 45 3330 (Recherche en appui à la préparation de la politique via le Conseil Interuniversitaire francophone), AB 15 54 45 3340 (Subside pour le secrétariat du Conseil Interuniversitaire francophone) et AB 15 54 45 3551 (Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement).

En effet, le 19 décembre 1997, une nouvelle Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, a été conclue.

Dans le cadre de cette convention, sont visées toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent de :

— la recherche en appui à la préparation de la politique;

— les cours, les stages et les congrès internationaux;

— les voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés à des étudiants inscrits dans une université belge francophone;

— le secrétariat du CIUF;

— les évaluations;

— toute autre action organisée en Belgique, proposée par le CIUF et approuvée par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 25 4550.

Indicatieve verdeling van het voorziene bedrag (106 miljoen BEF) :

Secretariaat CIUF	17 697 000
Beleidsvoorbereidend onderzoek	11 444 600
Internationale stages en cursussen, congressen en reizen	75 369 680
Nieuwe acties	1 488 720

Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden

B.A. : 15 54 26 3564 — *Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	120,4	123,0	130,0	130,0	130,0	130,0

Verklarende nota

Er onderscheiden zich 2 soorten stages :

1° Klassieke groepsstages : professionele vervolmakingsstages voor deelnemers die vanuit de lage-inkomenslanden naar België komen. Hun verblijf in België is beperkt tot de duur van de stage, max. 6 maanden.

Sinds 1.1.1998 wordt — in het kader van de responsabilisering van derden — zowel het onthaal van de stagiairs als de organisatie van de opleidingen toevertrouwd aan de organisatoren die daarvoor toelagen ontvangen. Deze toelage omvat :

— directe kosten voor de stagiairs (vliegtuigbiljetten, verzekering, zakgeld, bagage, huisvesting / maaltijden);

— organisatiekosten voor de verwezenlijking van het programma (personeel, logistiek, groepsverplaatsingen, sociale activiteiten, simultaanvertalingen, administratiekosten);

— dossierkosten.

2° Lokale groepsstages, georganiseerd in de lage-inkomenslanden. Aldus

— wordt een partnerschap gecreëerd tussen Belgische en lokale organisaties;

— wordt de eigen organisatiecapaciteit van deze organisaties ondersteund en benut;

— en wordt meer rekening gehouden met de lokale beschikbare kennis en middelen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Richtlijnen voor de administratie met betrekking tot de subsidiëring van de internationale groepsstages die op initiatief van privaatrechtelijke organisaties georganiseerd worden ten behoeve van deelnemers uit partnerlanden, ondertekend op 24 oktober 1997.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet :

1. Klassieke stages	105,0 miljoen BEF
2. Lokale stages	25,0 miljoen BEF
Totaal	130,0 miljoen BEF

Décompte du crédit demandé pour 2001

Voir AB 15 54 25 4550.

Répartition indicative du montant prévu (106 millions BEF) :

Secrétariat du CIUF	17 697 000
Recherche en appui à la politique	11 444 600
Stages et cours internationaux, congrès et voyages	75 369 680
Nouvelles actions	1 488 720

Programmes de formations et de stages et actions de coopération par des tiers

A.B. : 15 54 26 3564 — *Stages groupés organisés à l'initiative d'organisations de droit privé. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	120,4	123,0	130,0	130,0	130,0	130,0

Note explicative

Il existe deux types de stages :

1° Les stages groupés classiques : les stages de perfectionnement professionnel pour des participants des pays à faible revenu qui viennent en Belgique. Leur séjour en Belgique est limité à la durée du stage, max 6 mois.

Depuis le 1.1.1998 - dans le cadre de la responsabilisation des tiers - il a été confié aux organisateurs, qui reçoivent un subside pour ce faire, aussi bien l'accueil des stagiaires que l'organisation de la formation. Ce subside comprend :

— les coûts directs pour les stagiaires (tickets d'avion, assurance, argent de poche, bagages, logement/repas);

— les frais d'organisation pour la réalisation du programme (personnel, logistique, déplacement en groupe, activités sociales, traduction simultanée, frais administratifs);

— les frais de dossiers.

2° Les stages groupés locaux, organisés dans les pays à faible revenu. Ainsi,

— une collaboration entre des organisations belges et des organisations locales sera mise en place;

— les capacités d'organisation propres de ces organisations seront soutenues et utilisées;

— et il sera mieux tenu compte des connaissances et des moyens locaux disponibles.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Directives pour l'administration relatives au subventionnement des stages groupés internationaux, organisés à l'initiative d'organisations de droit privé et destinés à des participants des pays partenaires, signées le 24 octobre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2001 :

1. Stages classiques	105,0 millions BEF
2. Stages locaux	25,0 millions BEF
Total :	130,0 millions BEF

B.A. : 15 54 26 3565 — Samenwerkingsacties van Belgische gedecentraliseerde besturen. *(cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	50,0	60,0	60,0	60,0	60,0

Verklarende nota

Samenwerkingsacties van Belgische gedecentraliseerde besturen concretiseren zich in allerlei vormen, zoals het ondersteunen van bestaande lokale organisaties (NGO's) en van personen in samenwerkingsprojecten, bijdragen aan missionarissen, verbroederingen, bewustmakingsactiviteiten in scholen, tentoonstellingen e.a.

Aangezien :

— het de wil is van de Belgische regering de internationale samenwerking op het niveau van gewesten, provincies en gemeenten te activeren;

— het de opdracht is van de federale samenwerking de synergie te bevorderen met de samenwerking van gemeenten, provincies, gewesten en gemeenschappen en Europa;

— duurzame ontwikkeling, versterking van de institutionele en beheerscapaciteit, ontwikkeling van partnership en « good governance » streefdoelen zijn binnen de internationale samenwerking;

verdient de samenwerking tussen Belgische gedecentraliseerde besturen en de gedecentraliseerde besturen in het Zuiden, een ruimere ondersteuning.

Kenmerkend voor de lokale internationale samenwerking op dit ogenblik, is de vrij grote versnippering van individuele intiatieven met eigen visie en specifieke accenten, een zeer beperkte coördinatie en het ontbreken van informatie terzake.

Daarom werd door de Belgische Vereniging van Steden en Gemeenten (VBSG) een eerste initiatief ingediend om, samen met de gemeenten, te werken aan de verduidelijking van het referentiekader voor gemeentelijke internationale samenwerking. In een eerste fase wordt een inventarisatie en studie voorzien m.b.t. de realiteit van de Belgische gemeentelijke internationale samenwerking en de organisatie van workshops teneinde het potentieel aan initiatieven en voorstellen dat bestaat, te kennen. Door middel van een pilootprogramma zou men — in een tweede fase — de meest doeltreffende vorm van samenwerking bepalen om vervolgens — in een derde fase — een « kaderprogramma gemeentelijke internationale samenwerking » op vijf jaar te ontwikkelen.

De aanvangsfase werd voorzien in 1999 (gefinancierd op BA 15 54 43 3329 — Sensibilisering door derden) en de indiening van het pilootprogramma in 2000.

Overigens werd reeds in 1997 een eerste samenwerking met gedecentraliseerde besturen geïnitieerd, m.b.t. de provincies, en dit in het raam van de voorlichtings- en sensibiliseringscampagne « Kleur bekennen ».

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming.

A.B. : 15 54 26 3565 — *Actions de coopération de gouvernements belges décentralisés. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	50,0	60,0	60,0	60,0	60,0

Note explicative

Les actions de coopération des gouvernements belges décentralisés se concrétisent de diverses manières, comme le soutien aux organisations locales existantes (ONG) et aux personnes au sein des projets de coopération, les contributions aux missionnaires, les jumelages, la conscientisation dans les écoles, les expositions, etc.

Vu :

— la volonté du gouvernement belge d'activer la coopération internationale au niveau des régions, provinces et communes;

— qu'il est du ressort de la coopération fédérale d'encourager la synergie en rapport avec la coopération des communes, des provinces, des communautés et des régions et de l'Europe;

— que le développement durable, le renforcement de la capacité institutionnelle et de gestion, le développement de partenariat et la « good governance » sont des objectifs de la coopération internationale;

la coopération entre les pouvoirs belges décentralisés et les pouvoirs décentralisés du Sud gagne un plus large soutien.

La caractéristique de la coopération internationale locale est actuellement le très grand éparpillement des initiatives individuelles avec leur propre vision, leurs accents spécifiques, une coordination très limitée et un manque d'informations sur le sujet.

C'est pourquoi une première initiative a été présentée par l'Union Belge des Villes et des Communes (UBVC), pour travailler, avec les communes, à la mise au point d'un cadre de référence pour la coopération communale internationale. Dans une première phase, il est prévu de faire un inventaire et une étude en rapport avec la réalité de la coopération internationale communale belge et l'organisation de séminaires afin de connaître le potentiel d'initiatives et de propositions existant. Au moyen d'un programme pilote - dans une deuxième phase —, la manière d'atteidre les objectifs sera déterminée pour pouvoir, — dans une troisième phase —, développer un « programme cadre de coopération internationale communale » de cinq ans.

La phase de démarrage était prévue en 1999 (financée à charge de l'AB 15 54 43 3329 - Sensibilisation par des tiers), l'introduction du programme pilote en 2000.

D'ailleurs, déjà en 1997, une première coopération a été initiée avec les pouvoirs décentralisés, ici les provinces, par la campagne d'information et de sensibilisation « Annoncer la couleur ».

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation.

Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan asielzoekers

B.A. : 15 54 27 3523 — *Sociale en culturele hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	98,8	89,8 (0,2)	90,0	90,0	90,0	90,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1) Directe sociale hulpverlening : het gaat voornamelijk om toelagen aan echtgenoten en kinderen van bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking (inrichtingspremie, maandelijkse uitkeringen, kleding- en vakantietoelagen...). De hulp wordt verleend op basis van welbepaalde criteria.

Het beheer van de bilaterale beurzen wordt voortaan toevertrouwd aan de BTC. De bijkomende voordelen, die door de BTC aan de bursalen worden toegekend (ten laste van de basisallocaties van programma 1), zijn echter licht verschillend van deze die vroeger door ABOS werden toegekend.

Teneinde de continuïteit te garanderen voor de bursalen van vòòr 1/9/1999, wordt voorzien dat BTC hen verder dezelfde voordelen zal betalen (vakantie- en kledingtoelagen, inschrijvingsgeld van de echtgenoot (e) die studeert in België, uitrustingsvergoeding).

De betrokken bedragen zullen worden overgemaakt aan BTC vanaf BA 15 54 27 3523.

2) Indirecte hulp :

— het verlenen van toelagen in functie van de geldende reglementering, aan onthaaltehuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage-inkomenslanden die in België verblijven (± 19 tehuizen en clubs).

In 1998 had een externe en interne evaluatie van de socio-culturele sector plaats, waarna een herstructurering doorgevoerd werd.

De reglementering terzake werd herzien en bijkomende subsidies kunnen enkel bekomen worden na de ondertekening van een beheersovereenkomst.

— sociale hulpverlening aan andere bursalen : dit is bedoeld voor studenten uit lage-inkomenslanden die hun studies in België konden aanvangen met een beurs (niet betaald ten laste van de begroting voor internationale samenwerking) die, tijdens hun studies, om diverse redenen werd stopgezet. Teneinde hen de mogelijkheid te bieden hun studies te voleindigen wordt, in het raam van deze BA, een beperkte tegemoetkoming voorzien. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij immers ons land te moeten verlaten en dus hun studies voortijdig te moeten stopzetten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et à des demandeurs d'asile

A.B. : 15 54 27 3523 — *Aide sociale et culturelle aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu. (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	98,8	89,8 (0,2)	90,0	90,0	90,0	90,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) L'aide sociale directe : il s'agit essentiellement des allocations versées au conjoint et aux enfants des boursiers à charge du budget pour la coopération internationale (primes d'installation, allocations mensuelles, allocations vestimentaires, allocations de vacances...). L'aide est attribuée en fonction de critères bien déterminés.

Désormais, la gestion des bourses bilatérales est confiée à la CTB. Néanmoins, les avantages annexes, accordés aux boursiers par la CTB (à charge des allocations de base du programme 1), sont légèrement différents de ceux accordés auparavant par l'AGCD.

Afin de garantir la continuité aux boursiers d'avant le 1/9/1999, il est prévu que la CTB continuera à leur payer les mêmes avantages (allocations de vacances, allocations vestimentaires, frais d'inscription du conjoint (e) faisant des études en Belgique, frais d'équipement).

Les montants y relatifs seront transférés à la CTB à partir de l'AB 15 54 27 3523.

2) L'aide indirecte :

— l'octroi de subsides, en fonction de la réglementation en vigueur, à des foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget pour la coopération internationale et autres) et à des clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu en Belgique (± 19 foyers d'accueil et clubs).

En 1998, une évaluation externe et interne du secteur socio-culturel a eu lieu, et a été suivie d'une restructuration.

La réglementation y relative a été revue et des subsides complémentaires ne peuvent être obtenus que moyennant la signature d'une convention de gestion.

— l'aide sociale à d'autres boursiers : cette aide est destinée à des étudiants des pays à faible revenu, faisant des études en Belgique avec une bourse (non subsidiée à charge du budget pour la coopération internationale) interrompue pendant leurs études, pour des raisons diverses. Afin de leur permettre de terminer ces études, une allocation limitée est prévue à cet égard dans le cadre de cette AB. En effet, si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risqueraient de devoir quitter notre pays et, dès lors, de devoir interrompre prématurément leurs études.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1er septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1 juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 22 december 1998 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Directe hulp :

— Sociale hulp aan bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking	2 000 000

Indirecte hulp :

— Toelagen aan onthaaltehuizen en clubs	80 000 000
— Sociale hulp aan andere bursalen	8 000 000
Totaal	90 000 000

B.A. : 15 54 27 3524 — *Terugkeer en reïntegratieprogramma's. — IOM — Andere hulpverlening aan asielzoekers. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	60,0	260,0	260,0	260,0	260,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1. De organisatie van terugkeer- en reïntegratieprogramma's voor asielzoekers. Dit soort programma's kadert in het Belgisch en Europees beleid dat ernaar streeft aan asielzoekers de mogelijkheid te bieden, op vrijwillige basis, terug te keren naar hun land van oorsprong en er een actieve bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van hun land. De projecten omvatten enerzijds een luik vorming en sensibilisering in België en anderzijds een lokaal luik dat bestaat in het opzetten van kleinschalige ondernemingen en microprojecten om de economische reïntegratie in het land van oorsprong te bevorderen. De doelgroep zijn asielzoekers die reeds geruime tijd in België verblijven (hetzij legaal, hetzij illegaal) en vrijwillig wensen terug te keren naar hun land van oorsprong.

Er wordt samengewerkt met een aantal gespecialiseerde organisaties : « Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers » en het « Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen ».

2. De terugbetaling aan de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) van de kosten van het algemeen programma voor de vrijwillige repatriëring van buitenlandse behoeftigen (REAB).

3. Vormingsactiviteiten voor asielzoekers. Het doel van deze vormingsactiviteiten is het aanleren van een elementaire beroepsvaardigheid met het oog op het uitoefenen van een beroep of het realiseren van inkomensverwervende activiteiten, hetzij in hun land van oorsprong hetzij in België.

Deze vormingsactiviteiten worden georganiseerd in open onthaalcentra voor asielzoekers.

Het betreft korte opleidingen van technische aard, bvb. schoenmakerij, herstelling van fietsen, naailessen, restaurant, patisserie, bakkerij, taallessen, textielatelier, alfabetisatie, EHBO, informatica, e.a.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Conventie met IOM.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel d'exécution du 1er septembre 1974 de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Aide directe :

— Aide sociale aux boursiers à charge du budget pour la coopération internationale	2 000 000

Aide indirecte :

— Subsides à des foyers d'accueil et aux clubs	80 000 000
— Aides sociales aux autres boursiers	8 000 000
Total	90 000 000

A.B. : 15 54 27 3524 — *Programmes de retour et de réintégration. – OIM — Autres aides aux demandeurs d'asile. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	60,0	260,0	260,0	260,0	260,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1. L'organisation des programmes de retour et de réintégration pour demandeurs d'asile. Ces programmes cadrent dans la politique belge et européenne, visant à offrir aux demandeurs d'asile la possibilité de retourner volontairement dans leur pays d'origine et d'y contribuer activement à son développement. Les projets comprennent un volet formation et sensibilisation en Belgique et un volet local qui consiste en la création d'entreprises de petite taille et de micro projets pour inciter la réintégration économique dans le pays d'origine. Les demandeurs d'asile, séjournant depuis longtemps en Belgique (qu'ils soient légaux ou illégaux) et désirant rentrer volontairement dans leur pays d'origine, constituent le groupe cible.

Une collaboration est établie avec des organisations spécialisées : « Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers » et le « Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen ».

2. Le remboursement à l'Organisation internationale pour la Migration (OIM) des frais du programme général de rapatriement volontaire d'indigents étrangers (REAB).

3. Les activités de formation pour demandeurs d'asile. Le but de ces activités de formation est l'apprentissage d'une première expérience professionnelle, avec en vue l'exercice d'une profession ou la mise en d'une activité rémunérée, soit dans le pays d'origine, soit en Belgique.

Ces activités de formation sont organisées dans les centres ouverts d'acceuil pour demandeurs d'asile.

Il s'agit de formations de courte durée de nature technique, par exemple cordonnerie, réparation de bicyclettes, couture, restauration, pâtisserie, boulangerie, cours de langue, atelier textile, alphabétisation, les premiers soins, technique informatique, etc.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention avec l'OIM.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Terugkeer- en reïntegratieprogramma's	30 000 000
IOM	200 000 000
Vormingsactiviteiten voor asielzoekers	30 000 000
Totaal	260 000 000

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

B.A. : 15 54 28 4101 — Tu*ssenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota

De wet betreffende de coördinatie van het Federale Beleid inzake Duurzame Ontwikkeling van 5 mei 1997 voorziet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO).

De FRDO geeft een gemotiveerd advies op het voorontwerp van een Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling, dat om de vier jaar wordt opgesteld door het Federaal Planbureau.

Onverminderd deze opdracht, heeft de FRDO als opdracht :

— advies te verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van internationale verbintenissen van België;

— een forum te zijn waar van gedachten kan gewisseld worden over duurzame ontwikkeling;

— onderzoek voor te stellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;

— de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers op te wekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De regering stelt aan de raad een permanent secretariaat ter beschikking, dat naast personeel met een administratieve opleiding eveneens personeel met een wetenschappelijke opleiding omvat. Vier personeelsleden worden ter beschikking gesteld van de Raad ten laste van de personeelskredieten voor Internationale Samenwerking.

De Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten voor Internationale Samenwerking.

Teneinde een flexibele werking van de FRDO te garanderen hebben de drie voogdij-ministeries — in onderling overleg — ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 besloten, de dotaties van de drie genoemde departementen te groeperen op de begroting Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de administratieve opvolging ervan toe te vertrouwen aan dit Departement. Deze maatregel versoepelt aanzienlijk de administratief-technische opvolging van de kredieten, waarover de FRDO binnen de wettelijke voorzieningen autonoom kan beschikken, en doet geen afbreuk aan het feit dat de FRDO onder de verantwoordelijkheid van de drie genoemde voogdij-ministeries valt en dat de FRDO-begroting in gelijke delen wordt aangerekend op de kredieten van de 3 genoemde voogdij-ministeries.

Wettelijke basis

Wet van 5 mei 1997, betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Programmes de retour et de réintégration	30 000 000
OIM	200 000 000
Activités de formation pour demandeurs d'asile	30 000 000
Total	260 000 000

Conseil fédéral du Développement durable

A.B. : 15 54 28 4101 — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Note explicative

La loi du 5 mai 1997, relatif à la coordination de la politique fédérale de développement durable, prévoit la création du Conseil fédéral du Développement durable (CFDD).

Le CFDD donne un avis motivé sur l'avant-projet du Rapport fédéral sur le Développement durable, établit tous les quatre ans par le Bureau fédéral du Plan.

Sans préjudice de cette mission, le CFDD a pour mission :

— d'émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;

— d'être un forum de discussion sur le développement durable;

— de proposer des recherches dans tous les domaines ayant trait au développement durable;

— de susciter la participation la plus large des organismes publics et privés ainsi que celles des citoyens à la réalisation de ces objectifs.

Le gouvernement met à la disposition du Conseil un secrétariat permanent qui comprend des agents ayant une formation administrative et des agents ayant une formation scientifique. Quatre membres du personnel sont mis à la disposition du Conseil, à charge des crédits de personnel pour la Coopération internationale

Le Conseil dispose d'une dotation à la charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération internationale.

Afin de permettre le fonctionnement souple du CFDD, les trois ministères de tutelle ont décidé en commun accord, à l'occasion du contrôle budgétaire 1998, de regrouper les dotations des trois départements au budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Le suivi administratif sera confié à ce Département. Cette mesure a pour but de faciliter le suivi administratif et technique des crédits dont, dans les limites des dispositions légales, le CFDD peut disposer d'une façon autonome. Toutefois, la compétence des trois ministères de tutelle susmentionnés reste inchangée, aussi bien que l'imputation à charge des crédits des 3 ministères de tutelle.

Base légale

Loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Diversen

B.A. : 15 54 29 3410 — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,0	3,0	3,0	2,5	2,0	1,5

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika worden de kredieten geleidelijk verminderd.

B.A. : 15 54 29 3570 — *Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscontracten ten voordele van lage-inkomenslanden*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	19,4	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Dit krediet liet toe een deel van de vormingskosten van onderdanen van lage-inkomenslanden, die voorzien zijn in de commerciële contracten afgesloten door Belgische ondernemingen, te financieren.
Deze tussenkomsten werden geleidelijk afgeschaft.

B.A. : 15 54 29 4201 — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Er is geen personeel meer in actieve dienst. Er wordt echter nog een klein bedrag voorzien zodat eventuele herberekeningen kunnen uitbetaald worden.

Divers

A.B. : 15 54 29 3410 — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3,0	3,0	3,0	2,5	2,0	1,5

Note explicative

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques des missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise exposés pendant leurs congés en Europe.

Base légale

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Vu la baisse du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. : 15 54 29 3570 — *Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays à faible revenu*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
b	19,4	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Ce crédit permettait de financer une partie du coût de la formation de ressortissants des pays à faible revenu prévue dans le cadre de contrats commerciaux conclus par des entreprises belges.
Ces interventions ont été progressivement supprimées.

A.B. : 15 54 29 4201 — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Il ne reste plus de personnel en activité. Cependant, un petit montant est prévu, afin de pouvoir payer des révisions éventuelles.

Wettelijke basis

Artikel 23 § 3 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 houdende maatregelen tot uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Berekening op basis van de door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid toegepaste barema's.

B.A. : 15 54 29 4203 — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	108,6	125,0	125,0	120,0	115,0	110,0

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

In toepassing van het ministerieel besluit van 22 februari 1980 bedraagt de maandelijkse geïndexeerde bijdrage ± 13 737 BEF. Het aantal missionarissen dat bijdragen betaalt aan de overzeese sociale zekerheid zal cc 750 bedragen.

Totaal : 13 737 x 12 x 750 = 123 633 000 BEF afgerond op 125 000 000 BEF

B.A. : 15 54 29 4204 — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	59,3	60,0	58,0	58,0	58,0	58,0

Base légale

L'Article 23 § 3 de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 portant mesures d'exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Calculé suivant les barèmes appliqués par l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer.

A.B. : 15 54 29 4203 — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	108,6	125,0	125,0	120,0	115,0	110,0

Note explicative

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2001

En application de l'arrêté ministériel du 22 février 1980, le montant mensuel indexé s'élève à ± 13 737 BEF. Le nombre de missionnaires cotisants au régime de la sécurité social d'outre-mer se chiffra à environ 750.

Total : 13 737 x 12 x 750 = 123 633 000 BEF arrondi à 125 000 000 BEF

A.B. : 15 54 29 4204 — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	59,3	60,0	58,0	58,0	58,0	58,0

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Wettelijke basis

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

— Geraamde gemiddelde maandelijkse uitgaven 4 500 000 x 12	54 000 000
— Indexatie	702 000
— Regularisaties (verandering van de toestand van de begunstigde)	2 000 000
— Nieuwe brevetten (rust- of weduwenpensioen)	1 000 000
Totaal :	57 702 000
Afgerond :	58 000 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3
MULTILATERALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De multilaterale samenwerking gebeurt onder diverse vormen. Het kan gaan om een financiële bijdrage aan de algemene fondsen van een internationale organisatie, om de deelname aan de financiering van projecten die door een internationale organisatie worden uitgevoerd, om een participatie in een fiduciair fonds (trust fund), om financiële ondersteuning van speciale programma's, om technische bijstand, om een bijdrage in natura of om een medefinanciering.

In het verleden heeft België gewerkt met meer dan 40 internationale organisaties en instellingen. Dergelijke versnippering had als gevolg dat België binnen deze organisaties te licht woog om op een efficiënte manier tussen te komen bij het bepalen van hun strategieën.

Om dit te veranderen is een meer geconcentreerde multilaterale aanpak nodig. De keuze van de internationale organisaties waarmee we ons op vrijwillige basis verbinden voor een partnerschap op langere termijn, is gebaseerd op de volgende criteria :

1. het betreft een organisatie met een internationale bestemming;

2. het werkdomein van de organisatie valt samen met één of meerdere prioritaire sector(en) of thema's van de Belgische samenwerking. Met elke partnerorganisatie zal, naast een bijdrage tot de algemene middelen — wat een uitdrukking is van de wil om de organisatie als dusdanig te ondersteunen -, bepaald worden welke programma's best aansluiten bij de thematische prioriteiten. Ook coherentie met de bilaterale samenwerking zal gedefinieerd worden, in de eerste plaats voor de regio van de Grote Meren en de programma's in de Mekong-regio;

3. de activiteiten van de organisatie hebben aandacht voor economische groei, sociale gelijkheid, duurzaamheid van de acties en deelname van de civiele maatschappij;

4. de organisatie beschikt over een comparatief voordeel in de sectoren waarin zij actief is. De multilaterale hulp heeft alvast een schaalvoordeel : dankzij hun grootschalige inspanningen, met een relatief laag kostenpercentage, hebben internationale organisaties een comparatief voordeel wat impact betreft. Hierdoor wordt betere coherentie, taakverdeling en specialisatie onderling mogelijk. Door hun statuut hebben ze vaak, maar helaas niet altijd, een betere toegang tot « gevoelige » gebieden en kunnen ze adequaat antwoord geven op problemen die door de voortschrijdende globalisatie enkel in internationaal verband kunnen aangepakt worden;

Note explicative

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Base légale

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2001

— Dépenses moyennes mensuelles prévues 4 500 000 x 12	54 000 000
— Indexation	702 000
— Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire)	2 000 000
— Nouveaux brevets : (pensions de retraite ou de veuve)	1 000 000
Total :	57 702 000
Arrondi à :	58 000 000

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3
COOPERATION MULTILATERALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La coopération multilatérale se présente sous différentes formes. Il peut s'agir d'une contribution financière aux fonds généraux d'une organisation internationale, d'une participation au financement de projets réalisés par une organisation internationale, d'une participation à un fonds fiduciaire (trust fund), d'un appui financier à des programmes spéciaux, d'une assistance technique, d'une contribution en nature ou d'un financement commun.

Auparavant, la Belgique a travaillé avec plus de 40 organisations et institutions internationales. Un tel éparpillement avait pour conséquence que la Belgique avait trop peu de poids au sein de ces organisations pour intervenir efficacement dans la détermination de leurs stratégies.

Pour remédier à cet inconvénient, une approche multilatérale plus concentrée s'impose. Le choix des organisations internationales avec lesquelles nous concluons un partenariat à long terme sur une base volontaire, est basé sur les critères suivants :

1. l'organisation est une organisation à vocation internationale;

2. le champ d'action de l'organisation coïncide avec un ou plusieurs secteurs ou thèmes prioritaires de la coopération belge. A côté d'une contribution aux moyens généraux — qui exprime la volonté de soutenir une organisation en tant que telle — on déterminera pour chaque organisation partenaire quels sont les programmes qui s'inscrivent le mieux dans le cadre des priorités thématiques. La cohérence avec la coopération bilatérale sera également précisée, tout particulièrement pour la région des Grands Lacs et pour les programmes dans la région du Mékong;

3. les activités de l'organisation tiennent compte de la croissance économique, de l'égalité sociale, de la durabilité des actions et de la participation de la société civile;

4. l'organisation doit posséder un avantage comparatif dans ses secteurs d'intervention. L'aide multilatérale présente un avantage en termes d'économies d'échelle : les organisations internationales possèdent un avantage comparatif en termes d'impact, grâce à leurs efforts déployés sur grande échelle avec un pourcentage de coûts relativement faible. Il est alors possible d'assurer une meilleure cohérence, une répartition et une spécialisation des tâches. Grâce à leur statut, ces organisations ont souvent, mais malheureusement pas toujours, un meilleur accès aux régions « sensibles » et elles peuvent apporter une réponse adéquate aux problèmes qui ne peuvent être traités, en raison de la globalisation croissante, que dans un cadre international;

5. opdat de vrijwillige bijdrage samenhangend zou zijn met de inbreng van andere partners in de desbetreffende instelling — hetzij vanuit België (federale ministeries, regio's, gemeenschappen, gemeenten, universiteiten, NGO's, stichtingen, private verenigingen, enz.), hetzij erbuiten (Europese Unie, OESO) — moet er meer overleg georganiseerd worden;

6. de Belgische bijdragen moeten van voldoende betekenis zijn voor de organisatie en ervoor zorgen dat wij kunnen deelnemen aan het beslissingsproces in deze organisatie;

7. de bijdrage is bij voorkeur gekoppeld aan een lange-termijnsamenwerkingsprogramma waarin de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten in de mate van het mogelijke vastgelegd worden : dit vereenvoudigt de werking van de administratie en komt de activiteiten van de organisatie op het terrein ten goede.

De verwezenlijkingen van de multilaterale organisaties zullen geëvalueerd worden. Dit is ook van groot belang voor een nuttige terugkoppeling van bevindingen van de multilaterale acties naar de eigen werking toe.

Programma 3 omvat de bijdragen van de DGIS aan deze organisaties.

De Belgische internationale samenwerking heeft permanente vertegenwoordigers bij de grote internationale organisaties : in Parijs (OESO), Rome (FAO, WFP, IFAD), New York (VN en haar gespecialiseerde instellingen zoals het UNDP) en Genève (WHO, ILO, enz.).

DGIS telt drie onderscheiden groepen van partners :

1) De 22 organisaties die met het koninklijk besluit van 27 april 2000 geselecteerd werden als « internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking » in de zin van artikel 9 van de wet van 25 mei 1999, waaronder :

— 18 fondsen, programma's, organen of gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties (UNICEF, UNAIDS, UNDP, FAO, Wereldbank, enz.);

— 3 intergouvernementele agentschappen die geen deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties : het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK), de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), het « International Institute for Democracy and Electoral Assistance » (IDEA);

— 1 regionale ontwikkelingsbank (die geen deel uitmaakt van de VN) : de Westafrikaanse Ontwikkelingsbank — BOAD;

2) 5 instellingen en organen van de Verenigde Naties waaraan de bijdrage verplicht is :

— International Fund for Agricultural Development (IFAD/FIDA)
— International Development Association (IDA)
— Protocol de Montreal
— Global Environment Facility (GEF)
— Convention to Combat Desertification (CCD)

3) De Europese Unie, t.t.z. het Europees Ontwikkelingsfonds (FED) met een verplichte bijdrage.

5. une plus grande concertation doit être organisée pour que la contribution volontaire soit cohérente avec l'apport fourni par d'autres partenaires, soit belges (ministères fédéraux, régions, communes, universités, ONG, fondations, associations privées etc.), soit externes (Union européenne, OCDE);

6. les contributions belges seront suffisamment importantes aux yeux de l'organisation, pour nous permettre de participer au processus décisionnel dans cette organisation;

7. la contribution sera de préférence liée à un programme de coopération à long terme fixant dans la mesure du possible les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires, ce qui simplifie le fonctionnement de l'administration et profite aux activités menées par l'organisation sur le terrain.

Les réalisations de ces organisations multilatérales seront évaluées. Cette évaluation est essentielle parce qu'elle permet le feedback des résultats des actions multilatérales sur notre propre fonctionnement.

Le programme 3 englobe les contributions de la DGCI à ces organisations.

La coopération internationale belge dispose de représentants permanents auprès des grands organismes internationaux : à Paris (OCDE), Rome (FAO, FIDA, PAM), New York (ONU et ses institutions spécialisées comme le PNUD) et Genève (OMS, BIT, etc.).

La DGCI compte trois groupes distincts de partenaires :

1) Les 22 organisations définies par l'arrêté royal du 27 avril 2000 comme « organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale » au sens de l'article 9 de la loi du 25 mai 1999 (contributions volontaires), parmi lesquelles on compte :

— 18 fonds, programmes, organes ou institutions spécialisées des Nations Unies (UNICEF, UNAIDS, UNDP, FAO, Banque mondiale, etc.);

— 3 agences intergouvernementales qui ne font pas partie du système des Nations Unies : le Comité international de la Croix Rouge (CICR), l'Organisation internationale pour la Migration (OIM), le « International Institute for Democracy and Electoral Assistance » (IDEA);

— 1 banque régionale de développement (qui ne fait pas partie des NU) : la Banque Ouest Africaine de Développement — BOAD;

2) 5 institutions et organes des Nations Unies dont la contribution est obligatoire, à savoir :

— International Fund for Agricultural Development (IFAD/FIDA)
— International Development Association (IDA)
— Protocole de Montréal
— Global Environment Facility (GEF)
— Convention to Combat Desertification (CCD)

3) L'Union européenne, à savoir le Fonds européen de Développement (FED) pour lequel la contribution est obligatoire.

	1999		2000		2001	
	Realis. — *Réalis.*	% Tot.	Na BC — *Après CB*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Vastleggingen. — *Engagements*	7 753,1	36,3	8 772,4	33,7	12 991,1	39,3
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* .						
— Lopend jaar. — *Année en cours*	7 101,4	—	—	—	—	
— Overdracht. — *Transferts*	475,0	—	—	—	—	
— Totaal. — *Total*	7 576,4	35,2	8 548,4	35,0	8 711,1	32,7

Met uitzondering van de personeelsprogramma's zullen de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis, aan de onderzoeksprogramma's inzake landbouw en aan de ontwikkelingsbanken voortaan toegekend worden op basis van meerjarige overeenkomsten (tot 2003), wat de sterke stijging van de vastleggingskredieten in 2001 verklaart.

In 2002 en 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met respectievelijk 3 miljard en 4 miljard BEF extra. De verdeling van deze bijkomende middelen zal later beslist worden in functie van de geactualiseerde prioriteiten. Er werd dan ook nog geen rekening mee gehouden bij het opstellen van de meerjarenramingen per basisallocatie.

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Vrijwillige bijdragen	4057,3	2207,5	2833,0
Verplichte bijdragen	3517,4	6265,9	5722,0
Multilateraal samen werkingspersoneel	1,7	75,0	156,1
Totaal	7576,4	8548,4	8711,1

In percentage

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Vrijwillige bijdragen	54	26	32
Verplichte bijdragen	46	73	66
Multilateraal samenwerkingspersoneel	0	1	2
Totaal	100	100	100

De grote stijging van de verplichte bijdragen in 2000 wordt veroorzaakt door het feit dat de bijdrage aan IDA, aan het Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal en aan de Global Environment Facility tot in 1999 ten onrechte bij de vrijwillige bijdragen vermeld werden.

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 15 54 31 3501 — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1948,1	1701,5	360,0	360,0	360,0	360,0

Verklarende nota

Met uitzondering van de personeelsprogramma's zullen de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis, voortaan toegekend worden op basis van meerjarige overeenkomsten (tot 2003), waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom zullen deze bijdragen voortaan aangerekend worden op de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

A l'exception des programmes de ressources humaines, les contributions volontaires aux programmes de développement et aux fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies, au Comité international de la Croix–Rouge, aux programmes de recherche en matière d'agronomie et aux banques de développement seront dorénavant accordées sur base d'accords pluriannuels (jusqu'en 2003), ce qui explique la forte augmentation des crédits d'engagement en 2001.

En 2002 et 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de respectivement 3 milliards et 4 milliards de BEF additionnels. La répartition de ces moyens supplémentaires sera décidée ultérieurement en fonction des priorités actualisées. Dès lors, il n'en a pas encore été tenu compte lors de l'établissement des prévisions pluriannuelles par allocation de base.

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Contributions volontaires	4057,3	2207,5	2833,0
Contributions obligatoires	3517,4	6265,9	5722,0
Coopérants multilatéraux	1,7	75,0	156,1
Total	7576,4	8548,4	8711,1

En pourcentage

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Contributions volontaires	54	26	32
Contributions obligatoires	46	73	66
Coopérants multilatéraux	0	1	2
Total	100	100	100

La forte augmentation des contributions obligatoires en 2000 s'explique par le fait que jusqu'en 1999, les contributions à l'AID, au Protocole de Montréal et au Global Environment Facility étaient reprises à tort aux contributions volontaires.

Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. : 15 54 31 3501 — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1948,1	1701,5	360,0	360,0	360,0	360,0

Note explicative

A l'exception des programmes de ressources humaines, les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge seront dorénavant accordées sur base d'accords pluriannuels (jusqu'en 2003), fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions seront imputées à charge de l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

Volgende tussenkomsten blijven ten laste van de BA 15 54 31 3501 (éénjarige overeenkomsten) :

Assistent-deskundigen (APO — Assistant Professionals)

België stelt per jaar een aantal jonge universitairen ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal tweemaal verlengbaar.

Vrijwilligers van de VN (UNV)

Het UNV-programma bestaat erin experten ter beschikking te stellen van lage-inkomenslanden. In toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz.. ten laste van de administratie.

Punctuele initiatieven

Nog te bepalen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De basisakkoorden, die met verscheidene I.O. — ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) en OIM (9/12/87) — bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75

Kaderakkoord OMS/ABOS voor het personeel (26/08/92)

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief.

Personeelsprogramma's :

Assistent-Deskundigen	240,0
Vrijwilligers van de VN	100,0

Diversen :

Punctuele initiatieven	20,0
ALGEMEEN TOTAAL	360,0

B.A. : 15 54 31 3502 — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	150,0	360,0	5 333,0	0,0	0,0	5 333,0
b	130,0	136,0	1 793,0	1 793,0	1 793,0	1 793,0

Les interventions suivantes restent à charge de l'AB 15 54 31 3501 (conventions annuelles) :

Experts associés (APO — Assistant Professionals)

La Belgique met chaque année un certain nombre de jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi la possibilité d'envisager éventuellement une carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est d'un an renouvelable au maximum deux fois.

Volontaires des NU (VNU)

Le programme VNU consiste à mettre des experts à la disposition des pays à faible revenu. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'administration.

Initiatives ponctuelles

Encore à déterminer.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les accords de base existants avec certaines O.I. - ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) et OIM (9/12/87) - règlent surtout les modalités de mise à disposition et d'utilisation des experts associés et des volontaires et non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75

Accord cadre OMS/AGCD pour le personnel (26/08/92)

Décompte du crédit demandé pour 2001

La répartition suivante n'est qu' indicative.

Programmes de ressources humaines :

Experts associés	240,0
Volontaires des NU	100,0

Divers :

Initiatives ponctuelles	20,0
TOTAL GENERAL	360,0

A.B. : 15 54 31 3502 — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	150,0	360,0	5 333,0	0,0	0,0	5 333,0
b	130,0	136,0	1 793,0	1 793,0	1 793,0	1 793,0

Verklarende nota

Met uitzondering van de personeelsprogramma's zullen de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis voortaan toegekend worden op basis van overeenkomsten over meerdere jaren (tot 2003), waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom zullen deze bijdragen voortaan aangerekend worden op de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

De bijdrage aan IFAD — Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling, komt voortaan ten laste van een nieuwe BA 15 54 34 3514 – Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. Het betreft hier immers een verplichte bijdrage.

1. Humanitaire organisaties

11. *Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC)*

Het ICRC is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan is het Comité. Het ICRC is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het ICRC geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen. De actie van het ICRC wordt uitgevoerd in volgende conflictsituaties : een internationaal gewapend conflict, een niet-internationaal gewapend conflict en interne ongeregeldheden en spanningen. In 2000 werd de Belgische bijdrage (60 miljoen BEF) voorzien voor de protectie- en preventieactiviteiten van het ICRC in Afrika, namelijk in Rwanda en Ethiopië. In 2001 voorziet men gelijkaardige acties.

12. *Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)*

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, veroorzaakt door de respons van de internationale gemeenschap op een reeks politieke en humanitaire drama's in de wereld. In het licht van de blijvende tekorten van de organisatie, vooral voor haar programma's in de regio van de Grote Meren (Centraal Afrika), worden de bijdragen met 10 miljoen BEF per jaar verhoogd (2001 : 110, 2002 : 120, 2003 : 130). Ongeveer 60 % zijn bestemd voor de algemene middelen en 40 % voor specifieke projecten.

13. *Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten*

Het Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten is de gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties in de sector mensenrechten. Het heeft als mandaat het verbeteren van de kennis en het begrip van de internationale normen inzake mensenrechten, het verlenen van bijstand bij de oprichting van internationale instrumenten en, op vraag van regeringen, bij de creatie en uitbouw van nationale structuren voor de promotie of de bescherming van de internationaal erkende normen terzake. Het beheert verschillende fondsen. In 2001 zal de Belgische bijdrage waarschijnlijk bestemd worden voor VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) voor de financiering van bijstand in het domein van de toepassing van de internationale conventies inzake mensenrechten aan Staten die erom vragen, voor de financiering van lokale vertegenwoordigingen en hun activiteiten, voor het Fonds voor slachtoffers van folteringen en voor de financiering van een actie in het kader van de Conferentie inzake de Strijd tegen het racisme.

14. *Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)*

Het mandaat van OCHA bestaat erin de inspanningen van de internationale gemeenschap, in het bijzonder deze van de Verenigde Naties, te mobiliseren en te coördineren, teneinde op een tijdige en

Note explicative

A l'exception des programmes de ressources humaines, les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge seront dorénavant accordées sur base d'accords pluriannuels (jusqu'en 2003), fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions seront imputées à charge de l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

La contribution au FIDA — Fonds International pour le Développement Agricole — est dorénavant prévue à charge d'une nouvelle AB 15 54 34 3514 — Fonds International pour le Développement Agricole. En effet, il s'agit d'une contribution obligatoire.

1. **Organisations humanitaires**

11. *Comité International de la Croix-Rouge (CICR)*

Le CICR est une association suisse privée, indépendante, siégeant à Genève dont l'origine remonte à 1859. Le Comité du CICR en est l'organe principal. Le CICR est neutre du point de vue politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, un droit de faire des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est de susciter le respect des droits de l'homme. L'action du CICR s'exerce dans les situations conflictuelles suivantes : un conflit armé international, un conflit armé non international et des troubles ou tensions internes. En 2000, la contribution de la Belgique (60 millions BEF) a été prévue pour des actions de protection et de prévention du CICR en Afrique, plus spécifiquement au Rwanda et en Ethiopie. En 2001, on prévoit des actions similaires.

12. *Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR)*

Les actions du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire provoquée par les réponses de la communauté internationale aux urgences liées à des drames politiques et humains dans le monde. Compte tenu des déficits persistants de l'organisation, surtout dans la région des Grands Lacs (Afrique Centrale) les contributions seront augmentées à concurrence de 10 millions BEF par an (2001 : 110, 2002 : 120, 2003 : 130). Environ 60 % seront affectés aux ressources générales et 40 % à des projets spécifiques.

13. *Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme*

Le Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme est l'organisation spécialisée des Nations Unies dans le domaine des droits de l'homme. Il a comme mandat l'amélioration de la connaissance et de la compréhension des normes internationales en matière de droits de l'homme, de fournir de l'assistance lors de la création des instruments internationaux et, à la demande des gouvernements, lors de la création et de l'élaboration des structures nationales de promotion ou de protection des normes internationales de droits de l'homme. Il gère plusieurs fonds. En 2001 la contribution belge sera vraisemblablement affectée au VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) pour financer de l'assistance dans le domaine de l'application des conventions internationales des droits de l'homme à des Etats qui en font la demande, au financement des bureaux locaux et leurs activités, au Fonds pour les victimes des tortures et à une action dans le cadre de la Conférence concernant la lutte contre le racisme.

14. *Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)*

L'OCHA est mandaté pour mobiliser et coordonner les efforts collectifs de la communauté internationale, en particulier ceux du système des Nations unies, pour rencontrer de manière cohérente et

coherente wijze tegemoet te komen aan de noden van diegenen die geconfronteerd worden met menselijk lijden en/ of met materiële vernieling tengevolge van noodsituaties en rampen. Dit omvat de vermindering van de kwetsbaarheid, de promotie van preventieve oplossingen en een vlotte overgang van noodhulp naar rehabilitatie en ontwikkeling.

2. **Basisgezondheidszorg met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg**

21. *Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)*

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot gezondheid voor alle volkeren te bevorderen. Gezondheid wordt door de organisatie gedefinieerd als een staat van zowel fysisch, mentaal als sociaal welziijn en niet alleen als de afwezigheid van ziekte. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand alsook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren. De Belgische bijdrage voor 2001 van 100 miljoen BEF wordt als volgt verdeeld (in miljoen BEF) :

Groep besmettelijke ziekten	50,0	
— Departement onderzoek en ontwikkeling : speciaal programma voor onderzoek en vorming tot onderzoek in verband met tropische ziekten .		35,0
— Departement preventie en controle van tropische ziekten : strijd tegen malaria, slaapziekte, tuberculose, bilharziose en intestinale parasitosen		12,0
— « Roll Back Malaria » project		3,0
Groep gezondheidstechnologie en farmaceutische producten	18,5	
— Departement inentingen en andere biologische producten		15,0
— Departement veiligheid van transfusies en medische technologie		3,5
Groep feitenmateriaal en informatie ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid	15,0	
— Departement organisatie van gezondheidsdiensten ...		10,0
— Departement feitenmateriaal ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid		5,0
Programma's inzake strijd tegen rivierblindheid	16,5	
— « Onchocerciasis Contro Programme » in West-Afrika		8,0
— « African Programme on Onchocerciasis »		8,5
Totaal	100,0	

22. *VN-programma inzake HIV/AIDS (UNAIDS)*

Sinds 1 januari 1996 is UNAIDS operationeel. Het programma heeft als taak de internationale inspanningen inzake AIDS-bestrijding te coördineren. UNAIDS moet alle inspanningen leiden, versterken en ondersteunen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun te geven aan zieken, de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke

opportune les besoins de ceux qui sont exposés à la souffrance humaine et aux pertes matérielles dans des situations d'urgences et de catastrophes. Ceci implique la réduction de la vulnérabilité, la promotion de solutions pour éradiquer les causes et une transition douce vers la réhabilitation et le développement.

2. **Soins de santé de base, y compris la santé reproductive**

21. *Organisation mondiale de la Santé (OMS)*

L'Organisation mondiale de la santé a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le terme de santé est défini par l'organisation comme étant un état de bien-être physique, mental et social et pas seulement l'absence de maladie. Le rôle de l'O.M.S. est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde. Le montant de la contribution de la DGCI en 2001 de 100 millions de BEF est réparti de la manière suivante (en millions BEF) :

Groupe des maladies transmissibles	50,0	
— Département recherche et développement : programme spécial de recherche et de formation à la recherche concernant les maladies tropicales		35,0
— Département prévention et contrôle des maladies tropicales : lutte contre la malaria, la maladie du sommeil, la tuberculose, la bilharziose et les parasitoses intestinales		12,0
— Projet « Faire reculer la malaria »		3,0
Groupe Technologie de la santé et produits pharmaceutiques	18,5	
— Département des vaccins et autres produits biologiques		15,0
— Département sécurité transfusionnelle et technologie médicale		3,5
Groupe bases factuelles et information à l'appui des politiques de santé	15,0	
— Département organisation de la dispensation des services de santé		10,0
— Département bases factuelles à l'appui des politiques de santé		5,0
Programmes de lutte contre la cécité des rivières	16,5	
— Programme de contrôle de l'Onchocercose en Afrique de l'Ouest		8,0
— Programme africain de contrôle de l'Onchocercose		8,5
Total	100,0	

22. *Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)*

Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1er janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et le soutien aux malades, à réduire l'impact de la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire

kwetsbaarheid te verminderen. De bijdrage van 140 miljoen BEF in 2001 is bestemd voor de algemene middelen van het programma.

23. *Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)*

UNFPA speelt een centrale rol in het volgen en uitvoeren van het actieplan van de International Conference on Population and Development van 1994 en is actief in drie domeinen : reproductieve gezondheidszorg en familieplanning, bevolking en ontwikkelingsstrategieën, « advocacy ». Daarbij wordt o.m. veel aandacht besteed aan het verband tussen bevolking en leefmilieu, het op een evenwichtige wijze gelijke rechten en kansen geven aan mannen en vrouwen en de strijd tegen HIV/AIDS.

België is thans lid van de Beheerraad van UNFPA.

De bijdrage voor 2001 van 150 miljoen BEF zal als volgt verdeeld worden :

— 120 miljoen BEF bijdrage aan de algemene middelen;

— 30 miljoen BEF toegewezen bijdrage aan het programma « Reproductive Health in crisis situations and gender ». In dit nieuwe programma inzake reproductieve gezondheidszorg in crisissituaties zal de klemtoon nog meer komen te liggen op de genderproblematiek, met heel specifiek aandacht voor het geweld tegen vrouwen en voor de problematiek van de vrouwelijke gezinshoofden. Dit programma zou in principe in 2000 moeten starten. Voor 2000 was een DGIS-bijdrage van 50 miljoen BEF voorzien. In 2001 en ook in 2002 zou aan dit programma, naast de toegewezen bijdrage (30 miljoen BEF), ook telkens 20 miljoen BEF besteed worden, afkomstig van de saldi van afgelopen projecten die DGIS via UNFPA heeft gefinancierd en van de intresten van de trust fund-rekening bij UNFPA. In totaal betekent dit voor 2001 en 2002 bijgevolg telkens ± 50 miljoen BEF per jaar.

3. **Basisinfrastructuur**

31. *VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen (UNCHS — HABITAT)*

De doelstelling van UNCHS bestaat erin landen en regio's te helpen bij het zoeken naar oplossingen voor problemen op het vlak van menselijke nederzettingen. Tevens wil de organisatie internationale samenwerking in dit domein bevorderen. UNCHS coördineert ook alle acties die op het vlak van menselijke nederzettingen binnen het VN-systeem worden ondernomen. Sinds de eerste Habitat-Conference die plaatsvond in Vancouver in 1976 heeft België een technisch samenwerkingsprogramma met deze organisatie.

32. *Kapitaalfonds van de VN (UNCDF)*

Het United Nations Capital Development Fund (UNCDF) heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen) die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen en waarbij de verantwoordelijkheid dient gedragen te worden door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP : het voert voor het UNDP pilootinterventies uit teneinde de landenspecifieke strategieën te bepalen.

4. **Maatschappijopbouw**

41. *Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)*

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en samenwerking van de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij het netwerk van ruim 120 kantoren te velde en het leiderschap van de « Resident Coordinator », toegekend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het « Human Development Report ». Sinds 1 januari 2000 is België lid van de beheerraad voor een periode van drie jaar.

au VIH/SIDA. Une contribution de 140 millions de BEF, destinée aux ressources générales du Programme, est prévue pour 2001.

23. *Fonds des NU pour la Population (FNUAP)*

Le FNUAP joue un rôle central dans le suivi et l'exécution du plan d'action de la Conférence internationale sur la Population et le Développement durable de 1994. Le Fonds est actif dans trois domaines : santé reproductive et planification familiale, population et stratégies de développement et plaidoyer. Une attention toute particulière est accordée au lien entre la population et l'environnement, à l'attribution équitable de droits et de chances égaux aux hommes et aux femmes et à la lutte contre le VIH/SIDA.

Actuellement, la Belgique est membre du Conseil d'Administration du FNUAP.

La contribution pour 2001 de 150 millions BEF sera répartie comme suit :

— 120 millions BEF en faveur des ressources générales;

— 30 millions BEF comme contribution affectée, notamment pour le programme « Reproductive Health in crisis situations and gender ». Ce nouveau programme relatif à la santé reproductive mettra encore plus l'accent sur la problématique de la sexospécificité, avec une attention particulière pour la violence à l'égard des femmes et pour la problématique des femmes-chefs de famille. Ce programme devrait en principe démarrer en 2000. Pour 2000, une contribution de la DGCI de 50 millions BEF était prévue. En 2001 et 2002, ce programme serait financé en partie par la contribution affectée (30 millions BEF) et en partie par les soldes des projets terminés, cofinancés par la DGCI avec le FNUAP, et par les intérêts du compte trust fund auprès du FNUAP, et ce à raison de 20 millions BEF par an. La contribution au programme en 2001 et 2002 s'élèverait ainsi à ± 50 millions BEF par an.

3. **Infrastructures de base**

31. *Centre des NU pour les Etablissements Humains (CNUEH — HABITAT)*

L'objectif du CNUEH est d'aider les pays et les régions à résoudre les problèmes concernant les établissements humains et de promouvoir une plus grande coopération internationale dans ce secteur. Le CNUEH focalise aussi toutes les actions entreprises dans ce secteur par les différents organisations et organismes des NU Depuis la première Conférence d'Habitat à Vancouver en 1976, la Belgique a un programme de coopération technique avec cet organisme.

32. *Fonds d'Equipement des NU (FENU)*

Le Fonds d'Equipement des NU (FENU) a pour mandat de financer dans les pays les moins avancés des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales, etc...) qui doivent à la fois entraîner et soutenir la dynamique du développement, responsabilisant les municipalités et la société civile. L'organisation travaille étroitement avec le PNUD. Elle constitue son organisation pilote pour la définition des stratégies propres à chaque pays d'intervention.

4. **Consolidation de la société**

41. *Programme des NU pour le Développement (PNUD)*

Le PNUD est l'organe central pour le financement de l'assistance technique et de la coopération des Nations Unies. Il joue un rôle de coordination pour tout le système des Nations Unies et se caractérise par un réseau de 120 bureaux sur le terrain, ainsi que par la présence d'un « Coordinateur résident » dont le rôle de coordination a été reconnu par une résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale : cet aspect se traduit bien dans la publication du « Rapport annuel sur le Développement humain ». Depuis le premier janvier 2000 la Belgique est membre du Conseil d'Administration pour une période de trois ans.

42. *VN-Fonds voor de Vrouw (UNIFEM)*

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie over de vrouw, in Mexico in 1975. Het Fonds heeft een catalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ontwikkeling en financiert een 150-tal projecten, verspreid over de gehele wereld. Het Fonds speelt een toenemende rol in het kader van de opvolging van de IVde Wereldconferentie van de Vrouw (Peking, 1995).

De aanpak is gebaseerd op de versterking van lokale organisaties en de bevordering van kennis en organisatiecapaciteit bij vrouwen, in samenwerking met de meest geschikte partners.

43. *United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)*

UNCTAD werd opgericht in 1964 en is de voornaamste instelling binnen het VN- systeem op het vlak van handel en ontwikkeling. In februari 2000 vond te Bangkok de tiende Conferentie van UNCTAD plaats, waarin de strategieën voor de toekomst werden bepaald. In mei 2001 zal in Brussel de derde tienjaarlijkse Conferentie over de Minst Ontwikkelde Landen (UNLDC III) plaatsvinden. De bijdrage van 2001 is bestemd voor de algemene middelen, voor een programma van UNCTAD en voor de organisatie van UNLDC III.

44. *Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)*

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijenverhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft een speciaal mandaat gekregen voor de opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). In maart 1998 ondertekende het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking twee overeenkomsten met ILO waarbij financiële steun werd toegekend aan volgende vijfjarenprogramma's :

— Promotie van de Sociale Dialoog in Franstalig Afrika;
— Strategie tegen sociale uitsluiting en armoede.

45. *Kinderfonds van de VN (UNICEF)*

UNICEF vervult een essentiële rol als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen van de kinderen. De organisatie is bovendien een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in ontwikkelingslanden ten bate van moeders en kinderen. Momenteel is België geen lid van de beheerraad van UNICEF. Ons land woont de vergaderingeren van de raad wel als waarnemer bij.

De bijdrage voor 2001 van 120 miljoen BEF zal als volgt verdeeld worden :

— 80 miljoen BEF bijdrage aan de algemene middelen;
— 10 miljoen BEF nog te bepalen;
— 30 miljoen BEF toegewezen bijdrage aan het programma « Maternal and neonatal mortality » in drie West-Afrikaanse landen (Burkina Faso, Benin en Guinee). Dit programma heeft als doel het terugdringen van de sterfte bij moeders en pasgeborenen en het bevorderen van de gezondheid van moeder en kind.

46. *Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand*

Dit instituut is een internationale organisatie die tot doel heeft de duurzame democratie wereldwijd te bevorderen en te ondersteunen, de democratische electorale processen te verbeteren en te versterken en een beter inzicht te geven in de werking van meerpartijenstelsels. Het functioneert als ontmoetingsplaats waar al de actoren die bij het democratiseringsproces betrokken zijn, ideeën en ervaringen kunnen uitwisselen. In 2001 zal de bijdrage worden bestemd voor de algemene middelen van de organisatie.

47. *Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)*

Het mandaat van de Internationale Organisatie voor Migratie bestaat hoofdzakelijk uit het verlenen van diensten inzake migratie.

42. Fonds des NU pour la Femme (UNIFEM)

L'UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes, tenue au Mexique en 1975. Le Fonds a un rôle catalyseur dans la problématique de la femme et du développement et finance environ 150 projets dans le monde entier. Le Fonds joue un rôle accru dans le cadre du suivi de la IV ème Conférence mondiale de la Femme (Pékin 1995).

L'approche est basée sur le renforcement des institutions locales et sur la croissance du potentiel des femmes et de leur capacité d'organisation avec la collaboration des partenaires les plus appropriés.

43. *Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)*

La CNUCED, créée en 1964, est l'organisation principale des Nations Unies pour le commerce et le développement. En février 2000, la dixième Conférence de la CNUCED s'est tenue à Bangkok où ont été formulées les stratégies pour l'avenir. En mai 2001 la troisième Conférence des Pays les moins avancés (UNLDC III) aura lieu à Bruxelles. La contribution de 2001 sera destinée aux moyens généraux, à un programme de la CNUCED et à l'organisation de la UNLDC III.

44. *Organisation Internationale du Travail (OIT)*

L'Organisation Internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). En mars 1998, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions a signé deux accords avec l'OIT par lesquels un appui financier fut accordé aux programmes quinquennaux suivants :

— Promotion du dialogue social en Afrique francophone;
— Stratégie contre l'exclusion sociale et la pauvreté.

45. *Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)*

L'UNICEF remplit un rôle essentiel en menant des campagnes au niveau international en faveur des intérêts des enfants. L'organisation est, en outre, une importante agence de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays en voie de développement. Actuellement, la Belgique n'est pas membre du Conseil d'Administration de l'UNICEF, mais notre pays participe à ses sessions en tant qu'observateur.

La contribution pour 2001 de 120 millions BEF sera répartie comme suit :

— 80 millions BEF en faveur des ressources générales;
— 10 millions BEF encore à déterminer;
— 30 millions BEF comme contribution affectée au programme « Maternal and neonatal mortality » dans trois pays de l'Afrique de l'Ouest (le Burkina Faso, le Bénin et la Guinée). Ce programme vise à réduire la mortalité maternelle et néo-natale et à promouvoir la santé des mères et des enfants.

46. *Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections*

Cette institution est une organisation internationale qui a comme but de promouvoir et d'appuyer la démocratie durable, d'améliorer et de renforcer les processus électoraux démocratiques et d'améliorer la compréhension des régimes multi-partis. Il fonctionne comme lieu de rencontre où tous les acteurs impliqués dans le processus de démocratisation peuvent échanger des idées et des expériences. En 2001, la contribution sera destinée pour les ressources générales de l'organisation.

47. *Organisation internationale pour les Migrations (OIM)*

Le mandat de l'Organisation internationale pour les Migrations consiste essentiellement à fournir des services en matière de migra-

De zes prioritaire interventieterreinen zijn op dit ogenblik : transport van migranten, medische bijstand aan migranten, technische bijstand aan en versterking van de capaciteiten van de instanties bevoegd voor migratie, informatiecampagnes, hulp bij terugkeer en de strijd tegen de mensenhandel. De bijdrage 2001 is bestemd voor specifieke acties van IOM.

48. *UNESCO*

Het mandaat van UNESCO bestaat erin vrede en veiligheid in de wereld te ondersteunen door samenwerking tussen de naties te promoten op het vlak van educatie, wetenschap en cultuur, met het oog op een universeel respect voor gerechtigheid, de « rule of law » en de fundamentele rechten en vrijheden die gelden voor alle volkeren zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal of religie. Cultuur, basisonderwijs , promotie mensenrechten en duurzame ontwikkeling zijn essentiële aandachtspunten van UNESCO. De bijdrage is bestemd voor nog nader te bepalen specifieke programma's.

5. **Zorg voor het leefmilieu**

51. *VN-programma voor het Leefmilieu (UNEP)*

Het Programma van de Verenigde Naties voor het Leefmilieu werd opgericht tijdens de 27ste sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in 1972. UNEP verzorgt de coördinatie van de activiteiten van alle organen van de Verenigde Naties die iets te maken hebben met het leefmilieu.

De doelstellingen zijn :

— de kennis vergroten inzake een geïntegreerd en rationeel beheer van de biosfeer en inzake het behoud van het ecosysteem;

— een geïntegreerde benadering van de planning en het beheer van de ontwikkeling aanmoedigen, met inbegrip van zowel de natuurlijke hulpbronnen als van de kosten voor het leefmilieu;

— de verschillende landen, in het bijzonder de ontwikkelingslanden, bijstaan in het oplossen van hun problemen op het vlak van leefmilieu en het mobiliseren van bijkomende financiële middelen.

6. **Landbouw en voedselzekerheid**

61. *Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)*

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen. Zij speelt een essentiële rol in de verbetering van de voedselzekerheid, nl. als katalysator bij de uitvoering van het Actieplan van de Wereldvoedseltop. De bijdrage van 120 miljoen BEF is bestemd voor een aantal projecten en programma's. Andere projecten en programma's van FAO kunnen op de gepaste basisallocaties gefinancierd worden, t.t.z. 15 54 40 3550 – Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds en 15 54 42 3580 – Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie.

62. *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD)*

De verplichte bijdrage aan IFAD komt voortaan ten laste van de nieuwe basisallocatie 15 54 34 3514.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen

ILO :

— cooperation agreement « STEP » 98-2002

tion. Les six domaines d'intervention prioritaires sont actuellement : le transport des migrants, l'assistance médicale aux migrants, l'assistance technique et le renforcement des capacités des instances compétentes pour la migration, des campagnes d'information, l'aide au retour et la lutte contre le trafic humain. La contribution 2001 est destinée pour des actions spécifiques de l'OIM.

48. *UNESCO*

Le mandat de l'UNESCO consiste en l'appui à la paix et à la sécurité dans le monde par la promotion de la coopération entre les nations sur le plan de l'éducation, de la science et de la culture, en vue d'un respect universel pour la justice, le « rule of law » et les droits et libertés fondamentaux qui sont valables pour tous les peuples sans distinction selon la race, le sexe, la langue ou la religion. La culture, l'éducation de base, la promotion des droits de l'homme et le développement durable sont des points d'attention essentiels pour l'UNESCO. La contribution est destinée pour des programmes spécfiques qui devront être déterminés.

5. **Respect de l'environnement**

51. *Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)*

Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement a été créé lors de la 27ième session de l'Assemblée générale des Nations Unies en 1972. Le PNUE a pour tâche essentielle de coordonner les activités des organismes des Nations Unies qui ont un rapport avec l'environnement.

Les objectifs sont :

— améliorer les connaissances pour une gestion intégrée et rationnelle des ressources de la biosphère et pour sauvegarder l'écosystème;

— encourager une approche intégrée de planification et de gestion du développement incluant aussi bien les ressources naturelles que les coûts sur l'environnement;

— assister les différents pays, spécialement les pays en voie de développement, à résoudre leurs problèmes dans le domaine de l'environnement et à mobiliser des ressources financières supplémentaires.

6. **Agriculture et sécurité alimentaire**

61. *Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)*

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant l'application des réformes institutionnelles nécessaires. Elle joue un rôle essentiel dans le cadre de l'amélioration de la sécurité alimentaire et notamment comme agent catalyseur en matière de suivi du Plan d'Action du sommet mondial de l'Alimentation.

La contribution de 120 millions BEF est affectée à certains projets et programmes. Des autres projets et programmes du FAO peuvent être financés à charge des allocations de base ad hoc, 15 54 40 3550 – Activités du Fonds belge de survie et 15 54 42 3580 – Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire.

62. *Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA)*

La contribution obligatoire au FIDA est dorénavant prévue à charge de la nouvelle AB 15 54 34 3514

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires

ILO :

— cooperation agreement « STEP » 98-2002

— cooperation agreement « Dialogue social » 98-2002
OMS (AFRO) : algemene overeenkomst van 8/2/96
Undp :
— kaderakkoord van 18/12/96
— letter of intent van 3/4/98
Unido : kaderakkoord van juni 1995
Onusida : kaderakkoord van 23 /02/96
OCP : akkoord van 20/3/98-2002
Apoc : akkoord van 16/07/96

Overeenkomst van 1 maart 1983 « Accord entre le gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays en voie de développement », aangepast met een uitwisseling van brieven op 8 mei 1989.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief.

— cooperation agreement « Dialogue social » 98-2002
OMS (AFRO) : convention générale du 8/2/96
Undp :
— accord cadre du 18/12/96
— letter of intent du 3/4/98
Unido : accord cadre de juin 1995
Onusida : accord cadre du 23/2/96
OCP : accord du 20/3/98-2002
Apoc : accord du 16/07/96

La Convention du 1 mars 1983 « Accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays à faible revenu », adaptée par un échange de lettres le 8 mai 1989.

Décompte du crédit demandé pour 2001

La répartition suivante n'est qu' indicative.

ORGANISATIE. — *ORGANISATION*	1999 Realisaties — *Réalisations*	2000 Aangepast — *Budget ajusté*	2001 VK — *CE*	2001 OK — *CO*
Humanitaire organisaties. — *Organisations humanitaires*				
Internationaal Comité van het Rode Kruis. — *Comité International de la Croix-Rouge*	60,0	60,0	288,0	96,0
Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen. — *Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés*	100,0	100,0	360,0	110,0
Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten. — *Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme*	15,0	25,0	90,0	30,0
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs. — *Office for the Coordination of Humanitarian Affairs*	—	20,0	60,0	20,0
Basisgezondheidszorg, met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg. — *Soins de santé de base, y compris la santé reproductive*				
Wereldgezondheidsorganisatie. — *Organisation mondiale de la Santé*	70,0	70,0	300,0	100,0
Rivierblindheid. — *Onchocercose*	16,5	16,5	zie WGO — *voir OMS*	zie WGO — *voir OMS*
VN-programma inzake HIV/AIDS. — *Programme commun des NU sur le VIH/SIDA*	60,0	70,0	420,0	140,0
Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN. — *Fonds des NU pour la Population*	92,4	135,0	450,0	150,0
Basisinfrastructuur. — *Infrastructures de base*				
VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen. — *Centre des NU pour les Etablissements Humains*	6,0	35,0	105,0	35,0
Kapitaalfonds van de VN. — *Fonds d'Equipement des NU*	30,0	20,0	70,0	20,0
Maatschappijopbouw. — *Consolidation de la société*				
Ontwikkelingsprogramma van de VN. — *Programme des NU pour le Développement*	564,2	470,0	1 635,0	545,0
VN-Fonds voor de Vrouw. — *Fonds des NU pour la Femme*	14,6	20,0	75,0	25,0
United Nations Conference on Trade and Development. — *Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement*	20,4	35,0	105,0	35,0
Internationale Arbeidsorganisatie. — *Organisation Internationale du Travail*	79,5	72,0	216,0	72,0
Kinderfonds van de VN. — *Fonds des NU pour l'Enfance*	100,0	110,0	380,0	120,0
Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand. — *Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections*	—	13,0	43,0	13,0
Internationale Organisatie voor Migratie. — *Organisation internationale pour les Migrations*	—	20,0	60,0	20,0
UNESCO. — UNESCO	—	20,0	60,0	20,0
Personeelsprogramma's. — *Programmes de ressources humaines*				
Assistent-Deskundigen in 2001 BA 15 54 31 3501. — *Experts associés en 2001 AB 15 54 31 3501*	200,6	240,0	240,0	240,0
Vrijwilligers van de VN in 2001 BA 15 54 31 3501. — *Volontaires des NU en 2001 AB 15 54 31 3501*	94,8	100,0	100,0	100,0

ORGANISATIE. — *ORGANISATION*	1999 Realisaties — *Réalisations*	2000 Aangepast — *Budget ajusté*	2001 VK — *CE*	2001 OK — *CO*
Zorg voor het leefmilieu. — *Respect de l'environnement*				
VN-programma voor het Leefmilieu. — *Programme des Nations Unies pour l'Environnement*	—	20,0	366,0	122,0
Landbouw en voedselzekerheid. — *Agriculture et sécurité alimentaire*				
Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties. — *Organisation des NU pour l'Alimentation et l'Agriculture*	—	136,0	250,0	120,0
Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling in 2001 BA 15 54 34 3514. — *Fonds International pour le Développement Agricole en 2001 AB 15 54 34 3514*	130,0		0,0	120,0
Wereldvoedselprogramma. — *Programme alimentaire mondial*	376,0	zie BA — *voir AB* 15 54 42 35 82	zie BA — *voir AB* 15 54 42 3582	zie BA — *voir AB* 15 54 42 3582
Diversen. — Divers				
Diversen in 2001 BA 15 54 31 3501. — *Divers en 2001 AB 15 54 31 3501* .	48,1	30,0	20,0	20,0
Algemeen totaal. — *Total général* :				
AB 15 54 31 3501	1 948,1	1 701,5	360,0	360,0
AB 15 54 31 3502	130,0	136,0	5 333,0	1 793,0
AB 15 54 34 3514			0,0	120,0

Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. :15 54 32 3504 — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	220,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie komen voortaan ten laste van een nieuwe gesplitste BA 15 54 32 3506.

B.A. : 15 54 32 3505 — *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	72,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie komen sinds 2000 ten laste van BA 15 54 34 3505.

Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. : 15 54 32 3504 — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	220,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses prévues à charge de cette allocation de base seront dorénavant à charge d'une nouvelle allocation de base dissociée 15 54 32 3506.

A.B. : 15 54 32 3505 — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	72,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Depuis 2000, ces dépenses sont prévues à charge de l'allocation de base 15 54 34 3505.

B.A. : 15 54 32 3506 — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 32 3504)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	720,0	0,0	0,0	720,0
b	0,0	0,0	240,0	240,0	240,0	240,0

Verklarende nota

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de « lage-inkomenslanden » en deze van de « ontwikkelde landen » voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De centra voor wetenschappelijk onderzoek besteden bij hun landbouwkundig onderzoek speciale aandacht aan de toename van de productiviteit, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor :

— de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een « core » bijdrage;

— de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een « targed » bijdrage.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR een trouwe donor. De bijdragen zullen voortaan toegekend worden op basis van overeenkomsten over meerdere jaren (tot 2003), waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom zullen deze bijdragen voortaan aangerekend worden op een gesplitste basisallocatie 15 54 32 3506.

Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren die gezamelijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren souverain beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als begunstigden betreft.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige bijdrage.

A.B. : 15 54 32 3506 — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 32 3504)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	720,0	0,0	0,0	720,0
b	0,0	0,0	240,0	240,0	240,0	240,0

Note explicative

Les centres du Groupe Consultatif de Recherche Agronomique Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Il est créé un lien essentiel entre les systèmes de recherche des « pays à faible revenu » et des « pays développés » pour réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

La recherche scientifique des centres vise en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

La contribution belge sert au :

— soutien du fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution « core »;

— financement de l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution « targed ».

Depuis la création du CGIAR la Belgique est un donateur fidèle. Les contributions seront dorénavant accordées sur base d'accords pluriannuels (jusqu'en 2003), fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions seront dorénavant imputées à charge d'une allocation de base dissociée 15 54 32 3506.

Une des caractéristiques particulières du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, alors que chaque donateur décide souverainement de l'ampleur ainsi que des bénéficiaires de sa contribution.

Base légale

Loi contenant le bugdet général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contribution volontaire.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (in MBEF) | *Décompte du crédit demandé pour 2001 (en MBEF)*

	1999 Vastleggingen — *Engagé*	2000	2001 VK — *CE*	2001 OK — *CO*	
CIAT	16,3	23,6	56,4	18,8	Centro International de Agricultura Tropical — Cali Colombia/*Colombie*
CIMMYT	18,7	21,9	56,7	18,9	Centro Internacional de Mejoramiento de Maiz y Trigo (Mexico)
ICRISAT	22,8	16,6	47,4	15,8	International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics — Hyderabad India & Niamey Niger
IFPRI	4,9	4,6	30,9	10,3	International Food Policy Research Institute — Washington USA
IIMI	4,9	4,6	30,9	10,3	International Irrigation Management Institute (Colombo - Sri Lanka)
IITA	39,6	26,1	30,9	10,3	International Institute of Tropical Agriculture - Ibadan Nigeria
ILRI	33,2	35,9	29,1	9,7	International Livestock Research Institute — Nairobi, Kenya & Addis Abeba Ethiopia/*Ethiopie*
IPGRI	58,1	44,4	132,6	44,2	International Plant Genetic Resources Institute — Rome
IRRI	4,9	4,6	30,9	10,3	International Rice Research Institute — Manilla Filippijnen/*Manille Philippines*`
ISNAR	4,9	4,6	30,9	10,3	International Service for National Agricultural Research (Den Haag/*La Haye*)
WARDA	4,9	4,6	30,9	10,3	West Africa Rice Development Association (Bouaké - Ivoorkust/*Côte d'Ivoire*)
ITC	15,6	14,7	42,9	14,3	International Trypanotolerance Center — Banjul Gambia/*Gambie*
IAEA	7,0	0,0	0,0	0,0	International Atomic Energy Agency — Wenen/*Vienne* Austria
CIP	4,9	4,6	30,9	10,3	Centro Internacional de la Papa — Lima Peru
ICARDA	4,9	4,6	30,9	10,3	International Center for Agricultural Research in the Dry Areas
ICRAF	4,9	4,6	30,9	10,3	International Centre for Research in Agroforestry (Kenia - Nairobi)
CGIAR	2,4	0,0	0	0	Consultatif Group on International Agricultural Research
ICLARM	4,9	0,0	30,9	10,3	International Center for Living Aquatic Resources
CIFOR	4,8	0,0	30,9	10,3	Centre for International Forestry Research
Peer review en diversen. — *et divers* ..			15,0	5,0	
Totaal. — *Total*	262,6	220,0	720,0	240,0	

Opmerking : de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden.

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. : 15 54 33 3507 — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	170,0	150,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie komen voortaan ten laste van een nieuwe gesplitste BA 15 54 33 3508.

B.A. : 15 54 33 3508 — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 33 3507)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	820,0	0,0	0,0	570,0
b	0,0	0,0	440,0	190,0	190,0	190,0

Verklarende nota

Naast de deelname van het Ministerie van Financiën in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen van dit departement ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen — net zoals de meeste andere donorlanden — in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze know-how valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecommunicatie, enz.

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's zoals SPA, Special Programme for Assistance to Sub-Sahara Africa, en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Ook voor deze interventievorm wordt het aantal programma's sterk beperkt.

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications suite à l'évolution du dossier dans les mois à venir.

Contributions volontaires aux banques de développement

A.B. : 15 54 33 3507 — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	170,0	150,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Les dépenses prévues à charge de cette allocation de base seront dorénavant à charge d'une nouvelle allocation de base dissociée 15 54 33 3508.

A.B. : 15 54 33 3508 — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses). (ex BA 15 54 33 3507)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	820,0	0,0	0,0	570,0
b	0,0	0,0	440,0	190,0	190,0	190,0

Note explicative

Parallèlement aux participations du Ministère des Finances dans le capital des banques de développement et aux contributions de ce département aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement des différents programmes d'assistance technique de ces institutions.

Cette présence permet :

a) de suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui soit, sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettront des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de développement, lors de la préparation des grands programmes, tels que le PSA, Programme Spéciale pour l'Afrique au Sud du Sahara, et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Le nombre de programmes sera également strictement limité.

De bijdragen zullen voortaan toegekend worden op basis van overeenkomsten over meerdere jaren (tot 2003), waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom zullen deze bijdragen voortaan aangerekend worden op een gesplitste basisallocatie 15 54 33 3508.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

(in miljoen BEF)

	Vastl	1999* Realis Ordon	2000*	2001 Vastl	2001 Ordon
Wereldbank	110	130	130	510	170
BAD	—	—	—	—	—
BOAD	—	—	20	60	20
HIPC	—	—	—	250	250
ASDB	20	20	—	—	—
IDB	20	20	—	—	—
Totaal	150	170	150	820	440

* Ten laste van BA 15 54 33 3507.

De bijdrage van 170 miljoen BEF aan de Wereldbank is bestemd voor programma's van de bank in de sectoren van armoedebestrijding en de verbetering van de levensomstandigheden (opvoeding en basisgezondheid, microkredieten), het beheer van natuurlijke rijkdommen (voornamelijk wat betreft water), de hulp aan de privésector.

De bijdragen van 20 milljoen BEF aan de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank betreft de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling van haar lidstaten.

In 2001 zal bovendien ten laste van deze basisallocatie een bijdrage aan het « HIPC Trust Fund » van de Wereldbank betaald worden (ter financiering van een deel van de HIPC-verplichtingen van BOAD, BAD en IFAD).

B.A. : 15 54 33 8408 — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1736,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie komen sinds 2000 ten laste van BA 15 54 34 8408.

Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

Les contributions seront dorénavant accordées sur base d'accords pluriannuels (jusqu'en 2003), fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions seront dorénavant imputées à charge d'une allocation de base dissociée 15 54 33 3508.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

(en millions BEF)

	Engag	1999* Réalis Ordon	2000*	2001 Engag	2001 Ordon
Banque Mondiale	110	130	130	510	170
BAD	—	—	—	—	—
BOAD	—	—	20	60	20
HIPC	—	—	—	250	250
ADB	20	20	—	—	—
IDB	20	20	—	—	—
Total	150	170	150	820	440

* A charge de l'AB 15 54 33 3507.

La contribution de 170 millions BEF à la Banque Mondiale est destinée au financement des programmes de la banque dans les secteurs de la lutte contre la pauvreté et de l'amélioration des conditions de vie (éducation et santé de base, promotion des microcrédits), la gestion des ressources naturelles (particulièrement les ressources hydriques), l'aide au secteur privé.

La contribution de 20 millions BEF à la Banque Ouest Africaine de Développement concerne le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social de ses Etats membres.

En outre, à charge de cette allocation de base sera payée en 2001, une contribution au « HIPC Trust Fund » de la Banque Mondiale (destinée au financement d'une partie des obligations-HIPC de la BOAD, de la BAD et du FIDA).

A.B. : 15 54 33 8408 — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.8 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1736,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Depuis 2000, ces dépenses sont prévues à charge de l'allocation de base 15 54 34 8408.

Contributions obligatoires aux programmes de développement

B.A. : 15 54 34 3505 — *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal. (ex BA 15 54 32 3505)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	70,3	70,3	70,3	70,3	70,3

Verklarende nota

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage-inkomenslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987 (namelijk afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolstoffen die de ozonlaag aantasten) zouden kunnen verwezenlijken.

Wettelijke basis

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken en van de Bijlage A, opgemaakt te Montreal op 16 september 1987.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het Belgische aandeel in de wedersamenstelling van het fonds voor de periode 2000 — 2002 bedraagt 70 240 378 BEF (voortaan uitgedrukt in BEF).

In 2002 zal het niveau van de volgende wedersamenstelling (periode 2003 – 2005) beslist worden.

B.A. : 15 54 34 3509 — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3517,4	3664,0	3000,0	3000,0	3000,0	3000,0

Verklarende nota

De Verdragen van Lomé die de samenwerking inzake handel en diverse vormen van internationale bijstand tussen de Europese Unie (EU) en de ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Zuidzee) regelen, vormen de hoofdmoot van de Europese inspanning inzake samenwerking.

Het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) financiert de uitgaven van de EU in uitvoering van de Verdragen van Lomé. Op grond van het lidmaatschap van België aan de EU komt ons land tussen in de werkingskosten van het EOF.

STABEX compenseert uitzonderlijke schommelingen van de exportprijzen (geen bijdrage verschuldigd in 2001).

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag van Lomé IV, getekend op 15 december 1989 en herzien op 4 november 1995, met twee financiële protocollen :

1) 7de EOF : 1990-1995;

2) 8ste EOF : 1996-2000.

Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States, officieel in voege getreden op 1 maart 2000, met een looptijd van 20 jaar (ondertekend te Fiji in juni 2000).

A.B. : 15 54 34 3505 - *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal. (ex AB 15 54 32 3505).*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	70,3	70,3	70,3	70,3	70,3

Note explicative

Ce Fonds Multilatéral a été créé pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays du sud pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des carbonates de chlorephluore qui affectent la couche d'ozone).

Base légale

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et de l'Annexe A, faite à Montréal le 16 septembre 1987.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

La quote-part belge dans la reconstitution des fonds pour la période 2000 — 2002 s'élève à 70 240 378 BEF (dorénavant libellée en BEF).

En 2002, sera décidé le niveau de la prochaine reconstitution (période 2003 – 2005).

A.B. : 15 54 34 3509 — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	3517,4	3664,0	3000,0	3000,0	3000,0	3000,0

Note explicative

Les Conventions de Lomé qui règlent la coopération commerciale et diverses formes d'aide internationale entre l'Union européenne (UE) et les pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique), constituent l'élément principal de l'effort européen en matière de coopération.

Le Fonds Européen de Développement (FED) finance les dépenses de l'UE en application des Conventions de Lomé. La Belgique, en tant que membre de l'UE, intervient dans les moyens de fonctionnement du FED.

Le STABEX compense des fluctuations exceptionnelles des prix d'exportation (pas de contribution due en 2001).

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention Lomé IV signée le 15 décembre 1989, et révisée le 4 novembre 1995, avec 2 protocoles financiers :

1) 7ème FED : 1990-1995;

2) 8ème FED : 1996-2000.

Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States, officiellement entrée en vigueur le 1er mars 2000 avec une durée de 20 ans (signé à Fiji en juin 2000).

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Voorlopige raming.

B.A. : 15 54 34 3512 — *Global Environment Facility. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 31 3501)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	312,1	312,1	312,1	312,1	312,1

Verklarende nota

De « Global Environment Facility « is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het « Global Environment Trust Fund » dat als actieterreinen de klimaatswijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het activiteiten ter voorkoming van bodemaftakeling en desertificatie wanneer deze verbonden zijn aan één van de bovengenoemde actieterreinen.

Tot 1999 was de bijdrage aan de GEF ten laste van BA 15 54 31 3501.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Begin 1998 werd de wedersamenstelling van GEF-2, voor de periode juli 1998 — juni 2002, afgerond en de bijdrage van België bepaald op 24,92 miljoen SDR, hetzij 1,66 % van het totaalbudget of 1 248 290 000 BEF. Vanaf 1999 bedraagt de jaarlijkse bijdrage voor de GEF-2-periode dus ongeveer 312 miljoen BEF.

In 2002 zal het niveau van de volgende wedersamenstelling (periode 2003-2006) beslist worden.

B.A. : 15 54 34 3513 — *Secretariaat Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 31 3501)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Verklarende nota

Het VN-verdrag ter bestrijding van de Desertificatie heeft tot doel de strijd tegen desertificatie en droogte aan te gaan in alle landen die met het probleem te kampen hebben, met een speciale aandacht voor Afrika.

Het verdrag wil vooral richtlijnen verstrekken in verband met de bestrijding van de desertificatie en een coördinerende rol vervullen tussen de verschillende actoren. Het promoot een integrale aanpak van de leefmilieuproblemen. Daarom zet het de lage inkomenslanden aan Nationale Programma's voor de Bestrijding van de Desertificatie op te stellen.

De kosten van het Permanent Secretariaat vallen ten laste van de partijen bij het verdrag.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation provisoire.

A.B. : 15 54 34 3512 — *Global Environment Facility. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 31 3501)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	312,1	312,1	312,1	312,1	312,1

Note explicative

Le « Global Environment Facility » est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le « Global Environment Trust Fund » qui opère sur les terrains suivants : changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et affectation de la couche d'ozone. En plus, le Fonds finance des activités relatives à la dégradation des sols et la désertification si elles sont associées à un des terrains d'action mentionnés ci-dessus.

Jusqu'en 1999, la contribution au GEF était financée à charge de l'AB 15 54 31 3501.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Fonds multilatéral avec des cotisations obligatoires.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Acquise début 1998, la reconstitution du GEF-2 couvre la période allant de juillet 1998 à juin 2002 et la contribution belge a été fixée à 24,92 millions DTS, soit 1,66 % du budget total ou 1 248 290 000 BEF. A partir de 1999, la contribution annuelle pour toute la période de GEF-2 sera donc d'environ 312 millions BEF.

En 2002, sera décidé le niveau de la prochaine reconstitution (période 2003-2006).

A.B. : 15 54 34 3513 — *Secrétariat Convention de Lutte contre la Désertification. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 31 3501)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1

Note explicative

La Convention de Lutte contre la Désertification (ONU) a pour but de lutter contre la désertification et la sécheresse dans tous les pays qui sont confrontés au problème, avec une attention particulière pour l'Afrique.

Le traité veut surtout établir des lignes de conduite en relation avec la lutte contre la désertification et remplir un rôle de coordination entre les différents acteurs. Il prône une vision globale des problèmes d'environnement. C'est pourquoi il incite les pays à faible revenu à établir des Programmes nationaux de lutte contre la désertification.

Les coûts du Secrétariat Permanent ont été mis à charge des parties au traité.

Tot 1999 was de bijdrage aan het VN-secretariaat Desertificatie ten laste van BA 15 54 31 3501.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het aandeel van België bedraagt 1,549 %, hetzij 98 050 USD of ± 4,1 miljoen BEF.

In 2001 zal het budget voor de periode 2002-2003 beslist worden.

B.A. : 15 54 34 3514 — *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 31 3502)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	360,0	0,0
b	0,0	0,0	120,0	120,0	120,0	120,0

Verklarende nota

IFAD, waarvan België in orde van grootte van de bijdrage de 6de partner is, heeft als mandaat de financiering van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen, en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort. Het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds is zeer belangrijk.

Tot in 2000 werd de bijdrage aan IFAD betaald ten laste van BA 15 54 31 3502 — Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. Maar gelet op het verplichte karakter van de bijdrage aan IDA werd een nieuwe basisallocatie binnen activiteit 34 — Verplichte bijdragen — gecreëerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Einde 2000 vond de vijfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van IFAD plaats. De Belgische bijdrage is 360 miljoen BEF (vastgelegd in 2000). De betaling zal gespreid worden over 3 jaar (2001, 2002 en 2003).

De ordonnancering gebeurt in schatkistcertificaten.

Jusqu'en 1999, la contribution au Secrétariat de l'ONU pour la Désertification était financée à charge de l'AB 15 54 31 3501.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention de Lutte contre la Désertification

Décompte du crédit demandé pour 2001

La part de la Belgique est fixée à 1,549 % soit 98 050 USD ou ± 4,1 millions BEF.

En 2001, sera décidé le budget pour la période 2002-2003.

A.B. : 15 54 34 3514 — *Fonds International pour le Développement Agricole. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 31 3502)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	0,0	0,0	360,0	0,0
b	0,0	0,0	120,0	120,0	120,0	120,0

Note explicative

Le FIDA, dont la Belgique est le sixième partenaire par ordre d'importance, a comme mandat le financement de programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre et joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, avec une focalisation toute particulière à l'égard des pays ou régions à déficit alimentaire chronique. Le partenariat du FIDA avec le Fonds belge de survie est fort important.

Jusqu'en 2000, la contribution au FIDA était payée à charge de l'AB 15 54 31 3502 — Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. Vu que la contribution au FIDA est une contribution obligatoire, une nouvelle allocation de base au sein de l'activité 34 — Contributions obligatoires — a été créée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Fin 2000, la cinquième reconstitution du capital du FIDA a eu lieu. La contribution de la Belgique s'élève à 360 millions BEF (engagée en 2000). Le payement sera réparti sur trois ans (2001, 2002 et 2003).

L'ordonnancement est réalisé sous forme de bons du trésor.

B.A. : 15 54 34 8408 — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 33 8408)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	2 215,5	2 215,5	2 215,5	2 215,5	2 215,5

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wettelijke basis

Resolutie nr 194, op 8 april 1999 goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het aandeel van België in de wedersamenstelling van de middelen van IDA XII bedraagt 1,55 %, of 6 646,42 miljoen BEF, te verdelen over de begrotingsjaren 2000 tot 2002, of ongeveer 2 215,5 miljoen BEF per jaar.

Diversen

B.A. : 15 54 35 3510 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot multilaterale stage- en studiebeurzen (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Deze subsidie past niet meer in het huidige beleid.

B.A. : 15 54 35 3511 — *Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf. art. 2.15.2, 2.15.3, 2.15.4 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	75,0	156,1	156,1	156,1	156,1

Verklarende nota

Tot in 2000 werd het multilateraal samenwerkingspersoneel, aangeworven onder het statuut van 1967, betaald ten laste van de BA 15 54 11 3510 — Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen.

Voortaan zal dit multilateraal samenwerkingspersoneel rechtstreeks aangeworven worden door de betrokken organisaties. DGIS zal daartoe een subsidie betalen aan deze instellingen.

A.B. : 15 54 34 8408 — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.8 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 33 8408)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	2 215,5	2 215,5	2 215,5	2 215,5	2 215,5

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au payement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Base légale

Résolution n° 194, approuvée par le Conseil des Gouverneurs en date du 8 avril 1999.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

La part de la Belgique pour la reconstitution des ressources de IDA XII, s'élève à 1,55 %, ce qui totalise 6 646,42 millions BEF à répartir sur les années budgétaires 2000 à 2002, soit environ 2 215,5 millions BEF par an.

Divers

A.B. : 15 54 35 3510 — *Dépenses de toute nature en rapport avec des bourses de stage et d'études multilatérales (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	1,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Cette subsidiation ne correspond plus à la politique actuelle .

A.B. : 15 54 35 3511 — *Personnel de coopération multilatérale (cf art. 2.15.2, 2.15.3, 2.15.4 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	75,0	156,1	156,1	156,1	156,1

Note explicative

Jusqu'en 2000, les coopérants multilatéraux, recrutés dans le cadre du statut de 1967, ont été payés à charge de l'AB 15 54 11 3510 — Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique.

Dorénavant, ces coopérants multilatéraux seront directement recrutés par les organisations concernées. A cet effet, la DGCI payera un subside à ces institutions.

In 2001 zal ten laste van de BA 15 54 35 3511 dan ook hetgeen volgt betaald worden :

— de bovenvermelde subsidies aan de organisaties;

— wedden, vergoedingen en reiskosten van het multilateraal samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967, in afwachting van hun overgang naar het nieuwe systeem;

— en, desgevallend, de einde dienst vergoedingen van de « statuten 67 » die niet intreden in het nieuwe systeem.

Op te merken valt dat de assistent-deskundigen en de vrijwilligers van de Verenigde Naties ten laste blijven van de basisallocatie 15 54 31 3501.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving)

Kaderakkoord ondertekend met de multilaterale organisaties (aan te passen aan het nieuwe systeem) (WGO en UNAIDS).

Beslissingen Gemengde Commissie (BAD).

Uitwisseling van brieven (BOAD, CGIAR, UNICEF, UNFPA).

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

— 28 eenheden aan gemiddeld 5 MBEF : 140 MBEF;

— administratiekosten 10 % : 14 MBEF;

— reserve om de eventuele einde dienst vergoedingen te betalen : 2,1 MBEF.

Het betreft een voorlopige raming aangezien de gesprekken met de betrokken instellingen en personen nog lopende zijn. Indien nodig zullen de kredieten ter gelegenheid van de begrotingscontrole aangepast worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4
BIJZONDERE INTERVENTIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/4 omvat een aantal prioritaire activiteiten van het samenwerkingsbeleid.

Het betreft :

— het Belgisch Overlevingsfonds;

— de conflictpreventie en de versterking van de civiele maatschappij;

— de preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn;

— de voedselhulp;

— de informatie, sensibilisering en vorming;

— de steun aan de lokale privé-sector en aan de sociale economie.

Aangezien de uitvoeringsmodaliteiten verschillende vormen kunnen aannemen (bijzondere overeenkomsten met de partnerlanden, overheidsopdrachten, subsidiëring van initiatieven van derden, bijdragen aan multilaterale organisaties, overeenkomsten met gespecialiseerde instellingen) en vaak meerdere partners samen bij de uitvoering betrokken zijn, kunnen deze activiteiten moeilijk in één van de andere programma's opgenomen worden.

Dés lors, en 2001, seront payés à charge de l'AB 15 54 35 3511 :

— les subsides susmentionnés aux organisations;

— les rémunérations, allocations et frais de voyage du personnel de coopération multilatérale recruté sous le statut de 1967, en attendant leur transfert au nouveau système;

— et, le cas échéant, les allocations de fin de services des « statuts 1967 » qui n'entrent pas dans le nouveau système.

Il est à remarquer que les experts associés et les volontaires des Nations Unies restent à charge de l'allocation de base 15 54 31 3501.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction)

Accord-cadre signé avec les organisations multilatérales (à adapter au nouveau système) (OMS et ONUSIDA).

Engagements pris en commission mixte (BAD).

Echange de lettres (BOAD, CGIAR, UNICEF,FNUAP).

Décompte du crédit sollicité pour 2001

— 28 unités à 5 MBEF en moyenne : 140 MBEF;

— frais administratifs 10 % : 14 MBEF;

— réserve pour payer les allocations de fin de service éventuelles : 2,1 MBEF.

Il s'agit d'une estimation provisoire vu que les pourparlers avec les institutions et les personnes concernées sont encore en cours. Si besoin en est, les crédits seront adaptés à l'occasion du contrôle budgétaire.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4
INTERVENTIONS SPECIALES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/4 regroupe quelques activités prioritaires de la politique de coopération.

Il s'agit :

— du Fonds belge de survie;

— de la prévention de conflits et du renforcement de la société civile;

— de la prévention, du secours et de la réhabilitation à court terme;

— de l'aide alimentaire;

— de l'information, de la sensibiliation et de la formation;

— de l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale.

Vu que les modalités d'exécution peuvent prendre plusieurs formes (accords particuliers avec les pays partenaires, marchés publics, subventionnement d'initiatives de tiers, contributions à des organisations multilatérales, accords avec des institutions spécialisées) et qu'elles sont parfois exécutées par différents acteurs en collaboration, ces activités peuvent difficilement être reprises dans les autres programmes.

	1999		2000		2001	
	Realis. — *Réalis.*	% Tot.	Na BC — *Après CB*	% Tot.	Init. — *Init.*	% Tot.
Vastleggingen. — *Engagements*	1515,7 (6,4)	7,1	2664,8 (2,3)	10,2	5637,9	17,1
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* .						
— Lopend jaar. — *Année en cours*	1112,2	—	—	—	—	—
— Overdracht. — *Transferts*	641,9	—	—	—	—	—
— Totaal. — *Total*	1754,1 (6,3)	8,3	2426,8 (2,3)	9,9	3899,9	14,6

In 2002 en 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met respectievelijk 3 miljard en 4 miljard BEF extra. De verdeling van deze bijkomende middelen zal later beslist worden in functie van de geactualiseerde prioriteiten. Er werd dan ook nog geen rekening mee gehouden bij het opstellen van de meerjarenramingen per basisallocatie.

Ordonnanceringskredieten in miljoen BEF

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Belgisch Overlevingsfonds	349,6	750,0	750,0
Conflictpreventie en maatschappij opbouw	430,2	450,0	700,0
Humanitaire hulp	836,4	982,1	1296,1
Informatie en vorming	144,2	247,0	403,8
Lokale privé-sector en sociale economie	0,0	0,0	750,0
Totaal	1760,4	2429,1	3899,9

In percentage

	1999 (Real)	2000 (na BC)	2001 (init)
Belgisch Overlevingsfonds	20	31	19
Conflictpreventie en maatschappijopbouw	24	19	18
Humanitaire hulp	48	40	33
Informatie en vorming	8	10	11
Lokale privé-sector en sociale economie	0,0	0,0	19
Totaal	100	100	100

Overlevingsfonds

B.A. : 15 54 40 3550 — *Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds. (cf. art. 2.15.2, 2.15.5, 2.15.6 en 2.15.9 van de algemene uitgavenbegoting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fc	47,1	988,0	988,0	750,0	750,0	750,0
fb	349,6	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0

Verklarende nota

Het Overlevingsfonds werd opgericht bij wet van 3 oktober 1983 en verlengd door de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds (BOF). Het BOF kan over een krediet van

En 2002 et 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de respectivement 3 milliards et 4 milliards de BEF additionnels. La répartition de ces moyens supplémentaires sera décidée ultérieurement en fonction des priorités actualisées. Dès lors, il n'en a pas encore été tenu compte lors de l'établissement des prévisions pluriannuelles par allocation de base.

Crédits d'ordonnancement en millions BEF

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Fonds de Survie belge	349,6	750,0	750,0
Prévention de conflits et construction de la société	430,2	450,0	700,0
Aide humanitaire	836,4	982,1	1296,1
Information et formation	144,2	247,0	403,8
Secteur privé local et économie sociale	0,0	0,0	750,0
Total	1760,4	2429,1	3899,9

En pourcentage

	1999 (Réal)	2000 (après CB)	2001 (init)
Fonds de Survie belge	20	31	19
Prévention de conflits et construction de la société	24	19	18
Aide humanitaire	48	40	33
Information et formation	8	10	11
Secteur privé local et économie sociale	0,0	0,0	19
Total	100	100	100

Fonds de survie

A.B. 15 54 40 3550 — *Activités du Fonds belge de survie. (cf art. 2.15.2, 2.15.5, 2.15.6 et 2.15.9 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
fc	47,1	988,0	988,0	750,0	750,0	750,0
fb	349,6	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0

Note explicative

Le Fonds de Survie a été créé par la loi du 3 octobre 1983 et prolongé par la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de survie (FBS). Le FBS disposera d'un crédit de dix milliards BEF (par tran-

10 miljard BEF (in schijven) beschikken. Deze middelen komen van jaarlijkse stortingen verricht door de Nationale Loterij.

Het saldo van het fonds opgericht bij de wet van 3 oktober 1983 wordt overgedragen naar het nieuwe fonds.

Het beheer ervan werd toevertrouwd aan het ABOS, sinds 1999 vervangen door de DGIS.

Het Belgisch Overlevingsfonds werd opgericht met de bedoeling snel over te gaan tot het realiseren van programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandsontwikkeling in de concentratielanden van Afrika beneden de Sahara, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en in de toekomst zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen.

Voedselzekerheid en bestaanszekerheid impliceren voldoende beschikbaarheid op ieder ogenblik en voor iedereen, van voedsel, drinkbaar water en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak is dan ook geïntegreerd :

— Acties gericht op de stijging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen. Dit laatste kan bijvoorbeeld gebeuren door de aanleg of het herstel van wegen.

— Acties gericht op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen, betere toegang tot kredietverlening, ...

— Acties die rechtstreeks in verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatiesystemen.

— Acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten : verbetering van de toegang tot en de kwaliteit van het water, de gezondheidsdiensten, het voedingsonderricht,…

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Belgisch Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking

— met het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD);

— met de Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— met andere internationale organisaties, Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Kinderfonds van de VN (UNICEF) en het Kapitaalfonds van de VN (UNCDF);

— en met de BTC.

Ontvangsten :

In de periode 1984 — 1998 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij 9 852,3 miljoen BEF. In 1999 heeft de Nationale Loterij niets gestort. In 2000 wordt een storting van 1 750 miljoen BEF voorzien : saldo 1998 (250 miljoen BEF), saldo 1999 (750 miljoen BEF) en schijf 2000 (750 miljoen BEF).

Vastleggingen en ordonnanceringen

Op 31.12.1999 waren 8 033,5 miljoen BEF vastgelegd voor de realisatie van ± 70 projecten, goedgekeurd tussen 1984 en 1999, waarvan er ± 30 nu nog in uitvoering zijn.

Het programma van het Belgisch Overlevingsfonds kon niet normaal gerealiseerd worden in 1999 aangezien de nieuwe wet van 09.02.1999 de uitvoeringsbepalingen van de vorige wet (03.10.1983) opgeheven had en het koninklijk uitvoeringsbesluit van de nieuwe wet niet kon gefinaliseerd worden in 1999.

Slechts twee nieuwe vastleggingen konden gerealiseerd worden, in januari 1999 vooraleer de nieuwe wet in het Staatblad gepubliceerd werd (27.02.1999). Dit verklaart het lage realisatiepercentage van de vastleggingskredieten, nl. 6,2 % (47 miljoen vastgelegd op 750 miljoen voorzien).

De ordonnanceringen voor de lopende meerjarige projecten, vastgelegd tussen 1994 en 1998 konden normaal gerealiseerd worden. Er kon echter geen enkele betaling gebeuren voor de nieuwe projecten, wat het lage realisatiepercentage van de ordonnanceringskredieches). Son alimentation est assurée par des versements annuels de la Loterie Nationale.

Le solde du fonds créé par la loi du 3 octobre 1983 est transféré sur celui du nouveau fonds..

Sa gestion a été confiée à l'AGCD, depuis 1999 remplacée par la DGCI.

Le Fonds belge de Survie a été créé dans le but d'agir rapidement dans le cadre de la réalisation des programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré dans les pays de concentration en Afrique subsaharienne, afin de promouvoir l'auto-suffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre son développement futur en main .

La sécurité alimentaire et la sécurité de subsistance impliquent la disponibilité en quantité suffisante, à chaque instant et pour chacun, d'alimentation, d'eau potable et d'un niveau de santé satisfaisant.

L'approche est donc ainsi intégrée.

— Actions portant sur une augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité des moyens de subsistance. Ceci peut être accompli par l'aménagement ou la réfection des routes par exemple.

— Actions portant sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises, par un meilleur accès aux crédits, etc.

— Actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation.

— Actions portant sur l'intégration de la santé et des habitudes alimentaires : l'amélioration de l'accès et de la qualité de l'eau, des services de santé, de la formation nutritionnelle, etc.....

Une approche participative a été choisie. Le Fonds belge de Survie a toujours pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte que leurs responsabilités dans leur propre processus de développement soient maximalisées. Une attention particulière est, de plus, accordée à chaque action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

L'exécution des programmes se déroule en collaboration :

— avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA);

— avec les organisations non gouvernementales belges;

— avec d'autres organisations internationales, l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF) et le Fonds d'Equipement des NU (FENU);

— et avec la CTB.

Recettes :

Pour la période 1984 - 1998 , les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à 9 852,3 millions BEF. En 1999, la Loterie Nationale n'a rien versé. En 2000, un versement de 1 750 milllions BEF est prévu : solde 1998 (250 millions BEF), solde 1999 (750 millions BEF) et tranche 2000 (750 millions BEF).

Engagements et ordonnancements

Au 31.12.1999, 8 033,5 millions BEF ont été engagés, pour la réalisation de ± 70 projets, approuvés entre 1984 et 1999, dont ± 30 sont encore en cours.

Le programme du Fonds belge de survie n'a pas pu progresser normalement au courant de l'année 1999 du fait que la nouvelle loi du 09.02.1999 abrogeait les dispositions d'exécution de la loi précédente (03.10.1983) et que l'arrêté royal d'exécution de la nouvelle loi n'a pas pu être finalisé au courant de l'année 1999.

Seulement deux nouveaux engagements ont pu être réalisés en janvier 1999 avant que la nouvelle loi ne soit publiée au Moniteur (27.02.1999). Ceci explique le taux de réalisation de seulement 6,2 % en engagements (47 millions engagés sur 750 millions prévus).

Les ordonnancements pour les projets en cours (projets pluriannuels), acceptés entre les années 1994 et 1998 ont pu être normalement réalisés. Mais aucun payement n'a pu être réalisé pour les nouveaux projets. Ceci explique le taux de réalisation de seulement

ten verklaart, nl. 47 % (349,6 miljoen geordonnanceerd op 750 miljoen voorzien).

Het indicatief programma 2000 van het Belgisch Overlevingsfonds werd op 21 februari 2000 goedgekeurd :

47 % en ordonnancements (349,6 millions ordonnancés sur les 750 millions prévus).

Le programme indicatif 2000 du Fonds belge de survie a été approuvé le 21 février 2000.

	Vastleggingen 2000 — *Engagements 2000*	in miljoen BEF — *en millions BEF*
Partenariaat met multilaterale organisaties. — *Partenariat avec les organisations multilatérales :*		
Met FIDA : phase II van het project UWESO in Oeganda. — *Avec le FIDA : phase II du projet UWESO en Ouganda*	111,0	
Met FIDA : phase II van het project Nyeri in Kenya. — *Avec le FIDA : phase II du projet Nyeri au Kenya*	110,0	
Met FIDA : project Kabarole in Oeganda. — *Avec le FIDA : projet Kabarole en Ouganda*	60,0	
Met UNCDF : phase II van het project Nguigmi in Niger. — *Avec UNCDF : phase II du projet Nguigmi au Niger*	60,0	
Met UNCDF : phase II van het project Mayahi in Niger. — *Avec UNCDF : phase II du projet Mayahi au Niger*	60,0	
Met FAO : uitbreiding project Luapula in Zambië. — *Avec la FAO : complément au projet Luapula en Zambie*	21,0	
Subtotaal multi. — *Sous-total multi*	422,0	42,7 %
Partenariaat met Belgische NGO's. — *Partenariat avec les ONG belges :*		
Met Oxfam Solidarité : project in Burkina Faso. — *Avec Oxfam Solidarité : projet au Burkina Faso*	31,1	
Met Oxfam Solidarité : project in Mozambique. — *Avec Oxfam Solidarité : projet au Mozambique*	40,3	
Met VECO (Vredeseilanden-Coopibo) : phase II van het project Same in Tanzanie. — *Avec VECO (Vredeseilanden-Coopibo) : phase II du projet Same en Tanzanie*	49,6	
Met PROTOS : project Haaadi in Bénin. — *Avec PROTOS : projet Haaadi au Bénin*	60,8	
Met het Belgische Rode Kruis : project Bourem in Mali. — *Avec la Croix Rouge de Belgique : projet Bourem au Mali*	50,0	
Met MSF : uitbreiding project Logone in Tchad. — *Avec MSF : complément au projet Logone au Tchad*	13,8	
Met VECO (Vredeseilanden-Coopibo) : filière d'aliments non-conventionnels in Bénin. — *Avec VECO (Vredeseilanden-Coopibo) : filière d'aliments non-conventionnels au Bénin.*	26,7	
Met Caritas : project in Rwanda. — *Avec Caritas : projet au Rwanda*	41,8	
Met Iles de Paix : project Mahadaga in Burkina Faso. — *Avec les Iles de Paix : projet Mahadaga au Burkina Faso*	72,7	
Subtotaal NGO. — *Sous-total ONG*	386,8	39,1 %
Bilateraal partenariaat. — *Partenariat de type bilatéral :*		
Met de bilaterale dienst G6 : Fonds social de développement urbain de Kinshasa. — *Avec le service bilatéral G6 : Fonds social de développement urbain de Kinshasa*	105,0	10,6 %
Diversen. — *Divers :*		
Administratieve kosten 1999 van het programma met FIDA. — *Frais administratif 1999 du programme avec le FIDA*	50,0	
Evaluatie van twee projecten voorzien in 1999. — *Evaluation de deux projets en 1999*	5,7	
Evaluatie van 7 projecten in 2000. — *Evaluation de sept projets en 2000*	14,0	
Personeelsuitgaven voor de werking van het Fonds. — *Frais de personnel pour le fonctionnement du Fonds*	4,5	
Subtotaal diversen. — *Sous-total divers*	74,2	7,6 %
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	988,0	100 %

Interventienr. — *N° intervention*	Titel project — *Titre du projet*	Ordonnanceringen 2000 (BEF) — *Ordonnancements 2000 (BEF)*
92/10156	COOPIBO Isangati (TAN). — *COOPIBO Isangati (TAN)*	3.387.825
92/10339	Wereldsolidariteit « San Matenga »(Burkina). — *Wereldsolidariteit « San Matenga »(Burkina)*	7.986.257
94/60374	COOPIBO Communals lands (ZIM). — *COOPIBO Communals lands (ZIM)*	16.222.862
94/60482	COOPIBO Mbeya (TAN. — *COOPIBO Mbeya (TAN)*	7.052.535
95/60891	ACT Hoima-Masindi (UGA). — *ACT Hoima-Masindi (UGA)*	9.604.547
96/61336	MSF « Logone » (Tchad). — *MSF « Logone » (Tchad)*	18.068.794
97/60589	ACT « phase II Kindia » (GUI). — *ACT « phase II Kindia » (GUI)*	16.125.701
97/60265	Oxfam SO « Seraye » (ERY). — *Oxfam SO « Seraye » (ERY)*	7.610.810
97/60186	Bevrijde Wereld « DKT » (SEN). — *Bevrijde Wereld « DKT » (SEN)*	30.331.947
97/61094	Project FAO in Ethiopië. — *Projet FAO en Ethiopie*	25.000.000
97/61095	Project UNICEF in Ethiopië. — *Projet UNICEF en Ethiopie*	25.000.000
98/60546	PROTOS « Mono » (Benin). — *PROTOS « Mono » (Bénin)*	13.605.601
98/60983	PROTOS » Nyafunké » (Mali). — *PROTOS » Nyafunké » (Mali)*	8.520.706
98/61025	NCOS Oruchinga/mbarara (UGA). — *NCOS Oruchinga/mbarara (UGA)*	6.832.364
98/61133	Aquadev « Damagaram » (Niger). — *Aquadev « Damagaram » (Niger)*	17.865.322
98/61159	Aquadev « Louga » (SEN). — *Aquadev « Louga » (SEN)*	15.443.939
98/61355	VSF « Turkana » (Ken). — *VSF « Turkana » (Ken)*	5.055.875
98/60958	UNCDF « project Tombouctou » (Mali). — *UNCDF « projet Tombouctou » (Mali)*	25.000.000
99/60237	Wereldsolidariteit « Oromo » (ETH). — *Wereldsolidariteit « Oromo » (ETH)*	10.454.215
2000/	MSF « Compléments Logone » (Tchad). — *MSF « Compléments Logone » (Tchad)*	6.515.850
2000/	VECO « phase II Same » (TAN). — *VECO « phase II Same » (TAN)*	9.921.748
2000/	PROTOS « Haadi » (Benin). — *PROTOS « Haadi » (Bénin)*	11.834.725
2000/	VECO « Alim. non-conventionnel » (Benin). — *VECO « Alim. non-conventionnel » (Bénin)*	5.503.060
2000/	Oxfam SO « project Burkina Faso ». — *Oxfam SO « projet Burkina Faso »*	11.428.996
2000/	Oxfam SO « project Mozambique ». — *Oxfam SO « projet Mozambique »*	5.633.417
2000/	Croix Rouge Be « Bourem » (Mali). — *Croix Rouge Be « Bourem » (Mali)*	13.000.000
2000/	FIDA phase II UWESO (UGA). — *FIDA phase II UWESO (UGA)*	111.000.000
2000/	FIDA « Kabarole » (UGA). — *FIDA « Kabarole » (UGA)*	60.000.000
2000/	FIDA phase Nyeri in Kenya. — *FIDA phase Nyeri au Kenya*	89.000.000
2000/	UNCDF « phase II Mayahi » in Niger. — *UNCDF « phase II Mayahi » au Niger*	15.000.000
2000/	UNCDF « phase II Nguigmi » in Niger. — *UNCDF « phase II Nguigmi » au Niger*	15.000.000
2000/	FAO « compléments Luapula » (ZAM). — *FAO « compléments Luapula » (ZAM)*	21.172.000
2000/	G6 « Fonds social urbain de Kinshasa ». — *G6 « Fonds social urbain de Kinshasa »*	30.000.000
2000/	FIDA administratieve kosten 1999. — *FIDA frais administratifs 1999*	50.000.000
2000/	FIDA betaling van twee evaluaties 1999. — *FIDA payement deux évaluations 1999*	5.700.000
2000/	Betaling van zeven evaluaties 2000. — *Payement sept évaluations 2000*	14.000.000
2000/	Personeelskosten BOF. — *Frais de personnel FBS*	3.000.000
91/10135	Werking van het programma. — *Fonctionnemement du programme*	3.120.904
	TOTAAL. — *TOTAL*	750.000.000

Sinds 01.01.1997 worden alle betalingen aan IFAD uitgevoerd in schatkistcertificaten, die door IFAD geïnd zullen worden in functie van de reële financiële noden van de lopende projecten.

Wettelijke basis

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resolutie van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiïng door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren.

Wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

Koninklijk besluit nr. 512 van 23 maart 1987 tot wijziging van de wet van 3 oktober 1983.

Koninklijk besluit van 5 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Depuis le 01.01.97, tous les payements au FIDA sont effectués sous forme de bons du trésor qui seront progressivement encaissés par le FIDA en fonction des besoins réels des projets en cours.

Base légale

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action.

Loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de survie.

Arrêté royal d'exécution du 26 janvier 1984.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au « Fonds de Survie pour le Tiers Monde ».

Arrêté royal n° 512 du 23 mars 1987 modifiant la loi du 3 octobre 1983.

Arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de survie.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

	2001
Multilaterale organisaties	450
Belgische NGO's	320
Bilaterale samenwerking (via BTC)	200
DGIS (BOF-cel)	18
Totaal	988

Conflictpreventie en versterking van de civiele maatschappij

B.A. : 15 54 41 3523 — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	248,4 (3,8)	450,0	500,0	500,0	500,0	500,0

Verklarende nota

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan processen die de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigen evenals aan de initiatieven die van aard zijn de geweldadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe :

— hetzij, rechtstreeks of via BTC, specifieke projecten voor conflictpreventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten;

— hetzij subsidies toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties....) (tot in 1999 ten laste van BA 15 54 41 3524 — Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten via internationale instellingen).

— hetzij subsidies toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen …), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen :

* de capaciteit van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. Initiatieven inzake ontmijning en projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opleiding zullen prioritair steun ontvangen;

* de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren, versterken. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.;

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2001 (répartition indicative)

	2001
Organisations multilatérales	450
ONG belges	320
Coopération bilatérale (via CTB)	200
DGCI (cellule FBS)	18
Total	988

Prévention de conflits et renforcement de la société civile

A.B. : 15 54 41 3523 — *Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	248,4 (3,8)	450,0	500,0	500,0	500,0	500,0

Note explicative

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que, si dans les pays concernés, les conditions nécessaires de stabilité et de paix sont présentes. Cette allocation de base vise à soutenir les processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet :

— soit de mener, directement ou via la CTB, des projets spécifiques de prévention des conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation;

— soit d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies ou à toute autre institution internationale (associations internationales, organisations non gouvernementales internationales ...) (jusqu'en 1999 à charge de l'AB 15 54 41 3524 — Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme via les institutions internationales).

— soit d'accorder des subsides à des institutions ou organisations belges et étrangères (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...), qui ont une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes :

* augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les initiatives relatives au déminage et les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à la formation auront un soutien prioritaire;

* renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances ou des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.;

* de terreindiplomatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictrisico's (early warning systems);

* de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten versterken, zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten, ...;

Ten laste van de begroting 1999 werden 38 acties gefinancierd :

— 17 bilaterale acties in Zuid-Afrika, Burkina Faso, Burundi, Cambodja, Laos, Mozambique, Oeganda, Palestina, Rwanda en Sierra Leone;

— 9 acties van derden werden gesubsidieerd;

— en 12 acties van multilaterale instellingen werden medegefinancierd met WHO, UNESCO, UNO, OCHA, UNDP, OCHCR, UNHCR, UNICEF en UNIFEM.

Wettelijke Basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen :

— betoelaging van initiatieven van derden (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen, ...) en vrijwillige bijdragen aan internationale instellingen : Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001;

— overeenkomsten met regionale instellingen;

— bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;

— overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

De uitvoering zal gedeeltelijk via de BTC gebeuren.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming. Aangezien op een soepele en flexibele wijze moet kunnen gereageerd worden op probleemsituaties is het niet mogelijk voor deze BA een uitgewerkte programmering op te stellen.

B.A. : 15 54 41 3524 — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten via internationale instellingen. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	178,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 41 3523.

* renforcer la diplomatie de terrain : stimuler des personnes-clés pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits (early warning systems);

* renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations des droits de l'homme,...;

A charge du budget 1999, 38 actions ont été financées :

— 17 actions bilatérales en Afrique du Sud, au Burkina Faso, au Burundi, au Cambodge, au Laos, au Mozambique, en Ouganda, au Palestine, au Ruanda et au Sierra Leone;

— 9 actions de tiers ont été subsidiées;

— et 12 actions d'organisations multilatérales ont été cofinancées avec WHO, UNESCO, UNO, OCHA, UNDP, OCHCR, UNHCR, UNICEF et UNIFEM.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

— subventionnement d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...) et contributions volontaires à des institutions internationales : loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001;

— accords avec des institutions régionales;

— arrangements particuliers avec les pays concernés;

— marchés publics de travaux, fournitures et services.

L'exécution se fera partiellement via la CTB.

Décompte du crédit demandé pour 2001.

Estimation. Etant donné qu'il est nécessaire de pouvoir réagir d'une façon souple et flexible à des situations problématiques , il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits de cette AB seront affectés.

A.B. : 15 54 41 3524 — *Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme via les institutions internationales. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	178,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 41 3523.

B.A. : 15 54 41 3525 — *Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	200,0	200,0	200,0	200,0
b	0,0	0,0	200,0	200,0	200,0	200,0

Verklarende nota

De civiele maatschappij in het zuiden speelt bij de ontwikkeling een sleutelrol. Bepaalde organisaties voeren acties die qua duurzame ontwikkeling zeer relevant zijn, die steunen op een echte mobilisatie van de bevolking en die een reële impact hebben.

In een eerste fase zullen de bestaande middelen worden aangewend om initiatieven van organisaties in het zuiden (in een beperkt aantal landen) te ondersteunen, voor zoverre ze de samenwerkingsprogramma's versterken en aanvullen. Op langere termijn zal de oprichting van specifieke instrumenten worden overwogen.

De door de wet voorziene strategienota's voor de partnerlanden zullen ook de bestaande opportuniteiten inzake rechtstreekse financiering moeten aanduiden, alsook de meest geschikte methoden om die financiering ten uitvoer te brengen, rekening houdend met de specifieke context. Ze zullen ook het type steun dat voor de organisaties van het zuiden mogelijk is, moeten definiëren; daarbij dienen ze zich niet tot de klassieke acties te beperken, maar ook aan de versterking van de capaciteiten van die organisaties te denken.

Een samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties in de Regio van de Grote Meren en in Zuid Afrika is in voorbereiding.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Desgevallend : wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2001 werden de uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie nog onderzocht.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Raming.

Humanitaire hulp

B.A. : 15 54 42 3580 — *Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	836,4	591,1	900,0	900,0	900,0	900,0

A.B. : 15 54 41 3525 — *Coopération avec des organisations non gouvernementales locales. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	200,0	200,0	200,0	200,0
b	0,0	0,0	200,0	200,0	200,0	200,0

Note explicative

La société civile au Sud est un acteur essentiel du développement. Certaines organisations mènent des activités d'une grande pertinence en matière de développement durable, qui reposent sur une mobilisation véritable de la population et qui ont un impact réel.

Dans un premier temps, il sera fait usage des moyens existants pour appuyer les initiatives d'organisations du Sud (dans un nombre limité de pays) dans la mesure où elles renforcent et complètent les programmes de coopération. A plus long terme, la création d'outils spécifiques sera envisagée.

Les notes stratégiques prévues par la loi pour les pays partenaires devront également identifier les opportunités existantes en matière de financement direct, ainsi que les méthodes les plus appropriées pour le mettre en œuvre, tenant compte des contextes particuliers. Elles devront également définir le type d'appui possible aux organisations du Sud avec le souci de ne pas se limiter à des actions classiques mais d'envisager aussi le renforcement des capacités de ces organisations.

Une coopération avec des organisations non gouvernementales locales dans la Région des Grands Lacs et en Afrique du Sud est en préparation.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Le cas échéant : loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Au moment de l'établissement du budget 2001, les modalités d'exécution de cette allocation de base étaient encore à l'examen.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Estimation

Aide humanitaire

A.B. : 15 54 42 3580 — *Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	836,4	591,1	900,0	900,0	900,0	900,0

Verklarende nota

In het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

1. Noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn heeft als bedoeling snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Sinds een aantal jaren wordt de internationale gemeenschap geconfronteerd met een groeiend aantal noodsituaties, niet alleen veroorzaakt door natuurlijke rampen, maar eveneens door de mens. Deze noodsituaties noodzaken onmiddellijke internationale tussenkomsten ten gunste van de soms zelfs in hun voortbestaan bedreigde bevolkingsgroepen : interne gewapende conflicten en burgeroorlogen waarin een ganse regio betrokken is, politiek-economische hervormingen die het ineenstorten van de maatschappelijke basisvoorzieningen tot gevolg hebben, enz.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

De drie componenten van het begrip « urgentie- en korte-termijnrehabilitatiehulp » zijn :

— voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;

— uitzonderlijke humanitaire hulp (noodhulp), beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemies enz. te voorkomen;

— onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en kortetermijnrehabilitatie- en wederopbouwingswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

De interventies kunnen uitgevoerd worden door :

— de Administratie;

— de BTC;

— Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis.

Ten laste van de begroting 1999 werden 57 operaties gefinancierd, nl.1 preventieactie, 29 noodhulpacties en 27 rehabilitatieacties op korte termijn.

44 operaties waren het gevolg van gewapende conflicten, 11 van natuurlijke catastrofes en 2 van epidemieën.

38 operaties werden gerealiseerd via Belgische NGO's en 12 via internationale instellingen. 7 operaties werden rechtstreeks door het Ministerie van Landsverdediging uitgevoerd.

20 operaties waren bestemd voor Afrika, voor een totaal bedrag van 285,6 miljoen BEF, of 34,6 % van het krediet (R.D. Congo : 147,4 miljoen BEF of 17,8 %; Burundi : 75,2 miljoen BEF of 9,1 %; Rwanda : 28,8 miljoen BEF of 3,5 %; Angola : 21,3 miljoen BEF of 2,6 %; Soedan : 12,9 miljoen BEF of 1,6 %).

7 operaties ten gunste van Azië werden gefinancierd voor een totaal van 99,6 miljoen BEF of 12 % van het krediet (Timor : 50 mil-

Note explicative

Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

1. L'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

Ces dernières années, la communauté internationale s'est trouvée confrontée non seulement aux catastrophes causées par la nature mais également à une recrudescence importante de situations dramatiques résultant du fait de l'homme et nécessitant une intervention internationale immédiate au profit de populations menacées parfois dans leur survie même : conflits armés internes, guerres civiles affectant des régions entières, transformations politico-économiques provoquant l'écroulement des infrastructures de base de la société, etc.

A l'issue des périodes de crises aiguës ayant nécessité une réponse aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale urgente s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler l'hiatus entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou rapatriées.

Les trois composantes que recouvre la notion « d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » sont :

— la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;

— l'aide humanitaire exceptionnelle (aide d'urgence) limitée dans le temps, dans l'espace et dans son envergure, visant à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations et aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;

— l'aide post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme visant à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques ou psycho-sociales engendrées par celle-ci, à développer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, pour aider les populations affectées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance et pour permettre de mener à bien des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées, déplacées ou rapatriées.

Elle visera également les actions à court terme de nature à contribuer au rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles nécessaires pour restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

Les opérations peuvent être réalisées par :

— l'Administration;

— la CTB;

— les organisations non gouvernementales belges;

— les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge.

A charge du budget 1999, 57 opérations ont été financées : 1 de prévention, 29 d'aide d'urgence et 27 de réhabilitation à court terme.

Durant ce même exercice budgétaire, 44 opérations résultaient de conflits armés, 11 de catastrophes naturelles et 2 d'épidémies.

En ce qui concerne les organismes d'exécution de ces opérations, on notera que 38 opérations ont été réalisées via des subsides à des O.N.G. belges et 12 à des organisations internationales. 7 opérations ont été réalisées par le Ministère de la Défense Nationale.

Pour ce qui est des régions bénéficiaires, notons que 20 opérations ont été financées au bénéfice de l'Afrique pour un montant total de 285,6 mios, ce qui représente 34,6 % du crédit (R.D. Congo : 147,4 mios soit 17,8 %; Burundi : 75,2 mios soit 9,1 %; Rwanda : 28,8 mios soit 3,5 %; l'Angola : 21,3 mios soit 2,6 %; Soudan : 12,9 mios soit 1,6 %).

Sept opérations ont été financées au profit de l'Asie pour 99,6 mios soit 12 % du crédit (Timor : 50 mios soit 6 %; Vietnam : 37 mios

joen BEF of 6 %; Viëtnam : 37 miljoen BEF of 4,5 %; Bangladesh : 6,9 miljoen BEF of 0,8 % en Cambodja : 5,7 miljoen BEF of 0,7 %)

In Centraal en Zuid-Amerika werden 2 operaties gefinancierd voor een totaal bedrag van 62,4 miljoen BEF of 7,3 % van de kredieten (Honduras : 52,2 miljoen BEF of 6,1 %; Colombie : 10,2 miljoen BEF of 1,2. %).

In Europa werden tengevolge van de Kosovo-crisis en de aardbevingen in Turkije 26 operaties gefinancierd voor een bedrag van 382,3 miljoen BEF of 46,1 % van het krediet (« Kosovo-crisis » : 326,9 miljoen BEF of 39,4 % en Turkije : 55,4 miljoen BEF of 6,7 %).

Buiten het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

2. De financiering van studies (niet verbonden aan de acties onder punt 1) inzake preventie van en voorbereiding op rampen, noodhulp in de brede betekenis, rehabilitatie op korte termijn, zowel lichamelijk als psychisch enz.

Deze studies kunnen ofwel door internationale organisaties, ofwel door NGO's, gerealiseerd worden.

3. Vorming van onderhorigen van de lage-inkomenslanden, aangaande de problematiek van de humanitaire hulp, verstrekt door gespecialiseerde internationale organisaties zoals het Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (HCR) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het KB van 19/11/96 voorziet immers wel een beperkte, niet-academische opleiding van het plaatselijk personeel in het raam van de gevoerde operaties, maar laat niet toe dergelijke vormingen te financieren.

4. De uitgaven verbonden aan de ter beschikking stelling van personeel en de levering van goederen en diensten, niet voorzien in het KB van 19/11/1996, in zeer complexe crisissituaties van uitzonderlijke omvang, veroorzaakt door gewapende conflicten.

De toelagen voorzien onder de punten 2, 3 en 4 zullen gevalsgewijze toegekend worden met een K.B.

5. Ten laste van deze basisallocatie zullen eveneens, ten belope van 100 miljoen BEF, bijdragen in het kader van het FAST-initiatief, (oprichting van een snelle interventiestructuur met het oog op de organisatie van humanitaire noodbijstandsacties in het buitenland bij catastrofes of calamiteiten), betaald worden.

Het doel is een eerste noodbijstand te verlenen bij calamiteiten (veroorzaakt door een natuurfenomeen) of catastrofen (veroorzaakt door de mens) van een dergelijke omvang dat de hulpdiensten van het getroffen land niet bij machte zijn om de nodige bijstand te verlenen en waarbij het leven of de gezondheid van de burgers in gevaar is. Tussenkomst bij gewapende conflicten is uitgesloten.

De bijstandsploeg moet startklaar kunnen zijn hooguit 12 uur nadat de betrokken Ministers de beslissing tot interventie hebben genomen.

Het kernpersoneel zal voorafgaandelijk worden aangewezen en het materieel voor een eerste interventie dient op voorhand gebruiksklaar te zijn gemaakt.

Aangezien de interventies uitsluitend bestemd zijn om een eerste noodbijstand te verlenen, zijn zij in principe beperkt tot de tijdsduur van 10 dagen die van geval tot geval moet worden geëvalueerd naar gelang van de specificiteit van de interventie.

De noodhulp op het vlak van de nazorg en de rehabilitatie, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 19 november 1996 met betrekking tot de nood- en rehabilitatiehulp op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden, behoort niet tot deze opdracht. Het toekennen van bijstand voor het dekken van meer duurzame behoeften en voor de rehabilitatie wordt immers door andere procedures geregeld. Wel moet er naar worden gestreefd dat een band verzekerd is naar de instanties toe die deze procedures in werking moeten stellen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

soit 4,5 %; Bangladesh : 6,9 mios soit 0,8 % et Cambodge : 5,7 mios soit 0,7 %)

En Amérique centrale et du sud, 2 opérations ont été financées pour un total de 62,4 mios soit 7,3 % des crédits (Honduras : 52,2 mios soit 6,1 %; Colombie : 10,2 mios soit 1,2. %).

Pour ce qui concerne l'Europe, suite à la crise du Kosovo et aux tremblements de terre en Turquie, 26 opérations ont été financées pour un montant de 382,3 mios soit 46,1 % du crédit (Crise Kosovo » : 326,9 mios soit 39,4 % et Turquie : 55,4 mios soit 6,7 %).

En dehors du cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

2. Le financement d'études, non liées aux opérations dont question au point 1 ci-dessus, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique, etc.

Ces études pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des O.N.G.

3. La formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre, il ne permet pas de financer les formations en question.

4. Les dépenses relatives à la mise à disposition de personnel et la fourniture de biens et de service, non repris dans l'AR du 19/11/1996, dans des situations de crise très complexes et d'une ampleur exceptionnelle causées par des conflits armés.

Pour les points 2, 3 et 4, l'octroi des subventions devra faire l'objet, au cas par cas, d'un A.R. spécifique.

5. Des contributions, à concurrence de 100 millions BEF, dans le cadre de l'initiative FAST, (structure d'intervention rapide en vue de l'organisation d'actions d'assistances humanitaires urgentes à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité), seront également financées à charge de cette allocation de base.

L'objectif est d'apporter les premiers secours d'urgence, en cas de calamité (causée par un phénomène naturel) ou de catastrophe (provoquée par l'homme) d'une telle ampleur que les services d'aide du pays concerné ne sont plus en mesure de prêter l'assistance requise et qu'il y a danger pour la vie ou pour la santé des personnes. Il est exclu d'intervenir en cas de conflits armés.

L'équipe d'assistance devra pouvoir être prête au départ maximum 12 heures après la décision d'intervenir prise par les Ministres concernés.

Le personnel clef sera préalablement désigné et le matériel de première intervention devra avoir été prépositionné.

Etant donné que les interventions visent exclusivement à apporter les premiers secours d'urgence, elles seront prévues, en principe, pour une période de 10 jours. Cette durée devra toutefois être évaluée au cas par cas, en fonction de la spécificité de l'intervention.

L'aide urgente en matière de suivi et de réhabilitation, telle que définie dans l'arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement, ne relève pas de la mission. L'octroi des aides destinées à couvrir des besoins plus durables et de celles liées à la réhabilitation est, en effet, régi par d'autres procédures. Toutefois, il faudra faire en sorte que le relais soit assuré avec les instances chargées d'activer les procédures précitées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2001 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

B.A. : 15 54 42 3582 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 31 3501)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	391,0	396,1	400,0	400,0	400,0

Verklarende nota

België heeft in juli 1999 het Voedselhulpverdrag, dat loopt van 1 juli 1999 tot 30 juni 2002, ondertekend. De jaarlijkse Belgische bijdrage bedraagt minimum 30 000 ton graanequivalent, en maakt deel uit van een globale Europese verbintenis die de bijdrage van de Commissie en van de lidstaten groepeert. De nieuwe overeenkomst, die betrekking heeft op het verstrekken van voedselhulp in alle omstandigheden, maar vooral in langdurige noodsituaties, voorziet dat de partners eveneens de operationele kosten verbonden aan de levering van de goederen, t.t.z. transport, opslag en verdeling, dragen. Deze kunnen geraamd worden op ± 45 % van de totale kostprijs van het voedsel.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Voedselhulpverdrag dat in werking trad op 1 juli 1999 voor 3 jaar.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

De kredieten zijn bestemd voor de financiering van ten minste 23 000 ton graanequivalent en van de kosten verbonden aan de levering van deze goederen (1 ton graan + aanverwante kosten = ± 17 217 BEF).

De voedselhulp werd in 1999 betaald ten laste van diverse basisallocaties. In 2000 en in 2001 zal ± 23 000 ton (± 396 MBEF) betaald worden op de specifieke basisallocatie 15 54 42 3582. Het saldo van de Belgische verbintenis (± 120 MBEF) zal gerealiseerd worden ten laste van een aantal andere basisallocaties (bilaterale interventies, interventies van het Belgisch Overlevingsfonds, noodhulp, enz.).

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2001

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 2001 une programmation en la matière n'était pas encore possible.

A.B. : 15 54 42 3582 — *Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 31 3501)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	391,0	396,1	400,0	400,0	400,0

Note explicative

En juillet 1999, la Belgique a signé la convention internationale relative à l'aide alimentaire qui a pris cours le 1er juillet 1999 et se poursuivra jusqu'au 30 juin 2002. La contribution belge minimale est annuellement de 30 000 tonnes d'équivalent blé, et s'inscrit dans un engagement européen regroupant les contributions de la Commission et des États membres. Cependant, cette nouvelle convention qui vise à assurer l'aide alimentaire en toutes circonstances, mais plus particulièrement dans des situations d'urgence et de secours prolongé, prévoit également que les partenaires à la convention prennent en charge les coûts opérationnels liés à la fourniture de denrées, à savoir les coûts de transport, d'entreposage et de distribution. Il y a lieu d'estimer à ± 45 % de la valeur total des denrées alimentaires, ces autres coûts opérationnels.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Convention internationale relative à l'aide alimentaire entrée en vigeur le 1er juillet 1999 pour 3 ans.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Les crédits seront destinés au financement de 23 000 tonnes d'équivalent blé et des frais liés à la fourniture de ces denrées (1 tonne blé + frais connexes = ± 17 217 BEF).

En 1999, l'aide alimentaire a été répartie sur différentes allocations de base. En 2000 et 2001 ± 23 000 tonnes (± 396 MBEF) seront financées à charge de l'allocation de base spécifique 15 54 42 3582. Le solde de l'engagement belge (± 120 MBEF) sera réalisé à charge d'autres allocations de base (interventions bilatérales, interventions du Fonds belge de survie, aide d'urgence, etc.).

Informatie, sensibilisering en vorming

B.A. : 15 54 43 1220 — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,8	20,0	18,0	18,0	18,0	18,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1) de organisatie van informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan niet-gouvernementele samenwerkingsacties (± 700 deelnemers per jaar). Ook de jonge werkzoekenden die stage wensen te lopen in een erkend ontwikkelingsproject dienen een specifieke voorbereiding te volgen, die voor hen georganiseerd wordt (± 20).

2) de toekenning van opleidings- of vervolmakingsbeurzen aan kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (5).

De organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking en van het contractueel aangeworven personeel in de partnerlanden komt voortaan ten laste van basisallocatie 15 54 02 1201.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 26 januari 1966 betreffende de opleiding en de voorbereiding van erkende deskundigen, technici en vrijwilligers, of van personen die kandidaat zijn voor een erkenning in één van deze hoedanigheden, in het raam van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Koninklijk besluit van 10 mei 1966 betreffende de toekenning van opleidings- en vervolmakingsbeurzen aan personen die functies uitoefenen of zich hierop voorbereiden uit hoofde van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

Koninklijk besluit van 24 augustus 1970 aangaande de voorlichting inzake ontwikkelingssamenwerking.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

1) Informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (huisvesting, medewerkers en documentatie)	17 750 000
2) Opleidings- en vervolmakingsbeurzen	250 000
Totaal :	18 000 000

Information, sensibilisation et formation

A.B. : 15 54 43 1220 — *Formation de candidats et de participants à des actions de coopération. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	12,8	20,0	18,0	18,0	18,0	18,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) l'organisation des cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération non gouvernementales (± 700 participants par an). Les jeunes demandeurs d'emploi désirant faire un stage dans un projet de développement agréé, sont également tenus à suivre une formation spécifique organisée pour eux (± 20).

2) l'allocation de bourses de formation ou de perfectionnement à des candidats et à des participants à des actions de coopération (5).

L'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale et du personnel contractuel dans les pays partenaires est dorénavant prévue à charge de l'allocation de base 15 54 02 1201.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 26 janvier 1966, relatif à la formation et à la préparation d'experts, de techniciens et de volontaires agréés, ou de personnes candidates à une agréation à l'un de ces titres dans le cadre de la coopération avec les pays en voie de développement.

Arrêté royal du 10 mai 1966 relatif à l'octroi de bourses de formation ou de perfectionnement à des personnes qui exercent ou se préparent à exercer des fonctions au titre de la coopération avec les pays en voie de développement.

Arrêté royal du 24 août 1970 relatif à l'information en matière de coopération au développement.

Décompte du crédit demandé pour 2001

1) Les cycles d'information pour les candidatset les participants à des actions de coopération (logement, collaborateurs et documentation)	17 750 000
2) Bourses de formation ou de perfectionnement	250 000
Total	18 000 000

B.A. : 15 54 43 1228 — *Informatie over het beleid. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	25,9* (2,3)	65,0	65,0	65,0	65,0	65,0

* en 34,6 in programma 0.

Verklarende nota

Internationale samenwerking heeft de opdracht een sensibiliseringsstrategie op te zetten die, over informatie, vorming en bewustmaking heen, uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving. Aan de basis hiervan liggen principes van solidariteit maar ook van welbegrepen wederzijds belang. Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van vier basisallocaties : 15 54 43 1228 (activiteiten van de administratie), 15 54 43 3329 (subsidiëring van initiatieven van derden), 15 54 43 3330 (activiteiten van het Internationaal Huis) en 15 54 43 3331 (Africalia).

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke informatieopdracht van de Administratie, met betrekking tot de internationale samenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid terzake in het bijzonder. De bedoeling is drievoudig :

— het publiek informeren over de Belgische samenwerking (institutionele informatie);

— elementen ter informatie en ter refleksie over de internationale samenwerking en over de grote uitdagingen van « ontwikkeling vandaag » voorleggen aan het publiek, via eigen producties en vooral via de massa-media (algemene informatie);

— bijdragen tot de sensibilisering terzake van de educatieve milieus (samenwerkingseducatie).

Meer en meer worden deze informatieve activiteiten georganiseerd in samenwerking met andere Belgische actoren zodat coördinatie belangrijk is (vb. met het Internationaal Huis, met de provincies, enz.).

Naast de klassieke informatiemiddelen (tijdschriften en folders) wordt meer en meer beroep gedaan op electronische middelen (internet). Ook affiches zullen meer systematisch gebruikt worden. Teneinde een niet-gespecialiseerd publiek te bereiken zal de samenwerking met de media nog versterkt worden : vb. coproductie van radio of televisieprogramma's, betaling van de reiskosten van journalisten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

A.B. : 15 54 43 1228 — *Information relative à la politique. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	25,9* (2,3)	65,0	65,0	65,0	65,0	65,0

* et 34,6 en programme 0.

Note explicative

La coopération internationale a pour mission de développer une stratégie de sensibilisation qui, au-delà de l'information, de la formation et de la conscientisation, devra finalement aboutir à un changement de comportement dans notre société. Une stratégie basée sur le principe de la solidarité, mais aussi de la compréhension de l'intérêt mutuel. Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits y relatifs ont été prévus à charge de quatre allocations de base : à l'AB15 54 43 1228 (actions de l'administration), à l'AB 15 54 43 3329 (subventionnement des initiatives de tiers), à l'AB 15 54 43 3330 (actions de la Maison Internationale) et à l'AB 15 54 43 3331 (Africalia).

Les crédits prévus à cette allocation de base sont destinés à la réalisation de la mission d'information spécifique de l'Administration, concernant la coopération internationale en général, et concernant les lignes de force de la politique belge en particulier.

L'objectif est triple :

— faire connaître au public ce que fait la coopération belge (information institutionnelle);

— proposer au public, soit par des productions propres mais aussi et principalement via les mass médias des éléments d'information et de réflexion sur la coopération internationale et sur les grands enjeux du développement aujourd'hui (information générale);

— participer à la sensibilisation des milieux éducatifs (éducation à la coopération).

De plus en plus, ces missions d'information s'organisent avec d'autres acteurs de la coopération belge et rendent utiles et nécessaires des activités de coordination et de conception (e.g. Maison internationale, provinces, etc.).

Outre les moyens classiques d'information (périodiques et brochures), il sera fait appel de manière croissante aux moyens électroniques (internet). Le support affiche sera utilisé de manière plus systématique. Pour réellement atteindre un public non spécialisé, la collaboration avec les médias sera maintenue voire renforcée, par exemple pour des coproductions de programmes radio-tv ou pour financer des frais de voyages de journalistes.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Overheidsopdrachten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

De ten laste van deze BA gefinancierde informatieactiviteiten kunnen ingedeeld worden in vijf grote sectoren :

1. Institutionele communicatie aangaande de activiteiten van DGIS en van de Belgische samenwerking in het algemeen, gericht op een aantal relatief gepecialiseerde Belgische en internationale doelgroepen en in meerdere talen ..... 18 MBEF
   — jaarlijks activiteitenverslag in meerdere talen
   — DGIS Contacts en DGIS Info
   — publicatie van sectoriële en thematische nota's
   — posters, folders, brochures
   — reizende tentoonstelling
   — website
   — multimedia-voorstellingen

2. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, geproduceerd in opdracht van de DGIS ..... 9 MBEF
   — Dimensie 3
   — thematische publicaties
   — affiches
   — manifestaties (beurzen, stands,....)
   — multimedia-campagnes

3. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, in samenwerking met nationale en lokale radio- en televisiezenders ..... 25 MBEF
   — coproducties (24 MBEF)
   — reizen van journalisten (1 MBEF) .....

4. Samenwerkingsopvoeding ..... 8 MBEF
   — voorstellingen in de scholen (6 MBEF)
   — brochures en andere initiatieven (2 MBEF) .....

5. Gemeenschappelijke logistieke kosten ..... 5 MBEF
   — opslag en verzending van documenten
   — aankoop van foto's
   — beheer van het geabonneerdenbestand
   — promotie van de publicaties
   — organisatie van conferenties, congressen en seminaries
   — kosten voor de vertaling van informatieve documenten .....

Totaal ..... 65 MBEF

B.A. : 15 54 43 3329 — *Sensibilisering door derden. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	94,4 (0,2)	144,8 (2,2)	100,0	100,0	100,0	100,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie laat toe subsidies te verstrekken aan publieke of private instellingen die, in België, punctuele sensibiliseringsacitviteiten inzake internationale samenwerking organiseren.

Marchés publics.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (à titre indicatif)

Les activités d'information financées à charge de cette AB se répartiront en cinq grands secteurs :

1. Communication institutionnelle sur les activités de la DGCI et sur les activités de la coopération belge en général , ciblée sur un public belge et international relativement spécialisé, en plusieurs langues ..... 18 MBEF
   — rapport annuel des activités en plusieurs langues
   — DGCI Contacts et DGCI Info
   — publications de notes sectorielles ou thématiques
   — posters, dépliants, brochures
   — exposition itinérante
   — site internet
   — présentations multimedia

2. Information générale sur les thèmes et les priorités de la coopération internationale produite à la demande de la DGCI ..... 9 MBEF
   — Dimension 3
   — publications thématiques
   — affiches
   — manifestations (foires, stands, …)
   — campagnes multimedia

3. Information générale sur les thèmes et priorités de la coopération internationale en coproduction avec des radio-télévisions nationales ou locales .. 25 MBEF
   — coproductions (24 MBEF)
   — voyages de journalistes (1 MBEF)

4. Education à la coopération ..... 8 MBEF
   — présences dans les écoles (6 MBEF)
   — brochures et autres initiatives (2 MBEF)

5. Frais de logistique communs ..... 5 MBEF
   — frais de stockage et d'expédition des publications
   — achats de photos
   — gestion des fichiers des abonnés
   — promotion des publications
   — organisations de conférences, congrès, séminaires
   — frais de traduction des documents d'information

Total ..... 65 MBEF

A.B. : 15 54 43 3329 — *Sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	94,4 (0,2)	144,8 (2,2)	100,0	100,0	100,0	100,0

Note explicative

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides à des organisations publiques ou privées qui, en Belgique, proposent de manière ponctuelle des activités de sensibilisation à la coopération internationale.

Deze activiteiten kunnen diverse vormen aannemen. Prioritair zijn :

— de verdeling en de coproductie van audiovisuele documenten over ontwikkeling in het algemeen;

— de organisatie van sensibiliseringscampagnes samen met andere publieke overheden, hoofdzakelijk de provincies (campagne Kleur Bekennen);

— activiteiten of campagnes die de interculturele dialoog en de ontdekking van andere levens- en denkwijzen door de Belgische bevolking stimuleren.

In het bijzonder zal steun verleend worden aan de productie en distributie van films die handelen over ontwikkeling en/of gerealiseerd worden door auteurs uit het zuiden. De oprichting van een fonds ter bevordering van de verdeling van films uit het zuiden zal ondersteund worden.

Deze punctuele intiatieven dienen onderscheiden te worden van de sensibiliseringsactiviteiten gorganiseerd door derden die met DGIS lange-termijnovereenkomsten hebben afgesloten, zoals de erkende NGO's, de universiteiten, het Museum van Tervuren, … Ook de uitgifte of de vertaling van boeken, de organisatie van congressen en vergaderingen kan niet ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden.

De steun aan het Internationaal Huis vzw komt voortaan ten laste van de nieuwe BA 15 54 43 3330. De sensibiliseringscampagne inzake cultuur, Africalia, gestart in 2000 loopt verder in 2001, ter voorbereiding van een internationaal gebeuren in 2003. Africalia zal gefinancierd worden ten laste van BA 15 54 43 3331.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

— Kleur Bekennen met de Belgische provincies	35 000 000
— Steun voor de distributie van films (festivals, filmfonds)	15 000 000
— Steun voor de onafhankelijke productie van films en documentaires	12 000 000
— Steun aan andere punctuele initiatieven	38 000 000
Totaal	100 000 000

B.A. : 15 54 43 3330 — *Subsidie aan het Internationaal Huis. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	65,8	65,8	65,8	65,8

Verklarende nota

In 1999 en 2000 werd het Internationaal Huis gefinancierd ten laste van diverse basisallocaties : BA 15 54 02 1206 — huur (22 MBEF), BA 15 54 02 7401 — investeringen en BA 15 54 43 3329 — subsidie voor personeel en werkingsuitgaven en voor de organisatie van activiteiten (51,7 MBEF + 27 MBEF voor Africalia).

Met het oog op een betere transparantie worden voortaan alle interventies ten voordele van het Internationaal Huis ten laste van één basisallocatie voorzien.

Dit Internationaal Huis moet als trefcentrum fungeren voor multiculturele activiteiten die een ruimer publiek benaderen dan de traditioneel geïnteresseerden. De functies van zo'n huis zijn meervoudig :

Ces activités peuvent prendre diverses formes mais seront privilégiées :

— la diffusion et la coproduction de supports audiovisuels traitant du développement en général;

— l'organisation de campagnes de sensibilisation avec d'autres pouvoirs publics, principalement les provinces (campagne Annoncer la couleur/ Kleur Bekennen);

— des activités ou campagnes mettant l'accent sur le dialogue interculturel et sur la découverte par les citoyens belges d'autres modes de vie et de pensée.

Un accent particulier sera apporté au soutien à la production et à la distribution de films traitant du développement et/ou réalisés par des auteurs du sud. Un fonds permettant d'activer la diffusion d'œuvres du sud sera mis en route.

Ces initiatives ponctuelles sont distinctes des activités de sensibilisation organisées par d'autres acteurs liés à DGCI par des accords à long terme, tels que les ONG agréées, les universités, le Musée de Tervuren, … De même, certaines activités telles que l'édition ou la traduction de livres, ou l'organisation de congrès et de réunions ne relèvent pas de cette allocation de base.

L'appui à la Maison Internationale asbl se fera par le biais de la nouvelle AB 15 54 43 3330. La grande campagne de sensibilisation sur la culture initiée en 2000 (Africalia) continuera en 2001, en préparation d'un événement international en 2003. Africalia sera financée à charge de l'AB 15 54 43 3331.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (répartition indicative)

— Annoncer la Couleur avec les provinces belges ...	35 000 000
— Appui à la distribution de fims (festivals, fonds du film)	15 000 000
— Appui à des productions indépendantes de films et documentaires	12 000 000
— Appui à d'autres initiatives ponctuelles	38 000 000
Total	100 000 000

A.B. : 15 54 43 3330 — *Subside à la Maison Internationale. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	65,8	65,8	65,8	65,8

Note explicative

En 1999 et en 2000, la Maison Internationale a été financée à charge de différentes allocations de base : l'AB 15 54 02 1206 — le loyer (22 MBEF), l'AB 15 54 02 7401 — les investissements et l'AB 15 54 43 3329 — un subside pour les frais de personnel et de fonctionnement et pour l'organisation des activités (51,7 MBEF + 27 MBEF Africalia).

Par souci de transparence, toutes les interventions en faveur de la Maison Internationale seront dorénavant rassemblées en une seule allocation de base.

Cette Maison Internationale doit fonctionner comme centre de rencontre pour les activités multiculturelles qui interpelleront un public plus large que les traditionnels intéressés. Les fonctions d'une telle maison sont multiples :

— ontmoetingsplaats door als trefcentrum te fungeren voor sensibiliseringsactiviteiten rond Noord en Zuid. Dit kunnen zowel eigen activiteiten zijn als het ter beschikking stellen aan derden van infrastructuur. Er zullen tentoonstelllingen georganiseerd en een cybercafé en een café-restaurant met culinaire specialiteiten uit het zuiden gecreëerd worden.

— informatiefunctie, doorgeefluik, documentatiecentrum. Indien er geen eigen documentatiemateriaal beschikbaar is, het gevraagde kunnen situeren en dan opvragen;

— een meerwaarde betekenen voor activiteiten van diverse geledingen van de samenleving met betrekking tot internationale solidariteit (zoals NGO's, VZW's, socio-cultureelwerk, jeugdbewegingen, enz.) bvb. filmfonds, promotiecentrum voor « fair trade » en andere innoverende activiteiten.;

— coördinatie van de campagne « Kleur Bekennen ».

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

— Personeelskosten	26 715 502
— Huur	22 000 000
— Administratie	4 000 000
— Activiteiten	13 050 000
Totaal	65 765 502

B.A. : 15 54 43 3331 — *Africalia. (cf art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	125,0	125,0	125,0	0,0

Verklarende nota

Het is de bedoeling om met Africalia de Afrikaanse cultuur en cultuuruitingen meer in de kijker te plaatsen.

De doelstellingen van het programma Africalia zijn gevarieerd en interactief. Het gaat immers tegelijkertijd om de lancering van een sensibiliserings-campagne met een nationaal karakter, om de organisatie van een groot cultureel evenement, gericht op een zo breed mogelijk publiek, om de uitvoering van concrete ondersteuningsprojecten voor Afrikaanse kunstenaars van verschillende disciplines en, ten slotte, om het opzetten van een institutionele structuur die juridisch en technisch bekwaam is om met de noodzakelijke instrumenten en personeel deze eerste ervaring op het vlak van culturele samenwerking te realiseren. Deze structuur zou in de komende jaren de opvolging van de ondersteunde projecten moeten kunnen verzekeren en, door de opgedane ervaring, moeten kunnen bijdragen tot het succes van gelijkaardige programma's met andere regio's in het Zuiden.

Het zou utopisch zijn om te proberen alle oude en hedendaagse culturele producten van Afrika, zelfs in de vorm van voorbeelden, te verzamelen. Toch moet de zorg voor variëteit en verscheidenheid constant een leidraad zijn bij de conceptie en realisatie. Het doel om de zeer verschillende facetten van de Afrikaanse creativiteit in de schijnwerpers te zetten moet voor alles gerespecteerd worden. Dit is enkel mogelijk door, in de mate van het mogelijke, zoveel mogelijk expressiedomeinen aan bod te laten komen.

Op het vlak van visuele kunst betekent dit dat niet enkel schilderkunst en beeldhouwkunst (« modern », « populair » of « academisch » of gewijd aan de « buitenbeentjes » van de kunst) aan bod

— lieu de rencontre devant servir à promouvoir des activités de sensibilisation concernant le Nord et le Sud. Cela peut consister tant dans des activités propres que dans la mise à disposition d'infrastructures à des tiers. Des expositions seront organisées, un espace cybercafé sera développé ainsi qu'un espace café-restaurant orienté vers les traditions culinaires du sud;

— fonction d'information, centre d'échanges, centre de documentation. Si aucun matériel de documentation propre n'est disponible, pouvoir situer et demander la documentation souhaitée;

— constituer une plus-value pour des activités des diverses catégories de la vie en société et ayant trait à la solidarité internationale (telles que les ONG, ASBL, œuvres socio-culturelles, mouvements de jeunesse, etc.), comme par exemple stocks de films, centre de promotion de « fair trade » et autres activités innovatrices;

— coordination de la campagne « Annoncer la Couleur ».

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001 (répartition indicative)

— Frais de personnel	26 715 502
— Loyer	22 000 000
— Administration	4 000 000
— Activités	13 050 000
Total	65 765 502

A.B. : 15 54 43 3331 — *Africalia. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	0,0	0,0	125,0	125,0	125,0	0,0

Note explicative

L'intention d'Africalia est de mettre en valeur la culture et l'expression culturelle de l'Afrique .

Les objectifs du programme Africalia sont variés et concomitants puisqu'il s'agit à la fois du lancement d'une campagne de sensibilisation à caractère national, du montage d'un événement culturel de première grandeur, destiné au plus large public possible, de la mise en œuvre de projets de soutien concret aux créateurs africains dans de multiples disciplines et, enfin, de la constitution d'une structure institutionnelle capable, juridiquement et techniquement, de se doter des instruments et des ressources humaines nécessaires pour la réalisation de cette expérience-pilote en matière de coopération culturelle. Cette structure devrait pouvoir, dans les années à venir, assurer le suivi des projets soutenus et contribuer, par l'expérience acquise, à la réussite de programmes analogues avec d'autres régions du Sud.

S'il s'avère tout à fait utopique de chercher à rassembler, même sous forme d'échantillons, toutes les productions culturelles anciennes et actuelles du continent africain, il n'empêche que le souci de variété et de diversité doit constamment guider les étapes de conception et de réalisation. L'objectif de mettre en pleine lumière les très nombreuses facettes des créativités africaines doit, prioritairement, être respecté et cela ne peut se faire qu'en multipliant les domaines d'expression, dans toute la mesure du possible.

En termes d'arts visuels, cela signifie pouvoir rassembler non seulement des peintures et des sculptures (« modernes », « populaires » ou « académiques » ou dues à des « singuliers » de l'art),

moet komen, maar eveneens de installaties en ander conceptueel werk die sinds verschillende jaren op een radicale manier breken met het verouderde idee van kunst, alsook de fotografie, het stripverhaal, kwaliteitsvol ambachtswerk, meubels en « design », en elke andere beeldende kunstuiting die getuigt van de vindingrijkheid van het hedendaags esthetisch zoeken van Afrika.

Ook voor de live-spektakels (muziek, liederen, theater, traditionele dans, hedendaagse dans, verhalen, happenings, hiphop, design) is het belangrijk dat elke geselecteerde kunstvorm op een opvallende manier een van volgende zaken aantoont : ofwel de rijkdom van de altijd goed uitgebeelde tradities, ofwel, in tegendeel, de bekwaamheid van de integratie en de (her)creatie van de artiesten in een spel van tegenstellingen of syntheses, ofwel het verschijnen van totaal vernieuwende talen.

Het op elkaar afstemmen van de beeldende kunsten (in brede zin) en de live-spektakels zou moeten gebeuren vanuit de hierboven voorgestelde hoofdlijnen : visies van het heden, visies van de toekomst.

Om volledig te zijn moet de waaier van culturele producties ook een luik film en een luik literatuur bevatten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

— Personeelskosten	35 000 000
— Zendingen	6 000 000
— Werkingskosten en Infrastructuur	16 000 000
— Promotie	6 000 000
— Activiteiten	52 000 000
— Varia	10 000 000
Totaal	125 000 000

B.A. : 15 54 43 3521 — *Subsidies voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,6	14,9 (0,1)	30,0	30,0	30,0	30,0

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor :

1) De subsidiëring van de organisatiekosten van internationale congressen inzake internationale samenwerking, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, de vergoeding van sprekers, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

2) De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers (die afkomstig zijn uit de lage-inkomenslanden) aan internationale congressen : vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, per diem en eventueel inschrijvingsgeld.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het samenwerkingsbeleid. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Vergaderingen die georganiseerd worden door Belgische universiteiten of door erkende niet-gouvernementele organisaties komen niet in aanmerking voor subsidiëring indien ze voor dezelfde acties betoelaagd worden ten laste van de hiervoor voorziene basisallocaties in programma 2.

mais aussi des installations et autres travaux conceptuels (pour le champ contemporain) qui ont rompu de manière radicale, depuis plusieurs années, avec la notion archaïque de genre, ainsi que des photographies, de la bande dessinée, de l'artisanat de qualité, du mobilier et des objets de « design » et toute autre expression plastique témoignant de l'inventivité des quêtes esthétiques actuelles de l'Afrique.

De même, pour les spectacles vivants (musiques, chanson, théâtres, danse « traditionnelle », danse contemporaine, conte, happening, hip-hop, stylisme), l'essentiel est que chaque forme retenue démontre de façon éclatante soit la richesse de traditions toujours bien incarnées, soit, au contraire, dans un jeu de ruptures ou de synthèses, la capacité d'intégration et de (re)création des artistes, soit encore l'émergence de langages entièrement novateurs.

L'articulation entre les arts plastiques (en sens large) et les spectacles vivants devrait pouvoir s'établir à partir des axes proposés plus haut : visions du présent, visions de l'avenir.

Pour être complet, l'éventail des productions culturelles doit également comporter un volet cinématographique et un volet littéraire.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

— Frais de personnel	35 000 000
— Missions	6 000 000
— Frais de fonctionnement et infrastructure	16 000 000
— Promotion	6 000 000
— Activités	52 000 000
— Varia	10 000 000
Total :	125 000 000

A.B. : 15 54 43 3521 — *Subventions pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.2 et 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
a	8,6	14,9 (0,1)	30,0	30,0	30,0	30,0

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) La subsidiation des frais d'organisation de congrès internationaux concernant la coopération internationale, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, la rémunération de conférenciers, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

2) Le payement d'une contribution dans les frais des conférenciers et des participants à des congrès, venant des pays à faible revenu : le billet d'avion, le cas échéant le transport local, le logement, le per diem et, le cas échéant, les frais d'inscription.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique en matière de coopération internationale. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

Les réunions organisées par les universités belges ou par des organisations non gouvernementales agréées sont exclues de la subsidiation si ses réunions sont subventionnées à charge des allocations de base prévue à cet effet au programme 2.

Ten laste van de begroting 1999 werden 20 activiteiten gesubsidieerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Het krediet werd verhoogd teneinde in 2001 ± 30 internationale congressen te kunnen subsidiëren.

Lokale privé-sector en Sociale economie

B.A. : 15 54 44 8443 — *Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden en Investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel. (cf. art. 2.15.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen BEF)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	2 250,0	0,0	0,0	0,0
b	0,0	0,0	750,0	750,0	750,0	0,0

Verklarende nota

1. Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden/BIO NV

Internationaal wordt algemeen erkend dat wellicht de meest efficiënte manier om economische groei tot stand te brengen of aan te zwengelen — en bijgevolg om de armoede te bestrijden — erin bestaat om de privé-sector in die landen te steunen. Om de privé-sectorinvesteringen aan te moedigen en te begeleiden, zal een « Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden/BIO NV » opgericht worden.

Het ontbreken van een gespecialiseerd marktconform ontwikkelingsinstrument om de privé-sector te steunen is een ernstige lacune in het Belgische ontwikkelingsbeleid terwijl de behoeften van de ontwikkelingslanden hier net heel groot zijn (gebrek aan aangepaste financieringsvormen, weinig gediversifieerde financiële sector, ...). Alle andere Europese landen beschikken over zo'n instrument waardoor ze volwaardige partners zijn van internationale organisaties (Wereldbank, Europese Commissie, ...) die belangrijke programma's uitbouwen om de privé-sector in de ontwikkelingslanden te steunen (bijv. de Investment Facility van de Europese Commissie voor de ACS-landen ten bedrage van 90 miljard BEF). In de overige Europese landen worden die financiële instellingen volop gesteund door hun Ministeries voor Ontwikkelingssamenwerking. De Belgische Maatschappij voor Internationale Investering/BMI leunt het dichtst aan bij de activiteiten van de andere Europese ontwikkelingsbankiers.

Op basis van de aanbevelingen van de OESO en contacten met andere Europese financiële instellingen blijkt dat het aangewezen is om in de ontwikkelingslanden (i) financiële structuren te steunen eerder dan rechtstreeks tussen te komen in de individuele bedrijven, (ii) eerder risicokapitaal te verstrekken dan leningen, (iii) de privé-sector (in 't bijzonder de financiële instellingen) te betrekken bij de uitwerking van zo'n investeringsmaatschappij.

BIO zal een bijdrage leveren aan de ontplooiing van het bedrijfsleven in de ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale vooruitgang in die landen, waarbij zij zich zal laten leiden door de volgende basisprincipes : (i) additionaliteit : alleen financieringen verstrekken voor zover de markt hier niet of in onvoldoende mate en op redelijke voorwaarden in voorziet, (ii) katalysatorwerking : optreden als hefboom om bijkomend kapitaal te mobiliseren,

A charge du budget 1999, 20 actions ont été subventionnées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2001.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Le crédit a été augmenté afin de pouvoir subsidier en 2001 ± 30 congrès internationaux.

Secteur privé local et économie sociale

A.B. 15 54 44 8443 — *Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu et Fonds d'investissements et de garantie pour un commerce équitable. (cf art. 2.15.5 du budget général des dépenses)*

(en millions BEF)

sc	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004
c	0,0	0,0	2 250,0	0,0	0,0	0,0
b	0,0	0,0	750,0	750,0	750,0	0,0

Note explicative

1. Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement/BIO SA

De manière générale, il est reconnu que la façon la plus efficace pour réaliser et stimuler la croissance économique — et par conséquent de lutter contre la misère — est de soutenir le secteur privé dans les pays concernés. Afin d'encourager et de diriger les investissements dans le secteur privé, une « Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement/BIO SA » sera créée.

L'absence d'un instrument de développement adapté et spécialisé afin de soutenir le secteur privé est une véritable lacune dans la politique belge de développement, tandis que les besoins des pays en développement s'avèrent très importants (manque de moyens de financement appropriés, secteur financier peu diversifié, …). Les autres pays européens disposent d'un tel instrument par lequel ils forment des partenaires à part entière d'organisations internationales (Banque Mondiale, Commission Européenne, …) qui développent d'importants programmes afin de soutenir le secteur privé dans les pays en développement (par exemple l''Investment Facility » de la Commission Européenne pour les pays ACP pour un montant de BEF 90 milliards). Dans certains autres pays européens, ces institutions financières sont entièrement soutenues par leur Ministère de la Coopération au Développement. La Société Belge d'Investissement International/SBI se rapproche le plus des activités des autres banquiers européens de développement.

Sur base des recommandations de l'OCDE et des contacts avec d'autres institutions financières européennes, il est conseillé dans les pays en développement (i) de soutenir les structures financières plutôt que d'intervenir immédiatement dans les sociétés individuelles; (ii) d'accorder du capital à risque plutôt que des prêts; (iii) d'impliquer le secteur privé (en particulier les institutions financières) dans la réalisation d'une telle société d'investissement.

La BIO contribuera au développement des entreprises établies dans les pays en développement dans l'intérêt du progrès économique et social dans ces pays, basé sur les règles de principe suivantes : (i) adjonction : accorder seulement des financements pour autant que le marché ne les prévoit pas ou pas assez et à des conditions raisonnables; (ii) système de catalyseur : effet de levier afin de mobiliser le capital supplémentaire; (iii) « good governance » :

(iii) rentmeesterschap : toepassen van de beginselen van goed beheer in de ruimste zin en (iv) duurzame ontwikkeling : niet alleen een financiële maar ook een economische, sociale en ecologische rentabiliteit nastreven. BIO zal voornamelijk risicokapitaal ter beschikking stellen naast middellange- en langetermijnfinancierin en. De klemtoon (inspanningsverplichting van 70 % voor BIO) ligt op indirecte investeringen (in intermediaire financiële structuren zoals banken, investeringsfondsen, ...) eerder dan rechtstreekse tussenkomsten in bedrijven. Zij zal zich voornamelijk richten naar de minder ontwikkelde landen (80 van haar tussenkomsten) en meer specifiek (35 %) naar de prioriteitslanden zoals bepaald door het Parlement. De tussenkomsten van BIO zullen ongebonden zijn t.o.v. Belgische of Westerse belangen.

Om de ontwikkelingsrelevantie van BIO te waarborgen zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking een operationele controle en regelmatige evaluatie van BIO verrichten.

Wat betreft de oprichting en uitwerking van BIO wordt geopteerd voor een samenwerking met BMI omdat BIO hierdoor snel operationeel zal zijn (begin 2001) en gebruik kan maken van de ervaring, de expertise en het instrumentarium van deze instelling, die voor 63 % reeds in handen is van de federale overheid.

BIO zal door BMI worden opgericht als een naamloze vennootschap met een kapitaal van 100 miljoen BEF. Via het gemengde aandeelhoudersschap van BMI, zal BIO eveneens worden beschouwd als een semi-publieke vennootschap (37 % privé-sector, in 't bijzonder Fortis Bank en BBL). Naar analogie met het Nederlandse Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking, zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking bij BIO zgn. ontwikkelingscertificaten » onderschrijven (inbreng buiten kapitaal). Via een overeenkomst met BIO en via de samenstelling van de Raad van Bestuur (met o.a. een regeringscommissaris met vetorecht) zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking steeds de transparantie en de ontwikkelingsrelevantie van de activiteiten waarborgen.

BIO zal de gedragscode van de Europese financiële ontwikkelingsmaatschappijen onderschrijven en een investeringscharter, gebaseerd op de principes van ethisch en duurzaam ondernemen, opstellen. In dit charter wordt bepaald hoe de risico's, inherent aan de activiteiten van BIO, worden beheerst (kredietrisico, renterisico, valutarisico, liquiditeitsrisico en combinaties hiervan).

Het Departement Ontwikkelingssamenwerking zal erover waken dat BIO geen geïsoleerd instrument wordt binnen het Belgische Ontwikkelingsbeleid. Zowel DGIS als BTC zullen nauw betrokken worden bij het beleid van BIO en vice versa.

2. Oprichting van een garantiefonds voor eerlijke handel

Een studie in opdracht van de Europese Commissie wijst uit dat 15 % van de bevolking de intentie heeft tot 10 % meer te bepalen voor een product waarvan de kansarme in een ontwikkelingsland rechtstreeks beter wordt.

Deze publieke goodwill is mede het resultaat van opeenvolgende campagnes van de civiele maatschappij die vaststelt dat veertig jaar klassieke economische recepten voor ontwikkeling (socialiseren versus economische groei in het vrije marktmodel) nog steeds niet verhinderen dat de kloof tussen rijk en arm verder toeneemt.

Een negatieve trend die ondermeer toe te schrijven is aan de politieke realiteit dat een belangrijk deel van de actieve bevolking in ontwikkelingslanden nog steeds geen toegang heeft tot billijk krediet. In Afrika verkeert zelfs een grote meerderheid van de actieve bevolking in deze deprimerende positie. Kleine boeren, landarbeiders, arbeiders, ambachtslui en hun respectievelijke organisaties en gemeenschappen worden niet kredietwaardig bevonden en geraken in een snel mondialiserende wereld steeds verder economisch gemarginaliseerd. Voor veel jongeren rest uiteindelijk slechts de onzekere vlucht naar de grootstad of naar het noorden waar hen misschien wel kansen zullen geboden worden.

De Europese Commissie erkent recent dat fair trade maatregelen nodig zijn om de economische kloof tussen geïndustrialiseerde en ontwikkelingslanden te kunnen dichten en engageert zich in die zin in artikel 23 van het EG-ACP akoord van Cotonou (25 juni 2000). Dit engagement situeert zich op het niveau van capacity building voor

ajustement des principes de bonne gestion dans le sens large du terme et (iv) développement durable : atteindre une rentabilité, non seulement financière, mais également économique, sociale et écologique. BIO mettra à disposition, essentiellement du capital à risque ainsi que des financements à moyen et à long terme. L'accent (à 70 % pour BIO) est mis sur des investissements indirects (dans des structures financières intermédiaires comme les banques, les fonds d'investissement, …) plutôt que des interventions directes dans des sociétés. Elle s'orientera davantage vers les pays les moins développés (80 % de ses interventions), et plus spécifiquement (35 %) vers les pays prioritaires comme stipulé par le Parlement. Les interventions de BIO ne seront pas liées aux intérêts belges ou occidentales.

Afin de garantir la pertinence au développement de BIO, le département de la Coopération au Développement exercera un contrôle opérationnel et une évaluation régulière de celle-ci.

En ce qui concerne la création et le développement de BIO, et afin qu'elle soit opérationnelle le plus rapidement possible (début 2001), il est proposé de collaborer avec la SBI, société ayant l'expérience, l'expertise et les instruments nécessaires (63 % appartenant à l'Etat).

Mis sur pied par la SBI, BIO deviendra une société anonyme au capital de BEF 100 millions. Par l'actionnariat diversifié de la SBI, la BIO sera également considérée comme une société semi-publique (37 % secteur privé, principalement la Fortis Banque et la BBL). Par analogie avec le Ministère de la Coopération au Développement Néerlandais, le Département de la Coopération au Développement souscrira des « certificats de développement » de BIO (apport hors capital). Via une convention avec la BIO et la composition de son Conseil d'Administration (entre autres un commissaire d'Etat avec droit de veto), le Département de la Coopération au Développement garantira toujours la transparence et le développement pertinent des activités de BIO.

La BIO souscrira au code de conduite des sociétés financières européennes de développement et rédigera une charte d'investissement basée sur des principes d'une entreprise éthique et durable. Il sera indiqué dans cette charte la façon de contrôler les risques inhérents aux activités de BIO (risques de crédit, de rente, de valeur, de liquidité et ses variantes).

Le Département de la Coopération au Développement veillera à ce que la BIO ne devienne pas un instrument isolé de la politique belge de la Coopération au Développement. Aussi bien la DGCI que la CTB seront étroitement impliquées à la politique générale de BIO, et vice versa.

2. Création du Fonds de garantie pour un Commerce Équitable

Il ressort d'une étude commandée par la Commission européenne que 15 % de la population est disposée à payer jusqu'à 10 % de plus pour l'achat de produits pouvant apporter un bénéfice direct aux personnes défavorisées dans les pays en développement.

Cette bonne volonté du public résulte notamment des campagnes successives menées par la société civile qui constate que l'application pendant quarante années de recettes économiques classiques en matière de développement (socialisation vs croissance économique dans le cadre du marché libre) n'a pas réussi à empêcher le gouffre entre riches et pauvres de se creuser.

Cette tendance négative est notamment due à la réalité politique qui veut qu'une part importante de la population active dans les pays en développement n'ait toujours pas accès au crédit à des prix équitables. En Afrique, c'est même la grande majorité de la population active qui se trouve dans cette position déprimante. Les petits agriculteurs, les travailleurs agricoles, les ouvriers, les artisans ainsi que leurs organisations et communautés respectives ne sont pas considérés comme dignes de bénéficier d'un crédit et deviennent de plus en plus marginalisés au niveau économique dans un monde évoluant rapidement vers la globalisation. La seule issue pour de nombreux jeunes est la fuite incertaine vers la grande ville ou vers le nord, où ils espèrent se voir offrir de nouvelles opportunités.

La Commission européenne a reconnu récemment que des mesures de commerce équitable sont nécessaires afin de pouvoir combler le fossé économique qui sépare les pays industrialisés des pays en développement et s'est engagée en ce sens dans le cadre de l'article 23 de l'accord CE-ACP de Cotonou (25 juin 2000). Cet

nationale overheden en exportbedrijven opdat ze elk op hun terrein beter zouden kunnen presteren inzake internationale handel.

De Europese Commissie beseft dat deze fair trade maatregelen andere doelgroepen beogen dan de economisch gemarginaliseerde groepen. In haar Communicatie 619 van 29 november 1999 stelt de Commissie vast dat « het Fair Trade Initiative de consument — via zijn koopgedrag — de kans wil geven om bij te dragen tot de duurzame en sociale ontwikkeling in ontwikkelingslanden. » Het Fair Trade Initiative (FTI) zelf definieert haar démarche explicieter als « een alternatieve benadering van de conventionele internationale handel. Het is handel gebaseerd op partnerschip die ijvert voor de duurzame ontwikkeling van uitgesloten en benadeelde producentengroepen. Dit wordt nagestreefd via de ontwikkeling van betere handelsvoorwaarden, door bewustmakingseducatie en door het voeren van campagnes. » (FINE-definitie fair trade *).

Het Fair Trade Initiative garantiefonds (FTI-garantiefonds) wil economisch gemarginaliseerde groepen in ontwikkelingslanden die ijveren voor hun duurzame en sociale ontwikkeling, beter toegang verlenen tot krediet. Met dit initiatief neemt België het voortouw op de Europese en internationale scène.

Het FTI-garantiefonds zal gedeeltelijk garant staan voor voorschot op bestelling of krediet aan FTI-producenten in ontwikkelingslanden. Er wordt geopteerd voor een publiek-private samenwerking.Via een protocol zal elke bank van de Europese Unie kunnen toetreden en zich engageren om een documentaire garantie uit te betalen aan de FTI-actor wiens aanvraag is goedgekeurd door de FTI-garantiecommissie. Vervolgens zal de bank terugbetaling bekomen bij de bank die het FTI-garantiefonds beheert. Belangrijk is dat een snelle uitbetaling aan de FTI-actor kan plaatsvinden door de bank die reeds een cliëntenrelatie heeft met de aanvrager. De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking gaat er van uit dat de overheidsgarantie een positief effect zal hebben op een kredietverlening wegens verminderd solvabiliteitsrisico. Het departement ontwikkelingssamenwerking zal het garantiebudget op een bankrekening plaatsen. De beherende kredietinstelling zal er over waken dat de FTI-garantiecommissie het eerste jaar niet meer garanties uitschrijft dan de gelden op de zichtrekening toelaten. Later zal een risicopercentage worden ingevoerd. De selectie van de beherende kredietinstelling zal gebeuren middels een openbare aanbesteding. De FTI-garantiecommissie moet de garanties verlenen en de afroep toestaan. Hebben zitting in deze commissie : de verantwoordelijke PSOP (Private Sector Ontwikkelingsprogramma) binnen DGIS, de medewerker van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking belast met fair trade, een afgevaardigde van het Belgisch FTI-overleg en een afgevaardigde van de beherende kredietinstelling.

(*) FINE staat voor de internationale samenwerking van de vier groepen binnen het FTI-initiatief : Max Havelaar (Fair Trade Labelling, FLO), IFAT(International Federation for Alternative Trade, het forum van producenten en importeurs), NEWS(Europese wereldwinkels) en EFTA (European Fair Trade Association, club van importorganisaties).

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2001 waren zowel de oprichting van BIO als van het garantiefonds voor eerlijke handel, in voorbereiding.

Berekening van het voor 2001 aangevraagde krediet

Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2000.

engagement se situe au niveau du renforcement des capacités des autorités nationales et des entreprises exportatrices, de telle manière que les unes et les autres, sur leur terrain, puissent améliorer leurs prestations sur le plan du commerce international.

La Commission européenne est pleinement consciente que ces mesures en matière de « commerce équitable » visent d'autres groupes-cibles que les groupes marginalisés économiquement. Dans sa Communication 619 du 29 novembre 1999, la Commission constate que « l'initiative en matière de commerce équitable vise à donner au consommateur — par l'intermédiaire de son comportement d'acheteur — l'occasion de contribuer au développement durable et social des pays en développement. » Pour ce qui est de l'Initiative pour un Commerce Équitable (FIT) elle-même, elle définit sa démarche de manière plus explicite comme étant « une approche alternative du commerce international conventionnel. Il s'agit d'échanges commerciaux basés sur un partenariat qui milite pour le développement durable de groupes de producteurs exclus et défavorisés. Cet objectif est poursuivi en mettant au point de meilleures conditions commerciales, en ayant recours à l'éducation à la conscientisation et en menant des campagnes » (définition de la FINE du « commerce équitable »*)

Le fonds de garantie de l'Initiative pour un Commerce Équitable (fonds de garantie FIT) veut, dans les pays en développement, accorder des facilités d'accès au crédit à des groupes marginalisés économiquement qui militent pour leur développement durable et social. Avec cette initiative, la Belgique assume un rôle de précurseur sur la scène économique et internationale.

Le fonds de garantie FTI jouera partiellement le rôle de garant pour les avances sur commandes ou crédits aux producteurs FTI des pays en développement. On a opté pour une coopération public-privé. Grâce à un protocole, chaque banque de l'Union européenne pourra accéder et s'engager pour offrir une garantie documentaire au participant FTI dont la demande a été approuvée par la Commission de garantie FTI. La banque obtiendra ensuite le remboursement auprès de la banque qui gère le fonds de garantie FTI. Il est important qu'un paiement rapide au participant FTI puisse se faire par la banque qui a déjà une relation de clientèle avec le demandeur. Le Secrétaire d'État à la Coopération au Développement part du principe que la garantie officielle aura un effet positif sur l'octroi de crédit du fait que les risques liés à la solvabilité sont diminués. Le Département de la coopération au développement placera le budget de garantie sur un compte bancaire. L'institution de crédit gestionnaire veillera à ce que la commission de garantie FTI n'émette pas plus de garanties la première année que ne le permettent les fonds sur le compte à vue. On pourra ultérieurement inclure un pourcentage de risque. La sélection de l'institution de crédit gestionnaire se fera au moyen d'une adjudication publique. La commission de garantie FTI doit fournir les garanties et autoriser l'appel aux fonds. Siègent dans cette commission : le responsable du programme de développement du secteur privé au sein de la DGCI, le collaborateur du Secrétaire d'État à la coopération au développement chargé du commerce équitable, un délégué de la concertation belge sur le commerce équitable et un délégué de l'institution de crédit gestionnaire.

(*) FINE représente la coopération internationale des quatre groupes au sein de l'initiative FTI : Max Havelaar (Fair Trade Labelling, FLO), IFAT (International Federation for Alternative Trade, le forum des producteurs et importateurs), NEWS (Magasins du Monde en Europe) et AELE (Association européenne de libre-échange, club des organismes d'importation).

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Au moment de l'établissement du budget 2001,aussi bien la création de BIO que la création du Fonds de garantie pour un Commerce Équitable, étaient en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 2001

Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2000.

16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

INHOUDSOPGAVE

16. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

TABLE DES MATIERES

Organisatieafdelingen en programma's	Blz. — *Pages*	Divisions organiques et programmes
	Verantwoording — *Justification*	
01. Kabinet van de Minister van Landsverdediging :		01. Cabinet du Ministre de la Défense nationale :
0. Werking van het Kabinet	532	0. Fonctionnement du Cabinet.
02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Energie (pro memorie) :		02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Energie (pour mémoire) :
0. Werking van het Kabinet	538	0. Fonctionnement du Cabinet.
50. Krijgsmacht :		50. Forces armées :
0. Bestaansmiddelen	543	0. Subsistance.
1. Training	557	1. Entraînement.
2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur	563	2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.
4. Internationale verplichtingen	569	4. Obligations internationales.
5. Inzet	572	5. Mise en œuvre.
6. Bijzondere enveloppes	575	6. Enveloppes spéciales
60. Burgerlijk algemeen bestuur :		60. Administration générale civile :
0. Bestaansmiddelen	576	0. Subsistance.
1. Schadeloosstelling	580	1. Indemnisations.
70. Wetenschapsbeleid :		70. Politique scientifique :
4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten	582	4. Enseignement, formation et activités éducatives.
5. Wetenschappelijk onderzoek	587	5. Recherche scientifique.
90. Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen :		90. Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés :
1. Cartografische steun	589	1. Appui cartographique.
3. Sociale hulp	590	3. Aide sociale.
4. Nationale erkentelijkheid	591	4. Reconnaissance nationale.
5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen	592	5. Indemnisation aux sociétés de transport.

ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

01.**Bezoldigingen**

B.A. : 16 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	7,5	7,2	7,3	7,3	7,3	7,3	cnd
as	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004	sc
ngk	45,2	31,3	33,4	33,4	33,4	33,4	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Défense et ne comprend qu'un seul programme.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

01.**Rémunérations**

A.B. : 16 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(en millions de francs)

Note explicative

Le montant sollicité couvre le traitement et les frais de représentation du Ministre de la Défense.

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en millions de francs)

Bezoldigingen van de personeelsleden van het Kabinet	Sectoren van oorsprong — Secteurs d'origine							**Rémunérations du personnel du Cabinet**
Samenstelling van het Kabinet	Magistratuur en Rechterlijke orde Magistrature et ordre judiciare	Ministeries Ministères	Andere federale openbare diensten Autres services publics fédéraux	Andere overheden Autres pouvoirs	Onderwijs Enseignement	Private sector Secteur privé	Totalen Totaux	Composition du Cabinet
Personeelsbezetting								Effectifs du personnel
I. **Kabinetsleden.**								I. **Membres du Cabinet.**
— Kabinetschef		2					2	— Chef de Cabinet.
— Adjunct-Kabinetschefs.		2					2	— Chefs de Cabinet adjoint.
— Adviseurs of opdrachthouders.		3				1	4	— Conseillers ou chargés de mission.
— Expert.								— Expert.
— Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris.		1			1	1	3	— Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé.
II. **Uitvoerende personeelsleden.**								II. **Personnel d'exécution.**
— Administratief personeel.		15	2	2	1	8	28	— Personnel administratif.
— Autobestuurders.		3	1				4	— Chauffeurs.
— Bodes								— Huissiers.
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge.								— Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge.
— Personeel ter beschikking van de vorige Minister.		2					2	— Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totalen		28	3	2	2	10	45	Totaux

Raming van de kredieten (B.A. 11.02)	Personeelsbezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100%)	Kabinetstoelage (aan 100%)	**Estimation des crédits (A.B. 11.02)**
1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	—	—	—	**1. Rémunérations barémiques (code 11.11)**
	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100%)	Allocation de cabinet (à 100%)	
I. **Kabinetsleden.**				I. **Membres du Cabinet.**
— Kabinetschef	2	0	686 350	— Chef de Cabinet.
— Adjunct-Kabinetschefs.	2	0	521 626	— Chefs de Cabinet adjoint.
— Adviseurs of opdrachthouders.	4	1 329 006	700 077	— Conseillers ou chargés de mission.
— Expert.	0	0	0	— Expert.
— Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris.	3	901 780	315 721	— Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé.
II. **Uitvoerende personeelsleden.**				II. **Personnel d'exécution.**
— Administratief personeel.	28	6 172 679	2 690 492	— Personnel administratif.
— Autobestuurders.	4	0	1 025 800	— Chauffeurs.
— Bodes	0	0	0	— Huissiers.
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge.				— Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge.
— Personeel ter beschikking van de vorige Minister.	2	1 489 293	96 089	— Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totaal.	45	9 892 758	6 036 155	Total.

			15 928 913	
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100%).				Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100%).
Indexverhoging (x 1,2373 =)			3 779 931	Augmentation d'index (x 1,2373 =)
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong.			9 775 000	Traitements à rembourser au service public d'origine.
Sub-totaal 11.11			29 483 844	Sous-total 11.11
waarvan				dont
— afhoudingen weduwen en wezen.			0	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.			412 394	— retenues de sécurité sociale.
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12)				**2. Autres éléments de la rémunération (code11.12)**
Haard- en standplaatstoelage.			38 000	Allocation de foyer et de résidence.
Vakantiegeld.			501 430	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage.			450 116	Allocations de fin d'année.
Tweetaligheidspremie.			0	Prime de bilinguisme.
Sub-totaal 11.12			989 546	Sous-total 11.12
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20)			2 256 989	**3. Contributions patronales (code 11.20)**
4. Directe toelagen (code 11.31)				**4. Allocations directes (code 11.31)**
Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders.			0	Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs.
Diverse toelagen.			492 629	Allocations diverses.
Kinderbijslagen.			226 000	Allocations familiales.
Geboortepremies.			0	Allocations de naissance.
Vergoedingen voor begrafeniskosten.			0	Indemnités pour frais funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.			0	Indemnités pour accidents du travail.
Ontslagtoelagen.			0	Allocations de départ.
Sub-totaal 11.13			718 629	Sous-total 11.13
Totaal B.A. 11.02			33 449 008	**Total A.B. 11.02**

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet van de Minister;

2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

B.A. : 16 01 01 1119 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in miljoenen frank)

Note explicative

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet du Ministre;

2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

A.B. : 16 01 01 1119 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des experts et augmentation des allocations de cabinet.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	2,3	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota | *Note explicative*

Functies	Aantal Nombre	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficient 1,2373) (in miljoen) Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373) (en millions)	Fonctions
Deskundigen.	1	4,0	Experts.
Kabinetsleden.	—		Membres du Cabinet.
Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+).	3	5,0	Personnel d'exécution (niveau 2et 2+)
Totaal B.A. 11.19	4	9,0	Total A.B. 11.19

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen, die niet beperkt zijn tot deze van adviseur of van opdrachthouder;

2. de verhoging van de kabinetstoelagen toegekend overeenkomstig artikel 12, laatste lid, of artikel, laatste lid van het (gewijzigd) koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten.

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les rémunérations et indemnités d'experts, non limitées à celles de conseiller ou de chargé de mission;

2. les augmentations des allocations de cabinet octroyées conformément à l'article 12, dernier alinéa, ou à l'article 15, dernier alinéa, de l'arrêté royal (modifié) du 4 mai 1999 portant composition et fonctionnement des cabinets ministériels.

02.**Werkingskosten**

02.**Frais de fonctionnement**

Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)		41		Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)
Forfait		x 282.468		Forfait
Werkingskrediet		11 581 188		Crédit de fonctionnement
	Afgerond op miljoen	11,6	Arrondi à millions	
Verdeling				Répartition
	B.A. 12.19	11,1	A.B. 12.19	
	B.A. 74.01	0,5	A.B. 74.01	

B.A. : 16 01 02 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	9,7	10,9	11,1	11,0	11,0	11,0	cnd
as	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota | *Note explicative*

Samenstelling van het krediet (in duizend frank)		Composition du crédit (en milliers de francs)
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.		1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiels et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud.		2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux - à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien.
— Water.	45	— Eau.
— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel.	585	— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel.
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.	500	3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon.
4. Levering van goederen en diensten.		4. Fournitures de biens et services.
— Frankeerkosten.	300	— Affranchissement postal.
— Telefoon.	1 800	— Téléphone.
— Bureaubenodigdheden.	900	— Fournitures de bureau.
— Onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale.	350	— Entretien de machines de bureau et du central téléphonique.
— Huur van autovoertuigen.	1 650	— Location de véhicules automobiles.
— Huur van informatica-uitrustingen.		— Location d'équipement informatique.
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade.		5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels.
— Kilometervergoeding.	370	— Indemnité kilométrique.
— Zendingen naar het buitenland.	1 000	— Mission à l'étranger.
— Reis- en verblijfkosten.	600	— Frais de route et de séjour.
— Schadevergoeding bij ongevallen.		— Indemnité pour accident.
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet.	3 000	6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet.
Totaal B.A. 12.19	11 100	Total A.B. 12.19

De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, namelijk ten hoogste 282.468 BEF/persoon en dit voor een totaal van 42 personen. Een klein gedeelte van die uitgaven (0,5 Mio) betreft kleine investeringen en wordt ingeschreven op de BA 16 01 02 7401.

B.A. : 16 01 02 1303 (Beg OA PA BA). — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet*

Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux cabinets ministériels, notamment maximum 282.468 FB/personne et ceci pour un total de 42 personnes. Une petite partie de ces dépenses (0,5 Mio) concerne de petits investissements et est inscrite sur l'AB 16 01 02 7401.

A.B. : 16 01 02 1303 (Bud DO PA AB). —*Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet*

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Deze basisallocatie is vanaf de begrotingsjaar 1999 gewijzigd als gevolg van de invoering van de E.S.E.R. 95 – classificatie van maart 1998.

Note explicative

Cette allocation de base est modifiée à partir de l'année budgétaire 1999 par suite de l'introduction de la classification S.E.C. 95 de mars 1998.

B.A. : 16 01 02 7401 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 02 1303). — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 01 02 7401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 02 1303). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Note explicative

Samenstelling van het krediet (in duizend frank)		Composition du crédit (en milliers de francs)
1. Aankoop van autovoertuigen.	-	1. Achat de véhicules.
2. Aankoop van meubilair, materieel en machines	500	2. Achat de mobilier, matériel et machines.
Totaal B.A. 74.01	500	Total A.B. 74.01

Op deze basisallocatie worden kleine investeringen voor een bedrag van 0,5 Mio, ten voordele van het kabinet, ingeschreven. Zie ook fiche B.A. 16 01 02 1219.

Des petits investissements, au profit du cabinet, pour un montant de 0,5 Mio sont inscrit sur cette allocation de base. Voir également fiche A.B. 16 01 02 1219.

ORGANISATIEAFDELING 02 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ENERGIE

DIVISION ORGANIQUE 02 :
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'ENERGIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Indien van toepassing heeft deze organisatieafdeling betrekking op de werking van het kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging en Energie en omvat slechts één programma.

MISSIONS ASSIGNEES

Si d'application, cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale et de l'Energie et ne comprend qu'un seul programme.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

Indien van toepassing zullen in dit programma de kredieten worden ingeschreven ter dekking van enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

Si d'application, les crédits couvrant d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement, seront inscrits sur ce programme.

01.**Bezoldigingen**

B.A. : 16 02 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(in miljoenen frank)

01.**Rémunérations**

A.B. : 16 02 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	32,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Niet van toepassing.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

02.**Werking en investeringen**

B.A. : 16 02 02 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	3,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Note explicative

Pas d'application.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

02.**Fonctionnement et investissement**

A.B. : 16 02 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en millions de francs)

Verklarende nota

Niet van toepassing.

B.A. : 16 02 02 7401 (Beg OA PA BA) - (oude nummering : 16 02 02 1303). — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Note explicative

Pas d'application.

A.B. : 16 02 02 7401 (Bud DO PA AB) - (ancienne numérotation : 16 02 02 1303). — *Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet.*

(en millions de francs)

Verklarende nota

Niet van toepassing.

ORGANISATIEAFDELING 50 :
KRIJGSMACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. De opdrachten, vervuld door de Krijgsmacht zijn verdeeld over de Generale Staf, de aangehechte diensten en de intermachtenorganismen enerzijds en de verschillende Machten en de Medische Dienst anderzijds.

2. De Chef van de Generale Staf staat in voor de paraatstelling, het in werking stellen, het beheer en de administratie van de Krijgsmacht binnen het kader van het beleid vastgelegd door de Regering.

De diensten, aangehecht aan de Generale Staf zijn belast met de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, met de veiligheid en de inlichtingen en met de interne en externe informatie.

De intermachtenorganismen, met uitzondering van het Koninklijk Legermuseum en de onderwijsinstellingen, hernomen in de organisatieafdeling 70, zorgen hoofdzakelijk voor de

Note explicative

Pas d'application.

DIVISION ORGANIQUE 50 :
FORCES ARMEES

MISSIONS ASSIGNEES

1. Les missions remplies par les Forces armées sont réparties entre, d'une part, l'Etat-major général, les services rattachés et les organismes interforces et, d'autre part, les différentes Forces et le Service médical.

2. Le Chef de l'Etat-major général est responsable de la mise en condition, de la mise en œuvre, de la gestion et de l'administration des Forces armées dans le cadre de la politique arrêtée par le Gouvernement.

Les services rattachés à l'Etat-major général sont chargés de la réalisation des marchés de fournitures et de services, du renseignement et de la sécurité, ainsi que de l'information interne et externe.

Les organismes interforces, à l'exclusion du Musée royal de l'Armée et des établissements d'enseignement repris à la division organique 70, assurent essentiellement le recrutement et la

rekrutering en de selectie, alsook voor de deelneming van de Krijgsmacht aan nationale en internationale organismen.

Bij deze intermachtenorganismen bevindt zich ook het Intermachten Territoriaal Commando dat belast is met het tewerkstellen, op het nationaal grondgebied en in de Belgische garnizoenen in Duitsland, van een bepaald aantal eenheden die specifieke opdrachten vervullen ten voordele van de Natie en van de Krijgsmacht.

Tevens werd aan de Krijgsmacht de opdracht toegewezen de militaire wachten ter beschikking te stellen van de wetgevende instellingen (Paleis van de Natie, Parlementen en Raden der Gewesten en Gemeenschappen). Het detachement bestaat uit 93 funkties, buiten kader gerekend wat de effectieven betreft, maar binnen de begroting wat de kredieten betreft.

3. De Stafchefs van de Landmacht en de Luchtmacht, van de Marine en de Medische Dienst zijn tegenover de Chef van de Generale Staf verantwoordelijk voor de paraatstelling en het beheer van hun Macht of Dienst met het oog op het verzekeren van de voorbereiding op hun opdrachten in oorlogstijd enerzijds en de uitvoering van hun opdrachten in vredestijd en crisistijd anderzijds. In het kader van het strategisch plan 2000-2015 zal een eenheidsstructuur voor de Staf in plaats gesteld worden.

4. De Strijdkrachten hebben de volgende opdrachten:

— de bescherming van de integriteit van het eigen en bondgenootschappelijk grondgebied;

— de verantwoordelijkheid in crisis response operaties;

— defence diplomacy;

— repatriëring van landgenoten.

De verplichting tot bijstand in geval de veiligheid van één van de NAVO- of WEU-leden bedreigd is, zoals voorzien in de verdragen tot oprichting van deze allianties, blijft in een veranderende strategische context de hoeksteen van de verdediging van België en van Europa. Deze prioritaire verdedigingstaak wordt in het Strategisch Concept van de NAVO omschreven als afschrikking en verdediging tegen elke dreiging van agressie *("to deter and defend against any threat of aggression")*.

Het oude, vrij scherpe onderscheid tussen optreden voor collectieve verdediging en voor vredesoperaties bestaat niet meer. De dreiging van een massale aanval over de hele breedte van het NAVO-gebied is achter de horizon verdwenen. Als er zich dreigingen voordoen aan de grenzen van het NAVO-gebied dan zullen deze waarschijnlijk regionaal zijn.

We hebben er alle belang bij dergelijke crississen te beheersen. Bijgevolg moet België deelnemen aan buitenlandse opdrachten voor crisisbeheersing en

sélection, ainsi que la participation des Forces armées dans des organismes nationaux et internationaux.

Auprès de ces organismes interforces se trouve également le Commandement Territorial Interforces chargé de la mise en œuvre, sur le territoire national et dans les garnisons belges en Allemagne, d'un certain nombre d'unités accomplissant des missions spécifiques au profit de la Nation et des Forces armées.

En même temps, les Forces armées se sont vu attribuer la mission de mettre à la disposition des institutions législatives les gardes militaires (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des Régions et Communautés). Le détachement se compose de 93 fontions, comptés hors enveloppe en ce qui concerne les effectifs, mais au sein du budget en ce qui concerne les crédits.

3. Les Chefs d'Etat-major des Forces terrestre et aérienne, de la Marine et du Service médical sont responsables envers le Chef de l'Etat-major Général de la mise en condition et de la gestion de leur Force ou Service en vue d'assurer, d'une part, la préparation de leurs missions du temps de guerre et d'autre part, l'exécution de leurs missions du temps de paix et de crise. Dans le cadre du plan stratégique 2000-2015, une structure d'Etat-major unique sera mise en place

4. Les missions des forces armées sont les suivantes:

— la protection de l'intégrité du territoire national et de celui de l'alliance;

— la responsabilité dans les opérations de réponse aux crises;

— la « diplomatie de défense »;

— le rapatriement de ressortissants nationaux.

Dans un contexte stratégique en évolution, l'obligation d'assistance lorsque la sécurité d'un des pays membres de l'OTAN ou de l'UEO est menacée, telle que prévue dans les traités instituant ces alliances, reste la pierre angulaire de la défense collective de la Belgique et de l'Europe. Le concept stratégique de l'OTAN décrit ainsi cette tâche prioritaire de défense : «*dissuader et défendre contre toute menace d'agression* ».

L'ancienne distinction, assez nette, entre une intervention pour la défense collective et pour des opérations de paix a disparu. La menace d'une agression massive contre le territoire de l'alliance s'est dissipée. Aujourd'hui, des menaces aux frontières de l'Alliance seraient probablement de nature régionale.

Nous avons tout intérêt à prévenir et gérér ce genre de crises. Dès lors, la Belgique doit participer à des opérations extérieures de gestion de crise et de

vredesondersteuning opgezet door de bevoegde organisaties in een nationaal of internationaal verband (VN, OSVE, NAVO, WEU, EU of ad hoc).

Het uitdragen van vrede en stabiliteit over de ganse wereld neemt aan belang toe. In het kader van een globale vredesstrategie is het noodzakelijk dat vrede en stabiliteit wereldwijd gepromoot worden door middel van "defence diplomacy", in nauwe samenwerking en ter ondersteuning van de klassieke diplomatie gevoerd door Buitenlandse Zaken, laat dit toe heel wat controle uit te oefenen op het respecteren van internationale akkoorden en ondersteunen we de activiteiten die bijdragen tot de veiligheid en de stabiliteit in een aantal regio's. De nadruk wordt gelegd op samenwerking, op vertrouwenswekkende maatregelen, op transparantie, op geleidelijke ontwapening en demobilisatie.

Belgische burgers zijn actief in het buitenland, in instabiele regio's van de wereld, bijvoorbeeld ten gunste van het Algemeen Bestuur voor Internationale Samenwerking, in het kader van NGO's of nog ten persoonlijke titel. Het is imperatief dat de Belgische burgers die betrokken zijn in een crisistoestand de officiële aanbevelingen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken naleven. In laatste instantie moet onze Krijgsmacht, op nationaal niveau, in staat zijn evacuatieoperaties voor Belgische burgers uit te voeren als de regering ertoe beslist. Dit mag echter de mogelijkheid van internationale samenwerking op het vlak van de planning en de uitvoering van dergelijke operaties, in het bijzonder op Europees niveau, niet uitsluiten.

De middelen die voorbestemd zijn voor de opdrachten van de Krijgsmacht kunnen ook ingezet worden voor hulp aan de natie en humanitaire hulp overal elders in de wereld.

In dit kader voert de krijgsmacht een reeks nationale taken uit :

— verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het K.B. Nr 13 van 03 maart 1934;

— deelnemen aan rampenbestrijdings-plannen;

— de ontmijning verzekeren.

Taken van de Landmacht :

— luchtobservaties over het nationaal grondgebied voor de opsporing van pollutie.

Taken van de Luchtmacht :

— het luchttransport verzekeren ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;

— het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en ter land (Search and rescue).

Taken van de Marine :

— deelnemen aan de pollutiebestrijding op zee;

— deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone, territoriale wateren en de exclusieve economische zone;

soutien de la paix par le biais des organisations compétentes dans un contexte national et international (ONU, OSCE, OTAN, UEO, UE ou ad hoc).

La diffusion de la paix et de la stabilité dans le monde entier acquiert de l'importance. La mise en oeuvre d'une «diplomatie de défense» active, en étroite concertation et en soutien de la diplomatie classique menée par les Affaires étrangères, permet d'exercer un certain contrôle sur le respect des accords internationaux et de soutenir des activités qui contribuent à la sécurité et à la stabilité dans certaines régions. L'accent est mis sur la collaboration, sur les mesures qui favorisent la confiance, sur la transparence, sur le désarmement progressif et la démobilisation.

Des citoyens belges sont actifs à l'étranger, dans des régions instables du monde, par exemple au profit de la Direction Générale pour la Coopération Internationale, dans le cadre d'ONG ou encore à titre personnel. Il est impératif que les citoyens belges concernés par une situation de crise suivent les recommandations officielles du Ministère des Affaires Etrangères. En dernier ressort, au niveau national, nos Forces armées doivent être en mesure d'exécuter des opérations d'évacuation de citoyens belges si le gouvernement le décide. Ceci ne doit pour autant pas exclure la possibilité de coopération internationale, en particulier européenne, en matière de planification et d'exécution de telles opérations.

Les moyens qui sont consacrés aux missions, peuvent aussi être utilisés pour l'aide à la nation et pour l'aide humanitaire ailleurs dans le monde.

Dans ce cadre, les Forces armées exécutent une série de tâches nationales :

— fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'A.R. N°13 du 03 mars 1934;

— participer aux plans d'urgence catastrophes;

— assurer le déminage.

Les tâches de la Force Terrestre :

— la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions.

Les tâches de la Force Aérienne :

— assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales;

— exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and rescue).

Les tâches de la Marine :

— participer à la lutte conter la pollution en mer;

— participer au contrôle de la zone de pêche belge, des eaux territoriales et de la zone économique exclusive;

— het verlenen van bijstand aan de douane, rijkswacht en zeevaartpolitie.

Taken van de Medische Dienst :

— verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;

— deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

5. De structuur van de actuele bijdrage van de Krijgsmacht aan de NAVO wordt hierna beschreven. In uitvoering van het strategisch plan 2000-2015 zullen ze herzien worden in overleg met onze geallieerden. Actueel zijn deze bijdragen de volgende :

a) In het kader van de NAVO :

(1) IRF (Immediate Reaction Forces)

— één paracommando bataljon;

— één smaldeel van 12 F16;

— één fregat op tijdelijke basis toegewezen aan de Standing Naval Force Atlantic of Mediteranean (SNFL of SNFM), één commando- en logistiek steunschip op rotatiebasis met andere naties tijdelijk toegewezen aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "North" (MCMFORNORTH), één mijnenbestrijdingsvaartuig permanent toegewezen aan MCMFORNORTH en één mijnenbestrijdingsvaartuig toegewezen op tijdelijke basis aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "South" (MCMFORSOUTH).

(2) RRF (Rapid Reaction Forces)

— één brigade paracommando, één verkenningsbataljon, één bataljon antitank helikopters;

— één logistiek bataljon;

— één steunhospitaal;

— twee smaldelen F16;

— twee mijnenbestrijdingsvaartuigen (permanent), één mijnenbestrijdingsvaartuig (indien niet toegewezen aan IRF), één fregat (indien niet toegewezen aan IRF) en één commando- en logistiek steunschip (indien niet toegewezen aan IRF).

(3) MDF (Main Defense Forces)

— één gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen;

— één logistieke en één medische interventiegroepering;

— drie smaldelen F16;

— fournir de l'assistance à la douane, à la gendarmerie et à la police maritime.

Les tâches du Service Médical :

— assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne;

— participer au service médical de permanence dans la capitale.

5. La structure des contributions actuelles des Forces armées à l'OTAN est décrite ci-après. En exécution du plan stratégique 2000-2015, elles seront revues après concertation avec nos alliés. Actuellement, ces contributions sont les suivantes :

a) Dans le cadre de l'OTAN :

(1) IRF (Immediate Reaction Forces)

— un bataillon paracommando;

— une escadrille de 12 F16;

— une frégate attribuée sur base temporaire au Standing Naval Force Atlantic ou Mediterranean (SNFL ou SNFM), un navire de commandement et de soutien logistique attribué temporairement sur base de rotation avec d'autres nations à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "North" (MCMFORNORTH), un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière permanente MCMFORNORTH, et un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière temporaire à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "South" (MCMFORSOUTH).

(2) RRF (Rapid Reaction Forces)

— une brigade paracommando, un bataillon de reconnaissance, un bataillon d'hélicoptères antichars;

— un bataillon logistique;

— un hopitâl de support;

— deux escadrilles F16;

— deux bâtiments de lutte contre les mines (permanent), un bâtiment de lutte contre les mines (si non attribué aux IRF)une frégate (si non attribuée aux IRF) et un bâtiment de commandement et de soutien logistique (si non attribué aux IRF).

(3) MDF (Main Defense Forces)

— une division mécanisée à trois brigades mécanisées, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère;

— un groupement logistique et un groupement médical d'intervention;

— trois escadrilles F16;

— één fregat en twee mijnenbestrijdingsvaartuigen.

(4) AF (Augmentation Forces)

— één fregat, één commando- en logistiek steunschip en vijf mijnenbestrijdingsvaartuigen.

b) In het kader van de WEU :

Behalve het mijnenbestrijdingsvaartuig in de IRF permanent onder NAVO Commando, zijn de hierboven vermelde strijdkrachten eveneens inzetbaar voor opdrachten in het kader van de WEU / EU, gedefinieerd in de PETERSBERG verklaring.

c) In een internationaal kader :

Dezelfde middelen, al dan niet versterkt met andere middelen, kunnen eveneens ingezet worden voor operaties in het kader van de crisisbeheersingspolitiek van de Regering.

6. Multinationale samenwerking

België neemt samen met Frankrijk, Duitsland, Spanje en Luxemburg deel aan het EUROCORPS. De Belgische bijdrage bestaat uit de gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen, één logistieke en één medische interventiegroepering.

Een Luxemburgse verkenningscompagnie wordt erin geïntegreerd in geval van inzet van het EUROCORPS.

Wat de marine betreft, zijn de operationele staven van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Belgische Marine samengevoegd tot een geïntegreerde operationele staf die gesitueerd is in Den Helder (Nederland).

In het domein van het luchttransport is er een nauwe samenwerking tussen de Belgische Luchtmacht en de Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Zo worden wederzijds en ten behoeve van de andere partij transportopdrachten uitgevoerd, wordt wederzijds vrije capaciteit benut en maken Belgische jachtvliegtuigen gebruik van "Air refuelling-" capaciteit die door een Nederlandse tanker geboden wordt.

Bovendien bestaat er een overeenkomst die toelaat indien gewenst, snel een multinationale strijdmacht, BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), samen te stellen die kan optreden in een NAVO-, UNO, CVSE-, WEU-, trilateraal- of een bilateraal kader. Daartoe hebben Nederland en België een permanente structuur opgezet.

— une frégate et deux bâtiments de lutte contre les mines.

(4) AF (Augmentation Forces)

— une frégate un bâtiment de commandement et de soutien logistique et cinq bâtiments de lutte contre les mines.

b) Dans le cadre de l'UEO :

A part le bâtiment de lutte contre les mines dans les IRF sous commandement permanent OTAN, toutes les forces mentionnées ci-dessus sont également disponibles dans le cadre des missions de l'UEO / UE, définies dans la déclaration de PETERSBERG.

c) Dans un cadre international :

Les mêmes moyens, renforcés éventuellement par d'autres moyens, peuvent également être mis en œuvre pour des opérations dans le cadre de la politique de gestion de crise du Gouvernement.

6. Coopération multinationale

La Belgique participe avec la France, l'Allemagne, l'Espagne et le Luxembourg à l'EUROCORPS. La participation belge comprend une division mécanisée à trois brigades, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère, un groupement logistique et un groupement médical d'intervention.

Une compagnie de reconnaissance luxembourgeoise y est intégrée en cas d'engagement de l'EUROCORPS.

Pour la marine, les états-majors opérationnels de la Koninklijke Nederlandse Marine et de la Marine belge sont réunis dans un état-major opérationnel intégré situé à Den Helder (Pays-Bas).

Dans le domaine du transport aérien, il y a une coopération étroite entre la Force Aérienne belge et la Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Ainsi sont exécutées réciproquement et au profit de l'autre partie, des missions de transport; les capacités réciproques libres sont utilisées, et les avions de chasse belges utilisent la capacité d'"Air refuelling" offerte par un tanker néerlandais.

De plus, il existe une convention qui permet si nécessaire, de composer rapidement une force armée multinationale, la BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), qui peut opérer dans un cadre OTAN, ONU, OSCE, UEO, trilatéral ou bilatéral. Pour cela, les Pays-Bas et la Belgique ont créé une structure permanente.

Een gelijkaardig DATF- akkoord werd tevens afgesloten met Portugal

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat het geheel van de gevraagde kredieten tot dekking van de uitgaven voor het militair personeel, voor de lopende aankopen van goederen en diensten en voor de huur en het onderhoud van de installaties.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten (m.u.v. de variabele kredieten) bedraagt op 01 januari 2000 : 167,3 Mio.

01.**Bezoldigingen**

EFFECTIEVEN

Het strategisch modernisatieplan voor de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet een lineaire afname van de effectieven vanaf 1 januari 2000 om een niveau van 39.500 voltijdse functies (militair en burger) te bereiken op 1 januari 2015.

De gevraagde kredieten werden bepaald rekening houdend met de hieronder hernomen geplande evolutie van het weddetrekkend militair personeel.

Volgens dit schema en de verdeling tussen burger- en militaire functies, zou het militair personeelseffectief als volgt moeten evolueren:

Un accord DATF similaire a également été conclu avec le Portugal

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entièreté des crédits demandés en couverture des dépenses pour le personnel militaire, pour les achats courants de biens et services et pour la location et l'entretien des installations.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés (à l'exception des crédits variables) s'élève au 01 janvier 2000 à : 167,3 Mio.

01.**Rémunérations**

EFFECTIFS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des Ministres le 12 mai 2000, prévoit une diminution linéaire des effectifs à partir du 1 janvier 2000 pour atteindre le niveau de 39.500 fonctions temps plein (militaires et civiles) au 1 janvier 2015.

Les crédits demandés ont été déterminés tenant compte de l'évolution planifiée du personnel militaire appointé reprise ci-dessous.

Suivant ce schéma et la répartition entre fonctions civiles et militaires, l'effectif en personnels militaires devrait évoluer comme suit :

EVOLUTIE VAN HET GEMIDDELD BUDGETTAIR EFFECTIEF

Militair Personeel

(Globaal DO 70 inbegrepen)

EVOLUTION DE L'EFFECTIF BUDGETAIRE MOYEN

Personnel militaire

(Global y compris DO 70)

	Effectif — Effectief	EBM — GBE	
Au 1er janvier 2000	42 042		**Op 1 januari 2000**
Départs 2000	1 915		Vertrekken 2000
Recrutements	1 564		Aanwervingen
		Moy 2000 = 42.004	
Au 1er janvier 2001	41 691		**Op 1 januari 2001**
Départs 2001	2 095		Vertrekken 2001
Recrutements	1 612		Aanwervingen
		Moy 2000 = 41.721	
Au 1er janvier 2002	41 208		**Op 1 januari 2002**
Départs 2002	2 134		Vertrekken 2002
Recrutements	1 820		Aanwervingen
		Moy 2000 = 40.639	
Au 1er janvier 2003	40 894		**Op 1 januari 2003**
Départs 2003	2 081		Vertrekken 2003
Recrutements	1 780		Aanwervingen
		Moy 2000 = 40.332	
Au 1er janvier 2004	40 593		**Op 1 januari 2004**
Départs 2004	2 081		Vertrekken 2004
Recrutements	1 780		Aanwervingen
		Moy 2000 = 40.031	
Au 1er janvier 2005	40 292		**Op 1 januari 2005**

GBE : Gemiddeld budgettair effectief.

EBM : Effectif budgétaire moyen.

Uitgaven (in miljoenen frank)

Dépenses (en millions de francs)

Statuut (PA B.A.) Kredietsoort	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	*Statut (PA A.B.)* *Sorte* de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
— Niet-gesplitst krediet.	54 224,7	53 509,9	54 375,9	53 699,0	52 391,4	51 388,7	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	25,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
— Niet-gesplitst krediet.	25,5	17,2	17,4	17,4	17,4	17,4	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	8,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
03 1103: Paleis der Natiën.							03 1103: Palais de la Nation.
— Niet-gesplitst krediet.	84,8	86,4	99,8	104,8	109,8	114,8	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	6,6	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
Totaal	54 335,0	53 613,5	54 493,1	53 821,2	52 518,6	51 520,9	Total
	34,4	6,6	0,0	0,0	0,0	0,0	

Verklarende nota

1. Het verschil tussen de initiële begroting 2001 en de aangepaste begroting 2000 op B.A. 50 01 1103

Note explicative

1. La différence entre le budget initial 2001 et le budget ajusté 2000 sur A.B. 50 01 1103 s'élève à

bedraagt 866 miljoen, zijnde hoofdzakelijk het gevolg van :

a) een daling van de weddemassa met ongeveer 410 miljoen tengevolge de vermindering van het GBE;

b) een verhoging met ongeveer 735 miljoen als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficient (1,2373);

c) een daling met ongeveer 300 miljoen omdat men geen vergoeding voor informaticataken in 2001 betaalt;

d) een verhoging met ongeveer 35 miljoen van de kosten van de disponibiliteitsmaatregelen.

e) een verhoging met ongeveer 105 miljoen te wijten aan, enerzijds de aanpassing van parameters zoals de kinderbijslag, de geboortepremie en het vakantiegeld en, anderzijds, aanpassingen van de effectieven in aanmerking genomen voor de initiële begroting 2001 en de aangepaste begroting 2000.

f) een verhoging met ongeveer 110 miljoen om supplementaire behoeften te dekken op het vlak van personeelsuitgaven gebonden aan de activiteiten (buiten Hum. Ops.)

g) een verhoging met ongeveer 580 miljoen om de kost van nieuwe statutaire maatregelen voor de verbetering van de attractiviteit van de militaire loopbaan te dekken conform de beslissing van de Ministerraad van 12 mei 2000 betreffende het strategisch modernisatieplan voor de Krijgsmacht

2. De kredieten op B.A. 50 03 1103 stijgen met 13,4 miljoen enerzijds met een bedrag van 12 miljoen door de stijging van het gemiddeld budgettair effectief van 71 naar 80 militairen en anderzijds met een bedrag van 1,4 miljoen als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficient (1,2373).

3. De kredieten voorzien op B.A. 50 01 1104 verhogen met 0,2 miljoen als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficient (1,2373).

4. Samenstelling van de bedragen

Hieronder worden de componenten per B.A. weergegeven in miljoen frank.

866 millions, résultant principalement de :

a) une diminution de la masse des traitements d'environ 410 millions par suite d'une diminution de l'EBM;

b) une augmentation d'environ 735 millions suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2373);

c) une diminution d'environ 300 millions suite au non paiement de l'allocation pour tâches informatiques en 2001;

d) une augmentation d'environ 35 millions du coût des mesures de disponibilité.

e) une augmentation d'environ 105 millions due d'une part, à l'adaptation des paramètres tels que les allocations familiales, les primes de naissance et le pécule de vacances et, d'autre part, à des modifications de la nature des effectifs repris au budget initial 2001 et lors du feuilleton d'ajustement du budget 2000.

f) une augmentation d'environ 110 millions pour couvrir des besoins supplémentaires en matière de de dépenses de personnel liées aux activités (hors Opn. Hum.)

g) une augmentation d'environ 580 millions pour couvrir le coût de nouvelles mesures statutaires destinées à améliorer l'attractivité de la carrière militaire conformément au plan stratégique de modernisation des Forces armées approuvé par le Conseil des Ministres le 12 mai 2000.

2. Les crédits sur l'A.B. 50 03 1103 augmentent de 13,4 millions d'une part, pour un montant de 12 millions à la suite de l'augmentation de l'effectif budgétaire moyen de 71 vers 80 militaires et d'autre part, suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2373) pour un montant de 1,4 million.

3. Les crédits prévus sur l'A.B. 50 01 1104 augmentent de 0,2 million suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2373).

4. Composition des montants

Ci-dessous sont données les composantes par A.B. en millions de francs.

Benaming		Dénomination
50 0 1 1103		50 0 1 1103
Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	48 013,5	Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés.
Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen (gewone wederoproepingen).	186,6	Rémunération des militaires de réserve appointés (rappels ordinaires).
Bezoldiging van de weddetrekkende militairen in disponibiliteit.	2 212,3	Rémunération des militaires mis en disponibilité.
Vertrekgeld voor het varend hulppersoneel en	195,8	Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et

ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers.		prime de licenciement pour volontaires temporaires.
Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten).	7,0	Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers (y compris les indemnités pour frais de funérailles).
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.	117,2	Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.
Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen.	17,9	Allocation de logement aux militaires appointés.
Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen.	7,0	Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge.
Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat.	1,7	Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique.
Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijsmacht en burgerpersoneelsleden van Landsverdediging overleden ten gevolge van een ongeval in vredestijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontploffings- of valstriktuigen.	6,4	Indemnité spéciale aux ayants-droit de certains membres des Forces armées et agents civils de la Défense nationale décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés.
Financiële tegemoetkoming in de kosten voorvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats	34,0	Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence
Gevaartoelage voor de ontmanteling van toxische stoffen	7,7	Allocation de danger pour le démantelement des matières toxiques
Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.	300,2	Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste.
Gevaartoelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen (militair personeel)	26,3	Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs (personnel militaire).
Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen.	0,1	Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils.
Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	2 069,4	Allocation pour certaines prestations de longue durée.
Duiktoelage	47,1	Allocation de plongée.
Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.	5,0	Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre.
Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmachtdelen.	224,5	Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées.
Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	9,6	Indemnités spéciales d'accident aéronautique.
Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	7,8	Prime de carrière aéronautique
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	407,7	Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour ferié.
Gevaartoelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	0,3	Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou
Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	84,3	Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel
Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland (met uitsluiting van de officieren in dienst bij de BSD)	12,7	Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger (à l'exclusion des officiers en service auprès des FBA)
Toelage voor dienst op zee	86,3	Allocation pour service en mer.
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	5,5	Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation.
Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren	0,2	Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers.
Tussenkomst van de Staat-werkgever in de transportkosten die door het militair worden gedragen om zich naar hun werkplaats te begeven (sociale abonnementen NMBS, gebruikskosten van een stadsnet (of voorstadsnet) van trams en autobussen of van het net van de NMVB).	77,3	Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport supportés par le personnel militaire pour se rendre à leur lieu de travail (abonnements sociaux SNCB; frais d'utilisation d'un réseau urbain (ou suburbain) de trams et d'autobus ou du réseau de la SNCV).
Vergoeding voor het gebruik van de fiets	42,5	Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette
Stationering in de BRD - Verwijderingsvergoedingen; bijzondere verwijderingsvergoe-ding aan de muzikanten; comman-dovergoeding; toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen.	150,2	Stationnement en RFA - Indemnités d'éloignement; indemnité spéciale d'éloignement aux musiciens; indemnité de commandement; allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes.
Stationering in de BRD - Vergoeding voor schoolkosten; vergoeding voor dienstreizen in de BRD	11,8	Stationnement en RFA - Indemnité pour frais de scolarité
TOTAAL 50 0 1 1103	54 375,9	TOTAL 50 0 1 1103
50 0 3 1103		50 0 3 1103
Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	92,6	Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés.
Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	5,5	Allocation pour certaines prestations de longue durée.
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	1,7	Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour ferié.

TOTAAL 50 0 3 1103	99,8	TOTAL 50 0 3 1103
50 0 1 1104		50 0 1 1104
Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	17,4	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.
TOTAAL 50 0 1 1104	17,4	TOTAL 50 0 1 1104
TOTAAL	54 493,1	TOTAL

De wedde en aanverwante toelagen, zoals kinderbijslag, haard- en standplaatstoelage, vakantiegeld, eindejaarstoelage,... vormen de belangrijkste component van de totale bezoldigingsmassa van het militair personeel en zijn supra vermeld onder de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen ».

Wat de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen » van de B.A. 50 01 1103 betreft, wordt hieronder de samenstelling vermeld :

Les traitements et allocations apparentées, comme les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence, pécule de vacances, allocation de fin d'année,... forment les composantes les plus importantes de la masse totale des traitements du personnel militaire et sont reprises ci-dessus sous la rubrique « Rémunérations des militaires de carrière appointés ».

En ce qui concerne la rubrique « Rémunérations des militaires de carrière appointés » de l'A.B. 50 01 1103, la composition est donnée ci-dessous :

(en millions de francs)		(in miljoenen frank)
Traitements 100% (barèmes)	32 926,7	Wedde 100% (barema's)
Index	9 515,4	Index
Allocation de foyer	386,1	Haardtoelage
Allocation de fin d'année	1 272,1	Eindejaarstoelage
Pécule de vacances	1 559,2	Vakantiegeld
Allocations familiales	1 181,8	Kinderbijslag
Primes de naissance	29,5	Geboortepremies
Indemnité pour frais funéraires	4,0	Begrafeniskosten
Cotisation patronale	1 138,7	Patronale bijdrage
TRAITEMENTS	48 013,5	BEZOLDIGING

02.Werking

02.Fonctionnement.

Kredietsoort	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Sorte de crédit
1201.1 Erelonen.	260,3	276,1	296,7	295,8	296,8	296,8	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	2 239,7	2 231,8	2 174,6	2 232,9	2 237,9	2 237,7	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	1 018,1	1 051,9	904,7	891,1	881,2	873,2	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	39,1	56,7	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	1 609,1	1 674,6	1 646,5	1 646,5	1 646,5	1 646,5	1201.5 Indemnités.
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	5 166,3	5 291,1	5 022,5	5 066,3	5 062,4	5 054,2	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	8,5	62,9	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
02 1206 Huren :							02 1206 Loyers :
— Niet-gesplitst krediet.	444,3	400,0	397,5	397,5	397,5	397,5	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	52,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
1201.1 Erelonen.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	0,4	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	0,5	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1201.5 Indemnités.
03 1201 Totalen :							03 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	0,9	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
Algemene totalen :							Totaux généraux :
— Niet-gesplitst krediet.	5 611,5	5 692,8	5 421,8	5 465,6	5 461,7	5 453,5	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	8,5	115,3	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.

Verklarende nota

1. PA B.A. 02 1201

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. Teneinde het geheel overzichtelijk te houden worden zij verdeeld over 5 groepen. Vanaf de begroting 2001 worden de werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica evenwel ingeschreven op de basisallocatie 50-02-1204 Hierbij dient opgemerkt dat in dit overzicht ten belope van 10,0 Mio kredieten verweven zijn t.v.v. de Radio Maritieme Diensten.

a) Erelonen : 296,7 Mio

Twee belangrijke posten vertegenwoordigen 278,5 Mio of 93,9 % van dit krediet nl. :

— erelonen voor burgergeneesheren (167,0 Mio) aangezien het departement zich verplicht ziet beroep te doen op de burgersector voor de curatieve geneeskunde

— lonen (111,5 Mio) voor burgerpersoneel dat instaat voor de schoonmaak van bepaalde installaties waarvoor, om interne redenen, geen beroep kan gedaan worden op een privé reinigingsfirma.

Note explicative

1. PA A.B. 02 1201

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour toute une série de dépenses récurrentes de types différents. Selon une vue synoptique, ils ont été répartis en 5 groupes. Néanmoins, à partir de 2001 les dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique sont inscrites à l'allocation de base 50-02-1204. Ici, il y a lieu de remarquer que dans ce relevé, 10,0 Mio sont destinés au profit des Services Radio Maritimes.

a) Honoraires : 296,7 Mio

Deux postes importants représentent 278,5 Mio ou plus de 93,9 % de cet article, entre autre :

— honoraires pour médecins civils (167,0 Mio) étant donné que le département se voit obligé de faire appel au secteur civil pour la médecine curative.

— rémunérations (111,5 Mio) pour du personnel civil responsable de l'entretien de certaines installations pour lesquelles, pour des raisons internes, il ne peut être fait appel à une firme privée de nettoyage.

b) Aankopen : 2.174,6 Mio

Voor het onderhoud van allerlei materieel waaronder uitrusting, brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines wordt 695,9 Mio gebudgetteerd.

Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, nachtlegerings-voorwerpen en bloedderivaten vergen in totaal 175,4 Mio.

Voor de werking van posten in het buitenland is 49,3 Mio nodig.

Daarnaast zijn af te zonderen posten de huur van vervoermiddelen zoals treinen en schepen (125,9 Mio), nutsvoorzieningen in Duitsland (150,8 Mio) en vooral het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties (725,4 Mio).

Tenslotte zijn er nog kleinere uitgaven in diverse domeinen voor een totaal van 251,9 Mio.

c) Energie : 904,7 Mio

Betreft voor België het verbruik van elektriciteit (544,7 Mio), gas (69,9 Mio) en verwarmingsbrandstof (237,5 Mio).

Voor de eenheden in Duitsland komen deze uitgaven op een totaal van 52,6 Mio.

De ramingen gebeuren op basis van het verbruik in het recent verleden en met inachtname van de richtlijnen inzake de eenheidsprijzen.

T.o.v. de aangepaste begroting 2000 is er een daling met 147,2 Mio (zie globale verantwoording van de Algemene Uitgavenbegroting).

d) Informatica :

Met ingang van de begroting 2001 worden de middelen met betrekking tot de werkingsuitgaven in het domein van de informatica ingeschreven op de specifieke basisallocatie 50-02-1204.

e) Vergoedingen : 1.646,5 Mio

Deze post groepeert diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingskosten en dit alles zowel in binnen- als buitenland. Het kan gaan om terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben of om rechtstreekse betalingen, door de Staat, aan de verstrekkers van deze diensten.

T.o.v. de aangepaste begroting 2000 is er een daling van 28,1 Mio. Een vermindering van 22,2 Mio van de post vergoeding voor zendingen en een daling van 5,9 Mio voor de hiermee gepaard gaande vervoerskosten zijn hiervan de voornaamste oorzaken.

f) In het meerjarenperspectief stelt men vast dat de kredieten ingeschreven op deze basisallocatie

b) Achats : 2.174,6 Mio

Pour l'entretien de matériel divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau 695,9 Mio sont budgétisés.

Les achats de types divers comme l'eau potable, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés du sang exigent au total 175,4 Mio.

Pour le fonctionnement des postes à l'étranger, 49,3 Mio sont nécessaires.

En outre, on peut distinguer les postes suivants : la location de moyens de transport comme des trains ou des navires (125,9 Mio), les viabilités en Allemagne (150,8 Mio) et surtout l'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations (725,4 Mio).

Enfin, il y a encore différentes menues dépenses dans divers domaines pour un total de 251,9 Mio.

c) Energie : 904,7 Mio

Cela concerne, pour la Belgique, la consommation d'électricité (544,7 Mio), de gaz (69,9 Mio) et de combustible de chauffage (237,5 Mio).

Pour les unités en Allemagne, ces dépenses s'élèvent à un total de 52,6 Mio.

Les estimations sont faites sur base de la consommation dans un passé récent et par la prise en compte des directives en matière de prix unitaires.

Par rapport au budget ajusté 2000, il y a une diminution de 147,2 Mio (voir la justification globale du Budget Général des Dépenses).

d) Informatique :

A partir du budget 2001 les moyens relatifs à des dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique sont inscrits sur l'allocation de base spécifique 50-02-1204.

e) Indemnités : 1.646,5 Mio

Ce poste regroupe diverses indemnités et coûts liés aux déplacements. Cela concerne des coûts de voyage, repas et logement et ceci aussi bien à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. Il peut s'agir de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat, aux prestataires de ces services.

Par rapport au budget 2000 ajusté, il y a une diminution de 28,1 Mio. Une baisse de 22,2 Mio pour les indemnités de mission et une diminution des frais de transport de 5,9 Mio y afférents en sont les principales causes.

f) Dans la perspective pluriannuelle, on constate que les crédits inscrits à cette allocation de base

constant blijven.

2. PA B.A. 02 1206

De kredieten 2001 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen :

restent constants.

2. PA A.B. 02 1206

Les crédits 2001 sur cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) huisvesting voor de leden van de BSD	64,0	a) logement pour les membres des FBA
b) huisvesting voor de militairen in het buitenland	314,0	b) logement pour les miltaires à l'étranger
c) huisvesting voor de militairen in dienst bij de SHAPE	7,5	c) logement pour les militaires en service au SHAPE
d) andere onroerende goederen voor MLV	12,0	d) autres biens immeubles pour le MDN
TOTAAL	397,5	TOTAL

Vergeleken met de aangepaste begroting 2000, stelt men een vermindering met 2,5 Mio vast. Dit is te wijten aan een nieuwe schatting van de behoeften gebaseerd op de gegevens van de voorbije jaren.

Comparé au budget ajusté 2000, on constate une diminution de 2,5 Mio. Ceci est dû à une nouvelle estimation des besoins basée sur les données des années antérieures.

3. PA B.A. 03 1201

Betreft de uitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

3. PA A.B. 03 1201

Concerne les dépenses pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

B.A. : 16 50 02 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in miljoenen frank)

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica. Deze uitgaven werden tot de begroting 2000 ingeschreven op de basisallocaties 50-02-1201 en 50-02-1233.

A.B. : 16 50 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en millions de francs)

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique. Jusqu'au budget 2000 ces dépenses étaient inscrites sur les allocations de base 50-02-1201 et 50-02-1233.

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	690,5	665,2	669,5	684,8	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken : kosten verbonden aan niet tot de administratie behorende deskundigen (55,8 Mio), uitgaven inzake mechanografische producten (67,6 Mio), cursussen in het domein van de informatica (60,9 Mio) en vooral de kosten in verband met de huur en het onderhoud van het informatieverwerkend materieel (506,2 Mio).

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes : frais relatifs aux experts étrangers à l'administration (55,8 Mio), dépenses pour produits mécanographiques (67,6 Mio), cours dans le domaine de l'informatique (60,9 Mio) et surtout les dépenses relatives à la location et à l'entretien du matériel informatique (506,2 Mio).

A. : 16 50 02 1211 (Beg OA PA BA). — *Chemisch afval – Vernietiging munitie Poelkapelle (pro memorie : overgenomen van de B.A. 58/16.12.11 van de Sectie 26 : Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu).*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 50 02 1211 (Bud DO PA AB). — *Déchets chimiques – Destruction munitions Poelkapelle (pour mémoire : provenant de l'A.B. 58/16.12.11 de la Section 26 : Affaires sociales, Santé publique et Environnement).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	94,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De op deze basisallocatie ingeschreven kredieten (94 miljoen) behelzen de werkingskosten met betrekking tot de neutralisatie van het chemisch afval in de installatie te Poelkapelle. Vroeger werden deze middelen ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van Leefmillieu.

Note explicative

Les crédits (94 millions) inscrits à cette allocation de base, correspondent aux frais de fonctionnement relatifs à la neutralisation de déchets chimiques des installations de Poelkapelle. Antérieurement, ces moyens étaient inscrits au budget du Ministère de la Santé Publique et de l'Environnement.

B.A. : 16 50 02 1221 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 50 02 1221 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des prestations contre paiement.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
vk - eng	856,6	1 213,1	1 260,0	1 250,0	1 250,0	1 250,0	cv - eng
vk - ord	725,9	1 103,2	1 129,2	1 250,0	1 250,0	1 250,0	cv - ord

Verklarende nota

1. De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van produkten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz...) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn uiteraard afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten. Bij de raming van die inkomsten baseert men zich vooral op historische gegevens en gaat men uit van een zekere continuïteit naar de toekomst toe.

2. Belangrijke domeinen aan de ontvangstenzijde zijn de volgende :

a) Levering van vliegtuigbrandstof aan geallieerde legers : 156,0 Mio;

b) Verstrekking van luchttransportdiensten : 214,0 Mio;

c) Recuperatie van werkingsuitgaven van militaire installaties waarvan derden gebruik maken : 140,0 Mio;

d) Terugbetaling van medische

Note explicative

1. Les crédits variables, inscrits sur cette allocation de base, correspondent aux montants demandés pour le réemploi de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou fournis par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, des organisations humanitaires, etc...).

Les dépenses planifiées sont naturellement dépendantes des recettes déjà réalisées et celles encore attendues. Lors de l'estimation de ces recettes, on se base surtout sur des données historiques et l'on suppose une certaine continuité dans le futur.

2. Concernant les recettes, les domaines importants sont les suivants :

a) Livraison de carburant d'avion aux armées alliées : 156,0 Mio;

b) Fourniture de services de transport par air : 214,0 Mio;

c) Récupération de dépenses de fonctionnement pour des installations militaires utilisées par des tiers : 140,0 Mio;

d) Remboursements de prestations pour soins

zorgenverstrekking : 350,0 Mio.

3. Wat de uitgaven betreft wordt het principe gerespecteerd dat er een reconstructie plaatsvindt van de werkingsmiddelen (onderhoud materieel, aanvulling voorraden) die ten voordele van derden aangewend worden.

4. In vergelijking met de aangepaste bedragen 2000, stelt men een stijging vast van zowel de vastleggingen als de ordonnanceringen.

Voor wat betreft de ordonnanceringsmiddelen zijn deze stijgingen (+26,0 Mio) hoofdzakelijk het gevolg van :

— een stijging van de voorziene uitgaven van de Landmacht en het Intermachten Territoriaal Commando(+27,5 Mio) ten gevolge een herraming van de ontvangsten;

— een stijging van de voorziene uitgaven voor Medische Dienst (+52,0 Mio);

— een stijging van de voorziene uitgaven voor communicaties (+10,0 Mio);

— een aantal verminderingen in diverse domeinen (-63,5 Mio).

De stijging van de vastleggingsmiddelen met 46,9 Mio is het gevolg van de raming van de ontvangsten en de beoogde wederbenutting ervan.

B.A. : 16 50 02 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in miljoenen frank)

médicaux : 350,0 Mio.

3. En ce qui concerne les dépenses, le principe d'une reconstitution des moyens de fonctionnement employés au profit de tiers est respecté (entretien du matériel, supplément d'approvisionnement).

4. Par rapport aux montants ajustés 2000, on constate une augmentation tant des engagements que des ordonnancements.

En ce qui concerne les moyens d'ordonnancement, ces augmentations (+26,0 Mio) sont principalement le fait de:

— une augmentation des prévisions de dépenses de la Force terrestre et du Commandement Territorial Interforces (+27,5 Mio) suite à une réestimation des recettes;

— une augmentation des dépenses prévues par le Service médical (+52,0 Mio);

— une augmentation des dépenses prévues pour les communications (+10,0 Mio);

— un nombre de diminutions dans divers domaines (-63,5 Mio).

L'augmentation des moyens d'engagement de 46,9 Mio est due à l'estimation des recettes et le réemploi visé qui en découle.

A.B. : 16 50 02 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
vk - eng	29,7	38,5	37,5	37,5	37,5	37,5	cv - eng
vk - ord	34,2	38,0	37,5	37,5	37,5	37,5	cv - ord

Verklarende nota

Aankoop van kledij en uitrustingstukken vooral ten behoeve van de officieren.

De officieren ontvangen een jaarlijkse kledijvergoeding die hen toelaat hun kledij te vernieuwen. De benodigde artikelen worden hen ter beschikking gesteld in de militaire winkels (Mil Shops). Het ontvangen geld wordt aangewend om de stocks aan te vullen.

Het gevraagde bedrag 2001 (vastlegging, ordonnancering) houdt rekening met de in vorige jaren geregistreerde vastleggingen en ordonnanceringen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

T.o.v. het aangepast bedrag 2000 stellen we een

Note explicative

Achat d'habillement et de pièces d'équipement, surtout au profit des officiers.

Les officiers reçoivent une indemnité de tenue annuelle qui leur permet de renouveler leur tenue. Les articles nécessaires sont mis à leur disposition dans les magasins militaires (Mil Shops). L'argent perçu est utilisé pour reconstituer les stocks.

Le montant sollicité en 2001 (en engagement et en ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

Par rapport au montant ajusté 2000, nous

daling vast qua vastleggingen (-1,0 Mio) Deze daling is hoofdzakelijk te wijten aan de verlaging van de geplande uitgaven bij de Landmacht met een gelijkwaardig bedrag.

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

constatons une diminution des engagements (-1,0 Mio). Cette diminution est principalement due à la décroissance équivalente du montant estimé des dépenses au profit de la Force terrestre.

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. Les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(in miljoenen frank) / (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Sc
ngk	3 283,7	3 867,9	3 025,5	3 006,4	2 989,7	2 962,1	Cnd
as	20,2	44,5	0,0	0,0	0,0	0,0	Ca

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die nodig zijn voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht. Het gaat over recurrente uitgaven, met een grote diversiteit, waarvoor de ramingen grotendeels gebaseerd zijn op historische parameters.

Binnen het totaal gevraagde krediet van 3.025,5 Mio, waarin 15,0 Mio vervat zijn t.v.v. de Radio Maritieme Diensten, kunnen volgende belangrijke posten afgezonderd worden :

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Il s'agit de dépenses récurrentes d'une grande diversité dont les estimations sont principalement basées sur des paramètres historiques.

Dans le crédit total demandé de 3.025,5 Mio, contenant 15,0 Mio au profit des Services de Radio Maritime, les postes importants suivants peuvent être isolés :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie	351,8	a) liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance
b) ruiming	178,8	b) vidange
c) uitgaven voor medische verzorging	439,3	c) dépenses pour soins médicaux
d) scheikundige- en onderhoudsprodukten	206,5	d) produits chimiques et d'entretien
e) aankoop van persoonlijke uitrusting	413,6	e) achat d'équipement individuel
f) aankoop van kledij	449,1	f) achat d'habillement
g) aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations	425,3	g) achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations
h) cursussen buiten het departement	147,8	h) cours hors du département
i) voeding	192,2	i) alimentation
j) benodigheden voor vorming en kantoor	76,3	j) besoins pour la formation et fournitures de bureau
k) vervoer in de DBR	45,5	k) transport en RFA
l) onderhoud brandweermaterieel	24,0	l) entretien matériel anti incendie
m) kosten experten en expertises	55,1	m) frais d'experts et d'expertises
n) diversen	20,2	n) divers
TOTAAL	3 025,5	TOTAL

2. De daling t.o.v. de aangepaste begroting 2000 (-842,4 Mio of 21,3%) is vooral te wijten aan het feit dat, vanaf de begroting 2001, de uitgaven met betrekking tot de werkingskosten inzake informatica (622,9 Mio) worden ingeschreven op de basisallocatie 50-02-1204. Daarnaast is er nog een vermindering met 219,5 miljoen te verklaren door volgende wijzigingen :

a) telefoon en andere verbindingen (-11,2 Mio of 3,1%). Deze uitgavenpost kent enerzijds een verhoging als gevolg van het toenemend gebruik van de internationale verbindingen maar anderzijds een nog belangrijker daling van de kosten voor het huren

2. La diminution par rapport au budget ajusté 2000 (-842,4 Mio ou 21,3%) est avant tout due au fait que, à partir du budget 2001, les dépenses relatives aux frais de fonctionnement dans le domaine de l'informatique (622,9 Mio) sont inscrites à l'allocation de base 50-02-1204. En dehors de cela, il y a encore une diminution de 219,5 Mio qui s'explique par les modifications suivantes :

a) téléphone et autres liaisons (-11,2 Mio ou 3,1%). Ce poste de dépenses connaît d'une part une augmentation suite à un usage plus important des liaisons internationales mais d'autre part aussi une diminution encore plus importante des frais de location

van kringen als gevolg van de vermindering van het aantal militaire kwartieren;

b) uitgaven voor medische verzorging (-48,9 Mio of 10,0%) tengevolge het feit dat het project INNOGENETICS volledig met variabele kredieten uitgevoerd wordt;

c) aankoop uitrusting (-100,8 Mio of 19,6%). Deze daling is te wijten aan het feit dat aankopen anders in de tijd gespreid werden;

d) kledij (+53,0 Mio of 13,4%). De verhoging is te verklaren door een verhoogde behoefte van de Landmacht;

e) aankoop publicaties, wervingscampagnes, etc (-79,6 Mio of 15,8%). De daling is het resultaat van de nieuwe uitdrukking van de behoefte in het domein van de rekruteringscampagnes;

f) cursussen (-32,3 Mio of 17,9%). Deze daling is hoofdzakelijk het resultaat van de transfer van de uitgaven inzake informaticacursussen naar basisallocatie 50-02-1204;

g) voeding (-10,1 of 5,0%). De daling is te verklaren door het feit dat de ingeschreven bedragen evolueren met de verwachte situatie inzake de stocks;

h) benodigdheden voor vorming en kantoorbenodigdheden (+12,8 Mio of 20,2%). Deze post dekt ook de aankoop van producten voor laboratoriumonderzoek en klinische biologie. Het gebruik van niet gesplitste kredieten in plaats van variabele kredieten ligt aan de basis van de stijging;

i) transport in de DBR (-19,5 Mio of 30,0%). Deze daling vloeit voort uit het feit dat de behoeften herzien werden in functie van het gebruik van de kredieten over de voorbije jaren;

j) het resultaat van diverse kleinere wijzigingen (+17,1 Mio).

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in miljoenen frank)

de circuits à cause d'une réduction du nombre des quartiers militaires;

b) dépenses pour soins médicaux (-48,9 Mio ou 10,0%) suite au fait que le projet INNOGENETICS est entièrement réalisé avec des crédits variables;

c) achat d'équipement (-100,8 Mio ou 19,6%). Cette diminution est due au fait que des achats ont été espacés différemment dans le temps;

d) habillement (+53,0 Mio ou 13,4%). L'augmentation s'explique par un besoin supérieur de la Force terrestre;

e) achat de publications, campagnes de recrutement, etc (-79,6 Mio ou 15,8%). La réduction est le résultat de l'expression du nouveau besoin dans le domaine des campagnes de recrutement;

f) cours (-32,3 Mio ou 17,9%). Cette diminution est principalement le résultat du transfert des dépenses concernant les cours d'informatique à l'allocation de base 50-02-1204;

g) nourriture (-10,1 ou 5,0%). La diminution s'explique par le fait que les montants inscrits évoluent en fonction de la situation attendue des stocks;

h) besoins pour la formation et fournitures de bureau (+12,8 Mio ou 20,2%). Ce poste couvre aussi l'achat de produits pour les analyses de laboratoire et de biologie clinique. L'utilisation de crédits non dissociés au lieu de crédits variables est à la base de cette augmentation;

i) transport en RFA (-19,5 Mio ou 30,0%). Cette diminution résulte du fait que les besoins ont été revus en fonction de l'utilisation des crédits des années précédentes;

j) le résultat de diverses petites modifications (+17,1 Mio).

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	2 248,3	2 217,2	2 130,1	2 131,1	2 133,5	2 132,8	cnd
as	34,6	44,7	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) onderhoud van de gebouwen en kwartieren in België en in Duitsland	1 765,0	a) entretien des bâtiments et quartiers en Belgique et en Allemagne
b) landbouw en groenonderhoud	158,2	b) entretien agricole et forrestier
c) onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren,landingsbanen	151,8	c) entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai, pistes d'envol
d) onderhoud van de telefoonverbindingen in België en het TV-net in Duitsland	42,0	d) entretien des liaisons téléphoniques en Belgique et du réseau de télévision en Allemagne
e) draineringswerken	6,0	e) travaux de drainage
f) veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen	7,1	f) sécurité, hygiène et embellissement des ateliers
TOTAAL	2 130,1	TOTAL

Vergeleken met de aangepaste begroting 2000 is er een daling van 87,1 Mio. Enerzijds werden inzake onderhoud gebouwen 97,6 Mio minder aan onderhoudswerken gepland; anderzijds verhogen de uitgaven voor het groenonderhoud met 18,8 Mio. Verder zijn er nog een aantal kleinere wijzigingen die resulteren in een vermindering van 8,3 Mio.

Comparé au budget ajusté 2000, il y a une diminution de 87,1 Mio. D'une part les crédits ont été diminués de 97,6 Mio pour des travaux d'entretien de bâtiments; d'autre part, il y a une augmentation de 18,8 Mio pour les dépenses d'entretien des zones vertes. Enfin une diminution de 8,3 Mio résultant de nombreux petits changements.

B.A. : 16 50 02 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

A.B. : 16 50 02 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(in miljoenen frank) / (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	160,1	165,1	220,0	220,0	220,0	220,0	cd - eng
gk - ord	138,2	141,1	161,0	161,0	161,0	161,0	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan zowel in het verleden als in 2001, voor het onderhoud van de kwartieren en voor de huisvesting van de families in de BSD.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de op deze basisallocatie in 2001 geplande werken in de BSD bedragen 220,0 Mio, namelijk 108,9 Mio voor het onderhoud van kwartieren en 111,1 Mio voor het onderhoud van de huisvesting van de families, waar een bijzondere inspanning wordt geleverd t.o.v. 2000.

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont prévus pour l'apurement d'obligations contractées aussi bien dans le passé qu'en 2001, pour l'entretien des quartiers et logements des familles aux FBA.

Les moyens d'engagement pour couvrir les travaux dans les FBA, planifiés sur cette allocation de base en 2001, s'élèvent à 220,0 Mio, à savoir 108,9 Mio pour l'entretien de quartiers et 111,1 Mio pour l'entretien des logements des familles, où un effort particulier a été fait par rapport à 2000.

03.**Wacht aan het paleis der Natie.**

03.**Garde au Palais de la Nation.**

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(in miljoenen frank) / (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,9	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	cnd
as	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)..*

(in miljoenen frank) (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(in miljoenen frank) (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Betreft de kleine investeringsuitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

Note explicative

Concerne les petites dépenses d'investissement pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. **Training**

1. **Entraînement**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

OBJECTIFS POURSUIVIS

Dit programma, onderverdeeld in activiteit per macht, dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk, zonder rekening te houden met de humanitaire operaties, de voorziene trainingsniveaus te halen :

— voor de Landmacht : de NAVO legt geen normen op doch bepaalt objectieven die geëvalueerd worden tijdens oefeningen en manoeuvres. Intern vertaalt de Landmacht deze objectieven naar richtlijnen per type eenheid. Gemiddeld geldt zo voor

Ce programme, subdivisé en activité par force, couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires.

Les crédits sollicités permettent, sans tenir compte des opérations humanitaires, d'atteindre les niveaux d'entraînement prévus :

— pour la Force terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont évalués lors d'exercices et de manœuvres. En interne, la Force terrestre traduit ces objectifs en directives par type d'unité. En moyenne, une norme de 40 jours de

de eenheden van het Operationeel Commando een norm van 40 dagen intensieve dienst per man per jaar;

— voor de Luchtmacht : het vliegplan bedraagt op jaarbasis 17.820 vlieguren F-16. Omgezet per jachtpiloot betekent dit 165 uur op jaarbasis. Dit is lager dan de minimum NAVO-norm van 180 uur.

— voor de Marine : voor de fregatten wordt gestreefd naar de realisatie van 100 vaardagen per jaar. Een hogere norm is budgettair niet haalbaar. De deelname aan de humanitaire operaties van de laatste jaren lieten echter toe bijkomende vaardagen te presteren en hierdoor de NAVO-norm van 108 vaardagen te respecteren. Voor de kleine schepen wordt de NAVO-norm van 80 vaardagen gehaald voornamelijk door permanente deelname van minimaal één mijnenjager aan de *NATO Standing Naval MCM Force.*

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten bedraagt op 01 januari 2000 : 1.763,8 Mio.

11.**Landmacht**

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

service intensif par homme par jour est en vigueur pour les unités du Commandement Opérationnel;

— pour la Force aérienne : le plan de vol comporte sur base annuelle 17.820 heures de vol F-16. Converti par pilote de chasse, ceci signifie 165 heures sur base annuelle. Ceci est plus bas que la norme minimum OTAN de 180 heures.

— pour la Marine : pour les frégates, on s'efforce de réaliser 100 jours de navigation par an. Une norme plus élevée n'est pas tenable budgétairement. La participation aux opérations humanitaires de ces dernières années permettait de prester des jours de navigation supplémentaires et ainsi de respecter la norme OTAN de 108 jours de navigation. Pour les petits navires, la norme OTAN de 80 jours de navigation est atteinte principalement par la participation permanente d'un chasseur de mines minimum à la *NATO Standing Naval MCM Force.*

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés s'élève au 01 janvier 2000 à : 1.763,8 Mio.

11.**Force terrestre**

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	2 341,3	2 422,6	2 312,7	2 406,1	2 406,1	2 406,1	cnd
as	35,2	36,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Landmacht. In hoofdzaak uitgaven voor brandstoffen voor voertuigen en helikopters; wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, communicatiemiddelen, voertuigen, genietuigen, gevechtswagens en vliegend materieel; huur van vreemde installaties voor trainingsdoeleinden en de Belgische bijdrage in de functioneringskosten van het kamp VOGELSANG.

2. Om het materieel operationeel te houden en ter realisatie van een trainingsniveau van 29 dagen intensieve dienst per man voor de eenheden van de Landmacht worden volgende initiële kredieten 2001 aangevraagd :

Note explicative

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre : en majeure partie des dépenses de carburants pour véhicules et hélicoptères, de pièces de rechange pour l'entretien d'armements, de moyens de communication, de véhicules, d'engins de génie, de véhicules de combat et de matériel volant, de location d'installations étrangères pour des buts d'entraînement et de la participation belge dans les coûts de fonctionnement pour le Camp de VOGELSANG.

2. Pour garder le matériel opérationnel et afin de réaliser un niveau d'entraînement de 29 jours de service intensif par homme pour les unités de la Force terrestre, les crédits initiaux 2001 demandés sont les suivants :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) brandstof voertuigen	283,1	a) carburant véhicules
b) brandstof vliegtuigen	82,9	b) carburant avions
c) onderhoud gevechtsvoertuigen	376,0	c) entretien véhicules de combat
d) onderhoud voertuigen	573,1	d) entretien véhicules
e) onderhoud bewapening	190,2	e) entretien armement
f) onderhoud ander materieel	387,2	f) entretien autre matériel
g) gebruik vreemde installaties	420,2	g) utilisation d'installations étrangères
TOTAAL	2 312,7	TOTAL

3. T.o.v. de aangepaste begroting 2000 is er een vermindering met 109,9 Mio, ondanks de toegenomen onderhoudskost van het materieel, in het bijzonder voor voertuigen, als gevolg van de inzet ervan tijdens humanitaire operaties enerzijds en de algemene veroudering anderzijds. Deze vermindering is te verklaren door het feit dat een deel van de contracten wordt gerealiseerd op de basisallocatie 50-51-1235.

3. Par rapport au budget ajusté 2000, il y a une diminution de 109,9 Mio, malgré l'augmentation du coût d'entretien du matériel, principalement des véhicules, par suite de son engagement dans les opérations humanitaires d'une part et du vieillissement général de celui-ci d'autre part. Cette diminution s'explique par le fait qu'une partie des contrats sera réalisée sur l'allocation de base 50-51-1235.

B.A. : 16 50 11 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

A.B. : 16 50 11 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(in miljoenen frank) / (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	1 142,1	1 351,3	1 243,4	1 075,6	1 010,0	773,7	cd - eng
gk - ord	928,7	924,4	1 118,2	1 118,1	1 117,4	1 117,4	cd - ord

Verklarende nota

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Landmacht; zij dienen dus te samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 11 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het uitgaven voor munitie, onderhoud van vliegend materieel en geleide tuigen en de aankoop van wisselstukken voor vliegend materieel en gevechtsvoertuigen.

De voorziene ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan zowel in 2001 als in vorige jaren.

T.o.v. de aangepaste begroting 2000 stellen we een verhoging van 193,8 Mio vast. Deze verhoging is het gevolg de omvang van de verbintenissen aangegaan in vorige jaren.

2. De gevraagde vastleggingsmiddelen 2000 zijn de volgende :

a) Munitie : 451,2 Mio.

Hierbij zijn 3 factoren bepalend nl. :

— minimum aan te houden stock oorlogsreserve;

— trainingsbehoeften;

— vernieuwing van de stock wegens veroudering

Note explicative

1. Dépenses en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 11 1235

Cela concerne principalement des dépenses de munitions, d'entretien de matériel volant et engins guidés, et d'achat de pièces de rechange pour matériel volant et pour véhicules de combat.

Les moyens d'ordonnancement prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles découlant d'obligations réalisées tant en 2001 que dans les années précédentes.

Par rapport au budget ajusté 2000, on note une augmentation de 193,8 Mio. Cette augmentation fait suite au volume des obligations conclues les années antérieures.

2. Les moyens d'engagement demandés en 2000 sont les suivants :

a) Munitions : 451,2 Mio.

Ici, 3 facteurs sont déterminants à savoir :

— minimum de stock de réserve de guerre à maintenir;

— besoins d'entraînement;

— renouvellement du stock suite au vieillissement

van de munitie;

b) Onderhoud : 690,7 Mio.

— Helicopters A109 en Alouette II;

— Wapensysteem voor A109;

— Wapensysteem voor MILAN-MIRA;

— Leopard Tank.

c) Aankoop wisselstukken : 101,5 Mio.

Houwitser M109 en voertuig voor troepentransport M113.

12.**Luchtmacht**

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	5 531,2	5 408,5	5 104,0	5 126,9	5 130,1	5 130,9	cnd
as	32,0	92,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. De uitgaven aangerekend op deze basisallocatie houden rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Luchtmacht. Zowat 88,5% van de gevraagde kredieten, namelijk 4.519,5 Mio wordt aangewend voor de realisatie van het vliegplan.

Een vliegplan van 17.820 uren voor F-16 garandeert een individueel quotum van 165 vlieguren aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel. Dit quotum wordt door de Luchtmacht beschouwd als de operationele limiet onder dewelke het onmogelijk is, zonder de luchtveiligheid in gevaar te brengen, de opdrachten, voortvloeiend uit de internationale verplichtingen, uit te voeren.

T.o.v. de aangepaste begroting 2000 is er een vermindering met 304,5 Mio door het feit dat een bedrag van 301,5 Mio op deze basisallocatie bij de opmaak van de aangepaste begroting 2000 werd ingeschreven teneinde een onvoorziene verhoging van de kosten voor vliegtuigbrandstof te compenseren.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

des munitions;

b) Entretien : 690,7 Mio.

— Hélicoptères A109 et Alouette II;

— Système d'arme pour A109;

— Système d'arme pour MILAN-MIRA;

— Char Leopard.

c) Achat de pièces de rechange : 101,5 Mio.

Obusier M109 et véhicule transporteur de troupes M113.

12.**Force aérienne**

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB) — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

1. Les dépenses imputées sur cette allocation de base sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force aérienne. Environ 88,5% des crédits demandés, à savoir 4.519,5 Mio, sont utilisés à la réalisation du plan de vol.

Un plan de vol de 17.820 heures pour F-16 garantit un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la Force aérienne comme la limite opérationnelle en dessous de laquelle il est impossible, sans mettre en péril la sécurité aérienne, d'exécuter les missions découlant des obligations internationales.

Par rapport au budget ajusté 2000, il y a une diminution de 304,5 Mio suite au fait qu'un montant de 301,5 Mio fut inscrit à cette allocation de base lors de l'élaboration du budget ajusté 2000 afin de faire face à une hausse non programmée du coût de carburant pour avions.

2. La composition des crédits demandés est :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) brandstof vliegtuigen	878,7	a) carburant avions
b) brandstof voertuigen	59,5	b) carburant véhicules
c) onderhoud vliegtuigen	3 640,8	c) entretien avions
d) onderhoud voertuigen	76,1	d) entretien véhicules
e) onderhoud bewapening	56,7	e) entretien armement
f) onderhoud ander materieel	185,1	f) entretien autre matériel
g) gebruik vreemde installaties	207,1	g) utilisation d'installations étrangères
TOTAAL	5 104,0	TOTAL

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	50,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	cd - eng
gk - ord	52,0	47,9	45,0	54,0	51,0	62,0	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit aankopen van trainingsmunitie ten voordele van de Luchtmacht waarvan de bestelling in vorige jaren werd gedaan.

De belangrijkste vastleggingen en ordonnanceringen kaderen in de gespreide aanschaf van trainingsmunitie.

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant d'achats de munitions d'entraînement réalisés en faveur de la Force aérienne dont la commande a été faite les années antérieures.

Les plus importants engagements et ordonnancements cadrent avec l'acquisition échelonnée des munitions d'entraînement.

13.**Marine**

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	769,5	764,3	703,9	708,7	713,7	713,7	cnd
as	2,0	2,3	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Marine. Van de gevraagde kredieten wordt 627,5 Mio (89,1 %) aangewend ter realisatie van het vaarplan. Met deze beperkte kredieten wordt gestreefd naar de NAVO normen van 80 vaardagen per jaar per schip voor de kleine schepen. Voor wat betreft de fregatten kunnen echter maximaal 100 vaardagen per jaar per schip gerealiseerd worden.

De overige gevraagde kredieten binnen deze basisallocatie, namelijk 76,4 Mio, zijn gespreid over

13.**Marine**

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses qui ont un rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Marine. Des crédits demandés 627,5 Mio (89,1%) sont utilisés à la réalisation du plan de navigation. Avec ces crédits limités, on s'efforce de réaliser les normes OTAN de 80 jours de navigation par an par navire pour les petits navires. En ce qui concerne les frégates, on ne peut cependant réaliser qu'un maximum de 100 jours de navigation par an et par navire.

Les autres crédits demandés au sein de cette allocation de base, à savoir 76,4 Mio, sont répartis sur

een tiental uitgavenposten zoals brandstof voor voertuigen, wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, elektronisch materieel, voertuigen en heli's.

T.o.v. de aangepaste begroting 2000 is er een vermindering met 60,4 Mio, ondanks de toegenomen onderhoudskost van het materieel, in het bijzonder voor schepen, als gevolg van de inzet ervan tijdens humanitaire operaties enerzijds en de algemene veroudering anderzijds. Deze vermindering is te verklaren door het feit dat een deel van de contracten gerealiseerd wordt op de basisallocatie 50-51-1235.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

une dizaine de postes de dépenses comme le carburant pour véhicules, les pièces de rechange pour l'entretien de l'armement, du matériel électronique, des véhicules et des hélicoptères.

Par rapport au budget ajusté 2000, il y a une diminution de 60,4 Mio, malgré l'augmentation du coût d'entretien du matériel, principalement des navires, par suite de son engagement dans les opérations humanitaires d'une part et du vieillissement général de celui-ci d'autre part. Cette diminution s'explique par le fait qu'une partie des contrats sera réalisée sur l'allocation de base 50-51-1235.

2. La composition des crédits demandés est la suivante :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) brandstof varend materieel en helicopters	52,1	a) carburant pour matériel naval et hélicoptères
b) brandstof voertuigen	10,2	b) carburant pour véhicules
c) onderhoud varend materieel	555,0	c) entretien du matériel naval
d) onderhoud voertuigen	4,1	d) entretien véhicules
e) onderhoud bewapening	1,8	e) entretien armement
f) onderhoud ander materieel	60,3	f) entretien autre matériel
g) havenrechten en kaaikosten	20,4	g) les droits de port et les frais de quai
TOTAAL	703,9	TOTAL

B.A. : 16 50 13 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	19,9	102,0	81,3	81,2	81,2	81,2	cd - eng
gk - ord	25,5	65,0	81,3	81,2	81,2	81,2	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen voor aankoop van trainingsmunitie en uit onderhoudscontracten, ten voordele van de Marine, en waarvan de bestelling geplaatst werd in vorige jaren.

Om deze verbintenissen te dekken wordt een vastleggingskrediet van 81,3 Mio voorgesteld.

A.B. : 16 50 13 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant des obligations liées aux achats de munitions d'entraînement et aux contrats d'entretien en faveur de la Marine dont la commande se situe dans les années antérieures.

Pour couvrir ces nouvelles obligations un crédit d'engagement de 81,3 Mio est proposé.

14.**Medische Dienst**

B.A. : 16 50 14 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	78,6	67,9	67,2	67,2	67,2	67,2	cnd
as	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van medisch materieel en van voertuigen en voor het aankopen van brandstof voor voertuigen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

(in miljoenen frank)

a) brandstof voertuigen	14,4
b) onderhoud van medisch materieel van de ziekenhuizen, de medische centra en van de eenheden	33,4
c) onderhoud voertuigen	14,5
d) onderhoud bewapening	4,9
TOTAAL	67,2

14.**Service médical**

A.B. : 16 50 14 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien du matériel médical, de véhicules et à des achats de carburant pour véhicules.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

(en millions de francs)

a) carburant véhicules	
b) entretien du matériel médical des hôpitaux, centres médicaux et des unités	
c) entretien véhicules	
d) entretien armement	
TOTAL	

15.**Centrale Diensten**

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	179,4	171,4	166,7	166,7	166,7	166,7	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van transmissiesystemen, voertuigen, genie- en ander materieel in dienst van intermachtenorganismen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

15.**Services centraux**

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien de systèmes de transmission, de véhicules, de matériel de génie et autres en service dans les organismes interforces.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) brandstof voertuigen	47,0	a) carburant véhicules
b) onderhoud voertuigen	55,3	b) entretien véhicules
c) onderhoud telecommunicatiemateriëel	7,4	c) entretien de matériel de télécommunication
d) onderhoud geniematerieel	23,3	d) entretien de matériel de génie
e) onderhoud ander materieel	33,0	e) entretien autre matériel
f) gebruik vreemde installaties	0,7	f) utilisation d'installations étrangères
TOTAAL	166,7	TOTAL

B.A. : 16 50 15 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 50 15 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	0,0	0,0	22,0	22,0	22,0	22,0	cd - eng
gk - ord	0,0	0,0	22,0	22,0	22,0	22,0	cd - ord

Verklarende nota

De gevraagde middelen 2001 dekken de behoeften aan trainingsmunitie voor alle eenheden die afhangen van het Intermachten Territoriaal Commando (ITC).

Indien de Landmacht de nodige munitie ter beschikking kan stellen zal later voorgesteld worden deze middelen naar dit krijgsmachtdeel te transfereren zodat de aldaar verminderde stock kan worden aangevuld. Dit gebeurde ook in 1999 en 2000.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

2. **Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur.**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het strategisch plan voor de modernisering van de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet binnen de algemene context van een Europese defensie, om minder personeel meer en beter uit te rusten.

Vertrekkende van de Investeringsobjectieven voor de Defensie en de Veiligheid (IODV), die de periode 2000-2015 dekken, zal er een Investeringsplan voor Defensie en Veiligheid (IPDV) ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd worden. Dit plan zal een herziening bevatten van het programma voor het jaar 2000, goedgekeurd door de Ministerraad van 31 maart 2000.

Naast de niet-gesplitste kredieten, noodzakelijk voor de aanschaffing van diverse uitrustingen, worden in dit programma wat de vernieuwing van uitrusting betreft, de ordonnanceringskredieten voorzien bestemd voor de aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2000, alsook vastleggings-

Note explicative

Les moyens demandés en 2001 couvrent les besoins en munitions d'entraînement pour toutes les unités qui dépendent du Commandement Territorial Interforces (ITC).

Si la Force terrestre peut mettre à disposition les munitions nécessaires, il sera proposé ultérieurement de transférer ces moyens vers cette force de telle sorte que le stock qui y est diminué puisse être renouvelé. Ceci fut également le cas en 1999 et 2000.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

2. **Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des Ministres le 12 mai 2000, prévoit, dans le contexte général d'une défense européenne, d'équiper plus et mieux un personnel réduit.

A partir des Objectifs d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS) qui couvrent la période 2000-2015, on présentera à l'approbation du Gouvernement un Plan d'Investissement pour le Défense et la Sécurité (PIDS) couvrant la période 2000-2005. Ce plan inclura une révision du programme de l'année 2000 approuvé par le Conseil des Ministres le 31 mars 2000.

A côté des crédits non dissociés nécessaires à l'acquisition d'équipements divers, sont prévus sur ce programme, en ce qui concerne le renouvellement du matériel, les crédits d'ordonnancement destinés à l'apurement des obligations contractuelles qui résultent des engagements pris avant le 1 janvier 2000, ainsi que les crédits d'engagement et d'ordonnancement

en ordonnanceringskredieten tot dekking van nieuwe aankopen, opgenomen in het project van Plan voor Investering voor Defensie en Veiligheid (PIDV 2000 – 2005).

Wat het infrastructuurprogramma betreft zijn, naast de niet-gesplitste kredieten de vastleggingskredieten voorzien, bestemd tot dekking van de noodzakelijk geachte werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School, van de infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland en van de aankoop van onroerende op het nationaal grondgebied.

De ordonnanceringskredieten, voorzien in dit activiteitenprogramma worden gebruikt enerzijds ter dekking van de verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2000 en anderzijds voor het uitvoeren van de eerste betalingen op de vastleggingen van de programma's 2000 en 2001.

destinés à couvrir les nouveaux achats repris dans le projet de Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS 2000 – 2005).

En ce qui concerne le programme d'infrastructure, les crédits d'engagements, à côté des crédits non dissociés, sont destinés à la couverture des travaux jugés nécessaires au profit de l'Ecole Royale Militaire, des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne et des achats de biens immobiliers sur le territoire national.

Les crédits d'ordonnancement prévus dans ce programme d'activités sont utilisés d'une part en couverture des obligations résultant d'engagements pris avant le 1 janvier 2000 et d'autre part pour exécuter les premiers paiements sur les engagements des programmes 2000 et 2001.

OVERZICHT

APERÇU

(en millions de francs)	Equipement - Uitrusting	Infrastructure - Infrastructuur	(in miljoenen frank)
Crédits non dissociés	3 600,8	750,0	Niet-gesplitste kredieten
Crédits d'ordonnancement.			Ordonnanceringskredieten.
Obligations antérieures au 1 janvier 2000	5 170,9	998,9	Verbintenissen van voor 1 januari 2000
Obligations à passer en 2000 et 2001	3 316,3	990,0	Verbintenissen aan te gaan in 2000 en 2001
Crédits d'engagement	0,0	1 636,0	Vastleggingskredieten

INHOUD

1. Het Plan Investering in Wederuitrusting voor Defentie en veiligheid (PIDV WU)

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2001 van het PIDV WU zal bepaald worden na goedkeuring van het PIDV door de Ministerrraad

Hieronder zijn de bedragen per B.A. weergegeven, inbegrepen het deel internationale bijdragen op het programma 50-4.

CONTENU

1. Le Plan d'Investissement en Rééquipement pour la Défense et la Sécurité (PIDS REEQ)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2001 du PIDS REEQ sera fixé après approbation du PIDS par le Conseil des Ministres.

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B., y compris la partie internationale sur le programme 50-4.

(en millions de francs)		(in miljoenen frank)
50.21.1374	58 500,0	50.21.1374
50.42.3502	0,0	50.42.3502
Total sur crédits budgétaires	58 500,0	Totaal op Begrotingskredieten
Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	0,0	Totaal op Orderekening van de Schatkist
Total général	58 500,0	Algemeen totaal

2. Het Plan Investeringen in Infrastructuur voor Defentie en Veiligheid (PIDV Infra)

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2000 van het PIDV Infra bedraagt

2. Le Plan d'Investissement en Infrastructure pour la Défense et la Sécurité (PIDS Infra)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2001 du PIDS Infra s'élève à 3.209,0 Mio.

3.209,0 Mio.

Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven, inbegrepen het deel internationale bijdragen op het programma 50-4 :

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B., y compris la partie internationale sur le programme 50-4:

(en millions de francs)		(in miljoenen frank)
50.22.1372	1 562,0	50.22.1372
50.22.7112	74,0	50.22.7112
50.42.3502	998,0	50.42.3502
Total sur crédits budgétaires	2 634,0	Totaal op Begrotingskredieten
Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	575,0	Totaal op Orderekening van de Schatkist
Total général	3 209,0	Algemeen totaal

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2000 : 20.007,0 Mio waarvan 16.503,2 Mio in het domein van de wederuitrusting en 3.503,8 Mio in het domein van de infrastructuur.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2000 à : 20.007,0 Mio, dont 16.503,2 Mio dans le domaine du rééquipement et 3.503,8 Mio dans le domaine de l'infrastructure.

21.**Uitrusting**

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).*

21.**Equipement**

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.(à l'exclusion des dépenses informatiques).*

(in miljoenen frank) (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	3 801,1	3 589,5	2 405,4	2 552,9	2 543,8	2 549,3	cnd
as	38,4	95,3	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde "grote programma's" van het wederuitrustingsbudget, met name : meubilair, communicatiemiddelen, wapens, geniematerieel, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoormachines en werktuigmachines. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat (o.a. broek, hemdjas en bodywarmer) worden op deze basisallocatie aangekocht. Een gedeelte van dit materieel bereikt jaarlijks zijn technische afschrijvingstermijn en moet bijgevolg vervangen worden. Daarenboven is in bepaalde gevallen een verbetering of aanpassing van materieel of uitrusting noodzakelijk gezien de ervaring n.a.v. de inzet van onze troepen in het buitenland (o.a. humanitaire operaties) noodzakelijk.

2. Zoals hierboven reeds geschreven, bereikt een

Note explicative

1. Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits « grands programmes » du budget de rééquipement, entre autres : le mobilier, les moyens de communication, les armes, le matériel de génie, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau et les machines outil. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat (e.a. pantalon, veste et bodywarmer) sont également achetées sur cette allocation de base. Une partie de ce matériel atteint annuellement son terme technique d'amortissement et doit par conséquent être remplacé. En outre, une amélioration ou une adaptation du matériel ou de l'équipement est nécessaire vu l'expérience découlant de la mise en œuvre de nos troupes à l'étranger (e.a. opérations humanitaires).

2. Comme déjà mentionné ci-dessus, une partie de

gedeelte van dit materieel jaarlijks zijn afschrijvingstermijn. Naargelang de aard en de hoeveelheid van het te vervangen materieel doen zich fluctuaties in de gevraagde kredieten voor. De daling met 1.184,1 Mio, ten opzichte van de aangepaste begroting 2000, is grotendeels te wijten aan het feit dat vanaf de begroting 2001 de uitgaven betreffende de aankoop van informaticamaterieel worden ingeschreven op de basisallocatie 50-21-7404.

Voor 2001 zijn de inspanningen als volgt verdeeld:

ce matériel atteint annuellement son terme d'amortissement. En fonction du type et de la quantité de matériel à remplacer, se produisent des variations dans les crédits demandés. La diminution de 1.184,1 Mio, vis-à-vis du budget 2000 ajusté, est pricipalement due au fait qu'à partir du budget 2001 les dépenses rélatives à l'achat de matériel informatique sont inscrites à l'allocation de base 50-21-7404.

Pour 2001, les efforts sont répartis comme suit:

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) Transportvoertuigen	339,3	a) Véhicules de transport
b) Meubilair	180,8	b) Mobilier
c) Electronisch materieel	287,6	c) Matériel électronique
d) Werktuigmachines	170,7	d) Machines-outil
e) Kampeermaterieel, labouitrusting, metereologisch materieel	749,4	e) Matériel de campement, matériel de labo, maériel météorologique
f) Diversen	677,6	f) Divers
TOTAAL	2 405,4	TOTAL

Ten behoeve van de Radio Maritieme Diensten werd een bedrag van 50 Mio ingeschreven.

Au profit des Services de Radio Maritime un montant de 50 Mio a été inscrit.

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(in miljoenen frank) / (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	3 065,5	14 900,0	58 500,0	0,0	0,0	0,0	cd - eng
gk - ord	4 936,4	6 865,2	8 495,1	10 704,0	11 392,9	12 561,1	cd - ord

Verklarende nota

1. De vastleggingsmiddelen zijn bestemd tot dekking van de in 2001 geplande aankopen. Een project van Plan Investering voor Defensie en Veiligheid (PIDV) 2000-2005 is in voorbereiding. Dit plan moet nog door de Regering goedgekeurd worden.

Ten voorbehoudende titel werd op deze basisallocatie een globaal bedrag van 58.500,0 Mio ingeschreven om in geval van goedkeuring van het PIDV vanaf 1 janurai 2001 te kunnen vastleggen.

2. De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2000 voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht, namelijk 5.170,9 Mio, en anderzijds voor betalingen op de in 2000 en 2001 af te sluiten verbintenissen, namelijk 3.324,2 Mio.

Bovendien worden eveneens 150,0 Mio aan intresttegoeden F-16 aangewend voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2000.

Note explicative

1. Les moyens d'engagement sont destinés à couvrir les achats planifiés en 2001. Un projet de Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS) 2000-2005 est en cours d'élaboration. Ce plan doit encore être approuvé par le Gouvernement.

A titre conservatoire, un montant global de 58.500,0 Mio a été inscrit sur cette allocation de base afin de pouvoir procéder à des engagements dès le 1 janvier 2001 si le PIDS a été entretemps approuvé.

2. Les moyens d'ordonnancement sont destinés, d'une part à apurer les obligations nées avant le 1 janvier 2000 pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées, à savoir 5.170,9 Mio et, d'autre part, pour les paiements sur des engagements à conclure en 2000 et 2001, à savoir 3.324,2 Mio.

En outre, 150,0 Mio de recettes provenant des intérêts F-16 sont également utilisés afin d'apurer des obligations nées avant le 1 janvier 2000.

B.A. : 16 50 21 7404 (Beg OA PA BA). — Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	1 014,6	923,2	932,3	926,8	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf de begroting 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Tot en met de begroting 2000 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 50-21-1373. Voor 2001 worden de uitgaven geraamd op 1.014,6 miljoen.

B.A. : 16 50 21 7411 (Beg OA PA BA). — Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle *(pro memorie : overgenomen van de B.A. 58/16.12.11 van de Sectie 26 : Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	63,5	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het betreft hier een specifieke basisallocatie waarop de middelen (63,5 miljoen) noodzakelijk ter dekking van de uitgaven tengevolge de inrichting van een installatie voor de ontmanteling van chemische munities worden ingeschreven. Deze middelen stonden vroeger ingeschreven in de begroting van het Ministerie voor Leefmillieu.

22.**Bouw**

B.A. : 16 50 22 1371 (Beg OA PA BA).- *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	780,8	750,0	750,0	751,7	752,5	753,0	cnd
as	18,9	35,5	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur van de Krijgsmacht in België.

De werken kunnen ingedeeld worden in :

A.B. : 16 50 21 7404 (Bud DO PA AB). — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en millions de francs)

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir du budget 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Jusqu'au budget 2000 inclus, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 50-21-1233. Pour 2001, ces dépenses sont estimées à 1.014,6 millions.

A.B. : 16 50 21 7411 (Bud DO PA AB). — Installation de démantèlement Poelkapelle *(pour mémoire : provenant de l'A.B. 58/16.12.11 de la Section 26 : Affaires sociales, Santé publique et Environnement).*

(en millions de francs)

Note explicative

Il s'agit d'une allocation de base spécifique sur laquelle les moyens (63,5 millions) nécessaires en couverture des dépenses relatives à l'aménagement d'une installation de démantèlement de munitions toxiques sont inscrits. Antérieurement, ces moyens étaient inscrits au budget du Ministère de l'Environnement.

22.**Construction**

A.B. : 16 50 22 1371 (Bud DO PA AB).- *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

1. Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à des travaux d'importance limitée pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces armées en Belgique.

Les travaux peuvent être subdivisés comme suit :

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen;

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel o.a. besparingen en training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken;

c) do it yourself-werk dat uitgevoerd wordt in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen;

d) werken van geringe omvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsberscherming (ARAB).

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA).- *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

a) des travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, des travaux d'adaptation et de clôture;

b) des travaux exécutés par les unités de Génie avec comme objectif entre autre des épargnes et l'entraînement des unités, comme la construction de parkings, petites routes et de travaux de terrassement;

c) des travaux do-it-yourself exécutés dans les différents quartiers par les équipes d'entretien territoriales;

d) des travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur le milieu et le Règlement général sur la protection du travail (RGPT).

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB).- *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(in miljoenen frank) (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	2 255,0	1 715,0	1 562,0	1 699,5	1 291,6	1 670,0	cd - eng
gk - ord	3 362,9	2 267,8	1 858,1	1 623,8	1 560,3	1 372,5	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 2000, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht in België en bij de BSD, namelijk 982,1 Mio en ter aanzuivering van verbintenissen voor nieuwe programma's 2000 en 2001 ten belope van 876,0 Mio.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe infrastructuurwerken 2001 bedragen 1.562,0 Mio, namelijk 354,0 Mio voor werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School en 1.208,0 Mio voor infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland.

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations prises avant le 1 janvier 2000, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées en Belgique et aux FBA, à savoir 982,1 Mio et pour l'apurement d'obligations pour de nouveaux programmes en 2000 et 2001 pour un montant de 876,0 Mio.

Les moyens d'engagements en couverture des nouveaux travaux d'infrastructure 2001 s'élèvent à 1.562,0 Mio, à savoir 354,0 Mio pour des travaux au profit de l'Ecole Royale Militaire et 1.208,0 Mio pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne.

Gegevens in verband met de infrastructuurwerken

Données en relation avec les travaux d'infrastructure

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
1. Koninklijke Militaire School		1. Ecole Royale Militaire
Globale kost	5.725,0	Coût global
Vastgelegde kredieten tot en met 1999	4.860,0	Crédits engagés jusque et y compris 1999
Blijft vast te leggen	865,0	Reste à engager
Waarvan 144 Mio in 2000, 354 Mio in 2001, 274 Mio in 2002 en 93 Mio in 2003.		Dont 144 Mio en 2000, 354 Mio en 2001, 274 Mio en 2002 et 93 Mio en 2003.
Uitvoeringstermijn :		Délai d'exécution :
Infrastructuurprogramma Machten	1.208,0	2. Programme d'infrastructure Forces

B.A. : 16 50 22 7112 (Beg OA PA BA)— *Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	3,3	132,1	74,0	11,8	12,6	12,4	cd - eng
gk - ord	21,7	105,0	130,8	38,4	22,3	16,5	cd - ord

Verklarende nota

1. De aankoop of onteigening van gronden en gebouwen stond tot en met 1995 ingeschreven op de basisallocatie 16 50 22 7112.

Vanaf 1996 gaat het enkel om gronden (toepassing E.S.E.R.-classificatie). Het gedeelte gebouwen werd afgesplitst naar de basisallocatie 16 50 22 1380.

Vanaf 1999 worden de basisallocaties 1380 en 7112 terug door het onderhavig artikel 7112 hernomen.

2. De nieuwe vastleggingskredieten 2001 bedragen 74,0 Mio, voor de aankoop van gronden. De ordonnanceringsmiddelen zijn enerzijds bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2000, namelijk 16,8 Mio, en anderzijds voor het betalen van de nieuwe vastleggingen in 2000 en 2001, namelijk 114,0 Mio.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. **Internationale verplichtingen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen.

De ministeriële richtlijnen vervat in het strategisch moderniseringsplan van het Belgisch leger voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, laten duidelijk blijken dat :

"België zal als natie zijn buitenlands- en veiligheidsbeleid blijven afstemmen op zijn lidmaatschap van de Europese Unie, de NAVO, de OVSE en de VN. Als volwaardig lid zal België haar verantwoordelijkheid moeten opnemen, zijn rol moeten vervullen op het internationaal schaakbord" (Hoofdstuk II, Paragraaf 4, pagina 11)

Onze internationale verplichtingen kaderen steeds in het raamwerk van de Atlantische Alliantie en in de ontwikkeling van een Europees gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zoals gedefinieerd in het Verdrag van Amsterdam van juni 1997.

2. Programma.

A.B. : 16 50 22 7112 (Bud DO PA AB)— *Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.*

(en millions de francs)

Note explicative

1. L'achat ou l'expropriation de terrains et bâtiments étaient inscrits, jusque et y compris 1995, à l'allocation de base 16 50 22 7112.

A partir de 1996 elle ne concerne que les terrains (application classification S.E.C.). La partie bâtiments a été séparée vers l'allocation de base 16 50 22 1380.

A partir de 1999, les allocations de base 1380 et 7112 sont reprises par l'article 7112 présent.

2. Les nouveaux crédits d'engagement 2001 s'élèvent à 74,0 Mio pour l'achat de terrains. Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part à l'apurement d'obligations, nées avant le 1 janvier 2000, à savoir 16,8 Mio, et d'autre part pour le paiement des nouveaux engagements en 2000 et 2001, à savoir 114,0 Mio.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. **Obligations internationales**

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités.

Les directives ministérielles contenues dans le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des Ministres le 12 mai 2000, font apparaître clairement que :

"La Belgique continuera d'harmoniser sa politique étrangère et de sécurité avec celle de ses partenaires de l'Union européenne, de l'OTAN, de l'OSCE et de l'ONU. En tant que membre à part entière, la Belgique devra assumer sa responsabilité et remplir son rôle sur l'échiquier international" (Chapitre II, Paragraphe 4, page 11).

Nos obligations internationales cadrent toujours dans le contexte de l'Alliance Atlantique et dans le développement d'une politique étrangère et de sécurité européenne commune comme définie dans le traité d'Amsterdam de juin 1997.

2. Programme.

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om :

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen te dekken die in bestaande programmas hernomen zijn of die in het kader van de Doelstellingen voor Investering voor Defensie en Veiligheid (DIDS) ontwikkeld moeten worden.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2000 : 738,0 Mio.

41.**Werking**

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen.*

(in miljoenen frank)

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce faire des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'Etats-majors et organismes interalliés;

— couvrir les investissements repris dans les programes existants ou à développer dans le cadre des Objectifs d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS).

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2000 à : 738,0 Mio.

41.**Fonctionnement**

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	1 154,7	1 058,8	1 063,0	1 052,7	1 052,7	1 052,7	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen wordt voor 2001 geraamd op 1.063,0 Mio.

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn (ramingen) :

Note explicative

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des organismes interalliés et internationaux est estimée pour 2001 à 1.063,0 Mio.

Les différents postes sur cette allocation de base sont (estimations) :

(en millions de francs)		(in miljoenen frank)
1. Contribution annuelle belge au comité international pour médecins et pharmaciens militaires et pour le centre international de radiographie médicale	0,1	1. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan het internationaal comité voor militaire geneeskunde en apotheek en het internationaal radiogeneeskundig centrum
2. Contribution annuelle belge au conseil international pour le sport militaire	0,4	2. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan de internationale raad voor militaire sport
3. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés :		3. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen :
a. Budget Militaire OTAN	830,0	a. Militair Budget NAVO
b. Budget d'exploitation Pipeline	125,5	b. Exploitatiebudget Pipeline
c. Union Européenne Occidentale	12,0	c. West Europese Unie
d. QG Division Multinationale	9,0	d. HK Multinationale Divisie
e. EUROCORPS	16,0	e. EUROCORPS
f. NATO Maintenance and Supply Agency	16,0	f. NATO Maintenance and Supply Agency
g. Interim Combined Air Operations Center	8,0	g. Interim Combined Air Operations Center
h. ACE Rapid Reaction Corps	6,0	h. ACE Rapid Reaction Corps
i. Divers petits postes de dépenses	32,0	i. Diverse kleine uitgavenposten
Total	1 054,5	Totaal
4. Tactical Leadership program (FLORENNES)	6,0	4. Tactical Leadership program (FLORENNES)
5. Multinational Fighter Program F-16	2,0	5. Multinational Fighter Program F-16
Total	1 063,0	Totaal

Deze bedragen vloeien voort uit de uitgavenraming zoals deze binnen de verschillende organismen opgesteld en goedgekeurd worden en op basis van dewelke België zijn per conventie overeengekomen aandeel dient te betalen.

Ces montants découlent des estimations de dépenses telles qu'établies et approuvées au sein des différents organismes et sur base desquelles la Belgique doit payer sa participation convenue par convention.

42.**Investeringen**

B.A. : 16 50 42 3501 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.*

(in miljoenen frank)

42.**Investissements**

A.B. : 16 50 42 3501 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	5,1	10,0	10,0	9,9	9,7	19,1	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om kleine werken die volledig ten laste zijn van de gastnatie uit te voeren in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken. Dit betreft vooral werken m.b.t. de bewoonbaarheid van de infrastructuur.

Note explicative

Ces crédits sont destinés à l'exécution de petits travaux qui sont entièrement à charge de la nation hôte, dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN. Ceci concerne principalement des travaux relatifs à la viabilité de l'infrastructure.

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
gk - eng	1 136,5	1 100,0	998,0	975,4	989,1	991,7	cd - eng
gk - ord	1 456,5	1 022,6	2 111,4	1 548,1	2 229,5	2 150,8	cd - ord

Verklarende nota

1. De initiële ordonnanceringskredieten 2001 op deze basisallocatie worden aangewend om volgende Belgische bijdragen voor internationale programma's te betalen :

Note explicative

1. Les crédits d'ordonnancement initiaux 2001 de cette allocation de base sont destinés à payer les participations belges suivantes aux programmes internationaux :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) de bijdrage voor de infrastructuurwerken van de NAVO	973,0	a) la participation aux travaux d'infrastructure de l'OTAN
b) aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2000, in het kader van het programma modernisering van de AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)	130,0	b) l'apurement des obligations, passées avant le 1 janvier 2000, dans le cadre du programme de modernisation des AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)
c) de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie	28,4	c) l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte
d) aanzuivering van verbintenissen, aangegaan in 2000 en 2001, in het kader van het internationale programma van communicatie met satellieten	980,0	d) l'apurement d'obligations passées en 2000 et 2001, dans le cadre du programme international de communications par satellite
TOTAAL	2 111,4	TOTAL

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend m.u.v. de Belgische bijdrage in het internationale

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte à l'exception de la participation belge au programme international de

wederuitrustingsprogramma. Dit programma moet nog door de Regering goedgekeurd worden.

Het aandeel van België bedraagt achtereenvolgens :

rééquipement. Ce programme doit encore être approuvé par le Gouvernement.

La part de la Belgique s'élève successivement à :

Vastleggingen (in miljoenen frank)		Engagements (en millions de francs)
a) infrastructuur-NAVO	973,0	a) infrastructure OTAN
b) infrastructuur-NAVO-gastland	25,0	b) infrastructure OTAN nation hôte
c) internationaal wederuitrustingsprogramma	—	c) programme international de rééquipement
TOTAAL	998,0	TOTAL

3. De schuld op 1 januari 2000 voor het programma modernisering van de AWACS wordt geraamd op 724,0 Mio. Deze schuld zal aangezuiverd zijn in 2005

3. La dette au 1 janvier 2000 pour le programme de modernisation des AWACS est estimée à 724,0 Mio. Cette dette sera apurée en 2005.

B.A. : 16 50 42 3510 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

A.B. : 16 50 42 3510 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires.*

(in miljoenen frank) (en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
vk - eng	2,3	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	cv - eng
vk - ord	5,7	13,4	21,2	21,2	21,2	21,2	cv - ord

Verklarende nota

De plafonds in vastlegging en in ordonnancering zijn afhankelijk van de terugbetalingen door de NAVO. De gerealiseerde ontvangsten laten een vastleggingsmachtiging van 10 Mio toe zoals verleden jaar.

Inzake ordonnanceringen is de verhoging tot 21,2 Mio te wijten aan het feit dat in 2001 een schijf van het programma TACOMS 2000 zal betaald worden.

Note explicative

Les plafonds en engagement et en ordonnancement sont dépendants des remboursements de l'OTAN. Les recettes réalisées permettent une autorisation d'engagement de 10 Mio de même que l'année passée.

En ce qui concerne les ordonnancements, l'augmentation à 21,2 Mio est due au fait qu'en 2001 une tranche du programme TACOMS 2000 sera payée.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/5

5. **Inzet.**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van de inzet van de Krijgsmacht. De uitgaven zijn het gevolg van de beslissing van de bevoegde instanties om de Krijgsmacht in nationaal of internationaal verband in te zetten.

Het totaal van de kredieten ingeschreven voor dit programma bedraagt 1.594,4 Mio.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/5

5. **Mise en œuvre.**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme prévoit les crédits en couverture des dépenses dans le cadre de la mise en œuvre des Forces armées. Les dépenses sont la conséquence de la décision des autorités compétentes de mettre en œuvre les Forces armées dans un contexte national ou international.

Le total des crédits inscrits pour ce programme s'élève à 1.594,4 Mio.

51.**Humanitaire en vredesondersteunende operaties**

B.A. : 16 50 51 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	900,0	800,0	500,0	500,0	500,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van humanitaire of vredesondersteunende operaties recht hebben.

B.A. : 16 50 51 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	198,0	125,1	115,5	115,5	115,5	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. In het kader van de operaties gaat het ondermeer om contracten voor de huur van transportmiddelen en de uitgaven in het kader van voedingscontracten.

B.A. : 16 50 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	44,0	75,7	59,1	59,1	59,1	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden uitgaven

51.**Missions humanitaires et de soutien de la paix**

A.B. : 16 50 51 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les allocations et les indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit, lors de leur mise en œuvre dans les opérations humanitaires ou de soutien de la paix.

A.B. : 16 50 51 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour des dépenses récurrentes de types différents. Dans le cadre des opérations, il s'agit par exemple de contrats de location de moyens de transport et de dépenses dans le cadre de contrats de nourriture.

A.B. : 16 50 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cfr les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont imputées les

aangerekend, nodig voor de functionering van de eenheden en de organismen van de Krijgsmacht. In het kader van de operaties betreft het ondermeer aankopen voor medisch materieel zoals vaccins en verbanden.

B.A. : 16 50 51 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	546,8	540,4	272,2	272,2	272,2	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven ter dekking van de uitgaven in het kader van het gebruik van militair materieel tijdens de diverse operaties. Het betreft uitgaven voor het onderhoud en de brandstof van zowel rollend of vliegend materieel als van schepen.

B.A. : 16 50 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	260,0	53,2	53,2	53,2	53,2	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Bij de deelname aan operaties is het vaak noodzakelijk over te gaan tot de aankoop van welbepaalde materiëlen. Op deze basisallocatie worden de nodige middelen voorzien ter dekking van de uitgaven in dit verband.

B.A. : 16 50 51 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde en internationale staven en organismen.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	61,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Eventuele uitgaven van deze aard in het kader van de humanitaire operaties zullen worden gedragen op

dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Dans le cadre des opérations il s'agit par exemple des achats pour du matériel médical tel que vaccins et pansements.

A.B. : 16 50 51 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf les articles 2.16.3 en 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Sur cette allocation de base sont inscrits les crédits nécessaires pour les dépenses engendrées par l'utilisation de matériel militaire lors des différentes opérations. Il s'agit de d'entretien et de carburant aussi bien pour des matériels roulants ou volants que pour des navires.

A.B. : 16 50 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

Lors de la participation à des opérations, il s'avère souvent nécessaire de procéder à l'achat de matériels spécifiques. Sur cette allocation de base sont prévus les moyens nécessaires pour couvrir les dépenses de cette nature.

A.B. : 16 50 51 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en millions de francs)

Note explicative

Les dépenses éventuelles de ce genre dans le cadre des opérations humanitaires seront couvertes

de middelen beschikbaar op de rekening 87.07.09.33 B van de sectie "Thesaurieverrichtingen voor orde".

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/6

6. **Bijzondere enveloppes.**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Onder dit programma worden de kredieten ingeschreven die worden toegekend in het kader van bijzondere enveloppes.

Het totaal van de kredieten ingeschreven voor dit programma bedraagt 1.406,7 Mio.

61.**Verjonging**

Deze activiteit voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van het streven naar een verjonging van de Krijgsmacht conform de beslissing van de Ministerraad van 12 mei 2000.

B.A. : 16 50 61 0101 (Beg OA PA BA). — *Interdepartementaal provisionneel krediet bestemd om de uitgaven van allerhande aard betreffende de specifieke maatregelen voor de verjonging van de Strijdkrachten te dekken (nieuwe B.A.) (cf. Artikel 2.16.28 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	1 406,7	1 406,7	1 406,7	1 406,7	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op deze basisallocatie moeten verdeeld worden volgens de modaliteiten voorzien in de bijzondere bepaling 2.16.28.

B.A. : 16 50 61 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Na verdeling van de provisie ingeschreven op de basisallocatie 16 50 61 0101, zullen op deze basisallocatie de kredieten worden ingeschreven

par les moyens disponibles sur le compte 87.07.09.33 B de la section « Opérations d'ordre de la Trésorerie ».

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/6

6. **Enveloppes spéciales.**

OBJECTIFS POURSUIVIS

On inscrit sur ce programme les crédits accordés dans le cadre d'enveloppes spéciales.

Le total des crédits inscrits pour ce programme s'élève à 1.406,7 Mio.

61.**Rajeunissement**

On prévoit pour cette activité les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses dans le cadre de l'objectif de rajeunissement des Forces Armées.

A.B. : 16 50 61 0101 (Bud DO PA AB). — *Crédit provisionnel interdépartemental destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives aux mesures spécifiques de rajeunissement des Forces armées (nouvelle A.B.) (cf. L'article 2.16.28 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Les crédits inscrits sur cette allocation de base doivent être répartis suivant les modalités prévues à la disposition particulière 2.16.28.

A.B. : 16 50 61 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Après répartition de la provision inscrite à l'allocation de base 16 50 61 0101, seront inscrits, sur cette allocation de base, les crédits d'une part, pour la

enerzijds voor de aanzetpremie toegekend aan de militairen die, in het kader van de verjonging van het personeel van de Krijgsmacht, aanvaarden over te gaan naar het burgerlijk/ex-militair kader van het departement en anderzijds voor de vertrekpremie voor de militairen die bereid zijn het departement te verlaten.

B.A. : 16 50 61 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

prime d'incitation accordée aux militaires qui, dans le cadre du rajeunissement des Forces Armées, acceptent leur transfert dans le cadre civil/ex-militaire du département et d'autre part, pour la prime de départ accordée aux militaires qui acceptent de quitter le département.

A.B. : 16 60 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	2001	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Na verdeling van de provisie ingeschreven op de basisallocatie 16 50 61 0101, zullen op deze basisallocatie de kredieten worden ingeschreven noodzakelijk voor de dekking van de outplacementcontracten die zullen worden afgesloten in het kader van de verjonging van het personeel van de Krijgsmacht.

Note explicative

Après répartition de la provision inscrite à l'allocation de base 16 50 61 0101, seront inscrits, sur cette allocation de base, les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses relatives aux contrats d'« outplacement » conclus dans le cadre du rajeunissement des Forces Armées.

ORGANISATIEAFDELING 60 :
BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur staat in voor het beheer en de administratie (recrutering, aanwijzingen, mutaties, uitwerken van de statuten, enz.) van het burgerpersoneel van het departement.

Inzake juridische aangelegenheden, is het tevens belast met de rechtsgeschillen en de algemene administratieve geschillen, met de vraagstukken die betrekking hebben op de Kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

ALGEMEEN

Naast de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van de lopende aankopen van goederen en diensten en van het onderhoud van installaties, bevat dit programma ook de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van het burgerpersoneel van alle categorieën, inbegrepen de burgerwerkkrachten in dienst bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (BAK).

DIVISION ORGANIQUE 60 :
ADMINISTRATION GENERALE CIVILE

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration Générale Civile est responsable de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, etc.) du personnel civil du département.

En matière d'affaires juridiques, elle est également chargée des contentieux judiciaire et administratif généraux, avec les questions relatives à la Chancellerie, les traductions et la responsabilité civile du département.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

GÉNÉRALITÉS

A côté des crédits en couverture des dépenses au profit des achats courants de biens et services et de l'entretien des installations, ce programme contient également les crédits en couverture des dépenses au profit du personnel civil de toutes catégories, y compris la main d'œuvre civile en service au sein des Forces armées belges en Allemagne (MOC).

Het gemiddeld budgettair effectief is 2.892 waarvan 300 BAK in BRD.

L'effectif budgétaire moyen est de 2.892 dont 300 MOC en RFA.

01.**Bezoldigingen**

1. Evolutie van het burger personeel (globaal, met inbegrip van OA 70)

01.**Rémunérations**

1. Evolution du personnel civil (global, y compris DO 70)

	Eff. temps pleins — Voltijdse eff.	EBM — GBE	
Au 1er janvier 2000	2 763		**Op 1 januari 2000**
Départs 2000	98		Vertrekken 2000
Recrutements	1 222		Aanwervingen
	3 887	Moy 2000 = 2.994	
Au 1er janvier 2001	2 887	(*)	**Op 1 januari 2001**
Départs 2001	96		Vertrekken 2001
Recrutements	100		Aanwervingen
		Moy 2001 = 2.892	
Au 1er janvier 2002	2 891		**Op 1 januari 2002**
Départs 2002	70		Vertrekken 2002
Recrutements	50		Aanwervingen
		Moy 2002 = 2.891	
Au 1er janvier 2003	2 871		**Op 1 januari 2003**
Départs 2003	70		Vertrekken 2003
Recrutements	38		Aanwervingen
		Moy 2003 = 2.871	
Au 1er janvier 2004	2 839		**Op 1 januari 2004**
Départs 2004	120		Vertrekken 2004
Recrutements	86		Aanwervingen
		Moy 2004 = 2.839	
Au 1er janvier 2005	2 805		**Op 1 januari 2005**

(*) Réévalution du besoin 2000

(*) Herevaluatie van de behoefte 2000

2. Gemiddeld budgettair effectief (GBE)

(globaal, met inbegrip van OA 70)

2. Effectif budgétaire moyen (EBM)

(global, y compris DO 70)

	2000	2001	2002	2003	2004	
01 1103: Personnel statutaire						01 1103: Statutair personeel
Cadre organique de base	1 960	1 890	1 893	1 873	1 841	Basis organiek kader
Catégories particulières	236	239	239	239	239	Bijzondere categorieën
Total	2 196	2 129	2 132	2 112	2 080	Totaal
01 1104: Personnel contractuel						01 1104: Contractueel personeel
Cadre organique de base	328	323	323	323	323	Basis organiek kader
Catégories particulières	420	440	436	436	436	Bijzondere categorieën
Total	748	763	759	759	759	Totaal
Total général Personnel Civil	2 944	2 892	2 891	2 871	2 839	Algemeen totaal Burgerpersoneel

3. Uitgaven (enkel OA 60)

(in miljoenen frank)

3. Dépenses (uniquement DO 60)

(en millions de francs)

Statuut (PA B.A.) Kredietsoort	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Statut (PA A.B.) Sorte de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
— Niet-gesplitst krediet.	2 405,6	2 767,3	2 727,4	2 768,6	2 807,8	2 847,6	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	15,3	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
— Niet-gesplitst krediet.	749,2	838,6	859,8	864,3	872,8	881,5	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	51,3	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
01 1105: Hospitalisatieverzekering							01 1105: Assurance hospitalisation
— Niet-gesplitst krediet.	0,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.
Totaal	3 154,8	3 609,9	3 591,2	3 636,9	3 684,6	3 733,1	Total
	0,0	66,6	0,0	0,0	0,0	0,0	

Verklarende nota (aantallen worden uitgedrukt in budgettaire effectieven).

1. Het gemiddelde budgettair effectief daalt met 52 effectieven van 2.944 tot 2.892. Deze daling is hoofdzakelijk het gevolg van de zware beperking in de aanwervingen als gevolg van de moderniseringsplan van het Belgisch leger goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mai 2000.

2. Inzake kredieten is er t.o.v. de aangepaste begroting 2000 een vermindering met 18,7 Mio, zijnde hoofdzakelijk het resultaat van :

a) een vermindering van 152 miljoen als gevolg van een nieuwe raming van de behoeften pour het budgettair jaar 2000 rekening houdend met het strategisch modernisatieplan voor de Krijgsmacht goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000. Het gemiddelde budgettair effectief daalt met 143

Note explicative (les chiffres sont exprimés en effectifs budgétaires).

1. L'effectif budgétaire moyen diminue de 52 effectifs de 2.944 à 2.892. Cette diminution est principalement due à la limitation sévère des recrutements suite au plan stratégique de modernisation des Forces armées approuvé par le Conseil des Ministres le 12 mai 2000.

2. En ce qui concerne les crédits, il y a par rapport au budget ajusté 2000, une diminution de 18,7 Mio étant principalement le résultat :

a) d'une diminution de 152 millions suite à une nouvelle estimation des besoins pour l'année budgétaire 2000 tenant compte du plan stratégique de modernisation des Forces armées approuvé par le Conseil des Ministres du 12 mai 2000. L'effectif budgétaire moyen diminue de 143 unités (de 2.944 à

eenheden (van 2.944 naar 2.801).

b) een verhoging met 109 Mio van het statutair personeel :

— de structurele aanpassingen in het personeel (verhoging van het GBE, anciënniteit en bevorderingen) noodzaken een meeruitgave van 68,7 Mio;

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 40,3 Mio met zich mee;

c) een verhoging met 21,9 Mio voor het niet-statutair personeel :

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 12,7 Mio met zich mee;

— de structurele aanpassingen in het personeel (effectieven, anciënniteit en bevorderingen) noodzaken een meeruitgave van 9,2 Mio;

d) een verhoging met 2,4 Mio om rekening te houden met de verhoging van de tussenkomst van de werkgever in de kosten van het openbaar vervoer tussen de woonplaats en de werkplaats.

02.**Werking**

PA B.A. Aard

2.801).

b) d'une augmentation de 109 Mio pour le personnel statutaire :

— les modifications structurelles du personnel (augmentation de l'EBM, ancienneté et promotions) nécessitent une dépense supplémentaire de 68,7 Mio;

— l'indexation des traitements entraîne une augmentation de 40,3 Mio;

c) d'une augmentation de 21,9 Mio pour le personnel non statutaire :

— l'indexation des traitements entraîne une augmentation de 12,7 Mio;

— les modifications structurelles du personnel (effectif, ancienneté et promotions) nécessite une dépense supplémentaire de 9,2 Mio;

d) d'une augmentation de 2,4 Mio pour tenir compte de l'accroissement de la part remboursée par l'employeur dans les frais de déplacement en transport en commun entre le domicile et le lieu de travail.

02.**Fonctionnement**

PA A.B. Nature

Kredietsoort	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Sorte de crédit
1201.1 Erelonen.	25,5	32,0	32,2	32,2	32,2	32,2	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	1,6	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	21,1	29,8	29,9	29,9	29,9	29,9	1201.5 Indemnités.
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	48,2	63,8	64,1	64,1	64,1	64,1	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	— Créances arriérées.

Verklarende nota

De rubriek "Erelonen" betreft in hoofdzaak advocaten (24,1 Mio), rechtspleging- en proceskosten (3,0 Mio) en vergoedingen voor niet recurrente opdrachten (3,5 Mio).

De rubriek "vergoedingen" dekt o.m. de werkelijke kosten en de verplaatsingskosten van het burgerpersoneel (11,0 Mio) en het herstel van stoffelijke schade aan personeelsleden van het departement (6,0 Mio) en andere vergoedingen, die werkelijke lasten dekken, toegekend aan het personeel van het Departement (10,5 Mio).

Note explicative

La rubrique "Honoraires" concerne principalement des avocats (24,1 Mio), des coûts de procédure et de procès (3,0 Mio) et des indemnités pour des missions non récurrentes (3,5 Mio).

La rubrique "indemnités" couvre entre autre les coûts réels et les coûts de déplacement du personnel civil (11,0 Mio), la réparation de dommages matériels à des membres du personnel du département (6,0 Mio) et des indemnités diverses couvrant des charges réelles octroyées au personnel du Département (10,5 Mio).

B.A. : 16 60 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	23,3	27,5	28,0	28,0	28,0	28,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Krediet bestemd voor de aankoop van zowel bureelbenodigdheden als basisgrondstoffen voor de drukkerij en de verschillende administratieve diensten van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, alsook voor de aankoop en de abonnementen voor periodieke tijdschriften en werken van administratieve en juridische aard.

A.B. : 16 60 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Crédit destiné à l'achat aussi bien de matériel de bureau que des matériaux de base pour l'imprimerie et les divers services administratifs de L'Administration Générale Civile, ainsi qu'à l'achat et aux abonnements à des revues périodiques et des travaux de nature administrative et juridique.

B.A. : 16 60 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Krediet nodig voor het onderhoud van de lokalen die door het Algemeen Burgerlijk Bestuur worden bezet.

Eenzelfde bedrag wordt aangehouden voor de toekomst.

A.B. : 16 60 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

Crédit nécessaire à l'entretien des locaux occupés par l'Administration Générale Civile.

Un même montant est retenu pour l'avenir.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

1. **Schadeloosstelling**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven met betrekking tot de schadeloosstelling ten gevolge van schade berokkend aan derden.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

1. **Indemnisations**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses relatives aux indemnités par suite de dommages à des tiers.

11. Schadeloosstellingen en opeisingen

B.A. : 16 60 11 3401 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	79,2	129,3	114,6	114,6	114,6	114,6	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

1. Algemeen.

Voor dit "eventualiteitskrediet" wordt een raming gemaakt op basis van indicatoren waarover men op dit ogenblik beschikt.

Moeilijkheid hierbij is enerzijds het inschatten van de risico's die voortvloeien uit militaire activiteiten en anderzijds het ramen van de te betalen vergoedingen die daaruit voortvloeien en het jaar waarin dit moet gebeuren.

2. Aard van de uitgaven

a) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorspong (wet van 7 februari 1961).	85,6
b) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek DUITSLAND in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten.	0,5
c) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in BELGIE ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten	10,0
d) Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredestijd	0,5
e) Stationering in de BRD - Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsre-publiek DUITSLAND, in toepassing van Art 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Bondsrepubliek DUITSLAND gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van Art 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te PARIJS op 23 Okt 54	18,0
TOTAAL	114,6

11. Indemnisations et réquisitions.

A.B. : 16 60 11 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

1. Généralités

Pour ce "crédit d'éventualité", une estimation est faite sur base des indicateurs dont on dispose actuellement.

La difficulté consiste d'une part à évaluer les risques qui découlent des activités militaires et, d'autre part, à estimer des indemnités à payer qui en découleront ainsi que l'année où ceci doit se passer.

2. Types de dépenses

a) Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc...dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 07 février 1961).	
b) Indemnité pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'ALLEMAGNE en application de l'art. VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.	
c) Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en BELGIQUE, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'Art VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.	
d) Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix	
e) Stationnement en RFA - Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'ALLEMAGNE, en application de l'Art 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'ALLEMAGNE, et de l'Art 8 de la Convention financière signée à PARIS le 23 Oct 54.	
TOTAL	

ORGANISATIEAFDELING 70 :
WETENSCHAPSBELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

a) De onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter, de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, staan hoofdzakelijk in voor de militaire en wetenschappelijke vorming van de officieren.

b) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

4. **Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de personeels-, werkings- en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen.

Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter.

Opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

41. **Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum**

B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	985,5	1 034,9	1 082,7	1 082,6	1 082,6	1 082,6	cnd
as	10,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van militairen en statutaire burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal militaire personeelsleden 555 en het aantal statutaire burgerpersoneelsleden 121.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende

DIVISION ORGANIQUE 70 :
POLITIQUE SCIENTIFIQUE

MISSIONS ASSIGNEES

a) Les établissements d'enseignement à caractère scientifique, l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense, assurent essentiellement la formation scientifique et militaire des officiers.

b) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

4. **Enseignement, formation et activités éducatives**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements des organismes précités.

Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique.

Rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public des documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

41. **Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée**

A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel militaire et du personnel civil statutaire. Exprimés en effectif budgétaire moyen, le personnel militaire s'élève à 555 et le personnel civil statutaire à 121.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales

wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij rekening werd gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij kleine verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (+ 47,8 Mio) is hoofdzakelijk te wijten aan klassieke recurrente factoren:

— de verhoging te wijten aan de impact van rekrutering in 2000 van statutair burgerpersoneel;

— de verhoging te wijten aan de gebruikte vereffeningscoëfficiënt;

— de verhoging te wijten aan de veroudering van het effectief, m.a.w. de baremische verhogingen en de bevorderingen;

— en de verhoging van de tussenkomst van de werkgever in de abonnementskosten voor woon-werkverkeer.

et réglementaires en vigueur où il a été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement faible par rapport aux crédits ajustés 2000 (+ 47,8 Mio) est principalement imputable aux facteurs classiques récurrents notamment:

— l'augmentation due à l'impact de recrutement effectué en 2000 pour de personnel civil statutaire;

— l'augmentation due au coefficient de liquidation utilisé;

— l'augmentation due au vieillissement de l'effectif, c'est-à-dire les augmentations barémiques et les promotions;

— et l'augmentation de l'intervention de l'employeur dans les frais d'abonnement entre le domicile et le lieu de travail.

Verdeling :

Répartition :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) militair personeel	864,1	a) personnel militaire
b) burgerpersoneel	218,6	b) personnel civil
TOTAAL	1 082,7	TOTAL

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	10,3	27,7	43,9	43,4	43,4	43,4	cnd
as	0,0	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van 48 statutaire burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal statutaire burgerpersoneelsleden eveneens 48.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er werd ook rekening gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (+ 16,2 Mio) is hoofdzakelijk te wijten aan een verhoging van het gemiddeld begrotingseffectief dat van 31 naar 48 stijgt, ten gevolge het aanwerven van 2 experten en 32 zaalwachters voor het Koninklijk Legermuseum. Deze

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement de 48 civils contractuels. Exprimé en effectif budgétaire moyen, le personnel civil contractuel s'élève également à 48.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il a également été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement grande par rapport aux crédits ajustés 2000 (+ 16,2 Mio) est en grande partie imputable à une hausse de l'effectif budgétaire moyen qui passe de 31 à 48 suite au recrutement de 2 experts et de 32 agents surveillants de salle pour le Musée Royal de l'Armée. Ce recrutement est

aanwerving is geprogrammeerd voor eind 2000.

B.A. : 16 70 41 1105 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Een krediet van 0,2 Mio is ingeschreven op deze nieuwe basisallocatie. Dit bedrag is bestemd om uitgaven te dekken die ontstaan uit het gedeeltelijk ten laste nemen van een hospitalisatieverzekering voor het burgerpersoneel.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	140,8	178,6	175,5	175,5	175,5	175,5	cnd
as	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn : het schoonmaakdienstencontract (69,9 Mio), de energie-uitgaven (42,5 Mio), de uitgaven verbonden aan verplaatsingskosten en de vergoedingen voor zendingen (32,2 Mio), en de verloning van het statutair burgerpersoneel belast met schoonmaakactiviteiten (8,1 Mio).

De verlaging t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (-3,1 Mio) is te wijten aan kleine aanpassingen van behoeftes.

B.A. : 16 70 41 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	21,3	21,3	21,3	21,3	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

programmé pour fin 2000.

A.B. : 16 70 41 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social.*

(en millions de francs)

Note explicative

Un crédit de 0,2 Mio est inscrit à cette nouvelle allocation de base. Ce montant est destiné à couvrir les dépenses résultant de la prise en charge partielle d'une assurance hospitalisation pour le personnel civil.

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent le contrat de service pour nettoyage (69,9 Mio), les dépenses d'énergie (42,5 Mio), les dépenses liées aux coûts de déplacements et les indemnités pour missions (32,2 Mio) et la rémunération du personnel civil statutaire chargé de nettoyage (8,1 Mio).

Par rapport aux crédits ajustés 2000, on note une légère diminution (-3,1 Mio) suite aux adaptations mineures des besoins.

A.B. : 16 70 41 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en millions de francs)

Note explicative

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien. Deze uitgaven werden tot het begrotingsjaar 2000 ingeschreven op de basisallocaties 70-41-1201 en 70-41-1233.

B.A. : 16 70 41 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
vk - eng	1,7	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	cv - eng
vk - ord	1,7	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	cv - ord

Verklarende nota

Op basis van de ervaring in de vorige jaren wordt een bedrag van 2,5 Mio voorzien.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	48,9	62,8	46,5	46,5	46,5	46,5	cnd
as	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals huur en onderhoud van informatieverwerkend materieel, drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ruiming,...

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2000 stellen we een vermindering van 16,3 Mio vast. Deze wordt verklaard door een samenloop van twee elementen. Ze is ten eerste te wijten aan het feit dat, vanaf het begrotingsjaar 2001, de uitgaven met betrekking tot de werkingskosten inzake informatica (19,9 Mio) worden ingeschreven op de basisallocatie 70-41-1204. Vervolgens stellen we een verhoging van 3,6 Mio vast. De totaliteit van dit bedrag zal besteed worden aan de organisatie van twee colloquia die in 2001 worden geprogrammeerd ten behoeve van de Koninklijke Militaire School.

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique. Jusqu'à l'année budgétaire 2000, ces dépenses étaient inscrites sur les allocations de base 70-41-1201 et 70-41-1233.

A.B. : 16 70 41 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en millions de francs)

Note explicative

Sur base de l'expérience des années antérieures, un montant de 2,5 Mio est prévu.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Le crédit sollicité couvre toute une série de dépenses comme la location et l'entretien de matériel de traitement de l'information, impressions, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, vidange,...

Par rapport aux crédits ajustés 2000, on note une diminution de 16,3 Mio qui s'explique par une conjonction de deux éléments. Tout d'abord elle est due au fait que, à partir de l'année budgétairet 2001, les dépenses relatives aux frais de fonctionnement dans le domaine de l'informatique (19,9 Mio) sont inscrites à l'allocation de base 70-41-1204. Il faut noter en suite une augmentation de 3,6 Mio afin de couvrir les dépenses liées à l'organisation de deux colloques programmés en 2001 au profit de l'Ecole Royale Militaire.

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	33,4	62,0	54,3	54,6	54,3	54,3	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De totaliteit van het gevraagde bedrag zal besteed worden aan het onderhoud van de infrastructuur : 41,3 Mio voor de infrastructuur van de Koninklijke Militaire School en 10,8 Mio voor de infrastructuur van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en 2,2 Mio voor het Koninklijk Legermuseum.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2000, noteert men een vermindering van 7,7 Mio. De uitgaven gebonden aan de kosten van de verwarmingsinstallaties voor de nieuwe gebouwen van de Koninkijke Militaire School werden in 2000 geprogrammeerd. Het is een punctuele behoefte en dit verklaard de vermindering in 2001.

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en millions de francs)

Note explicative

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure : 41,3 Mio pour l'infrastructure de l'Ecole Royale Militaire, 10,8 Mio pour l'infrastructure de l'Institut Royal Supérieur de Défense et 2,2 Mio pour le Musée Royal de l'armée.

Par rapport aux crédits ajustés 2000, on note une diminution de 7,7 Mio. Les dépenses liées aux coûts des installations thermiques pour les nouveaux bâtiments construits sur le site de l'Ecole Royale Militaire ont été programmées en 2000. C'est un besoin ponctuel, ce qui explique la diminution en 2001.

B.A. : 16 70 41 1373 (Beg OA PA BA — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	43,8	320,8	86,3	86,3	86,3	86,3	cnd
as	0,0	3,3	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

62,8 Mio betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School. Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen waaronder hoofdzakelijk didactisch materiaal, meubilair en wetenschappelijke apparatuur.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van didactisch materiaal en meubilair een bedrag van 13,4 Mio gebudgetteerd.

10,1 Mio worden gereserveerd voor het Koninklijk Legermuseum voor aankopen van meubilair en kleine materiëlen.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2000, noteert men een relatief belangrijke vermindering (-234,5). Deze wordt verklaard door volgende elementen :

— de vermindering te wijten aan het feit dat er geen behoefte aan specifieke uitrusting (meubels of andere) meer is in 2001 voor de gerenoveerde of nieuwbouw lokalen van de Koninklijke Militaire School, in tegenstelling tot de situatie die bestond in 1999 en

A.B. : 16 70 41 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.(à l'exclusion des dépenses informatiques).*

(en millions de francs)

Note explicative

62,8 Mio concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire. Ce montant est consacré à des achats divers dont principalement du matériel didactique, du mobilier et des appareils scientifiques.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 13,4 Mio pour l'acquisition du mobilier et du matériel didactique a été budgétisé.

10,1 Mio sont réservés au Musée Royal de l'Armée pour l'acquisition du mobilier et petits matériels divers.

Par rapport aux crédits ajustés 2000, on note une diminution relativement importante (-234,5 Mio). Elle s'explique par les éléments suivants :

— la diminution due au fait que les locaux qui seront rénovés ou nouvellement construits, en 2001, à l'Ecole Royale Militaire ne nécessitent pas d'équipements particuliers (mobilier ou autres) contrairement à la situation qui prévalait en 1999 et

2000;

— de vermindering te wijten aan het feit dat het project «*de installatie van een permanente tentoonstelling over hedendaagse conflicten*» gestart in 1999 in 2000 voltooid zou moeten zijn;

— en de vermindering te wijten aan het feit dat vanaf het begrotingsjaar 2001 de uitgaven betreffende de aankoop van informaticamaterieel worden ingeschreven op de basisallocatie 70-41-7404.

B.A. : 16 70 41 7404 (Beg OA PA BA). — Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in miljoenen frank)

2000;

— la diminution suite au fait que le projet «*démarrage d'une exposition permanente sur les conflits contemporains* » entamé en 1999 devrait être achevé en 2000;

— et la diminution due au fait qu'à partir de l'année budgétaire 2001 les dépenses relatives à l'achat de matériel informatique sont inscrites à l'allocation de base 70-41-7404.

A.B. : 16 70 41 7404 (Bud DO PA AB). — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	0,0	0,0	20,0	20,0	20,0	20,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf het begrotingsjaar 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Tot en met het begrotingsjaar 2000 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 70-41-1373.

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir de l'année budgétaire 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Jusque à l'année budgétaire 2000 inclus, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 70-41-1373.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. **Wetenschappelijk onderzoek**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Dit programma dekt de uitgaven voor de specifieke onderzoeksprogramma's die worden verwezenlijkt in militaire instellingen.

Ontwikkeling en onderhouden van intern wetenschappelijk en technisch onderzoek door het steunen van wetenschappelijke studies in specifieke domeinen waarin Landsverdediging directe belangen heeft.

Het is de wil van de Minister van Landsverdediging om de inspanning te vergroten in het domein van het Wetenschappelijk Onderzoek: het betreft een uitbreiding van het onderzoek naar nieuwe domeinen en terzelfdertijd het bevorderen van de samenwerking en de uitwisseling van gegevens met andere departementen, de universiteiten en de industrie.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. **Recherche scientifique**

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Ce programme couvre les dépenses des programmes spécifiques de recherche qui sont réalisés dans des institutions militaires.

Développement et entretien des recherches scientifiques et techniques internes par l'appui d'études scientifiques dans des domaines spécifiques dans lesquels la Défense nationale a des intérêts directs.

La volonté du Ministre de la Défense est d'accroître l'effort dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique : il s'agit d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines, et en même temps de promouvoir la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie

51.Programma's van wetenschappelijk onderzoek

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

51.Programmes de recherche scientifique

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	53,4	85,5	102,5	151,8	180,1	197,9	cnd
as	0,0	2,9	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Uitgaven betreffende het Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek voor het gehele departement; deze uitgaven moeten tezamen in beschouwing genomen worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1373.

Het gevraagde bedrag omvat 10,0 Mio ten laste van de Landsverdediging ter dekking van het project humanitaire ontmijning gestart in 1996, 5,0 Mio voor een studie met betrekking tot de vernieling van chemische wapens en 87,5 Mio die zouden moeten toelaten reeds gestarte programma's voort te zetten en enkele nieuwe programma's aan te vangen.

De belangrijkste programma's, gestart tussen 1994 en 1999, en die doorgaan in 2001 zijn de volgende :

— restauratie, compressie en fusie van een reeks multispectrale satellietbeelden;

— experimentele studie van de kracht van springstoffen in gecondenseerd milieu;

— chemische neutralisatie van mijnen;

— mogelijkheden geboden door alternatieve brandstoffen;

— vlugge identificatietest van multi resistente kiemen in intensieve zorgen;

— studie van de mechanismen van intercellulaire penetratie van toxische stoffen en van verweermiddelen.

— herkenning van personen via de combinatie van biometrische modaliteiten van de spraak en van het beeld;

— studie en ontwikkeling van interfaces mens-machine voor de controle van telegeleide systemen.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2000, stelt men een relatief grote verhoging vast (+ 37,5 Mio voor de basisallocaties 70-51-1233 en 70-51-1373). Deze verhoging wordt verklaard door de wil van het departement om zijn inspanning in het domein van het wetenschappelijk onderzoek op te drijven. Deze inspanning situeert zich rond twee assen. Het betreft enerzijds het vervolmaken van het

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1373.

Le montant sollicité comprend 10,0 Mio pour le projet de déminage humanitaire entamé en 1996 à charge de la Défense nationale, 5.0 Mio pour l'étude de la destruction des munitions chimiques et 87,5 Mio qui devraient permettre de poursuivre les programmes déjà démarrés et d'entreprendre en outre des nouveaux programmes.

Les principaux programmes démarrés entre 1994 et 1999 et qui se poursuivent en 2001 sont :

— la restauration, la compression et la fusion de séquences d'images satellitaires multispectrales;

— l'étude expérimentale de la puissance des explosifs détonnants en milieu condensé;

— la neutralisation chimique des mines;

— les possibilités offertes par les carburants alternatifs;

— le test d'identification rapide de germes multi-résistants en soins intensifs;

— l'étude des mécanismes de pénétration intercellulaire des toxines et des moyens de défense.

— la reconnaissance de personnes combinant les modalités biométriques de la parole et de l'image;

— l'étude et le développement d'interfaces homme-machine pour le contrôle de systèmes télécommandés.

Par rapport aux crédits ajustés 2000, on note une augmentation relativement grande (+ 37,5 Mio pour l'ensemble des allocations de base 70-51-1233 et 70-51-1373). Cette hausse s'explique par la volonté du département d'accroître son effort dans le domaine de la recherche scientifique. Cet effort s'articule autour de deux axes. Il s'agit d'une part d'approfondir le niveau d'expertise dans les domaines technologiques déjà

deskundigheidsniveau in de reeds gekende technologische domeinen en anderzijds het uitbreiden van het onderzoek naar nieuwe domeinen. Dit zal eveneens toelaten om de samenwerking en de uitwisseling van informatie met andere departementen, universiteiten en industrie uit te breiden.

In de loop van 2001 zullen nieuwe programma's gelanceerd worden maar een bijzondere inspanning zal gewijd worden aan de uitbreiding van de bestaande deskundigheidskernen.

B.A. : 16 70 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (nieuwe B.A.).*

(in miljoenen frank)

couverts et d'autre part d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines. Cela permettra aussi d'accroître la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie.

Au cours de l'année 2001, des nouveaux programmes seront entamés mais un effort particulier sera consacré à l'élargissement des noyaux d'expertise existants.

A.B. : 16 70 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires (nouvelle A.B.).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Sc
ngk	0,0	0,0	20,5	20,5	20,5	20,5	Cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Ca

Verklarende nota

Uitgaven in verband met Wetenschappelijk Onderzoek voor het gehele departement; zij moeten tezamen bekeken worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

De creatie van deze nieuwe basisallocatie is het gevolg van opmerkingen geformuleerd door de Inspectie van Financiën in verband met kredieten gereserveerd voor investeringen in het domein van Wetenschappelijk en Technologisch Onderzoek.

Het gevraagd bedrag dekt de aankopen van noodzakelijke uitrustingen voor de realisatie van programma's ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1233.

La création de cette nouvelle allocation de base fait suite aux remarques formulées par l'Inspection des Finances concernant les crédits réservés à l'investissement dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique.

Le montant sollicité couvre l'acquisition des équipements nécessaires à la réalisation des programmes repris à l'allocation de base 70-51-1233.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. **Cartografische steun**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) dat de cartografische steun verzekert aan de Krijgsmacht.

DIVISION ORGANIQUE 90 :
INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. **Appui cartographique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subside octroyé à l'Institut Géographique National (IGN) qui assure l'appui cartographique aux Forces armées.

11.**Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI).**

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.9 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	Sc
ngk	364,8	369,2	374,0	374,0	374,0	374,0	Cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Ca

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan het NGI.

De subsidie werd verhoogd rekening houdend met een inflatie van 1,3%.

11.**Subside à l'Institut Géographique National (IGN).**

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 1.01.9 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'IGN.

Le subside a été augmenté en tenant compte de l'inflation de 1,3%.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. **Sociale hulp**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het militair en burgerpersoneel wordt respectievelijk verzekerd door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA), dat de rol van het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) heeft overgenomen, en de Burgerlijke Sociale Dienst.

31.**Subsidies aan de Burgerlijke sociale dienst.**

B.A. : 16 90 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Verleende subsidie aan de Burgerlijke Sociale Dienst voor :

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. **Aide sociale**

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel militaire et civil est confiée respectivement à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC), qui a repris le rôle de l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF), et au Service social civil.

31.**Subvention au Service social civil.**

A.B. : 16 90 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

Note explicative

Subsides octroyés au Service Social Civil pour :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) tussenkomsten	2,7	a) interventions
b) werkingskosten	12,3	b) frais de fonctionnement
TOTAAL	15,0	TOTAL

32. **Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)* (vervangt B.A. 90 21 4141).

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	146,3	147,9	150,0	150,0	150,0	150,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Het bedrag behelst de subsidie toegekend aan de CDSCA en omvat de vroegere subsidie voor het HIB. Het bedrag werd met 1,3% geïnflateerd.

B.A. : 16 90 32 8514 (Beg OA PA BA.) — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap* (vervangt B.A. 90 21 8514).

(in miljoenen frank)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	28,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Voor 2001 en de toekomende jaren is er geen terugvorderbaar voorschot voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4

4. **Nationale erkentelijkheid**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

32. **Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)* (remplace l'A.B. 90 21 4141).

(en millions de francs)

Note explicative

Ce montant couvre le subside alloué à l'OCASC ainsi que le subside octroyé auparavant à l'ORAF. Le montant a été inflaté avec 1,3%.

A.B. : 16 90 32 8514 (Bud DO PA AB) — *Avances récupérables à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle au profit des membres de la communauté militaire* (remplace l'A.B. 16 90 21 8514).

(en millions de francs)

Note explicative

Pour 2001 et les années à venir, aucune avance récupérable n'est prévue.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4

4. **Reconnaissance nationale**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

41.**Diverse subsidies**

B.A. : 16 90 41 3311 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan diverse verenigingen en opebare instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoenen frank)

41.**Subsides divers**

A.B. : 16 90 41 3311 (Bud DO PA AB). — *Subventions à diverses associations et établissements publics (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	16,3	25,5	18,4	15,4	15,4	15,4	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen :

Note explicative

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants :

(in miljoenen frank)		(en millions de francs)
a) aan het Nationaal Gedenkteken van het fort van BREENDONK voor een bedrag van	9,000	a) au Mémorial National du fort de BREENDONK pour un montant de
b) de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren (KNVRO)	1,600	b) l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve (URNOR)
c) de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren (KNUROO)	1,200	c) l'Union Royale Nationale des sous-officiers de réserve (URNSOR)
d) de VZW «Nationaal Centrum voor Parachutisme»	0,400	d) l'ASBL «Centre National de Parachutisme»
e) de VZW «Luchtkadetten van België»	6,000	e) l'ASBL «Cadets de l'air de Belgique»
f) de VZW «Tank Museum»	0,040	f) l'ASBL «Tank Muséum»
g) de VZW «Brussels Air Museum Foundation»	0,040	g) l'ASBL «Brussels Air Museum Foundation»
h) de VZW «De vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis»	0,040	h) l'ASBL «Les amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire»
i) de VZW «De vrienden van de Muziekkapel van de Gidsen»	0,040	i) l'ASBL «Les amis de la Musique des Guides»
j) de VZW «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»	0,040	j) l'ASBL «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»
TOTAAL	18,400	TOTAL

Voor de volgende jaren wordt eenzelfde niveau van kredieten voorzien.

Pour les années suivantes, le même niveau de crédits est prévu.

3. De wet van 19 augustus 1947, houdende de oprichting van het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK (MB van 30 augustus 1947) voorziet dat de middelen van deze instelling samengesteld zijn uit o.a. de Staatssubsidie jaarlijks ingeschreven op de begroting van Landsverdediging.

Dit bedrag werd teruggebracht naar het niveau van de jaren vóór 2000. Inderdaad op de begroting 2000 werd een éénmalige verhoging van 9,0 Mio ingeschreven voor infrastructuurwerken.

3. La loi du 19 août 1947, concernant la création du mémorial national du Fort de BREENDONK (MB du 30 août 1947) prévoit que les moyens de cette institution sont composés par, entre autre, les subsides d'état inscrits annuellement au budget de la Défense nationale.

Ce montant a été réduit au niveau des années avant 2000. En effet pour le budget 2000 une augmentation ponctuelle de 9,0 Mio pour des travaux d'infrastructure avait été inscrite.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5

5. **Vergoeding aan vervoermaatschappijen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de vergoedingen aan vervoersmaatschappijen ter compensatie van de aan

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5

5. **Indemnisation aux sociétés de transport**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend l'indemnité aux sociétés de transport en compensation des réductions

het personeel van het departement toegestane reducties.

51.**Vergoeding aan vervoermaatschappijen**

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA) — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven.*

(in miljoenen frank)

accordées au personnel du département.

51.**Indemnisation aux sociétés de transport**

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB). — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées.*

(en millions de francs)

ks	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	sc
ngk	54,1	34,0	32,4	32,4	32,4	32,4	cnd
as	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	ca

Verklarende nota

De vermindering t.o.v. aangepaste begroting 2000 is het resultaat van een nieuwe schatting steunend op de aanwending van de kredieten gedurende de voorbije jaren.

Note explicative

La diminution par rapport au budget ajusté 2000 est le résultat d'une nouvelle estimation basée sur l'utilisation des crédits des années antérieures.

17. FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING

INHOUDSTAFEL

17. POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE

TABLE DES MATIERES

Organisatieafdelingen — Programma's	Blz. — *Pages* Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques — Programmes
40. Algemene Politiesteundienst.		40. Service Général d'Appui policier.
0. Bestaansmiddelen	597	0. Moyens de subsistance.
50. Rijkswacht.		50. Gendarmerie.
0. Bestaansmiddelen	604	0. Moyens de subsistance.
1. Basispolitiezorg	617	1. Police de base.
2. Gespecialiseerde politiezorg	623	2. Police spécialisée.
3. Operationele ondersteuning	625	3. Appui opérationnel.
4. Algemene steun	633	4. Appui général.
5. Investeringen	640	5. Investissements.
60. Inspectie van de Rijkswacht.		60. Inspection de la Gendarmerie.
0. Bestaansmiddelen	644	0. Moyens de subsistance.
61. Gerechtelijke politie.		61. Police judiciaire.
0. Bestaansmiddelen	647	0. Moyens de subsistance.
1. Studies en documentatie	652	1. Etudes et documentation.
5. Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (C.D.B.C.)	652	5. Office central de Repression de la Corruption (O.C.R.C.).
6. Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (C.D.G.E.F.D.)	655	6. Office central de la Lutte contre la Délinquance économique et financière organisée (O.C.D.E.F.O.).
90. Federale dotatie en federale steun.		90. Dotation fédérale et appui fédéral.
1. Federale dotatie	658	1. Dotation fédérale.
2. Federale steun	664	2. Appui fédéral.

ORGANISATIEAFDELING 40

ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST

1. Algemeen

In afwachting van de definitieve integratie van de verschillende diensten van de Algemene Politiesteundienst (APSD) in de nieuwe structuur van de federale politie, worden de huidige werking en steunverlening aan de overheden en de politiediensten in het overgangsjaar 2001 voortgezet.

2. Opdrachten

De APSD heeft als opdracht bij te dragen tot, enerzijds, een betere samenwerking tussen en coördinatie van de algemene politiediensten en, anderzijds, de betere coördinatie van het algemene beleid van de ministers inzake politie en het beheer van de politiediensten.

Deze opdrachten situeren zich in het domein van:

- de ondersteuning
- de internationale politiesamenwerking
- de telematica
- de politiebeleidsondersteuning
- de vormingsondersteuning

en in het kader van de hervorming van de politiediensten.

De afdeling Operationele Ondersteuning

Op basis van de in 2000 opgestarte besprekingen met de politiekorpsen, heeft de afdeling Operationele Ondersteuning als doelstelling: het realiseren van de integratie van de nationale documentatie die verspreid zit bij de APSD, de Rijkswacht (CBO) en de Gerechtelijke Politie (BNB), tot één coherent geheel dat ten volle afgestemd is op de behoeften van de politiediensten en rekening houdend met de beperkingen opgelegd door de privacywetgeving.

De afdeling Internationale Politiesamenwerking

De afdeling zal bijdragen tot die punten vervat in de regeringverklaring met betrekking tot de domeinen waarin ze actief is en wil zijn, met name de samenwerking in misdaadbestrijding, de samenwerking tussen politie en justitie, de internationale en grensoverschrijdende criminaliteit, het verder uitwerken van de internationale regelgeving op nationaal, bilateraal en multilateraal vlak en binnen de beperkingen van haar bevoegdheden (zoals de Europol-conventie) en de steun aan overheid en politie met betrekking tot de openbare orde.

De nadruk zal worden gelegd op de kwaliteit van de

DIVISION ORGANIQUE 40

SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER

1. Généralités

En attendant l'intégration définitive des divers services du Service général d'Appui policier (SGAP) dans la nouvelle structure de la police fédérale, le fonctionnement et l'octroi d'appui actuels au bénéfice des autorités et des services de police seront prolongés au cours de l'année de transition 2001.

2. Missions

Le SGAP a comme mission de contribuer, d'une part, à une meilleure collaboration et coordination entre les services de police générale et, d'autre part, à une meilleure coordination de la politique générale des ministres en matière de police et de gestion des services de police.

Ces missions se situent dans le domaine de:

- l'appui
- la coopération policière internationale
- la télématique
- l'appui à la politique en matière de police
- l'appui en matière de formation

et dans le cadre de la réforme des services de police.

La section Appui Opérationnel

Sur base des discussions entamées en 2000 avec les corps de police, la Section Appui Opérationnel a comme objectif: la réalisation de l'intégration de la documentation nationale qui se trouve dispersée entre le SGAP, la Gendarmerie (BCR) et la Police Judiciaire (BNB), en un ensemble cohérent totalement adapté aux besoins des services de police tout en tenant compte des limites imposées par la législation sur la vie privée.

La section Coopération Policière Internationale

La section contribuera aux points contenus dans la déclaration gouvernementale concernant les domaines dans lesquels elle est active ou souhaite l'être, à savoir la coopération au niveau de la lutte contre le crime, la coopération entre la police et la justice, la criminalité internationale et trans-frontalière, le développement des préceptes internationaux au niveau national, bilatéral et multilatéral, et ceci dans les limites de ses compétences (comme la convention Europol), et l'appui à l'autorité et à la police en matière d'ordre public.

L'accent sera mis sur la qualité de l'échange

internationale politionele informatieuitwisseling en het functioneel beheer van het Belgisch gedeelte van internationale politionele databestanden.

De afdeling Internationale Politiesamenwerking zal blijvend de nodige materiedeskundigheid ontwikkelen om aan de beleidsvoorbereiding inzake de internationale politiesamenwerking ten behoeve van de politieoverheden volwaardig deel te kunnen nemen.

De afdeling Telematica

Begin 2000 werd, in het raam van de werkzaamheden ter realisatie van de reorganisatie van de politiediensten op twee niveaus, de werkgroep 4 Telematica opgericht met, als opdracht:

- het opzetten van een uniform en geïntegreerd informaticasysteem
- de telecommunicatie (ASTRID-CAD)
- gegevensbanken: bescherming van de vrijheden en rechten, verwerking van de gegevens, beheer en uitbating van de informatie.

De afdeling Politiebeleidsondersteuning

Deze afdeling oriënteert zich op het aanleveren van bouwstenen aan de politiediensten voor de ontwikkeling en evaluatie van politiebeleid en de optimalisatie van het politiefunctioneren. Daarnaast richt ze zich ook naar de bestuurlijke en gerechtelijke overheden teneinde aan hun beleidsbehoeften te voldoen. De afdeling verleent beide vormen van beleidsondersteuning zowel op federaal als op lokaal niveau.

Om deze doelstelling te realiseren, wordt de nadruk gelegd op, enerzijds, de informatieverschaffing en procesbegeleiding en, anderzijds, de meting en analyse van het politiebeleid, de politiestructuren en –organisatie en (bepaalde aspecten van) het politiefunctioneren.

40/0 - BESTAANSMIDDELLEN

Doelstellingen

Het programma "Bestaansmiddelen" bevatte tot 1997 de kredieten voor personeel, werking en investeringen nodig voor het functioneren van de APSD, met uitzondering van de kredieten bestemd voor het programma "Politiebeleidsondersteuning". Sinds 1998 zijn deze beide programma's gefusioneerd.

De voorziene kredieten slaan hoofdzakelijk op investerings- en functioneringskredieten.

Aangezien de APSD hoofdzakelijk werkt met afgedeeld personeel, zijn er geen personeelskredieten voorzien met uitzondering van het burgerpersoneel tewerkgesteld bij de Directie,

international d'informations policières et la gestion fonctionnelle de la partie belge des fichiers internationaux de données policières.

La section Coopération Policière Internationale développera durablement la compétence nécessaire pour pouvoir prendre part utilement à la préparation de la politique en matière de collaboration policière internationale au profit des autorités de police.

La section Télématique

Dans le cadre des travaux en vue de réaliser la réorganisation des services de police à deux niveaux, le groupe 4 Télématique a été créé au début de l'année 2000, avec comme mission:

- la création d'un système informatique uniforme et intégré
- la télécommunication (ASTRID-CAD)
- banques de données: protection des libertés et des droits, traitement des données, gestion et exploitation de l'information.

La section Appui à la Politique en matière de Police

Cette section s'oriente vers la fourniture d'éléments aux services de police pour le développement et l'évaluation de la politique en matière de police ainsi que l'optimalisation du fonctionnement de la police. De plus, elle s'adresse également aux autorités administratives et judiciaires afin de satisfaire à leurs besoins au niveau de la politique en matière de police. La section offre les deux formes d'appui à la politique en matière de police tant au niveau fédéral qu'au niveau local.

Afin de réaliser ces objectifs, l'accent sera mis, d'une part, sur la fourniture d'informations et l'accompagnement du processus et, d'autre part, sur l'évaluation et l'analyse de la politique en matière de police, des structures et de l'organisation de la police et (de certains aspects) du fonctionnement de la police.

40/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Jusqu'en 1997, le programme "Moyens de subsistance" contenait les crédits pour le personnel, le fonctionnement et les investissements nécessaires au fonctionnement du SGAP, à l'exception des crédits prévus pour le programme "Appui à la politique en matière de police". Depuis 1998, ces deux programmes ont fusionné.

Les crédits prévus se rapportent principalement à des crédits d'investissement et de fonctionnement.

Vu que le SGAP fonctionne principalement avec du personnel détaché, il n'y a pas de crédit prévu pour le personnel à l'exception du personnel civil mis en service auprès de la Direction, auprès de la section

bij de afdeling Telematica en bij de afdeling "Politiebeleidsondersteuning" en alsook voor de terugbetaling aan de gemeenten voor de detachering van sommige leden van de gemeentepolitie.

Daarenboven is het, volgens de ministeriële omzendbrief PZ1 betreffende de opstart van de lokale politie, voorzien dat het federaal opvolgings- en ondersteuningsteam het door de Regering ter beschikking gestelde budget inherent aan de pilootzones zal beheren.

40/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
1. Burgerpersoneel				1. Personnel civil
- Niveau I	33	37	**36**	- Niveau I
- Niveau II +	13	16	**16**	- Niveau II +
- Niveau II	6	5	**5**	- Niveau II
- Niveau III	4	6	**6**	- Niveau III
- Niveau IV	0	0	**0**	- Niveau IV
2. Gedetacheerde politieagenten	19	18	**18**	2. Policiers détachés
Totalen	75	82	**81**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

KREDIETEN

B.A. 40-0-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

'Télématique' et auprès de la section 'Appui à la politique en matière de police' et à l'exception des crédits pour le remboursement aux communes pour le détachement de certains membres de la police communale.

De plus, aux termes de la circulaire ministérielle PZ1 concernant le démarrage de la police locale, il est prévu que l'équipe fédérale de contrôle et d'appui gèrera le budget, inhérent au fonctionnement des zones pilotes, mis à disposition par le Gouvernement.

40/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

CREDITS

A.B. 40-0-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	12,9	62,7	**60,9**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-0-1- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 40-0-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	61,5	82,9	**85,0**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

40/02 – Werking

KREDIETEN

B.A. 40-0-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications: voir justifications globales

40/02 – Fonctionnement

CREDITS

A.B. 40-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	130,2	218,6	**144,0**	144,0	144,0	144,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-0-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 40-0-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**168,2**	168,2	168,2	168,2	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 40-02-1201.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 40-02-1201.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-0-2- 1226 – Specifieke uitgaven.

A.B. 40-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	52,5	99,4	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 40-02-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001, ces crédits sont inscrits à l'A.B. 40-02-1201.

B.A. 40-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

A.B. 40-0-2- 1228 – Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	3,7	3,7	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 40-02-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001, ces crédits sont inscrits à l'A.B. 40-02-1201.

40/03 – Investeringen

KREDIETEN

B.A. 40-0-3- 7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vevoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

40/03 – Investissements

CREDITS

A.B. 40-0-3- 7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	150,3	128,7 (0,2)	**27,5**	119,5	119,5	69,5	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-0-3- 7402 – Uitrusting.

A.B. 40-0-3- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	164,1	200,0	**200,0**	200,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	120,8	134,0	**133,0**	130,0	200,0	100,0	Ordonnancement

Verantwoording (in franken)		Justification (en francs)
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1998	171.043.791	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1998
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 1999	164.122.331	Engagements 1999
Aangepaste kredieten 2000	200.000.000	Crédits ajustés 2000
Machtigingen 2001	200.000.000	Autorisations 2001
Totaal	564.122.331	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 1999	120.752.063	Ordonnancements 1999
Aangepaste kredieten 2000	134.000.000	Crédits ajustés 2000
Machtigingen 2001	133.000.000	Autorisations 2001
Totaal	387.752.063	Total
Geraamde schuld op 31 december 2001	347.414.059	Dette estimée au 31 décembre 2001

De vastleggingsmachtigingen voor 2001 hebben betrekking op de realisatie van het "globaal concept" voor de informatica van de politiediensten.

B.A. 40-0-3- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

Les autorisations nouvelles en engagement pour 2001 se rapportent à la réalisation du "concept global" pour l'informatique des services policiers.

A.B. 40-0-3- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**60,3**	60,3	60,3	60,3	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 40-03-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 40-03-7401.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 50

RIJKSWACHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Wettelijke context

Tot op 31 december 2000 zijn de opdrachten van de rijkswacht vervat in de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Ingevolge het artikel 212 van de wet van 7 december 1998, tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht opgeheven op datum van 1 januari 2001.

Vanaf 1 januari 2001 gaan de leden van de rijkswacht over naar de federale politie en worden hun opdrachten bepaald door de wet van 7 december 1998 en de gewijzigde wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De reorganisatie zal gefaseerd verlopen. Dit betekent dat bij de start de territoriale brigades van de rijkswacht wellicht nog deel zullen blijven uitmaken van de federale politie. Tot op het ogenblik dat ze integraal zullen overgaan naar de nog op te richten lokale korpsen zullen ze beschouwd worden als brigades van de federale politie.

2. Opdrachten

De rijkswacht – federale politie vervult over het gehele grondgebied, met inachtneming van de principes van specialiteit en subsidiariteit:

- de gespecialiseerde en supralokale opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie;
- de ondersteunende opdrachten voor de lokale politiediensten en de politieoverheden.

Tijdens de overgangsfase zal de rijkswacht - federale politie met haar brigades, tot wanneer die definitief geïntegreerd worden in de lokale politie, bovendien op lokaal niveau mee de basispolitiezorg alsook sommige politieopdrachten van federale aard blijven verzekeren.

De essentie van de opdrachten van de politiediensten wordt omschreven bij de artikelen 14 en volgende van de wet op het politieambt.

Vanuit het oogpunt van hun politionele finaliteit, worden de opdrachten van de politiediensten meestal onderverdeeld in opdrachten van bestuurlijke politie en opdrachten van gerechtelijke politie.

Art 14 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bepaalt wat wordt verwacht van de politiediensten inzake bestuurlijke politie: het komt hen toe toe te zien op de handhaving van de

DIVISION ORGANIQUE 50

GENDARMERIE

MISSIONS ASSIGNEES

1. Contexte légal

Jusqu'au 31 décembre 2000, les missions de la gendarmerie sont reprises dans la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et dans la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Par l'article 212 de la loi du 7 décembre 1998 sur l'organisation d'un service de police intégré structuré à deux niveaux, la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie est abrogée en date du 1 janvier 2001.

A partir du 1 janvier 2001, les membres de la gendarmerie passent à la police fédérale et leurs missions sont déterminées par la loi du 7 décembre 1998 et par la loi modifiée du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Le démarrage de la réorganisation se déroulera par phases. Ceci signifie que, lors de ce démarrage, les brigades territoriales continueront en majeure partie à faire partie de la police fédérale. Jusqu'au moment où elles passeront intégralement aux corps locaux encore à créer, elles seront considérées comme des brigades territoriales de la police fédérale.

2. Missions

La gendarmerie - police fédérale remplit sur l'ensemble du territoire, dans le respect des principes de spécialité et de subsidiarité:

- les missions spécialisées et supralocales de police administrative et judiciaire;
- les missions d'appui aux polices locales et aux autorités de police.

Au cours de la phase de transition, la gendarmerie – police fédérale continuera d'assurer au niveau local, avec ses brigades, jusqu' à leur intégration définitive dans la police locale, la fonction de police de base ainsi que certaines missions de police à caractère fédéral.

L'essence des missions des services de police est définie par les articles 14 et suivants de la loi sur la fonction de police.

Du point de vue de leur finalité policière, les missions des services de police sont le plus souvent subdivisées en missions de police administrative et missions de police judiciaire.

L'art 14 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police détermine ce qui est attendu des services de police en matière de police administrative: il leur revient de veiller au maintien de l'ordre public, en

openbare orde, met inbegrip van de naleving van de politiewetten en -verordeningen, de voorkoming van misdrijven en de bescherming van personen en goederen, alsook bijstand te verlenen aan eenieder die in gevaar verkeert.

Art 15 van dezelfde wet omschrijft de inhoud van de opdrachten van gerechtelijke politie die in essentie bestaat in de opsporing van de misdrijven, de verzameling van de bewijzen ervan en de aanhouding van de daders ervan om hen ter beschikking te stellen van de bevoegde overheden. Hetzelfde geldt voor de personen in wier aanhouding door de wet wordt voorzien en voor de voorwerpen die in beslag moeten worden genomen.

De artikelen 16 tot 25 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt betreffen nu eens bijzondere opdrachten, dan weer bijzondere omstandigheden waarin specifieke opdrachten aan de politiediensten worden opgelegd.

3. Verhouding tot de overheden en tot de burgers

Voor het vervullen van haar opdrachten van bestuurlijke politie staat de rijkswacht - federale politie onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken.

Onverminderd de eigen bevoegdheden die de gerechtelijke overheden rechtstreeks ten overstaan van de federale politie uitoefenen, staat zij voor het vervullen van haar opdrachten van gerechtelijke politie onder het gezag van de minister van Justitie.

De overheden die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de wettelijke opdrachten door de politiediensten, doen hen optreden door middel van bevelen, onderrichtingen, vorderingen en richtlijnen die noodzakelijk zijn opdat ze zich zouden inschrijven in de realisatie van het federaal of lokaal beleid dat zij inzake politie en veiligheid vastleggen.

Wat de verhouding tot de burgers betreft, legt artikel 1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt de politiediensten op om bij het vervullen van hun opdrachten, te waken over de naleving en bij te dragen tot de bescherming van de individuele rechten en vrijheden, evenals tot de democratische ontwikkeling van de maatschappij.

DOELSTELLINGEN PER PROGRAMMA

ALGEMEEN

De vorige jaren werden de operationele activiteiten van de rijkswacht ingedeeld in drie domeinen of activiteitenprogramma's: de basispolitiezorg, de gespecialiseerde politiezorg en de operationele steun.

Deze indeling wordt in dit overgangsjaar voor een laatste maal behouden als uitgangspunt.

ce compris le respect des lois et règlements de police, la prévention des délits et la protection des personnes et des biens, ainsi que de porter assistance à toute personne en danger.

L'article 15 de cette même loi définit le contenu des missions de police judiciaire qui, par essence, consiste en la recherche des délits, la collecte des preuves de ceux-ci et l'arrestation des auteurs de ceux-ci afin de les mettre à la disposition des autorités compétentes. Ceci est également valable pour les personnes dont l'arrestation est prévue par la loi et pour les objets qui doivent être saisis.

Les articles 16 à 25 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police concernent tantôt des missions spéciales, tantôt des circonstances particulières au cours desquelles les services de police sont chargés de missions spécifiques.

3. Relation avec les autorités et avec les citoyens

Pour l'exercice de ses missions de police administrative, la gendarmerie - police fédérale est placée sous l'autorité du ministre de l'Intérieur.

Sans préjudice des compétences propres que les autorités judiciaires exercent directement à l'égard de la police fédérale, celle-ci est placée, pour l'exécution de ses missions de police judiciaire, sous l'autorité du ministre de la Justice.

Les autorités responsables de l'exécution des missions légales par les services de police, les font intervenir au moyen d'ordres, instructions, de réquisitions et de directives qui sont nécessaires afin qu'elles s'inscrivent dans la réalisation de la politique fédérale ou locale qu'elles fixent en matière de police et de sécurité.

En ce qui concerne la relation avec les citoyens, l'article 1 de loi du 5 août 1992 sur la fonction de police impose aux services de police, dans l'exercice de leurs missions, de veiller au respect et de contribuer à la protection des libertés et des droits individuels ainsi qu'au développement démocratique de la société.

OBJECTIFS PAR PROGRAMME

GENERALITES

Les années précédentes, les activités opérationnelles de la gendarmerie étaient divisées en trois domaines ou programmes d'activités: la fonction de police de base, la fonction de police spécialisée et l'appui opérationnel.

Au cours de cette année de transition, cette subdivision sera maintenue une dernière fois

50/0 – BESTAANSMIDDELEN

DOELSTELLINGEN

In de bestaansmiddelen wordt het geheel van de werkingskosten hernomen, samen met enkele kleine posten van personeelskosten die niet kunnen worden toegewezen aan een of ander programma. De werkingskosten zijn geen doel op zich, maar zijn bestemd om de dagdagelijkse werking van de rijkswacht te financieren.

Wat de ondersteunende diensten betreft, bevatten de bedragen die worden hernomen op niveau van de "activiteit" zowel de kost van de eigen werking als de kost die wordt gegenereerd ten voordele van de andere programma's.

Zo omvatten de werkingskosten telematica niet alleen de werkingskosten van het departement zelf, maar ook alle werkingskosten van al het materieel dat ter beschikking is.

In termen van doelstellingen per programma heeft het geen zin om aparte doelstellingen te formuleren voor de werkingskosten, daar deze kosten worden gegenereerd door de operationele en steunprogramma's en dus moeten worden hernomen op niveau van deze programma's zelf en samen met de personeelskosten en de investeringen moeten worden gesteld tegenover een bepaald niveau van dienstverlening.

50/01 – Personeel

KREDIETEN

B.A. 50-0-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	16,1	56,7	**192,7**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1,0	2,0	**2,6**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

comme point de départ.

50/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

OBJECTIFS

L'ensemble des frais de fonctionnement est repris dans les moyens de subsistance, ainsi que quelques petits postes de frais de personnel qui n'ont pas pu être attribués à l'un ou l'autre programme. Les frais de fonctionnement ne constituent pas un objectif en soi mais sont destinés à financer le fonctionnement quotidien de la gendarmerie.

En ce qui concerne les services d'appui, les montants qui sont indiqués au niveau de "l'activité" reflètent tant les frais de fonctionnement propre que les frais générés au profit des autres programmes.

Ainsi, les frais de fonctionnement télématique ne comportent pas seulement les frais de fonctionnement du département lui-même mais aussi tous les frais de fonctionnement de l'ensemble du matériel mis à sa disposition.

En termes d'objectifs par programme, formuler des objectifs distincts pour les frais de fonctionnement n'a aucun sens, puisque ces frais sont générés par les programmes opérationnels et d'appui et doivent donc apparaître au niveau de ces programmes mêmes et, ensemble avec les frais de personnel et les investissements, doivent être présentés par rapport à un certain niveau de service.

50/01 - Personnel

CREDITS

A.B. 50-0-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-1- 1111 – Sociale zekerheid.

A.B. 50-0-1- 1111 – Sécurité sociale.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1	

Verantwoording:

Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

Justification:

Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

B.A. 50-0-1- 1112 – Loon in natura: voeding en kleding.

A.B. 50-0-1- 1112 – Salaire en nature: alimentation et habillement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	3,8	5,0	**1,5**	1,5	1,5	1,5	

Verantwoording:

Wettelijke basis: geldelijk statuut van het militaire personeel van de Krijgsmacht onder de graad van officier.

De ingeschreven kredieten dekken de kledijvergoeding voor de onderofficieren en de beroepsvrijwilligers van de Krijgsmacht, in dienst geplaatst bij de federale politie.

Justification:

Base légale: Statut pécuniaire du personnel des Forces Armées en dessous du grade d'officier.

Les crédits inscrits couvrent l'indemnité de tenue pour les sous-officiers et les volontaires de carrière des Forces Armées, mis en service à la police fédérale.

B.A. 50-0-1- 1113 - Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

A.B. 50-0-1- 1113 – Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	17,7	18,0	**33,7**	33,7	33,7	33,7	

Verantwoording:

De personeelsleden van de Rijkswacht genieten een vermindering met 50% op de tarieven van de N.M.B.S., de LIJN en T.E.C.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

Justification:

Les membres du personnel de la Gendarmerie bénéficient d'une réduction de 50% sur les tarifs S.N.C.B., de LIJN et T.E.C.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétes de transport doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

50/02 – Werking – Basispolitiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-0-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

50/02 – Fonctionnement – Police de base

CREDITS

A.B. 50-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	621,9	471,6	**629,4**	629,4	629,4	629,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,8**	0,8	0,8	0,8	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-02-1201.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1206 – Huur van onroerende goederen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-02-1201.

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-2- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	4,3	6,7 (2,7)	**3,0**	3,0	3,0	3,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1225 – Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-2- 1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	3,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1225.

B.A. 50-0-2- 1226 – Specifieke uitgaven.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1225.

A.B. 50-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	35,6	113,3	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-02-1201.

B.A. 50-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-02-1201.

A.B. 50-0-2- 1228 – Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	250,3	336,2	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-02-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-02-1201.

50/03 - Werking – Gespecialiseerde politiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-0-3- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

50/03 – Fonctionnement – Police spécialisée

CREDITS

A.B. 50-0-3- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	14,1 (1,2)	4,2	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 61-03-1201.

B.A. 50-0-3- 1226 – Specifieke uitgaven.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 61-03-1201.

A.B. 50-0-3- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	39,0	51,3	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 61-03-1201.

B.A. 50-0-3- 1228 – Vervoermiddelen.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 61-03-1201.

A.B. 50-0-3- 1228 – Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,4	0,3	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 61-03-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 61-03-1201.

50/04 - Werking - Operationele ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-0-4- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

50/04 – Fonctionnement – Appui opérationnel

CREDITS

A.B. 50-0-4- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	471,2	528,5	**431,6**	431,6	431,6	431,6	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-4- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-4- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**407,5**	407,5	407,5	407,5	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-04-1201.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-4- 1206 - Huur van onroerende goederen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-04-1201.

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-4- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,2	**0,4**	0,4	0,4	0,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-4- 1226 - Specifieke uitgaven.

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-0-4- 1226 - Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	136,5	147,7 (14,8)	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-04-1201.

B.A. 50-0-4- 1228 - Vervoermiddelen.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-04-1201.

A.B. 50-0-4- 1228 – Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	53,2	76,6	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-04-1201.

50/05 - Werking – Algemene ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-0-5- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-04-1201.

50/05 – Fonctionnement - Appui général

CREDITS

A.B. 50-0-5- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	389,2	345,2	**860,6**	860,6	860,6	860,6	

B.A. 50-0-5- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-0-5- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**25,3**	25,3	25,3	25,3	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1201.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-05-1201.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-5- 1206 – Huur van onroerende goederen.

A.B. 50-0-5- 1206 - Loyers de biens immobiliers.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	2,0	1,9	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-5- 1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

A.B. 50-0-5- 1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,1	**0,1**	0,1	0,1	0,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-5- 1225 – Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

A.B. 50-0-5- 1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,8	6,0	**6,0**	6,0	6,0	6,0	

Verantwoording:

De ingeschreven kredieten zijn bestemd ter financiering van projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek die tot doel hebben de werking van de federale politie doeltreffender en doelmatiger te maken door het verbeteren van de bestaande of door het zoeken naar nieuwe werkwijzen en middelen .

Justification:

Les crédits inscrits sont destinés au financement de projets de recherche scientifique appliquée ayant pour but de rendre le fonctionnement de la police fédérale plus efficace et plus efficient en améliorant les procédures et les moyens ou en en cherchant des nouveaux.

B.A. 50-0-5- 1226 – Specifieke uitgaven.

A.B. 50-0-5- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	145,0	144,1	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1201.

B.A. 50-0-5- 1227 – Specifieke uitgaven.

A.B. 50-0-5- 1227 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	1,2	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Ordonnancement

Verantwoording (in franken):		Justification (en francs):
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1998	1.424.778	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1998
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 1999	0	Engagements 1999
Visumverminderingen in 1999	-270.746	Diminutions de visa en 1999
Aangepaste kredieten 2000	0	Crédits ajustés 2000
Visumverminderingen in 2000	0	Diminutions de visa en 2000
Machtigingen 2001	0	Autorisations 2001
Totaal	-270.746	Total
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 1999	1.154.032	Ordonnancements 1999
Aangepaste kredieten 2000	0	Crédits ajustés 2000
Machtigingen 2001	0	Autorisations 2001
Totaal	1.154.032	Total
Geraamde schuld op 31 december 2001	0	Dette estimée au 31 décembre 2001

B.A. 50-0-5- 1228 – Vervoermiddelen.

A.B. 50-0-5- 1228 - Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	276,3	247,4	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1201.

50/06 – Werking - Gemeenschappelijk

BEZETTING IN PERSONEEL

50/06 – Fonctionnement – Commun

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Brigadiers en rijkswachters	60	60	**60**	- Brigadiers et gendarmes
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	7	8	**8**	- Niveau I
- Niveau II +	9	9	**9**	- Niveau II +
- Niveau II	17	19	**19**	- Niveau II
- Niveau III	19	30	**30**	- Niveau III
- Niveau IV	23	28	**28**	- Niveau IV
Totalen	135	154	**154**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire

werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-0-6- 1121 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden - Personeelsuitgaven.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

CREDITS

A.B. 50-0-6- 1121 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de personnel.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	106,0	131,6	**149,3**	149,3	149,3	149,3	Engagement
Ordonnancering	106,0	131,6	**149,3**	149,3	149,3	149,3	Ordonnancement

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE TOELAGEN

Art. 1121 - Wederbelegging van het bedrag van prestaties tegen betaling

Codificatie ESR

(in miljoenen frank)

		1999	2000	2001
11	**Lonen en sociale lasten**	**106,0**	**131,6**	**149,3**
11.1	**Eigenlijk loon, waarvan**	**94,4**	**114,5**	**128,2**
11.11	Bezoldiging volgens baremaschaal, waarvan:	72,3	99,9	113,5
	- Baremabezoldiging	4,6	67,8	99,3
	- Bevorderingen	0,6	1,5	1,5
	- Aanwervingen	67,1	93,0	87,4
	- Afvloeiingen	0,0	-62,4	-74,7
11.12	Overige bezoldigingselementen, waarvan:	22,1	14,6	14,7
	- Haard en standplaatstoelage	3,4	5,5	4,1
	- Eindejaarstoelage	3,7	3,8	4,8
	- Vakantiegeld	4,2	5,3	5,8
	- Allerhande toelagen	10,8	0,0	0,0
11.2	**Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever**	**9,6**	**13,0**	**14,0**
11.3	**Overige sociale lasten van de werkgever**	**0,7**	**1,1**	**5,9**
11.31	Directe toelagen, waarvan:	0,7	1,1	5,9
	- Kinderbijslag	0,7	1,1	5,8
	- Geboortetoelage	0,0	0,0	0,1
	- Arbeidsongevallen	0,0	0,0	0,0
	- Begrafeniskosten	0,0	0,0	0,0
11.4	**Loon in natura, waarvan**	**1,3**	**3,0**	**1,2**
	- Kledijvergoeding	1,3	2,1	0,9
	- Logementstoelage	0,0	0,9	0,3
	- Tussenkomst van de werkgever in de transportkosten	0,0	0,0	0,0

TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL

REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS GENERALEMENT QUELCONQUES

Art. 1121 - Remploi du montant des prestations contre paiement

Codification SEC

(en millions de francs)

		1999	2000	2001
11	**Salaires et charges sociales**	**106,0**	**131,6**	**149,3**
11.1	**Salaire proprement dit, dont**	**94,4**	**114,5**	**128,2**
11.11	Traitement selon échelle salariale, dont	72,3	99,9	113,5
	- Traitement barémique	4,6	67,8	99,3
	- Promotions	0,6	1,5	1,5
	- Recrutements	67,1	93,0	87,4
	- Départs	0,0	-62,4	-74,7
11.12	Autres éléments de traitement, dont:	22,1	14,6	14,7
	- Allocation de foyer et de résidence	3,4	5,5	4,1
	- Allocation de fin d'année	3,7	3,8	4,8
	- Pécule de vacance	4,2	5,3	5,8
	- Allocations généralement quelconques	10,8	0,0	0,0
11.2	**Cotisations sociales à charge de l'employeur**	**9,6**	**13,0**	**14,0**
11.3	**Autres charges sociales à charge de l'employeur**	**0,7**	**1,1**	**5,9**
11.31	Allocations directes, dont:	0,7	1,1	5,9
	- Allocations familiales	0,7	1,1	5,8
	- Allocations de naissance	0,0	0,0	0,1
	- Accidents de travail	0,0	0,0	0,0
	- Frais funéraires	0,0	0,0	0,0
11.4	**Salaire en nature, dont:**	**1,3**	**3,0**	**1,2**
	- Indemnité de tenue	1,3	2,1	0,9
	- Allocation de logement	0,0	0,9	0,3
	- Intervention de l'employeur dans les frais de transport	0,0	0,0	0,0

Verantwoording van het begrotingsfonds (in franken):		**Justification du fonds budgétaire (en francs):**
Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 2001	44.400.000	Engagements encore à honorer au 1 janvier 2001
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2001	66.700.000	Solde estimé au 1er janvier 2001
Geraamde ontvangsten 2001	190.700.000	Estimation des recettes 2001
Variabele kredieten 2001		Crédits variables 2001
B.A. 50.06.1121	149.300.000	A.B. 50.06.1121
B.A. 50.06.1221	71.700.000	A.B. 50.06.1221
B.A. 50.06.7421	0	A.B. 50.06.7421
Totaal variabele kredieten	221.000.000	Total crédits variables
Geraamd saldo op het begrotingsfonds op 31 december 2001	36.400.000	Solde estimé fonds budgétaire au 31 décembre 2001
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2001	111.100.000	Solde estimé au 1er janvier 2001
Geraamde ontvangsten 2001	190.700.000	Estimation des recettes 2001
Variabele kredieten 2001		Crédits variables 2001
B.A. 50.06.1121	149.300.000	A.B. 50.06.1121
B.A. 50.06.1221	71.700.000	A.B. 50.06.1221
B.A. 50.06.7421	0	A.B. 50.06.7421
Totaal variabele kredieten	221.000.000	Total crédits variables
Geraamd saldo op het begrotingsfonds per 31 december 2001	80.800.000	Solde estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2001

De op de artikelen 1121, 1221 en 7421 ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met het bedrag van de wederbelegging van de sommen die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting ten gunste van het organieke fonds voor prestaties tegen betaling.

Les crédits variables inscrits aux articles 1121, 1221 et 7421 correspondent au montant du remploi des sommes imputées au budget des Voies et Moyens au profit du fonds organique pour prestations contre paiement.

De uitgaven op deze artikelen hebben tot doel de tegenwaarde te gebruiken van de personeelskost, het materieel en de produkten die aan derden werden geleverd alsmede van de diensten allerhande die voor derden werden gepresteerd en die eventueel geprefinancierd werden ten laste van de organisatieafdeling 50 van de begroting van de Federale politie en van de geïntegreerde werking.

Les dépenses sur ces articles ont pour but de réutiliser la contre-valeur des frais de personnel, du matériel et des produits cédés à des tiers ainsi que des services, de tout genre, fournis au profit des tiers et qui ont éventuellement été préfinancés à charge de la division organique 50 du budget de la Police fédérale et du fonctionnement intégré.

B.A. 50-0-6- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

A.B. 50-0-6- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	257,3	201,6 (0,2)	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1201.

B.A. 50-0-6- 1221 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Werkingsuitgaven.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1201.

A.B. 50-0-6- 1221 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de fonctionnement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	62,1	74,2	**71,7**	71,7	71,7	71,7	Engagement
Ordonnancering	42,9	74,2	**71,7**	71,7	71,7	71,7	Ordonnancement

Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

AARD VAN DE UITGAVEN	2001	NATURE DES DEPENSES
50 0 6 Bestaansmiddelen - Werking - Gemeenschappelijk		**50 0 6 Moyens de subsistance - Fonctionnement - Commun**
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland: vergoedingen	3.200	Missions et déplacements à l'intérieur du pays: indemnités
Operationele leasing	37.000	Leasing opérationnel
Internationale samenwerking - Niet-getarifieerde uitgaven	500	Coopération internationale - Dépenses non-tarifées
Uitgaven voor energieverbruik	17.700	Dépenses de consommation énergétique
Oefenmunitie	2.000	Munitions pour l'entraînement
Open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burger- en militaire overheden, public relations, grondstoffen en klein materieel voor de culturele opvoeding, aanmoedigingen en beloningen	100	Open-doors, fêtes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques, matières premières et petit matériel destinés à l'éducation culturelle, encouragements et récompenses
Internationale samenwerking - Getarifieerde uitgaven	1.000	Coopération internationale - Dépenses tarifées
Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici	500	Rémunération d'experts et de techniciens, étrangers à l'administration
Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen	3.500	Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location
Onderhoud van de transportvoertuigen	5.300	Entretien des véhicules de transport
Kleine uitgaven op lokale werkingskredieten	900	Menues dépenses sur crédits locaux de fonctionnement
Totaal 50 0 6	71.700	Total 50 0 6
Totaal 50	71.700	Total 50
Totaal voor het artikel 1221	**71.700**	**Total pour l' article 1221**

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie BA 50-06-1121

B.A. 50-0-6- 1226 – Specifieke uitgaven.

Justification du fonds budgétaire: voir AB 50-06-1121

A.B. 50-0-6- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	52,9	53,1	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 50-05-1201.

B.A. 50-0-6- 3401 – Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-0-6- 3401 – Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	1,6	6,4	**3,4**	3,4	3,4	3,4	

Verantwoording:

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden, berokkend door opeisingen, ongevallen, branden, enz., waarvoor de federale politie, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, of die verschuldigd zijn in toepassing van de wet van 7 februari 1971 betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong.

Justification:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par des réquisitions, des accidents, des incendies, etc., dont, sur base des articles 1382 et suivants du Code Civil, la police fédérale, ses organes ou préposés sont responsables, ou qui sont dues en application de la loi du 7 février 1971 relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine.

B.A. 50-0-6- 4101 – Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.)

(Zie ook de artikelen 2.16.18 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-0-6- 4101 – Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention à l'Office central d'Action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.)

(Voir également les articles 2.16.18 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	10,3	10,3	**10,3**	10,3	10,3	10,3	

Verantwoording:

Wettelijke basis:

- Besluit van de Secretaris-generaal van Financiën van 14 december 1950 houdende oprichting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, gewijzigd bij de besluiten van 21 mei 1952 en van 15 maart 1953;
- Besluit van 13 januari 1951 tot goedkeuring van het organiek reglement van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen;
- Wet van 12 juli 1962 waarbij het bestaan van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen wordt verlengd.
- Koninklijk besluit van 07 december 1998 tot regeling van de vervanging van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.) door de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.)

De begroting van de C.D.S.C.A., parastataal van categorie B, wordt als bijlage gevoegd bij de begroting van de minister van Landsverdediging, die de voogdij over de instelling uitoefent.

Justification:

Base légale:

- Arrêté du Secrétaire-général des Finances du 14 décembre 1950 relatif à la création du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires, modifié par les arrêtés du 21 mai 1952 et du 15 mars 1953;
- Arrêté du 13 janvier 1951 portant approbation du règlement organique du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires;
- Loi du 12 juillet 1962 portant prolongation de l'existence du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires.
- Arrêté royal du 07 décembre 1998 réglant le remplacement de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires (O.R.A.F.) par l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle au profit des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.)

Le budget de l' O.C.A.S.C., parastatal de catégorie B, est joint en annexe au budget du ministre de la Défense nationale, qui exerce la tutelle sur cette institution.

De begroting van de federale politie bevat de bijdrage van de Staat in de personeelskost, in de algemene werkingsuitgaven en in de uitgaven voor tussenkomsten.

Dit aandeel wordt in de loop van het begrotingsjaar bij koninklijk besluit en in tranches aan de parastatale toegekend.

In de loop van het begrotingsjaar, en naar verhoopt wordt, vóór 1 juli 2001, zal een volwaardige eigen sociale dienst voor de federale politie worden opgericht.

Deze sociale dienst zal door de federale overheid gesubsidieerd worden.

De voorziene toelage is daartoe ingeschreven op de B.A. 90-2-2- 3302.

Op dat ogenblik zal de samenwerking met de C.D.S.C.A. worden stopgezet.

B.A. 50-0-6- 7421 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden - Investeringsuitgaven.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

Le budget de la police fédérale comprend la contribution de l'Etat dans les frais de personnel, de dépenses générales de fonctionnement et de dépenses d'intervention.

Cette part est allouée au parastatal par arrêté royal et en tranches dans le courant de l'année budgétaire.

Au courant de l'année budgétaire et, comme espéré avant le 1 juillet 2001, un service social complet, propre à la police fédérale, sera créé.

Ce service social sera subventionné par l'autorité fédérale.

La subvention prévue à cet effet est inscrite à l'A.B. 90-2-2- 3302.

A ce moment, il sera mis fin à la collaboration avec l'O.C.A.S.C.

A.B. 50-0-6- 7421 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses d'investissement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	25,9	21,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	27,1	21,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Ordonnancement

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie B.A. 50-06- 11.21

Justification du fonds budgétaire: voir A.B. 50-06- 11.21

50/1 - BASISPOLITIEZORG

Doelstellingen

Daar de basispolitiezorg essentieel een opdracht is van de lokale politie, zal dit programma na dit overgangsjaar niet langer worden opgenomen.

Tot en met het begrotingsjaar 2000 omvatte het programma de volgende diensten:

- de Algemene Directie van de Operaties, met inbegrip van het Commandocentrum;
- de districten;
- de brigades, met inbegrip van de zee- en luchthavenbrigades;
- de BOB's;
- de provinciale verkeerseenheden;
- het detachement bij de SHAPE;
- het veiligheidsdetachement bij de nationale luchthaven;
- de luchthaven-, scheepvaart- en spoorwegpolitie;
- het detachement koninklijke paleizen.

Deze diensten, met uitzondering van de brigades - maar niet deze van de zee- en luchthavenbrigades-, zullen in de loop van 2001 geïntegreerd worden in de nieuwe structuur van de federale politie.

In afwachting dat die brigades van de federale politie definitief geïntegreerd zullen worden in de lokale politie, zullen zij de basispolitiezorg op lokaal niveau mee helpen verzekeren.

In de begroting van het jaar 2001 werden de uitgaven verbonden aan deze territoriale brigades afgezonderd. Zij worden budgettair niet langer op het programma 50/1 vermeld maar opgenomen in een specifiek daartoe gecreëerd programma dat deel uitmaakt van de organisatieafdeling 90 "Federale dotatie en Federale steun". Voor meer details verwijzen we naar de verantwoording van deze organisatieafdeling.

Bovendien werden ook de uitgaven verbonden aan de BOB's geïsoleerd. Vanaf de begroting 2001 vindt men deze uitgaven terug onder de organisatieafdeling 61 "Gerechtelijke Politie", waar ook de budgetten afkomstig van de begroting van het departement Justitie opgenomen zijn.

50/1 - POLICE DE BASE

Objectifs

Puisque la police de base est essentiellement une mission de la police locale, ce programme ne sera plus repris après cette année de transition.

Jusqu'à l'année budgétaire 2000, le programme comprenait les services suivants:

- la Direction générale des Opérations, en ce compris le centre de Commandement;
- les districts;
- les brigades, en ce compris les brigades maritimes et les brigades de l'aéroport;
- les BSR;
- les unités provinciales de circulation;
- le détachement auprès du SHAPE;
- le détachement de sécurité auprès de l'aéroport national;
- la police aéroportuaire, la police de la navigation et la police des chemins de fer;
- le détachement aux palais royaux.

Ces services, à l'exception des brigades - brigades maritimes et de l'aéroport exclues -, seront intégrés dans la nouvelle structure de la police fédérale dans le courant de 2001.

En attendant que ces brigades de la police fédérale soient définitivement intégrées dans la police locale, elles aideront à assurer la fonction de police de base au niveau local.

Dans le budget de l'année 2001, les dépenses relatives à ces brigades territoriales ont été isolées. Elles ne sont plus prévues au programme 50/1 mais figurent dans un programme spécifique créé à cette fin, qui fait partie de la division organique 90 "Dotation fédérale et appui fédéral". Pour plus de détails, nous renvoyons à la justification de cette division organique.

De plus, les dépenses relatives aux BSR sont également isolées. A partir du budget 2001 ces dépenses figurent dans la division organique 61 "Police Judiciaire". Là seront également repris les budgets en provenance du budget du département de la Justice.

50/10 – Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

50/10 - Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Opperofficieren	1	1	**1**	- Officiers généraux
- Hoofdofficieren	17	18	**28**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	16	18	**17**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	41	40	**39**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	6	8	**8**	- Niveau I
- Niveau II +	1	1	**1**	- Niveau II +
- Niveau II	2	2	**2**	- Niveau II
Totalen	84	88	**96**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-1-0- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-0- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	131,8	150,1	**186,8**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

Justification: voir justifications globales.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

B.A. 50-1-0 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-1-0- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	8,7	13,9	**14,5**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Opmerking: tot het begrotingsjaar 1998 werden deze kredieten ingeschreven op de programma-activiteit 50-1-1.

Justification: voir justifications globales.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 1998 ces crédits étaient inscrits au programme-activité 50-1-1.

50/11 - Nationale coördinatie en beheer

KREDIETEN

B.A. 50-1-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

50/11 – Coordination nationale et gestion

CREDITS

A.B. 50-1-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0 (2,0)	0,0	**0,0**	

Opmerking: afgeschafte basisallocatie.

Vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de kredieten die tot 1998 op deze basisallocatie ingeschreven waren, opgenomen onder hetzelfde artikel van de nieuwe programma-activiteiten 50-10, 50-30, 50-40 en 50-43.

Remarque: allocation de base supprimée.

A partir de l'année budgétaire 1999 les crédits inscrits jusqu'en 1998 à cette allocation de base, sont repris sous le même article des nouveaux programmes-activités 50-10, 50-30, 50-40 et 50-43.

50/12 - Veiligheid van de lokale gemeenschappen

50/12 - Sécurité des communautés locales

BEZETTING IN PERSONEEL

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	71	74	**81**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	226	205	**186**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	11.097	2.256	**2.201**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Onderofficieren	112	35	**33**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	42	41	**41**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	28	30	**30**	- Niveau I
- Niveau II +	85	93	**93**	- Niveau II +
- Niveau II	249	19	**19**	- Niveau II
- Niveau III	106	23	**23**	- Niveau III
Totalen	12.016	2.776	**2.707**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de effectieven "POSA" gebudgetiseerd op de programma-activiteit 50-32.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, les effectifs "POSA" sont budgétisés au programme-activité 50-32.

KREDIETEN

B.A. 50-1-2- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-2- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	18.014,6	18.028,9	**4.848,9**	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden de kredieten, bestemd voor het personeel dat overgaat naar de lokale politie, ingeschreven op B.A. 90-1-1- 1103 en op B.A. 90-1-4-4301.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 les crédits destinés au personnel qui passe à la police locale, sont inscrits à l'A.B. 90-1-1-1103 et à l'A.B. 90-1-4-4301.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-1-2- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-1-2- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	435,0	502,3	**180,6**	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden de kredieten, bestemd voor het personeel dat overgaat naar de lokale politie, ingeschreven op B.A. 90-1-1- 1104 en op B.A. 90-1-4-4301.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 les crédits destinés au personnel qui passe à la police locale, sont inscrits à l'A.B. 90-1-1-1104 et à l'A.B. 90-1-4-4301.

Justification: voir justifications globales.

50/13 -Specifieke beveiligingsopdrachten

BEZETTING IN PERSONEEL

50/13 -Missions spécifiques de protection

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
Operationeel Korps				Corps opérationnel
- Hoofdofficieren	5	5	**4**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	10[4]	11[6]	**10[4]**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	782[5]	815[7]	**864[8]**	- Sous-officiers
Bijzondere politie [9]				Police spéciale [9]
- Lagere officieren	4	4	**4**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	71	74	**74**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Onderofficieren	1	1	**1**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	1	1	**1**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	1	3	**3**	- Niveau I
- Niveau II +	4	10	**10**	- Niveau II +
- Niveau II	4	9	**9**	- Niveau II
Totalen	883	933	**980**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

[4] 9 rijkswachters en 1 lid van de bijzondere politie die het statuut van het operationeel korps van de rijkswacht heeft aangenomen

[5] 549 rijkswachters en 233 leden van de bijzondere politie die het statuut van het operationeel korps van de rijkswacht hebben aangenomen

[6] 10 rijkswachters en 1 lid van de bijzondere politie die het statuut van het operationeel korps van de rijkswacht heeft aangenomen

[7] 584 rijkswachters en 231 leden van de bijzondere politie die het statuut van het operationeel korps van de rijkswacht hebben aangenomen

[8] 633 rijkswachters en 231 leden van de bijzondere politie die het statuut van het operationeel korps van de rijkswacht hebben aangenomen

[9] Geïntegreerd in de rijkswacht met behoud van hun oorspronkelijk statuut

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

[4] 9 gendarmes et 1 membre de la police spéciale qui a adopté le statut du corps opérationnel de la gendarmerie

[5] 549 gendarmes et 233 membres de la police spéciale qui ont adopté le statut du corps opérationnel de la gendarmerie

[6] 10 gendarmes et 1 membre de la police spéciale qui a adopté le statut du corps opérationnel de la gendarmerie

[7] 584 gendarmes et 231 membres de la police spéciale qui ont adopté le statut du corps opérationnel de la gendarmerie

[8] 633 gendarmes et 231 membres de la police spéciale qui ont adopté le statut du corps opérationnel de la gendarmerie

[9] Intégrés à la gendarmerie avec maintien de leur statut d'origine

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;

- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-1-3- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-3- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1.054,5	1.402,5	**1.626,0**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-1-3- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-1-3- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	8,0	20,8	**22,3**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/2 - GESPECIALISEERDE POLITIEZORG

Doelstellingen

Wegens de verwevenheid tussen basispolitiezorg en gespecialiseerde politiezorg was het in het verleden niet mogelijk beide programma's afzonderlijk voor te stellen.

Het onderscheid dat, tot het begrotingsjaar 2000, in de begroting werd gemaakt tussen de programma's "basispolitiezorg" en "gespecialiseerde politiezorg" ging dan ook niet verder dan het isoleren van de middelen van het Centraal Bureau voor Opsporingen (als identificeerbare middelen voor de gespecialiseerde politiezorg).

Men mag hierbij niet uit het oog verliezen dat de beslissing om een onveiligheidsfenomeen als een federale prioriteit te beschouwen (met een daaraan verbonden nationaal actieplan) door de bevoegde overheden genomen wordt.

Voor het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de organisaieafdeling 61 (Gerechtelijke Politie).

50/2 – POLICE SPECIALISEE

Objectifs

Vu l'interaction entre la police de base et la police spécialisée, il n'était dans le passé pas possible de présenter les deux programmes de manière séparée.

La distinction qui, jusqu'à l'année budgétaire 2000, était établie dans le budget entre les programmes "fonction de police de base" et "fonction de police spécialisée" n'allait par conséquent pas plus loin que l'isolement des moyens du Bureau Central des Recherches (en tant que moyens identifiables pour la fonction de police spécialisée).

Dans ce contexte, on ne peut pas perdre de vue que la décision de considérer un phénomène comme priorité fédérale (liée à un plan d'action national) est prise par les autorités compétentes.

Pour l'année 2001 ces crédits sont inscrits à la division organique 61 (Police judiciaire).

50/21 - Gespecialiseerde politiezorg

BEZETTING IN PERSONEEL

50/21 - Police spécialisée

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la Gendarmerie
- Hoofdofficieren	22	0	**0**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	38	0	**0**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	178	0	**0**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	14	0	**0**	- Niveau I
- Niveau II	3	0	**0**	- Niveau II
- Niveau III	7	0	**0**	- Niveau III
Totalen	262	0	**0**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-2-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-2-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	377,7 (3,8)	356,9	**0,0**	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 61-03-1103.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 61-03-1103.

B.A. 50-2-1- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-2-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	34,6	40,5	**0,0**	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 61-03-1104.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 61-03-1104.

50/3 - OPERATIONELE STEUN

Doelstellingen

Alhoewel sterk gebonden aan de mate waarin de basispolitiezorg en de gespecialiseerde politiezorg nood hebben aan gespecialiseerde operationele steun, zijn bepaalde activiteiten van deze eenheden en diensten planbaar.

Er wordt ook zoveel mogelijk rekening gehouden met de te verwachten gebeurtenissen in zoverre die voorzienbaar zijn.

De entiteiten die onder de operationele steun vallen zijn:

- de Algemene Reserve;
- de Speciale Eenheden;
- de Luchtsteun;
- het Hondendetachement;
- de Telematica;
- Intern implementatieteam voor ASTRID;
- het Documentatiecentrum;
- de dienst Data Services;
- de externe diensten.

Deze diensten leveren een steun aan zowel de federale als aan de lokale politiediensten.

Zij zullen in de loop van 2001 geïntegreerd worden in de nieuwe structuur van de federale politie.

50/3 - APPUI OPERATIONNEL

Objectifs

Bien qu'étroitement liées à la mesure dans laquelle la fonction de police de base et la fonction de police spécialisée nécessitent un appui opérationnel spécialisé, certaines activités de ces unités et de ces services sont planifiables.

Il est tenu compte, autant que possible, des événements auxquels on peut s'attendre dans la mesure où ils sont prévisibles.

Les entités concernées par l'appui opérationnel sont:

- la Réserve générale;
- les Unités spéciales;
- l'Appui aérien;
- le Détachement canin;
- la Télématique;
- l'équipe interne d'implémentation ASTRID;
- le Centre de Documentation;
- le service Data Services;
- les services externes.

Ces services apportent un appui tant aux services de police fédérale qu'aux services de police locale.

Ils seront intégrés dans la nouvelle structure de la police fédérale dans le courant de 2001.

50/30 –Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

50/30 –Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1999[1]	2000[2]	**2001[3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la endarmerie
- Opperofficieren	1	1	**1**	- Officiers généraux
- Hoofdofficieren	7	12	**15**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	15	12	**11**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	38	33	**33**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	1	1	**1**	- Niveau I
- Niveau II	0	1	**1**	- Niveau II
Totalen	62	60	**62**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-3-0- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-0- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	115,3	120,6	**132,5**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-0- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-0- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	2,5	2,9	**3,0**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/31 - Luchtsteun

BEZETTING IN PERSONEEL

50/31 - Appui aérien

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	1	1	**1**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	2	2	**2**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	16	16	**16**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Lagere officieren	1	1	**1**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	4	3	**3**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	1	1	**1**	- Niveau I
- Niveau II	0	1	**1**	- Niveau II
Totalen	25	25	**25**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-3-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	35,5	39,6	**47,4**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-1- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 50-3-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	3,3	3,3	**3,9**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/32 - Speciale interventies

BEZETTING IN PERSONEEL

50/32 - Interventions spéciales

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	3	3	**5**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	25	25	**22**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	329	329	**329**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	0	1	**1**	- Niveau I
- Niveau II	0	1	**1**	- Niveau II
Totalen	357	359	**358**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en

deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 1999 worden de effectieven "POSA", die tot dan aangerekend werden op de programma-activiteit 50-12, op deze programma-activiteit gebudgetiseerd.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 1999, les effectifs "POSA", qui antérieurement étaient imputés au programme-activité 50-12, sont budgétisés à ce programme-activité.

KREDIETEN

B.A. 50-3-2- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-2- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	512,5	575,2 (2,1)	**679,1**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-2- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 50-3-2- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1,6	3,7	**2,2**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/33 -Algemene reserve

BEZETTING IN PERSONEEL

50/33 -Réserve générale

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK [4]				ORGANIQUE [4]
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	3	3	**3**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	34	33	**40**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	1.122	1.108	**1.165**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Onderofficieren	1	1	**1**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	2	2	**2**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau II	1	1	**1**	- Niveau II
- Niveau IV	60	60	**60**	- Niveau IV
Totalen	1.223	1.208	**1.272**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

[4] Inclusief de veiligheidsdetachementen van de Rijkswacht in het buitenland (5 personeelsleden), waarvan de kosten worden terugbetaald

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

[4] Y compris les détachements de sécurité de la Gendarmerie à l'étranger (5 membres du personnel), dont les frais sont remboursés.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-3-3- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-3- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1.402,8 (8,6)	1.498,1	**1.680,0**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-3- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-3- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	48,3	51,1	**52,1**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/34 - Telematica

BEZETTING IN PERSONEEL

50/34 - Télématique

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK [4]				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	3	3	**4**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	26	27	**26**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	82	82	**81**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Onderofficieren	2	2	**2**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	24	26	**26**	- Niveau I
- Niveau II +	12	12	**12**	- Niveau II +
- Niveau II	5	5	**5**	- Niveau II
- Niveau III	17	17	**17**	- Niveau III
Totalen	171	174	**173**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-3-4- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-4- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	175,8 (0,2)	204,0	**202,4**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-4- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-4- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	72,6	90,0	**84,2**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/35 - Hondeneenheid

BEZETTING IN PERSONEEL

50/35 - Unité canine

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Onderofficieren	39	39	**39**	- Sous-officiers
Totalen	39	39	**39**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-3-5- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-5- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	57,8	64,8	**75,8**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/4 - ALGEMENE STEUN

Doelstellingen

De algemene steun omvat de administratieve steun, het beheer van de personele middelen en de logistieke ondersteuning van de basisactiviteiten van de rijkswacht -federale politie.

1. Human Resources Management

Tijdens de overgangsfase zullen de opdrachten inzake personeelsmanagement initieel zoals voorheen worden verzekerd in afwachting van de heroriëntering afhankelijk van de progressieve inplaatsstelling van de nieuwe structuren.

De belangrijkste activiteitsdomeinen zijn:

- de mobiliteit van de personeelsleden
- beheer van de loopbaan
- vorming
- werving en selectie
- betrekkingen met de syndicale organisaties van het personeel
- de interne relaties en psychologische begeleiding van personeelsleden
- het beheer van het contentieux
- de organisatie en beheer van de medische dienst

Tijdens de overgangsfase zullen ook de noodzakelijke initiatieven en maatregelen worden genomen om de nieuw toegewezen opdrachten en steun aan de lokale politiediensten mogelijk te maken, rekening houdend met de beleidsbeslissingen ter zake.

2. Logistieke ondersteuning

Ook in dit domein zullen tijdens de overgangsfase de opdrachten initieel zoals voorheen uitgevoerd worden in afwachting van een eventuele heroriëntering afhankelijk van de progressieve inplaatsstelling van de nieuwe structuren, rekening

50/4 - APPUI GENERAL

Objectifs

L'appui général comprend l'appui administratif, la gestion des moyens de personnel et l'assistance logistique aux activités de base de la gendarmerie - police fédérale.

1. Human Resources Management

Au cours de la phase de transition, les missions en matière de management du personnel seront initialement effectuées dans la même mesure qu'avant dans l'attente d'une réorientation en fonction de la mise en place progressive des nouvelles structures.

Les principaux domaines d'activités sont:

- la mobilité des membres du personnel
- gestion de la carrière
- formation
- recrutement et sélection
- relations avec les organisations syndicales du personnel
- les relations internes et l'accompagnement psychologique des membres du personnel
- la gestion du contentieux
- l'organisation et la gestion du service médical

Au cours de la phase de transition, les initiatives et les mesures nécessaires seront également prises afin de permettre l'accomplissement des nouvelles missions attribuées ainsi que l'appui au bénéfice des services de police locale en tenant compte des décisions politiques en la matière.

2. Appui logistique

Au cours de la phase de transition, dans ce domaine également, les missions seront initialement effectuées dans la même mesure qu'avant dans l'attente d'une éventuelle réorientation en fonction de la mise en place progressive des nouvelles structures en tenant compte des missions

houdend met de toegewezen opdrachten.

De belangrijkste activiteitsdomeinen zijn:

- de voorbereiding en de gunning van de overheidsopdrachten;
- het beheer van de uitrusting en de infra-structuur;
- de logistieke steun van de federale politie (onderhoud en herstelling van voertuigen en transmissiemateriaal, drukkerij, verzendingsdienst, personeelstransport).

De noodzakelijke initiatieven en maatregelen zullen tijdens de overgangsfase worden genomen om, rekening houdend met de beleidsbeslissingen ter zake, de bestaande en de nieuw toegewezen opdrachten en steun aan de lokale politiediensten te organiseren.

attribuées.

Les principaux dommaines d'activités sont:

- la préparation et l'adjudication des marchés publics;
- la gestion de l'équipement et de l'infrastructure;
- l'appui logistique de la police fédérale (entretien et réparation de véhicules et matériel de transmission, imprimerie, service d'expédition, transport de personnel).

Au cours de la phase de transition, les initiatives et les mesures indispensables seront prises afin d'organiser, en tenant compte des décisions politiques en la matière, les missions existantes et celles nouvellement attribuées ainsi que l'appui aux services de police locale.

50/40 – Nationale coördinatie en beheer

BEZETTING IN PERSONEEL

50/40 – Coordination nationale et gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK [4]				ORGANIQUE [4]
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Opperofficieren	1	1	**1**	- Officiers généraux
- Hoofdofficieren	6	6	**6**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	7	7	**7**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	15	15	**15**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	0	1	**1**	- Niveau I
- Niveau II	1	2	**2**	- Niveau II
Totalen	30	32	**32**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

[4] Inclusief het personeel waarvan de kosten worden terugbetaald (4 personeelslid)

Nieuwe programma-activiteit vanaf het begrotingsjaar 1999.

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

[4] Personnel dont les frais sont remboursés compris (4 membres du personnel)

Nouveau programme-activité à partir de l'année budgétaire 1999.

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir

du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-4-0- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-0- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	40,2	51,9	**58,6**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-0- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 50-4-0- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	4,7	3,4	**3,6**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/41 -Personeelsondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

50/41 -Appui en personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la Gendarmerie
- Hoofdofficieren	24	24	**28**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	78	80	**80**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	705	641	**577**	- Sous-officiers
- Brigadiers en rijkswachters	374	316	**325**	- Brigadiers et gendarmes
Leerlingen kandidaat officieren				Elèves candidats-officiers
- Onderluitenant leerling	52	55	**74**	- Sous-lieutenant élèves
- Onderofficieren	28	43	**38**	- Sous-officiers
- Brigadiers en rijkswachters	6	0	**0**	- Brigadiers et gendarmes
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Hoofdofficieren	6	5	**5**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	10	9	**9**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	14	14	**14**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	6	6	**6**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
1. Burgerpersoneel				1. Personnel civil
- Niveau I	18	30	**30**	- Niveau I
- Niveau II +	33	39	**39**	- Niveau II +
- Niveau II	11	21	**21**	- Niveau II
- Niveau III	7	7	**7**	- Niveau III
2. Burgerprofessoren	10	12	**12**	2. Professeurs civils
Totalen	1.382	1.302	**1.265**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-4-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1.538,5 (7,4)	1.586,7	**1.761,9**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-1- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 50-4-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	55,0	105,0	**121,1**	

50/42 -Logistieke ondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

50/42 –Appui logistique

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren	17	17	**17**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	64	64	**60**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	580	579	**577**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces armées
- Lagere officieren	7	7	**7**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	48	48	**47**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	213	207	**206**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	1	5	**5**	- Niveau I
- Niveau II +	3	9	**9**	- Niveau II +
- Niveau II	6	15	**16**	- Niveau II
- Niveau III	180	134	**134**	- Niveau III
- Niveau IV	690	293	**294**	- Niveau IV
Totalen	1.809	1.378	**1.372**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-4-2- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-2- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	1.218,0	1.283,7	**1.384,2**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-2- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-4-2- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	697,8	777,4	**401,3**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/43 -Beheersondersteuning

BEZETTING IN PERSONEEL

50/43 –Appui de gestion

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la gendarmerie
- Opperofficieren	1	1	**1**	- Officiers généraux
- Hoofdofficieren	6	6	**9**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	16	17	**13**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	90	90	**89**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces Armées
- Lagere officieren	3	3	**3**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	13	13	**13**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten	1	1	**1**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	12	17	**17**	- Niveau I
- Niveau II +	5	11	**11**	- Niveau II +
- Niveau II	5	7	**7**	- Niveau II
- Niveau III	1	1	**1**	- Niveau III
Totalen	153	167	**165**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 50-4-3- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-3- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	180,2	198,9	**220,5**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-3- 1104 - Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-4-3- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	26,9 (0,1)	41,0	**46,0**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

50/5 - INVESTERINGEN

Doelstellingen

Zoals het programma "werkingsuitgaven", is ook het "programma" investeringen geen doel op zich waarvoor doelstellingen kunnen worden geformuleerd.

De investeringen worden verdeeld over "activiteiten" die gelijklopen met de vier bedrijfscellen (basispolitiezorg, gespecialiseerde politiezorg, operationele steun en algemene steun).

De enige uitzondering hierop is de gecentraliseerde informatica die volledig ondergebracht is bij de operationele steun.

50/5 - INVESTISSEMENTS

Objectifs

Tout comme le programme "dépenses de fonctionnement", le "programme" investissements ne constitue pas un but en soi pour lequel des objectifs peuvent être formulés.

Les investissements sont répartis sur quatre "activités" qui coïncident avec les quatre cellules d'entreprise (police de base, police spécialisée, appui opérationnel et appui général).

L'informatique constitue la seule exception à ce principe: elle est complètement reprise dans l'appui opérationnel.

50/51 – Investeringen – Basispolitiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-5-1- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

50/51 – Investissements - Police de base

CREDITS

A.B. 50-5-1- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	129,5 (0,1)	176,3 (1,2)	**187,5**	187,5	187,5	187,5	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-1- 7402 – Uitrusting.

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 50-5-1- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	301,3	203,3	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	279,5	285,7	**297,5**	118,4	0,0	0,0	Ordonnancement

Verantwoording: (in franken)		Justification (en francs)
Globale toestand voor het artikel 7402 op de organisatieafdeling 50		Situation globale pour l'article 7402 à la division organique 50
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1998	1.069.839.794	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1998
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 1999	556.615.950	Engagements 1999
Visumverminderingen 1999	-7.682.176	Diminutions de visa 1999
Aangepaste kredieten 2000	564.400.000	Crédits ajustés 2000
Machtigingen 2001	471.700.000	Autorisations 2001
Totaal	1.585.033.774	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 1999	631.900.000	Ordonnancements 1999
Aangepaste kredieten 2000	640.500.000	Crédits ajustés 2000
Machtigingen 2001	548.800.000	Autorisations 2001
Totaal	1.821.200.000	Total
Geraamde schuld op 31 december 2001	833.673.568	Dette estimée au 31 décembre 2001

B.A. 50-5-1- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 50-5-1- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**49,0**	49,0	49,0	49,0	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-51-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-51-7401.

Justifications: voir justifications globales.

50/52 -

KREDIETEN

B.A. 50-5-2- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

50/52 -

CREDITS

A.B. 50-5-2- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	8,1	18,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

50/53 - Investeringen – Operationele ondersteuning

KREDIETEN

B.A. 50-5-3- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

50/53 - Investissements – Appui opérationnel

CREDITS

A.B. 50-5-3- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	92,8 (0,2)	222,0	**130,0**	130,0	130,0	130,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-3- 7402 – Uitrusting.

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 50-5-3- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	217,9	323,6	**250,0**	250,0	250,0	250,0	Engagement
Ordonnancering	286,5	282,6	**213,9**	213,9	213,9	213,9	Ordonnancement

De voor het lopend begrotingsjaar gevraagde machtigingen tot vastlegging ten laste van de programma-activiteit 50.53 dekken volgende investeringsplanning (in duizenden franken):

TRANSPORT	
- voertuigen	180.000
- 2 compacte laders	3.000
Totaal 50.53 – Transport	**183.000**
INFORMATICA	
Informaticaplan: upgrade van de centrale informaticasystemen	48.000
Totaal 50.53 – Informatica	**48.000**
UITRUSTING	
- uitrusting ordehandhaving voor de Algemene Reserve	2.000
- kogelwerende vesten	12.000
- zadels en toebehoren	5.000
Totaal 50.53 – Uitrusting	**19.000**
Totaal BA 50.53.7402	**250.000**

Les autorisations en engagement sollicitées pour l'année budgétaire courante au programme-activité 50.53 couvrent le planning d'investissements suivant (en milliers de francs):

TRANSPORT	
- véhicules	
- 2 chargeurs compacts	
Total 50.53 – Transport	
INFORMATIQUE	
- Plan informatique: upgrade des systèmes informatiques centraux	
Total 50.53 – Informatique	
EQUIPEMENT	
- équipement maintien de l'ordre pour la Réserve générale	
- gilets pare-balles	
- selles et accessoires	
Total 50.53 – Equipement	
Total AB 50.53.7402	

B.A. 50-5-3- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 50-5-3- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**30,0**	30,0	30,0	30,0	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-53-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-53-7401.

Justifications: voir justifications globales.

50/54 -

KREDIETEN

B.A. 50-5-4- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

50/54 -

CREDITS

A.B. 50-5-4- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	80,4	97,2 (0,1)	**111,2**	111,2	111,2	111,2	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-5-4- 7402 – Uitrusting.

A.B. 50-5-4- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	37,4	37,5	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	45,7	72,2	**37,4**	8,7	0,0	0,0	Ordonnancement

Verantwoording: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden op deze basisallocatie de kredieten ingeschreven tot aflossing van de uitstaande schuld.

Justification: à partir de l'année budgétaire 2001 sont inscrits sur cette allocation de base les crédits nécessaires pour apurer la dette existante.

B.A. 50-5-4- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 50-5-4- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**20,8**	20,8	20,8	20,8	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-54-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-54-7401.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 50-5-5- 7402 – Uitrusting.

A.B. 50-5-5- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	0,0	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	20,2	0,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	Ordonnancement

Verantwoording: basisallocatie afgeschaft vanaf het begrotingsjaar 2000.

Justification: allocation de base supprimée à partir de l'année budgétaire 2000.

ORGANISATIEAFDELING 60

INSPECTIE VAN DE RIJKSWACHT

Op termijn zullen de uitgaven voor de Algemene Inspectie van de politiediensten in een andere sectie van de algemene uitgavenbegroting moeten worden ingeschreven. De Algemene Inspectie wordt in 2001, om praktische redenen, nog in de begroting van de federale politie opgenomen.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Wettelijke context

Het koninklijk besluit van 04 november 1987, geactualiseerd door het koninklijk besluit van 23 juni 1994, bepaalt de taken van de Algemene Inspectie van de rijkswacht.

2. Opdrachten

De voornaamste opdracht van de Algemene Inspectie, als technisch controlemiddel ter beschikking van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie, bestaat erin de werking van de rijkswacht permanent te inspecteren in alle opzichten.

Informatie- en controleopdrachten worden uitgevoerd:

- op initiatief
- op vraag van de ministers van Binnenlandse Zaken of van Justitie

Daarnaast worden ook een aantal opdrachten met administratief karakter uitgevoerd.

De opgelegde taken noodzaken twee soorten interventies:

- de individuele interventies met de analyse en beheer van klachten en felicitaties en de gerechtelijke onderzoeken;
- de collectieve interventies door het organiseren van algemene en/of thematische onderzoeken.

3. De algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie

Art 143 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, voorziet in de oprichting van een algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie.

De Algemene Inspectie van de rijkswacht zal worden geïntegreerd in deze nieuw op te richten Algemene Inspectie.

60/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het bestaansmiddelenprogramma bevat de kredieten die nodig zijn voor de bezoldiging van het

DIVISION ORGANIQUE 60

INSPECTION DE LA GENDARMERIE

Les dépenses pour l'Inspection générale des services de police devront à terme être inscrites dans une autre section du budget général des dépenses. Pour des raisons pratiques, l'Inspection sera encore reprise dans le budget de la police fédérale en 2001.

MISSIONS ASSIGNEES

1. Contexte légal

L'arrêté royal du 04 novembre 1987, actualisé par l'arrêté royal du 23 juin 1994, détermine les tâches de l'Inspection générale de la gendarmerie.

2. Missions

La mission principale de l'Inspection générale, en tant que moyen technique de contrôle à la disposition de l'Intérieur et de la Justice, consiste en une inspection permanente et sous tous les rapports du fonctionnement de la gendarmerie

Des missions d'information et de contrôle sont effectuées:

- sur initiative
- à la demande des ministres de l'Intérieur ou de la Justice

De plus, des missions à caractère administratif sont également effectuées.

Les missions imposées nécessitent deux sortes d'interventions:

- les interventions individuelles avec analyse et gestion de plaintes et de félicitations et les recherches judiciaires;
- les interventions collectives en organisant des recherches générales et/ou thématiques.

3. L'inspection générale de la police fédérale et de la police locale

L'article 143 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, prévoit la création d'une Inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

L'inspection générale de la gendarmerie sera intégrée dans cette nouvelle Inspection générale à créer.

60/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme moyens de subsistance comporte les crédits nécessaires pour la rémunération du

personeel en voor de werking van de Inspectie van de rijkswacht.

60/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Opperofficieren	1	1	**1**	- Officiers généraux
- Hoofdofficieren	6	5	**5**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren	1	1	**1**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren	15	15	**15**	- Sous-officiers
Totalen	23	22	**22**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

KREDIETEN

B.A. 60-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	48,8	45,7	**50,1**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

personnel et pour le fonctionnement de l'Inspection de la gendarmerie.

60/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

CREDITS

A.B. 60-0-1- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget Général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales

60/02 - Werking

KREDIETEN

B.A. 60-0-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

60/02 - Fonctionnement

CREDITS

A.B. 60-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,4	0,7	**1,4**	1,4	1,4	1,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

A.B. 60-0-2- 1226 – Dépenses spécifiques.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,1	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven onder de B.A. 60-0-2-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 60-0-2-1201.

B.A. 60-0-2- 1228 – Vervoermiddelen.

A.B. 60-0-2- 1228 – Moyens de transport.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,4	1,0	**0,0**	0,0	0,0	0,0	

Opmerking: vanaf het begrotingsjaar 2001 worden deze kredieten ingeschreven onder de B.A. 60-0-2-1201.

Remarque: à partir de l'année budgétaire 2001 ces crédits sont inscrits à l'A.B. 60-0-2-1201.

ORGANISATIEAFDELING 61

GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Wettelijke context

Vanaf 1 januari 2001 gaat de Gerechtelijke Politie bij de Parketten over naar de federale politie en worden haar opdrachten bepaald in de wet van 7 december 1998 en de gewijzigde wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

In uitvoering van het Art 244 van de wet van 7 december 1998, worden de personeelsleden van de Gerechtelijke Politie bij de Parketten aangewezen voor de Algemene Directie van de Gerechtelijke Politie of voor de gedeconcentreerde gerechtelijke diensten.

De Bewakings- en Opsporingsbrigades (BOB) en het Centraal Bureau voor Opsporingen (CBO) van de rijkswacht worden vanaf de begroting 2001 eveneens in deze algemene directie opgenomen.

2. Opdrachten

De gerechtelijke politie wordt essentieel belast met het uitvoeren van gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie en de ondersteuning van deze opdrachten.

61/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het bestaansmiddelenprogramma bevat de personeels- en de werkingskredieten die niet aan de activiteitsprogramma's van deze organisatie-afdeling kunnen worden toegewezen.

Tot en met de begroting 2000 bevatte deze organisatieafdeling, die tot dan deel uitmaakte van de begroting van Justitie, eveneens middelen voor informatica en voor de School voor Criminalistiek

Deze middelen werden, als gevolg van de politiehervorming, naar diverse programma's van de organisatieafdeling 50 - Rijkswacht getransfereerd.

DIVISION ORGANIQUE 61

POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

1. Contexte légal

A partir du 1 janvier 2001 la Police judiciaire près les Parquets sera intégrée dans la police fédérale et ses missions seront définies par la loi du 7 décembre 1998 et la loi modifiée du 5 août 1992 sur la fonction de police.

En exécution de l'article 244 de la loi du 7 décembre 1998, les membres du personnel de la Police judiciaire près les Parquets seront désignés pour la Direction générale de la Police judiciaire ou pour les services judiciaires déconcentrés.

Les Brigades de Surveillance et de Recherche (BSR) et le Bureau Central des Recherches (BCR) de la gendarmerie sont, à partir du budget 2001, également affectés à cette direction générale.

2. Missions

La police judiciaire est essentiellement chargée de l'exécution de missions spécialisées de police judiciaire et d' appui à ces missions.

61/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme de subsistance comporte les crédits de personnel et de fonctionnemet qui ne peuvent être attribués aux programmes d'activité de cette division organique.

Jusqu'au budget 2000 cette division organique, qui faisait partie du budget de la Justice, comportait également des moyens pour l'informatique et pour l'Ecole de Criminalistique.

Suite à la réforme des services de police, ces moyens furent transférés vers différents programmes de la division organique 50 – Gendarmerie.

61/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

61/01 – Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	392	402	**402**	- Niveau I
- Niveau II +	1.104	1.118	**1.118**	- Niveau II +
- Niveau II	88	92	**92**	- Niveau II
- Niveau III	144	160	**160**	- Niveau III
- Niveau IV	8	8	**8**	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	17	17	**17**	- Niveau I
- Niveau II +	68	68	**68**	- Niveau II +
- Niveau II	6	6	**6**	- Niveau II
- Niveau III	72	92	**92**	- Niveau III
- Niveau IV	6	57	**57**	- Niveau IV
Totalen	1.905	2.020	**2.020**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdelingen 40 (Centraal Bestuur), 56 (Gewone rechtsmachten) en 58 (Gerechtelijke politie), programma 0 (Bestaansmiddelen), activiteit 1 (Personeelsuitgaven).

B.A. 61-0-1- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) aux divisions organiques 40 (Administration centrale), 56 (Juridictions ordinaires) et 58 (Police judiciaire), programme 0 (Moyens de subsistance), activité 1 (Dépenses de personnel).

A.B. 61-0-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3.599,7**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-0-1- 1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-0-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**267,8**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

61/02 – Werking en investering

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdelingen 40 (Centraal Bestuur), 56 (Gewone rechtsmachten) en 58 (Gerechtelijke politie), programma 0 (Bestaansmiddelen), activiteiten 2 (Werkingskosten) en 3 (Andere werkingsuitgaven).

61/02 – Fonctionnement et investissement

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) aux divisions organiques 40 (Administration centrale), 56 (Juridictions ordinaires) et 58 (Police judiciaire), programme 0 (Moyens de subsistance), activités 2 (Frais de fonctionnement) et 3 (Autres frais de fonctionnement).

B.A. 61-0-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).
(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-0-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**207,8**	207,8	207,8	207,8	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-0-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-0-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**46,1**	46,1	46,1	46,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-0-2- 1206 – Huur van onroerende goederen.

A.B. 61-0-2- 1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**1,5**	1,5	1,5	1,5	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-0-2- 1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten

A.B. 61-0-2- 1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**1,9**	1,9	1,9	1,9	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-0-2- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven)..

A.B. 61-0-2- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**113,2**	113,2	113,2	113,2	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-0-2- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 61-0-2- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**43,0**	43,0	43,0	43,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

61/03 - Bewakings- en Opsporingsbrigades en Centraal Bureau voor Opsporingen

BEZETTING IN PERSONEEL

61/03 – Brigades de Sécurité et de Recherche et Bureau central de Recherche

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren		16	**17**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren		53	**58**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren		1.596	**1.592**	- Sous-officiers
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
1. Burgerpersoneel				1. Personnel civil
- Niveau I		21	**21**	- Niveau I
- Niveau II +		2	**2**	- Niveau II +
- Niveau II			**41**	- Niveau II
- Niveau III		24	**24**	- Niveau III
2. Gedetacheerde politieagenten		2	**2**	2. Policiers détachés
Totalen		1.755	**1.757**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van deze activiteit ingeschreven op de Sectie 17 (Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht) op de organisatieafdelingen 40, 50 en 60.

B.A. 61-0-3- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3.102,6**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 61-0-3- 1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**97,1**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 61-0-3- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).
(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(en millions de francs)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**58,8**	97,1	97,1	97,1	

B.A. 61-0-3- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**9,7**	58,8	58,8	58,8	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 61-0-3- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**45,4**	9,7	9,7	9,7	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de cette activité étaient inscrits à la Section 17 (Service général de l'Appui policier et Gendarmerie) aux divisions organiques 40, 50 et 60.

A.B. 61-0-3- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 61-0-3- 1104 – Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 61-0-3- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

A.B. 61-0-3- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 61-0-3- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-0-3- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 61-0-3- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**11,9**	11,9	11,9	11,9	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

61/1- STUDIES EN DOCUMENTATIE

Doelstellingen

Subsidiëring van de volgende doelstellingen:

- het bevorderen en benutten van politiestudies;
- het stimuleren en organiseren van onderzoek;
- het wetenschappelijker en efficiënter gebruik maken van het politiebeleid.

KREDIETEN

61/11 – Goederen en diensten

Opmerking:

Tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdeling 58 (Gerechtelijke politie), programma 1 (Studies en documentatie), activiteit 1 (Goederen en diensten).

B.A. 61-1-1- 3405 – Toelage aan het Centrum voor Politiestudies.
(Zie ook artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

61/1 - ETUDES ET DOCUMENTATION

Objectifs

Subsidiation des objectifs suivants:

- promotion et utilisation des études de police;
- stimulation et organisation de recherches;
- attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police.

CREDITS

61/11 – Biens et services

Remarque:

Jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme d'activités étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) à la division organique 58 (Police judiciaire), programme 1 (Etudes et documentation), activité 1 (Biens et services).

A.B. 61-1-1- 3405 – Subvention au Centre d'Etudes de Police.
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,5**	-	-	-	

Verantwoording:

Het ingeschreven krediet dekt de toelage aan het Centrum voor Politiestudies dat volgende doelstellingen nastreeft:

- bevorderen en benutten van politiestudies, ondermeer door het organiseren van studiedagen en studiecycli op universitair niveau rond allerlei politieproblemen;
- stimuleren en organiseren van onderzoek en studie van politievraagstukken;
- het meer wetenschappelijk en het efficiënter gebruik maken van het poltiebeleid via werkgroepen en gerichte ervaring.

Justification:

Le crédit inscrit couvre la subside au Centre d'études de police qui vise les objectifs suivants:

- promotion et utilisation des études de police, entre autres par l'organisation de journées et de cycles d'études au niveau universitaire sur différents problèmes policiers;
- stimulation et organisation de la recherche et de l'étude des problèmes policiers;
- attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police via des groupes de travail et l'expérience spécifique.

61/5 – CENTRALE DIENST VOOR DE BESTRIJDING VAN DE CORRUPTIE (C.D.B.C.)

Doelstellingen

De Centrale Dienst ter bestrijding van de Corruptie heeft een algemene opdracht van opsporing en ondersteuning van de opsporing van ernstige en

61/5 – OFFICE CENTRAL DE REPRESSION DE LA CORRUPTION (O.C.R.C.)

Objectifs

L'Office central de la Répression de la Corruption a une mission générale de recherche et d'appui à la recherche des délits complexes et graves portant

complexe misdrijven tegen de materiële of morele belangen van de openbare dienst, en in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij de voorbereiding, het verlenen en het aanwenden van machtigingen vergunningen, goedkeuringen en erkenningen.

61/50 – Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001** [3]	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel
- Niveau I	46	48	**49**	- Niveau I
- Niveau II +	38	46	**46**	- Niveau II +
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau IV	2	2	**2**	- Niveau IV
Totalen	86	96	**97**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdeling 58 (Gerechtelijke politie), programma 5 (Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (C.D.B.C.), activiteit 0 (Personeel).

B.A. 61-5-0-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**203,1**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations de permis, d'agréments et d'agréations.

61/50 – Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) à la division organique 58 (Police judiciaire), programme 5 (Office central de Répression de la Corruption (O.C.R.C), activité 0 (Personnel).

A.B. 61-5-0- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-5-0-1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-5-0- 1104 – Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**1,9**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

61/51 - Goederen en diensten

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdeling 58 (Gerechtelijke politie), programma 5 (Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Corruptie (C.D.B.C.), activiteit 1 (Goederen en dienstenl).

61/51 - Biens et services

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) à la division organique 58 (Police judiciaire), programme 5 (Office central de Répression de la Corruption (O.C.R.C), activité 1 (Biens et services).

B.A. 61-5-1- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).
(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-5-1- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**15,0**	-	-	-	

B.A. 61-5-1- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-5-1- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,8**	0,8	0,8	0,8	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-5-1- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

A.B. 61-5-1- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**5,9**	5,9	5,9	5,9	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-5-1- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 61-5-1- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3,0**	3,0	3,0	3,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

61/6 - CENTRALE DIENST VOOR DE BESTRIJDING VAN DE GEORGANISEERDE ECONOMISCHE EN FINANCIELE DELINQUENTIE (C.D.G.E.F.D.)

Doelstellingen

De Centrale Dienst voor de bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie heeft als opdracht de ernstige en complexe economische, financiële, sociale of fiscale misdagen en wanbedrijven in verband met georganiseerde misdaad op te sporen en de opsporing ervan te ondersteunen, in het bijzonder:

- het witwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;
- de ernstige en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name die welke bijzonder complexe mechanismen gebruiken, die gebruik maken van procedures van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de schatkist van de Belgische staat of van buitenlandse staten;
- de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;
- het misdrijf van voorkennis;
- het onwetting aantrekken van spaargeld in het openbaar;
- de beurskoersmanipulatie;
- de financiële oplichting.

61/6 - OFFICE CENTRAL DE LA LUTTE CONTRE LA DELINQUANCE ECONOMIQUE ET FINANCIERE ORGANISEE (O.C.D.E.F.O.)

Objectifs

L'Office Central de la lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée a une mission de recherche et d'appui à la recherche des crimes et délits économiques, financiers, sociaux et fiscaux complexes et graves en relation avec le crime organisé, notamment:

- le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;
- les infractions sociales et/ou fiscales graves et organisées, à savoir celles qui mettent en oeuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au trésor public de l'état belge ou d'états étrangers;
- la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union Européenne;
- le délit d'initié;
- l'appel illégal à l'épargne du public;
- la manipulation de cours;
- l'escroquerie financière.

61/60 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

61/60 – Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	4		**24**	- Niveau I
- Niveau II +	13	16	**20**	- Niveau II +
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	5	5	**5**	- Niveau I
- Niveau II			**12**	- Niveau II
Totalen	33	57	**61**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;

- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdeling 58 (Gerechtelijke politie), programma 6 (Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiele Delinkwentie), activiteit 0 (Personeel).

B.A. 61-6-0-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) à la division organique 58 (Police judiciaire), programme 6 (Office central de la Lutte contre la Délinquance économique et financière organisée), activité 0 (Personnel).

A.B. 61-6-0- 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**62,7**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 61-6-0- 1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-6-0- 1104 – Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**16,5**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

61/61 - Goederen en diensten

KREDIETEN

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden de kredieten van dit activiteitsprogramma ingeschreven op de Sectie 12 (Ministerie van Justitie) op de organisatieafdeling 58 (Gerechtelijke politie), programma 6 (Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiele Delinquentie), activiteit 1 (Goederen en diensten).

B.A. 61-6-1- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).
(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

61/61 - Biens et services

CREDITS

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 les crédits de ce programme-activité étaient inscrits à la Section 12 (Ministère de la Justice) à la division organique 58 (Police judiciaire), programme 6 (Office central de la Lutte contre la Délinquance économique et financière organisée), activité 1 (Biens et services).

A.B. 61-6-1- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**10,3**	10,3	10,3	10,3	

B.A. 61-6-1- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 61-6-1- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**2,1**	2,1	2,1	2,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-6-1- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

A.B. 61-6-1- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**1,4**	1,4	1,4	1,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 61-6-1- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 61-6-1- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**1,4**	1,4	1,4	1,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 90

FEDERALE DOTATIE EN FEDERALE STEUN TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De organisatie-afdeling "Federale dotatie en federale steun" bevat de middelen die opgenomen zijn in de begroting van de federale politie, maar die bestemd zijn om uitgaven die ten laste van de lokale politie komen, te dekken.

De overgangsbegroting 2001 omvat twee programma's:

- een eerste programma bevat, enerzijds, de middelen die nodig zijn om, tijdens de periode van 1 januari tot 31 maart 2001, alle uitgaven te dekken voor het rijkswacht- en CALOG personeel (zowel personeels-, werkings- als investeringsuitgaven} van de rijkswacht dat bestemd is om over te gaan naar de lokale politie.

  een dotatie die in principe vanaf 1 april 2001 kan worden toegekend, de tegemoetkoming van de federale Staat in de werkings- en de investeringsuitgaven van het rijkswachtpersoneel dat naar het lokale niveau wordt overgeheveld, en in de meeruitgaven voor de gehele lokale politie, rekening houdend met de toepassing van het nieuwe personeelsstatuut;

- een tweede programma omvat de middelen die bestemd zijn om de uitgaven te dekken die betrekking hebben op een aantal steunactiviteiten, die door de federale politie zullen worden georganiseerd ten voordele van de lokale politie en die tot doel hebben de geïntegreerde werking van de toekomstige geïntegreerde politie te bevorderen.

90/1 - FEDERALE DOTATIE

Doelstellingen

Naar aanleiding van de samensmelting van de bestaande politiediensten in een "Geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus" werd onder meer beslist om personeel van de rijkswacht naar het lokale niveau van de geïntegreerde politie over te hevelen.

Daardoor zullen er in de loop van het jaar 2001 in totaal 7539 rijkswachters, 377 leden van het administratief en logistiek kader van de rijkswacht en 544 voltijdse bedieningen van het burgerlijk hulppersoneel in dienst bij de rijkswacht naar de diverse politiezones worden getransfereerd.

Deze overgang zal in de tijd gespreid worden en een exacte planning is nog niet gekend.

Om de continuiteit van de dienst en van de betalingen aan het personeel niet in het gedrang te brengen, worden voor het jaar 2001 alle personeels-, werkings- en investeringsmiddelen die op dit personeel betrekking hebben, in de begroting van de federale politie opgenomen.

DIVISION ORGANIQUE 90

DOTATION FEDERALE ET APPUI FEDERAL MISSIONS ASSIGNEES

La division organique "Dotation fédérale et appui fédéral" contient les moyens qui sont repris dans le budget de la police fédérale, mais qui sont destinés à couvrir des dépenses à charge de la police locale.

Le budget de transition 2001 comprend deux programmes:

- un premier programme reprend, d'une part, les moyens nécessaires à couvrir toutes les dépenses, relatives à la période comprise entre le 1er janvier et le 31 mars 2001, qui concernent le personnel de la gendarmerie et celui du CALOG (dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement) qui passeront à la police locale.

  D'autre part, ce programme reprend sous la forme d' une dotation, qui peut être accordée en principe à partir du 1er avril 2001, l'intervention de l' Etat fédéral dans les dépenses de fonctionnement et d'investissement du personnel de la gendarmerie qui passe au niveau local et dans les dépenses supplémentaires de toute la police locale, tenant compte de l'application du nouveau statut du personnel.

- un second programme reprend les moyens destinés à faire face aux dépenses en rapport avec un certain nombre d'activités d'appui, qui seront organisées par la police fédérale au profit de la police locale. Elles ont comme but de promouvoir l'intégration du travail de la future police intégrée.

90/1 - DOTATION FEDERALE

Objectifs

Suite à la fusion des services de police actuels en une "Police intégrée structurée à deux niveaux", il a été décidé notamment de faire passer du personnel de la gendarmerie vers le niveau local de la police intégrée.

C'est ainsi que, dans le courant de l'année 2001, 7539 gendarmes, 377 membres du cadre administratif et logistique de la gendarmerie et 544 postes à temps plein du personnel civil auxiliaire en service auprès de la gendarmerie seront transférés vers les diverses zones de police.

Ce passage sera toutefois étalé dans le temps, et une planification exacte n'est pas encore disponible.

Afin de ne pas compromettre la continuité du service et des paiements au personnel, pour l'année 2001 les moyens pour le personnel, le fonctionnement et les investissements se rapportant à ce personnel seront repris dans le budget de la police fédérale.

Dit programma heeft tot doel deze uitgaven te dekken.

Vanaf 1 april zullen de middelen die als dotatie zijn ingeschreven in dit programma, via een verdeelsleutel over de diverse politiezones worden verdeeld.

Ce programme a pour but de couvrir ces dépenses.

A partir de l'année budgétaire 2002, les moyens prévus dans ce programme seront répartis entre les diverses zones de police par le biais d'une clef de répartition.

90/11 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

90/11 – Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	**2001 [3]**	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Rijkswachtpersoneel				1. Personnel de la Gendarmerie
- Lagere officieren		9	**9**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren		7.530	**7.530**	- Sous-officiers
2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht				2. Personnel en provenance des Forces Armées
- Onderofficieren		75	**75**	- Sous-officiers
- Korporaals en soldaten		1	**1**	- Caporaux et soldats
NIET ORGANIEK				NON-ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau II		219	**219**	- Niveau II
- Niveau III		131	**131**	- Niveau III
- Niveau IV		418	**418**	- Niveau IV
Totalen		8.383	**8.383**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 90-1-1- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 90-1-1 – 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3.756,8**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-1-1- 1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-1-1 – 1104 – Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**209,8**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-1-1- 1112 – Loon in natura: voeding en kleding.

A.B. 90-1-1– 1112 – Salaire en nature: alimentation et habillement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,3**	0,3	0,3	0,3	

Verantwoording:

Wettelijke basis: geldelijk statuut van het militaire personeel van de Krijgsmacht onder de graad van officier.

De ingeschreven kredieten dekken de kledijvergoeding voor de onderofficieren en de beroepsvrijwilligers van de Krijgsmacht, in dienst geplaatst bij de lokale politie.

Justification:

Base légale: Statut pécuniaire du personnel des Forces Armées en dessous du grade d'officier.

Les crédits inscrits couvrent l'indemnité de tenue pour les sous-officiers et les volontaires de carrière des Forces armées, mis en service à la police locale.

B.A. 90-1-1- 1113 – Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

A.B. 90-1-1– 1113 – Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,5**	0,5	0,5	0,5	

Verantwoording:

De statutaire personeelsleden genieten een vermindering met 50% op de tarieven van de N.M.B.S., de LIJN en T.E.C.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

Justification:

Les membres du personnel statutaire bénéficient d'une réduction de 50% sur les tarifs S.N.C.B., de LIJN et T.E.C.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétes de transport doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

90/12 – Werking

KREDIETEN

B.A. 90-1-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).
(Zie ook het artikel 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

90/12 – Fonctionnement

CREDITS

A.B. 90-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**132,0**	132,0	132,0	132,0	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-1-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-1-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3,1**	3,1	3,1	3,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

90/13 – Investeringen

KREDIETEN

B.A. 90-1-3- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

90/13 – Investissement

CREDITS

A.B. 90-1-3- 7401 –Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**51,7**	51,7	51,7	51,7	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 90-1-3- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 90-1-3- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**16,4**	16,4	16,4	-	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

90/14 – Federale dotatie

KREDIETEN

B.A. 90-1-4- 4301 – Federale dotatie
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

90/14 – Dotation fédérale

CREDITS

A.B. 90-1-4 - 4301 – Dotation fédérale
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**14.024,1**	14.024,1	14.024,1	14.024,1	

Verantwoording:

Het krediet dekt de bijdrage van de Federale overheid in de personeels-, de werkings- en de investeringsuitgaven van de lokale politie.

Deze middelen zullen, vanaf hun vorming, als toelage aan de verschillende politiezones (PZ) worden toegekend volgens een verdeelsleutel die nog dient te worden bepaald.

Justifications:

Le crédit couvre la contribution de l'Etat fédéral dans les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement de la police locale.

Ces moyens seront accordés sous forme de subside aux zones de police (ZP) dès leur constitution et selon une clé de répartion encore à déterminer.

90/15 – Algemene administratieve politie

KREDIETEN

B.A. 90-1-5- 6305 – Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de politie
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).
Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (BA. 13-56-10-6305).

90/15 – Police administrative générale

CREDITS

A.B. 90-1-5 - 6305 – Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour la police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).
Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-6305).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**134,9**	134,9	134,9	134,9	

Verantwoording:

Het krediet voorzag in een toelage voor gemeenten bij de aanschaf van materieel en uitrusting voor de lokale politie.

Het aan de gemeenten voorbehouden bedrag werd als volgt verdeeld: 25 % van het beschikbare bedrag wordt gedeeld door het aantal gemeenten (589), 37,5% wordt verdeeld volgens het bevolkingsaantal van de gemeenten en nog eens 37,5 % volgens de sterkte van het politiekorps.

Enkel materiaal dat aan de in de nomenclatuur opgenomen technische voorwaarden voldoet, kwam voor betoelaging in aanmerking.

Dit krediet zal vanaf 2001 worden toegevoegd aan de federale dotatie.
B.A. 90-1-5- 6308 – Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter en voor de financiering van campagnes en studies ten behoeve van de politie
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications:

Le crédit prévoyait un subside aux communes pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour la police locale.

Le montant réservé aux communes fut ventilé comme suit: 25 % du montant disponible est divisé par le nombre de communes (589), 37,5% est réparti en fonction du nombre d'habitants des communes et 37,5 % est réparti selon la taille du corps de police.

Seul du matériel satisfaisant aux conditions techniques reprises à la nomenclature était pris en considération en vue d'un subside.

A partir de 2001 ce crédit sera ajouté à la dotation fédérale.
A.B. 90-1-5 - 6308 – Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	0,0	0,0	**0,0**	-	-	-	Engagement
Ordonnancering	0,0	0,0	**117,5**	-	-	-	Ordonnancement

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-10-6308).

Het hier ingeschreven krediet is nodig voor de aanzuivering van verbintenissen die op B.A. 13-56-10-6308 werden aangegaan.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (13-56-10-6308).

Le crédit inscrit est nécessaire pour l'apurement d'obligations engagées à charge de l'A.B. 13-56-10-6308.

Verantwoording: (in franken)		Justification (en francs)
Globale toestand voor het artikel 63.08		Situation globale pour l'article 63.08
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1998	197.295.776	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1998
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 1999 (B.A. 13-56-10-6308)	131.460.842	Engagements 1999 (A.B. 10-56-13-6308)
Aangepaste kredieten 2000 (B.A. 13-56-10-6308)	122.700.000	Crédits ajustés 2000 (A.B. 10-56-13-6308)
Machtigingen 2001 (B.A. 17-90-15-6308)	0	Autorisations 2001 (B.A. 17-90-15-6308)
Totaal	254.160.842	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 1999 (B.A. 13-56-10-6308)	120.033.612	Ordonnancements 1999 (A.B. 13-56-10-6308)
Aangepaste kredieten 2000 (B.A. 13-56-10-6308)	107.700.000	Crédits ajustés 2000 (A.B. 13-56-10-6308)
Machtigingen 2001 (B.A. 17-90-15-6308)	117.500.000	Autorisations 2001 (B.A. 17-90-15-6308)
Totaal	345.233.612	Total
Geraamde schuld op 31 december 2001	106.223.006	Dette estimée au 31 décembre 2001

Deze uitgave kadert in de ondersteuning van de lokale politie.

B.A. 90-1-5- 6312 – Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd (boetefonds)
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Cette dépense s'inscrit dans le cadre de l'appui à la police locale.

A.B. 90-1-5 - 6312 – Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet (fonds des amendes)

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**98,0**	98,0	98,0	98,0	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (BA. 13-56-10-6312).

7,5% van de ontvangsten afkomstig van boeten van veroordelingen in allerhande zaken, voorzien in Titel I, Sectie I – Fiscale ontvangsten, Hoofdstuk 18, artikel 38.02 van de Rijksmiddelenbegroting zijn bestemd voor het verzorgen van een volwaardige politiezorg.

Dit bedrag wordt verminderd met de bedragen die uitgetrokken zijn op de basisallocaties

17.40.02.12.01 (werkingskosten APSD)
17.90.26.12.44 (werkingskosten PIP) en
13.56.41.11.04 (PIP-personeelskosten).

Het in deze basisallocatie voorziene krediet wordt bestemd voor een betoelaging van de gemeenten die voor volwaardige politiezorg instaan en dat op basis van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-6312).

7,5 % des recettes provenant d'amendes de condamnations en matières diverses, prévues au Titre I, Section I - Recettes fiscales, Chapitre 18, article 38.02 du Budget des Voies et Moyens sont prévus pour assurer un service de police à part entière.

Ce montant est diminué des montants inscrits aux allocations de base

17.40.02.12.01 (frais de fonctionnement SGAP)
13.56.43.12.44 (frais de fonctionnement PIP) et
13.56.41.11.04 (frais de personnel PIP).

Le crédit prévu à cette allocation de base sera affecté à une intervention financière aux communes qui assurent un service de police à part entière et ceci, sur la base de l' arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat dans le domaine de la sécurité.

Dit krediet zal vanaf 2001 worden toegevoegd aan de federale dotatie.

90/2 – FEDERALE STEUN

Doelstellingen

Om de goede werking van de toekomstige "Geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus" te bevorderen, zal de federale politie steunopdrachten verzekeren ten voordele van de lokale politie.

Deze steunopdrachten zijn bepaald in de Wet op de Geïntegreerde Politie en in het Koninklijk Besluit van 3 septembre 2000 dat de bevoegdheden van de Commisaris-Generaal en van de Directeurs-Generaal van de federale politie bepaalt.

De middelen ingeschreven in dit programma, hebben tot doel de bijkomende uitgaven veroorzaakt door deze steunactiviteiten te dekken.

De federale steun heeft betrekking op de hierna vermelde projecten.

Het betreft hier een raming (in miljoenen franken) die zo nodig zal worden bijgestuurd in de loop van het jaar 2001.

A partir de l'année 2001, ce crédit sera ajouté à la dotation fédérale.

90/2 – APPUI FEDERALE

Objectifs

Afin de promouvoir le bon fonctionnement de la future "Police intégrée structurée à deux niveaux", des missions d'appui seront organisées par la police fédérale au profit de la police locale.

Ces missions d'appui sont prévues dans la Loi sur la Police Intégrée et dans l'Arrêté Royal du 2 septembre 2000 qui détermine les compétences du Commissaire général et des Directeurs généraux de la police fédérale.

Les moyens inscrits dans ce programme ont pour but de couvrir les dépenses complémentaires occasionnées par ces activités d'appui.

L'appui fédéral concerne les projets suivants.

Il s'agit d'une estimation (en millions de francs) qui, si nécessaire, sera ajustée au courant de l'année 2001.

Project	Personeel Personnel	Werking Fonction-Nement	Investering Investissement		Totaal Total		Projet
	ngk - cnd	ngk – cnd	gkvl-cdeng	ngk–cnd & gko-cdo	Ngk-cnd & gkvl-cdeng	ngk–cnd & gko-cdo	
Helpdesk nationaal invalspunt		1,8		7,5	**9,3**	**9,3**	Helpdesk point d'information national
Arrondissement InformatieKruispunt		13,0		32,5	**45,5**	**45,5**	Carrefour d'Information d'Arrondissement
Normbepaling materieel	3,0	0,1		0,4	**3,5**	**3,5**	Norme matériel
Andere detacheringen		3,3		24,5	**27,8**	**27,8**	Autres détachements
Eerste uitrusting personeel		300,0			**300,0**	**300,0**	Premier équipement personnel
Wedde bijkomende studenten	400,0				**400,0**	**400,0**	Traitement élèves supplémentaires
Ontwikkeling en beheer informatica	9,6	39,5		40,0	**89,1**	**89,1**	Développement et gestion informatique
Mobiliteit personeel	24,2	0,8		4,0	**29,0**	**29,0**	Mobilité personnel
Vorming scholen	127,8	46,7		25,4	**199,9**	**199,9**	Formation écoles
Werving en selectie	14,3	16,3		0,2	**30,8**	**30,8**	Recrutement et sélection
Statuten en contentieux	4,4	0,4		1,4	**6,2**	**6,2**	Statuts et contentieux
Medische dienst		212,3		87,7	**300,0**	**300,0**	Service médical
Sociale dienst		86,5			**86,5**	**86,5**	Service social
Geïntegreerde werking (PETRA)				50,0	**50,0**	**50,0**	Fonctionnement intégré (PETRA)
Personeelsinformaticasysteem	12,0	12,0	60,0	20,0	**60,0**	**44,0**	Système informatique personnel
Energie en onderhoud		6,3			**6,3**	**6,3**	Energie et entretien
Onderhoudspersoneel	7,2				**7,2**	**7,2**	Personnel d'entretien
Psycho-sociale begeleiding	4,4	0,2		0,8	**5,4**	**5,4**	Suivi psycho-social
Sociaal secretariaat - 1	15,1	16,1		9,8	**41,0**	**41,0**	Secrétariat social - 1
Sociaal secretariaat - 2	49,2	33,3	161,7		**161,7**	**82,5**	Secrétariat social - 2
Inspectie geïntegreerde politie	36,0	4,0		20,0	**60,0**	**60,0**	Inspection police intégrée
Verhuis en infra		20,0			**20,0**	**20,0**	Déménagement et infrastructure
Wijziging logo gebouwen				35,0	**35,0**	**35,0**	Modification logo bâtiments
Logo voertuigen		35,0			**35,0**	**35,0**	Logo véhicules
Beheer nationale gegevensbank		2,0		2,0	**4,0**	**4,0**	Gestion banque de données nationale
Effect statuut CALOG	100,0				**100,0**	**100,0**	Effet statut CALOG

Project	**Personeel** **Personnel**	**Werking** **Fonction-nement**	**Investering** **Investissement**		**Totaal** **Total**		**Projet**
	ngk - cnd	ngk - cnd	gkvl-cdeng	ngk–cnd & gko-cdo	Ngk-cnd & gkvl-cdeng	ngk–cnd & gko-cdo	
Administratieve en technische secretariaat	3,0				**3,0**	**3,0**	Secrétariat administratif et technique
Veiligheidsmonitor		21,0			**21,0**	**21,0**	Moniteur de sécurité
PIP en ISLP		145,5		105,8	**0,0**	**251,3**	PIP et ISLP
Slachtofferhulp		3,0			**3,0**	**3,0**	Aide aux victimes
Organisatie vorming		3,0			**3,0**	**3,0**	Organisation formation
Programma vorming		0,5			**0,5**	**0,5**	Programme formation
Vorming gemeentepolitie		9,4			**9,4**	**9,4**	Formation police communale
Allochtonen		7,0			**7,0**	**7,0**	Allochtones
TOTAAL	**810,2**	**1.039,0**	**221,7**	**467,0**	**2.432,1**	**2.316,2**	**TOTAL**

90/21 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

90/21 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	1999 [1]	2000 [2]	2001 [3]	
STATUTAIR				STATUTAIRE
Rijkswachtpersoneel				Personnel de la gendarmerie
- Hoofdofficieren			**2**	- Officiers supérieurs
- Lagere officieren			**2**	- Officiers subalternes
- Onderofficieren			**84**	- Sous-officiers
- Brigadiers en rijkswachters			**834**	- Brigadiers et gendarmes
Leerlingen kandidaat officieren				Elèves candidats-officiers
- Onderofficieren			**109**	- Sous-officiers
NIET STATUTAIR				NON-STATUTAIRE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			**26**	- Niveau I
- Niveau II +			**29**	- Niveau II +
- Niveau II			**65**	- Niveau II
- Niveau III				- Niveau III
- Niveau IV			**8**	- Niveau IV
Gedetacheerde politieagenten			**25**	Policiers détachés
Totalen			**1.184**	Totaux

[1] Werkelijk in dienst per 1 december 1999

[2] Geraamde effectieven per 1 december 2000

[3] Geraamde effectieven per 1 december 2001

De voor dit begrotingsjaar aangevraagde kredieten werden becijferd rekening houdend met:

- de werkelijke effectieven per 1 december 1999;
- de verwachte fluctuaties van de effectieven tijdens de begrotingsjaren 2000 en 2001;
- de geraamde weddesupplementen tot dekking van de verhogingen in graad en in anciënniteit tijdens deze begrotingsjaren en van de toepassing van het nieuwe geldelijke statuut vanaf 1 april 2001.

[1] Effectivement en service au 1 décembre 1999

[2] Effectifs estimés au 1 décembre 2000

[3] Effectifs estimés au 1 décembre 2001

Les crédits sollicités pour cette année budgétaire ont été chiffrés en tenant compte:

- des effectifs présents au 1 décembre 1999;
- des fluctuations attendues au sein des effectifs durant les années budgétaires 2000 et 2001;
- des suppléments de traitement estimés, destinés à couvrir les augmentations en grade et en ancienneté durant ces années budgétaires et l'application du nouveau statut pécuniaire à partir du 1 avril 2001.

KREDIETEN

B.A. 90-2-1- 1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 90-2-1 – 1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**216,7**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-1- 1104 – Ander dan statutair personeel.
(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-2-1 – 1104 – Personnel autre que statutaire.
(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**593,5**	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

90/22 – Werking

KREDIETEN

B.A. 90-2-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informaticauitgaven).
(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

90/22 – Fonctionnement

CREDITS

A.B. 90-2-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**680,7**	680,7	680,7	680,7	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-2-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**103,4**	103,4	103,4	103,4	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-2- 3302 – Subsidie aan de Sociale Dienst van de Federale Politie
(Zie ook artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-2-2- 3302 – Subside au Service social de la Police fédérale.
(Voir également l' article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**86,5**	86,5	86,5	86,5	

Verantwoording:.

In de loop van het begrotingsjaar, en naar verhoopt wordt, vóór 1 juli 2001, zal een volwaardige sociale dienst voor de federale politie worden opgericht.

Deze sociale dienst zal door de federale overheid gesubsidieerd worden.

De voorziene toelage is op deze basisallocatie ingeschreven.

Eenmaal de "Sociale dienst van de federale politie" werkzaam is, zal een einde worden gesteld aan de samenwerking met de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.), parastataal van categorie B onder voogdij van de minister van Landsverdediging.

Tot dat ogenblik zal de C.D.S.C.A. verder betoelaagd worden ten laste van het daarvoor op B.A. 50-0-6-4101 ingeschreven krediet.

Justification:

Au courant de l'année budgétaire et, comme espéré avant le 1 juillet 2001, un service social complet, propre à la police fédérale, sera créé.

Ce service social sera subventionné par l'autorité fédérale.

La subvention prévue à cet effet est inscrite à cette allocation de base.

Une fois le "Service social de la police fédérale" activé, il sera mis fin à la collaboration avec l'Office central d'Action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.), parastatal de catégorie B sous la tutelle du ministre de la Défense nationale.

Jusqu'à ce moment l'O.C.A.S.C. continuera à être subventioné à charge du crédit inscrit à cet effet à l'A.B. 50-0-6-4101.

90/23 – Investering

KREDIETEN

B.A. 90-2-3- 7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

90/23 – Investissement

CREDITS

A.B. 90-2-3- 7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**221,1**	221,1	221,1	221,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-3- 7402 – Uitrusting.

A.B. 90-2-3- 7402 – Equipement.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	0,0	0,0	**221,7**	0,0	0,0	0,0	Engagement
Ordonnancering	0,0	0,0	**0,0**	150,0	71,7	0,0	Ordonnancement

De voor het lopende jaar gevraagde machtigingen tot vastlegging ten laste van de programma-activiteit 90.23 dekken volgende investeringsplanning (in duizenden franken):

Les autorisations et engagement sollicitées pour l'année budgétaire courante au programme-activité 90.23 couvrent le planning d'investissements suivant (en milliers de francs):

INFORMATICA		**INFORMATIQUE**
- Personeelsinformaticasysteem	60,0	- Système informatique "personnel"
- Verloningssysteem voor het Sociaal Secretariaat	161,7	- Système de remunération pour le Sécretariat social
Totaal 90.23 – Informatica	**221,7**	**Total 90.23 – Informatique**
Totaal BA 90.23.7402	**221,7**	**Total AB 90.23.7402**

B.A. 90-2-3- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 90-2-3- 7404 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**140,1**	140,1	140,1	140,1	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

90/24 – Algemene administratieve politie

KREDIETEN

B.A. 90-2-4- 1220 – Krediet voor de financiering van informatiecampagnes met betrekking tot slachtofferbejegening
Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (BA. 13-56-10-1220).

90/24 – Police administrative générale

CREDITS

A.B. 90-2-4- 1220 - Crédit pour le financement de campagnes d'information sur l'assistance aux victimes
Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-1220).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3,0**	3,0	3,0	3,0	

B.A. 90-2-4- 3301 - Krediet bestemd voor de organisatie van vormings- en ondersteuningsactiviteiten ten behoeve van de politiediensten
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).
Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (BA. 13-56-10-4303).

A.B. 90-2-4- 3301 – Crédit pour l'organisation de formations et d'activités de soutien en faveur des services de police
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).
Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-4303).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**3,0**	3,0	3,0	3,0	

B.A. 90-2-4- 3332 – Krediet voor het volgen van vormings-, opleidings- en bijscholingsactiviteiten en programma's
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-4- 3332 – Crédit pour suivre des activités et programmes de formation, d'instruction et de formation continue
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**0,5**	0,5	0,5	0,5	

B.A. 90-2-4- 4303 – Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-4- 4303 – Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**9,4**	9,4	9,4	9,4	

90/25 – Allochtonen

KREDIETEN

B.A. 90-2-5- 3304 – Stimulering tot de aanwerving van allochtonen bij de lokale politie
(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).
Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (BA. 13-56-12-4304).

90/25 – Allochtones

CREDITS

A.B. 90-2-5- 3304 – Encouragement au recrutement d'allochtones à la police locale
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).
Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (A.B. 13-56-12-4304).

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**7,0**	7,0	7,0	7,0	

90/26 – Politie informatica project

KREDIETEN

B.A. 90-2-6- 1244 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten

90/26 – Projet informatique police

CREDITS

A.B. 90-2-6- 1244 – Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
	0,0	0,0	**145,5**	145,5	145,5	145,5	

Verantwoording:

Onderhoud van hardware en telecommunicatie

- Onderhoud HP9000-servers
- Onderhoud LAN-WAN

Justification:

Entretien hardware et télécommunications

16,0 - Entretien serveurs HP9000

10,0 - Entretien LAN-WAN

- Installatie Belgacomlijnen	4,0	- Installation lignes Belgacom
Subtotaal	**30,0**	Sous-total
Onderhoud standaardsoftware		*Entretien logiciels standard*
- Informix	11,5	- Informix
- Uti-maco	11,0	- Uti-maco
- Intersolv	3,0	- Intersolv
- Software Architects	0,5	- Software Architects
Subtotaal	**26,0**	Sous-total
Onderhoud poltietoepassingen	**40,0**	*Entretien applications policières*
Functionele en technische ondersteuning	**35,0**	*Support fonctionnel et technique*
Diverse werkingsuitgaven	**2,5**	*Frais divers de fonctionnement*
Actualisatie PIP-platform	**12,0**	*Actualisation plat-forme PIP*
Totaal	**145,5**	**Total**

B.A. 90-2-6- 6307 – Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politieoverheden en -diensten

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).
Opmerking: tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-13-6307).

Het hier ingeschreven krediet is nodig voor de aanzuivering van verbintenissen die op B.A. 13-56-13-6307 werden aangegaan.

A.B. 90-2-6- 6307 – Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police
(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).
Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (B.A. 13-56-13-6307).

Le crédit inscrit est nécessaire pour l'apurement d' obligations engagées à charge de l' A.B. 13-56-13-6307.

(in miljoenen frank)	1999	2000	**2001**	2002	2003	2004	(en millions de francs)
Vastlegging	0,0	0,0	**0,0**	-	-	-	Engagement
Ordonnancering	0,0	0,0	**105,8**	-	-	-	Ordonnancement

Verantwoording: (in franken)		Justification (en francs)
Globale toestand voor het artikel 63.07		Situation globale pour l'article 63.07
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1998	43.768.140	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1998
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 1999 (B.A. 13-56-13-6307)	103.194.280	Engagements 1999 (A.B. 13-56-13-6307)
Aangepaste kredieten 2000 (B.A. 13-56-13-6307)	104.400.000	Crédits ajustés 2000 (A.B. 13-56-13-6307)
Machtigingen 2001 (B.A. 17-90-26-6307)	0	Autorisations 2001 (B.A. 17-90-26-6307)
Totaal	207.594.280	Total
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 1999 (B.A. 13-56-13-6307)	103.160.476	Ordonnancements 1999 (A.B. 13-56-13-6307)
Aangepaste kredieten 2000 (B.A. 13-56-13-6307)	119.500.000	Crédits ajustés 2000 (A.B. 13-56-13-6307)
Machtigingen 2001 (B.A. 17-90-26-6307)	105.800.000	Autorisations 2001 (B.A. 17-90-26-6307)
Totaal	328.460.476	Total
Geraamde schuld op 31 december 2001	-77.098.056	Dette estimée au 31 décembre 2001

18. FINANCIEN

INHOUDSOPGAVE

18. FINANCES

TABLE DES MATIERES

Blz. — *Pages*

Organisatieafdelingen en programma's	Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques et programmes
01. Kabinet van de Minister van Financiën :		01. Cabinet du Ministre des Finances :
0. Werking van het Kabinet	675	0. Fonctionnement du Cabinet.
03. Kabinet van de Minister van Begroting :		03. Cabinet du Ministre du Budget :
0. Werking van het Kabinet	679	0. Fonctionnement du Cabinet.
04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :		04. Cabinet du Vice-Premier Ministre :
0. Werking van het Kabinet	683	0. Fonctionnement du Cabinet.
05. Kabinet van de Minister belast met Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie :		05. Cabinet du Ministre chargé de l'Integration sociale et de l'Economie sociale :
0. Werking van het Kabinet	686	0. Fonctionnement du Cabinet.
21. Cel van de Regeringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën :		21. Cellule du Commissaire du Gouvernement adjoint au Ministre des Finances :
0. Werking van de Cel	689	0. Fonctionnement de la Cellule.
40. Algemeen Secretariaat :		40. Secrétariat général :
0. Bestaansmiddelen	690	0. Subsistance.
1. Studie en documentatie	694	1. Etudes et documentation.
2. Sociaal programma	694	2. Programme social.
3. Vormingsprogramma	696	3. Programme de formation.
50. Algemene Administratie van de belastingen :		50. Administration générale des impôts :
2. Directe Belastingen	696	2. Contributions directes.
3. Kadaster	698	3. Cadastre.
4. Douane en Accijnzen	699	4. Douanes et accises.
5. B.T.W., Registratie en Domeinen	700	5. T.V.A., enregistrement et domaines.
9. Departementale herstructurering van de fiscale administraties	703	9. Restructuration départementale des administrations fiscales.
60. Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven :		60. Administration du budget et du contrôle des dépenses :
0. Bestaansmiddelen	705	0. Subsistance.
1. Provisionele kredieten	706	1. Crédits provisionnels.
61. Administratie der thesaurie :		61. Administration de la trésorerie :
0. Bestaansmiddelen	708	0. Subsistance.
1. Internationale financiële betrekkingen	710	1. Relations financières internationales.
2. Exportbevordering	713	2. Promotion de l'exportation.
3. Ontwikkelingshulp	715	3. Aide au développement.
4. Economische steun	719	4. Soutien économique.
62. Administratie der pensioenen :		62. Administration des pensions :
0. Bestaansmiddelen	721	0. Subsistance.
63. Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën :		63. Corps interfédéral de l'Inspection des Finances :
0. Bestaansmiddelen	722	0. Subsistance.
80. Algemene Administratie van de belastingen : nieuwe structuur :		80. Administration générale des impôts : nouvelle structure :
1. Administratie van fiscale zaken	722	1. Administration des affaires fiscales.
2. Administratie van de bijzondere belastinginspectie	723	2. Administration de l'Inspection spéciale des impôts.
3. Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit	724	3. Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus.
4. Administratie van de invordering	725	4. Administration du recouvrement.

Organisatieafdelingen en programma's	Blz. — *Pages* Verantwoording — *Justification*	Divisions organiques et programmes
5. Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen	726	5. Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines.
6. Administratie van de douane en accijnzen	729	6. Administration des douanes et accises.
TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN	732	FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION.
MUNTFONDS	744	FONDS MONETAIRE.
KONINKLIJKE MUNT VAN BELGIË	748	MONNAIE ROYALE DE BELGIQUE.

VERANTWOORDING

1. **MINISTERIELE KABINETTEN**

01. **Kabinet van de Minister van Financiën**

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In miljoenen frank)

JUSTIFICATION

1. **CABINETS MINISTERIELS**

01. **Cabinet du Ministre des Finances**

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen Minister. — *Traitement Ministre*	01 0 1 1101	7,0	7,2	7,3	7,4	7,5	7,6
Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* ...	01 0 1 1102	50,0 (0,1)	53,6	45,0	45,7	46,4	47,1
Bezoldigingen deskundigen. — *Rémunérations experts*	01 0 1 1119	1,7	9,0	9,0	9,1	9,3	9,4
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures exceptionnelles*	01 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement*	01 0 2 1219	9,5	11,8	12,4	12,6	12,7	12,9
Uitrusting. — *Equipement*	01 0 2 7401	0,1	0,8	0,3	0,3	0,3	0,3
	Totalen. — *Totaux*	68,3 (0,1)	82,4	74,0	75,1	76,2	77,3

B.A. 01.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.*

Het equivalent van het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2373 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,3 miljoen frank ingeschreven.

1. Jaarlijkse wedde

— Basisbedrag
5 533 307 F (aan spilindex 138,01 = 100 %)
— Geïndexeerd bedrag aan 123,73 % ..... 6 846 361 F

2. Eindejaarstoelage 1999

a) Veranderlijk gedeelte :
(2,5 % x 5 533 307 F x 122,51 %) ..... 169 471 F
b) Forfaitair gedeelte :
(9 990 F x 106,04/103,65)
(= index 10-2000/index 10-1999) ..... 10 220 F

179 692 F

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.*

A partir de l'année budgétaire 1996 l'équivalent de la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2373 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,3 millions de francs est inscrit.

1. Traitement annuel

— Montant de base :
5 533 307 F (à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)
— Montant indexé à 123,73 % ..... 6 846 361 F

2. Allocation de fin d'année1999

a) Partie variable :
(2,5 % x 5 533 307 F x 122,51 %) ..... 169 471 F
b) Partie forfaitaire :
(9 990 F x 106,04/103,65)
(= index 10-2000/index 10-1999) ..... 10 220 F

179 692 F

3. Vakantiegeld 2000	
a) Veranderlijk gedeelte :	
(1 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	67 789 F
b) Forfaitair gedeelte :	
(34 274 F x 106,04/104,29)	
(= index 01-2001/index 01-2000)	34 849 F
	102 638 F
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	– 13 415 F
	89 223 F
4. Representatiekosten :	
(8 535 F x 12 x 123,73 %)	126 724 F
5. Kinderbijslagen	—
Totaal	7 242 000 F

3. Pécule de vacances 2000	
a) Partie variable :	
(1 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	67 789 F
b) Partie forfaitaire :	
(34 274 F x 106,04/104,29)	
(= index 01-2001/index 01-2000)	34 849 F
	102 638 F
c) Retenue 13,07 % (non-dépense)	– 13 415 F
	89 223 F
4. Frais de représentation :	
(8 535 F x 12 x 123,73 %)	126 724 F
5. Allocations familiales	—
Total	7 242 000 F

B.A. 01.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A.B. 01.01.11.02. — *Traitements et indemnités des membres du Cabinet.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) — *1. Rémunérations barémiques (code 11.11)*	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*			
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	2 431 635	—
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*	2	—	521 626
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	7	1 493 920	1 400 154
— Expert. — *Expert (*)*	1	terugbetalen/*rembourser*	233 359
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	3	—	452 991
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif* — Autobestuurders. — *Chauffeurs* — Kamerwachters. — *Huissiers* — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	32	11 404 660	3 110 507
Totaal. — *Total*	46	15 330 215	5 718 637

Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*	546 285
Indexverhoging (x 123,73 % =). — *Augmentation index (x 123,73 % =)*	26 719 663
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*	7 752 155
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*	34 471 818
waarvan — *dont :*	
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins.*	
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale.*	
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération (code 11.12) :*	
— Haard- of standplaatstoelage. — *Allocation de foyer ou de résidence*	305 415
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*	1 250 428
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*	1 138 347
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*	—
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*	2 694 190
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*	5 421 949
4. Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31) :*	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*	494 772
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*	1 913 300
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*	—
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*	—
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents de travail*	
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*	—
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*	2 408 072
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*	44 996 029

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

A. Samenstelling van het Kabinet | A. Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Oorspronkelijke sector. — *Secteur d'origine*						Totalen — *Totaux*
	Magistratuur en rechterlijke orde — *Magistrature et ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*							
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	—	—	—	—	—	1	1
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*.	1	1	—	—	—	—	2
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	4	2	—	1	—	1	8
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	1	—	—	—	1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé* ...	—	3	—	—	—	—	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*							
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	—	14,5	1	1	—	5,5	22
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	—	1	—	—	—	2	3
— Kamerwachters. — *Huissiers*	—	1	—	—	—	2	3
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	—	—	—	2	—	1	3
Totaal. — *Total*	5	22,5	2	4	0	12,5	46

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 01.01.11.19. — *Verantwoording van de bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en van de verhoging van de kabinetstoelage.*

A.B. 01.01.11.19. — *Justification des rémunérations et indemnités des experts et de l'augmentation des allocations de cabinet .*

Functies — *Fonctions*	Aantal — *Nombre*	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2373) — *Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373)*
— Deskundige. — *Expert*	3	1 331 506
— Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet* ..	3	5 591 690
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — *Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)* ...	3	610 235
— Aanwervingen. — *Recrutements*		1 466 569
Totaal B.A. 11.19. — *Total A.B. 11.19*		9 000 000

B.A. 01.02.12.19 en 74.01. — *Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	45
— Forfait	x 282 468 F
— Werkingskrediet	12 711 060 F
Afgerond op	12 700 000 F
— Verdeling B.A. 12.19	12 400 000 F
B.A. 74.01	300 000 F

A.B. 01.02.12.19 et 74.01. — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement des cabinets ministériels.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	45
— Forfait	x 282 468 F
— Crédit de fonctionnement	12 711 060 F
Arrondi à	12 700 000 F
— Répartition A.B. 12.19	12 400 000 F
A.B. 74.01	300 000 F

03. **Kabinet van de Minister van Begroting**

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In miljoenen frank)

03. **Cabinet du Ministre du Budget**

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen Minister. — *Traitement Ministre*	03 0 1 1101	7,5	7,3	7,4	7,5	7,6	7,7
Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* ...	03 0 1 1102	48,5 (0,2)	64,3	59,3	60,2	61,1	62,0
Bezoldigingen deskundigen. — *Remunérations experts*	03 0 1 1119	0,4	5,0	9,0	9,1	9,3	9,4
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures exceptionnelles*	03 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement*	03 0 2 1219	8,0	10,0	10,1	10,2	10,4	10,5
Uitrusting. — *Equipement*	03 0 2 7401	6,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
	Totalen. — *Totaux*	70,9 (0,2)	87,2	86,4	87,6	89,0	90,2

B.A. 03.01.11.01. — *Wedde- en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Minister belast met maatschappelijke integratie en sociale economie.*

Het equivalent van het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2373 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,3 miljoen frank ingeschreven.

1. Jaarlijkse wedde	
— Basisbedrag : 5 533 307 F (aan spilindex 138,01 = 100 %)	
— Geïndexeerd bedrag aan 123,73 %	6 846 361 F
2. Eindejaarstoelage 1999	
a) Veranderlijk gedeelte : (2,5 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	169 471 F
b) Forfaitair gedeelte : (9 990 F x 106,04/103,65) (= index 10-2000/index 10-1999)	10 220 F
	179 692 F
3. Vakantiegeld 2000	
a) Veranderlijk gedeelte : (1 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	67 789 F
b) Forfaitair gedeelte : (34 274 F x 106,04/104,29) (= index 01-2001/index 01-2000)	34 849 F
	102 638 F
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	– 13 415 F
	89 223 F
4. Representatiekosten : (17 070 F x 12 x 123,73 %)	253 449 F
5. Kinderbijslagen	—
Totaal	7 368 724 F

A.B. 03.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget et Ministre chargé de l'intégration sociale et de l'économie sociale.*

A partir de l'année budgétaire 1996 l'équivalent de la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2373 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,3 millions de francs est inscrit.

1. Traitement annuel	
— Montant de base : 5 533 307 F (à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)	
— Montant indexé à 123,73 %	6 846 361 F
2. Allocation de fin d'année 1999	
a) Partie variable : (2,5 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	169 471 F
b) Partie forfaitaire : (9 990 F x 106,04/103,65) (= index 10-2000/index 10-1999)	10 220 F
	179 692 F
3. Pécule de vacances 2000	
a) Partie variable : (1 % x 5 533 307 F x 122,51 %)	67 789 F
b) Partie forfaitaire : (34 274 F x 106,04/104,29) (= index 01-2001/index 01-2000)	34 849 F
	102 638 F
c) Retenue 13,07 % (non-dépense)	– 13 415 F
	89 223 F
4. Frais de représentation : (17 070 F x 12 x 123,73 %)	253 449 F
5. Allocations familiales	—
Total	7 368 724 F

B.A. 03.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A.B. 03.01.11.02. — *Traitements et indemnités des membres du Cabinet.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) — *1. Rémunérations barémiques (code 11.11)*	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*			
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	—	343 175
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*	2	3 735 846	260 813
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	5	5 796 885	233 359
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	3	2 521 113	137 270
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif* — Autobestuurders. — *Chauffeurs* — Kamerwachters. — *Huissiers* — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	27	15 583 679	2 660 271
Totaal. — *Total*	38	27 637 523	3 634 888

Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*	711 781
Indexverhoging (x 123,73 % =). — *Augmentation index (x 123,73 % =)*	39 574 041
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*	5 340 983
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*	44 915 024
waarvan — *dont :*	
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins.*	
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale.*	
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération (code 11.12) :*	
— Haard- of standplaatstoelage. — *Allocation de foyer ou de résidence*	395 243
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*	1 786 766
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*	1 532 658
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*	—
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*	3 714 667
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*	8 269 581
4. Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31) :*	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*	493 363
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*	1 812 600
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*	—
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*	—
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents de travail*	—
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*	—
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*	2 305 963
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*	59 205 235

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

A. Samenstelling van het Kabinet | A. Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Oorspronkelijke sector. — *Secteur d'origine*						Totalen — *Totaux*
	Magistratuur en rechterlijke orde — *Magistrature et ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*							
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	—	1	—	—	—	—	1
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*.	—	—	2	—	—	—	2
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	—	1	—	—	—	4	5
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	—	—	—	—	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé* ...	—	1	—	—	—	2	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*							
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	—	3,5	4	—	—	12,5	20
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	—	1	—	—	—	2	3
— Kamerwachters. — *Huissiers*	—	—	—	—	—	2	2
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	—	—	1	—	—	1	2
Totaal. — *Total*	0	7,5	7	0	0	23,5	38

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 03.01.11.19. — *Verantwoording van de bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en van de verhoging van de kabinetstoelage.*

A.B. 03.01.11.19. — *Justification des rémunérations et indemnités des experts et de l'augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — *Fonctions*	Aantal — *Nombre*	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2373) — *Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373)*
— Deskundige. — *Expert*	1	476 298
— Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet* ..	2	692 696
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — *Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)* ...	—	—
— Aanwervingen. — *Recrutements*		7 831 006
Totaal B.A. 11.19. — *Total A.B. 11.19*		9 000 000

B.A. 03.02.12.19 en 74.01. — *Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	38
— Forfait	x 282 468 F
— Werkingskrediet	10 733 784 F
Afgerond op	10 700 000 F
— Verdeling B.A. 12.19	10 100 000 F
B.A. 74.01	600 000 F

A.B. 03.02.12.19 et 74.01. — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement des cabinets ministériels.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	38
— Forfait	x 282 468 F
— Crédit de fonctionnement	10 733 784 F
Arrondi à	10 700 000 F
— Répartition A.B. 12.19	10 100 000 F
A.B. 74.01	600 000 F

04. **Kabinet van de Vice-Eerste Minister**

04/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In miljoenen frank)

04. **Cabinet du Vice-Premier Ministre**

04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* ...	04 0 1 1102	25,7 (0,3)	54,5	42,7	43,3	44,0	44,7
Bezoldigingen deskundigen. — *Rémunérations experts*	04 0 1 1119	1,0	9,0	9,0	9,1	9,3	9,4
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures exceptionnelles*	04 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement*	04 0 2 1219	7,3	9,0	9,7	9,8	10,0	10,1
Uitrusting. — *Equipement*	04 0 2 7401	0,3	0,4 (0,6)	0,4	0,4	0,4	0,4
	Totalen. — *Totaux*	34,3 (0,3)	72,9 (0,6)	61,8	62,7	63,6	64,6

B.A. 04.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A.B. 04.01.11.02. — *Traitements et indemnités des membres du Cabinet.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) — *1. Rémunérations barémiques (code 11.11)*	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*			
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	—	343 175
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*	2	1 814 494	260 813
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	2	1 596 151	233 359
— Expert. — *Expert (*)*	0,4	617 088	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	3	1 011 665	370 629
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif* — Autobestuurders. — *Chauffeurs* — Kamerwachters. — *Huissiers* — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	21	11 526 468	2 221 007
Totaal. — *Total*	29,4	16 565 866	3 428 983

Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*	506 740
Indexverhoging (x 123,73 % =). — *Augmentation index (x 123,73 % =)*	25 366 616
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*	6 609 815
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*	31 976 431
waarvan — *dont :*	
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins.*	
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale.*	
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération (code 11.12) :*	
— Haard- of standplaatstoelage. — *Allocation de foyer ou de résidence*	287 450
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*	1 312 395
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*	1 103 959
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*	—
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*	2 703 804
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*	5 187 985
4. Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31) :*	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*	371 079
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*	2 416 800
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*	—
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*	—
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents de travail*	—
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*	—
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*	2 787 879
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*	42 656 099

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

A. Samenstelling van het Kabinet | A. Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Oorspronkelijke sector. — *Secteur d'origine*						Totalen — *Totaux*
	Magistratuur en rechterlijke orde — *Magistrature et ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*							
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	—	1	—	—	—	—	1
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*.	—	1	—	—	—	1	2
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	—	1	—	—	—	1	2
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	0,2	—	—	0,2	0,4
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé* ...	—	2	—	—	—	1	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*							
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	—	6	2	—	—	4	12
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	—	1	—	—	—	2	3
— Kamerwachters. — *Huissiers*	—	1	—	—	—	2	3
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	—	—	—	—	—	3	3
Totaal. — *Total*	0	13	2,2	0	0	14,2	29,4

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 04.01.11.19. — *Verantwoording van de bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en van de verhoging van de kabinetstoelage.*

A.B. 04.01.11.19. — *Justification des rémunérations et indemnités des experts et de l'augmentation des allocations de cabinet .*

Functies — *Fonctions*	Aantal — *Nombre*	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2373) — *Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373)*
— Deskundige. — *Expert*	1	2 623 275
— Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet* ..	3	1 365 827
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — *Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)* ...	1	34 051
— Aanwervingen. — *Recrutements*	—	4 023 153
Totaal B.A. 11.19. — *Total A.B. 11.19*	5	9 000 000

B.A. 04.02.12.19 en 74.01. — *Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	35,5
— Forfait	x 282 468 F
— Werkingskrediet	10 027 614 F
Afgerond op	10 100 000 F
— Verdeling B.A. 12.19	9 700 000 F
B.A. 74.01	400 000 F

A.B. 04.02.12.19 et 74.01. — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement des cabinets ministériels.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	35,5
— Forfait	x 282 468 F
— Crédit de fonctionnement	10 027 614 F
Arrondi à	10 100 000 F
— Répartition A.B. 12.19	9 700 000 F
A.B. 74.01	400 000 F

05. **Kabinet van de Minister belast met Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie**

05/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In miljoenen frank)

05. **Cabinet du Ministre chargé de l'intégration sociale et de l'Economie sociale**

05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* ...	05 0 1 1102	2,5	24,3	16,5	16,7	17,0	17,3
Bezoldigingen deskundigen. — *Rémunérations experts*	05 0 1 1119	—	—	4,5	4,6	4,6	4,7
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures exceptionnelles*	05 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement*	05 0 2 1219	—	3,3	3,3	3,3	3,4	3,4
Uitrusting. — *Equipement*	05 0 2 7401	—	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
	Totalen. — *Totaux*	2,5	27,8	24,5	24,8	25,2	25,6

B.A. 05.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A.B. 05.01.11.02. — *Traitements et indemnités des membres du Cabinet.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) — *1. Rémunérations barémiques (code 11.11)*	Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100 %)*	Kabinetstoelage (aan 100 %) — *Allocation de cabinet (à 100 %)*
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*			
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	1	2 324 777	—
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*	2	terugbetalen/*rembourser*	494 172
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	—	—	—
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé*	—	—	—
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*			
— Administratief personeel. — *Personnel administratif* — Autobestuurders. — *Chauffeurs* — Kamerwachters. — *Huissiers* — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	9	3 077 928	900 484
Totaal. — *Total*	12	5 402 705	1 394 656

Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — *Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)*	195 097
Indexverhoging (x 123,73 % =). — *Augmentation index (x 123,73 % =)*	8 651 768
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — *Traitements à rembourser au service public d'origine*	3 659 289
Subtotaal 11.11. — *Sous-total 11.11*	12 311 057
waarvan — *dont :*	
— inhoudingen weduwen en wezen. — *retenues veuves et orphelins.*	
— inhoudingen sociale zekerheid. — *retenues sécurité sociale.*	
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — *Autres éléments de la rémunération (code 11.12) :*	
— Haard- of standplaatstoelage. — *Allocation de foyer ou de résidence*	71 862
— Vakantiegeld. — *Pécule de vacances*	467 859
— Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année*	412 421
— Tweetaligheidspremie. — *Prime de bilinguisme*	—
Subtotaal 11.12. — *Sous-total 11.12*	952 142
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — *Charges patronales (code 11.20)*	2 422 641
4. Directe toelagen (code 11.31). — *Allocations directes (code 11.31) :*	
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — *Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs*	123 693
— Kinderbijslagen. — *Allocations familiales*	604 200
— Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance*	—
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires*	—
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — *Indemnités pour accidents de travail*	—
— Ontslagtoelagen. — *Allocations de départ*	—
Subtotaal 11.31. — *Sous-total 11.31*	727 893
Totaal B.A. 11.02. — *Total A.B. 11.02*	16 413 733

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

A. Samenstelling van het Kabinet | A. Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — *Effectifs du personnel*	Oorspronkelijke sector. — *Secteur d'origine*						Totalen — *Totaux*
	Magistratuur en rechterlijke orde — *Magistrature et ordre judiciaire*	Ministeries — *Ministères*	Andere federale openbare diensten — *Autres services publics fédéraux*	Andere overheden — *Autres pouvoirs*	Onderwijs — *Enseignement*	Private sector — *Secteur privé*	
I. Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet :*							
— Kabinetschef. — *Chef de Cabinet*	—	—	—	—	—	1	1
— Adjunct-Kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoint*.	—	—	—	—	—	—	0
— Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission*	—	1	1	—	—	—	2
— Expert. — *Expert (*)*	—	—	—	—	—	—	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — *Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé* ...	—	—	—	—	—	—	0
II. Uitvoerende personeelsleden. — *Personnel d'exécution :*							
— Administratief personeel. — *Personnel administratif*	—	3	2	—	—	1	6
— Autobestuurders. — *Chauffeurs*	—	1	—	—	—	1	2
— Kamerwachters. — *Huissiers*	—	—	—	—	—	—	0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge*	—	—	—	—	—	1	1
Totaal. — *Total*	0	5	3	0	0	4	12

(*) Hier wordt bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 05.01.11.19. — *Verantwoording van de bezoldigingen en vergoedingen van de deskundigen en van de verhoging van de kabinetstoelage.*

A.B. 05.01.11.19. — *Justification des rémunérations et indemnités des experts et de l'augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — *Fonctions*	Aantal — *Nombre*	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2373) — *Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2373)*
— Deskundige. — *Expert*	—	—
— Kabinetsleden. — *Membres du Cabinet* ..	—	—
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — *Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)* ...	—	—
— Aanwervingen. — *Recrutements*	—	4 500 000
Totaal B.A. 11.19. — *Total A.B. 11.19*	—	4 500 000

B.A. 05.02.12.19 en 74.01. — *Berekening van de kredieten voor werkingskosten van de ministeriële kabinetten.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	12,5
— Forfait	x 282 468 F
— Werkingskrediet	3 530 850 F
Afgerond op	3 500 000 F
— Verdeling B.A. 12.19	3 400 000 F
B.A. 74.01	100 000 F

A.B. 05.02.12.19 et 74.01. — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement des cabinets ministériels.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	12,5
— Forfait	x 282 468 F
— Crédit de fonctionnement	3 530 850 F
Arrondi à	3 500 000 F
— Répartition A.B. 12.19	3 400 000 F
A.B. 74.01	100 000 F

21. **Cel van de Regeringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën**

21/0 — WERKING VAN DE CEL

(In miljoenen frank)

21. **Cellule du Commissaire du Gouvernement adjoint au Ministre des Finances**

21/0 — FONCTIONNEMENT DE LA CELLULE

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldiging Regeringscommissaris. — *Rémunération Commissaire du Gouvernement*	21 0 1 1101	—	—	6,9	7,0	7,1	7,2
Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* ...	21 0 1 1102	—	—	22,1	22,4	22,8	23,1
Bezoldigingen deskundigen. — *Rémunérations experts*	21 0 1 1119	—	—	4,5	4,6	4,6	4,7
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures exceptionnelles*	21 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement*	21 0 2 1219	—	—	4,2	4,3	4,3	4,4
Uitrusting. — *Equipement*	21 0 2 7401	—	—	0,2	0,2	0,2	0,2
	Totalen. — *Totaux*	0,0	0,0	37,9	38,5	39,0	39,6

2. **DEPARTEMENT**

ORGANISATIE-AFDELING 40 :
ALGEMEEN SECRETARIAAT

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	178	155	144
II+	409	333	323
II	33	33	35
III	167	190	196
IV	245	210	190
Totalen	1 032	921	888

2. **DEPARTEMENT**

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	178	155	144
II+	409	333	323
II	33	33	35
III	167	190	196
IV	245	210	190
Totaux	1 032	921	888

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezold. contr. org. I.O.N. — *Rémun. org. contr. O.I.P.*	40 0 1 0301	8,0	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5
Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire*	40 0 1 1103	1 053,8	1 450,0	1 400,0	1 421,0	1 442,3	1 463,9
Bezoldigingen niet-statutairen — *Rémun. pers. non statut*	40 0 1 1104	965,6	1 000,0	1 000,0	1 015,0	1 030,2	1 045,7
Maatschapp. dienstbetoon. — *Action sociale*	40 0 2 1105	—	—	103,9	105,3	106,6	108,0
Erelonen. — *Honoraires*	40 0 2 1201.1	86,1	114,4	136,5	138,3	140,1	141,9
Aankopen. — *Achats*	40 0 2 1201.2	233,8 (0,7	265,8 (11,0)	439,6	445,3	451,1	457,0
Energie. — *Energie*	40 0 2 1201.3	30,6	35,6	36,1	36,6	37,0	37,5
Vergoedingen. — *Indemnités*	40 0 2 1201.5	14,5	26,0	28,3	28,7	29,0	29,4
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	40 0 2 1201	365,0 (0,7	441,8	640,5	648,8	657,3	665,8
Werkingskosten informatica. — *Frais de fonctionn. informatique*	40 0 2 1204	—	—	1 367,6	1 385,4	1 403,4	1 421,6
Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures except.*	40 0 2 1207	53,0	83,8	84,2	85,3	86,4	87,5
Uitrusting. — *Equipement*	40 0 2 7401	82,4 (0,3	157,7 (5,3)	327,7	332,0	336,3	340,6
Uitrusting informatica. — *Equipement informatique*	40 0 2 7404	—	—	1 072,4	1 086,3	1 100,5	1 114,8
Werkingskosten informatica. — *Frais de fonctionn. informatique*	40 0 3 1228	91,9	1 466,4 (29,2)	—	—	—	—
Schadevergoedingen derden. — *Indemnités à des tiers*	40 0 3 3440	22,0	55,0	40,0	40,0	40,0	40,0
	Totalen. — *Totaux*	2 641,7 (1,0	4 664,2 (45,5)	6 045,8	6 128,6	6 212,5	6 297,5

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Algemeen Secretariaat omvat het geheel der diensten die de Secretaris-generaal bijstaan in zijn opdracht van algemene coördinatie en organisatie van de leiding en de studiewerkzaamheden der verschillende administraties van het Ministerie van Financiën.

De Algemene Diensten hebben een conceptie- en coördinatiefunctie inzake zuiver administratieve aangelegenheden. Dit betreft aangelegenheden waarvoor de werking van het geheel der diensten bepaald wordt door beschikkingen gemeenschappelijk aan alle administraties. Deze beschikkingen hebben concreet betrekking op :

— de structuur, de hiërarchie, de reglementering en de toepassing van het Statuut van de Rijksambtenaar bij het Ministerie van Financiën;

— de opmaak en het beheer van de departementale begroting;

— het personeelsbeleid, het vormingsbeleid en het sociaal welzijn van de personeelsleden en hun familieleden;

— de algemene organisatie van de werkzaamheden en de werkmethodes, inzonderheid de automatisering;

— de inrichting en de uitrusting van de diensten.

De Studie- en Documentatiedienst en de Rechtskundige Dienst maken eveneens deel uit van het Algemeen Secretariaat.

De organisatie-afdeling bevat twee programma's, namelijk :

— een bestaansmiddelenprogramma;

— het sociaal programma.

Met ingang van het begrotingsjaar 2001 zijn de werkingsmiddelen van de programma's 40.1 — studie en documentatie en 40.3 — vorming ingeschreven op het bestaansmiddelenprogramma 40.0.

B.A. 40.01.03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C).*

Sedert de afschaffing van het fonds 66.04.C worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut rechtstreeks aangerekend op deze basisallocatie.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen. Sedert het begrotingsjaar 1991 worden deze terugbetalingen aangerekend op het artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven die aan te rekenen zijn op deze basisallocatie.

In totaal betreft het 43 controle-opdrachten die door 39 ambtenaren worden uitgeoefend in 45 instellingen.

Het bedrag van 9.500.000 frank stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 2001.

B.A. 40.02.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden (nieuwe basisallocatie — ontstaan uit de basisallocatie 40.24.1105).*

Het bedrag van 103.900.000 frank is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkomst ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen : 10.000.000 F.

— Subsidies aan de kringen : 2.000.000 F.

— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttornooien en culturele organisaties : 2.000.000 F.

— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerden en gedecoreerden, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven

MISSIONS ASSIGNÉES

Le Secrétariat général regroupe l'ensemble des services qui assistent le Secrétaire général dans sa mission de coordination générale et d'organisation de la gestion et des travaux d'étude des différentes administrations du Ministère des Finances.

Les Services généraux exercent un rôle de conception et de coordination en ce qui concerne les matières administratives. Il s'agit des domaines dans lesquels le fonctionnement de l'ensemble des services est conditionné par des dispositions communes à toutes les administrations. Concrètement, ces dernières se rapportent à :

— la structure, la hiérarchie, la réglementation et l'application du Statut de l'agent de l'Etat au Ministère des Finances;

— l'élaboration et la gestion du budget départemental;

— la gestion du personnel, la politique de formation et le bien-être social des agents et de leur famille;

— l'organisation générale des activités, des méthodes de travail et, plus spécialement, de l'automatisation;

— l'installation et l'équipement des services.

Font également partie du Secrétariat général le Service d'Etudes et de Documentation et le Service juridique.

La division organique comprend deux programmes qui sont :

— un programme de subsistance;

— le programme social.

A partir de l'année budgétaire 2001, les moyens de fonctionnement des programmes 40.1 — études et documentation et 40.3 — formation sont inscrits au programme de subsistance 40.0.

A.B. 40.01.03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (issue du fonds budgétaire 66.04.C).*

Depuis la suppression du fonds 66.04.C, les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'Etat les frais de ce contrôle. Depuis l'année budgétaire 1991, ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

Ces dernières concernent au total 43 mandats de contrôle exercés par 39 fonctionnaires.

Le montant de 9.500.000 francs correspond aux recettes prévues pour 2001.

A.B. 40.02.11.05.— *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et des membres de famille du personnel précité (nouvelle allocation de base — issue de l'allocation de base 40.24.1105).*

Le montant de 103.900.000 francs se décompose comme suit :

A. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux : 10.000.000 F.

— Subventions aux cercles : 2.000.000 F.

— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : 2.000.000 F.

— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St. Nicolas, dépenses diverses (coupes, médailles,

(bekers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publicaties van kringen, enz.) : 6.000.000 F.

B. Tussenkomst in de hospitalisatieverzekering : 30.400.000 F.

C. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.

1. Restaurants en refters ingericht door het Departement van Financiën : 57.200.000 F.

Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals opfrissingswerken in de keuken en de restaurantzalen.

2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën : 5.700.000 F.

— te Antwerpen en Kapellen (O.P.F.)	F	2.300.000
— te Brussel (Inter Nos)	F	700.000
— te Luik (CARAF)	F	2.300.000
— te Gent	F	400.000

B.A. 40.02.12.04 — *Allerhande werkingsuitgaven inzake informatica (nieuwe basisallocatie — ontstaan uit de basisallocatie 40.03.12.28)*

Een krediet van 1.367,6 miljoen wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

	Aanvraag
40. Huur en onderhoud	945,4
41. Niet-patrimoniale aankopen	121,6
42. Datatransmissie	110,2
43. Vorming	30,1
44. Technische bijstand	127,3
45. Installatiekosten	30,0
46. Provisie	3,0
51. Euro en jaar 2000	0,0
Totaal	1.367,6

B.A. 40.02.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de gebouwen zullen betrekken.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bekabelingswerken inzake automatisering, bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringen.

Onvermijdelijke opfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend.

De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 2001 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 2000 ingezette bewegingen van diensten.

Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten, kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Alhoewel deze uitgaven effectief de verschillende administraties aanbelangen, worden deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven gegroepeerd bij het Algemeen Secretariaat. De coördinatie

achat de matériel sportif, participation dans les publications des cercles, etc.) : 6.000.000 F.

B. Intervention dans l'assurance hospitalisation : 30.400.000 F.

C. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Département des Finances : 57.200.000 F.

Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.

2. Centres de rencontres du personnel des Finances : 5.700.000 F.

— Anvers et Kapellen (O.P.F.)	F	2.300.000
— Bruxelles(Inter Nos)	F	700.000
— Liège (C.A.R.A.F.)	F	2.300.000
— Gand	F	400.000

A.B. 40.02.1204 — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (nouvelle allocation de base — issue de l'allocation de base 40.03.1228).*

Un crédit de 1.367,6 millions est inscrit, à répartir comme suit :

	Demandé
40. Location et entretien	945,4
41. Achats non-patrimoniaux	121,6
42. Transmission de données	110,2
43. Formation	30,1
44. Assistance technique	127,3
45. Frais d'installation	30,0
46. Provision	3,0
51. Euro et an 2000	0,0
Total	1.367,6

A.B. 40.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel.

Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en oeuvre en 2001 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 2000.

En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant aux différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au Secrétariat général. La coordination en matière de politique immo-

inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Voor 2001 worden de uitgaven geraamd op 84.200.000 frank.

B.A. 40.02.74.01 – *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 327,7 miljoen wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

	Aanvraag
01. Meubilair	172,2
02. Zware machines	50,7
03. Kantoorapparatuur	42,3
05. Voertuigen	31,7
06. Keukenapparatuur	10,2
07. Gespecialiseerde apparatuur	20,6
Totaal	327,7

Tot op heden waren de werkingsmiddelen van de basisallocatie 74.01 verdeeld over diverse organisatie-afdelingen die de structuur van het Departement volgen. De departementale aanpak van diverse projecten (meubelplan, kantoorapparatuur) vergt de groepering van deze werkingsmiddelen op één enkel programma. Daarom wordt voorgesteld om deze uitgaven te groeperen op het bestaansmiddelenprogramma 40.0. Dit moet het tevens mogelijk maken om projecten waarbij meerdere administraties betrokken zijn op budgettair vlak vlotter in te leiden.

B.A. 40.02.7404. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 1.072,4 miljoen wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

	(in miljoenen frank)
a. Lopende begrotingsmiddelen	632,4
Waarvan :	
— vervanging desktop en draagbare PC's	318,7
— vervanging printers	112,5
— diverse hard- en softwareproducten	201,2
b. Middelen in het kader van het 5-jarenplan informatica	440,0
Waarvan :	
— projecten « de burger tegemoet » :	
• Electronische aangiften,	
• Eenheidsloket en het federale portaal,	
• Electronische documenten,	
• Paperless douane;	
— projecten voor interne noodwendigheden :	
• Onderhoud en modernisering van gedecentraliseerde en gecentraliseerde informatica,	
• Het netwerk van Financiën,	
• Op peil brengen van individuele werkposten,	
• Simulatie en besluitvormingstools,	
• Departementale mailing,	
• Departementaal scanningscentrum,	
• Workflow geschillen inzake personenbelasting,	
• Internetportaal van Financiën.	

bilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning, que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

Pour 2001 les dépenses sont estimées à 84.200.000 francs.

A.B. 40.02.7401 — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Un crédit de 327,7 millions est inscrit, à répartir comme suit :

	Demandé
01. Mobilier	172,2
02. Machines pondéreuses	50,7
03. Appareils de bureau	42,3
05. Voitures	31,7
06. Matériel de cuisine	10,2
07. Matériel spécialisé	20,6
Total	327,7

Jusqu'à présent, les moyens de fonctionnement de l'allocation de base 74.01 étaient divisés entre diverses divisions organiques en fonction de la structure du Département. Le démarrage au niveau départemental de divers projets (plan mobilier, appareils de bureau) impose le regroupement de ces moyens budgétaires sur un seul programme. C'est pourquoi il est proposé de regrouper ces dépenses sur le programme de subsistance 40.0. En même temps, cela doit permettre, sur le plan budgétaire, d'introduire plus aisément des projets auxquels participent plusieurs administrations.

A.B. 40.02.74.04. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

Un crédit de 1.072,4 millions est inscrit, à répartir comme suit :

	(en millions de francs)
a. Moyens budgétaires courants	632,4
Dont :	
— remplacement PC desktop et portables	318,7
— remplacement imprimantes	112,5
— produits divers de hardware et software	201,2
b. Moyens dans le cadre du plan quinquennal informatique	440,0
Dont :	
— projets « à la rencontre des citoyens » :	
• Déclarations électroniques,	
• Guichet unique et le portai fédéral,	
• Documents électroniques,	
• Douanes paperless;	
— projets pour réponses aux besoins internes :	
• Maintien et modernisation de l'informatique centralisée et décentralisée,	
• Le réseau Finances,	
• Mise à niveau des postes de travail individuels,	
• Outils de simulation et d'aide à la décision,	
• Messagerie départementale,	
• Centre de scanning départemental,	
• Workflow en matière de contentieux impôts des personnes physiques,	
• Portail internet Finances.	

B.A. 40.03.34.40 — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Deze begrotingsmiddelen dekken de uitvoering van arresten en vonnissen waartoe de Belgische Staat wordt veroordeeld. Het gevraagd bedrag heeft een provisioneel karakter en is berekend aan de hand van de diverse « kleine » en « middelgrote » zaken en dekt uitgaven voor rekening van het Algemeen Secretariaat, de Thesaurie en de fiscale administraties. Omwille van het gevaar van inbeslagname van privé-goederen van de Staat (Wet Cerexhe) is een belangrijke provisie te voorzien. Voor 2001 wordt 40,0 miljoen frank ingeschreven.

A.B. 40.03.34.40 — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Ces moyens budgétaires couvrent l'exécution des arrêts et des jugements qui condamnent l'Etat belge. Le montant demandé a un caractère provisionnel et est calculé au moyen des diverses « petites » et « moyennes » affaires et couvre les dépenses pour le compte du Secrétariat Général, de la Trésorerie et des administrations fiscales. Vu le danger de saisie des biens privés de l'Etat (Loi Cerexhe) une importante provision est prévue. Pour 2001, un montant de 40,0 millions est inscrit.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1 — PROGRAMMA STUDIE EN DOCUMENTATIE

Met ingang van het begrotingsjaar 2001 zijn de uitgaven van dit programma ingeschreven op het bestaansmiddelenprogramma 40.0.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/1 — PROGRAMME ÉTUDES ET DOCUMENTATION

A partir de l'année budgétaire 2001, les dépenses de ce programme sont inscrites au programme de subsistance 40.0.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2 — SOCIAAL PROGRAMMA

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/2 — PROGRAMME SOCIAL

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Maatschappelijk dienstbestoon. — *Action sociale*	40 2 4 1105	71,3	102,6	—	—	—	—
Individuele hulp. — *Aide individuelle*	40 2 4 3445	35,0	35,4	36,0	36,5	36,9	37,4
Toelagen aan verenigingen. — *Allocations à des associations* .	40 2 4 5201	6,1	5,2	5,3	5,4	5,4	5,5
Leningen aan personeel. — *Prêts au personnel*	40 2 4 8301	17,3	17,5	15,0	15,2	15,4	15,6
	Totalen. — *Totaux*	129,7	160,7	56,3	57,1	57,8	58,5

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het algemeen personeelsbeleid staat het Departement in voor de materiële en morele hulp aan de personeelsleden van het Departement, zoals bijstand in geval van ziekte, leningen, juridisch advies, hulp van maatschappelijke werkers. Deze hulpverlening wordt eveneens verstrekt aan gepensioneerde personeelsleden, weduwen die een overlevingspensioen genieten en aan wezen van personeelsleden van Financiën.

Het Departement baat restaurants en refters uit in tal van administratieve centra van het land, beheert drie centra voor preventieve geneeskunde en heeft terzake wederzijdse contacten met andere openbare diensten.

Het bestaan van talrijke personeelsverenigingen, waar de ambtenaren elkaar ontmoeten in culturele, sportieve en andere ontspanningsactiviteiten, wordt door de leiding van het Departement bevorderd, omdat ze op menselijke wijze de spontane samenwerking tussen de verschillende lokale en regionale diensten bewerkstelligt. Drie ontmoetingscentra (Antwerpen, Brussel en Luik) bieden de kringen een clubaccommodatie.

Dit beleid wordt geconcretiseerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën (programma 40.2).

De Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accomodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienst-

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Dans le cadre de la gestion générale du personnel, le Département a pour objectif d'apporter l'aide matérielle et morale aux agents du Département comme : assistance en cas de maladie, prêts, conseils juridiques, aide d'assistants sociaux. Cette aide s'applique également aux pensionnés, aux veuves qui bénéficient d'une pension de survie et aux orphelins d'agents des Finances.

Le Département exploite des restaurants et des cantines dans de nombreux centres administratifs du pays et gère trois centres de médecine préventive; dans ces deux domaines, il existe des contacts réciproques avec d'autres services publics.

L'existence de nombreuses associations de personnel où les agents se rencontrent lors d'activités récréatives, culturelles, sportives et autres, est encouragée par la direction du Département dans le but de créer, de façon spontanée, une collaboration humaine entre les différents services locaux et régionaux. Trois centres récréatifs (Anvers, Bruxelles et Liège) offrent aux cercles une infrastructure de rencontre.

Cette politique est concrétisée par le Service social du Ministère des Finances (programme 40.2).

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien

gebouwen van het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden, en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooien.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in drie basisallocaties van dit programma. Het beheer van de restaurants gebeurt budgettair onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer (cfr. artikel 70.03.C.).

B.A. 40.02.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Met ingang van het begrotingsjaar 2001 zijn de uitgaven van deze basisallocatie ingeschreven op het bestaansmiddelenprogramma 40.0.

B.A. 40.24.34.45 — *Individuele hulp aan personeelsleden.*

Tussenkomst uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in disponibiliteit of gepensioneerd, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.

Het bedrag van 36.000.000 frank is als volgt uitgesplitst :

1. Individuele hulp zonder beding van terugbetaling : 33.600.000 F.

Deze hulp omsluit tussenkomst in studiebeurzen, gezinsvakanties, kindervakanties, geboortepremies, medische kosten en vakanties derde leeftijd.

2. Tussenkomst ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten.

Erelonen van dokters, omnipractici en specialisten, en onderhouds- en werkingskosten : 2.400.000 F.

B.A. 40.24.52.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Het bedrag van 5.300.000 frank is als volgt uitgesplitst :

— Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) : 1.200.000 F
  – Aankoop duurzame goederen;
  – Aanpassingswerken gebouw;

— « Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën » (O.P.F.) :
  te Kapellen : 1.000.000 F
  – Aanpassingswerken gebouw;
  – Aanpassingswerken domein;

  te Antwerpen : 1.100.000 F
  – Aankoop duurzame goederen;
  – Aanpassingswerken gebouw;

— Ontspanningscentrum van Luik (C.A.R.A.F.) : 600.000 F
  – Aankoop duurzame goederen;
  – Aanpassingswerken gebouw;

— Ontmoetingscentrum Gent : 1.400.000 F
  – Inrichtingswerken.

social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans trois allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce du point de vue budgétaire sous forme d'un service de l'Etat à gestion séparée (cfr. article 70.03.C.).

A.B. 40.24.11.05.— *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et des membres de famille du personnel précité.*

A partir de l'année budgétaire 2001, les dépenses de cette allocation de base sont inscrites au programme de subsistance 40.0.

A.B. 40.24.34.45 — *Aide individuelle aux membres du personnel.*

Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, pour les veuves bénéficiant d'une pension de survie et de membres de famille du personnel précité.

Le montant de 36.000.000 francs se décompose comme suit :

1. Aides individuelles non récupérables : 33.600.000 F.

Cette aide consiste en des interventions dans des bourses d'études, des vacances familiales, des colonies de vacances, des primes de naissance, des frais médicaux et des vacances pour personnes du troisième âge.

2. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires.

Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes et frais d'entretien et de fonctionnement : 2.400.000 F.

A.B. 40.24.52.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Le montant de 5.300.000 francs se décompose comme suit :

— Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) : 1.200.000 F
  – Achat de biens durables;
  – Travaux de réaménagement de l'immeuble;

— « Centre de rencontres du personnel du Ministère des Finances » (O.P.F.) :
  A Kapellen : 1.000.000 F
  – Travaux de réaménagement de l'immeuble;
  – Travaux de réaménagement du domaine;

  A Anvers : 1.100.000 F
  – Achat de biens durables;
  – Travaux de réaménagement de l'immeuble;

— Centre récréatif de Liège (C.A.R.A.F.) : 600.000 F
  – Achat de biens durables;
  – Travaux de réaménagement de l'immeuble;

— Centre de rencontre de Gand : 1.400.000 F
  – Travaux d'installation.

B.A. 40.24.83.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C).*

Het afgeschafte fonds 63.04.C liet de recyclage toe van begrotingskredieten die aangewend werden voor een terugbetaalbare hulp aan welbepaalde rechthebbenden.

Het toekennen van dergelijke hulp, onder vorm van terugbetaalbare leningen, gebeurt thans ten laste van de basisallocatie 40.2.4.83.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangst rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene Uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 2001 worden geraamd op 15.000.000 frank.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3 —
VORMINGSPROGRAMMA

Met ingang van het begrotingsjaar 2001 zijn de uitgaven van dit programma ingeschreven op het bestaansmiddelenprogramma 40.0.

ORGANISATIE-AFDELING 50 —
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN

Sinds de reorganisatie van het Departement in 1978 werd de volledige fiscale sector onder het hoog toezicht geplaatst van een Administrateur-generaal van de belastingen die als tussenpersoon optreedt tussen de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal der fiscale administraties en diensten. Zijn taak bestaat uit de algemene organisatie en coördinatie van het geheel der fiscale opdrachten van het Departement. Hij moet toezien dat de verschillende fiscale administraties samenwerken en daartoe de nodige maatregelen nemen. Daarom werd de gehele fiscale sector van het Departement destijds samengebundeld tot een Algemene Administratie van de belastingen.

Met ingang van het begrotingsjaar 1998 worden in de programma's van de organisatie-afdeling 50 alleen nog de begrotingsmiddelen ingeschreven ten behoeve van de administratieve structuur die nog niet is opgenomen in de nieuwe fiscale administratie.

De kredieten ten behoeve van de nieuwe administratieve structuren zijn opgenomen onder de programma's van de organisatie-afdeling 80.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/2 —
DIRECTE BELASTINGEN

1. **Personeel**

Opgenomen in de programma's 80.3 en 80.4.

A.B. 40.24.83.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts est imputé au budget des Voies et Moyens) (issue du fonds budgétaire 63.04.C).*

Le fonds 63.04.C supprimé permettait le recyclage de crédits budgétaires destinés à l'aide remboursable accordée à certains ayants droit.

L'octroi de cette aide, sous la forme de prêts remboursables, se fait désormais à charge de l'allocation de base 40.24.83.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des Voies et Moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 2001 sont estimés à 15.000.000 francs.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/3 —
PROGRAMME DE FORMATION

A partir de l'année budgétaire 2001, les dépenses de ce programme sont inscrites au programme de subsistance 40.0.

DIVISION ORGANIQUE 50 —
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS

Depuis la réorganisation du Département en 1978, l'ensemble du secteur fiscal a été placé sous la haute direction d'un Administrateur général des impôts qui tient le rôle d'intermédiaire entre le Secrétaire général et les Directeurs généraux des administrations et des services fiscaux. Sa tâche est d'assurer l'organisation générale et la coordination de l'ensemble des missions fiscales du Département. Il doit veiller à la collaboration des différentes administrations fiscales et prendre les mesures nécessaires à cet effet. A l'époque, l'ensemble du secteur fiscal du Département fut ainsi réuni pour former une Administration générale des impôts.

A partir de l'année budgétaire 1998, seuls sont inscrits aux programmes de la division organique 50, les moyens budgétaires pour les besoins de la structure administrative qui n'est pas encore incorporée dans la nouvelle administration fiscale.

Les crédits pour les besoins de la nouvelle structure administrative sont repris dans les programmes de la division organique 80.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/2 —
CONTRIBUTIONS DIRECTES

1. **Personnel**

Repris aux programmes 80.3 et 80.4.

2. **Uitgaven**

(in miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire*	50 2 1 1103	15 781,0	13 100,0	11 500,0	11 672,5	11 847,6	12 025,3
Bezoldigingen niet-statutairen — *Rémun. pers. non statut.*	50 2 1 1104	1 258,4	1 150,0	930,0	944,0	958,1	972,5
Erelonen. — *Honoraires*	50 2 2 1201.1	19,0	23,7	21,2	21,5	21,8	22,0
Aankopen. — *Achats*	50 2 2 1201.2	1 380,1	1 431,2	200,0	202,6	205,2	207,9
Energie. — *Energie*	50 2 2 1201.3	176,3	196,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vergoedingen. — *Indemnités*	50 2 2 1201.5	176,0	185,5	150,7	152,7	154,6	156,7
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	50 2 2 1201	1 751,4	1 836,4	371,9	376,7	381,6	386,6
Terugvorderbare gerechtskosten. — *Frais de justice récupérables*	50 2 2 1220	—	1 160,0	—	—	—	—
Uitrusting. — *Equipement*	50 2 2 7401	138,3	435,0	—	—	—	—
C.I.V. — C.T.I.	50 2 3 1228	487,4	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	50 2 3 3441	—	0,2	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	19 416,5	17 681,6	12 801,9	12 993,2	13 187,3	13 384,4

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdracht van de Administratie der directe belastingen (programma 50.2) bestaat in hoofdzaak uit de vestiging en de inning van de rechtstreekse belastingen, waarin men onderscheidt :

a) de inkomstenbelastingen :
— de personenbelasting op het globaal inkomen van de rijksinwoners;
— de vennootschapsbelasting op de winsten van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;
— de rechtspersonenbelasting op inkomsten uit onroerende goederen en op inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich niet met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden.
— de belasting der niet-verblijfhouders op de inkomsten in België behaald of verkregen door niet-rijksinwoners en door buitenlandse lichamen.

b) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen :
— de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
— de belasting op de spelen en weddenschappen;
— de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Voor sommige inkomsten wordt de inkomstenbelasting geheven bij wijze van voorheffing. Daarnaast kunnen de natuurlijke personen en de vennootschappen, tijdens het jaar waarin zij hun inkomsten behalen, voorafbetalingen doen op de door hen verschuldigde belastingen.

De Administratie der directe belastingen streeft er naar om een betere inning van de belastingen tot stand te brengen, vooral door de herstructurering en de automatisering van de sector der invorderingen en door de aanwerving van juridisch onderlegd personeel. Ook voor de vestiging van de belasting worden grondige herstructureringen uitgewerkt.

MISSIONS ASSIGNÉES

La mission de l'Administration des contributions directes (programme 50.2) consiste essentiellement en l'établissement et la perception des impôts directs parmi lesquels on distingue :

a) les impôts sur les revenus :
— l'impôt des personnes physiques, applicable au revenu global des habitants du royaume;
— l'impôt des sociétés, applicable aux bénéfices des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et se livrent à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;
— l'impôt des personnes morales, relatif aux revenus de propriétés foncières et aux revenus et produits des capitaux et biens mobiliers des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et ne se livrent pas à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des non-résidents applicable aux revenus réalisés ou recueillis en Belgique par des non-habitants du royaume et des collectivités étrangères.

b) les taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus :
— la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
— la taxe sur les jeux et paris;
— la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les impôts sur les revenus sont perçus par voie de précomptes en ce qui concerne certains revenus. D'autre part, les personnes physiques et les sociétés peuvent effectuer, durant l'année de réalisation de leurs revenus, des versements anticipés à valoir sur l'impôt dont ils seront redevables.

L'Administration des contributions directes s'efforce de réaliser une meilleure perception des impôts, surtout par la restructuration et l'automatisation du secteur de recouvrement et par le recrutement du personnel juridique qualifié. Aussi pour l'établissement de l'impôt, les restructurations fondamentales seront mises au point.

Met het oog op de realisatie van de huidige herstructureringsplannen worden de controleactiviteiten reeds afgestemd op een frequentie die de samenwerking met de B.T.W.-dienst moeten intensifiëren.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties zullen deze diensten zich integreren in de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit en in de Administratie van de invordering.

En vue de la réalisation des plans de restructuration actuels, les activités de contrôle sont déjà orientées sur une fréquence qui doit s'intensifier avec la collaboration des services de la T.V.A.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, ces services s'intégreront dans l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus et dans l'Administration du recouvrement.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/3 — KADASTER

1. **Personeel**

Zie programma 80.5.

2. **Uitgaven**

(in miljoenen frank)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/3 — CADASTRE

1. **Personnel**

Voir programme 80.5.

2. **Dépenses**

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire*	50 3 1 1103	3 126,6	3 100,0	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statutairen — *Rémun. pers. non statut.*	50 3 1 1104	301,6	300,0	—	—	—	—
Erelonen. — *Honoraires*	50 3 2 1201.1	1,0	2,0	—	—	—	—
Aankopen. — *Achats*	50 3 2 1201.2	208,3	240,0	—	—	—	—
Energie. — *Energie*	50 3 2 1201.3	50,9	63,3	—	—	—	—
Vergoedingen. — *Indemnités*	50 3 2 1201.5	86,3	92,5	—	—	—	—
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	50 3 2 1201	346,5	397,8	—	—	—	—
Uitrusting. — *Equipement*	50 3 2 7401	27,3	90,2	—	—	—	—
C.I.V. — C.T.I.	50 3 3 1228	109,9	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	3 911,9	3 888,0	0,0	0,0	0,0	0,0

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties heeft deze administratie zich geïntegreerd in de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen (programma 80.5)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De door de Administratie van het kadaster verstrekte diensten behoren in hoofdzaak tot de volgende activiteiten :

a) op fiscaal gebied is het Kadaster belast met de vaststelling van de kadastrale inkomens van de onroerende goederen. Deze kadastrale inkomens dienen als grondslag voor de inning van de onroerende voorheffing met inbegrip van de provinciale en gemeentelijke opcentiemen en, in sommige gevallen, voor de berekening van het globaal of soms vrijgesteld inkomen inzake de verschillende belastingen op het inkomen. Ze worden ook aangewend als criteria voor de toepassing van sommige gemeentelijke taksen;

b) de rol van schatter van onroerende goederen die de Administratie van het kadaster vervult, vloeit voort uit de aard van de verschillende haar toevertrouwde taken, zoals de raming van de huur- en verkoopwaarden van de onroerende goederen. Talrijke administraties en openbare instellingen ontlenen aan de aldus gevormde en bijgehouden schattingsdocumentatie de noodzakelijke elementen voor de toepassing van verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen;

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, cette administration s'est intégrée dans l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et domaines (programme 80.5)

MISSIONS ASSIGNÉES

Les services rendus au pays par l'Administration du cadastre se répartissent principalement dans les spécialités suivantes :

a) dans le domaine fiscal, le Cadastre est chargé de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles. Ces revenus cadastraux servent de base à la perception du précompte immobilier, additionnels provinciaux et communaux compris et dans certains cas, au calcul du revenu global taxable (ou parfois immunisé) aux divers impôts sur les revenus; on les utilise également comme critères pour l'application de certaines taxes communales;

b) le rôle d'expert immobilier que le Cadastre est appelé à remplir résulte de la nature des différentes tâches qui lui sont confiées, telles que l'évaluation des valeurs locatives et vénales des immeubles. De nombreux administrations et organismes publics puisent dans la documentation d'expertise ainsi constituée et tenue à jour, les éléments nécessaires à l'application de diverses dispositions légales et réglementaires;

c) het Kadaster is een documentatiebron inzake onroerende goederen waartoe talrijke gebruikers hun toevlucht nemen, hetzij om voor diverse doeleinden een uittreksel uit, of afschriften van kadastrale bescheiden te bekomen, hetzij om verscheidene opdrachten tot een goed einde te brengen : landbouwtelling, gebouwentelling, raming van het nationaal inkomen inzake onroerende goederen, sociale en demografische studies, landhuishoudkunde, menselijke aardrijkskunde, dialectologie, toponymie, enz.;

d) in sommige gevallen is het Kadaster een juridische raadgever die, dankzij de bijgehouden huidige en historische documentatie betreffende de grondeigendommen, helpt bij het oplossen van geschillen inzake onroerende goederen;

e) het Kadaster bezit als enige in het land een regelmatig bijgehouden algemeen perceelplan. Dit plan wordt gebruikt voor het uitwerken van voorontwerpen inzake infrastructuur, van plannen van aanleg, van basisplannen voor het uitvoeren van ruilverkavelingen van landeigendommen uit kracht van wet en voor onteigeningen voor algemeen nut;

f) het Kadaster werkt met andere technische instellingen actief mee aan topografische werken die nodig zijn voor het uitvoeren van bijkomende opdrachten : aanleggen van het nationaal net van trigonometrische punten en samenwerking met het Nationaal Geografisch Instituut, uitvoering van de driehoeksmetingen en controle op de opmetingsverrichtingen binnen het raam van de ruilverkavelingen uit kracht van wet, in samenwerking met de Nationale Landmaatschappij;

g) Het Kadaster is belast met het bijwerken van de inventaris van de onroerende goederen van de Staat met vermelding van de diensten waaraan elk perceel is toegewezen en/of waardoor het beheerd wordt. Deze inventaris is uitgebreid naar andere publiekrechtelijke overheden.

Het Kadaster werkt actief mee aan de werkzaamheden van de Commissie voor de Inventaris van het Vermogen van de Staat door gegevens uit voormelde inventaris van de onroerende goederen van de Staat te verstrekken.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties zal deze administratie zich integreren in de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/4 — DOUANE EN ACCIJNZEN

01. **Personeel**

Zie programma 80.6.

c) le Cadastre constitue un office de documentation immobilière auquel de nombreux usagers ont recours soit pour obtenir, à diverses fins, la délivrance d'extraits ou de copies de documents cadastraux, soit pour mener à bien diverses missions : recensements agricoles, recensements des bâtiments, supputation du revenu national immobilier, études démographiques sociales, économie rurale, géographie humaine, dialectologie, toponymie, etc.;

d) dans certains cas, le Cadastre est un informateur juridique qui aide à la solution de litiges en matière immobilière, grâce à la documentation actuelle et historique qu'il détient sur les propriétés foncières;

e) le Cadastre est le seul organisme à détenir un plan général parcellaire du pays, régulièrement tenu à jour. Ce plan est utilisé pour l'élaboration d'avant-projets de travaux d'infrastructure, de plans d'aménagements, de plans de base pour l'exécution des remembrements légaux de biens ruraux et pour les expropriations pour cause d'utilité publique;

f) le Cadastre participe activement avec d'autres organismes techniques aux travaux topographiques nécessaires à l'exécution de missions complémentaires : constitution du réseau national des points trigonométriques en collaboration avec l'Institut géographique national, exécution des triangulations et contrôle des opérations de lever dans le cadre du remembrement légal des biens ruraux, en collaboration avec la Société nationale terrienne;

g) Le Cadastre est chargé de tenir à jour un inventaire des biens immobiliers de l'Etat avec indication pour chaque parcelle, des services attributaire et/ou gestionnaire. Cet inventaire a été étendu aux autres pouvoirs publics.

Le Cadastre contribue activement aux travaux de la Commission de l'Inventaire du Patrimoine de l'Etat en lui fournissant des éléments tirés de son inventaire des biens de l'Etat.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, cette administration s'intégrera dans l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et domaines.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/4 — DOUANES ET ACCISES

01. **Personnel**

Voir programme 80.6.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire*	50 4 1 1103	5 616,0	5 565,0	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statutairen — *Rémun. pers. non statut.*	50 4 1 1104	398,7	400,0	—	—	—	—
Bezoldigingen disponibiliteit. — *Rémun. disponibilité*	50 4 1 1108	1,9	0,4	—	—	—	—
Bezoldigingen gebezigden. — *Rémun. pers. mis à disposition*	50 4 1 1109	818,0	801,6	—	—	—	—
Personeelsuitgaven Douaneraad. — *Dép. pers. Conseil Douanes*	50 4 1 1110	1,5	1,6	—	—	—	—
Erelonen. — *Honoraires*	50 4 2 1201.1	2,7	2,9	—	—	—	—
Aankopen. — *Achats*	50 4 2 1201.2	369,8	381,7	—	—	—	—
Energie. — *Energie*	50 4 2 1201.3	68,3	74,2	—	—	—	—
Vergoedingen. — *Indemnités*	50 4 2 1201.5	132,6	171,2	—	—	—	—
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	50 4 2 1201	633,4	630,0	—	—	—	—
Huur W.O.D. — *Loyer O.M.D.*	50 4 2 1206	50,6	52,0	—	—	—	—
Uitrusting. — *Equipement*	50 4 2 7401	85,0	106,9	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	50 4 3 1228	140,4	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	50 4 3 3441	0,4	0,1	—	—	—	—
Terugbetaling geschillen. — *Rembours. mat. contentieuse*	50 4 6 3801	0,4	1,0	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	7 746,3	7 558,6	0,0	0,0	0,0	0,0

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties is dit programma overgeheveld naar het programma 80.6.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, ce programme est transféré vers le programma 80.6.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/5 — B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN

01. **Personeel**

Opgenomen in de programma's 80.3 en 80.4.

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	1 317		
II+	1 558		
II	1 542		
III	1 197		
IV	240		
Totalen	5 854	0	0

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/5 — T.V.A., ENREGISTREMENT ET DOMAINES

01. **Personnel**

Repris aux programmes 80.3 en 80.4.

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	1 317		
II+	1 558		
II	1 542		
III	1 197		
IV	240		
Totaux	5 854	0	0

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	50 5 1 1103	9 112,3	7 710,0	5 300,0	5 379,5	5 460,2	5 542,1
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	50 5 1 1104	772,0	800,0	500,0	507,5	515,1	522,8
Erelonen. — *Honoraires*	50 5 2 1201.1	154,5	120,3	0,0	0,0	0,0	0,0
Aankopen. — *Achats*	50 5 2 1201.2	667,3	810,0	200,0	202,6	205,2	207,9
Energie. — *Energie*	50 5 2 1201.3	101,0	106,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vergoedingen. — *Indemnités*	50 5 2 1201.5	169,4	175,6	66,1	0,0	0,0	0,0
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	50 5 2 1201	1 092,1	1 211,9	266,1	202,6	205,2	207,9
Uitrusting. — *Equipement*	50 5 2 7401	54,9	167,0	—	—	—	—
Onderhoud domeingoederen. — *Entretien biens domaniaux*	50 5 3 1222	1,6	5,1	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	50 5 3 1228	347,7	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	50 5 3 3441	4,4	5,0	—	—	—	—
Uitvoerend beslag onroerend goed. — *Dépenses saisies exécution mobilière*	50 5 9 7101	—	25,0	—	—	—	—
	50 5 9 7101V	—	25,0	—	—	—	—
Ruil domeingoederen. — *Echanges biens domaniaux*	50 5 9 7102	—	0,1	—	—	—	—
	50 5 9 7102V	—	0,1	—	—	—	—
Regularisatie boeken ontvangers successierechten. — *Régularisation écritures recev. droits de succession*	50 5 9 7422	—	0,1	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	11 385,0	9 924,2	6 066,1	6 089,6	6 180,5	6 272,8
	Totaal V. — *Total V (*)*	0,0	25,1	0,0	0,0	0,0	0,0

(*) V = Vastleggingskredieten.

(*) V = Crédits d'engagement.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Tot de fiscale opdracht van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen (programma 50.5) behoort onder meer de voorbereiding van de wetgeving, met de geschillen, de invordering en de controle, betreffende de hiernavermelde belastingen :

— belasting over de toegevoegde waarde;
— met het zegel gelijkgestelde taksen;
— registratie-, griffie-, hypotheek- en zegelrechten;

— successierechten en rechten van overgang bij overlijden;
— taks tot vergoeding der successierechten;
— belasting op de coördinatiecentra.

Met het oog op de controle van de prijzen en van de ramingen die in de aan de registratieformaliteit onderworpen akten en de ingediende successieaangiften en jaarlijkse aangiften van de V.Z.W.'s zijn vermeld, beschikt de Administratie over een specifieke documentatie

MISSIONS ASSIGNÉES

A la mission fiscale de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines (programme 50.5) appartiennent notamment la préparation de la législation, le contentieux, le recouvrement et le contrôle pour les taxes mentionnées ci-après.

— taxe sur la valeur ajoutée;
— taxes assimilées au timbre;
— droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et droits de timbre;
— droits de succession et droits de mutation par décès;
— taxe compensatoire des droits de succession;
— taxe sur les centres de coordination.

En vue du contrôle des prix et estimations mentionnés dans les actes soumis à la formalité de l'enregistrement, dans les déclarations de succession et dans les déclarations annuelles des ASBL, l'Administration dispose d'une documentation spécifique reprenant toutes

die alle nuttige gegevens bevat om de verkoopwaarde van aan de belasting onderworpen goederen te bepalen. Deze documentatie laat tevens toe over te gaan tot een deskundige schatting van onroerende goederen voor rekening van openbare organismen in uitvoering van verscheidene wetten.

De Administratie beheert de goederen van het privaat domein van de Staat. De tot de Administratie behorende aankoopcomités onteigenen en kopen de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen nodig hebben. Zij vervreemden tevens de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen niet meer nodig hebben.

De aankoopcomités zijn ook bevoegd om desgevraagd onroerende goederen te ramen, aan te kopen, te onteigenen en te verkopen voor de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen, alsmede voor iedere openbare macht of instelling die gerechtigd is te onteigenen (o.a. de gemeenten, de O.C.M.W.'s, de intercommunales, de autonome overheidsbedrijven).

De Administratie is bevoegd om de invordering verder te zetten van de schuldvorderingen van de Staat in alle gevallen waarin de wet niet uitdrukkelijk een andere administratie bevoegd heeft verklaard. Zij vordert de penale boeten en de gerechtskosten in, alsmede de in debet vereffende rechten en de voorschotten gedaan door de Staat ten uitvoering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtsbijstand.

De Administratie is ook bevoegd om desgevraagd de niet-fiscale schuldvorderingen van de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen in te vorderen.

Als openbare dienst staat ze onder meer in voor :

— de bewaring van de voorrechten en hypotheken op onroerende goederen, zee- en binnenschepen, van de inpandgevingen van handelszaken en van de landbouwvoorrechten;

— de uitvoering van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

— de dienst van de Deposito- en Consignatiekas;

— de maandelijkse mededeling van de tabel van de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en orderbriefjes aan de voorzitters van de rechtbanken van koophandel, ter uitvoering van artikel 443 van het Wetboek van koophandel;

— controle op de openbare ambtenaren, stellers van de authentieke akten, en het toezicht op en controle over de griffies van de hoven en rechtbanken, in samenwerking met de gerechtelijke overheden.

Aan de hand van een actuele en voortdurend bijgewerkte documentatie worden aan openbare besturen en particulieren certificaten en inlichtingen afgeleverd betreffende het bezit van onroerende goederen en de vermogenstoestand van personen, voornamelijk met betrekking tot de toepassing van de sociale wetten.

De Administratie is bovendien belast met de uitvoering van de verplichtingen opgelegd door de Verordening (EEG) Nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op gebied van de indirecte belastingen (BTW). Ingevolge de bepalingen van deze Verordening zorgt de Administratie voor een vlotte en doeltreffende uitwisseling van BTW-registratiegegevens op basis van een electronische gegevensbank en de uitwisseling van inlichtingen over intracommunautaire transacties tussen de bevoegde autoriteiten.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties zullen de diensten van deze administratie zich verder integreren in :

— de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit;

— de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen;

— de Administratie van de invordering.

les données permettant de fixer la valeur vénale des biens soumis à la taxe. Cette documentation permet également, en exécution de différentes lois, l'expertise de biens immobiliers pour le compte d'organismes publics.

L'Administration gère les biens du domaine privé de l'Etat. Les Comités d'acquisition sont les services de l'Administration, qui exproprient et achètent les biens immobiliers dont l'Etat ou les institutions publiques ont besoin. Ils les aliènent également quand ces derniers ne répondent plus aux besoins de l'Etat ou des Institutions publiques.

Les Comités d'aquisition sont également compétents quand il s'agit d'estimer, acheter, exproprier et vendre des biens immobiliers pour le compte des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent ainsi que pour le compte de chaque pouvoir public ou institution ayant le droit d'exproprier (e.a. les communes, les C.P.A.S., les intercommunales, les entreprises publiques autonomes).

L'Administration est compétente pour poursuivre le recouvrement des créances appartenant à l'Etat dans tous les cas où la loi n'a pas donné expressément compétence à une autre administration. Elle recouvre les amendes et les frais de justice, ainsi que les droits liquidés en débet et les avances faites par l'Etat en exécution des dispositions du Code judiciaire relatives à l'assistance judiciaire.

Le cas échéant l'Administration est compétente pour le recouvrement des créances non-fiscales des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent.

Sa mission de service public comprend notamment :

— la conservation des privilèges et hypothèques sur les immeubles, les navires et les bâtiments destinés à la navigation intérieure, ainsi que la conservation des gages sur fonds de commerce et des privilèges agricoles;

— l'exécution de la loi du 21 décembre 1990 concernant l'enregistrement des navires;

— le service de la Caisse des dépôts et consignations;

— la communication mensuelle aux Présidents des Tribunaux de Commerce du tableau des protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre, en exécution de l'article 443 du Code de commerce;

— le contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques, de même que la surveillance et le contrôle des greffes des cours et tribunaux, en collaboration avec les autorités judiciaires;

Sur base d'une documentation actualisée et constamment mise à jour, sont délivrés, aux administrations publiques et aux particuliers, des certificats et des informations relatifs à la possession de biens immeubles et à la situation patrimoniale des personnes, principalement en rapport avec l'application des lois sociales.

En outre, l'Administration est chargée de l'exécution des obligations imposées par le Règlement (CEE) n° 218/92 du Conseil du 27 janvier 1992 en matière de collaboration administrative dans le domaine des impôts indirects (T.V.A.). Suite aux dispositions de ce Règlement, l'Administration organise avec souplesse et pertinence un échange de données relatives à l'assujettissement à la T.V.A., sur base d'une banque de données informatisée. Elle veille ainsi à ce que l'échange d'informations sur les transactions intracommunautaires, entre les autorités responsables, soit effectif et se déroule de la manière requise.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, les services de cette administration s'intégreront dans :

— l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus;

— l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines;

— l'Administration du recouvrement.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/9 — DEPARTEMENTALE HERSTRUCTURERING VAN DE FISCALE ADMINISTRATIES

Uitgaven

(in miljoenen frank)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/9 — RESTRUCTURATION DÉPARTEMENTALE DES ADMINISTRATIONS FISCALES

Dépenses

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Publicaties, drukwerken. — *Publications, imprimés*	50 9 3 1201	—	1,0	2,0	—	—	—
Werkingskosten informatica. — *Frais de fonctionn. informatique*	50 9 3 1204	—	—	6,0	—	—	—
Verhuiskosten, inrichting. — *Frais déménag., installat.*	50 9 3 1207	7,7	298,3	11,0	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	50 9 3 1228	0,8	—	—	—	—	—
Aankoop informaticamaterieel. — *Achat d'appareils informat.* ...	50 9 3 7401	—	27,7	—	—	—	—
Aankoop informaticamaterieel. — *Achat d'appareils informat.* ...	50 9 3 7404	—	—	10,0	—	—	—
Aankoop meubilair. — *Achat de mobilier*	50 9 3 7405	13,3	48,0	40,0	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	21,8	375,0	69,0	0,0	0,0	0,0

De begroting van het Departement bevat sinds 1995 dit specifiek programma, dat bestemd is voor de eenmalige uitgaven die gepaard gaan met de oprichting en de uitwerking van de diverse fasen van het herstructureringsplan voor de fiscale administraties.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 1994 werd voor 1995 een krediet van 100,0 miljoen voorzien. Het werd integraal aangewend voor het aanbrengen van universele bekabeling in de gebouwen die in aanmerking kwamen voor het huisvesten van de 67 geplande controlecentra.

Bij de opmaak van de begroting voor 1996 was de start van de herstructurering per 1.7.1996 vooropgesteld. De heer Secretarisgeneraal verdedigde tijdens de bilaterale vergadering een krediet van 1.245,0 miljoen dat door de Ministers in conclaaf werd weerhouden. Doordat eind augustus 1995 de geplande herstructurering op de helling kwam te staan, werd overeenkomstig de gereduceerde versie van het herstructureringsdossier (het plan-bis), uiteindelijk een krediet van 795,3 miljoen ingeschreven. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1996 werd het krediet met 150,0 miljoen verminderd tot 645,3 miljoen.

In 1997 en 1998 werd de tweede fase van dit herstructureringsplan uitgevoerd :

— de oprichting van 48 polyvalente controlecentra in het gehele land, waarin ambtenaren van de Administraties der directe belastingen en van de B.T.W. gehergroepeerd werden;

— opstarten van de lokale, nationale en internationale opsporingsdiensten.

Voor het begrotingsjaar 2000 zullen de aangevraagde middelen worden aangewend voor het oprichten van proefbeheerscentra van de AOIF.

De middelen zijn bestemd om de kosten te dekken die zullen gemaakt moeten worden om deze harmonisering van ambtsgebieden mogelijk te maken.

Depuis 1995, le budget du département contient ce programme spécifique destiné aux dépenses uniques qui accompagnent l'établissement et le développement des diverses phases du plan de restructuration des administrations fiscales.

Lors du conclave budgétaire de 1994, un crédit de 100 millions a été prévu pour 1995. Ce crédit a été intégralement utilisé pour l'installation d'un câblage universel dans les bâtiments pris en considération pour accueillir les 67 centres de contrôle envisagés.

Lors de l'établissement du budget 1996, on avait postulé que la restructuration serait mise en route au 1.07.1996. Monsieur le Secrétaire général a, lors de la réunion bilatérale, défendu un crédit de 1.245,0 millions, qui a été retenu par les Ministres en conclave. Du fait que fin août 1995, la restructuration projetée a été remise en question, c'est finalement un crédit de 795,3 millions qui a été inscrit, conformément à la version réduite du dossier de restructuration (plan *bis*). A l'occasion du contrôle budgétaire 1996, le crédit a été diminué de 150,0 millions à 645,3 millions.

En 1997 et 1998 la deuxième phase de ce plan de restructuration a été exécutée :

— la création de 48 centres de contrôle polyvalents dans tout le pays, dans lesquels ont été regroupés des fonctionnaires des Administrations des contributions directes et de la T.V.A.;

— la mise en oeuvre des services de recherche au niveau local, national et international.

Pour l'année budgétaire 2000 les moyens sollicités seront utilisés pour la création des centres de gestion de l'AFER.

Les moyens sont destinés à couvrir les frais qui devront être faits pour l'harmonisation des circonscriptions administratives.

Tijdens deze fase kunnen eventuele hergroeperingen van de taxatiediensten een invloed hebben op de infrastructuur van de diensten die hierbij niet betrokken zijn. Tijdens deze hergroeperingsbewegingen wordt er ook naar gestreefd :

— de inplanting van de diensten van Registratie en Kadaster reeds af te stemmen op de latere inrichting van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (AKRED);

— de inplanting van de invorderingsdiensten reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van de invordering (AI).

De aangevraagde middelen voor het jaar 2001 bedragen 69,0 miljoen.

Ingevolge het Koninklijk Besluit van 18 december 1998 houdende de oprichting van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (AKRED) en de Administratie van de invordering (A.I.), wordt de herstructurering van de fiscale administraties verder gezet.

Durant cette phase, des regroupements éventuels des services de taxation auront une influence sur l'infrastructure des services non concernés. Au cours de ces regroupements, on tâchera aussi de :

— déjà faire concorder l'implantation des services de l'Enregistrement et du Cadastre avec la création future de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED);

— déjà faire concorder l'implantation des services de recouvrement avec la création de l'Administration du recouvrement (AREC).

Les moyens demandés pour l'année 2001 s'élèvent à 69,0 millions.

Suite à l'Arrêté Royal du 18 décembre 1998 portant création de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED) et de l'Administration du recouvrement (AREC), la restructuration des administrations fiscales se poursuit.

ORGANISATIE-AFDELING 60 — ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	41	38	35
II+	39	38	37
II	3	3	3
III	9	8	9
IV	0	0	0
Totalen	92	87	84

DIVISION ORGANIQUE 60 — ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	41	38	35
II+	39	38	37
II	3	3	3
III	9	8	9
IV	0	0	0
Totaux	92	87	84

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire*	60 0 1 1103	134,9	160,0	165,0	167,5	170,0	172,5
Bezoldigingen niet-statutairen — *Rémun. pers. non statut.*	60 0 1 1104	14,6	20,0	21,0	21,3	21,6	22,0
Erelonen. — *Honoraires*	60 0 2 1201.1	0,2	0,2	0,4	0,4	0,4	0,4
Aankopen. — *Achats*	60 0 2 1201.2	13,4	13,3	41,9	42,4	43,0	43,6
Energie. — *Energie*	60 0 2 1201.3	2,8	3,9	4,4	4,5	4,5	4,6
Vergoedingen. — *Indemnités*	60 0 2 1201.5	0,2	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	60 0 2 1201	16,6	18,1	47,3	47,9	48,5	49,2
Uitrusting. — *Equipement*	60 0 2 7401	1,0	1,2	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	60 0 3 1228	2,5	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	169,6	199,3	233,3	236,7	240,2	243,7

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven vloeien in hoofdzaak voort uit de toepassing van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991 en uit het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole. De voorbereiding, coördinatie en controle op de uitvoering van het begrotingsbeleid van de Regering zijn de belangrijkste opdrachten van deze Administratie. Haar organisatiestructuur wordt hieronder geschetst.

De dienst « begroting en controle op de uitgaven » staat in voor de materiële voorbereiding en indiening van de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut. Daarnaast verzorgt zij de opvolging en controle op de uitvoering van de begroting. Deze dienst vervult ook een belangrijke rol in de in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerde begrotingscontrole voor de eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting. De output van de dienst begroting en controle kan worden gekwantificeerd aan de hand van volume-indicatoren zoals het aantal behandelde dossiers betreffende administratieve en begrotingscontrole, dossiers voor de Ministerraad en voor de Ministeriële Comités, en het aantal bladzijden begrotingsdocumenten in de bescheiden van de Wetgevende Kamers.

De redactie, coördinatie en publicatie van de Algemene Toelichting op de begroting, de economische en functionele hergroepering, begrotingsstudiën en contacten met diverse nationale en internationale instellingen op het domein van de openbare financiën, behoren tot het werkterrein van de « studiedienst ». Deze laatste heeft ook een afdeling « documentatie », die zorgt voor een permanente doorstroming van informatie, afkomstig van interne en externe bronnen, vooral inzake onderwerpen met een budgettaire en financieel-economische draagwijdte.

Het waken over het niet overschrijden van de begrotingskredieten en de correcte aanrekening van de uitgaven, behoren tot de specifieke bevoegdheden van de « controleurs van de vastleggingen ».

De modernisering van de werkmethoden, het personeelsbeleid en het informatica-apparaat van de administratie, wiens werkzaamheden worden gekenmerkt door een intense interactie met de Regering, de Wetgevende Kamers en diverse openbare diensten (zoals de N.B.B., het I.N.S., het Planbureau, enz.) worden continu bijgestuurd.

In het kader van de modernisering van de federale overheidsdiensten krijgt de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven een sleutelrol toebedeeld in de organisatie en de uitbouw van nieuwe methodes inzake begrotings- en boekhoudkundig beheer, beleidsplanning, conceptie en opvolging van meerjarige enveloppenbegrotingen, beheer vanuit doelstellingen, controle en interne audit/doorlichting.

Om deze nieuwe taken op zich te kunnen nemen, moet zij over voldoende personeel en materieel kunnen beschikken om op proactive wijze een strategie inzake opleiding en de verwerving van de nodige deskundigheid te ontwikkelen.

Teneinde in een eerste fase de uitbreiding van het organiek kader voor het personeel van niveau 1 met twee betrekkingen van auditeur-generaal en twee betrekkingen in de aanwervingsgraad van attaché mogelijk te maken, heeft zij 8,5 mio bijkomende middelen gekregen alsook het afsluiten van contracten met experten.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

MISSIONS ASSIGNÉES

Les missions de l'Administration du budget et du contrôle des dépenses découlent principalement de l'application des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et de l'arrêté royal du 16 novembre 1994, portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. La préparation, la coordination et le contrôle de l'exécution de la politique budgétaire du Gouvernement sont les principales missions de cette Administration. La structure de son organisation est esquissée ci-après.

Le service « budget et contrôle des dépenses » est responsable de la préparation matérielle et du dépôt des budgets des différents départements ministériels et organismes d'intérêt public. Il s'occupe, en outre, du suivi et du contrôle de l'exécution du budget. Ce service joue également un rôle important dans le contrôle budgétaire exécuté au cours du premier trimestre de chaque année en vue de l'ajustement éventuel du Budget des Voies et Moyens et du Budget général des Dépenses. La production de ce service peut être quantifiée sur base d'indicateurs de volume, comme le nombre de dossiers de contrôle administratif et budgétaire et de dossiers traités pour le Conseil des Ministres et les Comités ministériels, ainsi que le nombre de pages des documents budgétaires introduits auprès des Chambres législatives.

La rédaction, la coordination et la publication de l'Exposé général du budget, l'élaboration des regroupements économique et fonctionnel, les études budgétaires et les contacts avec diverses institutions nationales et internationales dans le domaine des finances publiques relèvent du champ d'action du « service d'études ». Celui-ci possède aussi une section « documentation », qui a pour tâche de canaliser le flux permanent d'informations en provenance de sources internes et externes et relatives principalement à des sujets de portée budgétaire, et économico-financière.

Les « contrôleurs des engagements », quant à eux, ont pour mission spécifique de veiller à ce que les crédits budgétaires ne soient pas dépassés et à l'imputation correcte des dépenses.

La modernisation des méthodes de travail, de la gestion du personnel et de l'appareil informatique de l'administration, dont les travaux se caractérisent par des interactions intenses avec le Gouvernement, les Chambres législatives et divers services publics tels que la B.N.B., l'I.N.S., le Bureau du Plan, etc., est assurée en permanence.

Dans le cadre de la modernisation des administrations publiques du pouvoir fédéral, l'Administration du budget et du contrôle des dépenses est appelée à jouer un rôle clé dans l'organisation et la mise en œuvre de nouvelles méthodes de gestion budgétaire et comptable, de planification de la politique, de conception et de suivi de budgets pluriannuels par enveloppe, de gestion par objectif, de contrôle et d'audit internes.

Pour l'exercice de ces nouvelles missions, elle doit pouvoir disposer des ressources humaines et matérielles suffisantes pour développer de manière proactive une stratégie de formation et d'acquisition de l'expertise nécessaire.

Aussi des moyens supplémentaires de 8,5 mio F lui ont-ils été accordés, afin de permettre dans un premier temps, une extension de son cadre organique du personnel de niveau 1 de deux emplois d'auditeur général et deux emplois aux grade de recrutement d'attaché ainsi que la conclusion de contrats d'experts.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/1 — PROVISIONELE KREDIETEN

Uitgaven

(In miljoenen frank)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/1 — CRÉDITS PROVISIONNELS

Dépenses

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Provisie sociale programm. — *Provision progr. sociale*	60 1 0 0103	—	494,9	—	—	—	—
Provisie indexcijfer consumptie. — *Prov. indice des prix à la consomm.*	60 1 0 0105	—	—	3 332,0	—	—	—
Provisie overgang naar jaar 2000 en naar de Euro. — *Provision pour le passage à l'an 2000 et à l'Euro*	60 1 0 0109	—	91,9	242,2	—	—	—
Provisie modernisering openbare besturen. — *Provision modernisation services publics*	60 1 0 0113	—	114,3	—	—	—	—
Provisie grootstedenbeleid. — *Provision politique grandes villes*	60 1 0 0114	—	0,3	—	—	—	—
Provisie politiehervorming. — *Provision réforme des polices*	60 1 0 0116	—	288,9	—	—	—	—
Provisie asielbeleid. — *Provision politique d'asile*	60 1 0 0117	—	112,0	—	—	—	—
Provisie wisselkoers US-dollar. — *Provision cours change US-dollar*	60 1 0 0119	—	89,2	181,4	—	—	—
Provisie voetbalkampioenschap. — *Provision championnat football*	60 1 0 0125	—	300,0	—	—	—	—
Provisie strijd tegen zwartwerk. — *Provision lutte contre travail en noir*	60 1 0 0126	—	150,0	—	—	—	—
Provisie startbanenplan. — *Prov. plan « 1er emploi des jeunes »*	60 1 0 0127	—	500,0	500,0	—	—	—
Provisie werving experten. — *Prov. recrutements experts* ...	60 1 0 0128	—	8,5	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	0,0	2 150,0	4 255,6	0,0	0,0	0,0

ORGANISATIE-AFDELING 61 — ADMINISTRATIE DER THESAURIE

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	138	136	131
II+	180	175	169
II	69	67	69
III	141	128	128
IV	22	20	19
Totalen	550	526	516

DIVISION ORGANIQUE 61 — ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	138	136	131
II+	180	175	169
II	69	67	69
III	141	128	128
IV	22	20	19
Totaux	550	526	516

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	61 0 1 1103	721,1	820,0	800,0	812,0	824,2	836,5
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations prsonnel non-statutaire*	61 0 1 1104	89,6	100,0	90,0	91,4	92,7	94,1
Bezoldigingen Kas Rampenschade. — *Rémunérations Caisse Calamités*	61 0 1 1106	5,0	6,4	5,9	6,0	6,1	6,2
Bezoldigingen Oorlogspensioenen. — *Rémunérations Pensions de Guerre*	61 0 1 1107	3,1	3,3	3,4	3,5	3,5	3,6
Erelonen. — *Honoraires*	61 0 2 1201.1	22,2	9,5	9,5	9,6	9,7	9,9
Aankopen. — *Achats*	61 0 2 1201.2	77,9	106,8	104,6	106,0	107,3	108,7
Energie. — *Energie*	61 0 2 1201.3	9,7	12,6	8,9	9,0	9,1	9,3
Vergoedingen. — *Indemnités*	61 0 2 1201.5	15,9	14,7	15,7	15,9	16,1	16,3
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	61 0 2 1201	125,7	143,6	138,7	140,5	142,3	144,2
Uitrusting. — *Equipement*	61 0 2 7401	18,0	26,2	—	—	—	—
Kosten postassignaties. — *Frais assignations postales*	61 0 3 1224	145,7	140,0	140,0	141,8	143,7	145,5
C.I.V. — *C.T.I.*	61 0 3 1228	73,1	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	61 0 3 3441	0,7	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Diverse terugbetalingen. — *Remboursements divers*	61 0 6 1601	0,6	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Terugbetaling biljetten NBB. — *Remboursement billets BNB*	61 0 6 5730	34,1	38,0	34,0	34,0	34,0	34,0
Dotatie Kas rampenschade. — *Dotation caisse calamités*	61 0 8 6101	1 000,0	—	—	—	—	—
Regularisatie boeken ontv. succ. — *Régul. écrit. recev. dr. succ.*	61 0 9 7422	—	0,1	—	0,0	0,0	0,0
	Totalen. — *Totaux*	2 216,7	1 279,6	1 214,0	1 231,1	1 248,5	1 266,1

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De bijzonderste taken van de Administratie der thesaurie omvatten :

a) de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de Minister van Financiën in het kader van de monetaire en financiële wetgeving;

b) de uitgifte van deel- en pasmunten (metalen munten geslagen door de Koninklijke Munt van België);

c) de internationale monetaire aangelegenheden;

d) de betrekkingen van de Staat met de internationale financiële instellingen (bijvoorbeeld met de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, enz...);

e) de boeking van alle verrichtingen (financiële, vermogens- en begrotingsverrichtingen) van de administraties, en inzonderheid van alle door de fiscale administraties geïnde ontvangsten;

f) de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, door bemiddeling van het Bestuur der postchecks;

g) het opstellen van de jaarrekening van de Thesaurie en van de algemene rekening van de Staat;

h) de vereffening door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de wedden, toelagen, vergoedingen, pensioenen van de personeelsleden van de meeste administraties van de Staat;

i) de uitgifte en de delging van alle staatsleningen.

Op het vlak van het schatkistbeheer treedt een Directiecomité van de Schatkist op als coördinerend en overlegorgaan.

Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer.

B.A. 61.01.11.06. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (Belgisch Staatsblad van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ».

De wet van 12 juli 1976 (Belgisch Staatsblad van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 5.900.000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizendtallen frank
a) Wedden en vergoedingen van 3 ambtenaren	5.600
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz.	300

B.A. 61.01.11.07. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches principales de l'Administration de la trésorerie consistent en :

a) l'exercice des compétences confiées au Ministre des Finances dans le cadre des législations monétaire et financière;

b) l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint (monnaies métalliques frappées par la Monnaie royale de Belgique);

c) les questions monétaires internationales;

d) les relations de l'Etat avec les organismes financiers internationaux (comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, etc.);

e) la comptabilisation de toutes les opérations (financières, patrimoniales et budgétaires) des administrations et notamment de toutes les recettes effectuées par les administrations fiscales;

f) le paiement de toutes les dépenses des services d'administration générale de l'Etat à l'intervention de l'Office des chèques postaux;

g) l'établissement du compte annuel du Trésor et du compte général de l'Etat;

h) la liquidation par le Service Central des Dépenses Fixes des traitements, allocations, indemnités, pensions des agents de la plupart des administrations de l'Etat;

i) l'émission et l'amortissement de tous les emprunts de l'Etat.

Un Comité directeur du Trésor agit en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor.

Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette.

A.B. 61.01.11.06. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (Moniteur belge du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages.

La loi du 12 juillet 1976 (Moniteur belge du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 5.900.000 de francs se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations de 3 fonctionnaires	5.600
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	300

A.B. 61.01.11.07. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de Guerre.*

Au 1er janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la tréso-

30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

In verband met de werkingskosten van de N.K.O.P. bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas. ».

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 3.400.000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizendtallen frank
a) Wedden en vergoedingen van 2 ambtenaren	3.200
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken enz.	200

B.A. 61.03.12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om de Postcheckdienst te vergoeden voor de betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 2001 zullen verricht worden.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departementen en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalingswijzen te verkiezen dan postassignaties.

Het krediet wordt aangewend ten behoeve van betalingen voor :

— Gehandicapten : 55 %
— Financiën : 22 %
— Burgerlijke pensioenen : 11 %
— Militaire pensioenen : 9 %
— Andere : 3 %

Voor 2001 wordt een krediet van 140,0 miljoen frank voorzien.

B.A. 61.06.16.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het bedrag van 1,0 miljoen frank stelt de Thesaurie in staat om op aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

B.A. 61.06.57.30. — *Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939.*

Telkens als een bankbiljetten-type vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden, wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939).

Rekening houdend met een stabilisering in de daling van de terugbetalingen in het algemeen en het aandeel van het bankbiljet « type Mercator -1.000 Fr » in het bijzonder, wordt het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 2001 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, op 34 miljoen frank geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1993 genormaliseerd heeft.

rerie (loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de Guerre).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la C.N.P.G., l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10. Il sera porté au budget de l'Etat un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse. ».

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de Guerre sont estimées à un montant global de 3.400.000 francs, se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations de 2 fonctionnaires	3.200
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	200

A.B. 61.03.12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignations en 2001.

Les ordonnateurs des départements ministériels et des administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de paiement que l'assignation postale.

Le crédit est destiné à couvrir des paiements effectués au profit de :

— handicapés : 55 %
— finances : 22 %
— pensions civiles : 11 %
— pensions militaires : 9 %
— autres : 3 %

Pour 2001 un crédit de 140,0 millions de francs est nécessaire.

A.B. 61.06.16.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Le montant de 1,0 million de francs doit permettre à la Trésorerie, à la demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment.

A.B. 61.06.57.30. — *Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 34 millions de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 2001. Cette évaluation tient compte d'une stabilisation dans la réduction des remboursements en général, et de ceux relatifs au billet de « type Mercator - 1.000 F ». en particulier.

Ceci correspond à un niveau de remboursement normalisé depuis 1993.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/1 — INTERNATIONALE FINANCIËLE BETREKKINGEN

Uitgaven

(in miljoenen frank

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/1 — RELATIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES

Dépenses

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Belg. inschrijving IMF. — *Souscription belge FMI*	61 1 7 8404	57 411,4	—	—	—	—	—
Internat. Financieringsmaatschappij. — *Société financière internationale*	61 1 7 8413	—	182,6	180,6	180,7	180,7	180,7
Financiering Europese infrastructuur. — *Financement structures europ.*	61 1 8 5406	917,5	917,6	917,6	917,6	917,6	917,6
Staatswaarborg E.I.B. — *Garantie Etat B.E.I.*	61 1 8 5412	67,9	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
Deelname HIPC-initiatief. — *Participation initiative HIPC*	61 1 8 5413	—	654,9	190,3	190,3	190,3	190,3
Multilateraal Agent. Investersgar. — *Agence Multilat. garantie des Invest.*	61 1 8 8418	—	40,6	44,3	—	—	—
Eur. Bank Wederopb. Ontw. — *Banque Eur. Reconst. Dév.* ..	61 1 8 8421	258,7	259,0	259,0	259,0	259,0	259,0
Financiering bijdrage Tchernobyl Shelter. — *Financement participation Tchernobyl Shelter* ..	61 1 8 8425	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5
Toetreding interamerik. invest. mij. — Adhésion Soc. interamér. d'invest.	61 1 8 8427	—	16,7	16,5	16,5	16,5	—
Balkan Region Special Fund	61 1 8 8428	—	—	0,1	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	58 667,0	2 132,9	1 669,9	1 625,6	1 625,6	1 609,1

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.1 omhelst het beheer van de financiële verplichtingen en tegoeden, die voortvloeien uit de functie van de Belgische Minister van Financiën inzake internationale monetaire aangelegenheden en de verdediging van het beleid terzake, evenals deze die voortvloeien uit louter financiële regelingen in het kader van het buitenlands beleid.

B.A. 61.17.84.13. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.*

De wet van 18 december 1956, houdende goedkeuring van de overeenkomst tot vaststelling der statuten van de Internationale Financieringsmaatschappij en de wet van 13 maart 1987 betreffende de bijkomende inschrijving van België op het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij, vormen het voorwerp van de basisallocatie 84.13.

De derde algemene kapitaalverhoging bedraagt 1.000 miljoen US-dollar die in deze munt moet gestort worden vanaf 1993 in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.1 englobe l'ensemble des engagements et les avoirs financiers qui découlent de la fonction du Ministre belge des Finances en matière de questions monétaires internationales et la défense de la politique en cette matière de même que ceux qui découlent d'accords simplement financiers dans le cadre de la politique étrangère.

A.B. 61.17.84.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.*

La loi du 18 décembre 1956 portant approbation de l'accord fixant les statuts de la Société financière internationale et la loi du 13 mars 1987 relative à la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Société financière internationale forment l'objet de l'allocation de base 84.13.

La troisième augmentation générale du capital s'élève à 1.000 millions de US-dollars et doit être versée dans cette devise, en cinq tranches annuelles égales à partir de 1993.

De totale last die uit deze kapitaalverhoging voortvloeit bedraagt voor België 23.164.000 US-dollar.

Het jaarlijks te storten bedrag in de periode 1993-1997 beliep aldus 4.632.800 USD.

De onderhandelingen voor de vierde algemene kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij zullen aanvatten in 2000.

Op basis van een wisselkoers van 1 USD = 39,0 BEF betekent dit een storting van 180,6 miljoen frank voor het jaar 2001.

B.A. 61.18.54.06 — *Participatie in de financiering van de Europese infrastructuur en van allerlei uitgaven om de inplanting ervan in Brussel te bevorderen.*

De Belgische Staat neemt de financiering op zich van de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement en het bouwrijp maken ervan. Twee protocollen zijn opgemaakt te Brussel op 23 juli 1998.

In uitvoering van deze protocollen is er op 18 mei 1998 een lening afgesloten met een BEF-tranche van 7.088,4 miljoen BEF. Dit bedrag is samengesteld uit :

— 4.288,0 miljoen BEF voor de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement :

— 2.400,0 miljoen BEF voor het bouwrijp maken van de gronden en

— 400,4 miljoen BEF voor de BTW verbonden aan het bouwrijp maken.

Er is gewerkt met een lening over 10 jaar met een vaste rentevoet (4,94 %) en vaste annuïteiten. Elke 15de juni van 1999 tot 2008 moet de Belgische Staat 917.528.084 BEF betalen.

In het protocol is eveneens voorzien dat de Staat het Europees Parlement moet vrijstellen van iedere weerslag van de BTW-heffing. Deze heffing werd geraamd op 400,4 miljoen BEF.

Dit BTW-bedrag is ondertussen geverifieerd door de BTW-administratie en is vastgesteld op 365.315.617 BEF.

Onder voorbehoud van aanvaarding van dit bedrag door het Europees Parlement, betekent dit dat er nog 36.084.383 BEF moet teruggestort worden aan de Schatkist.

Op de begroting Financiën werd in 1999 een bedrag van 1.318,0 miljoen BEF voorzien.

Na aflossing van het hierboven afgeleide bedrag (917,6 miljoen BEF) blijft er nog 400,4 miljoen BEF over. Dit bedrag werd bij de raming van het krediet 1999 voorzien voor de betaling van de BTW.

Vermits het te vereffenen BTW-bedrag reeds opgenomen is in het leningsbedrag van 7.088,4 miljoen BEF, hoeft dit niet meer afzonderlijk betaald te worden aan het Europees Parlement.

Voor de begroting 2001 wordt bijgevolg een krediet van 917,6 miljoen BEF ingeschreven

B.A. 61.18.54.12. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de E.E.G. worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 54.12 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten, en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (Belgisch Staatsblad van 25 december 1957).

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de E.E.G., is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de E.E.G. geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Pour la Belgique, la charge totale résultant de l'augmentation de capital s'élève à 23.164.000 US-dollars.

Le montant à payer annuellement dans la période 1993-1997 s'élevait donc à 4.632.800 USD.

Les négociations relatives à la quatrième augmentation générale du capital de la Société financière internationale commenceront en 2000.

Sur base d'un cours de change de 36,5 BEF pour 1 USD, un crédit de 180,6 millions de francs est dès lors inscrit pour l'année 2001.

A.B. 61.18.54.06 — *Participation au financement de l'infrastructure européenne et des dépenses de toutes sortes en vue de promouvoir son implantation à Bruxelles.*

L'Etat belge se charge du financement de l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen et de leur viabilité. Deux protocoles ont été conclus à Bruxelles le 23 juillet 1998.

En exécution de ces protocoles, un emprunt a été contracté le 18 mai 1998 dont la tranche en francs belges s'élève à 7.088,4 millions. Ce montant se compose de :

— 4.288,0 millions BEF pour l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen,

— 2.400,0 millions BEF pour assurer la viabilité de ces terrains,

— 400,4 millions BEF pour la TVA liée à ces travaux.

Il s'agit d'un emprunt à 10 ans avec un taux d'intérêt fixe (4,94 %) et des annuités fixes. Chaque 15 juin de 1999 à 2008, l'Etat belge doit payer 917.528.084 FB.

Dans le protocole, il est également prévu que l'Etat doit exempter le Parlement européen de toutes les retombées en matière de TVA. Cette taxe a été estimée à 400,4 millions BEF.

Entre-temps, ce montant de TVA a été vérifié par l'administration de la TVA et a été fixé à 365.315.617 BEF.

Sous réserve d'acceptation de ce montant par le Parlement européen, cela signifie qu'un montant de 36.084.383 BEF doit encore être reversé au Trésor.

Au budget des Finances, un montant de 1.318,0 millions BEF a été prévu en 1999.

Après remboursement du montant de 917,6 millions, il reste encore 400,4 millions. Ce montant a été prévu, lors de l'estimation du crédit 1999, pour le paiement de la TVA.

Vu que le montant de TVA à liquider a déjà été repris dans le montant de l'emprunt de 7.088,4 millions BEF, il ne doit plus être payé séparément au Parlement européen.

Pour le budget 2001, un crédit de 917,6 millions BEF, est par conséquent inscrit.

A.B. 61.18.54.12. — *Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de la C.E.E.*

L'allocation de base 54.12 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant notamment approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'investissement (Moniteur belge du 25 décembre 1957).

Quoique les activités de la Banque européenne d'investissement se situent essentiellement dans les Etats membres de la C.E.E., la Banque est également compétente pour financer des projets hors du territoire des Etats membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à la C.E.E. (dans le cadre des conventions de Yaoundé et Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des Etats membres une garantie particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Ingevolge de tussen België en de E.I.B. desomtrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de E.I.B. toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervaltermijnen die door de betrokken landen niet werden aangezuiverd.

Rekening houdend met het aantal projecten dat problemen schept, wordt een krediet van 50 miljoen frank op de begroting voor 2001 ingeschreven.

B.A. 61.18.54.13 — *Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC- initiatief van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank.*

Een gedeelte van de Belgische bilaterale bijdrage aan het PRGF-HIPC-initiatief van het IMF en de Wereldbank, dat tot doel heeft de schuldenlast van de armste landen te verminderen en de duurzame groei in die landen te bevorderen, werd tot nog toe gefinancierd via de opbrengst van 3 deposito's van de Nationale Bank van België (NBB) bij het IMF voor een totaalbedrag van 100 miljoen STR (speciale trekkingsrechten).

Deze deposito's worden om de 6 maanden verlengd. De uiterste vervaldagen van de deposito's vallen in 2003 en 2004. De tussentijdse interesten, na aftrek van 0,5% dat aan de NBB toekomt, die deze deposito's opleveren worden gestort op een wachtrekening bij het IMF, in afwachting van hun definitieve aanwending in het kader van het PRGF-HIPC-initiatief. De opbrengsten van deze deposito's en de herbelegging door het IMF van de niet aangewende saldi van deze middelen zullen in totaal (tot 2018) een bedrag van 29,3 miljoen STR opleveren voor het PRGF-HIPC-initiatief.

In normale omstandigheden komen de minderinkomsten voor de NBB ten gevolge van dit systeem (het verschil tussen de normale vergoeding die de NBB voor de deposito's zou opstrijken en de 0,5 % die de Bank ervoor krijgt van het IMF) onrechtstreeks ten laste van de Belgische Staat, aangezien ze doorgerekend worden in het aandeel van de Belgische Staat in de winst van de NBB (de zogenaamde « 3 %-regel »).

Nu de NBB deel uitmaakt van het ESCB en zich dient te onderwerpen aan de regels die de werkzaamheden van de ECB en het ESCB beheersen, is ernstige twijfel gerezen over de vraag of de bovenvermelde financiering via de deposito's van de NBB nog in overeenstemming te brengen is met deze regels.

Daarom is het aangewezen om het gedeelte van de financiering van de Belgische bijdrage aan het PRGF-HIPC-initiatief dat tot nog toe werd gefinancierd via de deposito's van de NBB ad 100 miljoen STR, vanaf het begrotingsjaar 2001 ten laste te nemen van de begroting. Op die manier wordt gewaarborgd dat België zijn internationale verplichtingen in het kader van dit initiatief verder nakomt en wordt de naleving door de NBB van de regels opgelegd door de ECB verzekerd. Tevens wordt de transparantie van het financieringsmechanisme verhoogd.

Voor de Staat is deze operatie neutraal, voor zover de winst van de NBB de 3 % drempel overschrijdt, aangezien een minderinkomst wordt vervangen door een uitgave van dezelfde omvang.

Het ligt in de bedoeling de financiering via de begroting te spreiden over dezelfde termijn als de looptijd van de deposito's, d.w.z. tot 2004. De bijdragen die via de opeenvolgende begrotingen worden betaald zullen in 2004 evenveel moeten opleveren voor het PRGF-HIPC-initiatief als de geraamde bijdrage via de interesten van de deposito's. De diensten van het IMF berekenden, op basis van hun vooruitzichten van de opbrengst van de tussentijdse beleggingen en aanwendingen, dat om dit gelijkaardig bedrag te bekomen een jaarlijkse bijdrage moet worden betaald van 3,46 miljoen STR, of omgerekend aan een koers van 1 STR = 55 BEF, 190,3 miljoen BEF. Dit bedrag wordt ingeschreven in de begroting 2001.

B.A. 61.18.84.18 — *Deelneming van België aan de kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.*

De Conventie tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) werd door de Raad van Gouverneurs

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la B.E.I., la Belgique a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les Etats membres à la B.E.I., d'effectuer à cette Banque le paiement des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Compte tenu du nombre de projets à problèmes, un crédit de 50 millions de francs est inscrit au budget 2001.

A.B. 61.18.54.13 — *Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale.*

Une partie de la participation bilatérale belge à l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, qui a pour but de réduire l'endettement des pays les plus pauvres, ainsi que de promouvoir la croissance durable dans ces pays, a été financée jusqu'à présent via les revenus de 3 dépôts de la Banque nationale de Belgique (BNB) auprès du FMI, pour un montant total de 100 millions de DTS (droits de tirage spéciaux).

Ces dépôts sont prolongés tous les 6 mois. Les dates d'échéance ultimes se situent en 2003 et 2004. Les intérêts intermédiaires, après déduction de 0,5% qui revient à la BNB, produits par ces dépôts, sont accumulés sur un compte d'attente auprès du FMI, en attendant leur utilisation définitive dans le cadre de l'initiative PRGF-HIPC. Les produits de ces dépôts et du réinvestissement par le FMI des soldes non-utilisés de ces moyens, produiront au total (en 2018) 29,3 millions de DTS pour l'initiative PRGF-HIPC.

Dans des circonstances normales, le manque à gagner encouru par la BNB à la suite de ce système (la différence entre la rémunération normale que la BNB pourrait encaisser pour les dépôts et le 0,5 % que la Banque reçoit du FMI) revient indirectement à la charge de l'Etat, puisqu'il est pris en compte lors du calcul de la part de l'Etat belge dans le résultat de la BNB (selon la règle dite des 3 %).

Puisque la BNB fait maintenant partie du SEBC et doit respecter les règles qui gouvernent les activités de la BCE et du SEBC, il n'est absolument pas sûr que le financement dont question via les dépôts de la BNB soit toujours conforme à ces règles.

C'est pourquoi il est approprié de prendre en charge du budget de l'Etat, à partir de l'année budgétaire 2001, la partie du financement de la contribution belge à l'initiative PRGF-HIPC financée jusqu'à présent via les dépôts de la BNB de 100 milllions de DTS. De cette façon on assure que la Belgique puisse honorer ses engagements internationaux dans le cadre de cette initiative et que la BNB puisse respecter les règles de la BCE. En même temps, la transparence du mécanisme de financement est améliorée.

Cette opération est neutre pour l'Etat, pour autant que le résultat de la BNB franchisse le seuil de 3 %, puisque un manque à gagner est remplacé par une dépense du même ordre de grandeur.

L'intention est d'étaler le financement par le biais du budget sur la même période que l'échéancier des dépôts, c.à.d. jusqu'en 2004. Les contributions à imputer sur les budgets consécutifs devront mettre à la disposition de l'initiative PRGF-HIPC le même montant que la participation estimée via les intérêts des dépôts. Les services du FMI ont calculé que, sur base de leurs prévisions pour le produit des investissements et des utilisations intermédiaires afin d'obtenir ce montant similaire, une contribution de 3,46 millions de DTS est requise, soit au cours de 1 DTS = 55 BEF : 190,3 millions BEF. Ceci représente le montant qui doit être inscrit dans le budget 2001.

A.B. 61.18.84.18 — *Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA).*

La Convention portant création de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA) a été approuvée par le Conseil

van de Wereldbank goedgekeurd op 11 oktober 1985. De doelstelling van het MIGA, filiaal van de Wereldbank, bestaat in het aanmoedigen en bevorderen van privé-buitenlandse investeringen tussen de lidstaten en vooral in de ontwikkelingslanden, ter aanvulling van de activiteiten van de Wereldbank en de Internationale Financieringsmaatschappij.

Het Agentschap is op 12 april 1988 in werking getreden. De Conventie werd door België ondertekend op 21.09.1989 (Wet van 15 juni 1992 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties).

In het op 1 miljard S.T.R. vastgestelde kapitaal van het MIGA bedraagt de inschrijving van België 20,3 miljoen S.T.R., waarvan 20 % op het ogenblik van de toetreding werkelijk diende betaald te worden (4,06 miljoen S.T.R.).

De inschrijving van België tot het MIGA werd in 1992 betaald. Het saldo is indien nodig, door het MIGA opvraagbaar.

In hun rapport van 1 april 1998 aan de Raad van Gouverneurs, hebben de beheerders zich uitgesproken voor een algemene kapitaalverhoging van 785,59 miljoen S.T.R. of 850,0 miljoen USD (1 S.T.R. = 1,082 USD).

In het kader van de Belgische deelname aan een kapitaalverhoging werden 1547 aandelen, met een totale waarde van 15.470.000 S.T.R. of 16.738.540 USD toegewezen aan België. 17,65 % van dit bedrag, of 2.954.352 USD moet betaald worden.

De betaling van de eerste twee schijven bedroeg 83,5 miljoen frank. Daarvan dient nog een saldo van 5,9 miljoen betaald te worden.

Op basis van een wisselkoers van 1 USD=39,0 BEF, bedraagt de uitgave voor het jaar 2001 38,4 miljoen BEF.

Bijgevolg moet in totaal voor het jaar 2001 een bedrag van 44,3 miljoen worden ingeschreven.

B.A. 61.18.84.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Het kapitaal van de Europese Bank bedraagt 10 miljard Ecu. De inschrijving van België beloopt 228 miljoen Ecu, waarvan 30 % dient betaald, of een bedrag van 68,4 miljoen Ecu in vijf gelijke jaarlijkse schijven. De betaling van de laatste schijf heeft plaats gehad in 1995.

De onderhandelingen betreffende de eerste algemene verhoging van het kapitaal van de Bank werden beëindigd in 1996. De verhoging bedraagt 10 miljard Ecu. Het aandeel van België in deze verhoging bedraagt 228 miljoen Ecu waarvan 22,5 % of 51,3 miljoen Ecu betaalbaar is in 8 gelijke jaarlijkse schijven van 6,4125 miljoen Ecu.

De deelneming werd goedgekeurd bij wet van 3 april 1997.

Op basis van een wisselkoers van 1 Ecu = 40.3399 Belgische frank wordt voor 2001 een bedrag van 259,0 miljoen frank ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/2 — EXPORTBEVORDERING

Uitgaven

(in miljoenen frank)

des Gouverneurs de la Banque Mondiale du 11 octobre 1985. L'objectif du MIGA, filiale de la Banque Mondiale est d'encourager et de promouvoir les flux d'investissements privés étrangers entre les Etats membres et plus particulièrement dans les pays en développement et ceci en complément des activités de la Banque Mondiale et de la Société financière internationale.

L'Agence en question est devenue effective le 12 avril 1988 et la Convention a été signée par la Belgique le 21.09.1989. (Loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention portant création de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements).

Dans le capital du MIGA fixé à 1 milliard de DTS, la souscription de la Belgique s'élève à 20,3 millions de DTS dont 20 % doivent être effectivement payés, soit 4,06 millions de DTS, au moment de l'adhésion.

La souscription de la Belgique au MIGA a été payée en 1992. Le solde est appelable par l'Agence, en cas de besoin.

Dans leur rapport du 1er avril 1998 au conseil des Gouverneurs, les Administrateurs du MIGA se sont prononcés en faveur d'une augmentation du capital de 785,59 millions DTS, équivalant à 850,0 millions USD (1 DTS = 1,082 USD).

Dans le cadre d'une participation de la Belgique à une augmentation du capital, 1.547 actions, d'une valeur totale de 15.470.000 DTS ou 16.738.540 USD étaient affectées à la Belgique 17,65 % de ce montant, soit 2.954.352,31 USD, doivent être libérés.

Le coût des deux premières tranches s'élève à 83,5 millions de francs, dont un solde de 5,9 millions doit encore être payé.

La dépense totale pour l'année 2001 budgétaire s'élève à 38,4 millions BEF (au taux de change indicatif de 1 USD = 39,0 BEF).

Dès lors, un montant total de 44,3 millions FB doit être prévu en 2001.

A.B. 61.18.84.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Le capital de la Banque européenne s'élève à 10 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est de 228 millions d'Ecus dont 30 % doivent être payés, soit 68,4 millions d'Ecus en 5 tranches annuelles égales. Le paiement de la dernière tranche a eu lieu en 1995.

Les négociations relatives à la première augmentation générale du capital de la Banque se sont terminées en 1996. L'augmentation s'élève à 10 milliards d'Ecus. La partie de la Belgique s'élève à 228 millions d'Ecus dont 22,5 %, soit 51,3 millions d'Ecus, devront être payés en 8 tranches annuelles égales de 6,4125 millions d'Ecus.

La participation fut approuvée par une loi du 3 avril 1997.

Sur base d'un cours de change de 40,3399 FB pour 1 Ecu, un crédit de 259,0 millions de francs est dès lors inscrit pour 2001.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/2 — PROMOTION DE L'EXPORTATION

Dépenses

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Schadegevallen Delcredere. — *Sinistres Ducroire*	61 2 8 5102	—	—	—	—	—	—
Gezondmaking Delcredere. — *Assainissement Ducroire*	61 2 8 5105	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0
Bijdrage tot Delcredere (H.I.P.C./ I.M.F.). — *Contribution au Ducroire (H.I.P.C./F.M.I.)*	61 2 8 5106	70,8	100,0	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	270,8	300,0	200,0	200,0	200,0	200,0

B.A. 61.18.84.25. — *Financiering van de Belgische bijdrage aan het « Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP) ».*

Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 10 december 1998 worden de nodige begrotingsmiddelen ingeschreven om ten gepaste tijde de Belgische bijdrage te concretiseren.

De Ministerie van Financien werd gemachtigd tot het aangaan van een financiële verbintenis van 2.500.000 euro als bijdrage van België aan het Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP).

Bijgevolg dient voor het begrotingsjaar 2001 een bedrag van 11,5 miljoen te worden ingeschreven.

B.A. 61.18.84.27. — *Toetreding van België tot de interamerikaanse Investeringsmaatschappij (I.I.C.).*

De interamerikaanse Investeringsmaatschappij is een autonome financiële instelling verbonden aan de interamerikaanse Ontwikkelingsbank. Zij staat aan de landen van Latijns-Amerika en de Caraïben financiële middelen ter beschikking onder de vorm van leningen en kapitaaldeelnemingen in kleine en middelgrote ondernemingen.

De Ministerie van Financien heeft op 11 mei 1999 medegedeeld te willen toetreden tot de IIC voor maximaal 0,34 % van het kapitaal, namelijk voor 169 aandelen van 10.000 USD.

De budgettaire weerslag bedraagt 1.690.000 US. Op basis van een wisselkoers van 1 USD= 39 BEF, betekent dit 65.910.000 BEF, te verdelen over 4 gelijke jaarlijkse schijven van 16.477.500 BEF tijdens de jaren 2000 tot 2003.

Bijgevolg wordt voor het jaar 2001 een bedrag van 16,5 miljoen BEF ingeschreven.

B.A. 61.18.84.28. — *Deelneming aan Balkan Region Special Fund.*

Een provisie van 0,1 miljoen BEF wordt ingeschreven voor het jaar 2001. De toestand zal worden herbekeken t.g.v. de begrotingscontrole 2001.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De vraagstukken met betrekking tot de verzekering van Belgische goederen die niet gedekt worden door commerciële verzekeringsmaatschappijen worden opgevangen door de Nationale Delcrederedienst. Deze Dienst dekt zowel risico's waarbij de Staat rechtstreeks waarborg verleent als risico's voor eigen rekening. Het programma 61.2 voorziet terzake de nodige kredieten.

B.A. 61.28.51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst*

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst (N.D.D.) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50 %, de schadevergoedingen terug die de N.D.D. bezit op de landen die genoten van consolidatieoperaties en die in aanmerking komen voor de Torontovoorwaarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcrederedienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën.

Een krediet van 200 miljoen frank wordt voor 2001 ingeschreven.

A.B. 61.18.84.25. — *Financement de la participation de la Belgique au « Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP) ».*

Conformément à la décision du Conseil des Ministres du 10 décembre 1998, sont ici inscrits les moyens budgétaires nécessaires à la concrétisation en temps utile de la contribution de la Belgique.

Le Ministre des Finances a été autorisé à s'engager pour un montant de 2.500.000 euro comme contribution de la Belgique au Tchernobyl Shelter Implementation Plan (SIP).

Dès lors, un montant de 11,5 millions BEF est inscrit pour l'année budgétaire 2001.

A.B. 61.18.84.27. — *Adhésion de la Belgique à la Société interaméricaine d'investissement (I.I.C.).*

La Société interaméricaine d'investissement est une institution financière autonome affiliée à la Banque interaméricaine de développement. Elle met à la disposition des pays d'Amérique Latine et des Caraïbes des moyens financiers sous forme de prêts et participations dans des petites et moyennes entreprises.

Le Ministre des Finances a communiqué le 11/05/1999 son souhait d'adhérer à la IIC pour maximum 0,34 % du capital, soit 169 parts à 10.000 USD.

L'impact budgétaire s'élèvera à 1.690.000 USD. Au taux de 1 USD= 39 BEF, cela équivaut à 65.910.000 BEF à répartir en 4 tranches annuelles égales de 16.477.500 BEF chacune pour la période de 2000 à 2003.

Dès lors un montant de 16,5 millions BEF est inscrit pour l'année 2001.

A.B. 61.18.84.28. — *Participation au Balkan Region Special Fund.*

Un montant provisionnel de 0,1 millions BEF est inscrit pour l'année 2001. La situation sera revue à l'occasion du contrôle budgétaire 2001.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Les questions relatives à l'assurance des biens belges qui ne sont pas couverts par des sociétés d'assurances commerciales sont traitées par l'Office national du Ducroire. Le service couvre aussi bien les risques pour lesquels l'Etat accorde directement sa garantie que les risques pour son propre compte. Le programme 61.2 prévoit les crédits nécessaires à ce sujet.

A.B. 61.28.51.05 — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.*

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (O.N.D.) et des mesures d'accompagnement, l'Etat rachète moyennant une décôte de 50 %, les créances indemnitaires que l'O.N.D. détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui sont exigibles aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser sur ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances.

Un crédit de 200 millions de francs est inscrit pour 2001.

B.A. 61.28.51.06 — *Financiële implicaties voor de Nationale Delcrederedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief).*

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (Heavily Indebted Poor Countries). Dit initiatief werd genomen samen met andere internationale instellingen en schuldeisers van de Club van Parijs, en beoogt deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldsituatie op middellange termijn, voor zover zij hun bereidheid hebben getoond om zich met passende maatregelen aan te passen tijdens een voldoende lange periode.

De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met ten hoogste 80%.

In de veronderstelling dat er een 80 % schuldvermindering overeengekomen wordt in de Club van Parijs (geactualiseerde waarde), bedraagt de geraamde kost voor de Delcrederedienst 100 miljoen BEF.

Voor 2001 wordt geen krediet ingeschreven.

A.B. 61.28.51.06 — *Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).*

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC » (Heavily Indebted Poor Countries). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement financier par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue.

Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire de 80 % au maximum le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres.

Dans l'hypothèse où au sein du Club de Paris il serait procédé à une réduction de 80 % de la dette de ces pays en valeur actualisée, le coût pour l'Office national du Ducroire s'élèverait à 100 millions de francs.

Pour 2001, aucun crédit n'est inscrit.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/3 — ONTWIKKELINGSHULP

Uitgaven

(in miljoenen frank)

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/3 — AIDE AU DÉVELOPPEMENT

Dépenses

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Financ. implicaties HIPC Staat. — *Omplic. financ. HIPC Etat*	61 3 7 5107	—	—	109,0	—	—	—
Financ. implicaties HIPC Delcredere. — *Implic. financ. HIPC Ducroire*	61 3 7 5108	—	—	375,0	—	—	—
Aziatische Ontwikkelingsbank. — *Banque asiatique de développement*	61 3 7 8405	9,4	10,3	—	—	—	—
Afrikaans Ontwikkelingsfonds. — *Fonds africain de développement*	61 3 7 8409	—	1 180,0	590,0	—	—	—
Interamerikaanse Ontwikkelingsbank. — *Banque interaméricaine de développement*	61 3 7 8410	89,5	97,8	—	—	—	—
Aziatisch Ontwikkelingsfonds. — *Fonds asiatique de développement*	61 3 7 8411	146,7	146,7	215,5	259,2	259,2	259,2
Afrikaanse Ontwikkelingsbank. — *Banque africaine de développement*	61 3 7 8414	—	19,1	18,9	18,9	18,9	18,9
Leningen vreemde Staten. — *Prêts Etats étrangers*	61 3 8 8416	454,7	923,3	1 367,2	900,0	900,0	900,0
	61 3 8 8416V	760,0	834,3	834,3	900,0	900,0	900,0
	Totalen. — *Totaux*	700,3	2 377,2	2 675,6	1 178,1	1 178,1	1 178,1
	Totaal V. — *Total V* (*)	760,0	834,3	834,3	900,0	900,0	900,0

(*) V = Vastleggingskredieten.

(*) V = Crédits d'engagement.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De financiële hulpverlening aan ontwikkelingslanden en het beheer van de desbetreffende overeenkomsten, evenals de deelneming aan ontwikkelingsfondsen en ontwikkelingsbanken, zijn aspecten van het buitenlands beleid die het Ministerie van Financiën rechtstreeks aanbelangen omwille van hun weerslag op de Belgische financiële en budgettaire toestand. Het is een element van het Belgische ontwikkelingsbeleid. Het programma 61.3 bevat de desbetreffende basisallocaties.

B.A. 61.37.51.07. — *Financiële implicaties voor de Staat ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initatief) voor de zaken verzekerd door de Nationale Delcrederedienst voor rekening van de Staat.*

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief ». Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met ten hoogste 90 %.

In België zal ook de Staat, voor de zaken verzekerd door de Nationale Delcrederedienst voor rekening van de Staat, hiervan de financiële kost dragen.

Voor het jaar 2001 wordt deze kost geraamd op 109 miljoen BEF.

B.A. 61.37.51.08. — *Financiële implicaties voor de Nationale Delcrederedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initatief).*

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief ». Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met ten hoogste 80 %.

In België is het hoofdzakelijk de Nationale Delcrederedienst die de financiële kost hiervan zal dragen. Om die reden is het dus nodig om een krediet van 375 miljoen te voorzien voor het jaar 2001.

B.A. 61.37.84.09. — *Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.*

De wet van 28 juni 1974 die de Overeenkomst houdende de oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedkeurde, vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.09.

Het betreft de onderhandelingen met betrekking tot de achtste wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

De bijdrage van België beloopt 1,65 %, of 36,3 miljoen rekeneenheden (F.R.E.), of 1.768,1 miljoen BEF, op basis van een vaste koers van 1 F.R.E. = 48,709216 frank, die is bepaald voor de gehele duur van de wedersamenstelling.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'octroi d'une aide financière aux pays en voie de développement et la gestion des conventions y relatives, comme la participation aux fonds pour le développement et aux banques de développement, sont des aspects de la politique étrangère qui intéressent directement le Ministère des Finances en raison de leur incidence sur la situation financière et budgétaire de la Belgique. C'est un élément de la politique belge de développement. Le programme 61.3 en reprend les allocations de base.

A.B. 61.37.51.07. — *Implications financières pour l'Etat de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC) pour les affaires assurées par l'Office national du Ducroire pour le compte de l'Etat.*

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC ». Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à un maximum de 90 %.

En Belgique, l'Etat supportera ainsi le coût financier pour les affaires assurées par l'Office national du Ducroire pour compte de l'Etat.

Pour l'année 2001 cette charge financière est estimée à 109 millions BEF.

A.B. 61.37.51.08. — *Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).*

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC ». Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à un maximum de 80 %.

En Belgique, c'est principalement l'Office national du Ducroire qui supportera le coût financier. Pour cette raison il est nécessaire de prévoir un crédit de 375 millions BEF pour l'année 2001.

A.B. 61.37.84.09. — *Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.*

La loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds africain de développement fait l'objet de l'allocation de base 84.09.

Elle concerne les négociations relatives à la huitième reconstitution des ressources du Fonds africain de développement.

La contribution de la Belgique s'élève à 1,65 %, soit 36,3 millions unités de compte (U.C.F.). ou 1.768,1 millions BEF sur base du cours fixe de 1 U.C.F = 48,709216 BEF déterminé pour toute la durée de la reconstitution.

Krachtens de resolutie met betrekking tot de achtste wedersamenstelling der werkmiddelen diende de bijdrage van ons land in drie jaarlijkse gelijke schijven van ongeveer 600 miljoen Belgische frank in 1999, 2000 en 2001 worden gestort.

Op de begroting voor 2001 dient een bedrag van 590,0 miljoen BEF te worden voorzien.

B.A. 61.37.84.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.*

De wet van 6 juli 1976 die de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde, vormt het voorwerp van deze basisallocatie.

De onderhandelingen betreffende de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen voor de periode 1994 tot 1997, werden afgesloten in april 1994.

Bij wet van 15 april 1996 werd de deelneming van België aan de achtste verhoging der werkmiddelen goedgekeurd.

Het kapitaal van de Bank werd verhoogd met 40 miljard USD, waarop 2,5 % of 1.000 miljoen USD dient te worden betaald.

Het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen werd verhoogd met 1.000 miljoen USD.

De deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen voor de periode van 1994 tot 1997 betekent een verhoging van zijn inschrijving op het kapitaal van 216,7 miljoen USD, waarvan 7,9 miljoen USD dient gestort te worden, in 6 gelijke jaarlijkse schijven van 1,32 miljoen USD.

Aan de wisselkoers van 1 USD = 36,5 BEF, betekent dit een bedrag van 47,6 miljoen BEF.

De bijdrage van België tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen bedraagt 8.710.127 USD, waarvan 1,4 miljoen USD in 4 gelijke jaarlijkse schijven en 7,4 miljoen USD in 6 gelijke jaarlijkse schijven moet worden gestort.

Op basis van deze gegevens en rekening houdend met de vaste koers van 35,8 BEF voor 1 USD, bedraagt de bijdrage van België aan het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen 46,5 miljoen BEF.

Op basis van deze vooruitzichten, wordt voor 2000 een krediet van 94,1 miljoen frank aangevraagd, hetzij 47,6 miljoen frank voor de verhoging van het kapitaal en 46,5 miljoen frank voor het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.

Voor 2001 dient geen bedrag te worden voorzien.

B.A. 61.37.84.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de wet van 17 april 1975 die de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeurde, en de wetten die de bijdrage van België tot de wedersamenstelling van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeuren.

Het Aziatisch ontwikkelingsfonds speelt een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de armste landen-leden van het Aziatische continent.

De bijdrage van België tot de zesde wedersamenstelling der werkmiddelen van het Fonds werd door het Parlement goedgekeurd bij de wet van 16 december 1992.

Het akkoord betrof een bedrag van 4,2 miljard US-dollar te betalen in vier jaren van 1992 tot 1995. Het Belgisch aandeel bedroeg 30.535.550 USD.

De bijdrage van België tot de zevende algemene wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds werd goedgekeurd bij wet van 5 december 1997.

Op basis van een bedrag van 2,7 miljard USD voor deze wedersamenstelling en van een ongewijzigd aandeel van België van 0,73%, bedraagt de bijdrage van België 19,44 miljoen USD, te betalen over 4 jaar, van 1997 tot en met 2000. De bedragen zijn bepaald in nationale valuta aan een vaste wisselkoers.

Op basis van een vaste wisselkoers van 1 USD = 39,902421 BEF, bedraagt het Belgisch aandeel 862 miljoen BEF, te storten in 4 jaar (4 x 215,5 miljoen BEF).

En vertu de la résolution précitée, la contribution de notre pays devait être versée en trois tranches annuelles égales d'environ 600 millions de francs en 1999, 2000 et 2001.

Un crédit de 590,0 millions BEF doit être inscrit au budget pour 2001.

A.B. 61.37.84.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque Interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

La loi du 6 juillet 1976 qui approuvait l'adhésion de la Belgique à la Banque Interaméricaine de développement fait l'objet de cette allocation de base.

Les négociations relatives à la 8ème reconstitution des ressources de la Banque Interaméricaine de Développement et de son Fonds des Opérations spéciales pour la période 1994 à 1997 se sont terminées en avril 1994.

La contribution de la Belgique à la huitième augmentation des ressources a été approuvée par une loi du 15 avril 1996.

Le capital de la Banque a été augmenté de 40 milliards de USD sur lesquels 2,5 % ou 1.000 millions de USD sont à payer.

Le Fonds des Opérations spéciales a été augmenté de 1.000 millions USD.

La participation de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources pour la période 1994 à 1997 se traduit donc par une augmentation de sa souscription au capital de 216,7 millions de USD sur laquelle 7,9 millions de USD doivent être versés en 6 tranches annuelles égales de 1,32 million de USD.

Cela représente 47,6 millions de BEF au taux de change de 1 USD = 36,5 BEF.

La contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élèverait ainsi à 8.710.127 USD, dont 1,4 million de USD doit être payé en 4 tranches annuelles égales et 7,4 millions de USD en 6 tranches annuelles égales.

Sur base de ces données et du cours de change de 35,8 BEF pour 1 USD, la contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élève à 46,5 millions de BEF.

Sur base de cette prévision, un crédit de 94,1 millions de BEF est prévu en 2000, soit 47,6 millions de BEF pour l'augmentation de capital et 46,5 millions de BEF pour le Fonds des Opérations spéciales.

Pour 2001 il n'y a pas lieu de prévoir un crédit.

A.B. 61.37.84.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.*

Cette allocation de base a pour objet l'exécution de la loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de développement et des lois approuvant la contribution de la Belgique aux reconstitutions des ressources du fonds.

Le Fonds asiatique de développement a un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays-membres les plus démunis du continent asiatique.

La contribution de la Belgique à la sixième reconstitution des moyens de fonctionnement du fonds a été approuvée par le Parlement par la loi du 16 décembre 1992.

L'accord conclu concernait un montant de 4,2 milliards de US-dollars, à payer en quatre années de 1992 à 1995. La part de la Belgique s'élevait à 30.535.550 USD.

La contribution de la Belgique à la septième reconstitution générale des ressources du Fonds Asiatique de Développement a été approuvée par la loi du 5 décembre 1997.

Sur base d'un montant de 2,7 milliards de USD pour cette reconstitution et une participation inchangée de 0,73% de la Belgique, la contribution de cette dernière s'élève à 19,44 millions de USD, à payer en 4 ans, de 1997 à 2000. Les montants sont déterminés en monnaie nationale à un cours fixe.

Sur base d'un taux de change fixe de 1 USD = 39,902421 BEF, la contribution belge s'élève à 862 millions de BEF à verser en 4 ans (4 x 215,5 millions de francs).

Bijgevolg wordt voor 2001 een bedrag van 215,5 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 61.37.84.14. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.*

De wet van 18 september 1981 die de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.14.

Het huidig kapitaal van de Bank bedraagt 16.200 miljoen Rekeneenheden (R.E.). De Ministerraad heeft op 15 mei 1998 ingestemd met het principe van een inschrijving door België op de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Bank.

Deze verhoging zou 35% of 5.670 miljoen R.E. belopen om het kapitaal op 21.780 miljoen R.E. te brengen.

Het deel dat werkelijk gestort moet worden werd op 6 % van de kapitaalverhoging vastgesteld, hetzij 810 miljoen R.E. Voor België dat op dit ogenblik 8.616 aandelen bezit, zou de kost van zijn deelneming op deze verhoging van 35 % een aanvullende inschrijving met 5.342 aandelen vertegenwoordigen waarvan 6 % te storten is (321 aandelen).

Op basis van 1 aandeel = 10.000 R.E., zal dit België 3.210.000 R.E. kosten, te storten in 8 gelijke jaarlijkse schijven, tegen een wisselkoers van 1 STR=1,20635 USD..

Op basis van de wisselkoers van 39,0 BEF voor 1 USD dient voor 2001 een bedrag van 18,9 miljoen BEF voorzien.

B.A. 61.38.84.16. — *Leningen aan vreemde Staten (ontstaan uit de basisallocatie 18.61.38.84.15).*

De wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr 75 van 10 november 1967, machtigt de Minister van Financiën en de Minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft, om leningen toe te staan aan vreemde Staten of aan buitenlandse organismen.

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht, aan bepaalde landen waarvoor een consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of tegenover wie België een geregelde politiek van samenwerking of technische bijstand voert, en, tenslotte, aan landen waar redenen van politieke of commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken.

De leningen van Staat tot Staat worden grotendeels verleend voor de realisatie van projecten en betekenen aldus een stimulans voor onze uitvoer, aangezien ze gebonden zijn aan de levering van Belgische diensten en goederen. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt bijgevolg een belangrijk instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde-Wereldlanden, alsook een belangrijke financiële steun voor de Belgische uitvoer.

Sedert de invoering van de wet van 3 juni 1964 werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend voor de financiering van de aankoop van Belgische goederen, of tot het betalen van de Belgische diensten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het begunstigd ontwikkelingsland, met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak volgt België dezelfde weg als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken momenteel over een financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning regelt aan Ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage intrestvoet.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen worden vooreerst onderzocht door een interdepartementale werkgroep, alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de Minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

Dès lors, un montant de 215,5 millions de francs est sollicité pour 2001.

A.B. 61.37.84.14. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.*

La loi du 18 septembre 1981 approuvant l'adhésion de la Belgique à la Banque africaine de développement forme l'objet de l'allocation de base 84.14.

Le capital actuel de la Banque s'élève à 16.200 millions d'Unités de Comptes (U.C.). Le Conseil des Ministres a approuvé le 15 mai 1998 le principe d'une souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque.

Cette augmentation s'élèverait à 35% ou 5.670 millions d'U.C. pour porter le capital à 21.780 millions d'U.C.

La partie à verser effectivement sur cette augmentation a été fixée à 6 % soit 810 millions d'U.C. Pour la Belgique qui détient actuellement 8.616 actions, le coût de sa participation à cette augmentation de 35 % représenterait une souscription additionnelle de 5.342 actions dont 6 % à libérer (321 actions).

Au cours de 1 action = 10.000 U.C., il en coûtera à la Belgique 3.210.000 U.C. ou 162.375.432 BEF à verser en 8 tranches annuelles égales, sur base d'un cours de 1 DTS= 1,20635 USD .

Sur base d'un cours de 39,0 BEF pour 1 USD, il y a lieu de prévoir un montant de 18,9 millions de BEF pour 2001.

A.B. 61.38.84.16 — *Prêts à des Etats étrangers (issue de l'allocation de base 18.61.38.84.15).*

La loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions, à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels un groupe d'aide a été constitué, à certains pays pour lesquels il existe un groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent une intervention financière opportune.

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés en grande partie pour la réalisation de projets et constituent ainsi un stimulant pour nos exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de co-financements avec les banques multilatérales de développement.

Ce système constitue donc un instrument important de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers-Monde, ainsi qu'un appui financier à l'exportation belge, en particulier de biens d'équipement.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prioritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique n'a fait que suivre la voie ouverte par d'autres pays industrialisés. Actuellement, tous les pays de l'O.C.D.E. disposent d'un mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des Etats étrangers sont examinées par un groupe interdépartemental avant d'être soumises conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions, à l'approbation du Conseil des ministres.

In de zes laatste jaren werden volgende bedragen uitgekeerd

(in miljoen frank)

Les montants versés au cours des 6 dernières années figurent ci-dessous

(en millions de francs)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Fonds	—	—	—	—	—	—
B.A. 84.16. — *A.B. 84.16*	650,0 (*) 294,4	772,1 (*) 254,5	624,5 (*) 206,2	501,5	532,1	454,7
Totalen. — *Totaux*	941,4	1 026,6	830,7	501,5	532,1	454,7

(*) Overgedragen krediet.

(*) Crédit reporté.

Van 1987 tot 1993 werd de financiering van de toekenning van deze leningen verzekerd, enerzijds door de begrotingsmiddelen die daartoe zijn opgenomen in de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën, en anderzijds, door de opbrengst van de ontleningen die door de parastatale van categorie A, het « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », werden aangegaan.

Het koninklijk besluit nr 526 van 31 maart 1987 betreffende de oprichting van een parastataal « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », is afgeschaft vanaf 1 januari 1994. Het parastataal Fonds heeft dus zijn activiteiten stopgezet op 01.01.1994.

Dit betekent dat de financiering van leningen aan vreemde Staten in 1994 volledig gebeurde aan de hand van begrotingskredieten. Anderzijds werden de terugbetalingen van de hoofdsom en intresten op in het verleden toegestane leningen aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting.

Vanaf het begrotingsjaar 1996 werd voor de behandeling van de staatsleningen gekozen voor het stelsel van de gesplitste kredieten.

Een vastleggingskrediet van 834,3 miljoen voor 2000 stemt overeen met het volume van het programma voor de staatsleningen dat in 2000 is voorzien. Het ordonnanceringskrediet voor 2001 van 1.367,2 miljoen frank is voldoende groot als rekening wordt gehouden met de nog te ordonnanceren leningen van het programma van 2000, en met de tijdsspanne die verloopt tussen de principiële goedkeuring door de Ministerraad van de leningen van 2001, de vastlegging ervan en de datum van de effectieve ordonnancering.

Depuis 1987 et jusqu'en 1993, le financement du mécanisme des prêts d'Etat a été assuré, d'une part, par les crédits budgétaires prévus au budget du Ministère des Finances et, d'autre part, par les ressources empruntées à cet effet par le « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers », parastatal de la catégorie A.

L'arrêté royal n° 526 du 31 mars 1987 créant le parastatal « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers » est abrogé depuis le 1er janvier 1994. Le parastatal a donc cessé ses activités au 1er janvier 1994.

Il en résulte que le financement des prêts à des Etats étrangers a été intégralement réalisé en 1994 au moyen de crédits budgétaires. D'autre part, les remboursements du montant principal et les paiements des intérêts des prêts consentis par le passé ont été intégralement versés au Budget des Voies et Moyens.

A partir de l'année budgétaire 1996 le système des crédits dissociés est appliqué pour le traitement des prêts d'Etat.

Un crédit d'engagement de 834,3 millions de francs belges prévu pour 2001 correspond au volume du programme de prêts d'Etat. Le crédit d'ordonnancement pour 2001 de 1.367,2 millions de francs belges est suffisamment élevé pour faire face aux paiements à effectuer en 1998 si l'on tient compte des prêts qui doivent encore être ordonnancés du programme 2000 et du délai qui s'écoule entre l'accord de principe par le Conseil des Ministres des prêts de 2001, l'engagement de ceux-ci et la date de l'ordonnancement effectif.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/4 — ECONOMISCHE STEUN

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/4 — SOUTIEN ÉCONOMIQUE

Uitgaven

Dépenses

(in miljoenen frank)

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Uitgaven Comm. Ev. Act. Rijk. — *Dépenses Comm. Ev. Act. Etat*	61 4 1 1209	1,4	— (1,1)	—	—	—	—
Staatswaarborg economische expansie. — *Garantie Etat expansion économique*	61 4 8 5101	622,5	773,5	180,0	850,0	850,0	850,0
	Totalen. — *Totaux*	623,9	773,5 (1,1)	180,0	850,0	850,0	850,0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.4 moet toelaten de verbintenissen van de Staat te dekken die voortvloeien uit de toekenning van de staatswaarborg, onder andere in het kader van de economische expansiewetten.

Ingevolge de ervaring op het vlak van de waardering van activa (in het kader van de staatswaarborg) van de dienst die dit programma 61.4 beheert, bevat dit programma eveneens het krediet dat moet toelaten beroep te doen op externe experten om de activa van de Staat te waarderen die ingevolge het Regeringsbeleid voor realisatie in aanmerking komen.

B.A. 61.48.51.01. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting, en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen (ontstaan door de afschaffing van de gewezen fondsen 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B en 63.03.B).*

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie. Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 180,0 miljoen gevraagd.

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en de steenkolenmijnen, wordt geen uitgave verwacht.

Geen bedrag wordt voor 2001 ingeschreven voor de tussenkomst van de federale overheid in het investeringsproject in de sector aeronautica. De toestand zal worden herbekijken tijdens de begrotingscontrole 2001.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.4 doit permettre la couverture des engagements de l'Etat résultant de l'octroi de sa garantie, notamment dans le cadre des lois d'expansion économique.

Se basant sur l'expérience du service qui gère ce programme 61.4 en matière d'évaluation des actifs (dans le cadre de la réalisation de la garantie de l'Etat), ce programme contient les moyens budgétaires nécessaires au recours à des experts externes pour évaluer les actifs de l'Etat qui devront être réalisés suite à la politique du Gouvernement.

A.B. 61.48.51.01. — *Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux (résulte de la suppression des anciens fonds 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B et 63.03.B).*

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique. Pour le règlement de ces sinistres, un crédit de 180,0 millions est prévu.

Aucune dépense n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et les charbonnages.

Aucun montant n'est inscrit en 2001 pour les interventions de l'Etat fédéral en matière du projet d'investissement au secteur aéronautique. La situation sera revue lors du controle budgétaire 2001.

ORGANISATIEAFDELING 62 — ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	77	75	71
II+	159	158	158
II	74	70	69
III	141	125	125
IV	24	22	26
Totalen	475	450	449

DIVISION ORGANIQUE 62 — ADMINISTRATION DES PENSIONS

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	77	75	71
II+	159	158	158
II	74	70	69
III	141	125	125
IV	24	22	26
Totaux	475	450	449

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	62 0 1 1103	586,9	610,0	620,0	629,3	638,7	648,3
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	62 0 1 1104	58,7	60,0	70,0	71,1	72,1	73,2
Erelonen. — *Honoraires*	62 0 2 1201.1	1,7	3,3	4,0	4,1	4,1	4,2
Aankopen. — *Achats*	62 0 2 1201.2	68,5	76,1	72,5	73,4	74,4	75,4
Energie. — *Energie*	62 0 2 1201.3	12,9	14,2	13,4	13,6	13,8	13,9
Vergoedingen. — *Indemnités*	62 0 2 1201.5	1,2	1,6	1,6	1,6	1,6	1,7
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	62 0 2 1201	84,3	95,2	91,5	92,7	93,9	95,1
Uitrusting. — *Equipement*	62 0 2 7401	11,5	17,7	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	62 0 3 1228	15,3	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	756,7	782,9	781,5	793,0	804,7	816,6

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie der pensioenen is in de eerste plaats belast met het onderzoek van aanvragen tot het bekomen van een burgerlijk, kerkelijk, militair of koloniaal rust- en overlevingspensioen ten laste van de Schatkist.

Daarnaast behandelt deze Administratie de dossiers in verband met militaire, invaliditeits- en vergoedingspensioenen, strijders-, gevangenschaps- en mobilisatierenten, evenals renten betreffende de nationale orden.

Verder komt zij tussen voor het verlenen van verminderings- en voorrangskaarten ten behoeve van oorlogsinvaliden, of bij toekenning van renten voor ongevallen op het werk of op weg van en naar het werk.

Zij onderzoekt de problemen inzake cumulatie van een pensioen met een wedde ten laste van de Schatkist en neemt het secretariaat waar van diverse pensioencommissies.

De basisallocaties van deze organisatie-afdeling betreffen uitsluitend bestaansmiddelen.

ORGANISATIE-AFDELING 63 —
INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	61	58	56
II+	—		
II	—		
III	—		
IV	—		
Totalen	61	58	56

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des pensions est chargée en premier lieu de l'examen des demandes de pensions de retraite ou de survie civiles, religieuses, militaires ou coloniales à charge du Trésor.

Ces services traitent également les dossiers consacrés aux pensions militaires d'invalidité et aux pensions de réparation, aux rentes de combattant, de captivité et de mobilisé, ainsi qu'aux rentes attachées aux ordres nationaux.

L'Administration des pensions intervient aussi dans l'octroi de cartes de réduction et de priorité au profit des invalides de guerre ou dans l'allocation de rentes pour accidents du travail ou sur le chemin du travail.

Elle examine les cas de cumul d'une pension avec un traitement à charge du Trésor et assure le secrétariat de diverses commissions de pensions.

Les allocations de base attribuées à cette division organique représentent exclusivement des moyens de subsistance.

DIVISION ORGANIQUE 63 —
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	61	58	56
II+	—		
II	—		
III	—		
IV	—		
Totaux	61	58	56

2. **Uitgaven**

(in miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(en millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	63 0 1 1103	129,1	140,0	140,0	142,1	144,2	146,4
Erelonen. — *Honoraires*	63 0 2 1201.1	—	—	—	—	—	—
Aankopen. — *Achats*	63 0 2 1201.2	0,6	4,0	4,2	4,3	4,3	4,4
Energie. — *Energie*	63 0 2 1201.3	—	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — *Indemnités*	63 0 2 1201.5	3,8	6,0	6,8	6,9	7,0	7,1
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	63 0 2 1201	4,4	10,0	11,0	11,1	11,3	11,4
Uitrusting. — *Equipement*	63 0 2 7401	2,3	1,0	0,2	0,9	0,9	0,9
Uitrusting informatica. — *Equipement informatique*	63 0 2 7404	—	—	0,8	0,1	0,1	0,1
Lopende leveringen (andere). — *Fournitures courantes (autres)*	63 0 3 1201	0,3	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	136,1	151,0	152,0	154,3	156,5	158,9

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De inspecteurs van financiën vervullen de functie van budgettaire en financiële raadgever van de Minister waarbij zij geaccrediteerd zijn. Aan het advies van de Inspectie van Financiën worden alle voorstellen voorgelegd waarvan de verwezenlijking een financiële weerslag kan meebrengen, alsmede die welke op de administratieve inrichting van de diensten betrekking hebben. Om in aanmerking te worden genomen, dient elk ministerieel dossier met een financiële weerslag vergezeld te zijn van een advies van de Inspectie van Financiën.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

MISSIONS ASSIGNÉES

Les inspecteurs des finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier du Ministre auprès duquel ils sont accrédités. Sont soumises à l'avis de l'Inspection des Finances toutes propositions dont la réalisation est susceptible d'entraîner une répercussion financière ainsi que celles relatives à l'organisation administrative des services. Pour être pris en considération, tout dossier ministériel ayant une incidence financière doit être accompagné de l'avis de l'Inspection des Finances.

ORGANISATIEAFDELING 80 —
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN
(nieuwe structuur)

DIVISION ORGANIQUE 80 —
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
(nouvelle structure)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/1 —
ADMINISTRATIE VAN FISCALE ZAKEN

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	62	53	49
II+	26	20	15
II	6	4	3
III	7	3	1
IV	0	0	0
Totalen	101	80	68

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/1 —
ADMINISTRATION DES AFFAIRES FISCALES

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	62	53	49
II+	26	20	15
II	6	4	3
III	7	3	1
IV	0	0	0
Totaux	101	80	68

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 1 1 1103	145,2	160,0	180,0	182,7	185,4	188,2
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 1 1 1104	6,3	10,0	10,0	10,2	10,3	10,5
Erelonen. — *Honoraires*	80 1 2 1201.1	—	0,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Aankopen. — *Achats*	80 1 2 1201.2	4,2	6,4	32,8	33,2	33,7	34,1
Energie. — *Energie*	80 1 2 1201.3	0,9	1,2	1,7	1,7	1,7	1,8
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 1 2 1201.5	5,2	6,9	8,7	8,8	8,9	9,0
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 1 2 1201	10,3	14,7	44,4	45,0	45,6	0,0
Uitrusting. — *Equipement*	80 1 2 7401	2,2	3,9	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	80 1 3 1228	3,5	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	167,5	188,6	234,4	237,8	241,3	198,7

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van fiscale zaken integreert de diensten die vóór 1 januari 1996 belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/2 — ADMINISTRATIE VAN DE BIJZONDERE BELASTINGINSPECTIE

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	266	225	213
II+	181	150	133
II	29	22	22
III	60	59	61
IV	25	12	12
Totalen	561	468	441

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des Affaires Fiscales intègre des services qui étaient chargés, avant le 1er janvier 1996, de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/2 — ADMINISTRATION DE L'INSPECTION SPÉCIALE DES IMPÔTS

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	266	225	213
II+	181	150	133
II	29	22	22
III	60	59	61
IV	25	12	12
Totaux	561	468	441

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 2 1 1103	741,2	760,0	800,0	812,0	824,2	836,5
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 2 1 1104	2,2	5,0	10,0	10,2	10,3	10,5
Erelonen. — *Honoraires*	80 2 2 1201.1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Aankopen. — *Achats*	80 2 2 1201.2	27,6	22,4	48,7	49,3	50,0	50,6
Energie. — *Energie*	80 2 2 1201.3	4,2	5,8	6,5	0,0	0,0	0,0
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 2 2 1201.5	32,5	41,2	41,2	41,7	42,3	42,8
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 2 2 1201	64,3	69,5	96,5	91,2	92,4	93,6
Uitrusting. — *Equipement*	80 2 2 7401	20,8	21,1	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	80 2 3 1228	12,6	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	841,1	855,6	906,5	913,3	926,8	940,6

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de bijzondere belastinginspectie verzekert de zeer belangrijke controleopdrachten, onder meer op het vlak van de fraudebestrijding, waarvan de uitvoering een nauwe samenwerking onderstelt tussen specialisten van de gehele fiscale sector.

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de l'Inspection spéciale des impôts assure des tâches de contrôle de grande envergure, notamment dans la lutte contre la fraude fiscale, dont l'exécution suppose une collaboration étroite entre les spécialistes de l'ensemble du secteur fiscal.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/3 — ADMINISTRATIE VAN DE ONDERNEMINGS- EN INKOMENSFISCALITEIT

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	3 397	3 277	3 134
II+	4 408	4 261	4 153
II	2 374	2 300	2 290
III	3 009	2 803	2 708
IV	511	510	524
Totalen	13 699	13 151	12 808

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/3 — ADMINISTRATION DE LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET DES REVENUS

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	3 397	3 277	3 134
II+	4 408	4 261	4 153
II	2 374	2 300	2 290
III	3 009	2 803	2 708
IV	511	510	524
Totaux	13 699	13 151	12 808

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 3 1 1103	125,1	3 750,0	4 000,0	4 060,0	4 120,9	4 182,7
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 3 1 1104	0,1	10,0	10,0	10,2	10,3	10,5
Erelonen. — *Honoraires*	80 3 2 1201.1	—	—	94,1	95,3	96,6	97,8
Aankopen. — *Achats*	80 3 2 1201.2	9,6	22,2	1 212,7	1 228,5	1 244,4	1 260,6
Energie. — *Energie*	80 3 2 1201.3	—	—	227,4	230,4	233,4	236,4
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 3 2 1201.5	256,0	206,9	234,4	237,4	240,5	243,7
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 3 2 1201	265,6	229,1	1 768,6	1 791,6	1 814,9	1 838,5
Uitrusting. — *Equipement*	80 3 2 7401	0,2	21,5	—	—	—	—
C.I.V. — *C.T.I.*	80 3 3 1228	10,5	—	—	—	—	—
	Totalen. — *Totaux*	401,5	4 010,6	5 778,6	5 861,7	5 946,1	6 031,6

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) is opgericht bij koninklijk besluit van 6 juli 1997. Op het niveau van de centrale administratie bestaat de AOIF uit de « Dienst voorbereiding en begeleiding van de herstructurering » (DVB). Op het niveau van de buitendiensten zijn er polyvalente controlecentra en een directie van de opsporingen.

De DVB is belast met de organisatie en de coördinatie van alle werkzaamheden van de AOIF.

De polyvalente controlecentra zijn belast met de polyvalente verificatie van de fiscale toestand, d.w.z. zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen als inzake BTW, van alle natuurlijke en rechtspersonen.

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) a été instituée par arrêté royal du 6 juillet 1997. Au niveau de son administration centrale, l'AFER se compose du « Service de préparation et de guidance de la restructuration » (SPG). Ses services extérieurs se composent quant à eux, de centres de contrôle polyvalents et d'une direction des recherches.

Le SPG est chargé de l'organisation et de la coordination de toutes les activités de l'AFER.

Les centres de contrôle polyvalents sont chargés de la vérification polyvalente de la situation fiscale de toutes personnes physiques ou morales, tant sur le plan de l'impôt sur les revenus que sur celui de la T.V.A.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/4 — ADMINISTRATIE VAN DE INVORDERING

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	575	510	437
II+	1 021	980	944
II	887	812	773
III	880	892	907
IV	129	126	128
Totalen	3 492	3 320	3 189

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/4 — ADMINISTRATION DU RECOUVREMENT

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	575	510	437
II+	1 021	980	944
II	887	812	773
III	880	892	907
IV	129	126	128
Totaux	3 492	3 320	3 189

2. **Uitgaven** | 2. **Dépenses**

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 4 1 1103	—	—	1 850,0	1 877,8	1 905,9	1 934,5
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 4 1 1104	—	—	330,0	335,0	340,0	345,1
Erelonen. — *Honoraires*	80 4 2 1201.1	—	—	33,2	33,6	34,1	34,5
Aankopen. — *Achats*	80 4 2 1201.2	—	—	377,5	382,4	387,4	392,4
Energie. — *Energie*	80 4 2 1201.3	—	—	20,4	20,7	20,9	21,2
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 4 2 1201.5	—	—	36,9	37,4	37,9	38,4
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 4 2 1201	—	—	468,0	474,1	480,2	486,5
Terugvorderbare gerechtskosten. — *Frais de justice récup.*	80 4 2 1220	—	—	1 228,0	1 228,0	1 228,0	1 228,0
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	80 4 3 3441	—	—	2,7	2,7	2,7	2,7
	Totalen. — *Totaux*	0,0	0,0	3 878,7	3 917,5	3 956,8	3 996,8

B.A. 80.42.12.20 — *Terugvorderbare gerechtskosten.*

Deze basisallocatie financiert uitgaven voor gerechts- en vervolgingskosten inzake fiscale vorderingen die nadien in de Rijksmiddelenbegroting als niet-fiscale ontvangst worden geboekt.

Voor 2001 wordt een bedrag van 1.228,0 miljoen frank voorzien.

A.B. 80.42.12.20 — *Frais de justice récupérables.*

Cette allocation de base finance des dépenses en matière de frais de justice et de poursuite qui sont ensuite inscrites comme recette dans le budget des Voies et Moyens.

Pour 2001 il y a lieu de prévoir un montant de 1.228,0 millions de francs.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/5 — ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER, DE REGISTRATIE EN DE DOMEINEN

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	1 136	1 095	1 051
II+	1 642	1 620	1 640
II	960	910	898
III	883	841	796
IV	148	142	150
Totalen	4 769	4 608	4 535

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/5 — ADMINISTRATION DU CADASTRE, DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	1 136	1 095	1 051
II+	1 642	1 620	1 640
II	960	910	898
III	883	841	796
IV	148	142	150
Totaux	4 769	4 608	4 535

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 5 1 1103	—	—	6 000,0	6 090,0	6 181,4	6 274,1
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 5 1 1104	—	—	600,0	609,0	618,1	627,4
Erelonen. — *Honoraires*	80 5 2 1201.1	—	—	44,4	45,0	45,6	46,2
Aankopen. — *Achats*	80 5 2 1201.2	—	—	628,8	637,0	645,3	653,6
Energie. — *Energie*	80 5 2 1201.3	—	—	102,4	103,7	105,1	106,4
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 5 2 1201.5	—	—	180,3	182,6	185,0	187,4
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 5 2 1201	—	—	955,9	968,3	980,9	993,7
Onderhoud domeingoederen. — Entretien biens domaniaux ...	80 5 2 1222	—	—	5,2	5,3	5,3	5,4
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	80 5 3 3441	—	—	6,0	6,0	6,0	6,0
Uitvoer. beslag. onr. goed. — *Dép. saisies exéc. mob.*	80 5 9 7101	—	—	25,0	25,0	25,0	25,0
	80 5 9 7101V	—	—	25,0	25,0	25,0	25,0
Ruil domeingoederen. — *Echanges biens domaniaux*	80 5 9 7102	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
	80 5 9 7102V	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
Regul. boeken ontv. succ. — *Régul. écrit. recev. dr. succ.*	80 5 9 7422	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
	Totalen. — *Totaux*	0,0	0,0	7 592,3	7 703,8	7 816,9	7 931,7
	Totalen V. — *Totaux V(*)*	0,0	0,0	25,1	25,1	25,1	25,1

(*) V = vastleggingskredieten.

(*) V = crédits d'engagements.

B.A. 80.53.12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

— herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;

— werken aan verschillende onroerende goederen in het Brusselse Gewest;

— kleinere uitgaven (minder dan 200.000 frank).

In totaal wordt daarvoor in 2001 een krediet van 5,2 miljoen frank voorzien.

A.B. 80.53.12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont réalisés à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

— à Anvers, au château Wijnegemhof : des travaux de réparation;

— divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;

— affaires de moins de 200.000 francs.

Au total, un crédit de 5,2 millions de francs est prévu pour 2001.

B.A. 80.59.71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

De betiteling van deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen.

Dit krediet laat de Aankoopcomités toe tussen te komen bij een openbare verkoop om zich desgevallend de onroerende goederen te doen toewijzen ter beveiliging van het ernstig in gevaar zijn van een fiscale schuldvordering.

De te voorziene uitgave en het aantal tussenkomsten is evenwel onvoorspelbaar.

Inzake de verrichtingen gedaan op initiatief van het Openbaar Krediet, worden de aankopen gefinancierd lastens de basisallocatie 61.48.51.01 van deze administratieve begroting.

Voor 2001 wordt een krediet van 25.000.000 frank ingeschreven.

B.A. 80.59.71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen.

Voor 2001 wordt een krediet van 100.000 frank ingeschreven.

B.A. 80.59.74.22. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

In 1994 vond een regularisatie plaats van een successie bestaande uit vier kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 10.375.000 frank.

Sedertdien werd door belastingplichtigen weinig gebruik gemaakt van deze betalingswijze.

Voor 2001 wordt een bedrag van 100.000 frank ingeschreven.

A.B. 80.59.71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales.

Ce crédit permet aux Comités d'acquisitions d'intervenir dans des ventes publiques pour se faire, le cas échéant, attribuer des biens immobiliers en vue de sauvegarder une créance fiscale en péril.

Les dépenses à prévoir et le nombre d'interventions sont toutefois imprévisibles.

Quant aux opérations réalisées à l'initiative du Crédit public, les acquisitions sont financées par l'allocation de base 61.48.51.01 du budget administratif.

Pour 2001 un crédit de 25.000.000 de francs est inscrit.

A.B. 80.59.71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base.

Pour 2001 un crédit de100.000 francs est inscrit.

A.B. 80.59.74.22. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'oeuvres d'art.*

La loi du 1er août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une oeuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des oeuvres d'art concernées.

Les œuvres sont acceptées en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'Etat qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuilleton d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement à charge du budget du Ministère des Finances des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

En 1994 eut lieu la régularisation d'une succession, qui comprenait quatre oeuvres d'art d'une valeur globale de 10.375.000 francs.

Depuis lors, ce mode de paiement fut beaucoup moins utilisé par les contribuables.

Un montant de 100.000 francs est inscrit pour 2001.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/6 — DOUANE EN ACCIJNZEN

1. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2001	2000
I	510		
II+	1 283		
II	541		
III	2 199		
IV	95		
Totalen	4 628	0	0

De effectieven bevatten de personeelsleden die buiten de administratie gebezigd zijn of in disponibiliteit (ingevolge de herstructurering).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/6 — DOUANES ET ACCISES

1. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2001	2000
I	510		
II+	1 283		
II	541		
III	2 199		
IV	95		
Totaux	4 628	0	0

Le personnel mis à disposition hors de l'administration et le personnel mis en disponibilité sont compris dans les effectifs (suite au restructuration).

2. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

2. **Dépenses**

(En millions de francs)

	Basisallocatie — *Allocation de base*	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire*	80 6 1 1103	—	—	5 700,0	5 785,5	5 872,3	5 960,4
Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire*	80 6 1 1104	—	—	400,0	406,0	412,1	418,3
Bezoldigingen disponib. — Rémun. disponibilité	80 6 1 1108	—	—	—	—	—	—
Bezoldigingen gebezigden. — Rémun. pers. mis à disp.	80 6 1 1109	—	—	803,1	815,1	827,4	839,8
Pers. uitgaven Douaneraad. — Dép. pers. Conseil Douanes	80 6 1 1110	—	—	1,6	1,6	1,6	1,7
Erelonen. — *Honoraires*	80 6 2 1201.1	—	—	3,2	3,2	3,3	3,3
Aankopen. — *Achats*	80 6 2 1201.2	—	—	417,6	423,0	428,5	434,1
Energie. — *Energie*	80 6 2 1201.3	—	—	74,4	75,4	76,3	77,3
Vergoedingen. — *Indemnités*	80 6 2 1201.5	—	—	172,3	174,5	176,8	179,1
Lopende leveringen. — *Fournitures courantes*	80 6 2 1201	—	—	667,5	676,2	685,0	693,9
Huur W.O.D. — *Loyer O.M.D.*	80 6 2 1206	—	—	57,0	57,7	58,5	59,3
Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables*	80 6 3 3441	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1
Terugbetaling geschillen. — *Rembours mat. contentieuse*	80 6 6 3801	—	—	1,0	1,0	1,0	1,0
	Totalen. — *Totaux*	0,0	0,0	7 630,3	7 743,3	7 858,0	7 974,3

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties werd dit programma overgeheveld van het programma 50.4.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De specifieke opdrachten van de Administratie der douane en accijnzen (programma 80.6) hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van de douane- en accijnswetgeving, de inning en de controle van de invoerrechten, de accijnzen, de openingsbelasting en het vergunningsrecht.

Daarnaast vervult de Administratie der douane en accijnzen taken voor rekening van of in samenwerking met andere administraties, namelijk :

— gegevens verstrekken voor de inning van de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— gegevens verstrekken voor het uitbetalen van restituties ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— inning van de BTW bij invoer van goederen uit derde landen;

— het toepassen van allerlei beperkings- en controlemaatregelen bij invoer, uitvoer en doorvoer, zoals economische maatregelen, gezondheidsmaatregelen en maatregelen inzake openbare veiligheid en milieu.

Vanaf 1993 (voltooiing van de interne markt) zijn de taken die de Administratie der douane en accijnzen uitoefende aan de binnengrenzen, vervallen. Anderzijds zijn zowel in het kader van de E.G.-reglementering als op nationaal niveau de opdrachten van de administratie uitgebreid of versterkt. Dit is onder meer het geval voor :

— de controles aan de buitengrenzen van de E.G. inzake invoer, uitvoer en openbare veiligheid die gevoelig versterkt worden (verificaties en a posteriori-controles);

— de controles in het binnenland die voor rekening van de eigen administratie en voor rekening van andere administraties geschieden door de motorbrigades. Om efficiënt te kunnen werken moeten die motorbrigades modern worden uitgerust;

— de opsporingsdiensten die dienen versterkt en van aangepaste uitrusting voorzien;

— de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de E.G.;

— de accijnzen waar een nieuwe accijnsreglementering van toepassing is betreffende de fabricage, inning, opslag en controle van de accijnsprodukten; en

— de medewerking aan het opstellen van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de milieuheffing (ecotaksen) en de voorbereidende maatregelen met het oog op de toepassing van bedoelde heffing.

B.A. 80.61.11.10. — *Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Het bedrag van 1.600.000 frank is als volgt uitgesplitst :

a) vergoedingen van de voorzitter en van de leden van Raad	F	1.065.000
b) vergoedingen van het assisterend personeel van de Raad	F	480.000
	F	1.545.000

B.A. 80.62.12.06 — *Huur van onroerende goederen.*

Het betreft de huur van het gebouw voor de Internationale Douane-organisatie, waarvan de huur op jaarbasis 50 miljoen bedraagt. Dit gebouw werd op 1 juli 1998 ter beschikking gesteld. Voor 2001 wordt 57,0 miljoen ingeschreven.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, ce programme est transféré du programme 50.4.

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches de l'Administration des douanes et accises (programme 80.6) spécifiques en matière de douane et d'accises sont principalement avec l'application des législations en matière de douane et en matière d'accises, le contrôle et la perception des droits d'entrée et d'accises, de la taxe d'ouverture et de patente.

En plus de cela, l'Administration des douanes et accises assure des tâches pour le compte ou en collaboration avec d'autres administrations parmi lesquelles on peut citer :

— fournir les données pour la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— fournir les données pour l'octroi des restitutions instaurées dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— percevoir la TVA à l'importation des marchandises de pays tiers;

— appliquer les différentes mesures de prohibition, de restriction et de contrôle à l'importation, l'exportation et le transit comme l'application des mesures économiques, sanitaires et l'application des mesures en matière de sécurité publique et d'environnement.

A partir de 1993 (achèvement du marché intérieur), les tâches que l'Administration des douanes et accises exécutaient aux frontières intérieures ont été supprimées. Par contre, tant dans le cadre de la réglementation C.E. qu'au niveau national, les missions de l'Administration des douanes et accises se sont développées ou renforcées. Ceci est entre autres le cas pour :

— les contrôles aux frontières extérieures de la C.E. en matière d'importation, d'exportation et de sécurité publique qui sont renforcés (vérifications et contrôles a posteriori);

— les contrôles à l'intérieur du pays qui sont effectués par les brigades motorisées, soit pour le compte de l'Administration des douanes et accises, soit pour le compte d'autres administrations. Afin d'accomplir efficacement leurs tâches, ces brigades motorisées devront être équipées du matériel adéquat;

— les services de recherches qui doivent être renforcés et pourvus d'un équipement adapté;

— la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la C.E.;

— les accises, où une nouvelle réglementation accisienne est d'application en ce qui concerne la fabrication, la perception, l'entreposage et le contrôle des produits d'accises; et

— la collaboration à la rédaction des prescriptions légales et réglementaires en matière de taxe d'environnement (écotaxe) ainsi que les mesures préliminaires à prendre en vue de l'application de cette taxe.

A.B. 80.61.11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

Le montant de 1.600.000 francs se décompose comme suit :

a) indemnités du président et des membres du Conseil	F	1.065.000
b) indemnités du personnel assistant le Conseil	F	480.000
	F	1.545.000

A.B. 80.62.12.06 — *Loyers de biens immobiliers.*

Cela concerne la location du bâtiment de l'Organisation Internationale des Douanes, dont le montant de location s'élève à 50 millions par an. Ce bâtiment fut mis à disposition à partir du 1er juillet 1998. Pour 2001 un montant de 57,0 millions est prévu.

B.A. 80.66.38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :

— de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;

— ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschilzaken, en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;

— rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de onregelmatig in beslag genomen goederen werden verhaald.

Voor 2001 wordt een bedrag van 1,0 miljoen frank voorzien.

A.B. 80.66.38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :

— le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;

— les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser ensuite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;

— les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises dont la saisie a été reconnue irrégulière.

Pour 2001 un montant de 1,0 million de francs est inscrit.

VERANTWOORDING VAN DE TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

Sectie I

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. TERUGBETALINGEN

Art. 66.01.C. — *Administratie der directe belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten, directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteresten, enz. — Moratoriuminteresten (K.B. van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, art. 37).*

(In duizendtallen frank)

JUSTIFICATION DES FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

Section I

Fonds de restitution et d'attribution

1. RESTITUTIONS

Art. 66.01.C. — *Administration des contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (A.R. du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, art. 37).*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten en uitgaven :				*Recettes et dépenses :*	
	— Bijzondere, niet-patrimoniale :				— Particulières, non patrimoniales :	
3690	Ijkloon en belasting	10	10	21	Taxe de vérification des poids et mesures	3690
3700	Nalatigheids- of moratoriuminteresten	2.675.000	2.431.000	2.171.645	Intérêts de retard ou moratoires	3700
366	Verkeersbelasting	2.530.000	2.300.000	2.261.151	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	366
366	Belasting op de inverkeerstelling	119.000	116.000	114.612	Taxe de mise en circulation	366
366	Eurovignet	109.000	106.000	104.142	Eurovignette	366
366	Accijnscompenserende belasting	475.000	450.000	556.726	Taxe compensatoire des accises	366
369	Belasting op spelen en weddenschappen	1.500	1.500	1.434	Taxe sur les jeux et paris	369
369	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	17.500	15.000	20.643	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.	369
370	Onroerende voorheffing	3.950.000	3.815.000	5.027.365	Précompte immobilier	370
370	Roerende voorheffing	3.041.000	2.890.000	996.854	Précompte mobilier	370
370	Belasting der niet-verblijfhouders	3.100.000	2.900.000	4.731.758	Impôts des non résidents	370
371	Vennootschapsbelasting	69.640.000	66.700.000	63.884.613	Impôts des sociétés	371
372	Personenbelasting	149.000.000	143.000.000	136.671.618	Impôts des personnes physiques	372
372	Bedrijfsvoorheffing	1.000.000	922.000	971.702	Précompte professionnel	372
370	Voorafbetalingen	500.000	400.000	149.369	Versements anticipés	370
370	Boeten, vervolgings- en gerechtskosten	300.000	267.000	236.137	Amendes, frais de poursuite et de justice	370
	Totalen	236.458.010	226.313.510	217.899.790	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De bovenvermelde cijfers stemmen overeen met de begrotingsvoorstellen 2001 en de vermoedelijke en werkelijke bedragen (2000 en 1999) van de voorafnemingen en terugbetalingen, met inbegrip van de terugbetalingen inzake provincie-, gemeente- en agglomeratiebelastingen, opcentiemen en aandelen.

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux propositions budgétaires pour l'année 2001 et les montants probables et effectifs pour les années 2000 et 1999 des prélèvements et remboursements, y compris les remboursements d'impôts, additionnels et parts provinciaux, communaux et d'agglomération.

Art. 66.02.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteresten inzake invoerrechten, accijnzen, bijzondere accijnzen, openingsbelasting, vergunningsrecht en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de BLEU en Benelux.*

Art. 66.02.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et droits d'accise spéciaux, taxe d'ouverture, taxe de patente et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'UEBL et de Benelux.*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten en uitgaven :				*Recettes et dépenses :*	
	— Bijzondere, niet-patrimoniale :				— Particulières, non patrimoniales :	
361	Invoerrechten	1.554.100	819.600	633.500	Droits d'entrée.	361
362	Accijnzen en verbruikstaks	56.900	276.900	86.300	Droits d'accises et taxe de consommation.	362
369	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken	4.900	5.500	4.300	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.	369
361	Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten	2.300	247.200	90.100	Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes.	361
362	Terugbetalingen in het kader van de Benelux	0	0	0	Remboursements dans le cadre du Benelux.	362
060	Diverse opbrengsten	9.900	4.600	5.700	Produits divers	060
	Controletaks	1.200	1.400	28.800	Taxe de contrôle.	
	Ecotaks	500	1.200	300	Ecotaxe	
	Energiebijdrage	5.000	15.100	35.200	Cotisation sur l'énergie	
	Totalen	1.634.800	1.371.500	884.200	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde à nouveau.	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 1999 en gedurende de eerste maanden van 2000.

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1999 et pendant les premiers mois de l'année 2000.

Art. 66.03.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.03.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Restitutions de sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten en uitgaven :				*Recettes et dépenses :*	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	373.396.000	347.346.000	302.869.830	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
36.02	Registratierechten	2.104.000	1.974.000	4.851.659	Droits d'enregistrement	36.02
36.03	Griffierechten	341	341	189	Droits de greffe	36.03
36.04	Hypotheekrechten	302	302	689	Droits d'hypothèque	36.04
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	0	0	0	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
36.06	Boeten inzake belastingen	19.200	18.977	18.565	Amendes en matière d'impôts	36.06
36.07	Jaarlijkse taks op de coördinatiecentra	8.000	8.000	8.400	Taxe annuelle sur les Centres de Coordination.	36.07
37.02	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk	2.500	5.000	2.000	Taxe sur les associations sans but lucratif.	37.02
37.01	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen	100	100	0	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.01
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	17.310	17.054	18.697	Amendes de condamnation en matières diverses.	38.02
38.03	Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden	6	6	2	Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence.	38.03
38.04	Boeten aan vervoerders van illegalen	P.M.	P.M.	P.M.	Amendes aux transporteurs d'illégaux.	38.04
58.01	Successierechten	301.959	287.580	242.270	Droits de succession	58.01
57.02	Belasting op het kapitaal	P.M.	P.M.	P.M.	Impôt sur le capital	57.02
36.01	Moratoriuminteresten inzake belastingen	75.283	68.439	43.405	Intérêts moratoires en matière d'impôts	36.01
	Totalen	375.925.001	349.725.799	308.055.706	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

A. **BTW, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen**

De teruggaven voor de zuivere BTW-ontvangsten, geïnd gedurende het jaar 1999, belopen 302.702,3 miljoen BEF. In relatieve termen uitgedrukt bedraagt de toename slechts 1,46 procent, tegenover 9,22 procent het jaar voordien.

Die geringe toename is vooral te wijten aan de schrale exportgroei in het jaar 1999 (+ 3,62 procent op basis van de BTW-gegevens). Sinds 1 januari 1993 — tijdstip waarop de gedeeltelijke vrijstelling van de BTW op de inputs van exportbedrijven is opgeheven, veroorzaakt elke schommeling in die exportbedrijvigheid een gevoelige impact op de BTW- teruggaven. Ook de hausse-beweging in de teruggaven aan

A. **Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre**

Les restitutions en matière de recettes de T.V.A. pure perçues au cours de l'année 1999, s'élèvent à 302.702,3 millions BEF. Exprimé en termes relatifs, l'augmentation s'élève seulement à 1,46 pour cent contre encore 9,22 pourcent l'année précédente.

Cette faible croissance est principalement à imputer à la médiocre croissance des exportations au cours de l'année 1999 (+ 3,62 pourcent sur base des données de TVA). Depuis le 1er janvier 1993, époque à laquelle a été abrogée l'exonération partielle de la TVA sur les achats des entreprises exportatrices, chaque fluctuation dans l'activité exportatrice présente un impact sensible sur les restitutions

buitenlandse belastingplichtigen, ingevolge de toepassing van de 8ste en de 13de BTW-Richtlijn, is gevoelig verminderd.

Gedurende het jaar 2000 is de export echter opnieuw flink aangetrokken. De dioxine-crisis is blijkbaar volledig « verteerd ». Op basis van de BTW-aangiften bedraagt de groei maar liefst 25 procent. Uiteraard zorgt zulks, om voormelde redenen voor extra teruggaven.

Daarnaast nemen zowel de private consumptie als de investeringen een hoge vlucht. Laatstgenoemden zorgen voor verhoogde teruggaven, gezien de aftrekmogelijkheid van de BTW betaald bij aankoop van investeringsgoederen door BTW-belastingplichtigen.

De goede conjunctuur veroorzaakt dus een sterke groei van zowel de bruto-ontvangsten als de teruggaven. De BTW-teruggaven zijn derhalve begroot op 347,2 miljard BEF voor het jaar 2000 of een groei met 14,7 procent.

Naar 2001 toe zal de actuele stevige groei wellicht degressief evolueren met een afnemende groei van de teruggaven tot gevolg. Voor dat jaar is dan ook rekening gehouden met een halvering van het huidige groeiritme of 7,5 procent. In absolute termen komt het teruggaafvolume uit op 373,4 miljard BEF.

De zegelrechten en de met het zegel gelijkstelde taksen produceren heel wat minder teruggaven gezien de inningsstructuur van deze belastingen compleet verschillend is van deze van de BTW.

Gedurende het jaar 1999 is voor 167,5 miljoen BEF aan belastingen teruggegeven.

De actuele groei is negatief zodat in het jaar 2000 slechts 113 miljoen BEF aan teruggaven dient voorzien.

Tenslotte is voor het jaar 2001 rekening gehouden met een lichte verhoging van het teruggaafvolume tot 120 miljoen BEF.

Dit wordt reeds bevestigd door de drie eerste maanden van het lopend jaar 2000. In vergelijking met het vorig jaar bedraagt de stijging immers 13,3 procent.

Op jaarbasis zal de huidige groeivoet ongetwijfeld hoger liggen gelet op de herneming van de activiteiten inzake de uitvoer sedert het einde van vorig jaar.

De jaarlijkse groei van de BTW-teruggaven wordt geraamd op 332,9 miljard, of een stijging met 10 procent.

B. **De registratie- en de successierechten**

De teruggaven voor de registratierechten belopen voor het jaar 1999 zowat 4,9 miljard BEF tegenover 1,6 miljard BEF in 1998.

In 1999 zijn immers niet zozeer de teruggaven inzake registratierechten op de overdrachten onder bezwarende titel van onroerende goederen opgelopen, maar wel de teruggaven inzake het inbrengrecht. Dit gaat terug tot de bepalingen in de Wet van 22 december 1998 houdende fiscale en andere bepalingen (B.S. 15 januari 1999). Het betreft hier echter maatregelen welke slechts accidenteel voor grote teruggaven zullen zorgen. Voor 1999 gaat het om teruggaven voortspruitend uit herschikkingen in de banksector.

Gedurende het jaar 2000 zullen de naweeën van deze herschikking nog slechts limitatief doorwerken. Derhalve werd het teruggaafvolume op 1,974 miljard BEF geraamd, gezien de impliciete groeivoet 1999/2000 6,6 procent bedraagt. Het gaat hier om de groeivoet exclusief de 3 miljard BEF uitzonderlijke teruggaven voor het inbrengrecht. Voor het jaar 2001 is met dezelfde groeivoet gerekend. Derhalve komt de raming uit op 2,104 miljard BEF.

De teruggaven van de successierechten tenslotte evolueren met de bruto-geïnde rechten. Van 181 miljoen BEF in 1998 is het teruggaafpakket opgelopen tot 242 miljoen BEF in 1999.

Voor het jaar 2000 wordt getipt op een teruggaafvolume van 287,6 miljoen BEF of een relatieve toename met 18,7 procent.

de TVA. Aussi, le mouvement à la hausse dans les restitutions autour des assujettis étrangers, conformément à l'application des 8e et 13e Directives, a sensiblement diminué.

Durant l'année 2000, l'exportation s'est cependant de nouveau bien relevée. La crise de la dioxine semble totalement « résorbée ». Sur base des déclarations-TVA, la croissance s'élève à 25 pour cent! Il va de soi que cela produit, pour les raisons mentionnées ci-dessus, des restitutions supplémentaires.

En outre, tant la consommation privée que les investissements ont également connu un grand essor. Ces derniers provoquent une augmentation des restitutions étant donné la possibilité de déduction de la TVA, payée lors de l'achat des biens d'investissement par les assujettis à la TVA.

La bonne conjoncture cause donc une forte croissance tant des recettes brutes que des restitutions. Les remboursements-TVA sont par conséquent estimés à 347,2 milliards BEF pour l'année 2000 soit une croissance de 14,7 pour cent.

A l'approche de 2001, la forte croissance actuelle évoluera probablement de façon dégressive avec comme conséquence un niveau de croissance moindre des restitutions. Pour cette année-ci, il est alors tenu compte d'une réduction de 50 pourcent du rythme de croissance actuel, soit 7,5 pourcent. En termes absolus, le volume de remboursement sera de 373,4 milliards BEF.

Les droits de timbre et les taxes assimilées au timbre produisent moins de restitutions vu que la structure de perception de ces taxes est complètement différente de celle de la TVA.

Durant l'année 1999, il a été restitué un montant de 167,5 millions BEF pour ces taxes.

La croissance actuelle est négative de sorte que seulement un montant de 113 millions de restitution est à prévoir pour l'année 2000.

Enfin, pour l'année 2001, il est tenu compte d'une légère augmentation jusqu'à 120 millions BEF du volume de remboursement.

En attendant, cela est déjà confirmé pour les trois premiers mois de l'année 2000 en cours. En effet, par rapport à l'année précédente, l'augmentation s'élève à 13,3 pourcent.

Sur base annuelle, l'actuel coefficient de croissance se situera sans doute un peu plus haut vu que le regain d'activité des exportations s'est déjà engagé à la fin de l'année passée.

La croissance annuelle des restitutions de TVA est, en conséquence, estimée à 332,9 milliards BEF, soit une hausse de 10 pourcent.

B. **Les droits d'enregistrement et de succession**

Les restitutions en matière de droits d'enregistrement s'élèvent pour l'année 1999 à 4,9 milliards BEF contre 1,6 milliards BEF en 1998.

En effet, en 1999, ce ne sont pas tant les restitutions en matière de droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles qui ont augmenté mais bien les restitutions en matière de droit d'apport. Cela provient des dispositions de la loi du 22 décembre 1998 portant des dispositions fiscales et autres (M.B. 15 janvier 1999). Il s'agit ici de dispositions qui vont générer occasionnellement d'importantes restitutions. En 1999, cela concerne des restitutions provenant de restructurations dans le secteur bancaire.

Pour l'année 2000, les suites de la disposition susmentionnée continueront à se faire sentir seulement de manière restreinte. Par conséquent, un volume de restitutions de 1,974 milliards BEF est escompté, étant donné le taux de croissance implicite 1999/2000 qui s'élève à 6,6 pour cent. Cela concerne uniquement le taux de croissance de 3 milliards BEF des restitutions exceptionnelles pour les droits d'apport. Pour l'année 2001, il est escompté avec le même taux de croissance. Par conséquent, l'estimation aboutit à 2,104 milliards BEF.

Les restitutions des droits de succession évoluent avec les droits bruts perçus. De 181 millions BEF en 1998, l'ensemble des restitutions s'est élevé à 242 millions BEF en 1999.

Pour l'année 2000, il est escompté un volume de restitutions de 287,6 millions BEF, ou une croissance relative de 18,7 pourcent.

Een groeivoet van 5 procent is weerhouden voor het jaar 2001. Een raming van 301,9 miljoen BEF wordt voor dat jaar naar voor geschoven.

C. **De diverse belastingen, de boeten en de moratoire interesten**

De omvang van deze inkomstenbronnen is relatief minder belangrijk dan de BTW, registratie- en successierechten. Ze veroorzaken dan ook eerder bescheiden teruggaafvolumes.

Zo zijn de teruggaven inzake de hypotheek- en griffierechten voor het jaar 2000 begroot op respectievelijk 341.000 BEF en 302.000 BEF. Ten aanzien van de boeten inzake belastingen wordt voorzien in de terugbetaling van 18,9 miljoen BEF.

De teruggaven inzake de boeten van veroordelingen in allerhande zaken zijn begroot op 17,1 miljoen BEF en voor de moratoire interesten is een bedrag van 68,4 miljoen BEF weerhouden.

Voor de « overige taksen »is het bedrag aan teruggaven nog beperkter.

Voor het jaar 2001 zien de teruggaven voor de voornaamste belastingsoorten eruit als volgt :

a) hypotheekrechten : 341.000 BEF

b) griffierechten : 302.000 BEF

c) boeten inzake belastingen : 19.395.000 BEF

d) boeten van veroordelingen in allerhande zaken : 17.310.000 BEF

e) moratoire interesten : 75.283.000 BEF

De teruggaven inzake de « overige taksen » zijn, zoals voor het jaar 2000, vrij bescheiden.

Un taux de croissance de cinq pourcent a été retenu pour l'année 2001. Une estimation de 301,9 millions BEF est avancée pour cette année-là.

C. **Les impôts divers, les amendes, les intérêts moratoires**

Le volume de cette source de rentrées est relativement moins important que celui provenant de la T.V.A. et des droits d'enregistrement et de succession. Ces recettes entraînent par conséquent des volumes de restitution plutôt modestes.

Ainsi, les restitutions en matière de droits d'hypothèque et de greffe sont estimées pour 2000 respectivement à 341.000 BEF et à 302.000 BEF. Pour les amendes en matière d'impôts, un remboursement de 18,9 millions BEF est prévu.

Les restitutions des amendes de condamnation en matières diverses sont estimées à 17,1 millions BEF et un montant de 68,4 millions BEF a été retenu pour les intérêts moratoires.

Pour les autres taxes, le montant des restitutions est plutôt limité, ainsi que cela résulte par ailleurs du tableau de développement.

En ce qui concerne l'année 2001, les restitutions pour les catégories d'impôt précitées apparaissent comme suit :

a) les droits d'hypothèque : 341.000 BEF

b) les droits de greffe : 302.000 BEF

c) les amendes en matière d'impôts : 19.395.000 BEF

d) les amendes de condamnation en matières diverses : 17.310.000 BEF

e) intérêts moratoires : 75.283.000 BEF.

Les restitutions relatives aux « autres taxes » sont, comme pour l'année 2000, assez modiques ainsi que cela résulte encore du tableau de développement.

Art. 66.04.C. — *Administratie der directe belastingen. — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.04.C. — *Administration des contributions directes. — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten en uitgaven :				*Recettes et dépenses :*	
	— Bijzondere, niet patrimoniale :				— Particulières, non patrimoniales :	
361	Invoerrechten	0	700	0	Droits d'entrée	361
	Totalen	0	700	0	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 1999 en gedurende de eerste maanden van 2000.

L'estimation a été faite sur la base des restitutions effectuées en 1999 et pendant les premiers mois de l'année 2000.

Art. 66.05.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.05.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo				Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	994	960	927	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	11.01
12.01	Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen	125	123	121	Remboursements de créances provenant des divers départements.	12.01
16.01	Opbrengsten van de domeinen	50.000	5.000	0	Produit des domaines	16.01
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	258	253	248	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
38.01	Tekorten van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	47	47	47	Déficit des comptables et recettes diverses.	38.01
38.02	Schadevergoedingen en moratoire intresten in allerlei zaken	193	184	175	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
58.02	Voorafnemingen op de opbrengst van het sequester	10.181	10.947	11.770	Prélèvements sur le produit des séquestres.	58.02
58.03	Diverse patrimoniale opbrengsten (kapitaalontvangsten)	92.712	95.000	97.344	Recettes diverses patrimoniales (recettes de capital).	58.03
76.01	Verkoop van onroerende goederen ...	181	165	150	Produit de la vente d'immeubles	76.01
77.01	Verkoop van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen, voortkomende van de verschillende ministeriële departementen of staatsinstellingen.	P.M.	P.M.	0	Prix de vente d'objets mobiliers hors usage provenant de divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
	Totalen	154.691	112.679	110.782	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De teruggaven op het vlak van de lopende niet-fiscale ontvangsten zijn gedurende het jaar 1999 lichtjes toegenomen. Niettemin blijft de omvang ervan erg bescheiden met 1,5 miljoen BEF per jaar. In het jaar 2000 zullen de teruggaven inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten stijgen. Dit vloeit voort uit het feit dat het Vlaamse Gewest voortaan zelf de onroerende voorheffing, geheven op het onroerende goed behorend tot het privaatrechtelijk patrimonium van de Staat, zal innen. De betaling ervan zal gebeuren door bemiddeling van de dienst « Domeinen ». Dit verklaart derhalve de hausse van deze groep teruggaven. Momenteel is het echter nog niet precies uit te maken hoeveel die teruggaven zullen bedragen vermits de bedoelde onroerende goederen deels beheerd worden door de dienst « Domeinen », deels door de Regie der Gebouwen en deels door het Ministerie van Landsverdediging. Op het ogenblik dat meer detailgegevens bekend raken zullen de ramingen uiteraard onmiddellijk worden bijgesteld.

Het groot pakket aan teruggaven situeert zich evenwel bij de niet-fiscale kapitaalontvangsten. Vooral de sommen teruggegeven in het kader van de diverse patrimoniale kapitaalontvangsten vormen ook in 1999 een belangrijk gedeelte van het geheel (87,9%). Daarnaast zijn er ook vrij omvangrijke teruggaven inzake de voorafnemingen op de opbrengsten van het sequester (10,6 percent).

Niettemin dalen deze teruggaven globaal genomen van nog 124,8 miljoen BEF in 1998 naar 109,3 miljoen BEF in 1999 of met 12,4 procent.

Les restitutions au niveau des recettes courantes non fiscales ont légèrement augmenté en 1999. Néanmoins, leur volume demeure très modeste avec 1,5 million BEF par an. Au cours de l'année 2000, les restitutions en matière de recettes courantes non fiscales augmenteront. Cela résulte du fait que la région flamande percevra dorénavant elle-même le précompte immobilier dû sur les immeubles appartenant au patrimoine de l'Etat en tant que personne privée. Le paiement en sera effectué par l'intermédiaire du service « Domaines ». Ceci explique par conséquent la hausse de cette catégorie de restitutions. A l'heure actuelle, il n'est pas encore possible de circonscrire à combien s'élèveront les restitutions vu que les biens immobiliers en question sont gérés en partie par le service « Domaines », en partie par la Régie des Bâtiments, et en partie par le Ministère de la Défense nationale. Dès le moment où des données plus détaillées seront connues, les estimations seront bien évidemment adaptées.

La grande partie des restitutions se situe cependant au niveau des recettes non fiscales de capital. Les sommes restituées dans le cadre des recettes diverses patrimoniales constituent également en 1999 une importante partie de l'ensemble (87,9%). A côté de cela, il y a également les restitutions substantielles en matière de prélèvements sur le produit des séquestres (10,6 pour cent).

Néanmoins, ces restitutions diminuent dans leur ensemble de 124,8 millions BEF en 1998 à 109,3 millions BEF en 1999, soit une baisse de 12,4 pourcent.

Zulks spruit vooral voort uit het feit dat de achterstallige betalingen, gecumuleerd sinds de beginjaren 90, stilaan worden aangezuiverd. Toch zullen deze teruggaven substantieel blijven, aangezien vooral de teruggaven in het kader van de erfloze nalatenschappen zullen blijven bestaan.

Voor de jaren 2000-2001 is evenwel rekening gehouden met een verdere daling van de bovenbedoelde uitgaven. Er wordt getipt op een globaal bedrag van 106,1 miljoen BEF voor 2000 tegenover nog 109,3 miljoen BEF in 1999. In 2001 zou bedoeld bedrag verder dalen tot 103,1 miljoen BEF.

Besluit :

1. Het peil van de teruggaven inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten zal stijgen, gezien de betalingen, uit te voeren in het kader van de inning van onroerende voorheffing door het Vlaams Gewest. Deze betalingen zijn voortaan toevertrouwd aan de dienst « Domeinen » terwijl ze voorheen door de Administratie der directie belastingen dienden uitgevoerd.

2. Het niveau van de teruggaven inzake de niet-fiscale kapitaalontvangsten daalt verder in het jaar 2000 vermits de problemen uit het verleden stilaan aangezuiverd raken.

Art. 66.07.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen.*

(In duizendtallen frank)

	Economische classificatie	2001	2000	1999
990	Overgedragen saldo	—	—	—
	Ontvangsten en uitgaven :			
	Bijzondere, niet-patrimoniale :			
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde	38.000	33.900	60.900
	Totalen	38.000	33.900	60.900
950	Nieuw saldo	—	—	—

Cette baisse découle essentiellement du fait que les paiements d'arriérés, cumulés depuis le début des années 1990, se règlent peu à peu. Néanmoins, ces restitutions se maintiendront substantiellement vu, surtout, que les remboursements dans le cadre des sucessions en déshérence subsisteront toujours.

Pour les années 2000-2001, il a été tenu compte d'une nouvelle baisse des dépenses précitées. Il est tablé sur un montant global de 106,1 millions BEF pour 2000 contre 109,3 millions BEF en 1999. En 2001, le montant visé diminuerait encore à 103,1 millions.

Conclusions :

1. Le niveau des restitutions en matière de recettes non fiscales courantes augmentera eu égard aux paiements à exécuter dans le cadre de la prescription du précompte immobilier par la Région flamande. Ces paiements seront confiés à l'avenir au service « Domaines » alors qu'ils étaient anciennement exécutés par les Contributions directes.

2. Le niveau des restitutions en matière de recettes non fiscales de capital diminue encore au cours de l'année 2000 vu que les dossiers du passé sont peu à peu apurés.

Art. 66.07.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines.*

(En milliers de francs)

Classification économique		
Solde reporté		990
Recettes et dépenses :		
Particulières, non patrimoniales :		
Taxe sur la valeur ajoutée		36.01
Totaux.		
Nouveau solde		950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 1999 en gedurende de eerste maanden van 2000.

Art. 66.09.B. — *Administratie der thesaurie. — Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

(In duizendtallen frank)

	Economische classificatie	2001	2000	1999
990	Overgedragen saldo	—	—	—
	Ontvangsten :			
22	Bijzondere, niet-patrimoniale : Stortingen uitgevoerd door de Nationale Bank	—	150.000	281.000
	Totalen saldo en ontvangsten	—	150.000	281.000
	Uitgaven :			
22	Niet-patrimoniale : Betaling aan het Groothertogdom Luxemburg	—	150.000	281.000
	Totalen der uitgaven	—	150.000	281.000
950	Nieuw saldo	—	—	—

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1999 et pendant les premiers mois de l'année 2000.

Art. 66.09.B. — *Administration de la trésorerie. — Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(En milliers de francs)

Classification économique		
Solde reporté		990
Recettes :		
Particulières, non patrimoniales : Versements effectués par la Banque Nationale.		22
Totaux solde et recettes.		
Dépenses :		
Non patrimoniales : Paiement au Grand-Duché de Luxembourg.		22
Totaux des dépenses.		
Nouveau solde		950

Krachtens het intergouvernementeel akkoord van 23.11.1998 betreffende een gemeenschappelijke interpretatie van de protocols tot regeling van de monetaire associatie tussen België en Luxemburg vanaf de overgang naar de derde fase van de economische en monetaire unie, heeft de deelname van Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank, betrekking op het volgende element, te verdelen in verhouding tot de bevolking van beide landen :

— de sommen die de Belgische Staat incasseert wanneer de Nationale Bank een type van biljet vervangt of intrekt.

Het Groothertogdom neemt daarentegen deel in de lasten die de Belgische Staat draagt ingevolge de latere terugbetaling aan de houders van de biljetten waarvan de tegenwaarde hem gestort werd.

Het aandeel dat het Groothertogdom toekomt, wordt door de NBB gestort in de Schatkist samen met het deel van de Belgische Staat om vervolgens doorgestort te worden aan Luxemburg.

Geen enkele terugbetaling aan Luxemburg wordt voorzien voor het jaar 2001. Enerzijds zal Luxemburg in 2001 recht hebben op zijn deel van een storting in 2000 vanwege de NBB aan de Schatkist, ten belope van maximaal 2 miljard, betreffende de intrekking van het biljet van 500 BEF Meunier. Anderzijds zal Luxemburg zijn aandeel voor zijn rekening nemen in de terugbetalingen van biljetten, verricht in 2000, die eveneens geraamd kunnen worden op 2 miljard. Daar deze twee bedragen in eenzelfde orde van grootte geschat worden (75 miljoen), is het onwaarschijnlijk dat Luxemburg in 2001, betreffende het jaar 2000 van de NBB, recht zal hebben op een netto-aandeel van enige omvang.

2. TOEWIJZINGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN AAN DE GEWESTEN

Art. 66.21.B. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de B.T.W.*

(In duizendtallen frank)

	Economische classificatie	2001	2000	1999
990	Overgedragen saldo	—	—	—
	Ontvangsten :			
363	Bijzondere, niet-patrimoniale :			
	Vlaamse Gemeenschap	219.687.500	213.668.400	211.288.900
	Franse Gemeenschap	165.188.900	157.606.000	155.850.800
	Totalen saldo en ontvangsten	384.876.400	371.274.400	367.139.700
	Uitgaven :			
363	Bijzondere, niet-patrimoniale :			
	Vlaamse Gemeenschap	219.687.500	213.668.400	211.288.900
	Franse Gemeenschap	165.188.900	157.606.000	155.850.800
	Totalen der uitgaven	384.876.400	371.274.400	367.139.700
950	Nieuw saldo	—	—	—

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt bij middel van toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, par.1, 2° en 36, 2°, van de bijzondere wet wordt een gedeelte van de totale ontvangsten inzake de belasting over de toegevoegde waarde toegewezen aan voormelde Gemeenschappen. Daartoe is een toewijzingsfonds opgericht binnen de afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën (Wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991, artikel 38).

En vertu de l'accord intergouvernemental du 23.11.1998 sur une interprétation commune des protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage à la troisième phase de l'union économique et monétaire, la participation du Luxembourg aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en qualité d'Etat souverain des opérations de la BNB, porte sur l'élément suivant, à partager proportionnellement aux populations des deux pays :

— les sommes qu'encaisse l'Etat belge lorsque la Banque Nationale remplace ou supprime un type de billet.

Par contre, le Grand-Duché participe aux charges que supporte l'Etat belge par suite du remboursement ultérieur aux porteurs de billets dont la contre-valeur lui a été versée.

La part revenant au Grand-Duché est versée par la Banque Nationale au Trésor en même temps que la part de l'Etat belge pour être ensuite versée au Luxembourg.

Aucune restitution au Luxembourg n'est prévue pour l'année 2001. En effet, d'une part, le Luxembourg aura droit en 2001 à sa part sur un versement en 2000 de la BNB au Trésor, de deux milliards au plus, relatif au retrait du billet de 500 F Meunier. D'autre part, il sera redevable de sa quote-part sur les remboursements de billets effectués en 2000, qui peuvent s'estimer également à deux milliards. Les estimations de ces deux montants étant du même ordre de grandeur (75 millions), il est improbable que le Luxembourg ait droit en 2001, relativement à l'exercice 2000 de la BNB, à une part nette de quelque importance.

2. ATTRIBUTIONS AUX COMMUNAUTES ET AUX REGIONS

Art. 66.21.B. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Part de la T.V.A. attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

	Classification économique	2001	2000	1999	
990	Solde reporté	—	—	—	990
	Recettes :				
363	Particulières, non patrimoniales :				363
	Communauté flamande.	219.687.500	213.668.400	211.288.900	
	Communauté française.	165.188.900	157.606.000	155.850.800	
	Totaux solde et recettes.	384.876.400	371.274.400	367.139.700	
	Dépenses :				
363	Particulières, non patrimoniales :				363
	Communauté flamande.	219.687.500	213.668.400	211.288.900	
	Communauté française.	165.188.900	157.606.000	155.850.800	
	Totaux des dépenses.	384.876.400	371.274.400	367.139.700	
950	Nouveau solde	—	—	—	950

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, par.1, 2° et 36, 2°, de la loi spéciale, une partie des recettes totales en matière de taxe sur la valeur ajoutée est attribuée aux Communautés précitées. A cet effet, un fonds d'attribution a été créé sous la section particulière du Ministère des Finances (Lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, article 38).

In 1999 krijgt de Vlaamse Gemeenschap een bedrag toegewezen van 211.288,9 miljoen. De Franse Gemeenschap ontvangt 155.850,8 miljoen.

De bedragen voor het jaar 1999 omvatten de correcties als voorzien in de financieringswet. Naast de correctie voorzien voor 1999 — 4 miljard BEF — wordt er eveneens de voorziene correctie voor het jaar 2000 — 2.055,2 miljoen BEF — op geimputeerd. Vlaanderen ontvangt daar 1.182,8 miljoen BEF van, terwijl Wallonië mag rekenen op een bijkomend bedrag van 872,4 miljoen BEF.

Voor het jaar 2000 mag de Vlaamse Gemeenschap rekenen op 213.668,4 miljoen BEF voor de financiering van het onderwijs. De Franse Gemeenschap ontvangt 157.606,0 miljoen BEF. Deze bedragen houden rekening met de afrekening 1999 namelijk :

a) voor de Vlaamse Gemeenschap : 976,9 miljoen BEF:

b) voor de Franse Gemeenschap : 720,6 miljoen BEF.

Voor het jaar 2001 zal de Vlaamse Gemeenschap 219.687,5 miljoen BEF ontvangen voor de financiering van het onderwijs, terwijl de Franse Gemeenschap 165.188,9 miljoen BEF zal ontvangen. Beide Gemeenschappen samen ontvangen 384,9 miljard BEF, hetzij 50,8 percent van de totale BTW-ontvangsten.

Voor de afrekening voor het jaar 2001, worden de bedragen voor de beide Gemeenschappen geraamd als volgt :

a) voor de Vlaamse Gemeenschap : 2.091,5 miljoen BEF;

b) voor de Franse Gemeenschap : 1.579,6 miljoen BEF.

Beide bovenvermelde bedragen zijn begrepen in de globale affectaties voorzien voor de respectievelijke Gemeenschap.

En 1999, un montant de 211.288,9 millions est attribué à la Communauté flamande. La Communauté française reçoit 155.850,8 millions.

Les montants pour l'année 1999 incorporent les corrections prévues dans la loi de financement. A côté de la correction prévue pour l'année 1999 même — 4 milliards BEF — , la correction prévue pour l'année 2000 — 2.055,2 millions — est également imputée. De cela , la Flandre reçoit 1.182,8 millions BEF tandis que la Wallonie peut compter sur un supplément de 872,4 millions BEF.

Pour l'année 2000, la Communauté flamande peut escompter 213.668,4 millions BEF pour le financement de l'enseignement. La Communauté française reçoit 157.606.0 millions BEF. Ces montants tiennent compte du décompte 1999, à savoir :

a) pour la Communauté flamande : 976,9 millions BEF;

b) pour la Communauté française : 720,6 millions BEF.

Pour l'année 2001, la Communauté flamande recevra 219.687,5 millions BEF pour le financement de l'enseignement, tandis que la Communauté française recevra 165.188,9 millions BEF. Les deux Communautés recevront ensemble 384,9 milliards BEF soit 50,8 pour-cent des recettes totales de TVA.

En ce qui concerne le décompte pour l'année 2001, les montants suivants sont avancés aux différentes Communautés :

a) pour la Communauté flamande : 2.091,5 millions BEF;

b) pour la Communauté française : 1.579,6 millions BEF.

Il va de soi que les montants susmentionnés sont compris dans les affectations globales prévues pour les Communautés respectives.

Art. 66.22.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.22.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
372	Bijzondere, niet-patrimoniale	182.665.300	164.617.200	163.752.300	Particulières, non patrimoniales	372
	Totalen saldo en ontvangsten	182.665.300	164.617.200	163.752.300	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
372	Bijzondere, niet-patrimoniale	182.665.300	164.617.200	163.752.300	Particulières, non patrimoniales	372
	Totalen der uitgaven	182.665.300	164.617.200	163.752.300	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig artikelen 6, par.1, 3° en 36, 3°, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gemeenschappen een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.22.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gemeenschappen wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken Gemeenschappen.

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, par.1, 3° et 36, 3° de la loi spéciale, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Communautés précitées.

Le fonds 66.22.00.41.B est destiné à séparer de l'impôt des personnes physiques perçu la partie attribuée aux Communautés de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et de la verser aux Communautés concernées.

Art. 66.23.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie		2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
372	Bijzondere, niet-patrimoniale	437.471.700	393.282.000	391.456.100	Particulières, non patrimoniales	372
	Totalen saldo en ontvangsten	437.471.700	393.282.000	391.456.100	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
372	Bijzondere, niet-patrimoniale	437.471.700	393.282.000	391.456.100	Particulières, non patrimoniales	372
	Totalen der uitgaven	437.471.700	393.282.000	391.456.100	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van het Vlaamse, het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest o.m. gebeurt doortoegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen.

Overeenkomstig artikelen 6, par. 2, 3° en 12, par. 2, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gewesten een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.23.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gewesten wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken Gewesten.

Art. 66.23.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuées aux Regions.*

(En milliers de francs)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts.

Conformément aux articles 6, par. 2, 3° et 12, par. 2, de la loi spéciale, une partie de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Régions précitées.

Le fonds 66.23.B est destiné à séparer de l'impôt perçu la partie attribuée aux Régions de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et à la verser aux Régions concernées.

3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Art. 66.37.B. — *Toewijzingsfonds betreffende de bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie		2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
370	Bijzondere, niet-patrimoniale	141.483.600	152.939.300	133.720.500	Particulières, non patrimoniales	370
	Totalen saldo en ontvangsten	141.483.600	393.282.000	391.456.100	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
420	Bijzondere, niet-patrimoniale	141.483.600	393.282.000	391.456.100	Particulières, non patrimoniales	420
	Totalen der uitgaven	141.483.600	393.282.000	391.456.100	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

De wet houdende sociale bepalingen van 30 maart 1994 voorziet ondermeer in het verzekeren van het financieel evenwicht in de sociale zekerheid. Hoofdstuk III van voormelde wet bepaalt de middelen aangewend ter financiering van de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid enerzijds en ter vrijwaring van het concurrentievermogen anderzijds. De bovenvermelde financieringswijze is gewijzigd door het artikel 89 § 1 van de Wet van 21 december 1994houdende sociale en diverse bepalingen (B.S. 23/12/1994).

3. ATTRIBUTIONS A LA SECURITE SOCIALE

Art. 66.37.B. — *Fonds d'attribution concernant la contribution de T.V.A. au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.*

(En milliers de francs)

La loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales tend entre autres à assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale. Le chapitre III de la loi précitée détermine les moyens à utiliser pour le financement des mesures de promotion de l'emploi d'une part, et de sauvegarde de la compétitivité d'autre part. Le moyen de financement précité a été modifié par l'article 89 §1 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (M.B. 23/12/1994).

Hierbij wordt voorzien in een procentuele voorafneming op de netto-opbrengsten inzake de BTW. Dit percentage wordt jaarlijks vastgesteld door de Koning, op voorstel van de Minister van Financiën , bij een in Ministerraad overlegd besluit.

In 1999 beloopt het toegewezen bedrag aan BTW 133.720,5 miljoen BEF. Daarvan zal 900 miljoen BEF gestort worden aan de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (P.W.A.) en 3.812,0 miljoen BEF aan de Plaatselijke en Provinciale Overheidsdiensten (P.P.O). Het saldo of 129.008,5 miljoen BEF komt toe aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid (F.F.E.).

Voor 2000 bedraagt de toegewezen som 152.939,3 miljoen BEF.

Aan de P.W.A.'s komt opnieuw 900 miljoen BEF toe terwijl de P.P.O's 3.810 miljoen BEF zouden ontvangen. Het F.F.E. zou op 148.229,3 miljoen BEF kunnen rekenen in het begrotingsjaar 2000.

De toename 2000/1999 van de bijdrage tot het fonds vloeit enerzijds voor uit de hausse van de BTW-ontvangsten (+ 7,4 procent in het jaar 2000) en anderzijds in de verhoging van het percentage inzake de voorafneming. Dit laatste bedraagt 21,046 procent voor het jaar 2000 tegenover 20,313 procent gedurende het jaar 1999.

Tenslotte dient opgemerkt dat in het jaar 2000 ook de afrekening voor het jaar 1999 is vereffend. Dit bedrag — 2.317.927.737 — komt eveneens ten laste van het begrotingsjaar 2000.

Voor 2001 is het voorafnemingspercentage voorlopig vastgelegd op 18,778 procent.

Toegepast op de geraamde BTW- ontvangsten betekent dit dat de diverse geledingen van de sociale zekerheid een ontvangst van 141.483,6 miljoen BEF voor het jaar 2001 zullen ontvangen. De P.W.A.'s zouden in het jaar 2001 opnieuw 900 miljoen BEF ontvangen. De P.P.O's krijgen 1.376,3 miljoen BEF, wat 2.433,7 miljoen BEF minder is dan vorig jaar.

Het Fonds voor de werknemers ontvangt 134.463,8 miljoen BEF, terwijl het Fonds voor Zelfstandigen mag rekenen op 4.743,5 miljoen BEF.

Globaal genomen krijgt het F.F.E. daarmee 9,022 miljoen BEF minder uitgekeerd dan het jaar daarvoor.

A cet effet, un prélèvement en pourcentage sur les recettes nettes de la taxe sur la valeur ajoutée est prévu. Ce pourcentage est fixé annuellement par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

En 1999, le montant attribué de T.V.A. est de 133.720,5 millions BEF. De celui-ci, 900 millions BEF seront versés aux Agences Locales pour l'Emploi (A.L.E.) et 3.812,0 millions BEF aux Administrations Provinciales et Locales (A.P.L.). Le reste, soit 129.008,5 millions BEF revient au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (F.E.F.).

Pour 2000, les sommes attribuées s'élèvent à 152.939,3 millions BEF.

900 millions BEF reviennent à nouveau aux A.L.E., tandis que les A.P.L. devraient recevoir 3.810 millions BEF. Le F.E.F. pourrait escompter obtenir 148.229,3 millions BEF pour l'année budgétaire 2000.

L'augmentation 2000/1999 de la contribution au fonds se situe dans la hausse des recettes de T.V.A. (+ 7,4 pour-cent au cours de l'année 2000) d'une part, et dans la majoration du pourcentage relatif au prélèvement, d'autre part. Ce dernier se chiffre à 21,046 pour-cent pour l'année 2000 contre 20,313 pour-cent durant l'année 1999.

Finalement, il est à remarquer que durant l'année budgétaire 2000, le décompte pour l'année est également clôturé. Ce montant — 2.317.927.737 BEF — vient de même à charge de l'année budgétaire 2000.

En ce qui concerne l'an 2001, il est à remarquer que le pourcentage du prélèvement est, provisoirement fixé à 18,778 pour-cent.

Appliqué aux recettes T.V.A. estimées, cela signifie que les diverses entités de la sécurité sociale peuvent compter sur une recette de 141.483,6 millions BEF pour l'année 2001. En 2001, les A.L.E. recevraient, comme pour les années antérieures, 900 millions BEF. Les A.P.L. se voient attribuer 1.376,3 millions BEF, soit 2.433,7 millions BEF en moins par rapport à l'année précédente.

Le Fonds pour les travailleurs salariés reçoit 134.463,8 millions BEF tandis que le Fonds pour les travailleurs indépendants se voit affecter 4.743,5 millions BEF.

Globalement le F.E.F. perçoit 9,022 millions BEF en moins par rapport à l'année précédente.

Art. 66.38.B. — *Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.*

Art. 66.38.B. — *Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.*

(In duizendtallen frank) (En milliers de francs)

	Economische classificatie	2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	11.960.259	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
370	Bijzondere, niet-patrimoniale	7.488.000	7.120.000	6.770.187	Particulières, non patrimoniales	370
	Totalen saldo en ontvangsten	7.488.000	7.120.000	18.730.446	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
420	Bijzondere, niet-patrimoniale	7.488.000	7.120.000	18.730.446	Particulières, non patrimoniales	420
	Totalen der uitgaven	7.488.000	7.120.000	18.730.446	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	0	0	0	Nouveau solde	950

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikelen 80 tot 84 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, inzonderheid uit de toepassing van artikel 110 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid bedoeld in

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiées par les articles 80 à 84 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions sociales, en particulier de l'application de l'article 110 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par lequel le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale est attribué au Fonds pour l'équilibre financier

artikel 39*bis* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen voorziet in een voorafname van 7.100 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voorzien in artikel 110, § 1, tweede lid van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

de la sécurité sociale, visé à l'article 39*bis* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales prévoit la déduction de 7.100 millions de francs au profit du Budget des Voies et Moyens sur le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale prévu à l'article 110, § 1er, alinéa 2 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

4. TOEWIJZING AAN HET VAST WERVINGSSECRETARIAAT

Art.66.40.C. — *Toewijzing van de inschrijvingsrechten van het Vast Wervingssecretariaat, staatsdienst met afzonderlijk beheer.*

(In duizendtallen frank)

4. ATTRIBUTION AU SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT

Art. 66.40.C. — *Attribution des droits d'inscription au Secrétariat permanent de recrutement, service de l'Etat à gestion séparée.*

(En milliers de francs)

Economische classificatie		2001	2000	1999	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
	Ontvangsten :				*Recettes :*	
	Bijzondere, niet-patrimoniale	P.M.	8.000	34.400	Particulières, non patrimoniales	
	Totalen saldo en ontvangsten	P.M.	8.000	34.400	Totaux solde et recettes.	
	Uitgaven :				*Dépenses :*	
	Bijzondere, niet-patrimoniale	P.M.	8.000	34.400	Particulières, non patrimoniales	
	Totalen der uitgaven	P.M.	8.000	34.400	Totaux des dépenses.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

Gedurende het begrotingsjaar 1999 werd voor 34,4 miljoen BEF aan inschrijvingsrechten betaald aan het toenmalig Vast Wervingssecretariaat. Dit gebeurde in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 november 1996 tot uitvoering van artikel 80 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad,* 4 december 1996).

Sinds 26 januari 2000 is het bedoeld secretariaat omgevormd tot SELOR, het selectie- en oriëntatiecentrum van de Federale Overheid. Daarenboven is ook het inschrijvingsgeld, destijds verschuldigd bij deelname aan examens, niet langer verschuldigd.

Deze opheffing is een gevolg van het koninklijk besluit van 24 juni 2000 tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 januari 1975 tot vastelling van het bedrag en de wijze van betalen van het inschrijvingsgeld voor de kandidatenlijst en voor de examens en vergelijkende examens georganiseerd door de VasteWervingssecretaris (B.S. 1 juli 2000). Bijgevolg zullen in het jaar 2000 nog enkel achterstallige bepalingen aan SELOR worden overgemaakt. Deze worden geraamd op 8 miljoen BEF.

Vanaf het jaar 2001 worden geen betalingen meer verwacht.

Durant l'année budgétaire 1999, 34,4 millions BEF de droits d'inscription ont été payés au Secrétariat permanent de recrutement. Cela résultait de l'application de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 portant exécution de l'article 80 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions fiscales, financières et diverses (*Moniteur belge,* 4 décembre 1996).

Depuis le 26 janvier 2000 le Secrétariat concerné a été transformé en SELOR, le centre de sélection et d'orientation de l'autorité fédérale. En outre, le montant de l'inscription, à payer à l'époque lors de la participation aux examens, n'est plus dû.

Cette suppression fait suite à l'arrêté royal du 24 juin 2000 abrogeant l'arrêté royal du 10 janvier 1975 fixant le montant et le mode de paiement du droit d'inscription sur la liste des candidats ainsi qu'aux examens et concours organisés par le Secrétariat permanent de recrutement (*Moniteur belge*, 1er juillet 2000). Par conséquent, certains arriérés sont encore transférés au SELOR durant l'année 2000. Ceux-ci sont évalués à 8 millions BEF.

A partir de l'année 2001 aucun paiement n'est plus attendu.

MUNTFONDS

VERANTWOORDINGSNOTA BIJ DE BEGROTING 2001

SECTIE 1 — lopende verrichtingen

1. **Ontvangsten**

Ontvangsten uit portefeuille :

26.20 : Interesten : de portefeuille is enkel samengesteld uit staatseffecten. De voorziene inkomsten van 1.290,6 miljoen F zijn dus ten laste van de dienst van de Staatsschuld. — Zie door het Muntfonds te innen interesten in 2001.

96.60 : Meerwaarde op de verkoop van effecten : de terugbetaling van de effecten van de leningen code 269 en 276 zal een totale meerwaarde vertonen van 3,4 miljoen F, daar ze onder pari werden onderschreven. Daarenboven, zou de trekking van nummers van lotenleningen een meerwaarde (een lot) van enkele miljoenen kunnen opleveren. Voor deze mogelijkheid werd intussen geen enkel bedrag aan de begroting toegevoegd.

26.10 : Interesten op leningen toegekend aan de Koninklijke Munt van België : door de Koninklijke Munt dienen interesten te worden betaald op de door het Muntfonds toegestane leningen : de Koninklijke Munt voorziet in haar begroting voor 2001 een bedrag van 9,5 miljoen F voor de betaling van voornoemde interesten. — Zie 21.30 begroting KMB.

12.01 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : PM. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt (zie artikels 12.40 en 12.41). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.42 — Zie 12.40 begroting KMB.

12.03 **:** Verkoop aan de Koninklijke Munt van het metaal uit ontmunte muntstukken : een bedrag van 2 miljoen F is voorzien in de begroting van de KMB voor beschadigde muntstukken die uit omloop worden genomen en door de Nationale Bank België aan de KMB worden terugbezorgd. Daar deze muntstukken eigendom zijn van het Muntfonds, faktureert dit Fonds jaarlijks de waarde van het hersmolten metaal aan de KMB. — Zie 12.42 begroting MRB.

06.61 : Andere ontvangsten : PM.

2. **Uitgaven**

Vaste en functionele uitgaven

11.13 : Personeelsuitgaven : 3 personeelsleden zijn deeltijds belast met het administratief beheer van het Muntfonds; de gezamenlijke weddelast hiervan wordt geraamd op 4,64 miljoen F. De berekening ervan is gebaseerd op de overeenkomstige budgettaire kost voor 1999 van 4,51 miljoen F vermenigvuldigd met 1,03.

12.10 : Werkingskosten : 0,2 miljoen F is voorzien voor de aankoop van bureelmaterieel.

Exploitatie-uitgaven

91.60 : Minwaarde op verkoop van effecten : de terugbetaling van de effecten van de lening met code 263 zal een minwaarde van 3,5 miljoen F vertonen daar ze boven pari werden onderschreven.

FONDS MONETAIRE

NOTE EXPLICATIVE DU BUDGET DE L'ANNEE 2001

SECTION I — opérations courantes

1. **Recettes**

Revenus émanant du portefeuille :

26.20 : Intérêts : le portefeuille est uniquement constitué de titres de l'Etat. Les revenus de 1.290,6 millions F prévus sont donc à charge du service de la dette de l'Etat. — Voir Intérêts à percevoir par le FM en 2001.

96.60 : Plus-value sur la vente de titres : le remboursement des titres des emprunts code 269 et 276 fera apparaître une plus-value totale de 3,4 millions F puisqu'ils furent souscrits au-dessous du pair. De plus, le tirage de numéros d'emprunts à lots permettrait une plus-value (un lot) de quelques millions F. Aucun montant n'est cependant ajouté au budget pour cette éventualité.

26.10 : Intérêts sur les prêts accordés à la Monnaie royale de Belgique : la Monnaie royale doit payer des intérêts sur les prêts accordés par le Fonds monétaire : dans son budget pour 2001 la Monnaie royale prévoit une charge de 9,5 millions F pour le paiement desdits intérêts. — Voir 21.30 budget MRB.

12.01 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euro et des francs belges : P.M. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euro et des francs belges. Durant l'année en cours ces factures sont établies à un prix provisoire comme prévu aux articles 12.40 et 12.41. Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coûts réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l' article 12.42. — Voir 12.40 budget MRB.

12.03 : Vente des métaux des pièces démonétisées à la MRB : un montant de 2 millions F est prévu au budget de la MRB pour les pièces de monnaie altérées retirées de la circulation remises par la Banque nationale de Belgique à la MRB. Ces pièces étant propriété du FM, elles font annuellement l'objet d'une facturation par le FM à la MRB à la valeur du métal refondu. — Voir 12.42 budget MRB.

06.61 : Autres recettes : PM.

2. **Dépenses**

Dépenses fixes et de fonctionnement

11.13 : Dépenses relatives au personnel : 3 membres du personnel s'occupent à temps partiel de la gestion administrative du Fonds monétaire; la charge salariale de ces trois personnes est estimée à 4,64 millions F. Le calcul est basé sur le coût budgétaire correspondant de 1999 de 4,51 millions F augmenté du coefficient 1,03.

12.10 : Frais de fonctionnement : 0,2 million F sont prévus pour l'achat de fournitures et frais divers de bureau.

Dépenses d'exploitation

91.60 : Moins-value sur la vente de titres : le remboursement des titres de l'emprunt code 263 fera apparaître une moins-value de 3,5 millions F puisqu'ils furent souscrits au-dessus du pair.

12.40 : Aan de Koninklijke Munt te betalen facturen voor de euro muntslag : de Koninklijke Munt voorziet de verkoop van euro tijdens het jaar 2001 voor een totaal van 1,09 milliard F. Samen met de BTW van 21 % zal het Muntfonds 1,319 milliard F betalen. — Zie 16.20 begroting KMB.

12.41 : Aan de Koninklijke Munt te betalen facturen voor de Belgische muntslag : PM.

12.42 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : PM. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikels 12.40 en 12.41). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.01. — Zie 16.22 begroting KMB.

12.20 : Aan de Koninklijke Munt terug te betalen kosten voor andere opdrachten : het gaat hier hoofdzakelijk om het museum, de vertegenwoordiging in de officiële organen, de kosten van het Waarborgkantoor, waarvan de ontvangsten rechtstreeks aan de schatkist worden gestort, de organisatie en de kosten die eigen zijn aan elke andere opdracht vervuld door de Koninklijke Munt, waarvoor ze geen enkele vergoeding ontvangt. De begroting van de Koninklijke Munt voorziet hiervoor 12,5 miljoen F. Aan dit bedrag is de BTW van 21% toegevoegd. Dit maakt een totaal van 15,1 miljoen F. — Zie 16.17 begroting KMB.

Financiële uitgaven

21.10 : Gelopen interesten : een bedrag van 50 miljoen F is voorzien voor gelopen interesten , te betalen op het ogenblik van de aankoop van OLO's. Dit krediet is nodig om de leningen waarop zal worden ingetekend, uit te kiezen op grond van hun rendement. Inderdaad, indien de vervaldag van de interesten van de OLO waarop het MF wenst in te tekenen, bijvoorbeeld 1 maand na de datum van intekening is gesitueerd, zal het bij de intekening 11 maanden interest op nominale waarde van de OLO's dienen te betalen.

Stortingen aan de Schatkist

41.10 : Jaarlijks excedent van het Muntfonds : 2,4 miljard F. Uit de afsluiting van de beheersrekening 1996 blijkt dat er een netto-excedent van 919,8 miljoen F bestaat (dus zonder rekening te houden met het uitzonderlijk tekort van 1995). Er wordt voorzien dat de betaling van een overeenkomstig excedent voor de jaren 1998, 1999 en 2000 zal kunnen gebeuren in 2001. Het MF voorziet een krediet van 3 x 800 miljoen met het oog op de storting van de excedenten in de Schatkist.

SECTIE 2. — **Kapitaalverrichtingen**

1. **Ontvangsten**

57.20 : Tegenwaarde betaald door de Nationale Bank van België voor de in omloop gebrachte munten : deze toename is onregelmatig en niet te voorzien, evenals deze van de stukken die uit omloop worden genomen (zie 51.50). Het Muntfonds voorziet een uitgiftebedrag van 2,020 miljard F.

Dit bedrag vertegenwoordigt de overeenkomstige werkelijke ontvangsten van het jaar 1999.

27.20 : Jaarlijks excedent van de Koninklijke Munt gerealiseerd tijdens het voorgaande jaar. PM. — Zie 41.62 begroting KMB.

12.40 : Factures à payer à la Monnaie royale pour la frappe des euro : la Monnaie royale prévoit la vente d'euro durant l'année 2001 pour un total de 1,09 milliard F. En y ajoutant la TVA de 21 %, le Fonds monétaire paiera 1,319 milliard F. — Voir 16.20 budget MRB.

12.41 : Factures à payer à la Monnaie royale pour la frappe des monnaies belges : PM.

12.42 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euro et des francs belges : P.M. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euros et des francs belges. Durant l'année en cours, ces factures sont établies à un prix provisoire (voir articles 12.40 et 12.41). Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coût réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l' article 12.01. — Voir 16.22 budget MRB.

12.20 : Frais à rembourser à la Monnaie royale pour d'autres missions : Il s'agit principalement ici du musée, de la représentation dans les organismes officiels, des frais encourus par le Bureau de la Garantie dont les recettes sont directement versées au Trésor, de la tenue et des frais relatifs à toute autre mission remplie par la Monnaie royale et pour laquelle elle ne perçoit aucune recette. Le budget de la Monnaie royale prévoit 12,5 millions F à cet effet. A ce montant est ajoutée la TVA de 21%. Ce qui donne un total de 15,1 millions F. - Voir 16.17 budget MRB.

Dépenses financières

21.10 : Intérêts courus : un montant de 50 millions de francs d'intérêts courus à payer lors de l'achat d'OLO est prévu. Il est indispensable de prévoir ces crédits afin de préserver la possibilité de sélectionner les emprunts à souscrire en fonction de leur rendement. En effet, si l'échéance d'intérêts des OLO auxquels le FM choisit de souscrire est, par exemple à 1 mois après la date de souscription, il devra payer à la souscription 11 mois d'intérêts sur la valeur nominale de la souscription.

Versements au Trésor

41.10 : Excédent annuel du Fonds monétaire : 2,4 milliards. La clôture du compte de gestion de 1996 fait apparaître un excédent net de 919,8 millions F (c.à.d déficit exceptionnel de 1995 exclu). Il est prévu que le paiement de l'excédent correspondant des années, 1998, 1999 et 2000 pourra se faire en 2001. Le FM prévoit à cet effet et par extension un crédit pour versement au budget des voies et moyens de 3 x 800 millions.

SECTION 2 — **Opérations en capital**

1. **Recettes**

57.20 : Contre-valeur payée par la Banque Nationale de Belgique des monnaies mises en circulation : cet accroissement est irrégulier et imprévisible, de même que celui des pièces retirées de la circulation (voir 51.50). Le FM prévoit un montant d'émission de 2,020 milliards F.

Ce montant représente les recettes effectives correspondantes de l'année 1999.

27.20 : Excédent annuel de la Monnaie royale réalisé au cours de l'année précédente : PM. — Voir 41.62 budget MRB.

96.11 : Kapitaal van effecten op vervaldag : in 2001 vervallen obligaties met een nominale waarde van 2,95 miljard F ten laste van de staatsschuld.

86.51 : Aflossing inbreng-Muntfonds door de Koninklijke Munt : PM. — Zie 91.11 begroting KMB.

86.52 : Aflossing leningen-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de KMB voorziet een krediet van 50 miljoen voor de terugbetaling van leningen verstrekt door het Muntfonds. — Zie 91.13 begroting KMB.

86.53 : Aflossing voorschotten-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de Koninklijke Munt voorziet dat ze in 2001 tot 100 miljoen F aan voorschotten zal aanvragen die ze in de loop van het jaar zal terugbetalen. — Zie 94.11 begroting KMB.

86.54 : Aflossing leningen-Muntfonds (metalen) : De Koninklijke Munt voorziet de terugbetaling ten belope van 50 miljoen F van de waarde van de metalen die haar door het Muntfonds werden voorgeschoten. — Zie 91.12 begroting KMB.

06.01 : Andere ontvangsten : PM

2. **Uitgaven**

51.50 **:** Terugstortingen aan de N.B.B. overeenstemmend met de uit omloop genomen muntstukken : 7,309 miljard F. Zoals reeds aangehaald in punt 57.20 en alhoewel ze weinig voorzienbaar is, wordt deze uitgave geraamd op 2,309 miljard F. Dit bedrag vertegenwoordigt de geraamde uitgaven zoals herzien in maart 2000 voor het jaar 2000. Daarenboven werd tijdens de vergadering van het Beheerscomité van de KMB van 26 juni 2000 beslist dat het nodig is een krediet van 5 miljard F te voorzien met het oog op de terugbetaling van de munten die uit omloop zouden worden gehaald tijdens een spaarpotactie die heel waarschijnlijk gedurende een maand zou doorgaan in de periode tussen 15 september en 15 november 2001. — Zie verantwoordingsnota bij de begrotinsherziening van 2000.

74.20 : Uitrusting : 1,03 miljoen wordt voorzien voor de uitrusting van de personeelsleden en de verantwoordelijken van het Muntfonds.

91.11 : Aankoop van effecten : in toepassing van artikel 6 van de wet van 12 juni 1930, gewijzigd door artikel 20 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen, heeft het Muntfonds de verplichting om de tegenwaarde van de munten in omloop, verminderd met de waarde van het metaal, te beleggen in staatseffecten.

De munten in omloop eind maart bedragen **23,589** miljard F.

De totale waarde in aankoopprijs van de effectenportefeuille van het MF na aankoop en terugbetalingen voorzien in de begrotingsherziening van 2000 en terugbetalingen die in 2001 vervallen bedraagt **18,204** miljard F : de totale waarde van de effectenportefeuille in aankoopprijs op 31.03.2000 : 23,282 — de in 2000 overblijvende terugbetalingen : 3,5 + nog in 2000 te verwezenlijken aankopen : 1,375 — in 2001 terugbetalingen : 2,953.

Om de effectenportefeuille aan te vullen dient dus te worden ingetekend op 23,589 – 1,1 – 18,204 – 3,446 = **0,839** miljard F. De aftrek van 1,1 heeft betrekking op de waarde van het metaal van de muntstukken in euro en Belgische frank en van 3,446 op de bijgevoegde begrotingsruiter.

81.52 : Leningen aan de Koninklijke Munt : 50 miljoen F is voor de investeringen bestemd. — Zie 96.13 begroting KMB.

81.53 : Voorschotten aan de Koninklijke Munt : een kredietlijn van 100 miljoen F is toegestaan aan de Koninklijke Munt. — Zie 99.11 begroting KMB.

96.11 : Capital des titres à échéance : viennent à échéance en 2001 des obligations d'une valeur nominale totale de 2,95 milliards F, à charge du service de la dette publique.

86.51 : Amortissement de l'apport du Fonds monétaire par la Monnaie royale : PM. — Voir 91.11 budget MRB.

86.52 : Restitution par la Monnaie royale de prêts du Fonds monétaire : la MRB prévoit un crédit de 50 millions F pour le remboursement des prêts du FM. — Voir 91.13 budget MRB.

86.53 : Remboursement des avances du Fonds monétaire par la Monnaie royale : le budget de la Monnaie royale prévoit le remboursement de 100 millions F d'avances en 2.001. — Voir 94.11 budget MRB.

86.54 : Remboursement avances (métaux) par la MRB : la Monnaie royale prévoit le remboursement, à concurrence de 50 millions F, de la valeur des métaux que lui a avancé le Fonds monétaire. — Voir 91.12 budget MRB.

06.01 : Autres recettes : P.M.

2. **Dépenses**

51.50 : Remboursements à la B.N.B. correspondant aux pièces retirées de la circulation : 7,309 milliards F. Comme déjà cité au point 57.20 et bien qu'elle soit peu prévisible, cette dépense est évaluée à 2,309 milliard F. Ce montant représente les prévisions de dépenses ajustées en mars 2000 pour l'année 2000. De plus, il a été décidé en réunion du 26 juin 2000 du Comité de gestion de la MRB qu'il était nécessaire de prévoir un crédit de 5 milliards F pour permettre le remboursement des pièces retirées de la circulation à l'occasion de l'opération « tirelires » qui se déroulerait très probablement durant un mois entre le 15 septembre et le 15 novembre 2001. — Voir note explicative à l'ajustement 2000 susvisé.

74.20 : Equipement : 1,03 million F sont prévus pour l'équipement du personnel et des responsables du Fonds monétaire.

91.11 : Achats de titres : en application de l'article 6 de la loi du 12 juin 1930 tel que modifié par l'article 20 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières, le Fonds monétaire a l'obligation de placer en titres publics la contre-valeur des monnaies en circulation, réduite de la valeur du métal.

Fin mars 2000 la circulation monétaire s'élève à **23,589** milliards F.

La valeur totale au prix d'achat du portefeuille titres du FM sera de **18,204** milliards F après les achats et les remboursements prévus à l'ajustement 2000 et les remboursements venant à échéance en 2001 : valeur totale du portefeuille au prix d'achat au 31.03.2000 : 23,282 — remboursements restants en 2000 : 3,5 + acquisitions encore à réaliser en 2000 : 1,375 — remboursements en 2001 : 2,953.

Pour compléter le portefeuille il y aurait lieu de souscrire à 23,589 – 1,1 – 18,204 – 3,446 = **0,839** milliard F, la déduction de 1,1 constituant la valeur du métal des monnaies en euro et francs belges et de 3,446 le cavalier budgétaire joint.

81.52 : Prêts à la Monnaie royale : 50 millions de F sont destinés aux investissements. — Voir 96.13 budget MRB.

81.53 : Avances à la Monnaie royale : une ligne de crédit de 100 millions F est accordée à la Monnaie royale - Voir 99.11 budget MRB.

61.40 : Verlies van de Koninklijke Munt bij het voorgaand jaar : P.M. Het eventuele verliessaldo van de Koninklijke Munt wordt door het Muntfonds ten laste genomen, als het wettelijke reservefonds uitgeput is. Een eventueel verlies voor het jaar 2000 wordt vastgesteld met de goedkeuring van de jaarrekening in de loop van het jaar 2001. — Zie 66.40 begroting KMB.

61.20 : Opbrengst van ontmunting : er is geen ontmunting officieel voorzien in de loop van 2001.

Overdracht saldo naar het volgende jaar :

Op basis van een overgedragen saldo einde 2000 van 312.796 miljoen F en van de resultaten der verrichtingen voorzien voor begrotingsherziening 2001 en bedoeld in de 2 secties, te weten – 5.676,874 miljoen F, wordt een eindsaldo van – 5.364,078 miljoen F vooropgesteld dat als beginsaldo voor het begrotingsjaar 2002 zal dienen.

61.40 : Perte de la MRB au cours de l'année précédente : P.M. Le solde déficitaire éventuel de la Monnaie royale est pris en charge par le Fonds monétaire, lorsque le fonds de réserve légal est épuisé. Une perte éventuelle pour l'année 2000 serait constatée lors de l'approbation du compte annuel, dans le courant de l'année 2001. — Voir 66.40 budget MRB.

61.20 : Recettes provenant de démonétisations : il n'y a pas de démonétisation prévue officiellement pour 2001.

Report du solde à l'année suivante :

Sur base du solde positif reporté de fin 2000 de 312.796 millions F et des résultats des opérations prévues pour 2001 et visées dans les 2 sections, à savoir – 5.676,874 millions F, un solde final de – 5.364,078 millions F est prévu comme solde initial pour l'exercice budgétaire 2002.

KONINKLIJKE MUNT VAN BELGIË

BEGROTING 2001 : VERKLARENDE NOTA

sectie 1 — **Lopende verrichtingen**

1. **Ontvangsten**

Lopende ontvangsten

16.15 Verkoop commerciële productie via marktgebonden projecten

Voorziene krediet : 110.000.000

In het uitgiftebeleidsplan 2001 voorziet de dienst marketing van de K.M.B. in volgende uitgiften :

MONNAIE ROYALE DE BELGIQUE

BUDGET 2001 : NOTE EXPLICATIVE

section 1 — **Les opérations courantes**

1. **Recettes**

Recettes courantes

16.15 Vente des produits commerciaux via les projets du marché

Crédit prévu : 110.000.000

Dans son planning d'émission 2001 le service marketing de la MRB prévoit les émissions suivantes :

Project — *Projet*	Oplage — *Plafond d'émission*	Totale geschatte omzet — *Evaluation du chiffre d'affaires total*
FDC-set 2001. — *set FDC 2001*	30.000	12.124.022
500 fr. herdenkingsmunt Europa (zilver). — *500 fr. Monnaie commémorative Europe en argent*	15.000	12.342.210
5000 fr. herdenkingsmunt Europa (goud). — *5000 fr. Monnaie commémorative Europe en or*	1.000	9.900.000
Andere projecten. — *autres projets*		75.633.768
		110.000.000

Voor het thema voor de FDC-set werd « Requiem van de Belgische frank » gekozen. De zilveren en gouden herdenkingsmunten hebben als thema « het Belgische voorziterschap van de Europese Unie ». De geschatte omzet is gebaseerd op het uitgiftebeleids- en marketingplan 2001, dat achtereenvolgens door het Beheerscomité van de Koninklijke Munt van België en de Heer Minister werd goedgekeurd. Het gaat hier om eerder voorzichtige schattingen; de omzet zal waarschijnlijk — vooral omdat het gaat om de allerlaatste muntstukken in België — hoger uitvallen, maar wordt voorzichtigheidshalve nog niet gebudgetteerd om een realistisch beeld van de begroting te kunnen behouden.

In « andere projecten » zijn o.a. begrepen : de verkoop van producten uit de projecten van de vorige jaren, de medailles geproduceerd door de dienst gravure, het slaan voor derden; allerhande bijproducten en mogelijke eigen projecten welke zich aandienen tijdens de loop van het jaar 2001 (die verder worden toegelicht in het uitgiftebeleids- en marketingplan 2001).

Le set monétaire en argent est consacré au « Requiem du franc belge». Les monnaies commémoratives en or et en argent seront consacrées au thème « la présidence belge de l'« Union européenne.» L'évaluation du chiffre d'affaires repose sur le plan d'émission et le plan marketing 2001 qui ont été approuvés par le Comité de gestion et par le Ministre. Il s'agit ici d'estimations plutôt prudentes : le chiffre d'affaires sera probablement supérieur — étant donné qu'il s'agit des toutes dernières pièces belges — mais cet aspect n'a pas été budgétisé afin de donner une image réaliste du budget.

Sont inclus dans la notion « autres projets» : la vente des produits résultant des projets des années antérieures, les médailles produites par le service de la gravure, la frappe de médailles pour tiers, la vente de produits accessoires de tous types et les projets éventuels pouvant survenir au cours de l'année 2001 (abordés dans le plan marketing et d'émission 2001).

16.17 Orders ten laste van het Muntfonds

Voorziene krediet : 12.500.000.

Het betreft hier de taken bedoeld in artikelen 51, lid 1, 5° en 57, 3° van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen. Het betreft hier activiteiten van de Munt die niet als nationale of commerciële productie kunnen worden beschouwd.

Gezien deze activiteiten van openbaar nut kosten voor de Munt veroorzaken zonder dat hier inkomsten tegenover staan en bijgevolg hierdoor een onterechte verliespost ontstaat voor de Munt, worden, ten einde dit laatste te vereffenen, de betrokken kosten ten laste van het Muntfonds genomen.

Voorbeelden van dergelijke kostenfactoren zijn o.a. de activiteiten van het Waarborg-kantoor, de inning van de ijkrechten en de analyses, de vertegenwoordigingen in officiële organen en het openstellen van het museum en een nieuwe opdracht, met name de wettelijke bescherming van het copyright op het euromuntstuk. Het bedrag op de begroting is gebaseerd op de kostprijsberekening van het boekjaar 1998.

16.17 Commandes prises en charge par le Fonds Monétaire

Crédit prévu : 12.500.000.

Il s'agit ici des tâches visées à l'article 51, alinéa 1er, 5° et à l'article 57, 3°, de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières. Il s'agit ici des activités de la Monnaie qui ne peuvent être considérées comme relevant de la production nationale ou commerciale.

Etant donné que ces activités d'utilité publique occasionnent des frais à la Monnaie sans que des revenus les compensent, et favorisent donc la naissance d'un poste déficitaire pour la Monnaie, les coûts en question sont, afin de les liquider, pris en charge par le Fonds Monétaire.

Les activités du Bureau de la Garantie, à savoir la perception des droits de poinçonnage et des analyses, les représentations dans des organismes officiels et l'ouverture du musée sont autant d'exemples de ces facteurs de coûts. Le montant de ce budget est basé sur le calcul du prix de revient de l'exercice comptable 1998.

Opdracht	Bedrag
Museum	773.223
Commissie E.U.	2.551.594
Inning ijkrechten	740.945
Inning keurloon	3.284.264
Handelsregister	1.689.438
Stempelhandtekeningen	1.090.895
	10.130.359

In de jaren 2001 en 2002 zal in het gebouw een bijzondere tentoonstelling worden georganiseerd aangaande de overgang naar de euro. De kosten hiervan worden overgedragen aan het Muntfonds : 2.000.000 fr.

16.18 Uitzonderlijke opbrengsten

Voorziene krediet : pro memorie.
Dit krediet wordt voorzien voor ingeval zich uitzonderlijke inkomsten voordoen.

16.20 Verkoop nationale productie van Euro-muntstukken

Voorziene krediet : 1.090.000.000.
De productieplanning is gebaseerd enerzijds op de door de Nationale Bank van België opgestelde behoefte aan euro-muntstukken en anderzijds op de voor de K.M.B. beschikbare productie-capaciteit en het tempo waaraan de leveranciers van muntplaatjes kunnen leveren.

Samenstelling raming kostprijzen :

Commande	Montant
Musée	773.223
Commission U.E.	2.551.594
Perception des droits de poinçonnage	740.945
Perception des droits d'essai	3.284.264
Registre de commerce	1.689.438
Poinçons-signatures	1.090.895
	10.130.359

Au cours des années 2001 et 2002, le bâtiment sera le théâtre d'une exposition particulière présentant le passage à l'euro. Les coûts y afférents sont supportés par le Fonds Monétaire : 2.000.000 BEF.

16.18 Recettes exceptionnelles

Crédit prévu : pro mémoire.
Ce crédit est réservé aux recettes exceptionnelles.

16.20 Vente de la production nationale de monnaies libellées en Euro

Crédit prévu : 1.090.000.000.
Le planning de production est basé d'une part sur les besoins de la Banque Nationale de Belgique en pièces de monnaie Euro et d'autres part sur la capacité de production disponible et sur le rythme de livraison pouvant être tenu par les fournisseurs.

Composition des coûts de revient :

	Metaal — *Métaux*	Muntplaatje — *Flan*	Matrijzen — *Matrices*	Lonen — *Salaires*	Gebruiksgoederen — *Produits utilisés*	Afschrijvingen — *Amortissements*	Verpakking — *Emballage*	Totaal — *Total*
1 eurocent. — 1 eurocent .	0,012	0,244	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	0,889
2 eurocent. —2 eurocent .	0,015	0,325	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	0,973
5 eurocent. — *5 eurocent*	0,018	0,416	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	1,067
10 eurocent. — *10 eurocent*	0,779	0,479	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	1,891
20 eurocent. — *20 eurocent*	1,091	0,670	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	2,394
50 eurocent. — *50 eurocent*	1,482	0,911	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	3,026
1 euro. — *1 euro*	0,563	1,500	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	2,696
2 euro. — *2 euro*	1,020	2,083	0,302	0,213	0,057	0,016	0,045	3,736

De provisionele facturatieprijs bevat een veiligheidsmarge van 5 % boven op de kostprijsraming. Na afsluiting van het boekjaar volgt dan een regularisatie tegenover het Muntfonds waarbij de effectief bekomen kostprijzen worden verrekend (zie artikels 16.22 en 12.40).

Le prix de facturation provisionnel contient une marge de sécurité de 5 % supérieure à l'évaluation du prix de revient. Après la clôture de l'exercice comptable, une régularisation est alors réalisée avec le Fonds monétaire. Les prix de revient effectifs seront calculés selon cette régularisation (voir les postes 16.22 et 12.40).

Munt — *Monnaie*	Aantal — *Quantité*	Raming kostprijs — *Evaluation du coût de revient*	Factuurprijs — *Prix facturé provisionnel*	Totaal — *Total*
1 eurocent. — *1 eurocent*	257.200.000	0,889	0,933	240.083.340
2 eurocent. — *2 eurocent*	75.000.000	0,973	1,022	76.623.750
5 eurocent. — *5 eurocent*	—	1,067	1,120	—
10 eurocent . — *10 eurocent*	146.355.000	1,891	1,986	290.595.170
20 eurocent. — *20 eurocent*	118.500.000	2,394	2,514	297.873.450
50 eurocent. — *50 eurocent*	—	3,026	3,177	—
1 euro. — *1 euro*	—	2,696	2,831	—
2 euro. — *2 euro*	33.340.000	3,736	3,923	130.786.152
	630.395.000			1.035.961.862

De euro-muntstukken zullen onder de financiële instellingen worden verspreid onder de vorm van muntrolletjes, samen verpakt in kisten. Daarnaast zullen 670.000 starterkits worden aangemaakt door de Koninklijke Munt van België, bestemd voor de klein en groothandelaars. Deze starterkits bevatten 14 muntrolletjes van de verschillende types munten. De productie hiervan zal aanvangen in november 2000 Bovendien zullen ook nog eens 5.000.000 minikits worden aangemaakt, bestemd voor het grote publiek. Deze minkits bevatten 21 euro-muntstukken van de verschillende types muntstukken. De productie hiervan wordt gestart in januari 2001.

De kosten voor de aanmaak van de starterkits en de minikits zullen worden aangerekend aan het Muntfonds.

Raming van de kostprijs van de Starterkits :

Loonkosten (*)	5.950.000
Blisters	10.850.000
Kaartjes	400.000
Etiketten	200.000
Balans	1.500.000
Lopende band	500.000
Verpakkingskisten	5.360.000
Staalband	100.500
Zegels	670.000
	25.530.500

(*) 6 personen x (1.000.000 fr. + 75.000 fr.) x 11/12 maanden = 5.912.500 fr.

Raming van de kostprijs van de Minikits :

Loonkosten (*)	6.900.000
Installatie	16.000.000
Minizakjes	2.000.000
Verzamelzakken	750.000
Lasmachine	250.000
Verpakkingskisten	1.778.400
Staalband	33.345
Zegels	222.300
	27.934.045

(*) 7 personen x (1.000.000 fr. + 75.000 fr.) x 11/12 maanden = 6.900.000 fr.

Totaal aan te rekenen aan het Muntfonds :

Euro-productie	1.035.961.862 fr.
Starterkits	25.530.500 fr.
Minikits	27.934.045 fr.
Totaal	1.089.426.407 fr.

Les monnaies libellées en euro seront distribuées parmi les institutions financières et seront encartouchées et réunies dans des boîtes. En outre, 670.000 starterkits seront également fabriqués par la Monnaie royale de Belgique et seront destinés aux commerce de détail et de gros. Ces starterkits contiennent 14 cartouches de différentes dénominations. La production de ces starterkits débutera au mois de novembre 2000. Parallèlement, 5.000 minikits seront produits et seront destinés au grand public. Ces minikits contiennent 21 pièces de différentes dénominations libellées en euro. La production de ces minikits débutera au mois de janvier 2001.

Les coûts afférents à la production des starterkits et des minikits seront imputés au Fonds Monétaire.

Estimation du coûts de revient des starterkits :

Salaires (*)	5.950.000
Blisters	10.850.000
Chariots	400.000
Etiquettes	200.000
Balance	1.500.000
Bande d'amenée	500.000
Caisses d'emballage	5.360.000
Bande d'acier	100.500
Timbres	670.000
	25.530.500

(*) 6 personnes X (1.000.000 BEF + 75.000 BEF) x 11/12 mois = 5.912.500 BEF

Estimation du coûts de revient des minikits :

Salaires (*)	6.900.000
Installation	16.000.000
Minisacs	2.000.000
Grands sacs	750.000
Machine à souder	250.000
Caisses d'emballages	1.778.400
Bande d'acier	33.345
Timbres	222.300
	27.934.045

(*) 7 personnes X (1.000.000 BEF + 75.000 BEF) x 11/12 mois = 6.900.000 BEF

Total à imputer au Fonds Monétaire :

Production euro	1.035.961.862 BEF
Starterkits	25.530.500 BEF
Minikits	27.934.045 BEF
Total	1.089.426.407 BEF

16.21 Verkoop nationale productie van Belgische muntstukken

Voorziene krediet : p.m.

In het jaar 2001 is geen uitgifte van zilveren muntstukken in BU-kwaliteit voorzien.

16.22 Regularisatie van de facturen aan het Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie

Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturen aan het Muntfonds voor de nationale muntproductie. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikels 16.20 en 16.21). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota (zie ook artikel 12.40).

Gezien de juiste bedragen voor het jaar 2000 nog niet bekend zijn (zij zijn pas bekend na afloop van het jaar), wordt dit artikel pro memorie voorzien en zal in een later bijblad een bedrag worden voorzien.

2. **Uitgaven**

Lopende uitgaven

11.03 Bezoldigingen en toelagen statutair personeel

Voorziene krediet : 95.000.000.

In de loonlasten zijn inbegrepen : de maandelijkse wedden (bruto), de vakantie en eindejaarstoelage, de haard- en standplaatsvergoedingen, het kindergeld, de vormingspremie, de overuren, de gedeeltelijke terugbetaling van de tram en metroabonnementen en de overuren van de huisbewaarder.

Het artikel werd als volgt berekend :

Loonlast januari 2000	7.000.000
	(afgerond)
	x 12
	84.000.000
vakantiegeld 1999	3.000.000
eindejaarpremie 1999	3.000.000
premie huisbewaarder	250.000
	90.250.000

Er wordt uitgegaan van een gelijkblijvend personeelsbestand.

Er wordt een ruimschootse marge met het oog op mogelijke loonsverhogingen.

In deze marge dient eveneens rekening te worden gehouden met mogelijke overuren. Door het overgaan op een belangrijk hoger productievolume, met inzet van de volledige productiecapaciteit, bestaat een hogere kans op breuken van de muntpersen. Opdat het productieschema zo min mogelijk mag onderbroken worden, worden deze breuken door de technici van de dienst mechaniek verholpen, desnoods buiten de normale werkuren.

In de praktijk zullen de weddes, zoals in het verleden steeds gebeurde, worden uitbetaald door het C.D.V.U., welke optreedt als sociaal secretariaat. De K.M.B. dient elke maand de speciaal hiervoor voorziene Postrekening van voldoende middelen vooraf te voorzien, opdat de effectief uitbetaalde weddes hiervan zouden kunnen worden afgetrokken.

16.21 Vente de la production nationale des monnaies belges

Crédit prévu : p.m.

Aucune émission de pièces en argent, qualité de circulation, n'est prévue en l'an 2001.

16.22 Régularisation des factures au Fonds monétaire

Crédit prévu : p.m.

Cet article sera utilisé pour la régularisation des factures au Fonds monétaire et ce, pour la production nationale. Durant l'exercice comptable en cours, ces factures sont en effet établies à un prix de facturation provisoire, tel que cela est prévu dans le budget (voir les articles 16.20 et 16.21). Au cours de l'exercice comptable suivant, les prix de revient réellement encourus pour la production monétaire nationale de l'année précédente, seront calculés. La différence entre les prix de facturation provisoires et les prix de revient effectifs sera régularisée par une note de débit, si elle est négative, ou par une note de crédit, si elle est positive (voir également l'article 12.40).

Etant donné que les chiffres corrects pour l'an 2000 ne sont pas encore connus (ils ne le seront qu'à la fin de l'année), cet articles est prévue pour mémoire. Son montant sera communiqué ultérieurement dans une annexe.

2. **Dépenses**

Dépenses courantes

11.03 Rémunérations et primes pour le personnel statutaire

Crédit prévu : 95.000.000.

Les charges salariales comprennent : les salaires mensuels (bruts), le pécule de fin d'année et de vacances, les indemnités foyer et résidence, les allocations familiales, la prime de formation, les heures supplémentaires, le remboursement partiel des abonnements de train et les heures supplémentaires de l'huissier.

L'article a été calculé comme suit :

Charge salariale janvier 2000	7.000.000
	(arrondi)
	x 12
	84.000.000
Pécule de vacances 1999	3.000.000
Prime de fin d'année 1999	3.000.000
Prime de l'huissier	250.000
	90.250. 000

L'hypothèse de départ implique une stabilité du personnel.

Une marge confortable a été prévue pour les augmentations possibles des salaires.

Il faut également tenir compte des heures supplémentaires éventuelles. En vertu de ce passage à un volume de production supérieur important, avec mise en action de la capacité totale de production, il faut également tenir compte d'une probabilité accrue de panne-machine. Etant donné que le schéma de production doit être interrompu le moins souvent possible, ces pannes doivent être réparées par les techniciens du service Mécanique (en dehors des heures de travail si nécessaire).

Dans la pratique, les salaires seront, comme par le passé, payés par le S.C.D.F. intervenant alors dans sa qualité de secrétariat social. La M.R.B. doit mensuellement verser les liquidités nécessaires sur le compte-chèque postal spécialement ouvert à cet effet de sorte que les montants des salaires effectivement payés soient ponctionnés sur ce compte.

11.04 Bezoldigingen en toelagen contractueel personeel

Voorziene krediet : 38.500.000.

Het artikel werd als volgt berekend :

Loonlast januari 2000	1.800.000
	(afgerond)
	x 12
	21.600.000
Vakantiegeld 1999	2.000.000
Eindejaarpremie 1999	1.500.000
	25.100.000
Bijkomend personeel in 2001	13.400.000
	38.500.000

Er wordt in 2001 beroep gedaan op tijdelijk bijkomend personeel :
Aanmaak starterkits : 6 personen x 1.000.000 fr. x 9/12 maand = 4.500.000 fr.
Aanmaak minikits : 7 personen x 1.000.000 fr. x 11/12 maand = 6.500.000 fr.
Ontmunting : 14 personen x 1.000.000 fr. x 2/12 maand = 2.400.000 fr.

Ook hier wordt een marge voorzien om dezelfde redenen als voor artikel 11.03.

11.13 Uitkering productiepremie voor het statutair personeel

Voorziene krediet : 6.900.000.
Er werd een akkoord bereikt voor de uitkering van een eurepremie; welke in augustus 2001 zal worden uitgekeerd.
93 statutaire personeelsleden x 73.140 fr. = 6.802.020 fr.
Er wordt een lichte marge voorzien, voor in geval van nieuwe aanwervingen.

11.14. Uitkering productiepremie voor het contractueel personeel

Voorziene krediet : 3.800.000.
51 contractuele personeelsleden x 73.140 fr. = 3.730.140 fr.

Er werd rekening gehouden met de tijdelijk bijkomende personeelsleden (zie artikel 11.04)

Er wordt een lichte marge voorzien, voor in geval van nieuwe aanwervingen.

12.11 Onderhoud en herstellingen lokalen

Voorziene krediet : 5.100.000.
Op dit krediet worden o.a. geboekt : aankopen van onderhoudsproducten, kuismateriaal en klein bouwmateriaal (belangrijke werken aan het gebouw worden op artikel 74.23 geboekt) alsook de contracten met onderhoudsfirma's voor het kuisen van de kantoorruimten, ramen, onderhoud van de lokalen, liften, verwarming, airconditioning, guillotinedeur, hygiënebakken, ... (gebaseerd op de uitvoering in 1999 : 5.041.807 fr.)

11.04 Rémunérations et primes du personnel contractuel

Crédit prévu : 38.500.000.

L'article a été calculé comme suit :

Charge salariale janvier 2000	1.800.000
	(arrondi)
	x 12
	21.600.000
Pécule de vacances 1999	2.000.000
Prime de fin d'année 1999	1.500.000
	25.100.000
Recrutements complémentaires en 2001	13.400.00
	38.500.000

Du personnel complémentaire temporaire sera recruté en 2001 :
Production des starterkits : 6 personnes x 100.000 FB X 9/12 mois = 4.500.000 FB.
Fabrication des minikits : 7 personnes x 1.000.000 fr. x 11/12 mois = 6.500.000 FB.
Démonétisation : 14 personnes x 1.000.000 fr. x 2/12 mois = 2.400.000 FB. Il faut également tenir compte des recrutements supplémentaires qui interviendront durant l'année 1999, et plus particulièrement de 11 ouvriers contractuels.
Une marge a également été prévue pour des motifs identiques à ceux exposés à l'article 11.03.

11.13 Paiement d'une prime de production au personnel statutaire

Crédit prévu : 6.900.000.
Un accord a été atteint au sujet du paiement d'une prime à l'euro qui sera payée au mois d'août 2001.
93 membres du personnel statutaire x 73.140 FB = 6.802.020 FB.
Une légère marge est conservée pour pallier aux nouveaux recrutements éventuels.

11.14 Paiement d'une prime de production au personnel contractuel

Crédit prévu : 3.800.000.
51 membres du personnel contractuel x 73.140 FB = 3.730.140 FB.
Les membres du personnel complémentaires et recrutés à titre temporaire ont été intégrés (voir article 11.04).

Une légère marge est conservée pour pallier aux nouveaux recrutements éventuels.

12.11 Entretien et réparations des locaux

Crédit prévu : 5.100.000.
Sont pris en compte sous cet article : les achats de produits d'entretien, le matériel de nettoyage et le petit matériel de construction (les travaux importants au bâtiment seront imputés à l'article 74.23) ainsi que les contrats avec les firmes d'entretien engagées pour nettoyer les bureaux, les fenêtres, et pour entretenir les appartements, les ascenseurs, le chauffage, l'air conditionné, la grande porte du quai de déchargement, les poubelles de toilettes, ... (basé sur l'exécution en 1999 : 5.041.807 FB)

12.12 Verwarming, elektriciteit, water, telefoon, ...

Voorziene krediet : 6.400.000.
Op dit krediet worden de facturen geboekt van nutsvoorzieningen zoals Belgacom (fax en telefoon), Proximus, elektriciteit, water en gas. (gebaseerd op de uitvoering in 1999 : 6.288.308 fr.)

12.13 Aankopen technische gereedschappen

voorziene krediet : 21.400.000.
Op dit artikel worden alle aankopen geboekt van materiaal dat gebruikt wordt in de technische werkplaatsen (muntwerkplaats, gravure, mechaniek) en het laboratorium, alsook het onderhoud en herstellingen aan machines. (gebaseerd op de uitvoering in 1999 : 15.863.9025 fr.)
Er dient evenwel rekening te worden gehouden met de bijkomende kosten welke de ontmuntingsoperatie, welke start vanaf september zal veroorzaken (huur stockeringsruimte : 5.000.000 fr., huren van vorkliften : 400.000 fr.).

12.14 Aankopen bureelbenodigdheden

Voorziene krediet : 2.000.000.
Op dit artikel worden de aankopen geboekt van materiaal dat gebruikt wordt door de administratieve diensten van de K.M.B. Lichte stijging tegenover 2000, (het bedrag is gebaseerd op de uitvoering van de begroting 1999 : 1.974.410 fr.).

12.15 Andere administratieve kosten

Voorziene krediet : 800.000.
Hierop worden de onderhoudscontracten en herstellingskosten geboekt voor administratief materiaal zoals typemachines, kopieermachines e.d. Inbegrepen is eveneens het onderhoudscontract en support voor het geïntegreerd informaticanetwerk. (Het bedrag is gebaseerd op de uitvoering van de begroting 1999 : 742.846 fr.).

12.16 Portkosten

Voorziene krediet : 6.000.000.
Briefwisseling en verzendingskosten van de Muntinfo, munten en medailles aan de klanten en andere administratieve verzendingen.
Het bedrag is gebaseerd op de begrotingsherziening 2000. Rekening houdend met de gestadige groei van zowel de verkopen aan het publiek als de uitbreiding van het klantenbestand.

12.17 Diverse kosten

Voorziene krediet : 1.000.000.
Hierop worden geboekt o.a. koersverliezen op facturen, bankkosten en uitzonderlijke kosten welke niet aan een ander artikel kunnen worden toegewezen.

12.18 Vorming en opleidingskosten

Voorzien krediet : 500.000.
Regelmatig dienen personeelsleden opleidingcursussen te volgen ten einde hun technische kennis op peil te houden (bv. bij de aankoop van nieuwe machines, informaticacursussen, opleiding tot industrieel helper (E.H.B.O.).

12.12 Chauffage, électricité, eau, téléphone, ...

Crédit prévu : 6.400.000.
Cet article sera imputé des factures de Belgacom (fax et téléphone), Proximus, électricité, eau et gaz (basé sur l'exécution en 1999 : 6.288.308 FB)

12.13 Achats d'outillages techniques

Crédit prévu : 21.400.000.
Cet article comprendra tous les achats du matériel utilisé dans les ateliers techniques (atelier, gravure, mécanique) et le laboratoire, ainsi que l'entretien et les réparations des machines (basé sur l'exécution en 1999 : 15.863.025 FB).

Il faut toutefois tenir compte des frais supplémentaires engendrés par l'opération de démonétisation qui débutera au mois de septembre (location des espaces de stockage : 5.000.000 FB, location des chariots élévateurs : 400.000 FB).

12.14 Achats d'accessoires de bureau

Crédit prévu : 2.000.000.
Cet article sera imputé des achats de matériel utilisé par les services administratifs de la MRB. Légère augmentation par rapport à 2000 (montant basé sur l'exécution en 1999 : 1.974.410 FB).

12.15 Autres frais administratifs

Crédit prévu : 800.000.
Seront ici imputés les contrats d'entretien et les frais de réparation inhérents au matériel administratif tel que les machines à écrire, les photocopieuses, etc. Est également inclus dans cet article le contrat d'entretien et de support du réseau informatique intégré (montant basé sur l'exécution en 1999 : 742.846 FB).

12.16 Frais de port

Crédit prévu : 6.000.000.
Frais de correspondance et d'envoi encourus pour l'expédition les monnaies et médailles aux particuliers et aux intermédiaires.
Ce montant repose sur la révision du budget 2000. Une légère augmentation est proposée pour tenir compte de la croissance soutenue du nombre d'envois dans le cadre des activités commerciales de la M.R.B.

12.17 Frais divers

Crédit prévu : 1.000.000.
Seront imputés sous cet article les frais inhérents aux fluctuations inhérentes au taux de change éventuellement applicables aux factures, les frais bancaires et les frais exceptionnels ne pouvant être imputés sous un autre article.

12.18. Formation et frais d'instruction

Crédit prévu : 500.000.
Régulièrement, les membres du personnel doivent suivre des formations leur permettant de mettre à jour leurs connaissances techniques (par exemple, lors de l'achat de nouvelles machines, des cours d'informatique, la formation au poste d'assistant industriel (premiers secours).

Functioneel en exploitatie-uitgaven

12.30 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de nationale productie van Euro-muntstukken.

Voorziene krediet : 250.974.000.

Muntplaatje	Aantal	Prijs/stuk	Totaal
1 eurocent	258.000.000	0,256	66.048.000
10 eurocent	147.000.000	1,258	184.926.000
			250.974.000

12.31 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de nationale productie van Belgische muntstukken

p.m.
In het jaar 2001 is geen uitgifte van zilveren muntstukken in BU-kwaliteit voorzien.

12.32 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de commerciële productie

Voorziene krediet : 39.400.000.

Muntplaatje	Aantal	Prijs/stuk	Totaal
Goud proof 29 mm 15,15 gr.	2.000	263	526.000
Zilver proof 37 mm 22,85 gr.	20.000	50	1.000.000
Penningen	1.000.000	5,5	5.500.000
Zilver voor muntplaatjes	1.943 kg.	9.000	17.487.000
Goud voor muntplaatjes	26,2 kg.	420.000	11.004.000
Platen gravure	4000 kg.	220	880.000
Reserve aankopen			3.000.000
			39.397.000

Het voorraadbeleid van de K.M.B. baseert zich op het principe « just in time delivery ». Dit betekent dat aankopen van muntplaatjes en metalen (vooral goud) zo gepland worden dat de leveringen door de leveranciers zo dicht mogelijk bij het moment van aanvang van de productie vallen, dit ten einde de liggende voorraden (en de financiering hiervan) zo beperkt mogelijk te houden. Voor de zilveren muntplaatjes, welke het meest gebruikt worden voor medailles voor derden, wordt evenwel een beperkte bufferstock aangelegd om op een soepele en vlugge manier te kunnen voldoen aan bestellingen van klanten

Op dit krediet dient een ruimschootse marge te worden voorzien in de aankoop van muntplaatjes voor zich tijdens het jaar 2001 aandienende projecten, waarbij vooral projecten betreffende zilveren en gouden medailles aanleiding kunnen geven tot belangrijke bijkomende aankopen van muntplaatjes.

12.33 Verpakkingskosten commerciële producten

Voorziene krediet : 10.000.000.

Project	Kostprijs
FDC set 2001	1.500.000
500 fr. herdenkingsmunten	700.000
5000 fr. herdenkingsmunten	250.000
Ruimschootse marge voor andere commerciële projecten	7.550.000
	10.000.000

Dépenses fonctionnelles et d'exploitation

12.30 Achat des métaux et des flans destinés à la production des monnaies libellées en euro

Crédit prévu : 250.974.000.

Flans	Quantité	Prix/pièce	Total
1 eurocent	258.000.000	0,256	66.048.000
10 eurocent	147.000.000	1,258	184.926.000
			250.974.000

12.31 Achat des métaux et des flans destinés à la production nationale

Crédit prévu : p.m.
Aucune émission de pièces en argent, qualité de circulation, n'est prévue en 2001.

12.32 Achats des métaux et des flans destinés à la production commerciale

Crédit prévu : 39.400.000.

Flans	Quantité	Prix/pièce	Total
Or proof 29 mm 15,15 g	2.000	263	526.000
Argent proof 37 mm 22,85 g	20.000	50	1.000.000
Jetons	1.000.000	5,5	5.500.000
Argent pour flans	1.943 kg	9.000	17.487.000
Or pour flans	26,2 kg	420.000	11.004.000
Plaques gravure	4.000 kg	220	880.000
Réserves achats			3.000.000
			39.397.000

La politique des stocks de la M.R.B. se base sur le principe du « just in time delivery ». Cela signifie que les achats de flans et de métaux (principalement l'or) doivent être planifiés de sorte que les livraisons des fournisseurs se rapprochent le plus possible du moment du lancement de la production et ce, afin de limiter autant que possible les stocks dormants (et leur financement). Un stock tampon est prévu pour les flans en argent, utilisés essentiellement pour la fabrication de médailles en argent pour tiers, afin de répondre rapidement et de manière flexible aux commandes des clients.

Une marge réservataire importante doit être prévue dans l'achat des flans pour les projets qui se présenteraient en 2001 et pour lesquels l'achat de quantités importantes de flans s'avère nécessaire (fabrication des médailles en argent et en or).

12.33 Emballages produits commerciaux

Crédit prévu : 10.000.000.

Projet	Prix de revient
Set FDC 2001	1.500.000
500 fr. Monnaies commémoratives	700.000
5000 fr. Monnaies commémoratives	250.000
Marge de réserve pour les projets commerciaux complémentaires éventuels	7.550.000
	10.000.000

In de ruimschootse marge zijn begrepen de aankoop van de standaardverpakkingen voor medailles uit de dienst gravure, de ontwikkelingskosten voor de verpakkingen en de speciale verpakkingsontwerpen voor de eigen projecten en dient bovendien een ruimschootse marge voorzien te worden voor zich tijdens het jaar 2001 aandienende projecten.

12.34 Publicaties en publiciteit

Voorziene krediet : 15.000.000.

Dit budget dient ter financiering van de publiciteits- en marketinguitgaven van bovenvermelde uitgiften, de agency fee van het reclamebureau, public relations en prospectieacties. Door de Koninklijke Munt wordt eveneens het tijdschrift Muntinfo gepubliceerd dat viermaal per jaar aan ± 25.000 klanten gratis wordt verzonden. Het bedrag van het krediet is gebaseerd op het uitgiftebeleids- en marketingplan 2001 van de dienst marketing. Door het Beheerscomité werd het budget voor het jaar 2001 vastgelegd op 13.000.000 fr.

In de jaren 2001 en 2002 zal in het gebouw een bijzondere tentoonstelling worden georganiseerd aangaande de overgang naar de euro. De kosten hiervan worden overgedragen aan het Muntfonds : 2.000.000 fr. (zie ook artikel 16.17)

12.36 Representatie- en zendingskosten

Voorziene krediet : 2.000.000.

De dienstopdrachten voor personeelsleden van de K.M.B. betreffen voornamelijk : de Mint Directors Working Group (voorbereiding Europese munteenheid); de Mint Directors Conference; handels- en promotiebeurzen, prospectiekosten bij potentiële klanten; aanwezigheid bij aanmaak muntplaatjes en hersmelting van ontmunte muntstukken; studiereizen bij belangrijke aankopen en investeringen. Bovendien zullen in de toekomst bijkomende prospecties worden uitgevoerd met het oog op het verwerven van opdrachten voor het slaan van munten voor het buitenland.

Het bedrag is gebaseerd op de begrotingsherziening 2000.

12.37 Erelonen

Voorziene krediet : 1.500.000.

Erelonen betaald aan kunstenaars voor het ontwerpen van munten of medailles.

12.38 Royalty's

Voorziene krediet : 1.500.000.

Royalty's worden betaald aan organisaties voor het gebruik van hun logo's op munten, medailles en de verpakkingen hiervan.

12.39 Aankoop handelsgoederen

Voorziene krediet : 10.000.000.

Het betreft hier aankopen van handelsgoederen welke zonder verdere bewerking opnieuw door de K.M.B. worden verkocht. Dit om een volledige en uitgebreider gamma van producten te kunnen aanbieden aan het publiek wanneer eigen producten van de K.M.B., uitgeput geraken, kan het gebeuren dat onverkochte voorraden bij tussenhandelaars opnieuw worden aangekocht. Dit ten einde aan het publiek het volledige gamma van K.M.B.-producten te kunnen blijven aanbieden, zonder zelf te moeten bijproduceren. Het betreft hier voornamelijk producten uit de jaarlijkse FDC-set uitgifte-reeks.

Zijn eveneens inbegrepen : de documentaire video's over de werking van de K.M.B., de verzamelmappen voor de FDC's, de Muntinfo's en de herdenkingsmunten, de door de K.M.B. uitgebrachte muntencyclopedie en medailles welke in opdracht van een andere firma werden geslagen maar door de K.M.B. worden wederingekocht om deze ook aan het eigen publiek te kunnen verkopen.

Sont inclus dans la marge de réserve l'achat des emballages standard pour les médailles issues du service de la gravure, les projets d'emballages spéciaux pour, par exemple, les médailles « Bandes dessinées ». En outre, une marge réservataire doit être prévue pour les projets éventuels de 2001.

12.34 Publications et publicité

Crédit prévu : 15.000.000.

Ce budget est destiné au financement des dépenses de publicité et de marketing inhérentes aux émissions susvisées, à l'agency fee de l'agence de publicité, des relations publiques et des actions de prospection. Il servira également à financer le magazine de la Monnaie royale de Belgique, Monnaie-Info qui est envoyé, gratuitement, trois fois par an à ± 25.000 clients. Le montant du crédit est basé sur le planning d'émission et sur le plan marketing 2001 établis par le service Marketing. Le Comité de gestion a fixé le budget de l'exercice 2001 à 13.000.000 FB.

Au cours des années 2001 et 2002, le bâtiment sera le théâtre d'une exposition particulière présentant le passage à l'euro. Les coûts y afférents sont supportés par le Fonds Monétaire : 2.000.000 FB (voir aussi article 16.17).

12.36 Frais de représentation et d'ordre de mission

Crédit prévu : 2.000.000.

Les missions de service des membres du personnel de la M.R.B. comprennent essentiellement : le Mint Directors Working Group (préparation de la monnaie unique), la Mint Directors Conference, les bourses commerciales et promotionnelles, les frais de prospection auprès des clients potentiels, la représentation lors de la fabrication des flans et de la refonte des monnaies démonétisées, les voyages d'études en cas d'achats et d'investissements importants. En outre, des prospections supplémentaires seront effectuées à l'avenir pour obtenir des missions pour la frappe de monnaie pour l'étranger.

Ce montant est basé sur la révision budgétaire 2000.

12.37 Honoraires

Crédit prévu : 1.500.000.

Les honoraires payés aux artistes pour les projets de médailles.

12.38 Royalties

Crédit prévu : 1.500.000.

Les royalties sont payés aux organisations pour l'utilisation de leur logo sur des monnaies, médailles et leurs emballages.

12.39 Achat de marchandises commerciales

Crédit prévu : 10.000.000.

Il s'agit ici de l'achat de produits commerciaux pouvant être directement revendus par la M.R.B. sans subir de transformations intermédiaires. Il s'agit plus concrètement de produits vendus directement au public mais provisoirement épuisés, et encore disponibles auprès d'intermédiaires au prix de revient. Cette procédure est suivie pour continuer à proposer la gamme complète des produits de la MRB au public sans devoir procéder à une production complémentaire. Il s'agit essentiellement de sets FDC annuels.

Sont également incluses : les vidéos documentaires sur le fonctionnement de la M.R.B., les fardes de collection pour les FDC, les Monnaie-Info, et les monnaies commémoratives, l'encyclopédie des monnaies éditée par la M.R.B. et les médailles frappées à la demande d'une autre société mais qui sont rachetées par la MRB qui souhaite également les proposer à sa propre clientèle.

In 2001 zal de K.M.B. deelnemen aan het European Mintmasters Club-programma, waarbij elk land een speciale medaille zal uitbrengen. Elk land verkoopt hierbij eveneens de medailles van de andere deelnemende landen.

12.40 Regularisatie van de facturen aan het Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie.

Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturen aan het Muntfonds voor de nationale muntproductie. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikels 16.20 en 16.21). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet - of creditnota (zie ook artikel 16.22).

Gezien de juiste bedragen voor het jaar 2000 nog niet bekend zijn (zij zijn pas bekend na afloop van het jaar), wordt dit artikel pro memorie voorzien en zal in een later bijblad een bedrag worden voorzien.

12.41 Verpakkingskosten nationale productie

Voorzien krediet : 3.200.000.

Cartoucheerpapier	700.000
Plasticfolie voor samenstelling van muntrolletjes in wafels	300.000
Staalband voor bevestiging van de kisten op de paletten	200.000
Los verpakkingmateriaal zoals folie en plastieken binnenverpakking	300.000
Supplementaire veiligheidshoeken en lijmen	700.000
Onderhoud cartoucheer en verpakkingsmachines	1.000.000
	3.200.000

Op dit artikel worden de verpakkingskosten van de nationale productie van de euro-munten geboekt. Als verpakkingskosten gelden o.a. het verpakkingsmateriaal (papier voor de muntrolletjes en plastic folie) alsook onderhoud en eventuele huur van de verpakkingsmachines.

De euro-muntstukken zullen voornamelijkl in muntrolletjes worden verpakt. Deze muntrolletjes zullen ofwel in kisten per munteenheid aan de Nationale Bank van België worden geleverd, ofwel in zogenaamde starterkits. Deze starterkits zijn een samenstelling van muntrolletjes van verschillende munteenheden, zodat de verspreiding van de nieuwe euro-muntstukken door de N.B.B. efficiënter kan verlopen. De samenstelling van de starterkits wordt door de K.M.B. uitgevoerd.

Bovendien werd besloten om het publiek te voorzien in zogenaamde euro-minikits. Dit zijn kleine plastiek zakjes die een aantal euro-muntenstukken van elk type bevatten. De waarde van een zakje stemt ongeveer overeen met 500 Bef en zullen via de banken worden verspreid. Ook deze euro-minikits zullen door de K.M.B. worden aangemaakt.

12.42 Aankoop metalen van ontmuntte muntstukken

Voorzien krediet : 2.000.000.

Dit is een nieuw artikel. Wanneer de Nationale Bank van België muntstukken uit omloop neemt wegens beschadiging, worden deze teruggeleverd aan de K.M.B.. Gezien deze muntstukken (die op dat moment geen geldwaarde meer vertegenwoordigen) evenwel eigendom zijn van het Muntfonds, factureert het Muntfonds de metalen die deze muntstukken bevatten aan de K.M.B. De K.M.B. voegt deze metalen bij de eigen voorraad slecht geslagen muntstukken om deze vervolgens te laten hersmelten tot nieuwe muntplaatjes of om de metalen te verkopen.

En 2001, la MRB participera au programme European Mintmasters Club dans le cadre duquel chaque pays émettra une médaille spéciale. Selon le programme, chaque pays vendra également les médailles des autres pays participants.

12.40 Régularisation des factures au Fonds monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

Le présent article est destiné à la régularisation des factures au Fonds monétaire pour la production monétaire nationale. Durant l'exercice comptable en cours, ces factures sont en effet établie à un prix provisoire de facturation tel que prévu dans le budget (voir articles 16.20 et 16.21). Durant l'exercice comptable suivant, les prix de revient réellement enregistrés pour la production monétaire nationale de l'année précédente sont alors imputés. La différence entre les prix provisoires de facturation et les prix de revient effectifs sera alors régularisée par une note de crédit ou de débit selon qu'il s'agit d'une différence positive ou négative (voir également article 16.22).

Etant donné que les chiffres corrects pour l'an 2000 ne sont pas encore connus (ils ne le seront qu'à la fin de l'année), cet article est prévu pour mémoire. Son montant sera communiqué ultérieurement dans une annexe.

12.41 Coûts relatifs aux emballages de la production nationale

Crédit prévu : 3.200.000.

Papier d'encartouchage	700.000
Feuille plastique pour le conditionnement des cartouches en « gaufres»	300.000
Bande d'acier pour la fermeture des boîtes sur les palettes	200.000
Matériel d'emballage volant tel que des feuilles et le plastique intérieur des emballages	300.000
Coins de protection supplémentaires et colles	700.000
Entretien des encartoucheuses et des emballeuses	1.000.000
	3.200.000

Cet article contient les coûts relatifs aux emballages de la production nationale des euros. Par coûts relatifs aux emballages, il faut notamment comprendre le matériel d'emballage (papier pour les cartouches, la feuille plastic, les palettes et les boîtes) et l'entretien et la location éventuelle d'emballeuses.

Les euros seront exclusivement emballés en cartouches. Ces dernières seront fournies soit en boîtes par dénomination monétaire à la Banque Nationale soit sous la forme de ce que l'on appelle les starters kits. Ces derniers sont une composition de cartouches de dénominations monétaires différentes de telle sorte que la B.N.B. puisse procéder de manière plus efficace à la diffusion des nouveaux euros. La M.R.B. se chargera de la composition des starters kits.

En outre, il a été décidé de diffuser des euro-minikits parmi le grand public. Il s'agit de petits sacs en plastique contenant plusieurs pièces libellées en euro et de dénominations différentes. La valeur d'un sac correspond à 500 BEF environ. Ces sacs seront distribués par les banques. Ces euro-minikits seront fabriqués par la Monnaie royale de Belgique.

12.42 Achat des métaux des monnaies démonétisées

Crédit prévu : 2.000.000.

Il s'agit ici d'un nouvel article. Quand la Banque Nationale de Belgique démonétise des pièces de monnaie endommagées, ces pièces sont restituées à la M.R.B. Etant donné que ces monnaies (n'ayant plus aucune valeur monétaire) sont la propriété du Fonds monétaire, ce dernier facture à la M.R.B. les métaux composant les pièces. La M.R.B. ajoute ces métaux à son propre stock de pièces défectueuses afin qu'ils soient refondus en nouveaux flans ou pour être vendus comme métaux.

Andere uitgaven

21.30 Interesten

Voorziene krediet : 9.505.000.

Interesten op de voorschotten en de leningen vanwege het Muntfonds (zie artikels 96.13, 99.11, 91.12, 91.13 en 94.11). Voor de voorschotten en de initiële lening ter financiering van de beginvoorraad op 1.1.97 is de interestvoet gebaseerd op de Schatkistcertificaten op drie maand (momenteel genoteerd op 4,4 %). Voor bijkomende leningen is de interestvoet gebaseerd op de Schatkistcertificaten op 12 maand (momenteel 4,9 %).

Lening metalen : 152.000.000 x 4,4 % = ...	6.080.000
Lening Muntfonds : (50.000.000 x 4,9 %) : 2 = ...	1.225.000
Voorschotten Muntfonds : (100.000.000 x 4,4 %) : 2 = ...	2.200.000
	9.505.000

Er dient rekening gehouden te worden met het feit dat het vermelde leningsbedrag niet voor het volledige boekingsjaar geldt, gezien de mogelijke voortijdige afbetalingen aan het Muntfonds. Hetzelfde geldt voor de in de begroting voorziene voorschotten, waarop wellicht niet voor het volledig voorziene bedrag zal dienen worden beroep gedaan. De raming van dit krediet dient dan ook als een maximalistische schatting te worden aanzien.

41.61 Uitkering opbrengsten projecten : artikel 58 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen

Voorziene krediet : 3.000.000.

Artikel 58 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen : indien ter gelegenheid van nationale of internationale gebeurtenissen, de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, beslist tot de uitgave van gedenkpenningen, medailles of munten, die niet zijn vervat in de door artikel 1 van de wet van 12 juni 1930 tot de oprichting van een Muntfonds bepaalde grens (het uitgifteplafond), kan Hij besluiten dat de netto-opbrengst ervan geheel of gedeeltelijk wordt overgedragen aan door Hem aangewezen openbare instellingen of instellingen van openbaar nut die rechtstreeks bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen die door bedoelde gebeurtenissen of feestelijkheden worden nagestreefd. Bij de berekening van de netto-opbrengst wordt rekening gehouden met de marktwaarde, op de dag van de aankoop, van de gebruikte materialen, alsmede met de kosten van aanmaak en verdeling.

Dit artikel zal wellicht niet van toepassing zijn op de herdenkingsmunten voor het jaar 2001. Er dient evenwel rekening gehouden te worden met de naverkoop van de Keizer Karel-munten en de munten Brussel/Bruxelles 2000 die pas in oktober uitkomen, zodat voor 2001 een voldoende bedrag dient te worden voorzien.

41.62 Uitkering excedent aan Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie

Het resultaat van het boekjaar 2000 is momenteel nog niet bekend.

Autres dépenses

21.30 Intérêts

Crédit prévu : 9.505.000.

Les intérêts sur les avances et les prêts du Fonds Monétaire (voir articles 96.13, 99.11, 91.12, 91.13 et 94.11). Le taux d'intérêt applicable aux avances et à l'emprunt initial destiné à financer le stock initial au 1.1.97, est basé sur les bons du Trésor à trois mois (coté actuellement à 4,4 %). Le taux d'intérêt applicable aux emprunts complémentaires est basé sur les bons du Trésor à 12 mois (actuellement à 4,9 %).

Si on se base sur un taux d'intérêt de 4%, on peut évaluer les coûts comme suit :

Prêt métaux : 152.000.000 x 4,4% = ...	6.080.000
Prêt fonds monétaire : (50.000.000 x 4,9%) : 2 = ...	1.225.000
Avances Fonds monétaire: (100.000.000 x 4,4%) :2 =	2.200.000
	9.505.000

Il faut en outre tenir compte du fait que le montant de l'emprunt mentionné n'est pas applicable à l'exercice comptable entier étant donné qu'il est possible de procéder à des remboursements anticipés au Fonds Monétaire. Il en va de même pour les avances prévues au budget qui ne seront probablement pas épuisées. L'évaluation de ce crédit doit en outre être considérée comme une évaluation maximaliste.

41.61 Versement des produits résultant des projets : article 58 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières

Crédit prévu : 3.000.000.

L'article 58 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières est libellé comme suit : si, à l'occasion d'événements nationaux ou internationaux, le Roi décide par arrêté délibéré en Conseil des ministres, d'émettre des jetons commémoratifs, des médailles ou des monnaies, qui ne sont pas contenues dans la limite définie par l'article 1er de la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, Il peut déterminer que le produit net de ces émissions soit transféré, en tout ou en partie, aux institutions publiques ou aux établissements d'utilité publique qu'Il désigne et qui contribuent tout spécialement à la réalisation des objectifs poursuivis lors de ces événements. Pour le calcul du produit net, il est tenu compte de la valeur du marché, du jour d'achat, des métaux utilisés ainsi que des frais de fabrication et de distribution.

Cet article ne sera probablement pas applicable aux monnaies commémoratives millésimées 2001. Il convient toutefois de tenir compte de la poursuite de la vente des monnaies Empereur Charlemagne et des monnaies Bruxelles/Brussel 2000 qui ne seront émises qu'au mois d'octobre, de sorte qu'un montant suffisant doit être prévu pour 2001.

41.62 Versement de l'excédent au Fonds Monétaire

Crédit prévu : p.m.

Le résultat de l'exercice comptable 2000 est encore inconnu.

Sectie 2 — **Kapitaalverrichtingen**

1. **Ontvangsten**

96.13 Leningen Muntfonds

Voorziene krediet : 50.000.000.

Indien de K.M.B. leningen wenst aan te gaan bij het Muntfonds is hierop een interest verschuldigd, gebaseerd op de Schatkistcertificaten op twaalf maanden (artikel 59, lid 1 van de voormelde wet).

Voor in geval de noodzaak zich voordoet, dient hier een ruim genoeg krediet te worden voorzien, waarop beroep zal worden gedaan naargelang de financiële noodzakelijkheden.

99.11 Voorschotten Muntfonds

Voorziene krediet :100.000.000.

Indien de beschikbare middelen van de K.M.B. tijdelijk ontoereikend zijn, kan beroep worden gedaan op voorschotten toegekend door het Muntfonds. Deze voorschotten gelden maximum voor één jaar en kennen een interest gebaseerd op de Schatkistcertificaten op drie maand (artikel 59, lid 2 van de voormelde wet).

Op deze financieringswijze zal slechts beroep worden gedaan (en voor een zo kort mogelijke termijn) indien de eigen beschikbare liquiditeiten binnen de K.M.B. niet volstaan.

Rekening houdend met de euro-operatie, waarbij belangrijke hoeveelheden muntplaatjes zullen moeten worden aangekocht, dient hier een ruim voldoende krediet te worden voorzien, teneinde deze operatie te kunnen laten prefinancieren door het Muntfonds.

66.40 Dekking door het Muntfonds van het tekort van het voorgaand jaar

Voorziene krediet : pro memorie

N.a.v. de aanvulling in ontwerp van het artikel 62*bis* van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen.

2. **Uitgaven**

investeringen

74.11 Rollend materieel

Voorziene krediet : p.m.

74.23 Aanpassingswerken gebouw

Voorziene krediet : 400.000

1. Derde fase van de vernieuwing en herstellingen van de voetpaden rondom het gebouw (kant Pachecolaan)	400.000
Totaal artikel 74.23	400.000

74.24 Investeringen fabricage

Voorziene krediet : 55.000.000.

1. Studie met risico-analyse en aanbrengen van verbeteringen aan het machinepark in toepassing van de EN-normen	2.000.000
2. Wisselstukken voor de Schüler en Graebener muntpersen	4.000.000
3. Muntpers ter vervanging van twee oude muntpersen (25 jaar oud) te gebruiken voor de europroductie en het slaan voor het buitenland	20.000.000
4. Wisselstukken zoals drukblokken, stempelhouders, … voor zowel de Gräbener als de Sack und Kiesselbach persen	2.000.000
5. Persluchtinstallatie	700.000

Section 2 — **Opérations en capital**

1. **Recettes**

96.13 Emprunts Fonds Monétaire

Crédit prévu : 50.000.000.

Si la MRB souhaite contracter un emprunt auprès du Fonds Monétaire, elle devra également acquitter un intérêt calculé sur les bons du Trésor à 12 mois (article 59, alinéa 1er de la loi susvisée).

En tenant compte de la situation financière actuelle de la MRB, un crédit suffisamment important doit être prévu sous cet article. Il sera utilisé en fonction des besoins financiers.

99.11 Avances du Fonds Monétaire

Crédit prévu : 100.000.000.

Si les moyens disponibles de la MRB sont temporairement insuffisants, elle peut faire appel à des avances octroyées par le Fonds Monétaire. Ces avances sont valables pour une année et sont grevées d'un intérêt calculé sur les bons du Trésor à trois mois (article 59, alinéa 2, de la loi susvisée).

Cette procédure de financement ne sera employée (et pour un délai le plus court possible) que si les liquidités propres disponibles au sein de la M.R.B. ne suffisent pas.

Vu le lancement de l'opération relative à l'euro, nécessitant l'achat de quantités importantes de flans, un crédit suffisamment large doit être ici prévu afin que le Fonds Monétaire puisse préfinancer cette opération.

66.40 Couverture par le Fonds Monétaire du déficit de l'année précédente

Crédit prévu : pour mémoire

Consécutif à l'insertion au projet de l'article 62*bis* de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières.

2. **Dépenses**

investissements

74.11 Matériel roulant

Crédit prévu : p.m.

74.23 Travaux d'aménagement du bâtiment

Crédit prévu : 400.000

1. Troisième phase de la rénovation et des réparations du trottoir entourant le bâtiment (côté Bd Pachéco)	400.000
Total article 74.23	400.000

74.24 Investissements fabrication

Crédit prévu : 55.000.000.

1. Analyse des risques et adaptations du parc de machines en application des normes européennes de sécurité.	2.000.000
2. Pièces de rechange pour presses Schuler et Graebener	4.000.000
3. Presse monétaire remplaçant deux anciennes presses (25 ans) et devant être utilisée pour la production euro et la frappe pour l'étranger	20.000.000
4. Pièces de rechange (bloc de pression, porte coins,…) pour les presses Graebener et Sack & Kieselbach	2.000.000
5. Installation d'air comprimé	700.000

6. Wisselstukken voor de Velec-telmachines en vernieuwen	2.300.000
7. Aankoop van tweedehandsmachines of installaties indien de opportuniteit zich voordoet (bv. krimpfolie-ovens, graveermachines, freesmachines, …)	3.000.000
8. Drie cartoucheermachines (reserve en uitbreiding)	3.000.000
9. Reserve voor aankoop toebehoren en wisselstukken van onverwachte aard bij de fabricage van de euro	2.000.000
10. Muntenvernietigingsmachine voor de Belgische muntstukken na de demonetisatie (er wordt nog gezocht naar goedkopere alternatieven)	16.000.000
Totaal artikel 74.24	55.000.000

74.25 Veiligheid en kwaliteit

Voorziene krediet : 8.850.000.

1. Voorziening voor het geval nieuwe apparatuur dient te worden aangekocht (wanneer de kwaliteitsnormen voor de euro-productie worden gewijzigd door de E.U.)	500.000
2. Onkosten voor de audit voor het bekomen van de ISO-norm 2001 (indien niet beëindigd in 2000)	300.000
3. Meetapparatuur voor het meten van diameter en dikte van muntplaatjes en stukken (indien de proeven van deze apparatuur gunstig uitvallen en de investering rendabel blijkt)	4.500.000
4. Beveiliging met badgesysteem van het lokaal planning en de dienst intranet	350.000
5. Automatisering van twee durometers (CNC multipièces)	3.200.000
Totaal artikel 74.25	8.850.000

74.26 Informatica-materieel

Voorziene krediet : 1.000.000.

Modernisering en onderhoud van het bestaande PC-park	1.000.000
Totaal artikel 74.26	1.000.000

74.27 Dienst controle van de aanmunting

Voorziene krediet : 14.040.000.

1. Weegschaal met printer	300.000
2. Draagbare PC met modem	100.000
3. Twee installaties voor het knippen van de clips waarin de ontmunte muntstukken zullen worden verzameld	6.000.000
4. Twee machines voor het uitkippen van de ontmunte muntstukken	1.400.000
5. Herbruikbare verpakkingskisten voor stockage en vervoer van de euro-muntstukken	6.240.000
Totaal artikel 74.27	14.040.000

6. Pièces de rechange pour compteuses VELEC et rénovation	2.300.000
7. Achat de machines ou d'installations de réemploi si l'occasion se présente(par exemple, graveuses, fraiseuses, …)	3.000.000
8. Trois encartoucheuses (réserve et extension)	3.000.000
9. Réserve pour l'achat d'accessoires et de pièces de rechange imprévues dans le cadre de la fabrication de l'euro	2.000.000
10. Machine de destruction des pièces belges à la suite de la démonétisation (des alternatives moins onéreuses sont encore recherchées)	16.000.000
Total article 74.24	55.000.000

74.25 Sécurité et qualité

Crédit prévu : 8.850.000.

1. Provision pour l'achat éventuel d'un nouvel appareillage (si les normes de qualités de la production euro sont modifiées par l'U.E.)	500.000
2. Frais relatifs à l'audit visant à l'obtention de la norme ISO 9001 (si pas terminé à la fin 2000)	300.000
3. Appareillage de mesure pour la mesure du diamètre et de l'épaisseur des flans et des pièces (si les tests de ces appareils s'avèrent positifs et l'investisement semble rentable)	4.500.000
4. Sécurisation par système de badge du local planning et du service intranet	350.000
5. Automatisation de deux duromètres (CNC multipièces)	3.200.000
Total article 74.25	8.850.000

74.26 Matériel informatique

Crédit prévu : 1.000.000.

Modernisation et extension du parc PC déjà existant	1.000.000
Total article 74.26	1.000.000

74.27 Service du contrôle et du monnayage

Crédit prévu : 14.040.000.

1. Balance avec imprimante	300.000
2. PC portable avec modem	100.000
3. Deux installations pour la découpe des clips devant réunir les pièces démonétisées	6.000.000
4. Deux machines pour la découpe des pièces démonétisées	1.400.000
5. Système d'emballage réutilisable pour le stockage et le transport de pièces en Euro	6.240.000
Total article 74.27	14.040.000

74.28 Laboratorium

Voorziene krediet : 1.500.000.

1. Aanschaf van een verdunner voor het analyseren met atomeer absorptie voor Fabricage en het Waarborgkantoor	300.000
2. Vervanging van machine-onderdelen m.b.t. de werkveiligheid op het laboratorium	250.000
3. Netwerk tussen de K.M.B., de N.B.B. en het B.C.E. (Nationaal Centrum voor de Valsmunterij)	500. 000
4. Hernieuwing van klein materiaal zoals de Ph-meter, de elektronische zandband, vervangstenen voor de ovens, …	450.000
Totaal artikel 74.28	1.500.000

74.29 Algemene administratie

Voorziene krediet : 800.000.

1. Vervanging van de acht jaar oude kopieermachine : deze machine wordt gebruikt door alle administratieve diensten van de K.M.B. (indien niet uitgevoerd in 2000)	800.000
Totaal artikel 74.29	800.000

74.30 Dienst gravure

Voorziene krediet : 3.000.000.

1. Apparatuur voor speciale bestellingen zoals bv. de randstempeling voor euro-medaille met numering of drie-dimensionele graveerprogramma's (is sterk afhankelijk van de te maken producten)	3.000.000
Totaal artikel 74.28	3.000.000

74.31 Dienst marketing

Voorziene krediet : pro memorie.

74.32 Dienst mechaniek

Voorziene krediet : 400.000.

1. Hardingsdozen in refractairstaal voor de hardingsovens Solo (slijtage van de huidige hardingsdozen)	400.000
Totaal artikel 74.32	400.000

74.33 Onderhoudsmaterieel

Voorziene krediet : pro memorie.
Aflossingen en uitkeringen :

91.11 Aflossing inbreng Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie.

74.28 Laboratoire

Crédit prévu : 1.500.000.

1. Achat d'un dilueur pour les analyses par absorption atomique pour la Fabrication et le Bureau de la garantie.	300.000
2. Remplacement des pièces-machines garantissant la sécurité du travail dans le laboratoire	250.000
3. Réseau entre le M.R.B., la B.N.B. et le C.N.F. (Centre national de la fausse monnaie)	500.000
4. Remplacement de petit matériel (Ph-mètre, bain de sable, pierres réfractaires de fours, …)	450.000
Total article 74.28	1.500.000

74.29 Administration générale

Crédit prévu : 800.000.

1. Remplacement d'une photocopieuse veille de 8 ans : cette machine sera utilisée par tous les services administratifs de la MRB (si exécuté en 2000)	800.000
Total article 74.29	800.000

74.30 Service de la gravure

Crédit prévu : 3.000.000.

1. Appareillage pour les commandes spéciales telles que l'insculptation sur la tranche des médailles euro avec numérotation ou programme de gravure tridimensionnelle (dépendant fortement des produits à fabriquer)	3.000.000
Total article 74.30	3.000.000

74.31 Service marketing

Crédit prévu : pour mémoire.

74.32 Service mécanique

Crédit prévu : 400.000.

1. Caissons de durcissement en acier réfractaire pour les fours de durcissement Solo (usure des caissons de durcissement existants)	400.00
Total article 74.32	400.000

74.33 Matériel d'entretien

Crédit prévu : p.m.
Amortissements et remboursements :

91.11 Amortissement apport Fonds Monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

91.12 Aflossingen leningen Muntfonds : metalen

Voorziene krediet : 50.000.000.
Het bedrag van deze lening stemt overeen met de waarde van de stock op de beginbalans 1/1/97 ten bedrage van 151.726.804 frank.
Hoewel de huidige financiële toestand van de K.M.B. er niet naar uitziet, wordt toch een krediet voorzien voor aflossingen van leningen bij het Muntfonds voor in het geval de mogelijkheid zich hiervoor toch zou voordoen.

91.13 Aflossingen leningen Muntfonds

Voorziene krediet : 50.000.000.

94.11 Aflossingen voorschotten Muntfonds

Voorziene krediet : 100.000.000.
Gezien deze voorschotten een maximum termijn van één jaar hebben, dient voorzien dat deze zo vlug mogelijk volledig worden afgelost (binnen de 365 dagen).

Sectie 3 — **verrichtingen voor orde**

1. **Ontvangsten**

16.19 Inning van ijkrechten, keurloon en bewaargeving van de stempelhandtekeningen

Voorziene krediet : 2.350.000.
Raming op basis van de gegevens van het Waarborgkantoor.

	Omzet-bedrag
Ijkrechten	1.762.500
Keurloon	564.000
Stempelhandtekening	23.500
Totaal	2.350.000

36.01 Verschuldigde B.T.W.

Voorziene krediet : 95.000.000.
De K.M.B. is BTW-plichtige voor het geheel van haar activiteiten. Dit betekent dat de door de K.M.B. opgestelde facturen aan de klanten BTW dienen te bevatten.
Hetzelfde bedrag als vorig jaar.

36.06 Inkomsten in afwachting van bestemming

Voorziene krediet : pro memorie

Dit artikel wordt gebruikt om bedragen toe te wijzen waarvan het juiste begrotingsartikel voorlopig onbekend is. Wanneer het juiste begrotingsartikel bekend wordt, wordt het betrokken bedrag overgedragen. Dit artikel wordt in de praktijk niet meer gebruikt.

2. **Uitgaven**

36.02 Aftrekbare BTW

Voorziene krediet : 50.000.000
De BTW die de K.M.B. betaalt aan de leveranciers, vordert de K.M.B. terug van de BTW-administratie. In de praktijk wordt maandelijks het verschil tussen de verschuldigde BTW en de aftrekbare BTW doorgestort aan de BTW-administratie (zie artikel 36.03).
Zelfde bedrag als vorig jaar.

91.12 Amortissements des emprunts au Fonds Monétaire : métaux

Crédit prévu : 50.000.000.
Le montant de cet emprunt correspond à la valeur du stock dans le bilan initial au 1/1/97 : 151.726.804 BEF.
Bien que la situation financière actuelle de la MRB ne semble pas être florissante, un seul crédit est prévu pour les amortissements des emprunts auprès du Fonds Monétaire dans le cas où la possibilité surviendrait.

91.13 Amortissements emprunts Fonds Monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

94.11 Amortissements des avances du Fonds Monétaire

Crédit prévu : 100.000.000.
Etant donné que ces avances sont à un an maximum, il faut prévoir que ces avances soient remboursées le plus rapidement possible (dans les 365 jours).

Section 3 — **opérations pour ordre :**

1. **Recettes**

16.19 Perception des droits de poinçonnage, des droits d'essai et de mise en dépôt des poinçons.

Crédit prévu : 2.350.000.
Evaluation sur base des données du Bureau de la garantie.

	Montant des recettes
Droits de poinçonnage	1.762.500
Essais	564.000
Poinçons-signatures	23.500
Total	2.350.000

36.01 TVA due

Crédit prévu : 95.000.000.
La MRB est assujettie à la TVA pour la totalité de ses activités. Cela signifie que les factures établies par la MRB à l'attention de ses clients doivent comptabiliser la TVA.
Ce montant est identique à celui de l'année dernière.

36.06 Revenus en attente d'affectation

Crédit prévu : pour mémoire

Cet article est employé pour les montants dont l'article comptable exact est provisoirement inconnu. Lorsque l'article comptable est connu, le montant y sera alors transféré. Dans la pratique, cet article n'est plus utilisé.

2. **Dépenses**

36.02 TVA déductible

Crédit prévu : 50.000.000
La TVA que la MRB paie à ses fournisseurs est ensuite remboursée par l'administration de la TVA. En réalité, la différence mensuelle entre la TVA due et la TVA déductible est versée à l'administration de la TVA (voir article 36.03).
Ce montant est identique à celui de l'année dernière.

36.03 Doorstorting BTW

Voorziene krediet : 50.000.000.
Zelfde bedrag als vorig jaar.

36.04 Terugbetalingen van onverschuldigde bedragen

Voorziene krediet : 100.000.
In het oude boekhoudstelsel voor het nieuw statuut van de K.M.B. werden stortingen vanwege particulieren aan de K.M.B. waarvan de bestemming onbekend was, geboekt op een wachtrekening voor orde. Artikel 36.04 betreft de terugstortingen aan deze particulieren.

41.11 Storting van ijkrechten, keurloon en bewaargeving van de stempelhandtekeningen aan de Schatkist

Voorziene krediet : 2.350.000.
Zie artikel 16.19.

36.03 Versement TVA

Crédit prévu : 50.000.000.
Ce montant est identique à celui de l'année dernière.

36.04 Remboursements des montants non dus

Crédit prévu : 100.000.
Dans l'ancien système comptable de la M.R.B., et donc préalable au nouveau statut, les paiements effectués par les particuliers à la M.R.B. et dont la destination était inconnue, étaient pris en compte sur un compte d'attente pour ordre. L'article 36.04 est réservé aux remboursements à ces particuliers.

41.11 Versement des droits de poinçonnage, des droits d'essai et de dépôts des poinçons au Trésor

Crédit prévu : 2.350.000.
Voir article 16.19.

Drukkerij-Imprimerie SCHAUBROECK — 9810 NAZARETH